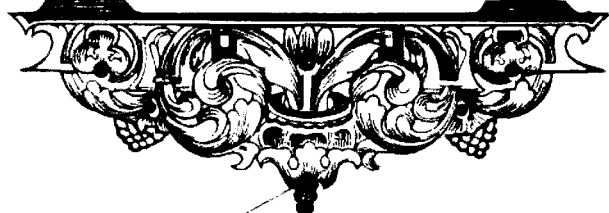


КАРИНА.

НАПЕЧАТАНА  
СЪ ОРГИНИАЛА  
ПАТРИАРХА

КАРИНА.



## Кормчая (Номоканонъ)

Впервые послѣ 1913 года издаётся полный сборникъ церковныхъ правилъ, предназначенный отцами Церкви для руководства въ жизни каждаго Хрістіанина на всѣ времена и во всѣхъ жизненныхъ обстоятельствахъ, подобно тому, какъ Типиконъ (Церковный Уставъ) предназначенъ для руководства въ священнослуженіи.

Первый переводъ на Славянскій языкъ былъ данъ св. Меѳодіемъ. Данное изданіе воспроизводится по наиболее авторитетному тексту, подготовленному по благословѣнію Святѣйшаго Іосифа, Патріарха Московскаго, къ выпуску въ 1650 году, но, въ связи с его кончиной, увидевшему свѣтъ незначительнымъ тиражомъ лишь въ 1913 году.

Подлинникъ рукописи хранится въ Россійской Національной Библіотекѣ (Санктъ-Петербургъ).

Изданіе намѣренно воспроизводится на Церковно-Славянскомъ языкѣ какъ на языкѣ глубоко совершенномъ и соответствующемъ духу Церкви. Эта книга издревль считается необходимой для руководства въ дѣлѣ спасенія всякому усердному Хрістіанину.

## ОТЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА «ЦЕРКОВЬ».

Книга Кормчая впервые напечатана была въ Россіи въ 7158-е лѣто (1650 г.), по благословенію святѣйшаго Іосифа, патріарха московскаго. Но этому изданію не суждено было выйти въ свѣтъ. Ученые изслѣдователи книги Кормчей говорятъ, что только нѣсколько экземпляровъ этого изданія были выпущены изъ типографіи. Они составляютъ большую рѣдкость и дѣлятся чрезвычайно высоко. Одинъ изъ такихъ рѣдкостныхъ экземпляровъ хранится въ библіотекѣ старообрядческаго Рогожскаго кладбища въ Москвѣ, подъ № 146 (по алфавитному каталогу 1873 г. № 120). Съ него и напечатано предлагаемое нами изданіе. Оно воспроизведено съ Іосифовскаго оригинала съ буквальной точностью: сохраненъ тотъ же счетъ листовъ, то же количество строкъ въ каждомъ листѣ и всѣ знаки прерыванія оставлены такъ, какъ они значатся въ оригиналѣ; текстъ Іосифовской Кормчей ни въ чемъ не нарушенъ. Допущенныя въ оригиналѣ опечатки нами оговорены, о чемъ скажемъ ниже.

Патріархъ Іосифъ умеръ 15 апрѣля 1652 г. Его кафедру занялъ патріархъ Никонъ, посвященный въ патріаршее достоинство 25-го іюля того же 1652 г. По его распоряженію и былъ задержанъ выходъ въ свѣтъ Кормчей Іосифовскаго изданія. Никонъ самъ ее освидѣтельствовалъ и сдѣлалъ въ ней немногія и несущественныя исправленія и опущенія, но зато сдѣлалъ весьма важныя для своей дѣли прибавленія. Прибавилъ въ началѣ книги статью о происхожденіи патріаршества въ Россіи, ясно показывавшую полную церковную самостоятельность и независимость русскаго патріарха, наравнѣ съ прочими патріархами; а подъ конецъ книги помѣстилъ подложную грамоту св. царя Константина папѣ Сильвестру (см. о семъ въ «Исторіи

русской церкви», Макарія митрополита московскаго, т. XII, стр. 229) и сказаніе о римскомъ отпаденіи. Изъ Іосифовской Кормчей Никонъ выбросилъ цѣлкомъ «Предисловіе къ православному читателю», замѣнивъ пропускъ четырехъ листовъ цифровой помѣткой: ѿ ѿ т ѿ на первомъ листѣ, обозначенномъ подрядъ съ этой помѣткой цифрой ѿ, и дальше пошелъ счетъ листовъ, совпадающій съ листовой помѣткой Іосифовскаго изданія (см. «Обозрѣніе Кормчей книги въ историческомъ видѣ», барона Розенкампа, стр. 82). Въ такомъ видѣ Никонъ выпустилъ въ свѣтъ Кормчую 15-го іюня 1653 г.

Неизвѣстно—съ какою цѣлью выбросилъ Никонъ «Предисловіе» изъ Кормчей патріарха Іосифа. Можетъ быть по той причинѣ, что оно составлено частнымъ лицомъ и взято въ Іосифовскую Кормчую случайно. Авторомъ предисловія является іерей Василій Преображенской церкви въ г. Люблинѣ. Почти за 50 лѣтъ до напечатанія Іосифовской Кормчей іерей Василій по «совѣту и попеченію Христолюбиваго братства» люблинскаго «исписахъ книгу» правилъ, т.-е. Кормчую, и снабдилъ ее особымъ предисловіемъ, въ которомъ онъ горестно оплакиваетъ печальное состояніе церкви въ юго-западномъ краѣ: нѣтъ въ ея храмахъ ни одной «правѣ списанной безъ всякаго порока» книги; нѣтъ праведнаго «суда и отмщенія въ вещехъ церковныхъ», нѣтъ «строителя, или начальника правѣ исправляюща слово истины». «Видь убо,—заканчиваетъ составитель предисловія,—аще не плача достойна суть сія окаянна времена наша, вняже увы достигомъ». Предисловіе это написано въ іюль 1604 г. Что именно оно взято въ книгу Кормчую Іосифовскаго изданія, объ этомъ свидѣлствуютъ: профессоръ церковнаго права А. С. Павловъ въ статьѣ о Кормчей 1650 г., напечатанной въ VIII выпускѣ «Памятниковъ русской старины въ Западномъ краѣ», изд. П. Н. Батюшкова (стр. 217—228, Спб., 1885 г.), ученый изслѣдователь Кормчей баронъ Розенкампфъ (въ его «Обозрѣніи Кормчей книги», стр. 81, изд. Москва, 1829 г.), «Обозрѣніе славяно-русской бібліографіи», изд. Академіи Наукъ (томъ I, кн. 2, стр. 168—169, изд. Спб., 1849 г.) и самая Кормчая Василія Люблинскаго. Она въ подлинномъ видѣ хранится въ Румянцевскомъ Музеѣ въ Москвѣ, подъ № ССXXXVII (237).

Въ румянцевскомъ каталогѣ: «Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго Музея» (изд. Спб., 1842 г.) она описана на стр. 316—318. Здѣсь частью приведено и предисловіе. Мы лично обозрѣвали эту Кормчую и провѣряли ея предисловіе, составленное іереемъ Василиемъ, съ предисловіемъ Іосифовской Кормчей. Они до буквѣльности тождественны между собой, разница только въ нѣкоторыхъ мѣстныхъ выраженіяхъ, напримѣръ, слово «карности» въ Іосифовскомъ изданіи замѣнено словомъ «казни», «серць» замѣненъ «мечемъ» и т. п. Предисловіе о. Василія заканчивается въ Іосифовской Кормчей вышеприведенными словами: «Виждь убо... въ ня же достигохомъ» (см. лист. 4-й въ Іосифовскомъ и нашемъ изданіи). Іерей Василій дальше говорить, что побудило его собрать Кормчую и написать настоящее предисловіе: «понеже обитающу здѣ (т.-е. въ г. Люблинѣ, въ Польшѣ), не множае лѣтъ четыре не видѣхъ не по единому же, при церкви Божественной исправляющаго и поборающаго по словеси истинѣ». Заканчивается предисловіе слѣдующей припиской: «Написася Божією помощію мною многогрѣшнымъ рабомъ Христовымъ Іереемъ Василиемъ, церкви Преображенія Господня въ Люблинѣ предстателемъ; лѣта по Рождествѣ Бога нашего Ісуса Христа 1604, мѣсяца іюля третьяго дня. При державѣ Великаго короля Польскаго Жикгимонта третьяго. Несушу тогда Епископу на Холмѣ отступленія ради, по точію Екзарху Великаго Престола Константинопольскаго Киръ Гедeonу Балабану, Епископу Львовскому, творящу тою времени попеченіе всѣмъ церквамъ».

Мы сличали Іосифовскій оригиналъ и съ синодальными изданіями Кормчей разныхъ годовъ и съ переводными изданіями. Всѣ они напечатаны съ Никоновской Кормчей. Въ синодальныхъ есть отступленія и отъ Никоновскаго оригинала. Съ Іосифовской Кормчей мы провѣрили и единовѣрческое изданіе, напечатанное, какъ значится въ его выходномъ листѣ, съ Іосифовскаго оригинала. Въ единовѣрческой Кормчей есть нѣкоторыя несходства съ Іосифовской Кормчей; считаемъ не лишнимъ отмѣтить ихъ здѣсь:

На листу 10-мъ (1-го счета) во 2-й строкѣ сверху въ единовѣрческомъ изданіи напечатано: «аще же и естествомъ не преложень есть», въ Іосифовской Кормчей зна-

чится: «еще же и естествомъ, непреложенъ есть».

На лис. 57 (1-го счета) въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «Святаго собора, бывшаго къ преимѣнитѣй церкви»; въ Юсиф.: «Святаго собора, бывшаго въ преимѣнитѣй церкви».

На лис. 14 об. (2-го счета) въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «антихриста себѣ сотворивъ»; въ Юсиф., «антихриста себѣ творивъ».

На лис. 45, въ 3-й стр. снизу, въ Юсиф. изданіи къ слову «мучити» сдѣлано на полѣ добавленіе: «повелѣваетъ»; въ единов. опущено это добавленіе.

На лис. 73, въ 4 стр. снизу, въ единов.: «Наватіане и четырнадцатницы фотиніане же»; въ Юсиф.: «наватіане и четырнадцатницы и фотиніане же».

На лис. 88, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «фриги»; въ Юсиф.: «фруги».

На лис. 88 об., въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «единѣмъ погруженіемъ»; въ Юсиф.: «ио единѣмъ погруженіемъ».

На лис. 110 об., въ 7-й стр. сверху, въ единов.: «поставляетя»; въ Юсиф.: «поставляеліся. Тамъ же въ 14 стр. сверху, въ единов.: «да поставляетя»; въ Юсиф.: «да поставлется».

На лис. 119, въ 12-й стр. сверху, въ единов.: «изложена святыми отцы»; въ Юсиф.: «изложеная святыми отцы».

На лис. 120 об., въ 3-й стр. сверху, въ единов. къ слову «кому» сдѣлано на полѣ поясненіе: «къ тому»; въ Юсиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 136 об. въ 8-й стр. снизу, въ единов.: «приступи»; въ Юсиф.: «приступити».

На лис. 148, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «имать дати»; въ Юсиф.: «имамъ дати».

На лис. 151 об., во 2-й стр. сверху, въ единов.: «или инако по подобію»; въ Юсиф.: «или инако како по подобію».

Въ Юсиф. послѣ листа 173 идутъ листы 173—1 и 173—2; на нихъ напечатано описаніе пятаго вселенскаго собора. Въ единов. изданіи это описаніе опущено. Въ нашемъ изданіи оно вмѣстилось на 173 лис. обор. и 173—2.

На лис. 239, въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «христіанинъ»; въ Юсиф.: «христіантъ».

На лис. 289, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «многая убо подобаше»; въ Иосифовскомъ «многая убо *яже* подобаше».

На лис. 302 об., въ 6-й стр. сверху, въ единов.: къ слову «заступити» сдѣлано на полѣ поясненіе: «заточити»; въ Иосиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 304 об. въ 6-й стр. сверху, въ единов. къ слову «о имени» сдѣлано на полѣ поясненіе: «имѣніи»; въ Иосиф. нѣтъ этого поясненія.

На лис. 310 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «о боголюбивыхъ епископѣхъ»; въ Иосиф.: «о боголюбивыхъ *же* епископѣхъ».

На лис. 312 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «не и монастыремъ»; въ Иосиф. «*но* и монастыремъ».

На лис. 319 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «грамотникомъ же»; въ Иосиф.: «грамотникомъ *же*».

На лис. 329, въ 3-й стр. снизу, въ единов.; къ слову «да скончаеть» сдѣлано на полѣ добавленіе: «имѣніе же его»; въ Иосиф. нѣтъ этого добавленія.

Тамъ же, въ послѣдней строкѣ, въ единов.: «тою»; въ Иосиф.: «тоя».

На лис. 339 об., въ 5-й стр. сверху, въ единов.: «не обрученіи»; въ Иосиф.: «*на* обрученіи».

На лис. 340; въ 7—8 стр. снизу, въ единов.: «сказаемъ»; въ Иосиф.: «указаемъ».

На лис. 349 об., въ 4-й стр. снизу, въ единов.: «а кападокія два»; въ Иосиф.: «*и* кападокія два».

На лис. 351, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «таковая церкви»; въ Иосиф.: «таковая *та* церкви».

Тамъ же, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «или предѣлѣхъ»; въ Иосиф.: «или *въ* предѣлѣхъ».

На лис. 359 об., въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «и поучени будутъ»; въ Иосиф.: «и *да* поучени будутъ».

На лис. 362, въ 5-й стр. снизу, въ единов.: «по 19 новѣй заповѣди»; въ Иосиф.: «по 119 новѣй заповѣди».

На лис. 385, въ 3-й стр. сверху, въ единов.: «радостни»; въ Иосиф.: «радости».

На лис. 432 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «спредавыи»; въ Иосиф.: «продавыи».

На лис. 434, въ 3-й стр. сверху въ единов.: *«то убо»*; въ Иосиф.: *«той убо»*.

На лис. 597, въ 3-й стр. снизу, въ единов.: *«творити»*; въ Иосиф.: *«творитися»*.

На лис. 606 об., въ 4-й стр. сверху, въ единов.: *«заинеже діаволь»*; въ Иосиф.: *«заинеже обрѣтъ діаволь»*.

На лис. 616, въ 8-й стр. сверху, въ единов.: *«лучше бы жериовъ»*; въ Иосиф.: *«лучше бы имѣ жериовъ»*.

Во всѣхъ отмѣченныхъ сейчасъ мѣстахъ мы оставили текстъ Иосифовскаго оригинала неприкосновеннымъ.

Опечатки и неточности встрѣчаются и въ Иосифовской Кормчей; одни изъ нихъ мы исправили въ текстѣ, относительно другихъ сдѣлали соответствующія выноски на поляхъ. Считаемъ необходимымъ всѣ ихъ отмѣтить и здѣсь.

На лис. 113 об., въ концѣ 16 прав. Сардикійскаго собора говорится: *«аще добръ отлученъ есть, или ни, да будетъ пріятъ на общеніе»*; а сдѣловало: *«да не будетъ пріятъ»*; мы сдѣлали выноску: *«да не будетъ»*.

На лис. 123, въ заголовкѣ поставлено въ Иосиф. и единов. изд.: *«глава 5»*, нужно: *«глава 15»*; мы поставили 15.

На лис. 169 об., въ концѣ 133 прав. Карфагенскаго собора говорится: *«аще же причетникъ запретъ, не невѣренъ есть»*; нужно: *«невѣренъ есть»*; мы сдѣлали на полѣ выноску: *«не вѣреиъ»*.

На лис. 225, въ 4-й стр. снизу говорится: *«яко же и донаціане глаголеміи чисти»*; нужно: *«наватіане»*; мы на полѣ поставили: *«наватіане»*.

На лис. 253, въ заголовкѣ обозначены *«глава 22»*, нужно 24; на лис. 255 обозначена *«глава 23»*, нужно 25. Въ обоихъ мѣстахъ мы исправили эти ошибки.

На лис. 348, въ 8-й стр. снизу напечатано: *«исолненію»*, нужно: *«исполненію»*; мы въ текстѣ исправили на *«исполненію»*.

На лис. 358 об., въ 12-й стр. сверху напечатано: *«главная же мужемъ»*, надъ этими словами поставлена звѣздочка и на полѣ поставлено пропущенное слово: *«казиъ»*; мы поставили это слово въ текстѣ.



На лис. 369, въ 4-й стр. снизу сдѣлана ссылка на «левитика 2», нужно «левитика 30»; мы исправили эту ошибку.

На лис. 381, въ 10-й стр. снизу напечатано: «за что», на полѣ къ «за» сдѣлано исправленіе «по»; мы это исправленіе ввели въ строку.

На лис. 473, во 2-й стр. сверху напечатано: «бракъ», нужно: «рабъ». На полѣ мы къ слову «бракъ» сдѣлали поясненіе: «рабъ».

На лис. 486 вынуждена самая послѣдняя строка: «до скоичанія лѣта того воспоминавшу»; мы ее напечатали.

На лис. 536, въ 4-й стр. снизу напечатано: «Степень шести бываетъ», нужно: «не бываетъ»; на полѣ мы поставили: «не бываетъ».

Въ главѣ 70-й «Тимоѳея презвитера великія церкви о различіи приходящихъ отъ ересей къ благочестивѣи нашей вѣрѣ», на лис. 635 об., въ 12—13 стр. сверху говорится отъносительно третьечинныхъ еретиковъ: «и тако воспріимати имъ святое *крещеніе*». Мы нарочіо провѣрили это мѣсто по той рукописной Кормчей, съ которой печаталась Іосифовская Кормчая. Этотъ подлинникъ сначала хранился въ Москвѣ въ синодальной (типографской) библіотекѣ, въ настоящее же время онъ хранится въ Петербургѣ въ находящейся при синодѣ библіотекѣ. Въ немъ сказано: «и тако воспріимати имъ святое *причащеніе*». Наборщики Іосифовской Кормчей допустили очевидную ошибку. Эта ошибка станетъ еще очевиднѣе, если мы обратимъ вниманіе на 634 лис. обор. Іосифовской Кормчей; здѣсь именно говорится, что означенные на лис. 635 об. еретики несторіане и евтихіане «непомазуются и не крещаются». То же самое говорится и на 636 лис., здѣсь именно сказано: несторіанѣ «мѣромъ помазуютъ, а не крещаютъ». Въ главѣ «Тимоѳея презвитера» прмведено на 635 лис. и обор. собственно 95 прав. шестого вселенскаго собора, совсѣмъ не требующее перекрещиванія еретиковъ: «несторіанѣ, евтихіанѣ и северіанѣ и иже отъ подобныхъ имъ ересей». Въ книгѣ преподобнаго Никона Чернигорца буквально приводится 95 прав. шестого вселенскаго собора въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ оно изложено въ Кормчей на 635 лис. об., но здѣсь объясняе-

мое нами мѣсто читается такъ: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе», а не крещеніе (см. книгу Никона Черногогорца, сл. 63, лис. 560, издан. Почаевъ, 1795 г.). Извѣстный авторъ книги: «О правилахъ и чинослѣдоваціяхъ принятія неправославныхъ христіанъ въ православную церковь», Сергій епископъ вятскій, рѣшительно заявляетъ на основаніи сдѣланныхъ имъ сличеній древнихъ Кормчихъ и греческаго текста, что на 635 лис. обор. въ славянской Кормчей сдѣлана дошибка, недосмотрѣнная справщиками: вмѣсто «причащеніе», набрано: «крещеніе». (См. въ поименованной книгѣ еп. Сергія, стр. 202, 203 и 211, изд. 3-е). Епископъ Сергій сдѣлалъ весьма основательное изслѣдованіе о разночтеніяхъ 95 прав. шестого вселенскаго собора. Интересующихся этимъ изслѣдованіемъ отсылаемъ къ вышеозначенной книгѣ епископа Сергія (стр. 199—211). Въ нашемъ изданіи Кормчей разсматриваемый текстъ Іосифовской Кормчей оставленъ неприкосновеннымъ; но на полѣ къ слову «крещеніе» мы сдѣлали выноску: «причащеніе».

Считаемъ нужнымъ сдѣлать объясненіе и относительно 7 прав. Лаодикійскаго собора. Въ нашемъ изданіи оно въ точности воспроизведено по тексту Іосифовскаго оригинала. Оно гласитъ слѣдующее:

Накатіане и фотиніане и четыренадесѣтницы, сн еретици, аще инѣхъ ереси не прокленуѣтъ, и стѣмн и свою, непріѣтнн. аще же прокленуѣтъ, помазани мнромъ, да приовѣщѣются. Толкованіе. Сн прежде реченнн еретици, съ инѣмн ересьмн и свою прокленше, пріѣти да боудѣтъ церковію, и токъмъ стѣмн мнромъ помазани бѣкше. да причастѣтъ. но токъмъ накатіане и четыренадесѣтницы и фотиніане же, стѣгѣ и спасѣ нагѣ крѣщеніа трѣбуютъ, рѣкше, да крестѣтъ. на члѣннкѣ бо ихъ фотинѣ, многи ереси ѡбновн.

(См. 73 лис.).

Здѣсь каждому ясно полное расхожденіе толкованія съ правиломъ: правило опредѣляетъ поименованныхъ въ немъ еретиковъ помазывать муромъ, а въ толкованіи требуется ихъ крестить. Ясно также, что толкованіе и самому себѣ противорѣчитъ: сначала оно требуетъ, чтобы перечисленные въ немъ еретики были принимаемы въ церковь «токмо» подъ мурономазаніе и сейчасъ же, вслѣдъ за этимъ, говорится, что ихъ всѣхъ должно крестить. Очевидно тутъ какая-то несообразность. Мы сличили это правило по вышеупомянутой Кормчей іерея Василя Люблинскаго и сразу же разъянилась загадка этой несообразности. Вотъ какъ здѣсь изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора: «Сии преждереченіи еретицы, съ инѣми ересьми и свою прокленше, пріяти да будутъ церковію, и токмо святымъ муромъ помазани да причастятся. Но токмо наватіане и четыредесятницы. Фотиніане же святаго крещенія требуютъ» и т. д. Теперь понятно, гдѣ кроется ошибка въ Іосифовскомъ оригиналѣ: въ немъ послѣ слова четыренадесятницы поставленъ союзъ «и», а нужно поставить точку. Только черезъ эту незначительную опіску и наватіане и четыренадесятницы попали подъ крещеніе. Такъ же, какъ у Василя Люблинскаго, изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора и въ рукописной Кормчѣ XVI вѣка, находящейся въ Румянскомъ Музеѣ подъ № 232. Она признается спискомъ съ Кормчѣй, присланной изъ Болгаріи Кириллу 2-му митрополиту Кіевскому въ 1270 году (см. «Обзоръ русской духовной литературы», Филарета архіепископа черниговскаго, выпускъ 1-й, стр. 58). Ошибка Іосифовскаго оригинала очевидна и безъ сличенія текста съ другими Кормчѣями. Послѣ слова «фотиніане» стоитъ прибавка: «же», это означаетъ, что рѣчь идетъ только о фотиніанахъ и что они именно противопоставляются прежде упомянутымъ еретикамъ наватіанамъ и четыренадесятникамъ. Этихъ нужно только помазывать муромъ, «фотиніане же святаго крещенія требуютъ». И дальше идетъ объясненіе, почему же требуется ихъ теперь крестить. Да потому, что начальникъ ихъ ереси Фотинъ «многи ереси обнови» первоначальныхъ еретиковъ. Ясно, что рѣчь идетъ объ однихъ только фотиніанахъ. Фотинъ не былъ начальникомъ ереси ни наватіанъ, ни четыренадесятниковъ, объ ересяхъ

этихъ еретиковъ даются объясненія въ дальнѣйшихъ строкахъ толкованія; о нихъ не говорится, что и они «многія ереси обновили», они остаются вторичными еретиками, поэтому ихъ нужно только помазывать муромъ, а не крестить.

Не нарушая ни въ чемъ текста Іосифовскаго оригинала, мы однако допустили въ нашемъ изданіи два нововведенія: 1) подстрочныя примѣчанія отдѣлили отъ текста чертой и 2) начиная со 2-й главы Кормчей, сдѣлали на поляхъ цифровую помѣтку правилъ. Это сдѣлано для болѣе удобнаго пользованія книгой. Кромѣ того нами составлено оглавленіе первой половины Кормчей, помѣщенное послѣ 293 листа. На всю же Кормчую дано оглавленіе въ концѣ второй ея половины.

---

кни́га

КОРАЧЯМ

ВЫПИСАНО Ё КРАТЦѢ ИЗЪ МАТѢЕВЫ КНИГИ  
Ѡ ПРАКНАѢХЪ .

ПРАКНАЛА ВѢЧНАГО ЁЛЖЕНЬСТВА ХОДАТАЙСТВА  
НЫ . ЛНСТЪ , РКГ .

ПРАКНАЛА ВРѢМЪ ЗАКОНЪ ПОЛАГАЮТЪ .  
ЛНСТЪ , Ё .

ПРАКНАЛА ОБЩА ВРѢМЪ ВРАЧѢННИЦА .  
ЛНСТЪ , Ё .

ПОСОБІЕ ПРАКНАЛОМЪ ЗАКОНЫ ЦРѢСТІН .  
ЛНСТЪ , РКД .

ПРАКНАЛОМЪ ГРАДСКІН ЗАКОНЪ ПОМОГАЕТЪ .  
ЛНСТЪ Р .

СІА ОУБѠ Ё МАТѢЕВѢ КНИЗѢ .

ЗДѢЖЕ ВСѢИ КНИЗѢ Ё ПРЕДСЛѠВІН НА ЛН  
СТОУ , РКМЪ , ГРАДСКІА ЗАКОНЫ ПРИЛОЖЕ  
НІА КЪ ПРАКНАЛОМЪ ЦРКѠВНЫМЪ , ІАКО ЖЕ  
СПИСАТЕЛЬ ГЛАВЛЕТЪ , ВО ОСѠБЕНѢ ЧАСТИ ПО  
ЛОЖЕНЫ НА ЦРКѠВНОЕ ПОДОБНОЕ ЁЛГОЧНІЕ .

ТАКО ЖЕ И Ё НИКОНОВѢ ВТОРЫА КНИГИ ВЪ ПРЕ  
ДСЛѠВІН ПНШЕТЪ .



Предисловіе къ православному читателю .

же оубо виднмъ въ цркнухъ строеніа на  
**Б**роднаа и коеаждо исправленіе вещи , чинъ  
же и заветшаніе , ради бываемѣ , и частію  
приключаютшиса , поболномъ и неболномъ  
хотѣнію бинъ и страстѣй , енаже оудобѣ  
любоветственныи и скорю на сад прилежа  
тельныи разумъ человекескїи зрїтъ паче ,  
неже ли на любомоудріе истиннаго и полѣ  
знаго евоиственнаго вѣмъ мїра . сегю  
оубо ради и всакъ видъ мученїа и болзни ,  
изгнанїа же и заточенїа , и взатїа имѣ  
ней , и ина многа изіверѣтенїа суютъ ,  
даже оубо правда , еней же благополїтъ  
вышнїи , свѣтантса : не правда же , еней  
же неконї врагъ и едопостатъ нашъ : дїаволъ  
в еанса ѡбелчїтса и нечезнетъ . и такю  
къ мїрѣ , снрѣча , е покон едѣ наша пребоу  
дѣтъ , аще любобѣ другъ к другѣ : по  
образѣ создавшаго насъ сохранїмъ .  
аще ли несице имѣтнса боудѣтъ , едѣ  
наша паже горѣ , долѣ ѡверѣтнса имѣтъ .

ъ

ПРЕДСЛОВОЕ

мнръ же и любовь еже къ другъ другъ ,  
 въ превращеніе и исчезновеніе принти имать :  
 ни чтоже бо такъ житіе наше оустрамитъ ,  
 ꙗко же по естествоу равенство намъ междуу  
 себе содержаши , и ꙗже ближнаго есть ,  
 не возжелати , ниже похнцати . еіе бо  
 и хртосъ оузаконн , среднее нѣкакъ поло  
 адъ къ живъ естествоно законеніе : елика оубо ,  
 глагола хощете , да творатъ вамъ чело  
 вѣци , и вы творите имъ такожде .  
 еіе же паче въ дѣловныхъ нечлвннхъ и  
 бесконечныхъ не изглаголаныхъ благихъ  
 должн есмь окомъ сердечнымъ быстрѣе  
 зрѣти разсудити , и съ ежедневнымъ апломъ  
 въ ко раздмѣвати : не смотряющимъ намъ въ  
 рѣз анныхъ , но невиданныхъ . Видимаа бо  
 прнвременна соутъ , не видимаа же вѣчна .  
 ище и вѣдатъ раздмъ имоущн разсуд  
 ждати доброе ѿ злаго , естествонымъ  
 рѣ пѣ законамъ еіе некушающе : ꙗко же аптаз  
 ѿ ꙗзыцѣхъ глаголетъ : но оубо погрѣ  
 шнтеленъ есть раздмъ челоѣческн , ино  
 гда же въ забытіе прхѣднть , иногда же  
 самоиѣніемъ и нечестнкою законствію по  
 вѣждаетса . понеже неконн созда гдѣ



ПРАВЕНІОМЪ

ЧЕЛОВѢКА (ПОВѢЩАНІЮ ПРЕМОУДРАГО ,) И  
 ѠСТАВННѢ ИЪЗЪ РОУКѢ ИЪЗКОЛѢНІА ЕГѢ , ПРЕДЪ  
 ЛОЖНѢ ѢМОУ ѠГННЪ ИЪ КОДѢ , И НАНЪ ЖЕ ХѢ  
 ЦЕТЪ ПРОСТРЕТЪ РОУКѢ СВОЮ : ПРЕДННМЪ  
 ѢСТЬ ЖНКѢТЪ И СМѢРТЪ , И ѢЖЕ ѢЩЕ ИЪ  
 КОЛНТЪ , ДАСТЪСА ѢМОУ . ДАЖЕ ѢУБѢ  
 ПРАВДА МРАКОМЪ БОУѢСТН И НЕРАДѢНІА ЛЮДЪ  
 СКАГѢ , ПОКРОКѢНА НЕБОУДЕТЪ : ѢНЪ ЖЕ НЕ  
 СОУЩЕ , СМАТѢНІЕ НЕ МАЛО КЪ ВЕЩЕХЪ  
 ГРАДСКНХЪ ЖЕ И НАЧАСТКѢДЕМЪХЪ БЫКѢТЪ ,  
 ИЪЗѢБѢТЕНН СОУТЬ СЪДА , ЗАКѢНН , КА  
 ЗНН , ѠМЩЕНІА , И ИСТАЗАНІА РАЗЛНЧНА .  
 ПОСЕМОУ ЖЕ И КЪ ЦРКОБНХЪ ВЕЩЕХЪ ,  
 ѢЖЕ СТОПЪ И ѢУТВѢРЖЕНІЕ КѢРЫ РАЗУМѢНЪ ,  
 НЕ ТАКѢ БО СОПОСТАТЪ НАШЕМЪ ДІАВОЛЪ  
 РАДѢНІЕ КО БНѢШНХЪ , ІАКО ЖЕ Ъ НЕВЕЩЕ  
 СТВЕНХЪ . ПОНѢЖЕ ѢЩЕ БЫ НЕ СНЦЕ ,  
 ИЪЗАНШНѢ БЫ ГЛАТН ХРѢТОУ : НЕ ДБОИТЕ МА ѢС  
 СА Ѡ ѢУБѢКАЮЩНХЪ ТѢЛО , ДШН ЖЕ НЕМО  
 ГѢЩНХЪ ѢУБѢТН . МНРЪ ѢУБѢ МНРА СЕГѢ  
 ИМѢЮЩНМЪ НЕ ТАКѢ НАКѢТѢТЪ , ІАКО ЖЕ  
 МНРЪ БЖН ИМѢЮЩНМЪ . СЕГѢ РАДН И ХРАНА  
 Ѡ НАЧАЛА ПРОПОКѢДАНІА ѢУАЛЬСКНХЪ ДО ЦН  
 ГМАТЪ КѢДЫН БЖЕСТВЕННН ГЛѢЗ ѠПЛЕКЕ  
 ЛАХЪ : ѠСТАВЕНТЕ ГЛАГОЛА ѢБѢ ДОЖАТЪЫ : ЛѢ НѢ

## приднелобіє

съ дерзновѣніемъ окаяннынъ когтѣ на истинни  
 нослобіє , и ꙗжеде поередѣ лжелобіє ,  
 даже покрѣетъ лѣкавствомъ козношенїа  
 и гордостн коєа , сѣма бл҃гочестїа , и  
 подакнѣтъ , ѣ , и безплодно сотворнѣтъ .  
 Бꙗжеде оубо многокозненна и различна  
 нравы и ѣреси , коистиннодержашнхъ прѣ  
 кославіа догмѣты , ѣже распроєтраннїтнєа  
 тцѣанїемъ всѣкнмъ , многоглаголаннмъ  
 испещрѣнїемъ , и нѣкакю цѣломудрїемъ  
 и доблестїю: кз семоу же нстазанїемъ и  
 славою мїра сего вєтрѣнкъ , даже напѣаа  
 на неслобнкихъ ѣрцѣа , нравы и законо  
 положенїа євѣльскаа и ѣзаконенїа єтѣхъ  
 мѣжєн ѣконєцъ расклѣнтъ , и єбѣтромъ  
 разкѣѣтъ . Подкнѣшєєа оубо бл҃гочестїа  
 храннїтелїє , нелєстннн пѣстырїє , истнн  
 ннн дѣлателїє винограда хрѣтоєа , оцѣ  
 и оучнїтелїє нашн ѡ хрѣтѣ , рєкностїю дхѣ  
 кою нзвѣстрнѣше мѣчъ дхѣбннн , нже  
 єсть глѣ єжнн , по єжєстєвнннмъ аплѣ глѣю  
 щємъ : оружїа рєчє єбннєтєа нашєго  
 є коѣ неплѣтєска , но єна єбнн , кз разорєнїю  
 рїѣ тєрдєн , помыєлы ннзлагѣюще , и всѣкю  
 козношенїє коноєлѣщєєа на разѣмъ єжнн ,

ПРАКНАСМЪ

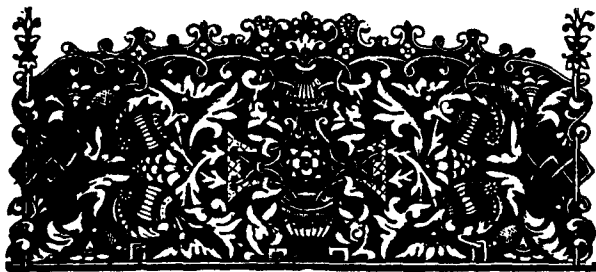
И ПАЧЕНАЮЩЕ КСАКЪ РАЗУМЪ КЪ ПОСАДШАНІЕ  
 ХРІТОКО , ЗАПВЕТНАН КЪ ДХОБЕНЮ ЖНІТЕВ :  
 ВЕРНАІ ОУЕШ СОБРАША КЪ ЖІТНИЦУ ХРІТОКВ ,  
 СІРЪЧА , КЪ ЦРКВЪ СТОУЮ СОБОРНЮ , ПАКЪ  
 ЖЕ КЪ СНОПІ СКАЗАКШЕ , ОГНЮ НЕГАСИМОМУ ,  
 СІРЪЧА , КНЪ ЦРКВЕ ОСТАВІША : ИЗМІТЕ КО <sup>А КО РАД</sup>  
 РЕЧЕ СЛАГО Ш СРЕДЫ КАСЪ САМЪХЪ , ПРЕБЫКАЮ <sup>МА ОЗ</sup>  
 ЦНІ ЖЕ КЪ СДРОКЕТКЪ І НЕПОКААНІН , КЛАТКЪ  
 КЪЧНІЕШ ОДАША , ПО ГДНЮ ГАДЕШ , СЛІКА АЩЕ  
 СКАЖЕТЕ НА ЗЕМЛІ , БОУДУТЪ СКАЗАНА НА  
 НБСЪ . И ПРДАНІА БАГОЧЕСТНАА , И ОУСТАКЪ  
 ЦРКВЕ БЖТКЕННАА , ПОМНАЩЕ ВСЕЛЕННІЕШ  
 ОУЧТЛА ПОКЕЛЪКАЮЩА , ВСА БАГОШЕРАЗНО  
 И ПОЧННШ ДА БЫКАЮТЪ , БГОМУДРЕНШ СОБО  
 РНЪ СОСТАВІША И ОУТВЕРДІША , ДАЖЕ НЕКЛА  
 ЮЩЕМА КО КСАКО КЪТРЕШ ОЧЕНІА НЕ ІЗ ОВРЕ  
 ТАЪ СЕБЪ САМОМНЕНІЕШ ЕДІНЪ ПО ЕДІНОМУ ,  
 КЪ КОЕМЖДО ПРИХОДАШ ІЛІ ГРАДЪ , ІЛІ СЕЛЪ ,  
 ІЛІ ОБІТЕЛІ , КЪ СОБРАНІАМЪ РАЗЛІЧНІМЪ ОУСТАКЪ  
 ПОКЕЛЕНЕШ І ПРДАНІЕШ , СОШЕДШЕМА КЪ РАЗЛІ  
 ЧНІМЪ ВРЕМЕНІМЪ ЕДНОМУДРЕНО ІЗБРАКШЕ ЗАПЕ  
 ЧАТЛЪША . ВІДА ЖЕ КРАГЪ , И ДОБРА НЕНАКН  
 СТІНКА ДІАКОЛЪ , ІАКО РОГЪ ЕГО СІ ДХОБЕНІМЪ  
 СЪЖАТЪ ЕСТЬ МЕЧЕМЪ , КОСТА ІНОЮ НА ПРАКОСЛА  
 ВНІ КОЗНІЮ : СОТВОРН ОУЕШ МАЛШ ТИШННІА .

ПРЕДИСЛОВІЕ

ДАЖЕ ЛѢНОСТЯ И НЕРАДѢНІЕ ѿ БЖТВЕННЫХЪ  
 ДОГМАТѢХЪ , И ѿ ПРЕДАНІАХЪ БЛГОЧЕСТНѢИ  
 КЕВѢДЪ , КСѢХЪ ПРАЗНОСТИ И МИРОЛЮБІА НА  
 8 ЧНТЪ . СЕМОУ ЖЕ СОДѢАВШЕА , ЕСЛ НА  
 ША- ННЗПАДАХЪ : КОСТАША БО ПО БЖТВЕНОМЪ  
 К ТН СЧЕ ДПЛД ГЛЮЩЕМО , ЧЕЛОВѢЦИ СМОЛЮБЦИ , СРЕБРО  
 ЛЮБЦИ , ВЕЛНЧАН , ГОРДИ , СЛАСТОЛЮБЦИ ПАЧЕ ,  
 НЕЖЕАН БГОЛЮБЦИ , ИМОУЩЕ ОБРА БЛГОЧЕСТІА  
 СНАБЫ ЖЕ СГѠ ѠКЕРГШЕСА . НЕТОЧІЮ ЖЕ СЕ  
 КЪ МИРСКНХЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ ѠВЕРѢТЕСА : НО ПА  
 МА ДИ ЧЕ И КЪ ДХОВНЫХЪ , ИХЖЕ ИМЕНУЕТЪ ПИСАНІЕ  
 СВѢТЪ МНРД , СНРѢЧЪ , КЪ СТАСХЪ ПАСТЫ  
 ПЛО ПИ РЕХЪ , И ІЕРЕУХЪ : СНЦЕ КСИ ОУКЛОНИШАСА ,  
 ККОУПѢ НЕ ПОТРЕБНИ БЫША , НѢСТЬ ТКО  
 ЗРН РАН БЛГОСТЫНИ , НѢСТЬ ДО БДНАГѠ . ПО  
 ГНБЕ ВѢРА , ПОГНБЕ НАКАЗАНІЕ , ПОГНБОША  
 ОУЧНАЦА ДѢТЕН : ПОГНБОША НЕПРАКЛАЮ  
 ЦІИ БЖЕСТВЕНАА ПИСАНІА : ПОГНБОША ПО  
 ОУЧАЮЩІЕСА КЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ДОГМАТѢХЪ .  
 ПОГНБЕ ПО ПРОРОКѠ КРѢПКІИ : ПОГНБЕ СИЛА  
 ИСАІА П ХЛѢБА И ВОДЫ : ПОГНБЕ НЕПОЛНЪ , И ЧЕЛО  
 ВѢКЪ РАТНИКЪ , И СЪДІА И ПРОРОКЪ : ПОГН  
 БЕ СМОТРЕАНКЫИ И СТАРЕЦЪ , И ПАТЬАДЕА  
 ТНИКЪ , И ДІВНЫИ СОВѢТНИКЪ , И ПРЕМЪ  
 ХДОБЖНИКЪ , И РАЗУМНЫИ ПОСЛАШНИКЪ :

И ПОСТАВНША СЕБѢ ЮНОШИ ЗА КНАЗИ , И РЪ  
 ГАТЕЛСН , ДА ШЛАДАЮТЪ ИМН , И ПРОЧАА .  
 НЕТОУНЕ ОУЕО МЫ ПРАКОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ  
 ПРИДОУХО НАСИА СЛОВЕСА , НО САМОВИДЦЫ  
 ЕСМЫ ПРЕДРЕЧЕННЫИ , НЕМОГОХОМЕА ВЗНРАТИ  
 НА ХУЛЕНІА БГОСТУДНЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ И ОУДЕРЖА  
 ТИ А , ГАЖЕ КОСТАША НА ЦРКОВНЫА ОУСТАВЫ  
 НАШЫ И ВЗАКОНЕНІЕ : ВНАЖЕ СИЦЕВЫИ НИ  
 КТОЖЕ , ТОЧИЮ НЕРАДѢНІЕ НАШЕ . БОЗРН  
 ОУЕО АЩЕ НЕЛѢНОСТЕНЪ ЕСИ , ШЕРАЩЕШИ ЛИ  
 ГАДѢ ПРАВѢ СПИСАНЮ БЕЗЪ КСАКАГО ПОРОКА  
 ВЪ ЦРКВАХЪ СТЫХЪ КНИГЪ ; ШЕРАЩЕШИ ЛИ  
 ЧИНА И ПОСЛАДОВАНИЕ ПО ШКАЗАННОМУ СТЫИ  
 И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ ВЗАКОНЕНІЮ ; ШЕРАЩЕШИ  
 ЛИ СОУДА И ШИЩЕНІЕ ВЪ ВЕЩЕХЪ ЦРКОВНЫХЪ ,  
 ИЛИ СТРОИТЕЛА , ИЛИ НАЧАЛЬНИКА , ПРАВѢ  
 ИСПРАКЛЮЩА СЛОВО ИСТИНЫ , И ПОЧИНУ КСА  
 ВЫКАЮЩАА ВЪ ЦРКВН ; НО ВѢМЪ ГАКШ НЕ  
 ОУДОБѢ ШЕРѢСТИ ВОЗМОЖЕШИ , НЕТОЧИЮ  
 К СОБОРНЫХЪ ГРАДСКИХЪ ЦРКВАХЪ , НО НИЖЕ  
 ВЪ ЕПИСКОПІАХЪ , ПАЧЕЖЕ НИ ЕМОНАСТЫ  
 РѢХЪ . ВНАЖДА ОУЕО АЩЕ НЕПЛАЧА ДОСТОИНА  
 СОУТЬ СИА ОКЛАИНАА ВРЕМЕНА НАША , ВНАЖЕ  
 ОУВЫ ДОСТИГХОМЪ :  
 СВГШ РАДИ ПОРЕВНОКА ПО ГАДѢ БЗѢ , ГАРЪ

црѣ и великіи кнѣзь длезуѣи михайлокичъ  
всѣа рѣси самодержецъ , и подкнѣса на  
шмцѣніѣ такокыа слобы , повелѣ на  
печатати сѣа догматы , снрѣчь оуставы  
сѣбѣхъ апостолъ и сѣбѣхъ седми вселен  
скыхъ соборъ , и помѣстныхъ бывшихъ  
бразанчнаа времена , и законоположеніа  
градскаа елгочестныхъ греческихъ црѣи ,  
великаго црѣа константина и іустиніана ,  
и лька препоудраго , и длезіа коминна ,  
на оутверженіѣ въ православіи сѣающимъ ,  
на шгнаніѣ же и вѣщше обанченіѣ зо  
козненаго дрекнаго врага нашего  
прелестн , гакъ да познѣше  
прелестн , егѡ , множаѣ  
паче истинны держи  
мса .



# Кни́га глѣмаа грѣческимъ ꙗзыкомъ номоканонъ

СЛОВЕНКИМЪ ЖЕ СКАЗАЕМАА , ЗАКОНА ПРА  
ВНО . СКАЗАНИЕ ѿ СТЫХЪ И ВЕЛИКИИ ВСЕЛЕН  
СКИХЪ СЕДМИ СОВОРЪХЪ , И ДЕКАТИ ПОМѢ  
СТНЫХЪ , ГДЕ И КОГДА КИЖДО ИХЪ СОБРАСА .  
ПОДОКАЕТЪ ОУБѢ ВЪДАТИ КАКОМУ ХРТИА  
НИИ , ꙗко седмь есть стыхъ вселены  
скихъ великихъ соворъ , и декать по  
мѣстныхъ .

Ѿ первомъ вселенскомъ соворѣ .

**Ѿ**КОЛОЩЕНІА ГДА БГА И СПСА НАШЕГО ІЗА  
ХРТА , ДО ПЕРВАГО СОВОРА ЛѢТЪ , ТНИ .  
И ѾНАЧАЛА МІРѢ ЛѢТЪ , ХЕШНИ . БЫСТЬ  
СІИ СТЫИ ВСЕЛЕНСКИИ ПЕРВИИ СОВОРЪ  
Ѣ НИКЕН , ПРИВЕЛИЦЪМЪ И РАВНОАПЛЬНОМЪ

## ПРЕДНЕЛОЖІЕ

І ЦРЬ КОНСТАНТИНЪ , КО ВТОРОЕ НАДЕЖАТЬ  
 ЛЪТО ЦРЬКА ЕГѠ , НЖЕ ЦРЬКОВА ЛЪТЪ ,  
 Ъ ТРИДЕСАТЬ ЕДИНО . БЪЖЕ ИЗШЕДШУСА  
 ЕТЪХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ НАТОМЪ ЕТОМЪ ВЕ  
 ЛКОМЪ ПЕРКОМЪ СОБОРЪ , ТРИСТА ОЕМЬ  
 НАДЕЖАТЬ . СТАРЪЙШНЫИ ЖЕ СОБОРА ЕЪА  
 ХЪ КО ЕТЪХЪ ОЦЪХЪ СІИ : АЛЕΞΑΝΔΡЪ КОИ  
 СТАНТИНА ГРАДА , ПРИМИТРОФАНЪ ПАТРИ  
 АРХЪ : АЛЕΞΑΝΔΡЪ ПАПА АЛЕΞΑΝΔΡЪСКИИ :  
 ΕΥΣΤΑΦΙΗ ПАТРИАРХЪ АНТИΟΧΙΗΣКИИ : ΜΑΚΑΡΙΗ  
 ΙΕΡΟΣΑΛΗΜΕΚΙИ . СЕАНКЕСТРЪ ЖЕ И ΙΟΥΛΙΗ  
 ΡΗΜΕΚΙΑ ЦРКВЕ , ЗНАМЕНІТА ЖЕ ОУБѠ  
 И ПРЕЛАВНА НАСТОЛНИКА . Ѡ ТЪХЪ ОУБѠ  
 Ъ ПРЕН НИ ЕДИНЪ ПРИШЕДЪ НАСОБОРЪ , ВНТѠНА ЖЕ  
 СЛОЖІИ КА И ВНКЕНТІА КОЖДО ВМЪЕТѠ СКОЕ КОБРЕМА  
 АДАГЪСКА СКОЕГѠ АРХІЕРЕЙСТВА , ОБЩЕМЪ СНИТІЮ  
 ГО СОБОРА БЫТИ ПОСЛАСТА , ЧЕЛОВЪКА ДОБРОДЪТЕ  
 АИ РСИ АНА БЫТИ ПОЧИТАЮЩА , И ПРЕЗКНТЕРЕСТВА  
 СНОМЪ ѠИЛВАЮЩНХЪ , ЯКОЖЕ ПИШЕТЪ  
 КНИГА ФѠТИИ ПАТРИАРХЪ ЦРЪ ГРАДА . И СЕКЕСИИ  
 ѠКЪРЪ ПАМФНАЙЕСКИИ ВЪ ЖИТИИ КОНСТАНТИНА  
 ГЛА ЗИ ЦРЪ КЕЛІКАГѠ , Ъ КНИГАХЪ ТРЕТИНХЪ ,  
 КО ГЛАВЪ СЕДМОИ . ТАКО ЖЕ И НАПРОЧНХЪ



ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ ШРИМА ПАПЫ НЕБЫША ,  
 но посланники к мѣстѣ себе согласїа ради  
 вѣры посладоху . Синодѣшаже на ѱїа  
 сѣмоудренаго , презкѣтера быкша александра  
 ндрѣскїа цркви , хоулаща сїа бжїа гда  
 нашего їса хр҃та истиннаго б҃га : тѣмъ  
 оубо того глаголаше нечестнѣи , и не  
 единосѣнна оцѣ : и глаголаше , ꙗко  
 бѣ некогда , егда небѣ . Тѣмъ сего  
 ꙗко врага истинны , коупни со единомы  
 сленки егѣ , стѣи сѣи соборѣ проклѣнѣ  
 шкѣрже , и к заточенїю послѣ : снїмъ же  
 и ексекїа никомидїискаго , и ексѣміа :  
 ꙗще бо и словеса разлучахуся , но подоб  
 ны ѱїекн ш истинны шпадоша . право  
 вѣридоуже вѣрѣ оутвердише стѣи оцн .  
 единосѣнна оцѣ сїа проповѣдаше , и  
 творца всѣческнмъ , а не тѣмъ , но б҃га  
 истинна , и вѣкѣ и гда , по прорѣкѣ  
 люшемъ , и зѣрка прежде деннїцы роушѣомъ  
 днхъ тѣ . ꙗкоже и изложенїю вѣры  
 имать , снрѣчь , вѣрѣю ко единому б҃га  
 еже тїн вѣдохновенїемъ стѣгѣ дхѣ прогла  
 сїша . Оустѣмъ же сѣи стѣи вселенскїи  
 соборѣ , и стѣю пасхѣ праздновати намъ ,

Ѡ СЕДМН КСЕЛЕНСКН СЕБОРѢ

ѢКШЖЕ И НЫНѢ ПО ѠБЫЧАЮ ДЕРЖИМЪ .  
 НѢЩИН БО Ѡ ПРЕЖНИХЪ КЪ ЧЕТВЕРТОЙ НАДЕСАТЬ  
 МАРТОВЫ ЛУНЫ , ПРАЗДНОВАХУ ПАСХУ .  
 СЕЙЖЕ СѢЫН СЕБОРЪ И ПРАБНАЪ ИЗЛОЖИ ,  
 ДВАДЕСАТЬ . Ѡ ПЕРВАГОЖЕ СЕБОРА , ДО ЕТО  
 РАГШ ЛѢТЪ , ПАТЬДЕСАТЬ ШЕСТА .  
 ВТОРЫНЖЕ СѢЫН КСЕЛЕНСКН СЕБОРЪ БЫСТЬ  
 КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , КЪ ЛѢТО , ПАТЬ  
 ТЫЛАСА . ѠСЕМЬ СОТЪ СЕДМЬДЕСАТЬ ЧЕТВѢ  
 РТОЕ . КЪ ЦРѢТКО ДЕОДОѢА КЕЛНКАГШ ,  
 БО ВТОРОЕ ЛѢТО ЦРѢТКА СГШ , ИЖЕ ЦРѢТКОВА  
 ЛѢТЪ , ШЕСТА НАДЕСАТЬ . БѢЖЕ СѢЫХЪ  
 ѠЦЪ ЧИСЛОМЪ , СГО ПАТЬДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИ  
 НЫЖЕ БАХУ ТОГШ СЕБОРА ; НЕКТАРИН ПАТРІ  
 АРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА : КИРНЛАЪ ПАТРІАРХЪ  
 ІЕРОСАЛІМСКН . ТИМСОДѢЙ ПАПА АЛЕЪА  
 НАРДСКН : МЕЛЕТІЙ ПАТРІАРХЪ АНГІОХІЙ  
 СКН : ГРИГОРИН ННЕСКН : АМФНАСХІН  
 ИКОНИЙСКН : ГЕЛАСІЙ КЕСАРІН ПАЛЕСТИНА  
 СКІА : ГРИГОРИН КѢСЛОБЕЦЪ , ПРАБАН  
 ПРЕСТОЛА КОНСТАНТИНА ГРАДА : ИЖЕ КЪ ТОМЪ  
 СѢОМЪ СЕБОРѢ РАСПРН БЫКШН , СВОЕЮ  
 БОЛЕЮ ѠРЧЕСА ПРЕСТОЛА ПРЕСЕБОРОМЪ , И  
 СОТВОРИВЪ Ѡ ОСТАВЛЕНІН ПРЕСТОЛА СЛѢВО , И  
 Ѡ ПРИШЕСТВІН ТѢХЪ СГА ПАТЬДЕСАТИ ѠЦЪ :

и прочѣтъ ѿ предъ вѣѣмъ соборомъ ,  
ѡнде ѿ нанзіанъ . тѣже христоннаша  
нектаріа сего на патріаршество констан-  
тинна града по григоріи бѣгелобѣ .

Синодшаже еси , стѣ пѣтѣдесѣтъ стѣи  
ѡцн , на македоніа словестнѣаго , разбой  
нически престѣлъ константинна града косхн-  
тнѣшаго , хоулаша дѣхъ стѣи : глагола-  
ше бо тогѣ тѣарѣ быти , ѿ не бѣа , и не то-  
гѣже едѣствѣа , ѿгѣ же ѡцъ и снъ , и чю-  
жда тогѣ ѡ бѣжестѣа . Сѣи бо македоніи  
ѿше жнѣъ снн , подобенѣ ѡрѣки хоулаше .  
сего оубѣо ѡкѣо крага прѣкѣа вѣры ѿ сакелі-  
емъ анкіѣскимъ , и со аполнаріемъ лаоди-  
кѣскимъ , и съ едннѣомысленики ѡ , проклѣ-  
ша и ѡсѣднѣша стѣи ѡцн , ѡкѣо не едоушнѣ  
плѣтъ гѣа нашегѣо гѣа хрѣта глаголюще ,  
и не оумнѣ : негѣже токмѣо , но и ѿ три-  
днѣкнѣи мѣртѣости тѣла гѣна , ѿ тѣломъ  
и бѣжестѣоу ѡмрети глаголашѣ . стѣи же  
ѡцн едоушнѣ и оумнѣ плѣтъ гѣа нашегѣо  
и зѣвѣстнѣкше , дѣю и моуѣа нашнмъ  
дѣламъ едннѣошнѣ : и бѣа ичтнннѣа ,  
и гѣа жнѣотѣорѣшаго престѣаго дѣа оуаснѣ  
ша , едннѣошнѣа ѡцѣ и снѣ тогѣ быти

## Ѡ СЕДМѢ ВСЕЛЕНСКѢ СОБОРѢХЪ

ПРОПОВѢДАША , И ТОГО ЖЕ БЖЕСТВА И СНАМЪ ,  
 ТАКОЖЕ И СТОБЕ ИЗЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ ПРЕДЕРЖИТЪ ,  
 ѢЖЕ ТІН ІАСНѢС СТОГѠ ДХА БЛГОДАТІЮ ИЗЪ  
 АСНІША . СЕИ СТОЫН СОБОРЪ И ПРАКНАЪ ИЗЛО  
 ЖИ , ѠЕМЪ . Ѡ ВТОРАГО ЖЕ СОБОРА ДО ТРЕ  
 ТІАГѠ ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ЕДИНО .

ТРЕТИН ЖЕ СТОЫН ВСЕЛЕНСКІН СОБОРЪ БЫСТЬ  
 ВЪ ЕФЕСѢ , ВЪ ЛѢТА , ХЪ ДЕКАТЫСОТЪ ПАТѠС  
 НАДЕСАТЬ . ВЪ ЦРТКО ДЕОДСѠІА МАЛАГѠ .  
 ВЪ ТРЕТИЕ НАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРТКА ЕГѠ . ИЖЕ  
 ЦРТКОКА ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДВА , И ДВА  
 МѢСЕЦА . СЕИ СТОЫН ВСЕЛЕНСКІН ТРЕТИН  
 СОБОРЪ , ПЕРВЫН КО ЕФЕСѢ БЫСТЬ . БѢЖЕ  
 ІШЕДАШНХЕА СТОЫХЪ ОЦЪ , ЧЕЛОМЪ ,  
 ДВѢСѢТѢ . СТАРѢЙШНЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРЪ .  
 КИРИАЪ ПАПА АЛЕЗАНДРЬСКІН , ПРАКАН МѢ  
 СТО КЕЛЕСТІНА ПАПЫ РІМЕКАГѠ . И ОУКЕНА  
 ЛІН ПАТРІАРХЪ ІЕРОСАЛІМСКІН : И МЕМНОНЪ  
 ЕПІСКОПЪ ЕФЕССКІН . СНИДЕЖЕСА СЕИ СО  
 БОРЪ НА НЕСТѠРІА СЛОЧЕСТІКАГО , ЕПІСКОПА  
 КОНСТАНТІНА ГРАДА , ЧЕЛОВѢКА ВѢРЮЩА  
 ХРТА , И РАЗДѢЛАЮЩА , И ПРЕЦДАЮЩА ,  
 ПРОСТА БО ЧЕЛОВѢКА БЫТИ ТОГО ГЛАГОЛАШЕ ,  
 А НЕ БГА КОПЛОЩАСА . ДВА СНА Ѡ ЕДИННОМЪ  
 ХРТѢ БЗѢ ГЛАГОЛА , И ДВА СОСТАВА .

## ЕСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

ЕДИНАГО ЗЕКО БЫТИ ИЖЕ Ш ОЦА РОЖДЕННАГО  
 СЛОВА , ДРУГАГО ЖЕ ИЖЕ Ш МРІИ РОЖДШАГОСА  
 ЧЛКА , И ПОЛЮБЕН СОКОУПШАСА СЛОВУ ,  
 И ТЕЗОИМЕННА ТОМУ ЕНА ИМЕНУЕМА . ТЕМЪ  
 ЖЕ НИ БУДО , НО ХРТОРОДНЦУ ПРЕТЪДУ ДЪУ  
 МРІЮ , РОЖДШЮ ТОГО , ГДА НАШЕГО И БГА  
 ГСА ХРТА , ИМЕНОВАШЕ . ТОГШ РАДИ СЕН СТЫИ  
 СОБОРЪ , ПРЕБЫВАЮЩА ТОГО К ТАКОМУЪ ХУ  
 ЛЕНИИ ИЗВЕРЖЕ , ГАКО ЖНОБЕСКАА СМЫСЛА  
 ША , ВЪ ЧЕЛОВКА ВЪРЮЩАГО НЕСТОРІА . И  
 К РЪСНОТЪ ИСТИННЮ БУДО ПРЕТЪДУ ДЪУ ПОКА  
 ЗАША , И Ш НЕА БЕЗ СЕМЕНЕ ВОПЛОЩШАГОСА  
 ГДА НАШЕГО ГСА ХРТА ЕНА БЖІА , И БГА ИСТИ  
 ННАГО ПРОПОВѢДАША . ІСОАНИЪ ЖЕ АНТІОХІИ  
 СКІИ ЕПКОПЪ , ПО НЕСТОРІЕВЪ ИЗВЕРЖЕНИИ ПРИ  
 ШЕДЪ , И ШКОРЕНЪСА , ГАКО БЕЗ НЕГШ ИЗВЕР  
 ЖЕНЪ БЫСТЬ НЕСТОРІИ , ПОЕМЪ ПРИШЕДШЫА  
 ЕНИМЪ ЕПКОПЫ , БНИХЪ ЖЕ БЪ И ДЕОСОРНТЪ  
 КИРА ГРАДА ЕПКОПЪ , И ІСОАНИЪ ЕДЕССКІИ , И ИЗ  
 ВЕРЖЕНІЕ ВОЗВѢЩАЕТЪ , ИЖЕ ВО СТЫХЪ КИРИ  
 ЛЛУ АЛЕКСАНДРІЙСКОМУ ПАПѢ , И МЕМНОМУ ЕПИУ  
 ЕФЕССКОМУ , ГАКО ЧРЕЗЪ ПРАВИЛО ЦРКОВНОЕ  
 СОТВОРИШЕМА СОБОРЪ . СОУЩІИ ЖЕ К КИРИЛЛУ  
 ПОНОШАДУ , ГАКО БЕЗАКОННА И НЕ ПОДОБНА  
 ГАЖЕ Ш НИХЪ БЫША . И ТАКО ИЖЕ Ш ЕФЕСА

И

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ЧЕСТИВѢЙШИИ , ДРУГЪ НА ДРУГА БРАТЬЯ СОТКОРИ  
 ША МЕЖДУ СЕБЮ , И КОСТОЧНИИ ЕПЪПИ И  
 ЕГІПЕТЪТИИ . По сѣхъ же потщаніемъ царѣ  
 вымъ , сокоушншася во единое , соубѣ  
 шавше и косточнии епъпи , приеташа ко  
 изложеннѣи во ефесѣ правокѣрнѣи кѣрѣ ,  
 гдѣже на нестѡрїево изверженіе , и писаніемъ  
 посланіе александранѡмъ послаша . нестѡрїи  
 же изгнанъ бысть коасъ острокъ , црѣмъ  
 деодѡсіемъ юнымъ . Вѣдомо же и се да  
 есть , гдѣко въ томъ же градѣ ефесѣ четкѣ  
 ртын соборъ бысть , при томъ же црѣ де  
 одѡсіи маломъ : но гдѣко разбойнически  
 быкъ проче , и сломысленнаго діоскѡра ,  
 и сѡмоудренаго ектѣха , зрель оутвер  
 жала , и ѡбличенъ быкъ , ѡ соборныа и  
 апѡстольскїа црѣккѣ изверженъ бысть .  
 Сѣи сѣын третїи вселенскїи соборъ , и  
 правнла изложи члеломъ двѣать , на  
 нестѡрїево , и келестїново моудрствѣю  
 шихъ . нечестїваа велѣнїа .

Ѡ третїаго же собора до четвѣртаго , лѣтъ  
 тридцать .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Четвѣртын же стѣиѣн соборѣхъ вселенскіи бысть  
 въ халкисѣнѣ , въ лѣто патьтысащѣ де  
 ватьсотѣхъ четвѣредесятѣ пѣтѣ , приидѣ  
 маркіанѣ , котороуе лѣто црѣтва ѣгѣѣ ,  
 ѣже црѣткова лѣтѣхъ пѣтѣ , ѣ мѣзъ шестѣ .  
 Бѣхѣ же ѣшедшихъса стѣихъ оуѣхъ числомъ  
 шестѣсотѣхъ тридесатѣ . Бѣхѣ же старѣи  
 шинны собора : ѣнатѣліи патрїархъ конста  
 нтинна града : ѣоуѣеналїи патрїархъ ѣеруса  
 лимскїи : ѣмазіи патрїархъ антїохїиѣскїи :  
 ѣнастѣасїи митрополїтѣхъ селѣуѣскїи . Сте  
 фанъ ѣфѣссїи . Сокращажеса надѣоскѣра  
 быкшаго патрїархъ александрїискаго , ѣ на  
 ѣктїихъ архїмандрїта константинна града .  
 Сїи бо сїса ѣ бѣа нашегѣѣ гѣа хрѣтѣа кѣчлѣнїе  
 шмѣщѣща доконцѣа , ѣ шнїѣдѣз тогѣо приидѣ  
 нїемъ плѣтѣхъ понѣсѣша баснослѣбастѣа , глагѣ  
 ластѣа , ѣакѣ нѣсть плѣтѣхъ гѣана ѣдиногѣщїна  
 намъ , но шѣдкѣю оубѣѣ ѣстѣствѣю соѣднѣнїю  
 бытїи , ѣдиногѣѣ же ѣвершїтїисѣа посѣднѣ  
 нїи , ѣ кѣѣѣѣстѣствѣю стѣрастїи прилагѣстѣа .  
 тогѣѣ оубѣѣ радїи сїихъ ѣ такоѣѣѣ прѣлѣстїи  
 прѣкѣѣѣѣющїихъ , сїи стѣиѣн соборѣхъ ѣзѣѣрже ѣ  
 проклѣа . ѣзгласїкше же совершѣна бѣа ,

## СКАЗА́НІЕ Ѡ СЕДМІИ

и совершена чѣка того ко двои естествоу ,  
 не ѣмѣши и нераздѣльши , гдѣ нашего гѣа  
 хртѣа . двѣ же рекоша естества , словѣ раз  
 личіе , а не словѣ раздѣленіе . ꙗкоже оубо  
 душа и тѣло , различна еста естествомъ ,  
 соединенаже лицемъ , единыи снце . содѣло  
 кающа приобщающаса къщемъ . души бо  
 прїимлющи тѣлесныа страсти , и ꙗже  
 шнѣхъ болѣзни , тѣлеснѣи страдающѣи и  
 трудяющѣса , печальми же и попечѣньми  
 съ душено : такѣи и Ѡхртѣѣ , двѣ оубо есте  
 ства , чѣкъ же и бгѣ слово , единоеже лице  
 и по совокупленїи . но рекоша раздѣленїа  
 поборницы , душа ѡписана , срѣчь ,  
 ѡдержима еста къ тѣлеснѣи , и страсти при  
 ѣмлетъ , и болѣзни претерпѣваетъ . да  
 ꙗще такѣи совокупнѣса слово , блюдѣса и тѣи  
 таковѣмъ покннотнѣса , и творїти того  
 страстна и ѡписана , срѣчь , ѡдержима .  
 ꙗще оубо естествомъ страстно еста сло  
 во , илїи къ мѣстѣ прїѣмлетъ ѡписанїе ,  
 соуть таковаа въ немъ ѡписанїа того ра  
 ди , но не совокупленїа ради ко ѡписанѣи и  
 страстнѣи тѣлеснѣи боудетъ и той страстенъ



## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪ ХЪ

и ѡписанъ . ѡще ли не пострадà ни ѡписанъ  
 бысть , еще же и естествомъ непреложенъ  
 есть , и не ѡписанъ и безстрастенъ , то  
 ѡще и тѣлѣ боудеть , цѣло имать свое  
 безстрастіе , и совершено не преложеніа гла  
 во . и не бысть дивно : понеже и человеече  
 ска душа непросто ни тогò ради , еже  
 въ тѣлеси есть страждеть , но по есте  
 ству страждеть , и кромѣ тѣлесе , или  
 такожде и едина боудеть и оумретъ ,  
 иже поснхъ постраждеть , еликоже и тѣло ;  
 но такобыхъ оубо не постраждеть , поне  
 же существомъ сіа имать шѣга пріемъ  
 ши . страждеть же страшныа силы и моу  
 ши к полезному , е нимн же и шходитъ ,  
 и зходяши изъ тѣлесе . и оуказоуютъ соу  
 щыа во адѣ души , и иже на нхъ союзы  
 ихъже ради и тамъ бысть гдне пришествіе .  
 какоже рече аплз пѣтрз , проповѣдаваго  
 соущымъ въ темницѣ оцѣмъ избавленіе .  
 к семоу же и бѣши моучими , и моучитица  
 хоташе , ѡще и тѣлесе не имѣтъ . стра  
 ждеть же обаче душа , ѡще и страсти есть  
 не пріятна , и ѡписуется не главо бытіа ,

Ѹ ПЕ Ѹ

## СКАЗАНИЕ Ш СЕДМІН

ѿписоуетъ жеса глеть второе , во ѿписанѣ  
 тѣлесн имоуци пребываніе . ꙗкоже се же  
 недобрò творятъ . понуждающе притчи ,  
 такъ бытіа первообразное . к томѹ же  
 оубо небѣ была притча , ꙗже небѣ имѣ  
 ла подобіа . Притча оубо есть оуказаніе ,  
 оубеждае еже почити , чести ради и подò  
 бнаго . мѣ оубо члѣка не занеже прежде  
 быти , или коупно быти : но на сказаніе  
 пріахомъ и на притчу , еже таковымъ съ  
 ществомъ слово соединити , еже ш  
 наезъ тѣлесн , и никакоже когда кромѣ то  
 го виднѹ быти , ꙗже и цѣло имать ,  
 по собокупленіи различіе , ꙗкоже се и  
 оуцн члѣкз : во оубо емъ бо ꙗвляютьса своѣ  
 ства . и бо ни ѿнекидѣніа безсмертна , ни  
 дима и смертна бысть наша душа . тако  
 же ни бѣтъ слово виднѹ , или смертенъ ,  
 ꙗже и виднѣ и мертвенѣ тѣлесн . на  
 шимъ же душамъ и слово быкшема ,  
 цѣла бо имать и беззоубытка , реченое  
 оубо своа собствѣ , ꙗкоже бысть ко  
 ждо . оуцн бо человекъ ш души и  
 тѣла , спсѣ же ш бжестѣ составлѣса .

## ВЕЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЧТО ОУЕО НЕДОСТАЕТЪ ДУШН ПЛЮЧЕНЪ, ИМОУ  
 ЦИ УСОБЕНЪ ЖИВОТЪ, ЁЖЕ БЫТИ СУЩЕСТВОУ  
 БЕЗПЛОТНУ И САМОДЕИЖНУ, ТОИКО ОБОЕ ГЛА  
 ЕТЪ, БЕЗЕМЕРТИЕЖЕ И ПОГИБЕЛЬ. ЧТОЖЕ КТБЛ  
 КБЫТИО ТБЛА; ЕГОЖЕ РАДИ ИКОНЧАЮЩЕ СОБОРЪ  
 РЕЧЕМЪ, ТБЛЕИ БЫТИ НАТРОЕ РАЗСТОАНИУ;  
 ЕСТЬ ТБЛО ЕСТЕСТВЕНО, ОРГАНЕСКЪ СОУДА, СИ  
 ЛОЮ ЖИВОТЪ ИМЫН. ТИИЖЕ НЕ ГАКОЖЕ ПОДОБА  
 ЕТЪ, НО ГАКОЖЕ НЕПОДОБНО ПРІСМАЮТЪ ПРИ  
 ТЧЮ, И СЛОДБНСТВЮЩЕ УКОПРОШЕНИХЪ.  
 СЕЙ ЕТИИ СОБОРЪ И ПРАВИЛЪ ИЗЛОЖИ ЧИСЛОМЪ  
 ТРИДЕСАТЬ.

Ѡ ЧЕТВЕРТАГО ЖЕ СОБОРА ДО ПАТАГО ЛЕТЪ  
 ЕТО ДВА.

ПАТЫН ЖЕ ЕТИИ ВЕЕЛЕНСКИИ СОБОРЪ БЫТЬ  
 К КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ, К ЛЕТО ШЕСТЬТИ  
 САЩЬ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ СЕДМОЕ, ПРИ ЦРѢ  
 ЮУСТИНИАНѢ ВЕЛИКОМЪ, ВЪ ДВАДЕСАТЬ ШЕ  
 СТОЕ ЛЕТО ЦРЬСТВА ЕГО, ИЖЕ ЦРЬСТВОВА  
 ЛЕТЪ ТРИДЕСАТЬ ОЕМЪ, И МБЕСЦЪ СЕДМЪ.  
 БАХЪ ЖЕ ШЕДШУЩА ЕТИХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
 ЕТО ШЕСТЬДЕСАТЬ ПАТЬ. СТАРБШИИНЫЖЕ  
 БАХЪ СОБОРА, ЕВТИХИИ ПАТРИАРХЪ КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА: ИПОЛНАРИИ АЛЕКСАНДРИИСКИИ:





## СКАЗАНІЕ Ѡ СЕДМН

СОБОРЪ , И НАПРАВЮ НАШЮ КЛЕВЕТАМЪ БѢ  
 БѢРЪ , НЕСТѢРІЕВИ СЛОЧЕСТІКОМЪ ПОМО  
 ГАА : ІНІМНІЖЕ И ПОСЛАНІЕ ЕЖЕ БѢ ПИСАЛЪ  
 ІКА ЕПІПЪ ЕДѢССКІИ , К ПЕРСИНЪ МАРИНЪ ,  
 ТА КСА ИКОРЕНІША , ІАКѠ НЕТОКМЪ ПРА  
 КЫМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ ПРОТІКНА , НО И КСА  
 КАГѠ НЕЧЕСТІА СОПРНЧАСТНА , И ЦРКѢКНАА  
 ИЗВѢСТІША ПОВЕЛѢНІА . ПріАТЪ ЖЕ СЕЙ  
 СТЫИ СОБОРЪ И ДЕОДСРІТА ЕПІПА КІРА ГРА  
 ДА , И ІКѠ ЕПІПА ЕДѢССКАГО , ІАКѠ ЧЕ  
 ТВЕРТЫИ СОБОРЪ ПРИЄМЪШЕ И ПОХВАЛІКШЕ ,  
 И ПРОКАЛЕНШЕ НЕСТѢРІА .

Ѡ ПАТАГѠ ЖЕ СОБОРА ДО ШЕСТАГѠ ЛѢТЪ  
 СТО ДВАДЕСАТЬ ДЕКАТЬ .

ШЕСТЫИ ЖЕ СТЫИ ВСЕЛЕНСКІИ СОБОРЪ БЫСТА  
 К КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , К ЛѢТО ШЕСТАТЫІ  
 САЩЬ СЕДМЪДЕСАТЪ ШЕСТѢ , ПРИЦРѢ КОИ  
 СТАНТИНѢ БРАДАТОМЪ , ОЦѢ ОУКѢ ІОУСТИНІА  
 НОВѢ КОРКОНОСОМЪ , ВНОУЦѢ ЖЕ ИРАКЛІЕВѢ , КЪ  
 ТРЕТІЕНАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРЬСТВА ЕГѠ , ІЖЕ ЦРЬ  
 СТВОКА ЛѢТЪ СЕДМЪНАДЕСАТЬ . БАХѠ ЖЕ СЪ  
 ШЕДШУХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ СТО СЕДМЪ  
 ДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХѠ СОБОРА :  
 ГЕСѢРГІИ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Θεόφανъ ἀντιοχείηςκιν : Πέτρος μνήχъ ѿ  
 ἀλεξανδρίη , понѣже вѣдѣствоваше тогда  
 престѣлъ ἀλεξανδρίηςκιά цѣркве : Ἰνδρέη  
 κρίτηςκιν , ἐμѣστω δεοδωρα πατριάρχъ Ἱερο  
 σαλήμεκαγω , ἦже ἦ поставленъ бысть дѣа  
 конъ въ цѣрѣ градѣ , ἦ сѣрымъ питатель .  
 Γρηγόριη ἐπίκпъ ἀκραγήςκιν , ἔще тогда  
 сынъ дѣаконъ . Собрашажеса на ѿбновѣнѣ  
 шюеса ἔресь , во стѣнѣ соборнѣй айтль  
 стѣнѣ цѣрквн : глѣю же , на деодωра епн  
 скопа фаранска , ἦ на ѡнѡрѣа римекаго , ἦ  
 кирѣлла ἀλεξανδρίекаго , на сѣргѣа же ἦ пѣ  
 ра , пакла ἦ петрѣа , быкшаа епнскопа  
 константѣнна града . ἔщеже ἦ на ѿбновѣнѣ  
 шюеса ἔресь прѣжде писанныхъ ἔретнѣкъ ,  
 на семъ стѣмъ соборѣ ; сѣже ἔсть на ма  
 карѣа именованнаго ἀντιοχείекаγω первосѣ  
 дальникъ , ἦ на стефанѣа оученикѣа ἔγω , ἦ  
 на поборники ѿхъ . Сѣн бо прѣждеречѣннѣн  
 ἔретнѣцѣ , деодωрѣа , ἦ ѡнѡрѣн , пѣрѣ  
 же , ἦ сѣргѣн , ἦ кирѣлла , ἦ пакелъ , ἦ  
 пѣтрѣа , ἦ макарѣн же , ἦ оученикѣа ἔγω ,  
 дерзнуѡша рещн ἔдннѣ волю , ἦ ἔдннѣ дѣн  
 стѣво имѣтн , гдѣ нашѣмѣ ἱѣсѣ хрѣтоѡ





## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Ѿ ШЕСТАГО ЖЕ СОБОРА ДО СЕДМАГО ЛѢТЪ ,  
 СТО ДВАДЕСАТЬ .

СЕДМЫН ЖЕ СѢИИ ВСЕЛЕНСКИИ СОБОРЪ БЫСТЬ  
 Ъ НИКЕН ВТОРОЕ , Ъ ЛѢТО ШЕСТАТЫСАЩЬ  
 ТРИСТА ШЕСТОЕ , ВЪ ЦРЬСТВО БЛГОВѢРНА  
 ГО ЦРА КОНСТАНТИНА , И ИРИНЫ МТРЕ  
 СГѠ , ВО ОМОЕ ЛѢТО ЦРЬСТВО СГѠ . СЕИ  
 ОУБѠ СѢИИ СОБОРЪ , НИКЕНСКИИ ГРАДЪ ИМА  
 ШЕ ПОСАДШАИЩЕ , СТО ШЕСТЬДЕСАТЬ Ъ ГРЕЧЕ  
 СЕДМЬ СѢИХЪ ОЦЪ БѢ НАСЕМЪ . ЧИНО СКО  
 НАЧАЛЬНИКИ ЖЕ ИМАШЕ СЩЕННАГО ТОГО ѿИ  
 ОПОЛЧЕНІА : АНДРЕАНА ПАПЫ РИМЕКАГО ,  
 ИЖЕ Ъ СЕБЕ МѢСТВО ПОСА , ПЕТРА БЛГОГОВѢИ  
 НАГО , ПЕРВАГО ПРЕЗВИТЕРА СѢИА РИМЕКИА  
 ЦРКВЕ : И ДРУГАГО ПЕТРА ПРЕЗВИТЕРА , И  
 ИГОУМЕНА , ИЖЕ Ъ РИМѢ ЧТНАГО МОНАСТЫ  
 РА СѢАГО СЛБИ : И СЩЕ ЖЕ ІСАННА И  
 ДОМЪ , ОБА МНІХА И ПРЕЗВИТЕРА , ПРА  
 ВЛЕНІЕ ИМОУЩА ВОСТОЧНЫХЪ АПОСТОЛЬСКИХЪ  
 ПРТОЛЪ : И СЩЕ КТѢМЪ , ТАРАСІИ ПАТРИ  
 АРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА : ПОЛИТИАНЪ ПАПА  
 АЛЕКСАНДРИНСКИИ : ТЕОДОРІТЪ АНТИОХИИ  
 СКИИ : АЛІА ІЕРОСАЛИМСКИИ : СОБРАШАЖЕСА

## СКАЗАНИЕ ѠСЕДМИ

на ѡметѧющихъ сѣбѣхъ и честныхъ иконъ  
 поклонѣнїе : тѣмъ бо окаяннѣи , хрѣста  
 истиннаго бѣа нашего , до конца хоулихти  
 недерзнуѡше , дѣлесебѣже всѧко дога  
 жаенїе и худленїе промышляюще , идола  
 поклонѧемлю и сѣоую иконѡ егѡ , дер  
 зновѣннѡ и безбожнѡ нарицающе , егѡ  
 же ради идолаекаа лѣсть ѡгоннѣла ,  
 и крѣмн безчестїи сїю ѡблагѧюще , по  
 средѣ торжннѡ влѧчаще и попнрающе , сз  
 жегѧюще и ѡплѧкѧюще , видѣнїе жалостно  
 хрѣтианѡмъ творѧще . такокаа же и на  
 иныихъ сѣенныхъ иконахъ творѧще . и  
 сїа почитѧюшыа хрѣтианы , моучаще и  
 гонѧще , и смѣрти предавающе , невѣда  
 ще гѧкѡ снхъ ради на хрѣста пѧче , и настѣла  
 зрѣ егѡ брань тѣмъ составлѧхѡ . гѧкѣ бо есть  
 гѧкѡ чѣсть образѡвъ , чѣсть бываѣтъ ко  
 ѡбражаемымъ . гѧкоже и сїи протѣнѡ со  
 дѣлаша . чтоже ради тѡ ; и себе оубѡ  
 предаша вѣчномѡ проклѧтїю . сѣоую же  
 хрѣтовѡ иконѡ , снрѣчь образъ , по апѡль  
 скомѡ ебѧше и отѣческомѡ предѧнїю , начѣсть

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

коображаемому , покланѣтисѧ и почитати ,  
 всѣмъ съдомъ оутвердиша , и запечатлѣ-  
 ша . Тако бо чѣтномъ крѣтоу покланяющеса ,  
 нанѣмъ же животворное распростѣрто бысть  
 тѣло гдѣне , еже на очищеніе мірови  
 кровъ источи . И еще же и образъ крѣта ,  
 имъ же бѣши шгоними быкаютъ , и стра-  
 сти ищѣлаютъ . тогѡ ради гѣже едѣн-  
 ною на первообразномъ сотворишасѧ блго-  
 дѣти и силы , даже и до тѣхъ образѡвъ  
 съ подобнымъ дѣйствомъ съ пронеходѣти .  
 и еще же и самѡю хрѣтовѡ иконѡ , рекше  
 образа , не ѣтаковѣхъ ѡписаніемъ чѣсть  
 и поклонѣніе , но на тогѡ самогѡ насъ ра-  
 ди человекѡлюбиво вочлѣшасѧ , и за ны  
 оумѣрша , сѣю возносимъ . Тако же и  
 црквамъ стѣихъ , и гробѡмъ и мощемъ  
 вѣриво покланѣемѧ , тѣхъ прославльша  
 го величяюще гдѣа . Не токмо же хрѣто-  
 вѣ иконѣ , рекше образѡ , но и пре-  
 чѣстыѧ влѣцы нашеѧ бѣи , и всѣхъ  
 стѣихъ , сѣеннымъ коображеніамъ , по  
 равенствѡ первообразнагѡ величествіа и чѣ-  
 сти , почитати и покланѣтисѧ оутвердиша .

Ѣ

ЯКО И БО ТѢХЪ РАДИ БО ЕДИНСТВОРНИУ НѢКОЕ И СО  
 БОРНОЕ ПРИХОДИМЪ ВЪНДѢНІЕ : И ТѢХЪ  
 РАДИ СПОДОБИМЪСЯ , ИЖЕ КРАЕВН ЖЕЛАЕМЫХЪ ,  
 ПАЧЕ СЪТЕСТВА ІЧЕТАТНЕСА . И БО ГАВЛЕННАГО  
 РАДИ РАЗЛІЧІА И ПОЧЕСТИ ПОКЛАНАНІА , СѢИМЪ  
 ОБРАЗІМЪ И СЛОВОМЪ , ИЖЕ ШНАСЪ БЖТВЕННА  
 ВѢРЫ , КЪ НЕРАЗДѢЛНОМУ , И ЕДИНОВЕРАЗНОМУ  
 И ЕДИНСТВОРНОМУ БЖТВОУ ВОЗВОДИМЪ БЫВА  
 ЕМЪ , СЦЕННОЛѢПНО ЖЕ И НЕРАЗДѢЛНО , ЯКО  
 НЕ ВЪИДНЫХЪ ПРЕБЫВАЕМЪ , НО ВЪИДНЫХЪ  
 РАДИ КЪ ВЪИШННМЪ ВЪНДѢНІЕМЪ ВОЗВОДИМЪСЯ  
 И ОУМЪ ШБЛЕГЧАЕМЪ , И ТАКІУ СЪЖЕ КЪ БГѸ  
 ПРИБЛИЖЕНІА НАСЛАЖДЫШЕСА , ШЩІАЕМЪСЯ  
 БЛАГОДАТІЮ СГѸ , ЯКОЖЕ НАМЪ СЕИ СѢИИ ВСЕ  
 ЛЕНСКІИ СОБОРЫ ДОБРѢ ПРѢДАЛЪ . И ПОСНХЪ  
 БЖІА ЦРКОВЬ КОУПНИУ І ТѢМН ИКОНОБОРЦЫ ,  
 И ХРѢТІАНСКІА КЛАТВЕННИКН ПРОКЛЕНШЕ , ШВРА  
 ЦАЕТСА ИХЪ , НИКАКОЖЕ ХОУЖДАШЕ ИКОНОБО  
 ЗРН РЕЦЪ НЕНАВІДАЩН . ИМЪ ЖЕ БО ПРАКОВѢРІА ПО  
 БОРННИКН ШКЛЕВЕТАКАЮТЪ , ПОНЕЖЕ ТРѢДІВЪЗ  
 ИХЪ ПЛОДЫ РАЗСЫПАТН ПОТЩАВАЮТСА ,  
 СНХЪ ОУЕШ ПРОКЛАНІЕТЪ И ШМЕ  
 ТАѢ , ЯКОШ ВРАГН ИСТИННЫ .  
 СЕИ СѢИИ СОБОРЫ ПРАВНАЪ ИЗЛОЖИ , КЪ .

## сѣѣхъ совѣхъ

И ещѣ ѿ всѣхъ сѣѣхъ совѣхъ, и ѿ времени  
и чина ихъ, которыи по которомъ бысть.  
Вѣдомъ боудн и се, ꙗко изложеніе совѣомъ  
не бысть починъ ихъ, но по кременемъ,  
ѣнаже сндошася. быша бо совѣри прѣже ни  
кѣйскаго сѣаго и вселѣнскаго перваго совѣра,  
нарцаемн помѣстнн: иже соуть єи.

### Помѣстнын совѣрхъ, первын.

Во времена аврліана римскаго црѣа, павелъ  
самосатскн, бжїа града єпнскопъ, рѣкше,  
антїохїйскн, бысть началнкъ єрешъ,  
Хртѣ бо ѿстннаго вѣа нашего прѣста члѣка  
глаголаше, бжїа бѣгодѣти ꙗкоже прѣци,  
сподоблена бывша; и се оубѣдѣше црковнн  
правнтелн, ѣтекошася бо антїохїю, мнози  
соуще чнеломъ, иже быша старѣншнны;  
Именѣн іерлїмскн єпкпъ: Гргорїн чюдо  
творецъ неокесарїйскн єпкпъ: Иднно  
дсрхъ братъ єгѡ: Онрмїанъ єпкпъ кесарїн  
каппадокїйскїа: Ієлїнъ єпкпъ тарскнн: єлѡнъ  
И перѣѣе оубо наказанїемъ и совѣщанїемъ,  
покдїшася ѿ словѣрїа прекратннн павла.  
єгда же вѣдѣша єгѡ не ищѣланъ болаша,  
тогда єанннмъ совѣтомъ соудъ изнѣсше,  
ѿ іерлїстѣа тогѡ ѡбнажнша, и ѿ цркве

## сказаніе ѿ вѣхъ

Шесткоша . протѣвѣщаго емоу , и црковное беззаконно имоущее владычество , и царевн дкнліанд стын соборъ помолса , и еже ѿ павловѣ шатанін возвѣстн емоу . Онъ же аще и еллинъ баше , ѿсудн протн вѣщагоа , едновѣрныхъ едоу , ѿтѣхъ шестченѣ бытн собора , и такъ изгнанъ бысть изъ цркве .

Помѣстнын соборъ , вторын . Другн же соборъ во анкрѣ бысть , гоненію на хрстіаны превелнѣ быкшѣ , и соущымъ помѣстомъ хрстіаномъ , илн приложити са къ еллинскомъ невѣрїю , илн моукамн и вѣдѣскимн смертьмн , побѣенымъ бытн понудаемымъ . и мнози оубо ѿ нхъ просіаша к мученін : мнози же моукъ не могуще терпѣтн , на идолаеуженіе оуклонішася . посѣмже преставшѣ гоненію , нѣцыи ѿ престѣпленїа оуклонішася расклавшеся , и ѿбратитнеся и покадтнеся восхотѣвше , пристѣпнша к црковнымъ влѣстелемъ . быкшѣ же ѿсемъ вопрошанію многѣ , аще по доблетъ еднною швергшнмса хртѣ , пакн прїатнымъ бытн . собрася во анкрѣ стыхъ оцѣ соборъ , емоуже бѣхѣ старѣйшнны :

## сѣ́бѣхъ соборѣхъ

Виталіи антїохїи сїрскїа епїсѣпъ : Григорїи  
каппадокїи сїрскїа епїсѣпъ : Василии  
амасїи сїрскїа епїсѣпъ , и священномученикъ : и прѣ  
внлазъ изложнша , же , сѣхъ подобаетъ тако  
вѣмъ шеращающимса прїятимъ быти .

Помѣстныи соборъ , Г. Иъ соборъ сѣбѣхъ  
епїсѣпъ сїндеса въ новѣи кесарїи , иже на по  
нѣ . и прѣвнлазъ изложн , пѣть на десѣть ,  
сѣже въ црковномъ строенїи . сѣже и етѣмн  
сѣбѣмн оцѣ , сѣбѣмн Василии епїсѣпъ ама  
сїи сїрскїи священномученикъ .

Соборъ числѣмъ , Д. а вселенскїи , а .  
И тако потѣмъ сїндеса , иже на арїа вникен  
сѣбѣмн первыи вселенскїи соборъ .

Помѣстныи соборъ , Е. Иъ соборъ сѣбѣхъ  
оцѣ бысть во антїохїи сїрскїи , приконста  
нтїнѣ црѣ , сѣхъ великаго константина ,  
по патнѣхъ лѣтѣхъ скончанїа егѣ , и прѣ  
внлазъ црковныхъ изложн двѣдесѣть пѣть .

Помѣстныи соборъ , З. Другїи соборъ сїн  
адеса въ гангрѣ , иже сѣхъ митрополїа пѣфла  
гонскаго пѣзыка . и тѣи такоже прѣвнлазъ  
изложн двѣдесѣть , на црковное блгочїнїе .

Помѣстныи соборъ , З. Другїи соборъ сѣбѣхъ  
оцѣ сїндеса въ сарднїи , сѣхъ въ средцѣ .

## сказаніе ѿ вѣхъ

константію црѣю , снѣ велѣкагѡ константѣна  
 на , во аріанскѡю ѣресь оублѡншѡса , и велѣкѡ  
 потщаніе гваллющѡ , стѣн никейскѣн соборѣ ,  
 и ѣже на немѡ блгтїю стѣгѡ дѣха оуставленныа  
 заповѣди инымѡ соборомѡ шкренѣн и расказн  
 ти . римскѣн же епѣпѡ константѣнѡсѣ , снѣ  
 велѣкагѡ константѣна , братѡ же прежде рече  
 ннагѡ константїа , западомѡ црѣтвѡщѡсѣ ,  
 и правокѣрнѡ соущѡ , сказа ємоу всѡ сїѡ ,  
 ѣже ѡ брата єгѡ на правокѣрїе козвѣженаа .  
 Ѧ же велѣмн поволѣ , грамоты напечѣвѣ  
 братѡ , претѡ ємоу и глѡ , ѣкѡ ѡще не ѡста  
 вши бранн , юже ѣмашн на правокѣрїе , се  
 ѡзѡ самѡ идоу бранїю на тѡ . совѣщѡстажеса  
 ѡба црѡ , кѣ средцѣ соборѡ быти , и тамѡ снѣ  
 тнса востѡчнымѡ же и западнымѡ епѣпѡмѡ ,  
 испытѡти ѡще подобенѡ єсть никейскагѡ со  
 бора заповѣди держѡти , илн нн ; сшѣдѡ  
 шнмѡ же са епѣпѡмѡ трѣмѡ стѡмѡ и четыре  
 десѡтѡ єдїномѡ , и бывшѡ кѣзысканїю , и  
 истазанїю на мнѡзѣ . согласнѡ стѣгѡ сегѡ  
 собора оцы поклѣша и зложити стѡбе и зѡ  
 ѡбраженїе вѣры , єже вникѣн стѣхѡ оцѡ по  
 оутвѣржающе : прокланнюще же всѡ прѡтѣ  
 кнаа томѡ моудрѣтвѡщѡщѡа и оучѡщѡа .



## сѣѣхъ соборѣхъ

ИЗВЕДОША ЖЕ И ПРАВНАЗЪ ЦРКОВНЫХЪ , КА .  
 ПОМѢСТНЫХЪ СОБОРЪ , И . И КЛАСОДНИКІНЪ ,  
 ГАЖЕ ЕСТЬ МИТРОПОЛІА ФРИГІЙСКАА , СОБОРЪ  
 БЫТЬ СѣѣХЪ ОЦЪ . И ТОЙ ТАКОЖЕ ПРАВНАЗЪ  
 ПОТРЕБНЫИ ЦРКОВНОМУ ОУСТРОЕНІЮ СПЕЛЪ , НИ .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ А . А ВСЕЛЕНСКІНЪ , Б .  
 И ПОСЕМЪ СОБРАСА КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ СѣѣНЪ  
 ВСЕЛЕНСКІНЪ ВТОРЫНЪ СОБОРЪ , НА МАКЕДОНІА ,  
 ХОУЛАНВШАГО ДХЪ СѣѣНЪ .

СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , Г : А ВСЕЛЕНСКІНЪ , Г .  
 ПОСЕМЪ СОБРАСА ПЕРКОЕ КО ЕФЕСѢ СѣѣНЪ ВСЕЛЕНЪ  
 СКІНЪ ТРЕТІНЪ СОБОРЪ , НА НЕСТОРІА СЛОЧЕСТНАГО .  
 ПОМѢСТНЫХЪ СОБОРЪ , ДА . И ПОСЕМЪ СОБРАСА  
 СѣѣНЪ СОБОРЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , НА  
 ЕНТЮХІА АРХИМАНДРИТА .

СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , ЕА : А ВСЕЛЕНСКІНЪ , Д .  
 И ПРОЧЕЕ СОБРАСА КЪ ХАЛКЕДОНѢ СѣѣНЪ ВСЕЛЕНЪ  
 СКІНЪ ВЕЛІКІНЪ ЧЕТВЕРТЫНЪ СОБОРЪ , НА ПОСЛУЖЕНІЕ  
 ИЖЕ КО СѣѣХЪ ОЦА НАШЕГѠ ФЛАВІАНА , КО ЕФЕ  
 СѢ ВТОРОЕ , Ш ДІОСКѠРА БЫКШАГО СОБОРА . НА  
 ШЕДЖЕНІЕ ЖЕ И НА ПРОКЛѠТІЕ ТОГОЖДЕ ДІОСКѠ-  
 РА , И ЕАННОМЫСЛЕНКА ЕГѠ ЕНТЮХІА . И ЕЖЕ  
 Ш ТОЮ РАЗБОЙНИЧЕСКИ БЕЗЗАКОННО КО ЕФЕСѢ  
 ВТОРОЕ БЫКШАГО СОБОРА , ГАКО ЖЕ РѢХОМЪ .  
 ПОМѢСТНЫХЪ СОБОРЪ , ГА . ДРУГІНЪ СОБО СНАДЕСА ,

## сказаніе ѿ вѣѣхъ

ѣ константинѣ градѣ , на севѣра . Анастасіи  
 бо царь бо ѣвѣтнхїанскѣю ѡклонївса ѣресь ,  
 и брань не мїлостивнѣ на цркви воздѣнѣ .  
 и многїа ѿ правобѣрныхъ ѣпїпы , ѣ великнхъ  
 градѣхъ владѣчествѣющыа , ѿ цркви ноу  
 ждею ѿгна , гнїмн же и флавіана антнохїн  
 еїрекїа , и ѣтогѡ мѣсто поставн севѣра .  
 Онъ же антїохїнскїи прѣлаз беззаконно восхї  
 тнвѣ , молвы и матѣжа всѣ соущыа по все  
 лѣннѣи цркви исполнї , гонѣнїе на правобѣ  
 рїе подвїгѣ , и ѡубїнствѣ многнхъ покїненѣ  
 быствѣ : ꙗкоже и самъ анастасїи царь ѣдно  
 мѣсленнкѣ ѣгѡ таковаа раздѣлѣвѣ , писѣ  
 нїемѣ запретн ѣмоу , ꙗще не ѡстанетса та  
 коваго не ѣствовствѣ , и зверещн ѣгѡ и з ѣпїско  
 пїи . Анастасїю же царю челоувѣческоѣ ѡстѣкль  
 шѣ жнтіѣ . Іоустннїанѣ блговѣрныхъ цртво  
 прїѣмѣ , и ѣвѣтнхїанскїа ѡврацѣлса мѣрз  
 скїа ѣреси , ѣ тои часѣ , конь же наречѣнѣ  
 быствѣ црѣмѣ , послѣ да ѣмше нечестнѣваго  
 севѣра прнведѡутѣ , и да прїнметѣ мѣствѣ ,  
 ѡннхъ же кѣ бѣѣ и челоувѣкомѣ согрѣшн .  
 Онъ же снцекѣа проубѣдѣвѣ , тѣи ѿ антн  
 охїи ѿїде , и достнже ко александрїю ,  
 тѡнже градѣ кѣ тоѣ время недѣгокаше ,



сказаніе ѿ всѣхъ

СОВО́РЪ ЧИСЛО́МЪ , ДІ : ѿ вселѣнскіи , Е .  
 Послѣ же проповѣдаемыи ѣ цркви стѣи вселѣнскіи пѣтѣи сово́рѣ , ѿже во бл҃гочестѣи пѣматѣи , при ѿустниіанѣ црѣ ѣ константѣнѣ градѣ снѣдеса , на ѿригена и на деодора ме мѣвестіискаго , и на нечестѣкаа ѣю списаніа , и на словестѣкаа списаніа деодорѣтока , и на посланіе глаголемое ѿкѣ епкпа едѣскаго .

СОВО́РЪ ЧИСЛО́МЪ , ЕІ : ѿ вселѣнскіи , І .  
 И пѣки ѣ константѣнѣ градѣ , выстѣ стѣи вселѣнскіи шестѣи сово́рѣ , при константѣнѣ црѣ , вноуцѣ иракліевѣ , на феодора фаранскаго епѣскапа , и на ѿноріа римскаго , и ки рѣлаа алеѣандрскаго , и на прѣчыа едннѣи сеники ереси ѿхъ : едннѣ волю имѣти , и едннѣ дѣйство , гдѣ нашемѣ гдѣ хрѣтоу , рѣкшемѣ и повоплощеніи , и тѣмѣ содѣзѣ правѣрїа разрѣшѣти тѣщемса .

СОВО́РЪ ЧИСЛО́МЪ , ІІ : ѿ вселѣнскіи , ІІ .  
 Послѣднѣи же стѣи вселѣнскіи седмѣи сово́рѣ снѣдеса ѣ никѣн вторѣе , на словѣрныа ико ново́рцы , при константѣнѣ , и ирѣнѣ мѣтрѣ егѣ . Понѣже многѣ сово́ры поманоуше , но седмѣ токмѣ вселѣнскѣи аменовѣхомѣ : ѿже ѣ никѣн : и ѿже ѣ константѣнѣ градѣ :

## сѣдѣхъ соборѣхъ

и ѿже во ефесѣ : и ѿже въ халкидонѣ : и пакы въ константинѣ градѣ , на оригена и деодора : и еше въ константинѣ градѣ , при константинѣ црѣ , вноуцѣ иракліевѣ : и пакы въ никей второѣ . при црѣ константинѣ , и иринѣ мѣри егѡ . Подобаеть же вѣдати зрѣ прочтѣающемѹ , ꙗко и прочіи соборы , ѿже ш насъ именовани быша , подобни тѣмъ вселенскимъ пріати соуть соборною апльскою црковію , и всѣ заповѣди ꙗже ш нихъ по велѣныа , ꙗко же аптальская правела и заповѣди , црковь шбеловызаетъ . Вселенстїи бо седма сегѡ ради токмо нарекошася , понеже повелѣніи цркни , соущии во есѣхъ градѣхъ римскихъ и греческихъ , стїтели созыклемн бѣхѹ , ины же посылахѹ въ себѣ мѣсто , или епѣпы , или мѣстныа епископїи , или етеры шстарѣйшихъ презвитеръ : и накомждо еихъ вселенскихъ соборѣхъ , ш вѣрѣ взысканіе и сокопрошеніе бысть , и соудъ , рекше , оустѣкъ заповѣдемъ и правиломъ изложѣнъ бысть . Первыи бо соборъ оустѣки , и проповѣда едностѣнна оцѹ сѣа : и звѣща же и во сѣхъ вѣрѣвати . Вторыи же соборъ , едностѣнна оцѹ и сѣѹ и сѣаго дѹха

## сказаніе ѿ всѣхъ

іасно проповѣда , и со оцѣмъ и сномъ стѣ  
 мѣ дхѣ поклонѣтиса поклѣ . Трѣтїи же  
 соборъ совершена къ бжествѣ и совершена къ чело  
 вѣчествѣ гдѣ нашего іса хрѣта исповѣдаемъ ,  
 единаго , а не двѣ снѣ быти поклѣ : и  
 стѣую ецѣ проповѣда , а не хрѣтороднцѣ .  
 Четвертын же соборъ прежде речѣнныа оутве  
 рдѣ , и двѣ естествоа енемъ раздѣтити ,  
 несмѣшнѣ и не раздѣланѣ іаснѣ извѣща .  
 Пятын же соборъ таковаа извѣстнѣ отвѣ  
 рдѣмъ , покоемъждо естествоу хотѣніе же  
 и дѣйство егѣ быти же и раздѣтити іавѣ  
 изрече . Шестын же всѣхъ соборемъ по  
 велѣніа прошѣдъ , извѣстнѣ и оутверъ  
 дѣмъ : и тѣи совершена гдѣ нашего іса  
 хрѣта въ бжествѣ и въ челоуѣчествѣ іаснѣ  
 изъ глагола . Седьмын же соборъ иконо  
 борцы посрамѣ и проклѣтъ , и стѣыхъ  
 иконъ поклонѣніе оутвердѣ . Но іако же  
 вѣше рѣхомъ , іакѣ естѣ и дрѣзїи со  
 борн помѣстїи : Первын во анкірѣ :  
 Вторын въ новѣй кесарїи : Трѣтїи во  
 антїохїи сїретѣй : Четвертын въ галгрѣ :  
 Пятын въ сардикїи , рѣкше въ средцѣ :  
 шестын въ ласѣднкїи фрнгїетѣй .

сказаніе ѿ всѣхъ стѣхъ соборѣхъ.

Седмыи въ кардагенѣ . сн оубо собори по  
мѣстнии соуть , ибо вса вселенная еписпи  
не быша на нихъ , и царь не сѣдѣша : но  
накоумжда ихъ , тѣхъ мѣстъ сндошаса  
еписпи ѿсовопршаніихъ и взысканіихъ , на  
оутверженіе повелѣній , реченыхъ на прежде  
бывшихъ соборѣхъ , или на потребленіе не  
честивыхъ , смѣвшихъ противитиса  
правовѣрїю , или ѿ правнѣхъ , гже  
изложиша на црковное блгочі  
нїе . нѣцыи бо ѿ снхъ со  
воръ , и прежде бытїа  
христїанскыхъ  
црѣй сн  
доша

са

;



Предисловіе съ вѣдшаго стѣла правна .  
вх ді граней .

**Т**ѣло оубо по подобію вещественное пріемлю  
ще пищу , растётъ же и цвѣтѣтъ , до встѣ  
кленаво ѣмѣ возраста , мѣры же и времени .  
словесная же душа іроднымъ напаѣема ,  
и оумашаема словомъ , дѣбно растѣтъ .  
и тѣлесн на землн ещѣ содержаща ,  
множицею на превѣшная возлетѣтъ видѣ  
ніа , и нѣныхъ крутъ вноутрь быкѣтъ :  
и еже ѡ мѣры и времени , никакоже пріемлѣ  
возбраненіа , высотѣ же е пресвѣтлыми бе  
сѣдѣтъ и пребыкѣтъ силами : не бѣ нехъ ,  
но констинныхъ блгъ наслажденіи . подоба  
ше бо по мѣрѣ здѣ , безсмертнѣи оубо  
безконечная , смертному же тѣнна , ѡ  
содѣтелеа наследовати . тѣмже подобѣтъ  
къ снмъ всегда , прилѣжати же и прикѣзовати  
дѣвное самодежество , и не дати еи време  
не , да не прнсныхъ встѣкльши повелѣній ,  
чюждаа нѣкаа прійметъ . тако бо и къ сло  
сѣхъ и кдѣлѣхъ пребыкающе , и гдѣже консѣхъ  
и кпркндѣннхъ мечтаніа бжтвенная имѣти  
прилѣчатся . таковаа на себѣ проразумѣвъ ,



и дрѣвле нѣкиѹ ѡвнѣшнїи философы речѣное ,  
на сщїенныа прелагаю закѣны , и надѣюса \* \*  
на нл , ѡверѣтоуѹ оубо дарз вжїи , пове  
лѣнїе же смысленых и бгѣносных мѡужь ,  
исправленїе же вѣльных и невѣльных грѣхъ ,  
и житїа же благочестїаго , и к бесконѣчно  
мѹ ведоуша животѹ , и звѣстнѡ правнѡ  
и оупѣшнѡ вѣрѣчїхъ , иже вз различнаа  
времена , бѣкшїмъ стѣмъ соборѡмъ деса х \*  
тїи , на и звѣщенїе спасѣннагѡ повелѣнїа  
и на блгѣе оученїе всѣмъ человекѡмъ ,  
изложенаа бгѣолѣпнаа правнаа , ко едино  
свѣдз , ко еждо собора и менн нареченїю  
послѣдзствѹюща емѹ подложїкѹ . не то  
кѡ же сѣ , но и глаголемаа стѣхъ аплз  
правнаа , аще и нѣцыи сїл протївна ,  
нѣкихъ радн вїнз взмѣнїша : и еже  
к лнкїестѣм кархндснѣ бѣкшаго , к лѣта  
онорїа и аркадїа , иже ко блгѣтнѣнїи паматн  
стѣгѡ собора ѡверѣтѹ , велїкѹ же и многѹ  
пѡльзѹ взвѣстїи вз житїе мѡгѹщаа повелѣ  
ша , аще и нѣкаа ѡ нїхъ ѡ тѣхъ мѣстѹ  
на житїе и строенїе принѣснѣса , нѣкаа же  
ко исправленнымъ ѡбщно же и ѡсѣнѡ ,  
и иже ко ннїхъ ѡбластѣхъ надержїмое

ПРЕДСЛÓБІЕ СВѢДШАГО СТЬБА ПРАВИЛА

ЦРЬКАМН СТРОЕНІЕ ГЛАВЛЕТСА . ШННУ́ же и се  
 ЕДИ́НО ЕСТЬ ПОВЕЛѢНОЕ МНЪ , ГА́КО же ПЪВЦЕМЪ ,  
 ИЛИ́ ЧЕТЦЕМЪ КЪ ПРИЧЕТЪ ПРИВОДИМЫМЪ , СЪРЪЧЬ  
 КЪ ПОПÓБЕТВО , по всемоу́ О́БРАЗУ́ прѣжде тако  
 ВА́ГШ ПОСТАВЛЕНІА ВОЗДЕРЖА́ТНЕСА Ш СОВОКУ́ПНЬ  
 ШНУСА СНИ́МН ЗАКÓННЫХЪ ЖЕНЪ ; се же о́уеш  
 НЕ ЗАПОВѢДІЮ , но по своѣй во́ли ТѢ́МА ЛИЦЕ  
 МА , РЕ́КШЕ МОУ́ЖУ́ И ЖЕНѢ́ КОМУ́ЖДО И СЕ  
 ВОЗДЕРЖА́НІЕ , ИЛИ́ БГО́ЛЮБИВАГШ РА́ДН ЖИТІА ,  
 ИЛИ́ НЕПОРÓЧНАГШ СОУЧТА́НІА , И́Мже И БРА́ЧНАА  
 СОУЧТА́НА ОУ́СТРАЛЮ́ТСА , ПОРÓКА НИ ЕДИ́НОГО  
 ПРА́ВЕДНА , БЫВАЮЩАГШ РА́ДН НЕ И́МОУ́ЩА . И ТО  
 КСЕМОУ́ же СОВОКУ́ПНУ́ХЪ ПОТЩА́НІЮ , ДОБРЕ́ КЪ МѢ  
 НИ́ВЪ КОУ́ПНШ ПОМАНОУ́ТН , И ГА́КЕ Ш НѢ́КНУХЪ  
 СТЬБНУХЪ О́ЦЪ ШСО́БНАА ПОСЛА́НІА , КОПРО́БЫ же  
 И ШКѢ́ТЫ , БЛГО́ЧЕСТНШ РЕЧЕНА БЫ́ША , И НѢ́  
 КНМЪ О́БРАЗОМЪ ПРА́ВИЛА ОУ́СТАВЪ ДАРОВА́ТН  
 МОГУ́ЩА , НЕ НЕРАЗУ́МѢЮ́ о́уеш ГА́КО же КЕЛІ́КН  
 МА , ВАСІ́ЛІЮ́ же И ГРНГО́РІЮ́ МНН́ТСА БЫ́ТН ,  
 ПРА́ВИЛА БО ЦРЬКО́ВНАА , И ТАКОВА́А ПОСЛА́НІА  
 ГЛАГО́ЛЮТА И СОУ́ДНТА , И́ХЪ же НЕ ТО́КМУ  
 ЕДИ́НЪ НѢ́КТШ , но И МНО́ЗИ СТЬИ́Н О́ЦЫ  
 БО ЕДИ́НО СЪШЕ́ДЪШЕСА , О́БЩЕЮ́ ВО́ЛЕЮ ,  
 И ПОПЕЧЕНІА МОУ́КОЮ́ ЗАПОВѢ́ДАША , ПОМЫ́СЛН  
 КШЕ ТАКОВА́А ОУ́ЧНТЕ́ЛЬСКАА И́ЗЛОЖЕНІА ,

Или въ прежде реченныхъ на соборѣхъ быти ,  
и ксѣчески гакѡ потребно нѣчто со ѡнѣми  
вкестѣ наказаніе , гакѡ же подобно нѣкѣи  
не здобѣ постѣжно быти мнѣшимъ , или  
ѡнѣмъ сѣмъ ѡнѣкнхъ вѣщехъ тѣмъ бы  
ти , или какѡ пословенъ , или оумъ гвлѣю  
щымъ , написанныхъ соборныхъ , кзыскѣ  
нѣи же и главнѣнъ , и возмоши ѡнѣкнхъ  
такобыхъ сдѣити приключенна . ѡ досто  
вѣрїа же лица , и ѡ дхѡбнаго совѣта , иже  
дѣйствомъ бжїимъ , к прежде реченнѣ сїаю  
щамъ , не токмо безгрѣшны , но и сѣлѡ  
пучѣалны сотворити сдѣи . кѣѣхъ же сокоу  
пленыхъ снѣ , к десяти тѣтамъ , к четыремъ  
сложнѣмъ : и снѣхъ кождо тѣтамъ , наразнѣчны  
главы раздѣленѣ . и такѡ к коемѣждо ко  
прошанїю , подобныя заповѣди приложнѣ . покалѣ  
Именѣ же сїа хотѣщымъ ѡверѣстѣ сказѣ ,  
и число числеными грамотами , блгосочтѣ  
нно гакѡ же мнѣ по моеи снѣ сложѣніе сотко  
рнхъ : снѣ же ѡбразомъ оустѣвнхъ и зложѣ  
нїе , гакѡ же рѣхъ числеными грамотами .  
но да не гакѣ коемѣждо главы начало здобѣ  
положенѣ , на почитанїе подѣстѣ кноу хотѣ  
щемѣ на потребѣ разнѣчныхъ прошенїи .

## ПРЕДСЛОВО́Е СВЕ́ДШАГО СТЬА ПРА́ВНАА

да немно́жицею то́же еди́ншю пра́внаа пи́шд .  
 чре́зсвѣтостъ гла́ла се почита́ющимъ , или  
 еди́но пра́внаа ѿ мно́гихъ сказа́юще главо́ ,  
 пону́жди на мно́га ісѣко́уже и содроблю́ ,  
 ꙗ́коже вѣсть нѣкимъ ѿ дрѣвнѣхъ , и пра́ве  
 дано и не подобнаго моегѡ дерзнове́нїа ,  
 ѿтако́вомъ сложенїи ѿ нѣкихъ книгоу наса́  
 нанесоу , и да́же тре́бѣ е́сть к тако́вымъ к  
 пра́внымъ списа́нїемъ , гра́дскѡе зако́но  
 положенїе прїимъ , рѣкше цр҃кѣи соудъ ,  
 и ѿтого́ ма́лаже и сочета́на к срѡднымъ ,  
 рѣкше к подобнымъ цр҃ко́внымъ главо́мъ при  
 ложнѣхъ , во ѡсобенѣи части си́хъ книгъ ,  
 ꙗ́же соуть на цр҃ко́вное подобеню бл҃гочїнїе .  
 ѿ цр҃кнѣхъ же повелѣ́ней , и ѿ премоудрыхъ  
 моужь сказа́ней , к кратце́ сведенѡ сотко  
 рнѣхъ изложенїе , коупноу жево навопомни  
 нанїе , коупноу же и на совершеное и́хъ испы  
 танїе , возвода́ почита́ющимъ . боудн  
 же мнѣ ісѣгомъ , мл҃ткѡмн стѣи и по́мощїю  
 скончавшѡ да́ло се , па́че оубѡ мнѣ и инѣмъ  
 сею́дѡ потребеню нѣчто прише́рестн . и по си́хъ  
 потщанїа же и приле́жанїа мздоу прїати .

---

\* гра́дскїа зако́ны совокуплены съ собо́рными  
 пра́вны во еди́но .

Другое предисловіе свѣдшаго правила ꙗже по пѣтомъ соборѣ, шестѣаго же и седмѣаго, посѣхъ приложшаго, и сочтѣаваго ꙗ правила, со апльскими же и ꙗ прежде бывши стѣхъ оцъ соборы.

**П**редреченное предисловіе, ѡ немѣ же хртїа некая проповѣдь апльскими вѣщанїи, по всей вселеннѣи распрострѣса, ѡ того же и допѣтаго собора бѣкшаа правла, ко ѣдино обратн положивъ раздѣмъ, ѡнїхъже рече обѣщанїа достѣннъ положи конѣцъ, и тогѡ пѣтаго собора, и прежде тогѡ бѣвшнхъ правла ко ѣдино собранїи. и ѣще ѡна некая по ѣдиномъ стѣхъ моужь ѡже потогѡ времени разстоанїи, натолнкѡ высотѡ добродѣтели показѡ, ꙗкоже и до стовѣрнаа ѡхъ прїимъ словеса, ꙗ правланое прикѣдъ равнѣстїе и сочѣтанїе, ни сѣхъ бо трѣдѡвъ не ѡвѣрже прѣлежащаго списанїа, стѣхъ правлазъ сродства негѣащнхъ: по правла неже по пѣтѡ соборѣ бѣкшее время, ѡна щнхъ оубѡ ѣжитїи немала ѡзрастн, и сѣенныа соборы рѣлнчныхъ рѣди вїнъ составленїе прїимъ показѡ, прѣднхъ оубѡ моужь трѣдѡвъ негѣаща, ѣже мнози множицею

ПРЕСЛОВІЕ, Ъ, СВѢДШАГО СѢАА ПРАКНАА

НЕДОУМѢНІЕМЪ, НЪЖЕ Ш СВОЕГѠ ЗНАЕМН БѢІТН  
ПОТЦАНІА, ДЕРЗНОУТН ПОНУДНШАСА ѠКРА  
ДЕНІЕМЪ ЧЮЖДНХЪ БРОКЕН ПРЕМОУДРОСТН НЕТОР  
ГНУТН СОБЛАЗННШАСА. МЫ ЖЕ ОУБЕ БЛАГО  
НБЧТО НАЧЕНШНХЪ ЪЖНТІИ СТЫДНМЕА, Н ПО  
УКАЛОУ НМЪ ПРННОСНМЪ, Н СІМН ТБХЪ ПО  
ЧНТАТН РАЗУМБКАЕМЪ, НМН ЖЕ ПОСЛБДДЕМЪ  
НМЪ. ОНБХЪ ОУБЕ ТРДАѠКЪ НЕКРАДОМШ СО  
БЛЮДАЮЩЕ СЛОЖЕНІЕ, ПАЧЕ ЖЕ Н СОВОЗРАСТАЮ  
ЩІА, ГЪЖЕ ПОТБХЪ БЫКШАА, І ПРЕЖННМН  
СОВОКУПЛАЕМЪ, Н ЪЖЕ ТБМЪ НЕДОСТАВШЕ  
ВРЕМА НБСТА ДАЛО, ТАКОВОЕ ТБ ПРИЛОЖЕНІЕ  
МЫ НЕНАПАГУДЕВ СОТВОРАЮЩЕ, НО ЪЛНКА ЖЕ  
СОУЩАГШ ВРЕМЕНЕ, ЦБЛО ПОКАЗУЕМЪ ТБХЪ  
ПРЕСЛО ТРДОЛЮБІЕ, СІРБЧЬ СЛОЖЕНІЕ. ТБМЖЕ СІИ  
КІЕ КНІГН СОДЕРЖАТН ОУБЕ ГЪЖЕ РЕЧЕ ПРЕДСЛОВІЕ.  
НМБЮТЪ ЖЕ ПОТОМУЖЕ СОЧЕТАНІЮ, Н ПОТОМУ  
ЖЕ ПОСЛБДОВАНІЮ СОЧЕТАНІА. ЪЖЕ БЫКШІИ  
ПРЕЖДЕ НАСЪ ЛЮКОМОУДРЕТВОКАША, РЕКШЕ СЛО  
ЖНША. Н ШЕСТАГШ ВСЕЛЕНСКАГШ СОБѠРА ПРАКН  
ЛА, Н ЪЩЕ ЖЕ Н СЕДМАГШ ВСЕЛЕНСКАГШ СОБѠРА,  
НЪЖЕ ЪННІКЕН СОБРАКШНХУСА ЪТОРЫИ ЧННЪ  
НМАТЬ. Н ИКОНОБОРНОЕ НЕИСТОКЕСТКО РАЗРУШН,  
НЕМАЛА ПРАКНАА НА СЦЕННОЕ ЖНТІЕ НАПРАВЛ  
ЮЩА. ТБМЪ СОБѠРОМЪ РЕЧАНАА СОЧЕТАХОМЪ,

К СІМЪЖЕ И БЫКШАГО ПОСНУХЪ КЪ КОНСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ, ГЛЕМАГО ПЕРВАГО И ВТОРАГО СОБОРА,  
 ИЖЕ ЗАКНЕТИ НѢКОЕЙ ВОЗДВНГШИСА, ВСЕ  
 ЧЕСТНОУЮ ЦРКОВЬ СТЫХЪ АПЛЪ ПОСЛОУШАЛИЩЕ  
 СОДѢВЛЕМЫ СОТВОРИ, И ТОГѠ ПРАВНА ЗАѢ  
 СОЧЕТАХО. НО И ПРАВНА ИЖЕ ПОСНУХЪ БЫКШАГО  
 СОБОРА, НА ОБЩЕ ЦРКОВНОЕ СОЕДИНЕНІЕ СО  
 СТАВЛШАГО, И НИКЕЙСКИ СОБОРЪ ОУТВЕРДИША  
 И ЗАПЕЧАТАША. ЕРЕТИЧЕСКУЮ ЖЕ ВСЮ И РАСКО  
 ЛНИЧЕСКУЮ ШКЕРЖЕ ПРЕЛЕЕТЬ. И ТА ПРАВНА  
 БРАТСКНУХЪ СОБОРЪ ПРАВНОМЪ ПРИЧТАХЪ.  
 СОВѢЩАЮ СЩЕННЫМИ ПРАВНЫ, НИѢ РЕЧЕ  
 НЫН КНИГЪ СНУХЪ ТРОУДЪ СОКОУПИ, НИ СНУХЪ  
 НОВАГО ИЗЛОЖЕНІА БЕСЧЕСТНА СОТВОРИХЪ,  
 СЩЕННЫМИ СЛОВЕСИ СПРАГЪ. И ВРЕМА ЖЕ НѢ  
 КТО ДА ОУВѢСТЬ, КНѢЖЕ КАРНКЪ СІА СОКОУПИ.  
 ЕСТЬ ОУЕО НАТЫСАЩИ ЛѢТЪ РАСЧИТАЕМО,  
 НА ШЕСТОРИЦѠ ЖЕ СІЮ ВОУХОДА. ПРЕШЕДЪ ЖЕ  
 СІА, НИЖЕ ДОТРИЕХЪ СОТЪ ЛѢТЪ ТЕЧЕНІА  
 ОУСТАВЪ, КЪ ДЕКАТЬДЕСАТЪ И ПЕРКОЕ ЛѢТО  
 ДОШЕДЪ, ПОЗАРАМИ СОЛНЕЧНЫМИ, ПРЕЛЕ  
 ЖАЩЕ ДѢАНІЕ И ЗВЕДОХЪ. Ш ЗАПОВѢДЕИ  
 СТЫХЪ ОЦЪ, Ш ХРАНЕНІИ СЩЕННЫ ПРАВНА.  
 ВСЕЮ СИЛОЮ И ВСЕЮ МОЩІЮ, ДОЛЖНИ СОУТЬ АРХИ  
 ЕПІПИ И ЕПІСКОПИ, ИМѢТИ СТРАЖБОУ

## ЗАВѢЩАНІЕ СТЫХЪ ОЦЪ

Ѡ сщѣнныѣ канонѣхъ бжтвенныхъ правилъ .  
 поручено бо ѣсть ѡмъ твердо соблюдать ѡ ,  
 да ничто ѡ нихъ престѹпѣемое , и забытіе  
 премннуемо , ни изысканіемъ ѡстава  
 емо , во онъ день к моужа онѣхъ изы  
 зрѣ скано боудетъ . Хранящѣи бо сщѣнныа ка  
 ноны , влкъ и еѣа помощи сподобляются .  
 еѣа же престѹпающѣи , к конечное ѡсѹжденіе  
 себѣ влагѣютъ . Бжтвеннымъ канонѡмъ не  
 сохранѣемымъ , различна престѹпленія бы  
 вѣютъ , ѡ того же бжѣи гнѣвъ на насъ ѣхо  
 дитъ , и многіа казни , и послѣдніи соѹ .  
 Томѹ всемоу повинни соѹть сѣян , небаѣше  
 ни строгоѹще кнограда , ѣже ѣсть црковь ,  
 но препѹщающе во обѣдѹ понѣкоей страсти ,  
 илѣи понеразоумію невольни вѣшнагоу стра  
 ха , иже соѹть клѣнса сохранѣти ,  
 и сѹдбѣи законѡна и правды бжѣа ;  
 зрѣ Горека соѹдъ таковымъ ,  
 и подѣломъ возданіе  
 боудетъ .

;

\* гнѣвъ бжѣи некоснѣтъ на несоблюдающихъ правилъ стыхъ аплъ , и еѣносныхъ оцъ .





# ТѢТЛЫ ПРАВНЛЪ СОУТЪНІА И ПОДОБНѢ

КЪЕЖДО ТѢТЛЫ ГЛАВЪ, ТѢТЛА СЛОВЕНСКѢ  
ЯЗЫКОМЪ СКАЗЪЕТСА ГРАНЬ . ГРАНЬ ЖЕ ЯСНѢ  
ИМЕНУЕТСА СОУТЪНІЕ ИЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ ,  
ГРАНЬ, А: Ъ НЕЙ ЖЕ ГЛАВЪ, ЛН . ГЛАВЪ, А .  
Ѡ ЕГОСЛОВІИ , И Ѡ ПРАВОКЪРНѢИ КЪРѢ , И  
Ѡ КЪЩЕНІИ , И Ѡ ПРАВНЛѢХЪ , И ПОСТАВЛЕНІА:  
ПРАВНА , СТЪИХЪ АПЪЛЪ , МД , И . Ъ КОНСТА  
НТИНѢ ГРАДѢ ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА , А .  
СОБОРА ЕФЕССКАГО , З . СОБОРА ХАЛКИДСКА  
ГО , ИИ . СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО , Ъ . СО  
БОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО Ъ ТРОУЛѢ ПОЛЪ  
ТИЕМЪ , ИД , ѠГ , ПА . ГЛАВЪ , Ъ .  
Ѡ ТОМЪ , КОТОРЫА ПРАВНА ПОДОБЕТЪ ДЕ  
РЖАТИ , НИЖЕ Ѡ ЯТИ Ѡ НИХЪ ЧТО , НИЖЕ  
ПРИЛОЖИТИ ; И Ѡ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПЪКЪЩЕ  
ИМѢЕТЪ РАЗУМЪ И ОУЧЕНІЕ ВСЕГО ПИСАНІА :  
СОБОРА ХАЛКИДСКАГО , ПРАВНА , З .

собора кардагенскаго , ѿ . собора шестѣаго  
вселенскаго въ троулаѣ полѣтнѣмъ , ѿ .  
собора втораго никейскаго , ѿ , ѿ .

Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ хранѣти по  
добаетъ и неписаннѣмъ преданыи црковныи  
обычай , ѿкакъ и законъ . и ѿкакъ не имамы  
ноужды хранѣти монеева закона заповѣ  
ди , правна : собора шестѣаго вселенскаго  
въ троулаѣ полѣтнѣмъ , пк , ѿ . стѣаго касилѣа , ѿ ,

ѿа . Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ не ѿ едина  
го епѣпа , но обще епѣпѣмъ собора  
внимса , и зводатса правна , и ѿ лхонѣмъ  
стѣаѣ , правна . стѣаго касилѣа , ѿ . собора  
лаондикійскаго , ѿ . собора втораго вселен  
скаго , ѿ . стѣаго григорѣа нисскаго , ѿ .

Глава , ѿ . Въ патрѣарѣхъ и митрополн  
тѣхъ , и ѿглемыхъ прикѣтѣхъ , иже  
во адрнѣкѣ , и ѿ обидѣ между ихъ е мнѣ  
скнми , и ѿ поставленнѣ ихъ , правна : стѣаѣ

аплъ , ѿ , ѿд . собора перваго вселенскаго ,  
ѿ , ѿ , ѿ . собора антѣохійскаго , ѿ . собора  
втораго вселенскаго , ѿ , ѿ . собора ефесска  
го , ѿ . собора халкидонскаго , ѿ , ѿ , ѿ .  
собора кардагенскаго , ѿѿѿ . собора шестѣаго  
вселенскаго въ троулаѣ полѣтнѣмъ , ѿс , ѿд .

Глава, 5. У томъ, ктò и кѣа и гдѣ по  
 ставляють епѣпы, или попы, или дѣа  
 конны, и всѣкѣа причѣтники: и ѡсемъ  
 ѡще поставленъ быкъ епѣпъ, писаніемъ да  
 ѡрѣчѣтса епѣпство: правнла, стѣхъ апѣл  
 а, в, а, ле, п. собора перкагѡ вселѣнскагѡ  
 а. собора антѣохійскагѡ, гѣ, дѣ, кѣ.  
 собора ласѡдникійскагѡ. е. еѣ. гѣ. собора  
 ефѣсскагѡ, и. собора сардикійскагѡ к сре  
 дцѣ, з, і. собора халкѡдонскагѡ, кн.  
 собора карѡагѣнскагѡ, гѣ, нѣ, мѡ, не, чн.  
 собора шестѡгѡ вселѣнскагѡ, зѣ, зѣ, лѣ, аз.  
 стѣгѡ каснѣа, пн, пѡ, кнѣа александръ  
 скагѡ ѡ посланіа к дѡмнѣ, а, г. деѡфнла  
 александрскагѡ, ѡ воспоминаніа, з.

Глава, 6. У томъ, ѣкѡ не подобѣтъ  
 властѣмъ мирскѣмъ, или людемъ избѣн  
 рѣти епѣсѡпа; но едѡмъ и избѣраніемъ  
 мнѣрополѣта и соущихъ ко ѡбластѣ епѣ  
 сѡпѡвкъ поставлѣтса епѣсѡпъ. ѡще же  
 не тѣкѡ ктò возведѣнъ бѡдетъ на епѣпъ  
 стѡ, но мирскѣми людемѣ избѣранъ,  
 таковѣи не избѣранъ и непрѣтенъ: прѣ  
 внла, собора лаодникійскагѡ, еѣ, гѣ.  
 собора седмѡгѡ вселѣнскагѡ, гѣ.

собора ꙗко средцѣ, ѣ. собора антїохїйскаго, ѧ. Глава, ѧ. Ѡ быкъшемъ преослѣбїи, снрѣчь, Ѡ распрѣкшнуса какъ подобѣтъ поставити епископа: правнло, собора антїохїйскаго, ѧ. собора кардагенъскаго, ѧ. Глава, ѧ. Ѡ времени, ѧже подобѣтъ поставити епископа. правнло, собора халкидонскаго, ѧ. Глава, ѧ. Ѡ томъ, ѧкъ неподобѣтъ никогѣже поставити епископа, или презвитера, или дїакона, прѣже даже не сотворитъ крѣхъ ꙗко домѣ своемъ хрїтіанъ. правнло собора кардагенскаго, ѧ. Глава, ѧ. Ѡ приходящихъ Ѡ мнрскихъ житїа поставлѣтиса епископъ, правнло, собора ꙗко средцѣ, ѧ. собора перекторѣго ꙗко константїнѣ градѣ въ цркви стѣхъ апл, ѧ. Глава, ѧ. Ѡ томъ, какъ иностранникъ, снрѣчь поганын, или недоужнын или новокрещєнын, или Ѡ слѣ житїа сын, поставлѣтиса епископъ, или причѣтникъ. правнло, стѣхъ апл, ѧ. собора перкаго вселєнскаго, ѧ. собора

НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ЪІ . СОБОРА ЛАСОДИ  
КІЙСКАГО , ЪІ .

ГЛАВА , ЪІ . О ТОМЪ , КАКЪ ПРАЗДЕНЪ  
БЫВАЕТЪ ЕПІСКОПЪ ВЪ ПРАЗДНѢ ЕПІКПІИ .  
ПРАВНО , СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЪІ .

ГЛАВА , ДІ . О ТОМЪ , КОГДА БЫВАЕТЪ  
ЕКОПЕЦЪ ПОПЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ИЛИ ИНЫ  
КТО ИБКАКЪ ВРЕДЕНЪ СЫНЪ ТѢЛОМЪ . ПРАВНО  
СТѢХЪ АПЛЪ , КА , КВ , КГ , ОЗ , ОИ .  
СОБОРА ПЕРКАГО ВСЕЛЕНСКАГО , А .

ГЛАВА , ЕІ . О ТОМЪ , ЯКЪ НЕПОДО  
БАЕТЪ БѢСНОУЕМАГО КЪ ПРИЧЕТЪ ПРИКОДИТИ ,  
ПРАВНО , СТѢХЪ АПЛЪ , ОД .

ГЛАВА , ЪІ . О НЕПОКАРАЮЩЕМСА СВОЕМОУ  
ЕПІСКОПУ , ХОТЯЩЕМУ ПОСТАВИТИ ЕГО  
КЪ БОЛШЕМУ СТЕПЕНИ . ПРАВНО , СОБОРА КА  
РДАГЕНСКАГО , ЛА . ГЛАВА , ЪІ .

О ЕПІСКОПѢХЪ И ПРЕЗВИТЕРѢХЪ , ИЖЕ ПО  
СТАВЛЕНИ БЫША И НЕ ПРИАТИ О СОУЩНУХЪ ВЪ  
ПРЕДѢЛЕХЪ СВОИХЪ , ИЛИ НЕ КОСХОТѢВШЕ ,  
ИЛИ НЕ ВОЗМОГШЕ ШИТИ , СОБОРА АНКІРЬСКА  
ГО , ИІ . СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЪІ , ИІ .

ГЛАВА , ИІ . О ТОМЪ , ЯКЪ ИБЕТЪ  
МОЩНО УМРЕТИ ЕПІСКОПУ , И ИНОГО ВЪ  
СЕБѢ МѢСТО ПОСТАВИТИ ЕГО ЖЕ ХОЩЕТЪ .

прѣвнло , стѣхъ аплз , ѿс . собора антїо  
 хїйскагѡ , кѣ . Глава , ѿ .  
 Ѿ томъ , гакѡ нѣсть прѣстѡ вѡ градѣ  
 малѣ , нлн вселѣ постѣвнчн епкпа . прѣ  
 внло , собора ласѡднкїйскагѡ , нз .  
 собора к средцѣ , з . Глава , к .  
 Ѿ томъ , гакѡ не подобѣтъ бытн въ  
 едннѡй ѡбласти двѣмѡ мнтрополнчѡма ,  
 нн въ едннѡмъ градѣ двѣмѡ епнскопомѡ ,  
 ннже вѡдѡу градѡ бытн едннѡмѡ епкпѡ .  
 прѣвнла , собора пѣркагѡ вселѣнскагѡ к нн  
 кѣн , з , з . собора халкндѡнскагѡ , т , вї .  
 собора , седмѡгѡ вселѣнскагѡ , тї .  
 Глава , ка . Ѿ поставлѡющнхъ епкпѣхъ ,  
 попы н дїаконы , ѡчюжїѡ ѡбласти , н  
 ѡчюжнхъ градѡвъ , ѡ не ѡ соущнхъ подннмн  
 прѣдѣлз . прѣвнло , стѣхъ аплз , ле . со  
 бора антїохїйскагѡ , гї , кк . Глава , кв .  
 Ѿ поставлѡемнхъ епкпѣ , н клнрнцѣхъ ,  
 помѡщїю н наснлїемъ влѣстельскн н держѡ  
 щнмъ црквн . прѣвнло стѣхъ аплз , л .  
 собора седмѡгѡ вселѣнскагѡ , г . Глава , кг .  
 Ѿ томъ , гакѡ нже брѡ неподѡбенъ нмоущн  
 нлн женнмыѡ стѡжѡкше , непѡстѡвлѣтѡса  
 епкпомъ , нн презвнтерѡмъ , нн дїакономъ .

пράвила, сѣбѣхъ апѣлъ . ѿ . ѿи . ѿи . ѿи .  
 собора халкидонскаго , ѿз . собора шестаго  
 вселенскаго , ѿи . ѿи . ѿд . сѣбѣхъ касіліа ,  
 ѿи . ѿк . ѿг . ѿд . Глава , ѿд .  
 ѿ поставляющихъ епископовъ мзды ради ,  
 и презвитерѣхъ и діаконѣхъ : и ѿвземлю  
 щихъ мѣдницахъ , или ино что ѿ прича  
 щующихъ тѣла и крове хрѣтѣовы : тако же  
 и постригающихъ по мздѣ . прѣвила ,  
 сѣбѣхъ апѣлъ , ѿд . собора халкидонс  
 каго , ѿ . собора шестаго вселенскаго ,  
 ѿк . ѿг . собора седмаго вселенскаго ,  
 ѿ . ѿ . ѿи . сѣбѣхъ касіліа , ѿд .  
 тарасіа архієпископа константина града , по  
 сланіе ко андреѣмъ папѣ римскомъ . генадіа  
 архієпископа црѣ града , и соущаго є нимъ  
 собора , посланіе къ соущимъ ѿкрестъ єго  
 преподобнымъ митрополитомъ .

Глава , ѿе . ѿ томъ , ꙗко нѣсть  
 поставленіа втораго епископа или през  
 витерѣ , или діаконѣ , прѣвила : сѣбѣхъ  
 апѣлъ , ѿн . собора кардагенскаго , ѿи .  
 Глава , ѿз . ѿ томъ , ꙗко неподо  
 баетъ епископѣ преходити ѿ града ко  
 граду , ни презвитерѣ , ни діаконѣ .

пράвнла, сѣхъ апла, ѿ, дї. собора пѣ  
 рваго вселѣнскаго ѿ ннѣн, ѿ, ѿ. собора  
 антїохїйскаго, ѿ, ка. собора халкндс  
 нскаго, ѿ, гї. собора ѿ средцѣ, ѿ, ѿ,  
 ѿ, ѿ. собора кардагенскаго, нд, ѿ,  
 ѿк, ѿ, ѿа. собора шестаго вселѣнскаго  
 ѿ, нї, ѿ. Главѣ, ѿз.

Ѿ томъ, ѿще кто покнненъ сын прегрѣ  
 шенїемъ поставленъ бытъ презкнтеромъ:  
 правнло, собора пѣрваго вселѣнскаго, ѿ.  
 собора новокесарїйскаго, ѿ, г. сѣаго ва  
 снла, ѿз. дефнла архїепкпа алезандр  
 скаго Ѿ воспомнннїа, ѿ, ѿ.

Главѣ, ѿн. Ѿ вѣзрастѣ поставленїи  
 ѿ причѣтъ, мѣжѣ и жѣнъ, и Ѿпоставленїи  
 епкпъ, и причѣтннкъ ѿ мнѣскаа строе  
 нїа: правнло, собора новокесарїйскаго,  
 дї. собора халкндѣнскаго, г, ѿ. собора  
 кардагенскаго, ѿ. собора шестаго все  
 лѣнскаго, ѿ, дї, ѿ.

Главѣ, ѿа. Ѿ поставленїи сѣльскнхъ  
 епкпъ, и когда и какъ антѣргнсатн нмъ,  
 нлн причастнтн когѣ, и когѣбыа нмъ по  
 добѣтъ поставлѣтн, кнхъ же неподобѣтъ;  
 правнла. собора анкнрскаго, гї.



СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ГІ . СОБОРА АНТІОХІЙ  
СКАГО , І : СТѢГѢ КАСІЛІА , ПН .

ГЛАВА , Л . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ СЕДМІМЪ  
ДІАКОНОМЪ ПОДОБѢТЪ БЫТИ КЪ СОБОРНѢЙ  
ЦРКВИ , АЩЕ И ВЕЛІИ БѢТЬ ГРАДЪ , ПРА  
ВНО . СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ДІ .  
СОБОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО , КЪ ТРОУЛАБѢ

ПОЛѢТНѢМЪ , СІ . ГЛАВА , ЛА .  
Ѡ ТОМЪ , КТО СУТЬ ПРИЧЕТНИЦИ , И  
КТО СУТЬ ЦРКОВНАГО ЧИНА , ПРАВНО ,  
СОБОРА ЛАСДИКІЙСКАГО , КД .

ГЛАВА , ЛВ . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ НЕ ПОДОБѢТЪ  
ПОСТАВИТИ ПРЕЗБИТЕРОМЪ , БГО ЖЕ ЖЕНА  
БЛОУДЪ СОТВОРИЛА СО ИНѢМЪ . И Ѡ ТОМЪ АЩЕ  
ЖЕНА ПРЕЗБИТЕРА БЛОУДЪ СОТВОРИТЪ Ѡ НЕГѢ :  
ПРАВНО СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , И .

ГЛАВА , ЛГ . Ѡ ТОМЪ , ГѢКѢ НЕПОДОБѢТЪ  
ПРИЧЕТНИКА ПОСТАВИТИ БЕЗЪ НАРЕЧЕНІА ИМЕНЕ  
СТѢГѢ ЦРКВЕ , ВНЕЙ ЖЕ ХОЩЕТЪ СЛѢЖИТИ ,  
ИЛИ МОНАСТЫРѢ КОЕГѢ СТѢГѢ . ПРАВНО ,  
СОБОРА ХАЛКЕДОНСКАГО , З .

ГЛАВА , ЛД . Ѡ ПРЕХОДНИЦѢХЪ ,  
РѢКШЕ Ѡ БЛЮСТИТЕЛѢХЪ , И Ѡ СОУЩНХЪ ВЪ  
СѢЛѢХЪ ЦРКВАХЪ , ПРАВНО . СОБОРА ЛАСДИ  
КІЙСКАГО , ИС . СОБОРА КЪ СРЕДЦѢ , З .

Глава, ѧе. Ѡ томъ, гѣко подобаетъ по  
 епѣпомъ тогѡ града быти причетникомъ,  
 жнѣицъ оубѡгнхъ, и мнѣтырьскнхъ, и крѣ  
 цркенѣ: правнло, собѡра халкндѡнекагѡ, и.

Глава, ѧз. Ѡ рабѣхъ поставляемыхъ  
 къ презвитеры, правнло стѣихъ аплз, ив.

Глава, ѧз. Ѡ діаконѣсахъ, и ѡ томъ,  
 гѣко женѡ не поставлѣется презвитериса:  
 правнла. собѡра первагѡ к ннкѣн, ѧи, собѡра  
 ласѡднкѣйнекагѡ, ѧи. собѡра халкндѡнека  
 гѡ, ѧи. собѡра шестѡгѡ вселѣнекагѡ, ѧи.

собѡра карѡдѡгенѣкагѡ, з. Глава, ѧн.  
 Ѡ грѣбѣхъ которѣи разрѣшаются поста  
 вленіемъ: правнло, собѡра новокесарѣй  
 скагѡ, ѧи, и.

Грѣнь, ѧв, в ней же главы, трѣ.  
 Ѡ создѡннѣ црккѣ, и ѡсѣенныхъ создѣхъ,  
 и ѡвозложеніяхъ, снрѣчь, ѡквѣхъ соу  
 щныхъ потребахъ, и ѡ причетницѣхъ, иже  
 безъ вѡлн епѣпа своегѡ поставлѣютъ црккѣ.

Глава, ѧа. Ѡ ѡсѣеннѣ црккѣи не имѡущихъ  
 мѡщн стѣихъ правнла. собѡра карѡдѡгенѣ  
 кагѡ, иѡ. собѡра седмѡгѡ вселѣнекагѡ, з.

Глава, ѧв. Ѡ сѣенныхъ создѣхъ, и  
 ѡквѣхъ соущныхъ потребахъ црковныхъ,

и ѿсозданїи монастырѣ , и ѿзакѣтѣ имѣ  
 нїа инокомъ : правнла етѣихъ аплз , ѿг :  
 собора седмагѡ вселенскагѡ , зї . собора  
 второпѣркагѡ ѣ цркви етѣихъ аплз , а , з ,  
 г . кнрїла архїепкпа александрьскагѡ , в .  
 Глава , г . ѿ причѣтницѣ ѡлѹчающнхса  
 соборныа цркве , и безъ болн епкпа своегѡ  
 поставляющнхъ цркви , правнла , етѣихъ  
 аплз , ла . собора антїохїйскагѡ , ẽ . собора  
 кардагенскагѡ , г . собора ласдикїйскагѡ , и  
 собора шестагѡ вселенскагѡ , ла . собора перко  
 вторагѡ ѣ цркви етѣихъ аплз , вї , гї . дї . ẽї .  
 Грань , г , ѣ ней же главз , кв .  
 ѿ млтвхъ , и ѿ цалмѣхъ , и ѿ чтєнїихъ ,  
 и ѿ приношенїихъ , и ѿ причашенїи , и ѿ рн  
 захъ црковникѡвъ , и ѿ слоужбѣ четцєвъ  
 и пѣвцєвъ , и слоугъ . Глава , а .  
 ѿ томъ , котѡрыа млткы подобѣтъ  
 людемъ слышатн , и что рѣдн зрѣше  
 на востѡкъ мѡлнса ; правнла , собора ла  
 сдикїйскагѡ , ẽ , дї . етѣгѡ касїїа , ч .  
 Глава , в . ѿ томъ , котѡрымъ ѡбра  
 зомъ и какѡ и что подобѣтъ пѣтн ; илн  
 чїмъ молнтнса ; и кїа кнїгн почнтѣтн ;  
 правнла , етѣихъ апѡстѡлз , з , пє .

собора ласѡдникійскаго , ѿ , ѿ , ѿ , ѿ ,  
 ꙗ , ѿ : собора карѡдагенскаго , ꙗ , ѿ ,  
 ꙗ : собора шестѡго вселенскаго , ѿ , ѿ ,  
 ѿ , ѿ , ѿ , ѿ : собора седмѡго вселен-  
 скаго , ѿ . Глава , ꙗ .

Ѿ томъ , ꙗкъ подобаетъ по всѡ свѡты  
 ѿвѡліе почтѡти содрѡгнн писанн : прѡ-  
 кнло , собора ласѡдникійскаго , ѿ .

Глава , ѿ . Ѿ стѡмъ приношенн , рекше  
 ѿ слоужбѣ и ѿ причащенн : прѡкнла , стѡхъ  
 ѿплъ , ꙗ , ѿ : собора перѡго вселенскаго , ѿ .  
 собора ѡнкнрьскаго , ѿ . собора новокесарій-  
 скаго , ѿ . собора ласѡдникійскаго , ѿ ,  
 ѿ . собора карѡдагенскаго , ѿ , ѿ ,  
 ѿ , ѿ . собора шестѡго вселенскаго ,  
 ꙗ , ꙗ , ѿ , ѿ , ѿ , ѿ , ѿ .

Глава , ѿ . Ѿ томъ , какъ даютъ мнръ  
 причѣтнцы , или мнрстн челоѡцы ,  
 рекше всѡ людѡ : прѡкнло собора ласѡд-  
 нкійскаго , ѿ . Глава , ѿ .

Ѿ разсѡждающнхъ , срѣчь ѡгнѡшающнхъ  
 причастннса ѿ презвитѡра женоѡ и моѡща  
 законнѡ : прѡкнло собора гангрѡскаго , ѿ .

Глава , ѿ . Ѿ томъ , ꙗкъ ѡдннмъ  
 тѡкмѡ сѡеннкѡ подобаетъ причастннса

внутри Олтаря, и ѿ сѣмъ гакъ недостатъ  
женамъ ко Олтарю входити. правило, со  
бора ласдикійскаго, ѿ, мг. собора ше  
стаго вселенскаго, ѿ, ѿ. Глава, и.  
Ѿ томъ, когда подобаетъ служить, или  
причащеніе дати комѹ сельскѹ спкшомъ. пра  
вило собора новокесарійскаго, ги. Глава, ѿ.  
Ѿ томъ, гакъ неподобаетъ діакономъ при  
носити, сирѣчь проскомнѣти, ни причаще  
ніа дати презвитеромъ. правило собора  
перваго вселенскаго, ии. Глава, і.  
Ѿ ризахъ и ѿ слоужбѣ четцѣмъ и пѣвцѣ,  
и сдгамъ, сирѣчь иподіаконѣ: и ѿ сѣмъ,  
гакъ неподобаетъ сдгамъ, рѣкше иподіаконѣ  
хлѣба дати, или чаши блгословити. пра  
вило, собора ласдикійскаго, ка, кв, кг,  
ке, мк. собора шестаго вселенскаго, з,  
кз: собора седмаго вселенскаго, зі.  
Глава, ѿ. Ѿ пребывающихъ ко градѣхъ,  
и затри или неприѣмлющѣ причащеніа, пра  
вило собора к средцѣ, в, ги. собора шестаго  
вселенскаго, и. Глава, в. Ѿ послушающѣ  
сѣыхъ аплз писаней, и пѣніа црковнаго  
и не ѿждающѣ конечныа млтвы, и прича  
щающихся, правило сѣыхъ аплз, и, ѿ.

собора антїохійскаго , ѳ . Глава , 71 .  
 Ѡ бѣсноующнхса , подобаетъ ли ѿмъ причащѣ  
 тнса , илї нї . правнло , сѣхъ аплз , ѳ .  
 сѣаго тнмо<sup>ѳ</sup>а архїепїпа александрскаго , 7 .  
 Глава , 71 . Ѡ тѣхъ , ѿже кнѣ соборныа  
 цркви слоужатъ , и шобѣ црковь сотворше  
 собрауютса , правнло , сѣхъ аплз , 7а .  
 собора гангрескаго , 3 . собора антїохійскаго  
 6 , 7 . собора ласданкїйскаго , 7н . собора  
 шестаго вселенскаго , 7а , 7ѳ . Глава , 71 .  
 Ѡ епїпѣхъ и презвїтерѣ ; и шещюущнхса  
 и молщнхса съ еретнкн и со еврєн , и шпо  
 велѣкяющнхъ тѣмъ сдужїтн , и прїемлющї  
 жертвѣ ѿхъ . правнла , сѣхъ аплз , 7 , 7е ,  
 7с . собора антїохійскаго , 6 . собора ласдан  
 кїйскаго , 7г . Глава , 71 .  
 Ѡ томъ , ѿкѡ не подобаетъ сѣаго причащє  
 нїа въ блгословєнїа мѣсто , ѣ домы илї въ  
 сєла посылатн . правнло , собора ласданкїй  
 скаго , 71 . Глава , 71 . Ѡ томъ , ѿкѡ  
 неподобаетъ оумєршї тѣлесемъ причащєнїа  
 дѣтн . правнло , собора кардагенскаго , 71 .  
 собора шестаго вселенскаго , 7д . Глава , 71 .  
 Ѡ томъ , ѿкѡ не подобаетъ женѣ вѣ дни  
 бчнщєнїа своєгѡ причащѣтнса . дїонїсїа

Грѣнь, ҃

архієпѣпа александрскаго , ѿ посланіа къ касн  
 лидѣ , глава , ҃ . Тимоѳеа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , правило , 3 . Глава , ҃ .  
 Ѿ томъ , ѣкѡ не подобѣтъ слоужбѣ быти ,  
 еретикоу соущѣ къ цркви . правило , Тимоѳеа  
 архієпѣпа александрскаго , 4 . Глава , ҃ .  
 Ѿ томъ , какѡ подобѣтъ , соглазньшимся  
 коснѣ причастітиса . правило , аданасіа  
 архієпѣпа алектрскаго , 5 . діонисіа архи  
 єпѣпа алектрскаго , ѿ посланіа къ каснлидѣ ,  
 глава , 6 . Тимоѳеа архієпѣпа алектрска  
 го , 7 . Глава , 8а . Ѿ томъ , какѡ и ко  
 гдѣ подобѣтъ сконхъ жєнъ оудалѣтиса при  
 чащеніа радн . діонисіа архієпѣпа алектр  
 скаго , ѿ посланіа къ каснлидѣ , глава , 9 . ти  
 моѳеа архієпѣпа алектрскаго , прѣ , 10 , 11 .  
 Глава , 12в . Ѿ томъ , какѡ подобѣтъ при  
 ношеніе приносѣти , рекше слоужба , ѡще ктѣ  
 самъ са заколетъ , или оудавѣтъ , правило  
 Тимоѳеа архієпѣпа алектрскаго , 13 .  
 Грѣнь , 14 , 15 нѣй же , главѣ , 16 .  
 Ѿ оглашенныхъ , срѣчь ѿ подчаюшихся  
 вѣрѣ и ѡстѣомъ крещеніи . Глава , 17 .  
 Ѿ томъ , ѣкѡ не подобѣтъ по двою нлю стѣго  
 и великаго поста прїимѣти на крещеніе .

прѣвнла собора ласѡдникійскагѡ, ѿд, ѿе .  
 Глава, ѿв . ѿ заканинѣтелѣхъ, прѣвнло  
 собора ласѡдникійскагѡ, ѿс . Глава, ѿг .  
 ѿкрѣ  
 ѿкрѣ  
 нѣн  
 ѿ томъ, какѡ подобѣтъ крѣщати . прѣвнла  
 стѣхъ аплъ, ѿд, ѿн . собора шестѣгѡ вселѣн  
 скагѡ, ѿд, ѿа . Глава, ѿа . ѿ томъ, какѡ  
 подобѣтъ крѣщающимѣа поучатиѣа, ѿ ѿнепо  
 кѣдатн кѣрѣ . прѣвнла собора ласѡдникійска  
 гѡ, ѿс, ѿз . собора шестѣгѡ вселѣнскагѡ  
 ѣ троуллѣ полѣтнѣмъ, ѿн . Глава, ѿе .  
 ѿ томъ, какѡ подобѣтъ крѣтитн некѣдѣ  
 щѣа, ѿще крѣщенѣи бѣша . прѣа, собора карѣагѣ  
 некагѡ, ѿг . собора шестѣгѡ вселѣнскагѡ, ѿе .  
 Глава, ѿз . ѿ томъ, какѡ неподобѣтъ крѣщѣ  
 ти оумѣршѣ тѣлѣсѣз : прѣа собора карѣагѣнска  
 гѡ, ѿн . Глава, ѿз . ѿ согрѣшѣающѣ прѣже  
 крѣщенѣа, ѿ ѿтѣхъ ѿже во ѿглашенѣн соущѣ  
 согрѣшѣаѣ . прѣвнло апла пѣвла, ѿд . собора  
 пѣркагѡ вселѣнскагѡ, ѿд . собора ѿнкѣрскагѡ,  
 ѿи . собора новокесарѣйскагѡ, ѿе . стѣгѡ вселѣнѣа  
 ѿ . ѿеѡфнла ѿрхѣепѣпа ѿлѣзѣандрскагѡ, ѿ во  
 спомнѣнѣа, ѿа . кнрѣла ѿрхѣепѣпа ѿлѣзѣандрѣ  
 скагѡ, ѿ послѣнѣа . ѿ соущимъ ѣ лнкѣн ѿ  
 ѣ пѣнтапѡлѣн ѣпѣшѡмъ, ѿа . Глава, ѿн .  
 ѿ ѣпѣпѣхъ ѿ презвѣтерѣхъ прѣмѣающнхъ



крещеніе еретическое, прѣ стѣхъ аплз, мс.  
 Глава, ѿ. Ѿ крещѣющихъ е колѣзніи.  
 прѣвило собора новокесарійскаго, ѿ. собора ла  
 сѣднкійскаго, мс. собора карфагенскаго, ме.  
 тимодѣа архієпкпа александрскаго, ѿ.  
 Глава, і. Ѿ женѣхъ имоушихъ млнцы ко  
 чректѣ крѣщѣющихъ, прѣ собора новокесаріека  
 го, з. Глава, ѿ. Ѿ томъ, ѣкво подобѣе  
 по стѣмъ крѣщеніи мѣзати мнрѣ, прѣвило  
 собора ласѣднкійскаго, мз. Глава, ѿ.  
 Ѿ сотвореніи стѣгво помѣзаніа, рѣкше мнра:  
 прѣ собора карфагенскаго, з. Глава, і.  
 Ѿ крѣщѣющихъ вторѣе не поподобію, и ѿтѣ  
 иже не крѣщѣю нечестнвухъ, рѣкше еретикъ  
 прѣвила стѣхъ аплз, мз, и. Глава, ѿ.  
 Ѿ томъ, которіи ѿ еретикъ прихѣдѣе къ  
 прѣвѣи вѣрѣ крѣщѣются: прѣ, собора перскаго  
 вселѣнскаго, ѿ. собора ласѣднкійскаго,  
 з, и. собора шестѣгво вселѣнскаго, че. собора  
 седмѣгво вселѣнскаго, и. стѣгво каснліа, мз.  
 Глава, і. Ѿ томъ, какво подобѣе вѣсноу  
 ющагосѣ крѣтити, е недоузѣхъ погѣльшаго  
 змъ скѣи: прѣвила тимодѣа архієпкпа алект  
 нарскаго, в, ѿ. Глава, з. Ѿ томъ, ѣкво  
 неподобѣе женѣ крѣтити ко дни Ѧчищеніа еѣ:

прѣвило , тимоѳѣа архієпѣпа александрска  
 гво , ѿ . Глава , ѿ . ѿ томъ , ѿще ѿгла  
 шенныи прѣже крещеніа причастітєа : прѣ  
 вило , тимоѳѣа архієпѣпа александрскагво , ѿ .  
 Грань , ѿ , ѿ ней же главы трѣ .  
 ѿ нерадѣщихъ ѿ црквахъ , ни приходящихъ  
 ко время пѣніа на мѣтѣхъ , ни гнѣшающихъ  
 пѣматн етѣихъ , снрѣчь прѣдникъ , ни ѿ гадоу  
 щихъ ѿ црквахъ , ни ѿ трапѣзахъ . Глава , ѿ .  
 ѿ оучащихъ прѣшедѣти дѣмъ бжїи и непри  
 ходити коьне ко время пѣніа на мѣтѣхъ , ни гнѣ  
 шѣтєа пѣматн етѣихъ , снрѣчь прѣдникъ .  
 прѣвила собѣра гангрєскагво , ѿ , ѿ , ѿ . собѣра  
 кардагѣнскагво , ѿ . собѣра шестѣго вселѣнска  
 гво , ѿ , ѿ , ѿ . Глава , ѿ . ѿ тоѣ , ѿкѣ не  
 подокаетѣ трапѣзы етѣкити ѿ црквахъ ни ѿ етн  
 ѣноутрѣ . прѣ , собѣра ласѣднкїйскагво , ѿ .  
 собѣра кардагѣнскагво , ѿ . собѣра шестѣгво  
 вселѣнскагво , ѿ , ѿ , ѿ . Глава , ѿ .  
 ѿ хоулащїи и гнѣшающихъ любекѣ , ни нехо  
 дѣщихъ егда ктѣ ѿ хрїтіанъ пнрѣ творїи ѿ пѣ  
 матѣ етѣомѣ , или инако бжїа дѣла любекѣ по  
 зѣкѣ . ни ѿ томъ ѿкѣ неподокаетѣ частн ѣзи  
 мѣтн ѿ дѣмъ , но тамѣ ѿ етн . прѣ , собѣра ган  
 грєскагво , ѿ . собѣра ласѣднкїйскагво , ѿ .

Грѣнь , ѿ , въ ней же главы три .

Въ приношеніи плодовъ къ цркви , которыя подобаетъ плоды принмати , или радаати , и ѿвземлющихъ и что въ цркве , или къскъ , или темьанъ , или масла , и ѿжикующихъ къ сѣенныхъ мѣстехъ и согрѣшающихъ .

Глава , а . Въ приношеніи плодовъ , прѣкнаа стѣихъ аплз , г , д , да . собора шестѣгѣ вселен скагѣ , кн , нз , да , чд . кнрѣла архієпѣпа александрскагѣ , в . Глава , в . Въ томъ , которыи подобаетъ принмати , или даати плоды приношеніа , и ѿвземлющихъ и что въ цркве , или къскъ , или темьанъ или масло , и ѿжикующій къ сѣенныхъ мѣстехъ и согрѣшающихъ . прѣ , стѣихъ аплз , да . собора гангрѣска гѣ , з , и . деофѣла архієпѣпа александрскагѣ , и .

Глава , г . Въ приносящій приношеніа къ собору жидѣвскаа , или къ цркви иноязычнкѣ прѣкнаа , стѣихъ аплз , да .

Грѣнь , ѿ , въ ней же главы пять .

Въ постѣ и ѿ мѣ днѣхъ , и ѿ пасцѣ , и панти къстѣи , сѣрѣчь ѿпѣтьдесѣтницѣ , и ѿ илн , и ѿ сѣботѣ , и поклонаніи колѣнкѣ . Глава , а . Въ постѣ , и ѿвѣбраненныхъ , и ѿпокаеннѣи творити къ мѣ днѣхъ стѣгѣ постѣ . прѣкнаа ,

сѣѣхъ аплз , 3а , 3а . собора гангрескаго ,  
 31 , н1 , а1 . собора ласданкїйскаго , мд , н ,  
 на . собора 3гв кселенскаго , кд , нк , нс ,  
 пд . петра архїепкпа алеѣандрскаго , д1 .  
 Глава , б . Ѡ немоцнѣ , нже недоуга радн не  
 мѡгѣтъ постїтнса ко дни сѣѣа пасхн , нже  
 соуть днїе сѣѣа н велїкїа естрастннннн ,  
 тїн ко глїотса днїе пасхн . тнмодѣа архїепкпа  
 алеѣандрскаго , прѣ , 3 , д . Глава , г .  
 Ѡ днї н ѡчасѣ сѣаго коскрєнїа , рєкше ке  
 лїка днї , н ѡнакєчерїн ржткѣ хрѣтока . н сѣа  
 гв бѣоаклєнїа . сѣѣхъ аплз прѣ , 3 . собора  
 нже ко антїохїї прѣ , а . собора нже к кардагѣ  
 нѣ прѣ , бд . собора кселенскаго , 3гв , нже  
 к константїнѣ градѣ прѣкнло , пд . дїсннїа  
 архїепкпа алеѣандрскаго , Ѡ посланїа нже  
 к васнандѣ , глава , а . деобїла архїепкпа  
 алеѣандрскаго коглашенїе ѡ бѣоаклєнїї прѣ , а .  
 Глава , д . Ѡ томъ , гакъ неподобѣ ко ксѣ  
 кѣю нлїю позѡрнцїа н нгрїцамъ бнкатн . нн  
 покланѣтн колѣна к нлїю , сїрѣчь не покланѣ  
 тнса до землї , нн постїтнса . тако же н  
 ко дни патѣдєсѣтнннн . н ѡ томъ гакъ по  
 снѣѣ подобѣетъ прѣзднокатн , к нлїю . к сѣбѡ  
 тѣ же не прѣдноватн , но дѣлатн потрѣбна ,

и непостытнѣа . шнюдѣ , и почитати бжткѣ  
наа писаніа ѣ сѣботѣ . собора никейскаго ꙗко  
пракнаа , ꙗ . собора ѿже ѣ ласѣдникъ пра ,  
ꙗ . собора ѿже ѣ кардагенѣ пра , ꙗ . собора  
келенскаго ꙗко , ѿже ѣ троулѣ полѣтнѣ  
пракнаа , ꙗ , ꙗ , ꙗ . петра архієпѣпа  
алезандрскаго пракнаа , ꙗ . деофіла архі  
єпѣпа алезандрскаго , козглашеніе ѿ еѣо  
аленін , ꙗ . Глава , ѣ . ѿ томѣ , ꙗко  
что ради поклонаніе творимъ , и что ради  
сегѣ не творимъ ѣ недѣлю , и бѣдн патѣде  
сѣтныа ; и что ради зраше накости  
мѣлнса . и ѿразличныхъ пожелѣнін пис  
анн книжныхъ словесъ . еѣаго и келѣскаго  
васіліа , пракнаа , ꙗ .

Грань , и , ѣ ней же главахъ , ꙗ .

ѿ предѣлѣхъ какъ подобѣтъ пребывати  
єпѣпомъ , и причѣтникомъ , и какъ камъ  
ѿходити ѿмъ . и ѿ соборѣхъ быкающихъ  
ко всѣа лѣта , и ѿстраннопріимствѣ , и ѿ  
оученін людѣн , и єретикъ , и ѿпоставленыхъ ,  
и ѿмирскихъ посланінхъ , котораа мирскіа  
и людскіа вѣщн , подобѣтъ ѿмъ творити ,  
и какъ подобѣтъ причѣтникомъ друтъ  
друта почитати . Глава , ꙗ .

ѿ предѣлѣхъ, и ѿбывающѣхъ ѿ црѣвѣ поноскленіи  
 градѣ. собора ѿже ѣ халкидонѣ прѣ, ѿ. собора  
 ѿже ѣ кардагенѣ прѣкнла, ѿс, ѿв. собора ксе  
 ленскагѣ ѿ гѣ, ѿже ѣ константинѣ градѣ кз  
 троулѣ полѣтнѣ, прѣкнла, ѣе, ѣе, ѣс, ѣз,  
 ѣи, ѣд. Глава, ѣ. ѿ томъ, ѣакѣ непро  
 сто ѣпѣпѣмъ, илѣ причѣтнѣхъ ѿходѣтн,  
 и прѣбывѣтн ко ѿно предѣлѣ. стѣхъ ѣплъ прѣ  
 ѣи, ѣи. собора, ѣ гѣ, ѣ никѣн прѣ, ѣи. собора  
 ѿже ко ѣнкѣрѣ, прѣ, ѣи. собора ѿже ко ѣнтѣо  
 хѣн прѣкнла, ѣ, ѣи, ѣи, ѣв. собора ѿже ѣ лас  
 анкѣн прѣкнла, ѣа, ѣв. собора кселенскагѣ,  
 ѣ гѣ, ѿже ѣ константинѣ градѣ прѣкнло, ѣ.  
 собора ѿже ѣ халкидонѣ прѣкнла, ѣ, ѣи, ѣ, ѣг,  
 ѣд. собора ѿже ѣ средцѣ прѣ, ѣ, ѣи, ѣи, ѣи, ѣи.  
 собора ѿже ѣ кардагенѣ прѣ, ѣг. собора ѿже  
 ѣ троулѣ полѣтнѣ прѣкнла, ѣи, ѣи, ѣ. собора  
 ѣ гѣ, ѿже ѣ никѣн кторѣе соборѣ прѣ, ѣ. собора  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ глѣмагѣ, ѣ гѣ,  
 и кторѣгѣ, прѣ, ѣи. Глава, ѣ. ѿ томъ,  
 ѣакѣ подобѣтъ ѣпѣпѣ, кннѣ ѿшѣсткѣм ѣспы  
 товѣтн ѿ мнохѣдѣщѣ ѣпѣпѣ. собора ѿже ѣ сре  
 дцѣ, прѣ, ѣа. Глава, ѣ. ѿ ѣпѣпѣхъ и  
 ѿ причѣтнѣхъ ходѣщѣ кз црѣвѣ, илѣ бо  
 ро. собора ѿже ко ѣнтѣохѣн прѣ, ѣи, ѣи.

собора ѿже къ средцѣ прѣкила, и, ѿ, ка.  
 собора ѿже къ кардагенѣ прѣкила, ѿд, ѿс.  
 Глава, е. Ѿ томъ, какъ подобаетъ при  
 мѣти странныя, и шмирныхъ, и шпоставле  
 ныхъ посланіихъ, шрѣчь грамотахъ. стѣихъ  
 аплаз прѣкила, ки, ги, лг. собора ѿже ко антїо  
 хин, прѣкила, з, и, ай. собора ѿже къ ласдикин  
 прѣкила, м, ма. собора ѿже къ хаалкндонѣ, пра  
 ги. собора ѿже къ средцѣ прѣкило, ѿ. собора ѿже  
 къ кардагенѣ пра, ги. собора вселенскаго, з гв  
 ѿже къ константинѣ градѣ, прѣкило, зи.  
 Глава, з. Ѿ различныхъ и мирныхъ, и по  
 ставленѣ посланіихъ, шрѣчь грамб: собора  
 ѿже къ хаалкідсонѣ пра, ай. собора ѿже къ карда  
 генѣ пра, ѿс. Глава, з. Ѿ томъ, ко  
 торыи подобаетъ помогати епкпѣ, и ш епкпѣ  
 и ш прѣкитерѣхъ, не подающихъ требованїа  
 оубогимъ црковникомъ. стѣихъ аплаз пра  
 иѿ. собора къ средцѣ пра, ѿ. Глава, и.  
 Ѿ соборѣхъ и не приходѣщїи на нѣ. стѣихъ  
 аплаз пра, лз. собора ѿже къ никен а гв, пра,  
 е. собора ѿже ко антїохин пра, к. собора ѿже  
 класдикин прѣкило, лѿ. собора ѿже къ ха  
 алкідсонѣ прѣкило, ѿ. собора ѿже къ карда  
 генѣ прѣкила, ии, ѿд, ѿз, че.

собора вселенскаго, 5 го, иже к троулаѣ по  
 лѣтнѣмъ, правило, и. собора иже к никен,  
 3 го, второе снѣдеса прѣ, 5. Глава, 4.  
 ѿ томъ, ѿкакъ не подобаетъ епѣпшмъ ни прѣ  
 кнтерѣ, пѣстѣти на колю дѣтѣи скоухъ, ни  
 дѣти имъ самоклатѣа. собора иже к кардагѣ  
 нѣ, правило, 7е. Глава, 1.

ѿ томъ, какъ ѿмцаютъ и взѣмаю епѣпи  
 прилоушааса имъ мѣста, ѿдержимаа ѿ  
 еретнкъ. стѣухъ аплз правила, ик, ии. со  
 бора иже к кардагѣнѣ правила. рѣа, рѣг.  
 Глава, 4а. ѿ томъ, ѿкакъ не подобаетъ че  
 тцѣмъ поклонѣтиса, ни пѣкцѣ прѣстѣи  
 чадн: собора иже к кардагѣнѣ, правило, 3а.  
 Глава, 6а. ѿ епѣпѣхъ не ѿбращающѣи ере  
 тнкъ на кѣрѣ: и ѿ епѣпѣхъ и ѿ прѣкнтерѣхъ  
 не ѡучащнхъ людѣи: и ѿкакъ епѣпъ ѿкѣтѣ  
 вѣдѣтѣ залюдн бѣокн, и когда людѣмъ со  
 грѣшнмъ, прнчетннцы кѣкѣютъ ѿлѣченн  
 прнчащѣнѣа: стѣухъ аплз правила, 7с, 7д,  
 ии. собора иже к кардагѣнѣ правила, рѣг,  
 рѣд. собора вселенскаго, шестѣаго, иже  
 к константннѣ градѣ, правило, 4а.

Глава, 1а. ѿ епѣпѣхъ и прѣкнтерѣхъ,  
 мнрѣкѣа и людскѣа вѣщн творѣщнхъ,



Или наймованіа, и прикѣпованіа, или при  
 ставленіа над чюжїи добѣткомъ. стѣхъ аплаз  
 прѣкнла, ѿ. па. собора ѿже к халкидонѣ прѣ,  
 г. собора ѿже к кардагенѣ прѣ, ѿ. собора, ѿ гво  
 ѿже к никен второѣ соборѣ прѣ, г. собора ѿже  
 к константинѣ градѣ глемагво, ѿ гво, и к гво  
 прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакъ не по  
 добѣтъ эпѣпшомъ жены держати к домѣ своѣ.  
 тако же ни презвитерѣ не имоущимъ жены,  
 чюжїа недержати, ни азкѣтомъ работы.  
 собора, ѿ гво, ѿже к никен, прѣ, г. собора ѿже  
 к анкїрѣ прѣ, ѿ. собора кселенскагво, ѿ гво  
 ѿже к троулѣ полатнѣ, прѣ, ѿ. собора, ѿ гво  
 ѿже к никен второѣ соборѣ прѣ, ни. стѣгво ка  
 снїа прѣ, ѿз, ѿже ѿстѣ посланїе къ григорїю  
 прѣкнтерѣ. Глава, ѿ. ѿ томъ, какъ подо  
 бѣтъ эпѣпшомъ и презвитерѣ, сокодержанїемъ  
 к ходити к женамъ. собора ѿже к карда  
 генѣ прѣ, ѿ. собора ѿже къ никен второѣ  
 соборѣ, прѣкнло, ѿк. Глава, ѿ. ѿ  
 томъ, ѿкакъ не подобѣтъ прѣкнтерѣ, и дїа  
 конѣ, ѿбѣдокатн на брацѣ женѣцагола кто  
 роѣ, или ѿнакѣ какъ бѣзаконно женѣцагола.  
 собора ѿже к нокѣн кесарїн прѣкнло, ѿ. тимо  
 дѣа архїепѣпа алеξανдрекагво, прѣкнло, г.

ѿн

Глава, 31. Въ томъ, ꙗко̀ неподобаетъ причетникомъ ничто̀ же творити еѵпокелиѳїа епѳпа своегѡ. стѣхъ аплз прѡ, ѡа, ѡд. собора ѿже еласѡдникѣн прѡ, ѿз. Глава, ѿи. Въ томъ, ꙗко̀ не подобаетъ причетникѡ творити по совѣщанїю питїа, ни собратїи: собора ѿже еласѡдникѣн, прѡ, ѿд. Глава, ѡи. Въ чиноу епѳпъ еже по времени, ѿ какѡ причетницы сѣдаютъ, сирѣчь прѣвитери ѿ діакѡни, ѿ какѡ почитаѡ друугъ друуга. собора ѿже еникѣн, ѡгѡ, прѡ, ѿи. собора ѿже еласѡдникѣн прѡ, ѿа, ѿе, ѿз, ѡ. собора ѿже екардагѣнѣ прѡ, ѡд, ѡе, ѡз, ѡ. собора еселѣн скагѡ ѡ. е константїнѣ градѣ, прѡ, ѡз. Грань, ѡ, е ней же, главъ, ѡа. Въ согрѣшенїихъ ѿ шѣдѣхъ епѳпѡ ѿ причетникѡ ѿ ѡ ѡ лѣченїи, ѿ ѿзверженїи, ѿ покаянїи, ѿ котѡрымъ грѣхѣн постакленїе рѡрѣ шлетъ. Глава, ѡа. Въ томъ, котѡрїи ѡ какоѡѣ ѡклеветѡемѣ выкаютъ, епѳпи ѿ прѣвитери ѿ діакѡни. стѣхъ аплз прѡ, ѡд. собора ѿже е константїнѣ градѣ, е, прѡ, ѡз. собора ѿже е халкидонѣ прѡ, ѡд, ѡа. собора ѿже екардагѣнѣ прѡ, ѿ, ѡи, ѡи, ѡ, ѡ, рки, рѡд, рѡ. кирїаа александрекагѡ, ѡ посланїа ѿже е доминѡ прѡ, ѡа.

ГЛАВА, В. Ѡ томъ, колѣцій и котѣрихъ еси  
дѣтельствуютъ на епѣпа, или причетника.  
стѣхъ аплаз правило, ѿе. собѣра иже к халкидонѣ  
нѣ, правило, ка. собѣра иже к кардагенѣ пра  
вила, иѿ, рѣи, рѣѿ, рѣ, рѣа, рѣв, рѣг.

ГЛАВА, Г. Ѡ томъ, аще кто начнетъ  
омногѣ согрѣшенїи глати, и кадити на при  
четника, аще не исправнїи ни оукажетъ добрѣ  
пѣрвѣа винѣ, онеи же начатъ глати. собѣра  
иже к кардагенѣ правило, рѣ. ГЛАВА, Д.

Ѡ причетницѣхъ неповинующихъ епѣпѣ  
скоимъ, и ѿ епѣпѣхъ прїимѣющихъ, иже ѿ  
своего епѣпа ижеверженн, или ѿлучени стѣгво  
обещенїа. собѣра иже ко антїохїи правила, ѿ, ѿ.  
собѣра к кардагенѣ прѣ, ѿ, ѿѿ, ѿѿ, ѿ, рѣв,

ГЛАВА, Е. Ѡ распрѣхъ и ѿсѣдѣхъ епѣпѣ  
и причетникѣхъ. стѣхъ аплаз правило, ѿд. со  
бѣра иже ко антїохїи правила, ѿи, ѿи. собѣра  
иже к халкидонѣ правила, ѿ, ѿи. собѣра иже  
к средцѣ, правила, ѿ, ѿи. собѣра иже к карда  
генѣ правила, ѿи, ѿи, рѣ, рѣа. ГЛАВА, З.

Ѡ испытанїи и кзысканїи сѣда епѣпѣ и при  
четникѣхъ. собѣра иже ко антїохїи правило, ѿ.  
собѣра иже к средцѣ прѣ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿи, ѿи. собѣра  
иже к кардагенѣ правила, ѿи, ѿи, ѿ, ѿс, рѣв.

Глава, ѿ. Ѿ томъ, ѿще епѣпъ имѣа  
 распрѣ со дрѣгнѣмъ епѣпѣ, и не соуднѣа прѣ  
 многими еппы, но рѣкою сложѣтася,  
 сѣрѣчь самѣ ѿ себѣ оупрактася: собѣра ѿже  
 ѣ кардагенѣ, прѣкнѣло, рѣкѣ. Глава, ѿ.  
 Ѿ томъ, когда мѣжетъ епѣпъ имѣи прѣ со  
 дрѣгнѣ епѣпомъ пѣкнѣнѣти на клѣстѣа грѣ  
 скагѣ. собѣра ѿже ѣ кардагенѣ прѣкнѣло, ѿн  
 Глава, ѿ. Ѿ епѣпѣхъ и ѿ причѣтницѣхъ,  
 и зѣнѣнѣи бѣ прѣкнѣды ѿ цѣрккѣи скоѣхъ, и ѿ хо  
 дащѣхъ ѿ скоегѣ предѣла. собѣра ѿже ѣ сре  
 дѣ прѣкнѣло, ѿн. Глава, ѿ.  
 Ѿ шѣчѣемѣхъ, и ѿ и зѣрѣженѣхъ ѿ цѣрккѣи  
 ѿ сѣгѣа ѿ шѣнѣа: и мнѣхъ да не и сѣхѣдѣтъ  
 и зѣ скоегѣ постриженѣа, и рабѣ чѣужѣа не по  
 стриши. сѣхѣхъ ѿпѣа прѣкнѣла. ѣ, ѣ, ѣ, ѣ, ѣ.  
 собѣра ѿже ѣ никѣн прѣкнѣла, ѣ, ѣ, ѣ, ѣ. собѣра  
 ѿже ко антѣохѣн прѣкнѣла, ѣ, ѣ. Глава, ѿ.  
 Ѿ томъ, котѣрыа радѣ кнѣи шѣчѣни  
 бѣкѣютъ ѿ сѣгѣа ѿ шѣнѣа, епѣпъ илѣ  
 причѣтнѣкъ, илѣ мнѣскѣи чѣкъ, и кѣкѣ ѿ ба  
 жѣемъ и ѿ клѣетѣѣ бѣкѣ епѣпъ, писѣнѣѣмъ  
 шѣшѣетсѣ епѣпѣи. и ѿтѣ ѣкѣ бѣкѣшаго  
 епѣпа и зѣрѣжена. илѣ покнѣѣ, илѣ бѣкнѣи,  
 не подобѣетъ сѣстѣи ѣ прѣзѣнѣтерскѣи сѣнѣ.

сѣи́хъ а́плъ прѣкнаа : ѿ , н , ѿ , г , вѣ , гѣ ,  
 дѣ , ѣ , зѣ , ка , лс , мѣ , мн , на ,  
 нс , нз , нн , нѣ , ѿе , ѿз , ѿа , ѿк ,  
 ѿг , ѿс , па : собо́ра ѿже ѣ халкндѡнѣ прѣ  
 кнао , ка : собо́ра ѿже ко анкѣрѣ , прѣкн  
 ло , ни : собо́ра ѿже ѣ карфагенѣ . прѣкнао  
 пн : собо́ра ѿже кз средцѣ , прѣкнао , зи :  
 собо́ра ѿже ѣ новетѣй кесарѣн , прѣкнао , а :  
 кнрѣлла александрѣйскаго , ѿ послѣнѣа ѣже  
 ѣ до́мнѣ . глава , а , г . Глава , вѣ .  
 ѿ то́мъ гакѡ за колѣкѡ крѣма ѣпѣпъ не  
 прѣвѣщѣнтъса скѣзаномѣ , н ѡвѣченомѣ  
 ѡнегѡ безпрѣкды , за толѣкѡ н дрѣзѣн  
 ѣпѣпн , томѣ ѡвѣчѣшемѣ не прѣвѣщѣт  
 са : собо́ра ѿже ѣ кардагенѣ , прѣкнаа ,  
 рѣд , рѣе . Глава , гѣ . ѿ то́мъ колѣ  
 кѡ ѣпѣпъ творѣтъ ѿзверженѣе ѣпѣпѣ , гакѡ  
 не подобѣтъ ѣдѣномѣ ѣпѣпѣ ѡмѣщѣти себѣ ,  
 сѣрѣчь , ѿзверѣщѣн прѣзкѣтера нлѣ дѣакѡна ,  
 по скѡемоу рѣзѣмѣ : сѣи́хъ а́плъ прѣкнао ,  
 ѡд : собо́ра ѿже ѣ кардагенѣ , прѣкнао ,  
 вѣ , вѣ , ѿз . глава , ѿже ѡ агѣпѣн , н га  
 вѣдѣн . Глава , дѣ . ѿ ко́торыхъ кѣнъ \*

ѿ ѿзверженѣн ѣпѣпъ , н прѣчетѣнѣкѡкѡ црѣко  
 кнѣхъ .



прѣкло , ꙗз , еже ѣсть посланіе къ  
 григорію презвітерѸ . Глава , зѣ .  
 Ѡ томъ ꙗкѡ не подобѣтъ двѣши мѣсти  
 ꙗкоупѣ , сирѣчь вавчѣти и ижеврѣши : стѣхъ  
 аꙗз прѣкло , ꙗе : стѣгѡ василіа прѣкло ,  
 ꙗ , ѿк , на . Глава , иѣ . Ѡ томъ  
 Ѡ котѡрыхъ вѣнъ ктѡ до конца ижеврѣженъ  
 вывѣтъ : стѣхъ аꙗз прѣкло , ꙗи , на .  
 зс : собора иже ко антѣохѣи прѣкло ,  
 а : собора иже ꙗ ласѡднѣи прѣкло , ѿс .  
 Глава , аѣ . Ѡ томъ когда епископи ,  
 или причѣтницы за нѣкаа прегрѣшеніа ,  
 сѣдалища оубѡ и стоаніа стѣльскагѡ при  
 частницы боудѣтъ , Ѡ ежеественныа же слоу  
 жбы оупразнѣтъся , и Ѡ прочныхъ тако  
 вѣхъ : собора иже ко антѣирѣ прѣкло ,  
 перкое , второе : собора иже ꙗ нѡвѣи кеса  
 рѣи прѣкло , перкое , декартое : собора ксе  
 ленскагѡ шестѣгѡ , иже ꙗ трѡулаѣ полѣ  
 тнѣмъ , прѣкло , ꙗ , ꙗс : стѣгѡ васи  
 ліа прѣкло , ꙗз , седмьдесятѡе .  
 Глава , ꙗ . Ѡ томъ ꙗкѡ не подобѣтъ  
 епископѸ вѣры ꙗти , на причѣтника сво  
 егѡ глаголющѸ , ꙗкѡ ꙗ тѣнѣ мнѣ едѣ  
 номѸ исповѣдалъ ѣтъ грѣхъ , егѡ же радн

нѣсть достѡннѣ слѣжити : собѡра ѿже  
 ѣ кардагенѣ прѣкло , рѣг . глава , ѣа .  
 ѿзкѣро ѿ гадниѣ ѿ епископѣхъ и ѿ причетницѣхъ , гадѡу  
 шихъ маса къ кроки , или зкѣремъ нзъ  
 гадѡно , или само оумѣрше нѣкое жнкѡтное :  
 стѣихъ апѣлз прѣкло , ѣг : ѿже ко анкѣрѣ  
 прѣкло , г : собѡра кселенскаго шестѣго  
 ѿже ѣ константиѣ градѣ прѣкло , ѣз .

\* глава , ѣв . ѿ презкѣтерѣхъ и ѿ дѣа  
 конѣхъ , и ѿ ксѣхъ ѿже ко сѣннихъ , при  
 касѡются согдѣхъ и покрывалѣхъ , гѣко  
 подобѣтъ ѿмъ ѣ та времена ѿ сконхъ жѣнъ  
 оудалѣтнса . собѡра ѿже ѣ кардагенѣ  
 прѣкла , г , д , ѣ , ѡ , ѡа : собѡра  
 кселенскаго шестѣго , ѿже ѣ константи  
 нѣ градѣ прѣкла , ѣи , гѣ .

глава , ѣг . ѿ епископѣхъ и ѿ причѣ  
 тницѣхъ , рѣгающихъса немощнымъ :  
 стѣихъ апѣлз прѣкло пѣтьдесѣтъ седмѡе .

глава , ѣд . ѿ епископѣхъ и ѿ при  
 четницѣхъ , ѡрѣзающимъ себѣ дѣто  
 рѡднын оудз : стѣихъ апѣлз прѣкло  
 двѣдесѣтъ третѣе : собѡра ѿже ѣ ннѣи  
 пѣркаго , прѣкло пѣрвое : собѡра ѿже

\* ѿ коздержанѣи ѿ жѣнъ попомъ и дѣакономъ



в константинѣ градѣ, глѣмаго, ѿ гѡ, и ѣ  
 гѡ, пракло, и. глава, кѣ. ѿ епѣпѣхъ  
 и ѿ причѣтницѣхъ, ѡстоупльшнхъ ѡ кѣры,  
 и пожершѣи идола, и ѡколхкѣхъ, и ѡ обѣкни  
 цѣхъ, и ѡ отраклѣнїи, и ѡ скѣздочѣтцѣхъ,  
 и пропокѣдцѣхъ, и ѡчародѣлннхъ, и на  
 ѡзѣхъ, рекше ѡ ѡузлѣхъ: стѣхъ аплз пра  
 кло, ѿк: стѣгѡ апла. пакла пракло, ѿ:  
 собора иже ко анкнрѣ пракла, ѿ, ѣ, г.  
 собора иже к ласданкн, пракло, ѿс.  
 глава, кѣс. ѿ епѣпѣхъ и ѡпричѣтн  
 цѣхъ бїющнхъ когò, илн досмертн оубн  
 вѣющнхъ: стѣхъ аплз пракла, кѣз,  
 ѿс: собора иже к константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, ѿ гѡ, и ѣ гѡ, пракло, ѿ:  
 стѣгѡ каснаїа, пракло, ие.

глава, кѣз. ѿ епѣпѣхъ и причѣтницѣхъ,  
 иже игрѣютъ и глѣмѣтса, и оупнѣкѣютъ  
 са, и лѡкы дѣютъ, илн на позорнца  
 хѡдатъ, и игрѣ глѣдаютъ, илн грѡбы  
 коскѡпыкаютъ, илн крадѣтъ, илн кле  
 ноутъса именемъ бѣжимъ, илн лнхѣѡ

---

\* ѿ епѣпѣхъ и презвнтерѣхъ игрѣ дѣющнхъ  
 и глѣмы, и клепоущнхъса именемъ бѣжимъ

ѲЗЕМЛЮТЪ , ИЛИ МЫТО , ИЛИ ИНАКО КАКИО  
 НЕ ПОДОБНЫИ И СРАМНЫИ ПРИШЕРЪТАЮТЪ СЕ  
 БѢ ПРИБИТОКЪ : СТЬУХЪ АПЛЪ ПРАВНА , К ,  
 КЕ , МК , МГ , МА : СТЬАГО АПЛА ПАВЛА ПРА  
 ВНО , ГИ . СОБОРА ИЖЕ К НИКЕН , А ГО ,  
 ПРАВНО , ЗИ : СОБОРА ИЖЕ К ЛАСОДНИКІИ ,  
 ПРАВНО , А , ИА : СОБОРА ИЖЕ К КАРДА  
 ГЕНЪ , ПРАВНО , Е , СИ , ЗИ . СОБОРА ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО , З ГО , ИЖЕ К ТРОУЛАЪ ПОЛА  
 ТНЪМЪ , ПРАВНО , ѿ , Г , КГ , КА , И ,  
 ИА : СОБОРА , З ГО , ИЖЕ К НИКЕН СОБРА  
 СА , ПРАВНО , А : СТЬАГО КАСІІА ПРАВН  
 О , АИ , ЗИ , КА . ГЛАВА , КИ .  
 \* Ѡ ГИШЮЩИЕА БРАКА , ИЛИ КИНА , ИЛИ МАСЪ :  
 СТЬУХЪ АПЛЪ ПРАВНО , ИА , ИГ : СОБОРА ИЖЕ КО  
 АНИРЪ ПРАВНО , АИ : СОБОРА ИЖЕ К ГАНГРЪ  
 Ъ : СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО , З ГО , ИЖЕ К КОИ  
 СТАНТИНЪ ГРАДЪ , ПРАВНО , ТРЕТІЕ НАДЕ  
 СЯТЬ , ТРИДЕСЯТОЕ . КАСІІА КЕЛІКАГО , КИ .  
 \* ГЛАВА , КА . Ѡ ДОСТОИНЫХЪ , И ѠПОВЕЛЪ  
 НЫХЪ , И ѠКОЗЕРАНЕНЫХЪ БРАЦЪХЪ . И  
 Ѡ ТОМЪ , ІАКО ПОДОБЕТЪ ЧЕТЦА И ПЪВЦА

\* ѠГИШЮЩИХЪА БРАКА И КИНА И МАСЪ  
 \* И ѠБРАЦЪХЪ ДОСТОИНЫХЪ И НЕ ДОСТОИНЫХЪ

копрашатн , по ѿ , лѣтѣхъ бозраста  
 нѣхъ , снрѣчь , въ ѿ , илн , въ ѿ , лѣто  
 копрснѣтн ѿ , ѿще хотѣтъ женѣтнса :  
 илн самъ собою блондъ творѣтъ , и ѿлюбо  
 дѣаннн , и ѿ прелюбодѣнствѣ : стѣхъ  
 аплз прѣкна , ѿ , ии , ѿ , ке , кс :  
 собора нобыа кесарн , прѣкна , ѿ , ѿ :  
 собора халкндонскаго , прѣкна , ѿ , ии :  
 стѣго каснліа , прѣкна , г , с , ѿ , ѿ ,  
 ѿ , ѿ : собора шестѣго вселенскаго  
 прѣкно , с . глава , л . ѿ восхнщающнхъ  
 женѣ прн брѣцѣ прѣкно , стѣхъ аплз , ѿ :  
 собора анкнрскаго , прѣкна , ѿ , ке .  
 собора халкндонскаго , прѣкно , кз .  
 глава , ла . ѿ сѣнннцѣхъ мѣющнхъса  
 ѣ женамн : собора ласанкннскаго прѣкно  
 трндесѣтое : собора шестѣго вселенскаго  
 прѣкно седмьдесѣтъ седмѣ .  
 глава , лв . ѿ епнскопѣхъ и прнчѣтнн  
 цѣхъ бывѣющнхъ простѣцѣхъ , илн санѣ  
 вннцѣхъ , илн вѣннствѣющнхъ , прѣкно  
 стѣхъ аплз , пг : собора халкндонскаго  
 прѣкно седмѣ . глава , лг . ѿ свѣдѣющнхъ  
 согрѣшающнхъ прнчѣтннкѣхъ , и невоспрѣцѣ  
 шнхъ : стѣго каснліа прѣкно , ѿа .

глава, ѿд. ѿ томъ, ꙗко измѣтитъ  
 причѣтники, дающыя залогъ къ корчѣмницѣ,  
 стѣихъ апѣлъ правило, ѿ. глава, ѿе.  
 ѿ причѣтницѣхъ ꙗдоущѣй къ корчѣмницѣхъ,  
 илѣ къ гостѣнницѣхъ, стѣихъ апѣлъ правило,  
 ѿд: собора ласѣдникѣйскаго правило, ѿд:  
 собора карѣдагѣнскаго, правило четыредесѣ  
 тое: собора шестѣаго вселѣнскаго правило  
 деѣатое. глава, ѿс. ѿ причѣтницѣхъ  
 рѣгающнхъса, цѣрки, илѣ епѣкпѣ, илѣ кнѣ  
 зю. илѣ попови, стѣихъ апѣлъ правило, ѿе,  
 ѿс, ѿд. глава, ѿз. ѿ совѣщающнхъса  
 на слѣ, и сококѣплающнхъса, и творѣщнхъ  
 совѣты къ клѣткою, ꙗко еѣднодѣшно со  
 творѣтъ слѣ нѣчто: собора ѿже къ карѣда  
 гѣнѣ, правило, ѿг: собора вселѣнскаго  
 шестѣаго, ѿже къ константѣнѣ градѣ къ  
 троулаѣ полѣгнѣмъ, правило, ѿд.  
 глава, ѿи. ѿ томъ, которыя грѣхѣ  
 разрѣшаетъ рѣкоположеніе, сѣрѣчь, по  
 ставленіе: собора ѿже къ нѣкѣй кесарѣн  
 правило деѣатое. глава, ѿѣ.  
 ѿ покааніи, ꙗко которыи соуть достѣйни  
 даати кающнмъса ѿставленіе и разрѣше  
 ніе. и ѿ томъ, ꙗко достѣнтъ презѣнтерѣ

Ѣсрацаѣтн Ѣпнтемію , снрѣчь Запрещеніа :  
 стѣхъ апѣлз прѣкнаа , нк : собора Ѣже Ѣ ни  
 кен первагѡ , прѣкнаа , ай , вї : собора  
 Ѣже ко анкїрѣ прѣкнаа , а , в , г , д , е ,  
 з , з , н , ѡ : собора Ѣже Ѣ нокѣн кесарїн  
 прѣкнаа второе : собора Ѣже Ѣ ласданкїн  
 прѣкнаа второе : собора Ѣже Ѣ кардагенѣ  
 прѣкнаа , з , з , кз , мг , ме : собора  
 вселенскаго шестагѡ , Ѣже Ѣ константїнѣ  
 градѣ Ѣ троулѣ полатнѣмъ , прѣкнаа , рѣ :  
 стѣгѡ грїгорїа нїскагѡ прѣкнаа четвѣртое ,  
 седмoe , оемoe : стѣгѡ касїліа прѣкнаа  
 четвѣртое , пѣтое , седмьдесатъ четвѣртое ,  
 оемьдесатъ второе , оемьдесатъ четвѣртое .  
 Грѣнь десѣтаа , Ѣ нѣй же главъ оемь .  
 ѡ оуправленїн црѣковнагѡ нмѣнїа . н ѡ  
 своѣмъ ѡсобенѣмъ нмѣнїн Ѣпнскопѡ .  
 глава , а . ѡ томъ , гѣкѡ подобѣтъ  
 нконома поставаѣтн , ѡ прїчта соборныа  
 црѣке : собора Ѣже Ѣ халкндонѣ прѣ  
 кнаа , кс : собора седмагѡ вселенскагѡ  
 прѣкнаа , ай : десѡфнаа архїѢпкпа алезуан  
 дрїйскагѡ ѡ воспоминанїа прѣкнаа , і .  
 глава , в . ѡ оуправленїн црѣковнагѡ нмѣ  
 нїа , стѣхъ апѣлз прѣкнаа , ан , м , ма :

сѡбора ѿже ко антїохїи прѡкнла , ѿд , ѿе .  
 кирїла архїепїпа александрїйскагѡ прѡкнло  
 вѡторѡе . ГЛАВА , Г . Ѿ ѿмѣнїи цр҃ко  
 внѣмъ , ѡ нѣи же епїкпъ оумретъ . сѡбора  
 ѿже ко анкїрѣ прѡкнло , ѿи . сѡбора ѡ халки  
 донѣ , ѿе . сѡбора кселенскагѡ шестѡгѡ  
 ѿже ѡ константїнѣ градѣ ѡ троулѣ полѡ  
 тнѣмъ прѡкнло трїдесѡтѣ пѡтѡе .

ГЛАВА , Д . Ѿ снабдѣнїи ѿ расхнщенїи  
 цр҃ковнагѡ ѿмѣнїа , стѣхъ аплз прѡкн  
 ла , ѿн , ѡг . сѡбора ѿже ко анкїрѣ прѡ  
 кнло , ѿи . сѡбора седмѡгѡ ѿже ѡ никен  
 сѡбрѡса прѡкнло , ѿи . сѡбора ѿже ѡ карда  
 генѣ прѡкнла , ѿс , ѿг . кирїла александ  
 рїйскагѡ , Ѿ посланїа ѿже ѡ дѡмнѡ прѡкнло  
 вѡторѡе . ГЛАВА , Е . Ѿ прнѡжнїи  
 ѿмѣнїа . ѿже по поставленїи епїскѡпъ ,  
 ѿн прнчѣтннкъ прнѡжетъ . стѣхъ аплз  
 прѡкнло четырѡдесѡтѡе . сѡбора ѿже ко  
 антїохїи прѡкнло двѡдесѡтѣ четвѣртѡе .  
 сѡбора ѿже ѡ кардагенѣ прѡкнло трїдесѡтѣ  
 вѡторѡе . сѡбора ѿже ѡ константїнѣ градѣ  
 глагѡлемагѡ пѣркагѡ , ѿ вѡторѡгѡ  
 прѡкнло седмѡе .

---

\* Ѿ оуправленїи цр҃ковнагѡ ѿмѣнїа

ГЛАВА , 5 . Ѡ своѣмъ и ѡсѡбнѣмъ имѣ  
нїи епѣпѣ , ѣже вѣне црѣковнаго , и кромѣ  
ѣакѡ не подобѣтъ епѣпѣ безъ закѣщанїа  
оумрети : стѣхъ апла правна , м : со  
бора ѣже во антїохїи , правна , кд :  
собора ѣже в халкндѡнѣ , правна , кв :  
собора ѣже в карфагѣнѣ , правна , кк , пв .

ГЛАВА , 3 . Ѡ оуцнхъ в варварскнхъ стра  
нахъ , и ѡ обычаехъ ежїихъ црѣквей , ѣакѡ  
подобѣтъ ѣхъ оуправлѣти , по предаюмѣ  
и держимомѣ нами обычаю : собора вселен  
скаго , в гв , ѣже в константїнѣ градѣ ,  
правна , к : собора ѣже в халкндѡнѣ ,  
правна , кн : собора вселенскаго , 5 гв ,  
ѣже в константїнѣ градѣ в троулѣ полѣ  
тнѣмъ , правна , кд . ГЛАВА , 4 .  
Ѡ томъ ѣакѡ не подобѣтъ епѣпѣ , ни при  
четникѣ , даати какока либо дара ерети  
коу , ни на сохранѣнїе сокровнща оу негѡ по  
ложїти , или наследнїка ѡстѣвити ,  
ѡще и оужика емоу есть : собора ѣже в  
карфагѣнѣ , правна , кк , пв .

---

\* Сїа глава , ѡ оуправлѣнїи стѣхъ црѣквей

Грѣнь, ѿ, ѣ ней же главъ, ѿ. ѿ чернь  
 цѣхъ, и ѿ чернищахъ. главъ, ѿ.  
 ѿ сотворѣнїи монастырей, ѣже не быти  
 житѣйскимъ людскимъ, и ѿвѣщехъ ино  
 ческихъ, и ѿпостриганїи: собора ѿже въ  
 халкидонѣ, правило, ѿ, ѿ. собо  
 ра вселѣнскаго, ѿго, ѣ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ, правило,  
 ѿ: собора ѿже ѣ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, перваго, и ѿго, правило,  
 ѿ, ѣ: собора седмаго ѿже ѣ никен вто  
 рое собране, правило, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.  
 главъ, ѿ. ѿ быкающихъ ѿ инѣхъ мона  
 стырей игоуменѣхъ, илїи причѣтницѣхъ:  
 собора ѿже ѣ карфагенѣ, правило, ѿ:  
 собора седмаго ѿже ѣ никен, второе собра  
 не, правило, ѿ. глава, ѿ.  
 ѿ рабѣхъ постризающихъ, илїи киню  
 блговѣрїа прешеидащихъ, и не работаю  
 щихъ господѣмъ своимъ: собора ѿже въ  
 гангрѣ, правило, ѿ: стѣго апла па  
 вла правило, ѣ: собора ѿже ѣ халкидо  
 нѣ, правило, ѿ: собора вселѣнска  
 го, ѿго, ѿже ѣ константинѣ градѣ;  
 ѣ троулѣ полѣтнѣмъ, правило, ѿг.



глава, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко не прѣтѣ мнѣ  
 хомъ неходѣти ѿ монастырѣ, илѣ коу  
 плю дѣати. и ѿ томъ, ꙗко мнѣи подъ  
 ѣпѣпомъ соуть: собора, иже въ халкндѣ  
 нѣ правна, ѿ, и, ѿг. собора вселѣнска  
 го шестѣго иже въ константѣнѣ градѣ въ  
 троулѣ полѣтнѣмъ правна, ма, мѣ,  
 мѣ, мѣ, мѣ. собора иже въ константѣнѣ  
 градѣ глаголемаго перѣваго и вторѣго, пра  
 вна, в, г, ѿ, ѣ, ѣ.

глава, ѣ. Ѿ томъ, ꙗко недостѣннѣ  
 ѣсть мнѣхомъ женѣтисѣ, илѣ ѣнѣкимѣ  
 женѣми ꙗко съ сестрѣми во ѣдномъ жили  
 щѣ прѣбывѣти. ни женѣмъ ѡбѣщѣвшѣ  
 мѣ гдѣви дѣбствѣвати со иныѣми прѣстѣ  
 ми женѣми, илѣ ѣ моужѣ прѣбывѣти во  
 ѣдномъ жилищѣ: собора иже во анкѣрѣ  
 правнао дѣкѣтѣо на дѣсѣтъ: собора иже  
 въ халкндѣнѣ правнао шестѣо на дѣсѣтъ:  
 собора вселѣнскаго шестѣго иже въ констан  
 тѣнѣ градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ, правнао  
 мѣ, мѣ: стѣго касѣліѣ правнао дѣкѣтѣо  
 на дѣсѣтъ.

глава, ѣ. Ѿ мнѣсѣхъ совѣщѣющѣхъ  
 на слѣ, и совокѣплѣющѣхъ, и творѣщѣхъ

совѣты ꙗкоже ꙗкоже да единодушно  
 нечто кѣи сло сотворятъ : собора ѿже  
 ꙗкоже халкидонѣ правило осмоу надеятъ :  
 собора вселенскаго шестогоу , ѿже ꙗкоже констан  
 тинѣ градѣ ꙗкоже троулѣ полатнѣмъ правило ,  
 ѿд . Глава , ѿз . ѿ томъ ꙗкоже непо  
 добатъ постникомъ мытиса ꙗкоже бани съ  
 женами : собора ѿже ꙗкоже ладонкин правило  
 тридесатое . собора ѿже ꙗкоже константинѣ  
 градѣ ꙗкоже троулѣ полатнѣмъ правило , ѿз .  
 Глава , ѿн . ѿ храненіи сѣенныхъ дѣцъ .  
 собора ѿже ꙗкоже карфагенѣ правило , ѿд .  
 собора вселенскаго шестогоу ѿже ꙗкоже троулѣ  
 полатнѣмъ правило , ѿс , ѿз , ѿн .  
 собора седмогоу ѿже ꙗкоже никен второе собраніе  
 правило , ѿи , ѿк , ѿка , двадесать второе .  
 Глава , ѿл . ѿ растленіи сѣенныхъ дѣцъ .  
 собора вселенскаго шестогоу ѿже ꙗкоже констан  
 тинѣ градѣ ꙗкоже троулѣ полатнѣмъ правило  
 ѿд , ѿм . етогоу касліа правило , ѿи , ѿк , ѿз .  
 Глава , ѿи . ѿ времени вѣзраста дѣцъ  
 хоташныхъ прѣти миншескин образъ , ѿ  
 котораа глаголетса дѣца . собора ѿже въ  
 карфагенѣ правило , ѿкз . собора вселенска  
 го шестогоу ѿже ꙗкоже константинѣ градѣ

ѣ троулаѣ полѣтнѣ , прѣкло , ѿ . сѣаго  
 каснѣа , прѣкло , ѿ . глава , ѿ . Ѿ мнѣсѣ  
 ѿ ѿпрѣтннцѣхъ , ѿбращающнхъ пакн въ  
 людскѣа вѣсн , ѿ прѣмлюющнхъ сѣны ѿ клѣ  
 стн , ѿлѣ ѣчннѣющнхъ ѣ кѣннѣство : со  
 бѣра ѿже ѣ халкндснѣ , прѣкло , ѿ .  
 глава , ѿ . Ѿ носѣщнхъ мнѣшескѣа рѣ  
 зы , ѿ ѿсѣждающнхъ , ѿже ко ѿбщнхъ  
 ѿ брѣчнхъ рѣзахъ хѣдатъ : собѣра ѿже  
 ѣ гангрѣ , прѣкло , ѿ , ѿ . глава , ѿ .  
 Ѿ женѣхъ ѿзвѣтомъ блѣговѣрѣа носѣщнхъ  
 моужескѣа рѣзы : собѣра ѿже ѣ гангрѣ ,  
 прѣкло , ѿ . глава , ѿ . Ѿ томъ ѿако  
 не подобѣетъ женѣамъ пострѣгѣти клѣсъ гла  
 вы своѣа , блѣговѣрѣа радн : собѣра ѿже  
 ѣ гангрѣ , прѣкло , ѿ . глава , ѿ .  
 Ѿ нехѣтащнхъ кормнѣти чѣдъ своѣхъ , ѿ  
 хранѣти блѣговѣрѣа радн . ѿ ѿчѣдѣхъ ,  
 не хѣтащнхъ кормнѣти ѿца ѿ матеръ : со  
 бѣра ѿже ѣ гангрѣ , прѣкло , ѿ , ѿ .  
 глава , ѿ . Ѿ томъ кѣа градскѣа вѣсн ,  
 ѿ ѿсправленѣа мнѣсн ѿ прѣзвѣтерн ѿ дѣако  
 нн , моѣдѣтъ творѣти : собѣра  
 ѿже въ халкндснѣ , прѣкл  
 о , трѣтѣе .

Грѣнь, Ёі, Ё НѢЙ ЖЕ ГЛАВЪ, Ёі . Ѡ Ѣрети  
 цѣхъ и Ѡ жидѣхъ и Ѡ Ѣллиѣ . Глава, а .  
 Ѡ томъ что Ѣсть Ѣресь, и что раскóлы,  
 и что подѣ црѣковникъ : сѣаго васіліа прѣви  
 ло, а . Глава, б . Ѡ томъ что Ѣсть  
 Ѣретики : васіліа келікаго прѣвило, а .  
 Глава, г . Ѡ книгѣхъ Ѣретицескѣ, сѣихъ  
 апѣлз прѣвило, з . собора, з го, иже  
 Ё никен второѣ соборѣа, прѣвило, д .  
 Глава, д . Ѡ разрѣшеніи црѣкви и доль  
 скнхъ, и Ѡ сокрѣшеніи и доль : прѣвило  
 сѣаго апѣла павла, з . собора иже въ  
 карфагентиѣ, прѣвило, ии, пд, пе .  
 Глава, е . Ѡ нестóрин и Ѡ мѣнсен, и Ѣвѣти  
 хіанѣ, и Ѡ мазімѣ, и Ѡ порфірин, и Ѡ по  
 стѣавленыхъ ѡннхъ Ѣретики, и Ѡ прѣковѣ  
 рныхъ и зкѣрженыхъ ѡннхъ, собора ксе  
 ленскаго втораго, иже Ё константинѣ  
 градѣ, прѣвило четвѣртоѣ, собора иже ко  
 Ѣфѣсѣ, прѣвило, а, б, г, д, е . собора  
 иже въ средцѣ, прѣвило двѣдѣлатоѣ .  
 Глава, з . Ѡ томъ ꙗко не подобѣтъ  
 бѣти слоужѣ въ црѣкви тоу соущѣ Ѣрети  
 коу, тимодѣа архіѣпѣпа александриискаго,  
 прѣвило семѣ .

ГЛАВА, З. Ѡ причѣтницѣхъ ѡрѣтнческнхъ ,  
 прнстѣпѡющнхъ къ правокѣрнѣй цркен : со  
 бора ѡже ѡ кардагѣнѣ , правнла , ѡ , ѡз ,  
 Зѡ , ѡ , ѡг , ѡе , рѡ , рѡн . стѡго касн  
 лѡ правнла , ѡ : десѡфнла архѡепѡпа але  
 зандрѡйскаго , ѡ воспомннѡнѡ , правнла ,  
 ѡ , ѡн . ГЛАВА, ѡ . Ѡ ѡпѡпѣхъ ѡ ѡ  
 причѣтницѣхъ жнвоущнхъ съ ѡрѣтнкѡ , ѡ  
 молѡщнхъса ѡ нѡмн , ѡ ѡповелѣвающнхъ  
 ѡмъ сѡдѡжнн въ цркен , ѡ ѡпрѡемающнхъ  
 крещѣнѡ ѡхъ , ѡлѡ жѣртвѡ : стѡыхъ ѡпо  
 стѡлѡ правнла , ѡ , ѡе , ѡс : собѡра  
 ѡже во антѡхѡн , правнла , ѡ : собѡра  
 ѡже ѡ ласѡднкѡн , правнла , ѡг .

ГЛАВА, ѡ . Ѡ ѡпѡпѣхъ ѡ ѡ причѣтницѣхъ ,  
 взѣмлющнхъ блгословѣнѡ , ѡлѡ просѡнрѡ ѡ  
 ѡрѣтнкѡ , ѡлѡ ѡ жндѡкѡ , ѡ молѡщнхъса  
 ѡ цѣркахъ , ѡлѡ въ монастырѣхъ ѡрѣтнческнхъ ,  
 ѡ ѡзычѣскнхъ , снрѣчь поганскнхъ , ѡлѡ съ  
 бѡтствѡющнхъ , ѡлѡ празндѡющнхъ ѡ жн  
 ды , ѡлѡ прнносѡщнхъ чѡ ѡ собѡрнша ѡхъ ,

---

ѡпѡпомъ ѡ попѡмъ ѡ дѡконѡмъ ѡ причѣтн  
 комъ ѡу ѡрѣтнкѡкѡ ннчесѡ же прѡмѡтн ,  
 ннжѡ съ празндѡватн ѡ нѡмн .



ГЛАВА , Ді . Ѡ ѡретицѣхъ ѡбращающихъ  
 са къ правоѣрнѣи вѣрѣ . и ѡтомъ ,  
 ѡще мѡщноу ѡсть такоуа ѡ причѣтѣ при  
 водѣти , срѣчь поставлѣти четцы и пѣ  
 вцы , и діаконы и презвитеры . и котѡ  
 рыа ѡретики подобѣтѣ крестити , котѡ  
 рыа же токмоу мѣромъ помазати . и ѡ  
 томъ ѡако подобѣтѣ ѡ тѣхостію , и крѡ  
 ткио ѡретики прѣимати ѡбращающыа ,  
 ѡако да быша ѡбратѣнса мнози : собѡ  
 ра ѡже ѡ инкѣн пѣрваго , прѣвпа , ѡ , Ді :  
 собѡра ѡже ѡ ласдикѣн , прѣвпа , З , ѡ :  
 собѡра ѡже ѡ константѣнѣ градѣ вселѣнска  
 го втораго , прѣвпа , З : собѡра ѡже  
 ѡ кардагенѣ , прѣвпа , МЗ , ѡЗ , ЗС :  
 собѡра вселѣнскаго шестаго , ѡже ѡ кон  
 стантѣнѣ градѣ ѡ троулаѣ полѣтѣмъ ,  
 прѣвпа , Че : стѣаго касіа прѣвпа че  
 тѣредесѣтъ седмоѣ : десѡфпа архѣспѣ  
 скопа алеѡандрѣйскаго , ѡ послѣніа  
 ѡже ко амѡноуію ѡпѣвѣ ,  
 прѣвпа вторѡе наѡдесѣтъ .

---

ѡретики прѣимати къ правоѣрїю , тѣхо  
 стію и крѡтѡстїю подобѣтѣ .

ГЛАВА , ЁІ . Ѡ томъ , ꙗко не подобѣтъ  
 епѣпѡмъ ни причѣтннкѡмъ взимати , ни  
 даровати что , ни ꙗзвѣтъ по смѣрти что  
 ѡставлѣти еретнкѡмъ , ꙗще и ероднцы  
 нмъ соуть : собора нже ꙗ кардагенѣ , прѣ  
 внаа , двѣдесѣть второе , пк . ГЛАВА ,  
 ЗІ . Ѡ еретнцѣхъ кающнхъса : собора  
 нже ꙗ кардагенѣ , прѣвнаа , чд , рз : сѣа  
 гѡ васіліа , прѣвнаа , пѣтое : сѣагѡ ааа  
 насіа архіепѣпа александрійскагѡ , посланіе  
 ꙗ рѣфннѣ . ГЛАВА , ЗІ . Ѡ томъ , ка  
 ко ѡмцаютъ , и ѡсмлютъ епѣпн своѣхъ  
 цркви мѣста , держнмаа ѡ еретнкъ : со  
 бора нже въ кардагенѣ , прѣвнаа , сто  
 двѣдесѣть первое . ГЛАВА , НІ .  
 Ѡ покѣшающнхъ ѡвещн , нже ко ефѣсѣ ,  
 на перѡ соборѣ собравшнхъ сѣыхъ оцъ за  
 повѣдн : собора нже ко ефѣсѣ , прѣвнаа , з .  
 Грѣнь , Гі . ꙗ нѣй же главахъ , ма , ѡмнрснхъ  
 людѣхъ . ГЛАВА , а . Ѡ томъ , ꙗко по  
 добѣтъ ѡлѣчати мнрскагѡ человекѣа , ѡ сѣа  
 гѡ причащеніа , нже за три недѣли пребы  
 вѣтъ въ градѣ , и не прїдетъ въ црковь : со  
 бора вселѣнскагѡ , з гѡ , нже ꙗ константн  
 нѣ градѣ ꙗ троулѣ полѣтнѣ , прѣвнаа , п .



ГЛАВА , Ъ . Ѡ мнрскнхъ челоѳѣцѣхъ же  
 нѣщнхъса второе , нлн многи жены по  
 нмѣющнхъ , н ѠвоЗераненыхъ брацѣхъ . н  
 Ѡсмѣшенн : сѣыхъ аплз прѣвнла , Ѡі ,  
 Ѡс , мн : собора нже к нобѣн кесарн прѣ  
 внла , Ѡ , Г : собора нже к халкндснѣ прѣ  
 внло , Зі : собора вселенскаго шестѣго  
 нже к константннѣ градѣ к троуллѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвнла , м , нг , нд , Ѡв , чн :  
 собора нже ко анкнрѣ прѣвнла , Зі , Зі :  
 сѣго каснліа прѣвнла , Ѡ , нн , Ѡа , Ѡг ,  
 Ѡд , ма , н , нг , Зв , Зг , Зз , Зн , ЗѠ , Ѡе ,  
 Ѡс , Ѡз , Ѡн , ѠѠ , п , пс : дсѠѠнла  
 архнсппа александрннскаго , Ѡ посланнѣ нже  
 ко агадснѣ ѳже ѳеть прѣвнло , Гі .  
 ГЛАВА , Г . Ѡ женахъ мнѣщнхъ моужа  
 оумѣрша , томѣ Ѡшѣдшѣ настраноу далече  
 н законѣвшѣ н посагающн за ннз : собора  
 вселенскаго шестѣго нже к константннѣ  
 градѣ к троуллѣ полѣтнѣмъ прѣвнло , Чв :  
 сѣго каснліа прѣвнла , Ѡа , Ѡс , мс .  
 ГЛАВА , Д . Ѡ распѣщнющнхъса съ жѣна  
 мн : сѣыхъ аплз прѣвнло , Г : собора нже к  
 гангрѣ прѣвнло , в : собора нже к кардагенѣ

---

Ѡ двоеженцѣхъ , н Ѡ многоженцѣхъ .

прѣвло , ꙗк . собора кселѣнскаго шестѣго  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулаѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвло , ꙗз : стѣго каснѣа прѣвло  
 ѿ , ѣ , мн , ѿз . глава , ѣ . ѿ блѣдѣ  
 ѿ ѿпрелюбѣанѣн , ѿ ѿрастлѣнѣн дѣвнцъ ,  
 ѿ ѿмѣжелѣганѣн . стѣхъ ѿплъ прѣвло , ѿа ,  
 ѿз . собора ѿже ко ѿнкѣрѣ прѣвло , ꙗ . собора  
 ѿже ѣ нѣвѣн кесарѣн прѣвло , ѿ . стѣго ѿпла  
 пѣвло прѣвло , ѿ , ѣ , ꙗ , ѿа . собора кселѣн  
 скаго шестѣго ѿже ѣ троулаѣ полѣтнѣмъ  
 прѣвло , ꙗс , ꙗз , ѣк , ѣн . стѣго каснѣа прѣ  
 вло , ѿ , ѿ , ѿа , ꙗк , ꙗе , ꙗс , ѿ , ѿа , ѿз ,  
 ѿа , ѿа , ѿа , ѿн , ѿа , ѿк , ѿз . стѣго  
 григорѣа нѣскаго прѣвло , ꙗ . стѣго ѿа  
 нѣа архѣпѣпа ѿлѣзандрѣскаго , ѿ дрѣгѣго  
 послѣнѣа к ѿфѣанѣ эпѣпѣ . глава , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿще женѣ мнрскаго чѣловѣка пре  
 любѣ сотворѣтъ ѿнегѣ : собора ѿже ко  
 ѿнкѣрѣ прѣвло , двѣдѣтѣе : собора ѿже  
 ѣ нѣвѣн кесарѣн прѣвло ѿемѣе : кселѣнска  
 го шестѣго собора , прѣвло ѿемѣдѣтѣ  
 седмѣе : стѣго каснѣа прѣвло пѣтѣдѣтѣ  
 ѿемѣе . глава , ѿ . ѿ растлѣнѣн брѣ  
 ка , ѿ ѿвѣстѣѣ , ѿ котѣраа глаголѣтъса  
 вѣовнѣа : ѿ ксѣхнѣющнхъ женѣ на брѣкѣ .

и понюжи что творѣшимъ ѿмъ, и растѣ  
 вѣющимъ дѣвѣицы, и ѿ совѣтницахъ ѿхъ :  
 стѣихъ аплз правнло шестъдесѣтъ седмѣ :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ правнла, ѿ, ке :  
 собѣра ѿже въ халкѣдѣсонѣ правнло, ѿз :  
 собѣра вселѣнскаго шестѣаго, ѿже въ констан  
 тѣнѣ градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ правнло  
 чв, стѣаго васнлѣа правнла, ѿи, ке, ка,  
 ке, ле, ѿг. глава, ѿ, ѿ посагающихъ  
 и женѣщихъса безъ вѣли родѣтелѣи своихъ,  
 и ѿ рабѣхъ тѣже творѣщихъ безъ вѣли госпо  
 дѣиовъ своихъ : стѣаго васнлѣа правнла  
 ѿн, м, мв. глава, ѿ, ѿ женѣхъ  
 творѣщихъ блѣудъ, и ѿ сѣмирѣющихъ ра  
 жающихъса вѣнхъ младѣнцевъ, и ѿ тво  
 рѣщихъ такаа дѣтоубѣнаа зѣлѣа :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ правнло, ка : собѣра  
 вселѣнскаго шестѣаго, ѿже въ константѣнѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ правнло, ча :  
 стѣаго васнлѣа, правнло, в, ѿв.  
 глава, г. ѿ гнѣшающихъса брака, илѣ  
 маа, илѣ вѣна : стѣихъ аплз правнло,  
 ѿа : собѣра въ гангрѣ правнла, ѿ, в, ѿ,  
 ѿ, г : стѣаго васнлѣа правнла, ѿн, ѿе :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ правнло, ѿи.

ѿ 8дѣ  
кленн  
нѣ

ГЛАВА, ѿ . ѿ мирскѣхъ человекѣхъ ,  
ѿрѣзающихъ себѣ дѣтороднын оудъ :  
стѣхъ аплз правнла , ка , кѣ , кг , кд :

ѿ собора вселѣнскаго ѿже ѣ никѣн перкаго , прѣ  
внло перкое . ГЛАВА, ѿ . ѿ мирскѣхъ  
человекѣхъ гѣдоущихъ идоложертвенаа ,  
или маса ѣ крови , или давленниѣ , или  
зѣброадниѣ , или мертвецниѣ : стѣхъ  
аплз правнло , жг : собора ѿже во анкѣрѣ  
правнло , г : собора ѿже ѣ гангрѣ правнло  
второе : собора вселѣнскаго шестѣаго , ѿже  
ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣмъ  
правнло , жз : стѣаго григорѣ епѣпа нѣ  
кыа кесарѣн чюдотворца , послѣнѣ ѣ папѣ  
правнло перкое . ГЛАВА, ѿ . ѿ мертвѣмъ

человекѣхъ рѣгѣающемъа црѣкн : стѣхъ  
аплз , правнло ѿемьдесѣтъ четвѣртѣе .

ГЛАВА, ѿ . ѿ правокѣрныхъ прѣнмѣающихъ  
благословѣнѣе ѿ еретикъ , или проеднрѣ , или  
прѣзднѣающихъ ѣ жндѣ , или поетѣащихъ  
са снѣмн . ѿ ѿтомъ гѣкѣ не подобѣетъ  
прѣзднѣовати ѣ еѣсѣтѣ , но дѣлати ѿ  
работати подобѣнаа , нѣ поетѣитижеа ѿ  
нѣдѣа , ѣ недѣлаю же прѣзднѣовати поетѣа .  
ѿ ѿмолѣащихъа въ монастырѣхъ , или

въ цѣрквахъ еретическихкихъ : стѣхъ апѣлъ  
 правнла , ље , џ : собора ѡже въ ласѡанкин  
 правнла , љѣ , љѡ , љв , љг , љз , љн , љѡ :  
 собора ѡже въ карѡагенѣ правнло , љн .  
 глава , љі . Ѡ мнрскихъ человекѣхъ  
 покѣшающихся шкестн причѣтннкн , да  
 небоудѣтъ подѣластїю градскаго епѣпа :  
 собора ѡже въ халкндѡнѣ правнло џсмоѣ .  
 глава , љі . Ѡ мнрскихъ человекѣхъ  
 прилагającychся шлѣченымъ , ѡ шторгшнмъ  
 са соборныа цѣрке презвѣтерѡмъ , ѡ безъ по  
 велѣнїа епѣскопла поставлającychся цѣрки :  
 стѣхъ апѣлъ правнла , љі , ља .  
 глава , љі . Ѡ ротѣхъ ѡ кленоущнхъ  
 са , ѡ шкоторыхъ вѣщехъ кленоущнмъса ,  
 подобѣтъ не добрѣ клѣтнса : стѣаго васн  
 лїа правнла , Г , љі , љѡ , љѡ , љѡ .  
 глава , љі . Ѡ кленоущнхъса ѣлннскнмн  
 клѣткамн : собора вселѣнскаго шестѣаго ,  
 ѡже въ константїнѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ правнло , љг : стѣаго васнлїа правн  
 ло , љѡ . глава , љі . Ѡ шстоупннцѣхъ  
 ѡ жерцѣхъ , ѡ ш волскѣхъ , ѡ ш џбѣвнн  
 цѣхъ , ѡ ш свѣздочетцѣхъ , ѡ ш проповѣднн  
 цѣхъ , ѡ ш чародѣхъ , ѡ ш ѡубольннцѣхъ

и ѡрѡдꙋющнхъса хрѣтоꙋ , снрѣчь не творѡ  
 шнхъ заповѣди егѡ : стѣхъ аплз прѡ  
 вно , ѡв : стѣгѡ апла павла , правно  
 декарое : собѡра ѡже ѡ ннкѣн пѣрвагѡ прѡ  
 вно , ѡ , ѡ : собѡра ѡже ко ѡнкнрѣ прѡ  
 вно , ꙗ , ѡ , ѡ , ѡ , ѡ , ѡ , ѡ , ѡ :  
 собѡра ѡже ѡ ласѡднкнн правно , ѡс : собѡра  
 ѡже ѡ карѡагѣнѣ , правно , ѡе : собѡра вселѣн  
 скагѡ шестѡгѡ , ѡже ѡ константннѣ градѣ  
 ѡ троꙋллѣ полѡтнѣмъ правно , ѡа , ѡе .  
 петра архнєпнпа ѡлѣксандрнйскагѡ правно  
 ѡ , ѡ , ꙗ , ѡ : стѣгѡ васнлнѡ , правно  
 ѡе , ѡе , ѡв , ѡг , ѡа , ѡг : стѣгѡ грнгорнѡ  
 ннѣскагѡ правно , ѡ , ѡ . глава , ѡ .  
 ѡ шпнлманѣхъ , снрѣчь , ѡглѡмцѣхъ , и  
 ѡплащѣхъ , и ѡ подобнѡннѡ ѡмъ прнходѡщн  
 ѡ покаанннѡ : стѣгѡ апла павла , правно  
 шестѡе : собѡра ѡже ѡ карѡагѣнѣ правно  
 ѡе , ѡа . собѡра вселѣнскагѡ шестѡгѡ  
 ѡже ѡ константннѣ градѣ ѡ троꙋллѣ полѡ  
 тнѣмъ , правно , ѡ , ѡа , ѡв .  
 глава , ѡа . ѡ позѡрнщахъ , и ѡ нгрн  
 щахъ , и ѡ локнтѣѣ . стѣгѡ апла павла , прѡ  
 вно , ѡ , ꙗ . собѡра ѡже ѡ карѡагѣнѣ , прѡ  
 вно шестѡдесѡтое , шестѡдесѡтѣ пѣрвое .

сѡбора ѿже ѣ ласѡдникѣ прѣвило , Кд : сѡбора  
вселѣнскаго шестѣго , ѿже ѣ константѣнѣ  
градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣмъ прѣвила , На ,  
ѿа , ѿе , ѡа , ѿ . ГЛАВА , Кв .

Ѿ тѣтѣхъ , ѿ разбѡйницѣхъ , ѿ грѡ  
бныхъ тѣтѣхъ , ѿ шекатотѣтѣхъ , ѿ  
рѣчь шкравѡщныхъ црѣковнаа : стѣго ва  
сѣліа прѣвила , ѿа , ѿс : стѣго грѣгѡ  
рѣа ннѣскаго прѣвила , д , с , з , ѿ .  
ГЛАВА , Кг . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ  
на брѣцѣ плѣскѣти ни плѣскѣти : сѡбора  
ѿже ѣ ласѡдникѣ прѣвила , ѿв , ѿг .

ГЛАВА , Кд . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ мѡ  
жѣмъ мѣтнѣа во ѣднѡй бѣни съ женѣмн :  
сѡбора ѿже ѣ ласѡдникѣ , прѣвило трдѣсѣтоѣ :  
сѡбора вселѣнскаго шестѣго ѿже ѣ констан  
тѣнѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣмъ прѣвило  
сѣдмѣдѣсѣтъ сѣдмѡѣ . ГЛАВА , Ке .

Ѿ рѡгѡющнхъса немощнѣмъ : стѣхъ  
ѡплѣ прѣвило пѣтѣдѣсѣтъ сѣдмѡѣ .

ГЛАВА , Кс . Ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ  
женѣмъ во олѣтарѣ ѣходѣти , ѿ ѿкѡ ѣдн  
нѣмъ тѡкмѡ сѣѣннѣкмъ причѣщѣтнѣа  
во олѣтарѣ : сѡбора ѿже ѣ ласѡдникѣ прѣ  
вила , мѣг : сѡбора вселѣнскаго шестѣго

ѿже ꙗ константи́нѣ градѣ ꙗ троулаѣ полѣ  
 тнѣмъ , правило , ѿд . глава , ѿз .  
 ѿ томъ , ꙗкѡ не подобаетъ по совѣтѣ со  
 творити пѣра : собора ѿже ꙗ ласѡдникѣн пра  
 вило , ѿд . глава , ѿи . ѿ играющихъ  
 лейкн , ѿ оупнѣающихъса : стѣихъ аплъ  
 правило , мѣ , мѣг : собора вселѣнскаго  
 шестѣаго , ѿже ꙗ константи́нѣ градѣ въ  
 троулаѣ полѣтнѣмъ правило девѣтое .  
 глава , ѿд . ѿ бѣсноующихъса , стѣихъ  
 аплъ правило , ѿд : собора вселѣнскаго  
 шестѣаго ѿже ꙗ константи́нѣ градѣ ꙗ троу  
 лаѣ полѣтнѣмъ правило шестѣдесѣтое :  
 тимѡдѣа архѣпѣпа александрѣйскаго , пра  
 вило , ѿ , ѿ , д , дѣ , ѿи . глава , ѿ .  
 ѿ простѣихъ челоѣцѣхъ , ѿже ѿлѣченн  
 быкше причащѣнѣа , ѿлѣ ѿ цркви ѿ ско  
 егѡ епѣпа , ѿ ѿ дрѣгаго прѣати быша безъ  
 колн ѿлѣчншаго ѿхъ : стѣихъ аплъ пра  
 вило , ѿи , ѿи : собора ѿже во антѣохѣн  
 правило шестѣое . глава , ѿа .  
 ѿ постащнхъса ꙗ недѣлю ѿ ꙗ свѣсѡтѣ ,  
 стѣихъ аплъ , правило шестѣдесѣтѣ четѣ  
 рѣое : собора ѿже ꙗ гангрѣ правило седѣое  
 наѣсѣать : собора вселѣнскаго шестѣаго



ѿже ѣ константинѣ градѣ ѣ троуллѣ полд  
 тнѣмъ , правнаа , патъдесѣтъ пѣтое ,  
 патъдесѣтъ шестое . глава , ѿв .  
 ѿ оучащнхъ прешендѣти домъ ежн ,  
 еже естъ црковь , и не собратнса ко вре  
 ма на пѣнне , и на молнтвѣ : собора ѿже  
 ѣ гангрѣ , правнаа , пѣтое , двадесѣтое .  
 глава , ѿг . ѿ мирекнхъ человекѣхъ ,  
 и ѿпокушяющнхса шкренн , ѿже ко ефе  
 сѣ перкое собравшнхса стѣхъ оцъ запо  
 кѣди : собора ѿже ко ефесеѣ , правнао ,  
 шестое . глава , ѿд . ѿ непослоушающн  
 пѣннѣ ѣ цркви , и почнтаннѣ стѣхъ книгъ ,  
 и не шндяющнхъ конечныа молнтвы , ни  
 причащяющнхса : стѣхъ аплз правнао ,  
 ѿе : собора ѿже ко антїохн , правнао , ѣ .  
 глава , ѿе . ѿ собравящнхса ѿ себѣ ѣкѣ кромѣ  
 не соборныа цркве : собора ѿже ѣ гангрѣ ,  
 правнао шестое : собора ѿже ѣ ласданкн ,  
 правнао шемое надесять : собора кселенека  
 гѿ шестѣгѿ , ѿже ѣ троуллѣ полдтнѣмъ ,  
 трндесѣтъ перкое , патъдесѣтъ двѣтое .  
 глава , ѿз . ѿ похотѣвшнхъ лещн съ же  
 ною и не сотворшнмъ ни что же : собора  
 ѿже ѣ нокѣн кесарн , правнао четвѣртое .

ГЛАВА , ЛЗ . Ѡ непостаѣиу хъса . въ че  
тырѣдесѣтъ днѣи , сирѣчь ко стѣи кели  
кин поетъ , и чрезъ все лето , ко всѣмъ  
срѣдѣ и патокъ : стѣи хъ апла правило ,  
шестъдесѣтъ деѣтѣе . ГЛАВА , ЛН .

Ѡ вземаюиу хъ ѡ цркви коскъ , или ма  
сло , или ино что ѡ таковы хъ : стѣи хъ  
апла правило , седемъдесѣтъ вторѣе .

ГЛАВА , ЛА . Ѡ мирскѣ хъ человекѣ хъ ,  
иже неправды ради ѡлѣчени бываюу хъ : де  
сѣфилѣ архієпкпа александрийскаго , ѡ по  
сланіа иже къ минѣ епкпѣ , правило че  
твертое надесять . ГЛАВА , М .

Ѡ томъ , гакѡ не подобѣтъ оучити мир  
скѣмъ человекѣмъ , аще оученію недостѣи  
ни боудѣтъ . достѣиини же да оучѣтъ :  
правило стѣаго апла павла , пѣтѣе наде  
сѣтъ : собѣра вселенскаго шестѣаго , иже  
ѣ константиѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтиѣ ,  
правило , шестъдесѣтъ четвертое .

ГЛАВА , МА . Ѡ рабѣ хъ стѣа  
го апѣстола павла , прѣ  
вила , вторѣе , трѣ  
тѣе .

Грѧнь , Ѧ , Ѣ , Ѥ , Ѭ , Ѯ : сѧ грѧнь  
 Ѧща всѣмъ челоѡѡкомъ . Главѧ , ѧ .  
 Ѧ лихонмствѣ , и Ѧ оубѣнствѣ : сѧѡхъ  
 ѧплъ прѧвило мѧ : собѡра пѣркагѡ ѡже къ  
 никѣн , прѧвило , ѧ : собѡра ѡ кардагѣнѣ  
 прѧвило , пѧтое : собѡра вселѣнскагѡ ше  
 стѧгѡ , ѡже ѡ трѡулѣ полѧтнѣмъ , прѧви  
 ло , ѧ : сѧѡгѡ каснѧѧ прѧвило , Ѧ : сѧѡ  
 гѡ григорѧ ннѣскагѡ прѧвило , шестѡе .  
 Главѧ , Ѣ . Ѧ падшнхъса съ безсловѣсны  
 ми скотѧ : собѡра ѡже ко ѧнкѣрѣ , ѧ ,  
 ѧ : сѧѡгѡ каснѧѧ прѧвила , ѧе , ѧг :  
 сѧѡгѡ григорѧ ннѣскагѡ прѧвило , ѧ .  
 Главѧ , ѧ . Ѧ оубѣнцахъ , и Ѧ разкѡнни  
 цѣхъ : сѧѡхъ ѧплъ прѧвило , ѧс : со  
 бѡра ѡже ко ѧнкѣрѣ , прѧвила , ѧа , ѧе ,  
 двѧдесѧть трѣтѣе , двѧдесѧть пѧтое :  
 сѧѡгѡ каснѧѧ прѧвила , вторѡе , ѡсемѡе ,  
 пѣрвое нѧдесѧть , ѧи , ѧг , ѧг , ѧк ,  
 ѧд , ѧе , ѧс , ѧз : сѧѡгѡ григорѧ  
 ннѣскагѡ прѧвило , ѧ . Главѧ , ѧ .  
 Ѧ имѡущнхъ ѣпитемѧ , сѧрѣчь запрѣщѣ  
 нѣе , и тогоѡ радн шлѡченыхъ сѧѡгѡ при  
 чѧщенѧ , ѧкѡ подобѣтъ ѡмъ хотѧщемъ  
 ѡумрѣтн причастнѣтнса : и что боудѣтъ ,

ѿще тогѡ рѣди причастіишеса не оумрѣтъ :  
 собора ѿже ѣ ннскѣн пѣрваго , правнло , гѣ :  
 етѣгоу грнгоріа ннсскагоу правнло , пѣтѣе .  
 глава , ѣ . ѿ соблазнышнхса коснѣ , нлн  
 съ своєю женою ѣ тоу нощь бѣвшнмъ , хо  
 тѣшнмъ причастіишеса , н ѣ которыа днн .  
 подобѣтъ же к себѣ смѣшеніа тогѡ рѣди  
 воздержѣтнса : діосннсіа архіепѣпа алезан  
 дрійскагоу , ѿ посланіа ѣже к каснандѣ прѣ  
 внла , гѣ , ѿ : тнмодѣа архіепѣпа алезан  
 дрійскагоу правнла , ѣ , ѿ , ѣ , гѣ : ала  
 насіа алезандрійскагоу , ко аммонѣ мннхѣ  
 правнло , ѿ . глава , ѣ . ѿ нмоушемъ  
 женоу бѣсноуюшюса , н тогѡ рѣди хотѣ  
 шемъ нноую полатн : етѣгоу тнмодѣа архн  
 епѣпа алезандрійскагоу правнло , ѣ : собѣ  
 ра ѿже ѣ кардагенѣ , правнло , ѣв .  
 глава , ѣ . ѿ пѣматн оумѣршнхъ . н  
 ѿ томъ , ѿще ктѣ себѣ оудѣвнтъ , нлн  
 заколетъ , нлн оутопнтъ . етѣю апо  
 столѣ петра н павла правнло , ѿ :  
 тнмодѣа алезандрійскагоу прѣ  
 внло четвѣртѣе на  
 десѣтъ .



- Оглавлѣніе номоканонѣ, сирѣчь, законопрáвнлѣ, сѣтѣхъ апѣлѣ, и седмѣ вселѣнскѣхъ соборѣхъ, и дрѣгѣхъ помѣстнѣхъ, и нѣкѣхъ сѣтѣхъ оцѣхъ особно бѣвшихъ прáвнлѣ: и кáкъ по рáдѣ стоáтъ: и котѣрыи соборѣ, или особѣ сѣтѣи, колѣико прáвнлѣ и зложѣ.
- Сѣтѣхъ и прѣхвáльныхъ апѣлѣ, прáвнлѣ, ꙗе . ѿ  
Лѣстѣ , ѿ .
- Сѣтѣхъ апѣла пáвла особнѣхъ, прáвнлѣ, зѣ . ѿ  
Лѣстѣ , ꙗе .
- О бою сѣтѣю и верховнѣю апѣлѣ петрѣ и пáвла, ꙗ  
прáвнлѣ , зѣ . Лѣстѣ , ꙗз .
- Всѣхъ сѣтѣхъ и прѣхвáльныхъ апѣлѣ коупнѣ , ѿ  
прáвнлѣ двá . Лѣстѣ , ѿ .
- Сѣтѣхъ вселенскѣхъ соборѣ прѣвѣхъ, и же вѣни ꙗ  
кѣи , прáвнлѣ , ꙗ . Лѣстѣ , ѿа .
- Сѣтѣхъ помѣстнѣхъ соборѣ анкірскѣхъ, прáвнлѣ , ꙗе . Лѣстѣ , ѿа .
- Сѣтѣхъ помѣстнѣхъ соборѣ новокесарійскѣхъ , зѣ  
прáвнлѣ , ѿ . Лѣстѣ , ꙗв .
- Сѣтѣхъ помѣстнѣхъ соборѣ гангрѣскѣхъ, прáвнлѣ и  
внлѣ , ꙗ . Лѣстѣ , ꙗз .

Ѡ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора антїохї́йскагѠ ,  
пра́внлѧ , ꙗ́е . Лїстѧ , ѡв .

І СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора ласѡднкі́йскагѠ ,  
пра́внлѧ , ѡн . Лїстѧ , ѡв .

Ѥ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора второ́агѠ , ѡже ѡ ко  
нстантїнѣ́ градѣ́ , пра́внї , ѡ . Лїстѧ , ѡе .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора трѣ́тїагѠ , ѡже во  
ѡфе́сѣ , пра́внлѧ , Ѡ . Лїстѧ , ѡѠ .

Ҁ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора четвѣ́ртагѠ , ѡже въ  
халкїдо́нѣ , пра́внлѧ , ѡ . Лїстѧ , ѠҀ .

Ѥ СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора сарднкі́йскагѠ , ѡже  
въ средцѣ́ , пра́внлѧ , ꙗ́е . Лїстѧ , ѡз .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора карѡагѣ́нскагѠ , пра́  
внлѧ , рѡн , ѡ преднхѧ , ꙗ́ . Лїстѧ , рѡї .

Ѧ СѢ́АГѠ собора въ константїнѣ́ градѣ́ , ѡ  
агапїн ѡ гавадїн сотвѡрше́са , пра́внлѧ , ѡ .

Лїстѧ , рѡк .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора шесто́агѠ , ѡже въ  
тѣремѣ́ константїнѣ́ градѣ́ , ѡ троула́ѣ полѡтнїѣмѧ ,  
пра́внлѧ , рѡк . Лїстѧ , рѡд .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора седма́агѠ , ѡже вто  
ро́е , ѡ нїкѣн , пра́внлѧ , ꙗ́е . Лїстѧ , ѡн .

Ѧ СѢ́АГѠ собора , бы́кшагѠ въ цркви́ стѣ́хѧ  
а́плѧ константї́на града́ , глѣмагѠ пе́рвагѠ ѡ  
второ́агѠ , пра́внлѧ , ѡї . Лїстѧ , ѡнї .

СѢ́АГѠ СОБО́РА , БЫ́ВШАГѠ КЪ ПРѢИМЕНІТѢ́Й ЦР҃КВИ , КЪ  
СѢ́АІА СОФІ́И КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА , Н҃ЖЕ Н СЕДМЫ́И  
СОБО́РЪ ОУ́ТВЕРДѢ́И , ПРА́ВНАЪ Г҃ . ЛІ́СТЪ , С҃КВ .  
СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛАІА ВЕЛІ́КАГѠ Ѡ ПОСЛА́НЦЕИ КО АМФІ́И КѢ  
ЛО́ХІЮ ИКО́НІЙСКОМУ , И КО ИИ́ВЪМЪ , ПРА́ВНАЪ , ЧА .

ЛІ́СТЪ , С҃КД .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛАІА Ѡ ВРЕ́МЕНИ СОГРѢ́ШАЮЩЕИ , КѢ  
КЪ КРА́ТЦѢ́ , ПРА́ВНАЪ , КС . ЛІ́СТЪ , І́Н .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛАІА Ѡ МѢ́СТѢ́ ЕПНТЕМѢ́И , КГ  
РЕ́КШЕ ЗАПРЕ́ЩЕИ КА́ЮЩИХСА . ЛІ́СТЪ , С҃НА .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛАІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ПРѢЗВІ́ТЕРУ , КД  
Ѡ БЖ́ТВЕНѢ́И СЛО́УЖЕ́БѢ , И Ѡ ПРИЧА́ЩЕИИ , И Ѡ НЕ  
РАДА́ЩИХЪ Ѡ ЗАПРЕ́ЩЕИИХЪ . ЛІ́СТЪ , С҃НВ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСІ́ЛАІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ГРИГО́РІЮ БГО́ КЕ  
СЛО́ВЦУ , Ѡ МНІ́ШЕСТѢ́ СТРОЕ́ИИ . ЛІ́СТЪ , С҃НД .

СѢ́АГѠ ДІО́НИСІА АРХІ́ЕПІ́СКОПА АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , КС  
КА́КѠ ВЪ ВЕЛІ́КУЮ СЪБО́ТУ ПО́СТЪ ѠСТА́ВІТИ :  
И Ѡ СОУ́ЩИХЪ БЕЗЪ ѠБЩЕ́НІА , СТРА́ХА ЖЕ РА́ДН  
СМѢ́РТНАГѠ ПРИЧА́ЩАЮЩИХСА , И ПА́КИ ОУ́СТРАВА́  
ЮЩИХСА , ПРА́ВНАЪ , Д҃ . ЛІ́СТЪ , С҃НД .

СѢ́АГО ПЕТРА́ АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , Ѡ ѠКЕ́РГШИХЪ КЪ  
СА́ КО́ ВРЕ́МА ГОНЕ́НІА , И ПА́КИ КА́ЮЩИХСА , ПРА́  
ВНАЪ , ДІ . ЛІ́СТЪ , І́З .

СѢ́АГѠ ГРИГО́РІА ЕПІ́СКОПА НОВОКЕСА́РІЙСКАГѠ , Ѡ БЫ́ І́Н  
ВШИХЪ ВЪ НАШЕ́СТВІИ ВАРВА́РЪ , ПРА́ВНАЪ ГІ .

ЛІ́СТЪ , С҃ЗВ .

кѡ. Велѣнаго аѡданагіа архієпѣпа александрьскаго ,  
ѡ четырихъ посланей : ѡ соблажняющихъ кно  
щн : и ѡпринманін швергшнхъ : и ѡзаконно  
ѡженѣвшнхъ , и кѣ дѣвствѣ пребывающихъ :  
и ѡзаконеныхъ книгъ . Лѣтъ , сѣг .

л сѣаго григоріа еѡслоба , ѡ повелѣнныхъ же  
книгъ . Лѣтъ , сѣе .

сѣаго амфлѡхіа , иконійскаго к селевкію ,  
ѡ тѣхъ же книгъ . Лѣтъ , сѣе .

ла сѣаго григоріа ннсскаго , к антѡнію епѣпѡ  
мелетійскомѡ , правнлз , ѣ . Лѣтъ , сѣс .

лв сѣаго тимофеа архієпѣпа александрьскаго ,  
правнлз , ѣі . Лѣтъ , сѣд .

лг сѣаго десѡфлаа архієпѣпа александрьскаго ,  
правнлз , ѣі . Лѣтъ , ѣо .

лд сѣаго кнрѣла архієпѣпа александрьскаго , прѡ  
внлз , ѣ : и ѡдрѡгнхъ посланей , ѣ . Лѣтъ , сѡв .

лє того же сѣаго кнрѣла , ѡ правѣн вѣрѣ нане  
сторіа , правнлз , ѣі . Лѣтъ , сѡд .

лс оуказаніе ѡ бжтвеныхъ писаней сѣыми оцѣи ,  
ѣже не поставлѣти на мздѣ въ сѣенныа чн  
ны . Лѣтъ , сѡс .

лз Ѡ посланіа собѡра константінна града , кѡ  
мартірію епѣпѡ антїохійскомѡ , какѡ принмѣти  
еретикн , кѡ собѡрнѣи цркви приходящыа .  
Лѣтъ , сѣг .



ГЛАВѢ ВЕЛІКІА ЦРКВЕ СЪВІА СОФІИ , ГАЖЕ ЗА ЛН  
ПЕЧАТАНЫ СЛАТЮ ПЕЧАТІЮ ЦРКА ІОУСТИНІАНА , Ш  
РАБѢХЪ ПРИБѢГАЮЩІ ВЪ ЦРКОВЬ , ПРАВИЛЪ , 5 .

ЛІСТЪ , СЧД .

СЪАГШ ДИМІТРІА ЕПІПА КНЗІЧЕСКАГО , Ш АКО ЛД  
КНТѢХЪ , Ш ШАЦЫЦАРѢХЪ , Ш ШЕСАЛІАНѢХЪ ,  
ШЖЕ ГЛАГОЛЮТСА БГОМІАН . ЛІСТЪ , СЧД .

ПЕТРА АРХІЕПІПА АЛЕЗАНДРЬСКАГО , КЪ ВЕНЕТЕКО М  
МЪ ЕПІПЪ , Ш ПАТИ ПАТРІАРХѢХЪ , Ш Ш ОПРѢ  
СНОЦѢХЪ . ЛІСТЪ , СЧЕ .

БЛЖЕННАГО НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА , ПОСЛАНІЕ КЪ МА  
ХАРАКЛІЮ ПРЕЗВІТЕРЪ , СВРОВО НАПАДАЮЩЪ НА СО  
ГРѢШАЮЩЫА . ЛІСТЪ , СЧС .

Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , БЛГОЧЕСТІВА МК  
ГО ІОУСТИНІАНА ЦРКА , Ш ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІПЪ ,  
Ш ПРИЧЕТНИКЪ , Ш Ш ПРОЧЕМЪ СТРОЕНІИ ВСЕГО ПРИ  
ЧТА , ГЛАВЪ , ПЗ . ЛІСТЪ , Т .

НОВЫА ЗАПОВѢДИ ТРИ , ПРНОПАМАТНАГО ЦРКА МГ  
АЛЕЗІА КОМНИНА , Ш ШЖЕ , ГАКШ ПОДОБАЕТЪ Ш РА  
БІ ПОСТАВЛАТИ КЪ СЦЕННИЧЕСКІИ ЧІНЪ : Ш Ш ШЖЕ  
ШДА СОТВОРИТУЪ ІЕРЕЙ МЛТКЪ НА ОБРЪЧЕНІЕ БРА  
КА , Ш ТАКОВОМУ ОБРЪЧЕНІЮ НЕ РАЗРЪШИМУ БІ  
ТИ . ЛІСТЪ , ТЛД .

Ш РАЗЛІЧНІ ГРАНЕИ ІОУСТИНІАНА ЦРКА , НОВЫ ЗА МА  
ПОВѢДЕЙ , ГЛАВЫ ШЗБРАНЫ РАЛІЧНЫ . ЛН , ТМД .  
ШЗБРАНІЕ Ш ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ІЗРАИЛЬТАНШ МЕ

- чрезъ монсеа , главъ , ѿ . Листъ , тѣг .
- Мс Законъ соуднын людемъ , црѣ константина великаго , главъ , ѿв . Листъ , тѣв .
- Мз Никиты мнѣха , и презвитера монастырѣ студійскаго , посланіе къ латиномъ ѿ ѡпрѣсноцѣхъ : Внѣмже и ѿ сѣботнѣмъ постѣ , великіа чотыредесѣтницы : и ѿ времени слоужбы , бываемомъ въ великіи постъ : и ѡбращѣхъ іереевхъ : и ѡбрѣтѣн брады : и ѡрастѣшихъ власы . Листъ , тѣн .
- Мн Сказаніе ѿ различїи ересей , ꙗже имѣю фразн , и прочїи латини , главъ , ѿз . Листъ , ѿ .
- Ма Закона градскаго главы различны , въ чотыридесятїи гранехъ ; ѡнѣхже двадесѣть ѡсмаа грань ѿ поставленїи епѣпъ , и презвитеръ . Ли , ѿд .
- И Леона премѣраго , и константина вѣрною црѣю , главнзны ѡсѡвѣщанїи ѡбрѣченїа , и ѡбращѣ , и ѿ иныхъ различнѣи вилахъ . Листъ , уѣд .
- На ѡ тайнѣ сѣпроужества , сїсѣть законнаго брака , и разочтѣнїе ѿ сродствѣа . Листъ , фѣа .
- Нв ѡ беззаконнѣи брацѣхъ , сїсѣть ѿ кровосмѣшенїи свѣтокъ соборнын стѣаго сисїніа архїеписѣпа константина града . Листъ , фнв .
- Нг Изложѣнїе , рѣкше воспомнѣнїе црѣковнаго соединѣнїа , стѣихъ ѡцъ собравшїеа въ константинѣ



- 226 архієпі́па александрі́йскаго . Листъ , хс .  
 227 Сѣ́дго касіліа великаго , запре́щеніа ино-  
 комъ , ѿд . Листъ , хѣ .  
 228 Того же сѣ́дго касіліа запре́щеніа иноки  
 намъ , ꙗ . Листъ , хѣи .  
 229 На трапѣзѣ́ запре́щеніа различна сѣ́дихъ  
 ѿцъ , си . Листъ , хѣи .  
 230 ѿ новаго закона ѿ черныцѣ́хъ .  
 Листъ , хѣи .  
 231 ѿ ааронныхъ ризахъ , и схи́многъ образѣ́ ,  
 и стихарѣ́ и поасѣ́ , и подирѣ́ , и ефоудѣ́ ,  
 и четвероскоутиѣ́й ризѣ́ , и ѿметѣ́ , и ки-  
 дарѣ́ . Листъ , хѣи .  
 232 Сложѣ́ніе обою законѣ́ , хрѣ́това іерейства ,  
 и ѿбраза схи́мнаго . Листъ , хѣи .  
 233 Сказаніе ѿ мантіи патріа́рховѣ́ , митропо-  
 літовѣ́ , и архієпі́повѣ́ : и что́ е́сть имено-  
 ваніе , патріа́рха , митрополіта , архієпі́па ,  
 епі́па , архімандрита , игоу́мена , протопо-  
 па , презвитера , архидіакона , протодіакона ,  
 и діакона . Листъ , хѣа .  
 234 Сѣ́дго а́настасіа синайскаго вопро́си и ѿвѣ́-  
 сти ѿ различныхъ ви́дхъ . Листъ , хѣв .  
 ѿ Тимодѣ́а презвитера великіа цр́кве , и сосѣдо  
 храні́теля , пречѣ́тыа бѣ́ы , вѣ́халкопрѣ́тн ,

ѿ разлічїи приходащихъ ѿ ересей къ бл҃гоче  
ствїи нашей вѣрѣ . Лїстъ , хїд .

Прїенагво нїкона , и зглашенїе ѿ ежественїи ѿа  
правназ еѿносївїи соборшкѣ , и о собѣ стїихъ  
оцѣ бѣвшихъ : и гакѣ едїнъ дхъ стїи дѣи  
ствова , въ помѣстныхъ же и вселенскихъ со  
борѣхъ , и подобаетъ да же до кончїны вѣка  
хрїтіаномъ ежественна тѣхъ хранїти пра  
ва , а не нещевати кнїи ѿ грѣсѣхъ .  
И гакѣ аще кто , нѣкаѣ ѿ ежественныхъ пра  
вназ истошавати , или козбранати начнетъ ,  
повїненъ естѣ по таковому правну и запре  
щенїе прїимати . Лїстъ , хїз .

Посѣмъ описанїе стїа сеѣ кнїги глаголе  
мыя кормачїи , и воздраженїе къ лю  
безнымъ читателемъ .

Лїстъ ,

хїв

Правнла стѣхъ славыхъ и всехвалныхъ  
аплъ , и стѣхъ вселенскихъ великихъ , се  
дми соборомъ , и помѣстныхъ декахъ ,  
црковь бжїа , неменьше еѵагїа почн  
табеть , ꙗко же пишеть матѣй  
правнльникъ въ своей книгѣ ,

канó  
нин  
къ

на листуу кто  
ромъ

;



# ИЗЛОЖЕНІЕ ПРАВИЛОМ АПЛЬСКИМ

И ОТЕЧЕСКИМЪ , ИМѢА ТОЛКОВАНІЕ , АЛЕЖІА  
ДІАКОНА , И ЗАКОНОХРАНИТЕЛА АРНСТІНА .  
ПРАВНА СТЫХЪ АИТАХЪ . ПРАВИЛО , А .  
ДВА ИЛИ ТРИ ЕПІПН , ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІПА .  
ТОЛКОВАНІЕ . ТРИ ОУЕО ЕПІПН БЕЗЪСАКОГІО  
ИЗЪѢТА , ДОЛЖНИ СУТЬ ПОСТАВЛАТИ ЕПІСКО  
ПА , И ДА НЕБОУДЕТЪ ИЗЪЕРЖЕНЪ , АЩЕ НѢСТЬ  
МОЩНО ВѢМЪ СУЩИМЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКО  
ПШМЪ СОВОКУПІТІСА ВО ЕДИНО . И О СЕМЪ  
ИЩИ ПРАВНА ЧЕТВЕРТАГО , ИЖЕ ВЪ НИКЕН  
ПЕРКАГО СОБОРА . ПРАВИЛО , Б .  
ЕДИНЪ ЕПІПНЪ , ПОСТАВЛЯЕТЪ ПРЕЗВІТЕРА , И  
ДІАКОНА , И ПРОЧІА ПРИЧЕТНИКИ . СЕ РАЗОУМНО .  
ПРАВИЛО , Г . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВІТЕРЪ ,  
ОЛТАРЮ НЕПОТРЕБНАА ДА НЕПРИНОСАЕТСА .

ГЛА  
А

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

млеко и мѣдъ , илѣ ѣ кнѣ мѣстѣ Оловѣнѣ , илѣ медовѣнѣ , илѣ животно нѣкое , илѣ кромѣ сочико ко Олтарѣки прннесѣтъ , ѣкѣне тѣкш младыѣхъ сочнѣхъ , и грѣздѣа и масла и дн мѣана , да и звѣржетса . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѣже ѣсть прнносѣти ко Олтарѣки , млеко и мѣдъ , илѣ Оловѣнѣ , илѣ медовѣнѣ , илѣ животное нѣкое , илѣ сочико , таковаа оубѣ ѣллинска и жидѣвска соуть , тогѣ радн и ѣречѣна быша . начѣтки же нѣкѣхъ плодѣѣхъ , сѣрѣчь младаа и зелѣнаа сочнка , и грѣздѣе , подобѣтъ прнносѣти ко время созрѣнѣа ихъ , на ѣлгодарѣнѣ даровѣвшемѣ бѣгѣ , такѣ по велѣно быеть . ПРАВНО , Д .

Всѣко ѣко шѣе ѣ домы да посылаѣтса , ихъ же прѣнмаю шѣ пѣрвѣи , соущнмъ понихъ да радѣлаютъ . ТОЛКОВАНІЕ .

Кромѣ ѣдѣнагѣ грѣздѣа , и нѣгѣ ѣко шѣа начѣтки , неподѣбѣтъ къ цркви пѣрвѣе прнносѣти , но всѣ тѣа посылаѣти ѣпѣкѣшмъ и прѣзвѣнтершмъ . да ѣкѣснѣвше ѣ нѣхъ самн , дѣаконшмъ , и прѣчнмъ прнчѣтннкшмъ да радѣлаѣтъ .

---

Овошѣи къ црковѣ невносѣти , тѣчѣю грѣздѣе ѣдѣно къ црковѣ да вносѣтса .



Грѣздѣ бо въ цркви паче всакогѡ инѡгѡ ѣнно  
 оубѡиѡ , и зрѡднѣ да приносѣтсѡ , понѣ градъ  
 же ѡ тогѡ вѣкѡетъ кинѡ , и насокршеніе  
 слѡужбы безскверныѡ жертвы пріѣмлетсѡ .  
 прѡвило , 6 . Презвѣтеръ , или діаконъ ,  
 ѡще помощницѡ своѡ и зженѣтъ , да ѡлѡ  
 чнѣтсѡ . ѡще же не вѣдѣтъ пакн , да и зѣ  
 ржетсѡ . толиковѡніе . Ѣже ѡще презвѣ  
 теръ , или діаконъ женоѡ своѡ и зженѣтъ ,  
 и зѣтомъ блгоговѣнїѡ кромѣ подобныѡ  
 кнны , да ѡлѡчнѣтсѡ . ѡще же и по ѡлѡчѣ  
 нїи непослушѡетъ , но не исправленъ пре  
 коудѣтъ , ни вѣдѣтъ пакн къ себѣ жены  
 своѡ , да и зѣржетсѡ ѡ сана своегѡ .  
 и ѡ семъ ици прѡвила , 61 , и 71 , ше  
 стѡгѡ собѡра иже ѣ троулѣ полѡтнѣмъ .  
 и тѡ бо енцевѡ же ти хѡщѣтъ рѣшн .  
 прѡвило , 7 . Мирскѡ попечѣнїѡ , прї  
 ѣман на сѡ сѣль , не сѣенъ . толиковѡ  
 нїе . Ѣиѡ или презвѣтерѡ , или діа  
 конѡ , нѣсть прошенѡ да вѡзмѡтъ на  
 себѣ мирскнхъ вѣщѣй попечѣнїѡ , слѡгѡ  
 радн приѡбрѣтенїѡ своегѡ , ѡще гдѣ

---

сѣенннкомъ и діакономъ мирскнхъ по  
 печѣнїи на сѡ непрїимѡти .

## ПРАВЛА СТЫХЪ ДПЛЪ

НЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ БОУДУТЪ , МЛАДЫХЪ  
И НЕСОВЕРШЕНЫХЪ ВОЗРАСТОМЪ ДѢТЕЙ ,  
УСТАВЛШЕСА ИМЪ Ш РОДИТЕЛЬ ИМѢНІЕ ОУ  
ПРАВЛѢТИ . ИЛИ ИНАКО КАКО ПОВЕЛѢНИ  
БОУДУТЪ , ЗАСТУПАТИ ВДОВИЦЪ И СИРОТЪ ,  
И НЕМОЩНЫА ОУПРАВЛѢТИ , И НЕДАТИ КЪ РОУ  
ЦѢ ШЕНДАШНЫМЪ СТАЖАНІА ИХЪ ; АЩЕ  
ЖЕ И ИНЫА МИРСКІА ВѢЩИ ИМАТЬ , И ВОЗ  
БРАНЕНЪ БЫВЪ ШТУПІТИ ШНІХЪ , И НЕПО  
КОРИТСА , НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВО ШПРАВЛЕНІИ ИХЪ ,  
ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш САНА СВОЕГО .

\* ПРАВЛО , З . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКОПЪ  
ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , СТЫИ ДЕНЬ  
ПАСХИ , ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ СО ИЮДЕН ПРАЗ  
ДНУЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТЪСА .

СЕ РАЗОУМНО ЕСТЬ . ПРАВЛО , И .  
ПРЕЗВІТЕРЪ НЕПРИЧАЩАЕСА , ДА ГЛАГО  
ЛЕТЪ ВИНОУ . АЩЕ ЛИ НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА  
ШЛУЧИТЪСА . ЗАБОРНА БО СОТВОРИ ПРИ  
НЕСШАГО ЖЕРТВУ . ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЗВІ  
-ТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИИЗ КТО ШЩЕННИ  
ЧЕСКА ЧІНА , АЩЕ НЕПРИЧАСТИТСА БО ВРЕМА  
БЖЕСТВЕННЫА ЛИТУРГІИ , ДА ГЛАГОЛЕТЪ ВИ  
НОУ , ЕАЖЕ РАДИ НЕ ПРИЧАСТИЕСА . ПОВѢДАВЪ  
ЖЕ ВИНОУ ПОДОБЕНЪ , ПОМІЛОВАНЪ БОУДЕТЪ .

---

\* СО ИЮДЕН НЕПРАЗДНОВАТИ .

ѢЩЕАН НЕПОВѢДАЕТЪ , да ѡЛѢЧѢТСА , КДАЛЪ  
 БО ѢСТЬ ПОМЫШЛЕНІЕ НЕ ДОБРО , на принѣсша  
 ГО БЕЗКВѢРНЮ ЖЕРТВУ ПРЕЗВѢТЕРА , НЕ  
 КОСУТѢВЪ ПРИЧАСТІИТСА ѡНЕГѠ , ꙗкѡ ѡ  
 НЕДОСТОЙНА СѠУЩА КЖТВЕННА СЛОУЖЕБЫ .

ПРАВИЛО , ǎ . Да ѡЛѢЧЕНИ БОУДУТЪ , НЕПРЕ  
 БЫВАЮЩІИ ВЪ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МОЛІТВЫ ,  
 НИ ПРИЧАЩАЮЩІИТСА . ТОЛКОВАНІЕ .

Иже не  
 ПРЕБЫВАЮТЪ КО СТѢИ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МО  
 ЛІТВЫ , но ѢЩЕ СТѢИ СЛОУЖЕБѢ ПОЕМѢИ И СО  
 ВЕРШАЕМѢИ , ИСУДАТЪ ИЗЪ ЦРКВИ , ТАКОВИИ  
 ꙗкѡ БЕСЧІИЕ ТВОРАЩЕ КО СТѢИ ЦРКВИ , да  
 ѡЛѢЧАТСА .

ПРАВИЛО , ǎ . МОЛАНСА СО  
 ѡЛѢЧЕНИМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛѢЧЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЩЕ КТО МОЛИТСА  
 СЪ ѢРЕТНИКИ ВЪ ЦРКВИ , ИЛИ КЪ ДОМУ СО ѡЛѢЧЕ  
 НЫМИ ѡ ЦРКВИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ да ѡЛѢЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ .

ПРАВИЛО , ǎ . МОЛАНСА СО ИЗЪ  
 ВѢРЖЕННЫМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ ѡСВѢДЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛИТСА ,  
 РЕКШЕ ѢЩЕ СЛОУЖИТЪ ПРЕЗВѢТЕРЪ ВЪ ЦРКВИ  
 СЪ ПРЕЗВѢТЕРОМЪ , ѢГОЖЕ ѢПІСЪ ИЗВѢРЖЕ  
 ѡ САНА , да ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ И СЪМЪ .

---

ПРЕБЫВАТИ КЪ ЦРКВИ МОЛЩИИМСА ДОПОСЛѢДНІА  
 МОЛІТВЫ .

ПРАВИЛО , ЪІ . Пріимыи ѿндѣ непріятнаго , самъ непріятенъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѿще нѣ кін причетникъ ѿ епѣпа истазанъ , есть ли достѡнъ постакиицеа презвѣгеромъ во стѣи бжїи цркви ; онъ же ѡвѣдын своа согрѣшенїа , и нетерпѣ испытанїа , штоу дѡ ѡшѣдъ , и пришедъ къ другѡму епѣпу , прїатъ боудетъ ѿ него бесписанїи стѣки лныхъ , гавлающїи егѡ непорѡчнѡу вѣ рѡ и житїе , да ѡлѡчена боудета ѡба , и тои и прїемыи егѡ епѣпъ . ПРАВИЛО , ГІ .

нѣ ѡгѡ ѿже ѡ ѡлѡченїи солжетъ , непріятенъ есть . ТОЛКОВАНІЕ . ѿще ктѡ ѡскоегѡ епѣпа ѡлѡ ченъ быкъ , и ѡшѣдъ ко иномѡ епѣпу , ѡу таикъ ѡлѡченїе , и прїатъ боудетъ ѿ него , больи да продолжитца ѡлѡченїе егѡ , гакѡ солга , и соблазни црковь бжїю .

ПРАВИЛО , ДІ . ѿ престѡла на престѡлъ не преходи , ѿще не тамѡ соущимъ лоучшии и ѡучителнѣишии мнїмъ боудеши , но итѡ кѡ мнѡгнхъ епѣповъ разсѡжденїемъ и ѡумолѣнїемъ . ТОЛКОВАНІЕ . нѣсть достѡи нѡ епѣпъ , своѡ епѣпїю ѡставьшѡ ,

---

ѡз прѡла на прѡлъ беспозванїа епѣпѡ не преходїти .

иноу́ю восх́итити , а́ще прѣжде не испы́тано  
 боудеть ѡ́нѣмъ , и гав́нтся прѣжде со́щнмъ  
 во градѣ томъ напóльзѸ , и гакѡ оучитель  
 сый премоудръ , но и такѡ многихъ еп̑ко  
 повъ разсудженіемъ , и избраніемъ и оумо  
 леніемъ . сїе же правило сокровено е́сть .  
 ꙗ́ко шестое надесать правило , собора ꙗ́же  
 во антїохїи , празднаго зѣво еп̑па не  
 имо́уща цр̑кве , и к̑ праздною цр̑ковъ не  
 имѣющю еп̑па , вводити не повелѣваетъ ,  
 но со искушеніемъ и сѸдомъ совершенаго со  
 бора , сирѣчь всѣхъ со́щныхъ во о́бласти  
 еп̑пъ , тоу сѸщѸ и митрополитѸ . не  
 праздномѸ же еп̑пѸ имѸщемѸ свою цр̑ковъ ,  
 никакоже не повелѣваетъ во ѡ́нъ градъ пре  
 ходити . такоже и пѣтое надесать пра  
 вило , ꙗ́же к̑ никен перваго собора , и а́е ,  
 и б̑е , ꙗ́же к̑ средцѣ собора . и ꙗ́е , ꙗ́же  
 во антїохїи собора , такоже не повелѣваетъ .  
 правило , е́и . всѣкъ причѣтникъ ѡ́ставль  
 свою зѣмлю , и начюжѣи жнвѣи , и ѡ́ сво  
 егѡ еп̑па молимъ , невозвратѣи , не  
 причастенъ . толкованіе . а́ще ко  
 торын презвѣтеръ , или дїаконъ ,

---

причѣтннкѡ своему еп̑пѸ повиноватнса .

ИЛИ ИНА КТО СЩЕННИЧЕСКАГО ЧИНА, УСТАВЛЯ  
 СВОЮ ЗЕМЛЮ, И НА ИНОУЮ СТРАНУ ШЕДЪ, И НЕ  
 ВОСХОЩЕТЪ ВОЗВРАТИТИСЯ, И НАЧНЕТЪ ЗВАТИ  
 ЕГО СВОИ ЕМОУ ЕПЪПЪ, И ТОИ АЩЕ НЕПОСЛУУ  
 ШАЕТЪ ЕГО, ДА НЕСЛУУЖИ. АЩЕЖЕ НЕВОЗВРА  
 ТИТСЯ ПОКААЕСА, НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ТАКО  
 ВЪМЪ БЕЗЧИНІИ, ДА ИЗБЕРЖЕТСА Ш САНА, И  
 ТАКЪ ПРЕБЫВАА ГАКЪ ПРОСТЫИ ЧЕЛОВЪКЪ ДА  
 ПРИЧАЩАЕТСА. И ШСЕМЪ ИЩИ ПРАВНА, ЁИ,  
 И ШІ, ИЖЕ ВНИКЕН ПЕРВАГО СОБОРА, И ПАТАГО  
 ПРАВНА, ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНЪ СОБОРА. И ТРЕ  
 ТІАГО ПРАВНА ИЖЕ ВОАНТІОХІИ СОБОРА.  
 ПРАВНО, ШІ. ИЖЕ ТАКОВАГО ВЪДА,  
 И ДЕРЖА, САМЪ СЕБЕ ШСДАНАЪ БЕТЪ.  
 ТОЛКОВАНИЕ. АЩЕ ЕПЪПЪ ВЪБДЫИ СЕРДЕЧНОЕ  
 ЗАПРЕЩЕНИЕ, НА КАКОВАГО ПРИЧЕТНИКА, Ш  
 СВОЕГО ЕМОУ ЕПЪПА, И НАЧНЕТЪ ЕГО ДЕРЖА  
 ТИ ГАКЪ ПРИЧЕТНИКА, И ПОВЕЛИТЪ ЕМОУ  
 СЛУЖИТИ, ДА ШЛУЧИТСА, ГАКЪ ОУЧИТЕЛЬ  
 БЕЗЧИНІА. ПРАВНО, ШІ. НЕЩЕНЪ  
 ВСАКЪ ДВОЕЖЕНЕЦЪ, ИЛИ НАЛОЖНИЦЪ ПИ  
 ТЪА. ТОЛКОВАНИЕ. ВСАКЪ ШЖЕ  
 НИВЫИЕСА ВТОРОЕ, ВО СЩЕННИЧЕСКИИ ЧИНЪ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ, БОЛЬШІИ ЖЕ ТОГШ ПАЧЕ,

И́же наложницѹ и́мать , ѣ чинѹ не прїидетѹ .  
 ПРА́ВИЛО , ̑и . Пѹщеннѹ и́ли рабоѹ , и́ли  
 вдовнѹ , и́ли пласнѹ по́имѹ , не сщѣнникѹ  
 ѣсть . ТОЛКОВА́НІЕ . И́ще ктѹ непѹиметѹ  
 жени бѣспорѹка и́ дѣвнѹ , но ѡженитѣа  
 таковоѹ , ю́же своѹ мѹжѹ пѹстѹилѹ , и́ли  
 вдовнѹ по́иметѹ , и́ли рабоѹ , и́ли кощѹн  
 ннѹ , и́ли пласнѹ , таково́и во сщѣнни  
 ческѹи чинѹ немо́жетѹ прїатѹ быти .

ПРА́ВИЛО , ̑л . Непрїидетѹ ѣ причѣтѹ ,  
 и́же двѣ сестрѣнницѣ , и́ли сестрѣннѹ  
 по́имѹ . ТОЛКОВА́НІЕ . И́ще ктѹ ѡженн  
 тѣа пѣрвою , и́ та ѡумретѹ , и́ по́иметѹ  
 сестроѹ ѣа , и́ли ктѹ сестрѣннѹ по́иметѹ  
 свою , таково́и не то́кмо сщѣнническаго  
 чина недостѹиини соѹтъ , но и́ та́жкимѹ  
 запрещѣнїемѹ повѣнни , и́ градскѹи за  
 ко́ны мо́учими бываютьѹ , разрѹшаемѹ  
 прѣжде и́ беззакѹнномѹ бра́кѹ .

ПРА́ВИЛО , ̑к . Причѣтннкѹ порѹчѣнїа да ̑а , ни  
 недаѣтѹ . порѹчнѣжѣса , да и́зѣржетѣса , ко̑а ̑л  
 ТОЛКОВА́НІЕ . Неподо́бѣтѹ причѣтннкѹ въ  
 мнрскїа вѣщи себѣ влагати , ни насѹднїа

---

пѹщеннѹ и́ вдовнѹ , и́ рабоѹ и́ пласнѹ\*  
 по́имѹ , іерѣи немо́жетѹ быти .

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ХОДИТИ, НИ МОЛВЫ ТВОРИТИ, НИ КТОЕГО РАДИ  
СКАРЕДНАГО ПРИБЫТКА. ГЛАГО  
ЛЕТЪ, АЩЕ МЕЖДУ ДВѢМА НИКТО БУДЕТЪ  
ПОТЯЗАНІЕ ЗА НЕКОЕ ИМѢНІЕ, ИЛИ ЗА СЛАТО,  
И НЕКТО РАДИ НАЧНЕТЪ ЕДИНЪ ДРУГОМУ,  
И ВОПРОСНЕТЪ НАНЕМЪ ПОРУЧНИКА. ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ  
ПОРУЧИТСА ПОНЕ, И ПОСТАВИТЪ СЕБЕ ПОВИННА,  
ТАКОВЫН ГЛАГО НЕРАДИНЪ ШЕКОЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
БЫВЪ, НИ КТОЕГО РАДИ ПРИБЫТКА, ДА ИЗВЕРЖЕ  
ТСА. АЩЕЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ШЕРАЩЕТЪ НИКО  
ЕГО ЧЕЛОВѢКА ШЕДИМА, ИЛИ МОУЧМА, И БТЕ  
МНИЦЪ ДЕРЖИМА, ИЛИ ИНАКО КАКО ШТОУДУ  
НЕМОГУЩА ИЗЛѢСТИ, АЩЕ НИКОГО НЕДАСТЪ  
ЗА СЕБЕ ПОРУЧНИКА, ДА НЕПОБѢГНЕТЪ, И МИЛО  
СЕРДІА РАДИ И ЧЕЛОВѢКОЛЮБІА ВОСПРИИМЕТЪ  
НАСА ТАКОВАГО, И ПРЕСТАВИТИ ЕГО ПОРУЧИТЪ  
СА, ДОТѢЖЕ БЪЗЫСКАНЪ БУДЕТЪ, ТАКОВЫН  
НЕТОКМО НЕ ИЗВЕРЖЕТСА Ш САНА, НО И ПОУКА  
ЛЕНЪ НАРЕЧЕТСА, ГЛАГО СВОЮ ДОУШЮ ЗАДРУГА  
ПОЛОЖИВЪ. А ЕЖЕ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОТЯЗАЕ  
МЫМЪ, ПРОСИТИ ПОРУЧЕНІА ДА НЕПОБѢГНУТЪ,  
НО ПРЕСТАВНУТЪ НАСЪДИЦИ ВОКРЕМА ПОДО  
БНО, ТАКОВОЕ ПОРУЧЕНІЕ АЩЕ ДАСТЪ ПОРУ  
ЧНИКЪ, НИ БТЕ ПОВИНЕНЪ ИЗВЕРЖЕНІА.

---

ПРИЧЕТНИКОМЪ БЪ МНРСІА ПОРУКИ И ВЕЩИ  
СЕБЕ НЕБЛАГАТИ.



понеже ѡбрѣтается въ четвёртомъ соборѣ  
 въ халкидонѣ , гакѡ бжтвеннн оцѣи , и  
 сѣдѣщнн еннми преславннн колѣре , понѡ  
 анша егнпетскїа епкпы , вдатн нмъ на  
 себе порѡченїе , гакѡ да не нзыдѡтъ дѡвре  
 мене зрѡчна ѡ константїна града . ѡще же  
 не ѡбращѡтъ порѡчника , да клѣткою оѡ  
 вѣратса ; еже естъ халкидонскагѡ со  
 бѡра правнло , ѿ . такоже и градекин за  
 конъ повелѣваетъ , потаздемѡ причѣтнн  
 кѡ даати порѡченїе . правнло , їа .  
 ѡже понѡжди человекѣчестѣн , нлн ѡ рожѣ  
 нїа скопецъ бѣеть , достѡннъ же сынъ , да  
 боудетъ сщнннкъ . самъ же себе скопнвъ ,  
 ннкакоже . толкованїе . ѡще ктѡ непо  
 болн скоплнъ бѣеть , семоѡ правнлѡ непо  
 кннѣтса . но ѡще естъ достѡннъ сщннъ  
 бѣтн , скопечество радн не возбранїтса  
 емоѡ . ѡще же ктѡ своєю волею здравъ сынъ  
 самъ себе скопнтъ , ннкакоже къ причѣтъ  
 да не прїидетъ . но ѡще и причѣтннкъ сынъ  
 скопнтса , да нзверженъ боудетъ , гакѡ  
 сладѣнн сеомоѡ животѡ , и бжїю создѡ  
 нїю врагъ .

---

скопецъ сщнннкѡ да бѣваетъ , ѡще не самъ  
 са скопнтъ .

п'равнло , кв . Мирскін человекъ ѡще шрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да шлчнтса , и причѣтникъ да небоудетъ .

п'равнло , кг . ѡще которын причѣтникъ шрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да и звѣржетса , оубійца бо ееть самъ себѣ .

п'равнло , кд . Мирскін человекъ ѡще шрѣжетъ дѣтороднын оудъ , да шлчентъ боудетъ за три лѣта , гакъ слодѣи сво емѣ животѣ .

п'равнло , ке . Въ блудѣ быкъ етль , илн к клаткѣ , илн к татѣѣ , да и звѣржетса , а не шлчнтса . глетъ бо писаніе , не шметнши дваши вкоупѣ .

толкованіе . Епѣпъ илн презвітеръ , илн діаконъ , илн которын причѣтникъ , ѡще гатъ боудетъ к блудѣ , илн к клаткѣ , илн к татѣѣ , доволнш ееть емоу шедженіе , еже и звѣрженѣ быти ш сана , и неподобаетъ таковаго шлчнтн , да недваши моукѣ претерпнтъ , еже ееть шнюдъ не человеколоубное .

п'равнло , кз . Въ причѣтѣ прѣже брака пришѣдшимъ , велимъ четцѣмъ и пѣвцѣмъ , ѡще хотатъ , да жѣнатса .

---

причѣтникъ дѣтороднын оудъ шрѣзавын и звѣржетса .

ТОЛКОВАНИЕ . Нѣсть досто́нно презвітеръ  
 или діаконъ попоставленіи жени́тиса , но  
 прѣжде ш́еніа къ браку приходити , и потѣмъ  
 пріати таковыи санъ . то може е́динѣмъ  
 четцѣмъ и пѣвцѣмъ , прѣжде ш́еннымъ  
 бывшимъ , снрѣчь , поставленнымъ къ той  
 чинъ , и потѣмъ жени́тиса подобаетъ .  
 правнло , къ . Сѣль вѣрнаго или не вѣ ніко  
 рнаго . бнвъ , да и зкѣржетса . ТОЛКОВАНИЕ . ѣ  
 епкпъ или презвітеръ , или діаконъ , аще  
 бѣтъ досаднѣшаго емоу вѣрнаго , или не  
 вѣрнаго , и тогѣ ради бо́знь влагаа дру  
 гимъ , да и тін подобно томѣ несогрѣшajúтъ  
 к томѣ , таковыи ꙗко протнвно творятъ ,  
 е́вѣльскомъ законѣ повелѣвающемъ , аще ма  
 та кто оударитъ залани́тъ , ш́рати емоу дѣ  
 и другоую , да и зкѣржетса , понеже ш́ го  
 рдости и недержаніа ꙗрости , нанесѣ ранѣ  
 на и́скреннаго . аще же кто цѣломѣдренъ зрѣ  
 смыселъ и мыи , беззаконно нѣчто творѣ  
 шаго въ цркви стѣи , или ко стѣи хъ мѣ  
 стѣхъ бѣтъ , таковыи не и зкѣржетса .  
 понеже и гдѣ нашъ и́тъ хр́тосъ , продаю сѣа  
 щыа и кѣпоущыа къ законнѣи цркви , ѣ  
 сотвори́въ бнчь ш́ вѣрви и бѣа , таковыа

штоудъ иззгн̀а . ц̀ркóкнн бо храни́те  
ли , ш̀мэстннцы нарица́ютса , ꙗ́кѡ ѡ  
о́цз прѣкы́ше поставленн соуть таковыа  
нн́кѡ казнн́тн . п̀равнло , ꙗ́кн . Ѣже е́пкпз  
зг̀ илн̀ по́пз , илн̀ дїа́конз , извѣрженз пр̀а  
вѣднѣ ѡ согрѣш́еннн ꙗ́влѣннѣ , дерзнетз  
прн́косоу́тнса прѣжде кр̀учѣнныа е́моу  
сло́ужбы , сѣн ш̀нюдз ш̀сѣченз боудетз  
ѡ ц̀ркве . толков́аннє . е́пкпз илн̀ пре  
звѣ́терз , илн̀ дїа́конз извѣрженз бѣ́кз  
ѡ своер̀о сана по́правѣднѣннѣ , ѡ ꙗ́влѣ  
ныхъ прегрѣш́еннхъ , и по извѣрженнн  
бжѣ́ственныа сло́ужбы прн́кóснетса , рѣ  
кше сл̀ужн́тн начнетз пакн , таковын  
ꙗ́кѡ гннлз о́удз , ѡ ц̀ркве ш̀нюдз  
нн́кѡ да ш̀сѣчѣ́тса . п̀равнло , ꙗ́ка . Ѣже  
лѣ е́пкпз илн̀ по́пз , илн̀ дїа́конз , нн́мѣ  
ннѣмз прїа́лз боудетз сана , да извѣрже  
тса самз и стн́кын е́го . толков́аннє .  
Здѣ́ кр̀оупѣ́ дв̀а запрещ́еннн даѣтз , по  
ста́вленомꙋ по м̀здѣ́ , и поставльшемꙋ  
е́го , обою́ бо нзмѣ́шетз ѡ сана . кто  
мꙋ же и е́ще всегда́ непрн́частнома бѣ́  
тн повелѣ́ветз , и ѡ ц̀ркве ш̀лꙋ́ченома  
за таковы́е велн́кое прегрѣш́еннє .

---

по м̀здѣ́ поставльшемꙋ и поставленомꙋ горе .

ПРАВНО , л . Ище кий епископъ мирскыхъ  
кнѣзь поможію прииметь црковь , да нзъ илн  
вѣржетца и шлѣчнтел . ТОЛКОВАНІЕ . людеи

Ище кий епископъ мирскими властелн нзъ  
бранъ бѣвъ , и тѣхъ сілою прииметь црковь  
вжю ; рекше епископъ боудеть вней ,  
таковыи гакѡ веліе прегрѣшеніе согрѣ  
шилъ , да боудеть нзвѣрженъ , и да шлѣ  
чнтел ; подобаетъ бо хотѣшемѹ поста  
внчнел епископомъ , ѡ вѣхъ епископъ  
соущихъ во ѡбласти поставленѹ быти ,  
ѣще ли нѣеть мѡщнѡ коупнѡ вѣмъ собр  
тнел , понѣ безвѣлаго нзвѣта , ѡ тред  
епископъ да поставленъ боудеть , сложнше  
мел писаніемъ грамотъ коупнѡ , и вѣмъ  
не пршѣдшимъ епископомъ .

ПРАВНО , ла . Безвиннѹ ѡторгнувѣ епи  
скопа , и инѹ поставнть црковь , и е пріе  
мшнми егѡ да нзвѣржетца . ТОЛКОВАНІЕ .  
Ище котѡрын презвитеръ безвиннѹ еписпа  
своегѡ ѡстѣвнть , непознѣвъ того согрѣ  
шнвшѡ что въ правѡвѣрнн , илн что въ ко  
торѡй правдѣ , и ѡшѣдъ и собѡръ людеи  
ѡ себѣ собравъ , и црковь дрѹгою сотво  
рнть , да нзвѣржетца гакѡ властолюбецъ ,

## пράвила стѣхъ ап̄лъ

самъ же и послѣдовавшѣи емоу причѣтн  
цы . протѣи же людіе да шлѣчатъ . тако  
быи же соузу доуженъ естъ прїятн , аще  
не шбратнѣтѣ , двѣци и трѣци помолшѣ  
егд̄ епископѣ егѡ . прѣвило , лѣ .  
Непрїятенъ ш негѡ , иже ш дрѣгѣгѡ шлѣ  
ченъ быкъ , и томѣ и ещѣ жнѣѣ соущѣ .  
толиковѣніе . ище котѡрын презвѣтеръ  
или діаконъ , шлѣченъ быкъ ш евоегѡ  
еп̄ска , и жнѣѣ соущѣ и ещѣ шлѣчнѣшемѣ  
егд̄ еп̄кпѣ , аще прїидетъ къ дрѣгомѣ ,  
нѣтъ доетѡннъ прїятъ бытн ш негѡ .  
прѣвило , лѣ . Чюжда презвѣтеръ безъ  
етѣвнанагѡ пнсѣніѣ не прїятенъ . аще же  
и имаѣтѣ , да испытѣетѣ , аще правокѣренъ  
есть . ащѣ ли нн̄ , потребнаѣ на поутѣ  
вземъ да шпоуетнѣтѣ . толиковѣніе .  
Безѣтѣвнанагѡ пнсѣніѣ не подобѣтъ чю  
ждаго презвѣтера прїимѣтн . етѣвнаное  
же пнсѣніе ещѣкъ естъ , котѡрагѡ града  
еп̄кпѣ , и какѡ има емоу , и какѡ има  
презвѣтерѣ , и постѣимъ ли прѣвилашѣ  
постѣвалъ егд̄ , и ѣ мнѡромъ ли шпѣетнѣлъ .  
аще же и таковоѣ пнсѣніе нѡентъ , тѡ и такѡ  
подобѣтъ копрашатн и испытѣтн егд̄ ,

и́ аще безвѣкогѡ извѣта правокѣренъ  
 ѡбращетса , прїати того достѡннѡ .  
 аще ли нѣкаа протнѣнаа правокѣрїю глѣтъ  
 и творитъ , подобѣтъ таковѡмѹ  
 на поуть ѣдати , и ѡпѹстїтн єгѡ .

правно , ѿд . Безвкогѡ старѣйшаго  
 ничтѡже да творѣтъ єпїкпн : но токмѡ во  
 своемъ предѣлѣ кождо . и старѣйшїи же  
 безѡнѣхъ ничтѡже творитъ , полѣзнагѡ  
 радн всѣмъ соединенїа . толкованїе .  
 неподобѣтъ єпїкпшмъ євѣне волн своегѡ кро  
 старѣйшагѡ , рѣкше безвѡлн своегѡ мнтро мѣ  
 полїта , или архїєпїкпа , творити и зли  
 ше ничтѡже , ни єпїкпа поставити , ни  
 ѡ повелѣнїихъ , ни ѡправнаѣхъ новыхъ  
 стазѣтнса , ни продѣти , ни ѡдати црѣко  
 вныхъ нѣкнхъ вещей . но токмѡ до  
 стѡннаа комѹждо ѣ своихъ предѣлѣхъ  
 правити , и єсоуцихъ поднїми странахъ ,  
 и ѣ сѣлѣхъ . но ни старѣйшїи же , рѣкше  
 мнтрополїтъ , или архїєпїкпъ , безвѡлн  
 всѣхъ єпїкпшкѡвъ немѡжетъ ничтѡже тако  
 ваго творити . сїце во творѣше всн , со  
 єднненїа и любвѣ заповѣдь соблюдоуть .

Зрї . безвѡлн всѣхъ єпїкпшкѡвъ и старѣй  
 шїи єпїкпъ да не творитъ ничтѡже .

ПРАВНО , ЛЕ . Не поставлѣти ѿ чуждаго предѣла , ни къ предѣлѣ . Аще же безъ воли того мѣста епископа , се сотворитъ , поставленымъ ѿ него , и самъ не поставленъ . **Толкованіе** . Не подобаетъ нико мѹ же ѿ епископа внѣ своихъ предѣловъ поставлѣти , ни ѿ чуждыхъ предѣловъ приходѣи поставлѣти кого , презвитера , или діакона . Аще же таково что сотворитъ кто безъ воли страны того епископа , да извержетъ и самъ , и поставленый ѿ него .

НИ  
СЪГ

ПРАВНО , ЛС . Никопоставленъ епископъ , аще лѣностию неучитъ , да ѿлучитъ , дондеже исправитъ . Аще же не пріятъ боудетъ ѿ людей , причетницы да ѿлучатъ , ꙗко не наказаша народа . Епископъ же да пребываетъ . **Толкованіе** . Аще никопоставленъ быкъ епископъ , или презвитеръ не повинетъ порученнаго ему попеченіа воспріятн , и неосхощетъ паствити хрѣтова стада , ни оучити оущихъ поднимъ людей , да боудетъ ѿлученъ , дондеже исправитъ , и начнетъ прилѣжно зчити стадо свое .

Епископъ , и презвитеръ не оучаа люди , изъверженію подлежатъ .



ѡще пришеде не прїятъ боудеть града того  
людми , не закое согрѣшенїе , но слабою  
людєй , епѣпъ оубо да пребываетъ . пре  
звѣтери же и дїакони , всего града того и  
прочїи причетницы , да шлѹчатса , поне  
же не научиша непокорныхъ людєй .

правно , 73. Дваши е лѣтѣ епѣпи да  
собираютса црковныхъ ради вещьєй , и  
бжтвенныхъ повелѣнїи . перкое оубо е че  
твертѹю недѣлю по пасцѣ . второе же пе  
рворетїа во вторїи на десять день .

толкованїе . Сїе оубо правно пресла  
вныхъ аплз , повелѣваетъ дваши е лѣ  
тѣ соборѹ быти , но обаче се шста  
влено быеть . Ибо семое правно шеста  
го собора иже е троулѣ полатнѣмъ .  
и шестое иже е никен втораго собора ,  
едїною е лѣтѣ повелѣваютъ е коєждо обла  
сти шкѣхъ епѣпъ соборѹ быти , ш  
црковныхъ вещьєхъ , и ш бжественныхъ  
повелѣнїи стазанїи , и ш разрѣшенїи не  
доумѣннїи и не разоумныхъ вїнъ . и ѡще  
которїи епѣпъ нѣкїа , или епнтемїамн  
тѣжкнми , ерѣчь запрещенїи , или шлѹ  
ченїемъ еказалъ , да и ш таковыхъ вещьєхъ

окта

бра

едїною  
е лѣтѣ  
собрати  
са епѣпѹ

разсудатъ вѣн епѣпн . время же едн  
но соборѣ оуставиша , междѣ пасхою ,  
и междоу мѣсецемъ октабрѣмъ . перворѣ  
тѣн бо , по елланекн , и римекн , окта  
брь сказаетса . ПРАВНО , ЛН .

ЦРКОВНА Да оуправлаетъ епѣпъ влательски цркѣ  
го имѣ вное имѣнїе , и ничтѣ же ѿ негѣ ерѣднн  
нїа кѣмъ своѣмъ да недастъ , ѡще токѣмъ  
епѣпн не сѣуть оубѣзн . ТОЛКОВАНІЕ .

ерѣднн Не подобаетъ епѣпа разсудати ѡправленїи  
кѣ да не цркѣвнагѣ имѣнїа , достѣннѣ бо емоу  
даютъ естѣ влателью таковоѣ правнн , гакѣ прѣ  
лицемъ самогѣ еѣа . не достѣнтъ же  
емоу ѿ таковохъ чтѣ своѣ ѡсобно сѣтѣ  
рѣтн , ни блжннмъ своѣмъ бжїа доѣмъ  
раздавати . ѡще же сѣуть оубѣзн , да подаѣ  
нмъ потребнаа , гакѣ и прочнмъ ннщнмъ .  
нзвѣтомъ же тѣхъ цркѣвнагѣ имѣнїа ,  
ничтѣже да непродастъ . ПРАВНО , ЛА .  
Безѣолн епѣпа свогѣ , презвнтерн илн  
дїаконн , да некорятъ ничтѣже , томѣ бо  
сѣуть порѣченн людїе гднн . ТОЛКОВАНІЕ .  
Нѣетъ достѣннѣ презвнтерѣ , илн дїако  
нѣ , безѣповелѣнїа епѣпа свогѣ , ни  
людѣн свазовати , еже естѣ ѡлѣчати ,

Или оумножити, или оумалити епитемію, сирѣчь запреціеніе, или ино что таковое творити, аще не боудеть дано имъ ѿ епѣпа ѿ томъ писаніе, сирѣчь прїимати къ покааніе, и вазати и разрѣшати, еѣѣ <sup>кро</sup> не тогѡ немѡгутъ ничто же творити: <sup>мѣ</sup> ꙗко епѣпѡ сѡуть порѡченн гдѣи людіе, и той хѡщеть вездати слово ѿ душѡхъ нашихъ. правило, ѡ. Црѣковное имѣніе, и ѡсобное епѣпѡе да предлежитъ ꙗѣѣ, да епѣпѡ закѣщаваетъ ѿ своемъ, ꙗко же хѡщеть, и црѣковное да пребываетъ безъ пакостн. толкованіе. Подобаетъ епѣпѡ, вегда хотѣтъ егѡ поставити епѣпомъ, да ꙗѣѣ покажетъ вѣе имѣніе свое, и препишетъ предъ вѣми. такожде и црѣковное, да и ѣживотѣ сынъ дастъ ѿ своего, емоу же хѡщеть, и посмертн ѿ ставитъ. црѣковь же свое да имать не врэдно. правило, ѡа. Повелѣваетъ же епѣпѡмъ, ѡбладати црѣковнымъ имѣніемъ. аще бо честныѡа человекѣскїѡа доушы порѡчены сѡуть имъ, больши паче имѣніе порѡчити имъ подобаетъ,

новопоставленнымъ епѣпѡмъ, свое имѣніе ѡбладати предъ вѣми да запишетъ.

## п'равна ст'ыхъ ап'лз

ꙗкш да поснхъ власти всѣ оуправляють ,  
 и оубогимъ требованіе подають , рѣками  
 честныхъ презвитеръ , и діаконъ , со стра  
 хомъ бжїимъ и блгоговѣніемъ . подобаетъ  
 же и томѣ самомѣ , ꙗще требуетъ изи  
 мати себѣ на ноужнѣю потребѣ еже хо  
 щетъ , и прходашѣю страннѣю братїю  
 гостити и кормити , и ни что же потребна  
 ѣ моѣ го не лишити ихъ . ꙗко законъ бжїи  
 ни повелѣваетъ слѣжащимъ олтарекн , ѡ  
 ѣ ко олтарѣ кормитица , понеже ни конникъ  
 рѣк неможетъ ѡсвоѣмъ имѣніи брѣжїа нане  
 стн на протнѣнаго . толкованіе .  
 ꙗще и во ѡбласти даются епкпшмъ цркѣ  
 кнаа имѣніа , но не ѡсебѣ самомѣ сїа  
 оуправляти , но свѣдѣніемъ , и по совѣ  
 тѣ презвитеръ и діаконъ сконхъ такова  
 стрѣнти повелѣвають бжтвеннаа правна .  
 и ꙗкш ноужныа потребы токш подо  
 бно есть себѣ изимати епкпшмъ ѡ  
 цркѣнагш имѣніа . правило , мв .  
 Игрѣцъ и пїанница стль , ꙗще не ѡстане  
 тца , тогда да и звѣржетца .  
 толкованіе . ꙗще котѣрымъ епкпш ,  
 или презвитеръ , или діаконъ играетъ

и глауѣмѣтса , и люди глауѣмѣтѣ , и оупи  
вѣетса , аще не ѡстанетса того , да  
извержетса . правило , мѣг .  
И подіаконѣ , илѣ пѣвѣцѣ , илѣ чтецѣ ,  
илѣ мирскѣи человекѣкѣ таковаа же и подо  
бнаа тѣмѣз творѣ , аще не ѡстанетса  
того , да ѡлѡчитса . правило , мѣд .  
Лѣхѣв ѣзѣмла ѡ должникѣ сѣль , аще  
не ѡстанетса того , да извержетса .

толкованіе . Гдѣ глѡщѣ , продадите лѣ  
имѣніе ваше , и дадите нищимѣз . ѡ  
и пакѣ , бѣженѣи мѣлоетникѣи , гѣкѡ тѣи мѣтѣ  
помѣловани боудѣтѣ . и накодѣтѣ , мѣ тосіа  
лостѣи хощѣ а нежертѣѣ . аще же котѣ  
рын епѣкѣпѣ , илѣ презвѣтерѣ , илѣ діа  
конѣ не токмѡ не мѣлѡдетѣ не даѣ ѡ своегѡ  
имѣніа , но котѡмѣ ещѣ и чюжаа вохѣи  
щѣетѣ лѣхѣв ѣзѣмла ѡ должникѣ , да  
аще не ѡстанетса таковоѣ творѣ , да  
извержетса . правило , мѣе . Моланса  
ѣ еретникѣи , да ѡлѡчитса . аще же гѣкѡ  
причетникѣи прѣимѣтѣ ѧ , да извержетса .  
толкованіе . епѣкѣпѣ илѣ презвѣтерѣ илѣ  
діаконѣ , аще помѡлѣтса токмѡ ѣ еретникѣи ,

---

епѣпа , и презвѣтера и діакѡна лѣхѣв вѣе  
млющаго правило сѣѣ ѡ сана извергѣетѣ .

или въ домѣ , или въ цркви , да шлѣчитса ,  
 аще же и повелѣтъ имъ слѣжити въ цркви  
 ѿкъо презвитеромъ , или ино что ш сщ<sup>е</sup>  
 нныхъ содѣлати , ѿкъо причетникамъ ,  
 таковыи да извержетса . **п<sup>р</sup>авило** ,

\* **м<sup>з</sup>** . Крещеніе и жертвѣ еретическѣю  
 пріемъ стѣль , не сщ<sup>е</sup>нъ . **толкованіе** .  
 еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ , или діаконъ ,  
 аще непохлѣдетъ ни рѣглетса еретическо  
 мѣ крещенію , но пріемлетъ крещеннаго  
 ш снхъ , или приносимаа ш ннхъ на же  
 ртвѣ ; срѣча на слоужбѣ пріемлетъ ,  
 въ ко<sup>д</sup> таковыи да извержетса ш сана . кое бо  
 рѣк<sup>с</sup> сочетаніе хр<sup>т</sup>ови къ діаволѣ ; или какъ  
 часть вѣрномѣ і невѣрными . **п<sup>р</sup>авило** ,  
**м<sup>з</sup>** . Второе крещаніи крещеннаго исти  
 ннымъ крещеніемъ , и непокрещеван  
 ѡскверненаго ш словѣрныхъ , таковыи  
 стѣль не ш сщ<sup>е</sup>нъ . **толкованіе** . Нѣсть  
 достѣйно двѣци кр<sup>т</sup>ити человека . аще  
 же котѣрымъ еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ крестн  
 когѣ второе совершѣнѣ кр<sup>т</sup>еніе , да изверже  
 тса ш сана . Соуть же нѣцыи иже по прилоучаю

\* еп<sup>к</sup>пъ или презвитеръ аще непохлѣдетъ ере  
 тическаго крещеніа и на жертвѣ что ш ннхъ  
 вѣзметъ , да извержетса .

БѢГОВѢРНО КРЕЩЕНІЕ БЫВШЕ, МІРОМЪ ТОКМО  
 ПОМАЗУЮМИ ѠЩІАЮТСЯ, И НѢЖЕ НЕ КРЕСТНІТЪ  
 СОВЕРШЕНО ВТОРОЕ ПЕРВОЕ КРЕЩЕНІЕ ПРИЕМ  
 ШАГО Ѡ ЕРЕТНІКЪ, НО ПРИИМЕТЪ ЕГО ГѢКѢ  
 РНА, ДА НЗВЕРЖЕТСЯ Ѡ САНА. ПРАВИЛО,  
 МН. Мирскін члкъ женоу свою пѣ  
 стнкъ, и дрѣгоую поимъ, или пѣщені  
 цю Ѡженікса, да Ѡлѣченъ боудетъ.  
 ТОЛКОВАНІЕ. Ище котѣрын мирскін чело  
 вѣкъ свѣне закономъ положеныхъ кннъ кро  
 свою женоу поуститъ, и иноую поиметъ, мѣ  
 или пѣщеною Ѡ своего моужа Ѡженитса,  
 да боудетъ Ѡлѣченъ. ПРАВИЛО, МА.  
 Ище котѣрын епкпъ, или презвитѣръ,  
 по гдню закѣщанію не крестнѣтъ кѣ има  
 оца и сѣна и стѣгѣ дѣа, но кѣ трѣ безначѣ  
 лны, или кѣ трѣ сѣны, или кѣ трѣ оутѣшнѣте  
 ли крещѣетъ, да боудетъ нзверженъ.  
 ТОЛКОВАНІЕ. Гдѣ на проповѣдѣ посылаѣ  
 оучнѣкн своѣ, шѣдше наѣчнѣте речѣ кѣлѣ стѣра  
 ма ны, крещѣюще нхъ кѣ има оца и сѣна и стѣ  
 рѣи гѣо дѣа. кѣакомѣ оубѣ правѣовѣрномѣ посе  
 моу повелѣнію подобѣе крещѣати кѣ трѣ составы  
 единаго безначѣлнаго бѣга, а не кѣ трѣ бѣначѣ  
 лны, ни кѣ трѣ сѣны, ни кѣ трѣ оутѣшнѣтели;

СЕБО ЦРКОВНАГО ПРѢДАНІА И ОБЫЧАА КРОМѢ  
 ЁСТЬ ; ЕДИНАГО БО БѢНАЧАЛА БГА ЧЕСТИ ЦРКВЬ  
 ПРИАЛА ЁСТЬ ; ОЦА , ЗАНѢ ВНА . И ЕДИНАГО  
 СНА Ш ОЦА НЕ ИЗРЕЧЕНО РОЖДЬШАСА . И ЕДИНАГО  
 ОУТѢШТЕЛА ПРЕСТАГШ АХА . ПРАВИЛО , И .  
 АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКПЪ ИЛИ ПРЕЗБИТЕРЪ  
 НЕ КРЕЩАЕТЪ ВЪ ТРИ ПОГРУЖЕНІА ЕДИНѢМЪ  
 ГЛАШЕНІЕМЪ , НО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ КЪ СМѢ  
 РТЬ ГДНЮ ДАЕМШ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА ТАКО  
 ВЪН . НЕ РЕЧЕ БО ГДЪ КЪ СМѢРТЬ МОЮ КРѢТІТЕ :  
 МА НО ШЕДШЕ НАУЧИТЕ ВСА ЯЗЫКИ , КРѢТАЩЕ  
 РСИ ИХЪ ВО ИМА ОЦА И СНА И СТАГШ АХА .

ТОЛКОВАНІЕ . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРАВИЛО , КЪ ТРИ  
 ПОГРУЖЕНІА КРЕЩАТИ , ЕДИНѢМЪ ГЛАШЕ  
 НИЕМЪ , РЕКШЕ ЕДИНѢМЪ КРЕЩЕНІЕМЪ . ЯКО  
 ЖЕ КРЕЩАЮЩЕМУ НАКОЕМЪДО ПОГРУЖЕНІИ ПРИ  
 ГЛАШАТИ ИМА ЕДИНАГО Ш СТЫА ТРЦЫ .  
 ИЖЕ БО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ КРЕЩАТИ ВО СЦѢН  
 НѢИ КУПѢЛИ , И ВЪ СМѢРТЬ ГДНЮ ЕДИНО  
 ПРИГЛАШАТИ ПОГРУЖЕНІЕ , СЛОВѢРНО ЁСТЬ ,  
 И ТАКО КРЕЩААИ , ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПРАВИЛО , ИА . ВСАКЪ ПРИЧЕТНІИ И МИРСКІИ  
 ЧЛКЪ ВНА , ИЛИ МАСЪ , ИЛИ БРАКА ГНУШАСА ,

\* ВО СТОМЪ КРЕЩЕНІИ КРѢТАЩИХСА ПОГРУЖА  
 ТИ , А НЕ ШБЛИВАТИ



̑ще то́кмѡ не воздержаніа радн , ̑ще не  
 испра́вится , ѡвѣрженъ . толкованіе .  
 епѣпъ или презвітеръ , или діаконъ ,  
 или вса́къ ещѣнническаго чїна , вїна ,  
 или мѣса , или бра́ка гнѣшала , не во  
 здержаніа радн , но ненавистїю мѣръска  
 творѣ ̑ и на вѣдѣ дѣшн , забыкъ пнеанїа  
 глѣющаго , ꙗ́кѡ вса́ добра сѣла . ничтѣ бѣ  
 же бо ѡ сотворѣныхъ бѣомъ слѣ ; и пакн , ꙗ́  
 ꙗ́кѡ моужа и женоу сотвориаъ сѣтъ бѣъ  
 человекѣка . но ̑ще хоула ѡклеветаетъ  
 тѣарѣ бжїю , да испра́вится оукара́а и по  
 худла́а себѣ . ̑щелже нї , да и звѣрженъ  
 боудетъ , и до конца ѡрнновѣнъ ѡ црѣке :  
 такоже и мирекїн человекѣкъ . прѣвило , нв .  
 сѣла , рекше епѣпъ или презвітеръ ѡбра  
 щающаго ѡ грѣхѣ неприѣмлетъ , но ѡ  
 рѣа , да и звѣржетъ , ꙗ́кѡ ѡскорелаетъ  
 хрѣта , рекшаго , радостъ бывдетъ на неке лѣ  
 сѣхъ ѡ єдиномъ грѣшницѣ кающемса . он  
 толкованіе . Гдѣ нашъ її хрѣтѣсъ грѣ  
 шнѣ радн преклонїи небеса и енде . самъ бо  
 речѣ , непридоухъ призвати прѣведникн , ма́ ̑

презвітеръ или діаконъ гнѣшала мѣса ,  
 или бра́къ хоулитъ , ѡрнновѣнъ ѡ црѣке .

но грѣшники въ покаяніе . да ѿще кто ш  
 грѣх<sup>а</sup> кающагоса не пріемлетъ , протн  
 внаа творитъ х<sup>р</sup>т<sup>в</sup>у бг<sup>в</sup>у нашем<sup>у</sup> . протн  
 внаа же твор<sup>а</sup> и протнваса заповѣдемъ  
 бг<sup>в</sup>о<sup>у</sup> , и б<sup>ж</sup>сть бг<sup>в</sup>о<sup>у</sup> оучнк<sup>а</sup> . ѿще же и б<sup>ж</sup>сть  
 бг<sup>в</sup>о<sup>у</sup> оучнк<sup>а</sup> , и б<sup>ж</sup>сть достонн<sup>а</sup> сл<sup>д</sup>жити  
 бмоу . как<sup>о</sup> бо м<sup>о</sup>жетъ сл<sup>д</sup>жити , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup>  
 антнхрнста себе творнк<sup>а</sup> , и протнваса  
 хотѣнію х<sup>р</sup>т<sup>в</sup>о<sup>в</sup>у , да и з<sup>б</sup>ержетса .  
 и<sup>н</sup> пр<sup>а</sup>вило , н<sup>г</sup> . ѿще кот<sup>о</sup>рын еп<sup>к</sup>п<sup>з</sup> , илн  
 з<sup>в</sup> презвнтеръ , илн д<sup>і</sup>аконъ , в<sup>о</sup> дни г<sup>д</sup>ьскнхъ  
 пр<sup>а</sup>зднк<sup>а</sup> , не в<sup>к</sup>ш<sup>д</sup>етъ м<sup>а</sup>с<sup>а</sup> , илн  
 в<sup>н</sup>а , г<sup>н</sup>ш<sup>д</sup>аса , и м<sup>е</sup>рз<sup>с</sup>ка твор<sup>а</sup>  
 с<sup>і</sup>а , а не воздержаніа радн , да и з<sup>б</sup>ерже  
 тса , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> сожженъ своєю совѣстїю ,  
 и повнненъ соблюзн<sup>у</sup> многнхъ б<sup>ы</sup>к<sup>а</sup> .  
 толкованіе . Оуправлено б<sup>ж</sup>сть ст<sup>в</sup>ыми  
 ап<sup>л</sup>тлы и преподобными о<sup>ц</sup>ы , во вс<sup>а</sup> с<sup>в</sup>  
 бс<sup>т</sup>ы ѿвѣне еднныа великіа с<sup>в</sup>с<sup>т</sup>ы ,  
 и во вс<sup>а</sup> недѣли , и в<sup>о</sup> дни г<sup>д</sup>ьскнхъ пр<sup>а</sup>  
 з<sup>д</sup>нк<sup>а</sup> , не постнтнса никакоже . но мн<sup>о</sup>  
 зи ш ст<sup>в</sup>ыхъ ш<sup>ц</sup>з попрнаучаю за 7 , днн .  
 илн за дв<sup>д</sup>цать , илн болѣ того по  
 шах<sup>д</sup>са . и б<sup>ж</sup>цнже ш ннхъ и за м<sup>н</sup> днн  
 постъ продолжах<sup>у</sup> , г<sup>а</sup>коже онн разс<sup>д</sup>аша ,

кр<sup>о</sup>  
мѣ

҃акѡ и҃ѣсть престѸплєніе прѣвнлѡмъ ,  
 ѣже въ таковѣа свѣоты и҃ недѣлн постї<sup>н</sup>  
 тнса . тако же ѡще ктѸ хѸщетъ во Ѹречє  
 ннхъ днѣхъ воздержѣтнса , и҃ затолїко  
 же постїтнса и҃сполѸ , і҃акоже и҃ онн ,  
 тѸ ѡще свѣота и҃лн недѣла , ѣ тѣхъ  
 днѣхъ прилѸчїтса , и҃лн и҃нъ гдѣскїн прѣз  
 дннхъ , таковѣн і҃акѡ престѸпннкъ прѣ  
 внлѡмъ , неѡсоуднтса . ѡще же и҃ѣкто  
 тѸкмѡ ѣ свѣотѸ , и҃лн ѣ недѣлю постї<sup>н</sup>  
 тса , ѡ по всѣ днн і҃аетъ , и҃лн і҃акѡ  
 гнѸшѣлса мѣсѣ , и҃лн кннѣ , сїхъ оѸдалѣе  
 тса , нн понѣ въ гдѣскїа прѣздннн , не  
 хотѣ ѣкѸсїтн ѡннхъ , таковѣн ненаречѣ  
 тса воздѣржннкъ , и҃лн пѸстннкъ , но  
 и҃звержєніа достѸннъ и҃ ѡсоуднтса , і҃акѡ  
 многнмъ пѸмыслы въ ложїкѣ , вредна  
 творїтн бѣгомъ сотворєнаа , ѡннхъ же  
 ннчтоже ѣсть слѸ нн ѡмѣтно . ѡсємъ  
 и҃ ѣщѣ и҃щн прѣвнла , дї , и҃же во ѡнкїрѣ  
 собѸра . прѣвнло , і҃д . и҃же кромѣ  
 всѣкїа ноѸждн причѣтннкъ ѡбращѣтса ,  
 ѣ корчємннцѣ і҃дѣн , да ѡлѸчїтса .  
 толковѣніѣ . Неподобѣтъ причѣтннкѡмъ

---

причѣтннкѡмъ црѣковнмъ ѣ корчємннцахъ  
 не і҃астн нн пїтн .

## ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

Кро ѣвѣне иѣкіа ноужди въ корчѣмницѣ гѣсти  
мѣ и пити , илѣ ѡбѣтѡвати . ѡще же попрѣлоу  
чаю долгъ поутъ шѣтѣвѣюще , и немѡгше  
града достѣгнѣти , и понѡжди ѡбѣтѡютъ  
ѣ гостѣнницѣ , такоѡи помѣловани боудѣт .

Кро ѡще же ктѡ ѣвѣне иѣкіа ноужди гѣстѣ  
мѣ и пѣтѣ въ корчѣмницѣ , да ѡлѡчѣтѣа .  
ПРАВЛО , НѢ . ѡще котѡрын прѣчѣтѣнкѣ  
досадѣтѣ епископѣ , да иѣзѣржетѣа .  
писано бо ѣсть , кнѣсѡ людѣи евоухъ  
да неречѣши слѡ . ТОЛКОВАНИЕ .

Епископи оубѡ по ѡбразѣ соуще гѣа наше  
гѡ іѣа хрѣта , и глакѡ црѣковнагѡ тѣлесе  
именоуѣми , и большѣа чѣсти достѡини  
соутѣ : тѣмъ же ѡще ктѡ досадѣтѣ  
имъ , да иѣзмѣщѣтѣа . презѣтерѣи же  
и дѣакони по ѡбразѣ соуще роукѣ , гѣкѡ  
тѣми црѣковное правленѣе содѣвѣетѣ епископѣ ,  
чѣсти оубѡ и тѣи достѡини соутѣ ,  
но не тѣкѡ гѣкѡ же епископи , глакѡ бо  
роукѣ чѣстиѣйши ѣсть , тѣмъ же ѡще  
ктѡ еимъ досадѣтѣ , мѣнѣши моучѣтѣа ,  
тѡкѡмѡ бо ѡлѡчѣтѣа . ПРАВЛО , НС .  
ѡще котѡрын прѣчѣтѣнкѣ досадѣтѣ презѣ  
терѣ , илѣ дѣаконѣ , да ѡлѡчѣтѣа .

ПРАВНО . НЗ . СЛѢПОМУ И ГЛУХОМУ И ХРО ННГ  
 МОМУ ПОСМѢХАЕА , ДА ШЛЮЧИТСА . ТО .  
 АЩЕ КОТОРЫН ПРИЧЕТНИКЪ ГЛУМИТСА И ПО  
 СМѢХАЕТСА , СЛѢПОМУ И ГЛУХОМУ И ХРОМО  
 МУ , ИЛИ ИНѢМН ОУДА ТѢЛЕСНЫМН БОЛА  
 ЦЕМУ , ТАКОВЫН ДА ШЛЮЧИТСА , ГАКЪ ДКОРЪ  
 ТВОРА СЗДАВШЕМУ ТОГО БГУ . ПРАВНО ,  
 НН . ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ НЕБРЕГІН ННН  
 ЧЕТНИЦѢХЪ И Ш ЛЮДѢХЪ СКОУХЪ , И ПЕНАКА  
 ЗАА НУХЪ НА БЛГОВѢРІЕ , ДА ШЛЮЧИТСА .  
 ПРЕБЫКАА ЖЕ Ъ ТАКОВѢН , ЛѢНОСТН , ДА НЗВЕ  
 РЖЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . БЕЗЪВСАКОГО НЗ  
 ВѢТА , ДОЖИН СОУТЬ ЕПІПН ОУЧИТИ ЛЮДН  
 СОУЩА ПОДНМН , БЛГОВѢРНЫМЪ ПОВЕЛѢ  
 НІЕМЪ , И НАПРАВОВѢРІЕ , И НАЧІСТОЕ ЖНТІЕ  
 НАСТАВЛАТИ . РЕЧЕ БО БГЪ ПРРОКОМЪ К ЛЮ ІЕЗЕ  
ЛГ  
 ДЕЙ СІУХЪ ВЛАДЫКА , АЩЕ НЕНАУЧИШН НИКОЗ  
 ГЛЕШН , ОУМРЕТЪ БЕЗЪЗАКОННЫН ВЪ БЕЗЪЗА  
 КОНІН СКОЕМЪ , И КРОВЬ ЕГО ШРДКОУ ТВОЕЮ  
 ВЗЫЩУ . ТОГШ РАДН И ЕПІПЪ НЕБРЕГІН ЛЮ  
 ДЕЙ СКОУХЪ ОУЧИТИ , ДА ШЛЮЧИТСА . АЩЕ  
 ЖЕ НН ТАКЪ Ш НЕБРЕЖЕНІА НЕ ШСТОУПНТЪ ,  
 ДА НЗВЕРЖЕТСА . ТАКОЖЕ И ПРЕЗВІТЕРН ,

ЕПІПОМЪ И ПРЕЗВІТЕРОМЪ ОУЧИТИ ЛЮДН ВСЕ  
 ГА , ГАКОЖЕ И ДІ , ПРАВНО ГЛЕТЪ , Ш ГШ  
 СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО .

ПРАВНА СТЫХЪ АПЪ

оучительныи бо быти и тѣмъ повелѣветъ  
а тѣи правна . И великии же павелъ оучительны  
спг и трезвѣ епкопъ быти заповѣдетъ ,  
сирѣчь трезвѣща и бдѣща , а не ѿсла  
бленъ и лѣниѣ . Ибо и ѿма епкопское на  
трезвѣнїе того воздвизаетъ . Епкопъ  
бо холмъ высокъ нарицаетца . на немъ же  
стража бываетъ . и ѿще ктò на немъ ве  
рхоу стоа стржеетъ , и смотритъ сѣмю  
и ѿкамю , епкопъ сѣи нарицаетца ,  
ѣже сказаетца стражъ , или смотритель :  
да стражеви оубо , и смотрителью бдѣти  
подобаетъ , а не лѣнитца . тогò ради  
епкопомъ вноутрь олтаря прѣтолъ высоцѣ  
водруженъ естъ . и сїа бо вещь гавла  
етъ , гакò подобаетъ имъ на соущия  
поднїи люди зрѣти е высоты , и смотри  
ти а , и стрещи испытнѣе . и презвѣте  
ри же стоати тамъ съ епкопомъ , и сѣдѣ  
ти повелѣни быша , да и тїи высокоаго  
ради сѣданїа , вòводатца насмотрѣнїе  
людей , и настроенїе нхъ , гакò помó  
щницы вданн соуще ѿ ега епкопъ . Сеже  
и декатое надесать правна повелѣветъ  
иже в троулѣ полатнѣ ст҃аго собора .

ПРАВИЛО , Н.А . ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІПЪ , ИЛИ ЕПІПЪ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ НѢКОЕМЪ ПРИЧЕТНИКЪ ОУБОГЪ СОУ НЕ МЛТН  
 ШЪ НЕПОДАЕТЪ ПОТРЕБНЫИ , ДА ШЛЮЧНТСА . ОУБІНЦА  
 ПРЕБЫВАА ЖЕ НЕМІЛОСТНІКЪ , ДА НЗВЕРЖЕТЪ ЕСТЬ  
 СА , ГАКШ ДБІНЦА ЕСТЬ СВОЕМОУ БРАТЪ .

ГО . ЦРКОВНОЕ БОГАТСТВО , ДБОГНУХЪ БОГАТ ЦРКОВНОЕ  
 СТВО , СТѢЕ ПИСАНІЕ ИМЕНУЕТЪ , И ПОДОВАЕТЪ БОГАСТВО  
 РАЗДАВАТИ Е ОУБОГНМЪ . АЩЕ БО ИНѢМЪ ТРЕ-  
 БЮЩИМЪ РАЗДАВАТИ ЦРКОВНИИ ВЛАСТЕЛИ БОГАСТВО  
 ДОЛЖНИ СОУТЬ , ГАКШЕ ПІШЕТЪ , КОЛЬМИ  
 ПАЧЕ СОУШЫА ПОДНІМН ПРИЧЕТНИКН МІЛОВА  
 ТИ И ДААТИ ИМЪ ПОТРЕБНАА ДОЛЖНИ СОУТЬ .  
 СЕГО ЖЕ НЕТВОРАЩІИ , ДА ШЛЮЧАТЪСА . ПРЕБЫ  
 ВАЮЩІИ ЖЕ НЕ ИСПРАВЕНИ , ДА НЗВЕРГУТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ САМИ БЫША БРАТОУБІНЦЫ . ИБО  
 НЕ ИМѢАИ ПОТРЕБНЫХЪ НАСОСТАВЛЕНІЕ ЖИВО  
 ТА , ОУМИРАЕТЪ : АЩЕ ОУБШ И НЕ ОУМРЕ ДНЪ ,  
 ШІНУДАШ БЖТВЕНОМЪ ПРОМЫШЛЕНІЮ , ДАРОВА  
 ВШЪ ЕМОУ ПОТРЕБНАА ЖИВОТЪ . ПРАВИЛО , ЛОЖНЫИ

Ш . ИЩЕ КТО АЖНКОЕ ПИСАНІЕ НЕЧЕСТНВЫИ КНІГЪ  
 ЕРЕТІКЪ КНІГН , ГАКШ ЕТЫ ВЪ ЦРКВИ ПРЕД НЕПОЧН  
 ВЕБМН ПОЧИТАЕТЪ , НА ПАГУБШ ЛЮДЕМЪ И ТАТИ  
 ЦРКОВНОМЪ ПРИЧТЪ , ДА НЗВЕРЖЕТСА .

ГО . МНОГИ КНІГН Ш ЕРЕТІКЪ ИСКАЖЕНЫИ  
 БЫША НАВРЕДЪ ПРОСТѢИШНМЪ ЧЕЛОВѢКШМЪ ,

## пράвна еѣхъ апъ

сѣрѣчь невѣжднѣи . ꙗко же и ѿ еѣаго кан-  
 мента , написаны епѣпомъ апъскѣа за-  
 повѣди , ꙗже тогѡ ради соборомъ и ѿверже-  
 ны быша . нѣкаже и всѧ ѿнюдъ ѿ ере-  
 тѣкъ сажена быша , и ложно надписаніе  
 имоуша , ꙗко же се ѿ еѣхъ оцъ іписаны ,  
 еже и поганыа нарицаютъ : таковымъ  
 оубѡ книгамъ ѿверженѣи быти повелѣветъ  
 правна , и на почтѣніе не предлагати ихъ .  
 ꙗще же котѡрин предлюдеи іа изнесетъ ,  
 и въ цркви честнѣ похвентса , ꙗще еѣтъ  
 епѣпъ , или презвитеръ , или дѣаконъ , да  
 извержетса . Книги же ꙗже подоблетъ  
 почтѣти , ветхаго и новаго заветѣа и зо-  
 ченыи соуть и звѣстию : первое оубѡ въ  
 послѣднѣмъ правнѣ сѣхъ апъскѣхъ за-  
 вѣдѣи : и потѡмъ великимъ аданасіемъ .  
 и великимъ и премоудрымъ оцѣмъ григѡ-  
 ріемъ еѣсловецемъ : и еѣимъ амфнохї-  
 емъ : и ѿ всѣхъ сѣхъ почислоу написаны  
 блѡудѣи соуть . правна , ѡа . Вѣрныхъ ѡбачѣнъ  
 творше бывъ въ любодѣаніи , или въ бладѣ , или  
 мѡ не во иныхъ грѣсѣхъ , не боудѣ причѣтникомъ .  
 достѡнѣ толкованіе . ꙗще нѣкое ѡклеветаніе боудѣ  
 въ причѣ навѣрнаго ѡ любодѣаніи , или ѡ бладѣ ,  
 внити



Или ѿ инѣхъ шреченыхъ грѣсѣхъ , и ѿбл  
ченъ боудетъ , таковыи в причѣтъ неприа  
тенъ естъ . аще же кто не вѣренъ сынъ , и  
согрѣшитъ нѣчто шреченнѣи грѣхѡвъ , и  
потѡмъ креститца , и покрещеніи соблюдетъ  
житіе свое непорочно , таковыи не ѡбръанно  
въ причѣтъ да внидетъ . правило , ѿв .  
Ѿмѣтниківъ хрѣтовъ шверженыи , причѣтни  
ческаго имене швергнса , и ѡбратнса па  
ки , гакѡ простыи человекъ прійметца .  
толикованіе . аще котѡрынъ причѣтниківъ стра  
ха ради человекъча жидѡвска , или еллинска ,  
или еретическа , швержетца имене хрѣтова ,  
всма ѡ цркви , да и зрннетца . аще же не  
хрѣтова , но имене причѣтническаго шверже  
тца причѣтниківъ сынъ , снрѣчь оубо авса  
епѣпъ речетъ , нѣсмь быль , ни хошѣ бы  
ти епѣпъ ; такоже и презвитеръ и діаконъ  
и прочіи причѣтниківъ , аще швержетца свое  
го имене , да и швержетца ѡ сана своего .  
швертнжеса пакн и кааса , гакѡ мирскіи  
человекъ да боудетъ пріятенъ . правило ,  
ѿг . аще котѡрынъ епѣпъ , или презвитеръ  
или діаконъ и всѣкъ шѣенческаго чна  
снѣсть маса в кровн соуши душн егѡ .

А БЫ ЕЖЕ ЕСТЬ ДАВЛЕННА . ВСАКОГО БО ЖИВОТНА  
 КЪ ДУШИ МѢСТУ КРѠВЬ КНѢМЪ ЕСТЬ . да ѡще  
 КТО ГАЕТЪ ДАВЛЕННУ , ИЛИ СВѢРОАДНУ ,  
 ИЛИ МЕРТВЕЧИНУ , да ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
 САНА ; сѐ БО И МОИСЕѠВЪ ЗАКОНЪ ШРЕКАЪ  
 ЕСТЬ . ѡще же ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , да

НИ ИЗ ШАДУЧІТСА . ПРАВЛО , 24 . ВНАЮ И КЪ СВѠ  
 ТУ ПОСТАСА , КРОМѢ ЕДИНЫА , ИЗВѢРЖЕНЪ .  
 ТО . ѡще КОТОРЫИ ПРИЧѢТНИКЪ ПОСТІТСА  
 КЪ НАЮ , ИЛИ КЪ СВѠТУ , КРОМѢ ЕДИНЫА ВЕ  
 ЛІКІА СВѠТЫ , да ИЗВѢРЖЕТСА . ѡще же  
 МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ ЕСТЬ , ТАКОВЫИ да ШАДУЧІ

ХРІТІАНО  
 ТСА . ПРАВЛО , 25 . МОЛАНСА СЪ ЖИДЫ ,

СЪ ЕРЕТНИ да ШАДУЧІТСА . ТО . ВШЕДЫИ ВЪ СОБОРИЩЕ  
 КИ НЕМО ИЮДЕЙСКО , ИЛИ КЪ ЦѢРКОВЬ ЕРЕТИЧЕСКУ , ИЛИ  
 ЛИТНСА ПОГАНСКУ , И ПОМОЛАНСА СНИМИ , ѡще ОУБѠ  
 ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , да ШАДУЧІТСА . ѡще  
 ЛИ ПРИЧѢТНИКЪ , да ИЗВѢРЖЕТСА , ГАКШ ИЮ  
 ДЕЙСКАА МОУДРЕТЪВА . ѡще же КЪ ДОМУ ТО  
 КМУ ПОМОЛНТСА СЪ ЕРЕТНИКИ , ЕПІКЪ ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , да ШАДУЧІТСА ,  
 ГАКОЖЕ ПОВЕЛѢАЕТЪ , МЕ , ПРАВЛО , СІХЪ АПЛЪ  
 СКІИ ЗАПОВѢДЕИ . ПРАВЛО , 26 . ѡще КТО  
 ПРИЧѢТНИКЪ КЪ СВѠРѢ КОГО ВДАРИТЪ , И Ш ЕДИ  
 НАГШ ВДАРЕНІА ОУБІЕТЪ , ЗА ДѢРЗОСТЬ СВОЮ

да иЗвѣржетса . ѿще же людинъ , да шлѹ  
 чѣтса . тѠ . ѿще котѡрын причѣтникъ  
 въ свѣрѣ оудѣритъ когѡ , и единѣмъ оударѣ  
 нїѣ оубїѣтъ до смѣрти , да иЗвѣржетса сѡро  
 вства ради своего . ѿще же ѣсть мирскїи  
 человекъ , да шлѹчѣтса . правило , ѡЗ .  
 Ноуждѹ сотвориъ дѣвїцѣ , да шлѹчѣтса , нѣ ꙗ  
 и да имать ю , ѿще и збога ѣсть . тѠ .  
 ѿще ктѡ дѣвїцѹ не шлѹченѹ понуждѣн  
 растлїтъ , да шлѹченъ боудетъ . недостѡ  
 нтъ же емоу иныа поѡти , но тоу имѣти  
 юже самъ иЗволаъ , ѿще и оубога ѣсть .  
 Осмаа же заповѣдъ , въ седмьдесятъ и  
 осмои глави , тридесать седмыа грани ,  
 шестьдесатныхъ книгъ црквиъ , повелѣ  
 вѣтъ таковому носѡ оурѣзати , и третїю  
 часть имѣнїа егѡ дати шкверненѣи  
 ш негѡ дѣвїцѣ . правило , ѡИ . Дващи дважды  
 поставлены , и съ поставльшимъ егѡ , да не поста  
 иЗвѣржетса , ѿще не боудетъ токму ере влати  
 тическаа рѹка перваа . тѠ . ѿще котѡ  
 рыи епїкпъ или презвїтеръ или дїаконъ , чѣтъ  
 второе поставленїе прїимѣ ш когѡ , перваго нѣ ѡг  
 воненавїдѣвъ , да иЗвѣржетса самъ , и по  
 ставивши егѡ , ѿще токму непрнлѹчѣтса ,

растлївшемъ дѣвїцѹ насїлїѣ , поѡти . ю .

пРАВНЛА СТЬУХЪ АПЛЪ

ꙗко ѿ ѡрети́къ поставленъ бѣ персеѣ . ꙗко  
 ѿ тѣхъ крещѣнїи , некрещѣнїи : ꙗ поставле  
 нїи , не причѣтницы . правнло , ѡа .  
 ꙗще котѡрын ѡпѣкпъ ꙗли презвѣтеръ ꙗли  
 діаконъ , ꙗли подіаконъ , ꙗли чтець , ꙗли  
 пѣвецъ , въ мѣ , днѣи , срѣча въ великїи  
 постѣ не постїтса , ꙗ во все лѣто во вса  
 кїа среды ꙗ паткѣ , да ѡзвѣрженъ боудѣ ,  
 то́кми ꙗще непакоститъ ѡмоу тѣлеснаа  
 болѣзнь . немощномѹ бо прощѣно ѡсть  
 послѣтѣ кѡшати масла ꙗ вина . ꙗще же  
 мирскїи человекъ непостїтса , да ѡлѹчитъ  
 са . правнло , ѡб . ꙗще котѡрын ѡпѣкпъ  
 ꙗли презвѣтеръ , ꙗли діаконъ , ꙗли всакъ  
 сщѣнническагѡ чїна причѣтникъ постїтса  
 съ жиды , ꙗли празндетъ снїми , ꙗли прї  
 ѡмлетъ ѡнїхъ часть ѡпрѣснока въ дѣнь  
 праздника ѡхъ , ꙗли что́ таковоѣ творїтъ  
 да ѡзвѣржетса . мирскїи же человекъ ,  
 да ѡлѹчитса . правнло , ѡа . ꙗще котѡ  
 рын хрѣтіаннїхъ принесѣтъ масло въ собѡрище  
 жидѡвское , ꙗли въ цѣрковь ѡрети́ческѹ ,  
 ꙗли въ поганскѹ въ праздникъ ѡхъ , ꙗли

\* великїи постѣ , ꙗ среды ꙗ паткѣ во все  
 лѣто въ постѣ пребывати .

кадѣло , или свѣщю вожжетъ , да ѡлѡ  
 чнѣа . правило , ѡв . Да ѡлѡчнѣа иже крадын  
 вѡскъ , или мѣсло ѡ цркви оукрадын , и да и з цркви  
 положитъ патерницею . что . иже котѡрын патерн  
 причѣтникъ , или мирскн человекъ , ѡ цео вѡз  
 стѣа цркви оукрадетъ вѡскъ или мѣсло , да  
 возвратитъ оукраденое , и толннхъ же , ѣ ,  
 частѣн да приложитъ ксемоу , и потѡмъ да  
 ѡлѡчнѣа . правило , ѡг . сосѡдъ златъ  
 или сребранъ ѡсщѣнъ , снрѣчь в цркви по  
 вѣшенъ , или завѣса , или постѡвъ златъ ,  
 или пѡволока , да никтѡ же ѡ таковыхъ вѡ  
 зметъ что на свою потребу : иже же ктѡ  
 ѡбращетъ таковое беззаконне творѣ ,  
 да запрещенемъ боудетъ ѡлѡченъ . что .  
 бгѡвн ѡлѡченыхъ не подобѣетъ ѡсквернѣ  
 ти , ѡсщѣна бо соуть . иже сосѡдъ ѣсть ,  
 или ино что , иже завѣса , или постѡвъ  
 златъ , или пѡволока , или иже мѣсло боудѣ  
 или вѡскъ , прннесенемъ бо ихъ въ бжю  
 црковь , ѡсщѡютъ такова . неподобѣт  
 оубѡ ни вѡска ни мѣсла взѡти ѡ цркви ,  
 ни иного каиско сосѡда , ни завѣсы , ни  
 постѡва , ни пѡволоки , ни рнзы , ни гла  
 тнѣ , всѣ бо тѣ бгѡвн возложена соуть :

ѿ недостатѣхъ ѿнхъ на своѣ потребности взимати, того бо ради ѿ шлѣченію повинни  
 ѿсѣхъ навнѣ соуть. ѿбо ахаръ оукрадъ, гаже ещѣ не при  
 несена бѣхъ ни шещѣна бѣхъ, но токмо  
 шещѣанна, и обаче пріятъ мѣсть, со  
 крѣмъ родѣ своимъ каменіе побіенъ бѣхъ.  
 правило, ѿд. Шклекетѣемъ епѣпъ, и  
 позываемъ на соудъ, и непослоушаа два  
 ши, и трѣши, двѣма епѣпома, да по  
 званъ боудетъ. аще же не прійдетъ, гажо  
 же хощетъ соборъ да шесудитъ такова  
 го. толкованіе. Шклекетѣема епѣпа  
 ѿ некоемъ прегрѣшеніи ѿ достокѣрныхъ  
 мужей, и позываема соборомъ на суди  
 ще, и не послоушающу, не такъ ескорѣ  
 подобаетъ соборъ шесудити таковаго, но  
 и дваши и трѣши позвати того. и да по  
 сылаетса понь накоемждо позваніи по  
 два епѣпа. аще же пребудѣ небрегін, и  
 не прійдѣ насудіше, да испытѣетъ виноу  
 по единай части соборъ, и по подобію вины  
 достѣйноу да шесудатъ егѣ, да немнитса  
 ѿнхъ избыкъ суда бѣганіемъ. правило, ѿе.  
 Въ послѣшетво на епѣпа еретикъ не пріятенъ:  
 но ни вѣрныхъ единахъ токмо,

во вѣстѣхъ во речѣ двою или трієхъ послухъ ѣ мой  
 станеть всакъ глаголъ . толкованіе . 31 , и  
 не токъмъ на ѡклеветаніе еретикъ , нѣсть а  
 пріятенъ , но ни на послѣшество , аще  
 єдинъ послѣшествоуетъ , аще и вѣренъ  
 єсть , нѣсть пріятенъ . и кѣтимодеѡки а ти  
 во великіи павелъ пиша такъ рече , напре сѣс  
 зкѣтера послѣшествоа не пріеман , аще не  
 предъ двѣма или тремі епѣпи послухи :  
 мнѡ же ни на ѡклеветаніе , имже ѡпаденіе  
 навѡднѣа , своегѡ сана епѣпѡ , или пре  
 зкѣтерѡ недобѡльна ни двѡ послуха , аще  
 и вѣрна єста и непорѡчна . правило , ѡс .  
 епѣпѡ оумирали , епѣпа в себѣ мѣстѡ  
 не мѡжетъ поставити . толкованіе .  
 Іакѡ не подобаетъ епѣпѡ хотѣшѡ скончѡ  
 тнѣа , брата или сына , или иного ерѡдни  
 ка , по любвѣи въ епѣпѡскіи санъ постави  
 ти єгѡ же хѡщеть . нѣсть во праведнѡ  
 наслѣдники творѣти епѣпѡскіи , и гѣже  
 соутъ бжїа даровати страстѣмъ человекѣче  
 скимъ . нѣсть во польза бжїю црковѣ

---

сѣнникѡмъ и причѣтннкѡмъ , въ наслѣдіе  
 и въ вѡтчинѡ , цркви ерѡдникѡмъ своимъ  
 полюбвѣи не ѡставлати .

ГЛОУХЪ  
САБПЪ  
ЕПЪПЪ  
НЕ БОУДЕ

ПОДНАСЛѢДНИКИ ПОЛАГАТИ . АЩЕ ЖЕ КТО СЕ  
СОТКОРИТЪ , ПРАЗНО ДА БОУДЕТЪ ПОСТАВЛѢ  
НІЕ , РЕКШЕ ПОСТАВЛЕНЫН , НѢСТЬ ЕПЪПЪ .  
ПОСТАВЛЕН ЖЕ ЕГО , ДА ЗАПРЕЩЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
ЛДЧЕНІЕМЪ . ПРАВИЛО , ОЗ . АЩЕ КТО ЕАН  
НѢМЪ ОКОМЪ САБПЪ , ИЛИ НАГОЛЕНН КРЕДЪ  
ИМЫН , ДОСТОННЪ ЖЕ БОУДЕТЪ ЕПЪПЪСТВА ,  
ДА БОУДЕ : НЕ ШКВЕРНАЕТЪ БО ЕГО ТѢЛЕСНЫН  
КРЕДЪ , НО ДУШЕВНАА СКВЕРНА . ПРАВИЛО ,  
ОИ . ГЛОУХЪ ЖЕ СЫН , ИЛИ САБПЪ ДА НЕ БОУ  
ДЕТЪ ЕПЪПЪ , НЕ ІАКШ СКВЕРНЕНЪ , НО ДА ЦРКО  
КНЫА КЕЩИ ПРЕВЫКАЮТЪ БЕЗЪ ПАКОСТН . ТО .  
МОНЕСОМЪ ОУБЕ ИЗРАИЛЬТАНО ДАНАА ЗАПО  
КѢДЪ , ЦѢЛЫ ТѢЛЕСЫ , И НИКОГО ЖЕ ПОРОКА  
ИМОУЩИМЪ СОУЩИМЪ КНИХЪ СТИТЕЛѢ БЫТИ  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ , И НИКТО ЖЕ КРЕДЕНЪ КОТОРОЮ  
ЧАСТІЮ К ТѢЛЕСИ К СТИТЕЛЬСТВО ПРИЕМАЕТСА :  
НО И ПОПРИАТИН СТИТЕЛЬСТВО КРЕДЪ ОУДЕСИ  
ПОРОЧНЫН , ИЛИ СОСТАВЪ НѢКОЕМЪ СТИТЕЛЕ  
ВИ ПРИБЛЧИТЕСА , СТИТЕЛЬСТВО ШТАВЛАЕТ  
СА . К НАСЪ ЖЕ ХОТАЩИ ПОСТАВИТИСА СТИ  
ТЕЛѢ , КРЕДЪ ТѢЛЕСНЫН НАВОЗЕРАНЕНІЕ НЕ КМѢ  
НАЕТСА : ДОУШЮ БО ИМѢТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
ЕМОУ ЧНЕТЪ И НЕ КРЕДНЪ , И Ш СКВЕРНЫ ШЛД  
ЧЕНЪ . АЩЕ ЖЕ ЕАННѢМЪ ОКО САБПЪ БОУДЕ ,



ИЛИ РАЗОЦѢ ИМАТЬ ОЧИ , ИЛИ ХРОМЪ ИЛИ КА  
 КИО МАЛО , ИЛИ ИНАКЪ КАКОБЪ ВРЕДЪ ИМАТЬ ,  
 НЕПРАКОСТАЩЬ ЕМОУ ВО СТИТЕЛСТВѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ , ДОСТОИНЪ ЖЕ ГВѢИТСА СДОМЪ ЕПКОПЪ  
 ВСѢХЪ , ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ЕПКОПЪ НЕ ВОЗ  
 БРАНѢТСА . АЩЕ ЖЕ КОМУ ДѢЕ ОЧИ СЛѢПѢ ,  
 ИЛИ ОУШИ ГЛОУБѢ , ИЛИ ИНА ИЛИ КАКА ХРОМО  
 ТА , ЕАЖЕ РАДИ СТИТЕЛСКИА СЛОУЖЕБЫ НЕ  
 МОЖЕ СОТВОРИТИ , ТАКОВЫИ НЕ МОЖЕТЪ БЫ  
 ТИ ЕПКОПЪ . ИБО НЕ ВѢДА , ИЛИ НЕ СЛЫША ,  
 ИЛИ ДЕСНОУЮ РОУКУ ИМЫИ СОУХЪ , КАКИО ДѢЕ  
 МОЖЕТЪ СЛЖИТИ , ИЛИ СТРОИТИ СТѢА ,  
 ИЛИ ИИВЪХЪ ПРИЧАСТИТИ ШНИХЪ , ИЛИ ИНОУЮ  
 СОТВОРИТИ СЛОУЖЕБЪ . ПРАВИЛО , ДА .

БѢСНЫИ НЕ БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ , НИ ПОМО БѢСА  
 ЛИТСА Е ВѢРНЫМИ . ПО ОЧИЩЕНІИ ЖЕ , АЩЕ Е ПРИЧЕ  
 ЕСТЬ ДОСТОИНЪ , ДА БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНИЕ . НЕПРИИ  
 БѢСА ИМЫИ НЕМОЖЕТЪ БЫТИ ПРИЧЕТНИКЪ , МАТИ  
 ДОИДЕЖЕ ИЗБАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ Ш БѢСА : НО  
 НИ СЪ ВѢРНЫМИ ИБЕТА ДОСТОИНЪ ПОМОЛИТИ  
 СА . АЩЕ ЖЕ СКОБОДИТСА Ш СТРАСТИ , И НА  
 МОЛИТВѢ ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , И КЪ ПРИЧЕТЪ  
 АЩЕ ЕСТЬ ДОСТОИНЪ , ДА ВНИДЕ . ПРАВИЛО ,  
 П . Ш ГАЗЫЧЕСКАГО ЖИТИА ПРИШЕДА НИ Ш  
 ГО И КРЕЩЫШАСА , ИЛИ Ш СЛА ПРЕБЫКАНІА ,

## ПРАВИЛА С҃ЬИХЪ АПЛЪ

НЕ ПРАВЕДНО ЁСТЬ АБЕ ПОСТАВЛАТИ ЕПІКА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Новопрестоупашаго къ собо-  
 рнѣи цркви , и крестившагося , или ѿ сла-  
 гѡ житіа скорѡ пришедшаго на покаа-  
 ніе , и греца или гл҃мца бѣкшаго , или  
 чинѡвника нѣкоего , не подобаетъ въ бо-  
 рзѣ поставлати епѣпа : но первое искѡ-  
 сѣти и оубѣдѣти ѡ житіи егѡ , и та-  
 ко внигда прѣидетъ , вса сщ҃енническіа  
 чины беспретыканіа , сирѣчь поставленъ  
 боудетъ чтець и пѣвецъ , и подіаконъ и  
 діаконъ , и презвітеръ , и потомъ епѣпѡ  
 подобаетъ поставити . ПРАВИЛО , ПІА .

ЕПІКЪ , НЕ ЕПІКЪ КЪ ЛЮДСКИХЪ ВЕЩЕЙ СТРОЕ-  
 ѡсцѣ ніе себе влага . ТОЛКОВАНІЕ . Людскіхъ  
 ннѣи к лю вещей исправленію придерживаеа , и не преда-  
 дскаа вса себе на црковныа потребы , или  
 строеніа епископъ или презвітеръ , или діаконъ ,  
 не влага или престанетъ сїе творѣ , или непокорѣ-  
 тнса са , да и зкѣржетса . ПРАВИЛО , ПІВ .

ИИ Ё РАБЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ , КРОМѢ БОЛИ  
 ГОСПОДІИ СВОИХЪ . ДОСТОЙНЫИ ЖЕ ИЖЕ СВОБО-  
 ЖДЕНЪ БЫКЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ .

---

НОВОПРИШЕДШАГО ѿ СЛА ЖИТІА , ВЪ СКОРѢ  
 НЕПОСТАВЛАТИ ВЪ ЕПІПЫ .

ТОЛКОВАНИЕ . Приводити рабы въ причётъ  
 свѣне боли господи своихъ не повелѣва кромѣ  
 емъ , на ѡскорбленіе стажавшимъ ихъ ,  
 ибо на развращеніе домовъ таково дѣ  
 ло сотворается . ѿще же гдѣ и досто  
 инъ гавѣта рабъ , на поставленіе сщени  
 ческаго чина и степене , ꙗко же и нашъ  
 онисимъ гавѣса , и протѣтъ егѡ госпо  
 діе егѡ , и свободатъ и ѡ домѣ ихъ  
 ѡпоустятъ егѡ , таковыи да бѡдетъ  
 причётникъ . ПРАВИЛО , ПГ . СТѢТЕЛЬ БО  
 инъ , не сщени : ибо кесарева кесареви ,  
 и бжѣа бгѡви . ТОЛКОВАНИЕ . Епѣкъ или  
 презвитеръ , или діаконъ прилѣжа боинѣ  
 стѣмъ строеніи , и хотѣа бѡе держати  
 вѡсвѡдскѡю власть , и стѣтельское пра  
 вленіе , таковыи , да и звѣржетъ . ꙗже  
 бо соутъ кесарева кесареви , а бжѣа бгѡ  
 ви . ПРАВИЛО , ПД . ѿще кто досадитъ ни ꙗ  
 црѣви , или князю безправды , ѿще естъ  
 причётникъ , да и звѣржетъ . ѿще же мир  
 скін человекъ , да ѡлѡчнѣта . ПѠ .  
 Монсѡкъ законъ рече , князю людеи дѣа  
 своихъ неречеши сла . и верховныи аплѣ мз  
 пѣтръ , црлѣ чтити повелѣветъ . ѿ пѣ ни

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ТИ ѿ И КЕЛНКИН ПАКЕЛЪ МОЛИТНЕСА ЗА ЦРЬА ПОВЕЛѢ  
 СПК ВЛЕТЪ , И ЗАКСА СОУЩЫА КЪ КЕЛНЧЕСТВѢ ,  
 РЕКШЕ КО ВЛАСТН , ПАЧЕ И ЕЩЕ ТОГДА И НЕ  
 КЪРНИИ БАХЪ . ДОСАЖДАТИ ОУБѢ ЦРЬКН , ИЛИ  
 КИАЗЮ , ВСѢМЪ КОБРАНѢНО ЕСТЬ , ШБЛНЧА  
 ТИ ЖЕ ПОДОСТОАНИЮ ИЕСТЬ КОБРАНѢНО , АЩЕ  
 И ШБЛНЧЕНИЮ СЛОВЕСА ЛЮТА СОУЩА СѢЛѢ ,  
 НАДОСАЖДЕНІЕ ШБЛНЧДЕМЫМЪ КМѢНИАЮТСА .  
 БЕСПРАВДА ОУБѢ ДОСАЖДАТИ НЕ ШСТАВЛАЕТЪ  
 ПРАВНО , ГАКО ЖЕ Ш РАЗЛНЧИА РАЗУМѢТИ :  
 ПОПРАВДѢ ЖЕ КТО ШБЛНЧАЕ ЦРЬА , ИЛИ КИА  
 ЗА , ИЕСТЬ ДОСТОНИЪ МОУКИ . ТРИДЕСАТЬ  
 ЖЕ ШЕСТАА ГРАНИ ШЕСТЬДЕСАТИНУХЪ КНИГЪ  
 ЦРЬКНУХЪ , КЪ ГИ , ГЛАВѢ СНЦЕ РЕЧЕ ; АЩЕ  
 КТО СЛО РЕЧЕТЪ НА ЦРЬА , ЛОКИНЕНЪ ЕСТЬ  
 МОУЦѢ : НО ПОДОВАЕТЪ Ш НЕМЪ КОЗКѢСТНТИ  
 ЦРЬКН . И АЩЕ БОУДЕТЪ ЕКОУДОСТИЮ ОУМА ИЪ  
 РЕКАЪ , НЕРАДА Ш НЕМЪ , ИЛИ Ш НЕИСТОКЪ  
 СКА , ДА ПОМНЛОКАНЪ БОУДЕ . АЩЕ ЛН ЖЕ И ПО  
 ШБНДѢИЪ БЫКЪ , ДА ПРОСТНТСА . ПРАВНО ,  
 ПЕ . ДА БОУДЕТЪ ЖЕ КАМЪ ВСѢМЪ , ПРИ  
 ЧЕТНИКШМЪ ЖЕ , И МИРЕКИМЪ ЛЮДЕМЪ , КНИ  
 ГИ ЧЕСТНЫ И СТЫ ; КЕТХАГѢ ШЕО ЗАКѢ  
 ТА МОНЕСОВЫ КНИГИ ПАТЕРЫ : БЫТІЕ :  
 ИСУОДЪ : ЛЕКНТИКЪ : ЧИСЛА : КТОРНИ ЗАКОНЪ .

Ісуса на кенна Едина . Іудаей Едина . роу  
 финна Едина . четверы цртва . паралипо  
 мены двон . Ездры двон . Есдринна  
 Едина . маккавейскія трон . Іскала Еди  
 на . Фалтырьска Едина . солонсони четверы .  
 притчи : Еккансиастъ . пѣсни пѣсней . пре  
 моудрости . пророческихъ , ѿ . Е томъ же Ісан  
 на Едина . Іереминна Едина . Іезекійлека  
 Едина . данійлока Едина . Кромѣ же сихъ зрѣ  
 камъ приписано боудетъ нами , поучати  
 камъ юныа дѣти , книги премоудрости  
 многоученаго евраха . Наши же книги ,  
 евреичь нокаго закѣта : Евангелы , ̄ .  
 маттѣево , марково . лужинно , Ісанно  
 ко . Павлока посланія , ̄ . петровка посланія  
 два . Ісаннока посланія три . Іако  
 кле посланіе Едино . Юданно Едино .  
 толкованіе . Заповѣдаше ѿ пражнаѣхъ че  
 стнѣн аплан , како подокаетъ кѣрнымъ  
 жити : конечное накедоша , и которыа  
 како подокаетъ имъ почтати книги ,  
 и такока и зочтоша , Іако же и кыше  
 нѣгдаѣ речено быеть , и разаныхъ  
 стѣхъ оцъ , расчетенія почтаемыхъ  
 книгъ ѡбрѣтаются ; сеже сотворѣша

іако различнаго , чуждаа списаніа , и лже  
надписана бѣша , или и нынѣ соутъ . дрѹ  
гаа же и развращена , іако же и кліментомъ  
изглашенныа и преданныа заповѣди . и тѣи  
бо ѿ словѣрихъ иѣкихъ , развращены и  
искажены бѣша : тѣмъ почитати ихъ  
ѿнюдъ ѿрече вселенскіи шестыи соборъ ко вто  
ромъ правилѣ , предложены ѿ негѡ правилъ .  
иѣци же ѿ дрѹгихъ разчитаніи к почте  
нымъ въ сіемъ правилѣ книгамъ , по  
вѣвѣаютъ чести , и препоудро  
сти солѡмонни ; и іудѣи ,  
и токію ; и ѿкровеніе  
іѡанна бѣгсло  
кца .



СѢ́ГО А́ПЛА ПА́ВЛА , ПРА́ВНАХ ЦРКОВНЫХЪ ГЛА  
СѢ́ДМЬ НА́ДЕСАТЬ . ПРА́ВНО , А .  
ПЕРВОЕ ПРИХО́ДШИИ КЪ ТАННЕТВѢ БЛГОВѢРІА ,  
ДІАКОНШМЪ ДА ПРИВЕДУ́ТСА КЪ ЕПІ́СКО́ВУ , ИЛИ  
ПРЕЗВІ́ТЕРОМЪ , И ДА ИСПЫ́ТАНИ БОУ́ДУТЪ ВИ  
НЫ , Е́АЖЕ РА́ДИ ПРИДО́ША . ИСПЫ́ТАВШЕ ЖЕ  
Е́АЖЕ ѿ НИХЪ ПРИВЕ́ДШИИ И́ХЪ , ДА СВИДѢ́ТЕЛЬ  
СТВУ́ЮТЪ . ДА ИСПЫ́ТАЕТЪ ЖЕ СЯ И ЖИТІЕ И НРА́ВЪ  
И́ХЪ , А́ЩЕ СОУ́ТЬ РА́БИ , ИЛИ СВОБО́ДНИ . А́ЩЕ  
ОУ́БѢ БОУ́ДЕТЪ КТО РА́БЪ , И СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́  
ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЬ ЕГѢ , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРИ́АТЪ .  
А́ЩЕЛИ ЖЕ НН , ДА БОУ́ДЕТЪ ѿВѢ́ЖЕНЪ , ДО́НДЕ  
ЖЕ ДОСТѢ́ННЪ ГА́ВНІТСА ГДНѢ СВОЕ́МУ . И А́ЩЕ  
СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЬ ЕГѢ , ДА  
БОУ́ДЕТЪ ПРИ́АТЪ . ПРА́ВНО , Б . РА́БИ ДА ОУ́ЧА  
ТСА ДО́БРѢ ОУ́ГАЖА́ТИ ГДѢ́МЪ СКО́ИМЪ , ДА  
НЕ ХОУ́ЛИТСА СЛѢ́ВО ОУ́ЧЕ́НІА . МОУ́ЖЪ А́ЩЕ  
ИМА́ТЬ ЖЕНОУ́ , ИЛИ ЖЕ́НА МОУ́ЖА , ДА ПОУ́ЧА́ЕТСА  
СА СА́МА СЕБѢ́ ДОКО́ЛНА БЫ́ТИ , Е́ЖЕ Е́СТЬ БЛЮ  
СТН ЛѢ́ЖЕ НЕСКВѢ́РНО : НЕ БРА́ЧНИИ ЖЕ , ДА ОУ́ЧА  
ТСА ЦѢ́ЛОМУ́ДРІЮ . А́ЩЕЛИЖЕ НН , ДА ЗАКО́  
ННО ЖЕ́НАТСА , И ПОСА́ГІЮТЪ . ПРА́ВНО , Г .  
ГДНЬ А́ЩЕ НЕ ѿЖЕ́НИТЪ РА́БА СВОЕ́ГО , ИЛИ Г

- рабѣнѣю не дѣтѣ моужекн , вѣдын ѣако  
 блондѣа творѣтѣ , да шлѣчѣтѣ . прѣвнло , д .  
 д . Бѣснѣнѣ же да поучѣтѣа правокѣрѣю , и да  
 не причащѣтѣа , дондеже ѡчѣстѣтѣа .  
 ѡщелн же смѣртѣ прѣспѣтѣа , да причастѣ  
 тѣа . блѣднѣцѣ хранѣн , и держѣа ѣ домѣ  
 скоемѣ , ѡще не ѡстѣнетѣа того , да шлѣ  
 ѣ чѣнѣ боудѣтѣ . прѣвнло , е . блѣднѣца при  
 ходѣши пѣркое кѣ соборнѣй цѣрквѣ , ѡще не  
 прѣстѣнетѣа ѡ блѣдѣ , да шрѣнетѣа .  
 з прѣвнло , з . На колеснѣцахѣ оѣрѣстѣнѣе тко  
 рѣ , илѣ самоборѣцѣ , илѣ пѣшь оѣрѣстѣнѣе  
 ткорѣ на позорнѣцахѣ , илѣ игрѣемѣа сѣа  
 рѣйшннѣ , илѣ борѣцѣ , илѣ скѣрѣцѣ , илѣ  
 гѣдѣцѣ , илѣ смѣчнѣкѣ , илѣ плѣсѣцѣ , илѣ  
 корчѣмнѣкѣ , да прѣстѣнѣтѣа ѡ таковоѣхѣ .  
 ѡщелн же нѣ , да шкѣргѣтѣа . прѣвнло , з .  
 з . Идолшмѣа творѣцѣа приходѣа кѣ блѣговѣрѣю ,  
 да прѣстѣнетѣа идола ткорѣа . ѡщелн нѣ ,  
 и да шкѣржетѣа . прѣвнло , и . Воинѣа прихо  
 дѣа кѣ блѣговѣрѣю , да наѣчѣтѣа не ѡбѣдѣ  
 тн , ни ѡклеветѣтн , но токмѣа доколѣнѣа  
 бѣтн дѣрѣемѣми ѣмоу ѡ цѣрѣа ѡбрѣкн . покн  
 ноуѣса оѣбѣа , да боудѣтѣа прѣѣтѣа , прѣтѣкѣ  
 же гѣла , да шкѣржетѣа . прѣвнло , л .



Скарѣдѣ творѣ , блѣдникѣ , скоположникѣ ѿ  
 матѣжннкѣ , чародѣи , скоморѣхѣ , оубо  
 лникѣ , смыкаан челоуѣки , ко птѣчь граи  
 кѣрѣан , и бѣснемѣ сказателѣ , к стрѣчу кѣ  
 рѣан , пред лицѣ , или ногѣ , или птѣцы ,  
 или гады забавѣ , такоуи за лѣто , да  
 испытани боудѣтѣ . не возмѣжно бо ѿ слѣ  
 бы вознѣкнѣти скорѣ . престѣкшии оубо ѿ  
 такоуихѣ , да боудѣтѣ прѣати . не повинѣ  
 щѣнжеса , да ѿкѣргѣтѣся . прѣвило , ѿ . Раба ѿ  
 оубо некѣрнаго господѣна , наложница соуши ,  
 и со ѣднѣемѣ токмо совоуплаюущеса , при  
 ѣта да боудѣтѣ . блѣдѣши же со инѣми ,  
 да ѿкѣржетѣся . прѣвило , ѿ . Вѣрныхъ рабоу ѿ  
 наложницѣ имѣѣа , или ѿстанѣтѣся ѣа ,  
 или по законѣ да ѿженѣтѣся . ѡще же ѣсть  
 свобѣдна , да законно поимѣтѣ ѡ женоу .  
 ѡщелн же ни , да ѿкѣрженѣ боудѣтѣ . прѣвило ,  
 ѿ . Ёллинскимѣ бѣснемѣ послѣдѣан , или ѿ  
 жидѣвскимѣ обѣчаемѣ , ѡще не прѣложѣтѣся ѿстоу  
 ѿ тогѣ , да ѿкѣржетѣся . прѣвило , ѿ . пнтѣ  
 ѡще ктѣ прилѣжѣтѣ къ быкаюущемѣ на позѣ ѿ  
 риши не ѣстоуектѣвѣ , или на лѣкѣ оупражнѣ  
 тѣся со пѣи , или на конное оурнѣтанѣе бы  
 каюущѣ на позѣришахѣ , ѡще не ѿстанѣтѣся

ТОГѠ , да боудеть извержень . прѠвило , Ѡ .  
 Ѡи Ѡглашеннн , трн лѠта да подчаетса .  
 Ѡще же боудеть потшалнкъ , скорѠе да боу-  
 деть прѠятенъ . не време не бо смѠтримъ ,  
 Ѡи но обвѠчал . прѠвило , Ѡи . оучнтель Ѡще и  
 мнрскнн человекъ боудеть , искоусенъ же слѠ-  
 вѠ оученнѠ , и нрѠкомъ чнстъ , такокнн да  
 оучнтъ . боудтъ бо рече всн наѠченн бѠгомъ .  
 Ѡи прѠвило , Ѡи . всѠкъ моужъ и жена вѠрна ,  
 за соѠтра коствѠше Ѡ сна , прѠжде инѠхъ  
 дѠла твореннѠ оумывшеса , да помѠла-  
 тса . Ѡще ли боудеть нѠкое слѠво кнн  
 жнагѠ поѠченнѠ , да имѠютъ Ѡ всѠко  
 гѠ дѠла честнѠе , слѠво блѠговѠ-  
 рнѠ . прѠвило , Ѡи . вѠренъ  
 моужъ , илн жена , своѠ рабн  
 млѠстннкнѠ да храннтъ ,  
 Ѡко же и к прѠжннхъ прѠ-  
 внлѠхъ заповѠда-  
 хомъ , и к послѠ-  
 ннѠхъ наѠчн-  
 хомъ



Овою сѣдью и верховною апѣлъ Петра и па гла  
бла, правилъ, зи. правило, а. Г

Изя Петра и Павла заповѣдаема людемъ, а  
дѣлати пать дней к недѣли. к свѣоту же  
и к недѣлю да оупражняются к црковь, по  
ученіа ради еже на блговѣріе. свѣота бо  
бытіа всеа тварн образъ имать, недѣ  
ла же воскресеніа. правило, б.

Белѣкю недѣлю; срѣчь страстнѣю: и дрѣ к  
гоую гаже по ней; рекше сѣѣа пасхи, да  
не дѣлаютъ люде, но да празнѣютъ вси  
рабн и свободнн. онаа оубо недѣла,  
гакъ страстѣи есть гдннхъ; сѣа же, гакъ  
воскресеніа егѡ. и трѣбѣ есть поучатиса,  
кто есть пострадавнн воскресъ, и свободн  
внн насъ. правило, г. Сѣбе вознесѣ Г  
ніе да празнѣютъ, понеже совершеніе есть  
еже ѡ хртѣ смотреніа. правило, д.

Патдесѣтницѣ да празнѣемъ, пришествіа д  
ради сѣгѡ дѣа дарованагѡ во хртѣ вѣрѣ  
ющнмъ. правило, е. Рѣтѣа хртѡва е

кз

ПРА́ЗДНИКЪ ДА ПРА́ЗДУЮТЬСЯ , КОНЬ ЖЕ Ё ТО́Й  
 НЕЧА́ЕМАА БЛА́ГОДАТЬ ЧЕЛОВѢ́КЪМЪ ЁДАНА БЫ  
 СТЬ , РОЖДѢ́НІЕМЪ БЖІА СЛОВА́ ИЗЪ МРІИ ДѢ́ЦЫ  
 НА СПАСЕ́НІЕ МІ́РУ . ПРА́ВИЛО , 5 .

БГО́БЛА́ЕНІА ПРА́ЗДНИКЪ , ДА ПРА́ЗДУЮТЬСЯ :  
 ПОНЕ́ЖЕ Ё ТО́Й ДЕНЬ БЫСТЬ ІА́ВЛЕНІЕ ХРІ́ТОВА  
 БЖІ́ВА , СКА́ДѢ́ТЕЛСТВО́КАКШЪ ЁМОУ О́ЦУ  
 ВЪ КРЩЕ́НІИ : И ОУ́ТѢ́ШНТЕ́Ю СТО́МУ ДХ́ ,  
 Ё КИДѢ́НІИ ГОЛУ́БИ́НѢ ПОКА́ЗАКШЪ , ПРЕДЪ  
 СТО́АЩИМЪ СКА́ДѢ́ТЕЛСТВО́КАННАГО .

3 ПРА́ВИЛО , 3 . ДНИ А́ПЛЬСКІА ПРА́ЗДУЙТЕ ,  
 ОУ́ЧНТЕ́ЛИ БО КА́МЪ БЫ́ША КѢ́РОВАТИ КО ХРІ́ТА ,  
 И ДХ́А СТО́АГЪ ДОСТО́ЙНЫ КА́СЪ СОТВО́РИША .  
 И СТЕ́ФАНА ПЕРВО́МУЧЕННИКА ДЕНЬ ПРА́ЗДУЙТЕ ,  
 И ПРѢ́ЧНУХЪ СТО́ИХЪ МЧ́НКЪ ПОЧЕ́ТШНУХЪ ХРІ́ТА  
 ПА́ЧЕ СКО́ЕГЪ ЖИВО́ТА . ПРА́ВИЛО , И .

И МЛѢ́ТВЫ ТВО́РИТЕ СЪ О́ТРА И Ё ТРЕ́ТІИ ЧАСЪ ,  
 И Ё ШЕСТЫ́И , И Ё ДЕКА́ТЫИ , И ВЕ́ЧЕРЪ , И Ё КЪ  
 РОГЛА́ШЕНІЕ . СО О́ТРА ОУ́БЕЪ БЛА́ГОДАРА́ЩЕ ,  
 ІА́КЪ ПРОСВЕ́ТІА́ЛЪ НЫ ГДѢ́ , ПРЕКѢ́ НО́ЩЬ , И НА  
 ВЕ́ДЪ ДЕНЬ . Ё ТРЕ́ТІИ ЧАСЪ , ІА́КЪ Ё ТО́Й ШЕ́  
 ЖДѢ́НІЕ ШПНА́ТА ПРІА́ТЪ ГДѢ́ : Ё ШЕСТЫ́И ЖЕ ,  
 ІА́КЪ Ё ТО́Й РАСПА́ТЪ БЫСТЬ ХРІ́ТО́ЕЪ : Ё ДЕКА́  
 ТЫИ ЖЕ , ІА́КЪ ВЕ́А ПОКО́ЛѢ́АШАСА ВЛЦѢ́ РАСПИ

НАЕМЪ , ТРЕПЕЩУЩЕ ДЕРЗНОВЕНІА СЛОЧЕСТІВЫХЪ  
ЖИДОВЪ , И НЕМОГУЩЕ ТЕРПѢТИ ГДНА ДО  
САЖДЕНІА . ВЕЧЕРЪ ЖЕ , БЛАГОДАРАЩЕ БГА , ГАКЪ  
ДАЛЪ БЪТЬ НАМЪ НОЩЬ НАПОКОИ ДНЕВНЫХЪ ТРЪ  
ДОВЪ . КЪ КЪРОГЛАШЕНІЕ ЖЕ , ПОНЕЖЕ БЛГОКЪ  
СТВОУЕТСА ЧАСЪ ПРИШЕСТВІА ДНЕ НАДЪЛАНІЕ  
ДЪЛЪ СВѢТА . ПРАВИЛО , 7 .

ИЩЕ НЪСТЬ МОЩНО СОВРАТНЕСА ВЪ ЦРКВИ НЕ  
ВЪРНЫХЪ РАДИ БРЕТНИКЪ , КЪ ДОМЪ СОВРАТН  
СА НА ПЪНІЕ : ѿ БПКПЕ ДА НЕ КНИДЕТЪ БЛГО  
ЧЕСТІВЫИ КЪ ЦРКОВЬ НЕЧЕСТІВЫХЪ ; НЕ МЪСТЬ  
БО ѿЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢКА , НО ЧЕЛОВѢКА МЪСТО .

ПРАВИЛО , 8 . ИЩЕ ЖЕ НЕЧЕСТІВКИИ ДЕРЖАТЪ  
МЪСТО , ДА БЪГАЕШИ ѿНЕГѦ , ПОНЕЖЕ  
ѿСКВЕРНЕНО БЫСТЬ ѿ НИХЪ : ГАКЪЖЕ БО ПРЕПО  
ДОВНИИ СТИТЕАН ѿЩАЮТЪ , ТАКИИ НЕ ЧЕСТІ  
КИИ ѿСКВЕРНАЮТЪ . ПРАВИЛО , 9 .

ИЩЕ ЖЕ НИ КЪ ДОМЪ КУПНО НИ ВЪ ЦРКВИ СОБРА  
ТИСА НЪСТЬ МОЩНО , КОЖДО СЕБѢ ДА ПОЕТЪ ,  
И ДА ПОЧИТАЕТЪ И ДА МОЛНТЕСА , ИЛИ КУПНО  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ . ИДѢЖЕ БО ИЩЕ РЕЧЕ ГДЪ ,  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ СОБРАНИИ ѿ ИМЕНИ МОЕМЪ , ТОУ  
БЪСМЪ ПОСРЕДѢ НИХЪ . ПРАВИЛО , 10 . ВЪРНЫИ БИ  
СО ѿГЛАШЕНЫИ НИ КЪ ДОМЪ ДА НЕ ПОМОЛНТЕСА .

КОЕ БО ѿБЩЕНІЕ СВѢТЪ КО ТМѢ . ПРАВИЛО ,  
 ГІ ГІ . ВѢРЕНЪ МОУЖЪ І РАБОЮ , ИЛИ ЖЕНА ВѢ  
 РНА І РАБОМЪ СВОИМЪ СМѢШАЮЩЕСА , ИЛИ ДА  
 ѿСТОУПАТЪ ѿ ТОГѸ . ѿЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА ѿКЕ  
 АІ РГЪТСА . ПРАВИЛО , ДІ . ТВОРИТИ ОУСО  
 ПШИМЪ ТРЕТІНЫ БО ѿСАМѢХЪ И І МЛТВАХЪ ,  
 ВОСКРЪШАГѸ РАДИ ТРИДНЕВНО : И ДЕКАТИНЫ  
 НА ВОСПОМНАНІЕ СЮЩИХЪ ЗАѢ ДСОПШИХЪ :  
 И ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ДНЕЙ , ПО ВѢТХОМУ ЗАКОНУ ,  
 ІАКОЖЕ И ЖИДОВСТИИ ЛЮДИЕ , ПЛАКАШАСА МОИ  
 СЕА РАДИ . И НА КАКО ЛѢТО ПАМАТЬ ИМЪ ТВО  
 РИТЕ , И ѿ ИМѢНІА ИХЪ РАЗДАВАЙТЕ НИЩИМЪ ,  
 НА ВОСПОМНАНІЕ ИХЪ ; СЕЖЕ ѿ БЛГОВѢРНЫХЪ  
 ГЛАГОЛЕМЪ . ЗАНЕЧЕСТНВАГО ЖЕ , ѿЩЕ И ВСЕГѸ  
 МІРА БОГАТСТВО РАЗДАСИ НИЩИМЪ , НИ КОЕА  
 ЖЕ ПОЛЪЗЫ СОТВОРИШИ СМОУ , СМУ ЖЕ БО  
 ЖИВУ СЮЩУ , ВРАГЪ БѢ БГѸ ; ІАКѢ СЕТА  
 ІАКО И ПО СМЕРТИ : ИБО НѢСТА НЕПРАВДА  
 ОУ БГА ѿ БГА . ПРАВЕДЕНЪ БО ГДЪ , И ПРАВДУ  
 ВОЗЛЮБИ . И СЕ ЧЕЛОВѢКЪ , И ДѢЛА  
 СГѸ . И ТЫ ВОЗДАСИ КОМУЖДО ПО ДѢ  
 ЛОМЪ СГѸ . ПРАВИЛО , ЕІ .  
 ЕІ НА ПАМАТИ ЖЕ ИХЪ ВЪЗЫКАЕМИ , СО БЛГОЧИ  
 НИЕМЪ ІАДАЙТЕ , И СО СТРАХОМЪ БЖИМЪ ,  
 ІАКѸ МОГУЩИИ МОЛІТИСА ѿ ПРЕСТАВЛЕННЫХЪ ,

ПРЕЗВІТЕРИ БО И ДІАКОНИ ХРІТОВИ СОУЩЕ , ТРЕ  
 ЗВІТНЕСА ДОЛЖНИ ЄСТЕ ВСЕГДА , И К СЕБѢ , И  
 КО ИНѢМЪ , ДА ВОЗМОЖЕТЕ И БЕСЧИННЫА НА  
 КАЗОВАТИ . ПРАВИЛО , 51 . ГЛѢТЪ БО ПИСАНИЕ 51  
 ВЛАСТЕЛИ ГАРИ СОУЩЕ , ВНИА ДА НЕ ПІЮТЪ , ДА НЕ  
 ОУПІВШЕСА ЗАБОУДУТЪ ПРЕМОУДРОСТЬ , И ПРА  
 ВИ СОУДИТИ НЕ ВОЗМОГУТЪ . ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ  
 И ДІАКОНИ , ИЗ БГОМЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЕМЪ , И Е ВОЗ  
 ЛЮБЛЕНЫМЪ БГЮ ЕНОМЪ , ВЛАСТЕЛИ СОУТЬ ЦРКО  
 ВНИИ ; СЕЖЕ РѢХОМЪ , НЕ ГАКЪ ДА НЕ ПІЮТЪ .  
 ЕЖЕ БО НЕ ПІТИ , ДОСАЖДЕНІЕ ЄСТЬ БЫКШЕЙ  
 ШБГА ТВАРИ НА ВЕСЕЛІЕ , НО ДА НЕ ОУПІВАЮТСА .  
 НЕ РЕЧЕ БО ПИСАНИЕ НЕ ПІТИ ВНИА . НО ЧТО РЕ  
 ЧЕ ; НЕ ПІТИ ВНИА К ПІАНСТВО . И ПАКИ РЕ  
 ЧЕ , ТЕРНІЕ РАСТЕТЪ К РДКОУ ПІАНИЦЫ ; СЕЖЕ  
 НЕ Ш ПРИЧЕТИЦѢХЪ ТОКМЪ РѢХОМЪ , НО И  
 Ш ВѢХЪ ХРІТІАНЫХЪ ЛЮДЕХЪ , НА НИХЪ ЖЕ НА  
 РЕЧЕНО БЫТЬ ИМА ГДА БГА НАШЕГЪ ІІА ХРІТА .  
 И К ТѢМЪ БО РЕЧЕНО БЫТЬ , КОМЪ ГОРЕ , КОМЪ  
 МАТѢЖЪ , КОМЪ МОЛВА , КОМЪ СКАРѢДІЕ ,  
 КОМЪ МЕРЗОСТЬ , КОМЪ СНИИ ОЧИ , КОМЪ СО  
 КРУШЕНІЕ КОТЩЕ ; НЕ ПРЕБЫКАЮЩИМЪ ЛИ К ВИ  
 НѢ , И СМОТРАЮЩИМЪ ГДѢ ПІРОВЕ БЫВАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , 51 . ГОНІМЫА ЗА ВѢРЪ , И Ш 51  
 ГРАДІВЪЗ БО ГРАДЪ БѢГАЮЩЫА , ПОМНИАЮЩЕ

СЛОВО ГДНЕ , ПРИЕМАНТЕ . ІКЪДАЩЕ БО , ІАКО  
ДЪХЪ БОДРЪ , ПЛОТЬ ЖЕ НЕМОЩНА  
БѢГАЮТЪ , И РАСХИЩЕНІЕ ИМѢНІА  
ПРИЕМАЮТЪ , ДА БЕЗЪ ШКЕРЖЕНІА  
КЪ СЕБѢ ИМА ГДНЕ СОБЛЮ  
ДОУТЪ . ПОДАВАЙТЕ ОУБѢ  
ТАКОВЫМЪ ІАЖЕ НА ПО  
ТРЕБЪ , ЗАПО  
КЪДА ГДНЮ  
ИСПОЛНА  
ЮЩЕ





Всѣхъ стѣхъ апѣлз коупнш двѣ прѣвила . гла  
прѣвило , а .

Кѡждо ѣ даномъ ѣмоу чинноу да пребывѣетъ . а  
и не престѣпѣйте заповѣдей , не соутъ бо  
наша , но бжїа . ꙗко же рече гдѣ , слоу лѣ  
шаан вѣсѣ , менѣ слоушаецъ . и слоушаан ѣа  
менѣ , слоушаецъ послѣвшаго ма . и вѣсѣ  
шметѣанса , менѣ шметѣетса , и ме  
нѣ шметѣан , шметѣетъ послѣвшаго ма .

прѣвило , б . Восхищающїи не дарованнаа ѣ  
имъ , раздражаютъ бгѣ , ꙗко же сынове  
коррѣсви : и ѿсѡзіа царь . ни діаконѣ оубо  
приносїти жѣртвы , нѣсть достѡннш ,  
ни крестїти когѡ , ни бгѡсловенїа мала  
илї велїка сотворїти . тако же ни презвї  
терѣ , нѣсть достѡннш поставленїа тво  
рїти , и развращати чїнъ шѣенническїи .  
ꙗко же дерзноувыи таковаа , не ѣ на  
ми боретса , но ѣ велїкнмъ архїерѣсѡмъ  
хрѣтѡмъ . ѡще бо фїліппъ скопца крестївъ ,  
и ананїа менѣ пѣвла , но не сама себѣ во  
схїтиста стѣльскаго чїна , но шѣбѣа прїѣста

КЛАСТЬ , ѿ НЕСОЧЕТАННАГО АРХІЕРА .

КОНЕЦЪ ПРІАША СЪ БГОМЪ СТЫХЪ  
АПЪ . ПРЕЧЕСТНАА  
ПРАКНАА .

;



# СТЫ́Н ВСЕЛѢНСКІИ И́ЖЕ ВНИКѢИ

ГЛА  
Ѹ

пѣрвыи совѣръ, бысть въ црѣтво константина  
великаго, собравшихся трѣхъ свѣтъ, и осми  
надесѣте стѣхъ оцѣ, на злочестиваго арія,  
хоулившаго сна бжїа гда нашего їса хрѣта.  
Ѹгоже же проклаша стѣи оцѣ. и прѣвила и з  
ложїша оучинѣнаа заѣ. Пѣрваго совѣора  
прѣвилаз двѣдесѣть . прѣвило , а . а  
скопци и причѣтъ да прїимѣтса . самн же  
шрѣжающїи себѣ дѣторѣдныа оуды , не  
прїѣтнн . толикованїе . въ семъ речѣно ѣсть  
во апльскихъ прѣвилаѣхъ , въ кѣ мъ , и кѣ мъ ,  
и кѣ мъ : достѣннѣомѣ сѣнѣстѣа скопцѣ , не  
возбранїтн и причѣтъ внїтн , аще не своѣю  
волею скоплѣнъ бысть . аще же кто своѣю во  
лею самъ себѣ шрѣжетъ дѣторѣдныи оуды ,

ТАКОВЫНЪ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИАТЕНЪ ШНИОДЪ, ГАКΩ  
 САМЪ СЕБѢ ОУБИИЦА БЫКЪ. НО АЩЕ И ПРИЧЕ  
 ТНИКЪ СЫН СОТВОРИТЪ ТАКОВОЕ, ИЗВРЕЩИ ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ. ТОГО ЖЕ ОУБΩ СМЫСЛА И СІЕ ПРАВИ  
 ЛО ЕСТЬ. ПРАВИЛО, В. СΩ ПОГАНСКАГО ЖИ  
 ТІА ПРИШЕДАГО, НЕ КСКОРѢ ПРЕЗВИТЕРОМЪ ПО  
 СТАВЛАТИ. АЩЕ БО КРЕМЕНЕМЪ НЕ ИСКОУСЕНТА,  
 СЛО НОВОСАЖДѢНЫН. АЩЕ ЖЕ КТО И ПОПОСТАВЛЕ  
 НИИ ПРЕЗВИТЕРСТВА, КЪ ПРЕЖНИХЪ ГРѢСѢХЪ ШБЛИ  
 ЧЕНЪ БОУДЕТЪ, И ТАКΩ ДА ПРЕСТАНЕТЪ Ш СЛОУ  
 ЖБИ. ТО. ПОДОБНО ОСМЬДЕСАТИОМУ ПРАВИ  
 ЛУ СѢБЫХЪ АПА, И СЕ ПРАВИЛО ГЛЕТЪ, ГАКΩ НО  
 КОКРЕЩЕНАГО, НѢСТЬ ДОСТОИИШ КСКОРѢ ПОСТА  
 ВИТИ ЕПѢПА, ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА, ДА НЕ ГАКΩ НОВО  
 САЖДЕНЪ ШСЛѢПѢ КЪ ПРЕГРѢШЕНІЕ КПАДЕТЪ И  
 КЪ СѢТЬ ДІАВОЛУ. ПОДОБАЕТЪ ОУБΩ ТАКОВОМУ,  
 ПО ДЕСАТИОМУ ПРАВИЛУ ИЖЕ КЪ СРЕДЦѢ СОБОРА,  
 ПЕРКОЕ КСА СТЕПЕНИ ПРОИТИ; СІРѢЧЬ, ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БЫТИ ЧЕТЦЕМЪ: И ПОТОМЪ ПОДЪ ДІАКО  
 НОМЪ, И ДІАКОНОМЪ, И ПРЕЗВИТЕРОМЪ, И ПРЕ  
 БЫТИ КЪ ТАКОВЫХЪ ЕДИНАГО ЛѢТА КРЕМА. И  
 ТАКΩ АЩЕ ДОСТОИИШ СѢИТЕЛЬСТВА ГАКИТСА, И  
 БОЛЬШІА ЧЕСТИ ДА НАСЛАДИТСА; СЕЖЕ ЕСТЬ, ДА  
 БОУДЕ ЕПѢПЪ. И ГАКО ЖЕ ПАКИ ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕ  
 НИА СОГРѢШИТЪ ЧТО Ш РЕЧЕННЫХЪ ГРѢХОВЪ,

КЪ НИКО  
 2Г

и оутайкѣ поставитса , и по поставленіи к то  
 грѣсѣ ѡбличенъ быкѣ , сана своегѡ да боудѣ  
 лишенъ . правило , ге . ѿрече великіи • г  
 соборъ шніодъ , ни епѣпѡ , ни презвітерѡ , ни ѡг  
 ни діаконѡ , ни всакомѡ соущемѡ причѣтн  
 кѡ , не достѡйнѡ естъ инѡа жены к до  
 мѡ своемѡ держати : но токмо мать ,  
 или сестроу , или тетку ; сїа бо три лица ,  
 всакогѡ зазора кромѣ соуть . то .

Покелѣваетъ правило ещенинкѡмъ бѣгрѣшнѡмъ  
 быти , и не имѣти зазора грѣхѡнагѡ . и  
 понѣже мнѣти нѣкимѡ , нѣкѡ не к нимѡ рече  
 но естъ . тѣмже всѣмѡ ещенинѡмъ ѡречено  
 бысть , не жити со инѣми женами к домѡ  
 своемѡ , кромѣ прѣреченныхъ лицъ : се же  
 естъ , матери , и сестры и тетки : та бо едн  
 на три лица всакогѡ зазора оубѣгаютъ .  
 не токмо же ещенинѡмъ , рекше епѣпѡмъ ,  
 или презвітерѡмъ или діаконѡмъ , но и  
 прочимъ причѣтникомъ се ѡречено естъ .  
 И великіи же касіанъ , к григорію презвітерѡ  
 посылаа , се правило поманоу , ѡлѡчитса

---

ещенинкѡмъ и діаконѡмъ и прочимъ црковнѡмъ  
 причѣтникомъ , инѣхъ женъ к домѣхъ сво  
 ихъ не держати , точію мать , и сестроу  
 и тетку .

ПРАВНА , А ГШ КСЕЛѢ СОБОРА

ѢМОУ ПОВЕЛѢВАА , Ш ЖИВОУЩІА СНИМЪ ЖЕ  
 НЫ , СРѢЧЬ , ИЗГНАТИ ИЗ ДОМУ . АЩЕ ЖЕ  
 РЕЧЕ НЕ ИСПРАВНЪ СЕБЕ , ДЕРЗНЕШИ СЛЪЖИТИ ,  
 ДА БЕН ПРОКЛАТЪ ВСѢМИ ЛЮДЬМИ . И ПАЧТОЕ  
 ПРАВНО ИЖЕ Ъ ТРОУЛѢ ПОЛАТИѢМЪ , СОБОРА  
 КСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО , ТАКО ЖЕ ЗАПОВѢДАЕ .  
 ПРИЛОЖИВЪ И СЕ : СЕЖЕ И СКОПЦЫ ДА СОХРАНА  
 ЮТЪ , НЕПОРОЧНѢ СЕБѢ ЖИТИЕ ПРОМЫШЛАЮ  
 ЦЕ . ПРЕСТУПАЮЩИН ЖЕ ПРАВНО , АЩЕ СОУТЬ  
 ПРЕЧЕТНИЦЫ , ДА ИЗВЕРГУТСА . АЩЕ ЛИ ЖЕ МИ  
 РЕТИН ЧЕЛОВѢЦЫ , ДА ШЛЪЧАТСА . И Ъ ТРЕТИНХЪ  
 КНИГАХЪ ЦРКНХЪ ЛЕЖАЩИ НОВАА ЗАПОВѢДЬ ,  
 ТАКО ЖЕ ЕДИНАКО СЪ СЩЕНЫМИ ПРАВНЫ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ . СЕДЬМАГО ЖЕ СОБОРА , НИ , ПРАВИ  
 ЛО , НИ КСЕЛЕСКИН ДВОРЪ ИДѢ ЖЕ СОУТЬ ЖЕНЫ  
 \* РАБОТАЮЩЕ , НЕ ШТАВЛАЮТЪ ЕПѢПА , ИЛИ ИГОУ  
 МЕНА ПРИХОДИТИ , АЩЕ ПРЕЖДЕ НЕ ШНИОДЪ Ш  
 ИДУТЪ ШТОУДУ ЖЕНЫ , И ПРЕБОУДУТЪ КНѢ ,  
 ДОНДЕЖЕ ШИДЕТЪ ШНИХЪ ЕПѢПЪ , ИЛИ ИГОУ  
 МЕНЪ . И СОБОРА ИЖЕ КО АНКІРѢ , АИ , ПРАВИ  
 ЛО , НА КОНЦѢ РЕЧЕ , СХОДАЩИМСА ДѢВНИЦАМ  
 ЕНѢКНИМИ МОУЖИ ГАКО СЪ БРАТІЕЮ , ТОГО КОЗ  
 А БРАНИХОМЪ . ПРАВНО , А . ЕПѢПЪ , Ш ВСѢХЪ  
 ЕПѢПЪ СОУЩИ , КО ОБЛАСТИ ПОСТАВЛАЕТСА .  
 АЩЕ ЛИ ЖЕ НИ , ОБАЧЕ Ш ТРЕХЪ . ПРОЧНЫМЪ ЖЕ

ПИСАНІЕМЪ СЛОЖИВШЕМСА . ВЛАСТЬ ЖЕ МИТРОПО  
 ЛИТЪ ДА ИМАТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ѿ двою , ИЛИ  
 ѿ трієхъ ЕПІСКОПЪ , ПОСТАВЛЯЕТСА ЕПІПЪ ,  
 ПОПЕРКОМЪ ПРАВИЛО СТЬХЪ АПЛЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ѿ  
 ТРІЄХЪ ПОСТАВЛЯЕТСА , АЩЕ И КСИ СОУЩІИ  
 ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ , ИЛИ НАШЕДШИА РАДИ  
 НОУЖДИ , ИЛИ ДОЛГОТЫ РАДИ ПУТИ ПРІИТИ НЕ  
 БОМОГУТЪ : ОБАЧЕ ДОЛЖИИ СОУТЬ ИТИ , АЩЕ ЖЕ  
 И НЕПРИШЕДШЕ , ПИСАНІЕМЪ ГРАМОТЪ СЛОЖИТИ  
 СА НА ИЗБРАНІЕ КЪ ПРИШЕДШИМЪ ЕПІСКОМЪ ,  
 И СОУДА И ИЗБРАНІЕ ТВОРАЩИМЪ , ИЗБРАННЫ  
 МА СОУЩИМА ДВѢМА , ИЛИ ТРІЄМЪ . И ПОТОМЪ  
 ВЛАСТЬ МИТРОПОЛИТЪ ИМАТЬ , ГАКЪ ДА ЕДИНА  
 ГО ѿ ТРІЄХЪ ИЗБРАННЫХЪ ПОСТАВИТЪ , ЕГО  
 ЖЕ ХОЩЕТЪ ЕПІПА . ПРАВИЛО , 7 . СВОИМИ \* 7  
 ЕПІПЫ ШЛУЧЕНИИ , ИИЪМИ ДА НЕБОУДУТЪ ПРИ НИИ 7Г  
 АТИ . ОБАЧЕ АЩЕ НЕ ЗАМАЛОДУШІЕ , ИЛИ ЗА  
 ИЪКЮ РАСПРЮ , ИЛИ ЗА ИНО ИЪЧТО ТАКОВОЕ  
 ШЛУЧЕНІЕ БЫТЬ . ТОГО БО РАДИ ПОВЕЛѢНО  
 БЫТЬ , ДВАЦИ КЪ ЛѢТѢ КЪ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ  
 СОБОРУ БЫТИ . ПЕРВОЕ ОУБѢ ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕ  
 ДЕСАТЕ ДНИИ СТЬГѢ И ВЕЛИКАГѢ ПОСТА , КТО  
 РОЕ ЖЕ ПОВРЕМЕНИ ОВОЩИЪМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОВАЕ ПОПРИТЧНОМУ СЛОВЕИ , ОУГАЗВИКШЕМУ

СКАЗАНЫИ СВОИМЪ ЕПІПОМЪ , ИИЪМЪ ДА НЕ \*  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ БЕЗВИНЫ .

ЧЕЛОВѢКА , ТОМУ ЖЕ И ИЩЕЛІТИ ЕГО . ТА  
КО ЖЕ И Ш СКОЕГШ ЕПІПА , ШЛЧЕНІА ЗАПО  
КѢДЬ ПРИМША , Ш ИНОГШ ПРИАТШ БЫТИ БЕЗ  
ИСПЫТАНІА И БЕЗЪЗЫСКАНІА КНИИ , И БѢТЬ  
ДОСТОЙНО : НО И КНИИ ШЛЧЕНІА СМОТРИТИ  
ПОДОБЛЕТШ , ДА НЕКОГДА НЕПОДОСТОАНИЮ НАНЕ  
СЕНО БЫЕТШ НАНШ ШЛЧЕНІЕ , НО Ш МАЛОДУ  
ШІА : СЕ ЖЕ БѢТЬ , Ш ГАРСТИ ЕПІСКОПІИ ,  
ИЛИ Ш РАСПРИ ИБКІА , ИЛИ ИНЫА РАДИ КНИИ  
СЕ СОТВОРИШ СТРАСТНЫА КОЛИ ЕПІПАИ ;  
СТРАСТНАА ЖЕ КОЛА БѢТЬ , БЖЕ РЕЦИИ , НЕ СО  
ТВОРИЛШ МИ БСИ СЕГО , ДА БОУДЕШИ ШЛЧЕНШ .  
НО ШЕШ ДА НИ ШЛЧАЕМІИ , КРОМБ ПОДОБНЫА  
КНИИ ШЛЧАЮТСА : НИ ШЛЧАЮЩИИ ИХШ ЕПІ  
СКОПИ ПРЕБІДБНИ БОУДУТШ , ДРУГИМШ ЕПІ  
СКОПШМШ ПРИМАЮЩИМШ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА ТАКО  
КІА . СЕГШ РАДИ ДВАЖДЫ К ЛБТБ К КОЕЙ  
ЖДО ОБЛАСТИ СЕБОРШ БЫТИ СТЫИ СЕБОРШ ПО  
КЕЛБ , ДА ОБЩЕЮ КОЛЕЮ ВСБХШ ЕПІПШКШ ТОА  
ОБЛАСТИ КАКО СОКОПРОШАНІЕ , И ИСТАЗАНІЕ  
ЦРКОВНОЕ , И КАКО ПРЕКОСЛОКІЕ РАЗРБШИТ  
СА : ГАКОЖЕ И ЛЗЕ , ПРАВНО СТЫХШ АПЛШ  
ПОКЕЛБВАЕТШ . КРОМБ ЖЕ , ГАКОЖЕ ТАМШ НА  
ПИСАХОМШ , ОБМОЕ ПРАВНО , ИЖЕ К ТРОУЛЛБ  
ПОЛІТИБ ШЕСТАГШ СЕБОРА . И ШЕСТОЕ ПРАВНО



СЕДМАГО СОБОРА , ИЖЕ КНИКЕН ВТОРОЕ СОБРАСА ,  
 СКОУДОСТН РАДН ПОТРЕБНЫ ИЖЕ ХОТАТЪ ИМѢ  
 ТН НА ПОУТЪНОЕ ШЕСТКІЕ СОБРАЮЩІНСА ЕПІСКО  
 ПИ , ЕДИННОЮ ВЪ ЛѢТѢ СОБОРУ БЫТИ ЗАПОВѢДА  
 СТА , ИДѢЖЕ АЩЕ ИЗКОЛИТЪ МИТРОПОЛИТЪ . ЕДИННОЮ  
 ВРЕМА ЖЕ СОБОРУ , МЕЖДОУ ПРАЗДНИКО СТЬА  
 ПАСХИ , И МѢСЦЕМЪ ОКТАБРЕМЪ . ТОЙ БО СОБОРУ  
 ЕСТЬ МЦЪ ПОВРЕМЕНИ ОВОЩНѢ . ПРАВИЛО , БЫТИ  
 С Е . ЕГИПТОМЪ И ЛИКІЕЮ , И ПЕНТАПОЛІЕЮ , ПОВЕЛѢ  
 АЛЕКСАНДРІЙСКІН ЕПІПЪ ДА КЛАДѢЕТЪ . И РИМ  
 СКІН ЕПІПЪ СОУЩИННІ , ПОД РИМО ДА КЛАДѢЕ . С  
 И АНТІОХІЙСКІН , И ПРОЧІН ЕПІПН , СКОИМН ДА  
 ШЕЛАДАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КОТОРЫН ЕПІПЪ , КРОМѢ  
 КОЛИ МИТРОПОЛИТА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 НѢСТЬ ЕПІПЪ , ПОНЕЖЕ МНОГИХЪ СДОУ НА ИЗ  
 БРАНІЕ ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЮТЪ БЫТИ ПРАВИЛА .  
 АЩЕ ЖЕ ТРИЕ НѢЦЫН ВОГЛЮТЪ ПРОТНВЪ , ДА НЕ  
 ПОСЛОУШАНИ БОУДЪ . ТО . КИЖДО ПАТРИАРХЪ  
 СКОИМН ПРЕДѢЛЫ ШЕЛАДАТИ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ .  
 И НИКОМУ ЖЕ ИХЪ ИНЫА ОБЛАСТИ НЕКОСУЩА  
 ТИ НЕБЫКШІА ПРЕВШЕ ИЗНАЧАЛА ПОДРЪКОЮ  
 ЕГѠ , СЕ БО ЕСТЬ ГОРДОСТЬ МИРЕКІА КЛАСТИ .  
 ПОДОВАЕТЪ ЖЕ ЕПІСКОПШМЪ КОЕАЖДО ОБЛА  
 СТИ , СТАРѢЙШАГО ИХЪ ЗНАТИ И ПОЧИТАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ КЪ МИТРОПОЛИН СОУЩА ЕПІПА ,

ЗАТЪ  
 ЕДИННОЮ  
 ЛѢТО  
 СОБОРУ  
 БЫТИ  
 ПОВЕЛѢ  
 СТА  
 С

И БЕЗЪКОЛИ ЕГѠ ЕПѦПА НЕ ИЗВЕРАТИ . АЩЕ  
 НА ИЗЕН ЖЕ БЕЗЪКОЛИ ЕГѠ ИЗВЕРΟΥТЪ КОГО , ТАКО  
 РАНИИ КОМУ НЕБЫТИ ЕПѦПОМЪ . АЩЕ ЖЕ И ПОВОЛИ  
 ЕПѦПѠ , МИТРОПОЛИТА ІШЕДШЕСА СОУДА И ИЗВРАНИЕ СО  
 БОЛШЕЙ ТВОРИТИ , ВО ЕДИНЪ ЖЕ ВОЛЮ НЕ СНАДЪТСА ,  
 ЧАСТИ ПО НО ИЦЫИ РАСПРѢВШЕСА КЪ ПРЕКИ ГЛАТИ НА  
 КИНОВА ЧИДЪТЪ , МИОЖАЙШИХЪ ДА ДЕРЖИТСА СОУДА И  
 ТИСА ИЗВРАНИЕ . А ИХЪ ЖЕ ЕСТЬ МИѢ , ДА НЕПОСЛОУ  
 ЕПѦПѠ ШАНИ БОУДА . И КСЕМОУ ИЩИ ИЖЕ ВЪ ЕФЕСѢ  
 ТРЕТІАГШ СОВОРА , ПРАВИЛО , И Е . И СТЬИХЪ  
 АПЛА ПРАВИЛО , ЛД Е . СОВОРА ИЖЕ ВО АНТИОХИИ  
 ПРАВИЛО , Д Е . СОВОРА ВСЕЛЕНСКАГШ ВТОРА  
 ГШ , ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПРАВИЛО  
 ТРЕТІЕ . И СОВОРА ИЖЕ КЪ СРЕДЦѢ ПРАВИЛО , Г Е .  
 З ПРАВИЛО , З Е . ЕПѦПЪ ЕЛИНСКИИ ДА ЕСТЬ ПО  
 ЧИТАЕМЪ , ЦѢЛЪ СОУЩЪ И МИТРОПОЛИИ ПАЛЕ  
 СТИНСКИА САНЪ . ТОЛКОВАНИЕ . СТО И КГА ,  
 ЗАПОВѢДЪ НОВАА , ЛЕЖАЩАА ВЪ ПЕРВѢИ ГРА  
 НИИ , ПЕРВЫХЪ ЦРКНУХЪ КНИГЪ , ІЕРОСАЛИМЕКА  
 ГО ЕПѦПА ( ЕЛІА БО , ІЕРОСАЛИМЪ НАРИЦАЕТ  
 СА ) ПАТРИАРХА ИМЕНУЕТЪ . ПОДОБЕТЪ ОУБШ  
 СЕМОУ ПРАВИЛА , ЕЛИНСКОМУ ЕПѦПУ , РЕКШЕ  
 ІЕРОСАЛИМСКОМУ , ПАТРИАРШЕСКОЮ ПОЧИТАЕМЪ  
 БЫТИ ЧЕСТІЮ : ПОНЕЖЕ КЕСАРИА , ГЛАГОЛЕМАА  
 БЫТИ СТРАТОНОВА , ПЕРВАА МИТРОПОЛИА ЕСТЬ

палестинская : и поднею есть стѣи градъ .  
 подобаетъ оубо патриархъ еліинскомъ свою  
 честь имѣти , цѣль же и соблюдаемъ быти ,  
 и кесарійскія митрополѣи санъ , и свое имѣ  
 ти достоиніе , поднею же баше стѣи градъ .  
 И ксеому ищѣи прѣвила , ѿ , иже въ халкидѣ  
 нѣ четвертаго собора . Чего же ради еліа  
 стѣи градъ , и прѣвило се нарече ; ѿ дре  
 внихъ оубо временъ , салѣмъ нарицашеса :  
 и потомъ евоуеъ зокашеса : послѣжде же  
 нареченъ бысть іерлѣмъ . Егда же пришѣдше  
 римляне , поплѣниша и раскопаша и : и по  
 томъ царь римскіи андреанъ , нарицаемыи  
 еліи , созда гра , ненарече его пакн іерлѣмъ ,  
 но по ксеому прозва его , еліа .  
 прѣвило , и . Еретицы глаголеміи чистіи , и  
 приходѣше къ соборнѣи цркви , первое да испо  
 вѣдатъ , ѿкво покнууютса цркѣи закѣ  
 номъ , и пришецаютса съ двоженцы , и  
 простѣтъ согрѣшающихъ : и аще оубо боу  
 детъ въ коемъ градѣ истинныи епѣпъ града  
 того , боудетъ же и ѿснхъ , глѣмѣи чистіи ,  
 другіи епѣпъ поставленъ , или презвитеръ ,  
 въ своемъ сану да пребываетъ . но обаче по  
 ставленныи ѿ чистыхъ епѣпъ , или ѿкво

презвѣтеръ да имать честь ; или аще хоще града того епископъ , да вѣдаетъ емоу нѣгдѣ \* въ селѣ епископю ; нѣста бо мошию двѣма епископа быти во единомъ градѣ . то .

ѿ приходящѣ еретикъ , ко стѣнѣ бжїей соборнѣй аплестѣй цркви , ѡви оубо крщамѣ быкаютъ свершено : дрѹзїи же , иже токмо мнрѣ помазуются : инии же токмо проклинаютъ своа и иныа ереси вса . сїи же глаголемїи чїстїи прельщенїи быше въ таковоу ересь , ѿ наката презвѣтера римскїа цркви : ѿнегѡ же и чїстїи наречени быша , того ради : понеже не прїемлю покаанїа ѡбращающихся ѿ грѣхъ . и второе женїтвса возбраняютъ . двоеженца же ѿнюдѣ не прїемлюще на общенїе . и такови аще оубо престоу патъ къ стѣнѣ соборнѣй аплестѣй цркви , и исповѣдаютъ двоеженца прїимати на общенїе , и нехѡулити втораго брака , и согрѣшающїи и кающїи сѣа прощати грѣхї ; и простѡ рещи , всѣмъ црковнымъ послѣдствѹюще повелѣнїемъ , свою ересь проклѣнше и иныа вса , прїати да боудѣтъ , и токмо стѣымъ мнромъ помазѹтся . аще же нѣцыи ѿ нихъ соутъ и епископи , пакн к своѣмъ

\* двоумъ епископѡ въ едио градѣ не быти .

чиноу да пребывають , токмо аще в томъ  
 градѣ ннз епкпз соборныя цркве не обер-  
 щется : таковын бо почитенз боудетъ нже  
 исперва истиннын епкпз , и едннз на епкп-  
 ствмз пртолѣ сѣдитъ . тойжде нже ш чн-  
 стыи нарицаемын епкпз , гакъ презвнтерз  
 да почитенз боудетъ : понеже недостонтъ двѣ  
 ма епкпома въ еднномъ градѣ быти . аще  
 же боудетъ годѣ града тогѡ епкпз , гакъ  
 же рѣхѡ , да повелнтъ епкпомз нарицатнса  
 емоу : епкпскаго же дѣла никако же при-  
 косноутнса . аще ли же хощѣ , да вселѣ нѣ  
 гдѣ оустронтъ егѡ епкпа . правило , 7 .  
 Безз испытаннн поставленн быкше , и по нн ꙗ  
 поставленнн ѡблчѣнн быкше ѡ первыхъ грѣ-  
 сѣхъ , да престанутъ . то . аще кто со  
 грѣшнвз , и не исповѣдавз оцѡ дхѡвномѡ  
 таковыхъ грѣхѡвз , возбраняющнхъ емоу  
 ѡ стннтельствѣ , и оутанвса , и безз испыт-  
 аннн на презвнтерскнн , или на епнскопскнн  
 санз возведенз боудетъ . аще же и по поста-  
 вленнн ѡблчѣнз боудетъ , гакъ согрѣшн  
 таковын грѣхъ , и стннтельствѣ да ѡстане-  
 тса . правило , 7 . ѡпадшнн , или не вѣ нн ꙗ  
 дащемз , или вѣдащѣ поставльшнмз нхъ

ПОСТАВЛЕНН БЫКШЕ , ДА НЗВЕРГУТСА . ТѠ .  
 ГДА НАШЕГО ТСА ХА , ШКЕРГШНХСА И ПОКААВШИ  
 СА , ВЪ СЩЕННИЧЕСТВО ПРИАТИ НЕ ПОДОБАЕТЪ .  
 КАКО БО МОЖЕТЪ СТИТЕЛЬ БЫТИ ТАКОВЫН ,  
 ИЖЕ СТЫХЪ ТАНЫЪ БО ВСЕ ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕ  
 ГѠ НЕДОСТѠННЪ ПРИЧАСТИТСА , АЩЕ ТОКМО  
 СМЕРТЬ НЕПРИСПЕЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НЕКЪДАШЪ ПО  
 СТАВЛЯЮЩЕМЪ , ИЛИ ВЪДАЩЕМЪ , СЩЕННИ  
 ЧЕСТВА СПОДОБИТСА , СІЕ ПРАВНО НЗВЕРЩИ ПО  
 КЕЛЪКАЕТЪ ТАКОВАГО , АЩЕ И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
 ОУКЪДЕНЪ БОУДЕТЪ . ЕЖЕ БО БЕЗЗАКОННО БЫ  
 ВШЕЕ , ПРАВЛА НЕВРЕЖДАЕТЪ . ПРАВНО , АИ .  
 АИ СЛІЦЫ ЖЕ БЕЗЪСАКІА НОУЖДИ ПРЕСТУПНІША ,  
 АЩЕ И МЛСТИ БЪША НЕДОСТѠННИ , ОБАЧЕ ПО  
 МНЛОВАНІА НЪКОЕГО СПОДОБЛЕНН БЫКШЕ , КИ ,  
 ЛЪТЪ ДА ПРИПАДАЮ . ТѠ . СЛІЦЫ ЖЕ ВЪРЫ  
 ШКЕРГОШАСА БЕЗЪСАКІА НОУЖДИ , АЩЕ И НЕ  
 ДОСТѠННИ ЧЪКОЛЮБИА БЪША , ОБАЧЕ МНЛОСТИ  
 НЪКІА ДА СПОДОБАТСА . И АЩЕ КТО ШННХЪ  
 ДОБРЪ И ВСЕМЪ СЕРДЦЕ КЛЕТСА , ТРИ ЛЪТА ВЪ  
 ПОСЛОУШАЮЩИХЪ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ; СЕЖЕ ЕСТЬ ,  
 ДА СТОИТЪ ВНЕ ОУДА ЦРКОВНЫХЪ ДВЕРЕЙ , И  
 ПОСЛОУШАЕТЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНИЙ . ПОКРЕ  
 МЕНН ЖЕ ТРИЕХЪ ЛЪТА , ВНОУТРЬ ЦРКВЕ ДА  
 ВЪДЕНЪ БОУДЕТЪ : И СЪ ПРИПАДАЮЩИМИ СТОА

НАЗАНЪИ СТРАНѢ АМЕСОНА , СЕДМЬ ЛѢТЪ ДА СО  
 ТВОРИТЪ . ВНЕГДА ГЛЕТЪ ДІАКОНЪ , ЕЛИКЪ ЗРѢ И  
 ИГЛАШЕННИИ ИЗЫДАНТЕ , И ТОИ ДА ИСХОДАНТЪ ИСХОЖДЕ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ . И ПОПРЕШЕСТВІИ СЕДМИ ЛѢТЪ ВРЕ  
 МЕНЕ , ДРУГА ДВА ЛѢТА І ВѢРНЫМИ СТОАНИЕ ЦРКВЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ , ПРИШЕЩАСА СНИМИ МЛТВЫ , ИЖЕ І ЗА  
 ДАЖЕ И ДО СКОНЧАНІА СЛОУЖБЫ ; СЕЖЕ ЕСТЬ , И ПРЕЩЕНІИ  
 ДО БЖТВЕННАГО ПРИЧАЩЕНІА ; НО НИ І ТОЮ ДВОЮ  
 ЛѢТЪ ДА НЕ ПРИЧАСТНІТСА , НО ПО СКОНЧАНІИ  
 ЕЮ ОБЩЕНІА СТЫХЪ ТАННЪ ДА СПОДОБИТСА .  
 ПРАВНО , ЪІ . ИЖЕ ПОНУЖДЕНН БЫВШЕ , И МНА ЪІ  
 ЦЕСА ПРОТНВНТСА , И ПОТОМЪ ПРИЛОЖИШЕ  
 СА І НЕВѢРНЫИ , И ПАКИ ВОННСТВО ПРИИМШЕ ,  
 ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ШЛЮЧАТСА . СМОТРНТИ ЖЕ ПО  
 ДОБНО ЕСТЬ И ВСѢХЪ ОБРАЗА ПОКААНІА . И ТЕ  
 ПЛѢ КАЮЩЕМСА ПРИЕМШЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ , ЧЛКО  
 ЛЮБЕЗНѢ ЕПКИИ ДА ЕДАЕТЪ ЗАПОВѢДЬ : НЕ РА  
 ДНКОМЪ ЖЕ , ЖЕСТОЧАИШЪ . ТО . ЕЛИЦЫ ЖЕ  
 И БЖТВЕННЫА БЛГОДАТИ ПОЗВАНН БЫВШЕ , И  
 І ПЕРКОЕ ИСТАЗАНІЕ ПОНУЖДЕНН БЫВШЕ ПРИЛО  
 ЖИТНСА КЪ НЕЧЕСТНВЫИ , И ПРОТНВНШАСА , И  
 ПОАЕСЫ ПОВЕРГОША ; СИРѢЧЬ , КОИНСКАА ЗНАМЕ  
 НИА : И ПОТОМЪ ПОКОРШЕСА , ПРИЛОЖИШАСА  
 МРЪСТВОВАТИ І НЕЧЕСТНВЫМИ , ДА БЫША ИХЪ  
 ПАКИ І ПЕРВЮ ЧЕСТЬ ОУСТРОНАИ И І ВОННСТВО :

ТАКОВІН ТРИ ЛѢТА ДА БОУДУТЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЩЕ . ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРИПАДАЮЩЕ : И ТАКѠ  
 СОВЕРШЕНІА , РЕКШЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАИНА ПРИ  
 ЧАЩЕНІА СПОДОБЛЕНН БОУДУТЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ  
 ЕПѦПШМЪ , И ОУМАЛАТИ И ОУМНОЖАТИ ЕПИТЕ  
 МИЮ ; РЕКШЕ , ЗАПРЕЩЕНІА , РАЗЕМОТРАЮЩЕ  
 ПОКААНІА ѠБРАЩАЮЩИХСА , АЩЕ СОСТРАХОМЪ  
 БЖИИМЪ И СТЕРПѢНІЕ И СОСЛЕЗАМИ БЫВАЕТЪ ,  
 ТАКОВОМУ ПОМЕНЬШЕ ДАТИ ЗАПОВѢДЪ . АЩЕ ЛИ  
 ЖЕ НЕРАДНѢЗ И ЛѢННѢЗ , ТАКОВОМУ ЖЕСТОЧАИ  
 ГИ ШЮ ЗАПОВѢДЪ ДАТИ . ПРАВЛО , ГИ . ОУМНРА  
 ЮЩЕ , ДА ПРИЧАСТАТСА . АЩЕ ЖЕ КТО Ѡ ТАКО  
 БЫХЪ ОУСТРАБИТСА И ЖИВЪ БОУДЕТЪ , ДА БОУ  
 ДЕТЪ ТОКѠМЪ Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА МЛТВЫ .  
 ТО . ВСАКЪ ВЪРНИИ , ВЪ ЕПИТЕМИИ СЫИ , И  
 ѠЛУЧЕНЪ СЪАГѠ ПРИЧАЩЕНІА , В ПОСЛѢДНѢ ИЗ  
 ДЫХАНИИ БЫВЪ , БЛГАГѠ ПРОВОЖДЕНІА ДА ПРИ  
 ЧАСТНТСА ; СРѢЧЪ , ПРЕСЪАГѠ ТѢЛА И КРѠВЕ  
 ГДА НАШЕГѠ ІСА ХА . АЩЕ ЖЕ ОУСТРАБИТСА ПО  
 ТОМЪ И ЗДРАВЪ БОУДЕТЪ , Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА  
 МОЛНТВЫ ДА БОУДЕТЪ : БЖЕСТВЕННЫА ЖЕ СЪЫ  
 НИ , ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА : НО ИСПОЛНѢЗ ВЪ  
 БЖЕСТВЕНѢ СТОАНІИ ВРЕМА , Ѡ ТОЛѢ ТАКО  
 БЫА БЛГОДАТИ ДА СПОДОБИТСА . ПРАВЛО ,  
 АИ ДИ . АЩЕ НЕКТО Ѡ ОГЛАШЕНЫХЪ ПАДЕТСА ,



ТАКОВЫН ТРИ ЛѢТА ТОКМѦ КЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ  
 ДА ПРЕБЫВАЕТЪ : И ПОТОМЪ СО УГЛАШЕНЫМИ  
 ДА ПОМОЛНТЕА . ТО . ДВА ЧИНА ЕСТА УГЛАШЕНЫХЪ . ПЕРВЫН ОУБѦ , ИЖЕ КЪ НОВАѢ ПРИХОДЯТЪ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВЕ . ВТОРЫН ЖЕ , ИЖЕ  
 СОКЕРШЕННѢИШЕ БЫША , И ДОВОЛЬНѦ ВЪРЪ  
 НАУЧИШАСА . СОКЕРШЕНЫН ОУБѦ УГЛАШЕНЫН ,  
 АЩЕ КПАДЕТЪА ВЪ ГРѢХЪ , НѢСТЬ УСТАВЛЕНЪ  
 БЕЗЗАПРЕЩЕНІА : АЩЕ И СТОЕ КРЕЩЕНІЕ , ДО  
 КОЛЬНѦ ЕСТЬ ВСАКЪ СКВЕРНЪ ДУШЕВНЮЮ ШМЫ  
 ТИ , НО КЪ ПОСЛОУШАЮЩИМЪ ДА ПРИЧТЕТЪА , И  
 ПО ТРЕХЪ ЛѢТЕХЪ СО УГЛАШЕНЫМИ КОУПНО ДА  
 МОЛНТЕА . И КЪ СЕМОУ ИЩИ ПРАВИЛА ПАТАГѦ ,  
 ИЖЕ КЪ НОВАѢИ КЕСАРИН СОБОРА . ПРАВИЛО , 71 .  
 ОУГРАДА ВО ГРАДЪ НИ ЕПІКОПЪ НИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 НИ ДІАКОНЪ ДА НЕПРЕХОДИТЪ , ПОНЕЖЕ ПАКИ  
 ХОТЯТЪ УБРАЩЕНН БЫТИ ВЪ ЦРКВИ , ВНИХЪ  
 ЖЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . ТО . ПРАВИЛО СЕ , НЕ  
 ТОКМѦ ЕПІКОПѦ ПРЕТЪПАТИ ОУГРАДА ВО ГРАДЪ ,  
 ШНИОДЪ ШРНЦАЕТЪ , НО И ПРЕЗВІТЕРѦ И ДІА  
 КОНѦ . И СОТВОРИВШАА НѢЧТО ТАКОВО , ВЪ  
 СВОИ ГРАДЪ , И КЪ СВОИ ЦРКВИ , ВНИХЪ ЖЕ ПОСТА  
 ВЛЕНН БЫША , ПАКИ КЪВРАЩАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ЕПІКОПѦМЪ И ПРЕЗВІТЕРѦМЪ И ДІАКОНѦМЪ СВОЕЮ  
 БОЛЕЮ , НЕ ПРЕХОДИТИ Ш МѢСТЪ ИДѢЖЕ ПЕ  
 РВОЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . АН

ПЕРВОЕ ЖЕ И ВТОРОЕ ПРАВНО СΟΒΟРА ИЖЕ В СРЕ  
 ДЦѢ , ЖЕСТОЧАЕ ТАКОВІА МОУЧНТЪ , ШСТА  
 ВЛАА СНУХ Ш СТЪГΩ ОБЩЕНІА , И ТАКОВІМЪ  
 ШІ ЕПНТЕМІАМН ЗАПРЕЩАЕТЪ . ПРАВНО , ШІ .  
 ЕЛНЦЫ ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , Ш СВОЕА ЦРКВЕ  
 ШНІОДЪ ВО ИНОИ ЦРКВИ ДА НЕ БОУДЪ ПРИАТН ,  
 НО ДА ШБРАТАТСА ПАКИ В СВОА ПРЕЫВАЛНЦА .  
 АЩЕ ЖЕ НѢКІИ ЕПІПЪ Ш ИНЫА ВЛАСТН ПОСТА  
 ВНТЪ КОГО , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕГО ЕМОУ ЕПІПА , НЕ  
 ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ . ТО . И СЕ ПРАВНО РАВНО  
 ПРЕДНАГΩ ЕМОУ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ІАКΩ ЖЕШ НИ  
 КОЕМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ , НЕ ШСТАВНТН  
 СВОЕА ЦРКВЕ , ВНО ЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ . АЩЕ  
 ЖЕ И ШНДЕТЪ ШНЕА , Ш ИНОГО ЕПІПА ДА НЕ  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , НО ВСКОРѢ ШБРАТНТСА ВЪ  
 СВОЕ ЖНАШЕ . АЩЕ ЖЕ НѢКІИ ЕПІПЪ , Ш ИНО  
 ГΩ ЕПІПА ПРИШЕДША КЪ НЕМОУ ПРИЧЕТНИКА ПРИИ  
 МЕТЪ , И ПОСТАВНТЪ ЕГО НА БОЛЬШЕЙ СТЕПЕНН ,  
 ВОЗВЕДЕТЪ ЕГО В СВОЕЙ ЦРКВИ , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕ  
 ГО ЕМОУ ЕПІПА , И СІЕ НЕ ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ ;  
 СІРѢЧЬ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ . ПРАВНО ,  
 ШІ ШІ . ИЖЕ ЛНХВЪ , ИЛИ МЗДОУ ПРИЕМАЕТЪ , ПО  
 СЕМОУ ПРАВНАШ ЧЮЖДА ЕСТЬ ЦРКВЕ , И ИЗВЕР  
 ЖЕНЪ БОУДЕ Ш САНА . ТОЛКОВАНІЕ . СОТНЫА  
 ОУБШ ЛНХВЫ , ІАЖЕ И БОЛЬШИ ВСАКІА ЛНХВЫ  
 Ш ЗАИМОДАВЦѢХЪ , И Ш ЕМЛЯЩНХЪ ЛНХВЫ .

познаваются . Аще бо кто́рымъ занмодавецъ  
 взаймъ дастъ комѹ стѹ переперъ : но онъ  
 вземъ егда хощетъ пакн возвратити ,  
 верхоу стѹ оногѹ вдаетъ инѣхъ , двѹнаде  
 сати переперъ , ꙗже есть соѣнна лнхва .  
 Аще же нѣкто мнлостнвнѣе хощетъ , взѣ  
 млѣ тоѹ лнхвы половннѹ , еже есть шестъ  
 переперъ настѹ : такоѹа же и подобнаа тѣ ,  
 илн мало , илн много что давше , и малѹ  
 и великѹ лнхвѹ вземлютъ : тако же и ѡрн  
 зѹ , и ѡ инѹмъ добытцѣ . соутъ бо нѣцыи ,  
 илн златѹ , илн добытокъ нѣкакн дающе  
 взаймъ кѹпцѣмъ , и глаголюще , идѣте ,  
 и коуплю творите , а лнхвы вземлѣ : но аще  
 что прнобрѣтаете , да раздѣлѣемъ на по  
 лы : аще же прнлѹчитса пѹгѹба нѣкаа , то  
 вѹмъ есть , а наше цѣло да пребываетъ : и  
 се твораше , горшѹю лнхвѹ вземлю , прн  
 быткѹ оубѹ прѹшещающеса , погнбелн же нн  
 како же такоѹа оубѹ , илн снмъ подобнаа  
 творѣн , илн инако како промыслѣ себѣ  
 скѹреднын прнбытокъ : аще ктѹ ѡ сѹенныхъ  
 ѡбращетса , ꙗко забывъ бжественаго  
 писаннѹ глаголюща , сребра своего не дастъ цѣлоу  
 ѹ лнхвѹ , и мзды нанеповнннѣе не прѣятъ ,

ТАКОВЫН ѿ ПРИЧТА ДА ИЗВЕРЖЕТСА , И ПРАВНИ  
 ЛЫ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДЪ , АЩЕ И МДАЕ , ПРАВНИ  
 ЛО СТЫХЪ АПЛЪ , И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТА  
 ГВ СОБОРА ИЖЕ Б ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢ НЕ КСКОРѢ  
 ТѢХЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИЗВРЕЩИ , НО ЕГДА ЗА  
 ПОВѢДЬ ПРИЕМШЕ , НЕ ѿСТАНУТЪ СЕ ТВОРА  
 ИИ \* ПРАВИЛО , ИИ . ДІАКОНИ Б СВОИХЪ МѢ  
 НИ ГИ РИЛѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ , ДА НИ ПРОСДІИРЪ ПРОСКО  
 МИСАЮТЪ , НИ ПРИЧАЩЕНІА ПРЕЗВІТЕРШМЪ ДА  
 НЕ ДАЮТЪ , НИ ПРЕЖДЕ ИХЪ КЪ СТЫНИ ДА НЕ  
 ПРИКАСАЮТСА : И ПОСРЕДѢ ПРЕЗВІТЕРЪ , ДА НЕ  
 СѢДАЮТЪ ; ЧРѢ ПРАВИЛО БО ЕСТЬ , И БЕСЧІННО ,  
 АЩЕ ЧТО ТАКОВО БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ПРАВИЛО СТИН ОЦЫ ИЗЛОЖИША , НЕ ЛѢПО  
 ТНО НѢЧТО И БЕСЧІННО ѿБРѢТШЕ , Б НѢ  
 КИХЪ ГРАДѢХЪ БЫВАЕМО ИСПРАВЛЯЮТЪ : И ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ ДІАКОШМЪ , НИКАКО ЖЕ ПРИНОШЕ  
 НИА ПРИНОСИТИ ; СИРѢЧЬ , ПРОСДІИРЫ НЕ ПРОСКО  
 МИСОВАТИ , НИ ДААТИ ПРЕЗВІТЕРШМЪ БЖЕ  
 СТВЕННАГВ ПРИЧАЩЕНІА , НИ ПРЕЖДЕ ТѢХЪ ПРИ  
 КАСАТИСА , НО ПОПРЕЗВІТЕРѢХЪ ТАКОВОЕ БЛГО  
 ДАРЕНІЕ ВОСПРИМАТИ ИМЪ , ИЛИ ѿ ЕПІПА ,  
 ИЛИ ѿ ПРЕЗВІТЕРА : НИ ПОСРЕДѢ ЖЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ СѢДАТИ , ДА НЕ СѢДАЩЕ ВЫШЕ ИХЪ ,

\* ДІАКОНОМЪ СЦѢННИЧЕСКАГВ НЕ ТВОРИТИ , НИЖЕ  
 ПРЕДСѢДАТИ ИХЪ .

ЧЕСТНѢЙШЕ МНАТСА БЫТИ ; СЕБО ЁСТЬ БЕЕ  
 ЧИНО . АЩЕ ЖЕ КТО НЕ ѠСТАНЕТСА СЕГѠ ,  
 ПРАВИЛОМЪ СІМЪ ДА НЗВѢРЖЕТСА . ПРАВИЛО ,  
 АИ . ПАВЛІАНИ ПOKPEЩАВАЮТСА ; И ГЛАГО Ѡ71  
 ЛЕМИН Ѡ НИ ПРНЧѢТНИЦЫ АЩЕ БЕПОРѠКА ѠБРА  
 ЦУТСА , ПОКРЕЩЕНІИ ДА ПОСТАВЛЕНН БОУДѢ .  
 АЩЕ ЖЕ ПОРѠЧНИ БОУДУТЪ , ДА НЗВѢРГУТСА .  
 И ДІАКОНІСЫ ПРЕЩЕНЫА Ѡ НИХЪ , ПОНЕЖЕ  
 ПОСТАВЛЕНІА НЕ ИМУТЪ , СЪ МИРЕКІИМИ ЧЕЛО  
 ВѢКИ ДА ИСТАЗАНН БОУДУТЪ . ГОЛІКОВАНІЕ .  
 Ѡ ПАВЛІАНИСІА ЁРЕИ ПРНХОДАЩІИ КЪ СОБО  
 РНѢИ АПЛЬСТѢИ ЦРКВИ , ДА ПОКРЕЩАВАЮТСА  
 ВТОРОЕ : ПЕРВОЕ БО КРЕЩЕНІЕ , НЕ КРЕЩЕНІЕ ,  
 ПОНЕЖЕ ЁРЕТИЧЕСКО БѢ . КРЕСТНѢШЕЖЕСА , И  
 АЩЕ НѢЦЫН Ѡ НИХЪ ЕПКПИ . ИЛИ ПРЕЗВІТЕ  
 РИ , И ДІАКОНН БѢША ВЪ ПАВЛІАНИѢХЪ , АЩЕ  
 ЖИТІЕ ИМУТЪ НЕПОРѠЧНО , Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ  
 ЕПКПА , ВНЕЙ ЖЕ КРѢТНШАСА , ДА ПОСТАВЛЕНН  
 БОУДУТЪ КОЖДО Ъ СВОЙ ЧІНЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ДО  
 СТОЙНИИ ѠБРАЦУТСА , ДА И ѠТОГѠ ВНЕМЪ ЖЕ  
 БѢША ѠВѢРГУТСА . СОУЩІИ ЖЕ Ъ НИХЪ ДІАКО  
 НІСЫ , ПОНЕЖЕ НИ КАКОВАГО ПОСТАВЛЕНІА НЕ  
 ИМУТЪ , АЩЕ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ ПРНЧѠУПѢ  
 И КРѢАТСА , СЪ МИРЕКІИМИ ЧЕЛОВѢКИ ДА ПРН  
 ЧТЕНН БОУДѢ . И ЕЩЕ ЖЕ Ѡ ДІАКОНІСАХЪ ИЩИ

ПРАВЛА , ꙗко г҃о , вселѣ собора

шестѣг҃о , и мѣ г҃о , правла , собора иже  
 зрѣ въ кардагѣнѣ . Павланкіане же нарицаютъ  
 са , иже ѿ павла самосѣтскаг҃о прїимше  
 ѣресь , иже смрѣнаѣ ѿ хр҃тѣ моудрствоваѣ  
 ша , и прѣста того челоуѣка быти проповѣ  
 давша , и начало не ѿ оца прѣжде вѣкѣ , но  
 ꙗко ѿ мрїи прїимша . правило , к . Во всѣкїа  
 нѣи , и во дни патъдесѣтныа , недостѣи  
 нѣи прекланѣти колѣна : но прѣсти стоѣще  
 всѣ челоуѣцы да мѣлатса . толкованїе .  
 ѣже не прекланѣти колѣна во всѣкїа нѣи ,  
 и во дни стѣа патъдесѣтницы ; се же  
 ѣсть , ѿ воскресїа хр҃това , до шестїа  
 стѣг҃о дѣа , и инѣми сщ҃енными оцы пове  
 лѣно бысть , и великимъ васнѣемъ : иже и  
 словеса предлагѣтъ , имн же ѿтречено ѣсть  
 прекланѣти колѣна въ речѣныхъ днѣхъ ;  
 срѣчь , во всѣкїа недѣли , и патъдесѣт  
 ныа дни : стоѣщнмъ же молѣтса повелѣ  
 вѣтъ , ѣже ѣсть , ꙗко воскресѣхомъ со  
 хр҃томъ , и вышнїи искѣти должи сѣмы .  
 и еше же к томѣ , ꙗко хотѣшаг҃о вѣка  
 образъ ѣсть воскресїа днѣ , срѣчь , стѣа  
 нѣа ; той бо ѣсть дѣнь ѣдннъ , и осмын .  
 ꙗко же и монсѣомъ въ бытѣйскнхъ кнїгѣ ,

ѲДИНЪ , а непѣрвыи именованъ бысть : рече  
 бо , и бысть вечеръ , и бысть оутро , день  
 ѲДИНЪ : и ѲДИНЪ ѳ правдѣ и истинѣ , осмо  
 рница по образѣ , а не вечерний день , беско  
 нечнаго оного вѣка хотѣщаго быти . тѣмъ  
 же оустраѣюши цркви свои пшники , дне  
 оного поману , и ктомѣ продготовати  
 са , и стоѣщимъ молѣтиса повелѣ : да  
 навѣшнее пребываніе взирающе , не престѣ  
 нно то въ помышленіи и мамы , се оубо  
 ѳсть , ѳже не прекланѣти колѣнъ въ  
 нареченнѣи днѣхъ , ѳже бѣ не ве  
 здѣ соблюдемо , се правн  
 ло хранѣти всѣмъ и блю  
 стѣ законно  
 всѣ повелѣ  
 вѣтъ .

Скончашася ѿ гдѣ правна стѣаго и вселен  
 скаго иже въ никен , пѣрваго собора .



Иже во анкірѣ стѣгво помѣстнагво собора  
правилъ , двѣдесать пѣть . Глава , 5 .

**П**ѣрвѣе всѣхъ совѣрзъ , иже во антїохїи  
сїрстѣн бѣсть , на павла самосѣтскаго :  
царьствующѣ въ рїмѣ аврелїанѣ . посѣмъ  
же и сїи стѣи соборъ бѣсть во анкірѣ .  
анкіра же , митрополїа єсть галатїискаа .  
пѣрвѣе же бѣсть сїи стѣи соборъ никейска  
гво собора : но власти дѣла гдѣскїа , всє  
ленскагво собора , вторїи понѣмъ поста  
влѣ бѣсть . Бѣхъ же старѣишины соборѣ  
семоу ; виталїи , антїохїи сїрскїа єпїкпъ :  
агриколѣи кесарїи каппадокїискїа : и сїенно  
мѣнкъ васїлїи , єпїкпъ амасїискїи . Ибо во  
врема гоненїа , мнози хрїтіане невомогѣ  
ша до конца терпѣти моужъ , но повинѣ  
вшеса мучїтелємъ , пожѣрше идолаѣ , и  
потѣмъ раскѣвшеса , прїстѣпїша пакн  
къ соборнѣи цркви на покаанїе . сокопрошѣ  
нїе ѣбѣ бѣсть ѣ стѣихъ ѣцѣ ѣ томъ , ка  
кѣ подобѣтъ ѣвѣргшнхѣ хѣ прїимѣти .  
и ѣ сѣмъ стѣи соборъ сїи и правила и зло  
жнї : и ѣ дрѣгїхъ внахъ , иже соутѣ сѣ .



ПРАВИЛО ПЕРВОЕ ; СЕЖЕ И ВТОРОЕ . Презкѣте ѧ—Ѫ  
ри и діакони , иже пожѣрше идоломъ , и по  
томъ истиннымъ сердцемъ ѡбратѣвшеса ,  
токмѡ мѣста и чѣсти да пришецаѣтса ,  
ни како же къ стѣлымъ прикасающеся . ТО .  
Елицы оубѡ ѡ прѣвитерьъ и діаконъ , во вре  
ма гоненїа понуждени быкше пожрѣти идо  
ломъ , и потомъ истинно прѣстѣпїша па  
ки къ соборнѣй цркви , кающеся ѡ нихъ же  
согрѣшїша , токмо сѣданїа и чѣсти сподоб  
лени быти должни соуть : сщеническое  
же что содѣловати , не достѣйни соуть ;  
ѣако же сѣ , хлѣбъ , или чашю принестї , или  
слово зченїа къ людемъ сотворїти : и ѡ  
ниѡдъ ни что же ѡ стѣла слоужбы сотворїти .  
ПРАВИЛО , ГЕ . Моучени быкше , и понужде  
ни во истинѣ , и по мученїи брашно прїим  
ше идольское , таковїи ѡ общенїа да невоз  
бранѣтса . ѡще же боудѣтъ и мнрстїи чело  
вѣцы таково что пострадавше , ѣако ни  
что же согрѣшїша , ѡще хотѣтъ и рѣко  
положенїе прїѣти , да полѣчатъ , во иномъ  
непорѡчни соуще . ТО . Еже помѣкахъ миѡ  
гнхъ , идоложертвенное брашно прїѣти пону  
жени быкше , понуждающїи , и водста имъ

влагѣющимъ ноуждею . таково же и тѣмже  
 образѡ ливанъ въ роуцѣ ихъ влагѣемь пріемъ  
 ше , и ноуждею нажелѣзныи црѣнъ внемъ же  
 ѣсть оугліе коврещи понуждени бывше : испо  
 вѣдающе же весма , гакѡ хртіане соуть : и  
 всегда прилоучшагоса ради , плачь вънѡ гвлѣюще ,  
 вхоудѣ одѣжан , и образѡ оубылыи , и жи  
 тїа смрѣніемъ , таковин гакѡ кромѣ грѣ  
 ха соуще , ѡ общенїа невозбранѣтса , но  
 въ своѣи чѣсти да пребываю . аще же мнрѣтїи  
 человекѣцы соуть таковин , и хотѣтъ поста  
 вленїе сщѣнчества полѡчїти , аще прѣжнее  
 житїе ихъ непорочно ѣсть , сегѡ ради едина  
 га не возбранїтса имъ таковыа чѣсти по  
 лѡчїти . ПРАВЛО , Д Е . Елицы же ведо  
 ми , видѡша ѣ радостїю во идолѣскїи храмъ ,  
 и гадѡша , шестъ лѣтъ да припадаю . то .  
 Елицы же пожрѡша идолѡмъ , понуждени бы  
 вше , или вечерѣти во идолѣстѣи цѣрквн ,  
 аще потомъ покѡршеса , и веселыи образомъ  
 видѡша , и ѡблекѡшаса въ рїзы многоцѣ  
 нны , и вечерю гадѡша , и жѣртвѡ принесѡ  
 ша , таковин лѣто едино ѣ послѡшающими  
 да боудѣтъ причтанн : и за три лѣта да при  
 падаютъ : и дрѡгда два лѣта , съ вѣрными

стоаніе да прїимѹтъ , и токмо мѣтъ снї  
 ми приобщающеса . по временн же шестї  
 лѣтъ , тѣхъ совершенїа да полѹчатъ , и  
 бжественныхъ стѣнь да причастатса .  
 правило , 6 . Иже в плачевнѣй одѣжди вшѣдѣ  
 ше и гадше со слезамн , трї лѣта да припада  
 ютъ . аще же не гадоша , два лѣта да при  
 падаютъ . первое же ихъ житїе и послѣднее  
 ( и аще потшалнви соутъ боудѹтъ , или не  
 потшалнви ) епїпъ разсмотрѣвъ , чѣколю  
 бїе , или не челоубколюбїе гавїтъ . что .  
 Иже во идольскѹю церковь внїти понѹдени  
 бывше , и гастн в ней , аще въ плачевнѣй  
 видоша одѣжди , и егда гадѹхъ прикаса  
 хѹса слезно , таковн гакѹ моуцѣ повиноу  
 вшеса , и весма не помышляюще гакѹ не  
 волею творѣтъ : понеже своа оуды предаша  
 на шѣченїе , на исполненїе понѹждающї безъ  
 законною волею , трї лѣта токмо да при  
 падаю . и потомъ кромѣ общенїа стѣхъ  
 таннъ прїати да боудѹтъ в стоанїе е вѣ  
 рными . аще же видоша токмо во идоль  
 скѹю церковь , не гадоша же и доложертвеннї ,

---

о гадоушнхъ во идольстѣй церкви со слеза  
 ми въ плачевнѣй одѣжди .

двѣ лѣта да боудѣтъ ѣ припадающихъ . Едн  
 но лѣто да стоѣтъ ѣ вѣрными молѣшесѣ .  
 и потѣхъ трѣхъ лѣтѣхъ совершѣнїе да прии  
 мѣтъ , рѣкше да причастѣтсѣ бжтвенныхъ  
 тѣни . Епкпѣ же естъ власть ꙗко же видѣ  
 нхъ , или потшалѣвы , или ѣ небреженїи соу  
 ща , тѣкѣ и заповѣдѣ дѣтѣ имъ , или  
 члѣколюбствовакѣ скратѣтъ время покаанїѣ ,  
 или пѣче приложѣтъ к томѣ . Испытѣтѣ же  
 и прѣжнее ихъ житїе какоѣ бѣ ; и ѣ обоегѣ  
 строенїѣ послѣднаго же и перваго , или оумѣ  
 антѣ , или продолжѣтъ епитемїею , рѣкше  
 ѣ \* Запрещенїе . ПРАВИЛО , ѣ . Моужѣ преце  
 нїѣ оубоѣвсѣ тѣкмѣ , и пожерѣ идолѣмъ ,  
 и потѣмъ покѣвсѣ , пѣтъ лѣтѣ да припа  
 дѣтѣ . Тѣ . Иже не понѣсше нисакїѣ моу  
 ки , но тѣкмѣ преценїѣ оубоѣвсѣ , и по  
 жерше идолѣ , на время довѣльно ѣ таковѣн  
 льстѣ бѣвше , и потѣмъ покѣвсѣ , и по  
 ѣбращѣшесѣ , лѣто же ѣднѣно ѣ послуша  
 ющихъ да боудѣ , и трѣ лѣта ѣ припадающихъ  
 ми да сотворѣтъ : двѣ же лѣта да стоѣтъ  
 съ вѣрными , тѣкмѣ молитѣвы снѣми при  
 ѣбщѣющесѣ . и по исполненїи всѣхъ шестѣ  
 лѣтѣ приидѣтъ насвершенїе , и бжтвеннаго

\* ѣ пожершѣ идолѣ , и пакѣ покѣвсѣшихсѣ .

сподобатца причащеніа . ПРАВИЛО , 3 е . 3  
 Ище кто свое брашно и мѣн гаетъ съ поганы  
 ми , ѣ праздники и хъ , два лѣта да припа  
 даетъ . ТО . Ище кто ѣ праздники поган  
 скіа , бывающыа на кінхъ мѣстѣ шлѹче  
 ныхъ праздникѹ , мѣмѹ и дѣн прилѹчи  
 тца , и свой хлѣбъ и мѣа , гадѹ снѣми ,  
 два лѣта тѹкми да припадаѣ . Ище же подо  
 баетъ емоу ш тѹлѣ , илѣ млтвѣ тѹкми съ  
 вѣрными пришещатица ; илѣ бжтвенныхъ  
 таннѣ стѣни причащатица , сѹдомѣ епѣпа  
 да боудѣ и иное житіе того кающагоса испы  
 тано . ПРАВИЛО , 4 е . Иже второе и трѣ и  
 тіе пожерѣ и долшмѣ , седмь лѣтѣ да припа  
 даетъ . ТО . Иже не единоу тѹкми , но и  
 двѣци илѣ трѣци пожроша и долшмѣ , по  
 нѹдени бѣвше , таковѣи четыри лѣта да  
 припадаю . два лѣта бѣспричащеніа да сто  
 атъ ѣ вѣрными , млтвы тѹкми пришеща  
 ющеса . и въ седмѹе лѣто да приимѹтъ сове  
 ршеніе , рѣкше , бжтвеннаго тѣла и крове  
 причастатца . ПРАВИЛО , 5 . Иже не тѹ ѣ  
 кми самѣ своєю волею пожерѣ , но и иныа  
 на тѹ понѹднѣ , десѣть лѣтѣ да припадаѣ .  
 ТО . Ище кто своєю волею пожерѣ и долшмѣ ,

и самъ себе погуби́къ , и дрѹгїа понѹднкъ , и  
 вѣрнѹкъ ѣ погнбелъ , аще ѡбратн́тса , трн  
 лѣта да пребоудѣ ѣ послушающнми . и дрѹгн  
 шестъ лѣтъ , да сотворн́тъ съ припадающн  
 ми : лѣто же ѣдно да стон́тъ ѣ вѣрными  
 пришецама сннми млткъ , даже и до конца  
 бжтвенна слѹжбы . и такѡ време деать  
 лѣтъ прншедшѹ , да прнметъ совершеннѣ ,  
 и бжественныхъ стѣнъ да сподобнтса , аще  
 оубѡ ннакѡ жнтнѣ ѣгѡ нспытаемо , не оупра  
 заннті ѣгѡ бжественнаго причащннѣ .

І ПРАВИЛО , І . Хотан діаконѡ быті , и аще  
 свидѣтельствѹѣ предъ ѣпкпѡ , гла , гакѡ не  
 могѹ терпѣті не ѡженн́кса , таковнн ѡже  
 ннкса , да боудѣ діаконъ . аще ли оумолчавъ ,  
 ѡженнтса послѣжде , да нзвержетса .  
 Чѡ . Сѣ правнло повелѣветъ аще діаконъ прѣ  
 жде поставленнѣ вопрошенъ быкъ ѡ ѣпкпа ,  
 свидѣтельствѹетъ ѡ себѣ , предъ предстоа  
 щнми тоѹ , гакѡ не могѹ дѣвствовати , но  
 \* хоцѹ на ѡщеннѣ брака прннті , да не воз  
 бранн́тса ѣмоѹ и по поставленнѣ к бракъ прн  
 нтн , и пребывати к тон слѹжбѣ и чѣстн ,

\* аще и сѣн соборъ по поставленнѣ бракъ сочта  
 тнса діаконѡ повелѣ , но шестнн вселенскнн  
 соборъ ѡнюдъ быті томѹ возбранн .

вопроше́на же бы́вша и́ оумолча́вша во бра́  
ма поставле́ніа , и́ при́мша гакѡ въ дѣ́  
ствѣ́ пребыва́ти , и́ потѡмъ зако́номъ бра́  
ка женѣ́ сочта́вшаца , ѿ дїако́нетка и́з  
враще́нїа . Обаче́ семоу́ правнаѡ́ сопроти́внѣца Зрї  
шестьѡ́е правнаѡ́ , вселѣ́нскагѡ́ шестьа́гѡ со  
бо́ра , и́же въ троу́лаѣ́ полѡ́тнѣмъ , не  
ѡста́вляе́тъ бо ѡ́нию́дъ не ѡ́женѣ́шагѡ́са  
прише́дша въ по́дїако́некіи , и́ли дїако́некіи ,  
и́ли презві́терскїи степѣ́нь , по поста́вленїи  
бра́чное себѣ́ составлѣ́ти житїе́ : но тако́  
во́е дерзну́вшагѡ́ сотвори́ти , повелѣ́вае́тъ  
и́звраще́нїа ; и́ держї́тца ѡ́но правнаѡ́ , а́ се  
оупра́зднїаѡ́са . пра́вило , а́и . И́ще ѡ́брѡ́ а́и  
че́на соу́щїи дѣ́вїца , восхнѣ́на боуде́тъ  
ѡ́ дрѡ́гагѡ́ , перѡ́мѡ́ да дана́ боуде́тъ .  
тѡ́ . Се́ оубѡ́ правнаѡ́ , ѡ́брѡ́ченю́ дѣ́вї  
цѡ́ моужекн , и́ потѡмъ ѡ́ дрѡ́гагѡ́ восхнѣ́  
нѡ́ бы́вшѡ́ , повелѣ́вае́тъ ѡ́ати , и́ ѡ́дати  
перѡ́мѡ́ ѡ́броу́ченнїкѡ́ , а́ще и́ ѡ́ восхнѣ́  
шагѡ́ ю́ дѣ́вство́ е́а раста́ѣнно бы́сть .  
Гра́нь же и́и а , ше́стьдеса́тнїи́ кнї́гъ црѣ́ Зрї  
скїи́ , вели́кнми зако́нами моу́чїти , восхнѣ́ повелѣ́  
нїе́ сотвори́шагѡ́ дѣ́вїцы , и́ помо́гшїи́ е́моу́ вае́тъ  
навосхнѣ́нїе , и́ вѣ́хъ , а́ще кто́ и́ ма́ло

ПОТЩАНІЕ СОТВОРИ Ъ ТАКОВЫН СОВѢТЪ . И НЕ  
 ѠСТАВЛЯЕТЪ , АЩЕ И ВОСХИЩЕНАА ДѢВІЦА ВО  
 СХОЩЕТЪ , ВОСХИТНВШЕМЪ Ю СОЧТАТИСА НА  
 БРАКЪ , АЩЕ И РОДИТЕЛИ ЕА ХОТАТЪ ВОСХИ  
 ТНВШЕМЪ Ю ІЧЕТАТИ НА БРАКЪ : НО АЩЕ И СО  
 ВѢЩАЮТСА РОДИТЕЛИ ЕА ТАКОВОЕ СОТВОРИ  
 ТИ , ИЗГНАНИ БОУДЪ Ъ ЗАТОЧЕНІЕ . ПРАВИЛО ,  
 ѠІ . Прѣжде стѣаго крещеніа пожеръ идо  
 ло , не повиненъ по крещеніи . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Понѣже стѣое крещеніе , весь калъ грѣхѣ  
 нын ѡмываѣ , подостоанію . и аще кто прѣ  
 жде крещеніа пожеръ идоломъ , покрещеніи  
 нѣсть повиненъ : и въ сщенической чинъ  
 да прійдетъ , аще потомъ житіе егѡ непо  
 рочно ѡбращетса . ПРАВИЛО , ГІ . Сельско  
 му епѣпѣ , недостѡнтъ поставлати беспове  
 лѣніа градскаго епѣпа . ТѢ . Се оубѡ пра  
 вно ѡнюдъ возбраняетъ сельскѣ епѣпѣмъ  
 поставлати когѡ , бесповелѣніа соущаго во  
 градѣ епѣпа . ДЕСАТОЕ ЖЕ ПРАВИЛО СЕБОРА  
 ИЖЕ ВО АНТІОХІИ , ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИМЪ ЧЕТЦЫ  
 ТОКМѡ , И ПОДІАКОНЫ И ЗАКЛНАТЕЛИ ПОСТА  
 ВЛАТИ , ПРЕЗВІТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НЕСМѢТИ  
 ПОСТАВЛАТИ , КРОМѢ ВОЛИ СОУЩАГО ВО ГРА  
 Дѣ ЕПѣПА , ПОДНИМЪ ЖЕ ЕСТЬ СТРАНА ТА .



Велікіи же касіліи ѡбрѣтѣ безъ испытаніа пн  
 бывающыа црковныа слуги ѡ сельскѣ епі  
 скопѣ , множицею же и ѡ презвітерѣ и діа  
 конѣ вводимы , повелѣніемъ тѣхъ сельскѣ  
 епікпѣ , не ѡставалетъ сельскыхъ епікпѣ бѣ  
 волн егѡ никого же въ црковную службу  
 прїимати , но испытовати достойныа сель  
 скимъ епікпѡ и прїимати . не причтати же  
 ихъ въ причетъ , срѣчь , не поставлати прѣ  
 жде даже не возвѣстатъ емоу ѡ нихъ .  
 правило , ді . Сщїенникъ мѣсѣ оудалѣн ді  
 са въкѡснѣвъ токмо , и такѡ да ѡстанетъ  
 са . ѡще же ни зѣліа варѣного съ масы не  
 хѡщѣ въкѡснѣти , да престанетъ ѡ службы .  
 толикованіе . ѡще не гѣстъ мѣсѣ прѣвїтерѣ ,  
 или діаконѣ , поне да въкѡснѣтъ ѡ нихъ , и  
 пакн ѡще хѡщетъ , да неѣстъ . ѡще же не  
 покорїтса , гѣкоже сѣ , и зѣліа варѣного съ  
 масы не восхѡщетъ въкѡснѣти , да и зѣржетъ  
 са , гѣкѡ бжїю тварь ѡмѣща , и клеветѣ  
 наню , акн гноуснѣ творѣ . къ семоу-же ищн  
 правна , на гѡ , и иг гѡ , стѣхъ аплѣ .  
 правило , еі . ѡще что црковное презвіте еі  
 ри продадатъ , да ѣсть нетвердо . и да пре  
 боудетъ на судѣ епікпѣли , рѣкше нань .

тѠ . Скончавшѡса епѣпѸ , црковное имѣ  
 нїе цѣлѡ ѿ невреднѡ да хранятѸ причетни  
 цы тоа цркве . аще ли не боудѸтъ причетни  
 цы , митрополитѸ да хранитѸ , ꙗкоже все  
 цѣлѡ ѿ невреднѡ да предастѸ хоташемѸ  
 поставитица епѣпѸ втѡй цркви : да ни ѡми  
 трополита , ни ѡпричетникѸ ѡсвоено боу  
 детѸ что ѿли взато ѡ таковагѡ имѣнїа .  
 аще же ѡвдовѣвшая црковь , да не пребы  
 ваетѸ намнозѣ времени безѸ епѣпа , но  
 втри мѣсецы епѣпѸ да боудетѸ поставленѸ  
 вней , аще не нѣкаа не ѿзбѣжнаа ноужда  
 време продолжитѸ ѿ сотворитѸ . аще же  
 оубо что ѡ црковнагѡ имѣнїа между  
 тѣмѸ време , егда црковь вдовствуетѸ ,  
 причетницы продадѸтъ , да боудетѸ не твѣ  
 рѡ , ѿ да пребоудетѸ на епископан власти .  
 ѿ тѡй аще хощетѸ проданїе разрѹшити ,  
 ѿ взати црковнын сосѹдѸ , ѿли ѿно что  
 проданое , ѿли оутвердити проданїе , ѿ прїа  
 ти цѣны : ѿ ксемоу ѿци прѡвила , ꙗко гѡ ,  
 собора ѿже в халкидонѣ . ѿле гѡ , прѡви  
 ла вселенскагѡ шестагѡ собора , ѿже втроу  
 ѿ мѣ полатнѣмѸ . прѡвило , ѿ .  
 съ бесловесными скоты блѡудѸ сотворивѸ ,

прѣжде двоюдесяти лѣтъ вѣзраста свое  
 го , ѿ , лѣтъ да припадаетъ . аще же тако  
 сын вѣзраста прешедъ , и женоу имыи впа  
 дѣтса втѣ , ке , лѣтъ да припадѣ . аще же  
 женоу имѣан , патидесате лѣтъ сын ,  
 даже до иехода души своеа да припадѣ .  
 толикованіе . Осмьдесать и первая глава ,  
 азъ , грани , шестидесятныхъ книгъ црѣ  
 екныхъ , съ безсловесными животы блудъ  
 творашимъ ; сирѣчь , совѣакми четверо  
 ногими скоты , или съ мужескимъ полѣ ,  
 таковыми повелѣваетъ дѣтородныи оудъ  
 ѿрѣзати . иже правило се повелѣваетъ ,  
 аще оубо соуть меньше соуще вѣзрастомъ  
 двоюдесате лѣтъ сотвориан , ѿ , лѣтъ  
 да припадаютъ : и дрѣгныхъ пать лѣтъ да  
 стоатъ съ вѣрными , токмо мѣтвъ при  
 чащающеса снми , и потомъ стѣихъ таннъ  
 да причастатса . Прешедшимъ же вѣз  
 растъ двоюдесяти лѣтъ , и в таковыа стрѣ  
 сти впадшимъ , и жены имоущимъ , ке ,  
 лѣтъ сотворити въ припадающихъ : и дрѣ  
 гныхъ пать лѣтъ стоати і вѣрными , при  
 ѿбщающеса мѣтвъ токмо : потомъже по  
 лучити причащеніа бжественныхъ стѣинь .

Прешедшимъ же патидесате лѣтъ время,  
и жены имоущимъ, и въ таковыя страсти  
впадши, повелѣваетъ припадати все вре-  
мя житіа своего: и во исходъ дшн блга-  
го провожденія получить, рѣкше, причастіи  
Ѹи тиса тѣлѣ и крови хртѣ. правило, Ѹи.  
Проказивъ, или самъ проказенъ, съ влаю-  
щимся да молится. ТОЛКОВАНІЕ.

Понеже оубо нечистъ баше проказенный къ за-  
конѣ монесѣвѣ; посему же и правило,  
съ безсловесными шекверншагоса гакъ не-  
чиста соуща, проказена именуется. пове-  
лѣваетъ оубо таковымъ, иже съ женами  
чрезъ естество, или емоужескимъ полѣ,  
или съ безсловесными животы скарѣдіе тво-  
раши, и проказившимъ себе и инѣхъ, ре-  
кше, и инѣмъ подавши, и научившимъ  
ихъ своей нечистотѣ; се бо есть еже глаго-  
летъ, гакъ проказеніи проказиви, и гакъ  
чре бытъ напѣлнвшеса смрада грѣхѣвнаго,  
таковн влающимся да молится во всѣ

зрѣ и въ дни живота своего. Влающнжеа соуть,  
ждѣ влаю повелікомъ діонісію, шдержимн ш доухъ  
цихъ нечистѣи, иже не штавлаютъ е вѣрными  
молитнса, но мѣста имѣютъ шлчѣна,

и мѡлатца внихъ . и ксеѡу иѡи велікагѡ  
 касіліа прѡвнла , ѡв гѡ , и ѡг гѡ , и ѡбра  
 щешн таковѣмъ стѡдодѣаніемъ , мѣньше  
 епитемію , рѣкше запрещеніа . прѡвило , и  
 иі . епѡпъ постѡвленъ бѣвъ , ѡще не при  
 атъ боудетъ жителн предѣла тогѡ конь  
 же постѡвленъ бѣетъ , и начнетъ инѣмъ  
 епѡпіамъ стѡжати , да ѡлѡчитца . ѡще же  
 хѡщетъ да причтенъ боудетъ , і презвіте  
 ры да причтѣтца . ѡще же и тоу соущимъ  
 епѡпомъ стѡжаѣтъ , да и зрѣнетца и ѡ пре  
 звѣтерскіа чѣстн . толикованіе . ѡще постѡ  
 вленъ бѣвъ епѡпомъ , и непріатъ боудетъ  
 людемн града тогѡ , внемже попеченіе еѡу  
 порѡченѡ бѣетъ , и начнетъ начюждѡ епѡ  
 скопію насккаати , и тоу соущимъ епѡпомъ  
 матѣжь творити , да ѡлѡчитца . ѡще же  
 хѡщѣ съ презвітеры причтанъ бѣти , и сѣ  
 дѣти снѣми , и равнѡ чѣетъ пріати , да  
 причтенъ боудетъ снѣми . ѡще же и прѡтн  
 въ тоу соущѣи епѡпомъ молвоу творитъ ,  
 епѡпъскаа иѣкаа правленіа вохущаѣтъ ,  
 таковѣн и презвітерскіа чѣстн да боудетъ  
 лишѣнъ , и ѡ црѣкве ѡвѣрженъ . прѡвило , и  
 иі . ѡбѣщавца дѣѣствовати , и ѡвѣргъ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГШ СЕБОРА

ОБѢТЪ , ЧЕТЫРИ ЛѢТА ДА ШЛЮЧІТСА . И ДѢ  
 ВІЦА ПРИХОДАЩИ КЪ НѢКНМЪ ГАКШ КЪ БРАТІИ ,  
 КЪ ТОМУ ДА НЕПРИХОДЯТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ОУБШ ПРАВЛО ГАКОЖЕ ЛЕЖІТЪ ВЪ ПРОСТРА  
 ННЫХЪ ПРАВНАХЪ , ШЕЩАВШЕМУСА ДѢВ  
 ШО ДВОЕЖЕ СТВОАТИ , И ШЕВРГШЕМУ ДѢВСТВО , ДВОЕЖЕ  
 ИЦАХЪ НЕЦЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ИСПОЛНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ЖЕ ДВОЕЖЕНЦА , ГАКОЖЕ ЧЕТВЕРТОЕ  
 ПРАВЛО СТѢГШ ВАСІЛІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ , СЕ  
 ЁСТЬ , ЁЖЕ ЗА ЕДИНО ЛѢТО ШЛЮЧЕНУ БЫ  
 ТИ , АЩЕ И НѢЦЫН Ш СТЫХЪ ОЦЪ НАДВА ЛѢ  
 ТА ТАКОВАГО ШЛЮЧАЮТЪ . САМЪ ЖЕ ВЕЛІКІИ ВАСІ  
 ЛІИ ВЪ ДІ , ПРАВНАХЪ СВОЕМЪ ПРЕСТАВЛАЕТЪ  
 ГЛА , ГАКШ ИСПОВѢДАНІА МУЖЕМЪ Ш ДѢВ  
 СТВѢ НЕПОЗНАХШМЪ , ТОКМШ АЩЕ ГДѢ НѢ  
 ЦЫН СЕБѢ ВОМНІШЕСКІИ САНЪ ВОЧТОША ; ОБА  
 ЧЕ И НАТѢХЪ МОУЖЕСКИ ДѢВСТВОВАТИ ШЕЩА  
 ВАЮЩИХСА , ПОДОБНО МНІТЪ БЫТИ ЁЖЕ  
 ВОПРОСИТИ ИХЪ , И ИСПОВѢДАНІЕ ИХЪ ГАВѢ ПРИ  
 ИМАТИ . ПОНЕЖЕ АЩЕ ИСПОВѢДАНІЕ СВОЕ ШЕВ  
 РГШТЪ , И КЪ ПЛОТЮЛЮБІВОМУ И СЛАСТОЛЮБІ  
 ВОМУ ЖИВОТУ ПРИЛОЖАТСА , БЛЮДНИЧЕСКЮ  
 ЕПИТЕМІЮ НАТѢХЪ ПОЛОГАЕТЪ . СКРАТНВЫИ  
 ОУБШ ПРАВЛО СЕ , ЛЕЖАЩЕЕ ВЪ ПРОСТРАННЫХЪ  
 ЗАПОВѢДѢ , ШЛЮЧЕНІЕ ПРИВЕДЕ ПОВЕЛѢВАЮЩЕ

Шметajúщимъ дѣ́вство , дворженца е́пите  
 мію налагати ; сирѣчь , запрещеніе великаго  
 васіліа , наводимю натаковю заповѣдь  
 приложи , рѣкше , повелѣное блудникѡмъ  
 запрещеніе наведе . понеже и запрещеніе  
 тѣхъ , седмь лѣтъ ѣсть . два оубо плачю  
 щеса сотворajúтъ . дваже послушающе  
 бжѣственныху писаніи . дваже въ припадаю  
 щихъ да пребоудѣтъ . едно же лѣто да  
 стоѣтъ і вѣрными , мѣтвъ токмо прича  
 щajúщеса снѣми . к началѣ же осмаго лѣта  
 пріати бывajúтъ сподобленн бжѣственныху  
 таннъ , ꙗкоже , ѿд , е , правно , того же вели  
 каго васіліа повелѣваетъ . шертajúтже  
 са когда нѣцын , блудника запрещенію по  
 винни соуще , и зачетыри лѣта запреще  
 ніе имоуще . едно оубо плачющеса , внѣ  
 притвора црковнаго стоѣще . второе же  
 лѣто к послушающѣи прѣймаемн , внѣ оудѣ  
 црковныхъ дверей стоѣще , к послушающнхъ  
 бжтвенныхъ писаніи . въ третіе же лѣто ,  
 въ покланіе съ припадающими вчинѣваемн  
 бывajú , еже ѣсть , вноутрь цркве стоѣти ,  
 на заднѣи странѣ амсона . к четвёртое же  
 лѣто стоѣти і вѣрными , и пріовещатнса

ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

СНІМИ МЛТВЪ , А НЕПРИЧАЩАТИСА . ВЪ НАЧАЛО  
 ЖЕ ПАТАГО ЛЪТА , БЛГАГО ОБЩЕНІА ДА ПОЛУ  
 ЧАТЪ ; СІРЪЧЬ , ДА ПРИЧАСТАТСА . ЕЛІЦЫ ЖЕ  
 ЖЕНЫ ИМЪ ѠРАЗЛІЧІА ; РЕКШЕ , ПРЕЖДЕ СЧЕТА  
 НІА БРАЧНАГО РАСТАЛІШАСА , ИЛИ НОУЖДЕЮ РА  
 СТАЛІВШЕ , ПОСЛѢДНІ ЖЕ ѠЖЕНІШАСА ИМИ , ГАКО  
 ЖЕ , КЪ Е ПРАВИЛО , ТОГО ЖЕ СЪАГО ВАСІЛІА ЗА  
 ПОВѢДАЕ , ПОТОМУ ЖЕ ПРАВИЛО ГАКО ЖЕ ПОДОБИО  
 ЁСТЬ , РЕКАЪ ЁСТЬ И СЕ ПРАВИЛО СКРАТИВЫИ ,  
 МЕНЬШЮ ЕПИТЕМІЮ , СІРЪЧЬ , ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 БЛДНИКѠМЪ , РЕКШЕ ЧЕТЫРИ ЛЪТА ПРЕДО  
 ЖІВЪ . ВѠБРАНАЕТЪ ЖЕ ПРАВИЛО СЕ И ДЪВІЦА ,  
 ГАЖЕ ѠБѢЩАВШЫАСА ГДѢИ ДЪБСТВОКАТИ , КРО  
 МѢ ВСАКОГО ИЗВѢТА ѠНЮДЪ СЪ МОУЖИ ВЪ  
 ЕДИНО ДОМѢ ПРЕБЫВАТИ , ИЗВѢТО БРАТСТВА .

И ПРАВИЛО , К . Любодѣица , и любодѣецъ ,  
 \*Толко седмь лѣ да Ѡлучитса\* . Любодѣица ёсть ,  
 вание гаже Ѡ своегоу моужа со инѣмъ моужемъ  
 лежитъ . Любодѣецъ же , иже Ѡ своей жены ,  
 со иною женою . Ѡ таковыхъ , пз е , прави  
 ло , вселенскаго шестагоу собора , еже в троу  
 ллѣ полатиѣмъ повелѣваетъ , и заседмь  
 лѣтъ навѠднтъ нана запрешеніе : гаже и  
 се правило повелѣваетъ ; гакъ да лѣто еди  
 но плачютса . два же лѣта да послушаютъ



бжѣтвенныхъ писаній . три лѣта да припа  
даютъ . седмѡе же лѣто да стоатъ і вѣрны  
ми . и поскончаніи седми лѣтъ , да сподоба  
тса причащеніа , аще со слезами сотворатъ  
поканіе . Пятъдесатъ же ѡсмѡе правн  
ло великаго вачніа , заѣи , лѣтъ запре  
щеніе даетъ любодѣю ; іакоже се : четыри  
лѣта да плачетса : пать лѣтъ да послу  
шае : и пакн четыри да припадае : и два лѣ  
та да стоитъ і вѣрными : и потѡмъ да спо  
добнтса ѡбщеніа . правило , ка . Блудни ка  
ца вземаючи смѣртнаа бѣліа , десатъ  
лѣтъ да поклетса . тѡ . Блудница , или  
ины иѣкіа жены , іаже безстѣда блудъ  
твораше , и хоташеса оукрыти ѡ чело  
вѣкъ , възмѡтъ что ѡ инѣхъ дѣтопарѣ  
вна бѣліа , іакѡ да испѣвше оуморатъ  
соушыа виныхъ младенцы : таковн оубѡ  
десатъ лѣтъ запрещеніе да пріймѡтъ . два  
лѣта оубѡ виѣ цркви стоаше и плачюще  
са . три же лѣта виѣ оудѡ при цркихъ двѣ  
рехъ стоаше , и бжтвенныхъ писаній послу  
шающе . другѡа же четыри лѣта вноутрь  
цркви , на заднѣи странѣ амѡна стоа  
ще . внигда глаголетъ діаконъ , елікѡ

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

Ѡглашенныхъ , и зыдите , и сходяще конъ :  
 еди́но же лѣто стоаще е вѣрными , и при  
 ѡбщающеса сними мѣтвъ , не причащающе  
 са . и такѡ попрешестви степеней снхъ , со  
 вершенїа да сподобатса , сирѣчь , да прича  
 къ стѣтса . **ПРАВИЛО , КВ .** Бóлею оуби́ство  
 \* сотвори́въ , закончнѣ житїа совершенїа  
 да сподобнтса . **ТѠ .** Иже своєю бóлею оуби́  
 вын человека , во все время животѧ своего  
 да каетса . закончнѣ же житїа , сирѣчь ,  
 во исходъ душн , да сподобнтса соверше  
 нїа , и бжтвенныхъ стѣнь да причастнтса

**КГ ПРАВИЛО , КГ .** Небóлею оуби́ство сотвори́въ ,  
 \* **ТОЛКО** **КАНІЕ** **ПАТЬ** лѣтъ да покѣетса . Ище ктò не бó  
 лею оуби́ство сотвори́тъ , тò таково́мъ  
 оуби́цѣ , сїе правнло повелѣвае **ПАТЬ** лѣтъ  
 не бóльных быти въ запрешенїи . **СТѦГѠ** же **КАСІЛІА** ,  
 оуби́ца на **ИЗЕ** , правнло , двѧ лѣта плакатнса таково́  
**ДЕСА** лѣ **МЪ** повелѣвае : **ТРИ** лѣта въ послушаю  
**ЗАПРЕЩАЕ** щихъ сотвори́ти : **ЧЕТЫРИ** лѣта е припадаю  
**ТСА** щихъ : и еди́но лѣто стоати е вѣрными :  
 ꙗкоже **ПОДЕСАТИ** лѣтъ да прїиметъ соверше  
**КА** нїе , и сподобнтса ообщенїа . **ПРАВИЛО , КД .**  
 Иже волхвѡмъ вѣрѡа , и вѡдѧ таковыа

\* бóлею оуби́ство сотвори́шаго , присмерти при  
 частїити сїе правнло повелѣвае .

въ домъ свой на ѡбрѣтеніе чародѣаніа ,  
 или на ѡчищеніе , пѣть лѣтъ да покаютъ \*  
 ся . толкованіе . Ище кто волхвѡмъ , \*  
 или ѡбавникѡмъ , или юзѡлникѡмъ , или навѣн на  
 другімъ таковымъ себѣ вѣдѣтъ , и снхъ \*  
 призываетъ въ домъ свой , да ѡкрѣютъ  
 ему и повѣда ѡ нхъ же желаніе имать ,  
 или ѡчаровану ему быти , ѡбрѣсти хо  
 тѣ таковѡе , или смѣти , ꙗко слово  
 слово ищѣла , три лѣта да припадѣ :  
 и зѣва лѣта да стоитъ съ вѣрными , то  
 кѡ мѣтъ снми пришеца : и та  
 кѡ на скончаніе пѣти лѣтъ , причастіе  
 стѣхъ тѣмъ . Правило же , 3а е , шестѣ  
 го собора , иже въ троулаѣ полатнѣмъ ,  
 шестѣ лѣтъ повелѣваетъ таковымъ , ѡще  
 ніа не приимати , рѣкше , не причащати  
 ся . правило , ꙗко . дѣвнцѣ некто ѡбрѣ ꙗко  
 чнѣ , растлѣнѣ сестроу еѣ , и ѡтажчи  
 сестроу еѣ , и потомъ ѡбрѣченнцѣ по  
 лѣтъ : первая же оудавнѣ . и свѣдѣшн  
 десѣтъ лѣтъ да покаютъ ся . толкованіе .  
 некто ѡбрѣченѣ дѣвнцѣ , и еще браку  
 не свершенѣ соущѣ , приложѣся растлѣнѣ се  
 строу еѣ , и чреватѣ сотвори : и потомъ

Ѡженіса Ѡбрѣченіцею своєю . пѣрваа же Ѡ  
печѣли смѣщена бѣвши оудавіса . свѣда  
щїи оубо бѣвшее , и Ѡ оудавленїа могуще  
возбранїти , и невозбранїше , гакѡ покї  
нии соуще оубїйствѣ Ѡсѣждаются , дѣсѣть  
лѣтъ запрещенїе прїемлютъ . внихъ же про  
шедше покаанїа степѣнь , гакѡже вѣше мнѡ  
жицею поманухомъ , и такѡ съ вѣрными  
стоанїа , и молїтвѣз приобщївше  
са , потѡмъ и бжѣственнаго ,  
причащенїа сподѡ  
бата .

Скончашасѣ Ѡ хрїтѣ прѣвила , иже во ан  
кїрѣ сѣаго помѣстнаго собѡра .



Иже въ новѣи кесарин сѣдѣшю собора правила . глава  
Иже въ новѣи кесарин близъ понтскаго мѣста 3  
ра , шедшиса соборъ , вторын оубо естъ  
по анкирстѣ соборѣ , прочнхъ же перкѣи ,  
и тогѡ перваго вселенскаго иже въ никен со  
боръ . на томъ оубо соборѣ собравшиса  
сѣи оцы , сними же бѣ и сѣи сщениомъ  
ченикъ касилій , епѣпъ амасійскій , правила  
изгласиша , на црковное строеніе ; гаже соуть  
сїа . правило , а . Оженіе прѣвитеръ , а  
да престанетъ ѡ слоужбы . аще же блѡдъ со  
творитъ , или прелюбодѣаніе , да изверже  
са ѡниодъ : и да введенъ боудетъ въ мѣсто  
кающихса . то . аще кто не ѡженіе  
станетъ прѣвитеромъ , и по поставленіи ѡ  
женитса , ѡ сщеничества да ѡлучитса ,  
сирѣчь , ѡ сана да извержетса : честь же и  
сѣданіе съ прѣвитеры . да имать . аще же  
блѡдъ сотворитъ , или въ любодѣаніе епа  
детъ , ѡниодъ да извержетса изъ цркве , и  
въ покааніе да приведетса . правило , б . б  
Иже съ двѣма брѣтма бракомъ смѣсѣвши  
са , все время жнвотѣ своегѡ , да изриновена

БОУДЕТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ . ИЩЕ ЖЕ НА СМЕРТЬ ШЕЩЕ  
 ЦАЕТСА РАЗРѢШЕНН БРАКЪ , ПРИАТА ДА  
 БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ . ИЩЕ ЛИ СКОНЧАЕТСА  
 ЕДИНЪ ШЕВЕРЕННЪ , ТО ВЪДНО ЁСТЬ ШЕТА  
 ВШЕМЪ ПОКААНИЕ . ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ НЕ  
 КАА ЖЕНА , ДВѢМА БРАТОМА НА БРАКЪ СОЧТАЕ  
 ТСА , СЕРѢЧЬ , ПЕРВОМЪ ОУМЕРШЪ , ПОСА  
 ГНЕТЪ ЗА ДРУГАГО , И ТАКЪ ВЪ БЕЗЗАКОН  
 НЕМЪ БРАЦѢ ПРЕБЫВАТИ НАЧНЕТЪ , ВО ВСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА ЕА ДА ИЗРИНОВАНА БОУДЕТЪ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ : И КЪ СЕМОУ ИЩЕ ПРАВНА СЪАГО  
 ВАСНЛІА , ДВАДЕСАТЬ ТРЕТІАГО . ИЩЕ ЖЕ КЪ  
 СМЕРТИ ПРИШЕДШИ ТАКОВАА , ШЕЩЕЩАЕТСА  
 РАЗРѢШЕНН БРАКЪ , ИЩЕ ШЖИВЕТЪ , ДА ПРИ  
 АТА БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ ; КАКО ЖЕ БОУДЕТЪ  
 ПРИАТА , ИЩЕ ПРАВНА , ШЕСТЬДЕСАТЬ ВТО  
 РАГО , И ТРЕТІАГО , СЪАГО ВАСНЛІА . ИЩЕ ЖЕ  
 ВЪ БЕЗЗАКОННОМЪ БРАЦѢ И НЕЧЕСТНОМЪ СМѢ  
 ШЕНИИ , ЕДИНЪ ШЕИО СКОНЧАЕТСА , СЕРѢЧЬ ,  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА ОУМРЕТЪ , НЕ ОУДОБЪ ВОЗ  
 МОЖНО ЖИВЪ ШЕТАВШЪ ПОКААНИЕ , ПОНЕЖЕ  
 НЕ ИСПРАВИСА , НИ ШЕЩЕ БЕЗЗАКОННОГО  
 БРАКА СВОЕЮ ВОЛЕЮ И ХОТѢНИЕМЪ .

Г ПРАВНО , Г . МНОГОЖЕНЦЕМЪ ПОКААНИА ВРЕ  
 МА ГАВЛЕНО ЁСТЬ . ПОТЦАЛНОВОЕ ЖЕ ПОКААНИЕ

мо́жетъ скратіти . тѢ . Многожѣнца оубо ,  
 троѣжѣнца , и четвероѣнца именуѣтъ пра-  
 вило сѣ . вре́ма же запреще́нїа и пока́нїа  
 и́хъ лежи́тъ , въ д мз , и п мз , правнлѣ вели-  
 каго касіліа : напачѣ бо лѣтъ повелѣваѣтъ  
 троѣжѣнца шлѣчати . Обаче же не шню́дз ш  
 рѣваѣтъ е́го ш цркви : но задва лѣта бѣтве-  
 ны́хъ писаніи послуша́нїа сподо́бити того :  
 и потѣмъ да́же до исполне́нїа стоа́ти ѣ вѣ-  
 рными , блгаго же о́бще́нїа не причаща́тца :  
 и та́ко прилѣжно и всѣмъ се́рдцемъ пока́-  
 вша , на о́бще́нїе стѣиши прїа́ти . Много \*  
 жѣнцы же , ре́кше , четвероѣнцы , и́же бо́ль-  
 шими па́че и блудодѣ́нїа согрѣша́ютъ ,  
 лѣто е́ди́но да пла́чутца : три же лѣта да  
 припа́даютъ . и лѣто е́ди́но да стоа́тъ ѣ вѣ-  
 рными . и посконча́нии патн лѣтъ да бо́удѣ  
 прїа́ти на о́бще́нїе . Вла́сть же и́мать е́пи-  
 скопы , ꙗ́ко же пра́вило сѣе глѣтъ , оумно́жи-  
 ти или оумалити вре́ма пока́нїа , взнра́а  
 на житіе́ или на вѣрѣ ка́ющаго . пра́вило , д  
 д . Похотѣ́въ жены , и не сотво́ри ничто́ же ,  
 да вѣсть , ꙗ́ко вѣгомъ изба́вленъ бы́тъ .  
 Толкованіе . И́ще некто ш своего́ се́рдца

---

четвертымъ бра́комъ ш жени́выица , бо́льши \*  
 блудни́ка согрѣша́етъ .

ВОСХОТѢВЪ ЛЕЖАТИ СЪ ЖЕНОЮ , И ПОТЩАНИЕ КСѢ  
 ИМЫН НАТО , И ГОТОВЪ СЫН , И НЕ СОТВОРИ ,  
 И НЕ ПРИДЕ КЪ ДѢЛО ПОХОТЬ СЕГѠ , ГЛАВѢ СЪСТЬ ,  
 ГЛАКО ШЪ ВЪШНІА БЛАГТИ ИЗБАВЛЕНЪ БЫСТЬ .  
 АЩЕ БО И ПОХОТѢ И ПОТЩАСА , И БЛІЗЪ СКВѢ  
 РНАГО ДѢЛА БЫКЪ , СОВЕРШЕНІА ЖЕ ПОТЩАНИЕ  
 СЕГѠ НЕПРИАТЪ НѢКІА РАДН ВЪШНІА БЛАГОДА  
 ТИ , ТАКОВЫН ОУБЪ ЗАПРЕЩЕНИЕ ДА ПРИИМѢ ,  
 ГЛАКОЖЕ СЕДМЪДЕСАТОЕ ПРАВЛО СЪТАГО ВАСИЛІА  
 ПОВЕЛѢВАЕ , ШЪСКВЕРНЪШЕМОСА ОУСЕТНАМА ДІА  
 ТѢ КОНЪ . ПРАВЛО , ТѢ . ШЪГЛАШЕНЫН АЩЕ СО  
 ГРѢШИТЪ , АЩЕ СЪСТЬ СЪ ПОКЛАНАЮЩИМН КО  
 ЛѢНА , КЪ ТОМУ ДА НЕ СОГРѢШАЕТЪ , И ДА БОУ  
 ДЕТЪ КЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ . АЩЕ ЖЕ КЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЩИ СЫН СОГРѢШАЕТЪ , ШЪНЮДЪ ИЗРІНЕТСА .  
 ТО . ДВА ЧІНА СЪСТА ШЪГЛАШЕНЫХЪ ; ЕДИНН  
 ОУБЪ СОУТЬ , ИЖЕ ВЪ НОВѢ ПРИШЕДШЕ КЪ СОБО  
 РНѢИ ЦРКВИ , ТѢМЖЕ ГЛАКО НЕ СОВЕРШЕННѢИШЕ  
 СОУЩЕ , ПО ПОСЛОУШАНИИ СЪТЪИХЪ ПИСАНИИ , И ПО  
 БЖТВЕНѢМЪ СЪВАЛІН , АБІЕ ИСХОДА ИЗЪ ЦРКВЕ .  
 ДРУЗІИ ЖЕ , ИЖЕ ВРЕМА СОТВОРИША , ПРИСТУПИ  
 ВШЕ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ , И БЫША СОВЕРШЕННѢИ  
 ШИ : ТѢМЖЕ ПО СЪВАЛІН ШЪГЛАШЕНЫИ МЛТВЫ  
 ШЪЖДАЮТЪ . И СЪГДА ВОЗГЛАСИТЪ ДІАКОНЪ ,  
 ШЪГЛАШЕНИИ ГЛАВЫ ВАША ГДЕВИ ПРЕКЛОНИТЕ ,



и тѣи колѣна покланяютъ , да свершенѣи  
 шн оубо , гакѡ вкѣснѣше добрыхъ бжтнхъ  
 глз , и согрѣшнѣше , преставаемн быкаютъ  
 ѡ своегѡ мѣста , и въ послушающн поставла  
 ютса . аще же и послушающе , согрѣшающе  
 согрѣшаю , и з цркве всема да и зрнѣтса .  
 правило , 5 е . Имоущаа во чревѣ , егда хо  
 щетъ , да крещена боудѣ . кожда бо и зволѣ  
 ніе соуднтса . то . Женѡ имоущи во чревѣ  
 младенца , егда хоше да боудетъ крещена ,  
 не пакостнтъ бо ей ко крещенію , да соущее  
 вней отрочѡ , крестнтса ѣ нею : гакѡ же аще по  
 ржтвѣ крестнтса , мннтъ второе крещане  
 мѡ быти . Оно же и еше на свѣтѣ не и з  
 лѣзе , ни состава оубо имать , и никѡго же  
 и зволеніа . правило , 3 . Недостѡнтъ пре  
 звнтерѡ оудвоженца на брацѣ гаети . то  
 мѡ бо покааніа требѡющѡ , оногѡ ктѡ спѡдѡ  
 бнтъ мнлостн . толкованіе . Презвнтерѡ  
 блгословнкѡ двѡженца съ женѡю , ѡ тра  
 пѣзы да ѡндетъ , и да неаетъ ѣ ннмн . аще  
 бо запреценію повнненъ естѡ двѡженецъ ,  
 которѡе боудетъ презвнтерѡ помнлованіе ,  
 еже гаденіа радн къ таковѡмѡ слагяющѡса  
 бракѡ . правило , 1 е . Мнрскн человекѡ , и

презвнтерѡ оудвоженца на брацѣ не гаети .

ЕГО ЖЕ ЖЕНА ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ Ш НЕГѠ , И  
 Ш ПРИЧЕТНИ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ  
 ЧЕСКІИ ЖЕНА СВѢДЫН СВОЮ ТАКОВОЕ СОТВОРШЮ , НЕ ШПОУ  
 БЛАДАЩИИ СТИТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТО . АЩЕ ЖЕ КО  
 ТОРАГО ПРИЧЕТНИКА ЖЕНА , ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ  
 Ш НЕГѠ , И СВѢДЫН ГАКѠ СОГРѢШИИ , И НЕ ШТПОУ  
 СТИТЪ Ю , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ МИРСКА  
 ГО ЧЕЛОВѢКА ЖЕНА СОГРѢШИТЪ Ш НЕГѠ , ТАКО  
 ѿ ВЫИ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРИАТЕНЪ . ПРАВНО , Д .  
 АЩЕ ИСПОВѢТЬ ПРЕЗВИТЕРЪ , ГАКѠ СОГРѢ  
 ШИИ ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА , ДА НЕ СЛОУЖИТЪ ТО  
 КМО . НЕКАА БО ПРЕГРѢШЕНІА , РУКОПОЛОЖЕ  
 НИЕ ПРОЩАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ИСПОВѢТЬ , НИ  
 ШБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ Ш КОГѠ , САМЪ ДА ИМАТЬ  
 ВЛАСТЬ . ТО . ИНАА ОУБѠ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 РУКОПОЛОЖЕНІЕ РАЗРѢШАЕТЪ , РЕКШЕ , ПОСТА  
 ВЛЕНІЕ , ТОКМО ПЛОТЬСКАГО ГРѢХА ОУСТРА  
 \* НАЕТСА . АЩЕ ОУБѠ КТО ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕ  
 НИА БЛОУДЪ СОТВОРИВЪ . И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИСПО  
 ВѢТЬ ГРѢХЪ ТОИ , СѢДАНІА ОУБѠ И ЧЕСТИ  
 ПРЕЗВИТЕРСКИА ДА ПРИШЕЩАЕТСА , СТИТЕЛЬСКА  
 ГО ЖЕ , НИЧТО ЖЕ ДА НЕДѢЙСТВУЕ , РЕКШЕ ,  
 ДА НЕ СЛОУЖИТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ САМЪ ИСПОВѢТЬ ,

---

\* ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА КТО КО ІЕРЕЙСТВО БЛОУДЪ  
 СОТВОРИТЪ , НЕ СЛОУЖИТЪ .

натомъ самомъ власть да лежитъ , илѣи ѡста  
внѣи сѣи́тельство , илѣи служити . прѣвнло , 1  
1 . И діаконъ въ такоуѣмъ прегрѣшеніи  
гѣтъ бѣвъ , въ слугахъ да боудетъ . тѣ .  
Ище и діаконъ въ такоуѣе прегрѣшеніе прѣ  
жде поставленіа впадетъ , и по поставленіи  
исповѣдавъ , да престанетъ хлѣвъ и чашию  
приносѣти , и людѣи да не оучитъ , и ѡниодъ  
ничтоже сѣенинческаго да не слоужитъ : слуга  
же токмо да боудѣ црковнын . прѣвнло , 11  
11 . Ище не боудетъ тридесати лѣтъ , да  
не боудетъ презвитеръ . ище сѣтъ и досто  
ннъ , но да имать спскови крещеніе оуказѣ  
ніе . тѣ . Не подобѣтъ ни комъ же мѣнш  
соущу вѣзрастомъ тридесати лѣтъ поста  
влену бѣити презвитерѣ , ище и сѣлѣи досто  
слоуенъ боудѣ члкъ и оучителенъ . и сѣ прѣвн  
ло не повелѣваѣтъ : и 11 , прѣвнло шестѣи  
собѣра иже въ троулаѣ полѣтнѣ . прѣвнло , 11  
11 . Иже болѣзни ради крѣтнвса , да не боудѣ  
прѣвнтеръ , ище не подвнга ради иже покрѣ  
ніи , и оучителства , и скоудости ради члкъ .  
тѣ . Иже безъ всѣкѣи ноужди нашѣдшіа

мѣнша соуща вѣзрастоу , лѣти , лѣтъ , въ  
презвитеры , сѣ прѣвнло , и 11 , прѣвнло ,  
3 гѣ собѣра , не повелѣваютъ поставлѣти .

ВОСХОТѢВЪЗЪ КРЩЕНІА , ПОНЕЖЕ ВСЮ СКВЕРНУ  
 ДУШЕВНУЮ ДОВОЛЬНОЮ БЪСТЬ ШМЫТН КРЕЩЕ  
 НІЕ , ТАКОВЫН ПРЕЗВІТЕРЪ НЪ ЕПІКОПЪ ДА ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БОУДЕТЪ , ГАКОЖЕ НЪ ОДЕМЪДЕСАТОЕ ПРАВИ  
 ЛО СТЫХЪ АПАЛЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : НЪ ВТОРОЕ ПРА  
 ВИЛО , НЪЖЕ ВЪ НИКЕИ ПЕРВАГО СОБОРА . НЪ ТРЕТІЕ  
 НЪЖЕ ВЪ ЛАОДИКІИ СОБОРА . НЪ ДЕСАТОЕ ПРАВИЛО ,  
 НЪЖЕ ВЪ КАРДАГЕНТЪ СОБОРА . ВЪ БОЛѢЗНИЖЕ  
 ОУБЪЗЪ КРѢТНВЫНСА , НЕ ШЪ СВОЕГО ИЗВОЛЕНІА ,  
 НО ПОИЖДИ ПРНСТУПНЪЗЪ КЪ КРЕЩЕНІЮ , ИНА  
 КО НИ КАКОЖЕ ВЪ СЦЕННИЧЕСТВО НЕ БОУДЕТЪ  
 ПРІАТЪ , АЩЕ НЕ СНИДЕТСА НАНЕМЪ СЕ ТРОЕ :  
 АЩЕ БОУДЕТЪ СКДОТЪ ЧЕЛОВѢКЪ НА ПОСТАВЛЕ  
 НІЕ ; ИЛИ ЧЮДЕНЪ БОУДЕТЪ , НЪ ДОСТОСЛОВЕСЕНЪ  
 СЪБЛЪ И ОУЧИТЕЛЕНЪ : НЪ ВЕЛІКНМЪ ПОДВИГОМЪ  
 ГИ ПОДВИЗАВСА ПО КРЕЩЕНІИ . ПРАВИЛО , ГИ .

• СЕЛЪСКИИ ПРЕЗВІТЕРЪ ВЪ ГРАДСТЪБН ЦРКВИ , ДА  
 НЕ СЛОУЖИ , АЩЕ НЪ БЪСТЬ ШШЕЛЪ ЕПІКОПЪ , НЪ ПРЕ  
 ЗВІТЕРИ ВСИ . АЩЕЖЕ ШШЛН БОУДУТЪ НЪ  
 ГДѢ , НЪ ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ Ш ЛЮДЕИ , ДА СЛОУ  
 ЖИТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОСТАВЛЕНИИ ПРѢВІ  
 ТЕРИ ВЪ СЕЛА Ш ЕПІСКОПЪ , НЕ ПРОЩЕНИ СУТЬ  
 СЛДЖИТН ВЪ ГРАДСТЪБН ЦРКВИ , ТОУ СУЩУ ЕПІ  
 СКОПУ И ПРЕЗВІТЕРУМЪ ГРАДСКИМЪ . АЩЕЖЕ

• СЕЛЪСКИИ СЦЕННИКЪ ДА НЕ СЛОУЖИТЪ ВЪ ГРАДСТЪБН  
 ЦРКВИ , АЩЕ ТОУ ЕПІКОПЪ И ПРЕЗВІТЕРИ ВСИ .



ПРАВНА ПОМ'ЄСТНАГО СОБОРА

аплъ соуще сельстїн епкпн , тогѡ радн нн  
 \* презвїтера нн дїакона не поставлїють ,  
 ꙗко же блгтн ст҃агѡ дх҃а подавати ннѣмъ  
 немогуще . Приносїти же жертвѣ , рекше  
 служїти въ градскїхъ црквахъ нн при епнско  
 пѣхъ нн презвїтерѣ , не возбранєнн соуть ,  
 ꙗкѡ сослужєбннцн . нн почитаемн потщанїа  
 радн ѣже кнїщн : вл҃сть оубѡ нмоу  
 ще надъ црковнымъ нмѣнїємъ , нншнмъ  
 раздавати должнн соуть , нн пещнса нннн ,  
 зрї нн то творяще почитаемн соуть . Ище же  
 сельскимъ епкпшмъ должно ѣсть црковное  
 богатство збогнма раздавати , кольмн же  
 паче сє градскнмъ епнскошмъ творїти до  
 їи лжно ѣсть . правнло , їи . Сєдмь дїаконъ  
 дѣлїи ѣи да боудетъ ꙗко же въ дѣлїнїи ст҃ыхъ аплъ  
 пншетъ , ище нн велїн градъ ѣсть . то .  
 ꙗко же , ѣи , правнло , ннже въ троулѣ по  
 латнѣмъ , ѣгѡ собора представлєтъ ,  
 не ѡслужащнхъ ст҃ыхъ тїнахъ дїаконѣхъ  
 сє правнло повелѣваетъ , но ѡ тѣхъ , нн  
 же бѣ порученѡ строєнїе ѣже кнїщн чл҃ко  
 любїа же нн потщанїа , ꙗко же нн кнїгн дѣлї  
 нїа аплскнхъ ѡ таковїхъ гл҃ютъ , ннже

\* сельстїн епкпн , презвїтера нн дїакона не  
 поставлїють .

Иже въ нѣмѣхъ кесаріи . глагола , ѿ

въ потребахъ трапезныхъ служащихъ : бо  
мѣ оубо ехъ слоугъ , аще и великъ градъ  
ѣсть , не подобно быти діаконѣмъ стѣмъ  
тайнамъ служащѣмъ . прочіи же приче  
тники собѣръ , протѣвѣ мѣры  
црковнаго имѣнія , да  
оучинени боу  
дѣтъ .

И спсѣхомъ ѿ гдѣ , иже въ нѣмѣхъ кеса  
ріи правна стѣаго собѣра .



ГЛАВА  
И

# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ

## СОБОРА

Иже въ гѣнгрѣ, правилъ двадесать .  
Сей же сѣын соборъ по никейстѣмъ первомъ  
соборѣ снѣдеса , и правила изложи .

**Г**дѣмъ пречтнѣмъ соущимъ во арменіи со  
службеникомъ , евсѣвѣи , еліанъ , евге  
ніи , олимпіи , вндѣннкъ , григоріи ,  
філітъ , пѣппъ , еклѣіи , ипатіи , проре  
сіи , васіліи , вѣссъ , евгеніи , ішѣдшіи  
са въ гѣнгрѣ на сѣѣмъ соборѣ , ѡ гдѣ ра  
ѡ доватица . правило , а . Ище ктѣ закон  
нѣ ѡ нын бракъ порождетъ , и вѣрнѣ соущѣ же  
слово ѡ ноу и блгочѣнкѣ и говѣннѣ , смѣшajúщѣ  
жеца і моужемъ своімъ ненавѣднтъ , илѣ  
поречѣтъ глѣ , гѣкѣ іѣ не мѣжетъ внѣти  
въ црѣтво небѣсное , да боудетъ проклатъ .  
Ѣ правило , в . Ище ктѣ гѣдоущаго маца со  
блговѣнїе и і вѣрою бѣзъ крове , и не идоло  
жертвенаа , ни давленинѣ , ѡсѣждаѣтъ глѣ ,  
гѣкѣ гѣдѣнїи радн маца , не имать надеждѣ



спасенія , да боудеть проклатъ . правило , Г  
Г . Ище кто учить раба коегу , и зветъ нико а  
благочестіа не радити ѿ своего господина , слово е  
и ѿстанеть службу его и ѿидеть , и не  
е любви и совестию честию своего господи  
на работаетъ , да боудеть проклатъ .  
правило , Д . Ище кто разсуждаетъ и не д  
хочетъ пріати причащенія ѿ презвитера нико а  
имуща женоу законную , и галголетъ , какъ слово д  
сладжикш томъ не достойтъ ѿ него при  
чащенія пріати , да боудеть проклатъ .  
правило , Е . Ище кто учить домъ бжін , е  
рекше црковь преобидѣти и не радити ѿ ней ,  
ни собратнса вней во время мѣтвы напѣ  
ніе , да боудеть проклатъ . правило , З . з  
Ище кто кромѣ соборныхъ цркве ѿ себя со  
браетса , и не радѣ ѿ цркви , црковнаа  
хочетъ творити , несоущѣ снѣмъ презвите  
рѣ , поволи епѣпа , да боудѣ проклатъ .  
правило , З . з . Ище кто плодоношенія цркѣ з  
внаа , рекше , всакъ приносѣ приносимыи  
ѣ цркви , хотѣ пріимати , или даати вней  
цркви , безъ воли епѣпа , или прѣставника ,  
емоу же соутъ поручена таковаа , и не еволею  
его хотѣ творити , да боудѣ проклатъ .

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

И ПРАВИЛО, И. ИЩЕ КТО ДАЕТЪ, ИЛИ ВЗЕМАЕ ПЛОДОНОШЕНІЕ ЦРКОВНОЕ СКѢНЕ ЕПІПА, ИЛИ КРОМѢ ТОГѠ ЕМУЖЕ БѢТЬ ПОРУЧЕНО СТРОИТИ БЛГОТВОРЕНІЕ, И ДААН И ВЗНААН, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ.

ПРАВИЛО, А. ИЩЕ КТО ДѢВСТВУЕТЪ, ИЛИ ВОЗДЕРЖИТСА, ГАКОЖЕ СЕ, МЕРЗОКЪ ТВОРА БРАКЪ, И ГАКѠ ГНОУСНА ШЕДЪ, И НЕДОБРОТЫ РАДИ, И СТЪГѠ ДѢВСТВЕНАГО ПРЕБЫКАНІА, ДА БОУДЕ ПРОКЛАТЪ.

НИКО  
СЛОВО

ПРАВИЛО, Г. ИЩЕ КТО МНИМАГО РАДИ ВОЗДЕРЖАНІА, А НЕ ИСТИННАГО СМИРЕНІА, ХОУДА РИЗЫ НОСИТЪ, ИЛИ ВО КРЕТНИЩЕ ШБЛАЧИТСА. И МНИТСА, ГАКѠ ТОГѠ РАДИ ШПРАВДАНИЕ ИМѢТИ: И ШЕУЖДАЕТЪ ГАЖЕ СЪ БЛГОГОВѢНІЕМЪ БРАЧНЫА РИЗЫ НОСАЩЫА, ИЛИ КО ИНЫ КО ОБЩЫА И ОБЫЧНЫА РИЗЫ ШБЛАЧАЮЩЫА

СА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВИЛО, Д. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА МНАЩЕНА ВОЗДЕРЖАНІА РАДИ ПРЕМѢНИТЪ ОДѢАНІА, И КЪ ОБЫЧНАГО МѢСТѠ ЖЕНАМЪ ОДѢАНІА, КЪ МОУЖЕ СКОЮ ОДЕЖДУ ШБЛЕЧЕТСА, ДА БОУДЕТЪ ПРО

КЛАТА. ПРАВИЛО, В. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА ШСТАВЛАЕТЪ МОУЖА СВОЕГО, И ШИТИ ХОЩЕТЪ, ГИУШАЮЩЕНА БРАКА, ДА БОУДЕ ПРОКЛА

ТА. ПРАВИЛО, Г. ИЩЕ КТО ШСТАВЛАЕТЪ

НИКО  
СЛОВО

своѣ чада , ѿ не допитѣтъ ѿхъ до свершенна  
 вѣзраста , ѿ велико же ѣсть подобно на блго  
 вѣрїе не наказуѣтъ ѿхъ : но ѿзвѣтѣмъ возде  
 ржанїа небрежѣтъ ѿнихъ , да боудѣтъ про  
 клатъ . ПРАВИЛО , ДІ . Ище котѣраа чада , ДІ  
 родїтели свои , паче же вѣрныхъ соуща , ѿ нїкѣмъ  
 ставльше ѿхѣдатъ ѿзвѣтѣмъ блговѣрїа , ѿ слово ДІ  
 подобныа чѣсти не воздаютъ родїтелѣмъ сво  
 имъ , чѣстїѣе творѣще мнїмое ѿ нихъ блго  
 чѣстїе , да боудѣтъ проклати . ПРАВИЛО , ЕІ  
 ЕІ . Ище котѣраа жена , мнїмагѣ ради ѿ  
 неѣ блгочѣстїа , пострижѣтъ всѣ власы гла  
 вы своѣ , ѣн же ѣсть далъ бѣтъ на воспомн  
 нанїе покорѣнїа ѣже къ мужевн , ѣкѣ раз  
 рѣшївшн повелѣнїе покорѣнїа , да боудѣтъ  
 проклата . ПРАВИЛО , ЗІ . Ище ктѣмъ нерадїтъ ЗІ  
 ѿ творѣщїи любовь , ѿ въ чѣстѣ гдню созываю  
 щїи братїю на трапѣзѣ , ѿ нехѣтѣ пришещн  
 тнса звѣнымъ , оукорѣмъ бывшее , да боудѣ  
 проклатъ . ПРАВИЛО , ЗІ . Ище ктѣмъ мнїма ЗІ  
 гѣ ради ѿнегѣмъ воздержанїа , въ недѣлю ѿли  
 въ свѣсѣтѣ , кромѣ едїныа великїа свѣсо  
 ты постїтѣса , да боудѣтъ проклатъ .  
 ПРАВИЛО , ИІ . Ище ктѣмъ ѿ воздержашнхъ ѿ  
 са кромѣ тѣлесныа ноужди гордїтѣса ,

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СБОРА

и преданыя посты во Общинѣ и хранимыя  
црковію разрѣшаются, ꙗкоже се твердо имоу  
щѣ внемъ совершеномѣ помыслѣ, да боудѣ  
ѡ проклатъ. ПРАВИЛО, ѡ . Яще кто виноу  
полагаетъ, гордо помышленіе имѣа, гнѣ  
шется соборвѣ бывающѣхъ, въ пѣматн  
стѣхъ мѣнкъ, или бывающіа внихъ слоу  
жбы, и пѣматн ихъ, да боудѣт проклатъ.  
Толкованіе всѣмъ прежде речѣннымъ прави  
ламъ, стѣаго сего собора, иже въ гангрѣ .

**Н**а семъ стѣмъ соборѣ, стѣи оцы, и нѣхъ  
ради црковнѣ потребѣ сошедшеа . взы  
скавше же и ѡ еѣстафїи нѣкое, и ѡбрѣт  
ше многа бѣзаконїа ѡ тогѣ еѣстафїа,  
и ѡсоущїи снїмъ бываемаа, правла сїа  
и зложїша, да не въ ересь ихъ впадемъ,  
рѣкше, въ месалїанскѣю, иже и молѣбннцн  
именоуются : тїи бо и законнын бракъ ѡмѣ  
щѣтъ, и маць гаденїа гнѣшуются : и рабы  
оучатъ ѡходїти ѡ господѣи своихъ, и готѣ  
во таковыа прїемлютъ . ѡ црквѣ, и ѡ олта  
рѣхъ небрегоутъ, и ѡ бывающїи внихъ соборѣ  
во время пѣнїа . и ѡсобѣ собратнса, и въ  
црквицахъ соущнхъ въ домохъ ихъ оучатъ  
молїтнса, епїкпн и презвїтерн црковныа

сотвораютъ тайны , рѣкше слоужбы содѣ  
 ваютъ : и прѣтѣ рещи , вса правна црѣко  
 внаа прѣстѣпающе , закѣны имѣютъ шѣо  
 бны . паче же кождо ихъ ѣже аще помы  
 слитъ на црѣковное шклевѣтаніе , и на свою  
 пагубѣ , то и прилагаетъ . Таковыихъ оубо ѣ  
 радн сѣи стѣин соборѣ , ѣресь ихъ шѣданѣ  
 ше , вѣнѣ извѣрженомѣ быти тѣмѣ ш  
 црѣкве повелѣвшѣ . аще оубо кто , или зрѣ  
 законныи бракъ шмѣщѣт , или маса гадоу  
 шаго шѣсѣждаетъ , кромѣ оудавленныи и  
 мертвечины , и идоложертвенныхъ : или ра  
 бы оучитъ шхѣодити ш господѣи своихъ  
 извѣтомѣ блговѣрїа , и шработѣ ихъ не  
 пециса : или разѣсѣждаетъ , бжѣственыхъ  
 таннѣ причащѣніе не принмѣти ш презвѣтера  
 имоуща законнѣю женоу : или домѣ бжѣи ,  
 ѣже ѣсть црѣковь шѣставлаетъ во время пѣ  
 нїа , и шхѣодитъ , гакѣ въ небрежѣніе поло  
 жѣвъ : и шѣобѣ собрѣтиса оучѣніе творитъ ;  
 или безвѣли епѣпани или беспрѣвѣтера , гакѣ  
 же небрегѣи шнѣихъ , црѣковнаа творитъ та  
 инѣства , рѣкше слоужбѣ содѣвѣаетъ , понѣже  
 минѣтъ млтвѣ свою , великѣ крѣпѣость имоу  
 щю ; или оучитъ иже ш прѣжнихъ времѣнѣ

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

даемаа плодоношеніа цркви на блготвореніе  
 раздаваемаа , ѿ епкпа же , и ѿ поставлены  
 ѿнегѡ на строеніе не приносяти к цркви , но  
 себѣ же и соуши снимъ , гакѡ соуши стымъ  
 даати таковаа ; или аще кто дѣство не  
 тоа дѣла самыа добрыа чистоты чтибн  
 шо брака творитъ , но гакже брака гншала  
 са , и наженашагоса вѡносала и гордала ;  
 или не прихѡди к позваны на трапѣзѣ гда ра  
 ди , по црковнѣ ѡпущеніи , на вкшненіе хлѣ  
 ба и вина , но ѡмѣщется , и непришцадса  
 е тѣмн званными , и нехощетъ гордости ра  
 ди ; или богатшашагоса е правдою и е блготво  
 реніемъ оуничжлетъ ; или брачныа рнзы  
 носашимъ рдглетса , самъ страннѡ нѣкѡю  
 одѣждѡ промышала , гакже ѿ таковыа  
 ѡправдатса хота ; или аще жены нѣкіа  
 ѡбращѡтса моужеекіа рнзы носаше , на  
 пордганіе ѡбщее женскіа одѣжди , гакже  
 тогѡ ради мншеса чты быти и праведны ;  
 или ѿ своихъ моужь , гншашющеса брака , ра  
 спущаютса ; или чада своа ѡставляюще и  
 непитающе ихъ , и не наказоуще ихъ , ели  
 ко же есть подобно на благовѣріе , но изъ  
 вѣтомъ воздержаніа не берегоуще ѡнихъ ;

Или власы главы женскія ѡстригающе ѡнѡдъ ,  
 ꙗкоже се мнѡше бл҃гочестїа ради ; Или ꙗще  
 пакн чада вѣрныхъ родителъ , ѡставльше  
 родителн ѡходатъ , и подобныа честн ро  
 дителемъ не воздаѡтъ , ꙗкоже мнѡши че  
 стнѣе быти бл҃гочестїе ; Или ꙗще кто пре  
 стѹплетъ преданыа намъ посты , ѡбще ѡ  
 стѹпїа цр҃кве хранити оузакононыа ; Или  
 кто к недѣлю или въ свѣотѹ постїтца ,  
 развѣ единыа свѣоты великїа ; Или кто  
 стѹпїхъ мѣнкъ пѡматн , и ꙗже внїхъ бываю  
 щыа слоужбы , ꙗкѡ гордъ сын ѡклеветаетъ  
 и гнѹшлетца . И ꙗще оубо кто ѡ прежере  
 ченнѣи и почтеннѣи ѡбращетца чтолюбо тако  
 бое творѡ , ꙗкоже вѡносѡса и оуничиживѡса  
 прѡстѡ жнкоушыа , и цр҃ковныа престѹпѡа  
 законы , и нѡвое нѣчто вѡводѡ ѡ своеѡ боу  
 естн , да боудетъ проклѡтъ . Цр҃ковь бо и  
 дѣятво съ смиренномѹдрїемъ похвалѡетъ ;  
 и воздержанїе и бл҃говѣрїемъ и чтотою быва  
 ющес прїемлетъ ; и ѡшествїе ѡ мирекнхъ  
 вещехъ со смиренною мр҃остїю здивлѡетъ ; и  
 брака чнстое сожнтіе почитлетъ ; и богатствѡ  
 и правдою и собл҃готворенїемъ не похвалѡетъ ; и  
 простоую и худою одѣждѹ , потребы ради

ТОКМѠ ТѢЛЕСНЫЯ НОСИМЪ БЕЗЪ ЛИЦЕМѢРІА  
 ПОХВАЛАЕТЪ ; ХУДЫЯ ЖЕ И РАЗДАНЫЯ РИ  
 ЗЫ НОСАЩІИ Е ЛИЦЕМѢРІЕМЪ ШЕРАЩАЕТСА ;  
 И ДОМЫ БЖІА ПОЧИТАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; И  
 СОБОРЫ ИЖЕ ВНИХЪ ГЛАКО СТЫ И ПОЛЕЗНЫ ШЕ  
 ЛОБИЗАЕТЪ : НЕ ЗАТВОРАЮЩИ БЛГОЧЕСТІА КЪ  
 ЛЮДСКІХЪ ДОМОУХЪ , НО КАКО МѢСТО БО  
 НІА БЖІЕ СОЗДАНОЕ ПОЧИТАЮЩИ . И ВТѢХЪ  
 ЦРКВАХЪ СОБИРАНИЕ НА ПѢНІЕ И НА ОБЩЕНИЕ И  
 ПОЛЬЗУ ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ ПРИЕМАЕТЪ . И ПРЕ  
 МНОГОЕ БЛГОТВОРЕНИЕ , БЖЕ ТВОРАТЪ БРАТІА  
 ННШЫ , ПО ДРЕВНЕМЪ ПРЕДАНИЮ ОУБЛЖАЕТЪ .

И ВСА СОБРАВШИ РЕЩИ , ВСА ИЖЕ Ш  
 БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ , И Ш АПЛА  
 СКНХЪ ПРЕДАНИИ ПРДА  
 НІА , ЦРКВИ ШЕЛО  
 БЫЗАЕТЪ .

ПРЕНДОУШО СЪ БГОМЪ ИЖЕ КЪ ГАНГРЕ СТАГШ  
 ПОМѢСТНАГШ СОБОРА СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВНА .





СѢ́АГШ ПОМѢ́СТНАГШ СОВО́РА АНТІОХІ́ЙСКАГШ ,  
И́ЖЕ ВЪ СИРІ́И ПРА́ВНАЗ , КѢ́ . ГЛА́ВА , Ж́ .  
ДВА́ СОВО́РА БЫ́СТА ВО АНТІОХІ́И СІ́РСТѢ́И .  
ПѢ́РВЫИ ОУ́БШ ПРИ А́ВРИЛІ́АНѢ́ ЦАРѢ́ РИ́МСТѢ́М  
НА ПА́ВЛА САМОСА́ТСКАГО , И́ЖЕ БѢ́ Е́РЕСН НАЧА́  
ЛНИКЪ́ . ГЛАГО́ЛАСЕ БО , ГДА́ НА́ШЕГО И́ БѢ́А ,  
ГІ́А ХА́ , ПРО́СТА ЧЛѢ́КА БЫ́ТИ . СНА́ЖЕ БЖІ́А ,  
СЛОВО́ ПРОЗНО́СНО . БА́ХУ́ЖЕ НА СОВО́РѢ́ ТО́М  
И́ И́НИИ МНО́ЗИ СѢ́ИИ ОЦЫ́ . И́ СѢ́ИИ ГРИГО́РИИ  
ЧЮДОТВО́РЕЦЪ́ . СОБРА́ШАЖЕСА ВО АНТІОХІ́И СІ́Р  
СТѢ́И , КНѢ́ИЖЕ БѢ́ Е́ПІ́СКО́ПЪ́ ПА́ВЕЛЪ́ САМОСА́Т  
СКІ́И . Е́ГО́ЖЕ НАКА́ЗАНИЕ́МЪ́ Е́ЖЕ ШЪ́ БЖІ́ЕСТВЕ  
НЫХЪ́ ПИСА́НИИ ОУ́КАЗА́НИИ , НЕ ВОЗМО́ГОША ПО  
ВНОУ́ТИ , ДА БЫ́ ШЪ́ТЪ́ПНА́З ШЪ́ ХУ́ЛЫ , И́ЖЕ  
НА́ ГДА́ НА́ШЕГО , О́БЩИ́И СЪ́ДО́МЪ́ И́ЗВЕРГО́ША  
И́ , И́ ПРОКЛА́ША . О́НЪ́ЖЕ ПРѢ́ТОВА́ АНТІОХІ́И  
СКІ́А ЦРѢ́КВЕ НЕ ХОТѢ́ШЕ ШЪ́ТЪ́ПНТИ , ТѢ́МЪ́ЖЕ  
СЕГШ СОВО́РА СѢ́ИИ ОЦЫ́ ВОЗВѢ́СТІ́ША ШЪ́ СЕМЪ́  
А́ВРИЛІ́АНУ́ ЦА́РЮ . О́НЪ́ЖЕ РИ́МСКІ́А ЦРѢ́КВЕ  
Е́ПІ́СКО́ПЪ́ , И́ И́ЖЕ СІ́ИМЪ́ А́РХІ́Е́РЕ́ШМЪ́ , ПОВЕЛѢ́  
И́ЖЕ ШЪ́ ПА́ВЛА́ ИСПЫ́ТАТИ . И́ А́ЩЕ БОУ́ДЕТЪ́  
ПО ПРА́ВДѢ́ И́ЗВЕРЖЕНЪ́ , ШЪ́ГНА́ТИ ТОГО́ ШЪ́ ХРИ  
СТІ́АНСКІ́А ЦРѢ́КВЕ ; Е́ЖЕ И́ БЫ́СТЬ , І́АКО́ЖЕ

## п'равна пом'єстнагѡ собѡра

Ѣвѣвѣн памфилійскѣн пншетъ . Дрѹгѣн же потѡмъ ендеса собѡръ ко антїюхѣн , при константїнѣ црѣ , сѣнѣ великагѡ константїна , по патнхъ лѣтѣхъ скончанїа оца Ѣгѡ . Стѣн мнрнын собѡръ бѣомъ собраннын ко антїюхѣн , ѡ областн сїрскїа юдоли , ѡ финнїкѣн же ѣ палестїны , ѡ арабѣн ѣ междорѣчїа : ѡ килїкѣн же ѣ исаврѣн , соуцымъ по всѣмъ областѣмъ єднодѹшнымъ стѣмъ послѹжебннкѡмъ , ѡ гдѣ радѡватнса .

Бл҃годать ѣ истїна г҃а хр҃та гдѣ ѣ епса нашегѡ , посѣтнвшн стѡюю антїюхїйскѡю црковѣ , ѣ въ совокѹплєнїе собнрающн , соєднєнїѣ ѣ согласїемъ ѣ дѹхомъ мнрнымъ . многа оубѡ ѣ ѣна испрѣвн : вѡсѣхъ же ѣ сѣ испрѣвлетъ наѹченїѣ ст҃агѡ ѣ мнрнагѡ дѹха , г҃аже бо добрѣ мнѣтса бѣтн , сомнѡжайшн смѡтрєнїемъ ѣ сѹдомъ коупнѡ всѣхъ насъ єпїкпъ , ко єднѡ собравшнхса ко антїюхѣн , ѡ разлнчнѣ областѣн къ вѣшемѹ разѹмѹ послѹхѡ , вѣрѡвакше хр҃товѣ бл҃гтн , ѣ мнрномѹ стѡмѹ дѹхѹ , г҃акѡ ѣ вѣ тѡжде єднодѹшно сзмыслнтє , г҃акоже снлою сз намн соуцє , ѣ мл҃твами єпоспѣшьствѹюще , пѣче же совокѹплєнн снамн , ѣ стѣмъ дѹхомъ здѣ бѣвше ,

И ТАКОВАА І НАМИ МОУДРЕТКОВАКШЕ И ПОКЕ  
 ЛѢВШЕ, И ПРАКОВѢРНАА ЗАПЕЧАТАЛѢВАЮЩЕ И  
 ОУТВЕРЖАЮЩЕ СѢАГІО ДУХА СОГЛАСІЕМЪ. СОУТЬ  
 ЖЕ ИЗЛОЖЕНАА ЦРКОВНАА ПРАВИЛА СІА.  
 ПРАВИЛО, ѿ. Иже оузакононое ѿ пасцѣ пре  
 даніе преложити покѹситса: ѡще ѣсть мнр  
 скін челѡвѣкѹ, да и зрїнетса. ѡще ли при  
 чѣтнїи, да и звержетса. тѡ. ѿ семѹ рече  
 но ѣсть и ѡседомѹ правилѣ сѣиѹѹ аплѹ:  
 ꙗкѡ ѡще со иудѣи сотворїтѹ пасхѹ презвї  
 терѹ, да и звержетса. тѡже оубѡ и сѣ пра  
 вило повелѣветѹ: ꙗкѡ ѡще ктѡ мнрскїи  
 челѡвѣкѹ, престѹплетѹ ѣзакононое пасхи  
 преданїе, и со іудѣи илїи ѿ себѣ ѣдїнѹ во  
 ино время восхощетѹ сотворїти пасхѹ, да  
 ѣсть не причастїе, и и зрїновѣнѹ ѿ цркве.  
 ѡще же ѣсть причѣтнїи таковоѣ творѹ, да  
 и звержетса, и да боудетѹ лишѣнѹ ѿ нїудѹ  
 сѣитѣльскїа чѣсти и имене. и причѣтнїцы  
 ѣлїко же иѹѹ пришещїютса ѣмоу по изве  
 рженїи, и тїи да и зверженїи боудѹтѹ.  
 прѹ, ѿ. Иже ѣ црковь ходѹ, и послоушам ѣ  
 сѣиѹѹ писанїи, и потѡмѹ небрегїи, и нехо  
 дѹ вѡнѹ, и ѡвращїамса сѢАГІО причащѣнїа,  
 да боудетѹ ѡрїновѣнѹ, дѡндеже показѹвѹ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

плоды пока́ніа , помнлванъ боудетъ : и  
 саншѣными Общѣніа приобщаема , самъ  
 да боудетъ не приобщенъ : и молаема ѣ немо  
 лащимса въ цркви , повнненъ ѣсть . и  
 шлѣченаго молтиса въ црковь прїиманн ,  
 нѣсть безвнны . тѣ . ѿрновенъ тако  
 бын ѿ цркве , иже не приобщаетса млтвъ  
 ѣ людемн , но исхѣднѣ изъ цркве прежде ѣско  
 нчнїа бжтвеннаго слоужбы , гакѡ не брегнн и  
 ѿвращаема бжтвеннаго причащѣніа , до  
 надеже покааема добрѣ , и плоды пока́ніа  
 гакнѣтъ . покааѣбоса теплѣ , пакн прїатѣ  
 зрн боудетъ . и иже ѿ цркве и зрновеннаго ,  
 ни молащагоса съ вѣрными прїемъ , и ѣ до  
 мѣ ѣ таковымъ помолнса , илн ѣ дрѣзѣн  
 црквен , тѣн правломъ повнненъ ѣсть .  
 гакѡже и саншѣными Общѣніа приобщает  
 са , и самъ не приобщенъ ѣсть . ѡсемъ же  
 и ѣще ищн правла стѣхъ аплз , гго , и  
 ай . и собѡра иже ѣлаоднкнн правла , агго .  
 г правло , г . ище котѡрын презвнтеръ  
 илн дїаконъ , и всакъ щѣнннческаго чн  
 на , ѡстабнвъ своѣ мѣсто и свою црковь ,  
 на иноую страну ѡндетъ , и ѿ своѣмъ пресе  
 лнса , на иноѣ странѣ долзѣ пребываѣ ,

КТОМЪ да не слоужитъ : пачеже ѿще зовомъ  
 ѿ своего еѿѿпа , неозвратитса , но пребы  
 ваетъ ѣ таковомъ бесчїнїи , да ѿзвержетса  
 ѿнїюдъ , и к томъ да неимать внїти в чїнъ  
 свой . ѿще которїи еѿѿпъ прїиметъ тако зрї  
 ваго , да прїиметъ запрещенїе ѿ ѿбщаго со  
 бо́ра , гакъ црковныа разршда законы .  
 толкованїе . Подобно стѣхъ аплз , пачто  
 мъ надесать правнаѸ , и се правнао повелѣ  
 ваетъ : гакъ ни коемъ же презвїтерѸ или  
 діаконѸ ѿнїюдъ сѿїеннческаго чїна , ѿста  
 вльшѸ свое мѣсто и свою црковь , и на ииѸ  
 страноу ѿшэдшѸ , и тамъ надолзѣ време  
 ни пребывающѸ , недостонтъ служїти :  
 пачеже ѿще позываетъ егò еѿѿпъ егò , и  
 не послушаетъ ѿвратитса , но пребываетъ  
 ѣ таковѣмъ бесчїнїи , ѿнїюдъ да ѿзвержет  
 са , и да не имать надежи внїти пакн ѣ той  
 же чїнъ . Но и еѿѿпъ ѿще прїиметъ такъ зрї  
 ѿзверженаго , и гакъ причѣтника начнетъ и  
 мѣти , запрещенїе дати повелѣваетъ ѿ ѿб  
 щаго собора , егда еходатса коупно всеа

---

презвїтерѸ и діаконѸ свое мѣсто и црковь \*  
 ѿставльшемѸ , и на ииѸ страноу ѿшэдшѸ ,  
 ѿнїюдъ не достонтъ служїти : правнао сїе  
 повелѣ .

## ПРАВНА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ОБЛАСТИ ЕПІПН, СТАЗАНІН РАДЯ ЦРКОВНЫХЪ  
 ПРАВНЫХЪ ВЗЫСКАНІН, ТОГДА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИНМЕТЪ, ГАКЪ ПРЕСТОУПНИКЪ ЦРКОВНЫХЪ  
 ДЪ ЗАКОНОВЪ. ПРАВИЛО, А. ЯЩЕ СОБОРОМЪ  
 ИЗВЕРЖЕНЪ ЕПІПЪ, ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ  
 ДІАКОНЪ, И САМЪ МНЪ И НЕПОКОРЕА НАЧНЕТЪ  
 СЛЪЖИТИ, ДА НЕИМАТЬ ПАКИ ОБРАЩЕНІА ВЪ  
 СВОЙ ЧІНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. СЕ ОУБЪ ПРАВИЛО  
 ТАКЪ ГЛАВЕТЪ, ГАКОЖЕ, И БІ, ПРАВИЛО СЕГЪ  
 СОБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ: ГАКЪ ЯЩЕ ЕПІПЪ, ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ  
 Ш САНА СВОЕГЪ СОБОРОМЪ, И ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКЪ  
 СЛѢ НА МЪ СУДЪ ИЗНЕСОША И НЕПОПРАВЪ,  
 МОЖЕТЪ ПОЗВАТИ ШГЛАГОЛЮЩИА НАНЪ, И Ш  
 ИНОГЪ БОЛЬШАГЪ СОБОРА ШПРАВНИТСА. ЯЩЕ  
 ЖЕ И ПОИЗВЕРЖЕНІН САМЪ МНЪ, И НЕПОКОРЕА  
 СА, ПРЕЖДЕ ИСПРАВЛЕНІА СУЩАГЪ НАНЕМЪ  
 СДА ДЕРЗНЕТЪ СЛЪЖИТИ, ШТОЛѢ ОУБЪ  
 ЯЩЕ И ГЛАГОЛЕТЪ, СЛѢ МА ШСДАНША, И НЕ  
 ПОПРАВЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫХЪ, НЕ ИМАТЬ ПРИА  
 ТИ СВОЕГЪ САНА, НИ МѢСТА ШВѢТЪ ВТОРА  
 ГО. ПЯТОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО СЕГЪ СО  
 БОРА ГЛАГОЛЕТЪ: ШВѢХЪ СУЩИХЪ ЕПІСКО  
 ПОВЪ ВО ОБЛАСТИ, ЯЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІСКОПЪ, КТОМЪ НЕМОЖЕТЪ ИИДѢ

ПОЗВАТИ НА СОУДАЪ , НИ ѠПРАВДАТИСЯ : НО  
 ИЖЕ НАНЬ ИЗНЕСОША СОУДАЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ТВЕРДАЪ . ЧЕТВЕРТОЕ ЖЕ И ПЯТОЕ ПРАВИЛО СОБО  
 РА ИЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ , ПРОСТЫИЮ ЪДАВАЕТЪ .  
 Ѡ ВСѢХЪ СОУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПОВЪ ,  
 ИЗВЕРЖЕНОМЪ ЕПІСКОПЪ , ИЛИ ПРЕЗБИТЕРЪ ,  
 ПОЗВАТИ ѠГЛАГОЛЮЩИА НАНЬ , И КЪ БЛЖЕННО  
 МУ ЕПІСКОПЪ РИМСКИА ЦРКВЕ ПРИБѢГАТИ И  
 ѠПРАВДАТИСЯ . НИ ВЪ ЕПІСКОПІИ ЖЕ ЕГѠ ИНО  
 ГО НЕПОСТАВЛАТИ , ДОТДЕЖЕ РИМСКИА ЦРКВЕ  
 ЕПІПЪ Ѡ СДАѢ ИСПЫТАЕТЪ , И СОВЕРШЕНІЕ СО  
 ТВОРИТЪ РАЗСУЖДЕНІЮ . И ЕСТЬ КОЛА ТАКО  
 ВАА , И ПРАВЕДИВІША И ЧЛКОЛЮБЕЗНИВІША , И  
 ДЕРЖИТСА И ДО НЫНѢ . ПРАВИЛО , Ѣ . ВСАКЪ Ѣ  
 ПРЕЗБИТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ЕПІПА СВОЕГО ПРЕ  
 ѠБИДА , И ѠСТУПАА Ѡ НЕГѠ , И БЕЗВОЛИ  
 ЕГѠ ЗИЖДА ИНОУЮ ЦРКОВЬ : И ПОЗЫКАЕМЪ  
 ТРИЖДЫ Ѡ СВОЕГѠ ЕПІПА , АЩЕ ПРЕБЫВАЕТЪ  
 Ъ ТАКОВѢМЪ БЕЗОУМІИ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ  
 ѠНЮДАЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗ  
 БИТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , НЕПОЗНАВЪ НИЧТОЖЕ  
 НА СВОЕГО ЕПІСКОПА НИКОГЕЖЕ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 НИ ПРЕСТУПЛЕНІА ВЪ БЛГОВѢРІИ И ПРАВДѢ , ІАКО  
 ЖЕ ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИЛО СТВІХЪ АПТЛЪ  
 ГЛЕТЪ : НО ГОРДОСТІЮ И БОУЕСТІЮ ВОЗНЕСША ,

## ПРАВЛА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ꙗко же десѣтое правло собора, ꙗже въ кардагѣ  
 нѣ глаголетъ, ꙗще шлѹчнѣтса ш цркви, и ш  
 своего епѣпа, и иноу ю црковь поставитъ, и  
 люди къ себѣ привлечетъ, шобению собратн  
 са напѣнїе сотворѣа: и потомъ трижды  
 ш своего епѣскапа пѣзванъ, непослоушаецъ  
 возвратнѣтса, но пребываетъ къ безчннн,  
 достѣннъ естъ шнѣдъ и зрещнса, и кто  
 мѣ да неимать надежѹ ищцѣленїа полѹчн  
 57 тн, ни своеѹ чѣсти прїѣтн. правло, 5.  
 Шлѹченаго причѣтннка ш своего епѣпа,  
 и нъ епѣскапъ неможетъ разрѣшнѣтн. ꙗще  
 же соборъ прїиметъ таковаго, или шсоу  
 антъ, да естъ твѣрдъ соудъ. толиковѣ  
 нїе. Сказавши разрѣшнѣтн можетъ.  
 сегѣ оубѣ ради запрещенїе прїимшаго при  
 чѣтннка, и шлѹченаго ш своего епѣскапа,  
 неподобаетъ епѣскапѹ иномѹ прїѣтн,  
 ꙗкѣ нешлѹченаго, ꙗще неразрѣшенъ боу  
 детъ ш сказавшаго и. ꙗщеже соборъ,  
 егда собираютъса епѣскапи всеѹ области  
 къ реченное время, шлѹченаго вноу испы  
 таютъ. и ꙗще оубѣ шбращѹтъ безвн  
 ны шлѹченїе нанесеное нашь ш епѣскапа  
 егѣ, можетъ соборъ слѣ бѣвшее шлѹченїе



нсправити и разрѣшити того . и бывшии въ  
 собора соудъ , да пребываетъ твердъ и неразъ  
 ршенъ . правило , ѿ . Страненъ немынъ <sup>з</sup>  
 мїрнаго посланїа , рекше , грамотъ , неприа  
 тенъ . толкованїе . Во многихъ правнлѣхъ  
 се речено есть , еже въ нѣкогѣ епископа поста  
 вленаго непрїимати , ѡвѣнїе ставнальныхъ гра <sup>кромѣ</sup>  
 мотъ , ꙗже ꙗще имѣтъ въ своемъ епископа ,  
 ѡнегѣже поставленїе прїаша . правило , и . и  
 коеждо страны презвитеръ , да не вѣдетъ  
 ставнальныхъ грамотъ и правнальныхъ , причѣ  
 тникѣ нѣгдѣ далече ѡити , но токмо  
 блнзъ егѣо соущемѣ согѣдѣ епископѣ .  
 толкованїе . Токмо единѣмъ епископомъ ,  
 и беспорѣка соущимъ сельскимъ епископомъ ,  
 достѣишъ есть ставнальная даати грамо  
 ты , далече ѡити хотѣшымъ въ своихъ  
 мѣстѣ причѣтникомъ . Презвитеромъ же  
 въ коейждо странѣ старѣйшииствующимъ ,  
 таковое правленїе нѣсть достѣишъ : но  
 тоу къ блнзъ соущемѣ епископѣ , рекше ,  
 къ согѣдѣ писати ѡ такихъ причѣтни  
 цѣхъ , и оубѣрнати поставленїе и вѣрѣ и  
 житїе ихъ , прощенѣ есть и тѣмъ .  
 правило , ѿ . Съ митрополїтскою волею ѿ

## ПРАВНА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

ПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ ТВОРИТИ ВСЕ, И БЕЗЪ ТОГѠ ПРОМЫШЛЕНІА НИЧТОЖЕ СТРОИТИ: НО ТОКМУ ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ БЫВАЮЩАА ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ НЕПОРѠЧНЫА МОУЖИ ВЪ ПРИЧЕТЪ. ТОЛКОВАНІЕ. ТАКО, ГАКО ЖЕ ЛДА, ПРАВНО СТЫХЪ АПЛА, И СЕ ПРАВНО СЧИТАТЪ ПОЧИТАТИ КОЕЖДО ОБЛАСТИ ЕПІКОПЪМЪ СВОЕГО СТАРѢЙШИНУ, РЕКШЕ МИТРОПОЛИТА. И БЕЗЪ ЕГѠ БОЛИ, НИ ЕПІКОПА ИЗБРАТИ НИ ПОСТАВЛЯТИ, НИ ИНОГО ЧТО БОЛЬША ТВОРИТИ, ГАЖЕ ОНА МО ВО АПЛАСТѢМЪ ПРАВНАѢ РЕЧЕНА БЫША Ш НАСЪ, НО ТОКМУ ПРИЛЮЧАЮЩААСА КОМУЖДО ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ ПРЕЗВИТЕРЫ, И ДІАКОНЫ, И ЕЛИКОЖЕ СІМЪ ПОДОБНО. НО НИ МИТРОПОЛИТУ БЕЗЪ СОВѢТА ЕПІКОПА СВОИХЪ,

И НИЧТОЖЕ ТВОРИТИ; ПРАВИЛО, І. ЗАКАННАТЕЛИ СЕЛЬСКИИ И ЧЕТЦЫ И ПѢВЦЫ И ПОДІАКОНЫ ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІКОПИ СЕЛЬСКИИ ЕПІКОПИ, ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НИКА ПОСТАВЛЯЮТЪ КО ЖЕ БЕГРАДСКАГО ЕПІКОПА. АЩЕ ЖЕ СЕ ДЕРЗНЕТЪ ПРЕСТУПИТИ, ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ. ГРАДЪ ЧЕТЦЫ СКИИ ЖЕ ЕПІКОПЪ, ПОСТАВЛЯЕТЪ СЕЛЬСКАГО ЕПІКОПА. И ПѢВЦЫ ТОЛКОВАНІЕ. КОЖДО ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ СВОЮ МѢРУ И ЗАКАННАТЕЛИ ВѢДѢТИ, И ВЪ СВОИХЪ ПРЕДѢЛѢ И ВЪ ПОВЕЛѢННІИ ЕМОУ ПРЕБЫВАТИ. СЕГѠ РАДИ ОУБЕ СЕЛЬСКОМУ ЕПІКОПУ ЕЖЕ ЕСТЬ ПОВЕЛѢНО, ТО ДА ТВОРИТЪ

ДА ПОСТАВЛЯЕТЪ ЗАКЛНАТЕЛИ , ЧЕТЦЫ И ПѢ  
 ВЦЫ ИПОДІАКОНЫ , АЩЕ ЖЕ ДЕРЗАЕТЪ ПРЕВНТЕ  
 РА ИЛИ ДІАКОНА ПОСТАВИТИ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
 АЩЕ И ИНАКѠ СЪЕХЪ СТЕПЕНѢ ВЕЛІКОМУ ВАСИ  
 ЛІЮ МИНТСА , ІАКОЖЕ ПИШЕТЪ ВЪ ГІ ПРАВИЛѢ ,  
 СОБОРА ИЖЕ ВО АНКІРѢ , И ТАМѠ ИЩИ . ПРАВИЛО , ѿ  
 ѿ . ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕВНТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ,  
 САМЪ Ѡ СЕБѢ КЪ ЦРЮ ПРИХОДА , БЕСПОВЕЛѢНІА  
 СОУЩАГѠ ВО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТА , І ПРИЧАЩЕ  
 НІЕ И САНА ДА ѠПАДЕТЪ . ТО . НЕПОКОРСТВО  
 ВО ВСЕМЪ СТИИ ОЦЫ ИЗМЕЩУЩЕ , И БЛГОЧНІЕ СО  
 БЛЮДАЮЩЕ , ВЪБРАНАЮТЪ ЕПІПѠМЪ И ПРЕВН  
 ТЕРѠМЪ , И ИИѢМЪ ВСѢМЪ СЩЕННИЧЕСКАГѠ ЧИ  
 НА , БЕСПОВЕЛѢНІА И БЕСПИСАНІА МИТРОПОЛІТА  
 СВОЕГѠ КЪ ЦРЮ ѠХОДИТИ , ИЛИ СЛОУХОМА ЕГѠ  
 СТУЖАТИ , И ВОЗВѢЩАТИ Ѡ ИѢКНУХЪ ВЕЩЕ . И  
 ТОГѠ РАДИ БѢВОЛИ МИТРОПОЛІТА СВОЕГѠ , ѠХО  
 ДАЩАГО ЕПІПА КЪ ЦРЮ , ИЛИ ПРЕВНТЕРА , И Ѡ  
 САНА ИЗВРЕЩИ ПОВЕЛѢВАЮТЪ , И Ѡ ПРИЧАЩЕНІА  
 ОУПРАДНИТИ : ПРАВИЛО , ѿ . ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ ѿ  
 Ѡ САНА , АЩЕ ПРИТУЖАЕТЪ ЦРѢВИ , ВОЗВѢЩАА  
 Ѡ СЕБѢ , ДА ПРОСИТЪ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИ  
 СТУПІТИ И СЪДАТИСА : И КАКОВЪ СОУДАЪ ТИИ ИЗ  
 НЕСОУТЪ НАНЪ , ЪТОМЪ ДАПРЕБЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ

ЕПІПѠМЪ И ПРЕВНТЕРѠМЪ БЕПОВЕЛѢНІА СВОЕ  
 ГѠ СТАРѢЙШНЫ НЕ ПРИХОДИТИ КЪ ЦРЮ .

и потомъ противъ глаголетъ, да не имать  
 оправданія . толкованіе . ѿще которыи  
 епископы или презвитеры или діаконъ и зѣ  
 рженъ бывъ ш сана соборомъ, и мнѣтъ ꙗко  
 безъправды и зѣрженъ бысть, се правло не  
 возбраняетъ, но паче повелѣваетъ емоу къ  
 большемѹ соборѹ пристѹпѣти и сѹдитица,  
 и ш тогѡ исправитица, кнѣхъ же мнѣтца  
 правъ быти, на превращеніе и знесеннаго на нѣ  
 сѹда ш собора тогѡ . ѿще же нехѡщетъ при  
 стѹпѣти къ большемѹ соборѹ, ни преднѣмъ  
 исправити, кнѣхъ же творѣтца правъ быти,  
 но црквима слоухома стѹжаетъ, поден  
 заа тогѡ на шщеніе, се правло такова  
 го ни коба же мѣлостн сподобляетъ, ни мѣ  
 ста шѣтѹ не даетъ емоу, ни надежду  
 же члсти ꙗко боудетъ исправленіе .

- \* ꙗко правло, ꙗко . ѿще никѣмъ же позванъ,  
 ни оумоленъ бывъ епископъ, во иноую область  
 шедъ, и поставитъ презвитера или діа  
 кона, или правленіе нѣкое црковное тво  
 ритъ, такова нетверда и разрѹшена да пре  
 боудѣтъ, а онъ да и зѣржетца . толкова .  
 Многа правла шбращени шемъ возбраня  
 юща, еже не переходѣти епископъ ш своа

\* епископъ во иноую область не шходѣти .

ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВЛѢТИ КЪ НЕИ ПРЕЗВІТЕРЫ И ДІАКОНЫ , ИЛИ ИНОЕ ЧТО ЕПІКПЪ СКОЕ ТВОРИТИ : ТОКМУ АЩЕ ГДѢ ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ , ОУМОЛЕНЪ ШЕ СТРАНЫ ТОА ЕПІКПА , ТАКОВОЕ ЧТО ТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ ШЕ СВОЕГО ДОМУ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ ПРИШЕДЪ , ПОСТАВЕНТЪ ПРЕЗВІТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , ИЛИ СТРОЕНІЮ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ИБКОЕ ПРАВЛЕНІЕ СОТВОРИТЪ , НЕ ТВЕРДЫМЪ И РАЗРУШЕНЫМЪ БЫТИ ШЕГО СОТВОРЕННЫМЪ , И САМОГО ИЗВРЕЩИ ПРАВИЛА ПОВЕЛѢВАЮТЪ . ПРАВИЛО , ДІ . АЩЕ ЕПІКПЪ СДАНЪ ДІМУ СОУЩУ , ОБЛАСТІЮ ЕПІКПИ НАЧНУТЪ РАЗЛИЧНО ГЛАТИ , ДА ПРИЗОВУТЪ ШЕБЛИЖНІА СТРАНЫ ДРУГІА ЕПІКПЫ , НА ИЗВѢСТНОЕ РАЗРѢШЕНІЕ ПРЕКОСЛѢІА . ТО . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКПЪ ШЕ КЛЕВЕТАЕМЪ ШЕ ГРѢСѢ СВОЕМЪ , СОБОРО ДОЛЖЕНЪ БѢТИ СДАНЪ БЫТИ . АЩЕ ЖЕ ОБЛАСТИ ТОА ЕПІКПИ НАЧНУТЪ НЕ РАВНО СДАНТИ , ОБИОУБЕ НЕПОВІННА ТОГО ГЛЮЩЕ , ДРУЗИИ ЖЕ ПОВІННА СОУЩА , МОЖЕТЪ МИТРОПОЛИТЪ ШЕБЛИЖНІА ОБЛАСТИ ДРУГІА ЕПІКПЫ ПРИЗВАТИ , ДА СОУЩА ПОСРЕДѢ ЕПІКПЫ КЪ ПЕРЕКАНИИ РАЗРѢШАТЪ . ПРАВИЛО , ЕІ . ЕПІКПЪ СДАНЪ ЕИ БЫВАЮЩУ , АЩЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІКПИ СОГЛАСНО РЕКОУТЪ НАИ , ПАКИ СОУДЪ НЕ БЫВАЕТЪ .

ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІПЪ , Ш ВСЕА  
 ОБЛАСТИ ЕПІПЪ , РЕКШЕ Ш СОБОРА ИЗВЕРЖЕНЪ  
 БОУДЕТЪ Ш САНА , СЕ ПРАВНО НЕ ШСТАВЛАЕТЪ  
 Ш ИНОГШ СОБОРА СДІТНЕСА ЕМОУ , НО ПРЕЫКА  
 ТИ ТВЕРДО ИЗНЕСЕНОМУ НАНЪ СДОУ , ГАКШ СО  
 ГЛАСНО Ш ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ ПОВЕЛѢВА  
 ЮТЪ . ОБАЧЕ ГАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ВЪ ЧЕТВЕРТОМЪ  
 ПРАВНАѢ СЕГШ СОБОРА , ГАКШ ПАЧЕ БОЛИ ДЕРЖИ  
 ТСА ПОВЕЛѢВШИХЪ СЕ , МНАЩЕМУСА , ГАКШ  
 НЕ ПРАВЕДНО ИЗВЕРЖЕНЪ БЫЕТЪ , ПОЗВАТИ  
 НАСОУДЪ , И ШСТАРѢЙШАГО СОБОРА ПОМОЩЬ ПО  
 ЛУЧИТИ , ГАКОЖЕ ПРАВЕДНѢ ЕСТЬ И ЧЛКОЛЮБЕ  
 51 ЗНѢ . ПРАВНО , 51 . ИЖЕ КРОМѢ СОВЕРШЕ  
 ННАГО СОБОРА , ИЖЕ САМОГО МНТРОПОЛІТА НАПРА  
 ЗДНЫН ЦРКВЕ ПРТОЛЪ НАСКОЧІВЪ , АЩЕ И САМЪ  
 ЕСТЬ ПРАЗДЕНЪ , Ш ЕПІПІН ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕ  
 РЖЕНЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ПРАЗДАНАГО ШЕШ ЕПІ  
 СКОПА , НЕИМОУЩАГО ЕПІПІН , ВЪ ПРАЗДАНЮ  
 ЦРКОВЬ , НЕ ИМОУЩЮ ЕПІСКОПА ПОСТАВЛА  
 ТИ , Ш СОВЕРШЕННАГО СОБОРА , ТОУ СОУЩУ И  
 МНТРОПОЛІТУ ТОА ОБЛАСТИ , СЕ ПРАВНО ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ , А НЕСАМОМУ Ш СЕБѢ ПРТОЛЪ ВОСХИ  
 ЦАТИ , АЩЕ И ШВЕЩУХЪ ЛЮДЕИ ГРАДА ТОГО НОУ  
 ДИМЪ ЕСТЬ , АЩЕ НЕ ХОЩЕТЪ БЫТИ ШВЕРЖЕ .

ЕПІПЪ САМОМУ Ш СЕБѢ ПРТОЛА НЕВОСХИЦАТИ ,  
 АЩЕ Ш СОБОРА ПОСТАВЛЕНЪ НЕ БОУДЕТЪ .

НЕ ПРАЗДНОМУ ЖЕ ЕПІСКОПУ ИМОУЩЕМУ СВОЮ  
 ЦРКОВЬ , КА , ПРАВИЛО СЕГОВО СОБОРА . И ДРУГАА  
 РАЗЛИЧНА , ГАКО ЖЕ , ВЪ ДІ , АПТЪЛЪСТЪМЪ  
 ПРАВИЛАЪ ПИСАНО ЁСТЬ , ВЪ ДРУГОУЮ ЦРКОВЬ  
 ПРЕНТИ ШЮДЪ НЕПОВЕЛЪВЛЕТЪ , НО ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЪ ЦРКВИ Е НЕЙЖЕ ИСПЕКА ШЪГА ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БЫЕТЪ . ПРАВИЛО , 31 . НЕ ПРИЧАСТЕНЪ 31  
 ИЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И АБІЕ ШТА  
 ВЕНЪ , ДОНДЕЖЕ ПОКААВЪСА ПРИИМЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІ  
 СКОПЪ , И ШТАВЕНЪ НЕПОСЛУШАЕТЪ ШИТИ ВЪ  
 ЦРКОВЬ КНИЮЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ , И ПОРШЧЕНЫХЪ  
 ЕМОУ ЛЮДЕИ ОУЧИТИ , ДА БОУДЕТЪ ШАЧЕНЪ ,  
 ДОНДЕЖЕ ПОКААВЪСА ПОПЕЧЕНИЕ ПОРШЧЕННЫХЪ  
 ЕМОУ ДОУШЪ ПРИИМЕТЪ . ПРАВИЛО , 31 . И  
 ИЩЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И НИКАКОЖЕ  
 НЕПРИАТЕНЪ БОУДЕТЪ ЛЮДЬМИ ГРАДА ТОГОВО , ТА  
 КОВЫИ ОУБЕ ЧЕСТЬ ЕПІСКОПЬСКВЮ ДА ИМАТЬ :  
 И ДА СЛОУЖИТЪ ТОКМШ , ШЖИДАА , ЕГДА ВСЕА  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ СОБОРОМЪ ОУПРАВАТЪ Ш  
 СЕМЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ  
 БЫВЪ ЕПІПЪ , И НЕ ПРИАТЕНЪ БОУДЕ ГРАДА ТОГОВО  
 ЛЮДЬМИ , ВОНЪЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫЕТЪ , НЕ СВОЕА РАДИ  
 ВНЫИ , НО ЛЮДЕИ ТЪХЪ СЛОВОЮ , ТАКОВЫИ ЧЕСТЬ  
 ЕПІПЬСКВЮ ДА ИМАТЬ И ДАСЛОУЖИ НЕКОВРАНО ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ИМѢНІА ЖЕ ЦРКОВНАГО, И ИМЕНЪХЪ ВЕЩЕЙ,  
ДА НЕ ПРАВНТЪ. И НИКАКОЖЕ ВОИНСКУЮ ПОМОЩЬ  
Ш ВЛАСТЕЛЪ ДА НЕ ИЩЕТЪ, НО ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
ОЖИДАТИ ДОТДЕЖЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІПЪ СО  
ВЕРШЕНЫИ СОБОРЪ, ЕГДА ВЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМЯ СОБИ  
РАЮТСА, И ТІИ РАЗМОТРИВШЕ, И ПОПОДОБИЮ  
Ѧ І О СЕМЪ ДА ИСПРАВТЪ. ПРАВЛО, Ѧ І.  
\* ИЩЕ НЕБОУДЕТЪ СОБОРЪ, НИ СЪМЪ МИТРОПО  
ЛИТЪ, ЕПІПЪ НЕ ПОСТАВНТСА. ИЩЕ ЖЕ ИБКІА  
РАДИ НОУЖДИ НЕСОБЕРОУТСА ВСИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙ  
ШАА ЧАСТЬ ДА ПРИИДЕТЪ ГРАМОТАМИ, ДА БОУ  
ДУТЪ ІСОУДНИ. ИЩЕ ЖЕ ТАКЪ ДѢЛУ СОВЕРША  
ЕМУ, РАСПРАТСА ИБЦЫИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДУ  
ДА ИМУТЪ КРѢПОСТЬ. ТОЛКОВАНІЕ. РЕЧЕНО  
ЕСТЬ МНОЖИЦЕЮ, ЕЖЕ НИ МИТРОПОЛИТУ, НИ  
ЕПІПУ НЕ ИЗВРАТИТИ НИ ПОСТАВЛАТИ ЕПІПА,  
ИЩЕ ЖЕ ВСИ СОУЩІИ ВО ОБЛАСТИ ЕПІПИ НАПОСТА  
ВЛЕНІЕ СНИТИСА НЕМОГУТЪ, ИБКІА РАДИ НОУ  
ЖДИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙШІИ ДА СНИДУТСА. ИЩЕ ЛИ  
ДА ГРАМОТЫ НАПИСАВШЕ ПОСЛЮТЪ КЪ СОБРАВШИМЪ  
СА НАПОСТАВЛЕНІЕ, ГЛЮЩЕ, ЕДИНАКЪ ГЛАГОЛАЕ  
І ВАМИ И МЫСЛИМЪ. И ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЕ И ПО  
СТАВНТЕ ВЫ, И МЫ І ВАМИ ЕДИНАКЪ ТОЖДЕ СО  
ТВОРИМЪ. И ТАКЪ ПОСТАВЛЕНІЮ СОВЕРШАЕМУ,

- 
- ЕПІПЪ НАПОСТАВЛЕНІИ ОИБКИХЪ НЕПРІЕМЛЕ  
МЫИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДУ ДЕРЖИТЕА.



ИЩЕ ЖЕ ИЩЕ ИЩЕ ЗАВИДЛИВИ СОУЩЕ НАЧНУТЪ  
 КЪ ПРЕКНІ ГЛАГОЛАТИ , МНОЖАЙШНУХЪ ИЗБРАНІЕ  
 И СОУДЪ ДА ДЕРЖИТЪСА . ПРАВНО , КЪ . КЪ  
 ЦРКОВНЫХЪ РАДИ ПОТРЕБЪ , ДВАЩИ КЪ ЛѢТѢ  
 ДА БЫВАЕТЪ СОБОРЪ , КЪ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ . ПЕР  
 ВООЕ ОУБЕ КЪ ЧЕТВЕРТЮЮ НЕДѢЛЮ ПО ПАСЦѢ .  
 ВТОРОЕ ЖЕ КЪ ДЕСАТЫИ ДЕНЬ ПЕРКОРЕТІА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ВСЕМЪ ПИСАНО ЕСТЬ КЪ ТРИДЕ  
 САТЬ СЕДМОМЪ АПТЛЫТѢМЪ ПРАВНАѢ , ІАКЪ  
 УСТАВЛЕНО ЕСТЬ ЕЖЕ ДВАЩИ КЪ ЛѢТѢ КЪ КОЕИ  
 ЖДО ОБЛАСТИ СОБОРЪ БЫТИ . И ОМОЕ ПРАВНО  
 ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ КЪ ТРОУЛѢ  
 ПОЛАТНѢМЪ : И ШЕСТОЕ ПРАВНО СОБОРА , ИЖЕ  
 КЪ НИКІЕН ВТОРОЕ СОБРАСА , ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕДИНОЮ  
 КЪ ЛѢТѢ ЕПІКОМЪ КОЕАЖДО ОБЛАСТИ СОБРАТИ  
 СА , МЕЖДОУ ПАСХОЮ , И ОКТАБРЕМЪ МѢСЦЕ ,  
 И ПРАВНААА РАСПРѢНІА И КОПРОШАНІА РАЗРѢ  
 ШАТИ . НА ТѢХЪЖЕ СОБОРѢХЪ ПРИХОДАТЪ ПРЕ  
 ВІТЕРИ И ДІАКОНИ , И ВСИ ИЖЕ МИАТЪСА НЕПРА  
 ВЕДИО ПОУБІДѢНИ И СКОИХЪ ЕПІСКОПЪ , И СЪ  
 ДОМЪ И ВСЕГО СОБОРА ОУПРАВЛАЕМИ БЫВАЮТЪ .  
 И ЕСТЬЖЕ ДОСТОИИИ НИКІИИ ЖЕ И СЕБѢ СОБОРА  
 ТВОРИТИ , СВѢНЕ СОУЩАГО КЪ МИТРОПОЛІИ ЕПІПА ,  
 РЕКШЕ , МИТРОПОЛІТА . ПРАВНО , КА . ЕПІКОПЪ КА  
 НИ ИЛЮДЕИ ПОИУЖДАЕМЪ , НИ И ЕПІКОПЪ КОДИМЪ , БѢ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

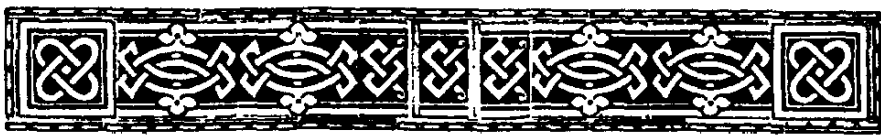
да не престѹпаетъ ѿнамѹ . Толкованіе .  
 Сѹреченѹ ѣсть ѿнюдѹ епископомъ прехо-  
 жденіе ѿ цркви въ црковь , рекше , ѿ еписко-  
 пин ко ѿнѹ епископію , ѿще ѿ ѿлюдеѿ града  
 тогѹ молимъ ѣсть . ѿще ѿ ѿ епископовъ  
 понѹждаемъ , не прентѿ никакоже на ѿнѹ  
 къ прѹтолу . Правило , кѹ . Такоже , ꙗко же  
 ѿ третіе на десять правла сего собора , ѿ  
 се правла глаголетъ , ѣже ко емѹждо епи-  
 скопѹ въ своемъ предѣлѣ владѣти , ѿ поста-  
 влѣти презвітеры ѿ діаконѹ , ко ѿнѹ же  
 предѣлу не ѿтѿ ни поставити презвітера ,  
 ни ѿно что епископское творити , скѣне  
 колн епископа предѣла тогѹ . ѿще же дер-  
 знетъ ѿ сотворитъ что таковое , да боудѣ  
 ѿзверженъ ѿ покнненъ , ѿ поставленѹ ѿнегѹ  
 къ презвітерѹ , ѿлн діаконѹ . Правило , кѹ .  
 Епископъ хотѣ ѹмрети , да не поставитъ ѿно-  
 го епископа въ себе мѣстѹ . томѹ бо ѹмершѹ ,  
 соборѹ ѿмѣющихъ власть , достѹйнаго да  
 поставятъ . Толкованіе . Нѣсть достѹннѹ  
 хотѣщѹ епископѹ скончатисѹ , на скончаніи  
 своемъ епископа ѿного въ себе мѣстѹ поста-  
 вити : но посмерти егѹ , соборѹ епископовъ  
 всеѹ областн , по колѣ митрополитовѣ до-  
 стѹннаго да поставятъ .

ПРАВНО , КД . ВСѢМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ СОВО КД  
 РНЫА ЦРКВЕ ПОДОБАЕТЪ КЪДАТИ КСѢ ЦРКО  
 ВНОЕ ИМѢНІЕ . ДА ЕГДА ОУМРЕТЪ ЕПІСЪ , ЦРКО  
 ВНОЕ ШСОБНОЕ ДА ХРАНИТСА . А ЕЖЕ ЕСТЬ ЕПІ  
 СКОПЕ , ПО ЗАКЪТУ ЕГШ ДА ОУПРАВИТСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБАЕТЪ ОУШО ЕПІСЪ НАПІСАНО  
 ИМѢТИ СВОЕ ИМѢНІЕ , И ГЛААТИ , А НЕТАИТИ .  
 ТАКО ЖЕ И ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ ШСОБНО НАПІСАНО  
 ИМѢТИ , И ДАИДАТЪ КСИ ПРЕЗБИТЕРИ И ДІА ВЪ  
 КОНИ ЦРКОВНИИ ОБОЕ . ДА ЕГДА ХОЩЕТЪ ОУМРЕ  
 ТИ , СВОЕ ИМѢНІЕ , ГАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ , ДА ОУПРА  
 ВИТЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ СОТВОРИТЪ ТАКО , НИ ИМАТЬ  
 НАПІСАНА , НИ ШСОБНО СВОЕШО И ЦРКОВНАГО ,  
 ТО АЩЕ И ГЛАГОЛЕТЪ НЪЧТО СВОЕ ИМѢТИ , КСѢ  
 ЦРКВИ ДА ИМАТЬ . ПРАВНО , КЕ . ЕПІСЪ КЕ  
 ГАНЪ ЕСТЬ ЦРКОВНОМЪ ИМѢНІЮ . АЩЕ ЖЕ НЕ  
 ДОКАЖЕТЪ ЕМОУ , ЕЖЕ ВЗЕМЛЕТЪ НА СВОЮ ПО  
 ТРЕБУ : НО ИМѢНІЕ ЦРКОВНОЕ , И СЕЛНЫА ПЛО  
 ДЫ , И БОГАТСТВО ЕЖЕ СХОДНТСА ВЪ ЕПІСІЮ ,  
 ВЗЕМЛЕТЪ , И СВОЕ ТВОРИТЪ БЕЗЪВѢДѢНІА И  
 БЕЗЪБОЛИ ПРИЧЕТНИКЪ СВОИХЪ , ДА КОЗДАЕТЪ  
 ШВѢТЪ ШКНИѢ ПРЕДЪСѢМЪ СОБОРОМЪ . АЩЕ  
 ЖЕ И ГАЖЕ СОУТЬ ПОДОБНА НИЦНМЪ РАЗДАВА  
 ТИ , СЕБѢ КОУХИЩАЕТЪ , И ШТОМЪ ДА КОЗ  
 ДАЕТЪ ШВѢТЪ ПРЕДЪСѢМЪ СОБОРОМЪ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . ЕМОУ ЖЕ ЧЕСТНЫІА ДОУШЫ ЧЛЧЕ  
 СКІА ПОРУЧЕНЫ СОУТЬ , БОЛЬШІ ТОГДА ІМАТЬ  
 КЛАСТЬ НА ЦРКОВНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ , ГАКО ЖЕ  
 ДАРАЗДАВАЕТЪ ТО ТРЕБУЮЩИМЪ РУКАМИ ПРЕ  
 ЗВІТЕРАЪ И ДІАКОНЪ , ЦРКОВНЫХЪ : ВЗНАТИ  
 ЖЕ И СЕБѢ АЩЕ СКОУДЕНЪ ЁСТЬ ПОДОБНАА НА  
 НОУЖНЮ ПОТРЕБУ , И НА КОСПРІАТІЕ БРАТІИ И  
 ГОСТЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ КЪ НЕМОУ , ДА НЕ АНШЕ  
 НИ КОУДАТЪ ПНЦИ И СТРАННОПРІИМЕТВА .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ДОСЫТИ ЕМОУ КЪ ПОТРЕБНЫХЪ , НО  
 СХОДАЩИАСА ПРИХОДЫ ЦРКОВНЫА , И СЕ  
 ЛНЫА ПЛОДЫ ХОЩЕТЪ ВЗАТИ , И СВОА СОТКО  
 РНТИ , И ТОГДА РАДИ ИКОНОМА ЦРКОВНАГО , СКО  
 ЕГО СРОДНИКА ПОСТАВЕНЪ , ГАКЪ ДА ОУТАИТСА  
 ЕГДА РАЗДАВАЕТЪ ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ , Ѡ  
 СЕМЪ Ѡ СЕБОРА СОУДЪ ДА ПРИИМЕТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ЕПІКПИ ИСПЫТАЮТЪ .  
 СКОЧАШАСА Ѡ ХРІТѢ АНТІОХІЙСКАГО СЕБО  
 РА ПРАВНАА ,  
 И КО ИЖЕ КЛАОДНИКІН СЕБОРА ПРАКНОМЪ ЗРѢ  
 ТИ ОУЧІМА И ВНИМАТИ ПОТЦНІМСА .

---

\* ЕПІКПЪ ЦРКОВНАА ИМѢНІА ДА РАЗДАВАЕТЪ КЪ  
 МЛТЫНЮ РУКАМИ СЦЕННИКЪ И ДІАКОНОВЪ , А НЕ  
 МНРСНІХЪ ЛЮДЕЙ .



# СѢ́ИИ СВОѢ ПОМѢСТНЫИ И́ЖЕ ВЛАОДНИКІИ

Фригійстѣи собрѣса ѿ различныхъ обла глѣ  
стѣи , асійскаго правленіа , многимъ ꙗ  
вѣженнымъ оцѣмъ ішедшимъ , и́же  
и заповѣди црковныя и́зложіша , ꙗко  
же написаны соуть заѣ . Собора и́же  
ѣ лаодикіи правилъ , ни . правило , а . а  
Двоеженецъ ꙗще къ тайнѣ не смѣсѣса съ  
женюю ю́же хощеть поати , мало преще  
ніе пріимъ , и исполнкъ , прочее да боу  
детъ безвнн . Толкованіе . Двоеженецъ  
лѣто едно ѿлученъ бываеъ причащеніа ,  
и ѣ мѣтвухъ и ѣ постѣхъ пребывъ , и тако  
стѣаго причащеніа да сподобетса . ꙗще же  
не свободнъ , ни законнъ , ко второму  
совокупнѣса бракъ , но прежде смѣсѣса  
къ тайнѣ съ женюю , ю́же хотѣще пріати  
и потомъ на общеніе брака прінде , таковн  
блудникъ запрещенію покнненъ ѣсть .  
правило , б . И́же различными грѣхн ѣ не  
разоумн гати быкше , ꙗще познакшеса

ѡб

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

исповѣдаться , и по мѣрѣ покаются ,  
 да боудтъ блгопріятни . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Всѣ согрѣшнвшіи въ различныхъ грѣсѣхъ ,  
 ѿще покаются и исповѣдаются таковаа пре  
 грѣшеніа , и ѡбращеніе ѡ слыхъ совершен  
 но сотворятъ , и протнвѣ мѣры согрѣше  
 ніа , даное имъ время на поканіе въ молі  
 твахъ и въ слезахъ совершатъ , да пріятн  
 боудтъ , и да сподобатся стѣгѡ причаще  
 ніа , блгостынн ради щедротъ бжнхъ .  
 Г ПРАВИЛО , Г . Новокрещеныи , не священ  
 никъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѿще ктѡ новокре  
 щенъ боудеть , не скорѡ внидетъ въ сщѣн  
 никескіи чинъ . и ѡсемъ и вторѡе правило  
 перваго собора ѿже въ никен повелѣваетъ  
 Ѧ гаснѣ , и тамѡ ищн . ПРАВИЛО , Ѧ .  
 Лихвы и мзды сщѣнникъ да непріѣмлетъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Не подобаетъ причѣтникомъ  
 скѣреднаго прнбытка себѣ промыслати ,  
 ни прнмати , ни оувзѣмшаго въ заѣмъ ли  
 хвы велики и малы взимати . ѿще ли се со  
 творитъ ктѡ ѡ сщѣнныѣ , и нехѡщетъ престѣ  
 ти ѡ того , да и звѣржется . и ѡ семъ ищн ,  
 зѣ , правило , ѿже въ никен перваго собора .

---

Іерей рѡстъ вземлан ѡ сана да и звѣржется .

ПРА́ВИЛО , Г . Поста́вленіе на сло́убѣ лю́дѣ ѿ  
невы́вѣтъ . ТОЛКОВА́НІЕ . МѢТВЫ ГЛѢМЫА  
ѿ а́рхіере́а на́поставля́емыми е́пкпы и пре  
звѣ́теры и ді́аконы , не глѣ́тса келегласноу ,  
ѡ́коже ксѣ́мъ лю́дѣ слы́шатн , но то́кмо  
в́ноутрь со́ущимъ со а́рхіере́омъ стѣ́телѣ .

ПРА́ВИЛО , Д . Е́ретнко́ стѣ́нше не вхóдно . ѿ  
то́ . Не́сть до́сто́ннъ е́ретнко́ въ цр́ковѣ  
бж́ію вхóдѣти . а́ще и вели́кій васнлѣ́й оу́ален  
та ца́рѣ е́ретнко́ со́уща , къ испо́лненію вѣ́  
рнѣ́ пріа́тъ . не вѣ́ бо и е́ще сегó собо́ра ,  
и се́ пра́вило не вѣ́ изложено́ . ПРА́ВИЛО , З . ѿ

Нава́тіа́не и фотнѣ́а́не и четы́ренадеса́тницы ,  
сн е́ретницы , а́ще инѣ́хъ е́реси непро  
клено́утъ , и е́тѣ́ми и скою́ , не пріа́тнн .  
а́ще же проклено́утъ , пома́зани мнро́мъ ,  
да прнше́цаю́тса . ТОЛКОВА́НІЕ . Сн пре  
ждерече́ннн е́ретницы , съ инѣ́ми е́ресьми  
и скою́ прокленше , пріа́тн да бо́удѣтъ це  
рковію́ , и то́кмо стѣ́ымъ мнро́мъ пома́за  
ни бы́ше . да прнча́стѣ́тса . но то́кмо  
нава́тіа́не и четы́ренадеса́тницы и фотнѣ́а́  
не же , стѣ́агъ и спаса́нагъ кр́щеніа́ тре  
бѣ́ютъ , ре́кше , да крестѣ́тса . нача́лнкъ  
бо и́хъ фотнѣ́нъ , мно́ги е́реси ѡ́бновѣ́ .

Е́ретнко́мъ въ цр́ковѣ бж́ію не вхóдѣти .

и пакла самос'тєкагѡ ѿресь : и сакелліа ливіи скагѡ , и монтановѸ . незначална бо гла г'олаше бж'іа сл'оба , ни творца в'бк'омъ в'б'мъ , ни п'рв'б'нша вс'а т'варн соуща , но млада и нова , и начало быт'ію пріемша , ѿ плот'ьскагѡ рж'тв'а ѿже ѿ д'бы . Четыри надес'т'никъ же ѿресь сіа ѿсть , ѿа же ради и четыринадес'т'ници нарицаются . въ четв'ртын бо надес'ть л'бны , ѿгда полна боудетъ , и ѿще прил'учит'ся д'нь той к' по нед'баникъ , или во вторникъ или к' сред' , тогда т'ин и сіса нашегѡ праз'дн'ютъ воскре с'еніе , неприемлютъ же г'акѡ и нават'іане ѡбращающихся и кающихся гр'б'хъ своихъ . держатъ же и почитаютъ , и ѡв'рженыа книги , и ина многа таковаа сл'б' моу и дрств'ютъ . правило , и . Фриги ѿ ѿреси пок'авшеса , пакн да крест'ат'ся , ѿще н'б'цын ѡннхъ и прич'етницы соутъ . толкованіе . И сіи ѿретицы соутъ нарицаем'и фриги , и ѿще ѡубѡ пок'ают'ся , и ѿ ѿреси н'хъ ѡврат'ат'ся , и к' непор'очн'б'и прнет'д'лн'кше в'б'р'б' , вс'а ѿреси , и ст'б'ми и свою прокл'енше , да боуд'тъ пріати .

---

боудн в'б'дати , что ѿсть ѿресь четыринаде с'т'никъ .



и совѣскимъ прилѣжаніемъ научени бывше ,  
 да крѣтѣтса . ѿце иѣции ѿнѣхъ причетни  
 цы иѣхъ соутѣ , рекше попове , илѣ дѣаконн ,  
 вси да крестѣтса . сѣи же фрѣгн ѿ монтѣ  
 на и прѣскѣлы научѣшася ереси . тоѣ же  
 окаянныи монтѣнѣ , параклѣта себе иже  
 новаше . двѣ женѣ имаше , снѣма же  
 блудѣ творѣше , има едѣной прѣскѣла ,  
 дрѣзѣн же мажѣнѣла : сѣи же двѣ женѣ  
 прорѣчѣнѣ именоваше . Градѣцѣ же иѣкѣн ,  
 во фрѣгѣнѣтѣнѣ ѡбласти , емоу же има пѣрѣ  
 занѣ , іеросалимомѣ нарицааше . мужѣмъ  
 е женѣми разлѣчатѣса повелѣваше , и пакѣ  
 разрѣшаше . и брашенѣ оудалѣтѣса по  
 велѣвааше . пасхѣ развращааше . и трѣ  
 составы едѣносѣщнаго бжѣтѣа , въ едѣно  
 смѣшаа сококѣпѣ лице . крѣва емѣшатѣ  
 е мѣкою , и то е причащенѣа мѣсто даѣтѣ  
 научѣ : тогѣ же причастѣвшѣмса , ерама  
 радѣ тайтѣи повелѣвааше . ПРАВИЛО , 1 . 17  
 ѿще ктѣ помѣлѣтса въ грѣбѣнѣцахъ , и дѣже  
 лежатѣ мнѣмѣи ѿ ерѣтѣкѣ моучѣницѣ ; илѣ  
 въ цѣрквахъ ерѣтѣчѣскѣхъ ; илѣ ищѣлѣтѣса  
 хотѣа ѿ недоугѣ прѣидѣтѣ тамѣ , да боудѣтѣ  
 ѿлѣченѣ , дѣндеже покаѣтса , и испѣкѣтѣ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

ꙗко согрѣшнѣ , и такѡ пріятъ боудетъ .  
 ꙗко сѣ правило разумнѡ . правнлѡ , ꙗ .  
 Сѡ ѡрѣтннѣ ѡ свѣтокрѣсто несходѣтнѣа .  
 толиковѣннѣ . ѡ сѣн кѣши различна прѡ  
 кнѡла повелѣваютьъ , ꙗхъ же сказаннѣ ѡ ꙗи ,  
 правнлѣ собора вселѣнскаго четвѣртаго  
 ꙗже ѡ халкндсонѣ напнсѡхомъ . и докѡ  
 лѡа соуть речѣннаѡ тамѡ на истолковѣннѣ  
 семоу правнлѡ . правнлѡ , ꙗи . ꙗко не  
 подобѣетъ глѣмышъ старнцѡ , рѣкше прѣсѣ  
 дѡшнхъ цркви поставлѣти . толиковѣннѣ .  
 бѡхъ ѡ дрѣвннхъ нѣцннѣ обѣчанѣ ѡ црквахъ  
 бывѣемннѣ , ѡ ннхъ же оубѡ времѣнемъ ѡвн  
 забвѣннѣ быша , ннннѣ же ѡннѡдѡ престѡша :  
 дрѡгнѣ же правнлѡ ѡсѣкѡша . ѡ ннхъ же ѡстѣ  
 ѡдннѣ и сѣн обѣчаннѣ , ѡже старнѣя женнѣ въ  
 црквахъ поставлѣти , и снѡ первосѣдннцн  
 нменовѣти , и да нмѣютьъ старѣннннѣство  
 въ женѡхъ вхѡдѡшнхъ въ цркѡвь , ꙗкоже  
 оучнѣтелннцѡмъ нмъ поставлѣннѣмъ соу  
 щнмъ на благочнннѣ , и кѡкѡ и гдѣ подо  
 бѣетъ нмъ стоѡти наказѡюще ꙗхъ ,

оубѡ ѡрѣтннѣннѣ неженнѣтнѣа , нн дщѣрей за  
 ннхъ хрѣтнѡномъ не давѣти , ꙗкоже глѣтъ нн  
 конъ , ѡ ꙗи , слѡвѣ тамѡ собранѡ ѡсѣмъ  
 ѡ многнхъ кннѣгъ .

Тако́вѣмъ оубо̀ жена́мъ , не подобаетъ быти , ни нарицати́ся та́кѡ , пра́вило сѐ по велѣ́ваетъ . пра́вило , вѣ . И́же въ вѣ́рѣ вѣи́и ѿ житі́и и ѿ словесѣ́хъ иско́ушенъ , стрѣ́ненъ ѿ́сть на е́пископство . то́лкованіе .  
 Подобаетъ оубо̀ е́пѣ̀пѡ , иско́ушенъ быти въ правовѣ́рїи и въ непорочнѣ́и житі́и , и въ словесѣ́хъ бжтвенныхъ писані́и премо́удрѡ . пра́вило , гѣ . Не и́збранъ е́пископъ , и́же гѣи́и ми́рскїи челѡ́вѣки и́збранъ бо́удетъ . нѣ́сть то́лкованіе .  
 Судѡ́мъ и и́збра́ніемъ митро́поли́та , и со́ущихъ во ѡ́бласти е́пископа , се́и и́же поставляе́мъ бы́ваетъ е́пископъ . И́ще же ми́рскїи кто̀ не та́кѡ возведе́нъ бо́удетъ на е́пѣ̀пѡ ми члѡ́кство , но ми́рскїи лю́демъ и́збранъ , не и́збранъ и́збранъ ѿ́сть , и непри́ятенъ . пра́вило , дѣи́и .  
 Посыла́ти стѣ́ла ко́иъ предѣ́ла , нѣ́сть досто́инѡ . то́лкованіе . И́ще кто̀ хо́щетъ причастнѣ́ти бжтвенныхъ стѣ́иъ , рѣ́кше , пречѣ́таго тѣ́ла , и пречѣ́таго кро́ве гда́ нашегѡ́ і́са хрѣ́ста , да прї́идетъ въ цр́ковь и ѡ́ служнѣ́шаго стѣ́нителя да прї́иметъ прича́щеніе , та́коже вели́кїи васи́лїи повелѣ́ваетъ . а́ еже посыла́ти стѣ́ла да́ры ,

е́пѣ̀пѡ подобаетъ быти ѿ́ словесѣ́хъ бжтвенныхъ писані́и премо́удрѡ . ѡ́е

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

КО ИИЗ ПРѢДѢЛЪ , ИЛИ БО ГРАДЪ ИЛИ Ъ ВЕСЬ ,  
 НА БѢГОСЛОВЕНІЕ КОМУ , НѢСТЬ ДОСТОИИО .  
 ѿ ПРАВИЛО , ѿ . БЕЗЪ МАЛЫХЪ РЪЗНИЦЪ , НИ КТО  
 ЖЕ НА АМЕСОНЪ ДА НЕВЗЫДЕТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ НА АМЕСОНЪ ВЗЫТИ НИ КОМУ ЖЕ ,  
 НИ ПѢТИ , ИЛИ ЛЮДЕМЪ БЖЕСТВЕНАА СЛОВЕГА  
 ПРОЧИТАТИ , АЩЕ СЩЕННИЧЕСКАГО ПОСТРЖЕ  
 НІА НА ГЛАВѢ НЕ ИМАТЬ , И БѢГОСЛОВЕНІА ѿ  
 СВОЕГО ПАСТЫРА ПОСѢИМЪ ПРАВНАМЪ НЕ БОУ  
 ДЕТЬ ПРИАЛЪ . АЩЕ ЖЕ И ПРИАЛЪ БОУДЕТЬ ,  
 ОБАЧЕ И ТАКОВОМУ НѢСТЬ ИНАКО КАКО ПѢТИ  
 ИЛИ ЧЕСТИ НА АМЕСОНѢ , АЩЕ НЕ ѿБЛЕЧЕТСА  
 Ъ МАЛЫА РЪЗНИЦЫ . МАЛЫА ЖЕ РЪЗНИЦЫ ГЛЮ  
 ТСА , АНФДѢРА , ИЛИ ФЕЛОНЪ . ПРАВИЛО ,  
 ѿ ѿ . ИАКО ЧЕСТИ ВЪ СЪБСОТЪ ѿВАЛІЕ СО  
 ИИѢМИ ПИСАНИИ . ТОЛКОВАНІЕ . ТАКОСА  
 МИИТЪ , ІАКО НЕБѢ И ѿЩЕ ТОГДА СТРОЕНІЕ  
 ЦРКОВНОЕ , ІАКОЖЕ БЫСТЬ ПОТОМЪ : НО ѿГДА  
 СОБРАХУСА ВЪРНИИ , МОЛИТВИ БЫКАХУ ТО  
 КМО , И ПРИНОШААХУ БЕСКРОВНЫА ЖЕРТВИ  
 ПРЕЗВИТЕРИ ; СІРѢЧЬ , ТВОРАХУ СТОУЮ  
 СЛОУЖЕВ . И ТОГѠ РАДИ ПОВЕЛѢ СѢИИ СЕБОРЪ  
 ВЪ СЪБСОТЪ ПОЧИТАТИ ѿВАЛІЕ , СЪ ДРУГИИИ

---

ѿ ИИПЕРВА ДРЕВНИХЪ ВРЕМЕНЪ ѿ ПѢИИИ ЦРКОВНОМЪ , ѿГДА НЕ ОУ ПРѢДАИИ БЫША СТИХЪРЫ И КАНОНЫ ЦРКВИ .

сѣбѣмн писаньмн , наповѣненіе вѣрныхъ .  
 правило , 31 . И́акъ неподобаѣтъ въ соньмѣхъ 31  
 собирати псалмѣвъ , но посредеѣ коѣгождо  
 псалма чтенію бывати . толкованіе . людемъ  
 на оутреню въ цркви собравшемся , подо  
 баѣтъ междуу псалмы чтеніе почнати ,  
 а не коупиши псалмы по частѣ глати , да не  
 троудни быше собравшеся , налѣность  
 оуклонятса . правило , 41 . И́акъ неподо 41  
 баѣтъ томуже служенію мѣтвъ всегдашній ,  
 вечерній же и девѣтаго часа ѡставаати . то .  
 ѡ прочѣхъ оуставленыхъ мѣтвъ , и правиль  
 ныхъ и повелѣнныхъ книгъ сѣбѣмн аплы ,  
 и прѣбнымн оцы , не подобаѣтъ инѣхъ мо  
 лѣтвъ , ни псалмѣвъ чюжихъ глати и пѣти :  
 нотѣмъ оуставленыхъ мѣтвъ прѣмъ всегда  
 совершати , и на девѣтомъ часѣ , и вече  
 рныхъ . правило , 51 . И́акъ подобаѣтъ сво 51  
 еѣ прѣжде всегды епѣпѣмъ ѡ ѡглашенѣхъ  
 мѣтвѣхъ творити , ѡ иже ꙗкоудникѣн соущій  
 и тѣмъ ишѣдшемъ по рѣкою и ѡстоупав  
 шѣ , такъ вѣрны мѣткамъ трѣмъ быти .  
 еднѣю оубо первѣе ѣ молчаніемъ . вторѣю  
 же и третѣю съ ѡзглашеніемъ исполнити ,  
 и потѣмъ мѣрѣ подати епѣпѣ попомъ :

## ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

тогда и простымъ людямъ мръ подати ,  
 и такъ еѣе приношеніе совершити . и едн  
 нѣмъ подобно еѣтъ еѣльскимъ входити  
 во олтарь и причащатса . толкованіе .  
 Особъ прѣже получкз ѡглашенныа , и молн  
 твѣ ѡннхъ сотворнкз егда изыдѣтъ ѡгла  
 шеннн изъ цркви , ѡсѣщн къ покааннн млтвѣ  
 сотворити . и тѣмъ пристуупльшимъ по  
 рѣкоу егѡ , и такъ ѡшѣдшемъ , бывають  
 ѡвѣрныхъ трн млтвы . первая еѣ тайнѣ .  
 вторая и третїа согласомъ совершается .  
 и такъ мръ даѣтса . егдаже прѣвѣтери  
 мръ дадоуть епнскопѣ , тогда и мнрстн  
 члцы дають мръ , и такъ еѣоую слоужѣ  
 совершають . едннѣмъ же сѣнникомъ до  
 стѡннѣ входити къ жертвенникъ , и причащ  
 атса . ино толкованіе . Прѣжде епкпн  
 ѡглашенныа получахъ , бесѣдѣюще и глѣюще  
 кннмъ , и потомъ глѣхъ млтвѣ ѡ ѡглашеннѣ .  
 и тѣмъ излѣзшимъ изъ цркви , ѡ соущнхъ  
 къ покааннн , рѣкше къ припаданнн , вторѣю  
 млтвѣ творитъ . прочаа же правно глѣютъ ,  
 но ни ѡсоущнхъ къ покааннн молнтвы небы  
 вають : не вѣдѣ какъ ѡставленн быша ;  
 и потомъ мръ епкпшмъ прѣвѣтери дахъ .

Ѣже ѣсть цѣлованіе , любвѣ бо ѡбразъ цѣлованіе ѣсть : любвѣ же послѣдуетъ смиреніе . и потѡмъ миретін людіе прѣвѣтеромъ мнръ даахѹ , рекше цѣловахѹса снѣмн , Ѣже нынѣ не бываеъ , оупразднѣоса гакѡ и инѡа многа творѣмаа прѣжде ; и посѣмъ приношеніа совершеніе бываше и ѡсѣашеса . скончанѣ же бывши такоуѣи слоужбѣ , причащѡхѹса ѡ неа достѡйніи . вноутрь же жертвенника еднѣмъ сщениикѡ достѡйноу причащѡтиса велѣтъ правило . правило , 1к . 1б  
Беспокелѣніа діаконъ да несадетъ .

толкованіе . Прѣже прѣвѣтера діаконѹ неѣсть достѡйноу сѣсти , аще не боудетъ емоу речено ѡ презвѣтера . тако же и подіакони и прочіи причѣтници црковніи да несадутъ прѣжде діаконъ , аще не боудетъ имъ повелѣно ѡ нихъ . правило , 1ка . Сосѹдъ сщениѣ слуга ка да неприкоснетса . то . Да неприкасѡтса рѹкѡми слуги црковнѣи влчнѣи сосѹдъ . слуги же заѣ подіаконы именуѡетъ , имъ же прикасѡтиса сщениѣи сосѹдѹхъ , правило не повелѣваѣ : но презвѣтерѡ , или діаконѡ къ стѣи трапѣзѣ сѡа приносѣти . правило , 1кв . 1кв . Слугамъ оурара не подобаетъ носѣти ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

НИ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ ШТАВЛАТИ . ЧГО .  
 КОЖДО ДОЛЖЕНЪ БЪТЬ СОБЛЮДАТИ СВОЙ ЧИНЪ ,  
 И ПРИЛѢЖНО СВОЮ СЛУЖБУ СОВЕРШАТИ . СЕГО БО  
 РАДИ И СЛУГАМЪ , РЕКШЕ , ПОДІАКОНЪМЪ ЦРКОВНЫМЪ ,  
 Ш ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫМЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ШТУ  
 ПАТИ , НО ДАЖЕ И ДО КОНЦА БЖТВЕННА СЛУЖБЫ  
 ТОУ СТОАТИ , И ПОДОБНЮ ИМЪ СЛУЖБУ ИСПО  
 ЛНАТИ . ОУРАРАЖЕ , НИ ТѢМЪ , НИ ЧЕТЦЕ НИ  
 ПѢВЦЕ НОСИТИ НБСТЬ ДОСТОЙНУ : ТО БО ДІА  
 КОНСКО БЪТЬ . ПРАВЛО , КГ . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 Ш ЧЕТЦЕМЪ И ПѢВЦЕ ОУРАРА НОСИТИ . СЕ ПРАВЛО  
 КДА РАЗОУМНО . ПРАВЛО , КДА . ВСАКЪ ПРИЧЕТНИКЪ  
 ДА НЕ БОУДЕ КОРЧМНТЪ . ЧО . СЪ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ДАЖЕ И ДО ПОСЛѢДНАГО СЩЕННИЧЕСКАГО ЧИНА  
 И ЧЕРНОРІЗЦЕ ВСѢМЪ ВОЗБРАНАЕТЪ ПРАВЛО ,  
 ДА ШИНУХЪ КЪ КОРЧЕМНИЦУ НИКТОЖЕ ВХОДИТЪ ,  
 ГАКОЖЕ ИДЕ , ПРАВЛО СТЪЛУХЪ АПТАХЪ ПОКЕЛЪ  
 КЕ ВАЕТЪ . ПРАВЛО , КЕ . ХЛѢБА И ЧАШИ СЛУГИ  
 ДА НЕ ДАЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . БЖЕ БЪТЬ ДѢЛО  
 ПРЕЗВИТЕРСКОЕ И ДІАКОНСКОЕ СЛУГАМЪ , РЕКШЕ ,  
 ПОДІАКОНЪМЪ ЦРКОВНЫМЪ , НБСТЬ ДОСТОЙ  
 НУ ТВОРИТИ . СЕГО РАДИ НИ ХЛѢБА НИ ЧАШЮ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ ДААТИ ЛЮДЕМЪ . ХЛѢБЪЖЕ  
 И ЧАШЮ , СТЪЕ ПРИЧАЩЕНІЕ ГЛЕТЪ . ПРАВЛО ,  
 КС . НЕ ЗАКАНИАЕТЪ КТО , АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ



Ѡ ѡпѣпа поставлениѣ . толкованіе .

Заканнатиѣ Ѡ ѡпѣпа пріемаютъ поставленіе , ꙗко же и прочіи сщеническаго чина . ꙗще оубо не поставленъ боудетъ Ѡ ѡпѣпа въ степенъ , заканнати не можеть ни ꙗко домиѣ , ни ꙗко цркви . правило , ѡз . Позванъ бывъ ѡз на любовь причетникъ , части да не вземаѣ : срамаѣтъ бо чинъ свой . толкованіе .

Ни причетници ни мирстїи человекци , позванн бывше на любовь ; срѣчь , кнѣкн дрѣгомъ на трапѣзѣ , части ꙗко домы свои Ѡ тоудѣ да не вземаютъ . срамота бо ѣсть се церковномѣ чинѣ ; но токмо ꙗдше и пивше , съ благодареніемъ да ѡнѣдѣтъ .

правило , ѡи . В'цркви , трапѣзы не поставляютца , и пире не бывають . то . ꙗко црквѣ не подобаетъ домѣ бжїа , домѣ простѣго и ѡбщѣго творити , ни поставлѣти внѣмъ трапѣзы , ни на любовь собратнса . и вноутрь стѣна цркве ни асти ни пїти .

правило , ѡа . Влѣкъ хрїтіанн не ꙗко свѣтѣ

ꙗще и апальскаа заповѣдь повелѣваеть ꙗко свѣтѣ праздновати . но оцѣмъ сегд творити не повелѣвшимъ ; но ꙗко нѣю праздновати повелѣша , и недѣлати .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

КД ПРАЗАНДЕТЪ , но ѣ недѣлю . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ ОУБѢ КОТОРЫН ХРѢТІАНИНЪ ѣ СВѢСѢТЪ  
 ПРАЗАНДЕТЪ , и не дѣлаетъ , ТАКОВЫН СО  
 ИЮДѢН ПРАЗАНДЕТЪ и жидѡвствѡдетъ . се  
 ГѢ РАДИ ПОДОБАЕТЪ ѣ СВѢСѢТНЫН ДЕНЬ ДѢ  
 ЛАТИ , не дѣлати же и ПРАЗАНОВАТИ ѣ не  
 А дѣлю . ПРАВЛО , Л . СЪ ЖЕНАМИ МЫ  
 ТИСА БЕЗЪЗАКОННО БѢТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СѢ НЕ ПОДОБНО ДѢЛО , и велико на ны по  
 НИ А РЪГАНІЕ ПОГАНЫМЪ ДАЕТЪ , БѢЖЕ ѣ ЖЕНАМИ  
 ГИ ВСАКОМУ ХРѢТІАНИНУ МЫТИСА . СЕГѢ РАДИ  
 ЛА ОУБѢ ИАКѢ БЕЗЪЗАКОННО , ШРЕЧЕНО БЫТЬ .  
 ПРАВЛО , ЛА . НЕ ПОДОБАЕТЪ БРЕТНИКѢМЪ  
 ДААТИ НА СОЧТАНІЕ ЧАДЪ СВОИХЪ . но по  
 В КНИ ИМАТИ ШИНЪХЪ ИЩЕ ХРѢТІАНЫ БЫТИ ШЕЩА  
 КЪ ЮТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ОУБѢ  
 ПРАВЛО , ХРѢТІАНОМЪ ПОНМАТИ Ш БРЕТНИКЪ  
 ДЩЕРИ , ИЩЕ ХРѢТІАНЫ БЫТИ ШЕЩАЮТСА ,  
 и ТАКѢ СОВОКЪПААТИ А на ОБЩЕНІЕ БРАКА  
 СЫНОМЪ СВОИМЪ . А БѢЖЕ ДААТИ ХРѢТІА  
 НОМЪ ДЩЕРИ СВОА на СОЧТАНІЕ БРАКА БРЕТНИ  
 КѢМЪ , во многнхъ ПРАВЛАХЪ ШРЕЧЕНО  
 ЛВ БѢТЬ . ПРАВЛО , ЛВ . БРЕТНИЧЕСКОЕ БЛГО  
 СЛОВЕНІЕ , не БЛАГОСЛОВЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 БЛГОСЛОВЕНІЕ ОУБѢ ЗАБѢ ПРОСДНРА НАРЦАЕТСА ,

ТѢМЪЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРИАТИ ГАКѠ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІА Ѡ ѢРЕТИКЪ ПРОСКОМНСАНЫХЪ ПРОСДНРЪ ,  
 НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ БО ЁСТЬ ПАЧЕ ТѢХЪ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІЕ . ПРАВИЛО , ЛГ . СЪ ѢРЕТИКИ И СО ѠКЕ ЛГ  
 РГШИМСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ , ДА НЕ ПОМОЛН  
 ТСА НИ КТО . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПОМОЛНТСА  
 КТО СЪ ѢРЕТИКИ , ИЛИ СО ѠЛДЧНВШИМСА СВО  
 ЕЮ БОЛЕЮ , Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ САМЪ ѠЛДЧЕНЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . ѢРЕТНИЦІИ ЖЕ ГЛАГОЛЮТСА , И́ЖЕ  
 Ѡ ВЪРЪБ. БЛАЗНАТСА И СОГРѢШАЮТСА . ѠЛД  
 ЧНВШІИЖЕСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ СІИ ИМЕНУЮ  
 ТСА , АВДІАНЕ , И́ЖЕ ОУЕѠ ВЪРЪ ИМѢЮТСА ,  
 ГАКО ЖЕ И СОБОРНАА ЦРКОВЬ : МИОЖАИШІИ ЖЕ  
 Ѡ НИХЪ Ъ МОНАСТЫРѢХЪ ПРЕБЫВАЮТСА : И СО  
 ВЕѢМИ НА МѢСТѢ НЕ МОЛАТСА : И ХОУЛАТЪ  
 ѢПКПОВЪ НАШІИ БОГАТѢТВА РАДИ , ДРУГІА ЖЕ  
 РАДИ ИНѢХЪ КІИ . И СО ІЮДЕН ПАСХЪ ѠСОБЕНУ  
 ТВОРАТЪ . ИМѢЮТСА ЖЕ ИЪКІА ѠСОБЕНАА  
 РАСПРИ . НЕ ДОРАЗОУМНАА СЛОВЕСА БЖТВЕНАГѠ  
 ПИСАНІА , НЕ ПРАКѠ СКАЗУЮЩЕ . ПРАВИЛО , ЛД  
 ЛД . И́ЖЕ АЖІВЫА ѢРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕННИКИ  
 ПОЧИТАЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ . ТО .  
 ИЩЕ КТО ГАКѠ ИСТИННЫА МЧНИКИ , ЛО  
 ЖНЫА ѢРЕТИЧЕСКІА МОУЧЕННИКИ ПОЧИТАЕТЪ ,  
 И́ЖЕ НЕ ЗАПРАВКѢРНЮ ВЪРЪ ІКОНЧАШАСА ,

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ЧЮЖДИ СУТЬ Ш'БѢА : ТАКОВЫИ ЧЮЖДЬ Ш' БѢА ЁСТЬ И САМЪ , И ДА БОУДЕТЬ ПРОКЛАТЪ .

• ЛЕ ПРАВЛО , ЛЕ . СОБРАСА НА ПѢНІЕ КРОМѢ ЦРКВЕ , И НАРИЦАА АНГЛЫ , ГАКШ БЛІЗЪ СЫН ИДОЛОСЛУЖИТЕЛЬ , ДА БОУДЕТЬ ПРОКЛАТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ЁСТЬ НЕКАА ЕРЕСЬ , ГЛАГОЛЕ МАА АНГЕЛОВЦЫ ; ИЛИ ТОГШ РАДИ ЗАНЕЖЕ САМИ СЕБѢ ПОХВАЛАЮЩЕ , ГАКШ ЧІНЪ И ЖИТІЕ АНГЕЛЬСКОЕ ИМОУЩЕ ; ИЛИ СЕГШ РАДИ , ПОНЕЖЕ БЛАДОУТЬ ГЛАГОЛЮЩЕ , ГАКШ Ш' АНГЛЪ СОЗДАНЪ ЁСТЬ МІРЪ . БАХШ ЖЕ И НЕЦЫИ ОУЧАЩЕ , ГАКШЕ В ПОСЛАНІИ КЪ КОЛАСАЕМЪ ВЕАНКІИ ПАВЕЛЪ СКАЗА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ГЛАТИ НАМЪ ХРТОМЪ ПРИВЕДЕНОМЪ БЫТИ КЪ БГШ И ОЦОУ , БОЛИИ БО ЁСТЬ РѢША ЕЖЕ НАШЕГШ СУЩЕСТВА ХРТОСЪ , НО АНГЛЫ ПРИВОДИТСА . ТОЖЕ БАШЕ Ш'КЕ

КО СІЗ РЖЕНІЕ БЖЕСТВЕНАГШ СТРОЕНІА , ПОКРОВЕНО СМиреномудрїемъ . СЕГШ РАДИ ОУБШ ШСТА ВЛАА БЖІЮ ЦРКОВЬ , И ШСОБНО СОБРАСА НА ПѢНІЕ И НА МЛТВШ , И ГЛА , ГАКШ Ш' АНГЛЪ СОЗДАНЪ БЫТЬ ВЕСЬ МІРЪ ; ИЛИ АНГЛШМЪ НАСЪ ПРИВОДИТИ КЪ БГШ И ОЦОУ , ДА БОУДЕТЬ ПРОКЛАТЪ , ГАКШ ШСТАВЛЪ ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА , И МОУДРЕТВША НЕДАЛЕЧЕ ИДОЛОСЛУЖИТЕЛЕИ .

• СІЕ ПРАВЛО ШСОБНО СОБРАЮЩИМСА НА ПѢНІЕ КРОМѢ ЦРКВЕ ПѢТИ НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

п्रावнло , 15 . Вѣлѣхъ илѣ ѡбѣвникъ , 15  
 илѣ чародѣецъ , илѣ вѣщецъ , илѣ свѣздо нѣко  
 чтѣецъ , илѣ оузоликъ , сѣенникъ и всѣкъ мз  
 прнчѣтникъ , да не ѡбращетса . толиковѣ  
 нѣ . Ище ѡбращетса ѡ сѣенническаго  
 чѣна ктѣ , таковаа слоухитренаа дѣла на дѣла  
 ѡчѣвса и творѣ , илѣ колхвоуа , илѣ ѡба нѣа  
 вѣа , илѣ призванѣмъ нечестыхъ доухъ  
 оубѣдѣвъ нѣчто ѡ нѣхъ и прорнцѣа ; илѣ  
 свѣздословѣмъ рожество и счастье челоувѣ  
 комъ повѣдаа ; илѣ оузы творѣ ѡба  
 зѣа ѡ шѣахъ челоувѣчскихъ , илѣ ѡнѣкнхъ  
 оудѣхъ , таковын ѡ цркви да изрѣнетса .  
 праवलло , 13 . Со иудѣн и съ ѣретникѣ , 13  
 ни ктѣ же да не празндуетъ , и да не прѣиметъ  
 гѣже глаголетса ѡ нѣхъ праздничное .  
 толиковѣнѣ . Нѣсть никѣго же ѡвѣнѣа  
 свѣтѣ ко тмѣ . сегѣ радн оубѣ хртѣа  
 ншмъ не празндовати съ ѣретникѣ илѣ со  
 иудѣн , ни прѣимати гѣже ѣ праздникѣ нѣхъ  
 творѣтъ ; гѣко же сѣ ѡпрѣсноки , илѣ что  
 таковаѣ . праवलло , 1н . Не подобѣтъ ѣн  
 взимати ѡ иудѣн ѡпрѣснокѣ , ни прнча  
 щѣтнса нечестѣвхъ . толиковѣнѣ .  
 Нѣсть достѣишъ ѣ погѣными празндовати ,

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

и пришещати се безбожию ихъ . ѿ семъ же  
ици правла стыхъ аплз , ѿ гв , и ѿ гв .

ла. правило , ла. Позванъ быкъ епкпъ на со  
боръ , аще не прїиде не имын ни коем же ноу  
ждан на пакость , и бѣсть бѣкныи . толкованіе .  
Приучающуся ради црковныхъ стазаній ,  
и правльнѣи взысканіи , повелѣно бысть собо  
рѣ быкати по вса лѣта , и собратиса всеа  
области епкпшмъ , и дѣже аще повелѣтъ ми  
трополѣтъ . аще оубо собравшимся епкпѣ ,  
и бкн епкпъ позванъ быкъ , прїити не восхо  
щетъ , самъ себе к виноу влагаетъ , и запрещеніе  
да прїиме ѿ собора , аще не преслѣваніа ради ,  
но тѣлесныа ради немощи , или и бкоем ра  
ди житейскіа печали прїити не возможетъ .

м правило , м . Причетникъ бѣ правльныхъ  
посланій , и бѣ повелѣніа , пѣти да неше

ма ствуетъ . правило , ма . Не подобаетъ  
сщенику или клирику , бѣ повелѣніа епкпла  
пѣти шестковати . толкованіе . сщенна  
правла не прощаютъ во иномъ предѣлѣ по  
ставленаго презвитера или діакона , къ дру  
зѣмъ прїимати , аще ставльныхъ гра  
мотъ не имѣютъ . сегѣ ради ноужда есть  
зри ходити тѣмъ і правльнымн грамотамн ,

на нѣхъ же поставленіе нѣхъ написано есть .  
 такоже и причетникомъ ко еждо соборныа  
 цркви , поволи и повелѣніемъ епкпа своего ,  
 въ другѣи градъ или въ область шходити .  
 правило , мв . Слугамъ неподобаетъ , ни мв  
 въ малѣ дверей встѣвльше помолити . то .  
 егда совершаются стѣиа службы , недо  
 баетъ подіаконѣи олтарныѣи дверей ни въ малѣ  
 встѣпннн , и на мѣтвѣ оупразднити , да  
 не вбращаетъ небрегоуще влежащей на нѣ  
 работѣ , и свою мѣтвѣ честибѣншо творяще  
 црковнаго строеніа . правило , мв . мв  
 женамъ очистилице нехѣдно . толикованіе .  
 Недостѣннѣи есть женамъ и мирскѣимъ чело  
 вѣкѣи , въ стѣи олтарь входити . Очистилице  
 бо олтарь сказуетъ , гакже , ѡдѣ ,  
 правило шестѣиго вселенскаго собора , иже  
 въ троулаѣ полѣтнѣи повелѣветъ . правило . мв  
 мв . Неподобаетъ первѣю недѣлю великаго  
 поста прѣимати на просвѣщеніе . оумни бо  
 соуть прѣстѣпѣюще ш начала постити .  
 толикованіе . Правило се двѣи мѣжетъ  
 разѣмѣти ; или гакъ подвою недѣлю

---

женамъ и мирскѣимъ людемъ въ стѣи олтарь  
 не входити .

п<sup>р</sup>авнла , помѣстнагѡ собора

сѣагѡ ѿ великагѡ поста приходяще къ вѣрѣ  
 ѿ постытиса наченше , неподобатса крщѣ  
 нїа въ великѡю свесѡтѸ , ꙗкоже ѿ начатка  
 сѣагѡ поста воздержанїе показавше , ѿ дово  
 лнѡ постывшеса . ѿли ꙗкѡ ѡще прѣжде ве  
 ликагѡ поста пристѸпнѡше нѣцыи къ вѣрѣ ,  
 ѿ начаша постытиса , ѿ потѡмъ прѣжде даже  
 неподобитиса ѿмъ сѣагѡ крщенїа , настѣ  
 великїи постъ , не ѡжидаютъ великїа свесѡ  
 ты крщенїа рѣди , ꙗкоже ѿ начала велика  
 гѡ поста постытиса наченше : но прѣжде  
 скончанїа вторыа недѣли поста , скончавъ  
 ше реченыи ѿмъ постъ , да сподобатса сѣа  
 гѡ крщенїа . ѡщеже доболѣ недокончаша  
 постащеса , поскончанїи вторыа недѣли по  
 стѣ , неподобаетъ ѿмъ крщитиса : но да  
 ѡжидаютъ ѿ тїи хоташнѸ крщитиса въ ве  
 ликѡю свесѡтѸ , ꙗкѡ тїи токѡ прїати  
 соуть , ѿ начала великагѡ поста постывшес  
 а , ꙗкоже се тѣхъ воздержанїю соущѸ со  
 ме вершенѸ ѿ не постыднѸ . правнло , ме .  
 Да речетъ вѣрѸ предъ епѣпомъ , ѿ предъ  
 презвитеромъ , въ четвртѡкъ коеаждо не  
 дѣли , хотан крщитиса . толикованїе .  
 Подобаетъ приходящаго къ соборнѣи цркви ,



И хотѣшаго прїати крѣщенїе , поучати вѣрѣ прилѣжиш . И ѣже ѡще навѣикнетъ , да исповѣдетъ прѣ епѣпомъ , или прѣ презвитеромъ , ѡ четвертокъ коеждо или , дондеже крѣтитса . неподобаетъ бо вѣкорѣ таковаго крѣтити , прѣжде даже вѣры не навѣикнетъ . правило , мѣс . Да речетъ иже въ мѣс недоузѣ сын оутраиввса . толкованїе . И въ колѣзни сын ѡще кто воспробитъ крѣщенїа , да крѣтитса : и потомъ ѡще ш колѣзни ищелѣетъ , да научитса вѣрѣ и образѣ вѣры , ѣже естъ вѣрѣю коедїнаго бѣа , и исповѣсть прѣ епѣпомъ , или прѣ презвитерѣ : и да познаетъ , гакѡ бжтвенныя сподобиса благадти . правило , мѣс . мѣс Подобаетъ просвѣщающимса стѣымъ крѣщенїемъ , въ крѣщенїи мїрѣ мазатиса , мастїю иѣною , и причастникѣ быти црѣтвїа хрѣтѣва . се разумно . правило , мѣн . Въ четыре мѣн десять днѣй великаго поста не проскомнса ти , но токѡмъ ѡ свѣстѣ и ѡ недѣлю . толкованїе . се правило не престѣпаетса шнюдъ , но держитса , и хранимо естъ , свѣне бо свѣсты и недѣли , и стѣгѡ благадти вѣщенїа днѣ , въ мѣ днѣй великаго поста ,

## п<sup>р</sup>авнла , помѣстнаго собора

просодна не приносѣтса : но прѣсщѣннаа съ  
 вершадетса , рѣкше поетнаа слоужба бы  
 вадетъ . И ѣже ко стын бѣгокѣщенїа пра  
 здникъ , не служити поетнѣю слоужбѣ ,  
 но приносѣти просоднѣ , и слоужбѣ злато  
 ѣстаго служити . И патъдесатъ вторѣ  
 правнло прѣдало ѣсть , шестѣго вселенскаго  
 собора , иже к троулѣ полатнѣ : понеже  
 инын днїе великаго поста , покаанїа соуть  
 врема , и долженъ ѣсть кождо ѡ согрѣше  
 нїихъ своихъ разумъ имѣти , и не ѡстави  
 ти ѣже ѡтѣхъ потщанїе , на праздники оу  
 кланѣтса , и ѡтѣхъ потщанїе имѣти ,  
 и дѣокиа радости насытитса прѣжде вре  
 мене . правнло , мѣ . Не подобѣтъ к мѣ ,  
 днѣй , послѣднїа недѣли четвртїа рѣрѣша  
 ти , и тогѡ ради весь постъ бесчѣстковати :  
 но весь великїи постъ постїтса , соухѣ  
 гадѣще . толикованїе . Четыредесатъ днѣй  
 великаго поста , такоже и всѣ днї великїа  
 илї спсєнныхъ стрѣтѣн гдѣ нашего гса хрѣта ,  
 ѣже глетса стрѣтнаа ила , к постѣ и мо  
 литвѣ , и коумленїи сєрца совершатн :  
 и неразрѣшатн поста к великїи четвртѣкѣ ,  
 но и к той постїтса , и соухѣ гѣти .

ПРАВИЛО , И . Ни пѣмѣти мѣникъ творѣти , ни  
 токмо въ свѣтѣ и въ нѣлю . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ВЪ МЪ , днѣи великаго поста , въ нѣне свѣоты кро  
 и нѣи , ни мѣникѣ пѣмѣти , ни и нѣмъ стѣимъ мѣ  
 творѣтса . ПРАВИЛО , ИА . Не подобѣтъ къ ве на  
 лѣкѣи постѣ , ни брака , ни пѣмѣти помертвѣи ѡбѣдо  
 ни и нѣго кобого пѣра творѣти . сѣ ПРАВИЛО ра  
 зѣмно . ПРАВИЛО , ИВ . Не подобѣтъ хрѣтіа ив  
 номъ позваномъ бѣвшѣ на бракъ , плескати , зрѣ  
 илѣи пѣсѣти : но чѣстиво , и ѣ говѣнѣемъ ве  
 черѣти , илѣи ѡбѣдовати , гѣкоже лѣпѣо ѣсть  
 хрѣтіаномъ . ПРАВИЛО , ИГ . Сѣнникѣ же ив  
 и всѣмъ причѣтникомъ подобѣтъ , прѣжде  
 даже неначѣтѣ глѣмѣтса ѡтоудѣ ѡходѣ  
 ти . ТОЛКОВАНІЕ . Истазѣми соутѣ хрѣтіа  
 не , ѣще на бракъ , илѣи на и нѣоую трапѣзѣ по  
 званн бѣвшѣ , илѣи дадѣтъ ѣ крѣтостію и смирѣ  
 нѣемъ ѡбѣдовати илѣи вечерѣти , ѣ неплескѣ  
 ти тамѣо рѣкѣи , и непѣсѣти ; сѣ бо  
 недостѣио ѣсть хрѣтіанскаго оустроѣнѣа .  
 тогѣо радн оубѣо , сѣнникѣомъ и всѣмъ  
 причѣтникомъ , ничтѣже позѣра на бра  
 цѣхъ зрѣти : но прѣжде даже не вѣи  
 дадѣтъ глаѣмы дѣющѣи и пѣашѣщѣи , ѡ  
 тоудѣ ѡходѣти къ дѣмы своѣ .

пРАВНО , ПОМѢСТНАГО СОВОРА

НД ПРАВИЛО , НД . НЕПОДОБАЕТЪ СЦѢННИКОМЪ  
 НИ , Ъ НИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОСОВѢЩАНІЮ ПИРОВОЗЪ ТВОРИ  
 НИ , КД ТИ , НИ МИРЕКИМЪ ЧЛКОМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЦѢННИКОМЪ , И ВСѢМЪ ХРІТІАНКОМЪ , ЧИ  
 СТВО ПОДОБАЕТЪ ЖИТИ . А ѢЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ  
 ТВОРИТИ ПИРИ , ѢЖЕ ѢСТЬ , ГАКОЖЕ МНО  
 ЗИ СОВѢЩАВШЕ ДАЮТЪ ЗЛАТНИКИ КОЖДО Ш  
 СЕБѢ , ГАКЪ ДА КУПАТЪ ВРАШНА РАЗЛИЧНАА  
 И КИНО , И СОТВОРАТЪ ТРАПЕЗУ БОГАТУ , И  
 СОВРАВШЕСА КУПИШО ГДАТЪ И ПІЮТЪ , Ш СЕ  
 ГО ВОЗЕРАНАЕТЪ ПРАВИЛО , ГАКЪ ПІАНЕТВА  
 И ШЕБАДЕНІА , И ИНОГО БЕЗЪОБРАЗІА КИНО  
 НЕ ѢСТЬ ТАКОВОЕ ДѢЛО . ПРАВИЛО , НЕ .  
 ПРЕЗВИТЕРЪ ВО ОЛТАРЬ ПРѢЖДЕ ѢЛІПА , ДА НЕ  
 КНИДЕТЪ , НИ САДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПРИШЕДШУ ѢПІКОУ И СЛУЖАЩУ КЪ ЦРКВИ , ПРѢ  
 ЖДЕ ТОГО ВХОДА , ДА НЕКНИДЕТЪ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ВО ОЛТАРЬ , НИ САДЕТЪ ; СЕ ВО БЕСЧІНІЕ ѢСТЬ ,  
 ИС И СМАТЕНІЕ . ПРАВИЛО , ИС . ВЪ КЕСИ ,  
 НИ , Л ИЛИ КЪ СЕЛѢ ѢЛІКПЪ НЕПОСТАВЛЯЕТСА , НО ПРЕ  
 ХОДНИКЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫТЬ ,  
 ДА НЕПРАВИТЪ НИЧТО ЖЕ БЕЗЪГРАДСКАГО ѢПІСКО  
 ПА . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , ИЛИ  
 ВЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ , КНЕМЪ ЖЕ И ѢДИНЪ ПЕ  
 РВЫН ПРЕЗВИТЕРЪ ДОВОЛЕНЪ ѢСТЬ ОУЧИТИ ,

нѣсть потребу епископа поставити , да не  
 оуничжѣтся епископское имя , но преходни  
 ки , иже нынѣ старѣйшины именууются ,  
 на исправленіе душѣвныхъ грѣхѣвъ , ѿ град  
 скѣхъ епископъ посылаемѣ посѣломъ преходѣ  
 ти , и оучити хрѣтіанѣ . ѿще же нѣцыи  
 епископи поставленѣ быша ꙗко сѣлѣхъ прѣжде се  
 гоу правна , чести оубо да нелишени боу  
 дѣтъ : иноу же епископаго правленіа да  
 не творѣтъ , безволи градскаго епископа по  
 нимъ же соуть . и къ семуу ици правна се  
 дмаго , иже ꙗко средцѣ собора . правило . ѿз  
 ѿз . епископъ или презвитеръ ꙗко домѣ про  
 сѣри да неприносѣтъ . толикованіе .  
 Бо двѣрѣхъ безкрѣпнаа жѣртѣа не свершае  
 тся , ни ѿ епископа , ни ѿ презвитера : но  
 ꙗко соборнѣи цркви подобѣтъ приносѣти про  
 сѣри , срѣчь сѣжити . обаче , ѿае ,  
 правило шестаго вселенскаго собора иже въ  
 троулаѣ полатнѣмъ процаѣтъ ꙗко повелѣніемъ  
 епископа , и ꙗко соущѣи водѣрѣхъ молѣбнѣи хра  
 мѣхъ , рекше , црквица , слоужѣу творѣти :

---

епископѣ градскѣмъ посѣлати назиратели посѣ  
 лоу преходѣти и оучити хрѣтіанѣ блгочестію .

ПРАВНА , ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

КРЪТІТИ ЖЕ КОГО ШНОДА НЕ ПОВЕЛЪВАЕТЪ : НО  
ТОКМО ВЪ ЕДИНЪХЪ СЕБОРНЫХЪ ЦРКВАХЪ ,  
ПРЕЧІСТАГО СПОДОБЛѢНІА ПРОСКЪЩЕНІА ХО  
ТАЦНМЪ КРЪТІТИСА , ГАКО ЖЕ , ПЕ Е ,  
ПРАВНО ТОГОЖДЕ ЭГО СЕБОРА ПОВЕЛЪВАЕТЪ .  
И ПРАВНО , И . НЕ ПОДОБАЕТЪ ЧЮЖИХЪ ПСА  
ЛМОВЪ ГЛАТИ ВЪ ЦРКВИ . ЧЮЖДИН ЖЕ ПСА  
ЛМЫ ГЛЮТСА СОЛОМСИИ , И ИНЪХЪ НЪКЪ ;  
ИХЪ ЖЕ НЕ ПОВЕЛЪША ОЦЫ ВЪ ЦРКВИ ГЛАТИ ,  
НИ КНИГЪ ПОЧИТАТИ ИХЪ ЖЕ ПРАВНА НЕПОВЕ  
ЛЪША : НО ТОКМО РЕЧЕННЫА КНИГИ  
ПРАВНА , ВЪТХАГО И НОВАГО  
ЗАВЪТА . ГАКО ЖЕ СТЫХЪ  
АПОСТОЛЪ ПРАВНО ПО  
ВЕЛЪВАЕТЪ ,  
ПЕ Е

ШКОНЧАШАСА О ГДѢ И ЛАОДИКІЙСКАГО СЕБОРА  
ПРАВНА .



# СѢ́КІН ВСЕЛѢНСКІН

## ВТОРКІН СОБО́РЪ

ГЛА  
ѢІ

вѣсть при црѣ деодосіи велицѣмъ, к константинѣ градѣ. шедшимъ стѣи и пачтѣдесатимъ стѣимъ оцѣмъ ш различныхъ мѣстъ, на македоніа дховорца. иже и правилъ изложѣша о смь.

**Р**озглашеніе тогѣ стѣгѣ собора, къ блго честнѣмѣ црю деодосію великомѣ, к немоуже приписаша изложѣнаа шнихъ правла. Бголюбѣмѣ и блгочестнѣмѣ црю деодосію, стѣи соборъ епкпшкъ, иже ш различныхъ областей, шедшихъ са в константинѣ градъ: начало намъ написанію еже къ твоему блгочестію, блго дареніе къ бгѣ показавшемѣ, вашегѣ блгочестіа, цртво, наобщіи мѣръ црквмъ, и здравѣи вѣрѣ на оутверженіе: шдаю щее бгови должное блгодареніе шпотшдніемъ, и быкшаа на стѣмъ соборѣ,

пράвила , въ гв , вселенскагв собора

къ твоемоу бѣгочестію писаніемъ посылѣемъ ,  
 ꙗко съшѣдшеса въ константинь градъ , по  
 писанію твоегв бѣгочестіа : первое оубо  
 ѿбновихѹ , еже другъ къ другу соедине  
 ніе , потомъ же и прѣвила къ кратцѣ и зло  
 жихомъ . и стѣихъ оцъ вѣрѹ ꙗже вникен  
 оутвердихомъ , и козвѣгшысѣ наню ере  
 си проклѣнше . къ симъ же и ѿ бѣгочини  
 стѣихъ цркви , ꙗвствена прѣвила пове  
 лѣхомъ , ꙗже оубо къ сѣи нашей грамотѣ  
 приписяхомъ . Молимѣ нынѣ твоей крѹ  
 тости , грамотою твоегв бѣгочестіа , оу  
 твердити соудъ стѣгв собора . да ꙗко же со  
 звавшими насъ грамотами црковь почтѣла  
 еси , тѣко и на соборѣ сотворѣныхъ за  
 печатлѣши конецъ . Гдѣ же да оутвердитъ  
 цртва твоѣ въ мирѣ и въ правдѣ . и да  
 приложитъ ти къ земнѣй державѣ , нѣна  
 гв цртва наслаженіе . Здрака тѣ соу  
 ца , и во вѣхъ добрыхъ сіающа , бѣ да  
 дѣрветъ вселеннѣй , мѣтвами стѣихъ ,  
 ꙗко конетинѹ бѣгочестіаго и бѣолюбѣва  
 го цра . Сіа прѣвила и зложіша , къ ко  
 нстантинѣ градѣ , бѣгодѣтію бжїею съшѣд  
 шеса епѣпи , рн , ѿ различныхъ областей ,



повелѣніемъ бл҃гочестнѣваго цр҃а деодосіа  
 великаго . прѣвило , ѿ е . ꙗже ѣниченъ ѿ  
 стѣхъ оуѣ вѣра твердо да держитса , и пре  
 бываѣ . реченаже и писана наю ѿ еретикъ ,  
 и еретикн , да боудутъ проклати . се прѣвило  
 разумно . прѣвило , в е . Предѣлъ радн ни ѣ  
 ктоже да смѣшлетъ цр҃ковь , ни поставлетъ  
 презвѣтера , ни епѣпа . соуѣиже въ гзѣцѣхъ  
 бж҃іа цр҃квн , стѣхъ оуѣ обычай да держѣ .  
 толкованіе . Во многнхъ правнлѣхъ речено  
 естъ , ꙗко неподобаетъ епѣпѣ , начюждаю  
 епѣпю находити , но каждо енѣутрь свохъ  
 предѣлъ да пребываетъ , и въ своихъ пре  
 дѣлѣхъ да поставлетъ . епѣпъ оубо пре  
 звѣтеры , и дѣконы . такоже и митропо  
 литъ , епѣпы скоѣ , во ѡбласти своей , да  
 неперскачютъ чрезъ предѣлы скоѣ , и цр҃квн  
 да несматуютъ . соуѣи же во иногзѣцѣхъ  
 бж҃іа цр҃квн , ꙗже во египтѣ , и ливн , и  
 въ пентаполн , дрѣвнн обычай отеческн  
 да держатъ , ꙗкоже шестое правило перка  
 го вселенскаго собора , ꙗже ѣниченъ пове  
 лѣваетъ . прѣвило , г е . Константина г  
 града епѣпъ , по рѣметѣмъ почтенъ естъ .

Толкованіе . Тогоже старѣйшинства , и  
 тоаже чести юже имать римскіи епѣпз , и  
 константина града епѣпз , причащаетса ,  
 и такожде почитаемъ есть , ꙗкоже , ꙗн е,  
 правило , иже ѿ халкидонѣ собора , семуу пра  
 вилу равнѡ повелѣваетъ . понеже есть конста  
 нтинъ градъ новын римъ , и почтенъ бысть  
 црѣква ради и боларства , црѣ бо , и боларе ,  
 ѿ рима тоу преселѣшася . а еже рече пра  
 вило , поримскомъ почтенъ есть , не ѡтомъ  
 глетъ , ꙗкоже римскомъ честию большѡ бы  
 ти , и понемъ константиноу градѡ почтенѡ  
 быти , но ѡсказаніи времени се речено есть .  
 ꙗкоже се рекъ бы нѣкто , ꙗкоже помногѣ  
 лѣтѣхъ равныа чести римскомѡ епѣпз , и  
 константина града епѣпз сподобеня .

Ѧ правило , Ѧ е . Мазимъ глаголемын кн  
 никъ , ѿ епѣпзовъ чюжда , и всакѡ нещѣенъ ,  
 иже ѿ негѡ ѿ причетъ пріятъ бысть .

Толкованіе . Сей мазимъ кинникъ сказа  
 тса бѣстоуднын , црѣковь бжїю раздара ,  
 и многа матѣжа и молвы сїю исполни .  
 волкъ ѿ мѣсто пастыря ꙗвльса , и вса  
 грѣхѣи прощати готовъ согрѣшajúщимъ .

Ѳднѣнаго ради Ѳже нечѣствовати к повелѣнїи  
 нхъ , рекше престѹпати заповѣди . ꙗко  
 же глаголетъ великїи бгословецъ григорїи ,  
 чюждь оубо сїи мажїмъ ѿ епїсѹства да боу  
 детъ , и всїи ѿ негѹ поставленїи презвїте  
 ри , и дїакони , и прочїи причѣтницы чюжди  
 сїѣнїа . правило , ѳ . Западныхъ ѳ  
 епїсѹвъ повелѣнїе , Ѳже оца и сїна и ст҃аго  
 аха , Ѳднѣноушна , и Ѳднѣно бжество испо  
 вѣдаютьъ . себо и зложїкше наскѣтцѣ на тїи  
 писаша , и да боудетъ бл҃гопрїятно ѿ крѣхъ .  
 правило , ѳ . И словѣренъ ѡще пре  
 шедѣнъ , да глаголетъ на епїсѹпа . ѡще  
 же боудетъ ѿ црковнѣмъ согрѣшенїи ,  
 да не глаголетъ . да не глаголетъ же ни  
 инъ , иже прежде к пороцѣхъ познанъ  
 бысть . да не глаголетъ ни ѿкерженыи ѿ  
 общенїа , или ѿклекетѣмыи кнѣчемъ ,  
 дондеже ѿтложїтъ себѣ . да глаголетъ  
 же правокѣрныи , и пришеченїи , и не  
 знаемыи к пороцѣ , и не ѿклекетѣныи , и  
 да ꙗкнѣтъ согрѣшенїе соущимъ во области .  
 ѡще же не возмогутъ испракити , к больше  
 мѹ соборѹ да ѡдетъ . и бесписанїа Ѳже ре  
 шїи , се пострадаю , ѡще крїво глагола ,

да неуслышано боудеть . чрезъ сицекаа же къ цркви приходѣ , и молвою творѣ , шверженъ . толкованіе . Подобаеть лица и житіѣ истязати шклеветающихъ и глаголющихъ на епѣпа , или на причетника , да небоудеть еретикъ таковѣн , или вѣнѣкото ромъ пороцѣ знаемъ , или шверженъ ш цркве , или ш причащеніѣ , или ш инѣхъ шклеветаемъ грѣсѣхъ , и еще своеѣ книѣ нешправивъ . и аще таковѣ боудеть клеветшн , неприѣти ихъ , на швиненіе епѣпа . аще же правокѣренъ есть , и житіемъ не пороченъ , и прішбшникъ соборнѣи цркви , иже црковнѣю книгоу нанесѣ на епѣпа , пріѣтъ да боудеть , и даповѣсть согрѣшеніе егѡ , предъвѣсти сошшми во ѡбласти епѣпъ . ащеже тѣмъ невозможеть шправити , нанесѣхъ согрѣшеніѣ на епѣпа , да пристѡупитъ къ большемѣ соборѣ , глаголанъ клеветѣ на епѣпа , и да вѣдѣтъ первомѣ соборѣ хартию , написавъ нанѣн , іакѡ аще шблченъ боудѣ во лжю клеветца на епѣпа , да постраждѣ сѣю , или сѣю казнь , и таковъ составитъса , и оубѣренъ боудеть шглаголаніѣ егѡ . аще же нетворѣ сице ,

но къ цркви приходѣ , и молвы творѣ глаго  
ла на епѣпа , или на едѣлицехъ мирскѣхъ  
болѣръ , ѿ еѣмъ приходѣтъ , таковыи непри  
ѣтенъ , на ѿклеветаніе епѣпа . Еретики же  
ѣще по ѿбѣдѣнъ боудетъ ѿ епѣпа , нѣсть воз  
бранѣно емоу глаголати на нѣ , и ѿправити сѣ .  
правило , 3 . Четырнадцѣтницы , иже 3  
и срѣдницы глаголютсѣ , и аріанѣ , и наватіанѣ ,  
и македѣнѣанѣ , и сабатіанѣ , и аполнарѣте ,  
писаніе едѣкше , прѣѣтнн , помазующе то  
кми всѣ чѣвствѣ . толкованіе . Сѣи всѣ  
еретницы соутъ : и ѣще прѣстоупѣтъ к себѣ  
рнѣи цркви , и написѣкше ересь свою , и про  
чѣтше предъ всѣми и проклѣнше , и снѣю всѣ  
ереси , да прѣѣтн боудѣтъ : то кми стѣимъ  
миромъ помазующе , челѣ , и ѿчи , и нѣзари ,  
и ѿста . егдаже знаменѣемъ и хъ миромъ ,  
глаголюще сѣце , печѣть дѣра стѣгво дѣа . срѣ  
дницыже нарицѣютсѣ , понеже къ срѣдѣ масѣ  
гѣдѣтъ , ѿ кѣ свѣбѣтѣ постѣтсѣ . сѣнже четыр  
надцѣтницы именуѣютсѣ , занѣже къ ѿ ,  
дѣнь лѣвыи празнѣютъ пасхѣ . правило , ѿ . И  
иже едѣнѣмъ погрѣженіемъ крещѣющесѣ , стѣи х  
еѣноміанѣ , и савеліанѣ , и фрѣгн , сѣкво елли апѣл  
ни прѣѣтн боудѣтъ . толкованіе . И тѣи и

пράвила ꙗко г҃о, вселѣнскаг҃о собора

крещѣ еретницы соуть, но единѣмъ погрѣженіемъ  
 ніе крещаются, а не трѣми, ꙗкоже православнои:  
 не втрѣи си же аще пристоупатъ къ соборнѣи цркви,  
 погрѣ ꙗкоже поганіи пріати боудѣтъ, и прежде  
 жѣніа крещеніа, время доволно подчѣются, и  
 некре бжѣственыхъ писаніи да послушаютъ, и по  
 щеніе томъ совершено крещаеми бывѣютъ, и по  
 мазуеми; сицеже пріѣмлемъ а, ꙗкоже  
 елліны. къ первын оубо день сотворѣемъ а  
 хртіаны. во вторын же творимъ а, ѡгла  
 шены, да подчѣются вѣрѣ. втретин же день  
 заклинаніе творимъ, и дновеніе трици  
 на лицѣ и оуши. и такъ подчѣемъ ихъ,  
 и повелѣваемъ время доволно сотворити  
 имъ въ цркви, и послушати бжѣственыхъ  
 писаніи, и тогда а крещаемъ. но прежде  
 сегѡ всегѡ да прокленѡтъ свою ересь  
 испсаніемъ, и иныа вса, ꙗко  
 же и прежде именованніи  
 еретницы;

И сегѡ етѣаг҃о и вселѣнскаг҃о втораг҃о собора  
 прѣвила, къ первымъ приложішася ѡ гдѣ;



# ПРАВИЛА СЪАГВ ТРЕТІА ГЛА Ѣ

## ГВ СОБОРА

ВСЕЛЕНСКАГВ НЪЖЕ ВО ЕФЕСѢ, ЕШЕДШИХСА  
СЪГЫХ ОЦЪ ДВОЮ СТОУ .

ТРЕТІН ВСЕЛЕНСКІН СЪГЫН СОБОРЪ, БЫСТЬ ВЪ  
ЦРѢТВО ДЕОДСОІА МЛАГВ, ЕШЕДШИМСА  
ВО ЕФЕСѢ ДВѢМА СТОМА СЪГЫХ ОЦЪ, НА  
НЕСТСОІА ПРОКЛАТАГО, НЪЖЕ ПРОСТА ЧЪКА  
ГЛАГОЛАШЕ ХРѢТА БГА НАШЕГО, СОЕДИНИТИ  
ЖЕСА ТОМЪ ПО ЛЮБВИ СЪВЪ БЖІЮ ПРОПОВѢДА  
ШЕ: ТѢМЪ НИ БЦЪ ИМЕНОВАТИ СЪОУЮ ДѢВ  
НЕХОТАШЕ, НО ХРИСТОРОДИЦЪ. ЕГОЖЕ СЪГЫН  
ОЦЫ НЪЗВЕРГОША Н ПРОКЛАША. НАТОМЪ ЖЕ  
СОБОРѢ Н ПРАВНАЪ ДѢКАТЬ НЪЗЛОЖИША.  
НАПИСАНИЕ СЪГЫХ ОЦЪ СЕГВ СОБОРА, КО  
ВСѢМЪ ПРАВОВѢРНЫМЪ. СЪГЫН ВСЕЛЕНСКІН  
ВЕЛІКІН СОБОРЪ ВО ЕФЕСѢ СОБРАВИСА, ПО  
ВЕЛѢНІЕМЪ БЛГОЧЕСТІВАГВ ЦРѢ ДЕОДСОІА,  
КО ВСѢМЪ СОУЩИНМЪ, ВО ОБЛАСТѢХЪ ВСѢХЪ,  
Н ВЪ ГРАДѢХЪ, ЕПІКОПМЪ ЖЕ, Н ПРЕЗБІТЕ  
РМЪ, Н ДІАКОНМЪ, Н ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ,

СОБРАВШИМСЯ НАМЪ , ПО БЛГОЧЕСТНКОМУ ПИСАНИЮ , РЕКШЕ ПО ПОВЕЛѢНИЮ , БЛГОЧЕСТНКАГО НАШЕГО ЦРЯ : КЪ ЕФЕЗѢЙСКОЙ МИТРОПОЛИИ , ШЕ СТУПИША ИБЦЫИ ШНАСЪ , СОУЩЕ ЧИСЛОМУ ТРИДЕСАТЬ , И МАЛЮ КТОМУ , ИЖЕ КЪ ЦРКОВНОМУ ОБЩЕНИЮ НИКАКОЖЕ ИМОУЩЕ ОБЛАСТИ , ГЛКО ШЕ ГОСПОДСТВУ СЦЕННИЧЕСКАГО , МОГУЩЕ ИБКИА ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ ТВОРИТИ , ПОНЕЖЕ ИБЦЫИ ШНИХЪ ББША ИЗВЕРЖЕНИ : ПРЕЖДЕ ОУБЕШУ КЕБХУ НЕСТОРІЕКА , И КЕЛЕСТИНОВА МДРОКАНИА К СЕБЕ НОСАЩЕ , И ШЕ СЕГО ГЛБЕ НЕПОКАДВШЕСА , ПОНЕЖЕ НЕКОСУХОТБША Е НАМИ НЕСТОРІА ШЕДАТИ , И ПРОКЛАТИ . ИХЪ ЖЕ ОБЩИМЪ ПОВЕЛѢНИЕМЪ СТЫИ СОБОРЫ , ВСЕГО ЦРКОВНАГО ОБЩЕНИЯ , ЧЮЖДУХЪ СОТВОРИ , И ВСЕ ДБЙСТВО , РЕКШЕ , ВЛАСТЬ СЦЕННИЧЕСКОЮ ШГЛТЪ ШНИХЪ , ЕАЖЕ МОЖАХУ ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ СОТВОРИТИ КОМУ .

а ПРАВЛО , а . ИЩЕ КОТОРЫИ МИТРОПОЛИТЫ ИЛИ ЕПКОПЪ , ШЕТАКЪ , И НЕПРИШЕДЪ НА СОБОРЫ , КЕЛЕСТИНОВА МОУДРЕТВОКАТИ ХОЩЕТЪ , ИЛИ МОУДРЕТЪ , ШВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ , И КЪ ШЕ ЦРКВЕ ИЗРНИКЕНЪ . ПРАВЛО , б . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПКОПЪ , ЕДИНАКЮ Е НЕСТОРІЕМЪ МОУДРЕТВДЕТЪ , И ЕДИНОМЫСЛЕНЪ ЕМОУ ЕСТЬ ,



да боудеть ѿверженъ . прѣвило , Г . Ище ꙗко  
 котѡрын епѣкопъ , или презвитеръ , или дїа  
 конъ , ѿ нестѡрїа сщїеннчества лишѣнъ , тѡн  
 прѡсщїенъ естъ . а егѡже онъ прїалъ , тѡн  
 не ѡскащенъ . прѣвило , Д . Ище котѡрин ѡ  
 причѣтницы келестїновы , и нестѡрїевы ереси ,  
 повелѣнїа моудрствуютъ , да и звергудца .  
 прѣвило , Е . Ище котѡрын причѣтникъ , ѡсѣ  
 жденъ бывъ ѿкоегѡ епѣпа , и ѿ нестѡрїа прї  
 атъ бысть , и тѡн пакн неприѣтенъ , и непо  
 трѣбенъ . толкованїе пѣти прѣжде речѣнныхъ  
 прѣвилъ . Егда собрѣшася стїи о҃цы на ефѣ  
 стѣмъ соборѣ , и нѣцыи ѿ митрополитъ ѿ  
 лѣчїшася ѿ правобѣрныхъ , и моудровахѣ по  
 велѣнїа еретическаа , слочестївагѡ нестѡ  
 рїа епѣскопа константина града , кз человекѣ  
 ка вѣрдошаго , и жидѡвскаа смѣслацаго ,  
 и келестїна епѣскопа римскагѡ . Нѣцыи же  
 ѿ епѣкопъ ѡсташа , и непридоша на соборъ ,  
 и невосхотѣша ѡсѣдѣти , ни проклѣти ,  
 не ѡскащеннѡю сїю и слочестївѡю епѣско  
 пѡ , но паче побарѡхѣ и помогѡхѣ имъ .  
 Сего ради о҃убѡ повелѣ стїи соборъ , по  
 мѡгѡущнхъ нестѡрїю , и келестїнѡ , и тоѡ  
 ересь держѡщнхъ , и тѡкѡ смѣслащнхъ ,

ИЗЪКРЕЩЕНІИ ѿ сана , и ѿ цркви ИЗРІИИТИ .  
 ЕПІПШМЪ ЖЕ И ПРЕЗВІТЕРШМЪ , ИХЪ ЖЕ БѢ-  
 НЕТСОРІИ , И КЕЛЕСТІИИЪ , ѿ сщ҃енничества ИЗЪ-  
 ВЕРГЛЪ , ЗАНЕЖЕ ПРАВО МЫСЛАХЪ И ВѢРОКА  
 ХЪ , ТѢМЪ ПАКИ ПРИАТИ СВОИ ЧІИИЪ . ТАКО  
 ЖЕ ПАКИ И ИЖЕ ѿ СВОИХЪ ЕПІПШВЪ ИЗЪВЕРЖЕНИ  
 БЫША , ЗАИѢКАА СЛАА ДѢЛА , И ѿНЕТСОРІА  
 И ѿ КЕЛЕСТІИИА , ПРИАТИ И ѿПРАВДАНИ БЫША ,  
 ПАКИ НЕ СВАЩЕНИ : И АБІЕ ДА ИЗЪВЕРЖЕНИ БОУ  
 5 ДУТЪ . ПРАВИЛО , 5 . МИРСКИИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 НЕПРИЧАСТЕНЪ , ИЖЕ ПРОТІИИИТЕСА СОБОРЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗЪВЕРЖЕТЕСА . ТО .  
 ИЖЕ СТИИ ОЦЫ НА ЕФЕССКЪ СОБОРѢ , ЗАПО-  
 ВѢДАША И ПОВЕЛѢША , АЩЕ СІА ПОКЪСЕНТЕСА  
 КТО ПРЕКРАТИТИ , ИЛИ ВЕСМА ПРЕЛОЖИТИ :  
 АЩЕ ЕСТЬ ЕПІПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , СВОЕГО  
 СТЕПЕНЕ ѿНИЮДЪ ДА ѿПАДЕТЪ : АЩЕ ЛИ ЕСТЬ МИР-  
 СКИИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА БОУДЕТЪ ѿЛУЧЕНЪ . ПРАВИ  
 3 ЛО , 3 . ИЖЕ КЪ НИКЕИСТЪИ ВѢРѢ , ИНОУЮ  
 ПРИЛАГАЕТЪ , ЕПІПЪ ОУБѢ ЧЮЖДЪ ЕПІПІИ :  
 МИРСКИИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ѿВЕРЖЕНЪ . ТОЛКОВА  
 НИЕ . ИЖЕ ПАЧЕ ВѢРЫ , ІАЖЕ СТИИ ОЦЫ  
 НИКЕИСТИИ , СЪШЕДШЕСА ИЗЛОЖИША , ЕЖЕ  
 ЕСТЬ , ВѢРЮЮ ВО ЕДИИИАГО БГА . К СЕМОУ АЩЕ  
 ИНО СЛОЖЕНІЕ СЛОВѢРОНО ПРИЛОЖИТЪ КТО ,

наразвращеніе и напогибель , иже ш еллинз ,  
 илн ш жидовз , илн ш инья ереш швращаю  
 шнуса бразумз истиннын : аще же есть  
 епископз , илн причетникз , ш епископн да  
 боудетз изгнанз , и ш сана изверженз .  
 правило , и . В'коейждо области соущи и  
 епискпш , иже соутъ поднею , правды да соблю  
 даются чнстш и неподвижнш , аще же оуета  
 вш семоу противно вбоднтз ктш , всоуе  
 трждаетса . толкованіе . Еликоже епи  
 скопз ш инья области , шаша что , и под  
 свои руцѣ вша , еже неѣ иперва под  
 ннми , илн село , илн виноградз , илн зе  
 мяю , илн ино что , еже ш инья епископн  
 вохитиша , ничтоже ш тогш свогш да  
 сотворатз , ни да оудержатз , но да возвра  
 татз вскорѣ в епископю , поднимз же  
 бѣша и прежде была : гакш чнстш и непо  
 движнш блюстн подобаетз , коеждо обла  
 сти соущаа поднею стажаніа : да небу  
 етз мирскія власти , извѣтомз стнтель  
 ства влѣзетз вна . аще ли оуставз инз  
 введетз ктш , повелѣнымз на семз собо  
 рѣ противш глагола и борася , ничтоже  
 оуспѣетз , но всоуе трждаетса .

Тогѡже собора ꙗко посланіа къ соущимъ ,  
 въ памфиліи епископомъ . сеже девѣтое  
 177 правнло . Терпѣти подобаетъ еѣста  
 фіевн , къ епископѣи крѣпкѡ . себо келѣ  
 комѡ епископѡ дѡлжнѡ естъ , онъ же  
 плещн дѣвъ , не полѣзнѡ ѡречеса : део  
 доръ же въ тогѡ мѣстѡ поставленъ бысть ,  
 онъ же плачаса и моласа , чѣсти просѣ , не  
 покѣненъ . поставленъ же въ негѡ мѣстѡ ,  
 имынъ ѡвѣкъ тогѡ ѡреченіе , безгрѣхѡ естъ .  
 толкованіе . Сѣи еѣстафѣи епископъ пам  
 филійскѣи , памфиліа же ѡбласть естъ  
 итталійскаа , оубѡгъ сѣи , и немогѣи црѣко  
 вныхъ кешѣи правити , и нахѡдѣшагѡ  
 нанъ попеченіа стрѡити , и ѡуправлѣти  
 такоквихъ , ѡречеса црѣковныхъ кешѣи  
 правленіа , рѣкше ѡстѣкн епископѣю пи  
 саніемъ , и поставленъ бысть въ негѡ мѣ  
 стѡ ины , именемъ деодѡрѡ . И потѡмъ  
 на еѣссскѣи соборѡ прѣиде моласа и клѣнла  
 са , не епископѣю хотѣше пакн прѣити .  
 ѡще бо бы и просѣлъ епископѣю пакн , не  
 бѣиша егѡ послушани , едѣнною тоѡ ꙗ  
 рѣкшаса , и оуже въ негѡ мѣстѡ , ино  
 мѡ въ ней поставленъ соущѡ , но чѣсть

Епископскѣю прося имѣти , и Общѣніе :  
 и ѡправданъ бысть къ ней , ѡ сѣаго собора  
 безъ вѣакогѡ прекословіа , ꙗкоже и Еписко  
 помъ именоватнса емоу , и честь сѣителъ  
 скѣю и сѣдальце имѣти , и служити и  
 поставлати презвитеры , и діаконы , не  
 посвоемоу господьствѣ , ни своею коленю егда  
 хощетъ , но егда братъ нѣкин Епископъ  
 повелитъ емоу къ своей цркви служити ,  
 или поставити кого , по предложенію , и  
 любе ради хрѣтѡвы . Млрдіемъ же сегѡ  
 сѣаго собора оцы , и сїе слово приложї  
 ша , к соущемѣ впамятїи соборѣ , рекше ,  
 аще же ѡ немъ лоучше нѣчто совѣщаете ,  
 или нынѣ , или посѣмъ : еже есть , или  
 въ празднѣ црковь не имоущѣ Епископа  
 вкестн того , или инакѡ нѣ  
 какѡ дарованіемъ помощн  
 емоу .

Блгодѣтію бжїею , престѹпнша к перкымъ ,  
 и сегѡ сѣаго собора иже во ефесѣ правила .



# ПРА́ВЛА СѢ́АГΩ ВСЕЛѢ́НСКАГО

ГЛА  
71

ЧЕТВѢ́РТАГΩ СОВО́РА , И́ЖЕ ВЪ ХАЛКИДОНѢ́ .  
ПРА́ВЛАХЪ , ТРИ́ДЕСЯТЬ .

СѢ́ЫИ ВСЕЛѢ́НСКИИ ЧЕТВѢ́РТИИ СОВО́РЪ , БЫ́СТЬ  
ВЪКРЕМЕНѢ́ ЦРѢ́А МАРИ́АНА , ШЕСТИ́И СѢ́УТЪ И́ ТРИ́  
ДЕСАТИ́ СѢ́УХЪ ОЦѢ́ СОВА́ВШИХСА Ъ́ ХАЛКИ  
ДОНѢ́ , НА ДІОСКО́РА АРХІ́ЕПІ́СКОПА , ПРЕ́ИМЕ  
НИ́ТАГО АЛЕ́ЗАНДРІ́ЙСКАГО ГРА́ДА , И́ НА Е́УТИ  
ХІ́А АРХІ́МАНДРИ́ТА КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА :  
ТА́КО ГДА́ НАШЕГΩ І́ЗА ХРІ́СТА , Е́ДИНОСѢ́ЩНА  
ОУ́БΩ ОЦѢ́ И́СПОВѢ́ДАСТА : О́ ВОЧЛѢ́ЧЕНІИ́ ЖЕ  
Е́ГΩ ХУ́ЛОУ́ ГЛАГО́ЛАСТА : И́ БѢ́ЖАСТА НЕ  
СЪСО́РІЕВА РАЗДѢ́ЛЕНІА , ДВА́ СНА́ ГЛАГО́  
ЛЮЩАГО , И́ ВО И́НО СЛО́ У́ РАЗДѢ́ЛЕНІА  
Е́ПАДО́СТА : И́КО ДВѢ́МА Е́СТЕСТВО́МА БЖЕ́  
СТВОУ́ ЖЕ И́ ЧЛѢ́СТВУ́ , ПОСОВОКЪПЛѢ́НІЮ ОУ́БΩ  
СМѢ́СІ́ТИСА , И́ ВЪ Е́ДИНО СЪТВО́РИ́ТИСА Е́СТЕ  
СТВО́ , НЕЧЕСТІ́ВΩ ПРОПОВѢ́ДАСТА : И́М ЖЕ

ЧГ

И КЪ БЖЕСТВОУ СТРАСТИ ПРИБАСТА : НО И  
 ПЛОТЬ НЕ ЕДИНОСЪЩНО НАМЪ ПРИАТЪ ГДЬ  
 ГЛАГОЛАСТА , НИ Ш ДВЧЕСКИХЪ КРОВЕИ СОКОУ  
 ПНВШЮСА : НО НЕ ИЗРЕЧЕННШ НБКАКШ И  
 БЖЕСТВЕННБ КОПЛОТНТНСА ЕМОУ ГЛАГОЛАСТА ,  
 И ИНАА МНОГА БЛАДЕЛОБЕНСТА . СНХЪ ЖЕ  
 СТЫИ СОБОРЪ , ИЗВЕРЖЕ И ПРОКЛАТЪ , И  
 СОВЕРШЕНА ЧЛКА ГДА НАШЕГШ ТСА ХРТА ПРО  
 ПОВБДАКЪШЕ , ВО ДВОЮ ЕСТЕСТВОУ НЕСМБ  
 СНЪ И НЕРАЗДБЛЬНЪ . ИЗЛОЖИША ЖЕ И ПРА  
 ВЛА , ГДЖЕ СОУТЬ НАПИСАНА ЗАБ .

А ПРАВИЛО , А . СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВЛА ,  
 НАКОЕМЖДО СОБОРБ ИЗЛОЖЕННАА , ДАЖЕ  
 И ДО НЫНБ , ДА ДЕРЖАТЪСА ТВЕРДАШ . СБ  
 В РАЗОУМНО ПРАВИЛО . ПРАВИЛО , В .  
 КУПАН И ПРОДААН ПОСТАВЛЕНІЕ , ДАЖЕ И ДО  
 ЦРКОВНАГШ КЛЮЧАРА , СВОИХЪ СТЕПЕНЕЙ ДА  
 ШПАДОУТЪ : ХОДАТАЙСТВУЮЩИН ЖЕ , ПРИЧЕ  
 ТНИЦЫ ОУБШ САНА ДА ШПАДОУТЪ : МИРСТІИ  
 ЖЕ ЧЕЛОВБЦЫ , И ЧЕРНОРІЗЦЫ , ДА БОУДУТЪ  
 \* ПРОКЛАТН . ТОЛКОВАНІЕ . ПО ВЕЛІКОМЪ ОУБШ  
 ВАСІЛІЮ , ГОРБЕ ЕСТЬ МАКЕДОНІА АХСОБОРЦА ,

\* ПОСТАВЛААН СКАТНТЕЛ НА МЗАБ В ПРИЧЕТЪ  
 ЦРКОВНЫИ , ГОРБЕ МАКЕДОНІА АХСОБОРЦА .

Иже непродаемю бжїю бѣгодѣть продаѣтъ .  
 Того ради оубо , аще которыи епископъ  
 поставитъ кого по мздѣ , или еписко  
 па , или презвитера , или діакона , или  
 иного нѣкоего кочтенаго ѣ причѣтъ , и  
 до црковнаго ключарѣ : самъ оубо и чтоо  
 поставленыи шнегѡ чюжди да бѡудѣтъ сво  
 егѡ сана . и ещѣже и ходатайствующїи  
 ѡ таковыхъ поставленїихъ : аще оубо  
 соуть причѣтницы , да шпадоуть своегѡ  
 сана : ащеже миретїи челоуѣцы , или  
 мнїси , да бѡудѣтъ проклати .

ПРАВНО , Г . Иже мирекїхъ домѡвъ ꙗ  
 правленїе прїемлюще на се , запрещенїе  
 да прїимѣтъ : оубо аще позовѣтъ за  
 конъ , нахраненїе недошедшихъ вѡзраста  
 дѣтѣй , да не шрекоуютъ се : или аще епи  
 скопъ повелѣтъ сиротѣмъ и вдовїцамъ прї  
 лѣжанїе творїти . толикованїе . Соущїи  
 въ причѣтѣ црковнѣмъ , рекше , презвите  
 ри , или діакони , и прочїи причѣтницы ,  
 ѣ домы мирекїхъ челоуѣкъ оученїа ради  
 дѣтѣй и рабѡвъ ихъ , да бѡудѣтъ прї  
 ати , ꙗкоже десѣтое правно повелѣ  
 вѣетъ , седмагѡ вселенскагѡ собѡра ,



Иже въ ннѣн собра́са второ́е : стро́еніа же  
 ннѣхъ вѣщѣн , и правленіа же ѿ ннѣннн ,  
 нлн ѿ сѣлѣхъ , въ домѣхъ мнрскнхъ влѣ  
 стель причѣтннкъ , таковаго попечѣніа  
 наса да нево́зметъ : аще же нн , цр́ко  
 вныхъ прѣкнлъ запрещѣніе да прїимѣтъ .  
 аще же повелѣтъ нмъ своѣмъ епѣпъ , оубо  
 гнмъ и снротамъ и вдовнцамъ , правленіе  
 творѣти , да не ѿрекоу́тъса : такоже и  
 еродннкскъ своѣхъ дѣтн да хранѣтъ ,  
 аще несовершенн соуть възрастомъ , и  
 роднтелн нхъ оумнрающе ѿставаляють нмъ  
 пещнса нмн , аще законъ еродства ,  
 прѣведнхъ снхъ на то позовѣтъ . епѣпн  
 же и мнѣн нн своѣхъ еродннкъ печальнн  
 цы бѣтн непрошѣнн соуть . аще же нѣ  
 кто прнсмѣртн ѣсть , ѿставетъ нмъ  
 ннѣнне , да посмѣртн егѡ раздадѣтъ  
 ннѣннмъ задушю егѡ , таковаго правле  
 нїа строѣтелн да бывають . нарицають  
 жеса тнн и печальннцы , ꙗкоже шестъде  
 сѣтъ осмаа заповѣдь глаголетъ , цр́а  
 лесѡна фнлософа . к семѸ же ннн прѣкнла  
 стѣхъ апѣтлѣ осмьдесѣтъ перваго , и  
 осмьдесѣтъ третїаго .

ПРАВНО , Д . МѢТКЕНЫИ ХРАМЪ , ИЛИ Д  
 МОНАСТЫРЬ , БЕЗЪКЪДЪНІА ЕПІСЛА НЕПО НІКО  
 СТАВЛАЕТЪСА . КАКЪ ЖЕ МНІХЪ ДА ПОВИ ЛЪ  
 НОУЕТСА ЕПІПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ БЕЗЪПОВЕЛЪ  
 НІА ЕРѠ ДА НЕИЗЫДЕТЪ . И РАБЪ БЕЗЪКОЛИ  
 ГОСПОДІНА СКОЕРѠ ДА НЕПОСТРІЖЕТЪСА .

ТОЛКОВАНІЕ . БЕЗЪКОЛИ СѠУЩАГО Ъ ТОЙ  
 ОБЛАСТИ ЕПІПА , НЕПОДОБАЕТЪ МОНАСТЫРѢ ,  
 ИЛИ ЦРКВИ СОДАТИ , НО КЪЕМЪ МНІХѠМЪ  
 ПОВИНОВАТИСА ЕПІПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѢ ВНЕМЪ  
 ЖЕ ПОСТРІЖЕНИ БЫША , ИНАМѠ НЕ ѠХОДИ  
 ТИ , РАЗЪКЪ АЩЕ ПОВЕЛІТЪ ИМЪ ЕПІПЪ ,  
 ДРУГІМЪ НАПОЛЪЗЪ ИЗЫТИ , ДА ИДАТЪ .  
 РАБЪ ЖЕ БЕЗЪКЪДЪНІА ГОСПОДІНА СКОЕРѠ КЪ  
 МОНАСТЫРѢ ДА НЕБОУДЕТЪ ПРІАТЪ НАПОСТРІ  
 ЖЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ КТО ПРЕСТОУПИТЪ ПОВЕЛЪ  
 НАА ПРАВНОМЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕ ПРІЧА  
 НІА . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІПѠМЪ ПОДОБНОЕ ШЕНІА  
 ПРОМЫШЛЕНІЕ МОНАСТЫРЕМЪ ТВОРИТИ .

ПРАВНО , Е . ПРЕХОДАЩІИ ИЗГРАДА ВОГРАДЪ , Г  
 ИЖЕ ѠНІХЪ ПРАВНОМЪ ПОВІННИ СѠУТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . РЕЧЕНО БѢТЬ Ъ ТРЕТІЕМЪ НАДЕ  
 САТЬ ПРАВНАБЪ , ИЖЕ ВО АНТІОХІИ СОБОРА ,

---

МНІХѠМЪ Ѡ ѠБѢЩАНІА НЕ ИСХОДИТИ .

п<sup>р</sup>авнла , д<sup>ѣ</sup>г<sup>л</sup> , вселѣнскаг<sup>л</sup> собора

ѣ<sup>к</sup>ш<sup>л</sup> недерзну<sup>т</sup>и е<sup>п</sup>ѣ<sup>с</sup>к<sup>л</sup>п<sup>л</sup> прент<sup>н</sup>и ѿ своел<sup>л</sup>  
 Ѡбласти ко ѡноу<sup>ю</sup> , и поставити презв<sup>н</sup>  
 тера ил<sup>н</sup> д<sup>і</sup>акона , безв<sup>л</sup>ол<sup>л</sup> соу<sup>ш</sup>аг<sup>л</sup> ко  
 Ѡбласти т<sup>о</sup>ѡй е<sup>п</sup>ѣ<sup>с</sup>к<sup>л</sup>па , ил<sup>н</sup> ѡно что е<sup>п</sup>ѣ<sup>с</sup>к<sup>л</sup>п<sup>л</sup>  
 ское творити правленіе . ѡще бо и сотво  
 ритъ что таково , праздно и нетвердо  
 да пребоудетъ , и т<sup>о</sup>ѡй мѣсть да пріиметъ  
 своег<sup>л</sup> бесч<sup>н</sup>іа , и и<sup>з</sup>верженъ да боудетъ  
 ѿ своег<sup>л</sup> сана , ст<sup>ѣ</sup>ѡю т<sup>р</sup>ѣцю , тако бо и  
 за<sup>ѣ</sup> написаное правнло пожел<sup>ѣ</sup>ваетъ .

<sup>н<sup>н</sup>к<sup>ѡ</sup></sup>  
<sup>ѡ</sup>  
<sup>ѡ</sup>  
 правнло , ѡ . Въ ц<sup>р</sup>кви и ѣ монастыр<sup>н</sup> , не  
 прѡст<sup>л</sup> тако поставленіе быв<sup>л</sup>етъ . ѡщеи же  
 ни , непоставленъ тако поставленын .  
 толкованіе . Хот<sup>ѡ</sup>щаго поставити е<sup>л</sup> през  
 в<sup>н</sup>теромъ , ил<sup>н</sup> д<sup>і</sup>акономъ , ил<sup>н</sup> к<sup>н</sup>ѣ<sup>к</sup>ин прич<sup>ѣ</sup>  
 тническ<sup>н</sup> ч<sup>н</sup>нъ к<sup>н</sup>ити , ѡнак<sup>л</sup> непрі<sup>ѣ</sup>ти на  
 поставленіе , но ѣ ц<sup>р</sup>ков<sup>ѣ</sup> к<sup>н</sup>ѣ<sup>н</sup>же работаетъ ,  
 ил<sup>н</sup> ко град<sup>ѣ</sup> , ил<sup>н</sup> к<sup>с</sup>ел<sup>ѣ</sup> , ил<sup>н</sup> ѣ монасты  
 р<sup>н</sup> . и коег<sup>л</sup> ст<sup>ѣ</sup>аг<sup>л</sup> ц<sup>р</sup>кви , т<sup>ѡ</sup> прѣжде да  
 ѡбрек<sup>л</sup>етса , и тако да поставл<sup>л</sup>етса ,  
 ѣ к<sup>н</sup>ждо степен<sup>ѣ</sup> ц<sup>р</sup>ков<sup>н</sup>ын , и да рабо  
 таетъ к<sup>н</sup>емъ . ѡщеже н<sup>ѣ</sup>кто не сынъ въ  
 ц<sup>р</sup>кви , и ни к<sup>ѡ</sup>ейждо работ<sup>ѣ</sup> ц<sup>р</sup>ков<sup>ѣ</sup>  
 н<sup>ѣ</sup>н , но прѡст<sup>л</sup> сынъ человек<sup>ѣ</sup>къ , презв<sup>н</sup>  
 теръ , ил<sup>н</sup> д<sup>і</sup>аконъ поставленъ боудетъ ,

ПОЛЪЗЫ НЕ ИМАТЬ , НО ПРАЗДНО ДА БОУДЕТЪ  
 ѢЖЕ НА НЕМЪ РЪКОПОЛОЖЕНІЕ , РЕКШЕ ДА НИЧТО  
 ЖЕ СЦѢНИИЧЕСКАГО ТВОРИТЪ . ПРАВИЛО ,  
 3 . Причетникъ , или мнѣхъ , въ коннство , 3  
 или въ котѣрынъ санъ ѿ своего иже стѣпнѣхъ ,  
 проклатъ . ТОЛКОВАНИЕ . Ище котѣринъ  
 мнѣнъ , или причетницъ иже цѣнъ црковннъ :  
 мнѣнъ оубо ѿставляше монастырь , или  
 причетницъ причетъ , и рнзы иже мѣнше ,  
 въ коннскн чннъ кнндѣтъ , или мирскн  
 санъ прнмѣтъ , и не покаютса ни ѿбратѣ  
 тса , ни восхотѣтъ взѣти своего ѿбра  
 за , егѣ же прежде бѣа ради иже болнша ,  
 да боудѣтъ проклати . подобно же семоу  
 правнлѣ повелѣваѣтъ , и ѿсема заповѣдъ  
 новаа , црѣа леснаа философа , не про  
 щѣющн мнѣхѣмъ мирскѣго ѿбрана на сѣ  
 пакн взимати . Ище и ѿ , заповѣдъ  
 повелѣваѣтъ , въ 3к , главѣ лежѣщи первыа  
 грана , четвѣртыхъ цркнхъ кннѣхъ , и семоу  
 правнлѣ иже вѣдатн протнвнтелъ .  
 ПРАВИЛО , 4 . Соущннъ Ѣ живнщнхъ , иже и  
 же живѣтъ ннщннъ , или въ монастырь ,  
 или во иже нѣхъ црквахъ причетницъ , да  
 соуть подзвѣстнѣю епископа градскѣго .

ѿще же ктѡ не боудетъ к<sup>л</sup> колн еп<sup>с</sup>кпа , да  
 \* познлетъ еп<sup>с</sup>птемію . толкованіе . Идѣже  
 оубо зин живоутъ , к<sup>л</sup> таковыхъ жнлншахъ  
 цр<sup>к</sup>кви великіа соутъ , и причетъ не малъ  
 быветъ . сегѡ ради оубо повелѣветъ  
 правнло , да и тѣхъ цр<sup>к</sup>вей причетницн ,  
 и монастырствн , и инѣхъ цр<sup>к</sup>вей , да  
 соутъ под<sup>л</sup> властію еп<sup>с</sup>кпа града того .  
 ѿще же не покорятса поднмъ быти ,  
 по своему самосильству : ѿще оубо соутъ  
 причетницн , правнлымъ запрещеніемъ ,  
 да боудутъ повиннн . ѿще же мннен ,  
 или мнрствн челоувѣцы , да боудутъ безъ  
 ѡбщенія , срѣча , да ѡлвчатса .

ѿ правило , ѿ . Причетницн междуу собою  
 распрю имоуще , ѿще ѡставльше своего  
 еп<sup>с</sup>кпа , к<sup>л</sup> мнрскнмъ свдѣамъ престоу  
 патъ , по правнломъ вноу да прїимутъ .  
 причетницн же , ѿще имѣютъ что на еп<sup>с</sup>кпа ,  
 да ѡжндаютъ собора . ѿще же еп<sup>с</sup>кпн на  
 мнтрополнта , константна града патрїа  
 рх<sup>л</sup> да возвѣстатъ . толкованіе . ѿще  
 причетникъ , имать нѣчто на причетника ,

\* Идѣже ннцнн живоутъ , к<sup>л</sup> таковыхъ жнлн  
 шахъ цр<sup>к</sup>кви великіа поставлатн .

НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СЪДѢТИСЯ ПРѢДЪ МИРСКІМИ  
 СЪДІАМИ , НО Ѡ СВОЕГѠ ЕПІКПА . АЩЕ ЖЕ  
 ѠСТАВЛШЕ СВОЕГѠ ЕПІКПА КЪ МИРКОМУ СЪДІ  
 ЦУ ПРИСТОУПАТЪ , ПО ПРАВНАМЪ ЗАПРЕЩЕ  
 НІЕ ДА ПРИІМУТЪ . ТАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКЪ ,  
 АЩЕ ИМАТЬ НИЧТО НА СВОЕГѠ ЕПІКПА , ДА ПРИ  
 ХѠДИТЪ КЪ МИТРОПОЛІТУ СТРАНЫ ТОА : ЕГДА  
 КЪ РЕЧЕНОЕ ВРЕМЯ СОБЕРОУТСЯ КЪ МИТРОПОЛІТУ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕГѠ ЕПІКПИ , ТОГДА ПРѢДЪ МИ  
 ТРОПОЛІТОМЪ НА СОБОРѢ ДА СОУДИТЪСЯ . АЩЕ  
 ЛИ ЕПІКПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ КЪ МИТРОПОЛІТОМЪ ,  
 ИМАТЬ НИКѠЮ РАСПРЮ , Ѡ ПАТРІАРХА ВСЕА ТОА  
 ЗЕМЛИ ДА СОУДИТЪСЯ , ПОДЪ НИМЪ ЖЕ СОУТЬ  
 ЕПІКПИ , И МИТРОПОЛІТИ ВСѢХЪ ОБЛАСТЕЙ  
 СТРАНЫ ТОА : ИЛИ Ѡ ПАТРІАРХА КОНСТАНТІ  
 НА ГРАДА СОУДИТЪСЯ . СІА БО ВЛАСТЬ НИ  
 КОМУ ЖЕ Ѡ НИНѢХЪ ПАТРІАРХЪ ДАНА БЫЕТЪ ,  
 НИ Ѡ ПРАВНАЪ , НИ Ѡ ЗАКОНА ЕЖЕ СЪДѢТИ  
 МИТРОПОЛІТА , ПОДЪ НИНѢМЪ ПАТРІАРХОМЪ  
 СОУЩА , ДРУГОМУ ПАТРІАРХУ , НО ТОКМУ  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРІАРХУ , СІЕ ДАНО  
 ЕСТЬ . ПРАВИЛО , ГІ . ВО ДВОЮ ГРАДУ Г  
 ЕДИНЪ ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ПРИЧТЕТЪСЯ , КЪ ПЕРВЫМЪ ДА ВОЗВРАТИТСЯ .  
 АЩЕ КТО Ѡ ОНОУДУ ПРЕЙДЕТЪ ВЪ ДРУГИНЪ ,

да не пришещѣтъся никѣмъ же образомъ , къ жребію первыя цркви . толкованіе . Сѣ правило не ѡставляетъ причетника подѣломъ епѣпома быти , рекше , ко двою граду , еже естъ и въ тогѡ града соборнѣи цркви , и всегѡ вочтенѡ быти въ причетъ , и ко обою соборнѡю црквѡ служити , и прилѡчающѡюся чѣсть причетникѡмъ принмѡти , и ѡ сѣ цркве и ѡ нынѡ . но ѡще похотн ради соуетныа славы , и къ большѣи цркви прѣидетъ , да возвращенѡ боудетъ ѡбѣе къ цркви , въ ней же прѣжде поставленѡ бысть . ѡще же повѡли своегѡ епѣпа , къ иноѡ соборнѣи цркви преселѣтъся , и вочтенѡ боудетъ въ причетъ , да не имѡтъ причетїа ѡнюдѡ взимѡти каковѡ либо чѣсть , ѡ приходѡщаго въ первѡю црквѡ имѣнїа . ѡще ли несѡбитѡмъ начнетъ взимѡти что , аи своегѡ степене да ѡпадѣтъ . правило , аи . Требѡющїи помоци нищїи , епослѡнїи мїрными , да ѡхѡдѡтъ , а не соетѡвнльными . иѡ етѡвнльнаа послѡнїа причетникѡмъ даѡтъся . толкованіе . Мїрное послѡнїе естъ , рекше , грамота епѣпа . да егда

\* ко двою црквѡхъ причетникъ да не слоужитъ .

оубо хотѣтъ трѣбующи нищии шити  
 нѣгда , и просити милостыни , вѣзъ  
 муть шпущеніе ш епископа , рѣкше , мѣр  
 ндо грамотѣ , да и дѣже хотѣтъ показоу  
 ютъ . и вѣдаше христіане іакѡ е миромъ  
 шпущени соуть ш епископа , даютъ имъ  
 милостыню , и помогають имъ елико кѣ  
 мѣжетъ . Ставильнаа же посланіа причѣ  
 тникомъ даютъся : да егда хотѣтъ  
 принти ко имъ градъ презвитери , или  
 діакони , и внити к причѣтъ того града  
 цркви , да имѣють ш своего епископа  
 ставильнаа посланіа , рѣкше грамоты ,  
 к нимъ же есть написано поставленіе ихъ  
 и свидѣтельство , іакѡ непорѣчни соуть  
 житіемъ и правовѣріемъ : и показавше  
 града того епископѣ , и такѡ пріати  
 бывають . и к сеому нищии правила стѣхъ  
 аплз , пѣтаго надевать , и шестаго  
 надевать .

---

нищии по имѣмъ градѣмъ и селомъ просѣ  
 щии безъ епископанхъ грамотъ милостыни  
 да не пробѣатъ , понеже мнози к нимъ  
 лжепрорѣцы іавляются .



ВІ ПРАВИЛО , ВІ . ЕДИНА ОБЛАСТЬ НАДВѢ  
 ОБЛАСТИ НЕДѢЛѢТСА . АЩЕ ЛИ КТО РАЗДѢ  
 ЛИТЪ , НѢСТЬ ЕПІСКОПЪ . ГРАДА ЖЕ АЩЕ  
 ЦРЬСКИМИ ГРАМОТАМИ ПОЧТѢНЪ БѢТЬ ЕПІ  
 СКОПЪ ЕГѠ , ТОКМО ЧЕСТЬ ЕДИНЪ ДА  
 ИМАТЬ . ИСТИННЫИ ЖЕ МИТРОПОЛИТЪ , СВОѦ  
 ПРАВЛѢНІА ДА ДЕРЖИТЪ . ЧОЛКОВАНІЕ .

АЩЕ ПРИСТОУПИТЪ КО ВЛАСТЕЛѢМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 И ПОТЩАВЪСА МОЛНТЪСА , ДА ПОЧТѢНА БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІСКОПІА ЕГѠ , ЧЕСТІЮ МИТРОПОЛИТ  
 СКОЮ , И ТОИ ДА ИМЕНУЕТСА МИТРОПОЛИТЪ ,  
 И ТОГѠ РАДИ РАЗДѢЛИТСА ЕДИНОИ ОБЛАСТИ  
 НА ДВѢ , ТАКОВЫИ СВОЕГѠ ДА ШПАДЕТЪ СТЕ  
 ПЕНЕ . ЕЛИКО ЖЕ ЕПІКПИ ПОЧТѢНИ БЫВШЕ ,  
 ПРѢЖДЕ СЕГѠ МИТРОПОЛИТСКОЮ ЧЕСТІЮ , НЕ ПО  
 ТЩАНІЕМЪ ЕПІСКОПОВЪ , НО ПАЧЕ ДОБРОДѢ  
 ТЕЛИ ИХЪ РАДИ , ИЛИ ЧЕСТИ РАДИ ГРАДОВЪ ,  
 ИЖЕ Ш ЦРѦ ГРАМОТАМИ ПОЧТѢНИ БЫША , И  
 ЕПІКПИ ИХЪ ПОЧТѢНИ БЫША , ГАКМО МИТРОПОЛИ  
 ТИ , ТИИ ОУБѠ ЧЕСТЬ ТОКМО ДА ИМѢТЪ , И  
 ДА ИМЕНУЮТСА МИТРОПОЛИТИ . ИСТИННЫИ ЖЕ  
 ПЕРВЫИ МИТРОПОЛИТЪ , ПОДЪ НИМЪЖЕ БЛУЧЪ ТИИ ,  
 ПЕРКІЕ СВОЕѦ МИТРОПОЛИИ ПРАВЛѢНІЕ , И ОБЛАСТЬ  
 ДА ДЕРЖИТЪ . И ПОСЛѢЖДЕ ЕГѠ ПОЧТѢНАГО  
 ЦРѢМЪ МИТРОПОЛИТА БЫШЕ ДА СЪДАДЕТЪ ,

и всѣю областію епископи того единого  
митрополита да имѣютъ , и да не раздѣ-  
ляются и тѣмъ по раздѣленію области .  
но ѿще что иное правленіе , каждо епи-  
скопѣи области егѡ имаше , цѣло емоу  
да соблюдается . и шнюдъ ни что же да  
не шметъса ш обладаніа егѡ , ни дѣтъ  
са почтенѡмъ митрополитѡмъ . **ПРАВНО , ГІ**  
**ГІ .** Причетники безъ ставныхъ грамо-  
ты , ко ины градъ пришедъ , не прича-  
стены . **ТОЛКОВАНІЕ .** Се ко многыхъ  
правнѣхъ речено есть , ѿще ш иного епи-  
скопа поставленъ презвитеръ , или ди-  
аконъ ко ины градъ приидетъ , не имын  
ставныхъ грамоты ш епископа своего ,  
иѣтъ прощенъ служити . **ПРАВНО , ДІ**  
**ДІ .** Чтець или пѣвецъ , еретическою  
поимъ женоу , и чада енею приобрѣтъ ,  
да приведетъ ю ко общенію . ѿще ли соуть  
тамъ не крещена , к томѡ да не боудетъ  
крещена ш еретиковъ . **ТОЛКОВАНІЕ .**  
Еже поимати на сочетаніе брака правокѣ-  
рномъ еретическою женоу , или дщерь  
дати за еретика , **ДЕСЯТОЕ И ТРИДЕСЯТЬ**  
**ПЕРВОЕ ПРАВНО ,** собора иже в лаодикѣи ,

ПРАВНАА , Д ГШ , ВСЕЛЕНСКАГШ СОБОРА

И СЕДМЬДЕСАТЬ ВТОРОЕ ПРАВНО ШЕСТАГШ ВСЕ  
 ЛЕНСКАГШ СОБОРА , ИЖЕ К ТРОУЛЛѢ ПОЛАТНѢМЪ ,  
 И СЕ ПРАВНО ШРИЦДЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ НѢКІИ  
 ЧТѢЦЪ , ИЛИ ПѢВЕЦЪ ПРЕЖДЕ СЕГШ ПРАВНАА ,  
 И Ш ИНОВѢРНЫХЪ ЖЕНОУ ВЗА , И ЧАДА К НЕЮ  
 СОТВОРИ , И ИЩЕ БОУДЕТЪ КРЕСТІАЛЪ Ю ВЪ  
 ЕРЕТНИЦѢХЪ ЖИВЫИ , ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю К ПРИ  
 ЧАЩЕНІЮ СОБОРНАА ЦРКВЕ . ИЩЕ ЖЕ НЕ КРЕЩЕ  
 НЪ ИМАТЬ , К ТОМУ СЪ ЕРЕТНИКИ ДА НЕ ЖИ  
 ВЕТЪ , НО ВЪСКОРѢ ШТОУДУ ШШЕДЪ , К СО  
 БОРНѢИ ЦРКВИ ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю , И БЖЕСТВЕ  
 НОМУ ДА СПОДОБИТЪ КРЕЩЕНІЮ . ПРАВНО ,  
 ІІ ЕІ . ДІАКОНІСА ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ  
 НЕ БЫВАЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ БРАКА РАДИ СЛОУЖЕБѢ  
 ПОРЪГБАЕТЪСА , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА .  
 ТОЛИКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНЫ ПРЕЖДЕ  
 ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ ПОСТАВЛАТИ ДІАКОНІ  
 СИ . ИЩЕ ЖЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ СЮЩИ ПО  
 СТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИДЕТЪ  
 ЗАМУЖЪ , ГАКШ ПОРЪГАВШИСА БЖІИ БЛГОДА  
 ШІ ТИ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА . ПРАВНО ,  
 • ШІ . ЧЕРНОРНЦЫ , И ЧЕРНОРНЦИЦЫ ,

\* ЧЕРНЦЕМЪ И ЧЕРНИЦАМЪ ПОСТРИГШИСА , НЕ  
 РАЗСТРИГАТІСА , И БРАКЪ НЕ ПРИЧЕТАТІСА .

да неженатца ни посагаютъ , понеже ѡще  
 то сотворатъ , боудутъ шлѹченн . толико  
 ваніе . Чернорѣзецъ , или чернорѣзница ,  
 единою ѡбѣщавшиса бгови работати ,  
 Ѣ чистотѣ и въ дѣвствѣ всѧ днѣ живота  
 своего : и ѡще потомъ шпадоутъ , ѡбѣ  
 щаніе свое шкѣргше , рѣкше , или черно  
 рѣзецъ шженнѣца , или чернорѣзница по  
 сѧгнетъ , шлѹченію да боудутъ повѣнни .  
 правило же шестъдѣсѧтое великаго васіліа  
 таковымъ прелюбодѣйническое запрещеніе  
 дати повелѣваетъ . правило , 31 . 31  
 Посредѣ сѣлѣ предѣлѣ , или накраи нѣ  
 гдѣ , ѡще тридѣсѧть лѣтъ дѣржанъ  
 ѣсть беспомннаніа , да держитца . ѡще  
 же вноутрь тридѣсѧти лѣтъ , воспома  
 нетца шнѣмъ , да соудатца . ѡще же по  
 ставнѣца градъ црѣскимъ повелѣніемъ ,  
 градскимъ и людскимъ оуставомъ , да по  
 слѣдуетъ и чинъ црѣковныхъ предѣлѣ .  
 толикованіе . ѡще оубо подъ црѣковнѣю  
 власть , рѣкше , подъ епископію прѣйдетъ  
 мирскѣхъ людѣй предѣлѣ нѣкакъ , или  
 ино что ш таковыхъ , и зачетыредѣсѧтъ  
 лѣтъ , оумолчаша господіе , ни какоже

помянуѣше ѿ таковыхъ держацимъ и ,  
 къ томѹ немогѹтъ взѣти таковыхъ , то  
 го ради ѿгонимъ , понеже за толѣко лѣтъ  
 невоспомянуша . Ищеже црковь ѿ дрѹгѣа  
 цркве , рекше , епископѣа ѿ епископѣи ,  
 имать взѣто нѣкѣа ради винъ , селѣ  
 или виноградъ , или ино что таково ,  
 и за тридцать лѣтъ невоспомянутъ ѿ  
 таковыхъ господѣе , но оумолчатъ : и  
 ище потомъ начнутъ нѣчто глаголати  
 ѿ томъ , да ѿриновѣни боудѹтъ , понеже  
 затолѣко время оумолчаша . Повелѣваетъ  
 оубо и сѣ правило , гакѣо ище нѣкѣи епи  
 скопы ѿ дрѹгѣаго епископа , или ѿ епископа  
 своихъ , и ѿ живоущихъ накраи нѣгдѣ по  
 нѣкоей распрѣ возметъ селѣ , или вино  
 градъ , или ино что таково , и попреше  
 ствѣи тридцати лѣтъ , ище невоспомя  
 нутъ ѿ немъ , да держатъ твердо . Ище  
 же прежде исполненѣа тридцати лѣтъ  
 взысканѣе и распрѣ боудетъ ѿ томъ , дер  
 жацин таковаа , неѿправдатѣса самн ,  
 но совзыскающимн таковыхъ соудатѣса предъ  
 соборомъ всеа области епископовъ . Ищеже  
 црѣ созиждетъ новъ градъ , да иимать

распрѣ штомъ , ѡже ѣсть близъ егѡ  
 епископъ , ѡ подѣскою власть покинѡути  
 егѡ да не ѡщетъ , ѡ градскѡмъ ѡ людскѡмъ  
 обѣчаемъ да послѣдуетъ : ѡ да ѡмать ѡ  
 подѣскою тоа областѣ епископъ , подѣмъ  
 же быти повелѣнемъ црѣвѡмъ написанъ  
 бысть . ПРАВИЛО , ГІ . Причетницы ѡ  
 ѡ мнѣшѣ , ѡще ѡбращаетъ советъ солъ  
 творѣше , ѡлѣ клѣткою сказѡущеса на  
 епископа , своегѡ степенѣ да ѡпадоутъ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ѡще нѣцыи советѡютъ \*  
 советъ солъ , ѡ клѣткѡмъ оутвержѡютъ  
 ся , да не престѡупатъ еже советѡша , на  
 оубѣненѣ нѣкоего болѣнна , ѡлѣ ѡного когѡ ,  
 болѣши ѡнѣхъ всѣхъ грѣхѡвъ , ѡ градскѡ  
 го закона ѡсѡжденѣ ѡмѡтъ . тогѡ ради  
 ѡ правило повелѣветъ , причетникѡмъ ѡ  
 мнѣхѡмъ , ѡще советъ солъ творѣтъ , ѡ  
 клѣткѡмъ оутвержѡются на епископа , ѡбли  
 чени бывше , ѡ своегѡ сана да ѡзверѡутъ .  
 ПРАВИЛО , ГІ . Двѡши ѡ лѣтѣ собѡръ ѡ,  
 быветъ , ѡдѣже повелѣтъ епископъ ,  
 ѡже ѣсть ѡ митрополѣнѣ , ѡ да разрѣшѡютъ  
 ся распрѣ , ѡ всѡко прекослѡвѣе .

\* ѡ заклинающѣса на слѡ .

- \* ТОЛКОВАНІЕ . Иѣкоже прѣжде речѣно бысть . двѣши въ лѣтѣ соборѣ быти , ѣже ѡходитиса всеѣ области епископѣмъ , и дѣже повелѣтъ митрополитѣ , на разрѣшеніе и на исправленіе взыскаемыхъ црковныхъ вещей : Возбранено же бысть ѣже двѣши соборѣ бывати ѡ шестѣмъ правила , седмѣмъ вселѣнскаго собора , иже въ никѣн второе собраніе : и ѡ семѣмъ правила , шестѣмъ вселѣнскаго собора , иже въ троулѣ полѣтнѣмъ , трудѣ ради и многнхъ потребѣ , ѣже хотѣтъ имѣти на поутное шестіе , собирающеса епископи : И повелѣно бысть единою въ лѣтѣ соборѣ бывати , ѡ стѣмъ Праздника Пасхи , даже до скончанія Октавра мѣсеца .
- кѣ правило , кѣ . Причетникъ иногѣ града въ дрѣзѣмъ непричетѣса . ѡще же свое отѣчество погубѣнъ , въ дрѣгоую црковь прїидетъ , не имать запрещенія . епископъ же чюждаго причетника прїимъ , и самъ и егѣже прїѣтъ , да имать ѡлѣченіе .

- \* ѡще и сѣе правило двѣши въ лѣтѣ повелѣ собирайтиса епископѣмъ , но зѣго , собора шестѣе правило . и зѣго , собора семѣе единою лѣтомъ .

Толкованіе . Во мнозѣхъ правнѣхъ рече  
 но ѣсть сѣ , ѣже непріимати причѣтника ,  
 ѿ инѡгѡ града пршѣдшаго , безвѡли сво  
 егѡ емоу епископа . еписѡпъ оубѡ ѡще  
 пріиметъ чюжѡго причѣтника безписаніѡ  
 еписѡпа егѡ , и вѡ свою еписѡпїю причѣтетъ  
 ѡ , самъ , и егѡже пріѡтъ , да боудетъ  
 ѡлѡченъ , дѡндеже причѣтникъ возвра  
 тнѣса вѡ свою црѡковь ѡидетъ . ѡщеже  
 погубнѣвъ свое отѣчество причѣтника , илѡ  
 варварѡмъ нашѣдшимъ по плѣнено боу  
 детъ , илѡ инакѡ какѡ запѡстѣетъ , и  
 пріидетъ вѡннъ градъ , таковаго ѡще прѡ  
 ѡметъ еписѡпъ , не ѡмать запрешеніѡ .  
 правило , ка . Не искѡшенъ причѣтника , ка  
 илѡ мирскін человекъ , глаголан на еписѡпа ,  
 непріѡтенъ . Толкованіе . ѡще ктѡ  
 клеветѡтъ на еписѡпа , илѡ на причѣтника ,  
 рекше , на презвѡтера и дѡкона , подобѣетъ  
 истязати прѣжде житїе ихъ , ѡ безвѡ  
 испытанїѡ пріимати ихъ , на ѡклеветѡ  
 нїе епископа . ѡще причѣтницы соутъ  
 ѡклеветѡющїи , илѡ мирскїи человекѡцы ,

заѣ ѡ ѣже разсѡтратѡи клеветникѡвъ  
 на сѡеннн чннъ .



да некогда боудѣтъ ѿкержени ѿ цркви ,  
или причащѣнїа лишѣни , или ѿ грѣсѣхъ  
нѣкнхъ ѿклеветѣми самн , и себѣ и ещѣ  
несоудавдѣнше , или инако како жи  
тїе имоуше порочно , или вѣроу чюждн ,  
рѣкше еретицы : мнози бо такоин цркó  
вное блгочїнїе смаетн , и прекратїти хо  
тѣще , клеветѣми вниы сзшикають , на  
непорочныа и правовѣрныа епкпы и при  
четники , такоин на ѿклеветанїе не при

кв атни . правило , кв . оумершѣ  
епкпн епкпѣ , аще что ѿ соущнхъ егѡ кохн  
вѣщи титѣ кто , въ скон степенъ согрѣшнѣтъ .  
причѣ толкованїе . аще епкпѣ оумретѣ , и  
тинкѣ ѡсобнаа егѡ емоу имѣнїа , причѣтни  
да не цы нѣчто кохнѣтѣтъ , ѡ скоемѣ степѣ  
взмѣни бѣдоу прїимѣтъ , рѣкше , да икѣ  
кѣ ржени боудѣтъ . правило , кѣ .

\* безвѣдѣнїа епкпла , к константїнѣ гра  
дѣ пребывающе причѣтницы и мнїси , и  
матѣжи коздвижающе , и зграда да и з  
женоутѣса . толкованїе . иже безъ  
повелѣнїа своего епкпа ѡбрѣтѣютѣса ,

\* сїѣ правило на матѣжннкѡвѣ цркóвнхъ .

Ѣ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕ ПРИЧЕТНИ  
ЦИ , И МНІСИ , И МАТѢЖЬ ТВОРАТЪ ЦРКО  
ВНОМЪ СТРОЕНІЮ : ТАКОВІН , МѢСТНИКОМЪ  
СЪБІА ЦРКВЕ КОНСТАНТИНА ГРАДА , ДА ИЗЪЖЕ  
НОУТЪСА ШГРАДА . МѢСТНИКЪ ЖЕ , КАЗНІТЕЛЬ  
СКАЗУЕТСА , ЕГОЖЕ ПОСТАВЛЯЕТЪ ПАТРІАРХЪ ,  
ИЛИ МИТРОПОЛИТЪ , КАЗНІТИ ТВОРАЩИХЪ  
БЕЗЧІНІЕ ВЪ ЦРКОВНѢМЪ СТРОЕНІИ .

ПРАВИЛО , КД . МОНАСТЫРЬ ЕВОЛЕУ ЕПІПА ПО КД  
СТАВЛЕНЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ НЕПРЕТВОРЕНЪ : И  
ІАЖЕ СУТЬ КЪ НЕМОУ ИМѢНІА , ДА БОУДУТЪ  
НЕ ШЕМАЛЕМА . ІАЩЕЖЕ КТО ІНАКШ НАЧНЕТЪ  
ТВОРИТИ , НѢСТЬ БЕЗЪВНЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
МОНАСТЫРИ ІАЖЕ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА , И БЕЗЪ ПО  
ВЕЛѢНІА ЕПІПА СОЗДАНИ БЫША , НЕ СО  
ЗДАНИ СУТЬ НИ ШЕКАЩЕНН . ПОВЕЛѢНІЕМЪ ЖЕ  
И Е БЛГВЕНІЕМЪ ЕПІПА , СОЗДАНИИ МОНАСТЫ  
РИ , ІАКШ БЖТВЕНАА МѢСТА , И БГШ ПО  
РШЧЕНН СОУЩЕ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ НЕПРЕТВОРЕ  
НИ , И НЕШЕБІДИМИ КО ВѢКИ : И МИРЕКАА  
ЖИЛІЩА НИКОЛІАЖЕ ДА НЕ БОУДУТЪ БНІХЪ . ДА  
СОХРАНЯЮТЪ ЖЕ ИМѢНІА НХЪ И СТАЖАНІА ,

СЕЛЪ И ВІНОГРАДОВЪ И ПРОЧІХЪ СТАЖАНІИ ЦРКО  
ВНЫХЪ , ОУ МОНАСТЫРЕИ НЕ ШІМАТИ .

сѣла и винограды , и всѣ прочаа , не ѿѣмле  
ма и не ѿходна ѿнихъ . ащеже кто престоу  
питъ повелѣніе сѣ , ѿ правла запрещенію  
же да боудѣтъ повинни . ПРАВИЛО , КЕ .

Вноутрь тріѣхъ мѣзъ , епѣпѣмъ да сотво  
раютъ поставленіе , продолжетъ же время ,  
бѣда неѣкаа не ѿрочна . ащеже въ речѣное  
время неоставитъ , запрещеніе оубо да при  
иметъ , попеченіе же да пребываетъ .

Толкованіе . Нѣцыи митрополити нера  
дѣше ѿ порученыхъ имъ пастырѣхъ , ре  
кше ѿсоущихъ подими епѣпѣхъ , и по  
дмертви епѣпа , нехотѣтъ иного еско  
рѣ поставити : повелѣваютъ оубо правла ,  
некончавшимся трѣмъ мѣсецемъ по  
скончаніи епѣпа , дрѣгаго епѣпа постави  
ти , аще неѣкаа бѣда великаа , и не ѿро  
чна продолжитъ время . ащеже болѣ трѣхъ  
мѣзъ вдобѣдетъ црква безъ епископа ,  
кромѣ неѣкіа ноужи великіа , митропо  
литъ оубо запрещеніе да прииметъ : попеченіе  
же и строеніе , все вдобѣвѣющіа цркве ,

---

по епѣпѣ , три мѣзы попредставленіи мниѣтъ  
дрѣгаго поставити .

междуу тѣмъ временемъ , икономъ да держитъ , и црковное имѣніе цѣло да хранитъ , хотѣшемъ епкпѣ поставити са . правило , кс . Икономъ во вѣхъ кс . соборныхъ црквахъ , ѿ причта да выкаѣтъ . аще же ѡсемъ нерадитъ епкпѣ , нѣсть безъ грѣха . толкованіе . Подобаетъ вѣмъ епкпѣмъ , причетника своеа цркве , си рѣчь презвитера , или діакона поставлѣти инома въ епкпін , да правитъ црковное имѣніе , елико входитъ и иже дитъ иже цркве , и вѣшнаа притажаніа да правитъ все по волн егѡ . аще же ѡбращетса нѣкїи епкпѣ , не имын инома ѿ причта црковнаго , но самъ собою тако вѣа вѣщи црковныа права , таковын гако клетѣгоу возлагаетъ на стѣльство , по неже недовѣдомо и безъсудѣтель строеніе держитъ , по правиломъ запрещеніе прїиметъ .

акоже сіе , тако и седмаго собора , перкое надесать правило повелѣваетъ епископомъ вѣмъ , строитѣла црковномъ имѣнію ѿ причетникѡвъ своеа цркве ивзврати , а не мирекнхъ людѣи .

къ семуѡ ищѣ прѣвила , аи , седмѣгѡ вселѣн  
скагѡ собора , иже въ никѣн вторѡе соборѣ .

\* Къ прѣвило , къ . Причѣтникъ восхнщѣан  
женоѡ , да и звѣржетсѣ . мирскѣи же чело  
вѣкъ , да боудѣтъ проклѣтъ , и всѣ помо  
гѣющѣи емоѡ . толковѣнѣе . Восхнщѣющѣи  
оубѡ жены на сочетѣнѣе брака , и ѡ град  
скагѡ закона и мѣютъ великое ѡсѡжденѣе ,  
не малѡже и ѡ сщѣнныхъ прѣвила и мѣютъ  
запрещѣнѣе . аще оубѡ естѣ причѣтникъ  
восхнщѣтъ дѣвнцѣ , да и звѣржетсѣ , гѣко  
же сѣ прѣвило глѣтъ . аще ли же естѣ мир  
скѣи чело вѣкъ , и помѡгѣи емоѡ слѡвомъ  
и дѣломъ на восхнщѣнѣе дѣвнцы , да боу  
дѣтъ проклѣти , дѡндеже восхнщѣнѣю  
ѡннхъ дѣвнцѣ , аще естѣ ѡбрѡченнѣа ,  
да поставѣтъ еѣ оубѡего ѡбрѡченѣагѡ .  
аще ли не бѣ ѡбрѡченѣа , да предадѣтъ ю  
роднѣтелема еѣ , гѣкоже , къ е прѣвило  
великагѡ василѣа повелѣвѣетъ . причѣтнѣицы  
же зѣ , четцы и пѣвцы именовѣетъ , тѣи  
бо поставлѣни быкше , и потѡмъ женѣтсѣ .

---

\* ѡ наснльствѣющнхъ дѣвнцѣамъ и женѣмъ .

ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ И ДІАКОНИ , ѿЖЕНИВШЕСА ПРѢ  
 ЖДЕ , И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНИ БЫВАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , КИ . НОВАГО РИМА ЕПІСКОПЪ , КИ  
 ВЕТХОМУ РАВНОЧЕСТЕНЪ ДЕРЖАВЫ РАДИ ПРЕЛО  
 ЖЕНІА . ТѢМЖЕ ПОНТІСТІИ , И АСИСТІИ , И  
 ФРАКІИСТІИ , И ВАРВАРЕТІИ , ѿ КОНСТАНТІИ  
 НА ГРАДА ПОСТАВЛЯЮТЪСЯ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 РАВНОЧЕСТЕНЪ КОНСТАНТІИНА ГРАДА ЕПІПЪ ,  
 РИМЕКОМУ ЕПІСКОПУ ДА БѢТЬ , И РАВНОЕ ТО  
 МУ ДА ИМАТЬ СТАРШІИШИНСТВО : ПОНЕЖЕ ЦРЬ  
 СТВО И БОЛАРЕСТВО , ѿ РИМА ВЪ КОНСТАНТІИ  
 ГРАДЪ ПРЕСЕЛЕНА . ТѢМЖЕ КОНСТАНТІИ  
 ГРАДЪ , ЦРѢМЪ И БОЛАРЫ ПОЧТЕНЪ БЫТЬ ,  
 И ЕПІСКОПЪ ЕГѸ ДА ЧТѢТЪСЯ , И ДА ПОВИ  
 НУЮТЪСЯ ЕМУ ТѸКМУ ПОНТІСТІИ , И АСИ  
 СТІИ , И ФРАКІИСТІИ МИТРОПОЛІТИ , И ДА  
 ПОСТАВЛЯЮТЪСЯ ѿНЕГѸ . ТАКОЖДЕ И СОУ  
 ЦІИ ВЪ ВАРВАРСКИХЪ ЗЕМЛЯХЪ ЕПІСКОПИ .  
 ИБО ПАКИ ДОНСТІИ , И ИЛЛІРИЧЕСТІИ , И ДЕ  
 ТАЛЬСТІИ , И АФНИКІИСТІИ , И ПЕЛОПОНЕСІИ ,  
 И ВСЕЛ ТОЛЪ ЗЕМЛИ , И СОУЦІИ ВЪ НЕЙ ГАЗЫЦЫ ,  
 ТОГДА ПОДЪ РИМСКИМЪ ЕПІСКОПОМЪ БѢША , И  
 ТОИ ДЕРЖАШЕ ПРАВЛЕНІЕ ИХЪ . ПРАВИЛО ,  
 КД . ИЩЕ СВѸДНУТЪ ЕПІСКОПА ВЪ ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО , СТОТѸТЕЦЪ БѢТЬ . ИЩЕ БО ПОВІНЕНЪ

НЕ ѠСЦѢНЪ , СВЕДѢНЫИ ЖЕ БЕЗЪВННЪИ , ДА  
 БОУДЕТЪ ЕПѢПЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СТОТАТЬ  
 ЕТВО ЕСТЬ , ЕЖЕ КРАСТИ СЦѢННЫА СОСЪ  
 ДЫ ЦРКОВНЫА , ИЛИ ИНО НѢЧТО , ЕЖЕ  
 К ДАРЪ БГОВИ ПРИНЕСЕНО БЫТЬ . РАВНО ЖЕ  
 ТОМЪ И СЕ ЕСТЬ , АЩЕ КОТОРЫИ МИТРОПОЛІТЪ  
 СВЕДЕТЪ ЕПѢСКОПА , ВЪ ПРЕЗВѢТЕРСКІИ САНЪ ,  
 АЩЕ БО ЕСТЬ ПОКІНЕНЪ КЪ НѢКОЕМЪ ГРѢСѢ ,  
 ТО НЕ ТОКМУ ЕПѢСКОПИИ ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
 НО И ѠПРЕЗВѢТЕРСТВА ИЗВѢРЖЕТЪСА . АЩЕ  
 ЖЕ КРОМѢ НѢКОЕГ О ГРѢХА , НЕПОДОБАЕТЪ  
 ЕГО ПОДВІГНУТИ Ѡ ЕПѢСКОПЕСКАГО САНА . АЩЕ  
 ЛИ БЕЗЪВННЪИ СВЕДЕНЪ БЫТЬ , ДА ПРИМЕТЪ

А ПАКИ СКОИ САНЪ И ЕПѢСКОПИЮ . ПРАВЛО , А .  
 ЧИНЪ ОБЫЧАИ ЕСТЬ ЕГИПТАН ОМЪ , АЩЕ АРХІЕПѢ  
 СКОПЪ НЕПОВЕЛІТЪ , НЕ ПОДПИСЫВАТИ : ТОГ О  
 РАДИ БЕЕПОРОКА СОУЩЕ , НЕПОДПИСАША ПОСЛА  
 НИА ПРѢНАГ О ЛЕСОНА , ДОНДЕЖЕ АРХІЕПѢ  
 СКОПЪ ИХЪ БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ОБЫЧАИ  
 ДЕРЖАХЪ ЕГИПЕТСКАГО ПРАВЛЕНІА ЕПѢСКОПИ ,  
 БЕЗПОВЕЛѢНІА АРХІЕПѢСКОПА СВОЕГ О НЕПОДПІ  
 СЫВАТИ . ПОДПИСАНІЕ ЖЕ ЕСТЬ СЦЕВ О , АЩЕ  
 БОУДЕТЪ НАПИСАНА ГРАМОТА Ѡ НѢКИХЪ ПОТРЕ  
 БНЫХЪ ВЕЩЕХЪ , И ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПОСЛА  
 Х ОМЪ ПОДТѢМЪ ПИСАНІЕМЪ НАПИСЫВАТИ КРЪТИ

и имена своя въ свидѣтельство и на оутверже  
 ніе писанымъ . понеже и сей ѿже Ѣ халкидсо  
 нѢ стѣиѣн вселенскіи четвѣртын соборъ , при  
 маркіанѢ бл҃гочестнѣмъ црѣ собраса , на  
 слочестнѣаго и сквернаго еретика діоско  
 ра , ѿже бѣ тогда архієпископъ александрій  
 скіи : той бо нечестнѣиѣн пркнвдѣніемъ ,  
 плоть понѣсша гдѣ бѣа нашегю баснослова  
 ше , и въ еднѣномъ естествѣ , и по соданнѣ  
 нѣи тогѣ быти глаголаше , и къ жткѣоу  
 страсти прилагаше . тогѣ ради оубо стѣи  
 оцѣ , сегѣ ѿ прѣтола архієпископскагю ѿзвергъ  
 ше , и проклаша . и не бѣ и ещѣ Ѣ тогѣ  
 мѣстѣ нечестнѣагю , дрѣгѣи архієпискѣ  
 поставленъ . Насего же и стѣагю папы рим  
 скагю лесна , правокѣрное посланіе , по  
 писати покелѣни быкше . египетстѣи епѣ  
 скопи ѿрекѣшася глаголюще , обычай естѣ  
 намъ , ничѣоже творѣти црковнагю безъ  
 покелѣніа александрійскагю архієпискѣпа . и  
 не приноужденн быша къ томѣ : но данѣ  
 бысть ѿмъ время прежданію , дѣндеже по  
 ставленъ боудетъ , александрійскіи архієпис  
 копъ , и такю покелѣніѣ сегѣ попишѣтъ .



пράкнаа , дѣ гш , вселѣнскагш собора

вопрошеніи же быша ѿ архіерей и ѿ боларъ  
соущихъ на соборѣ , дати на себѣ поручни  
ки , ꙗко да не ѿидуть ѿ константина  
града . ѿще же неимѣютъ поручникъ ,  
да кленутся црѣвою главою , и спасеніемъ  
своѣмъ , ꙗкоже ѿждати и не ѿити ,  
дондеже александрійскіи архієпискпъ  
поставленъ боудеть .

Помощію же бжію , доидоша къ тріемъ  
и четвъртагш вселѣнскагш собора пракнаа ,  
иже въ халкидонѣ .

Сей сѣвъ вселѣнскіи соборъ четвъртын бысть  
въ халкидонѣ , подтверженіе первомъ  
вселѣнскомъ соборъ , иже  
въ никенъ бысть .



# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ

ГЛА  
ДІ

## СѠБОРА

Иже въ сардикѣи, сирѣчь, въ средцѣ, прѣвнлз, ѿа.

**И**же въ средцѣ сѣын помѣстных соборз бысть, црствующ константинсн сн велікаг константина : той бо прило жиса ко аріанствн ересе, потцаніе твораше, гже в никен наперкомз со борѣ изложеню вѣрѣ развратити. Сіе оубо оубѣдѣвз братз егѡ конста, старг рима самодержецз, ѿ возвѣщеніа тогда соущаг папы іоуліа, и такѡ со вѣтомз тогда соущаг тогѡ папы, грамотѣ напсавз, попретн братѣ глагола, аще непрестанешн смѣшл црковь, и вѣрѣ правовѣрндою поколебл, брань воздвигнѣвз пріндоу натл. Онз же протнѣв томѣ пославз братѣ глагола, испытай извѣстнѡ ѡвѣрѣ. Тойже извѣщенію

пράвила помѣстнагѡ собора сардиніискагѡ

быти сотщаніемъ повелѣ : Совѣщаста оубѡ самодержца Оѡа , собратиса архієреомъ , и штѣхъ избранию вѣрѡ держати . тѣмъ же повелѣніемъ реченю братѡ и црѣю , собращася єпіскупнн , во стѡчннн же и западннн , числомъ триста четыредесать єдннъ , к сардинн . иже наінѣ глаголетъся средѣцъ : и сокопрошанію бывшѡ ѡ повелѣніихъ , иже к никен , и согласенѡ вси иже вѣстнша сѣа , заповѣды изложнвшѡ , оутверждающе стѡбѡ сложеніе вѣрѡ , иже к никен стнн оцѡ иже въобразнша , и тѡ держати , и непретворнмѡ быти томѡ повелѣша . моудрѡ ствдющнхъ же паче тогѡ , и нетакѡ вѣрющнхъ , шмещдще и проклннюще . Снн же стнн оцѡ , иже въ средцѣ собращася , и прѡвила изложнша на црѣковное строеніе , гѡже соуть сѣа .

ѡ прѡвило , ѡ . Не ѡбращетсѡ єпіскупѡ ѡ мѡла града к велннкѡ прншедѡ : иже оубѡ ѡ смнренннѡ к высокѡ прескѡчнтѡ , гѡкѡ гѡрдѡ и лнхонмѡцѡ ѡбрѣтѡся , всѡднн животѡ своегѡ , да боудѡтѡ безѡ прнчашеннѡ . толкованіе . Ѣже преходнн

Епископомъ ѿ града въ градъ ; срѣчь ѿ  
 ставльше свою епископію , и иноу ю взима  
 ти , се правило ѿнѣдъ таковоу дѣлу не  
 повелѣветъ быти : но ѿще и боудетъ ,  
 жесточе преходѣща мѡучитъ . познав  
 ше оубо стѣнѡ ѡцы ѿ сѣа кѣши , гакѡ ни  
 едины же епископъ ѿ великаго града , к мен  
 шимъ градъ тѣнитъ прѣти , но ѿ мала  
 града къ вѣшнимъ и большимъ градъ желаетъ  
 прѣскочити , гордыни ради и лихѡметка :  
 повелѣша таковоу ни е мирскимъ челове  
 ки равнѡ причащеніа имѣти , но по из  
 верженіи сана , и причащеніа ѡлучен  
 быти . правило , в . ѿще кто ѿ гра  
 да въ градъ прѣедъ , и молвы творитъ ,  
 ѿ народа прѣимѣа себѣ побѡрники , да  
 глаголютъ , желаемъ и мѡлимъ , да боу  
 деши намъ епископъ , той ни насѡмой  
 кончинѣ не причастенъ .

толкованіе . ѿще котѡрыи епископъ къ то  
 лѣко шатаніе и неистовство прѣедъ , и  
 дерзнетъ просити и прѣти ѿ града въ градъ ,

---

Епископомъ и іереемъ богатства ради  
 ѿ цркви къ цркѡи не прѣидити .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

ГЛАГОЛА , ГАКѠ ХОТѢТЪ МЕНЕ ЛЮДИЕ ГРАДА ТОГО : И ШТОУДАѢ ВЗЕМЪ ГРАМОТѢ , ПОКА ЗОУЕТЪ НАПИСАННОЕ КЪ НЕМОУ ШЪ КСѢХЪ ГРАЖДАНЪ МОЛЕНІЕ , ГАКО ЖЕ ДА БЫ ИМЪ ЕПІСКОПЪ БЫЛЪ ; ЕЖЕ ГАВѢ ЕСТЬ , ГАКѠ СМЫШЛЕ НИЕМЪ И ХИТРОСТІЮ ТАКОВОЕ БЫТЬ , МАЛѠ И БѢКНУХЪ , МЗДОЮ И ДАРЫ И ЧЕСТІЮ ВОЗМОГЛЪ ПРИВЛЕЩИ КЪ СЕБѢ , ДА ВЪ ЦРКВИ СТАВШЕ МОЛѢ СЪСОТВОРАТЪ , ГЛАГОЛЮЩЕ ВЕЛЕГЛЕНѠ , ПРОСАЩЕ ИМѢТИ ТОГО ЕПІСКОПА . ТАКОВАГО ОУБѠ ГАКѠ СѢЛѠ СМѢВЪША , И ТАКОВОЕ СОТВОРША , И ПОЗНАНА БЫВЪША ВЪ ТОМЪ , ВЕЛМИ СТЫИ СЕЙ СОБОРЪ ШЕДАИ : ШРЕЧЕ БО ТОМѢ НИ ВО ИСХОДѢ ШЪ ЖИТІА ДОСТОИИѢ БЫТИ ПРИЧАЩЕНІА , И НА ЗНАМЕНА . СТРАНИѠ БО СЕ И СТРАШИѠ ЕСТЬ , ЕЖЕ НИ ВО ИСХОДѢ ЖИТІА НЕ СПОДОБИТИСЯ ПРИЧАЩЕНІА , ЕГО ЖЕ НЕ ШБРАЩЕШИ ВО КСѢХЪ ПРАВИЛѢХЪ НА ПИСАНА ШЪ ИИѢХЪ НИ ШКОНИХЪ ЖЕ ГРѢБѢХЪ ТАКОВА ЗАПРЕЩЕНІА .

---

ЕПІСКОПЪ НИ ВО ИСХОДѢ ЖИТІА ПРИЧАСТІА ДОСТОИИѢ , ДАРЫ И ЧЕСТІЮ ВОЕХИТНИКИИ ПРѢТОЛЪ , ТАКО ЖЕ И ІЕРЕЙ .

ПРАВНО , Г . Ни котóрын же єпѣпъ непó гъ  
 званъ кó градъ да не прѣидетъ . и єпѣпъ  
 съ єпѣпомъ аще имать прю , чюжáго єпѣ  
 скопа да непризовѣтъ . ащели же нѣ , да  
 соудитъ рѣмскѣн , тоу боудѣтъ чюждѣн .  
 толкованіе . В'различныхъ правнаѣхъ речено  
 єсть , еже никомѣже дерзнути ѡ своємъ  
 предѣла ко иноую оуласть преходити , аще  
 небудетъ позванъ ѡ оуласти тоа митропо  
 лита , и ѡ соущихъ инимъ єпѣпъ : тожде  
 оубо и сѣн стѣн соборъ повелѣветъ . Но  
 аще котóрын єпѣпъ , съ дрѣгимъ єпѣпомъ ,  
 ѡнѣкоей вѣщи распрю имать , и снѣмъ да  
 соудитса прѣ соборомъ тоа оуласти , к' нѣн  
 же єсть : и не подобетъ ѡ иныа оуласти ,  
 разѣма ради нѣкнхъ єпѣпъ призывати ,  
 но ѡ єднѣхъ тоа оуласти єпѣпъ суди  
 тса . и аще не оубоденъ ємоу боудетъ  
 соудъ , и мнитъ гакѡ не поправѣ ѡсѣжденъ  
 быкъ , сѣднвын єгò митрополитъ и єпѣпн ,  
 да возвѣстятъ рѣмскомѣ папѣ писаніемъ  
 вноу и соудъ , какѡ ѡсѣднша и . и аще  
 не косхощѣ тогò сѣда и тоѣ , или самъ  
 разсмотрѣкъ соудъ , аще правѡ ѡсѣ  
 жденъ бысть , ковѣститъ имъ писаніемъ .

пРАВНА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА САРДИКІЙСКАГО

ѡщелн же нн , тАМѢ БЛНЗЪ НХЪ СѡУЩІА  
 ѦБЛАСТН ЕПѦПѢМЪ ПОВЕЛНТЪ , ДА СѡТВѢРШЕ  
 СЕБОРЪ , СѡУДАТЪ ЕМОУ ПЛКН ВТОРОБЕ .

Ѧ ПРАВИЛО , Ѧ . ЕПѦПА НЗВЕРЖЕНА СѡУЩА ,  
 Н КРѢПЛЩАСА Н ГЛЮЩА , ГЛКѢ НЕ ПОПРЛВѢ  
 ЕСТЬ СѡУДЪ , ѡЩЕ РНМСКІН НЕ ПОВЕЛНТЪ ,  
 НЕ ПОСТАВНТН ННОГО . ТОН БО ДА РАЗЕМО  
 ТРНТЪ НЗВЕРЖЕНІЕ , НЛН ПОСОЛНКН , НЛН  
 ГРАМОТАМН . ТОЛКОВАНІЕ . ѡЩЕ НЗВЕРЖЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ЕПѦПЪ , ѡ ВСѢХЪ СѡУЩНХЪ ЕПѦПЪ  
 КО ѦБЛАСТН , Н ѡЩЕ МННТЪСА НЕПОПРЛВѢ  
 ѡСѢДЖЕНЪ , Н ПЛКН ХѡЩЕТЪ СДАНТІСА КО  
 ЕПѦПІН ЕГѢ , НЕ ПОСТАВНТСА ННЪ ЕПѦПЪ ,  
 ДОНДЕЖЕ РНМСКІН ПЛПА ѡ НЗВЕРЖЕНІН НСПЫ  
 ТАЕТЪ : ТОМѢ БО ПОРѢЧЕНЪ ЕСТЬ ѡСѢДН  
 ВНН ЕГѢ СЕБОРЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ ЕСТЬ ПЛПѢ  
 РНМСКОМѢ , ЕЛНЦЫ ЖЕ СѡУТЬ ПОСЕМЪ ПРАКН  
 ЛѢ , ЕЛНКѢ ѦБЛАСТН СѡУЩІН БЛНЗЪ НХЪ  
 НАПИСАТН , ДА ВСН ЕПѦПН ѦБЛАСТН ТОЛ  
 СЕБРАВШЕСА , РАЗЕМОТРАТЪ ЕПѦПА ТОГѢ  
 НЗВЕРЖЕНІЕ . НЛН ПРЕЗВНТЕРЫ СКОЛ ДА ПО  
 СЛЕТЪ КЪ ЕПѦПѢМЪ ТѢМЪ , Н ТАКОКІН  
 СѡУДЪ ПЛКН ДА ПРЕСѡУДАТЪ .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Їще мирскімъ челоуѣкомъ ѳ  
 и збравшимъ єпископа , и єпископи вси  
 прїидуть , єдинъ же ѳ людєй ѳстанеть ,  
 да призванъ боудеть . и ѳще же позованъ  
 непрїидеть , кзыскаемъ , и да поставитъ

са . толкованіе . Се оубо первіе  
 бысть , єже причетникомъ и старѣйши  
 намъ града и збрати єпископа , нынѣ же  
 то недѣйствиетъса , но ѳ митрополитъ  
 и ѳ єпископъ и збраніе бываеть , тїи бо  
 и збравють и поставляють , ꙗкоже и трє  
 тїе на десать правило , иже к ласодикїи собо  
 ра повелѣваеть : и декатое на десать  
 правило иже ко антиохїи собора , и ина  
 многа . подобаеть оубо всѣмъ соущимъ  
 ко ѳбласти єпископомъ прїити на и збраніе ,  
 или на поставленіе єпископа . ѳще же вси  
 не прїидутьса , грамотами да сложатъса ,  
 къ пришедшимъ на поставленіе .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Єгда поставляетьса ѳ  
 митрополитъ , ближнихъ странъ митро  
 полити да снїдутьса . толкованіе .

Єгда хощеть митрополитъ поставити  
 са , всѣхъ ѳблестей митрополити ,  
 єликоже ихъ єсть въ правленїи томъ ,



ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА САРДИКІЙСКАГО

рѣкше, во всѣхъ странѣхъ той небываютьъ по  
зываети на поставленіе егѡ: но ѡ блѣ  
жннхъ странъ митрополити да собероутся,  
и иѣмъ бо далече соущимъ немощно естъ  
взскорѣ прїити. аще поскончанїи епѣпа  
прежде кончанїа триѣхъ мѣсѣцъ, поста  
вляется ииъ епѣпъ енегѡ мѣстѡ, вдобъ  
ствдющнхъ црквахъ, ꙗкоже двадесать  
пѣтѡе правило повелѣваетъ, четвѣртагѡ  
вселенскагѡ собора иже въ халкидонѣ.

- ѡ правилѡ, ѡ. Вмалѣ градѣ и въ всѣхъ и дѣ  
же довлѣетъ, и едїнъ презвитеръ на дѣненїе,  
епѣпъ не поставляется. аще же многочело  
вѣченъ боудетъ градъ, да поставляется.  
чолокованїе. и естъ потребнѡ въ селѣ, или  
въ малѣ градѣ поставлѣти епѣпа, и дѣже  
мѡжетъ и едїнъ презвитеръ люди оучити,  
да не единчнжитъса епископское и ма и гдѣ  
ствѡ. и аще же и малъ градъ, многочело  
вѣченъ же боудетъ, да поставляется: по  
добаетъ оубѡ въ томъ поставити епѣпа.

- многочлѣнъ градъ невозможно быти безъ  
епѣпа оученїа ради людеи, и исправленїа  
ради дхѡвннхъ дѣлъ, аще и малъ градъ.

п<sup>р</sup>авило , ѿ . ѿще сиротѣ или вдовица , къ ѿ  
 коѣи напастн ноуждею страждуще , и по  
 молатца епископъ помощи ѿмъ , да дерзнетъ  
 епископъ , и пристоупитъ къ цркви и молатца ,  
 елико можетъ , да помилуетъ ѿхъ : но  
 да не изкѣтомъ тоа кини преоудетъ до  
 лго время къ боухъ , но паче діакона да по  
 сылетъ . правило , ѿ . Прегбгяющимъ <sup>ѿ</sup> \*  
 къ црковь да помогаютъ . толкованіе .  
 ѿже оубо заступати сиротѣ и вдовицы ,  
 и печальныя оутѣшати , и къ напастѣхъ  
 ноуждѣ пріемлющихъ , помогати епископъ  
 должны суть . Такоже и къ црковь при  
 бгяющимъ , своихъ ради прегрѣшеніи ,  
 и требующимъ милости , приходити  
 ѿхъ ради къ цркви , и молитца ѿнихъ  
 емоу , да метитъ ѿбидныя , и да  
 проститъ ѿсужденныя , и бкихъ ради  
 кинъ и прегрѣшеніи , се правило такъ  
 повелѣваетъ епископомъ . таковыхъ же ради  
 кинъ , не ѿставаати ѿмъ надобѣ своихъ  
 црквей , и не ходити къ боухъ долго время ,

---

епископъ должны суть помогати сиротамъ \*  
 и вдовицамъ .

пράвила помѣстнаго собора сардиніискаго

или индѣ, индѣже црѣ ѣсть, и стѣжати  
 ёмоу ѡнѣхъ, ꙗкѡ накодѣшѣ сегѡ ради  
 епѣпѡмъ порѡкъ и ѡклеветаніе, непраѣдетъ  
 томѣ быти правило, но своѣмъ діакѡмъ  
 мольбѣи посылати црѣви повелѣбаетъ.

Г ПРАВИЛО, Г. Братѣ къ братѣ посылающѣ,  
 митрополитѣ посѡльника да оукрѣпитѣ, и  
 да пишеть епѣпѡмъ, к ѣнѣже ѣсть мольбѣ  
 посѡлникѣ помогати. ТОЛКОВАНІЕ.

Епѣпъ хотѣ послати нѣкое ради мольбѣи  
 къ црѣви, и ѡ томъ грамотѣ пишеть къ  
 братѣ своему, рекше епѣпѣ, ѣже ѣсть  
 къ станѡу црѣвѣ, егѡже црѣ позва, да  
 прѣбывѣетъ и да ходитѣ ѣнѣмъ: и ѡще хо  
 щеть к томѣ послати, дѡлженъ ѣсть, да  
 прїидеть прѣжде къ своему митрополитѣ,  
 и написаное къ црѣю моленіе покажетъ, и  
 діакѡна егѡже хоцеть послати, да самъ  
 митрополитѣ писаніе моленіа истѣжетъ,  
 едѣ неправедно нѣкое прошеніе ѣмать:  
 и тѣкѡ испытѣвъ, и грамотѣ своѡ напи  
 шеть, и составительное писаніе едѣвъ,  
 тѣмъ посылаемаго оукрѣпитѣ, и помѡ  
 литѣ соушыа оу црѣ епѣпы, да хранѣтъ  
 и помогѡютъ діакѡнѣ.

ПРАВНО, ДІ. Торговникъ мирскій человекъ, дї или богатый, аще священныхъ степеній не прїедеть, епископъ не поставитца. степенемъ же растоаніе не сѣлѡ мало, имъ же искѡшеніе кѣры и бл҃гости егѡ испытаетъца. аще бо инакъ, новосажденъ естъ. толкованіе. Се правило повелѣваетъ мирскимъ человекѡмъ, иже на торжищахъ преыкаютъ и тоу оупражняютъца, или нѣкимъ богатымъ кѡпцѡмъ, аще епископскіи санъ хотятъ прїати, инакъ не повелѣваетъ поставитца, аще прежде не поставятъца, в четцы и подіаконы, и діаконы, и презвитеры, и такоу слоужбѡ совершатъ, и въкоейждо степені да прекоудятъ время не мало, да и житіе ихъ и кѣра на толицѡ времени искоуситъца. Се дмоѡ же на десать правило иже в константинѡ градѡ, въ цркви стѣихъ аптѡлѡ, собора глаголемагѡ первагѡ и вторагѡ, никогѡже ш мирскихъ члкъ, аще и житіе егѡ добрѡ естъ; но ни мнѡха, епископскагѡ сана на высотѡ въскѡрѡ возвестіи прощдетъ: но перкіе священническіа степені да прїедеть, в коемъ ждо чиноу оузакѡненное исполна время, и тогда епископское поставленіе прїиметъ.

Ѣ правило , Ѣ . Позванъ епископъ ѡ епископа , позвавшемъ же его не вѣждѣ соущъ , да не глаголетъ почастъ къ людемъ . пороку бо есть не вѣждномъ , и ѡбрѣганіе епископа пинъ его , и оное не беспорѣка . правило , Гі . Безноужди тѣжкн , вѣднѡ есть епископъ свою црковь на долзѣ ѡставлати . толкованіе , Обѣма правилома . Ище котѡрын епископъ къ другнмъ градъ прейдетъ , позванъ быеть епископомъ страны той : и ище же боудетъ позваынъ его епископъ не вѣжда , не вѣдын добръ бжественныхъ писаннн , и оучительствѣ не искоушенъ , позваннын епископъ да не оучитъ прилѣжнмъ людемъ , и да не глаголетъ къ народѣ много бжественныхъ писаннн : такоубо бо дѣломатѣжь составлетъ , и преѡбидѣніе творитъ позвавшемъ его епископъ . минтѣжега оуказаніемъ таковаго оученіа , чюжда себѣ ѡбрѣчѣа црковь , и людемъ къ себѣ привлѣчѣа , и тшѣа преданью емоу црковь ѡставити , и къ тоу прейти . сего ради оубо повелѣ сей стѣын соборъ , да позваннын епископъ кѡшше трн недѣль ѡ своел цркве да не ѡстанетъ ,

но кпорѹченымъ емоу людемъ да возвратн  
 тса , аще не нѣкаа ноужда тяжка , и кѣшь  
 недобна сотворнтъ егò вѣще того пре  
 быти ѿ своа цркви . правило , дї . дї  
 епископъ стажаніа прнтажакъ чрезъ пре  
 дѣлъ , аще хошетъ внѣ ходити , болѣ  
 трѣхъ недѣль да не пребыкаетъ тамъ . тако  
 бо и своè стадо ѿбогатитъ , и самъ кромѣ  
 боуестн пребоудетъ . толкованіе . аще нѣ  
 цн еписпи сѣла имѣютъ к предѣлѣхъ инѣхъ  
 епископій сѣдѣща , некозбранено естѣ имъ  
 ходити и призрѣти ихъ , и собраніе плодомъ  
 творити . обаче и тѣмъ болѣ трѣхъ недѣль  
 вчюждемъ предѣлѣ пребыкати , правило не  
 прощѣетъ , да не тѣмъ тамъ закоенѣв  
 шимъ , ѿ црковнѣи кещей нѣкіа погнѣндтъ :  
 ниже боуестн радн , ни гордостн грѣхѣ наса  
 наведоутъ , на долзѣ вчюжнхъ градѣхъ пре  
 быкающе . правило , еї . Иже ѿ своегò еї  
 епископа ѿлѹчена соуща кѣдын , общеніа  
 еподоблаа , нѣсть безъкннѣ . толкованіе .  
 епископъ аще прїиметъ презвитера или дїа  
 кона , или иногò когò причѣтника кѣдын ,  
 гакъ ѿ своегò емоу еписпа ѿлѹченъ естѣ  
 общеніа , и прнѣщнтъ егò , рѣкше

ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

ПОВЕЛѢТЪ ЕМОУ СЪ СЕБОЮ СЛЪЖИТИ , ТАКО  
 КЫН НЪСТЬ БЕЗЪКНЫИ , НО И САМЪ И ЕГО  
 ЖЕ ПРИАТЪ , ОБА ДА БОУДЕТА ШЛЪЧЕНА ,  
 ГАКО ЖЕ ВТОРОЕ НА ДЕСАТЬ ПРАВЛО СТЬДЪХЪ  
 Ⲛⲓ ⲁⲓⲗъ ПОВЕЛѢДЕТЪ . ПРАВЛО , Ⲛⲓ .  
 ИЖЕ Ш ГИѢВЛІКА ЕПІСКОПА ШЕДЖДЕНЪ КЫКЪ ,  
 ПОМОЩИ ТРЕБДА , ДА БОУДЕТЪ ОУСЛЫШАНЪ ,  
 ДОБДЕЖЕ ПОМОЩИ НЕПОКАЖЕТЪ НЕ ПРИОБЩЕНЪ .  
 ЧОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ Ш ЕПІСКОПА ПО ГИѢВЪ  
 ШЛЪЧЕНЪ БОУДЕТЪ Ш ОБЩЕНІА , ПРЕЗВІТЕРЪ  
 ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , И ПРИСТОУ  
 ПИТЪ КЪ МИТРОПОЛІТУ , ПОДНІМЪ ЖЕ ЁСТЬ  
 ЕПІСКОПЪ ЕГО , МОЛАСА ЕМОУ НЕПЫТАТИ  
 КИНОУ , ЕАЖЕ РАДИ ШЛЪЧЕНЪ ЁСТЬ , АЩЕ  
 ПО ПРАВДѢ ЁСТЬ , ИЛИ НИ : АЩЕ ЖЕ ШЕРА  
 ЦЕТЪСА ПРАВЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЕНЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ПРЕЖДЕ НЕ ИСТАЗАНЪ БОУДЕТЪ , НИ  
 РАЗЕМОТРИТЪСА ШНЕМЪ , АЩЕ ДОБРѢ Ш  
 ЛЪЧЕНЪ ЁСТЬ , ИЛИ НИ , ДА БОУДЕТЪ ПРИ  
 АТЪ НА ОБЩЕНІЕ , НО КТОМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
 Ⲛⲓ ДА БОУДЕТЪ . ПРАВЛО , Ⲛⲓ . ЧЮЖДАГО  
 СЛЪГОУ , ЧЮЖДА ЕПІСКОПЪ БЕЗЪПОВЕЛѢНІА  
 СВОЕГО ЕМОУ ПОСТАВЕНТЪ , ВЪ КОЕМЪ ЛЮБО  
 СТЕПЕНИ , И ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ТВѢРДО .

ДА НЕ БОУ  
 ДѢ

Толкованіе . Неподобаетъ епископъ чю  
 ждаго причётника прїимати , ни въ сте  
 пенъ въ кїи любо причестїи , безъволи сво  
 егѡ емоу епископа . да никтоже оубо  
 того сотворитъ , ѡ чюждаго въ своѡ при  
 четъ да неочтетъ . не твердо бо ѡ неискѣ  
 стнш естъ таковое строенїе . правило , ѡ  
 ѡ . Ѣ епископствѣмъ законѣнїи , ѡ  
 ѡ презвитерствѣмъ ѡ діаконствѣмъ , ѡ  
 ложеныя заповѣди , да имѣютъ силѡ .  
 Толкованїе . Да никтобыи же епископъ ,  
 своегѡ стада не ѡставляетъ , ѡ ко инѡмъ  
 градѣ вѣщше трѣхъ недѣль , не пребы  
 ваетъ . се оубо ѡ презвитершмъ ѡ діа  
 коншмъ , се правило повелѣваетъ , да  
 ѡ тїи болѣ трѣхъ недѣль , не ѡставля  
 ютъ своѡхъ цркви . правило , ѡ . ѡ . ѡ  
 Бесправды епископъ ѡзгнанъ , ѡще ѡ въ  
 чюждѣмъ предѣлѣ пребываетъ , прїятенъ  
 бываетъ , дондеже досаженїе мнш  
 ѡдетъ . Толкованїе . Ѣ боуести ѡ го  
 радсти возбраняюще стїи оцы , повелѣ  
 ша епископшмъ въ реченное время во инѣхъ  
 епїкпїѡ пребывать . ѡще же не кїи епїкпъ ,



ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

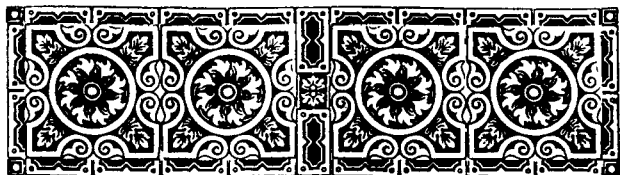
Исповѣданіа ради чистыа нашеа кѣры ,  
 или понѣже бѣ побѣдникъ истинѣ , рекъ  
 ше противася властелемъ неукорѣнимъ  
 истинны , и тогда ради ѿ своего града  
 изгнанъ быкъ , и къ другімъ грады при  
 ѣдетъ , не возбранитса тоу пребывати  
 емоу , дондеже примиреніе ѿбръсти воз  
 можетъ , и премѣненіе быкаго нанѣмъ  
 ꙗко досажденіа . **ПРАВЛО** , **ѿ** . Непрїятенъ  
 причѣтникъ , не пребывааи къ своей цркви ,  
 кнѣже вочтенъ бысть . Евтихіанъ же и  
 монсѣй , епископскаго ѿмене не прїиметъ ,  
 общеніа же съ мирскіми человекъ равнѣ  
 сподобитса . **Толкованіе** . Многми  
 правлаи се речено естъ , и прѣстѣ рецѣи  
 кѣмъ соборы , гакъ не прїимати чюжда  
 го причѣтника , и къ своей цркви степѣнь  
 вводити того . томѣ оубо оучитъ и се  
 правло . Евтихіана же и монсѣа епископа  
 раскольника быкша и извѣржена , аще по  
 клѣтася , и епископаго зыщета сана ,  
 или ѿмене , къ томъ да не послушана боу  
 дѣта . аще же хощѣта прїобщити гакъ  
 мирскіи человекъ , да боудѣта прїята .

ПРАВИЛО , КА . ИЖЕ ДОБРѢ И БГОПРІАТНѢ КА  
 ИЗВЕДЕНАА , БОУЕСТІЮ ПОКОЛЕБАТИ ПОКЪШАЕТЪ  
 СА , НѢСТЬ ЕПІСКОПЪ . ВІДѢНЪ ЖЕ БЫКЪ  
 ЕПІСКОПЪ ГРАДЫНЪ КЪ СТАНЪ , ПАКОСТИ ДА НЕ  
 ПРИЙМЕТЪ , АЩЕ ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ , ПРЕЖДЕ  
 РЕЧЕНЫХЪ РАДИ ГРАДЫНЪ : АЩЕ ЖЕ ИНАКЪ ,  
 ДА ОУВѢСТЬ ГАКЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЕСТЬ .  
 ТМОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ НЕ ХРАНИТЪ ДОБРѢ И БГО  
 УГОДНѢ ИСПРАВЛЕННЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , НО  
 БОУЕСТІЮ И ГОРДОСТІЮ , ИНО НѢЧТО ПАЧЕ ЗА  
 ПОВѢДАННЫХЪ ТВОРИТИ ДЕРЗНЕТЪ , И ЧѢСТИ  
 И САНА ЕПІСКОПЬСКАГО ДА ИЗКѢРЖЕТСА : ПО  
 НЕЖЕ ОУЖЕ ИСПРАВЛЕНО ЕСТЬ , ИНАКЪ НЕХОДИ  
 ТИ ЕПІСКОПЪ КЪ СТАНЪ ЦРѢКЪ , АЩЕ НЕЦРЬ  
 СКИМИ ГРАМОТАМИ ПОЗВАНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ  
 ОУБѢ МНІМЪ ГРАДЫНЪ ЕПІСКОПЪ ХОТѢ ИТИ  
 КЪ СТАНЪ ЦРѢКЪ , И ШЕНТАЕТЪ ОУДРЪГАГЪ  
 ЕПІСКОПА , ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ ЕПІСКОПЪ ОУНЕ  
 ГОЖЕ ШЕНТАЕТЪ , ВОПРОСИТИ ВІНЪ ШЕСТКІА  
 ЕГО , ЧЕСО РАДИ ГРАДЕТЪ ; И АЩЕ ШЕРА  
 ЦЕТЪ ЕГО ПОТОМЪ ОБРАЗЪ ГАКО ЖЕ ПРЕЖДЕ  
 РѢХОМЪ , ИЛИ ШЕИДНМЫХЪ РАДИ СНОТЪ ЖЕ  
 И ВДОВІЦЪ , ДА ПОМОЛНТЪСА ШІНІХЪ : ИЛИ  
 ИНѢХЪ РАДИ ТАКОВЫХЪ ПОЛЕЗНЫХЪ ВЕЩЕЙ  
 КЪ СТАНЪ ЦРѢКЪ ГРАДЕТЪ , ДА НЕСПАКОСТИТЪ

п'р'авила пом'ѣстнаго собора сардинійскаго

ѣмоу никако же , но и́е ч'естію ѡпоуститъ  
ѣго . И да пішетъ ѡ немъ к соущимъ во  
Области братіи своей , епископомъ к'ѣмъ  
пріимати того незазорно , іакъ шеств'дю  
ца поправиломъ же и безз'облазна . Ище  
же и́накѡ ѡбращетъ того къ ст'анъ цр'екъ  
градоуща , или показ'атися цр'екн хот'а  
щ' , или ѡ н'ѣкнхъ непотр'єбныхъ в'ещехъ  
моли'тнса , іаже неподобна соутъ архі  
ер'еомъ , неприш'єщ'атнса к'немоу ,  
ни грамотъ подп'исывати , ни  
промышл'єніа ни єди'наго же  
ѡніудъ сподобити  
того .

Конч'ашася ѡ гд'ѣ и сегѡ пом'ѣстнаго собо  
ра , и́же въ средц'ѣ правила ;



# СѢ́ГѠ ПОМѢ́ТНАГѠ ГЛА Ѹ СОБО́РА

И́же ѣ кардагѣнтѣ . правилъ , рѣи .

И́же ѣ кардагѣнтѣ сѣи́и соборъ бысть , црѣ  
пствующѣ тогда ѣ римѣ онѣрїю , ѣ конста  
нтїнѣ же градѣ деодосїю маломѣ , сн  
дошася ѣ кархидонѣ сѣи́и о҃цы двѣстѣ  
седмь надесатъ ѡ африкїи , и ѡ соущихъ  
под нею странъ . кардагѣнтъ бо градъ ѣсть  
часть кархидонская . кархидонъ же о҃бласть  
и митрополїа ѣсть , африкїйская . Африкїа  
бо на многїа части раздѣлена ѣсть ; ѡнихъ  
же едина ѣсть кархидонъ . Бѣхѣ же со  
сѣими о҃цы на семъ соборѣ , и блюстїтели  
мѣста ѡ папы римскагѡ послани . Блюстї  
тели же мѣста , сегѡ ради нарицаютьсѣя ,  
понеже ѡ папы посылаеми соуть , по всѣмъ  
странамъ и градѡмъ , творїти повелѣнна  
ѣмъ , и мѣсто егѡ исполнающе , и ѡ всѣхъ  
почитаеми ѣ папы мѣстѡ , и смотряюще

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

и соблюдающе во всѣхъ странахъ правокѣ  
 ріе . апльское бо сѣданище рѣмскіи прѣтола  
 нарекоша . ꙗко верховный апль петръ  
 к ъмъ проіалъ есть , и посекѣ перваго  
 архіереа лина к ъмъ постави . бѣже  
 старейшина соборѣ , адріанъ епископъ  
 кархидонекіа цркви , егѣ же и папою име  
 новахъ . и валентинъ перкопрестѣльникъ  
 нѣмидійскіа страны , и иніи епископи  
 ш нѣмидікѣи же . и византикѣи , ш маври  
 танѣи , и кесарѣи , ш триполѣ , и анди  
 патѣи . блюстители же мѣста рѣмскіа  
 цркви блахъ , факетинъ епископъ ш пи  
 пѣна понтентійскіа цркви , италійскіа  
 страны . филиппъ же и аселъ презвѣте  
 ра , и прочіи блюстители мѣстѣмъ ,  
 африкійскихъ областей прѣидоша , мѣ  
 сто исполнающе , не возмогшихъ при  
 ити на соборѣ епископъ , тѣмъ же и  
 блюденіа мѣстнаго ꙗма потребѣса ,  
 еже не посылати къ себѣ мѣстѣ инѣго ,  
 наполнающе послѣдшаго мѣста , рекше  
 на мѣстѣ егѣ к соборѣ сѣдѣша . съ  
 шедшѣже соборѣ , и правила изложиша ,  
 написанаа заѣ .

Сїа три прѣвила ѡсобна соуть , и преди  
 слѡвіе соущимъ въ числѣхъ прѣвиломъ , ѣже  
 въ кар.лагѣнѣ . прѣвило , ѧ .

Ѥще иже рѣдѣтъ епископа епископи , и ѡще ѧ  
 римскомѣ иже рѣженъи возвѣстѣтъ , соу  
 детъ оубо рѣшенъи римскомѣ писавшѣ , или  
 повелѣвшѣ ѡ немъ . толкованіе . Се прѣ  
 вило ѣкоже и четвѣртое прѣвило , ѣже въ  
 средцѣ собора , даетъ власть римскомѣ  
 епископѣ . ѡще котораго епископа или презвѣ  
 тѣра , епископи свои емоу , и митрополитѣ  
 иже рѣдѣтъ ѡ сана , да иже рѣстѣтъ иже рѣ  
 жѣнъи папѣ римскомѣ , и тои да по  
 слѣтъ свои причѣтники , иже кїа ѡ презвѣ  
 тѣрѣ или ѡ діаконѣ , да шѣдше ко иже рѣ  
 ргшемѣ егѡ соборѣ , рѣкше къ митрополі  
 тѣ , и къ епископомъ егѡ . да испы  
 таютъ иже рѣенъи ѡнѣхъ соудъ на епископа ,  
 припадшаго къ папѣ , ѡще поправѣ иже рѣ  
 рженъи бѣсть , или безъ вины . ѡще ли ,  
 да пишѣтъ къ соущѣю блѣзѣ иже рѣ ѡбласть  
 къ митрополитѣ и къ епископомъ , да со  
 бравшеса иже рѣватъ соудъ , бѣкшаго  
 на немъ иже рѣженіа .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Ѣ ПРАВИЛО , Ѣ . ПОНЕЖЕ ѡБРЕТѢШАСЯ КЪ НИ  
 КЕН СОДѢАННАА НАПИСАНА , ДОСТОИТЪ РИМ  
 СКОМУ КЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА , И КО АЛЕЗА  
 НАДРИНСКОМУ ПИСАТИ , ѡТЮДУ ЕИА ПРІА  
 ТИ , И НАМЪ ПОКАЗАТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Ѣ РИМСКАГО ПАПЫ НА СОБОРЪ ПОСЛАНИИ  
 КЛЮЧИТЕЛН МѢСТА ЕГѢ , РЕКШЕ КЪ НЕГѢ  
 МѢСТѢ , НАЧАША КЪ СОБОРѢ ПОМИНАТИ , ЕЖЕ  
 КЪ СРЕДЦѢ ПРАВИЛО ЧЕТВЕРТОЕ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ГАКО ИЗВѢРЖЕННОМУ ЕПІСѢ ИЛИ ПРѢ  
 ВИТЕРѢ , Ѣ СВОИХЪ ЕПІСѢ СОБОРА , КЪ РИМ  
 СКОМУ ПАПѢ ПОДОБАЕТЪ ПРИПАДАТИ , ГАКО  
 ЖЕ И НИКЕЙСКИИ СОБОРЪ ПОВЕЛѢ . И КОПРО  
 СІША СОБРАВШИХЪСЯ НА СОБОРѢ ОЦѢ , ИЗ  
 ВѢСТІТИ ИМЪ , АЩЕ НИКЕЙСКАГО СОБОРА  
 ЕСТЬ ПРАВИЛО ТАКОВО : ПОНЕЖЕ ОЦЫ НИ  
 НА ПАМАТИ ИМѢАХУ , АЩЕ Ѣ НИКЕЙСКАГО  
 СОБОРА ИЗЛОЖЕНО БЫТЬ , НО НИ ПРАВЛА  
 НИКЕЙСКАГО СОБОРА , НА ПИСАНЫХЪ ЖЕ ИЗ  
 ВѢСТНЫХЪ НЕ ИМОУЩЕ ; ѢКѢЩАША , НЕ  
 КѢМЫ . И СОВѢЩАША ЕСИ , ГАКО ДО  
 СТОИНО ЕСТЬ РИМСКОМУ ПАПѢ ПИСАТИ ,  
 КО АРХІЕПІСКОПѢ КОНСТАНТИНА . ГРАДА .

и ко александрьскомѹ , и ѿ тою никейскаа  
 правила пріати извѣстнѹ , и къ снмъ  
 еїа преписавъше послати . Обаче тако  
 вое правило держати восхотѣша , дон  
 деже истиннаа извѣстнаа , никейска  
 го собора правила преписана ѿ папы при  
 имѹтъ . Егда же та прислана бѣша  
 к нмъ , ѿ еѣго кнрїла архієписпа а  
 зандрьскаго , и ѿ аѣтїка константина  
 града архієпископа . и не ѿверѣтоша къ  
 тѣхъ заповѣдѣнїи правила , ꙗкѹ мо  
 жетъ римскїи папа посылати своа причѣ  
 тники , и тѣми истазовати соудъ ,  
 изверженыхъ своимъ соборомъ єпископъ  
 илїи презвитеръ , написаша к тогдѣ  
 к соущемѹ папѣ римскаго града келестїн  
 нѹ , ѿтолѣ да не восхощетъ такѹ тво  
 рїти , да не посылаетъ причетникъ сво  
 ихъ , на испытанїе сѹда изверженыхъ  
 єпископъ илїи презвитеръ , да не смрадъ  
 мирскою боуестїю въ хрїтоѡѹ црковѣ  
 кведѣтъ .

правило , Г . Презвитеръ илїи дїаконъ ꙗ  
 ѿлѹченъ бѣкъ , волю имать соущимъ



пРАВНЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА КЪ КАРФАГЕНЪ

КО ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПІСКОПЪМЪ КОЗВЪСТІТНЪ  
И ШЛЪЧІВЫН ЕГО ЕПІСКОПЪ , БЕЗЪ СЛЪБЫ  
ДА ПРІЙМЕТЪ , ГАКО ЖЕ ТІН СЪДІША .

ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВНО СМАТЕНІЮ И  
СОБЛАЗНЪ ВНА ЕСТЬ . АЩЕ ОУБЪ ШЛЪ  
ЧІТЪ ЕПІСКОПЪ СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , КЪ  
МИТРОПОЛІТЪ ОБЛАСТИ ТОА ДА ПРИБЪГНЕТЪ  
И ПРИПАДЕТЪ : ТАКЪ ПОДОБНО ЕСТЬ И  
ПО ПРАВНОМЪ . МИТРОПОЛІТЪ ЖЕ ШЕДЪ  
ШЪ , КЪ БЛІЖНИМЪ ЕПІСКОПЪМЪ , ШЛЪ  
ЧЕНОМЪ ПРИПАДАТИ НА СВОЕГО ЕПІСКОПА ,  
И ПОСТАВЛАТИ ТЪХЪ НЕТАЗЪТЕЛИ ЕПІСКО  
ПЪ , ИЖЕ НЪСТЬ ПОДЪИМНЪ , ТАКОБОЕ  
ДЪЛО ЧРЕЗЪ ПОДОБЪ ЕСТЬ , И СОБЛАЗНЪ  
СОТВОРАЕТЪ . ТОГЪ РАДИ ОУБЪ НЕ ВОБО  
РНО ЕСТЬ ПРАВНО СЕ , И КО ИНЪХЪ СТРАНЪ  
ЦРЪКВАХЪ НЕ ДЕРЖІТЪСА , НО ГАКЪ ПОМЪ  
СТНОЕ КЪ КАРФАГЕНЪ , И КО АФРИКІН ПРІАТНО  
А ЕСТЬ . ПО ЧИСЛОУ ПРАВНО , А .

НИ ЕДИНО ЖЕ КЪ СЪБЪ ТРЦЪ РАЗЛІЧІЕ ПОЗНА  
ВАЕТЪСА , ПО НИКЕЙНОМЪ ИЗВЪЩЕНІЮ .

ТОЛКОВАНІЕ . ГАКО ЖЕ НА НИКЕЙСТЪМЪ  
ПЕРВОМЪ СОБОРЪ , СТИН ОЦЫ КЪРЪ ОУТВЕ  
РАДІША , И ПРДАША , ТАКЪ ПРИЕМЛЕМЪ .

ТАКІО ВЪРЪДЕМЪ , ТАКІО СМЫСЛИМЪ . НИ  
 ЕДИННОЮ ЖЕ РАЗЛІЧІА НѢСТЬ Ѡ СТѢИ ТРЦѢ .  
 ИНАКІО НЕМОУДРЪСТВЕДЕМЪ , НЕ ЗНАЕМЪ НИ  
 ОУЧИМЪ , НО НЕРАЗЛОУЧИИ И ЕДИННОСЪЩИИ ,  
 И ЕДИННОСІАЛЬИИ , И ЕДИННОПРЕСТОЛЫИИ , И РА  
 ВНОЧЕСТИИИ ВЪДАЕМЪ , И НЕПОВЪДАЕМЪ .  
 ПРАВИЛО , В . Преписанаа повелѣніа в  
 г҃аже в никей , г҃аже оуцы нашн ѡ тогѡ  
 собора съ собѡю принесоша , да боудѣтъ  
 хранима . ТОЛКОВАНИЕ . НѢцын ѡ оуцъ  
 сегѡ собора , прилѣчнвшаа и на никей  
 стѣмъ соборѣ , и зложенаа стѣыми оуцы  
 правнла преписавше , съ собѡю принесоша  
 ѡтоудѣ . ТАКІО ОУБѢ ПРАВНЛА , И СЕИ  
 стѣын соборъ оутвержаѣтъ , И ПОВЕЛѢВА  
 ЕТЪ СОХРАНАТИ . ПРАВИЛО , Г . Г  
 Епископн и презвитери , и діаконн слѣжа  
 щин в чистотѣ и въ воздержаніи , да пре  
 бываютъ . СЕ ПРАВИЛО РАЗОУМИИ .  
 ПРАВИЛО , Д . И ѡ женъ да боудѣтъ д  
 оудалающеа , да егѡ же просятъ оу б҃га  
 молащеса полѣчатъ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 СЕ ОУБѢ ПРАВИЛО И ДВАДЕСАТЬ ПАТОЕ СЕГѡ  
 собора , слагаетса , и къ седмьдесятъ  
 черкомѣ правнлѣ , сегѡ же собора .

ПРАВЛА ПОМ'ЄСТНАГО СОБОРА Ъ КАРФАГЕН'Ь

їѦ же правла не гвѡлѡутьсѡ нигдѣ же ,  
 повелѣбѡущѡ єпіскопомъ ѡ презвѣтеромъ  
 ѡ діакномъ разрѣшати крѡка , ѡ ѡ жєнъ  
 своѡхъ ѡлѡчатисѡ ѡнѡдъ , но во ѡсѡ  
 бнѡлѡ временѡ воздержѡтисѡ ѡнѡхъ ; єн  
 рѣчь , єгда вѡ молѡтвѡхъ ѡ вѡ постѣхъ  
 оупражнѡютьсѡ , ѡ стѣхъ дарѡвѡ тво  
 рѡтѡ прѡношенѡ , рѣкше , совершѡютьсѡ  
 стѡую слѡужбѡ . Вторѡе же нѡдєсѡть прѡ  
 влѡ шєстѡгѡ собоѡ , ѡже ѡ троулѣ полѡ  
 тнѣмъ , єпіскопомъ не прѡщѡетсѡ сѡ же  
 нѡми жѡтѡ по поставленѡи єпіскопствѡ ,  
 но разрѣшати єже ѡ нѡмъ сокоѡплєніє ;  
 ѡ єнє кѡстѡ ѡ шєстѡгѡ собоѡ , єєже не  
 нѡ ѡверженѡе крѡкѡ , нѡ нѡрѡзвѡращєніє ѡпѡ  
 стѡльскѡхъ правлѡ повелѣшѡ , но нѡ прѡ  
 мышленѡе спасєнію , ѡ нѡ лѡучшєє совершє  
 нѡе лѡдѡмъ , ѡ нѡдѡдѡще нѡкоєгѡ же порѡ  
 кѡ нѡ єщєннѡческѡе стѡрѡніє . Трѣтѡе же  
 нѡдєсѡть правлѡ шєстѡгѡ собоѡ , ѡ по  
 рѡкѡ нѡнѡсѡтсѡ : понєже ѡ правлѡ мѣстѡ  
 ѡ рѡмстѣнѡ цѣркѡнѡ предѡнѡ єстѡ , дѡ єгда хѡ  
 щєтсѡ поставѡтисѡ діакѡнъ , ѡлѡ презвѣ  
 теръ , ѡспѡвѣдѡетсѡ глѡгѡлѡ , гѡкѡ ѡсѡ  
 лѣ єженѡю своєю не ѡмамъ сокоѡплєнѡ .

И ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТОЖДЕ , ЁІ , ПРАВИЛО , СЩЕН  
 НЫХЪ МОУЖЪ ЗАКОННАГО СОВОКУПЛЕНІА НЕ  
 РАЗРѢШАТИ , НО ПРЕВЫКАТИ И НЕРАЗЛУЧА  
 ТИЕА СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ : НО ТОКМУ ВО  
 ВРЕМЕНА ШЕОБНАА , Ш СВОИХЪ СДПРОУЖНИЦЪ А КО  
 ВОЗДЕРЖАТИЕА , ЯКО ЖЕ АПЛЪ ПАВЕЛЪ ПРЕ РЪЗ  
 ДАЛЪ БЪТЬ , И ПАКИ СОВОКУПЛАТИЕА .  
 ПРАВИЛО , Ё . И МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ АЩЕ Б  
 БЪЗМАЕТЪ ЛНХВЫ , ПОРОКЪ ВЕЛІКЪ ИМАТЬ :  
 БОЛЬМІИ ЖЕ ТОГШ ПАЧЕ ПРИЧЕТНИЦЫ СУТЬ ШЕД  
 ЖДЕНН . ТОЛКОВАНІЕ . ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ  
 ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО СТЬИХЪ АПЛЪ . И ЗІ ,  
 ПРАВИЛО , ИЖЕ Б НИКЕН ВСЕЛЕНСКАГО ПЕРВАГО  
 СОБОРА , И ДЕСАТОЕ ПРАВИЛО ШЕСТАГО ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ КЪ ТРОУЛАБ ПОЛА  
 ТИБМЪ : ТАКО ЖЕ И СЕ ПРАВИЛО , БЪЗЕМАЮ  
 ЦАГО Ш ЗАИМНИКЪ ЛНХВЫ ПРЕЗВИТЕРА И ДІА  
 КОНА , НЕХОТАЩА ШСТАТИЕА Ш ТАКОВАГО  
 ДБЛА , ИЗВЕРЖЕНІА СДОМЪ ШЕДЖАЮТЪ  
 ТАКОВАГО . АЩЕ БО МНРЕТИИ ЧЕЛОВБЦЫ СЕ  
 ТВОРАЩЕ , ПОНОСИМИ СУТЬ , СРАМНАГО РАДИ  
 ТАКОВАГО ПРНБІТКА , И ЛНХОМБТКА , ПОРОКЪ  
 НАСЪ ПРИЕМЛЮТЪ : НО НИ Б СЩЕННИЧЕСКИИ ЧНИЗ

---

РОСТЫ ПРИЕМЛАН , КЪ СЩЕННИЧЕСТВО НЕ  
 ПРИАТЕНЪ .

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

НЕ ПРІАТИ СΟΥТЬ . АЩЕ НЕ ПРЪВЕДНАГО ПРИ  
 БЫТКА , ОУБОГНМЪ НЕ РАСТОЧАТЪ НИ ШЕБѢ  
 ЦАЮТСА КОМЪ , ЕЖЕ ВЪ ТАКОВЫН СРЕБРО  
 ЛЮБИА НЕДОУГЪ СЪПАДАТИ , ПОЧЕТВЕРТО  
 МЪ НАДЕСАТЬ ПРАВНАЪ , ВЕЛІКАГО ВАСИ  
 ЛІА : БОЛЬМІ ЖЕ ПАЧЕ ТОГО ПРИЧЕТНИЦЫ  
 ѿ ПОВІНИИ СΟΥТЬ . ПРАВНО , Э . И ПОМА  
 ЗАНІЮ ТВОРЕНІЕ , РЕКШЕ МНРО СОВЕРШЕ  
 НІЕ , ДѢЦЫ СЩЕНІЕ , И СМЕРЕНІЕ ВЪ НАРО  
 ДѢ СЛОУЖБЫ , Ш ПРЕЗВІТЕРА ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . СТОЕ МНРО ТВОРИТИ И  
 СОВЕРШАТИ , ИЛИ ШЕЩАТИ ДѢЦУ , ИЛИ СО  
 ВЕРШЕНОЕ ПРОЩЕНІЕ СΟΥЩНМЪ Ъ ПОКААНІИ  
 ТВОРИТИ , ЯКО ЖЕ СТОАТИ ИМЪ НЕСЪМѢН  
 НО І ВЪРНЫМИ , И БЖЕСТВЕНУХЪ ПРИЧА  
 ЦАТИСА ДАРИОКЪ , ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ ШТА  
 ВЛАТИ ТОГО ТВОРИТИ , НО Ш ЕПІПЪ ТА  
 КОВЫМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ . А ЕЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРАВНО ШЕЩАТИ ДѢЦУ , СЕ ЕСТЬ  
 ОБЫЧАЙ ИМАХУ ПРАКОВЪРНІИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 И СПЕРКА И ДОСАЛѢ , Ш ДЩЕРЕЙ СВОИХЪ ЕДИНУ  
 ШЕРУЧАТИ БГУ , ИЛИ САМИ НЪКІА ДѢ  
 ВІЦЫ , ЖЕЛАНІЕМЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ РАЗ  
 ЖЖЕГШЕСА , ШЕБѢЩАХУСА ГДЕИ ДѢВЪ  
 СТКОВАТИ ВСА ДНН ЖИВОТА СВОЕГО . И СІА

приводимн бываху ко архидіакономъ . и тѣмъ  
 ѡсѣдаху ихъ молитвами , и жилище ѡсобно  
 бнво банизъ соборныа цркви дааху имъ ,  
 и мѣсто ѡлучено въ цркви , да стоатъ  
 поюще и елаваще бга : и хранаще ѡ  
 ѡпасеню , и всѣмн потребами ихъ печаху  
 сѧ . таковыа же греческимъ гздыкомъ  
 ѡскитріе именууютсѧ . правило , 3 . 31  
 Соущаго въ бѣдѣ нѣкоемъ , іерей хотѧ  
 примирити къ стѣомъ жертвеннику , да во  
 прѣсѣтъ епѣпа , и гакже повелѣтъ емоу ,  
 да творитъ . толикованіе . Прѣжде писана  
 ноѣ правило , ѡ епѣпа прощенію повелѣ  
 ваетъ быти ; сеже правило повелѣваетъ  
 поволн епѣпа , и презвитеръ таковѣ тво  
 рити . глетъ бо , аще нѣкто въ за  
 прещеніи сѣин разболѣтсѧ къ смѣрти ,  
 или въ нѣкѣю въ напастъ въпадѣтъ , со  
 вопрошеніемъ епископа , да разрѣшитъ  
 его презвитеръ ѡ заперщеніа , и стѣихъ  
 дарѡвъ причастіе дастъ емоу : тобо  
 етъ глетъ ко олтарѣви примиреніе .  
 правило , 4 . Мирскими винами ѡплѣн  
 тшусѧ , клеветы не послоушати , не  
 прѣятни бо таковн на ѡклеветаніе .

ТОЛКОВАНІЕ . Речено ѣсть въ шестомъ  
 правлѣ , втораго вселенскаго собора ,  
 иже въ константинѣ градѣ собравшихся  
 свѣтыхъ оцъ , безъ истазанія на епі-  
 скопа клеветы не прїимати , аще перко  
 не истазанн боудтъ ѡклеветаютїи ,  
 какова ихъ вѣра , да не боудтъ ерети-  
 цы : и потомъ да испытаетца житїе  
 ихъ , еда како познанн боудтъ , ѡ  
 вержени соуще ѡ цркве , и причащенїа  
 недостойни , или сами ѡ своихъ грѣхъ  
 ѡ инѣхъ ѡклеветаемн , и себе и еше не  
 ѡправльше , ни сложивше кнны грѣхъ  
 кнны , ѡ ней же ѡклеветани быша .  
 такъ оубо и се правло повелѣваетъ ,  
 никогже повинна соуща , и ѡклеветема  
 ѡ нѣкнхъ прегрѣшенїихъ , на ѡклеветанїе  
 епіскопа не прїимати . правло ,  
 . Не прїовщеномъ прїовщася ,  
 и самъ не прїовщенъ . толкованїе .  
 аще котораго презвитера или діакона ,  
 шлчнтъ свой епіскопъ , и другїи епі-  
 скопъ вѣдын его шлчена , и прїиметъ  
 и сподобитъ его съ собою слжити , и  
 самъ шлченъ , и той , егоже слжити .

і собору сподобнахъ єсть , не достойна  
 соуща . такоже аще кто єретикомъ при  
 ѡбщаетса , и молитса і ними , і вѣрными  
 неприобщитса , но ѡ цркви да и зрїне  
 тса . правило , 71 . Иже ѡ своего єпкпа і  
 ѡлченъ быкъ , и ѡтоудѡ ѡтстѡпнѡкъ  
 жертвеннкъ кодрѡзитъ , или жертвѡ при  
 несѣтъ , моукѡ прїимѣтъ . толкованіе .  
 єпкпъ аще своего презвитера нѣкоєа  
 радн виннѡ ѡлчитъ : онъ же не прїи  
 метъ к собору тоа области єпкпѡ ,  
 к ней же єпископъ єгѡ єсть , ни возвѣ  
 ститъ ѡ своемъ ѡверженїи , да испытá  
 вше єпкпн , не подобнѡ быкъшю виноу  
 на немъ исправетъ : но гордынею и боує  
 стїю своею вознесѣа , ѡ такоуемъ оубо  
 нерадѡ , но гакѡ расколннкѡ ѡтѡргнѡ  
 вса ѡ соборныа цркви , и ѡсобнѡ  
 црковь поставнкѡ , и стѡа дѡры бгѡвн  
 прннесѣ , такоуїн гакѡ соборныа цркви  
 вѣрѣ и строенїю рѡганса , безмоукн  
 не боудѣтъ , но да небоудѣтъ проклатъ .  
 правило , 71 . Презвитеръ аще боудѣтъ аи  
 єпкпомъ своимъ ѡлченъ , области тоа



ПРАВЛА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

МИТРОПОЛІ́ТЪ , И ЕПІ́КОМЪ ПРИПАДАТИ НЕ  
 КОЗБРАНІ́ТЕА . АЩЕ ЖЕ КЪ ТѢМЪ НЕ ПРИПА  
 ДЕТЪ , НО РАСКО́ЛЪ ТКОРА , И ГОРДА́СА  
 СТЬЫ́НН БГО́ВН ПРИНЕСЕТЪ , РЕ́КШЕ ПА́КН НА  
 ЧНЕТЪ СЛЪЖІ́ТН , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРО́КЛАТЪ .  
 КІ ПРА́ВНО , КІ . ЕПІ́СКОПА КЪ НѢ́КОЕЙ КНИ́Ѣ  
 СОУ́ЩА , АЩЕ НЕКЕ́СЬ СОВО́РЪ О́БЛАСТН ТОА ,  
 О́БАЧЕ ДВА́НАДЕСАТЬ ЕПІ́КПЪ ДА СОУ́ДАТЪ .  
 ПРЕЗВІ́ТЕРА ЖЕ ШЕ́СЬ , И ДІ́АКОНА ТРИ́Е .  
 ТОЛКОВА́НІЕ . АЩЕ ЛИ НА ЕПІ́СКОПА БОУ́ДЕТЪ  
 КЛЕКЕТА́ Ѡ́КОЕМЪ ЛЮБО ГРѢ́СѢ , ПОДОВА́ЕТЪ  
 ВСЕА́ О́БЛАСТН ЕПІ́СКОПѠМЪ СЪДІ́ТН ТОГО́  
 СОВО́РОМЪ . АЩЕ ЛИ НѢ́СТЬ МО́ЩНО КСѢ́МЪ  
 СНІ́ТНСА , О́БАЧЕ ДВА́НАДЕСАТЬ ЕПІ́СКОПЪ ДА  
 СОУ́ДАТЪ , МЕНЬШЕ ЖЕ СЕГѠ́ ДА НЕБОУ́ДЕТЪ .  
 ПРЕЗВІ́ТЕРА ЖЕ Ѡ́ ГРѢ́СѢ Ѡ́КЛЕКЕТА́ЕМА ,  
 И́МЖЕ Е́СТЬ КОНЕ́ЧНОЕ И́ЗВЕРЖЕ́НІЕ , ШЕ́СТЬ  
 ЕПІ́КПЪ ДА СОУ́ДАТЪ , СЕДМЫ́Н ЖЕ СКО́Н Е́МОУ  
 ЕПІ́КПЪ . ДІ́АКОНА ЖЕ ТРИ́Н ЕПІ́КПН , И СКО́Н  
 Е́МОУ ЧЕТВЕРТЫ́Н : И ТА́КѠ И́СТАЗА́ЮТСА КН  
 ГІ НЫ́ И́ХЪ , И СЪДІ́МН БЫВА́ЮТЪ . ПРА́ВНО ,  
 ГІ . СТАРѢ́ЙШЕМЪ ПОВЕЛѢ́ВШЪ , И ТРИ́Е  
 ЕПІ́КПН ПОСТАВЛА́ТЪ ЕПІ́КПА . А́ Е́ЖЕ СКО́ЕМОУ

Испокѣданію или писанію противнѣтся , ѿ  
 дома да имать безчестіе . толкованіе .  
 Всеа области епископомъ подобаетъ снѣти  
 ся , егда хотятъ избрати и поставити  
 епископа , во доблестѣющихъ црквахъ ,  
 ꙗкоже и четвѣртоѣ правнаго повелѣаетъ ,  
 перкаго вселенскаго собора , ꙗже е нкѣн :  
 и девѣтоѣ надесѣть правнаго , ꙗже во анти  
 охін . ꙗще же нѣсть мѣшно ксѣмъ собра  
 тнѣа , или за долготѣ пѣтн , или инѣа  
 нѣкѣа ради ноужди , но ꙗще и малѣ ,  
 то поне трѣ епископн повелѣніемъ своего  
 митрополѣта , соудъ и поставленіе да тво  
 рятъ , и сложнѣшемъа грамотамн , и  
 ксѣмъ пршѣдшимъ епископомъ , ꙗкоже  
 любѣтн и оугѣднѣ имѣтн избраніе , и по  
 ставленіе еже тѣн творятъ . ꙗще ли нѣкѣн  
 ѿ епископъ нѣзвѣстнѣа испокѣсть ѿ нѣкоемъ  
 глѣа , ꙗкѣа достѣннѣа есть епископскаго сте  
 пѣне , и потѣмъ нѣкоемъ ради страстнѣаго  
 изволѣнѣа , противѣа своему испокѣданію ,  
 и подпнсанію начнетъ глѣтн , не достѣнна  
 соудѣа епископн нарицаа , егѣже самъ нѣзрѣа ,  
 ни прѣжде нескѣдын егѣа какѣкъ бѣаше ,  
 таковын своеа чѣстн да боудетъ лишѣнъ ;

ПРАВНАА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

рѣкше да боудетъ извѣрженъ : ꙗко градъ  
скѣн законъ , ложно ꙗн протѣвно себѣ  
скндѣтельствующихъ , на то поставлены  
ми сдѣамн моучитъ , ꙗко же и четвѣртаа  
надесять глава , пѣрвыа граини , двѣде  
сать пѣрвыхъ црскнхъ кнѣгъ повелѣветъ .

Ѧ ПРАВНО , Ѧ . Понѣже въ триполн малю  
ѣпѣскопъ , и ѣдинъ ѣпѣскопъ на блюденѣе  
мѣста доволенъ ѣсть . толикованѣе .  
Инѣхъ оубо областѣи перкопрестолни  
цы , рѣкше митрополиты два ѣпѣскопа  
ꙗн болѣ , на блюденѣе мѣста поставла  
ти повелѣни соуть , и посылати тако  
кыа за ѣпѣскопъ ксѣа областн тоа на  
соборъ , ꙗже на ксѣако лѣто собираютса  
въ кархидонѣ . ѡ триполн же , ѣдинъ  
ѣпѣкпъ докѣветъ за ксѣа ѣпѣкпы областн  
тоа приходити на соборъ , понѣже малю  
ѣи ѣсть ѣпѣкпъ к тои областн . ПРАВНО , ѣи .  
ѣпѣкпн , ꙗн презкѣтерн , ꙗн дѣаконн ,  
въ грѣховныхъ кѣщѣ ѡклеветаемн соуще ,  
ꙗще ѡставльше црковныа сдѣи , и къ мнр  
скнмъ сдѣамъ прнѣбгнѣтъ , и ѡсѣжденн  
боудѣтъ , скон чинъ погубѣтъ . ꙗще же  
и ѡправленн быкше градскнмъ сдѣомъ ,

Иже томѸ приложившеса , скѡй погубятъ  
 чинъ . сѸдїи же црковныа , аще не  
 ѡбачени боудтъ , по мнлостн , или по  
 мздѣ , или по краждѣ , или прежде ѡгна  
 ни соборомъ быкше , да не протнкатса .  
 аще же ѡбѣ странѣ избереѡта сѸдїю , сѸда  
 ихъ да не престоупатъ . толкованїе .  
 епкпомъ и презвитеромъ и дїакномъ ,  
 не подобаетъ ѡрицатиса црковнаго сѸ  
 дїца . аще ли ктѡ ѡ нихъ ѡклеветаемъ  
 ѡ грѣсѣ , црковныи ѡстантъ соудъ ,  
 и кз градскїмъ сѸдїамъ престоупитъ ,  
 и предѣми исповѣсть кноу и соудитъ  
 са , и аще не покнненъ гвнтса , и ѡсѸ  
 женъ боудетъ ѡ градскихъ сѸдїи , скѡй  
 погубитъ степень . аще же не ѡгрѣсѣхъ  
 боудетъ нань вина , но ѡ имѣнїи , или  
 ѡ слатѣ , или ѡ нѣкїихъ мирскихъ ве  
 щехъ , и прилѸчитса емоу ѡ такovýchъ  
 препрѣтн , и ѡправданѸ быти , подобни  
 емоу сѸдїице црковноѸ ѡстанувшѸ ,  
 и кз мирскїмъ сѸдїамъ престоупавшѸ ,  
 и ѡ тѣхъ сѸдїившеса . аще оубо хѡ  
 щетъ тѣхъ соудъ держати , и копрѡситъ  
 имѣнїа , или слата , или иногѡ что ,

пРАКНЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРД. АГЕНѢ

ѿНЕМЪ ЖЕ ПРЕПРѢВЪ ѿПРАВДАНЪ БЫСТЬ , СВОЙ  
 СТЕПЕНЬ ПОГУБИТЬ . ѿЩЕ ЖЕ ПРЕОБИДѢВЪ МНР  
 СКІН СОУДЪ , И НЕ БОЗМЕТЪ НИ КОПРОСИТЬ  
 НИЧТО ЖЕ ѿННХЪ ЖЕ ѿПРАВДАНЪ БЫСТЬ ,  
 КО СКОЕМЪ СТЕПЕНИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ . ѿЩЕ ЖЕ  
 КТО ѿ ЕПІСКОПЪ СЪДЖЕНЪ , И ѿСЪДЖЕНЪ  
 БЫВЪ ѿ ННХЪ , КЪ БОЛЬШІМЪ ЦРКОВНЫМЪ  
 СДАІАМЪ ВОЗГЛАГОЛЕТЪ НА ТѢХЪ , ИЖЕ ѿСЪ  
 ДНША ЕГО ПЕРКОС : ѿЩЕ НЕ БОУДУТЬ ѿЛУ  
 ЧЕНИ , ИЛИ ПОГНѢВУ , ИЛИ ПОЛЮБВИ , ИЛИ  
 ПОНѢКОСИ МЗАѢ СОУДЪ СОТВОРИШЕ , КТОМЪ  
 СДАѢ ѿСЪДЖЕНЫИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ , И ЕЛИ  
 КИ ѿ ПОКІИНЫХЪ ЕПІСКОПЪ И ПРИЧЕТНИКЪ .  
 ѿЩЕ ЖЕ ОБА СДПЕРНИКА , И ѿКЛЕКЕТАЕМЫИ ,  
 И ѿКЛЕКЕТААИ , ОБА ИЗБЕРЕТА ЦРКОВНАА  
 СДАІИ , И КОСУЩЕТА СДАІТИСА ПРДНІМН .  
 ѿЩЕ И МНѢ НХЪ ЕСТЬ : ЕПІПА ОУБИ ѿКЛЕКЕ  
 ТАЕМА ДВНАДЕСАТЬ ЕПІПА СОУДНТА . ПРЕ  
 ЗВІТЕРЕ ЖЕ ШЕСТЬ ЕПІПЪ , И СЕДМЫИ СВОИ  
 ЕМОУ . И ДІАКОНА ТРИЕ , И ЧЕТВЕРТЫИ СВОИ  
 ЕМОУ ЕПІПЪ : ІАКОЖЕ КО ВТОРОМЪ НАДЕСАТЬ  
 ПРАКНЛѢ , СЕГѠ СОВОРА НАПИСАХОМЪ . СДАН  
 КШАЖЕСА ПРДНІМН , И ѿСЪДЖЕНА БЫКША ,  
 НЕ ИМАТА КАКІО НА СОУДЪ НХЪ ПРИПАДАТИ , НО  
 ПРЕБЫВАТИ КЪ ТОМЪ , ІАКОЖЕ ТІИ СДАНША .

и совѣоръ испраклаетъ некрѣжество , илн  
 не прѣкдѣ сѣдїи . какъ оубо прїятъ боу  
 детъ , иже самъ ижебравъ црковныа  
 сѣдїи , и слѣвомъ и дѣломъ непорѣчны  
 гла , и посемъ пакн глетъ , гакъ не до  
 брѣ ни попрѣкдѣ ѡсѣжденъ бѣхъ ѡ ннхъ ,  
 илн ино нѣкое пореченїе наносѣ на сѣ  
 ныа моужн , ихъ же самъ ижебравъ .  
 прѣвнло , 71 . Епїкпн и презкїтерн и дїа 71  
 конн раднцы небыкаютъ , ни прїстѣ  
 кнцы . ѣ козростѣ чтецъ , илн бравъ  
 ижеболнтъ , илн коздержанїе да иже  
 вѣстѣ . толкованїе . иже наймокатн ,  
 илн ижепокатн ѡ боляръ села , илн  
 ина нѣкаа стажанїа , да бѣавше мало ,  
 многъ прїбытокъ себѣ ѡннхъ собероутъ ,  
 илн ѣ домѣхъ болярскнхъ прїстѣкннкѣ  
 бѣтн , илн попеченїе нѣкое имѣтн ,  
 епїкпмъ и презкїтермъ и дїаконмъ ,  
 и се прѣвнло козбранлетъ , гакже и ѡсмь  
 десатъ первое прѣвнло стѣхъ аплз : и трѣ  
 тїе прѣвнло , четвѣртагѡ вселенскагѡ собо  
 ра иже ѣ халкндонѣ , и ина многѣ непоке  
 вѣютъ . чтеца же дошедша ѣ козростъ , рѣкше  
 по четвѣрендесатї лѣтѣ ѡрожденїа егѡ ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ѡще хощетъ поставитица , въ подіако  
ны , понудити егò подобаетъ , или же  
ноу прежде поставленіа да поиметъ ,  
или дѣветковати да ѡбѣщаетца , и  
двѣдесате лѣтъ вѣзраста дошедъ ,  
да поставитца . не подобаетъ бо прежде  
исполненіа двѣдесати лѣтъ , поставлѣ  
ти подіакона : ꙗкоже пѣтое надесятъ пра  
вило повелѣваетъ , шестѣмъ вселенскаго  
совора , иже въ трѣхъ лѣтахъ :  
по поставленіи же , ни презвитери ни діако  
ни , ни подіакони брачнаго себѣ составити  
сожитіа не мѡгутъ : себо токмо чтецѣмъ  
и пѣвцѣмъ прощено естъ , еже по поста  
вленіи женитица , ꙗкоже шестѡе правило ,  
шестѣмъ вселенскаго совора , иже въ трѣхъ  
лѣтахъ поставленіа повелѣваетъ .

31 правило , 31 . Причетники въ заимъ  
дѣвъ , или тѡже , или толікоже да  
вѡзметъ . и прежде двѣдесати лѣтъ  
поставлены діаконъ , не діаконъ .  
и чтецы и пѣвцы народѣ да не поклоня  
ются . и мавританіи ситидесоньствѣи

---

црковнымъ причетникомъ , въ время слоу  
жбы народѣ не поклонятца .

своего старѣйшинѣ имѣти пожелѣно  
ѣсть , оудаленіа ради земли .

толкованіе . Ище причетникъ нѣкѣи  
дадутъ къ заимъ нѣкоему , салто или  
пшеницу , или ино что , болѣ оубо  
того ни что же да возметъ , но толки ,  
ѣлико же ѣсть едѣль долженъ ѣсть пакн  
пріати . Діакона прежде , двѣдесати  
и пати лѣтъ , нѣсть достѣннѣ поста  
кннн . Утецыже и пѣвцы въ время слоу  
жбы народѣ покаанѣтнса не пожелѣнн  
соуть , и подъ властїю народа да небы  
вѣютъ , ѣже пожелѣнаа шнхъ творѣ  
ти , и любѣще снннн пребываніе . Да не ити  
боудетъ же по мнтрополїтомъ нмндїискїа  
страны и макрнтанїа снтн, деснекаа ,  
понеже далече ш неа лежитъ : но своего  
мнтрополїта той области имѣти поже  
лѣно ѣсть . правило , ии . Иже на ии  
соборѣхъ исправлена стѣмн оцы , по  
ставляемыи да вѣдшнть : мертвѣ оубо прнчаше  
тѣлесн бѣгодаренїе не даѣтса , не нїе  
ѣдетъ бо ни пїетъ . и ѣ невѣданїн презвн  
теръ , да не крестнть скончавшагоа , по  
заповѣдемъ , иже ѣ ннкен собора . соборъ же



ПРАВНА ПОМѢ СОВО́РА Ъ КАРДАГЕНѢ

НА КА́КО ЛѢТО ДА СОВНРА́ЕТСА , И ДА ПОСА-  
 ЛА́ЕТСА ѿ МНТРОПОЛНѢТЪ СОУЩНХЪ КЪ КОЕ́И  
 ЖДО О́БЛАСТИ , ДВА ИЛИ ТРИѢ , ИЛИ Е́ЛНКО  
 ЖЕ И́ХЪ И́ЗБЕРЕТЪ НАБЛЮДЕНІЕ МѢСТА .

ТОЛКОВА́НІЕ . ХОТЯ́И ПОСТАВЕНТНА Е́ПИ-  
 СКОПЪ ИЛИ ПРЕЗВѢ́ТЕРЪ , ДО́ЛЖЕНЪ Е́СТЬ  
 СѢ́ЫМН ОУ́ДИ ПОКЕЛѢ́ННАА ПРАВНА НА СОБО́-  
 РѢХЪ , РЕ́КШЕ КѢ́РЪ , И КА́ ЦРКО́ВНЫА  
 ЗАПОВѢ́ДИ Ъ СЛОУ́ХИ СКО́А ПРНМА́ТИ , ОУ́ЧАЩЪ  
 Е́ГО ПОСТАВЛА́ЮЩЕМЪ Е́ГО : И ДА О́БѢЩА́Е-  
 ТСА ТА́ КА́ ХРА́ННТИ . И ОУ́МЕ́РШНХЪ ТѢ́ЛѢ  
 МА́ РИ СЕ́МЪ ДА НЕДА́ЮТЪ ПРНЧА́ЕНІА , ГА́ДЪ РЕ́КШЪ ,  
 А́ КО́ ПРНМНѢ́ТЕ И ГА́ДНТЕ СЕ́ Е́СТЬ ТѢ́ЛО МОЕ́ . КА́КЪ  
 РМѢ́, ОУ́БЪ КТО́ МЕРТВО́МЪ , БЖ́ЕСТВЕНА́ГЪ ТѢ́ЛА  
 И КРО́КЕ ПРНЧА́ЕНІА ПОДА́ЕТЪ . НИ ПРНМНѢ́ТИ  
 БО НИ ГА́СТИ МЕРТВЫ́И НЕМО́ЖЕТЪ . НИ ДА  
 КРЕ́ЩНТЪ НИ КОГО́ ЖЕ ОУ́МЕ́РШАГО : ПРЕЗВѢ́-  
 ТЕ́СКОЕ́ БО НЕРАЗОУ́МІЕ , НЕ ПОМО́ЖЕТЪ  
 СКО́НЧА́ШЕМЪСА . ПО СМЕР́ТН БО КРЕ́ЩЕНЪ  
 БЫ́КЪ ѿ НЕГѠ́ , НѢ́СТЬ КРЕ́ЩЕНЪ . СІ́Н ЖЕ  
 ОУ́ДИ И́ЖЕ КЪ НИКѢ́Н , СѢ́ЫХЪ ПОСЛѢ́ДУЮЩЕ  
 СОБО́РЪ , НАКА́КО ЛѢ́ТО КЪ КА́РХИДСОНѢ́  
 ПОКЕЛѢ́КАЮТЪ СОБО́РЪ БЫКА́ТИ , И ПОСА́ЛА-  
 ТИ ѿ КОЕ́АЖДО О́БЛАСТИ МНТРОПОЛНѢ́ТЪ ,  
 ДВА ИЛИ Е́ЛНКО ЖЕ И́ЗБЕРЕТЪ Е́ПИСКО́ПЪ .

КО ВСѢХЪ ЕПІКОПЪ МѢСТО СОУЩИХЪ КО ОБЛА  
 СТИ . ПРАВИЛО , АИ . ѠКЛЕКЕТАЕМЪ Ѡ1  
 ЕПІКОПЪ И ПОЗЫКАЕМЪ НАСОУДЪ , ДА ИМАТЬ  
 ДВА МЦА ПРЕЖДАНИЕ . АЩЕ ЛИ НѢКІА РАДИ  
 НОУЖИ ЗАКОСНІТЬ , И ПОТОМЪ АЩЕ НЕ ПРИИ  
 ДЕТЪ , БЕЗЪ ОБЩЕНІА БѢТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРИИ  
 ДЕТЪ ѠКЛЕКЕТАЕМЫИ , ѠКЛЕКЕТААН ЖЕ Ѡ  
 БѢГНЕТЪ , ТО ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА .  
 АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ САМЪ ГЛАН НА ЕПІКОПА ѠКЛЕ  
 КЕТААНЪ , НЕ ПРИАТЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 АЩЕ НѢКТО КЛЕКЕЩЕТЪ НА ЕПІКОПА , СЕБОРЪ  
 ПОДНИМЪ ЖЕ БѢТЬ ЕПІКОПЪ , ПИСАНІЕМЪ ДА ПО  
 ЗОКѢТЬ ЕГО НА ѠКЕБѢТЬ ПРИИТИ . АЩЕ ЖЕ  
 ПРИИМЪ ГРАМОТЪ , НЕ ПРИИДЕТЪ НА СОУДЪ ЗА  
 МѢСЕЦЪ , ВОЗБРАНЕНЪ БЫВЪ Ѡ НѢКОЕА НОУ  
 ЖДНЫА БѢДЫ , ДА ИМАТЬ НАПРЕЖДАНИЕ И ДРУ  
 ГІИ МѢСЕЦЪ . АЩЕ ЖЕ И ДРУГИИ МѢСЕЦЪ  
 ПРЕЙДЕТЪ КОТЩЕ , И ТОЙ НА СЪДІЩЕ НЕ  
 ПРИИДЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ѠЛЪЧЕНЪ , ДОНЪДЕЖЕ  
 ИСПРАВИТСА . ПРОТИВНО ЖЕ СЕМОУ , АЩЕ ѠКЛЕ  
 КЕТАНЫИ ЕПІКОПЪ ТОУ БѢТЬ , И ИСПРАВЛЕНІА  
 ПРОСИТЪ БЖЕ НАНЕМЪ БЫВШАГО ѠКЛЕКЕТАНІА ,  
 КЛЕКЕТНИКЪ ЖЕ НИГДАБЖЕ ГАВИТСА , НО БѢ  
 ГАЕТЪ , ТО САМЪ КЛЕКЕТНИКЪ ДА ПРИИМЕТЪ  
 ѠЛЪЧЕНІЕ . СЕГѠ РАДИ ОУБѠ ДОБЖИѠ БѢТЬ

ПРАВНА ПОМЪСТНАГО СОБОРА КЪ КАРФАГЕНЪ

ѿклеветяющыя истязати , какъ въ  
 рѣютъ , и какъ есть житіе ихъ . и ѿще  
 боудятъ самн ѿклеветяемн ѿнѣкнхъ  
 слыхъ , таковн на ѿклеветаніе цркъ  
 вныхъ вещь не пріятн . правило ,  
 ꙗко . Презвнтерѣ ѿклеветяемѣ , блн  
 жнхъ епкпзъ , с , и сегѣ седмын да раз  
 смотратъ ѿ немъ . діаконъ же , трн , и дн ,  
 свѣдѣнію да соудятъ . проча же при  
 четннкн и самъ едннхъ да истязетъ .  
 толкованіе . Се речено есть и во ѿмъ ,  
 правнаѣ сегѣ собора , ѿще нѣкаа кле  
 ветѣ боудетъ на презвнтера , шестъ  
 епкпзъ да соудятъ емоу , и свѣдѣнію  
 снми епкпзъ да соудетъ і разсмотритель .  
 діаконъ же , тріе , да соудятъ , и четвѣ  
 ртын свѣдѣнію емоу епкпзъ . прочн же всн  
 причетнцы , ннже соущн ѿ діаконъ , и  
 ѿ едннаго своегѣ епкпа да соудатса ,  
 ѿннхъ же грѣсѣхъ ѿклеветяемн бывають .  
 ꙗко правило , ꙗко . Еретнкѣмъ илн поганымъ ,  
 с со причетнцы чадъ свѣдѣнію да не счѣтають .  
 ѿ толкованіе . Причетнцы чадъ свѣдѣнію  
 ꙗко еретнкѣмъ , илн поганымъ насчетаніе брака да  
 ꙗко не дають , такоже и мнрстн чловѣцы .  
 ꙗко

ПРАВИЛО , КВ . Епископи и причетници , къ  
еретикомъ аще и сродници имъ суть , да  
недаруютъ ѿ своего ничтоже : неприбы  
тка имъ сотворатъ . ТОЛКОВАНИЕ .

Достойно есть епископомъ и причетни  
комъ , свое имѣние даровати имже хотѣ ,  
но правокѣрнымъ хрѣтіанѣмъ . Еретикѣ же  
аще и сродници ихъ суть , ни чтоже ѿ сво  
его не даровати , ни ѣжикотѣ , ни поемѣрти ,  
не ѡставити , ни инако никакоже тѣмъ  
ѿ своего богатства прибытка не сотворити .

ПРАВИЛО , КГ . Епископъ да неидетъ на оныхъ кг  
полъ мѣра , аще ѿ старѣйшины страны  
своеѣ ѡпоустидю грамотѣ не возметъ ѡпре  
хожденіи . ТОЛКОВАНИЕ . Ни епископъ ни при  
четникъ далече ѡходити ѿ своеѣ цркви  
нѣсть достойно , безповелѣнія и безъ  
ѡпоустиды грамоты митрополита своего ,  
іакоже ередческѣи и лаодикѣскѣи соборъ  
повелѣваетъ . ПРАВИЛО , КД .

Ничтоже кд  
свѣне именованыхъ книгъ ѣ правилѣхъ , кро  
въ цркви да непочтѣется во има бжткѣ мѣ  
ныхъ писаніи ; іаже суть правила имено  
ванныя книги , вѣтхаго завета бытіѣ ,  
исхѣ , левѣиткѣ , числа , вторыи законъ ,

исоусъ наввннъ : сѣдѣн . роудѣ . цртва четвѣ  
 ры . паралипомѣны , кнѣги двѣн . Исѣвъ .  
 цлтырь . солѣмѣнн кнѣги пѣтеры . двѣ  
 надесятѣ прркъ кнѣги . ктомѣ же ісѣаіа .  
 іереміа . іезекіаль . даніѣ . токіа . іудѣдѣ .  
 есѣдрѣ . ѳзары кнѣги двѣн . Нѣвагѣ же за  
 вѣта ѳвѣліа четвѣри : дѣаніа апльскаа ,  
 кнѣги едѣны . посланіа пѣвлока четвѣре  
 надесятѣ . петрѣва посланіа двѣ . ісѣа  
 ннова трѣ . іакѣвле посланіе едѣно . шкро  
 вѣніе ісѣанна бѣслѣвца , кнѣги едѣны , ѣже  
 нарицаются грѣческнмъ гѣзыкомъ , апокали  
 цнсъ . толкованіе . Ѿ кнѣгахъ котѣрыа  
 подобѣтъ чѣстѣ въ цркви , ѳемьдесятѣ пѣ  
 тѣе прѣвнло стѣхъ апль сказуѣтъ : и нѣдѣ  
 прѣвнло ѣже класѣднкѣн собѣра , и велѣкѣн  
 аданѣсѣн ічнтѣтъ , колѣкѣ кнѣгъ подобѣтъ  
 чѣстѣ : и велѣкѣн грѣгорѣн бѣслѣвецъ . и  
 стѣн амѣднлѣхѣн , пѣче же сѣхъ рѣченыхъ  
 кнѣгъ , ѣны нѣкѣа лже прѣписаныа кнѣги  
 нечѣстѣныхъ , равнѣ стѣмъ кнѣгамъ въ цркви  
 да непѣчнтѣются гѣкѣ стѣа . Ѣще ли нѣкѣн  
 прѣчѣтнкѣ въ црковѣ внѣсъ почтѣтъ , да  
 нѣзѣржетѣа , гѣкоже шѣстѣдѣсѣтѣе прѣ  
 внло , стѣхъ апль повѣлѣвѣтъ .

п<sup>р</sup>авило , ꙗже . ꙗже сѣенныхъ прикасаю ꙗже  
 цеса , ѿ скоухъ жєнъ въ подобнаа кре  
 мена , да воздержаются . толкованіе .  
 Подобаетъ олтарєкн служащимъ , рекше  
 єпископомъ презвитеромъ и діакномъ  
 иподіакномъ , въ время єгда хотятъ  
 стѣимъ прикасатиса , рекше служити ,  
 и прикасатиса сѣенныхъ , и прїимати и  
 предлагати стѣа , и причащатиса ѿхъ :  
 ѿ скоухъ жєнъ воздержатиса ꙗко да  
 возмогутъ єксорѣ получить єгоже оубѣга  
 пробсатъ . ѡще же того не творятъ , црѣко  
 внаго чїна лишєни боудутъ . правило ,  
 ꙗже . Не продаемы сѣуть црѣковныа кѣ ꙗс \*  
 ци : ѡще ни ѿкоудъ же нѣсть прихода  
 въ црѣковъ , єпископъ посоветѣтъ есѣхъ  
 єпископъ да продастъ нѣчто . ѡще же  
 ноужда недастъ пождати совѣщанїа хо  
 тѣи продаати , советѣды да созовѣтъ .  
 ѡще ли не тѣко , єгоки и советѣдѣ повиненъ  
 єсть . толкованіе . Нѣсть достѣннѣ  
 єпѣпомъ црѣковныхъ вєщєй и стажанїи про  
 даати : бжїа бо сѣуть такоаа стажанїа

---

црѣковныхъ вєщєй не продавати , кромѣ .  
 ноужды . рѣд.

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ТОГѠ РАДИ НЕ ПРОДАѢМА СѠУТЬ . АЩЕ ЛИ  
 НѢКІИ ЕПІКПЪ СЕЛО ИМЫИ , ИЛИ ИНО ЧТО  
 Ш ТАКОВЫХЪ ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИБЫТКА ,  
 ИЛИ ЦРКВН БОУДЕТЪ ШТАГЧЕНА ДОЛГОМЪ ,  
 ИЛИ ИНѢМИ НѢКІИМИ НАПАСТЫМИ СТЪЖАЕ  
 МИ , И КОСУЩЕТЪ ТАКОВОЕ ПРОДАТИ , ІАКѠ  
 ДА ЦѢНѠ ЕГѠ ВЪЗЕМЪ ШДАСТЪ ДОЛГЪ ,  
 ИЛИ ИНЫ НѢКІА НАШЕДШІА НОУЖДН ТѢМЪ  
 ОУПРАВНТЪ , ДА НЕ ПРОДАСТЪ ТОГО БЕЗЪ СОВѢТЪ  
 МИТРОПОЛІТА , И СѠУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ТОИ  
 ЕПІСКОПЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ВРЕМЕНЕ НА  
 ЛЕЖАЩІА РАДИ НОУЖДН , СО ВѢМИ СОВѢ  
 ЦАТИ ШТОМЪ ЭЖЕ ХОЩЕТЪ ПРОДАТИ ,  
 ПОНЕ БЛІЗЪ ЕГѠ СѠУЩІА ЕПІСКОПЫ ДА СО  
 ЗОВѢТЪ НА СЕНДѢТЕЛЬСТВО , ДА ПРИКЛЮЧШІА  
 СА ЕМОУ ЦРКОВНЫА НАПАСТИ ОУВѢДАТЪ ,  
 ИХЪ ЖЕ РАДИ И ТАКОВОЕ СТАЖАНІЕ ПРОДА  
 СТЪ , И ТІИ ПОТОМЪ СЕБОРЪ ТАКОВАА ДА  
 ВОЗВѢСТАТЪ . АЩЕ ЖЕ СІХЪ НЕ СОХРА  
 НИТЪ , НО СІМЪ ПО СВОЕЙ БОЛИ СОТВО  
 РИТЪ ПРОДАНИЕ , И БГОВИ , И СЕБОРЪ ПОВИ  
 НЕНЪ БОУДЕТЪ , И СВОЕА ЧЕСТИ ЧЮЖДА .

КЪ ПРАВИЛО , КЪ . Презкнтеръ и діаконъ шблн  
 чени блкше во грѣсѣ , и поклекв второе  
 не крестнтся , іакѠ оуже нзбывз грѣха ,

ни ꙗко мирскіи челоѡкъ ꙗки не постави  
 тса . толкованіе . ꙗще презвітеръ ,  
 илѣ діаконъ , иѡкогѡ ради грѣхѡ иже  
 рженъ бѣвъ ѡ сана , и покаретса ѡ томъ ,  
 оуже к томѡ неможеть ꙗко мирскіи чело  
 вѣкъ поставитса ꙗки и слѡжити , но  
 да некреститса второе , тѣмъ хотѣ  
 ѡмѣти грѣхѣи и степенъ презвітеръ  
 скіи , илѣ діаконъскіи полѡчити : едѣ  
 но бо крещеніе іѡвѣмы , и исповѣдаемъ .  
 правило , кн . Причетницы сѡдѣше кн  
 са , ꙗще вниоу полагаютъ насѡдѣша  
 го , ѡбонъполъ мора да не припада  
 ютъ , но бѣжнимъ ихъ епископомъ  
 и къ своемуу . ꙗщеиже ни , во африкѣи  
 не прѡвѣдени боудѡтъ . толкованіе .  
 Бѣголѣпноє стѣи оцѣи во всемъ себѡю  
 дѣюще , и еже по прилоучаю не трѡждѣти  
 са епископомъ . повелѣ иже во афри  
 кѣи сѣи стѣи собѡръ : ꙗще причетницы  
 иѡкѣихъ ради вѣнъ , ѡ своѣхъ епископъ  
 ѡсѡждѣни бѣша , и мѣтса не попрѣ  
 каѣ ѡсѡждѣни соуще , ѡбонъ полъ мо  
 ра , къ римскомѡ пѣпѣ да неприпадаютъ ,  
 илѣ ко ииѣмъ прочѣимъ , но прѣсоущими



ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

БЛИЗЪ ИХЪ ЕПІСКОПШМЪ , БОЛЕЮ СВОЕГѠ  
 ЕПІСКОПА ДА СОУЩІА МЕЖДОУ ИМИ ВНИИ И  
 СПРАВАТЪ , И РАЗРѢШАТЕА . АЩЕ ЖЕ ШБОНЪ  
 ПОЛЪ МОРА , ИЛИ ИИДѢ КЪ ДАЛИИМЪ ПРИ  
 ПАДОУТЪ , НЕ ПРИАТИ БОУДУТЪ НА ШЩЕ  
 К,Д. НИЕ ВО ВСЕЙ АФРИКИИ . ПРАВЛО , К.А .  
 НЕПРИШЩЕНЫИ ПРИШЩИВСА , САМЪ СЕБЕ  
 ШЩДАИЪ . ТОЛКОВАНИЕ . АЩЕ КОТОРАГО  
 ПРЕВІТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА , ШЛЮЧИТЪ СВОЙ  
 ЕПІПЪ , И ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗРѢШИТЪ  
 ЕРѠ ОНЪ Ш ШЛЮЧЕНІА , ДЕРЗНЕТЪ СЛУ  
 ЖИТИ , САМЪ НАСА НАНЕСЪ ЕСТЬ ШЩЖДЕ  
 Л. НИЕ , РЕКШЕ ИЗВЕРЖЕНІЕ . ПРАВЛО , Л .  
 ШКЛЕВЕТДАН , ИЛИ ШКЛЕВЕТДЕМИИ , НОУ  
 ЖДЫ БОАСА , ДА ИЗБЕРЕТЪ МѢСТО НЕБОА  
 ЗНЕНО . ТОЛКОВАНИЕ . ПРИЧЕТНИКЪ НА  
 ПРИЧЕТНИКА , АЩЕ КЛЕВЕТЕТЪ Ш ИШКОЕЙ  
 ВНИИ , И БОИТЕА ПРОТИВНА СДАИЦА , ДА  
 НЕПОСТРАЖДЕТЪ НИЧТО СЛО Ш ПОМОЩНИКЪ  
 ШКЛЕВЕТДЕМАГѠ Ш НЕГѠ : ИЛИ ПАКИ ПРО  
 ТИВНО ТОМУ , ШКЛЕВЕТДЕМИИ БОАСА ПО  
 МОЩНИКЪ КЛЕВЕЩУЩАГѠ НАНЪ , ЕЖЕ  
 ХОТАТЪ МѢСТО , ДА ИЗБЕРОУТЪ НА ОУТВЕ  
 РЖЕНІЕ СЕБѢ , ІАКОЖЕ ОУДОБНО ИИМѢТИ  
 І ШЕДИИМСА СВИДѢТЕЛЕМЪ БЕСѢДОВАТИ ,

И БЕЗЪЕДИНО на сѣдѣще прїити , да не  
 стѣраха ради , или ѡклеветали , запре-  
 тса глаголати вни , или ѡклеветаемыи  
 тѣи ѡ сѣдѣща ѡбѣгнетъ , и не пришедеъ  
 ѡсѣжденъ боудетъ . ПРАВНО , ЛА . ЛА  
 Иже большю чѣсть ѡрѣваа , къ томѹ и  
 гаже имать погубитъ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Епископъ аще своего причѣтника оумо-  
 тритъ , достѣйна соуща большїа чѣсти ,  
 и потребныа ради црковныа вни ,  
 на сїѡ хощетъ того возвестити , и аще не  
 послушаетъ не говѣнїа ради , но небре-  
 жѣнїемъ : аще естъ иподїаконъ , и  
 оумотрїевъ егѡ епископъ , гакѡ трѣбенъ  
 естъ вѣшьшемѹ степенн , вохощетъ  
 того поставити дїакона , или дїакона  
 соуща напрезвїтерствѡ возвестити , поне-  
 же въ цркви егѡ нѡ доволномъ соущѣ дїа-  
 кономъ , или презвїтеромъ , не вомѡ-  
 жетъ ѡбрѣсти подобна томѹ , и житїемъ  
 не порѡчна , и слѡвомъ искоуена , онъ же  
 не вохощетъ , да преставленъ боудетъ ѡ  
 степенѣ внемъ же слоужитъ , ѡслѡшанїа  
 ради , да и тѡ погубитъ . ПРАВНО , ЛВ . ЛВ  
 Прїжде поставленїа ни что же имѣевъ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ПО ПОСТАВЛЕНІИ СЕЛО КЪПІКЪ , ЦРКВИ СІЕ  
 ДА БДАЕТЪ . АЩЕ НЕ ШПРЕДАНІА РОДИТЕЛЬ ,  
 ИЛИ Ш ЧЕСТНАГО ДАРОВАНІА ТАКОВО КЪ НЕМОУ  
 ПРИДЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ПРѢДЕ ЕПІПЬ  
 СТКА , НЕ ИМѢВШЕ СВОЕГО ИМѢНІА , ИЛИ  
 ПРИЧЕТНИЦЫ ПРѢДЕ ВОТЧЕНІА ВЪ ПРИЧЕТЪ  
 ОУБОЗН БЫВШЕ , АЩЕ ПОПОСТАВЛЕНІИ СЕЛО  
 ИЛИ КИНОГРАДЪ КОУПАТЪ , ЦРКВИ СІА ДА  
 ШСТАВАТЪ , ІАКШ Ш ЦРКОВНАГО ПРИБЫТКА  
 ТАКОВАА СТАЖАВШЕ . АЩЕ ЖЕ Ш НАСЛѢ  
 ДІА Ш ОЦЪ И Ш ПРЕДѢЛЪ , ИЛИ Ш ИМѢКОЕГО  
 ИСТИННАГО И ШСОБНАГО ИМЪ ДАРОВАНІА ,  
 ТАКОВОЕ ЧТО КНИМЪ ПРИДЕТЪ , СВОЕЮ  
 КОЛЕЮ ДА ИМѢЮТЪ КНИХЪ . И КЪ СЕМОУ ИЩИ  
 ПРАВИЛА ЧЕТЫРЕДЕСЯТАГО СТЫХЪ АПЛЪ ,  
 И ДВАДЕСЯТЪ ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО , ИЖЕ  
 ЛГ КО АНТІОХІИ СЕБОРА . ПРАВИЛО , ЛГ .  
 ПРЕЗБИТЕРИ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ БЕЗЪ ЕПІ  
 СКОПА ДА НЕ ПРОДАДЪТЪ , НИ ЕПІСКОПЪ СЕЛА  
 БЕЗЪ БДАЕНІА ВСЕГО СЕБОРА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІПШМЪ ЦРКОВНАГО ИМѢНІА , И СЕЛА  
 ПРОДАТИ , ИЛИ ШДАТИ ИМѢТЬ ДОСТОЙ  
 НШ . НЕ СОУЩИ ОУБШ НОУЖДИ , ЕПІ  
 СКОПЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ РАСТОЧАТИ ВЕЩИ ИМѢ  
 КІА ИАПИСАННЫА Ш ЦРКОВНАГО ОУСТАВА .

ПОНЕЖЕ БЖІА ОУБѢ СОУТЬ ТАКОВАА СТАЖА  
 НІА , И ТОГѠ РАДИ НЕ ПРОДАЕМА СОУТЬ .  
 АЩЕ ЖЕ НѢКІИ ЕПІСКОПЪ СЕЛО ИМЫН , ИЛИ  
 ИНО ЧТО Ѡ ТАКОВЫХЪ , ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИ  
 БЫТКА , ИЛИ ЦРКВИ ѠТАГЧЕНА БОУДЕТЪ  
 ДОЛГОМЪ , ИЛИ ИНА НѢКАА НАПАСТЬ БОУ  
 ДЕТЪ , И КОСУЩЕТЪ ЕПІСКОПЪ ТАКОВОЕ  
 ЧТО ПРОДАТИ , ИЛИ СЕЛО , ІАКѠ ДА ЦѢНѸ  
 ЕГѠ КЪЕМЪ , ѠДАЕТЪ ДОЛГЪ , ИЛИ ИНОУЮ  
 НѢКЮ НАПАСТЬ ОУПРАВНТЪ , НО БЕЗМН  
 ТРОПОЛІЧА ВѢДѢНІА , И СОУЩНХЪ ВѢХЪ  
 ОБЛАСТЕЙ ЕПІСКОПЪ СОБОРА ДА НЕПРОДАЕТЪ .  
 АЩЕ ЛИ СІМЪ ѠСЕБѢ ТО СОТВОРИТЪ , БГОВИ  
 И СОБОРѸ ПОВІННА СЕБѢ ПОСТАВНТЪ , И  
 СВОЕА ЧЕСТИ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДА , ПО ДВА  
 ДЕСАТЬ ШЕСТОМѸ ПРАВИЛѸ СЕГѠ СОБОРА .  
 ТАКО ЖЕ И ПРЕЗВІТЕРЪ НѢКОЕ СТРОЕНІЕ Ѡ  
 ЕПІСКОПА ПРИЕМЪ , БЕЗВѢДѢНІА СВОЕГѠ  
 ЕПІСКОПА ЦРКОВНЫА ВЕЩИ НИ МАЛЫ НИ  
 ВЕЛІКИ ДА НЕ ПРОДАЕТЪ . ПРАВИЛО , ѠД . ѠД  
 НИ ЧТО ЖЕ ИЖЕ ВО ИППОНѢ СОБОРА НЕ ТРЕ  
 БУЕТЪ , ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА : НО  
 ТОКМО ДЕНЬ ПАСХИ КОВРЕМА СОБОРА ДА  
 ЗНАЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . РАЗЛІЧНИ СОБОРИ  
 БЫША ПО ВСЕЙ АФРИКІИ СТѢИ СТРАНѢ ,

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

КЪ ПРѢЖНИХЪ ЛѢТѢХЪ, ПРѢЖДЕ СЕГѠ СЕБОРА,  
 И ПРИНЕСЕНИ БЫША ВСѢХЪ СЕБОРШВЪ ТѢХЪ  
 ЗАПОВѢДИ, И ПОЧТѢНЫ НА СѢМЪ СЕБОРѢ,  
 И ПОЧѢТШЕ СѢИИ ОЦЫ И ПОНѢСКАГО СЕБОРА  
 ЗАПОВѢДИ, И РАЗУМѢВШЕ ГАКѠ ДОБРѢ  
 ИЗЛОЖЕНИ СΟΥТЬ, И РЕКОША, НЕ ТРѢБУЕТЪ  
 СЕБОРЪ НИ ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА: НО  
 ТОКМѠ ДА ВОЗВѢЩАЕТСА ДЕНЬ ПАСХИ ВО  
 ВРЕМА СЕБОРА, ИЖЕ БЫКАЕТЪ ВЪ КАРХИДСѠ  
 НѢ, КЪ КІИ ДЕНЬ КОТОРАГО МѢСЕЦА ХОЩЕТЪ  
 БЫТИ ПАСХА, ДА НѢЦЫИ НЕ БЛАЗНАТСА  
 ИОНЕЙ. ПРАВЛА, ЛЕ. ЕПѢПИ И ПРИЧѢТНИ  
 ЦЫ СВОИМЪ ЧАДОМЪ, ПРѢЖДЕ ОУСТАВЛЕНІА  
 ПРАВА, ДА НЕ ДАЮТЪ БОЛИ. ТОЛКОВАНІЕ.  
 ДОЛЖНИ СУТЬ ЕПѢСКОПИ И ПРИЧѢТНИЦЫ  
 СВОА ЧАДА ХРАНИТИ, И ОУЧИТИ СТРАХѠ  
 БЖІЮ, И Ш СВОИХЪ РОУКЪ НЕ ИСПУЩАТИ,  
 НИ ТВОРИТИ ИХЪ САМОВАСТНЫМЪ БЫТИ,  
 ПРѢЖДЕ СОКЕРШЕННАГО ВОЗРАСТА, И ПРѢ  
 ЖДЕ ПРАВОМЪ И ОБЫЧАЕМЪ ОУСТАВЛЕНІА.  
 ЛС ПРАВЛА, ЛС. ЕПѢСКОПЪ И ПРЕЗВѢТЕРЪ  
 И ДІАКОНЪ, НЕИМАТЬ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ,

\* ЕПѢПЫ ІЕРЕН И ПРИЧѢТНИЦЫ ЦРКОВНИИ ДО  
 ЛЖНИ СΟΥТЬ ОУЧИТИ СТРАХѠ БЖІЮ ДѢТЕИ  
 СВОИХЪ

аще прежде не сотвори́тъ вса́ соущыа́ въ до  
 мѣ своѣмъ хрѣтіа́ны правобѣрны .  
 се разумно правило . правило , ѿз . ѿз  
 Хлѣбъ ѿ внидо́у кодо́ю ѿмѣшено , то́ да при  
 но́сѣа то́кмо . то́лкованіе . Ни что́ же  
 бо́лѣ пречѣтаго́ тѣла , ѿ пречѣтыа́ кро́ве  
 гдѣа́ нашего́ не принесѣтса́ на о́лтарь , е́гда  
 быка́етъ сѣа́а сло́ужба , но хлѣбъ то́  
 кмѡ , ѿ внидо́у кодо́ю ѿмѣшено , ꙗ́ко же  
 ѿ гдѣа́ самъ намъ пре́далъ . правило , ѿн . ѿн  
 Причѣтницы ѿ коздержинцы ко вдовѣцамъ ,  
 ѿнѣи́ къ дѣвѣцамъ да не ѡхѡ́датъ , аще е́пи  
 скопъ ѿ презвѣтери не повелѣ́тъ . но аще  
 ѿ та́кѡ , не е́дини , но спрезвѣтеры ѿ дѣаконы  
 ѡхѡ́даѣ къ нѣмъ . то́лкованіе . Подоба́етъ  
 со вса́кимъ оутверже́ніемъ , безсобо́ла  
 зна бы́ти вдовѣцамъ ѿ дѣвѣцамъ , ѡсѣи́е  
 ннымъ ѿ оучи́еннымъ къ цркви , ѿ ѡ неа́  
 пишѣющимса , да не причѣтницы ни ми́си ,  
 ни ѿнъ ктѡ ѡ чѣстѡ жнкоу́щихъ челове́къ  
 вни́детъ къ нѣмъ , безъ повелѣ́ніа е́пископъ  
 ѿ презвѣтеръ . аще же ѿ повелѣ́но ѿмъ  
 е́сть , е́дини да не вни́дѡтъ , но е́ними же  
 ѡбѣыкан соу́ть е́пѣпи ѿ презвѣтери ко́схо  
 дѣти къ нѣмъ , е́ тѣми ѿ тѣи да ко́схѡдатъ .

л<sup>д</sup> правило , л<sup>д</sup> . Первыи епископъ не на чланикъ стлѣмъ , ни крайнии стлѣ , но епископъ перваго едѣлница наречѣтса . толкованіе . Стлѣскіи санъ единъ есть , и тожде на вѣхъ . и не наречѣтса сѣи оубо совершенъ стлѣ , инъ же не совершенъ стлѣ , но вси равни стлѣи , вси епкпи , ꙗко же и блгодѣть стѣгю дѣа равню пріе мше . епископъ же ѡже въ митрополіи , ꙗкѡ первое имѣа едѣлница , тогѡ ради и приложеніемъ наречѣтса , епископъ митрополѣскіи ; рѣкше митрополѣтъ . Митрополіа же , мѣн градѡмъ сказоуѣтса . Митрополѣтъ же мѣре градѡмъ епкпъ ; рѣкше старѣйшаго града въ той области .

\* м<sup>д</sup> правило , м<sup>д</sup> . Причѣтннкъ на пѣти сынъ , въ корчѣмницѣ внидетъ ; ѡнако же , никако же . толкованіе . ѡще причѣтннкъ на страннѣ землѣ пребываа , и немѡи нигдѣ же чѣста мѣста ѡбѣтати , и потребнаа животѣ своему ѡверѣстѣи , и въ корчѣмницѣ внидетъ гѣсти и пѣти , немать запрещеніа .

\* причѣтникомъ црковнымъ въ пѣти соущимъ въ корчѣмницѣ гѣсти ; кромѣ же сего , никако же .

а́ иже по своѣи во́ли вхо́дѣти въ корчѣмницѹ  
 причѣтницомъ , и стѣ́ихъ а́плъ па́тьдесѣтъ  
 четвѣртое пра́вило , ко́зѣраніао ѣ́тъ . и ше  
 ста́гѡ кселѣнскагѡ собо́ра , иже въ троулаѣ  
 пола́тнѣ , ѡ́ ѣ , пра́вило , ѡ́ сѣмъ ѡ́трече́ же .  
 пра́вило , ма́ . и́ще не а́лченъ ктѡ , стѣ́ихъ ма́  
 да не принесе́тъ . то́лкованіе . и́ще оубѡ  
 и́ гдѣ́ нашъ , по́вечерн оу́чнкѡмъ па́схѹ прѣ  
 далъ ѣ́тъ , и та́йнѣи сло́ужеѣ на́дчи а́ ,  
 но по б́госло́вномѹ гла́сѹ , не подо́ба́тъ  
 на́мъ ѣ́же ѡ́ насъ оу́казаніемъ подо́бѣтиса , не  
 но цр́кви подо́ба́тъ на́мъ и́же ѡ́ насъ оу́ка  
 заніемъ подо́бѣтиса , и цр́ко́внымъ обѣ́  
 чаемъ послѣ́довати , а́лчнымъ соу́щымъ ;  
 ре́кше не га́дшимъ , іерѣ́омъ прѣста́тн о́лта  
 ре́вн , и принестн стѣ́а ; снрѣ́чь стѡ́ую сло́у  
 жеѹ соверша́тн , и хотѣ́щимъ причаща́тиса  
 стѣ́ихъ дарѡ́къ : та́ко же и́же не га́дшимъ  
 бы́тн . и ѡ́ сѣмъ ищн пра́вила двѣ́десѣтъ  
 де́ка́тагѡ , ше́стагѡ кселѣнскагѡ собо́ра ,  
 и́же въ троулаѣ́ пола́тнѣмъ . пра́вило ,  
 ма́в . е́писко́пъ и причѣтникъ въ цр́кви не ма́ \*  
 пиро́вникъ , а́ще нѣ́гдѣ не но́уждн ра́дн  
 стра́нства тоу ѡ́бѣнтѣ́тъ . и мнр́скімъ же

ко стѣ́ихъ цр́каѹ трапѣ́зъ и пиро́ваніа не  
 творѣ́тн



члкъомъ сѣ оупразнено естъ . толкованіе .  
 Не подобаетъ сщєнныхъ домѡвъ обещныхъ хра-  
 мѡвъ творити , и небреженіе ѡ нѣхъ имѣ-  
 ти , и къ нѣхъ гѣсти , и трапѣзы поставлѣ-  
 ти , ꙗко же и къ двѣдесать оемѡмъ правилѣ  
 пншетъ , иже въ лаодикін собора : токмо  
 ѡще поутъ шестѡмъ , и мнѡмъ идын ноужды  
 радн дождѣ и енѣга , клѣзъ къ црковь ѡен-  
 тѣ , не имын индѣ ни гдѣ же внтѣлища .

\* мѣ правило , мѣ . Каяущимса протнѣмъ грѣхѡвъ  
 епкпъ даетъ запрещеніе : презвитеръ же  
 безъ колн егѡ , ни ноуждн нашѣдши , не ра-  
 зрѣшнтъ каяущагоса . толкованіе . Иже  
 ѡ еѣга пріѣмше влѣсть епископн , вазѣти  
 и разрѣшѣти , протнѣмъ чнелоу грѣхѡвъ ,  
 и протнѣмъ ѡбращенію каяущагоса ѡ грѣхѣ ,  
 запрещеніа повелѣвають : презвитеръ же  
 безъ повелѣніа епкпла , ни оумножити ни  
 оумалити запрещеніа не мѡжетъ , ни кая-  
 щихса къ заповѣдн соущныхъ разрѣшнтъ ,  
 ни бжтвєныхъ дарѡвъ сподѡбнтъ ихъ , ѡще  
 мѣ и ѡшѣлъ боудетъ епкпъ . правило , мѣ .  
 Иже двѣства радн ѡ оца ѡстоупльши

\* безъ вѣдѣніа епкпла іерѣомъ каяущихса  
 ни вазѣти ни разрѣшѣти .

ЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ ДА БОУДЕТЪ ПРѢДАНА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБЕТЪ ЕПІКОМЪ СЩЕ  
 ННЫМЪ ТВОРИТИ ПРОМЫШЛЕНІЕ , АЩЕ Ш  
 СВОИХЪ ОЦЪ ТАКОВЫА ШЛУЧАТСА Ш НИХЪ ЖЕ  
 ХРАНЫМЫ БАХУ , ПРѢЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ СІА  
 НА СОБЛЮДЕНІЕ ДА ПРѢДАНЫ БОУДУТЪ , ІАКО ДА  
 ЖИВУТЪ І НИМИ КУПИШО : РЕЧЕНО ЖЕ ЁСТЬ  
 Ш СЕМЪ Ш КЪ ШЕСТОМЪ ПРАВИЛѢ СЕГШ СОБОРА .  
 ПРАВИЛО , МЕ . БОЛѢЗНИ РАДИ НЕМОГІИ МЕ  
 ШКѢЩАТИ ЗАСА , ТОГДА КРЕЩЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ЕГДА СВОИМЪ ИЗКОЛЕНІЕМЪ ДАСТЪ  
 СВИДѢТЕЛЬСТВО . Ш ГАУМЕЦЪ ЖЕ АЩЕ ШБРА  
 ТИТСА , ПРИАТЪ КЪ ПОКАНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБЕТЪ КРЕЩАЮЩЕМУСА БЛГОДАТЬ КЪ ЧЮВЪ  
 СТВѢ ИМѢТИ , Ш ТАЙНО ВОПРОСИМАА Ш НЕ  
 ГОУ РАЗУМѢТИ , Ш ШКѢЩАТИ КЪ НИМЪ .  
 АЩЕ ЖЕ КТО НЕМОГУЩАГО ШКѢЩАТИ НЕ  
 ДОУГА РАДИ ВОПРОСИТЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ КРЕ  
 СТИТИСА , ТОГДА ДА КРЕСТИТСА , ЕГДА  
 ТОГО САМЪ ВОПРОСИТЪ , Ш ШБѢДѢ СВОЕЙ СВИ  
 ДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ПО СВОЕЙ ВОЛИ . ВѢДѢТИ ЖЕ  
 ПОДОБАЕ ИЗВѢСТНО БОЛѢЩАГО , КАКО ВОПРОСИ  
 КРЕЩЕНІА , Ш ПРЕВЫДЕТЪ ТОГШ ЖЕЛАА .  
 КАКЪ ЖЕ СОГРЕШАН Ш КАСА , ПРИАТЪ ДА  
 БОУДЕТЪ КЪ ПОКАНІЕ , АЩЕ ЁСТЬ ИШПИЛАНЪ ,



и потѣмъ причащатица ѿмъ . иже оубо  
 ѿ тѣхъ еретикъ къ младенцѣмъ крещенн  
 бывше , и ѡбращающеся къ правокѣрнѣи  
 вѣрѣ , со всѣми ересми и своєю ересъ про  
 клѣнше , ѿ прелестьи родитѣль своихъ не  
 имѣютъ пакости , и къ сщеническому слоу  
 жбу да внидуть . и еже стѣхъ дарѣвъ  
 по ѡбѣдѣ не приносятъ ; срѣчь гадъ  
 шимъ іерѣимъ слоужбы къ цркви не тво  
 рити : но не гадшимъ и ѡлчнымъ стѣа  
 дары приносить . Нѣцыи бо ѿ дрѣвнихъ  
 прїимше обычай державъ , еже по ѡбѣ  
 дѣ творити бжественную слоужбу : паче  
 же къ великїи четвертокъ гдѣскїа вечерн  
 творавъ , извѣтъ имоуще , гакѡ гдѣ  
 нашъ іез хртѣсъ , повечерн тайную слоу  
 жбу предалъ оучникомъ своимъ . ѡ семъ  
 же и къ четыредесать перкомъ правнлѣ  
 сегѡ собѡра писано естъ . ПРАВИЛО , МН . МН  
 Вторѡе крещенїе , и вторѡе поставленїе ,  
 и прехожденїе епѣпѡмъ не выкаетъ . крискѡ  
 нин оубо епѣпъ своихъ людеи ѡстоупль ,  
 и наконейскїа цркве престѡлъ наскочивъ ,

внкен  
скїа

двѣжды человекѣка некрестити , ѡще перкое  
 истиннымъ крещенїемъ крещенъ .

рлс

прѣ помѣ собора къ карфагѣнѣ

понѣже црковными заповѣдями козбра  
 наема, не шетупн влательскою рѣкою  
 козбранѣнз быкъ. толкованіе. Иже ш  
 правокѣрныхъ крещѣнз быкъ, или ко шѣ  
 ническїи чїнз поставленз быкъ, втора  
 гш крещенїа, или вторагш поставленїа  
 не прїемлетъ. но ни епкпш ш своего града  
 конш епкпїю прїити, и сѣ правило,  
 и другаа многа различныхъ совѣрз коз  
 бранлетъ. сїи же оубо крисконїи епкпз  
 свою шетавнз црковъ и предѣлз, и на  
 конѣискїа цркве престѣлз ѣзиде: и мно  
 жицею братїа егш епкпн и послужѣнн  
 цы, братаски помануша емоу, тоу  
 црковъ шетавнн, и ко свою епкпїю коз  
 кратїтиса. Ои же не послѣушакъ, сотко  
 рїти сїхъ, и не волею ко князю области  
 тоа прїетупнн, и штого влательски  
 ш престѣла тогш ѣседѣнз бысть. правило,  
 ма ма. Не мнѣе трѣхъ епкпз на поста  
 тн кленїе епкпа довлѣютъ. толкованїе.  
 Ище оубо есть мѣщнш, всѣа области  
 епкпн должнн соутъ снїтиса, повелѣнїе  
 мнтрополїта, на поставленїе епкпа.  
 Ище же нѣсть мѣщнш всѣмъ снїтиса

нѣкіа рѣди ноужди , еже ѣсть меньше ,  
 поне тріє да прійдѹтъ . съ соудни же да  
 боудѹтъ , и не пришедшии епископи съ  
 слѣбшеса грамотами , ꙗко и намъ оуто  
 денъ ѣсть , егѡ же въ поствѣнтіе бра  
 тіє и сослѣбницы . правило , ѿ . ѿ  
 епископъ ѿ трієхъ епископъ и зенраемъ  
 бываѹтъ . ѿще же прекослѣбіє , и распра  
 боудѹтъ ѿ избраниѣмъ , дрѹгѡмъ два  
 епископа да призвѹтъ , и тѡкѡ ꙗже  
 ѡнѣмъ тѣмъ да истѡжѹтъ : и ѿще гвѣнтса  
 чнстѹ ѿ ѡглаболаніа , да поствѣленъ боу  
 дѹтъ епископъ . съ правило разоумно .  
 правило , ѿа . По всѡмъ лѣтамъ на соборѣ ѿа  
 да возвѣщаѹтса дѣнь пасхи въ кархидѡн  
 стѣи цркви . толкованіє . ѿже по всѡмъ  
 лѣтамъ на соборѣ , егда бываѹтъ въ карх  
 дѡнстѣи цркви дѣнь стѣіа пасхи пропо  
 вѣдати : и тридесать четвѣртое правило  
 сего собора повелѣваѹтъ . правило ,  
 ѿв . ꙗко же и во иппѡнѣ соборъ по ѿв  
 велѣваѹтъ , на соборѣ по всѡмъ лѣтамъ  
 коѣждѡ ѡбласти поствѣати . толкованіє .  
 На соборѣ бываюшемъ по всѡмъ лѣтамъ  
 въ кархидѡнѣ повелѣша стѣи оуѹи ,

п<sup>р</sup>авнла помѣ собора въ кардагѣнѣ

послѣдующе повелѣніемъ иппонскаго  
 собора : елико же есть цркви въ коейждо  
 области , да прнблюдаютъ ихъ и постѣ  
 щаютъ епископи ихъ , и еже аще не до  
 брѣ сотворится енихъ да исправляють .  
 и неразрѣшенная предложенныхъ правнанныхъ  
 вопрошаніи , гдѣже едннече оставлена бы  
 вша , за недоразумѣніе , или за недо  
 умѣніе , таковаа разрѣшати , и на  
 разумное сказаніе переводити . правнло ,  
 ѿг ѿг . Иже соборомъ позванъ , и шре  
 кса , и надѣаса на свое мнѡжество ,  
 братскіа любве небрежетъ , и своа че  
 сти лишнтся властельскою сілою .  
 толкованіе . Иже чюждихъ желаетъ ,  
 таковыи и своихъ шпадѣніе прійметъ .  
 аще оубо нѣцыи епископи , или пре  
 звитери , прнвлѣкше к себѣ люди , и ногю  
 чюждаго предѣла , и оубѣщаютъ ихъ  
 льстнвыми словесы , и ласканіемъ , да  
 шестоупатъ ш епископа , поднімъ же бѣ  
 прежде предѣла , и да поставятъ ихъ  
 оучители и наставники , рекше еписко  
 пы , и позываемн соуще соборомъ на  
 соудъ , гакю да шкѣщаютъ шнихъ же

ГЛАГОЛЮТЪ НА НА , И ТАКОВЫА РАДН КНИИ  
 НЕ КОХОТЪ ПРНТИ ТАКОВН , ГАКО БРАТ  
 СКІА ЛЮБЕ НЕБРЕГОУЩЕ , И НАМНОЖЕСТВУ  
 НАРѠДА НАДѢЮЩЕСА , ВЛАСТІЮ КНАЗА  
 ОБЛАСТИ ТОА , И СКОУХЪ ЦРКВН ЛИШЕ  
 НИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , ИА . ЕПНО ИА  
 НОВА ЧТЕЦА , ІОУЛІАНЪ ПОСТАВНКЪ ДІАКО  
 НОМЪ , АЩЕ СКОМОУ ЕГО ГОСПОДНѠ ПРЕДЪ  
 СТАВНТЪ , ѠСВЖДЕНІЕМЪ СКОЕГО САМО  
 КОЛѠСТКА ѠБОГАТНТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ѠНІОДЪ КО ВѢХЪ СОВѢХЪ ПОВЕЛѢНО  
 ЕСТЬ СЕ , ЕЖЕ НИКОЕМЪ ЖЕ ЕПНѠ ЧЮЖДАГО  
 ПРНЧѢТНИКА НЕ ПРНМАТИ , БЕЗЪПОВЕЛѢНІА  
 СКОЕГО СМОУ ЕПНОКА , И СКОЕГО СО  
 ТКОРНТИ ТОГО . СЕГО РАДН ОУЕО И СЕИ  
 ЕПНОКА ІОУЛІАНЪ , ЕПНОКА ЕПНОНА ПРН  
 ЕМЪ , ПРНЧѢТНИКА ЧЕТЦА СОУЩА , И ДІАКО  
 НОМЪ ТОГО ПОСТАВНКЪ , ПОВЕЛѢНО БЫТЬ  
 СМОУ ПАКН КОЗВРАТНТИ КЪ ЦРКОВЪ , КНІЮЖЕ  
 ПРНЧѢНЪ БЫТЬ . АЩЕ ЛИ НЕ ХОЩЕТЪ КОЗ  
 ВРАТНТИ ЕГО , ДА БОУДЕТЪ ѠЛѠЧЕНЪ ,  
 ПО ДВАДЕСАТОМЪ ПРАВНѠ , ИЖЕ КЪ ХАЛКН  
 ДОНѢ СЕБОРА , ГАКО ПРАВНОМЪ ПРОТН  
 КННКЪ , И СВОЕИ КОЛН ПОМОЩНКЪ .  
 СЕДМОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО , ШЕСТАГО СЕБОРА ,



ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Иже къ троулѣ полѣтнѣмъ , епископа  
прїимша чюждаго причѣтника , и поста  
вльша того діаконѣмъ , или презвѣте  
ромъ , и зъреши повелѣваетъ и того ,  
и поставленаго ѿ него .

Ие правило , не . Достѣнтъ кархндснъ  
скомъ перкопрестѣлникъ , и хъ же ѿще  
хощетъ поставлетъ старѣйшинъ къ  
црквахъ . ѿще же кто единаго тѣкмо  
имать презвѣтера , старѣйшинства до  
стѣнна : едннъ бо епископъ многи  
презвѣтеры поставити мѣжетъ : не  
оудѣе же ѿверѣтаетъ , иже на епн  
скопство подобенъ . толкованіе .

Сей оубо себоръ помѣстнын сын , а  
не вселенскїи , повелѣваетъ каа подо  
блетъ къ кархндснѣ держати . а врилїи  
бо кархндснскїи епископъ правламъ  
послѣда , и бесповелѣнїа епископа  
не хотѣ причѣтника егѣ ѿ гати , бо  
иномъ градѣ причѣтника того , или  
епископа поставити , болжеа пакн ,  
еда како нѣцыи ѿ соущихъ поднїмъ  
епископъ не послушаютъ дати нѣкїихъ  
ѿ причѣтннкъ своихъ , да бо иномъ градѣ

причѣнн боудѣтъ , кнѣмъ же ѣсть есѣ  
 дотѣ презвѣтеръ , или діаконъ , или  
 въ епѣпскѣи санъ поставлени боудѣтъ ,  
 достѣйни соуще тогоу : ꙗже ѡ семъ въ  
 соборѣ нзвѣщанѣ сѣдѣша всѣ оцы ,  
 власть имѣти кархидсонскомѣ перкопре  
 стѣольникѣ , понеже все попечѣнїе соу  
 щнхъ тамѣ цркви нанѣмъ лежѣтъ ,  
 да ѡсоущнхъ поднѣмъ епѣпѣмъ , котѣ  
 рыа причѣтннкѣ старѣйшннствѣ цркѣ  
 вномѣ ꙗще ѡбращѣтъ достѣйны , взѣ  
 млетъ , и поставлетъ ѧ . и ꙗще не  
 многѣ ктѣ презвѣтеры имѣтъ , на едѣна  
 го токѣмѣ , и стрѣйна тогоу на епѣскопъ  
 стѣко ѡуемѣтрѣтъ , безѣкозѣранѣнїа да  
 поставѣтъ егѣ , понеже не ѡудѣбѣ ѣсть  
 ѡбращѣти на епѣскопъстѣко некѣшенѣго .  
 едѣномѣ же епѣпѣ мѣщнѣ ѣсть , многѣ  
 презвѣтеры поставѣти . прѣвило , нс . нс  
 Предѣлъ ꙗще хѣщѣтъ имѣти своего епѣ  
 скопа , по колѣи власть имѣущаго , и по  
 повелѣнїю егѣ , да имѣтъ : такоуѣн же  
 на прѣчїа предѣлы да не нахѣдѣтъ .  
 толковѣнїе . Повелѣно ѣсть въ кѣеждѣ

ОБЛАСТИ , БЕЗКОЛИ МИТРОПОЛИТА НИ ГДѢ ЖЕ  
НИКОГО ЖЕ НЕ ПОСТАВИТИ ЕПИСКОПА , НО НИ  
Ъ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , НИ КЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ ,  
КНѢМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПРЕЗВИТЕРЪ ДОКЛАДЕТЪ  
ОУЧИТИ , ЕПИСКОПА НЕ ПОСТАВЛАТИ , АЩЕ  
НЕ ОУМНОЖИТЕСЯ КЪ ТАКОВИХЪ НАРѢДЪ , И  
ДОСТОЙНѢ ГВѢИТЕСЯ НАРЕЩИСЯ ЕПИСКОПЪ .  
АЩЕ ЖЕ КЪ ПРЕДѢЛѢ НѢКОЕМЪ , КНѢМЪ ЖЕ  
ПРЕЖДЕ НЕБѢ БЫВАЛЪ ЕПѢПЪ , ПРОШЕНІЕМЪ  
ЛЮДЕИ , И БОЛЕЮ ИМОУЩАГО ВЛАСТЬ , КО  
ОБЛАСТИ ТОЙ МИТРОПОЛИТА , ПОСТАВЛЕНЪ  
БОУДЕТЪ ЕПИСКОПЪ , ТОЙ ЛЮДИ ТОКМУ ДА  
ДЕРЖИТЪ , КНИХЪ ЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ ЕСТЬ ЕПІ  
СКОПЪ , ИНОГО ЖЕ ПРЕДѢЛА ДА НЕ ЗАЙМЕТЪ .

ИЗ ПРАВИЛО , ИЗ . СКЪДОСТИ РАДИ , ѿ ДО  
НАТІАНЪ МАДЕНЦЫ КРЕЩЕНИ БЫВШЕ , АЩЕ  
ПОКАЖШЕСЯ , И ЕРЕСЬ ИХЪ ПРОКЛЕНШЕ ,  
И ПО ИНОМУ ДОСТОЙНИ БОУДУТЪ , ДА БОУ  
ДУТЪ ПРИЧЕТНИЦЫ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЖЕ МАДЕНЦЫ СОУЩЕ , И НИЧЕСО ЖЕ РАЗУ  
МѢЮЩЕ , КРЕЩЕНИ БЫША ѿ ДОНАТІАНЪ ,  
И СВОЮ БОЛЕЮ НИЧТОЖЕ НЕ СОГРѢШИША ,  
АЩЕ ѿВРАТИШЕСЯ СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНУТЪ ,  
И КЪ СЕБОРНѢИ ПРИСТОУПАТЪ ЦЕРЬКВИ ,

начнѣтъ же и житіе имѣти непорочно ,  
 ко ещеннической степенѣ да внидѣтъ ,  
 понеже скоуданъ есть причетникъ ко афри  
 кійстѣи странѣ . **ПРАВИЛО , ѿн . ѿн \***  
 Стѣнцы идольтѣи до конца да сокрѣша  
 тся . **Толкованіе .** Идольтѣи лѣти ѿ  
 гнѣнѣ бывши , и правокѣрїю возіакшѣ ,  
 и бѣгочестїю ѿдержашѣ , ѿ ѿнованїа  
 и хъ да искоренѣтца идольтѣи храмн ,  
 и никако же ѿстѣнокъ ѿ соблазнъ и хъ да  
 не ѿстѣнетца . **ПРАВИЛО , ѿн . ѿн \***  
 Причетникъ вещь сѣдѣнъ , аще не оуго  
 денъ соудѣтъ , да не позовѣтца ѿ томъ  
 послѣшетковати на сѣдѣще : и какогѣ  
 црковника лица не приходѣти на послѣше  
 сткѣ . **Толкованіе .** Аще нѣкаа двѣ  
 сѣперника , предъ нѣкїимъ причетникомъ  
 и зѣолнта сѣдѣтца , и киноу распрѣ  
 нїа преднїмъ ѿбѣакїта , и потѣмъ  
 раскѣакшеса ѿстѣвнта соудъ егѣ ,

---

еїе правило на ѿстѣнки еллинскїхъ бѣго  
 ванїи до конца сїмъ искоренѣнымъ быти  
 повелѣваѣтъ .

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ѿи́детѣ на подобное ѿма едѣше , да не позокѣта на скндѣтельство едѣшаго егѡ прежде причѣтника : Ѹко же ѿ факѡ ѿречѣнѡ емоу ѣсть ѿ закона , и не подобаетъ егѡ ноудати неволю скндѣтельствовати : иже бо на сѣннѣю слоужбѡ оупражнѣются , неволю не скндѣтельствовати : Ѹко же , факѡ ѿнѣн же вѣщи ѡба едѣрника и зѣраста едѣю , едѣи же возѣбранѣно ѣсть скндѣтельствовати .

\* <sup>22</sup> ПРАВИЛО , Ѹ . Елленскаа пироканѣа да престѣнѡтъ , своегѡ ради безъ ѡбразѣа , и ѣже многи приклатѣти хрѣтѣаны , и вѡдни пѣматѣ мѣнкѣ томѡ бѣкѣти . ТОЛКОВАНІЕ . Ѹ дрѣвнихъ ѡбѣчаекѣ прѣимше человекѣцы , ѣже собратѣса на нарѡчѣтыхъ мѣстѣхъ , или при црѣкахъ вѣ пѣматѣ стѣыхъ , моужѣи и женѣи ѣходѣщесѣ пироканѣа тѣкѡ рѣтъ , и оупнѣшесѣ плѣшѡтъ срамнѡ , и ина нѣкаа безъ ѡбразѣаа тѣкѡ рѣтъ ,

\* вѣ пѣматѣ стѣыхъ при црѣкахъ ѣходѣщѣи са людѣе на молѣтѣхъ пироканѣа да не тѣкѡ рѣтъ , ни игрѣлѣщѣи , ни боѣвѣи . сѣа бо елленскаа сѡуть , а не хрѣстѣанскаа .

Иже соуть Обычай Еллинскіа прелесть ,  
 Шесѣль ни въ сщєнныхъ мѣстѣхъ , и дѣ  
 же бывають пѣматн моученикѣ , ни на  
 инѣхъ мѣстѣхъ такокомѣ быти , прѣ  
 кнло непрощаетъ : но доконца такокоє  
 пророчаніє шесѣкаетъ , ꙗко мнози хри  
 стіаны прилачяюще , и ведоуще въ погн  
 бель . прѣвило , 2а . Позорница ко всѣмъ 2а .  
 недѣлн , и ко всѣмъ праздники не собира  
 ютєа . толкованіє . всѣако оубо недѣ  
 ла коскрѣнемѣ хрѣтѣкымѣ почтенѣ есть ,  
 и всѣ днѣ гдѣекнхъ праздникѣ скобѣда  
 кѣмѣ хрѣстіаномѣ соуть . да ктѣ  
 оубо свѣтлыа и стѣла днѣ , лѣпшѣ есть  
 въ црковѣ собратнєа хрѣстіаномѣ , и въ  
 таковыхъ честныхъ днѣхъ не подобаетъ  
 творити позорницѣ , ни коньскаго оурн  
 станіа , ни инѣго ни кобоже и гралница .  
 прѣвило , 2в . Причетникѣ епископа свое 2в  
 го едѣомѣ шесѣденѣ быкѣ , ни шко  
 боже не имать шмщеніа .

въ недѣльныа днѣ , и въ праздники гдѣ  
 скіа , позорницѣ и коньскаго оурнстаніа не  
 творити , но токмо молѣтнєа ко стѣхъ  
 црквахъ .

ТОЛКОВАНІЕ . Яще нѣкоего причётника ,  
свѣдѣнїемъ епископа ѿвѣдѣнъ ѿ грѣсѣ ,  
и мнѣтся ꙗкоже не въ правду ѿсужденъ  
бысть предъ всѣми епископы , соборомъ  
да соудѣтся : ѿ мирскѣхъ же властель  
никтоже можетъ ѿмстити егѡ .

\* ѿг ПРАВЛО , ѿг . ѿ шпильманъскѣа моу  
дрости , ꙗже на пошлѣное прѣйде житїе ,  
къ томѡ пакн къ первомѡ да не привлечѣтъ ,  
ТОЛКОВАНІЕ . Скомрашъ , илѣ гудецъ ,  
илѣ скирѣлникъ , илѣ ииъ нѣкѣи тако  
быи глѡмецъ , аще свое житїе ѿставль  
ше , койномѡ пребыванїю приложѣтъ .  
ꙗкоже естъ лѣпо хрѣтїаномъ , да непонѡ  
ждени боудѣтъ пакн скомрашское дѣло  
творити . бѣхѡ бо нѣцыи къ псалѣи  
къ такобыа смѣхотворныа хитрости ,  
и тѣгостъ себѣ имѣхѡ такобаа тво  
рѣти . ПРАВЛО , ѿд . Вопросити подо  
бѣтъ ѿ црѣа , ѿ быкающема къ црквахъ  
свобожденїи . ТОЛКОВАНІЕ .

Законъ тогда держашеа , свобождае  
мыма рабѡма , иидаѣ свобожденїе не  
прїимати , но токма къ столпѣхъ црковнѣ

\* всѣкъ чїиъ црковнѣи по сѡдомъ мирскѣхъ  
властѣи небыкаетъ .

совѣщаша сегѡ собѡра оуцы пѡстѣти посѡ  
 линки кз цркви , и помолѣтиса . да не  
 тѣмз закономз бывающе кз црквахъ  
 свобожденїе разорѣтса , но власть дати  
 гавѣ кз црквахъ свобожденїе рабѡмз прї  
 имати . правило , 71 . Екїтїн епїкпз <sup>же</sup>  
 ѡдавнѡ ѡсѡжденз бывз всѣхъ епїскопз  
 болю , и безѡстоудства ѡ црковнѣмз  
 строенїи , сѡпостѡтз єсть . толкованїе .  
 ѡсѡжденз бывз епїскопз ѡ грѣсѣ , и  
 изверженз ѡ сана , аще мнїтса не по  
 правѡ ѡсѡжденз бытє , кз большемѡ  
 собѡрѡ припѡсти долженз єсть . а еже  
 безѡстоудствовати , и по насїлію тѡшатиса  
 пакн стѣльство имѣти , ино ничтѡ же  
 єсть . но токмѡ прѡтївїтиса црков  
 номѡ строенїю . сеѡ сотворївз и сїи  
 екїтїн иппѡнскагѡ сѣдѡлища епїскопз ,  
 и по изнесенїемз нань сѡдѣ ѡ епїкпз ,  
 и по изверженїи безѡстоуднѡ пакн потѡ  
 вса стїительскїи санз держати , гакѡ  
 прѡтївнїкз ѡсѡжденз бытє црковномѡ  
 строенїю . правило , 72 . Подо <sup>же</sup>  
 бѡетз крѡткѡ и мїрнѡ прїближѡтиса ,

рѡк



ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И БЕСѢДОВАТИ КЪ ДОНАТІАНУМЪ , АЩЕ И  
 ШЕЩАЮЩЕА СЪМНѢ ШЪ ЦРКВЕ , ДА НЕГЛН  
 ОУСТЫДѢШЕСА МНОГІА КРѢОСТИ . Ш  
 ПЛѢНЕНІА ВОЗВРАТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .

ПОДОБЕТЪ КРѢОТКАГО И МІРНАГО ХРѢТА ОУЧЕ  
 НИКОМЪ , ПОПЕЧЕНІЕ ВЕЛІКО ИМѢТИ , Ш  
 ШЕЩАЮЩИХСА Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ , И  
 ВСАЧЕСКИ ПЕШІСА , КРѢОСТІЮ ЖЕ И ДОЛГО  
 ТЕРПѢНІЕМЪ , СОВОКУПЛАТИ И СОЕДИНАТИ  
 ПАКИ ТѢХЪ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ . НЕ СВОЕГО  
 ОУЕО ТОКМО ИСКАТИ , НО И Ш ИИѢХЪ СПСЕНІИ  
 НЕ НЕБРЕЩИ . СЕГѢ РАДИ ОУЕО И КЪ ДОНАТІА  
 НУМЪ ШЕЩЕШИСА Ш ГДНА ТѢЛЕСЕ , И ПРЕЛЕ  
 СТІЮ СВЪЗАНУМЪ СОУЩУМЪ , ПОВЕЛѢ СОБОРЪ  
 СЪ КРѢОСТІЮ ПРИХОДИТИ , И БЕСѢДОВАТИ  
 КНИМЪ , И МОЛІТИСА , ДА ШСТАВАТЪ ПРЕ  
 НЕГЛН ЛЕСТЬ , И ДА ПОЗНАЮТЪ ИСТИНУ , ДА ЕДА  
 ПАЧЕ ЛЮБВЕ И КРѢОСТИ ОУСТЫДѢШЕСА ,  
 МОЛІЩАГОСА ИМЪ , ВОЗВРАТАТСА Ш ПЛѢНЕНІА

• 23 ДІАКОЛА . ПРАВЛО , 23 . Грамотами  
 СОБОРНЫМИ ПОДОБЕТЪ МОЛІТИ ВЛАСТЕЛИ ,

---

\* ВЛАСТЕЛИ ГРАДСТІИ ДОЛЖНИ СОУТЬ ПОМОГА  
 ТИ ЦРКВАМЪ КЪ КИНАХЪ АЩЕ ПРЕШЕДИМИ  
 БОУДУТЪ Ш ЕРЕТИКАМЪ , И Ш ВѢРНЫХЪ НЕ  
 ПОКОРІВЫХЪ .

да помогáютъ Ѳбщей мѣри соборнѣй цркви ,  
 ꙗкѣ вниахъ . ꙗкѣ ни хъ же епископское гдѣство и  
 власть прешедима естъ . толкованіе .  
 Не покарáющїица словесѣи , ни правнанымъ  
 повелѣніемъ , властельскою рѣкою да и  
 справлени боудѣтъ . сегѡ ради оубо и  
 собора сегѡ оцѣи подобеню разсѣдѣша ,  
 писати африкїйскимъ властелемъ , и мо  
 лѣтиса ѿмъ , да помогѣтъ Ѳбщей мѣри  
 соборнѣй цркви , ꙗкѣ вниахъ ꙗкѣ ни хъ же епи  
 скопи сѣненнческою властїю не могѣтъ  
 оуправити , прешедими соуще , единаче  
 ѡ еретикъ , или и ѡ вѣрныхъ , и не покорн  
 ы хъ . правило , ѿи . Иже ѡ поганскѣи <sup>ѿи</sup>  
 обычаекъ сотворáени пѣроче , да боудѣтъ  
 ѡвѣржени . толкованіе . Ничтѡ же  
 Ѳбще вѣрномѣ и не вѣрнымъ . по семѣ  
 оубо иже ѡ поганыхъ обычаекъ творимѣи  
 пѣроче , вѣрнымъ творити не прощенѣи  
 соуть . правило , ѿа . Иже ѡ до <sup>ѿа</sup>  
 натїа поставленїи , ѿще и ѡ римскагѡ  
 собора покáавшеса , не прїятни къ сѣен  
 ничестко : но понѣже спастїиса къ емъ  
 добрѡ естъ , во исправленїе пришедше ,  
 да боудѣтъ прїятни .

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Толкованіе . Се оубо еретницы донатіа не , аще боудѣтъ поставлени своиши епкпы , или діакони , или презвітери , пристоупльше къ правокѣрнѣй кѣрѣ , и свою ересь проклѣнше , свою чѣсть имѣти , и ко своему степеню пребывати прощени быша , и къ причѣтъ соборныа цркви кчннѣми быти , понеже во африкѣи кельми скоудно естъ причѣтнкъ . Правило , ѿ ѿ . Оубоудно ксѣмъ молебники послати , да проповѣдаѣтъ донатіаномъ миръ и соединѣніе , аще приложѣтса на правокѣрїе , толкованіе . Сїи стїи оцѣи изложїша , не токмо своею волею приходѣщихъ ѿ донатіанъ , къ соборнѣй цркви прїимати , но и посолники к нимъ послаша , да молатъ и проповѣдаѣютъ миръ и сокоудплѣніе кнѣмъ , ѿ ксѣхъ црквѣи , аще покѣкшеса приложѣтса ѿ на правокѣрїе . Правило , ѿа . Епкпи и презвітери и діакони , ѿ своихъ сожнтелницъ да оудалѣютса . аще ли ни , цркѣнагѣ чїна лишѣни боудѣтъ . прочїи же причѣтницы на се не ноудими соуть , но ѿобычай да соблюдетса .

ТОЛКОВАНИЕ . СѢ ПРАВИЛО ВЪСѢМЪ ПОРАДѸ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ И ПРЕЗВІТЕРІУМЪ  
 И ДІАКОНЪМЪ , КЪ ПОВЕЛѢННАА ВРЕМЕНА НЕ ПРИ  
 БЛИЖАТИСЯ КЪ ЖЕНАМЪ СВОИМЪ , КО ВРЕМА ЧРЕ  
 ДЫ , ЕДА ХОТАТЪ ПРѢСТАТИ ОЛТАРЕНИ ,  
 И ПРИКАСАТИСЯ СѢИМЪ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕ  
 САТЬ ПРАВИЛО , ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ  
 ВЪ ТРОУЛАѢ ПОЛАТИЕМЪ , НЕ ПРОЩАЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪМЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІПЫСТКА І СКОИМИ  
 ЖЕНАМИ ЖІТИ , ДА НЕ ТОГѸ РАДИ БОУДУТЪ  
 ПРЕТЫКАНІЕ И СОБЛАЗНЪ ЛЮДЕМЪ ПОЛОЖЫШЕ .  
 ТРЕТІЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО , ТОГѸЖЕ  
 СОБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРЕЗВІТЕРІУМЪ И ДІАКО  
 НЪМЪ , ВНЕГДА ХОТАТЪ СПОДОБИТИСЯ ПО  
 СТАВЛЕНІА , НЕ ОБѢЩАВАТИСЯ ШЕСТУПІТИ  
 Ш СВОИХЪ ЖЕНЪ , ГАКОЖЕ РІМСКІА ЦРКВЕ  
 ВЪ ЧИНОУ ПРАВИЛА СОДЕРЖАТЪ , НО ЖІТИ  
 СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ , И КО ВРЕМА ПОДОБИШУ  
 НЕЛИШАТИСЯ ПРИБЛИЖЕНІА КНИМЪ . ДЕРЖА  
 ТСА ОУБѸ ПРАВИЛА ОНА , И ПО ТЕМЪ  
 И ДО ДНѢШНАГО ДНѢ КЪ ЦРКВИ ПРЕБЫВАЕТЪ И  
 ПРАВИТСЯ . ЕПІСКОПЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ НЕ  
 ЛИШИТИСЯ СВОЕА ЖЕНЫ , НЕ И ЕЩЕ СОУ  
 ЦИМЪ ЕПІСКОПОМЪ , НО ХОТАЩЕМЪ ВОСХІ  
 ТИТИ ЕПІПЫСТКА САНЪ ; ТАКОВЫХЪ ОУБѸ

рѣд

пРАВНА помѢ СОВОРА КЪ карДАГЕНѢ

Шмѣщеть сѣи стѣи е҃гоносныи соборъ :  
 клá бо е҃жтвенна писанїа прошедъ , гдѣ  
 скїаже заповѣди , и апѣльскїа , и оцѣ е҃гоно  
 сныхъ оученїа ; рекше законна правна ,  
 и скоропытнѣ разсмотрѣше , многа  
 оубо книхъ извѣрѣтше разбращенїа ,  
 ꙗже ш е҃ретникъ , преписующе еѣ посвоимъ  
 похотѣмъ прелагахъ , ꙗже на е҃хожденїе  
 свое многи соблазны и распрїи положыше ,  
 стѣи соборнѣи апѣльстѣи цркви . Ихъ  
 же чтоюще слабїи челоуѣцы и помраченїи  
 оумомъ , не вѣдуще книгъ стѣихъ разума ,  
 ни сназ лежащихъ книхъ , но точїю пи  
 смена извѣкше , сладости же ихъ не къ  
 снѣше , мнѣтса вожди быти инѣмъ ,  
 а сами слѣпи оуще . Добрѣ оубо ш тако  
 ма вѣхъ рече гдѣ во е҃валїи , горе вамъ книгъ  
 чд чїи и фарисїи , ꙗкш затворѣте црѣ  
 ство нѣноѣ : сами не вѣходите , ни хо  
 тѣщихъ книгѣи штавлѣете . вожди  
 слѣпїи : слѣпецъ бо слѣпца ꙗще ведѣтъ ,  
 не оба ли въ гдѣмъ ꙗпадѣтса . Внѣдъ оубо  
 какш такоїи оучителїе и законоположни  
 цы , возстѣпнѣше на престолъ правнтель  
 ства , соблазны положнша претыканїа ,



и гробокопатель оубо не сребролюбѣа ли ради  
 мѣртвѣа тѣлеса ѡдрѣетъ ; ѿ страшна  
 вещь , и дѣло діаволе : ѿвз оубо своегѡ  
 брата скѡнствена и сздѡвѣна оубендетъ ,  
 и имѣнїе егѡ вѡзметъ и въ рїзѡ егѡ  
 ѡблачїтѣа , и воѡтрїе тѣмъ же пѡтѣмъ  
 и тѡй ѡхѡдитъ . ѿвз же гакѡ матерню  
 оутрѡбѡ разрѣзаетъ , младенца иетѡргъ  
 покѣржетъ , и пѡмъ и птїцамъ ѣ снѣдѣ ,  
 а и тѡй тоажде оутрѡбы сын рождѣнїе .  
 вїждѣ оубо колїкѡ безоумїе и пошнѣе  
 нїе ; констннѡ тѡчнѡ діаволѡ сребро  
 любїе , и тѣи коелѣ ради внѣи ѡпѡцѣлешн  
 женоѡ своѡ ; не гавѣлн гакѡ сребролюбїа  
 ради и пѡхоти имѣнїа , гакѡ да сѣѣа  
 и бжѣственнаа достоанїа , сѣѣа цркѣ ,  
 гакѡ хїщннкъ ѡграбншн , и своѡ женоѡ  
 и дѣтн расточншн , и хрѣтѡвѡ невѣстѡ  
 црковѣ гакѡ пѣнннцѡ ѡстѣвншн :  
 егѡже ради пѡгѡба и оубѡжестѡ , болѣ  
 знн же и смѣртн . что оубо пѡдробнѡ  
 вѣщѣа ; гнѣвѣа бжїн не имѣтѣ ѡ  
 гѣтнѣа ѡ нїхъ , покѣждѣ зѣо мн ,  
 естѣ ли гдѣ гдѣ нашъ їез хрѣтѡсъ ,

ЗАПОВѢДАЛЪ НАМЪ РЕКЪ , ИЖЕ АЩЕ КТО  
 НЕРАЗЛУЧИТСА ѿ ЖЕНЫ СВОЕА , НЕ ИМАТЬ  
 ОУЧЕНИКЪ МОЙ БЫТИ , ИЛИ НѢСТЬ МИѢ  
 ДОСТОИНЪ ; НИ ; НЕБОУДИ ТО , ОКААН  
 НЫИ СРЕБРОЛЮБИВЫИ ЧЕЛОВѢЧЕ ; НО СІЦЕ  
 РЕКАЗЪ , АЩЕ НЕ ѾСТАВИТЪ КТО ОЦА ИЛИ  
 МАТЕРЬ , ИЛИ ЖЕНОУ И ДѢТИ И ПРОЧАА ,  
 НЕМОЖЕТЪ МОЙ ОУЧЕНИКЪ БЫТИ . И ПА лѢ ѿз  
 КИ , АЩЕ НЕ КОЗЕНАКНУТЪ КТО , И БО  
 ЗМЕТЪ КРѢТЪ И ВЪСЛѢДСТВУЕТЪ МИ , НѢСТЬ  
 МЕНЕ ДОСТОИНЪ . ДА ИНО ВЕО РАЗЛУЧЕ  
 НИЕ , ИНО ЖЕ ѾСТАВЛЕНІЕ , И КОЗЕНАКН  
 ДѢНІЕ ; РАЗЛУЧЕНІЕ ОУВЕО ЁСТЬ , РАЗ  
 ДѢЛЕНІЕ , ЁЖЕ ЁСТЬ РАССѢЧЕНІЕ . РАССѢ  
 ЧЕНІЕ ЖЕ , НОУЖДЕЮ ПЕРЕКАЕМО БЫКАЕТЪ ,  
 ПОТОМЖЕ ДѢЛИМО И РАЗЛУЧИМО . ВОИ мѢ ѿи  
 СТИНУ ДОБРЕ ОУВЕО ГДѢ ГЛА , СЕГО РА Ѣ.Ѣ  
 ДИ ѾСТАВИТЪ ЧЕЛОВѢКЪ ОЦА И МАТЕРЬ , ѢЛВ  
 И ПРИЛѢПИТСА ЖЕНѢ СВОЕЙ , И БОУДЕТА ѾБА  
 ВЪ ПЛОТЬ ЕДИНУ , И ТѢЛО ЕДИНО . ДА  
 КАКЪ ВЕО МОЩНО КОМУ ТѢЛО РАЗДѢЛИ  
 ТИ ; РАЗВѢ ТОИ , ИЖЕ ЁСТЬ СОЧЕТАЛЪ .  
 РЕЧЕ БО , ЁЖЕ БѢЗЪ СОЧЕТА , ЧЕЛОВѢКЪ ДА  
 НЕРАЗЛУЧИТЪ . И АПЛУ ГЛЮЩУ , ѾБѢЩАЛЪ Ѣ КО  
 ЛЕА ЕСИ ЖЕНѢ , НЕ ИЩЕ РАЗРѢШЕНІА . рѢи



ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И Ъ ГАИГРѢ СЕБОРА , ПРАВНО ДЕКЪТОЕ РЕЧЕ:  
 ПРОКААТЪ ВСАКЪ ИЖЕ УСТАВЕНТЪ ЖЕНУ СКОЮ ,  
 ИЗКЪТОМЪ БЛГОКЪРІА . Да аще оубо про  
 каннаетъ блгокрїа ради , еже есть ино  
 чествовати , то колми паче богатыства  
 ради и чести . И правно третїе надесятъ  
 шестѣмъ себора , діакона и презкїтера  
 пѣшающа женоу свою большагм ради са  
 на , таковыа и з поповѣства и зрещи по  
 велѣ , да смрїкшеса ѿ большагм устѣ  
 нѣтса . Снце оубо и епископы сѣда  
 шыа на престолѣхъ своихъ и уставляю  
 щихъ , и на инъ возстѣпающихъ , тако  
 выхъ бгогласныхъ стѣхъ оцъ правна  
 прокалаша , и и зрещи а повелѣша и з  
 епископства . Такожде и никейскагм пѣ  
 рвагм себора , пѣтое надесятъ правно ,  
 и Ѫ средцѣ себора , перкое и второе правно ,  
 и ѿ ѿщенїа таковыа шлѣчатъ : И два  
 десятъ перкое правно антїохїйскагм со  
 бора не повелѣбатъ , но празднаго епї  
 скопа , рекоша стїи апостоли и бгоносни  
 собѣри , въ епископїю празданѣ възодн  
 ти , не прѣств рече празднхъ разсѣдн  
 ша , иже своею болєю уставивша ,

НО ИЖЕ НОУЖДЕЮ ИЗГНАНА БЫКША НЕКЪБРНЫ  
 МИ ЧЕЛОКЪБКИ , И ЛЮДЬМИ МЪБСТА ТОГѠ ,  
 ИЛИ КАРКАРСКАГО РАДИ НАШЕСТВІА , ИЛИ  
 ЦАРЬСТВА ИНОГѠ НАИТІЕМЪ . ИАКОЖЕ МНО  
 ГАЖДЫ БЫСТЬ КЪ ПЕРСИДѢ , И КЪ ПАЛЕСТИНѢ  
 И КЪ ЕГИПТѢ , ПАЧЕ ЖЕ И КО ИИФЪХЪ МНОЗѢХЪ  
 МЪБСТВѢХЪ РАТЕМЪ НАШЕСТВІЕ И МАТѢЖЕМЪ  
 МНОЗѢМЪ КОСТАЮЩИМЪ , ОБИИ ШГОНІМИ  
 БЫКАХЪ , ОБИИ ЖЕ РАНАМИ И ТЕМНИЦАМИ  
 ТОМИМИ МНОГИ СТРАСТИ ПѠ ИМАХЪ , И НИ  
 КАКО ЖЕ НЕ ПРИЛОЖШЕА КО ИИФЪХЪ КОЛИ ,  
 НО ЧИСТО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ СОБЛЮДАШЕ ,  
 И КЪРЪ ІАЖЕ КЪ БГѠ ТВѢРДЪ ИЗВѢСТНО  
 ПОКАЗАШЕ , ПРИАТЕЛЬСТВОЖЕ ВЕЛІЕ ВОЗ  
 РАСТИКШЕ , КЪ ТѢМЪ , ШНИХЪ ЖЕ ПОСЫЛАЕМИ  
 БЫКАХЪ : ТАКОКЫХЪ ОУБѠ ПОКЕЛѢВАЕМЪ  
 НА ПРѠБЪЗ КДОБѢТВЮЩИА ЦРКВЕ КВЕСТИ ,  
 ПОДАРѢ ЖЕ ЧЕСТІЮ И БОЛЬШЕЮ ШКЛОЖИТИ А ,  
 ІАКѠ ДА И ПРОЧИИ ОУБѠ ШКРЕСТЪ СОУЩІИ  
 ЕПІСКОПИ И ГРОУБІИ И СЛАБІИ , РЕКНОСТЬ ПРИ  
 ИМШЕ ЦѢЛО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ ІНАБДАТЪ .  
 ИЩЕ ОУБѠ БЖЕСТВЕННЫХЪ СТЫХЪ АПОСТѠЛЪ  
 И ОЦЪ ПРАВИЛА БОЛЬШАА И ИЗВѢСТНѢЙША  
 И ОУЧИТЕЛНѢЙША , ІВѢДАШАА КЕТХИИ ВЕСЬ  
 И НОБЫИ ЗАКОНЪ , КЪ ЧИСТОТѢ КОЗРАБѢШЫА

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ѿ престѡла ихъ на ихъ лоуцшии козкестн  
 покелѣша пользы ради людѣи , но еже  
 ршеннымъ соборомъ , то колми паче сѣмъ  
 подобаетъ лоуцшиа имъ подати чести ,  
 иже ко мнѡзѣ ноужди бѣише , и кѣрѡ  
 непорѡчнѡ енабѣша . ѿсемъ оубѡ и пра  
 кило четвѣртоенадесать стѣихъ апѡстѡлъ  
 покелѣаетъ . такожде и антѣохійскаго со  
 бора правила шестѡенадесѡ , и зкѣстнѣ  
 же шестѡго собора . , правило седмѡенаде  
 сать . снце оубѡ и сѣи стѣи соборъ ко  
 слѣдствѡ еѡвалескомѡ глагѡ гдѡ нашего  
 и бѣа тѣа хрѣта , и прехвалныхъ бгѡв апѡлъ  
 и оученикѡ преданіемъ , таковое же запре  
 щеніе положиша , нахотѣшиа когѡтѣтка  
 ради и чести болшиа пѡщати жении скол ,  
 не точию ѿ соущаго на нихъ ена ѿ гѡти  
 рече , но и ѡниѡдѡ проклѡти , и ѿ стѡго  
 общѣнїа ѡлѡчїти повелѣ . разсѡдѡише  
 оубѡ гѡковн ни когдаже и зкѡлатъ къ хоу  
 ждѡшѡ и оубѡжайшѡ епископїю ити ,  
 ѡще и ноудни соутъ мнѡзѣми , но  
 мнѡжайша имѣнїа , и слѡвѡ , и покѡл  
 себѣ ищѡщїи , дерзѡютъ разорѡти  
 запѡкѣди бжїа , ихъ же пѡгѡба смѣртѣ .

ѿже ко адѣ мѹченіе , и споспѣшителн ихъ ,  
 рече бжесткеноѿ писаніе , горе ткорѣ исаїа  
 шимъ скѣтъ тмоу , а тмоу скѣтъ . ѿ  
 скѣтъ бо соуть бжесткеныя заповѣди .  
 да иже соуть послушающіи , то ко  
 скѣтъ преыкаютъ . той бо самъ ека  
 рече : ходан коскѣтъ , не имать по ісаїа  
 ткноутиса , ходите дондеже скѣтъ мк  
 имате , да тма ксз не иметъ . ходан  
 бо коскѣтъ , не имать поткноутиса .  
 ходан же котмѣ , некетъ камш идетъ .  
 и пакн рече , на когò призрю ; но на смирѣ исаїа  
 наго и трепещущаго моухъ словесъ . и ѿс  
 пакн , любаша заповѣди моѣ козлю  
 елю , безчествующіи же козненавидѣни  
 боудтъ . и другіа книги , престѹпан  
 рече , обѣчан чистотныя и цѣломѹдре  
 ныя , безмоуки не боудетъ . да аще оубо  
 обѣчан престѹпающіи , и мѹченіа не  
 имѹтъ избѣжати , то коьмнѣ паче епса  
 нашегѹ заповѣди разорѹющіи , и егѹ  
 стыхъ оученикъ и аптѹлъ . пакн шкѣтъ  
 имамъ дати . рече ко аптѹлъ , не ново а тн  
 саждена , неможетъ бо рече не оученыи епк

рми

ꙗкоже имѣан держати лоука . и не мѡ  
 жетъ отроча тѡчнѡ теци мѡужекн .  
 и брѣма ѡще наложнши немощнѡмѡ кѡше  
 снлы , тѡ погубитъ и : но и скоуенымъ  
 и крѣпкнмъ , иже мѡжетъ рѡтннкн погѣ  
 ждѡти . ѡще ко кождѡда боудетъ слѡбъ  
 и страшикъ , тѡ ксѣ коннстко къ погн  
 кель боудетъ . Дѡбрѣ оубѡ бжѣсткенын  
 ѡфѣ апѡтолъ оучитъ рѣкъ , братіе , ѡблецѣте  
 сѡг са ко ксѡ оружіѡ бжїѡ , да козмѡже  
 те стѡти прѡтнкѡ кознѣмъ снлз не прїѡ  
 знены . да ѡще оубѡ к некннднмѣн бранн ,  
 апѡтолъ пожелѣкаетъ крѣпкнмъ быти ,  
 тѡ кольмн пѡче задѣ трѣѣ ѣсть про  
 тнѣѡ плѡтскнмъ ѣретнкѡмъ гѡтѡкнмъ  
 быти на побѣдѡ и мъ . ѡще кормчїн кѣ  
 гласъ ѣсть и хнтръ , ѡбращѡти корѡбль  
 вѡ крѣма боурн , мѡжетъ спастн корѡбль  
 ѡ погубженїѡ . ѡщелн некѣжда ѣсть ,  
 тѡ и ко крѣма тишинѡ погублѡетъ корѡ  
 блъ , и соушыѡ кнѣмъ . правило , ѡв .  
 неподѡблетъ ни ѣдннѡмѡ же ѣпкпѡ , ѡстѡ  
 кннн гдѡское сѣдѡлнще , и на и нѡ прѣселн  
 тнѣѡ : илн ко своиуъ кѣщѣуъ оупражнѡю  
 щѡса , ѡ своѣмъ престѡлѣ нерадѣтн .

толкованіе . Не токмо ѿ града кограда  
 переходити епископъ , различными правилами  
 возбранено есть , но и ветхія епископъ  
 оставити , и дѣже еѣ иконн прѣтолъ  
 цркви егѡ , и въ другою црквь соущю  
 к предѣлѣ егѡ прити , и оныя чѣсть  
 к себѣ положить , правило се не прашаетъ ;  
 но ни ескопѡхъ ѡсобныхъ вещьхъ оупражня  
 тиса емоу , паче потребности не оставлаетъ :  
 и ѡпопеченіи , и ѡоучительствѣ людеи  
 своихъ не радѣти возбранаетъ . правило , иже  
 ѡг . Неразумѣвающихъ , аще крещени  
 быша , или ни , годѣ бысть крестити ,  
 да некакѡ двоеразоуміемъ лишатся бжтве  
 нагѡ ѡчищеніа . толкованіе .  
 Иже второе крестити когѡ , крещеніе пе  
 рвое пріимша ѡ правокѣрныхъ , различнаа  
 правила ѡрнцуютъ : токмо аще не боу  
 детъ ѡ нечестивыхъ еретикѡхъ крещенъ :  
 тѣхъ бо крещеніе , скверненіе есть па  
 че , а некрещеніе . аще ли кто ѡ правокѣ  
 рныхъ сомнитса , и недовѣсть аще  
 крещенъ есть , или ни , ни самъ того  
 свѣсть младенческагѡ ради возраста ,  
 и иногѡ не иматъ извѣсткующа емоу ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И СКАДѢТЕЛЬСТВУЮЩА КОИСТИНУ , ГАКО КРЕЩЕНЪ ЕСТЬ , ТАКОВАГО БЕЗЪДУМНІЯ КРЕСТИТИ ПОДОБАЕТЪ , ДА НЕРАЗМЫШЛЕНІА РАДИ АНШІТСА БЖЕСТКЕНАГЮ ШЧИЩЕНІА .

ѠД ПРАВИЛО , ѠД . ГОДѢ БЫТЬ И СЕ , ДА КЪ ДЕНЬ БЫКАЮЩАГО СОБОРА ПОКЛѢ ЛѢТА , ДНІИ ЕЖЕ ЕСТЬ ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛЕНДЪ СЕНТАБРѢ : ДЕНЬ СТЫА ПАСХИ ПРОПОВѢДАТИ .

ТО ВЪ РАЗЛІЧНЫХЪ ПРАВИЛѢХЪ СЕГЮ СОБОРА ПОКЛѢНО ЕСТЬ СЕ , ЕЖЕ ДЕНЬ СТЫА ПАСХИ КОЗКѢЩАТИ НА СОБОРѢ , ИЖЕ БЫКАЕТЪ ПО ВСѢ ЛѢТА КО АФРИКІИ , ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛЕНДЪ СЕНТАБРѢ ; СЕЖЕ ЕСТЬ КЪ ДВАДЕСѢ

ѠЕ ПЕРВЫИ , АГГУСТА . ПРАВИЛО , ѠЕ .

ПОДОБИЮ ЕСТЬ ДАНОМУ ЕПІСКОПУ НАСМІРНІЕ ЛЮДЕМЪ , КОЕЛ РАДИ ЛЮБО ВИНЪ , ИЛИ РАСКОЛА , НЕ ДЕРЖАТИ СЪДАЛНИЦА , ЕМОУЖЕ ЕСТЬ ХОДАТАИ : НО ПО ЛѢТѢ ЕДИНѢМЪ ОУСТРОИТИ ЕПІСКОПА . АЩЕ ЛИ НИ , ИНОГО ЕПІПА ХОДАТАА ИЗБРАТИ . ТОЛИКОВАНІЕ . АЩЕ ОУМЕРШУ ЕПІСКОПУ КЪ НѢКОЕМЪ ГРАДѢ , КОСТАНДУТЪ ЛЮДИ САМИ НАСѢ , И РАЗДѢЛЫШЕСА НА ДВОЕ , РАСКОЛЫ И БРАНИ КОЗДВІГНУТЪ И МАТѢЖЪ МЕЖДОУ СОБОЮ : И ПОСЛАНЪ БОУДЕТЪ СОБОРОМЪ НѢКІИ ЕПІСКОПЪ

находатайство , ꙗко да смириѣтъ ѿ ,  
 не подобаетъ емоу имѣти престола града  
 того , емоуже данъ естъ ходатай , но  
 да потщитса къ то лѣто оустакнети ма  
 тежь , и оумирити люди , и оубѣщати  
 ѿ , ꙗко да приимѣтъ себѣ епископа .  
 ꙗще же чрезъ къ лѣто не возможетъ ни  
 коѣже пользы сотворити людемъ ,  
 по лѣтѣ томъ , ины къ негѣ мѣстѣ да  
 пущены боудетъ ходатай . правило ,  
 ѿз . Да нестѣжуютъ епископѣ , да боу ѿз  
 дѣтъ мѣстницы . толкованіе . Оубѣзѣн  
 ѣ силнѣйшихъ ѡслобленіа и обиды подз  
 ѣмахѣ , и того ради приходяще къ еписко  
 помъ стѣжашѣ имъ , и молашеса помощн  
 имъ . епископѣ же окогда помогающе , око  
 гдаже не козмогающе : сице избѣлиша оубѣ  
 собора сегѣ просити оу црѣ , да епромышлѣ  
 ніемъ епископовъ изберетъ и поставетъ  
 мѣстниковъ . мѣстницы же , казнители  
 соуть црковнѣи , да протѣкатса наснлію  
 и мѣчнѣельствѣ богатыхъ , и ѡмщаютъ  
 оубѣгѣи ѡ наснліа ихъ , и епископѣ того ради  
 нестѣжаеми пребываютъ . правило , ѿз . ѿз  
 Не приходящѣи по всѣмъ лѣтамъ на соборѣ ,



ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

АЩЕ НЕ БОЛА НЕВОЗБРАНІТЪ ИМЪ , СВОЕА ЦРКВЕ ШЩЕНІЕ ДОКАЖЕТЪ ИМЪ . ТОЛКОВА НІЕ . ЕЛИКОЖЕ ОУБЕ ЕПІПЪ КЪ КОЕЙДО ОБЛАСТИ НЕ ПРИИДУТЪ НАСОБОРЪ , ИЖЕ БЫВАЕТЪ ПОВСА ЛѢТА , НИ СТАРОСТІЮ НИ БОЛѢЗНІЮ , НИ ИНОЮ ЖЕ НИ КОЕЮ ТѢЖКОЮ НОУЖДЕЮ ВОЗБРАНАЕМН , НО ЛѢНОСТІЮ , ИЛИ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ СЕ ТВОРАЩЕ , ТАКОВІА ПОВЕЛѢ СОБОРЪ БРАТСКИ НАКАЗАТИ ; СЕЖЕ ПРАВЛО И ОБРАЗА НАКАЗАНІЮ ПОЛАГАЕТЪ : ПОВЕЛѢ ВАЕТЪ БО ЕПІСКОПШМЪ БРАТІИ ИХЪ НЕ ПРИШЕЩАТИСА , НИ СЛУЖИТИ СНИМИ , НО ТОКМЪ КЪ СКОУХЪ ЦРКВАХЪ ТАКОВІИ ДА ИМУТЪ ШЩЕНІЕ , И СЛУЖАТЪ ВНИХЪ .

ОН ПРАВЛО , ОН . ГРАМОТАМИ ПОЗКАНЪ БЫСТЬ И НА СОБОРЪ КРЕСКОНІИ ЕПІПЪ , АЩЕ НЕ ПРИИДЕТЪ , ДА ВѢСТЬ , ГАКЪ СОУДЪ ИАНЬ НАНЕСЕНЪ ХОЩЕТЪ БЫТИ . СЕ ПРАВЛО РАЗОУМНО .

ОД ПРАВЛО , ОД . ИЗКОЛНША ОЦЫ СЕБОРА СЕГѠ , ПО ШЕДЖЕНІИ И ПО ИЗВЕРЖЕНІИ ЕКНТИЕКѢ , ПОДМОЛЕНІЮ ВЕБХЪ ЕПІПЪ , ЕПІПА ВО ИПСОНѢ ПОСТАВИТИ , И НИКАКОЖЕ ИМЪ НЕ СПАКОСТИТИ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ЕПІПА , НА ПОЛЪЗЪ ЦРКВИ , ЗАТОЛІКЪ ВРЕМА БЕЗЪ ЕПІПА ШСТАВЛЕНѢ БЫВШИ . СЕ ПРАВЛО РАЗОУМНО .

ПРАВИЛО , П . ОБЛИЧАЕМЪ ПРИЧЕТНИКА П  
 ѿ грѣсѣ , и ѡще глаголетъ испракнуха  
 того лѣта , да исправетца . по лѣтѣ же  
 да боудетъ не пріятенъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ѡще нѣкѣи причетникъ ѡклеветаемъ боу  
 детъ ѿ грѣсѣхъ , и оуже ѡсѣждаемъ на  
 сѣдѣши столъ возглаголетъ , пождѣте ма ,  
 ѡще могѣ ѡправдѣтца , и не покѣнна себе  
 поставити , кѣтѣ лѣто доженъ ѣсть по  
 тѣѣтца , да ѡправѣтца . по лѣтѣ же  
 томъ , ни едио же ѡправдѣнїе словесъ егѣ  
 не пріятно ѣсть на сѣдѣши томъ , но ѡсѣ  
 жденъ ѣсть . ѡще же хѣщѣ припѣсти кѣ боль  
 шемѣ собѣрѣ . кѣтѣ лѣто да сотворѣтъ тѣ  
 по ѡзложенїи перкаго сѣда , по лѣтѣ же  
 не пріятно ѡправдѣнїе . ПРАВИЛО , ПА . ПА  
 ѡчюждагѣ нѣкоего монастырѣ , ѡще по  
 ставитъ когѣ причетника , или кокоемѣ мо  
 настырѣ игоумѣна , да ѣсть не пріѡещенъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Чернорѣзцы толъ ѡбласти ,  
 епѣкѣ дожин соутъ покарѣтца , и терпѣ  
 ти кѣ монастырѣхъ винѣже построѣшаса ,  
 и не ѡставлѣти ихъ , ѡще нѣгдѣ нѣсть  
 епѣкѣ града того , поднѣмъ же соутъ , ноу  
 жныа радн потребы повелѣтъ имъ ѡзыти ,

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРФАГЕНѢ

рѣкше , илѣ игоумѣна нѣгдѣ постѣкити ,  
 илѣ инакѣ какѣ по подобію шпоуѣтитѣ нѣ  
 гдѣ , ꙗкоже четвѣртѣе правла , иже въ  
 халкндѣснѣ собора покелѣкѣтѣ . ꙗще нѣ  
 коего мнѣха шчюждагѣ предѣла монастырѣ  
 прѣимѣтѣ епископѣ , и причѣтника сотко  
 рѣтѣ , илѣ въ своегѣ предѣла монастырѣ  
 игоумѣна того постѣкитѣ , такокѣн съ  
 своѣю братіѣю съ епископы не имѣть обще  
 ніѣ , но токѣмѣ въ своѣй емоу цркви да  
 слоужитѣ , и съ своѣми людѣми да пришеще  
 ꙗе тѣа . ПРАВИЛО , ПѢ . Епископѣ , ерети  
 кѣмѣ , илѣ еланнѣмѣ наслѣдѣе пншѣ ,  
 да боудѣтѣ проклатѣ . ГОЛКОВАНІЕ .  
 Еретикиѣмѣ , и шградскѣмѣ закона козѣ  
 бранѣно еѣтѣ , шхристиѣанѣ ни чтоже взн  
 мѣти , ни по закѣтѣ наслѣдѣа поганѣмѣ  
 давати . ꙗще же боудѣтѣ шстѣкленн на  
 слѣдннцы имѣнію шнѣкоегѣ епископа ,  
 иже оумираѣ шстѣкѣ илѣ наслѣдннн  
 богѣтѣствѣ своемоу , и ꙗще емоу соутѣ  
 ерѣдннцы , тѣн оубѣ еже прѣѣша , ни  
 чтоже штогоу пришеращѣтѣ ; но людѣкѣн  
 побѣрца , иже берѣтѣ на людѣхѣ црвкѣа  
 дѣнн , всѣ шстѣкленѣа имѣ да козметѣ .

Ѣпѣпъ же , илѣ ииъ причѣтннкъ , напнелѣын  
 тѣхъ наслѣдннкн своемоу имѣнїю , наслѣ  
 дннкъ ѣсть , ѣже слышатн , да боудетъ  
 проклатъ . прѣвило , пг . Ѡ быкающеъ пг  
 ѣ црквахъ свобожденїи рабѣмъ , Ѡ црѣ испро  
 шенїе быкаетъ . толкованїе . Рабѣ нѣкнхъ  
 ради кннъ прнбѣгающе к црквамъ . свободе  
 нїе прїнмахъ , се Ѣпѣпомъ праведнѣ бытн  
 мнѣшнмъ , и хъ же господѣ покѣшахъ да ѣ ра  
 бѣтѣ пакн прнвлещн . Ѡ семъ оубѣ нзѣолн  
 ша оцн поманоутн црѣкн . прѣвило , пд . пд  
 жертвеннцн , иже ѣ сѣлѣхъ , илѣ ѣ ннѣхъ ,  
 илѣ ѣ внноградѣхъ , ѣ ннхъ же не лежатъ мо  
 щн стѣхъ мѣнкъ , но токмѣ людскн бы  
 ваетъ матѣжъ : и ѣлїцн же жертвеннцн  
 Ѡ прнвдѣнїа , и Ѡ соуетнагѣ Ѡкровенїа ,  
 согтѣвлени бывше , всн да раскопѣютѣа .  
 толкованїе . ѣлнко же мѣтвеныхъ домѣхъ .  
 рѣкше цѣрквѣн , безъ болн и безъ молїтвн  
 Ѣпѣпан , создано бысть , ѣ ннхъ же нн моцн  
 стѣхъ мѣнкъ положенн быша , такокн  
 цѣрквн не сцѣенн соутъ . сегѣ ради оубѣ сѣже  
 на полѣхъ и ѣ ннѣхъ , илѣ ѣ вннорадѣхъ

домѣхъ мѣтвеныхъ безъ болн и безъ мѣтвн  
 Ѣпѣпан не создати , но и разорати .

рѣк

СОЗИДАЕМЫА ЦРКВИ, БЕЗЪ БОЛИ И БЕЗЪ МЛТВЫ  
 ЕПІКПЛИ, И БЕЗЪ ПОЛОЖЕНІА МОЩЕЙ СТЫХЪ  
 МЧНКЪ, АЩЕ ЕСТЬ МОЩИШО, ДА РАСКОПАЮ  
 ТСА. АЩЕ ЖЕ ЛЮДСКІИ МАТѢЖЪ ВОЗБРАНІТЪ  
 СЕМОУ БЫТИ, ПОНЕ НАКАЗАНІЕ ДА ПРИИМУТЪ,  
 НЕ ТВОРИТИ Ъ НИХЪ МОЛБЫ, НИ ПИРОВАНІА  
 ЕЛЛИНСКАГО, НИ ПЛАСАНІА БѢСОБЕКАГО, ДА  
 РАСКОПАЮТЖЕСА, И ИЖЕ СОННАГО РАДН ПРИВН  
 ДѢНІА, И ШКРОВЕНІА РАДН СОУЕТНАГО СО  
 ЗДАНЫА ЦРКВИ. ДІАВОЛЪ БО ТМА СЫНЪ КЪ  
 ПРИВДѢНІИ Ъ СВѢТЪ ПРЕЛАГАЕТСА, И ИЗЪ  
 КѢТОМЪ БЛГОБОАЗНЫСТВА ПРЕЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢ  
 \* ПЕ ЧЕСКІА ДОУШЫ. ПРАВИЛО, ПЕ. АЩЕ ВО ИЗЪ  
 ВААНБІ СОУТЬ, ИЛИ Ъ МѢСТѢХЪ ИБКИХЪ ИЛИ  
 Ъ ЧАЩАХЪ, ИЛИ Ъ ЛОУЗАХЪ, ИЛИ Ъ ДРѢВѢХЪ  
 ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА, ДА ПОТРЕБАТСА.  
 ЧОЛКОВАНІЕ. НЕ ТОКМО ОУБЕ ИДОЛСКАА ТѢ  
 ЛИЩА ПОДОБАЕТЪ СОКРУШАТИ ЖЕ И ПОТРЕБАТИ  
 И ТРЕБИЩА, РЕКШЕ ЦЕРКВИЩА ИХЪ РАСКОПОВА  
 ТИ, НО АЩЕ КОТОРЫИ И ИЗЪБЫТОКЪ ИДОЛОСЛУ  
 ЖЕНІА ШТАЛСА, ИЛИ Ъ МѢСТѢХЪ ИБКИХЪ,  
 ИЛИ Ъ ЛѢВѢХЪ И Ъ ДВЕРОВАХЪ, ИЛИ Ъ ДРѢ  
 ВѢХЪ. ИБО ИБКАА ТАКОВАА ПОЧИТАЮ ЕЛЛИНИ

• ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА, И МѢСТА ВОЛШЕ  
 БНАА, И ВСАКАА ТѢЛИЩА, ДА СОКРУШАТСА.

ѡхотаще вна , и слаждаще идоломъ ихъ .  
 льстїи же ѡгнанѣ бывши , аще мѣсто , или  
 волшѣбное нѣчто избыло есть , да потребн  
 тса до конца и то , ꙗко же не ѡставитиса  
 ни пꙋамати ихъ . прꙋвило , пс .

пс

ИЗБОЛЕНА ОЦЕМЪ , ꙗко да потребныа гра  
 моты , бывающыа ѡ собора , кархидсонскїи  
 епкпъ , ѡ имени всѣхъ епкпъ да пишеть ,  
 и подписуетъ . ТОЛКОВАНИЕ . Первыи есть  
 ѡ всѣхъ епкпъ ко африкїи , кархидсонскїа  
 цркве епкпъ , и такъ изболїша всѣ оцїи со  
 бора сегѡ , да потребныа соборныа грамо  
 ты , ꙗже хотѣ послати ко африкїйскимъ  
 властелемъ донатїанъ ради , или к дрѣ  
 гимъ нѣкимъ , кархидсонскомѹ епископѹ  
 ѡ лица всѣхъ епкпъ писати и подписовати .  
 еже сотвориша тогѡ ради , понеже не добенѡ  
 есть , и время тяжко внигда писати грамо  
 ты к црѣмъ , или к болгаромъ , всегѡ собора  
 оцемъ подьписанїа ради собратиса .

прꙋвило , пс . Да не почтѣши себѣ большїи пс  
 соущаго прежде тебѣ , но да послѣдствѣеши . мѣньше  
 не брегїи же ѡ перкомъ ѡ негѡ , самъ не мѣ болша  
 брегѡмъ боудеть . ТОЛКОВАНИЕ . го препо  
 Бо африкїи тогда и ко инымъ странамъ , читати

правовѣрнѣи епископѣ , не имѣху по прѣтѣломъ  
 разлѣчныя чести , но вси бѣху равночестни .  
 епископѣ же прѣже поставлены , и поставленаго  
 понемъ , и сѣданіемъ , и к̄ правильныхъ к̄зы  
 сканіихъ , и ко шкѣтѣхъ честнѣи бѣше .  
 и такъ иже по нѣхъ , по лѣтомъ поставленіа  
 нѣхъ послѣдоваху . не хотѣшаго же по томъ  
 оутѣвѣ творити епископа ко африкійскѣи стра  
 нѣ , но гордѣшася и самомнѣма соуща ,  
 и ѿ старѣишихъ егѣ не брегуща , пожелѣ  
 ша оцн не брегѣмъ быти таковѣмъ ѿ всегѣ со  
 пн бора . правило , пн . Понѣже кѣелтодаю епи  
 скопѣ прѣтѣвникѣ егѣ вопрошивъ прѣ нашъ  
 соборъ вѣити : первое зѣво вѣити шкѣщася ,  
 послѣднѣ же не згѣднѣ ми естъ , рѣкъ , и ѿнде ,  
 да боудетъ безъ общеніа , дондеже кѣшъ  
 ікончѣетсѣ . изверженъ бо быти прѣжде  
 осѣжденіа нѣсть праведнѣ . толкованіе .  
 Не подобѣетъ кѣкорѣ стѣнѣла изверженъ ,  
 ни простѣимъ извѣтомъ . иже ко кѣелъ  
 тодай , кентирнѣата града епископѣ ,  
 прѣдъ соборомъ снмъ сѣдѣтисѣ шкѣщавъ ,  
 сѣперникѣ егѣ того вопрошивъ , и потѣмъ  
 ѿнде , рѣкъ , не згѣднѣ ми естъ прѣ снмъ

епископѣ шкѣщавыиѣ сѣдѣтисѣ прѣ соборомъ ,  
 и послѣднѣ шречѣсѣ , да боудетъ бѣ общеніа .

СОБО́РШМЪ СЪДАНТІСА , да боудѣ оубо безъ оуше  
 ніа , дондеже соудъ прїиметъ , и гланна  
 нань к конецъ прїидутъ . Іакъ и бѣсть прѣке  
 днѡ прѣжде ѡсѣжденїа и зкрещїи того ѡ сана .  
 прѣвило , П.а . ѡ мазимїанѣ кагенсіиетѣмъ п.д.  
 епѣпѣ оугоднѡ бѣетъ соборѡ , да послѡ грамо  
 ты , и к томѡ , и к людеѣ града того , да оинъ  
 и зъ епѣпїи и зыде , тїи же себѣ иного епѣпа  
 да и зыщутъ . Сїе разоумнѡ прѣвило , прѣви  
 ло , Ч . Во африкин поставленъ бѣкъ , да но ч  
 еи грамотѡ написанѡ рѡкою поставльшаго и  
 епѣпа , крѣма и дѣнь имоушѡ , и има коеко  
 днѡ . то . Сегѡ ради покелѣша оци , да  
 не боудетъ никѡго же пререканїа въ епѣпѣхъ  
 ѡ поставленїи , ктѡ ѡ нїхъ перкое поставленъ  
 бѣетъ , илїи ктѡ послѣжде ; подобѣтъ оубо  
 поставляющемѡ епѣпѡ ко африкин , да въ  
 дѣетъ грамоты написавъ своєю рѡкою поставлѣ  
 ющимса ѡ негѡ епѣпѡмъ , сказѡща к кое  
 лѣто , и коегѡ мѣсеца , к которын дѣнь ,  
 и прїи которемъ влѣстелїи поставленїи бѣише .  
 прѣвило , Ч.а . Ище и едїною к цркви почтѣтъ ча  
 книгн , ѡ дрѡгїа к причѣтъ не прїятенъ .

---

причѣтникъ ище и едїною к цркви почѣлъ бѣтъ \*  
 книгн , ѡ дрѡгїа цркве не прїятъ .



ТОЛКОВАНИЕ. Чюждаго причётника пріати вси соборн возбраніли соуть. аще оубо причётни и единоу почелъ естъ сщєнныа книги въ цркви людемъ, ни таковоу ш иныа цркве въ причётъ пріатъ быти, правило не прощаетъ.

ЧВ правило, ЧВ. Кійждо епкпъ къ своємъ градѣ, со старѣйшинами донатіанъ, да сходнтса. или аще и соеда пріймъ, да собираетса і ни ми. ТОЛКОВАНИЕ. Тщашеса бжєствєннии оци, прієдинити къ соборнѣй цркви донатіаны, гже ш неа себе слѣ шторгнуша, не престаху молаше ихъ, шстдпнти ш кє тхїа прелести ихъ, и воспріати истину. и зволиша и ещє подобноу быти, да кійждо епкпъ къ своємъ градѣ ш себе со старѣйшинами донатіанъ да сходнтса, или дрго епкпа і собою пріємъ, и і тѣмъ да собираетса і ними, и глетъ къ нимъ гже соуть посемъ правила гшену написана. и аще не послшютъ тѣмъ молими, цркоу властїю и згнати тѣхъ и з цркве, кнѹ же видѹша.

ЧГ правило, ЧГ. Да боудутъ къ донатіаномъ глаголемаа снце, желдемъ предаватиса ш вашемъ исправлєнїи. повелѣно бо естъ и намъ, и къ нехоташїи быти братїи нашей,

ГЛАТН , БРАТІА НАША ЄСТЕ . ТѢМЖЕ ІХОДИМСА  
 І ВАМН Н ОСПОМНИАЕМЪ , ГАКѠ АЩЕ НѢКОЕ  
 ѠПРАВДАНІЕ , Ъ СЛОВЕСѢХЪ МНІТЕСА НМѢТН ,  
 НЗБЕРІТЕ МОУЖИ ТАКОВАА ІВѢДАЩІА , НАРЦЫ  
 ТЕ МѢСТО , Н ВРЕМА , Ъ НЕЖЕ ПРІИДУТЪ Н БЕСѢ  
 ДЮТЪ І НАШНМН , ДА ВСАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢ  
 ШІТЕСА . АЩЕ АН ЖЕ НН , НЕ ВѢРІЕ КАШЕ ѠСЛАѢ  
 ПОЗНАНО БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ЧД . РОЖДШІН ЧД \*  
 СА КО БЛГОЧЕСТІН , Н ВѢРѢ ВОСПИТАНН БЫКШЕ  
 ЦРН , РОУКѠ ДААТН ЦРКВАМЪ ДОБЖНН СОУТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ Н ПАВАѠ ПОМОЛЫШДЕА , КОНЕСКАА РѠ  
 КА БЕЗЪЧІННЫХЪ РАЗРѠШН ЄДНОДУШІЕ .

ЧОЛКОВАНІЕ . БЛГОЧЕСТІВНЫХЪ ЦРЕН , ПОСОБІА  
 Н ПОМОЩН ЦРКВН ВСЕГДА ТРЕБДУТЪ . ЦРН ЖЕ ДО  
 БЖНН СОУТЬ ТАКОВАА ПОДААТН НМЪ , ГАКѠ ВѢ  
 РЫ СОУЩЕ ПОБОРННЦН , ДА НЕ Ѡ ЄРЕТІКЪ , НЛН  
 Ѡ БЕЗЪЧІННЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ ПРЕСБІДМН БЫВАЮ .  
 НБО Н АПЛЪ ПАВЕЛЪ , ЄГДА КААТВАМН СОВѢЩА ДѢА  
 ШАСА БЕЗЪЧІНІЕ ЄВРЕН ОУБІТН ЄГО Ъ ЦРКВН , МЗ  
 КОНЕСКОЮ ЕНЛОЮ ЕНХЪ ЄДНОДУШННН СОВѢТЪ РА  
 ЗРѠШН . ПРАВНО , ЧЕ . НЗВОЛНША ОЦН , ЧЕ  
 ГРАМОТЫ ПОСЛАТН КО ВЛАСТЕЛЕМЪ , ГАКѠ ДА ПО  
 ТЩАВШЕСА ДАТН НМЪ ПОМОЩЬ , НЗГНАТН ЗРН  
 ДОНАТІАНЫ , ВО ОБЩЕЙ ПОТРЕБѢ БЫВШН ,

ЦРН ПРАКОВѢРНІН , РОУКѠ ПОМОЩН ЦРКВАМЪ  
 ДААТН ДОБЖНН СОУТЬ . РНЕ

грамоты да посылаются гдѣкомѹ прѣтолѹ,  
 и соборѹ да быкаеть, и дѣже есть подобно:  
 аще не ѡбщяа потребы, к сконхъ областехъ  
 да творятъ соборѹ, и соудатся. толкованіе.  
 Иже оубо к кождо области соборѹ быкати  
 по вса лѣта, собиратися епѣпшмъ, и вса  
 прилчншася имъ особно црковнаа ста  
 заніа по правншмъ, изысковати же и ра  
 зрѣшати, соборѹ повелѣваеть. а еже  
 ѡ ксѣхъ областей, и соущихъ во африкин  
 епѣпшмъ иходитися к нѣкоемъ мѣстѣ, и  
 ѡбщъ творити соборѹ: аще не боудеть ѡбщаа  
 вина, еа же ради должни соуть инитися,  
 инако такокомѹ соборѹ быти не прощаетъ,  
 трѣда ради шесткѣа за долготѹ пѹти. егда  
 же боудеть нѣкаа ѡбщаа потреба, еа же  
 ради ѡбщемѹ соборѹ быти, должни соуть  
 вси епѣпи, к держащемѹ первын прѣтолѹ  
 епѣпѹ, грамоты послати. и той и дѣже  
 аще и зберетъ мѣсто стройно инитися,  
 45 тоу да собероутся. правило, 45. еднномѹ  
 ѡ двою едперникѹ припадавшѹ, аще же ѡба  
 и зволнта и збратн еддїю, ѡ толѣ да припа  
 даетя. толкованіе. Градскїи оубо законъ  
 едперника два и збретя себе еддїи, и ѡнихъ  
 ѡсѹжденыи, и нѣ припадз не прїатенз.

ТАКЪ МОУДРЪСТВУЕТЪ , ѿ ИЗКОЛЕНУХЪ СДАІ  
 АУХЪ . ГАКОЖЕ ІНАКЪ НЕ СОСТАВІТИ ИЗКОЛЕНА  
 СДАІЩА , АЩЕ НЕ КОПРОСАТЪ ПРЄЖДЕ ѿ ОБОЮ СЪ  
 ПЄРНИКУ ГЛЮЩЕ , САМА ИЗКОЛЕНТА СДАІТІСА  
 ѿ НАСЪ . АЩЕ ЖЕ ЄДИНЪ ѿ ВА НЕ ПРИІМЕТЪ СДАІ  
 НАШЕГО , ТОЛІКЪ СЛАТА ДА ЪДАЕТЪ СЪПЄРНИКУ  
 СВОЕМОУ , ПРИЄМАЮЩЕМУ СОУДЪ НАШЪ , И ОБЄМА  
 РЕКШЕМА , ТАКЪ ДА БОУДЕТЪ , И ПОЛОЖІТА ТО  
 ЛІКЪ СЛАТА , МЕЖДОУ СОБОЮ , И ТАКЪ СОУДИТА  
 СА . И АЩЕ КОТОРЫИ ѿ НЕЮ НЕ ХОЩЕТЪ ПРЕБЫ  
 ТИ КО ѿСЪЖДЄНІИ , ИЗКОЛЕНАГО ѿНЕЮ СДАІИ ,  
 ЪЗЕМЪ СЛАТО ЪДАЕТЪ СЪПЄРНИКУ СВОЕМОУ ,  
 ІЖЕ ПРИЄМАЕТЪ СОУДЪ ЄГѦ , И ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ЪНЕМЪ . НЕ НОУДНА БО ЄСТА ПРИАТИ СОУДЪ  
 ЄГѦ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ ЪНЕМЪ , НО ПОВОЛИ ЄЮ СЕ  
 ЄСТЬ . СЕГѦ РАДИ ГРАДЕСТІИ СДАІИ , ДА ЄГО НЕ ПО  
 СЪЖДАЮТЪ , ПОНЄЖЕ И КРОМЄ СДАІЩА ІХЪ МО  
 ЖЕТЪ , ЄМОУЖЕ ЄСТЬ НЕ ВГОДЕНЪ СОУДЪ , РЕЧЄННОЕ  
 СЛАТО ДАВЪ , ѿИТИ ѿ ТОУДУ . ГАЕТЪЖЕ И СЕ  
 ГРАДЕСКІИ ЗАКѦНЪ , ГАКЪ ПОДОБЕНЪ СЫН ОБЄМА  
 СЪПЄРНИКОМА СДАІА , РЕКШЕ СГОДЕНЪ , И МОГІИ  
 СДАІТИ ПО СВОЕЙ ВЛАСТИ , ИЗКОЛЕННИИ СДАІА  
 НЕ ВЫКАЕТЪ . ПРАВНА ЖЕ НЕ ТАКЪ ѿ ИЗКОЛЕННІ  
 СДАІАУХЪ ПОВЕЛЄВАЮТЪ . НО АЩЕ ОБА СЪПЄРНИКА  
 ЄПІЕКОПА , ИЛИ ПРИЧЄТНИКА , ИЗБЕРЄТА ИБКІА

ѿ еп<sup>и</sup>к<sup>п</sup>ъ изволеныа судїи , и предїимн суд  
 дїтнса восхощета , о<sup>с</sup>удженн ѿ ннхъ ,  
 аще хощетъ прїати о<sup>с</sup>удженїе ннхъ , нндѣ  
 припадъ не прїатенъ ѣсть , но да пребоудетъ  
 и не хота к томъ о<sup>с</sup>удженїи . кнн же пона  
 шем<sup>у</sup> смотрению , е<sup>а</sup>же ради не прощено ѣсть  
 на соудъ ннхъ припадати посудженїа ради .  
 написана бысть нами к<sup>ѣ</sup>и правнлѣ , сег<sup>о</sup>  
 ѿ собора . правнло , ѿз . ѿ цр<sup>л</sup>а да испроси  
 тса соглаболникъ , рѣкше помощникъ за  
 ст<sup>у</sup>плению , ѿ цр<sup>к</sup>овныхъ главнзнахъ , нже  
 хнтростъ имѣютъ , ѿмшатн вѣши цр<sup>к</sup>о  
 вныа . и гак<sup>о</sup> ет<sup>л</sup>н ѿ приключиющихса оуд<sup>б</sup>  
 еннхъ возвѣшатн м<sup>о</sup>г<sup>у</sup>тъ . толкованїе .  
 и пакн изволенса оц<sup>ѣ</sup>мъ собора сег<sup>о</sup> , гак<sup>о</sup>же  
 въ де мъ , правнлѣ , згодн<sup>о</sup> бысть про  
 снти ѿ цр<sup>л</sup>а , гак<sup>о</sup> да в<sup>ѣ</sup>дстъ нмъ власть ,  
 поставлатн мѣстникн к<sup>ѣ</sup> цр<sup>к</sup>ви , е<sup>а</sup>же соутъ  
 казнители и судїи , то самое с<sup>л</sup>уженїе и хн  
 тростъ , имоушихъ цр<sup>к</sup>овныа вѣши ѿмшатн  
 тн : гак<sup>о</sup> да протнватса ет<sup>н</sup>тели прил<sup>у</sup>ча  
 ющимса , коль краты аще ноужда боудетъ ,  
 и оудобъ сѣл<sup>о</sup> м<sup>о</sup>г<sup>у</sup>тъ в<sup>ѣ</sup>суднша к<sup>ѣ</sup>ходн  
 тн , и цр<sup>к</sup>ви ѿ такovýchъ возвѣшатн , и  
 ѿтоудъ помощь прїимати .

ПРАВИЛО . ЧИ . Иже николи же имѣвше свое чин  
 гдѣ епископа возпроехатъ , да боудетъ , аще не  
 соборъ епископъ области тоа , и старѣйшихъ  
 епископъ пожелатъ и напншутъ , по колн и то  
 гдѣ епископа , въ его же власти естъ црква та ,  
 инакъ не прїимутъ . ТОЛКОВАНІЕ . Аще предѣлъ  
 нѣкин по епископомъ естъ , и вохоще того на  
 родъ епископа себѣ поставити особы ; не про  
 сто желышани да боудутъ , но со искѣшеніемъ  
 всегдѣ собора . да аще митрополитъ области  
 тоа , и вси соущи и нмъ епископи , по колн  
 тогдѣ епископа , по нмъ же естъ предѣлъ , поже  
 латъ и напнш , да поставитца нмъ епископъ .  
 ПРАВИЛО , ЧА . Иже ѿ донатіанъ ѡбращше  
 са , да имѣютъ свою епископы , аще и не е кол  
 лею собора тѣхъ имѣхъ . оумершъ же епис  
 копъ , аще не хотѣтъ иного к тогдѣ мѣсто  
 поставити , к дрѣгомѣ приложитца достой  
 ны соутъ . и епископи иже прежде соединѣна  
 ѡбратншеса , люди гаже имѣхъ , да имѣ  
 ютъ . по пожелѣніи же цртемъ еже ѿ со  
 единѣніи , кааждо црква свою ѡправданіа  
 да ѡметитъ . ТОЛКОВАНІЕ . Донатіане ѡтор  
 гшеса ѿ соборныхъ цркве , и свою имѣхъ  
 епископы пожелѣно быеть нмъ , аще ѡбратѣтца



ИЗНЕСТИ НАНА : но црковныа ради крото  
 сти , да боудутъ послани , ѿ вещи той  
 разумѣти должны соуще . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Тин дѣакони , макрентіа епископа ноыа  
 германіи ѿклекеташа , и повелѣно быста  
 ѿма на соборъ прїити , и предложити кнѣи ,  
 ꙗже глаголаху на епкпа , и тогда дважды  
 и трижды , поискани быкше и не шербтѣ  
 шаса , и хотаху ꙗкш клеветници шедже  
 ни быти : но црковныа ради кротости ,  
 повелѣша стїи оци , послати нѣкїа сдѣи  
 ѿ собора ко граду той , и тамъ разсмотрити  
 кнѣи глємыа на епкпа , пришедшымъ и  
 тѣмъ глѣющимъ нань , и подобену вещьмъ  
 да едадѣтъ шедженіе . ПРАВИЛО , ꙗ . ꙗ  
 Изволиша послати грамоты ко инокентїю ,  
 смиритиса другъ ко другъ , римстѣи и але  
 зандрстѣи црквама . ТОЛКОВАНИЕ . Нѣкнхъ  
 ради кнѣи , расколъ бысть междѣ римскою и  
 александрскою црквїю , и гнѣвъ ѿмѣста междѣ  
 собѣю , римскїи и александрскїи папа . Изво  
 лиша оци грамоты послати , ко инокентїю па  
 пѣ римскомъ , ꙗкш да смиритася другъ ко  
 другъ ѡбѣ црквѣ , и да хранитѣ миръ , егѣже  
 гдѣ предѣ есть рѣкъ , миръ даю еѣ : миръ мой



ѡставаляю ка: и пакн смрѣтеса между  
 рѣ собору . прѣвило , рѣ . Малженца распѣ  
 брако со щѣющаса , аще не смрѣтаса , да пребывѣета  
 коупнѣ такѡ . аще ли ни , кѣ покаанію да понѣждена  
 вшеса боудета . толкованіе . оугодниѡ бысть оцѣмъ  
 • собора сегѡ , по еѡвальскомѣ и апльскомѣ оуче  
 нію , ни комѣ же своеѡ жени не изгнати про  
 етѡ , ни разлѣчатнса ѡнеѡ . аще же прилѣ  
 чнѣтса , или моужѣ кохотѣвшѣ , или женѣ  
 разлѣчнѣтса ѡ сожнѣтсѣ , и не смрѣтаса ,  
 и не кохощета пакн зннѣтнса и коупниѡ жн  
 ти , да пребоудѣтѣ такѡ ко едннствѣ , и  
 дрѣгомѣ бракѣ да не сочетѣютаса . понеже  
 ма гѣ иже пѣщеннцѣ поймаѣтѣ , прелюбы творнѣтѣ .  
 аще же моужѣ поймаѣтѣ иноую жену , или  
 женѡ иного моужа , кѣ покааніе да прике  
 доутаса , и люкодѣнствѣ заперѣніе да  
 прннмѣтѣ . кѣ семоу ищн прѣвила , пѣз гѡ ,  
 собора шестѣгѡ вселенскаго : и еѣгѡ каснліѡ  
 прѣвило , а , ле , мн , и ѡз : и ѡ семъ тѣ  
 рѣ мѡ тоже глѣ . прѣвило , рѣг . Годѣ бысть  
 оцѣ , да оутверженнѡ собору мѣтѣ , ѡ вѣбѣхъ  
 совершаютсѣ , или начѣлнѡ , или прѣложеніѡ ,  
 или рѣкоположеніѡ . и ѡнѡдѣ инѣбѣхъ на вѣрѣ

\*мѣжемъ зженамн не разлѣчатнса .

НИКОЛА́И ЖЕ НЕ ПРИНОСИ́ТИ . ТОЛКОВА́НІЕ . И́же ѿ  
 вѣсѣхъ собороуеъ оутверженаа сѣаа писаніа ,  
 и млі́твы ꙗже цр҃квь пріааа е́сть , вси хри  
 стіа́не творіти до́лжни соу́тъ ; се́же е́сть  
 ꙗже е́ нача́лѣ сѣ́аа слоужбы до е́ва́ліа пѣ  
 ніе , и почитаніи цѣ́енныхъ писаней : или  
 предло́женіе ; се́же соу́тъ , е́же ѿ о́глашенѣи  
 молітвы , и́ми же тѣхъ гдѣеи предлага́емъ :  
 и рѣкополо́женіе , е́же е́сть поставленіе : и  
 пото́мъ быка́юще лю́демъ е́л҃гословеніе е́пи  
 скоплею рѣко́ю . ПРА́ВНО , ꙗ́д . Людска́го е́ ꙗ́д  
 да оу́ цр҃а прое́ан , не е́пкпъ . ТОЛКОВА́НІЕ .  
 е́пкпъ или причѣтникъ , ѿ грѣсѣхъ ѿклеке  
 твѣмъ , и ѿрицаетса цр҃ковнаго е́днѣа , и  
 про́ситъ ѿ цр҃а мирскіхъ е́дѣй , такоуи  
 своеа́ чести да боудетъ лишѣнъ . ПРА́ВНО ,  
 ꙗ́е . И́ще ко а́фрикѣи безъ о́бщеніа сынъ , ꙗ́е  
 к соу́щимъ ѿбо́нъ по́лъ мо́ра , оутанкса  
 прішещитса , не причѣтникъ . ТОЛКОВА́НІЕ .  
 И́же ко а́фрикѣи ѿлѣченъ быкъ ѿ слоужбы ,  
 е́пкпъ , или причѣтникъ , а́ще на о́нъ по́лъ  
 мо́ра прше́дъ , и оутанкса , тамъ соу́щи  
 ми е́пископы , пріа́тъ боудетъ на о́бще  
 ніе , сво́й оубо́ степенъ да погубѣтъ . ПРА́ВНО  
 , ꙗ́с . И́вкіа ра́ди ноужды хота́ к цр҃кви ꙗ́с  
 рнѣ

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРФАГЕНѢ

Ш ИТИ , да гавѣ сѣа сотворитѣ кархидонско  
мѹ епѣпѹ , и римскомѹ , и шпоуѣтное посланіе  
да возмѣ . ѿще ли нѣ , безъ общеніа єсть .

- ТОЛКОВАНІЕ . епѣпѹ , или причѣтника , ѿще  
восхоуѣтѣ поити кѣ црѣви , да скажетѣ пѣ  
ркое виноу кархидонскомѹ епѣпѹ , єаже ради  
идетѣ , и возметѣ шнегѹ грамотѹ шпоу  
стнѹю , и єримѣ пришедѣ покажетѣ ю епѣпѹ  
римскомѹ , и да гавитѣ ємоу виноу , єаже ра  
ди идетѣ кѣ црѣви , и тои да разоудитѣ . и  
ѿще боудетѣ подобна вина , да возметѣ . и ш  
тогѹ грамотѹ , єюже ш црѣа прїимѣ помоуѣ .  
ѿще же кто ш епѣпѹ , или ш причѣтника ина  
кѹ кѣ црѣви шидетѣ , да боудѣ безъ общеніа ,  
снрѣчь да шлѹчитѣ . и шсѣмѣ иши правило ,  
ѣи , антїохійскагѹ собора . и , ѣ , правило кѣ сре  
дцѣ собора . правило , рз . Все оубѣ єже по  
мѣстнии блюстїтели потребнѹ и звѣлатѣ на  
донатїаны и на єллины , и на кѣрѹ и хѹ , да  
прѣлатѣ ш црѣа . ТОЛКОВАНІЕ . Посѣлици  
епѣпѹи , ш собора послани єыша кѣ црѣю , и бесѣ  
довакше вины , шни хѹже єа хѹ послани , и про  
сїша на єдїны донатїаны єласть ш црѣа ,

- епѣпѹ безъкрѣменно кѣ црѣю не приходїти и  
безъ посланїа пѣрвагѹ стїтѣла

ꙗко да ѿми же кинами хотятъ ѡбратити  
 ѿ ѡнекѣрства ѿхъ , аще и некѣ ѿмъ ѡсѡ  
 биѡ поручено ѡ томъ . ПРАВИЛО , рн . ЕДИНЪ рн  
 ЕПѢПЪ СВОИМЪ СЪДОМЪ ДА НЕ ѡМСТѢТЪ . ТѢ .  
 \*НЕТѢОКМЪ ЕДИНАГЪ ЕПѢПА СЪУДА НЕ ДОКЛѢЕТЪ ,  
 но и двою не доклѢетъ на ѡзверженіе презві  
 тера и діакона . но аще оубо естъ епѢпъ ѡкле  
 ветаемын , аще и естъ мѡщны всѣмъ снѣти  
 са епѢпомъ , не мѣнше ѡ двоудесати епѢ  
 скопомъ да соудитса . аще же презвітеръ , ѡ  
 шести епѢпъ , и седмыи своѣ емоу . аще ли  
 діаконъ , ѡ трѣхъ епѢпъ , и четвѣртын своѣ  
 емоу , и такъ ѡ ѡзверженіи сѡдѣми да быка  
 ютъ : ꙗкоже , кѣ , правило , и кѣ , сегѡ собѡра по  
 клѢветъ . да не постѣвнтъ оубо себѣ сѡдѣю  
 ЕДИНЪ ЕПѢПОПЪ НА ѡЗВЕРЖЕНІЕ ПРЕЗВѢТЕРА ,  
 и ли діакона , и своегѡ сѡдѣ разѡмомъ к дѣло  
 се да не ѡзведѣтъ ; рекше самъ ЕДИНЪ ДА НЕ  
 ѡЗВЕРЖЕТЪ . аще же естъ ѿны причѣтники  
 сѡдѣми , мѣни чѣстїю соуще ѡ діакона , на  
 таковыхъ клѢетъ ѿмать сѡдѣти ЕДИНЪ , мѣ  
 ста тогѡ епѢпъ , ꙗкоже на концѣ к гѡ пра  
 вила сегѡ собѡра покѢветъ . ПРАВИЛО , рд . рд

двоумъ епѢпомъ презвітера и діакона ѡз  
 сана не ѡзверши .

СВОБОДНЫМЪ ИЗКОЛЕНІЕМЪ КОЖДО ВОЗДЕРЖА  
 НІЕ ДА ПРИМЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СВОЕЮ ВОЛЕЮ  
 КІИЖДО ЧЛКЪ БЛГОЕ ДА ДѢЛАЕТЪ , А НЕ ПОНУ  
 ЖДАН . СЕГѠ РАДИ НИКТО ЖЕ ПОНУЖДАН НЕ ПРИВО  
 ДИТСА КЪ ВОЗДЕРЖАНІЮ И КЪ ХРѢТІАНСТВУ , НО  
 СВОИМЪ ИЗКОЛЕНІЕМЪ , И СВОБОДНОЮ ВОЛЕЮ И  
 ꙗко хотѣніемъ . ПРАВИЛО , ꙗко . Иже первозданна  
 го члка глаголютъ , и безтвореніа грѣхобнаго  
 оумрети хотѣша , ноуждею естествоною ,  
 да боудѣтъ проклати . ТО . Пеллагіа и келе  
 стіна , иже бѣста единомыслена нестворію  
 сдемодреномъ , но и нечестивѣи манихей , та  
 коваа соуть мудрованіа и повелѣніа , и вса  
 ꙗже поихъ , сѣи соборъ проклинаетъ . НИКТО  
 ЖЕ ЗЕШ ТАКОВАА СМЫСЛАН , І ХРѢТІАНЫ НЕ ПРИ  
 ЧТЕТСА , НО Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ ИЗВЕРЖЕТСА .  
 Рѣша же нѣцин ѡ сѣю скалиною еретикоу ,  
 ѡ келестинѣ и ѡ пеллагин , ꙗкш не бѣста ни епі  
 скопа ни презвитера , и шнюдъ ничтоже сѣен  
 ническаго чина не имѣста : но ꙗкоже се  
 мнѣха соуща прехождаста грады и села ,  
 оучаща слѣ , и развращающа истинѣ . КОСТА  
 СТА ЖЕ НА ЦРКВЬ ПРИ ДЕСОФИЛѢ ЕПІКПѢ АЛЕЗА  
 ИДРЬСТѢМЪ , И ПРИ ИНОКЕНТИИ РИМСТѢМЪ ,  
 И ПОМНОЗѢХЪ ПОДВНЗѢХЪ И ТРДАѢХЪ ,

Ш ТОЮ ЕПІСКОПЪ ШЕДЖАЕНА И ПРОКЛАТА БЫ  
 СТА . АДАМА ОУЖЕ НЕ СМЕРТНА БЪЗ СОТВОРН , НИ  
 БЕЗСМЕРТНА ЖЕ , НО ПОРЕДЪ КЕЛЧЕСТВА И СМИ  
 РЕНІА : И САМОКЛАТНА ТОГО СОТВОРИВЪ ШТА  
 ВИ , ГАКОЖЕ КАМШ ХОЩЕТЪ ШЕРАТИТІСА :  
 АЩЕ НА ДОБРОДѢТЕЛЬ , НАСЛѢДИТЪ БЕЗМЕ  
 РТІЕ : АЩЕЛИ НА СЛОБЪ , СМЕРТЬ ДА ПРИИМЕТЪ .  
 АЩЕ БО И ПЛОТЬ ИМАШЕ ТОГДА ЧЕЛОВѢКЪ ,  
 РЕЧЕ , НО НЕ ТАКОВЪ , ГАКОЖЕ НЫНѢ . И СЕ РЕ НА ПАЕХЪ  
 ЧЕ БЪОСЛОВЕЦЪ ГРИГОРИИ ГЛАГОЛА , ЭЖЕ КЪ БЪ СЛО  
 КОЖНЫА РИЗЫ ШБЛЕЩІСА ЕМОУ , ЕДИНАЧЕ КО  
 БЪ ДЕБЕЛѢЙШЮ ПЛОТЬ И МЕРТВЕНЮ , И НЕТА  
 КОУ , ГАКОЖЕ ПРЕЖЕ ПРЕШПЛЕНІА , НЕ ДЕБЕЛА БО  
 БАШЕ ПЛОТЬ АДАМОВА , НИ ШЕСТЕСТВОМЪ СМЕ  
 РТНА . БАХЪ ЖЕ НѢЩІИ ГЛАГОЛЮЩЕ , ГАКШ СМЕ  
 РТЕНЪ ИСПЕРКА СОЗДАНЪ БЫЕТЪ АДАМЪ , И  
 ОУМРЕТИ ХОТАШЕ , АЩЕ НЕ БЫ И ЗАПОВѢДЪ ПРЕ  
 ШПНАЪ . СЕГДЪ РАДИ ШЕ ОУЖЕ ГЛАГОЛЮТЪ ,  
 ГАКШ АДАМЪ СМЕРТЕНЪ ИСПЕРКА ШЕГА СОЗДАНЪ  
 БЫЕТЪ , И НОУЖДЕЮ ШЕСТЕСТВА АЩЕ СОГРѢШІИ ,  
 АЩЕ НЕ СОГРѢШІИ , ОУМРЕТИ ХОТАШЕ ; ИЛИ  
 ГЛАГОЛЮТЪ , ГАКШ МЛНЦИ НЕ КО ШСТАВЛЕНІЕ ГРѢ  
 ХОВЪ КРЩАЮТЕСА , ГАКШ НИЧТО ЖЕ Ш АДАМОВА  
 ПРАРОДИТЕЛНАГШ ГРѢХЪ ИМОУЩЕ . И ШСЕМЪ  
 ГАНШ АПЛЪ КОПИОЩЪ , ГАКШ ЕДИНАГШ РАДИ

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

ЧЕЛОВѢКА ГРѢХЪ КЪ ВСЕЪ МІРЪ КНИДЕ, И ГРѢХА РА  
 ДИ СМЕРТЬ; ИЛИ ПАКИ МОУДРСТВУЕТЪ НѢКТО,  
 ГАКЪ КРЩЕНІЕ ПЕРВЫМЪ ОУБѢ ГРѢХОМЪ ДАЕТЪ  
 ШПЩЕНІЕ, ПОМОЩИ ЖЕ НЕ ДАЕТЪ КЪ ТОМЪ НЕ  
 СОГРѢШАТИ, НО ТОКМУ Ш НАШЕГѢ ПОТЩАНІА  
 СЕ ИСПРАВЛЯЕТСА. АЩЕ ЛИ ОУБѢ КТО СЕ ПРИЕ  
 МЛЕТЪ, И БЛГТЬ БЖІЮ НЕ СЛАВТЪ, ОУКРѢПЛЯЮ  
 ЩЮ НАСЪ НА ТВОРЕНІЕ ЗАПОВѢДЕЙ: ОУЧНТЪ  
 ЖЕ ГАКЪ КРОМѢ БЛГОДАТИ БЖІИ, ИСПРАВИТИ  
 ЗАПОВѢДИ БГѢ МОЖЕМЪ, ОБАЧЕ І ТРДДОМЪ,  
 ІСА ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. РЕЧЕ БО ГДЪ, ГАКЪ  
 И БЕЗЪ МЕНЕ НЕ МОЖЕТЕ ТВОРИТИ НИ ЧЕСОЖЕ.

РАІ ПРАВИЛО, РАІ. ИЖЕ ГЛЕТЪ, ГАКЪ МАЛАДЕНЦИ  
 КРЩАЕМІИ, НЕ ИМДТЪ НИЧТО ЖЕ Ш АДАМСКА  
 ГѢ ГРѢХА, И НЕ ГЛАГОЛЕТЪ КРЩЕНІЕМЪ БЫТИ  
 ШСТАВЛЕНІЮ ГРѢХОВЪ, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ.  
 КРАІ ЕДИНОГѢ БО РАДИ ЧЕЛОВѢКА ГРѢХЪ КЪ ВСЕЪ МІРЪ  
 КНИДЕ, И ГРѢХА РАДИ СМЕРТЬ.

РВІ ПРАВИЛО, РВІ. ИЖЕ ГЛЕТЪ, ГАКЪ БЛГОДАТЬ  
 БЖІА, ЮЖЕ ПРИЕМЛЕМЪ ВЪ КРЩЕНІИ, ТОКМУ  
 ПРЕЖНИМЪ ГРѢХОМЪ ДАЕТЪ ПРОЩЕНІЕ, ПО  
 ТОМЪЖЕ НЕ ДАЕТЪ НАМЪ ПОМОЩИ, НА ВОЗЪРА  
 НЕНІЕ ГРѢХА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ.

РГІ ПРАВИЛО, РГІ. ИЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКЪ БЛГО  
 ДАТЬ БЖІА НА СЕ ТОКМУ ПОМОГАЕТЪ НАМЪ,

ѿже вѣдѣти , что подобаетъ творити  
 намъ , и ѿ чего ѿклонити : не даѣтъ  
 же силы , ꙗкѡ любити намъ , ѿже познá  
 хомъ добре и творити ѿ , да боудетъ про  
 клятъ . прáвило , рѣи . Иже проповѣдаетъ , рѣи  
 ꙗкѡ кромѣ бѣгодати бж҃и , можемъ тво  
 рити заповѣди егѡ , но ѿтвѣдомъ , да  
 боудетъ проклятъ . безменѣ бо рече гдѣ , ꙗко  
 не можете творити ни что же . Сіа четы и  
 ре прáвила , рѣи , рѣи , рѣи , рѣи , истолкова  
 на соуть , въ рѣи мъ , прáвила егѡ собора .  
 прáвило , рѣи . Бг҃ословцѣ глаголющѣ , ꙗще рѣи  
 речемъ , ꙗкѡ грѣхà кнасъ нѣсть , себе со  
 блажнѣемъ , и истинны кнасъ нѣсть . разбра  
 ща оубо ꙗкѡ не по истинѣ , но смирен  
 омудрїемъ речено ѿсть сѣ , да боудетъ про  
 клятъ . толкованїе . Понеже вси во грѣ  
 сѣхъ есмь , и никто же чистъ ѿ скверны .  
 ꙗще и единъ день животà егѡ ѿсть . про  
 клятїа ѿсть повиненъ глаголан , смирен  
 омудрїемъ , а не по истинѣ аплз ꙗко рече  
 сѣ , ꙗще речемъ , ꙗкѡ грѣхà кнасъ нѣсть ,  
 себе соблажнѣемъ . ꙗще бо смиромудрїемъ  
 сѣ рѣкаъ бы , не бы рѣкаъ себе соблажнѣемъ ,  
 но рѣкаъ бы , ꙗкѡ себе возносимъ . Онъ бо



ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

СЕБѢ СОБЛАЖНАЕТЪ , ИЖЕ ПРЕЦАДЕТСА , И  
ЛЖЕТЪ . ГЛАН ЖЕ ИСТИНЪ , НЕ СОБЛАЖНАЕТСА .

рѢИ ПРАВИЛО , рѢИ . РАЗВРАЩААН , ѢЖЕ РЕЩИ ѠСТА  
ВН НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ , МНОГИМЪ ГЛАГОЛАТИ ,  
А НЕ КОМУЖДО И СКОЕ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ :  
СО МНОГИМИ БО И ДАНИИЛА ВѢДАѢ ГЛЮЩА , ИСПО  
ВѢДАА ГРѢХИ МОА , И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ .  
ТОЛКОВАНИЕ . РАЗВРАЩААН , ІАКѠ СТИИ , ѠСТА  
ВН НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ ГЛАГОЛЮЩЕ , НЕ Ѡ СЕ  
БѢ МОЛАЩЕСА СЕ ГЛАГОЛЮТЪ , ІАКОЖЕ НЕ  
ИМОУЩЕ ГРѢХА , И ТОГѠ РАДИ НЕ ТРЕБУЮЩЕ ТА  
КОВАГО ПРОШЕНИЯ , НО Ѡ ГРѢШНИЦѢХЪ ТА  
КОВЮ МОЛІТЕВЪ ПРИНОСАТЪ БГѠ , ДА БОУДЕТЪ  
ПРОКЛАТЪ . СТИЪ БО И ПРАВЕДЕНЪ БѢ ІАКСѠКЪ

ІАКѠ АПЛЪ БРАТЪ ГАНЪ , ѢГДА ГЛАСЕ , МНОГО БО СО  
НЕ ГРѢШАЕМЪ ВЕИ . И ДАНИИЛЪ ПРРОКЪ Ъ МЛНТЕВѢ  
ДА СКОЕЙ БО МНОЗѢ ГЛАГОЛЕТЪ , СОГРѢШНХУМЪ  
И БЕЗЗАКОННОВАХУМЪ , И ПРОЧАА . И ПОСЕМЪ  
ОСОБЕНУ НАКОДИТЪ , ИСПОВѢДАА ГРѢХИ МОА ,  
И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ , ГАВН И БГѠ МОМОУ .

рѢИ ПРАВИЛО , рѢИ . ИЖЕ КОЛІЖДО Ѡ ДОНАТИАНЪ  
ѠБРАЩАЮЩЕСА , И ПРИЕДНИАЮЩЕСА КЪ СЕБО  
РНЕИ ЦРКВИ , ПО ТѢМЪ ПРЕТОЛОМЪ ДА БОУ  
ДУТЪ , ИДѢЖЕ ѢСТЬ БЛИЗЪ ИХЪ СЕБОРНАА  
ЦРКОВЬ . ТОЛКОВАНИЕ . ПОНЕЖЕ МНОГИ РАСПРИ

БЫКАХУ МЕЖДОУ ЕПІКПЪ Ѡ ДОНАТІАНѢХЪ , ѠБРА  
 ЦАЮЩИХСА КЪ СЕБОРНѢЙ ЦРКВИ , КЪ КОТОРОМУ ПРЕ  
 СТОЛУ ТѢМЪ ПОДОБЕНУ ПРИЧИТАЕМЫМЪ БЫТИ .  
 ПРѢЖДЕ БО ЦРКАВУ ЗАКОНА , ИЖЕ ПОВЕЛѢША  
 Ѡ СОЕДИНЕНІИ ЦРКВЕИ , ТОМУ ЕПІКПЪ ПОВИННО  
 БАХУСА , ИМЖЕ Ѡ ЛЬСТИ ѠБРАЩЕНІЕ ПРІАША ,  
 И КЪ СЕБОРНѢЙ ЦРКВИ ПРИШЕЩІШАСА . ПО ЦРЬ  
 СТѢМЪ ЖЕ ЗАКОНѢ ТѢМЪ ЕПІСКОПОМЪ ПОВИ  
 НОВАХУСА , ИЖЕ БАХУ БЛІЗЪ МѢСТЪ ТѢХЪ ,  
 ЯКОЖЕ ДЕРЖАХУ ДОНАТІАНЕ . ПОВЕЛѢ ОУѢЩА  
 БОРЪ СЕИ , РАЗРѢШАА РАСПРѢ БЫКАЮЩІА МЕ  
 ЖДОУ ЕПІСКОПЪ , ТОМУ ПРѢТОЛУ И ПОВИНОВА  
 ТИСА , ПОДЪ КОЕЮЖДО СЕБОРНОЮ ЦРКОВІЮ БАХУ  
 И ПРѢЖЕ БЫЛИ . ПРАВИЛО , РИ . ѠБРАЩЕШЕ РИ  
 СА Ѡ ДОНАТІАНЪ , ДА РАЗДѢЛЮТЪ ПРЕДѢЛЫ :  
 СТАРѢЙШІИ ДА ДѢЛЮТЪ , А МЕНШІИ ДА ИЗЕН  
 РАДЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ЯЩЕ ДОНАТІАНСТІИ ЕПІ  
 СКОПИ ѠБРАТѢТЕА КЪ СЕБОРНѢЙ ЦРКВИ , И  
 МЕЖДОУ ТѢМИ И ИНѢМИ СЕБОРНЫМИ ЕПІСКО  
 ПЫ , ПРЕДѢЛЫ ИБѢЩІИ СОУТЬ , БННХЪ ЖЕ ѠБА  
 ЕПІКПА ВЛАСТЬ ИМАТА , ДА БОУДЕТЪ РАЗДѢЛѢ  
 НІЕ , ТАКОВЫМЪ ѠБЩНЫМЪ ПРЕДѢЛАМЪ ЖЕ И ПРА  
 ВЛЕНІАМЪ РАВНУ МЕЖДОУ ИМА . ОБАЧЕ ЖЕ  
 СІЩЕ , ДРѢВНІИ УѢЩА ЕПІСКОПЪ , ДА СОТВОРЮТЪ  
 РАЗДѢЛЕНІЕ НА ДВѢ ЧАСТИ : ПОСЛѢДНІИ ЖЕ ИЖЕ

понемъ бѣвъ епископъ, избереѣтъ часть .  
 аще же едино боудетъ приключышесѧ мѣ  
 сто, въ немъ же блхѣ живуще и донаѣиане и  
 правокѣрнѣи, и аще ѡбъо блнзъ еѣтъ епѣпѣ  
 ѡ донаѣианъ ѡбращышешесѧ, томѣ цѣло  
 всегда приложѣтсѧ. аще же паче соборныѧ  
 црѣкве епѣпѣ приближѣтсѧ, томѣ тако  
 же все цѣло приложѣтсѧ. аще же мѣсто  
 то ѡбѣма престѣолома равнѣо приближѣтсѧ,  
 и соущѣи въ немъ исконнѣ правокѣрнѣи, сво  
 его вохотѣтъ имѣти епископа, донаѣи  
 не же пакнѣ ѡбращышесѧ на вѣрѣ, своего  
 вохотѣтъ, множайшнхъ вола да боудетъ .  
 аще же ѡбѣ части равнѣ еѣтѣ, перѣѣише  
 мѣ епископѣ все то мѣсто, да приложѣ  
 рѣтсѧ. правнѣо, рѣи. ѡбращани на пра  
 вокѣрѣе, и державъ три лѣта, ѡбращеннѣю  
 имъ страну, безъ ѡсѣжденѣи имъ еѣтъ .  
 и ѡбращалсѧ епископъ ѡ донаѣианъ, аще  
 прежде ѣкончанѣи трехъ лѣтъ, ѡнелѣ же  
 ѡбратнѣсѧ, ѣзыщетъ своего, и да возметъ .  
 толкованѣе . Прежде оубѣо црѣкаго закона,  
 ꙗкоже и во рѣи правнѣи писано еѣтъ,  
 аще котѣорнѣ епископъ, ѡ ѣреси нѣѣкѣи,  
 на правокѣрѣе ѡбратнѣтъ предѣла нѣѣкѣи,

ѡтѡлѣ да владѣетъ ѿмъ , и не мѡжетъ  
 епископъ , поднѣмъ же бѣ правленіе предѣ  
 ла тогоъ взыскати егѡ . по царствѣмъ же  
 законѣ , иже тогоъ ради изложенъ бысть ,  
 извѡлнша оуи собѡра сегѡ , епископѡ  
 ѡбратѣвшемѡ на правокѣріе , предѣлазъ нѣ  
 кѣи держати три лѣта , и ѡбладати ѿмъ .  
 и ѡще не воспоманѣтъ егѡ кто , ни кзы  
 щетъ за три лѣта , потрѣхъ же лѣтѣхъ :  
 и ѡще естъ епископъ хотѣи кзыскати егѡ ,  
 и за три лѣта змолчѣ , и не воспоманѡу  
 ѡ немъ , ѡтѡлѣ ѡще и кзыщетъ , не бѡ  
 зметъ егѡ , но да держитъ и безъ боазни  
 епископъ , ѡбратѣвыи егѡ на правокѣріе .  
 ѡще же вдова естъ цркви , и не имѡущи епи  
 скопа , поднѣю же бѣ предѣлазъ той , ѡбратѣ  
 вынса на правокѣріе , не епѡкоститъ ей пре  
 ходъ времеи искати своегѡ предѣла . но  
 ѡще боудетъ поставленъ вней епископъ ,  
 по поставленіи прѣжде екончаніа трѣхъ  
 лѣтъ , да кзыщетъ предѣла своеѡ цркви .  
 но ѡще и предѣлазъ нѣкѣи , донатіанскѣи  
 епископъ , к собѡрнѣи цркви ѡбратѣтса ,  
 и за много времеѡ ѡбладаетъ ѿмъ епи  
 скопъ , ѡбратѣвыи егѡ на правокѣріе .

потомже пристоупитъ къ единенію вѣры со  
борныа цркви и донатіанскіи епископъ ,  
егоже бѣ предавъ , достонтъ ему преже  
кончаніа трехъ лѣтъ , взати предѣлавъ своа  
рк цркви прѣтѣла . **ПРАВНО** , рѣ .  
Никтоже себѣ да не шметитъ самъ , мнѣ  
са правъ быти , но епископи да соудатъ ,  
или имъ же повелитъ митрополитъ , или  
блжннн епископи по совѣтѣ . аще же мнѣ  
тѣа ш митрополита грамотѣ вземъ штомъ  
іакоже взати своѣ , самъ са прельщатъ .  
толкованіе . аще котѣрин епископъ ш ско  
егѣ правленіа , или селѣ , или люди , или  
ино что ш таковыхъ , кнѣкѣмъ предѣлѣ  
имать , ш иногѣ епископа держимо , блнзъ  
его соущымъ епископомъ прнтн , и  
штомъ припастн долженъ естѣ , самъ же  
себѣ да не боудетъ мѣстникъ , и гдѣски взѣ  
ти да не покѣстѣа , еже мнѣтъ своѣ соу  
щѣ . аще же и грамотѣ возметъ ш митро  
полита ш томъ , іакѣ да шметъ люди  
своа ш епископа тогѣ , самъ са прельщѣ  
етъ : никоеаже бо пользы ш тогѣ при  
метъ , аще не самъ епископъ иже имать  
мирѣ не коещетъ , шпѣстн ихъ ,

да сѣдомъ епѣмъ побѣждена возвратѣтъ .  
 правило , рѣка . Иже подобныхъ имъ вещей рѣка  
 не берегуютъ , да воспоманѣте имъ ѡнѣхъ .  
 аще же до скончаніа шестѣ мѣсецъ , не сотво  
 рятъ ничтоже , къ могущимъ ѿ прѣшербѣ  
 стѣи да приложатся . аще ли по смотрѣнію не бере  
 гомѣ быша , гакѡ да не раздражатъ ере  
 тикъ , и се гавѣте сѣдѣшимъ епѣмомъ ,  
 или данымъ , или избраннымъ , тѣхъ  
 сѣдѣлицѣ да поставятся . толикованіе .  
 аще нѣщѣи ѡ епѣмъ , ѡ мѣстѣхъ своегѡ  
 сѣдѣлица не берегуютъ , къ нѣхъ же жиютъ  
 еретикѣ , и воспомандѣтъ имъ близъ соущѣи  
 епѣмѣ прилѣжати ѡ своихъ епископѣхъ ,  
 гакѡ да воздвигшеса , и всѣчески потщѣ  
 тся тѡу соущѣа еретикѣ ѡбратити на пра  
 вовѣріе . аще же по воспоминаніи за шестѣ  
 мѣсецъ , ничтоже не сотворятъ , но кѣта  
 ковѣмъ не бжеженіи и мѣности пребываютъ ,  
 иномѣ епѣмѣ могущемѣ сѣа пришебѣстѣи ,  
 та мѣста да вѣдадѣте . аще же ни посмо  
 трѣнію не подвигшеса на прилѣжаніе оуче  
 ніа нѣхъ , да не еднѣче еретикѣ на бо  
 лшее противленіе воздвигндѣтъ , но на  
 дѣющеа кротостію паче и долготерпѣніемъ

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

снхъ приобрѣстѣи оумолчаша , и между  
 тѣмъ временемъ , ииин иѣцин епкпи при  
 лѣжаніемъ на ѡбращеніе сотвориша , и при  
 ложішася кинѣмъ мѣста , кннхъ же еретн  
 ци живоутъ : и се ѡще гвнѣтса прѣсудіа  
 ми , сддїи же соутъ епкпи , илѣ ѡ ми  
 трополїта нато ѣданїи , илѣ ѡ обою сд  
 перникѣ и збрани : и ѡще ѡбращѣтса , гакѡ  
 таковаго ради строенїа , ѡ оученїи нхъ  
 небрегоша , пакн къ епкпіамъ нхъ да козъ  
 братѣтса такова мѣста . и ксемоу ищн  
 рѣк правла стѣхъ апла , ии го . правло , рѣк .  
 Иже ѡ обою сдперникѣ , и зволени сд  
 діа , не преложенъ . толикованїе . епкпи и  
 причѣтници , ѡще нѣкѣю прю имоуше ме  
 ждоу собою , ѡбщимъ совѣтомъ сддїи и зъ  
 берутъ нѣкіа ѡ епкпѣ , и преднїи сдждѣ  
 ни бѣкше , на соудѣ нхъ не мѡгутъ индѣ  
 нигдѣ же припастн , не преложенъ бо ѣсть :  
 и се не заѣ токѡ , но и во инѣхъ правн  
 лѣхъ сегѡ собора покелѣно ѣсть . правло ,  
 рѣк . Не брегїи епкпѣ ѡ еретнцѣхъ прилѣжа  
 нїа , и воспоминанїе прїимъ ѡ инѣхъ епкпѣ ,  
 и во своѣмъ небреженїи пребываа зашесть  
 мѣзъ , не попечѣтса ѡ тѣхъ ѡбращенїи ,

ДА БОУДЕТЬСЯ БЕЗЪ ОБЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ .

Прежде оубо написано , рѣка правнаго , не брегущаго епископа , ѡ исправленіи еретикъ , ниже воспоминаніи за шестъ мѣсець не по пекшася ѡ обращеніи ихъ , ѡсуждаетъ , ѡ гати ѡнегѡ такова мѣста , ни оумъ епископъ , могущемъ обратити ихъ , къ вѣрѣ соборныя цркви . еже правнаго , такова ѡ общеніа ѡлучати повелѣваетъ , дондеже подобное имъ дѣло совершатъ . и мнѣся гакъ правнаго се противѣнтся , сто двадесать перкомъ правнаго , и ни ое паче оного на кода запрещеніе на епископа , не радущаго ѡ обращеніи еретикъ , но обаче оно правнаго , семоу нѣсть противно . но егда оубо ѡбращетъ епископъ ихъ прилѣжаніемъ , еже поучати еретикѡ , насѡ пріемъ , да ѡ имъ мѣста , к нимъ же имѣаше власть , не брегѡи ѡ спасеніи ихъ епископъ , и да приложатъ ко ѡбращеніемъ ихъ на вѣрѣ епископъ . егдаже ни ихъ епископъ , по печеніа ихъ насѡ не възметъ , ни той ѡ обращеніи ихъ не прилѣжитъ , тогда ѡлученіа запрещенію повиненъ боудетъ . аще же и по ѡлученіи к таковои лѣности превыблетъ ,



да боудетъ изверженъ , по ѿн мѡ правнаѡ  
 рѣдъ стѣхъ апла . правнаѡ , рѣдъ . Рекии при  
 шещена быти егѡже вѣдаше не пришещена ,  
 не епископъ . толкованіе . ѿще котѡрын епи  
 скопъ донатіаны вѣдын , къ соборнѣи цркви не  
 шбращьшася , пришещитса ѣ нимн , рѣкше сд  
 жити , гла , шбратити ѡ на правокѣрїе , ѿ не  
 шбратитъ , таковын гакѡ солгавъ ко шбра  
 шенін ѿхъ , ѿ црковь бжїю прельстївъ , да  
 рѣе боудетъ изверженъ . правнаѡ , рѣе .  
 Презвитеръ , ѿлн діаконъ , ѿще ѿмать  
 нѣчто на своеѡ епископа , къ ближнимъ епи  
 скопомъ да припадаетъ , ѿ да не преплаваецъ  
 пучины морскїа : безъ шщенїа бо тако  
 вын , да боудетъ ко афрнкїн . толкованіе .  
 Се ѿ кѣн мѡ правнаѣ , сегѡ собора повелѣ  
 но рѣтъ , еже презвитерѡ ѿлн діаконѡ ѡ  
 своеѡ епископа шсждѣнѡ бывшѡ , ѿ сдда  
 егѡ не прїемлющѡ , ѿ хотѣщѡ нань при  
 падати , пучины афрнкїйскагѡ мора , да  
 не преплаваецъ , ѿ штомъ къ римскомѡ епи  
 скопѡ да не ходитъ , но къ ближнимъ еписко  
 помъ да припадѣтъ , ѿ штѣхъ да разоуд  
 тса . ѿще ли же нн , не пришещенъ боудетъ ко  
 афрнкїн . ѿже возбранѣно быетъ гакѡже мнѡ ,

морекіа радн бѣды њ сокрѣшеніа , њ многагѡ  
 радн њстоцаніа , ѣже на потребѣ ѡбѣма сѡ  
 перникома пріати на страннѣн землѣ , дѣла  
 гѡ радн шесткіа . прѣвило , рѣз . На мнѡзѣ рѣс  
 не могѡщымъ терпѣти , прншѣдшымъ на со  
 боръ епѣпѡ , по трн ѡ коелѣдо ѡбласти да  
 њзберѡутъ . толкованіе . Мнѡгнмъ прѣдложѣ  
 ннымъ бѣвшымъ прѣвнльнымъ взысканіамъ  
 њ сокпрошаніамъ , њ ѣще не вѣемъ разрѣше  
 нымъ соущемъ , њзболна оцѣмъ собѡра се  
 гѡ , к томѡ не ѡждаѣти вѣемъ собравшнмѡ  
 на собѡрѣ епѣпшмъ , понѣже доболнѡ вѣма  
 оуже прѣшло бѣше , но ѡкоелѣдо ѡбласти по  
 трн епѣпы њзвнратн њ ѡстаѡнтн , да коу  
 пнѡ со ѡврнліемъ епѣпомъ кархндѡнекіа цѣ  
 ркви всѡ скончѡютъ , њннже к дѡмѡ да ѡ ко ѡкѡ  
 њдѡтъ . прѣвило , рѣз . ѡще ктѡ покрьѡ , сн  
 њлн покрьѡтн хѡшетъ дѣвнцѡ прѣже ѣе тн рѣз  
 лѣтѡ , еѣже ѣсть к черны рнзы ѡблещн ѡ ноу  
 ждн радн , гѡкоже сѣ , њлн рачнтелѡ радн сн  
 лнѡ , њлн хнщннкѡ , њлн смертонѡсныѡ радн  
 болѣзнн , молѡщемѡ роднтелѡмъ еѡ , ѡ  
 снхъ лѣтѣ ннкѡко же ѡ собѡра не вреднѣѡ .  
 тѡ . ѡсмѡе надесятъ оубѡ прѣвило келнка  
 гѡ каснліа , ѡ прнкодѡщѣн сѣбѣ гѡдѣкн дѡцѣ ,

и ѿрицающеа брака, ниже ко сѣѣни жи  
 тїе честнѣе тогдѣ вѣннѣше казѣтъ, и по  
 велѣѣтъ к шестое надеать, или к седмоє  
 надеать лѣто козрета ѣа томѣ быкатн .  
 дѣтннѣмъ бо глаголомъ ѿ такоуѣхъ кѣщѣхъ  
 не повелѣѣтъ вѣрвати, не ткѣрдн бо соутъ .  
 еже пракнло казѣтъ ѿ дѣкнцахъ, ѿвѣрчн  
 кшнѣа оуже гдѣкн, и брака ѿрѣкшнѣа,  
 и дѣкѣткватн ѿвѣщакшнѣа, и повелѣ  
 ѣтъ никѣго же крѣда прїати ѿ собора епн  
 скопѣ, аще такѣ прнкодащѣюа гдѣкн дѣ  
 кнцѣ, ѿблечѣтъ бо ѿбразѣ прѣжде двадеса  
 тн и патн лѣтъ, и покрѣтъ ю ѣщенноу  
 тоу краотѣю, ноужды радн дѣкѣткѣнна  
 го цѣломѣдрїа . аще бо еанннн нѣкто ра  
 чѣнїе имаше наню, и сочетатнѣа бракомъ  
 на сожнтїе коухотѣ, или инъ нѣкто хн  
 щннкъ соѣща коухнтнн ю, и тогѣ ра  
 дн да не имѣтъ нзѣѣта на совершенїе по  
 хотн скоа, глагола, гакѣ и ѣще ходнтъ  
 безѣ образа, и не вѣдомо ѣтъ аще ѿвѣрч  
 нѣа бѣ, потща епкпѣ покрѣтн ю ѣше  
 нннмъ облечѣннмъ . да ннкто же не иматъ  
 ѿкѣта прнѣѣжнца нн ѿверженїа, но кш  
 оуѣѣдатъ, гакѣ некѣста ѣтъ бѣжїа,

ИЛИ ПАКИ ОУМРЕТИ ХОТЯШЕ , И СРОДНИЦЫ ЕА  
 ОУМОЛІША ЕПІКПА , И ПРЕЖДЕ ДВАДЕСАТЕ И ПА  
 ТИ ЛѢТЪ СОВЕРШИТИ Ю , ДА НЕ ОУИДЕТЪ ОБРА  
 ЗА НЕ ПРИЕМШИ . ПРАВИЛО , РІКН . НЕ СКАДѢТЕЛЬ <sup>РІКН</sup>  
 СТЕВЕТЪ ШЛЮЧЕНЫИ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ПОРОЧНУ  
 ПОДОБАЕТЪ БЫТИ ПОСЛУШЕСТКОУЮЩЕМУ . СЕГѠ  
 РАДИ ОУЕШ НИ ПРИЧЕТНИКУ НИ МНРКІИ ЧЕЛОВѢКУ .  
 АЩЕ ЕСТЬ ШЛЮЧЕНЪ , НА ЕПІКПА ИЛИ НА ПРИЧЕ  
 ТНИКА КЛЕКЕТАТИ , ИЛИ ПОСЛУШЕСТКОВАТИ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ ЕСТЬ . ПРАВИЛО , РІКА . И РАБЪ <sup>РІКА</sup>  
 СКОБОЖДЕНЫИ , НИ ПРЕЖДЕ ШКЛЕКЕТАНЫИ ШИ  
 КНУЪ НЕ ПРИЕМАЕМЫХЪ ЛЮДСКІМЪ СЪДОМЪ , И  
 СКОМРАХЪ , И ЕЛЛИНЪ , И ЕРЕТІКУ , И ЖИДО  
 КІНЪ , НЕ ПРИАТИИ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 БЕЗЪ ИСПЫТАНІА , НА ЕПІКПЫ И НА ПРИЧЕТНИКИ  
 ШКЛЕКЕТАНІА ИЛИ ПОСЛУШЕСТКА ПРИИМАТИ ,  
 ПО ШЕСТОМУ ПРАВНУ , КТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СЕБОРА КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ . И АЩЕ ОУЕШ ЖИ  
 ТІЕ ИМѢЮТЪ НЕ ПОРОЧНО И КѢРВ ПРАВОКѢРНУ ,  
 ПРИАТИ ТАКОВІА , АЩЕ ЖЕ И РАБІИ СΟΥТЬ : ТІИ  
 БО И Ш ГРАДСКІХЪ ЗАКОНЪ НИ ПОКОТОРѢИ ЖЕ КИ  
 ИѢ , НИ ПО ЦРКОВИѢИ НИ ПО МИРЕТѢИ КЛЕКЕТАТИ

БЕЗЪ ИСПЫТАНІА НА ЕПІКПЫ И НА ПРИЧЕТНИКОВЪ  
 КЛЕКЕТИКОВЪ НЕ ПРИИМАТИ , НИ РАБОВЪ НИ  
 ЕРЕТИКОВЪ .

ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ НЕ МОГУТЪ : НИ СКОБО  
 ЖДЕНІИ ЖЕ НА СВОЮ ГОСПОДЪ . КОЗЕРАНЕНО  
 ЗЕШЪ БЪТЪ И ТѢМЪ ГРАДСКИМИ ЗАКОНЫ , НА  
 СКОБОДНѢШЫА ИХЪ Ш РАБОТЫ , КЛЕВЕТАТИ ИЛИ  
 ПОСЛУШЕСТВОВАТИ Ш ГРѢСѢХЪ . ПОДОВАЕТЪ БО  
 ИМЪ ЧЕСТНЫ И СТЫ СКОБОДНѢШЫА ИХЪ ИМѢ  
 ТИ : НИ ПРѢЖДЕ ТОГѠ САМИ ШЕДЖДЕНН БЫКШЕ ,  
 И БЩЕ НЕ ШПРАВДНѢШЕСА : ИЛИ НА ЛЮДЕТѢМЪ  
 ШЕДЖДЕНН БЫКШЕ СДНЦИ , И ЦРКНИМЪ БЛГОДѢ  
 АНІЕМЪ Ш СКОЕГѠ ЗАПРЕЩЕНІА , И БЩЕ НЕ  
 ОУСТРОЕНИ СѠУЩЕ . ИЛИ ЖИТІЕ ПОРДГАНІЮ ДО  
 СТОИИШ ИМОУЩЕ , ГАКО ЖЕ СЕ СКОМРАСИ И ГЛЪ  
 МЦИ ; ИЛИ НАШЕА ВѢРЫ ЧЮЖАН СѠУЩЕ ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ , ІУДАСИ , БРЕТНИЦЫ ЖЕ И БЛЛНИИ ,  
 ТАКОВИИ НЕ ПРІАТНИ НА ШКЛЕВЕТАНІЕ , ИЛИ  
 НА ПОСЛУШЕСТВО , НА БПКА ИЛИ НА ПРНЧЕТНИ  
 КА . ПОНЕ ЖЕ ТІИ Ш ИНОМЪ НИ ШЧЕМЖЕ ТЦА  
 НИА НЕ ИМДТЪ , НО ТОКМИ ПОРОКЪ И ПОРДГА  
 НИЕ СТИТЕЛЪСТѢИ ЧЕСТИ ПРНЛАГАТИ , И МА  
 рл ТѢЖЪ НА ЦРКОВЬ ПРНВОДНТИ . ПРАВНО , рл .  
 ШКЛЕВЕТААН БО МНОЗѢ , И НИ ВЪ БДННОМЪ  
 ЖЕ ШБЛНЧНЪ , НЕ ПОСЛУШАНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПО ДОСТОАНІЮ ОУБШ И СЕИ НА ШКЛЕВЕТАНІЕ И  
 НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРІАТЕНЪ БЪТЪ , ГАКѠ КЛЕ  
 ВЕТНИКЪ ГАВЛЕСА , И ТОГѠ РАДИ БЕЗЪ ЧЕСТИ

сын : понеже гла на нѣкого многи прѣлагаетъ  
 вини , и ни въ единой же ѡбличитъ .  
 правило , рѣа . Ни четырехъ на десяти лѣтъ рѣа  
 отрокъ пріятенъ . толикованіе , и сей на по  
 слѣшество не пріятенъ есть , не совершенаго ра  
 ди вѣзраста . подобаетъ бо послѣшествоующе  
 мѣ чести и правокѣрнѣ быти , и тверды оумъ  
 имѣти . не совершеныи же вѣзрастомъ , по  
 лзокъ есть помышленіемъ . второе же изложѣ  
 ніе , седмѣа на десяти главы , первѣа грани ,  
 двадцать первѣхъ црѣкнхъ книгъ , глаго  
 летъ : аще не боудетъ , кѣ ти лѣтъ вѣзра  
 стомъ , такового на послѣшество ѡ грѣсѣ ,  
 ни како не пріимати . правило , рѣв . рѣв  
 клетникъ ѡ своего дѣмѣ , послѣхѣ не  
 поставлетъ . толикованіе . своего дѣмѣ  
 послѣн ѡвержены соуть , и градскими зако  
 ны . глетъ бо , ка а , глава , первѣа грани ,  
 ка хъ книгъ црѣкнхъ , гавѣ снце : клетникъ  
 домашнихъ своихъ послѣхъ , не можетъ приве  
 сти . и ке а главы , тоа же грани , тѣхъ же  
 црѣкнхъ книгъ глетъ : гакѣ домашнаа свидѣ  
 тельства ѡметѣма соуть . домашнѣа же сви  
 дѣтели разумѣн , иже по властїю нѣкого ,  
 и могуще повелѣнаа имъ ѡ негѣ творити ,

ТАКОКІН ОУѢШ НН ПОНЕМЪ САМОМЪ , НН НА ИНО  
 ГО , НАНЕГО ЖЕ ОНЪ КЛЕВѢЩЕТЪ , КО СКАДѢТЕЛЬ  
 СЪКО НЕ ПРІАТИИ , ИЛИ ѿ ГРѢХОКНЫХЪ , ИЛИ  
 ѿ ИИѢХЪ ГАЖЕ ИМѢНІА КИНАХЪ . АЩЕ ЖЕ ИНЪ  
 СЪДАНМЪ БЫВЛА , И КОЕХОЩЕТЪ ѿ ИНОГО ДОМУ  
 СКАДѢТЕЛА ПРИВЕСТИ , НЕ КОЗЪРАНИТЕСА ЕМОУ .  
 ѿ ЕДИНОГО БО ДОМУ И ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ ЕГО СЫН , И ДКА БРАТА ПОДЪ ВЛАСТІЮ  
 ОТЧЕЮ СЮЩЕ , ИЛИ НА КОГО , ИЛИ ПОКОМЪ НЕ  
 МОГУТЪ СКАДѢТЕЛСТВОВАТИ , ГАКО ЖЕ КА  
 ГЛАКА ТОА ЖЕ ГРАНИ , РЕКШЕ ПЕРКІА , КА ХЪ ,

РАГ ЦРКНХЪ КНИГЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВНО , РАГ .  
 ГААН ЕПКОПЪ , ГАКШ МНѢ ЕДИНОМУ ПРИЧЕ  
 ТНИКЪ ГРѢХЪ ИСПОВѢДА . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ

НЕ КЪРѢ ЗАПРЕТСА , НЕ НЕ КЪРЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ КЪРОВАТИ , АЩЕ КОЗГЛЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪ НА ИКОЕГО ПРИЧЕТНИКА , ГАКШ ОНЪ СИЦА  
 ПРИЧЕТНИКЪ МНѢ ЕДИНОМУ ИСПОВѢДА ГРѢХЪ ,  
 ТОГО РАДИ ГРѢХА ХОЩУ ЕГО , ИЛИ ѿ САНА ИЗ  
 ВРЕЩИ , ИЛИ ОБЩЕНІА ѿЛЧІТИ . АЩЕ БО КО  
 ПРОШЕНЪ БЫКЪ ПРИЧЕТНИКЪ , ЕГО ЖЕ РЕЧЕ ЕПІ  
 СКОПЪ ИСПОВѢДА ЕМОУ ГРѢХЪ , ЗАПРЕТСА ГА  
 БОЛА , ГАКШ ИѢСМЪ ТИ ИСПОВѢДАЛЪ , ГАА ,  
 ТАКОКАГШ ГРѢХА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ ѿСЪДИ  
 ТИ ЕГО , НН ТОГО Ъ ДОСАЖДЕНІЕ СЕБѢ КМѢНИТИ ,

ѿакъ тоѿ единъ епископъ не вѣренъ есть .  
 правило , рѣд . Не обличенаго ѿ грѣсѣ обще рѣд  
 ніа лишнѣ епископъ , лишнѣ и самъ такожде  
 общеніа къ другімъ . толкованіе . ѿще ко  
 торыи епископъ причѣтника своего шлѣчитъ ,  
 ни обличена бывша ѿ грѣсѣ , но токму ѿ  
 своей совѣсти ѿсудитъ и , шлѣченъ боу  
 детъ и самъ , и инѣхъ епископъ иже кнемоу  
 общеніа лишнѣ : ѿакъ да сохраниша ,  
 еже късортѣ ни когѣ же не шглаголати , егѣ же  
 обличити не можетъ . правило , рѣе . рѣе  
 оурванъ епископъ сикійскій , ѿще не исправитъ  
 ѿже долженъ есть исправити , или шлѣченъ  
 боудетъ , или къ римъ позванъ . толкованіе .  
 Прѣже даже не бѣша пріамн оци собора се  
 гѣ , истинно преписанныхъ никейскаго со  
 бора правилъ , ѿ егѣ киріла епископа александ  
 рьскаго , и ѿ аттѣка епископа константина  
 града , средческаго собора четвѣртое правило ,  
 еже повелѣветъ едѣщимса епископомъ ,  
 къ римскіа цркви епископѣ шходити , и се ѿакъ  
 никейскаго собора правило державъ : и тогѣ  
 ради и епископѣ сикійскомѣ оурванѣ повелѣша ,  
 ѿще не исправитъ , шнѣмъ же долженъ есть  
 исправитиша , шлѣченъ да боудетъ . ѿще же



протѣкнѣша ѿ шлѹченїи , да позванъ боудетъ  
 к рѣшѣнью , и ѿ томъ ѿ папы да истажетъ .  
 Восписанїе кирїла александрьскаго ко оцѣмъ  
 рлс сегѡ собора . правило , рлс . Иѣко же писа  
 сте к намъ пресвѣщеннаа братїа , и зкѣстнѡ  
 и вѣрнѡ преписати гдѣскаго собора правила ,  
 ꙗже к никен градѣ вѣднїи стѣмъ стїи оци  
 и зложїша , и еѣа преписакше к кашей лю  
 бви послахомъ . Посланїе аѣтїика еѣкпа кон  
 стантїина града , к семоу собору : правило ,  
 рлз рлз . Иѣже вселенскаго собора правила , ꙗкоже  
 ѿ оцѣ повелѣна быша , такѡ истиннѡ пре  
 писакше , еѣа послахомъ к вамъ честнаа  
 братїа , ꙗкоже писаете к намъ . И никен со  
 бора , стїи образъ вѣры . Вѣрѡемъ ко едї  
 наго бѣа оца вседержїтеля , вѣднѡмъ же  
 и не вѣднѡмъ творца . И ко едїнаго гдѣ  
 нашего їѣа хрѣта , еѣна бжїа , рождѣна ѿ оца  
 едїночадна ; еѣ же еѣсть ѿ сѣществѣа оца :  
 бѣа ѿ бѣа , свѣта ѿ свѣта : бѣа истинна ,  
 ѿ бѣа истинна , рождѣнна , а не сотворѣна ,  
 едїносѣщна оцу , имже всѣа быша , ꙗже  
 на небесїи , и ꙗже на землїи . насъ ради  
 члѣкъ , и за наше спасенїе сошѣдша и ко  
 плѡщася и вочеловѣчьшася , и страдакша ,

и к третiи днѣ воскрѣша , и восшѣдша на нѣса  
и пакн градоуца сдѣти жнвѣмъ и мѣртвѣи .  
И к дѣа сѣаго . Глѣущыя же , бѣ время сѣда  
не быеть , и гакѡ ѡ несоущнхъ быеть , илн  
ѡ иногѡ согтѣа , илн сдѣстѣа , илн прелѡ  
жна , илн премѣнна сѣа бжiа , таковыа про  
клинѣтѣ собѡрнаа и апльскаа цркъв .

ТОЛКОВАНИЕ . Сiа правнаа инкѣйскагѡ собѡра ,  
прпiсана быша ѡ первообразныхъ правнѣхъ ,  
лежащихъ ко александретѣи цркви , и въ ко  
нстантинѣ градѣ , и оутвержена быша ѡ обою  
сѣкпѣ сѣю , ѡкнрiла алексадрскагѡ , и ѡ дтти  
ка константинѣа града , и звѣстована к собѡ  
рѣ семоу послана быша . Ѣ посланiа сего со  
бѡра , сѣже к римскомѣ папѣ келестинѣ :  
ПРАВНО , рлн . Иже ѡ насъ ѡлѣченн соутъ рлн  
свѣнiа , ѡсѣлѣ на свѣнiе таковыхъ не мо  
зiте прiимати , гакѡже и инкѣискiн собѡръ по  
велѣ . сѣ бо и апiарѣ прiатѣ бывъ тобою ,  
собѡръ протнѣашеса , и досаждѣнiе нанесѣ ,  
и на послѣдокѣ ѡбратнѣса , и самъ сѣбѣ ѡбли  
чн , и стѣнѣнiемъ совершн . ТОЛКОВАНИЕ .  
Прiемше сѣи оцн прѣписана инкѣйскагѡ собѡ  
ра правнаа , безвѣлазна же и прѣстннна , и не  
ѡбрѣтше к правнѣхъ тѣхъ , повелѣвающаго  
рѡа

пРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Имъ , еже папѣ посылати екоа діаконы , и  
 оудженіе епѣпъ или презвітеръ , истѣзоба  
 ти ѿ нашего собора , написаша келестінѣ  
 папѣ римскомѣ , ѿ толѣ ѿлѣченыхъ имъ ѿ  
 общенія , оудобеню : ꙗко же подобаетъ ко  
 общенію не приводити , или соборомъ ихъ  
 ѿсудженыа на изверженіе епископы , или  
 причетники прїимати , и екоа презвітеры по  
 сылати , и искѣшеніе собора возлагати на  
 нѣ : но кїждо ѿ ѿсудженнаго к соборѣ екоа  
 ѡбласти да припадаетъ , ꙗще хощетъ ; или  
 и еще , да ко келестінскомѣ соборѣ . да не ми  
 рскоую боуестъ вѣода к хѣѣ цркъвѣ емѣниши  
 са , и порѣганіе црквамъ навода ; еже прѣ  
 ставиша емоу ѿ самѣхъ дѣлъ . презвітера  
 бо апіара , соущїа к енкїн цркке соборъ до  
 стѡйныа рѣди кины , ѿ презвітеретѣа изкѣ  
 рже . Онъ же потѡмъ к келестінѣ папѣ рим  
 скомѣ пршѣдъ , и прїатъ быкъ ѿнегѡ , и съ  
 факетїномъ епѣпомъ , посланъ бысть ко  
 африкїйскомѣ соборѣ , писанїе имы , ꙗко  
 да вѣдаатъ емоу пакн презвітеретѣо . да  
 истѣжѣтъ же факетїна , и ꙗже ѿнегѡ бы  
 кшаа , ѿтакракїнскихъ челоѣкъ , нанесѣнаа  
 нань согрѣшенїа , безестоуднѣ сегѡ истоща

нїемъ оуказà , гáкѡ недостóннъ ѣсть на о́бщє  
нїе прїáти , и собóръ порóганїе навóднтъ ,  
гáкѡ не хотáщъ прїáти егò на о́бщєнїе , по  
нєже клеветницѣ стоáхъ предълицемъ егò ,  
и ѡблчáхъ егò . по многнхъ прерѣкáнїихъ ,  
и безстоудныхъ ѡверженїихъ к тѣснотѣ при  
шедъ , о́ко збѡ ѡ облчєнїа , о́ко же и ѡ своєà  
сòвѣсти ѡблчáемь , предъсѣмъ собóромъ  
исповѣда , гáкѡ всà согрѣшенїа гáже на мà  
ей глагóлютъ , мною сотворєна сóуть : и на  
стонáнїе и на плáчь ѡбратїса .

Мáтїю бжїею пондóша к пѣрвымъ , и  
сегò помѣстнагѡ собóра прáви  
ла , гáже к кардагєнѣ  
áфрикїйстѣмъ .



НО МНОЖАЙШАГѢ СЕБОРА РАЗСУДОМЪ , ТОУ  
 СОУЩУ И МИТРОПОЛИТУ , ЯКО ЖЕ И АПЛСКАА  
 ПРАВИЛА ПОВЕЛѢША . ТОЛКОВАНІЕ . ПОНЕЖЕ ОЦН  
 СЕРЦУ СЕБОРА ШЕРѢТОША ЕПІПА КОСТРЬСКАГѢ  
 ГАВАДІА , Ш ДКОЮ ЕПІПУ , ИЗВЕРЖЕНА БЫВША  
 Ш САНА , И ВЪ СЕРЦУ МѢСТУ АГАПІА ПОСТАВЛЕНА  
 БЫВША ЕПІПОМЪ , ОУБОАКШЕСА , ДА НЕ БОУДЕ  
 ПОТОМУ НА ПОСЛАДОКЪ ТАКОВОЕ ДѢЛО , ХО  
 ТАЩЕ БЫТИ , ОУТВЕРДИША И ПОВЕЛѢША .  
 ШКЛЕКЕТАЕМЪ СОУЩУ ЕПІПУ Ш ГРѢСѢХЪ , И  
 ДОШЕДШУ КО ИЗВЕРЖЕНІЮ , НЕ Ш ДКОЮ , ИЛИ  
 Ш ТРІЕХЪ ЕПІПЪ СДАНУ БЫТИ : НО АЩЕ  
 ЕСТЬ МОЩНУ Ш КСѢХЪ СОУЩНУХЪ КО ОБЛА  
 СТИ ЕПІПЪ : АЩЕ ЛИ НИ , ПОНЕ Ш МНО  
 ГНУХЪ , ЯКО ЖЕ ДА НЕ БОУДЕТЪ ЧИСЛО  
 МЕНШЕ ДВОУНАДЕСЯТЬ ЕПІПЪ ,  
 ЯКО ЖЕ И КТОРОЕ НАДЕСЯТЬ  
 ПРАВИЛО ВЪ СРЕДЦѢ  
 СЕБОРА СКА  
 ЗОУЕТЪ

И СЕ ПРАВИЛО ПРИЛОЖИСА КЪ ПРЕДНИМЪ .



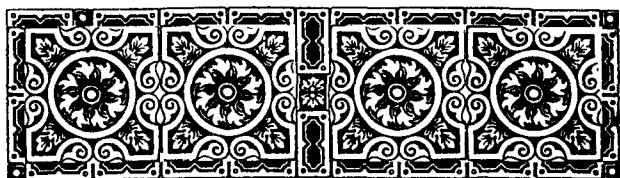
ПѢТЫЙ СѢЫЙ ВСЕЛѢНСКІЙ СОВО́РЪ ВЪСТѢ ЪКОИ  
СТАНТИ́НЪ ГРАДѢ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬТЫ́САЩЪ  
ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ СЕДМО́Е . ПРИ ЦРѢЬ ІОУСТИНИ́АНЪ  
ВЕЛІ́КОМЪ , ВЪ ДВА́ДЕСАТЬ ШЕСТО́Е ЛѢТО ЦРѢ  
СТВА ЕГО́ , И́ЖЕ ЦРѢТВОА ЛѢТЪ ТРИ́ДЕСАТЬ  
О́СМЬ , И МѢСЯЦЪ СЕДМЬ . БАХУ́ЖЕ ІШЕ́ДШИХЪ  
СА СѢЫХЪ ОЦѢ ЧИСЛО́МЪ СТО́ ШЕСТЬДЕСА́ТЪ  
ПАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХУ́ СОВО́РА ,  
ЕВѢТИХІ́Й ПАТРИ́АРУХЪ КОНСТА́НТИНА ГРА́ДА :  
АПОЛІНА́РІЙ АЛЕ́КСАНДРІ́ЙСКІЙ : ДО́МИЪ АНТИ́СО  
ХІ́ЙСКІЙ : ЕВѢТИХІ́Й ІЕ́РОСАЛІ́МСКІЙ : ДАМІА́НЪ  
СОЗОПОЛІ́ТЕСКІЙ . СЕ́Й СѢЫЙ СОВО́РЪ , ІСВЕРШИ́  
ОУ́БО , И́ЖЕ ВЪХАЛКНА́СОНѢ СѢА́ГО СОВО́РА , И  
ПРАВОВѢ́РНАА И СПАСЕ́НАА ПОВЕЛѢ́НІА ЕГО́ ВСА  
ОУ́ТВЕРДИ : И ГА́ЖЕ НА ТО́Й СѢЫЙ СОВО́РЪ ВО́РАСТЪ  
ШЫА Е́РЕСИ ПРОКЛА́ТЪ . ТА́КОЖДЕ ПРОКЛА́ТЪ  
И ШЕ́РЖЕ , ПЕРВОШЕ́РА́ЗНА ОУ́БО ОРИ́ГЕНА СЛО  
У́МНАГО , И ВСА НЕЧЕСТІ́ВАА ЕГО́ ПИСА́НІА .  
ЕВА́ГРИА ЖЕ И ДИ́ДІМА , ДРЕ́ВЛЕ БЫ́ВШАА , И  
ИЗЛОЖЕ́НЫА ШНЕЮ́ ГЛАВЫ́ , РЕ́КШЕ СПИСА́НІА ,  
ГА́КШ ОУ́ЧЕННА ОРИ́ГЕНОВА И Е́ДНОМЫ́СЛАЩА ,

и съ ѿллинскими смѣшена повелѣніи : Ибо  
сѣмъ тѣлесемъ , и ми же нынѣ ѡбложени  
ѣсмѣ , безоумнѣ рекѡша невоскрѣснѣти . и  
еще же к сегоу бладохъ глаголюще , гакъ  
доушы первѣиши соуть тѣлесъ , и прѣжде  
тѣлесъ родишася . ѡ ѿллинскихъ начинаю  
ще повелѣній , прехожденіе душамъ ѡ тѣ  
ла въ тѣло оучахъ . конецъ же мученію , и  
вѣсѡмъ пакн к первый санъ оустрѡнтиса ,  
и хртѣ подобна намъ быти , и ничто же раз  
личнѡ имѣти ѡ насъ глаголахъ . Рѣи же  
ѡклеветѡюще , гакъ нѣсть сотворенъ ѡ еѣ ,  
не быти емоу . и еще же к томѡ глахъ ,  
не въ плѡти созданъ бысть адамъ . и ина  
дрѡгаа тмами хоульнаа списавше , ѡблн  
ченн быша , и многи ѡ цркве гдѣаще , гѣже  
списаніа гѣвѣ и гѣсно проявляхѡса : но ѡ  
нѣкнхъ к тайнѣ держима бѣхѡ , ниже до  
конца ѡбличени бывше на четвѣртомъ собѡ  
рѣ : аще и нѣциѡ ѡ стѣихъ оцѣ сѣа ѡметѣ  
хѡ . Ибо по прѣжде тогѡ стѣагѡ собѡра ,  
бѣхѡ были три еретницы . врази три проклѣ  
тѣи . вгда же во многи людн таковаа  
лѡкаваа начашася разсѣвати оученіа ,  
тогда сѣи стѣий собѡръ пѣтый собѡра .

Ѣ рѡг



и хъ же и единомысленники ихъ, и хульная  
ихъ и писанія проклаша, и еще же немощ  
естійскаго деодора, несторіева бѣгоборца  
оучителя, и и хульными егѡ и писаніи,  
ѣкѡ скверныя плѣвы и звергоша, съ сими же  
и соущыя со андѣимомъ, и петра и зъ орѡ  
жіа исторгнушы. и еще на бл҃гочестіе побѣ  
ника кирілла деодорітова слѣ и злобѣ  
рна бывша и писанія, и еликоже на стѣи  
иже во ефесѣ первыи соборъ, и направлю на  
шу клеветалъ бѣ вѣрѡ, несторіевн слов  
стѣвомѡ помогалъ: сими же и посланіе еще  
бѣ писалъ ива епѣкпа едѣсскай, к перени  
маринѡ, та вѣа икореніша, ѣкѡ не токми  
правымъ повелѣніамъ противна, но и вѣа  
кагѡ нечестіа сопричастна, и црковнаа и зъ  
вѣстѣша повелѣніа. Пріятъ же сей стѣи  
соборъ и деодоріта епѣкпа кѣра града, и  
и вѣ епѣкпа едѣскагѡ, ѣкѡ четвѣртыи со  
боръ пріемше и похвалѣше, и проклѣнше  
несторіа. Правилъ же сегѡ стѣгѡ пѣтагѡ  
собора оцѣи не писаша, ѣкоже ѡсемъ свѣдѣ  
тельствуетъ въ началѣ шестѣгѡ все  
ленскагѡ собора на лнестоу,  
рѡс мѡ.



# ПРАВНА СѢАГѠ ВСЕЛЕН СКАГО

ШЕСТАГѠ СѠБОРА , Ъ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ,  
Ъ ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢМЪ , РЕКШЕ , Ъ ТѢРЕМѢ  
ЦРКНХЪ ПОЛАТЪ , ПРАВНАХЪ , РѢ . ГЛА  
ЗІ

**Б**ЛГОЧТНѠМЪ И ХРѠОЛЮБИѠМЪ ЦРЮ ИОУСТИНИАНЪ ,  
СѢЫНЪ ВСЕЛЕНСКІИ СѠБОРЪ , ПО БЖТВЕНѠМЪ ПОКЕ  
ЛѢНІЮ , И БЛГОЧЕСТНѢМА КАШЕА ДЕРЖАВЪ , СО  
БРАВШЕА Ъ СѢМЪ БГОХРАНИѠМЪ ЦРТВЮЩЕМЪ  
ГРАДѢ , НЕ ИЗРЕЧЕНИѢИ И БЖТВЕНѢИ БЛГТИ ,  
ИЗБАВИТЕЛА И СПСА НАШЕГѠ ІСА ХРѠА , ВСЮ ѠБЪ  
ЕМШИ ЗЕМЛЮ , И ЖИВОНОСНОМЪ ИСТИНЫ ПРОПОВѢ  
ДАНИЮ , ВО ѠШІЮ ВСѢХЪ ОУТВѢРЖДАШЕА . ЛЮДІЕ  
ОУБѠ СѢДАЩІИ ВО ТМѢ НЕ ВѢДАѢНІА , СВѢТЪ  
ВІДАѢША ВЕЛІИ ИРАЗѠУМНЫИ , И ПРЕЛЕСТНІИ СВО  
БОДИШАСА , ЦРТВО НѢНОЕ ДРЕВНЕЮ РАБОТОЮ ИЗМѢ  
НЫШЕ . И ИЖЕ ДОБРОТЫ ПѢРВАГѠ СКАДѢТЕЛЬСТВА ,  
ВОЗВЫШЕНІЕМЪ ѠРНУВЪЗ НЫ , ѠРНИОВѢНЫИ

рѠд

пѣрвыи смѣи велікїи асирійскїи , ѿ прѣже пѣтѣ  
 нѣныхъ повѣждаѣтса , и бываѣтъ сіюю воплѣ  
 щышагоса слѣва , всеа крѣпости чюждь : ꙗко  
 же ѣсть писано , ꙗкѡ орѹжіа врагоу погнѣо  
 ша ѣ концѣхъ . всюдѹ бо слоужба словѣннаа оуза  
 конена ѣсть , и приношенїе возноентса , и  
 бѣтѣ жрѣмь и раздаваѣмь , ѣ тѣлесное коупно  
 и дшѣвное ѣнабдѣнїе , и бѣги творїтѣ прїе  
 мающыа : ѿнїодѹ же и бѣсїи прогоняютса ,  
 и чѣтноѣ члѣческоѣ совнраѣса торжнїце ѣ соборни  
 цахъ тайнѣхъ ѡсщѣаѣтса , и пїщныи рѣи ѡвѣ  
 рзеса , и ѣ концѣхъ всѣа быша нова . Но понѣже  
 человекѣкоуѣнїца дїаволъ , єдиною бѣтѣ вседержнї  
 телю протївльса , и поболѣвъ , ѣвѣрже недоуѣтъ  
 ѡстѹплѣнїа , и на нѣо возлѣтѣвшїи начѣткомъ  
 нашімъ , не терпѣ зрѣти насъ востѣвшнхъ  
 ѡ пѣнѣнаг҃о падѣнїа ; сѣже ѣсть со хрїтомъ ,  
 давшемъ себѣ ѣзбавлѣнїе за ны , не престѣ слѣ  
 бныа стрѣлы подвижа , и вѣрныа оуѣзвѣлаа  
 страстьми , ꙗкѡ да ѡлѹчїтѣ данаг҃о намъ  
 дѣнствѣ законнаг҃о и дхѣвнаг҃о , чѣсти же и  
 бл҃гнїи . Но бл҃гнїи ншѣ бѣтѣ , и страстополо  
 жїтель , и спасѣнїа начѣлникъ , не презрѣ беспѣ  
 мѣщныи на во всѣа рѣды , протївѣ вѣстѣвѣлаа  
 соущыа ѣ жнїтїи сегѣ поприща , во бл҃гочїтїи

Ордѣжѣа ѡполчающаеса нань , и снмъ еоставаля  
 юще брань , иже дѣхънныи и звлѣкше мѣчь ,  
 ѣже ѣсть глѣзъ бжѣинъ , и такъ ѣражшеса ѣ лѣка  
 кымъ , ѣже нань мѣченіе ѣгѡ разрѣшнша , на  
 ставници ставѡмъ бѣкша , и пѣтн гдѣни  
 людемъ прѣваще , и да не ѣ перваго беззакѡ  
 нѣа не вѣдѣнѣа лоучшаго поползшеса па  
 доутъ . подобаше бо даровавшемъ намъ жи  
 тѣе , и толнцѣмъ величествомъ смирѣнѣа и  
 коехожденѣа рѡдъ нашъ претѣорша , и къ  
 себѣ козѣкша , и козѣкша , бо елѣгое сте  
 зю намъ показѣкша , црѣковными свѣтлы  
 ми зчѣли свѣтокодашными нашы стопы  
 гѣже ѡ бжѣе , и ко ѣвѣлію оустремляющимъ ,  
 и хъ же житѣе на небесѣхъ ѣсть по бжѣестѣе Филѣ  
 номъ апѣлѣ . тѣмъ же и нынѣ намъ своѣ житѣе сѣс  
 провождающимъ лѣностнѣе , и мыслѣю прѣз  
 дною спѣащымъ , гѣкѡ ѣнѣти на не хранѣмыа  
 разбѡйникѡмъ врагѡмъ , и помѣлѡ добродѣтель  
 оукрадшѡ , слѡбѡ нань нанести : ѣгѡ же вели  
 комъ семѡу , всегѡ мѣра хранѣтеля кораблю  
 хрѣтѡсѡзъ бѣгъ нашъ , тебе моудраго нашего кор  
 мчѣю , елѣгочестѣиваго црѣа застоупника коѣсти  
 нѡ востаѣнъ , оустроѣающа слѡвеса на сѣдѣе ,  
 хранѣаща истинѡ ѣ вѣкѣнъ , творѣаща соудъ

и правду посредѣ земли , и непорочнымъ пѣ-  
 тѣмъ ходяща , егѡ же мудрость породивши  
 и собоудши , и добръ добродѣтелими воспи-  
 тавши же и оукраенши , и бжественагв испо-  
 лнивши дѣла , око вселеннѣи гавн оумѣ чето-  
 тою , и свѣтлостію просвѣщающа свѣтлѣ  
 подвѣстныя : емоу же свою црковь преда ,  
 и законѣ еѣ подчѣтиса нощь и день надчн ,  
 на оустроеніе и возгражденіе соушымъ по-  
 рѣкою людемъ , иже теплотою гѣже къ бгѣ  
 любве , рекнѣтѣла финееѣ преспѣва , и грѣхъ  
 пробѡдъ копїемъ , блгочестїа же и разума  
 стадо , слѡбы же и пагубы изѣти изко-  
 лнвѣ . Подобаше бо прїимшемѣ ѡ кѣшна  
 гв повелѣнїа , правленіе челоѣческагв ро-  
 да , не токмѣ ѡ своихъ пещїна , и своѣ жи-  
 тїе правнѣти , но и все ѡбладаемое ѡ трево-  
 ленїа спасѣти , и многагв грѣхѡвнагв сма-  
 тѣнїа , потопляющимъ ѡвсюдѣ лѣкавымъ  
 дѣхѡмъ , и тѣломъ смренїа нашегв смѣ-  
 щѡющимъ . А понеже стѣла и вселенскаѣ  
 двѣ собѡра , гѣже к сѣмъ бгѡхранїмомъ црѣкѣ  
 ющемъ градѣ собравшасѣ , око ѡбѣ к лѣ-  
 та Іоустннїана бжественныѣ кончїны : око  
 же при бѣвшемъ во блгочестнѣнѣи пѣмѣти

црѣ нашемъ константинѣ , оцѣ твоеѧ  
 крѡтостн , ѣже ѡ вѣрѣ оцески изъяснѣти  
 тѣньство , ни како же чѣстыхъ правнѣ пи  
 сѧша , ꙗко же прочѣи стѣи четѣри вселенстѣи  
 собѡри : ѡмн же ѡстоупатъ оубѡ людѣ ,  
 хоуждышаго и смиреннѣйшаго житїе , на лоу  
 чыше же и вѣшнее преложѧте житїе . ѡ  
 еудѣ же ꙗзыкъ стѣи , цркое чистѣтельство ,  
 занѣже хрѣтосъ оумре , ѡ многнхъ бесчннемъ  
 стрѣстн ѡтерзѧемн и ѡвлачѣмн , и помѧлѣ  
 ѡ бжественныѧ ѡгрѧды ѡторгшеса , и ѡ  
 стѣкше , и не вѣдѣнемъ забывѧютъ добро  
 дѣтельныхъ исправленїи поболзшеса , и  
 апльскїѧ рѣчи и сѧа бжїѧ , поправше : и крѡвь сврѣш  
 завѣта , ѣже ѡстѣншеса , ѡбщею мнѣвше , тѣд  
 дхѡвнѡ поухлнша бл҃гостъ , ꙗко избран  
 ныѧ люди , стѣлѡ собратн кохотѣвѣ ,  
 оуподѡбншеса взыскѧвшемѣ на горѣхъ , за  
 блѡуждыше овчѧ , пастырю хрѣтоу , и въ сгѡ  
 ветрѡнтн дворѣ , и повинѡутн хранѣтн , за  
 повѣдн же и бжественнаѧ повелѣнїѧ , ѡхже  
 радн мѣртвѣхъ ѡлѣчѧющеса дѣлѣ , ѡжн  
 клѧемса . все же раздѣвѣвѣ спасенїе смо  
 тренїѧ , и бѣа взыскѧвѣ по гл҃юшемѣ слѡвѣ ,  
 ищѧн гдѧ ѡбращетъ раздѣмъ ѣ правдою :

право же ищущи и обратитъ миръ . стѣи  
 сей и збранныи вселѣнскіи совокупивша со  
 боръ , повелѣла сѣи , да многыхъ совоку  
 пивъ , советомъ же и единодушїемъ испра  
 вятъ тѣмъ въ подобѣ тшїимое . но аще и  
 какъ остатокъ еллинскїа , или юудейскїа  
 слобы воистинѣ въ зрѣлю пшеницѣ емѣ  
 снла боудетъ , и зъ корене ꙗкъ плевелы да  
 косторгнетъ вса , и чиста гавнѣтъ цркъ  
 кнаа нѣва . И дѣже бо естъ два или три  
 собрани во имя мое , тоу сѣмъ посреде  
 ихъ , гдѣскіи гласъ рече . И пакы иеремїемъ  
 намъ возва , взыщїте мене всѣмъ се  
 радцемъ вашиимъ , и гавноса вама . ѡ снхъ  
 оубо по повелѣнїю твоегю блгочестїа , еше  
 дшеса въ сѣмъ бгохранїимомъ цртвующемъ гра  
 дѣ , правнла чтнаа написахумъ . Тѣмже  
 твоемоу блгочестїю молимса , преже со  
 браковнхса въ сѣмъ бгохранїимомъ градѣ ,  
 при блгочестїивѣмъ бывшемъ нашемъ црѣ  
 деодосїи , гласъ ти приносасе . да ꙗко  
 же зварїа писменыхъ црковъ почтїла сѣи ,  
 такъ и написаныхъ блгочестїивымн писме  
 ны , запечатаси конецъ . Гдѣ же да  
 оутвердїтъ цртво твоѣ въ мїрѣ и правдѣ ,

ма ѓс

а́пльскнмъ и о́ческнмъ пра́внѡ , и зако́нныи \*  
зложѣнїамъ цѣлымъ и не преврѣтнымъ быти .

и препоуститъ въ родъ и родъ , и нѣнагѡ царь  
ствїа наслаждѣнїе подѣстъ . пра́вило , а . а \*  
а́пльскаа вѣра не преложна , и ꙗже въ никѣи  
сѣыхъ оцѣхъ , цѣла да пребывѣетъ , ꙗже  
арїеко велѣнїе ннзвергоша , степенн въодѣ  
ще бжткѡу , еднносѣїа радн .

толкованїе . Соборъ при ѡустинїанѣ корко  
носомъ собравшесѧ , и а́пльскнхъ , и прежде  
сгѡ бышѣ шестн соборскъ , и помѣстнхъ  
девятн , снхъ всѣхъ пра́внѡмъ , твердѡ пре  
бывѣти повелѣвъ , и не преложнѡ , и не преврѣ  
тнѡ хранимымъ быти . и зложн же и оучннѣ  
наа заѣ пра́вила , на ищѣленїе душамъ , и  
на врачеванїе страстѣмъ . и первое заѣ а́пль  
скнхъ пра́вилъ преданїе ѡтвержѣетъ . потѡмъ  
же и вселѣнскнхъ , и помѣстнхъ соборскъ ,  
сѣеннаа пра́вила запечатлѣваѣтъ .

пра́вило , в . ꙗже ѡ иновѣрнхъ , татѣнѡ в \*  
кверженыа , во а́пльскїа заповѣдн , преда  
ныа клїментомъ , да ѡвергѡтсѧ .

толкованїе . Во а́пльскнхъ пра́вилѣхъ , ко  
инѣмъ книгѣ , вѣтхѡго же и нокагѡ завѣта ,

клїментовы заповѣдн сѣн сѣын соборъ , ѡ н ,  
за нѣкаа лѡжнаа спсѣанїа , ѡ цркви ѡверже .



И ЗАПОВѢДИ АПЛАВСКІА , КЛІМЕНТОВА СЛОЖЕНІА  
 КО ОСМЕРЫХЪ КНИГАХЪ , ЧЕСТНЫ И СТЫ ИМѢТИ  
 ПОВЕЛѢНІЮ БЫТИ НАМЪ . СЕЖЕ ПРАВИЛО ЗА НѢ  
 КАА ЛОЖНА ГАЖЕ СОУТЬ ЧЮЖДА БЛГОЧЕСТИА , Ш ИНО  
 КѢРНЫХЪ ПРЕЛОЖЕНА ВНИХЪ , НА КРЕДЪ ЦРКВН ,  
 ШКРЕЩІИ ЕІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НА СОЗНАНІЕ И  
 НА ОУТВЕРЖЕНІЕ ХРТИАНЕКОМЪ СТАДЪ .

Г ПРАВИЛО , Г . Презвѣтери же двоуженци и  
 не раскѣавшеса , да и змѣщѣтса , слабе же ш  
 гнакше , к речѣное время да престѣнѣтъ . не  
 блгословѣаютъ бо шстѣплѣніи , и иже бѣзакѣ  
 нно женившиса , и иже постѣвлени сококѣплъ  
 шеса , поречѣніи времени степенъ да позна  
 ютъ , бѣ оупѣха пребывающе ; сирѣчь сококѣ  
 плѣніа шстѣвлѣшеса . И иже по заповѣди со  
 кокѣплѣюще , и звержени да пребывають .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Собора сегю оцн , и бывшес  
 слѣо и правѣающе , и хотѣщемъ быти воз  
 бранѣюще , и оутверждающе се правило и зо  
 жнша , и повелѣаютъ гакъ елѣци же оубо  
 и презвѣтери и діакони и подіакони , кто  
 рыа поѣмшии жены , прѣжде сегю собора , и  
 пребѣша даже до пришеетвѣа ихъ , не раскѣа  
 вшеса ш беззакѣнныхъ брацѣхъ своихъ , и не  
 распѣтившеса , и зверженію по правламъ

повинни соуть , и кмирскіа человекѣки да пре  
 ложатса . блицн же прѣжде собора и хъ раска  
 авшеса полезное познаша , и чюдѣе и бла  
 зненое таковое спраженіе шгнаша , шщѣ  
 нничества оубо претандѣтъ , токмо же чѣсть  
 да имѣютъ по сѣдланцѣ и подостоанію :  
 и доволно имъ єсть предсѣданіе , кз гдѣви  
 плачущимса , да проститъ имъ , еже ш некѣ  
 дѣніа беззаконіе . не подобно бо шстрѣ  
 пѣкшемѣ иного блгословлати . Но и иже  
 прѣжде поставленіа презвитери и діакони  
 и иподіакони , со єдиною оубо женою совоку  
 пльшеса , жена же та вдовнца єсть : тако  
 же и по поставленіи єдиномѣ бракѣ совоку  
 пльшеса , шщенничества оубо , рѣкше слоужбы  
 шюдз шетандѣта . но бреченное нѣкое вре  
 ма , запрещеніе пріимше , и ш щенныа слоу  
 жбы возбранени бывше , и пакн ко ево  
 кстоупа степенн , гакѣ разрѣшающе беззакон  
 нное сожитетво , рѣкше , распѣтѣшеса : и  
 никѣко же на и хъ болшіи степенъ козведоу  
 тса : но кнѣмже шертѣшаса чиноу , ктомъ  
 да пребывають . и еице кымъ оубо быти пове  
 лѣша , члколюбїа радн и мѣрдїа , прѣжде собо  
 ра и хъ еице сотворшымъ . по соборѣ же и хъ

И ПО ПОВЕЛѢНІИ СЕМЪ , И ПО ПРАВНАѢ , НИ ЧЕМОУ  
 ЖЕ БЫТИ ТАКОВОМУ НЕ ПРОЩАЕТЪ . НО И ДѢ  
 МА ЖЕНАМА СОЧЕТАВШЕМСА ПО КРЩЕНІИ , ИЛИ  
 НАЛОЖНИЦУ ИМОУЩЕМУ , ИЛИ ВДОУ ПОЕМШЕ  
 МУ КЪ ЖЕНОУ , ИЛИ ШИНОГѠ ПУЩЕНЮ , ИЛИ  
 БЛДАНЦУ , ИЛИ РАБОУ , ИЛИ ПЛАСИЦУ , ТАКОВО  
 МУ НЕМОЩНО БЫТИ ЕПКОМЪ , ИЛИ ПРЕВНТЕ  
 РОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНОМЪ :  
 ЗАПОВѢДАЮТЪ СІА , ПО СЕДМОМУ НАДЕСАТЬ ,  
 И ОСМОМУ НАДЕСАТЬ АПЛЬСКОМУ ПРАВНАУ .

Д ПРАВНО , Д . ПРИЧЕТНИКЪ НЕВѢСТУ БЖІЮ СОЧЕ  
 ТАВЪ СЕБѢ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА : МИРЕКІИ ЖЕ , ДА Ш  
 ЛУЧНТЕА . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВНО БРАКОМЪ  
 СОЧЕТАВШАГОСА ДѢЦѢ ШЩЕНѢ , И ОУНЕВѢЩЕ  
 НѢ БГВИ , АЩЕ ОУБѠ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ИЗМЕ  
 ЩЕТЪ ЕГО Ш САНА : АЩЕ ЖЕ МИРЕКІИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 СЕ СОТВОРИТЪ , ШЛУЧАЕТЪ ТАКОВАГО . ОСМОЕ ЖЕ  
 НАДЕСАТЬ ПРАВНО , СТГѠ ВАСІЛІА , ГАКѠ ПРЕЛО  
 БОДѢЙЦА ТОГО КМѢНАЕТЪ , НА ОБЩЕНІЕ ЖЕ ТОГО  
 ИНАКѠ НЕ ПРИЕМЛЕТЪ , АЩЕ ПРЕЖДЕ ТАКОВАГѠ  
 \* ГРѢХА НЕ ШТАНЕТСА . ПРАВНО , Е . АЩЕ И ЕКО  
 ПЕЦЪ ПРЕВНТЕРЪ , РАБЫ , ИЛИ ИНЫА ЖЕНЫ ДА  
 НЕ ДЕРЖИТЪ , РАЗВѢ НЕ ЗАБОРНЫХЪ ЛИЦЪ .

\* ІЕРЕЮ ЖЕНЪ КЪ ДОМУ СВОЕМЪ , КРОМѢ НЕ ЗА  
 БОРНЫХЪ ЛИЦЪ НЕ ДЕРЖАТИ .

толкованіе . Имъ же имѣти рабыни , или  
иныхъ жены оу себе ѣ домѣ сѣеннымъ , рекше  
презвѣтѣромъ , или ѡще и скопци соуть , или  
ѡще и сѣлѡ стари , се правило возбраняетъ .  
и великаго ваянїа , къ григорію презвѣтѣрѣ по  
сланіе , запрещаетъ томѣ бывати , токмо  
ѡще ктѡ имать оу себе ѣ домѣ женоу ѡнезабо  
рныхъ лицъ , вѣнхъ же нѣсть боѣзни , ни по  
рока : ꙗкоже се , мѣръ , или сестроу , или тѣ  
ткѣ по оубѣ , или по матери ; рекше , отца  
своего сестроу , или матери , или инѣ нѣкѣю  
ѡтаковыхъ . престѣпаящыя же правила сїа ,  
изверци повелѣвають . на скопца же болши  
и сїе правило наводитъ . ꙗко ѡще бо и миретин  
человѣцы соуть , и живоуть ѣ домѣ своемъ ѣ чю  
жїи женими , иже не соуть ѡнезабо  
рныхъ лицъ , ни еродници имъ , да ѡлучени боудѣт .  
правило , 5 . Поставленъ бывъ ѡще ѡженїтца ,  
да извержетца . ѡще бо хощетъ , прѣжде ѡже  
нїтца долженъ ѣсть . толкованіе . Деѣтое  
оубѣ правило , анкїрскаго собора , повелѣва  
етъ хотѣшемѣ быти презвѣтѣрѣ или дїако  
нѣ , и прѣжде свидѣтельствовавшемѣ ѡ себѣ ,  
ꙗко не женїтца , и поставленѣ бывшѣ ,

иереемъ и дїаконемъ и подїаконемъ , прѣ  
поставленїа къ браку приходїти . рѣд.

НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ТЕРПѢТИ НЕ БРАЧЕНЪ , НО ВО  
 ЕХОЩЕТЪ ПОАТИ ЖЕНОУ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
 КЪ БРАКѸ ПРИИТИ , ПРОЩАЕТЪ , И ВО СВОЕЙ ПРЕБЫ  
 ВАТИ СЛУЖЕБѢ ПОКЕЛѢВАЕТЪ ; СЕЖЕ ПРАВИЛО ТА  
 КОВОЕ ШРАЩАЕТЪ , И ШНОДА ОУПРАЖНЯЕТЪ ,  
 ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРЕЗВІТЕРѸ И ДІАКОНѸ И ПОДІА  
 КОНѸ , БРАЧНОЕ СЕБѢ СОСТАВЛАТИ СОЖИТЕСТВО ,  
 ДВАДЕСАТЬ ШЕСТОМУ ПРАВИЛУ АПЛЬСКОМУ  
 ПОСЛАДА , И ЗАПОВѢДАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
 ДЕРЗНОУШАГО ТО СОТКОРИТИ , ИЗРЕЦИ :  
 ДАА БОЛЮ КОМУЖДО , ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ЗАКО  
 НОМЪ БРАКА СОЧЕТАТИСА ЖЕНѢ .

- \* З ПРАВИЛО , З . И КЛАЕТЪ НѢКЮ ЦРКОВНЮ  
 ДЕРЖА ДІАКОНЪ , ТОКМЪ АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ ПО  
 СОЛЪ ПАТРІАРШЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ВЪШЕ ПРЕ  
 ЗВІТЕРЪ АЩЕ САДЕТЪ , ВЕЪХЪ ПОСЛАДНѢ ДА  
 БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Мирскою гордыню  
 И ПРЕДЪ СЕДАНИА , БЖЕСТВЕНІИ ОЦН , Ш ЦРКВЕ  
 ШРѢВАЮЩЕ , ПОКЕЛѢВАЮТЪ НИКОТОРОМУЖЕ  
 ДІАКОНѸ , АЩЕ И КІН ЛЮБОУЦРКОВНЫИ САНЪ  
 ИМАТЪ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ СЕДАТИ : ТО  
 КМЪ АЩЕ БОУДЕТЪ ДІАКОНЪ МѢСТНЫИ БЛЮСТИ  
 ТЕЛЬ ; РЕКШЕ , ПОСОЛЪ , ТАКОВЫИ БО ЛИЦЕ

- \* ДІАКОНЪ , АЩЕ НЕ ПОСОЛЪ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРА  
 ДА НЕ СЕДАЕТЪ .

имать своего патриарха , или митрополита , или епископа , кои изъ градъ посланъ бывъ , правилныхъ ради и црковныхъ сокопрошаней , тогда бо такъ ко оного мѣсто пославшаго и почтенъ боудеть . Ище же инакъ дерзнетъ нѣкто ѿ дѣаконовъ , мѹчительское шатаніе имынъ выше презвитеръ сѣсти , ѿ своего степене да сведется , и всѣхъ дѣаконовъ послѣдній да боудеть . **ПРАВИЛО , ѿ .** Понѣже не и мощи двѣши , единою на всако лѣто да бы ваетъ соборъ , средѣ пасхи и октобрія мѣа . **ТОЛКОВАНІЕ .** Прилучающихся ради напастей епископомъ , и варварскаго нашествїа , еже двѣши е лѣтѣ бывати соборъ , ѿ сего правила шложено есть , и повелѣно бысть единою коеждо лѣта соборъ бывати , междуу пасхою , и октобріемъ мѣемъ . **ПРАВИЛО , ѿ .** Ище влзтити е корчѣмницы возбранено есть причетникѹ , множае паче имѣти ю вѹбранїтса ; или оубв ѿстанетса ѿ того , или да извержетса . **ТОЛКОВАНІЕ .** Не достѹитъ причетникомъ корчѣмнаго храма имѣти , ни дѣйствовати бнѣмъ рѣкше не продаѣти вина . корчѣмница бо винопродѣбнынъ храмъ именуется :

соборъ ѿ епископъ накоеждо лѣто бывати .

ѿЩЕ БО ВОЗВРАНЕНО ЁСТЬ ПРИЧЕТНИКѸ , Ъ ЧЮ  
ЖЮ КОРЧЕМНИЦѸ ЪХОДИТИ , ѿЩЕ НЕ НОУЖДИ  
РАДИ СЕ СОТВОРИТЪ , МНОЖАЕ ПАЧЕ САМОМѸ ИМѢ  
ТИ КОРЧЕМНИЦѸ , И ИИѢМЪ ЕНЕЙ СЛЪЖИТИ  
НЕ ПОДОБАЕТЪ . ДЕРЗНОУБЫИ ЖЕ ТѠ ТВОРИТИ ,  
И НАКАЗАНЪ БЫВЪ Ѡ ЕПѢПА , НЕ ѠСТАНЕТСА ,

И ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ПРАВИЛО , 1 . ЕПѢПЪ ИЛИ  
ЛѢХВЫ ПРЕЗБИТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ ЛѢХВѸ ВЪЗЕМАИ ,  
ѿЩЕ НЕ ПРЕСТАНЕТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА .

И  
ЛѢХВЫ  
ѿЩЕННЫИ  
НЕ ИМАТИ  
ДА

СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , 2 . Опрѣсноци  
Юудейстѣи Ѡверженн , ПРИЗЫВАИИ ЖЕ ВРАЧА ИХЪ ,  
ИЛИ МЫАСА ІНИИИ , ѠВЕРЖЕНЪ . ТОЛКОВАНИЕ .

ИИ ЕДИНОГО ЖЕ НѢСТЬ ХРѢТІАНСКОМЪ ПРИОБЩЕНІА  
КЪ ЖИДОМЪ . СЕГѠ РАДИ ѸБѠ ѿЩЕ ѠВРАЩЕТСА  
КТО , ТѢХЪ Опрѣснокии ІАДЫИ , ИЛИ ВРАЧА ИХЪ  
ПРИЗЫВАИИ НА ЦѢЛБВОУ СЕБѢ , ИЛИ МЫАСА ІНИИ  
МИ Ъ БАИИ , ИЛИ ИНАКО КАКО ПРИСКОАСА КНИИ ,  
ѿЩЕ ОУБѠ ЁСТЬ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА .  
ѿЩЕИИ ЖЕ МИРЕКИИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ѠАДЧИТСА .

\* 3 . ПРАВИЛО , 3 . ѿЩЕ И РЕЧЕНО ЁСТЬ НЕ ПѸСТИТИ  
ЖЕНЪ ЕПѢПОМЪ , НО НАЛОУЧИСЕ ПОСПѢШЕНІЕ  
ПРОМЫШЛАЮЩЕ , ПОСТАВЛАЕМОМѸ ЕПѢПОМЪ ,  
ОУЖЕ КТОМѸ НЕ ЖИТИ СЪ ЖЕНОЮ ЗАПОВѢДА  
ЕМЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ИПѢСКОЕ ОУБѠ ПАТѠЕ  
ПРАВЛО , НИ ЕПѢПѸ НИ ПРЕЗБИТЕРѸ НИ ДІАКОНѸ

СВОЕА ЖЕНЫ ПУСТИТИ ИЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НО И ТВОРАЩЕМУ ТО , РЕКШЕ  
 ПУСТИВШЕМУ ЖЕНОУ ЗАПРЕЩАЕТЪ : ПО ЗАПРЕЩЕ  
 НИИ ЖЕ НЕ ИСПРАВАШАСА , НИ ПАКИ ХОТАЩА ПОА  
 ТИ ЖЕНЫ СВОЕА , ИЗМѢЩЕТЪ ѿ САНА ; СЕ ЖЕ ЗРІ  
 ПРАВИЛО НЕ ПРОЩАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПСТВА  
 ЖИТИ ЕПІКОПМЪ І СВОИМИ ЖЕНАМИ : НЕ НА ѿВЕ  
 РЖЕНІЕ ЖЕ НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ , АПЛЬСКИМЪ ПРЕ  
 ЖДЕ ВЗАКОНЕНЫ ПРАВНАМЪ СІЕ ТВОРА , НО НА  
 СПАСЕНІЕ И НА ЛУЧШЕЕ ПОСПѢШЕНІЕ ЛЮДЕМЪ ПРО  
 МЫШЛАЮЩЕ , И НИ ДАДАЩЕ НИ КОЕГО ЖЕ ПОРОКА А  
 НА СЦЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . РЕЧЕ БО БЖІЕСТВЕННИ  
 АПЛЪ , ВЕА В СЛАВУ БЖІЮ ТВОРИТЕ : БЕЗПРЕТЫКА  
 НИА БОУДИТЕ ИЮДЕМЪ И ЕЛЛИНМЪ , И ЦРКВИ  
 БЖІЕЙ , ГАКОЖЕ И АЗЪ ВСЕМЪ ВО ВСЕМЪ ОУГОЖ  
 ДАЮ , НЕ ИЩА СЕБѢ ПОЛЕЗНАГО , НО МНОГНЪ , ДА  
 СПАСОУТЕСА : ПОДОБНИ МНѢ БОУДИТЕ , ГАКОЖЕ И  
 АЗЪ ХРІТОУ . ТАКОВАА ЖЕ ТВОРАЩАГО ЕПІПА И  
 ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПСТВА І СВОЕЮ ЖЕНОЮ ЖИВОУ  
 ЦА , ИЗВРЕЩИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , ГІ . ГІ  
 ИЩЕ И РИМЛАНЕ , НА ДІАКОНСТВО И НА ПРЕЗБИТЕР  
 СТВО ПРИВОДИМИ ПУСТИТИ ЖЕНОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ .  
 МЫ ЖЕ ЦѢЛУ БЫТИ ДІАКОНЕКОМУ И ПРЕЗБИТЕР  
 СКОМУ СОЖИТИЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ И ВРІМЕТЪИ ЦРКВИ , ГАКОВО ЧИНОУ ПРАВИЛА



ДЕРЖИТЕСА , ѿЖЕ ХОТАЩЕМ҃Ъ БЫТИ ПРЕЗВІТЕР҃Ъ ,  
ИЛИ ДІАКОН҃Ъ , ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ИСПОВѢДАТИ  
О҃УЖЕ КТОМ҃Ъ НЕ СНИМАТИСА І СВОЕЮ ЖЕНОЮ , НО  
РАЗРѢШАТИ , КНІЕЙ СОВОКУПЛЕНІЕ ; НО СЕ О҃УБѢ  
ІАКѢ ПРОТІВНУ ѿ ВЪЛЫСКОМ҃Ъ И ѿ ПЪЛСКОМ҃Ъ ЗАВѢ  
ЩАНІЮ , И НЕ ПРІАТНО БѢТЬ СЕМ҃Ъ ПРАВЛА : И ПО  
ВЕЛѢВАЕТ҃ ПРАВИЛО НИКАКОЖЕ ПРЕЗВІТЕР҃ѢМ҃Ъ , ИЛИ  
ДІАКОН҃ѢМ҃Ъ , ИЛИ ИПОДІАКОН҃ѢМ҃Ъ , ПО ЗАКОН҃Ъ СОВО  
КУПЛЕНАГО СОЖИТІА РАЗРѢШАТИ , НО КЕВОИМЪ  
ЖЕНАМЪ СОВОКУПЛЕНІЕ ИМѢТИ . О҃УДАЛАТИЖЕСА  
КНІИМЪ СМѢШЕНІА ВО ВРЕМА ПОДОБИИ ; СЕ ЖЕ  
БѢТЬ , ВО ВРЕМА ПОБѢТНОЕ , И Б҃ГДА ПРИКАСАЮТСА  
С҃ТѢИХЪ , РЕКШЕ , Б҃ГДА БЖЕСТВЕНДО СОТВОРАЮТСА  
СЛОУЖЕВЪ , ІАКѢ ДА ВОЗМО҃Г҃УТСА Б҃ГО ЖЕ ПРОСѢ О҃У  
Б҃ГА БКОРѢ ПОЛУЧИТИ . ВОХОТѢВШАГО ЖЕ ИЗВѢ  
ТОМЪ БЛГОВѢРІА СВОЮ ЖЕНОУ ПДЕТИТИ , ШЛЧІ  
ТИ ПОВЕЛѢВАЕТ҃ : И ПОТОМЪ НЕ ИСПРАВЕЛЕНА ПРЕ  
БЫВАЮЩА , РЕКШЕ НЕ ХОТАЩА ПОАТИ Б҃А , ИЗ  
ВРЕЩИ ШСАНА , ПО ПЪЛСКОМ҃Ъ ПАТОМ҃Ъ ПРАВЛА .

ДИ ПРАВИЛО , ДІ . ПРЕЗВІТЕРЪ ПРЕЖДЕ , Л , ЛѢТЪ :  
И ДІАКОНЪ ПРЕЖДЕ , КЕ , ЛѢТЪ : И ДІАКОНІСА  
ПРЕЖДЕ , М , ЛѢТЪ , ДА НЕ БОУДУТСА ПОСТАВЛЕНИ .

ЕИ ПРАВИЛО , ЕИ . И ПРЕЖДЕ , К , ЛѢТЪ , ИПОДІАКОНИ  
ДА ИЗВЕРГУТСА . ТОЛКОВАНІЕ ОВОЮ ПРАВЛА .  
ИЩЕ И СѢЛѢМЪ НѢЩИН ѿБРЕТАЮТСА ДОСТОЙ  
НИ , НО НИКТО ЖЕ ПРЕЖДЕ О҃УРЕЧЕННАГ҃ОУ ВРЕМЕНЕ

коемоуждо чинѸ степенѸ получитѸ . но ѡще  
 кто или презвитеромѸ прежде ѿ лѣтъ ста  
 летѸ , или дїакономѸ прежде , ꙗко лѣтъ , или  
 иподїакономѸ прежде , ꙗко лѣтъ поставленѸ боу  
 детѸ , такожде и дїаконїса , ѡще прежде , ѿ  
 лѣтъ поставлена боудетѸ , вѣн сїи изверженїю  
 повинни бывають . правило , 31 . Да разѸ <sup>31</sup>  
 мѣетѸ гл҃ан , седмѸ дїаконѸ бѣти пореченно  
 мѸ ꙗ дѣанїихѸ , ꙗко не ѡсуждающихѸ стѣихѸ  
 тайнамѸ слово , но ѡсуждающихѸ трапѣзамѸ .  
 толикованїе . Четвертое правило новокесарїйска  
 го собора , ѿ книгѸ дѣаней апльскїхѸ , и мнѡ  
 га имѸ седмѸ дїаконшѸ ꙗ коемоуждо градѣ ,  
 ѡще и сѣла велїкѸ естѸ , поставлѣти повелѣ  
 стѣимѸ тайнамѸ суждающихѸ . Сѣже правило  
 гл҃етѸ , не добрѣ разѸмѣша тогѡ собора оци ,  
 еже въ книгѸхѸ дѣаней апльскихѸ , ѿ седмї дїа  
 конѸ лежащаго словеса . не ѡсуждающихѸ бо ре  
 чѣ бжтвеннымѸ тайнамѸ мѡжехѸ баше попе  
 ченїе тогда стѣимѸ апломѸ , но ѡсуждающихѸ  
 ꙗ трапѣзѸ , имже бѣ порѡчено строенїе , ѡбщїа  
 потребы тогда собравшихѸса . Сего ради оубо  
 цркви не истѡзаны боудѡт по ономѸ правилѸ .  
 по седмї дїакѡ имѣти ꙗ службѣ бжтвеннѸ тай ;

каждо цркви противѸ имѣнїа причѣтники  
 да имать .

рѣк

НО КААЖДО ЦРКВЬ ПРОТНКУ ИМБНЮ СХОДАЩЕ  
МДЕА К НЕЙ, ДА ИМАТЬ КОЛНКУ МОЖЕТЪ ПРЕ  
ЗВНТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ, И ПРОЧНУХЪ ПРИЧЕТНИИ.

31 ПРАВИЛО, 31. ПРИЕМЛАН ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА,  
И ПОСТАВЛАН, СПОСТАВЛЕННЫМЪ ЗДЕ, И САМЪ  
ДА ИЗВЕРЖЕТСА. ТОЛКОВАНИЕ. НИКТОЖЕ Ш ПРИ  
ЧЕТНИКУ БЕЗЪ КОЛН СВОЕГО ЕПКА, КО ИНОУЮ ЦЕРЬ  
КОВЬ ПРИЧТЕНЪ БЫТИ МОЩЕНЪ ЕСТЬ. АЩЕ КО  
ТОРЫИ ЕПКА ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ПРИИМЕТЪ  
БЕЗЪ ШПОУСТНЫА ГРАМОТЫ СВОЕГО ЕПКА, И КЪ  
СВОЮ ЦРКВЬ ПРИЧТЕТЪ: АЩЕ КТОМУ САНУ, КНЕ  
МЖЕ БЪ ИМАТЬ ЕГО. АЩЕ К БОЛШИИ СТЕПЕНЬ ПО  
СТАВИТЪ ЕГО, РЕКШЕ ПРЕЗВНТЕРА, ИЛИ ДІАКОНА,

ИИ ДА ИЗВЕРГУТСА ОБА. ПРАВИЛО, ИИ. ИЖЕ КАРКА  
РЕКАГО РАДИ НАХОЖДЕНІА ПРЕСЕЛЕНСА, ПРЕСТАВШУ  
ЖЕ НАХОЖДЕНІЮ, ПАКИ ДА ВОЗВРАТИТСА К ЦРКВЬ  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ. АЩЕЛИ НИ, СЪ ПРИЕМШИИ  
ЕГО ДА ШЛУЧИТСА. ТОЛКОВАНИЕ. ПРИЧЕТНИКУ  
ОУБЪ НБКОЕА РАДИ НАПАСТИ ШСТАВНКУ ЦРКВЬ,  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ, И К ДРУЗБИИ ЦРКВИ  
ШШЕДЪ, И ШОУЩАГО ТАМИ ЕПКА ПРИАТЪ  
БЫВЪ, И К ПРИЧЕТНИКУМЪ ЕГО ПРИЧТЕНЪ, ДА  
ИЗВЕРЖЕТСА И С ПРИЕМШИИ ЕГО, ТАКОЖЕ ПРЕЖДЕ  
ПИСАНОЕ СЕГО СОВОРА, 31 ПРАВИЛО ПОВЕЛБВАЕТЪ.

---

ПРИЧЕТНИКУ ШЛУЧИВШИСА СВОЕА ЦРКВЕ, ПАКИ  
ДА ВОЗВРАТИТСА.

ИЩЕ ЖЕ НАХОЖДЕНІА РАДИ КАРВАРСКАГО , ИЛИ  
 ИНЫА РАДИ НАПАСТИ , ПРИЧЕТНИКЪ ВЪ СВОЕА  
 ЦРКВЕ ПРЕСЕЛНИКЪ БЫВЪ , ИЩЕ ПРЕСТАВШУ НА  
 ХОЖДЕНІЮ КАРВАРСКОМУ , ИЛИ ИНОЮ НАПАСТИ ,  
 ЕАЖЕ РАДИ ВЪ ИДЕ , НЕ КОСХОЩЕТЪ КОЗЪРАТИ  
 ТЕСА ВЪ СВОЮ ЦРКОВЬ ВНИЮ ЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫСТЬ .  
 ДА ВЪДЧИТСА , И СПРІЕМШИМЪ ЕГО ЕПІСКО  
 ПОМЪ , ДОНДЕЖЕ ВЪ СВОЮ ЦРКОВЬ КОЗЪРАТИ  
 ТСА . ВИНА ЖЕ ЕАЖЕ РАДИ СЕЙ ОУБЕШ ВЪДЧЕНЪ  
 БЫВАЕТЪ , ОНЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕНЪ , ПОДОБНА ЕСТЬ .  
 ИБО НЕ ГАКОЖЕ ОНЪ ИЖЕ ВЪ , 31 , ПРАВИЛѢ ,  
 ТАКЪ И СЕЙ : ОНЪ БО ПРЕЖДЕ ВЪ ИДЕ ВЪ СВОЕА  
 ЦРКВЕ БЕЗПОДОБНЫ ВИНЫ , И ЕЛИКЪ ЕЖЕ НА  
 НЕМЪ РОУКЪ СВОЮ ПОЛОЖШАГО ПОСРАМИ И ПО  
 РЪГАСА ЕМОУ : СЕЙ ЖЕ ПОНУЖАН ТО СОТВОРИ ,  
 ЕЖЕ ВЪ ИДЕ ВЪ СВОЕА ЦРКВЕ . ПРАВИЛО , 11 . 11  
 СТАРШІИШНА ЦРКОВНЫИ , НА КАКАЪ ДЕНЬ , \*  
 ИЗРАДИТЕ ЖЕ КО КАКАЮ ИЛИ ДАДЧИТЪ ЛЮДИ ,  
 БЖЕСТВЕННЫМЪ ПОВЕЛЕНІАМЪ , И ДА СКАЗОУЕТЪ  
 НЕ ВЪ СЕБѢ , НО ГАКОЖЕ БЖЕСТВЕННИИ ОЦИ ДОСТИ  
 ГОША . ТОЛКОВАНИЕ . ЕПІКПИ ОУБЕШ ПО КАА ДНИ

ЕПІКПОМЪ И ІЕРЕСОМЪ НА КАКАЪ ДЕНЬ , ПАЧЕ ЖЕ \*  
 ВЪ ИЛНЫИ ДЕНЬ ЛЮДИ ОУЧИТИ БЖТВЕННЫМЪ ПО  
 ВЕЛЕНІАМЪ . ИЩЕ ЛИ ЖЕ ЛБНОСТІЮ НЕДЧИТЪ , ВЪ  
 САНА ИЗВЕРГАЕТЪ ПРАВИЛО , НИ , СТЫХЪ АПЪ .  
 рпг

ДОЛЖНИ СОУТЬ ОУЧИТИ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ И  
 ВСА ЛЮДИ СВОА , БЛГОВЕРІЮ И БЖЕСТВЕННЫМЪ ПО  
 БЕЛЕНІАМЪ : ПАЧЕ ЖЕ ИНЫХЪ ДНЕН , ВО ВСА  
 КЮ НЛЮ , ВСЕГО ПРИЧТА И НАРОДА ПОДЧАТИ  
 БЛГОЧЕСТІА СЛОВЕСИ , ГАКОЖЕ ПРЕРЧЕСА , Ш БЖЕ  
 СТВЕНАГВ ПИСАНІА ИЗВРАЮЩЕ ИСТИННЫА РАЗ  
 МЕНІА ЖЕ И СДБЫ , И НЕ ПРЕСТУПАТИ ОУЖЕ  
 ПОЛОЖЕННЫА ПРДБЛЫ , И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ  
 ПРДАНІА : НО ТОЧІЮ Ш БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕН  
 СКАЗЫВАТИ И ОУЧИТИ ИСТИННОМУ РАЗМЕНИЮ  
 БЖИИХЪ ЗАПОВЕДЕН . И АЩЕ ЖЕ КТО ВОСПРО  
 СИТЪ ИХЪ , СЛОВЕСЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕН ,  
 ДА НЕ Ш СВОЕГВ ОУМА ТО СКАЗОУЮТЪ . НО  
 ГАКОЖЕ ЦРКОВНИИ СВЕТІАНИЦИ И ОУЧИТЕЛИ СВО  
 НАПИ ИМИ ПИСАНІИ ИСТОЛКОВАША : ТО БО ИМЪ  
 СЛША ЕСТЬ БЛГОВОЛНВ , ЕЖЕ ВЪДЪТИ И ОУМЪТИ  
 ПРДАНІА БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , И ПОТЪМЪ РАЗ  
 РЪШАТИ ВОПРОШАЕМАА , ДА НЕ КАКВ НЕ ДОМЪ  
 ЮЩЕ , Ш СЕБЕ РАЗРЪШИТИ ВОСХОТАТЪ ТАКО  
 Выхъ , И ИСТИННАГВ СКАЗАНІА ДАЛЕЧЕ Ш ПА  
 ЗРН ДОУТЪ . НЕБРЕГОУЩАГО ЖЕ ЕПІСКОПА НИ ОУЧА  
 ЩАГО ПРИЧЕТНИКОВЪ , НИ ЛЮДЕИ СВОИХЪ БЛГО  
 ВЕРІЮ , ПЕРВОЕ ОУБВ ШЛУЧАЕТЪ , ИИ Е ПРАВЛО  
 СТЫХЪ АПЛЪ . И ПОТОМЪ АЩЕ ВЛЪНОСТИ ПР  
 ВЫБАЕТЪ , ИЗМЪЩЕТЪ Ш САНА . ПРАВЛО , К .

Ѣпѣпъ во ѡномъ градѣ къ народѣ да не оучитъ ꙗко  
 ѡще же ѡбращается , да престанетъ ѡ Ѣпѣпъ  
 ства , ѡ презвѣтерская дѣйствуетъ . ТО .  
 Ѣпѣпъ во ѡномъ градѣ къ народѣ оуча , понеже  
 гордостн ѡ боуестн радн , прѡвѣдн тоу соу  
 цаго Ѣпѣпа , ꙗкѡ тѣса посрамитн ѡ оунн  
 чнжнтн , ѡ чюждин прѣтолъ себѣ ѡбрѣчнтн ,  
 подостаѡнню да престанетъ таковын ѡ Ѣпѣпъ  
 ства . ѡже бо чюжднхъ желаетъ , свохъ лн  
 шенъ боудетъ , ѡ напрезвѣтерское мѣсто  
 свестн . тогѡ , ѡ презвѣтерская да дѣйствѣ  
 етъ . ѡ назнаменан се когда Ѣпѣпъ напре  
 звѣтерское мѣсто сводитса : ѡбо ꙗко прѣ  
 вило халкндѡнскагѡ собѡра , стѡтѡтѣство  
 ѡнѡдъ нарцаетъ , ѡже Ѣпѣпа напрезвѣте  
 рскн свестн степенъ , ѡ ѡмѣн сн прѣвило  
 преболше вселенскагѡ ѡногѡ прѣвила .  
 прѣвило , ꙗко . ѡже ѡнѡдъ ѡзвѣрженъ , ꙗко  
 ѡ прѡстыа людн ѡрнѡвенъ , покѡлеса ,  
 да стрнжетса токмѡ . ѡще лн нн , вла  
 сн да растнтъ . ТОЛКѡВАНН . Презвѣтеръ  
 ѡлн дѡконъ ѡще боудетъ ѡ сана ѡзвѣрженъ ,  
 честь же да ѡматъ ѡ сѣдѡлице , ꙗкоже

---

Ѣпѣпъ во ѡномъ градѣ въ народѣ да не  
 оучитъ :

рѣд

и прочіи соущіи въ причтѣ, глагоу да по  
стригаютъ, рекше соущее на главѣ гдѣмѣнцѣ.  
Ище же грѣхѣвныа радн кнны, да боудетъ  
изверженъ шніодъ, и ѣ простымн людымн  
на мѣстѣ поставленъ. Ище оубо своєю ко  
лею ѡставнтъ грѣхъ, егѡже радн бѣгодати  
бжїа лшнса и честн, и ище на ѡбращеніе  
зрнтъ, гѡкоже причетници глагоу да по  
стригаютъ. Ище же своєю колею не ѡстоу  
пнтъ, но творити хощетъ грѣхъ, гѡко  
же мнрстїи человекѣцы класы да растнть,  
понѣже возлюбилъ мнрское пребываніе, пѡ

къ че нѣныа жнзні. правило, кѣ.

Ѣпкпъ и презкнтеръ и діаконъ и елѡкъ причѣ  
тннкъ поставленъ быкъ на мздѣ, да  
извержетса и ѣпоставльшнмъ егѡ.

ѣг се разоумнш. правило, кѣ. Иже пре  
причащѡ чѣтымъ тѡннамъ, рекше престѡмъ тѣ  
щемъ лю лъ, и прѣтѣй кровн гдѡ нашегѡ їса  
дннчтѡ хртѡ, прнѡбщѡетъ людн, и ище ко  
же взнмѡ спрѡснтъ мѣднцы, илн инѡго нѣчего  
ти ѡ прнчащѡющагѡса, да извержетса.

кѡ се разоумнш. правило, кѡ. Причетннкъ

\* причетннкѡмъ нѡбрацѣ прн нгрѣцѡхъ не  
быти.

Или мнѣхъ , на подро́міе ко́схода , Или на бра на́ко́н  
 цѣ хотѣшимъ вни́ти и́грецѣмъ , пре́жде свое́ оубо  
 того́ не и́зыде́тъ , да и́звер́жеться . то́лково . ста́нїе  
 Нескоро́ и́звер́женъ бы́ваетъ причѣтнѣй , аще  
 егда́ по́званъ бы́въ на́бракъ , и хотѣшимъ  
 вни́ти и́грецѣмъ , глѣмѣти и́соблажнѣти  
 члѣкн , не́останѣтъ пре́жде того́ ни ѿи́детъ ,  
 но егда́ твора́н наказѣемъ непослу́шаетъ ни  
 ѿста́нетъ . аще же не ѿста́нетъ , да и́звер́  
 жеться . та́коже оубо и на подро́міе хо́да  
 ще и на позо́ры . подро́міе же имену́ется ,  
 и́дѣже ко́нстѣн колесни́ци оу́тнѣютъ .  
 пра́вило , 16 . На кра́ехъ и посреде́ сѣлѣ пре́  
 дѣлы за ѿ мѣстѣ держимн бы́кше , да де  
 ржа́тся . вноу́трыже ѿ тѣ мѣстѣ , распрѣ  
 и́мѣютъ . то́лкова́нїе . Кра́йнїа предѣлы  
 глѣтъ ꙗ́коже и въ 31 , пра́вилаѣ халкидѣнска  
 го собо́ра напнѣа́хомъ ѿсобо́нѣ стоѣщїа ,  
 цр́ко́бныа нѣкы , или мѣста нѣкаа , и  
 не имоу́ща ѿню́дѣ о́бщнны , и не́кото́рымъ  
 же гра́домъ или сѣло́мъ , ꙗ́же и е́дино  
 жнкоу́щнхъ глѣютъ ны́нѣ . Мѣстныа же  
 глѣютъ , и́же посреде́ сѣлѣ и градо́кѣ лежа  
 щїа нѣкы , или сѣла , или и́наа нѣкаа  
 мѣста , аще оубо ѿ е́пѣкѣ прїемъ та́ковын



предѣлаз , или посредѣ сѣлаз , или накраи нѣ  
 гаѣ лежащы , иже естъ иномѹ епѣкѹ прихѹ  
 денз , держитъ за ѿ лѣтъ , и некоспомѹ  
 нетъ ѿ немз епѣкѹ егѹ , и потомз да де  
 ржитъ и неподвижно , аще же прежде исполне  
 нѹа , ѿ ти лѣтъ распра боудетъ ѿ немз  
 между двѣма епѣкома , достѹишѹ естъ епѣкѹ  
 иже глетъ своѹ быти предѣлаз , предѣ собо  
 ромз вѣхѹз епѣкѹз ѻласти тоѹ едѣнѣса

ѿ ѿ немз . правило , ѿ ѿ . Презвѣтерз  
 ѿ беззаконенз бракъ впадз , и изверженз  
 быкъ , едѣнѹе ѿ презвѣтеры да имать то  
 кмѹ , ѻбаче прежде разрѣшенѹ быкъшѹ  
 скверномѹ бракъшѹ . толиковѹнѹе . аще котѹ  
 рыи презвѣтерз прежде поставленѹа женоѹ  
 поитъ , или вдовѣцѹ , или блудницѹ ,  
 или пласницѹ , или иишѹ нѣкъшѹ ѿреченныхѹ  
 соущихѹ в нечистотѣ , ѿ слоужбы оубѹ да  
 престанетъ , едѣнѹе же ѿ презвѣтеры да  
 имать , разрѣшенѹ быкъшѹ и беззаконно  
 мѹ бракъшѹ , егѹже ради ещеннаг҃о дѣйства

ѿ лишѣнз бытъ . правило , ѿ ѿ .  
 всѹкъ причѣтнкѹ ни къдомѹ своѣмз ни на  
 пѹти , ѿ неподобныѹ емоѹ рѣзы да неѹ  
 блачитѣса . аще же ѿблачитѣса , или едѣнѹ

да шлѹчѣтса . се разумно . правило ,  
 ꙗки . Грѹздіе шнѣкнхъ нѣ безскѣрною же ꙗки \*  
 рткою совокѹплетса : сего же к томѹ ни  
 комѹ же дерзновѣти повелѣваемъ .

толкованіе . Грѹздіе оубо ко время подоб  
 но к жертвенникѹ приносѣти нѣ благословенѹ  
 быти емоу ш презвитерь , нѣ просѣннмъ  
 се раздаати , стѹхъ аплъ третіе правило  
 прощаетъ . а еже съ безскѣрною жертвою  
 се совокѹплати , нѣ коупно обоѹ раздаа  
 ти людемъ , се правило шрицаетъ , нѣ  
 повелѣваетъ к томѹ да ни кто же ш презви  
 теръ , дерзнетъ сего сотворѣти . аще ли  
 ннѣ ; нѣзрещн се сотворшаго .

правило , ка . Нѣцин ш оуъ въ день ꙗко  
 бжѣственна вечерн , по вечерн приношахѹ  
 безкрѹвнѹю жертвѹ : нѣзволнса оубо  
 соборѹ емоу невозможнѹ бывати ,  
 ни въ великіи постѹ послѣднѣи недѣли че  
 твѣртикѹ разрешати , нѣ ксегѹ поста бесче  
 стковати . толкованіе . Кардагѣнекин оубо  
 соборъ повелѣ въ ма мѹ , правилѣ , ш не  
 ꙗдшнхъ челоѹкъ совершатса бжѣственнѣи  
 слоужбѣ , разкѣ единаго дня к лѣтѣ ,

\* грѹздіе к подобное время к жертвенникѹ при  
 носити .

КОНЫ ЖЕ ГДЪСКАА ВЕЧЕРА СОТВОРАЕТСА . КЪ  
 ЛІКІН БО ЧЕТВЕРТОКЪ ПО ВЕЧЕРИ ТВОРАХУ СТОУЮ  
 СЛОУЖЕДЪ ; СЕЖЕ ПРАВИЛО ХРАНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ТВЕРДО , НИ ТОГІО ДНѢ НЕ ШТАКАЛЕТЪ ,  
 НО ПОВЕЛѢВАЕТЪ И КЪ ТОЙ ДЕНЬ , РЕКШЕ КЪ  
 ВЕЛІКІН ЧЕТВЕРТОКЪ , СТНТЕЛЕМЪ НЕ ГДШИМЪ  
 БЕЗЪ СКВЕРНОЮ СЛУЖЕДЪ СОВЕРШАТИ : И ЛЮДЕМЪ  
 ТАКОЖДЕ НЕ ГДШИМЪ ТОА ПРИЧАЩАТИСА ,  
 ДА НЕ ПРЕСТУПЛЕНІА РАДИ ЕДИНАГО ДНѢ ,  
 Х . КЕСЬ ПОСТЪ БЕСЧЕСТВЕМЪ . ПРАВИЛО , Л .  
 ИЖЕ КЪ КАРКАРЕСНУХЪ ЦЕРКВАХЪ СЦЕННИЦЫ ,  
 АЩЕ ПО СОВѢТѢ КЪ СВОИМЪ ЖЕНАМЪ ПРИБЛИЖЕ  
 НИА ОУДАЛІЮТСА , НО ШЕЛѢ ОУБШ НИ  
 КІИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ КЪ НИМЪ ДА НЕ ПРИБЛИ  
 ЖАТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗВѢТОМЪ БЛГО  
 ВѢРІА СВОЮ ЖЕНОУ ИЗГНАКШАГО ПРЕЗВИТЕРА ,  
 ИЛИ ДІАКОНА , АПЛЬСКОЕ ПРАВИЛО , ПА  
 ТОЕ , ПОВЕЛѢ ШЛЧНТИ . АЩЕ ЖЕ НЕ  
 ПОСЛОУШАЕТЪ , НИ ПОЙМЕТЪ ЕА КЕКОРѢ ,  
 ИЗВРЕЩН ТАКОАГО . НѢЦІИ ЖЕ ПРЕЗВИТЕРИ  
 КЪ КАРКАРЕСНУХЪ ЦЕРКВАХЪ СОУЩЕ . И БОЛШЕ  
 НѢЧТО АПЛЬСКАГО ПРАВИЛА ТВОРНТИ МНАЩЕ  
 СА , СКОИХЪ ОУБШ ЖЕНЪ НЕ ШГОНАХУ , СО  
 ВѢЩАВАХУЖЕСА ІНИМИ , ДРУГЪ КО ДРУГЪ ,

\* оудаліюціица своихъ женъ , к томѣ да  
 не соковуплایюцца іними .

Общѣніа оудалѣтиса , таковаго оубо совѣщаніа , каркарскихъ тѣхъ презвітеръ правило се не шметаетъ , но пожелѣваетъ тѣмъ , к томѣ ѣженамн не жити , ни покоемъ же образѣ , гакѣ да цѣло ѣ совершено обѣщанное ѣхъ дадоутъ оуказаніе . шслабляетъ же ѣмъ к семоу собору сеѣ , оучюжденнаго ради обычаа ѣхъ ѣ не твердаго , ѣ малодушныа болн ; правило , ла . ѣще не ѣ колену епкпа ла \* въ црквнцѣ , гакѣ ееть енотръ домѣ , не принестн жертвы . толиковѣ . Пятъдесятъ ѣ осмоѣ оубо правило ласадникіекаго собора , кобранаетъ въ црквнцѣ соущей енотръ домѣ , епкпѣ или презвітерѣ бжтвеню слоужѣ творити ; се же правило то швращаетъ , ѣ пожелѣваетъ , епожелѣніемъ того мѣста епкпа , презвітеромъ служити въ црквнцахъ соущихъ енотръ домѣвъ . бепожелѣніа же епкпа , творѣщаго презвітера нзмѣщѣтъ . правило , лв . водопрѣстоашнхъ ересъ потре блѣа слатѣстѣцъ , егда речѣ пострада гдѣ службы ѣ коскрсе , кнѣ пріятъ ѣ предаѣтъ , се взѣ бѣ кнѣ ѣ мше арменн , кнѣ принѣсатъ еанно , бѣ коды не сове

\* презвітерѣ въ домѣвней црквн безпожелѣніа ршатн епкпа не служити . рпз

НЕВѢДАЩЕ , ГАКШ И САМЪ ЗЛАТОУСТЫН И  
 ВАСИЛІИ , И ГІАКСОВЪ ВИНѠ СМѢШЕНО Ё ВОДОЮ  
 ПРИНОШАХУ , Ё БЕЗКРОВНѢЙ ЖЕРТВѢ , И НАМЪ  
 ТАКШ ПРЕДАША ПРИНОСИТИ . АЩЕ ОУБѢ КТО ,  
 ИЛИ ВИНѠ ЕДИНО , ИЛИ ВОДѠ ЕДИНѠ , А НЕ  
 СМѢШЕНО ПРИНЕСЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСЯ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕВАНГІА ЕЖЕ Ш МАТТѢА ТОЛКОВА  
 НИЕМЪ ЗЛАТОУСТАГО , АРМЕНИ ПРЕЛЪСТИВШЕСА ,  
 КНЕМЪ ЖЕ ТОЛКОВАНІИ ВОДОПРЕДСТОАЩИХЪ ЕРЕСЬ  
 ТЩАШЕСА ПОТРЕБИТИ , ИЖЕ ВОДОЮ ТОКМО БѢКИ  
 НА Ё БЕЗКРОВНѢЙ ЖЕРТВѢ СЛОУЖАТЪ : ТІИ ЖЕ ВИ  
 НѠ ЕДИНО БѢ ВОДЫ ПРИНОСАТЪ . НЕРАЗУМѢВШЕ  
 СЛОЧЕСТІВІИ , ГАКШ НАСѢ ЗРИТЪ ВСѢ СОСТАВЛѢ  
 НИЕ СЛОВА СГІАГШ , ЕЖЕ ПОТРЕБИТИ ЕРЕСЬ ВО  
 ДОЮ СЛѢДЖАЩИХЪ , И ОУТОЛИТИ ИХЪ И ВИНѠ ПРИ  
 НОСИТИ ВО СТЫХЪ ТАЙНАХЪ : НО МНѢВШЕ ГАКШ  
 ВОЗРАЖАЕТЪ , ЕЖЕ ВОДѠ ВЛИВАТИ ВО СТЫА  
 ТАЙНЫ , И НА ОБЛИЧЕНІЕ ПРОТИВѠ ИМЪ СТА ,  
 ВИНѠ ЕДИНО ПРИНОСАТЪ : НЕ ВѢДАЩЕ ЖЕ  
 ГАКШ И САМЪ ЗЛАТОУСТЫН , И ВЕЛІКІИ ВАСИЛІИ ,  
 И БРАТЪ БЖІИ ГІАКСОВЪ , ВИНѠ СМѢШАЮЩЕ Ё ВО  
 ДОЮ БѢКРОВНЮЮ ЖЕРТВѠ СОВЕРШАХУ , И НА ТАКШ  
 СЛѢЖИТИ ПРЕДАША . АЩЕ КОТОРЫИ ОУБѢ ЕПІПЪ ,  
 ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЪ , НЕ ПО ПРЕДАНІЮ СМОУ СТЫХЪ  
 АПЛЪ И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , ПРЕЧТЮЮ ПРИНЕСЕТЪ

жертвѣ , да и звержетса , ꙗко прѣсто тѣ  
 иньство исповѣдаа , и шметѣа преданаа .  
 правило , ѿг . Иже поставленіа достѣннѣ , ѿг  
 ꙗще и не сщѣнническагво сѣть рода , или и нерѣкопо  
 ногво коегво , да поставитса : и ѣ стрнженіи ложеннѣи  
 блгословеніа не полѣчнвѣ , на амесонѣ сщѣн ѣ цркви  
 ннхъ словесѣ , да не почитѣтѣ . нн честн  
 толкованіе . Юдейскнмъ послѣдѣюще обы нн пѣти  
 чаемъ во арменетѣи странѣ , токмо едн  
 ны ꙗже соутѣ ш сщѣнническагво чнна въ прн  
 четѣ пріемлютѣ ; но и сщѣ к томѣ не прі  
 емшнхъ блгословеніа ш епкпа , и сщѣнна  
 гво стрнженіа не имѣшнхъ , сщѣннопѣ  
 вцы творѣтѣ , и на амесонѣ сщѣнныа  
 кннгн почитѣти людемъ повелѣваютѣ . то  
 гѣ ради обоѣ еѣ правило шрицѣтѣ , и  
 повелѣваѣтѣ нн на родѣ зрѣти , нн испы  
 товати , ꙗще сщѣнническагво сѣть рода ,  
 или иногво коегво , хотѣщагво ѣ причѣтѣ по  
 ставитса : но токмо егѣ еднного иетѣ  
 зовати , ꙗще сѣть достѣннѣ . и нн когѣ же  
 не прощѣти честн или пѣти на амесонѣ ,

ꙗще и ш сщѣнническагво рода не достѣннѣ  
 ктѣ , да не вндѣтѣ во сщѣнство .

ѢЩЕ Ш СВОЕГВ ЭПѢПА БЛГВЕНІА НЕ ПРИИМЕТЪ ,  
НИ СЩЕННАГВ ГВМЕНЦА ПОСТРИЖЕТЪ . ТВОРА  
ЩАГО ЖЕ ЧРЕЗЪ СІА ПОВЕЛЕНІА ШЛДЧАЕТЪ .

ѦД ПРАВНО , ѦД . ѢЩЕ КОТОРИН ПРИЧЕТНИЦН ,  
ИЛИ МНИЕН СОВѢЩАВАЮТЕА КАЛТВАМИ ОУТВЕРЖА  
ЮЩЕА , ИЛИ СОВѢТЫ ТВОРАТЪ НА СЛО , ИЛИ  
СОВѢЩАВАЮТЪ НА ЭПѢПА , ИЛИ НА ИГОУМЕНА ,  
ИЛИ НА ДРУГА СВОЕГВ ПРИЧЕТНИКА , СТЕПЕНЕ СВО  
ЕГВ ДА ШПАДОУТЪ . СЕ РАЗОУМНО ПРАВНО .

ѦЕ ПРАВНО , ѦЕ . Скончавшдса ЭПѢПВ , при  
четници да хранятъ имѣніе . Ѣще же не ѡста  
лиса причетники , митрополитъ сїа да хра  
нитъ , до поставленїа другагв ЭПѢПА . ЧО .  
По смѣрти ЭПѢПА , ни причетниковъ ЭГВ ,  
ни митрополитв достоинствѣ есть взати себѣ  
что ш имѣніа ѡбдовѣвшїа цркви : но все  
цѣло должи соуть хранити цркви тоа приче  
тници , дондеже другїн ЭПѢПВ поставленъ  
боудетъ . Ѣще же поприлоучаю причетники въ  
цркви не ѡстали боудтъ , митрополитъ  
сїа да хранитъ не пркосновенна , донде  
же предастъ все хоташемдса поставити  
ЭПѢПВ . ПРАВНО , ѦС .

ѦС КОНСТАНТИНА ГРАДА ПОРИМЕТЪМЪ ДА БУДЕТЪ

\* КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ СТАРѢЙШИИСТВОМЪ ПО  
ЧТЕНЪ БЫЕТЪ .

равно пріѣмла старѣйшинство , понемъ же  
 александрскіи , и потомъ антїохійскіи , и по  
 емъ іерлїмскіи . толкованіе . Констан  
 тїна града епїкпѣ равно пріати старѣйшинн  
 ство по рїметѣмъ , се правило истолковало  
 есть въ третїемъ правнѣ , иже въ константї  
 нѣ градѣ вторагѣ вселенскагѣ собора . и въ  
 кнмъ правнѣ халкїдѣнскагѣ собора , ꙗко  
 же не чєстнѣ второмѣ быти по рїметѣмъ ,  
 но полѣтомъ : такъ же и заѣ подобаетъ ра  
 зѣмѣти : еже бо рещи по рїметѣмъ , вре  
 менемъ бытїе ꙗвлаетъ , а не чєстн . по  
 многнхъ бо лѣтѣхъ равна старѣйшинства рї  
 мскїа цркви , и сїи прѣтолз константїна  
 града полѣчн : понеже црѣмъ и болгары по  
 чтєнъ бысть градъ сїи , и равно пріатъ старѣй  
 шинство вѣтхомѣ рїмѣ . правило , лз . лз  
 епїкпѣ варварскагѣ ради нахожденїа согнанъ  
 и лишєнъ прѣтла , сѣдѣнїе своє да имать и  
 да поставлаетъ , и всѣ сщєнническаа дѣнствѣ  
 и звѣстїи . толкованіе . Ище котѣ  
 рыи епїкпѣ поставленъ бывъ , и варварскагѣ  
 ради нахожденїа , не возмѣжетъ дойти въ  
 градъ , конъ же поставленъ бысть , ꙗко  
 да внемъ оуставитъ сщєнническое строєнїе



и на прѣтолѣ сѣдѣтъ , не возбранѣтелѣ емоу дѣйствицѣи , ꙗже соуть епѣпѡмъ подобна , но вѣдѣ да творѣтъ и содѣкѣетъ , и на сѣдѣлицѣи своѣ чѣстѣ да имать , и постакаленіе причѣтницѣи вѣсѣхъ , по правлашомъ да творѣтъ . и вѣдѣ еже ѡ негѡ сотворѣнное по правлашомъ извѣщенію , да естъ тѣрѣдѡ . ноужда ко време не напѣкоетъ томъ не боудетъ , ꙗко же епѣпѣства егѡ оуничжѣти сѣнъ .

\* ѡн ПРАВЛО , ѡн . ꙗще котѡрын градъ ѡбновѣтелѣ црѣмъ , или созѣждетѣ , градскѣи и людскѣи законѡмъ , и црѣковныхъ вещь чинъ да послѣдѣетъ . ТОЛКОВАНІЕ .

ꙗже ꙗще ѡ црѣ вѣтхѣи гра ѡбновленъ боудѣ , или новъ вѣнѣкоемъ мѣстѣ созѣждетѣ , подѣ предѣломъ да боудетъ тогѡ епѣпа , по днѣмъ же написанъ ебѣстѣ , и положѣнъ данъ даати . ꙗще ко и предѣ дрѣгѣгѡ епѣпа пѣче приелжѣетѣ ко градъ томъ , не помѡжетъ емоу епѣпъ егѡ , но градскѣи и людскѣи законѡмъ да послѣдѣетъ , ꙗко же въ Зѣ мъ правлаѣ повелѣно естъ , халкѣдѡнскагѡ собѡра . ПРАВЛО , ѡн . Ноукин ѡуегѣниіана градъ ѡбладѣніе да имать константѣина града ,

\* градъ новозданнѣи да боудетъ подѣ епѣпѡ , по црѣкомъ написанію .

и тогѡ первоє первопрѣтобникъ , ксѣмъ эле  
спонтскимъ , кнѣмъ же преселѣса , да старѣи  
шинствѣдетъ , и ѡ своѣхъ епѣпъ да поста  
влѣетса , ꙗкоже ко ефѣсѣ оуи заповѣ  
даша . толикованіе . Иже ѣ то время  
кѣпрскаго острова первопрѣтобникъ ісѡанъ ,  
то ко есть нѡвыи іоустиніанъ града , кѣрка  
рыснхъ ради нахожденіи , и свободѣтса  
хотѣ ѡ ꙗзыческѣи работы , и чѣсти дер  
жавѣ хрѣтіанскаго црѣ повиновѣтса ,  
преселникъ ѡ острова тогѡ быкъ , и къ  
элеспонтскѡю прешедъ ѡбласть , и повелѣ  
но быетъ емоу , ѡвладаніе имѣти конста  
нтіана града на элеспонтскихъ епѣпѣхъ ,  
и ксѣмъ соущимъ ко ѡбласти тои епѣпѡмъ  
первопрестѡбникѣ быти , и особеню ѡбласть  
имѣти , и ѡ своѣхъ епѣпъ поставлѣти  
са , ꙗкоже и ефѣсскѣи еоборъ повелѣ .  
и понѣже кѣпръ свободѣса ѡ ꙗзыческѣи  
рѣкѣ , возвратѣшася пакѣ и элеспонтскѣи  
митрополѣи къ прѣтоб константіана града .  
правно , м . Иночестѣдан да иночестѣ м \*  
етъ , десяти лѣтъ . бжтѣвыи бо касѣ нѣко  
лѣи постригѣтса прѣжде , 31 , лѣтъ , слѡ д

иночестѣватѣ хотѣщаго неменше , десяти \*  
лѣтъ постригѣти . 74

а ти ѿрицаеть : но понеже ап<sup>л</sup>л , ꙗко ти лѣтъ  
 еше соущю вдовнцѣ цркви поручающю , и оцн  
 діаконнѣ повелѣша , м<sup>т</sup> ти , лѣтъ поста  
 влати . крѣпчайшимъ црковнымъ бы  
 вшимъ , и мы острѣншю печатъ инокимъ  
 знаменемъ . толкованіе . Семьнадеца  
 ть оубо правна великаго васіліа , вѣше ,  
 зі , илн , зі , лѣтъ , глѣтъ , должна  
 естѣ быти двѣца хотѣша привестнѣа гдѣн  
 и ѿрицающаа брака , да и ѿбѣти еа  
 и збѣстѣ ч боудѣтъ . и аще ѿвержетѣа ,  
 не и збѣжн<sup>о</sup> моучнма боудѣтъ ; дѣтнимъ  
 бо глѣомъ рече неподобно естѣ ѿтаковѣхъ  
 истиннымъ быти ; сеже правна немѣнша  
 делатн лѣтъ хотѣшаго пострншеа прѣ  
 млетѣ , возлагѣа время и скдшеніа на соудъ  
 и гоуменъ , аще минѣтъ ползѣнѣе взрастн  
 емоу комншестѣмъ житнн и строенн . оу  
 маллетѣ же время оуставленое великимъ васі  
 ліемъ , понеже црква блгодѣтню бжтеноу крѣпчай  
 шю вндѣтъ , и на прѣ идоущю и преспѣвающю  
 и вѣрныа кз соблюденію бжтвенныхъ запо  
 вѣдѣнн , твердѣншю и крѣпчайшю гавлающю  
 еа . того бо ради словесе , глѣко на лоучшее цркви  
 преспѣла естѣ , и время діаконнѣ сщѣннаа

ПРАВНА ОУМАЛНИША ЧЕТЫРЕДЕСАТИ ЛѢТЪ ПО  
СТАВЛѢТИ СЮ ПРЕДАША , АЩЕ И АПЛЪ , ШЕ  
СТІДЕСАТИ ЛѢТЪ БЫТИ ВДОВЦѢ ХОТѢЩЕЙ  
ЦРКВИ ПРИЧЕТАТИСА ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , \*  
МА . ХОТѢН ЗАТВОРИТИСА , ТРИ ЛѢТА ПРЕ МА  
ЖДЕ ДА ПРЕБУДЕТЪ КТОМЪ МОНАСТЫРѢ .  
И ПРЕЖДЕ ЗАТВОРЕНІА , ЕДИНО ЛѢТО СКО  
НЧѢВЪ , ТАКЪ ДА ВНІДЕТЪ : И НЕ ИЗЫДЕТЪ  
АЩЕ НЕПОНОУДИТЪ СМЕРТЬ , ИЛИ ОБЩАА ПО  
ЛЪЗА . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ ЗАТВОРЪ ВНИТИ  
ХОТѢЩЕМЪ , И СЕБѢ ЕДИНОМЪ ВНИМАТИ ,  
ПОДОБАЕТЪ ПРЕЖДЕ КЪ МОНАСТЫРѢ ВНИТИ И ПО  
СТРИЖИСА , И ТРИ ЛѢТА ВРЕМЕНЕ ПОВНОВА  
ТИСА МОНАСТЫРѢ ТОГО ИГОУМЕНЪ ВЪ СТРАСѢ  
БЖІИ , И ТАКЪ СТРАНЫ ТОА ЕПІКЪ ИЗКО  
ЛЕНІЕ ЕГѠ ИСПЫТАЕТЪ , АЩЕ БОЛЕЮ И Ѡ  
ВСЕГѠ СЕРДЦА ТАКОВОЕ ЖИТІЕ ЛЮБИТЪ , И  
ПРЕБЫВАЕТЪ НЕПОВѢДАА ТАКОВЫМЪ ОБРАЗОМЪ  
ЖЕЛАА ЕГѠ : И ДРУГОЕ ЕДИНО ЛѢТО ПРЕ  
БЫВЪ ВНѢ ЗАТВОРА , ТАКЪ АЩЕ БОЛШЕЕ ПОКА  
ЖЕТЪ ИЗВѢЩЕНІЕ , ТАКЪ НЕСОУЕТНЫА РАДН  
СЛАВЫ МОЛЧАНІЕ ГОНИТЪ , НО СВОЕГѠ ДѢЛА  
ДОБРА . ПО СКОНЧАНІИ ЖЕ ТОЛІКА ВРЕМЕНЕ ,

ЗАТВОРИТИСА ХОТѢН , ПО ПОСТРИЖЕНІИ ЧЕТЫ  
РЕ , ЛѢТА , СКОНЧѢВЪ , ДА ВНІДЕТЪ КЪ ЗА  
ТВОРЪ . РЧА

Аще оберáщется ѣднáче къ такоуѣи колн  
стоа, да затворáтъ его, и къ томѣ  
штоудъ ннкакo же да не изыдетъ, аще не  
о́бща нѣкаа польза предлежитъ, илн  
нна нѣкаа бѣда смѣртїю претáщаа емоу.  
Аще бо что такоуо прилчнтся емоу, тогда  
со блгословенїемъ страны тоа епкпа изы  
детъ. Аще же кромѣ реченныхъ кннъ самъ  
изыдетъ, перкое оубо и нехотá затворенъ  
боудетъ, потомъ же постъ и нное жетó  
кое жнтїе наложáтъ на нь, и тогò ради ма  
лодушїю своегоу ищеленїе оберáщется:  
кѣдын пописанномѣ. Гакò ннктоже бо  
зложъ рѣкн своеа на рало, и оберáщется  
въспáтъ, оуправленъ естъ къ цртво нѣное.

\* МВ ПРАВИЛО, МВ. Стáреца власы раста, мнáса пѣстынникъ быти, аще не встрн  
жетса нн кн́детъ къ монастырь, нз града  
нзженѣтся. Толокованїе. Иже грады  
обходаще, гакoже се мнáщеса пѣстыннн  
цн, и власы главы своеа оберóстнвше и  
склбчнвше, и надолзѣ пѣстнвше, черныа  
рнзы носáще, илн вретнще носáще,  
таковн илн въ монастырь да кн́дѣтъ

\* еїе правнло ѡ шпынѣхъ ѡ маньщнкахъ.

и влѣсы свои ѡстригоуть , образъ мнѣше  
скѣи на прочее воспрїимше . аще ли того не  
хотѣтъ , ѡ градоуеъ да и зженоуться ,  
да своему ѡбѣщанїю не рѣгаются , и ѣ пѣ  
стынахъ да живоуть , ѡ ни хже и има  
себѣ стажаша . прѣвнло , мѣ . \*

Болю да имать всѣкъ , иже боурн жи мѣ  
тѣйскїа бѣжа , и ѣ монастырь внити хо  
щеть . толикованїе . Гдѣ и епѣ наше нїко  
мѣ рѣкшѣ , градоушаго ко мнѣ не иже слѣбо  
ноу конъ , достѣнтъ всѣкомѣ хрїтіаннѣ д  
многочтѣжныа боурн житїа сего бѣга  
ти , и ѣ монастырь ѡходїти и пострїици  
са , аще и всѣкъ грѣхъ сотвори :  
пѣрво бо каюшыяса прїемлетъ бѣ , и  
никїи же образъ да не пакоститъ имъ ,  
на исполненїе своеа воли . прѣвнло , мѣ .  
Мнѣхъ женанса , или блѣудъ творан , мѣ  
да прїиметьъ запрещенїе блѣдникѣ .

толикованїе . Рѣвнѣ мнѣ блѣдникѣ за  
прещенїе прїимѣ , аще блѣудъ сотвори , или  
аще ѡбщенїемъ брака женоу поимѣ . запреще  
нїе же блѣдникѣ , з лѣтъ , по иѣ , прѣвнлѣ

---

иночестковати хотѣн , никїи дане боудеть .  
оудержанъ . рѣ

ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА . ДВА БО ЛѢТА ПЛАЧЕТСА ,  
 ДВАЖЕ ПОСЛОУШАЄ , И ДВА ПРИПАДАЕТЪ , И ЄДИ  
 НО СТОИТЪ СЪ ВѢРНЫМИ , И ВО ОСМОЕ ЛѢТО  
 ПРИАТЪ БЫВАЕТЪ НА ОБЩЕНІЕ , РЕКШЕ , НАПРИ  
 ЧАЩЕНІЕ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ . ПРАВИЛО , МЕ

- МЕ Да не ѡблекоутъ родителіе въ брачныя ризы  
 хотѣшася пострѣшн , и такъ образъ возло  
 жѣ : воспоминаніе бо єсть мимотекоущаго  
 міра . ТОЛКОВАНІЕ . Оубѣдавше оцн , гакъ  
 нѣкіа ѡ жєнѣ , хотѣше пострѣшнєа ко  
 мнѣшескн образъ , прѣжде въ брачныа  
 ризы ѡблачѣтєа , ѡ привождѣщихъ . Ѧ ,  
 и во всѣхъ ю иноую одѣждѣ златомъ и ка  
 меніємъ драгимъ и зметанѣ , и такъ  
 оукрашєны многоцѣнны , ко олтарєкн при  
 водѣтєа , и потѣмъ толїкнхъ вєщєй  
 одѣанїа совлєкше , въ тѣй часѣ мнѣше  
 скаго образа блгвєніе прїемаютъ , и въ чє  
 рныа ризы ѡблачѣтєа . Повелѣваютъ же  
 оцѣы томѣ ѡ сєлѣ небытн , не благородно бо  
 єсть и непреподѣбно , своєю волею ѡкєргшн жи  
 тєйскѣю красѣтѣ , и по бжтѣ жизнь возлю  
 бльшнмъ , и помыслы єїю непреложными

- Иночє/твѣкати хотѣшнхъ , въ брачныа ризы  
 не ѡблачѣтн .

оутвердишимъ , и тако к мнѣтырѣкн прише  
 дшимъ пакн , на воспоминаніе таковоа радн  
 тлѣнныа и мнотекущіа соуетныа славы  
 и красотѣ прїитн , и хуже оуже вѣзбѣуть по  
 ложн , и дшю іакоже волнамъ потоплаемѣ  
 смѣщати , и сѣмю и обамю превратнѣ ,  
 іакоже нислезѣ непуститн , и соуше к сѣцѣ  
 оумнленіе показати . **ПРАВИЛО , МС .**  
 Да нейзыдетъ инокннн изъ монастырѣ , **МС**  
 аще не соблѣгословеніемъ игоуменнн : и не  
 бѣнна , но содрѣгою старницею : кнѣже кесмѣ  
 николїже да неублажетъ . посемоуже обра  
 зѣ и мнїхъ , бѣспокелѣнїа игоумена изъмо  
 настырѣ да нейзыдетъ . **ТОЛКОВАНІЕ .**  
 Ёже оубо пребыти ноць кнѣ монастырѣ  
 коѣа радн любѣ кнны чернорїзницѣ шнїодз  
 правило сѣ шрече . аще же ноужда велика  
 прилѣчнтся ён , и кохощетъ изыти изъмо  
 настырѣ , по повелѣнїю и соблагословеніемъ  
 игоуменнн да изыдетъ , и пакн возвращн  
 са , да спїтѣ кноутрь , невозбранѣтѣ ,  
 но и повелѣветъ семоу быкати : **ОБАЧЕ И Сѣ**

---

инокннамъ изъ монастырѣ бѣзблѣгословенїа  
 игоуменнн нейзходитн , и кнѣ монастырѣ  
 неспати .



п<sup>р</sup>авнла , ꙗко , вселѣнскагѡ собора

прилагаетъ , еже не единой исходити ,  
но и нѣкими старницами , ꙗже сѡуть пѣрвыа  
въ монастырѣ . такоже и мнѡхѡмъ безъ  
повелѣнїа игоумена своего исходити изъ  
монастырѣа не повелѣваетъ . на престоупаю  
щыа же повелѣнаа , подобнаа запреще  
нїа налагаетъ . правнло , мѡз .

мѡз Ни женѣ неподобаетъ преспати ношь ,  
къ мужестѣмъ монастырѣ , такоже ни  
мужекн къ женестѣмъ . сѣ разумно .

мн правнло , мн . распустѣвшюа е хотѣ  
щимъ прїати епископское перекоеданїе ,  
по поставленїи егѡ да внидетъ къ мнѣтырѣ ,  
иже есть далече ѿ епископн , ꙗко поприца ,  
и да прїемлетъ потребу ѿ епископа .

толкованїе . понеже да небудетъ соблазна  
и претыканїе людемъ , подобаетъ хотѣше  
мѡ поставленѡ быти епископомъ , по ѡбще  
мѡ совѣтѡ распустѣтиса съ своею женою .  
также ѡпущѣнаа бывши , по поставленїи  
егѡ да внидетъ въ монастырѣ , иже ѡчто  
итъ далече ѿ епископн . потребу же свою

---

\* женамъ къ мужескомъ , а мужемъ къ женескомъ  
монастырѣ неспати .

всѣ да пріѣмлетъ ѿ єпископа . прѣвило , мѣ . ма . ма  
 елицн же монастырѣ повелѣніемъ єпископа  
 своего создани быше , кѣ томѣ да небоудѣ  
 мирскѣа жилища , и мирскѣмъ человекѣмъ  
 да не ѿдадоутся . толкованіе .

Подобно кѣ мѣ , прѣвилѣ , халкидскаго  
 собора , и сѣ прѣвило глаголетъ . четвѣртое же  
 прѣвило , тогоже халкидскаго собора ,  
 возбранѣетъ здѣти монастырѣ бесповелѣ  
 ніа мѣста того єпископа . прѣвило , н . н \*  
 Ни мирскѣмъ члѣкомъ играти не подобно .  
 прѣвило , на . Ни шпиманомъ быти , на  
 ни позорницѣмъ глѣдати , ни лѣба дѣлати ,  
 ѿдѣчѣютъ бо сѣ : причѣтници же сѣ творѣщѣи ,  
 и змѣщѣтсѣа . толкованіе обою прѣвилѣ .  
 И мирскѣи человекѣци хрѣтіане соуще , чисто  
 житіе имѣти истязѣми соуть : того  
 ради прѣвило сѣ , ѡще кѣ ѿ нихъ  
 игратъ , илѣ палѣніа творѣтъ , илѣ  
 шпиманитъ , рекше , глаумы дѣетъ ,  
 и навидѣніе человекѣки собирѣетъ , илѣ лѣбѣ  
 тѣамъ прилѣжитъ , такобы ѿдѣчѣетъ .  
 причѣтници же ѡще чѣ ѿречѣнныхъ сѣхъ

хрѣтіаномъ играти не подобѣетъ : ни гѣ \*  
 мѣщѣ дѣлати , ни позорницѣмъ глѣдати .

рѣд

СОТВОРАТЪ , да иЗВЕРГУТСА .

ИВ ПРАВЛО , ИВ . Во весь великий постъ , развѣ свбсѡтъ и недѣль , и днѣ стѣгѡ блго вѣщенїа , преждешїеннымн слоужбѡ да содѣваютъ . ТОЛКОВАНИЕ . Вина ѣже ради во весь великий постъ , кромѣ свбсѡтъ и недѣль , и днѣ стѣгѡ блговѣщенїа , просодира да неприносится . но преждешїеннымн да слоужатъ : написано ѣсть понашемѡ разумѡ , и вѣ мн мѡ , и въ мѡ мѡ , правла бѡхъ , ласадникїискаго себора . ПРАВЛО , ИГ .

ИГ Воспрїемающихъ дѣти междусебѡю ѡ крещенїа , не ѡсѣдѡвши сочѣтѡтисѡ дѣтѣй тѣ , матеремъ . ѡще же кто и сочѣтѡется , по распущенїи запрещенїе познаетъ .

\* ТОЛКОВАНИЕ . Ѣже по дѡхѡ родство , больше ѣсть тѣлеснаго родства . сего ради ѡубѡ блудника запрещенїю повинна сотвораетъ правло сѣ , ѡещенїемъ брака сочѣтѡшагосѡ матери отрочѡте , ѣгоже самъ воспрїятъ ѡ стѣгѡ вѣщенїа . прежде ѡубѡ разрѣшїкѡ беззаконное сожитѣтво , и потѡ запрещенїе

\* дѡховное родство , больше тѣлеснаго родства . и внѣмъ небрачїтисѡ до ѡсмагѡ степенѣ съ седьмымъ .

блѣдникѣ прїиметь . ПРАВИЛО , НД . НД  
 Не простиши братѣ чадѣ брата чадѣ поати ,  
 ни оцѣ и сынѣ , дщере и матери , ни двою  
 дѣвцѣ сестреницѣ сынови и отцоу , ни  
 двѣма братома матери и дщере , ни двою  
 сестреницѣ двѣма братома . аще же и боу  
 деть что таковоє , поразрѣшенїи брака ,  
 3 лѣтъ да покается . ТОЛКОВАНІЕ .  
 И сїи брати гакѣ шречени соуще , да разрѣ  
 шатся , и совокупльшїиєа такѣ , поразрѣ  
 шенїи єю , посемоу правнѣ , и по , он мѣ ,  
 великаго касїліа , єдино лѣтъ да плачу  
 тся : два лѣта да послушаютъ : три лѣта  
 да припадаютъ : и в седмоє лѣто станѣтъ  
 євѣрными . и такѣ аще сослезамн покаю  
 тся , ежественныхъ стѣнь да сподобатся ;  
 рѣкше прѣчтаго тѣла и прѣчтыя кроке гда  
 нашего гса хрѣта . ПРАВИЛО , НЕ . \*  
 Римляне в великїи постѣ постятъ в сѣ не  
 бесоты . поминдетъ оубѣ соборѣ и шенхѣ ,  
 апльское правило держати . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Оубѣдавъ єє стѣн соборѣ , гакѣ в римстѣмъ  
 градѣ престѣпаютъ , 3 да є правнао , стѣхъ  
 апль , еже повелѣветъ кромѣ великїа

\* сѣботѣ в великїи постѣ не постїти . рче

СВЕСОТЫ, ВО ИНЫЯ СВЕСОТЫ ИЛИ КЪ НЕДѢЛИ  
НЕ ПОСТІТІСЯ: ПОВЕЛѢ И КЪ РІМСТВѢИ ЦРКВИ  
НЕ ПОДВІЖНО ТАКОВОМУ АПЛЬСКОМУ ПРАВИЛУ

НЗ ХРАНИМО БЫТИ. ПРАВИЛО, НЗ.

ИРМЕНИ ВО СТЫИ ВЕЛИКИИ ПОСТЪ, СЫРЪ И ГАНЦА  
ГДАДЪТЪ ПОВСА СВЕСОТЫ: ПОВЕЛѢ ОУБЕ СОБОРЪ  
СЕЙ Ш ТОГѠ ВДАЛАТІСЯ. АЖЕ ЖЕ КТО ПРЕСЛОУ  
ШАЕТЪ СЕ, ДА ШЛЪЧІТЪСЯ. АЩЕ ЛИ ПРИЧЕТНИКЪ,

НЗ ДА ИЗВЕРЖЕТЪСЯ. СЕ РАЗОУМНО. ПРАВИЛО, НЗ.

ВО ОЛТАРЬ НЕ ПОДОБЕТЪ МЕДА И МАКА ПРИНО

ИИ СІТИ. СЕ РАЗОУМНО. ПРАВИЛО, ИИ.

МИРАНИ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ НЕ ПРИЧАДЕТЪ САМЪ СЕБЕ.

НЗ НЕ ПО АЩЕ ЛИ НИ, СЕДМЬ ДНЕЙ ДА ШЛЪЧІТЪСЯ.

ДОБАДЕТЪ ЧТОЛКОВАНІЕ. НЕ ПОДОБЕТЪ МИРКОМУ ЧЛКЪ

САМОМУ САМОМУ СЕБЕ ПРИЧАСТИТИ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ,

СЕБЕ ПРИ ПРЧТОМУ ТѢЛЪ, И ПРЧТВѢИ КРОВИ, ГДА НА

ЧАСТИТИ ШЕГО ГСА ХРТА, ТОУ СОУЩУ ЕПКПЪ, ИЛИ ПРЕ

ЗВІТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ. АЩЕ ЖЕ КТО СОТВОРИ

СЕ, ПОВЕЛѢ СТЫИ СЕЙ СОБОРЪ. ЗА ЕДИНУ НЛЮ

ШЛЪЧІТИ ТАКОВАГО, ДА НАКАЖЕТЪСЯ НЕ МОУДР

РН РА СТВОКАТИ ПАЧЕ, ЕЖЕ ПОДОБЕТЪ МОУДРЕТВО

\* ИД БАТИ. ПРАВИЛО, ИД. ВЪ ЦРКВИЦА СОУЩНУХЪ

ВНОУТРА ДОМОУВЪ, ДА НЕСОТВОРАТЪ, КРИЩЕ

НИА. АЩЕ ЖЕ СЕГО КТО НЕ ХРАНИТЪ, АЩЕ ЕСТЬ

\* Крщеніа въ домовныхъ црквахъ не творити.

причетникъ , да и звержетца : мирскін же  
 человекъ , да шлѹчитца . **ТОЛКОВАНІЕ .**  
 Ёже оубо въ цркви соущїи внѹтрь домѹ елѹ  
 жити і повелѣніемъ страны тоа епѣпа ,  
 ѡа правило сегѡ собѡра повелѣло ёсть , аще  
 и ѡн ѡ , правило ласѡдникійскагѡ собѡра ,  
 возбранило сеѡу бывати ѡ епѣпа илѡ ѡ пре  
 звитера . а ёже крщєніе творїти дѣтемъ  
 въ црквицахъ соущихъ въ домѣхъ , таковоє  
 дѣло сїє правило ѡрицаєтъ , и повелѣваєтъ  
 хотѣшимъ сподобитисѡ бжєственагѡ про  
 свѣщенїѡ , къ собѡрнымъ црквамъ приходї  
 ти , и въ нїхъ таковои дѡръ прїимати . аще  
 же прїестоупитъ кто повелѣннаѡ , причє  
 тникъ оубо да и звержетца : мирскїи же чело  
 вѣкъ да шлѹчитца . **ПРАВНО , 31 .**

Иже своєю волею бѣснѣтца , бѣсноующихѡ **31**  
 запрещєніе да прїиметъ . **ТОЛКОВАНІЕ .**

аще прилѣплѣтца гѡвн , єдинъ дѹхъ ёсть **а ко**  
 по апѡл , гѡвѣ ёсть гѡкѡ иже и дїавѡлъ себе **рѣ**  
 прїсвоѣтъ , єдинъ дѹхъ ёсть сококлѣнїє  
 кнєѡу . сегѡ ради иже самъ своєю волею  
 бѣснѣтца творѡ , и бѣсноующихѡ дѣла  
 творѡ ѡбразѡуетца , таковоє на того прїтѡ  
 лютое и жестокоє пребыванїе наложїти , рѣтца

и троудъ и поствъ , ꙗкоже на истинно б'г҃сѣца  
госа , да премѣнит'са ѿ дѣволскаг҃о дѣнства .

\* ѿ п'авило , ѿа . Иже себе соуболникѡмъ ,  
или дѣмонѡмъ вѣдѡтъ , ꙗкоже се , не изре  
ченное нѣчто оубѣдати ѡ нихъ , ѿ лѣтъ  
запрещеніе да прїимѡтъ : такоже и кдержѡ  
щимъ медвѣди , и ко ѡбавникѡ , и облаки  
гонѡщимъ прилѣпѡющисѧ , и к родослѡ  
віе , и к полѡчай крѣдѡщин , ѿ цѣркве да  
изженоу'т'са . **Толкованіе .**

Которїи послѣдѡютъ поганекимъ обычаемъ  
и к волхвѡмъ , или ко ѡбавникѡмъ хо  
дѡтъ , или к домы своѡ тѣхъ призы  
вѡютъ , хотѡще оубѣдати ѡ нихъ нѣкаѧ  
не изреченнаѧ : такоже и кормѡщин и хра  
нѡщин медвѣди , или инаѧ нѣкаѧ  
жнѡтнаѧ на глѡмленіе и прелѡщеніе , про  
ствѣншихъ человекъ : и иже к полѡчай крѣ  
рдѡютъ и к родослѡвіе ; рекше въ рождѡнницы ,  
и ко ѡбавнїѧ : и иже глаголют'са облаки  
гонѡщин : таковаѧ творѡщимъ повелѣ  
ствїи соборъ , шестъ лѣтъ запрещеніе

\* волхвѡвъ и скѡмрасей к домы не приводѡти ,  
и кнїимъ неходѡти : но и бѣгати .

дѣлѣти : ꙗкоже за четыре лѣта , да стоѣтъ  
 ꙗ припадающими : двѣже лѣта да стоѣтъ съ  
 вѣрными , и тѣкъ да сподобатся бжестве  
 ныхъ даровъ . ꙗще же не исправленн пребоу  
 дѣтъ , и позапрещенн еллинскихъ снхъ  
 хитростей не ѡстанѣтъ . ѡ церкве всѣ  
 чески всюдѣ иже ноутся . ѡ колесѣхъ же  
 и ѡ обавицѣхъ , рѣша егоноснн оцн  
 и црковнн оучителіе , паче же инѣхъ зла  
 тоуестын глаголетъ , ꙗкъ колшекетвѣю  
 щн , и обавнне творѣщн , ꙗще и стѣла  
 трѣцы ѡма нарицаютъ , ꙗще и стѣла при  
 зывають , ꙗще и знаменіе честнаго крѣта  
 хрѣтова творѣтъ , бѣгати подобѣтъ  
 ѡ инхъ , и ѡвращѣтнса . правило , 31 . 31 \*  
 Да ѡвѣржена боудѣтъ ѡвѣрныхъ житіа ,  
 и ерѣмаліа , и каланди , и пласніа , ꙗже  
 напочестъ богомъ , и комнческая и са  
 тирская и кослаа лица , и надточнлы  
 діонисово призываніе , и надкорчагани  
 емѣхъ . преывающн же въ снхъ посемъ ,  
 причѣтнцы оубо црковнн да иже рѣдѣтъ :

Еллинскихъ обычаевъ удалѣтнса , личннъ \*  
 насѣ не налагѣти , и пласніа не творѣти .



миретин же человекѣцы , да шлѡчатса .  
 толкованіе . Каланди соуть перкин к'коемждо  
 мѣѣ днѣ , внихже обѣчай бѣ еллиншмъ  
 творити жертвы , и б'отаже и в'р'маліа ,  
 еллинетин бахѡ праздници : в'роумъ бо по  
 рекао ееть д'ионисово , и йна в'ла г'аже соуть  
 и'дольскаа соуетьства и прелестн , шмѣщѡще  
 стин оцн ш в'ерныхъ житіа , возбраняютъ  
 х'рт'ианшмъ таковаа творити : оупражня  
 ютъ же и женскаа к' народѣ пласаніа , и ми  
 же ражженіе на блѡдъ творатъ зрацимъ  
 нана , и елико же еллинетин моужи и  
 жени творяхѡ на праздникѡ аженменныхъ  
 богѡвъ своихъ . и неповелѣваютъ м'жѣмъ  
 шблачити еа к' женскіа р'зы , ни женамъ  
 к' моужескіа , еже творяхѡ на праздникѡ  
 д'ионисовѡ плашѡще . ни лицъ же косма  
 тыхъ возлагати наса , ни козланъ ни  
 сатирьскыхъ . косматаа оубѡ лица соуть ,  
 нардганіе нѣкимъ оухищрена , козлаа  
 же , г'акш жалостна и на плачь подвижающе .  
 сатирьскаа же , д'ионисовѡ праздникѡ тво  
 рацихъ бахѡ : сатирн бо , г'акш плащцы  
 о'коло д'иониса ескерныхъ ликѡ глаголахѡ б'и  
 ти , ни ймени оубѡ д'ионисова к' точилѣхъ ,

Ѣгда вино топчютъ , не призываютъ : ни  
 Ѣгда въ корчѣги лютъ вино , не приицати :  
 ни смѣхъ грохотаніемъ творити . Діонисъ  
 же , бѣгъ именовашеса въ Ѣллинѣхъ , оучи  
 тель піанствѣ , и вина давецъ , Ѣже и нѣ  
 творятъ селане , не вѣдаше что творятъ ,  
 се же правило повелѣваетъ , иже кто разв  
 мѣа се творитъ , аще ѣсть причетникъ ,  
 да извержетса : простын же человекъ ,  
 да шлѣчнтся . правило , 31г .

Иже ш Ѣллинъ сложенаа мѣченіа стѣхъ , 31г  
 во стѣа цркви да не вносацца . толкованіе .

Не подобаетъ въ цркви почитати , но паче и  
 огнемъ сожеши , иже на поруганіе мѣникъ  
 хрѣтовыхъ , ш Ѣллинъ ложно спсанаа  
 мѣченіа ихъ . аще же кто шбращетса сѣа  
 пріемла и почитаа , да боудетъ проклатъ .

правило , 31д . Мирскіи человекъ да 31д  
 не оучитъ . не вси бо пррочи , ѣда оубо ииже  
 вси апостолн . толкованіе .

Всѣхъ оубо долженъ ѣсть свой чинъ вѣ  
 дати , и не творити себе пастыра овца сынъ ,  
 и глава да не мнитса , нога сынъ : но повн  
 новатиса преданномъ шбга чинѣ , и оуши  
 свои шверзати на послушаніе пріемлющихъ

БЛАГОДАТЬ ОУЧѢТЕЛЬСКАГО СЛОВЕСЕ . НЕ ВСІ БО ПРО  
РОЦЫ , И НЕ ВСІ АПЛИ . СЕГѠ РАДИ МИРСТІИ  
ЧЕЛОВѢЦЫ ДА НЕУЧАТЪ , НИ СЛОВЕСЪ Ѡ ЗАПОВѢДѢ  
ДА НЕ ПОДВНЗАЮТЪ , ТѢМЪ САНЪ ОУЧѢТЕЛЬСКИИ  
К СЕБѢ ПРИКЛАЧАШЕ . ПРАВИЛО , 571 .

\* 571 ИЖЕ ПРЕДЪ КЪПІНАНЫМИ ХРАМЫ НА НѠВЪ МЦѢ  
ТВОРИМАА ЗАПАЛЕНІА , И СІА ПРЕСКАЧЮЩЕ ,  
ДА ОУПРАЗНАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .

НѢЦІИ ПРЕДЪ ХРАМЫ СКОИИ , И ДѢЖЕ КОУПАТЪ  
И ПРОДАЮТЪ , ИЛИ ПРЕДЪ КРАТЪ ДОМОУ СКОИУ ,  
ПОЖАРЪ ЗАПАЛІВШЕ ПРЕСКАЧЮТЪ , ПО ДРЕВНЕМУ  
НѢКОЕМУ ОБЫЧАЮ ; И СЕ ОУПРАЗНАЮЩЕ ОЦЫ ,  
ПОВЕЛѢВАЮТЪ : АЩЕ ОУБѠ ѠБРАЩЕТСА ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ТАКОВОЕ НѢЧТО ТВОРА , ДА ИЗВѢРЖЕ  
ТСА , МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ДА ѠЛЮЧІТСА .  
И БО И МАНАСІА ЦАРЬ СКВОЗѢ ПЛАМЕНЬ ПРОВЕДЪ  
ЧАДА СКОА , И КОШЕВЕТВОУА РАЗГНѢКА БГА .

\* 572 ПРАВИЛО , 572 . ЮЖЕ ПО ВОСКРѢНІИ , ВСЮ НЛЮ  
КЪ ЦРКВИ , ВСАКЪ ВѢРНИИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . КО СТѢИМЪ ЦРКВАМЪ ПОДОБАЕТЪ  
ВѢРНЫМЪ ОУПРАЗНАТНА , И ВО ПСАМѢХЪ И  
ПѢНІИХЪ ВЕСЕЛІТНА ВСЮ НЕДѢЛЮ , ІАЖЕ  
ПО СТѠМЪ ВОСКРЕСЕНІИ ХРІТА БГА НАШЕГО ;

\* ОГНА ПРѢ ДОМО НЕ ЗАПАЛАТИ И НЕ ПРЕСКАКАТИ .

• НЛЮ СВѢТЛОЮ ВСЮ КЪ ЦРКВИ ПРЕБЫВАТИ .

ПРАВИЛО , 33 . БЖТВЕННОЕ НАМЪ ПИ 33  
 САНІЕ ЗАПОВѢДАШЪ ѢСТЬ ОУДАЛѢТИСЯ ШЪ КРО  
 ВЕ И ОУДАВЛЕННЫИ , И ШЪ БЛѢДА . НѢЦЫИ  
 ОУБѢ ОГОЖДЕНІА РАДИ ЧРѢВНАГО , КРОВЬ  
 КОЕГѢО ЛЮБОЖИВѢОТНАГО , ХИТРОСТІЮ НѢКО  
 ЕЮ СОТВОРАЮТЪ СНѢДАНЪ , ѢЖЕ ГЛАГОЛЕТСЯ  
 КАЛѢБЫ , И ИНА ТАКОВАА , И ТАКѢО КРОВЬ  
 ГАДАТЪ . ПОДОБНО ОУБѢ ЗАПРЕЩАЕМЪ ТА  
 КОВЫМЪ , АЩЕ ОУБѢ КТО ШЪ НЫНѢ КРОВЬ  
 ЖИВѢОТНАГО КИИМЪ ЛИБО ОБРАЗѢОМЪ ГАСТИ НА  
 ЧНЕТЪ : АЩЕ ѢСТЬ ПРИЧѢТНИКЪ , ДА ИЗВѢ  
 РЖЕТСЯ : МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ШЪ  
 ЧИТЕА . ПРАВИЛО , 34 . НЕ РАЗДѢРИШ 34

КНИГЪ , НИ ДАСИ НА РАСТЕРЗАНІЕ , ДОНДЕЖЕ  
 САМЫ ДО КОНЦА ИСТАБЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ДОСТѢОНТЪ НИ КОМУ ЖЕ ВСАКНУХЪ КНИГЪ ВѢ  
 ТХАГО ЖЕ И НОВАГО ЗАВѢТА , И ПРЕМУДРЫХЪ  
 И СТЫХЪ ОУЧИТЕЛЪ НАШНУХЪ РАСТЕРЗАТИ И РА  
 СТАИТИ , ИЛИ КНИЖНЫМЪ РУГАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 БѢОНИ ПРЕДАЮЩИМЪ ШДАТИ НА РАСКАЖЕНІЕ И НА ОКОЩИ  
 РАСТЕРЗАНІЕ , АЩЕ НЕ САМЫ ДО КОНЦА РА  
 СТАБЮТЪ , ИЛИ МѢОЛЕМЪ ИЗЪГАНѢНЫ БЫ  
 ВШЕ , ИЛИ ШЪ ВОДЫ , ИЛИ ИИѢМЪ ОБРА  
 ЗѢОМЪ . ПРЕСТУПАИ ЖЕ ПОВЕЛѢННАА , ЗА ЕДИ  
 НѢО ЛѢТО ДА ШЪЛЧИТЕА . ПРАВИЛО , 35 . 35

\* Тѣмъ црѣ еднѣмъ , ии же ни кто же ѿ мнрскнхъ члвкъ , во ѡчнстнлнщѣ да внидетъ . толкованіе . Не достѡнтъ ни комъ же ѿ всѣхъ къ мнрстѣмъ жнтнн живѡущнхъ , вноутрь сщѣннаго олтаря вхѡднти : тѣмъ же сѣ , ни како же не возбранѣно естъ , црѣтѣн влѣстн н гдѣствѣ , егда хѡщетъ прннестн дѣры создѣвшемъ егѡ бгѣ , по нѣкоемъ преданію дрѣвннхъ оцѣ .

ѡ правнло , ѡ . Женѣмъ глаголатн къ црквн не повелѣно естъ . толкованіе . Ище бо н хотѣтъ нѣчто женѣ оувѣдѣти , в до мѣхъ свонхъ мѣжѣ да вопрошаю . правнло , ѡа ѡа . ѡлчѣнѣмъ бывѣетъ законъ оучансѣ , градскомъ н обывчѣннмъ еллинскнмъ прндержансѣ , н на позѡрнщѣ ходѣ , н нградѣ , нлн пѣче ѡбщнхъ рнзѣ ко нннѣ ѡблѣчѣтсѣ . толкованіе . ѡбывчѣемъ еллинскнмъ ище прнймѣтсѣ кто , н оучансѣ градскнмъ законѡмъ , н по прнлоучаю на позѡрнщѣ взыдетъ , н создѣвѣемѣя тоу нгры сотворнть , нлн во ѡдѣждѣ нѣкѡю , гѣже естъ кромѣ ѡбщаго обывчаѣ ѡблѣчѣтсѣ , да ѡлчѣнтсѣ

---

\* мнранѡ ко олтарѣ не вхѡднти кромѣ црѣ .

ПРАВИЛО , 6В . НЕ ТВЕРДАЪ СЪ ЕРЕТИКѢ БРАКЪ . 6В \*  
 совокуплышнжеса прѣжде сегѡ правила ,  
 аще хотятъ , да пребывають . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Не подобаетъ правокѣрнѡ мужѡ , еретикѡ  
 поимати въ женѡ : или правокѣрнѡи женѡ ,  
 за еретикѡ ити мужа . аще же нѣцыи не  
 кѣрнн соуше законнымъ бракомъ совоку  
 пшася , и потѡмъ мужѡ оубѡ не кѣ  
 рныи , пристѡупитъ къ кѣрѡ , жена же и ещѣ  
 лѣстнѡ ѡдержима естъ , и аще волнтъ  
 кѣренъ мужѡ жити съ некѣрною женою ,  
 или кѣрнаа жена съ мужемъ не кѣрнымъ ,  
 да не разлучаетса по бжтвенѡмѡ аплѡ :  
 стѣитъбеса рече , мужѡ не кѣренъ женою <sup>а кѡ</sup>  
 кѣрною , и жена не кѣрна мужемъ кѣрны <sup>рѣз</sup>  
 мъ . ПРАВИЛО , 6Г . Иже на землн крѣтъ <sup>6Г</sup>  
 написанъ , да загляднтся . ТОЛКОВАНИЕ .  
 всѡко потщаннѡ подобаетъ намъ имѣти ,  
 еже достѡйнѡ чѣсть ѡдавати животворѡ  
 щемѡ крѣтѡу , имже ветхаго престѡплѣ  
 ннѡ спасѣнн быхомъ . и аще на землн  
 ѡбразъ крѣта ѡнѣкогѡ написанъ боудетъ ,  
 или сложенъ , да потренъ боудетъ , или  
 разкѣренъ , да не ѡ человекъ не вѣдашихъ ,

хрѣтншомъ съ еретикѢ не брачитса . \*

ИЛИ Ш ЖИВОТИНЪ ПОПРАНЪ БОУДЕТЪ, И ПО  
 РЪГАНО БОУДЕТЪ ПОБѢДНОЕ НАШЕ ОРОУЖІЕ.

ѦД ПРАВИЛО, ѦД. ПИРОКЕ ВЪ ЦРКВАХЪ НЕ  
 ТВОРАТЪСЯ, НИ ТРАПЕЗЫ НЕ ПОСТАВЛЯЮТЪ  
 СЯ: НО КОТОРИИ АЩЕ НЕ ѡСТАНУТЪ Ш ТО  
 ГѦ, ДА ШЛУЧАТЪСЯ. ТОЛКОВАНІЕ. НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ БЖІА ДОМѦ ѦЩАГО ДОМѦ ТВОРИТИ,  
 НИ ТРАПЕЗЫ ПОСТАВЛЯТИ, НИ БНОУТЪРЬ БГѦ  
 ГІАТИ. ДЕРЗНОУВЫИ ЖЕ СІЕ ТВОРИТИ,  
 АЩЕ НЕ ПРЕСТАНЕТЪ, ДА ШЛУЧИТЪСЯ. ПРАВИ

ѦЕ ЛО, ѦЕ. БЕСЧІННЫИ КОПЛЬ ПОЮЩАГО  
 ВЪ ЦРКВИ, НЕ ПРИАТЕНЪ. ТАКО ЖЕ И ПРИЛА  
 ГААИ КЪ ЦРКОВНОМѦ ПѢНІЮ НЕ ПОДОБНАА,  
 НЕ ПРИАТЕНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. СО ѡМНЛЕНІЕМЪ  
 И СОВНМАНІЕМЪ МНОГИМЪ, ПОДОБАЕТЪ ПѢ  
 НІЕ ПРИНОСИТИ, ТАЙНЫХЪ ВѢДЦѦ БГѦ,  
 А НЕ КЛІКАТИ БЕЗЧІННЫМЪ КОПЛЕМЪ, И  
 БСТЕРЕТВО ПОИЩДАТИ НА КОПЛЬ. БЛГОГОКѢ  
 ЙНЫМЪ БО И СМІРЕННЫМЪ БЫТИ СІѦМЪ ИЗРАИЛЕ  
 ВНЫМЪ, СЩЕИНОЕ НАУЧАЕТЪ СЛОВО. НО НИ  
 ПѢТИ НИ ЧТО ЖЕ НЕ ПОДОБНАГО, И ЦРКОВНО  
 МѦ СТРОЕНІЮ НЕ СОЧЕТАННАГО. ПРАВИЛО, ѦС.

ѦС. ВО СЩЕИНѢМЪ ПРИТВОРѢ, КОРЧЕМНИЦА ДА  
 НЕСТАВНЕТЪ, И ПРОДАЕМАА БРАШНА СОУЕТНА

---

ПѢНІЕ ѡМНЛЕНІЮ ПѢТИ, НИ ЧТО ЖЕ ПРИЛАГАА

соуть , и овоє се творѧ да шлѸчѣтса .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Спсѧ нашѧ и бгѧ повеѣ \*  
 бжѣа дѡмѸ , не творѣти дѡмѸ коупленаго ,  
 рѣкше ни кѸпѣти , ни продаѣти внемѧ :  
 сегѡ рѡди не подобѣтѧ вноутрѧ сцѣенныхъ  
 притворѧ црковныхъ , корчѣмицы со  
 ставѣти : рѣкше вниѧ продаѣти , ни  
 жѣ брашенѧ предлагѣти на продаѣнїе , ни  
 иногѡ ни коєго же кѸплѣнїа творѣти .  
 ѡще же ктоѡ таковоє чтѡ гвѣтса согрѣ  
 шѡа , да шлѸчѣтса . ПРАВИЛО , ѦЗ .  
 Всакъ хрѣтіанинѧ , съ женѡми ѣ бани да ѦЗ  
 не мѣетса . ѡще ли се творѣтѧ , причѣ  
 тникѧ да и звѣржетса : инокѧ же и  
 мирскїи члѡкѧ , да шлѸчѣтса . се разоу  
 мно . ПРАВИЛО , ѦИ . Хотѡи про ѦИ  
 свѣтѣтнѣса , вѣрѸ да исповѣстьсѧ вѧ че  
 твертокъ коєждѡ недѣли . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Подобѣтѧ приходѡщемѸ кѧ бжѣственомѸ  
 крѣпленїю , гѡко же , мс , правнло ласди  
 кїйскагѡ собѡра повеѣвѣетѧ , вѣрѣ Ѹчѣ  
 тнѣса : сѣрѣчь навѣкнѸти , вѣрѡю ко  
 єдинаго бгѡ : и вѧ четвертокъ коєждѡ

---

корчмѡмѧ и коупламѧ вѧ притвѡрахъ цркѡ \*  
 вныхъ не бѣти . ѣа



ПРАВЛА, ꙗкоже въселенскаго собора

или прѣ крѣщеніемъ своимъ , прѣ епископомъ  
или прѣ презвитеры , неповѣдати таково  
\* сложеніе вѣры . ПРАВЛО , ѿ .

ѿдѣ. ѿлученъ выкаетъ , иже по рѣтвѣ хвѣ  
въ праздникъ свѣа бѣи , мѣкоу варитъ ,  
или ино что творитъ , рѣше рѣтвѣ ради .  
толкованіе . Нѣсть се чѣсть прѣтѣи  
бѣи и прѣо дѣи , паче оумѣ и слова  
не вѣмѣтимо слово рѣдшѣи плѣти ,  
по обѣчаю и нѣхъ обѣихъ жѣнъ рѣдѣнію  
ѣже по нашемѣ естествоу , такъ и ѿне  
изреченнѣмъ еѣ рѣжествѣ повелѣвати  
Зрѣ и творити . Сего ради ѡще кто по свѣ  
мъ рѣтвѣ хрѣта бѣа нашего на ѡутрѣе мѣ  
коу варѣ , и сѣа и дрѣгимъ нѣкимъ  
раздаваѣа , извѣтомъ ѣакъ се почитѣа  
по рѣтвѣ прѣчѣю дѣо мѣрѣ хѣ бѣа : ѡще  
ѡубо прѣчѣтнѣкъ еѣ , да извѣржетѣа :  
ѡще же мирскѣи чѣкъ , да ѡлѣчѣтѣа . бе  
звѣлѣзни бо неповѣдаемъ ѣже ѡ дѣи  
бѣтвеное рѣтвѣ , ѣако же и безъ свѣме  
нное зачатіе . ПРАВЛО , ѿ .

ѿ ѡще не ноужды ради ѡстанѣтъ кто ѡ црѣкве

\* мѣкоу варѣн по рѣтвѣ да ѡлѣчѣтѣа .

ЗАТРИ НЕДѢЛН , НЕПРИШЕЩЕНЪ ДА БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Иже ѿще ктò за \*  
 три недѣли кромѣ цркви пребоудеть безъ  
 всакия ноуды , и великия напастн ,  
 ѿще естъ причетникъ , да и звержетса :  
 ѿще ли мирскн человекъ , да шлчнтся .  
 ПРАВИЛО , ПѦ . Къ трнстѣомъ пѣнію при пѦ  
 лаган , распннса , иновѣренъ естъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Глетьса , гакъ при цртвѣ  
 деодсеѣа малагъ , и зшэдшымъ наполе  
 со кртѣи , црю же и патрїархъ и всѣмъ  
 людемъ , восхнщено бысть отроча наво  
 заухъ , и на многн часы на высотѣ пре  
 бысть , и слыша бжтвеннн гласъ пове  
 лѣвающъ не прилагати къ трнскатоую пѣ  
 енъ , распннса насъ радн . Ище ктò  
 зевъ таковнн глаголъ къ трнскатѣомъ  
 пѣнію приложнть , гакъ иновѣрникъ  
 проклатъ да боудеть . ПРАВИЛО , ПѦ .  
 Не напиши агница , ко образу хртѣа , но пѦ  
 того самого . ТОЛКОВАНІЕ . Игнецъ  
 преданъ бысть ко образу истнннагъ хртѣа  
 бга нашегъ , и неподобаетъ образа почитати  
 паче истнны , и агница начестннхъ

Иже ꙗ нли кромѣ цркви бы , да запретнса . \*

иконахъ писати перстомъ предотечевымъ  
 показана : но самого хрѣта бѣа нашего ,  
 и шароковными писанин по члческомъ образѣ  
 ꙗкѣ написати . **ПРАВИЛО , ПГ .** Скобождѣнъ  
 рабъ бѣкъ ѿ своего господина предъде  
 ма послѣдуема , да боудетъ не порабощѣнъ  
 \* никимъ же . **сѣ развмно . ПРАВИЛО ,**  
**ПД ПД .** Тѣлесн мѣрткомъ не подобѣтъ да  
 ти причащеніе . **Толкованіе .** Понеже  
 писано єсть , прїимѣте и їадѣте . мѣртвыхъ  
 же тѣлеса ни прїати ни їасти мѡгѡтъ .  
 никтоже оубо да непричаститъ сконча  
 вшагоса оубе бжтвенныхъ дарѡвъ .  
**ПЕ ПРАВИЛО , ПЕ .** Иже не вѣдатъ ,  
 ни послѣхъ же не имѣютъ , ѡце крещѣни  
 бѣвшѣ , да крѣатса . **Толкованіе .**  
 бѣлицн не вѣдатъ , ѡце во маадѣнчестѣмъ  
 вѡзрастѣ крѣени бѣша , не ѡверѣтаю  
 тжеса ни послѣси нѣцин достовѣрїин ,  
 безъ и звѣта тѣмъ и звѣсткуююще ,  
 ѡце крѣени соуть , безъ всакогѡ прѣтыка  
 нїа да крѣатса . **ПРАВИЛО , ПIS .**  
**ПIS** Иже собираетъ блѡднїцы жити къ домѣ  
 своему на поползѣнїе и на грѣхъ дшамъ ,

\* мѣрткомъ недати причастїа .

да шлѹчнѣа . се разѹмно . прѹвило ,  
 пз . Иже шмѹжа пѹщенѹ бѣиши женѹ , пз  
 за дрѹгаго поидетъ , прелюбодѣнца еѣсть :  
 и пѹстнѣын женѹ своѹ , и инѹ поимъ ,  
 прелюбѣи творитъ , по гдню глаголѹ . се  
 разѹмно . прѹвило , пн . Вноутрь стѹли пн  
 ца да не бѣдетъ скотина , аще , не постн  
 гнетъ на пѹти нѣкаѹ ноѹжда . толкованіе .  
 Иже бо безвѣлкіѹ ноѹжды ктѹ немын  
 инѹго обнѣтелица , вноутрь сѣенныѹ  
 цркви конѹ или ослѹ своего бѣдетъ :  
 аще оѹбо еѣсть причѣтннкъ , да и зѣржетъ  
 са : аще ли простын члкъ , да шлѹчнѣа .  
 прѹвило , па . Ввѣлкъю свѣстѹ , до пд  
 полѹнощи постнѣа достѹишо еѣсть .  
 толкованіе . Матѹей оѹбо позадѣ к св  
 вѣстѹ воскресѣша глаголѣтъ гдѹ : лѹка же  
 сѣлѹ ранѹ . подобѣтъ оѹбо ввѣлкъю  
 свѣстѹ до полѹнощи постнѣа , и штѹ  
 лѣ иже хѹшетъ да вкѹшетъ пнщю , по  
 не же наоѹчѣемеѹ шсею еѣланѣстѹ глаголѣтъ ,  
 гѹкѹ к полѹнощи воскресѣ еѣсть хрѹтѹсѹ .  
 прѹвило , ч . По вечернѣмъ бхѹдѣ ч  
 к свѣстѹ , непокланѣти колѣнъ , к нлю

колѣнопоклоненіе к нлю небыѣетъ .

до вечернаго вѣхода . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѿ бѣгнѣсныхъ оцѣ правило пріѣхоумъ ,  
ѣже не покланѣти колѣнъ во всѣ недѣли ,  
ѣко чтоуше гдѣне воскресѣніе . и да боу  
детъ зѣво всоблюденіе се , ѣкѣ се оцѣи вѣ  
рнымъ правиломъ сѣмъ оуказаша , ѣко  
же въ сѣботѣ навечѣрни , повходѣ сѣенни  
честѣмъ во олтарѣ , непокланѣти ко  
лѣнъ , до вѣхода сѣенныхъ во олтарѣ  
въ недѣлю навечѣрни бывающаго , ѣко  
да цѣлѣ нощь и дѣнь торжествуемъ го

\* Ѣа сподне воскресѣніе . ПРАВИЛО , Ѣа . и даю  
щѣи и пріемающѣи дѣтогубнаа зѣліа ,  
оубѣици соуть . ТОЛКОВАНІЕ . Разбѣниче  
скомъ запрещенію повинны соуть таковыа  
женѣ , ѣже взѣмлютъ отравленіа ,  
да оуморѣтъ младенцы соушыа бѣчреѣ  
иухъ : и дающѣи имъ таковыа , тоую  
жде казнь пріемаютъ . ПРАВИЛО , Ѣв .

Ѣв Моужевн бѣзвѣсти бѣкшѣ , и неоубѣ  
дѣкши ѡ нѣмъ женѣ егѣ , идетъ за ино  
го , прелюбѣи сотворѣтъ : да возвра  
тѣкшѣса моужѣ , ѣще хощетъ , да  
пѣметъ ю . ТОЛКОВАНІЕ . Подобно естъ

\* зѣицы соуть . дѣтогубнаа зѣліа дающѣи

семоу правнаѸ , и седмаанадесать , іоустн  
ніанова новаа заповѣдь , іаже в седмоѸ ,  
гранн , ії ії , цркихъ книгъ лежитъ : по  
всѣбвѣтъ бо и она , іакъ аще жена нмѣ  
етъ моужа бонна , и навоиноу ѿ ѿдетъ ,  
и оуслышитъ егò оумерша , інакв нѣ  
етъ еѸ какъ за іного моужа поити ,  
аще ізвѣщеніа непріиметъ ѿ старѣи  
шинны чїна , внемъ же моужъ еѸ во  
инствокаше , подлежащѸ стòмѸ еѸлію ,  
и ісодѣанныхъ воспоминаніемъ ісповѣда  
ти , іакъ воинствѸ моужъ еѸ оумре ,  
и таковаа воспоминаніа пріиметъ , и  
потаковомъ ізвѣщеніи пребоудетъ ѿ  
жидающн за едино лѣто . аще же несоблò  
дши заповѣди , за іного поїдетъ ,  
и самоу тоу , и поїмшаго ю , іакъ  
прелюбодѣевъ моучити . аще ли же тако  
вомѸ ѿжиданію быкшѸ , и тоѸ замоу  
жа шедши , ѿбращѸтъся істинь  
ствокавшіи солгавше , іже е клятвою ,  
ізвѣствокавше , іакъ моужъ еѸ  
оумре , тін оубѸ ѿ бонства ѿбнаженн  
боудѸтъ , и десать лїтръ злата да  
ѣдадѸтъ ономѸ , на негò же солгаша

ѣа

п'равна , ѿ гѡ вселѣнекагѡ собора

ѿкѡ ѿмре . то́н же а́ще восхощетъ  
свою́ женоу́ по́ати , не возбранѣтсѧ  
ѣмоу́ . къ времени́ же ѡста́вншемѸ свою́  
женоу́ , а́ще посѧгнетъ поне́кѣжествию ,  
не кмѣнѧетсѧ ѣнѣ къ прелюбы́ . и ѡ семѸ  
ици́ прѧвнаа велѣ́кагѡ касіліа , ѿс  
ѿг гѡ . прѧвноа , ѿг . Ѣлли́нскими  
клатѣами кленѣнса , за́прещѣніе да  
прѣ́метъ ѡлѸченіе . се разѡмно .  
ѿд прѧвноа , ѿд . Восхнща́ющіи́ жены́ на  
бракъ , и дѣ́йствѸющіи́ снѣми , и пома  
га́ющіи́ ѿмѸ , причѣтницѸ оубѡ да ѿзвѣ  
рѸтсѧ , мнрстѣн же чело́вѣци прѡ́кла  
ти да боудѸтѸ . толкованіе . Подѡбеню  
повелѣва́етъ се́моу прѧвнаѸ , двѧдсѧтъ ѿ ,  
прѧвноа , халкидсѡникагѡ собора . писано  
же бы́етъ ѡ насѸ ко ѡномѸ , ѿкѡ до  
надеже восхнщѣнѸю дѣвѣицѸ , не постѧ  
ватъ восхнщѣншіи́ ю , а́ще оубѡ ѣсть  
прѣ́жде ѡбрѸченѧ комѸ , въ своѣмѸ обрѸ  
ченіи́ , а́ще же ѣсть прѧзана оу́ роди  
телю ѣа , причѣтницѸ оубѡ ѿзверже  
ніа , мнрстѣн же чело́вѣци соу́ще , прокла  
тіа не ѿзвѣ́гнѸтѸ . прѧвноа , ѿе .

---

Ѣретникѡвъ како прѣ́матн .

Обращающихся въ Еретики , снце при че  
 имлемъ , аріаны македоніаны : и на  
 ватіаны же , иже и честін именууются :  
 несторіаны , и четыренадесѣтники ,  
 иже соуть средницы : и аполнаріаны ,  
 и евтихіаны , и севрїаны , и иже въ по  
 добныхъ имъ ересеи , проклинающыя всѣ  
 ереси , и снми и свою , помазуютъ стѣмъ  
 мѣромъ , тѣмена , очн , нозарн , оустѣ ,  
 оуши : и знаменающе ѿ глѣмъ , печатъ  
 дара стѣгво дѣа . толкованіе . Нѣцїи  
 оубо въ Еретики крщамн бываютъ : инїи  
 же стѣмъ мѣромъ помазуются : дрѣ  
 зїи же всѣ ереси снми , и свою проклѣ  
 нше , на общеніе прїемлени бываютъ .  
 Котѣрїиже соуть иже крщамн бываютъ ;  
 котѣрїи же мѣромъ токмо помазуются ;  
 котѣрїи же свою ересь со инѣмн проклѣ  
 нше ; и тѣмъ токмо довлѣюще , на  
 общеніе прїемлени бываютъ , кѣмъ  
 правнѣ сказуются ; аріане оубо ,  
 и македоніане : и накатіане , глѣмїи чї  
 стїи : и лѣвїи : и четыренадесѣтни  
 ци , рѣкше средници : и аполнарїане ,  
 проклѣнше свою ересь , и инѣа всѣ ,



правила, ꙗко вселѣнскаго собора

тѣмъ мѣромъ помазуемъ, тѣмъ, очнъ, нозари, оуста, оуши. и знаменующе ѿ глѣмъ, печать дара стѣаго дѣа, и такъ на общеніе пріемлемъ бывають. Несторіане же и ѡвтихіане, и секиріане, и ѡ инѣхъ ѡресей, и подобниимъ, свою ѡресь, и инѣа вса проклѣнше, и тѣмъ тѣмъ доволни бывше, и на общеніе пріатни соуть. аще же и мнози ѡреси ѡстѣвлени бывше, обаче же и пауланкіанъ, иже ѡ павла самосѣтскаго соуть, и ѡноміанъ, и монтаниты, глѣмыа фригіанъ, и савеліанъ, и манихѣн, и оуалентіанъ, и маркіониты, и соущыа ѡ подобниимъ ѡресей, приходящыа къ правосѣрнѣи вѣрѣ, ꙗко ѡллинъ пріимлемъ сѣа: и въ первыи дѣнь покелѣваемъ имъ, да проклѣноутъ ѡресь свою, и инѣа вса ѡреси, и творимъ ѿ такъ помалѣ хрѣтіанъ. во вторыи же дѣнь, поучаемъ ѿ словъ истинномъ. въ третій же дѣнь заклинаемъ ѿ, доунѣвше трижды, на лицѣ, и воуши ихъ, и такъ творимъ ѿ ѡглашенъ, и покелѣваемъ имъ время не малѣ пребывати въ цркви, и послушати и пріати бжтвеннычс таннъ. правило, чс. иже власы плетууще,

и кїюще , илїи моудростїю нѣкоею шараше на  
вредъ , зрашнмъ , да шлѹчатса . толкованїе .  
Растащїи власы главы своѣи , и надолѹзѣ пѹ  
щїающе , и плетующе , илїи кїюще , илїи ша  
раше , и твораще бѣлы , илїи черны , илїи  
чермны , илїи роусы , на вредъ простѣйшнхъ  
и лѣнїику живоущнхъ члѣкъ , таковыхъ стѣи  
соборъ шлѹчїти повелѣ . подобаетъ бо намъ  
чїсто житїе имѣти , и въ страстѣ къ бгѹ  
приближати : ꙗко же мощно естъ намъ  
чїстотою житїа , и добродѣтелими оукра  
шати вноутренаго и внѣшнаго члѣка .

правно , 43 . Иже женоу имын , и пре  
шегда црковь бжїю , въ притворѣ жи  
ветъ , илїи вноутрь , да и зрнновенъ боу  
детъ ш оглашеныхъ . ѡщелїи же несохра  
нїтъ , да и зкѣржетса , илїи да шлѹчїтса .

толкованїе . Иже ꙗкѹ обшїа дѹмы  
твораще , и прешегдаще стѣїа цркви ,  
и въ притворѣ живоуще , илїи вноутрь  
въ црквахъ , ѡще и женъ не имѣютъ , да  
и зрнновенїи боудтъ ш оглашеныхъ . та  
коже и с̄ жєнами живоущїи и пребыкїающїи

вноутрь црквей стѣыхъ , и впритворѣ с̄ же  
намїи и бѣженъ , ꙗкѹ в простѣї домѣхъ нежитъ .

въ црквахъ , аки въ простыихъ храмѣхъ .  
и аще сегѡ кто не сохранитъ , но небреженіе  
имать ѡтаковыихъ бжтвеннѣи храмѣхъ : аще  
ѣсть причётникъ , да ивержетса : аще ли мнр  
скій члкъ , да ѡлѡчитса . правило , чн .

чн Прелюбодѣи ѣсть , иже инѡмѡ обрѡченю  
пойметъ , жнѡ соущѡ обрѡчникѡ еѡ .

\* чд. се разумно . правило , чд . еврейски оубѡ  
нѣцин во стѣнцахъ варятъ масѡ . аще оубѡ  
кто семоу проститъ быти , или прійметъ  
что ѡннхъ , презвѣтеръ . аще ли кто издо  
мѡ принесетъ , презвѣтеръ же , еже годѣ  
принесшемѡ , то да прійметъ , кнѣ цркви  
бывающѡ таковоѡ приношенію . толкованіе .  
нѣцин во арменстѣи странѣ , масѡ варяще  
внѡутрь стѣихъ црквей , приношахѡ ѡннхъ  
ѡлѡчена нѣкаа презвѣтерѡ , по юдейскомѡ  
закѡнѡ творяще . се оубѡ оци оубѣдѣкше ,  
ѡбранаютъ томѡ бывати , и повелѣваютъ ,  
ѡкѡ не достѡнтъ презвѣтеромъ , ѡлѡченнѣи  
частей маснѣ просити : но то довлѣетъ  
имъ , еже любнтъ дати имъ принесѣн :  
приношенію же сѣи кнѣ цркви бывати . аще ли  
иначе начнетъ творити , да ѡлѡчитса .

---

\* масъ въ црквь невносити .

правно , ꙗ . Иже на срамнаа дѣла подвижа ꙗ  
ютъ видѣніе писаніа , да непишутса : пре  
стѹпанн же се , да шлѹчнтса . толкованіе .

Очи твои право да глѹдаета , и всѣ хране  
ніемъ блюдн сердце свое , премоуроссть повелѣ  
ваетъ . сегѡ ради оубо и оци повелѣша , иже  
наскѹхъ , или настѣнѣ , да непишутса обра  
зы , иже на срамнаа дѣла подвижаютъ гла  
дающн на нѣ , и растлѣваю имъ оумъ : непо  
добно бо естъ томѹ бывати . престѹпающыа  
же се , повелѣваютъ шлѹчнти . правно , ꙗ . \*

Длани крѣтособразно да имать хотѣн прича ꙗ  
стннтса , и оусты да пріемлетъ стѣла : тво  
ран же пріемницѹ златѹ , или шныа нѣ  
кіа вещи крѣкн мѣстѡ да шлѹчнтса .

толкованіе . Всѣмъ чювственныа тѣари , болн  
естъ иже по образѹ бжїю соданнын члкъ , и  
тѣло хрѣтѡ , и цркъв бжїа естъ , повѣтвено  
мѹ аплѹ . аще оубо ктѡ бжѣтвеннаго обще  
ніа причастннтса хотѣ , и неприиметъ егѡ  
всты , крѣтособразно простѣръ роуцѣ свои , согбенѣ  
но согвдѣ златѣ , или шныа нѣкоеа вещи имѣа  
сотвори крѣкѹ мѣсто , ꙗкоже тѣ пріати

причащающемвса прѣтаго тѣла и кроке \*  
хрѣтѡвы , длани крѣтособразно имѣти .

БЖТВЕННЫ ДАРЪ , И ПРИЧАЩЕНІА СПОДОБИТИ  
 СА ЕМОУ . ТАКОВЫН ДА ШЛДЧНТСА , САМЪ ЖЕ  
 И ДАВЫН ЕМОУ , ГЛКЪ ЧЕСТНБЕ ТВОРА БЖІА  
 ОБРАЗА БДОУШНОЕ СЛАТО , ИЛИ ИИД КОУЮ  
 ВЕЩЬ ДАНЮ НА РАБОТУ ЧЛКЪ . ПРАВИЛО , РВ .  
 РК СОТВОРЕНІА ГРБХОКНАГО КИНА , НАДВБМН  
 ДА СМОТРИТСА , И ШБРАЩЕНІЕ КАЮЩАГОСА ,  
 ДА ПОЗНАВАЕТСА , И ТАКЪ МБРИТСА МЛТЬ .  
 ЧОЛКОВАНІЕ . ЗАПРЕЩЕНІЕ ОУБЕШО Ш КОЕМЪДО  
 ГРБСБ , ЗАПОВБДАША ОЦН , СУДЪ ЖЕ ВЕСЬ  
 ВОЗЛОЖИША НА ПРИЕМШАГО ВЛАСТЬ Ш БГА КА  
 ЗАТИ И РАЗРБШАТИ , ГЛКЪ ДА ТОИ СМОТРИТЪ  
 НАМНОЖЕСТВО , И НАМАЛЪСТВО ГРБХОКЪ , И НА  
 ШБРАЩЕНІЕ СОГРБШНВШАГО , И КАЮЩАГОСА ,  
 И ТАКЪ ДА РАЗМБРАЕТЪ МЛТЬ , И КРАЧБЕШ ДА  
 ПРИНОСИТЪ ПОДОБИШ КОЛБЗНИ : ИБО ВСЕ СЛОВО  
 БЖІЕ ЕМОУ ЖЕ ПОРУЧЕНО БЕСТЬ , ПАСТЫРСКОЕ  
 ВЛАДЫЧЕСТВО ВСЕМЪ БЕСТЬ , БЖЕ ШБРАТИТИ  
 БЛДАЩЕЕ ОБЧА , ДА НЕБПАДЕТСА К ПРОПАСТЬ  
 ШЧАЛНІА , И ОУГЛЗВЕНАГО ШЗМІА ИЩБЛН  
 ТИ , ИЛИ ЛЮТБШШМИ И ТЕРПКИМИ ,  
 ИЛИ СЛАББШШМИ И МАККИМИ БЫЛІИ .

И СЕГШ ВСЕЛЕНСКАГО ШЕСТАГО СОВОРА , СЦЕН  
 НАМ ПРАВИЛА ГРАДШЕ ПРЕДПАТЫМИ  
 ТЕЧЕНІЕ Ш ХРИСТБ ДОБРБ СКОНЧАША .



# Правила стѣгъ вселѣнскаго

седмѣгъ совора, иже вникен второе совравша глѣ  
госа, къ. Правило, а. ии

Сѣаа прѣвила шблѣвизающе пріемлемъ и целоую  
сдержимъ, стѣхъ аплѣ, и шестхъ вселѣнъ  
скнхъ соворъ, ксимъ же и помѣстныхъ, и а  
еще же и стѣхъ оцъ нашѣ, гакъ единогъ  
стѣгъ дѣа едѣновѣнна, ихъ же проклѣша,  
проклнѣемъ, ихъ же и звергоша, и зметѣ  
емъ, и ихъ же шлѣчнѣша, шлѣчѣемъ, имъ же  
запрѣтнѣша, запрѣщѣемъ. ииъ перевѣдъ.  
Иже чнстѣтельскѣн полѣчнѣше сѣн, вѣдѣнѣа ещѣнчѣ  
же и правлѣнѣа канѣннѣ повелѣнѣн, сѣсть нѣкѣ а  
кошбравнѣнѣа, гѣже пріемлающе радѣстнѣо, е бѣо слѣво зѣ  
гѣвлѣннѣ дѣдомъ поѣмъ вѣцѣ и бѣо глѣюще,  
напѣтнѣ скндѣнѣн тѣоѣ насладнѣхѣа, гакъ къ шлѣо рѣи  
богѣтѣтѣѣ мнѣзѣ: запокѣдалъ есѣ прѣкѣдъ,  
скндѣнѣа тѣоѣ вѣко, вразѣмнѣ ма и жнѣз  
боудъ, и коѣѣкн прѣрѣчѣскѣн глѣсѣ запокѣдѣ  
и

\* хранити заповѣди бжїа, и жити кнїхъ;  
 ꙗкѣ, непоколеблемы и недвижimy пребываю,  
 ꙗкоже еѳокидець моней рече, кнїхъже  
 нѣсть приложити, и шнїхъ нѣсть шати.  
 а пѣ ин и бжтвенны пѣтръ кнїхъ хваласа вопїетъ,  
 галл рѣ, ꙗкѣже желаютъ англн принїкнѣти. и павелъ,  
 аще и англъ блговѣститѣ камъ паче предан  
 нагв, проклатъ да бѣдетъ. сїмъ сї  
 цемъ соущимъ, и скндѣтельствоющї намъ  
 радѣющимъ шнїхъ, ꙗкоже ктѣ шбращїе  
 корысть многѣ, сладко бжественна канѣ  
 ны оутверждаемъ, и цѣло пребыванїе нхъ,  
 не подвижимо штверждаемъ, заповѣданныхъ  
 шѣтыхъ дхѣвныхъ троубъ, прехвалныхъ  
 аплъ, и шестїи стѣхъ всел вселенна  
 собѣръ, и помѣстныхъ собравшихся, по  
 данїемъ такъ кнїхъ повелѣнїи стѣхъ оцъ  
 нашихъ. ш единагв бо вси стлгв дха шзарѣ  
 ни бывше повелѣша ꙗже напользѣ. и нхъ  
 же проклатїю предаша, и мы проклинаемъ.  
 нхъ же шзверженїю, и мы шзвергаемъ.  
 и нхъже запрещенїю, и мы запрещаемъ.  
 и нхъже шлѣченїю, и мы шлѣчаемъ.

---

\* ш томъ, какъ подобѣтъ бжественна пра  
 вїла во всемъ хранити.

не серебролюбенъ и моуще нравъ , но доволни а ти спъ  
 соущими , иже возшедыи на третию нбо ,  
 и слышавъ не изгланна глаголы , павелъ  
 бжтвенни аплз гакъ коплетъ . толкованіе .  
 При константинѣ црѣ , вноуцѣ треклата  
 гво , и бгоненакстнагво лва гноетзнагво , имени  
 и приринѣ матери егво , гаже бѣ ѿ аднинѣи , тагво  
 сей седмый соборъ бысть , тѣз , бгоноснѣ  
 оцъ , совѣтомъ и оумоленіѣ , тарасіа сщени  
 гво архіепкпа константина града : Соборъ же патриар  
 снхъ бысть на иконоборцы , рекше на шклеке  
 таящыа хртіаны , и снхъ проклѣнше : цркви  
 же древною красотѣ еа дароваша , и иконнаа  
 коображеніа тои имѣти , и любезно шело  
 бызати еа , добрѣ заповѣдавше . такоже и  
 образѣ четнагво крѣта покланатнса , и шело  
 бызати егво повелѣвше . стѣхъ же и прехваль  
 ныхъ аплз правнаа , и стѣхъ вселенскнхъ  
 шестнхъ соборъ , кснмъ же и помѣстныхъ  
 собравшнхса оутвердѣвше : проклѣтыа же  
 шнхъ проклннютъ и сн . шедженнаа же  
 шнхъ , нѣкоегво ради грѣха , или изъ  
 верженнаа , такоже и сн шедждютъ : шлѣ  
 ченнаа же шнхъ шлѣчатъ : и запрещенн  
 емъ повнннхъ шнхъ запрещаютъ равно ,





ѿшели не оумѣе , ни разумѣе , не поставити  
 того . речебо прркомъ бгъ , ты разумъ мой ѿсѣа  
 шкереже , и азъ шринѣ тебе , да небудеш ми ѿ  
 слджителъ . правило , г . Всако избраніе  
 и поставленіе бывающее ш мирскнхъ влстелен ,  
 нетвердо естъ . толкованіе . Во многнхъ пр  
 внаѣхъ речено естъ , еже шкелѣхъ епкпъ соу  
 щнхъ ко власти , аще естъ мочно подоба  
 етъ сддоу и избранію быти , хоташемѣ  
 поставленѣ быти епкпѣ . ѿшели невозмо  
 жно вѣмъ совоклпнѣна , поне ш тріеѣхъ  
 епкпъ , да поставнѣа , сочѣтавшнмеа по  
 сланіемъ грамѣт , и непршѣдшн епкпѣ .  
 ѿше же кто мирскнми влстелн ибранъ боу  
 детъ , и тѣмн црковъ нѣкѣю прїиметъ ;  
 рекше по иволенію нхъ , и поповелѣнію , по  
 ставленъ боудетъ епкпомъ , не токмо  
 не твердо естъ такоее поставленіе , но и  
 ивоженіе , и шдченіе наводнтъ , на по  
 лдчнвшаго тѣмъ образомъ етльство .  
 правило , д . Повелѣваемъ никакоже за  
 мышлати епкпѣ просити , сласта и сребра

епкпа , епкпомъ правило еѣ повелѣваетъ  
 иворатн . властемъ же мирскнмъ не  
 пращаетъ .

или инѡго нѣког<sup>о</sup> вѣда , ѿ соущихъ по  
 днѣмъ епѣп<sup>с</sup>к<sup>п</sup>ъ , или причѣтникъ , или черно  
 \* рѣзецъ . Ище оубо котѡрын епископъ за  
 истазаніе слата , или инѡг<sup>о</sup> вѣда , или  
 нѣког<sup>о</sup> своег<sup>о</sup> ради страстнаг<sup>о</sup> згодїа ,  
 ѡбращетса оупражнаа ѿ слоужбы , или  
 ѡлѡчаа ког<sup>о</sup> поднѣмъ соущихъ епѣп<sup>с</sup>к<sup>п</sup>ъ ,  
 или причѣтникъ , или чернорѣзецъ , или  
 честноюю црковь затворѣтъ , еже не бывати  
 внѣи сщѣннымъ бжїимъ слоужбамъ , той  
 же страсти и самъ покѣненъ боудетъ .

а пѣ Рече бо верховный апѡстолъ пѣтръ , пасѣте  
 ѿк стадо бжїе не ѡноуждею , ни взѣмающн ни  
 чтоже , ерамнаг<sup>о</sup> ради прибытка , но ѿ  
 всего сердца : не гак<sup>о</sup> ѡбладающе причь  
 томъ , но гак<sup>о</sup> образъ бывающе стада ,  
 толкованіе . еже запрещати и ѡлѡчати ,  
 всего ради данѡ естъ ѿ сщѣнныхъ правилъ  
 епѣп<sup>с</sup>к<sup>п</sup>овъ , да прегрѣшенїа соущихъ по  
 днѣми причѣтникъ , и пробныхъ людѣй ,  
 дѡбноже коупнѡ , и ѡчески исправаляютъ .  
 Ище же нѣцыи епѣп<sup>с</sup>к<sup>п</sup>и на власть сїю надѣю  
 щеса ѡлѡчатъ нѣкіа , или запрещеніе  
 дадатъ , или оупразнатъ ког<sup>о</sup> ѿ слоужбы ,

\* етѡѣ ерамнаго ради богатства поскоѣи страстнѣи  
 болн не запрещати ни ѡлѡчати по рѡчныѣ емѡ .

или црковь затворятъ , ꙗкоже не быти кней  
 службѣ , своеа ради страстныхъ болн ,  
 или истязаніа ради слата , или иногво  
 нѣкоего образа , таковин ꙗ правдѣ тоѣже  
 страсти покінни боудѣт : и да прїиметъ оубо  
 еписѣпъ шлчєніе ш митрополїта . ꙗщеже  
 митрополїтъ се творїтъ , да прїиметъ ш  
 шлчєніе ш патріарха , да шбратїтєа болѣзнь  
 егѡ на главоу егѡ , ꙗкѡ на престѡупника  
 бжїихъ заповѣдїи , и апльскїихъ повелѣнїи ,  
 и да нащчѣтєа не запрещати не подобно .  
 правнло , ѿ . Хвалашнхєа ꙗкѡ дарованїа ѿ  
 ради златнагво кочтєнн быша ꙗ црковь , мзды  
 и бесчєствюшнхъ ѿже добродѣтели ради ѿз  
 бранныа , и сѣбѣне дара златнагво причтє кромѣ  
 нныа въ црковь , повелѣваемъ таковымъ  
 послѣднїи степенъ прїати своегѡ сана .  
 ꙗщеже пребоудѣтъ не шстанщєса , за  
 прещєніе да прїимѣтъ . поставленыхъ же  
 по мздѣ шщчати ш общєніа , ꙗкоже  
 ш петра , сїмѡна колѡва .

---

мздобу поставленїи хвалашєса , и по  
 ставленымъ безомзды поношяюще въ при  
 чѣтъ , и правнло сїе таковыхъ ш сана  
 ѿзвергѣетъ .

толкованіе . Слово и добродѣтель подоба  
 етъ честнѣйшю имѣти . Ищеже ѡбращѣтъ  
 кромѣ са нѣщын се ѡбое имоуще , и ѡбѣне дара  
 златнаго подобаетъ таковыа оучинати  
 въ причѣтъ црковныи . и да непоносими  
 выкаютъ ѡ причтѣныхъ въ црковь , рѣко  
 егѡ ради дарованіа , но паче да хвалими  
 соуть , гакѡ добродѣтелнаго ради жи  
 тія , ѡ сѣаго дха избрани соуще .  
 Ище же нѣщын хвалащеса ѡ таковѣмъ  
 беззаконнѣмъ дарѣ , и ѡлѣквнѣмъ  
 обычан , оустраняющемъ ихъ ѡбѣ , и  
 ѡ всакогѡ сщеничества , безстоудными  
 оусты , и непокроенымъ лицемъ , по  
 носити начнѣтъ безъ мзды вочтѣныхъ  
 въ причѣтъ црковныи , таковин послѣ  
 днеѣ мѣсто въ своемъ чиноу да пріймѣтъ .  
 Ище же и потомъ пребываютъ поносѣще  
 имъ , запрещеніе пріймше , да исправа  
 тса , и снцекла оубѡ , ѡ вкднмыхъ  
 . зрн въ причѣтъ . блнцы же по мздѣ поставле  
 ни быша епкпн , илн презвитери ,  
 илн діакони , да избѣргѣтса и тин ,  
 и поставльшии ихъ епнсквпн .

Ѣ правило , 5 . Понѣже невозможно ,

подрѣкнемъ повелѣнію дваши къ лѣтѣ соборъ \*  
 выкати , да выкдетъ единою поповелѣнію  
 шестяго собора : и возбраніи въ власти ,  
 да шлѣчѣтсѣ : и небрегін епѣпъ , да пріймѣ  
 запрещеніе . соборъ же бывшѣ , аще митропо  
 литъ вѣзметъ что ш епѣпа , да истѣзанъ  
 боудетъ четверицею . толкованіе .  
 Оутверждетъ соборъ сей , еже единою къ лѣтѣ  
 выкати соборъ въ коейждо области . аще оубо  
 шбращетсѣ страны тоа власти , вѣбраніа  
 епѣпомъ сходитсѣ насоборъ , иже выкдетъ  
 правнаныхъ радн и епѣльскнхъ вещей , тако  
 ваго шлѣчѣтъ . Митрополита же небрегоуща  
 егдѣ соборъ выкати , еѣнѣ нѣкоа бѣды кромѣ  
 и ноужди , правнанымъ запрещеніемъ повн  
 ноуетъ . Повелѣкдетъ же не имѣти власти  
 митрополитѣ , взѣти что , шннхъ же зрн  
 епѣпн принесѣша съ собою , или скотннѣ , шпосѣлѣ  
 рѣкше конь , или ослѣ , или инъ нѣкнн емаан  
 вндъ . аще же шблнченъ боудетъ , вѣзмъ нѣ  
 что ш ннхъ , да во зѣратнѣ четверицею .

НЕВОЗМОЖНО въ коейждо области перво \*  
 стѣительствѣ быти на коейждо лѣтѣ безъ  
 собора , црѣковныхъ радн вннъ ,  
 и исправленіа .

\* 3 правило , 3 . Да полагаются мѣнкъ стѣла мѡщи въ цркви , иже безнѣхъ стѣны быша , по обычнѣй мѣткѣ . аще же стѣнтъ безъ мѡщей , да и звержется , гакъ престѡупникъ црковныхъ преданїи . толкованїе . Елицы оубо цркви , прѣ же сего собора безъ обычныхъ мѣткы творїмыа ѡ епїпа , и безъ положенїа мѡщей стѣихъ мѣнкъ созданы быша , повелѣ соборъ полагати книхъ мѡщи стѣихъ , и обычнѡ мѣткѡ епїпомъ творити . Елицы же ѡ епїпъ по соборѣ семъ ѡбращѡтца бѣ стѣихъ мѡщей стѣающе цркви , соборомъ снмъ на и зверженїе ѡсѡжденїи соуть , гакъ престѡупницы црковнымъ преданїемъ .

и правило , 4 . Еврей , рѣкше жидѡвъ ѡжидѣ не подобаетъ прїимати , ни на ѡщенїе , ни на мѣткѡ , ни въ црквь , аще не гавѣтца истинно ѡ всегѡ срца ѡбращающеся къ правокрѣнѣй вѣ

рѣ нашей . се разумно правило . Правило , 5 . аще котѡрын епїпъ , или презвитеръ , или дїаконъ , и всѣкъ ѡ стѣннческагѡ кнїи еретическїи чїна , аще ѡбращѣтца крѣа еретическїа недержѣ кнїги , иже еписанья на стѣла иконы :

\* бѣмѡщей стѣихъ мѣнкъ цркви не стѣити .

сѣнницы оубо да ѿзвергѣтся : ѿще же мнѣ  
 стѣи члѣци , или мнѣи се творятъ , да шлѣ  
 чатся . И се разумно . правило , г .  
 Причѣтнику вѣстѣвнѣкъ свою зѣмлю , и на г  
 иноую страну шлѣдъ , вѣповелѣнїа своего  
 еписѣпа , и константина града , да небуде прїа  
 тъ ни вѣдомъ , ни вѣ црѣкова ; се же творѣ и пребы  
 вѣа , да ѿвержется . ѿще же е вѣдѣнїемъ ,  
 еже рекѣхомъ се сотворше , мнрскѣхъ по  
 печенїи насѣ да непрїимѣтъ . ѿщели при  
 аша , да вѣстанѣтъ . не вѣстанѣнжеса ,  
 да ѿзвергѣтся . толкованїе .

Чюждаго причѣтника пришедша въ царя  
 градъ , вѣповелѣнїа еписѣпа егѣ , и константи  
 на града патриарха , неподобѣ е кїи любо домъ ,  
 или вѣ црѣква прїимати . ѿще же ш нѣкогѣ  
 прїатъ боудетъ , вѣвѣдѣнїа сею , и пребы  
 вѣетъ нехотѣ ѿбратѣтисѣ въ свою стра  
 ну , да ѿвержется . ѿще же е вѣдѣнїемъ  
 сею в нѣкїи домъ кѣ боларинѣ , вѣохранѣ  
 магѣ того града внѣдетъ , не подобѣетъ  
 емоу строителю , или старѣйшнѣ , или  
 прѣстѣвникѣ быти , ни наоученїе дѣтемъ ,  
 или рабомъ егѣ быти . ѿще же преже  
 реченнагѣ попеченїа насѣ прїиметъ ,



или да шетанетса , или да извержетса .

\* ѿ правила , ѿ . Митрополитѹ нехотѹщѹ  
поставити иконома въ митрополіи , да со  
творитъ патріархъ . епископѹ же нехотѹщѹ ,  
митрополитъ да сотворитъ , по повелѣнію  
нію халкидонскагѡ собора : такожде и въ  
монастырѣхъ есть . толкованіе .

Въ кождо цркви , подобаетъ икономѹ бы  
вати ѿ своего причта , по повелѣнію  
епископа , црковное имѣніе правити могуща :  
также , ксе , правило , иже къ халкидонѣ  
собора повелѣваетъ . иже же котѡрым  
епископъ нехотѹ поставити иконома , самъ  
собѡю таковаа стрѡити хоще , въ митрополіи  
оубѡ патріархъ , да поставлетъ иконома ,  
къ епископѹ же митрополитъ . такоже и въ мона  
стырѣхъ не имѹщихъ иконома , епископъ  
да поставлетъ . правило , вѣ .

вѣ По повелѣнію стѣхъ аптлз , предано е  
епископомъ , или игоуменомъ ѡ имѣніа  
црковнагѡ ничто , или ѡ монастырѣска  
гѡ , нетвердо продано е есть . и се творѹ  
епископъ , или игоуменъ , да извержетса .

\* ни въ епископѣхъ , ни въ мнѣтырѣхъ не возмѡ  
жно безстрѡителей црковныхъ быти .

ТОЛКОВАНИЕ . ЦРКОВНАГШ ИМѢНІА , ИЛИ \*  
 СОУДА , ИЛИ ЗАКЪСА , ИЛИ Ш ИНЫХЪ ВЕЩЕЙ  
 ЧТО , ИЛИ Ш ЖИВОТИНЪ , ИЛИ Ш ИНОГШ ЧТО ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРОДАТИ , НИ ШДАТИ ЕПІСКОПЪ ,  
 ИЛИ ИГОУМЕНЪ . ЕЛІКА ЖЕ СОУТЬ НЕ ДВІЖИ  
 МАА , РЕКШЕ СЕЛА , ИЛИ ИНЫ , ИЛИ ВІНО  
 ГРАДЫ , ИЛИ СѢНОЖАТКЫ , ИЛИ ЛѢСА , ИЛИ  
 БОРТИ , ИЛИ ВОДЫ , ИЛИ ЕЗЕРА , ИЛИ РѢ  
 КИ , ВНИХЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИВЫТКА , НО ПАКОСТЬ  
 ЦРКВИ НАВОДИТЪ , НИ ТОГО НЕ ПРОДАТИ ВЛАСТЕ  
 ЛЕМЪ МѢСТА ТОГѠ ; НО ПРИЧЕТНИКОМЪ , И  
 ЛІ ЗЕМЛЮ ДѢЛАЮЩИМЪ , РЕКШЕ СЕЛАНОМЪ ,  
 ИЖЕ ШРЮТЪ ЗЕМЛЮ . ПРЕСТУПА ЖЕ ПОВЕЛѢ  
 ННАА , АЩЕ ОУБЪ ЕСТЬ ЕПІПЪ , ДА ИЗЖЕ  
 НЕТСА ИЗЪ ЕПІПІИ : АЩЕ ЖЕ ИГОУМЕНЪ , ИЗЪ  
 МОНАСТЫРЯ , ІАКШ СЛѢ РАСТОЧАЮЩА , ИХЪ  
 ЖЕ НЕ СОБРАСТА . ПРАВИЛО , ГІ . ОБЩІА ГІ  
 ДОМЫ СОТВОРИВШЕ , ЕПІСКОПИЮ , ИЛИ МОНА  
 СТЫРЬ , АЩЕ НЕ ВОЗВРАТАТЪ ЕПІСКОПШМЪ ,  
 И ИГОУМЕНШМЪ ВЕЩЕЙ БЫВШУХЪ , Ъ ЕПІПІИ ,  
 ИЛИ Ъ МОНАСТЫРѢ , НЕ ТВЕРДО ЕСТЬ ТО . И  
 СЩЕННИЦИ ОУБЪ СОУЩІИ , ДА ИЗВЕРГУТСА .  
 МИРСТІИ ЖЕ ЧЛЦЫ , И МИНЕН , ДА ШЛУЧАТСА .

ЕПІПЪ ИЛИ ИГОУМЕНЪ ЦРКОВНЫХЪ ИМѢНІИ \*  
 ДВІЖИМЫХЪ И НЕ ДВІЖИМЫХЪ , ДА НЕ ПРОДАЕТЪ .

\* толкованіе . <sup>ѿ</sup>ще ц<sup>р</sup>к<sup>в</sup>наг<sup>о</sup> имѣніа , про  
дати , или ш<sup>д</sup>ати не подобаетъ , множае па  
че сам<sup>б</sup>ухъ ц<sup>р</sup>квей , и монастыр<sup>ей</sup> , не подо  
баетъ продавати и кохушати , и быти к<sup>ъ</sup> н<sup>и</sup>х<sup>у</sup>  
мирскімъ жилищ<sup>ем</sup> . <sup>ѿ</sup>ще оубо кохот<sup>а</sup> дер  
жащ<sup>и</sup>и <sup>а</sup> возвратити , и оустроити <sup>а</sup> по др<sup>е</sup>  
внем<sup>у</sup> образ<sup>у</sup> , добр<sup>ѣ</sup> сотвор<sup>а</sup> . <sup>ѿ</sup>ще ли н<sup>и</sup> ,  
с<sup>щ</sup>енническаг<sup>о</sup> з<sup>в</sup>с<sup>т</sup>в<sup>а</sup> ч<sup>и</sup>на соущ<sup>и</sup>и , да и з<sup>в</sup>ер<sup>ь</sup>  
г<sup>д</sup>тса . мн<sup>и</sup>си же , или мн<sup>р</sup>ст<sup>и</sup>н ч<sup>л</sup>цы соуще ,  
да ш<sup>л</sup>д<sup>ч</sup>атса , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> домъ б<sup>ж</sup>и<sup>и</sup>н , домъ коу  
пленин т<sup>к</sup>ор<sup>а</sup>ше . правно , <sup>д</sup>и . б<sup>ѣ</sup> поставл<sup>е</sup>

<sup>д</sup>и н<sup>и</sup>к<sup>о</sup> н<sup>и</sup>а е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>ла , да не поет<sup>ь</sup> на ам<sup>в</sup>с<sup>н</sup>ѣ ; се же  
да держ<sup>и</sup>тса и на мн<sup>и</sup>с<sup>ѣ</sup> . игоум<sup>е</sup>н же поста  
вл<sup>е</sup>ні<sup>е</sup> ш<sup>о</sup> е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>а , то<sup>к</sup>м<sup>о</sup> ко сво<sup>е</sup> монастыр<sup>ѣ</sup> .  
да поставл<sup>е</sup>т<sup>ь</sup> чет<sup>ц</sup>ы : поставл<sup>е</sup>т<sup>ь</sup> же чет<sup>ц</sup>ы  
и сельск<sup>и</sup>н е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>з . то . <sup>ѿ</sup>ще и постр<sup>и</sup>женіе  
кто мн<sup>и</sup>шеское имать , и <sup>ѿ</sup>ще ш<sup>о</sup> е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>а поста  
вл<sup>е</sup>ніа не пр<sup>и</sup>имет<sup>ь</sup> , да не чт<sup>е</sup>т<sup>ь</sup> к<sup>ъ</sup> собор<sup>ѣ</sup> на  
ам<sup>в</sup>с<sup>н</sup>ѣ с<sup>щ</sup>енн<sup>ы</sup> б<sup>ж</sup>и<sup>и</sup>н<sup>у</sup>хъ книг<sup>ъ</sup> . тако же и  
мирск<sup>и</sup>н ч<sup>л</sup>к<sup>ъ</sup> того да не твор<sup>и</sup> . игоум<sup>е</sup>нн же ,  
<sup>ѿ</sup>ще же соут<sup>ь</sup> и през<sup>к</sup>итерн , поставл<sup>е</sup>ні<sup>е</sup> е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>а  
стар<sup>ѣ</sup>ишинство к<sup>ъ</sup> монастыр<sup>ѣ</sup> пр<sup>и</sup>а<sup>ш</sup>а , власт<sup>ь</sup>  
дана <sup>ѣ</sup>ст<sup>ь</sup> им<sup>ъ</sup> поставл<sup>а</sup>ти чет<sup>ц</sup>ы , то<sup>к</sup>м<sup>о</sup>

\* ц<sup>р</sup>квей и монастыр<sup>ей</sup> не продавати ни пок<sup>у</sup>  
пати , ни кохушати .

къ ской монастырѣ : но и сѣльстѣи епископи четцы ,  
 да поставляю , ꙗко же десятое правило , иже  
 во антїохїи собора пожелѣваетъ , и подїаконы ,  
 и заканнїатели да поставляюутъ же : ꙗще и великіи  
 кїи касїїи , кѣи мѣ правило сѣе , не прощаетъ ѿсе ищн  
 и хъ , бѣ пожелѣнїа сѣеѿ къ црковнѣю слоужбѣ сѣ собора  
 ни когѣ же прїимати , понеже тїи , небреженїѣ правнла  
 и лѣностїю , ѿ и зврїанїи таковыи не прїлѣжїа . аг  
 правило , еї . Причѣтнїи къ дѣ црккѣ , прочес еї \*  
 да не вчнїаетса , къ константїнѣ граду ; кнѣ  
 же града сѣ ѿпущено естѣ скѣдоты ради члкъ .  
 тѣ . Неможетъ рабѣ дѣмїа гднѣма работати : ма ѿ  
 ибо или едїного козненакїднѣтѣ , а дрѣгаго  
 колюбнѣ по гдѣскомѣ глѣсѣ , или едїномѣ по  
 слоужнѣтѣ , а ѿ дрѣзѣмѣ нерадї . Сегѣ ради  
 и бываюшїа къ црковнїцѣ вѣши анхїгѣ ради  
 прїебытка , ꙗкѣ чюжде бѣѣ , соборѣ сѣи ѿмѣ  
 щетѣ и не прощаетѣ , къ константїнѣ граду ,  
 и дѣже естѣ мнѣжестко сїѣннїкѣ , къ дѣ  
 црккѣ едїномѣ причѣтнїкѣ вчнтїатнса ,  
 но ко едїной цркви пребывати . ꙗще же недѣ  
 сыти сѣмоу на жнтѣнскїа потребы даѣмыа  
 ѿ цркве , худѣжетко нѣкое дрѣгое дѣлатн

причѣтнїкѣ къ двою црквахъ да не слоужнѣтѣ .  
 но къ тѣой кнѣи же поставленѣ быстѣ .

Ѹмоу повелѣвають , и ѿ того приимати  
потребу тѣлеснѸю : Тако бо твораше и аплз

дѣлѣ ма павелз , ꙗко же самз глетз , потребамз моимъ  
и соущимз сомноу си роуцѣ порабѣтаетѣ .

31 правило , 31 . еписпи или презвитери , или

епкпо и діакони украшающеся свѣтлыми ризами ,  
или миромъ помазующесе , рекше блгдохаными  
прочимъ при конамн , да преставше ѿ того испрактеса :

ризами пребывающимъ же к тоу , запрещеніе приимутъ .  
не зкра се разумно правило , 31 . Иже хощетъ  
шатиса создати монастырь , или мирскій члкъ , или

31 мнн , ꙗще имѣетъ все еже на совершеніе сего ,  
да начнетъ дѣло , и да совершитъ . ꙗще ли не имаетъ  
еже к совершенію , да вобранитъ Ѹмоу здати  
епкпз страны тоа . се разумно правило , 31 .

31 Не подобаетъ женамъ пребывати к епкпіахъ ,  
или к монастырѣхъ . ꙗще ли кто збо дерзнетъ  
се сотворити , запрещеніе да прииме . ꙗще же  
пребываетъ , да извержетса : но ꙗще гдѣ  
приидетъ епкпз , или игоуменз , ни  
едина же жена тоу , да не слоужитъ ни гвкитъ  
са , но дакрѣтеса дондеже ѿидутъ .

толкованіе . Беспретыканіа подобаетъ  
намъ быти ко внѣшнимъ , по бжтвеномъ  
аплѸ . Сего ради не подобаетъ женамъ жити  
ко епкпіахъ , или к мужескихъ монастырѣ :

но ѿще котóрын епѣпъ , или игоуменъ к мо  
настырѣ и кѣиа радѣ работы притажавъ ѿ  
обличенъ боудѣ , таковоу запретиши по  
келѣвають оуи . ѿще же по запрещеніи не  
ѡженѣтъ иухъ , но въ епѣпѣи , или к мнѣтырѣ ,  
и ещѣ жити ѡставляющаго , и зверши пове  
лѣвають . ѿще же вселѣ боушее по епѣпѣю ,  
или к мнѣтырское , епѣпъ , или игоумѣ и зы  
дѣ , и прилѣчитса таму быти жена , тыа  
да не слоужатъ , дондеже таму прекываѣтъ  
епѣпъ , или игоумѣ , но во ино мѣстѣ ѡсѣ  
бнѡ да крѣютса , дондеже ѡтыдѣ ѡтоудѣ ,  
да не боудѣ ни коего же порока . **Правно , ѿ . ѿ 1**  
ѿже слава радѣ приѣмаи приходящаго  
во ещѣнической чинъ , или во мнѣшеское жи **нико ѿ**  
тѣ , епѣпъ оубѡ , или игоумѣ , или всаку **слово к**  
ещѣническаго оубѡ сын чина , или да пре  
станѣтъ ѡ тогѡ , или да и зверженъ боудѣ .  
Игоуменѣ же ѿще сѣ сотвори , да и зженѣтса  
измонастырѣ , и да предана боудѣтъ во инъ  
монастырѣ на покорѣнѣ . Тако же и игоуменъ  
ѿще и вѣсть презвитеръ . принесѣное же ѡ при  
ходящихъ имѣнѣ , да ѡстанѣтса .

ѿще же глѣ и стѣи аплз правно , кѡ , чти  
ѡ семъ , ѿс ю , главоу всю всѣи же книгѣ .

ѿше же и самн соуть , или изыдуть ,  
то<sup>к</sup>мо ѿше не боудеть кннѣ игоумена .

- толкованіе . Истазѣющн слѣто ѿ прихо<sup>д</sup>  
дѣшнхъ ко сѣнническн чннѣ , или ко  
мнншеское житіе , ѿше епкпн соуть ,  
или игоумени , или ѿнодѣ ѿ сѣнническа  
г<sup>л</sup>о чннѣ , или да престѣдуть сїе творѣше :  
ѿше ли нн , да ивергдтса . ѿше ли есть игоу<sup>м</sup>  
меніа творѣши , и слѣта истазѣющн ѿ  
приходѣшнхъ пострнцнса , да изжене<sup>т</sup>  
тса и<sup>з</sup> монастырѣ , и да предана боудет<sup>ь</sup>  
ко ннѣ монастырѣ поквиовѣтнса : тако же  
и игоуменѣ да изженетса : ѿше нѣсть  
презвнтерѣ ко ннѣ монастырѣ , покореніе  
да постраждетъ . Презвнтерѣ оубо соу<sup>щ</sup>  
щѣ , доклѣетъ на ѿсѣжденіе и<sup>з</sup>верженіе .  
Елико же нѣщн своєю волею , или за себе  
или за чѣда своѣ принѣсѣт<sup>ь</sup> , и мѣнне своѣ ,  
или нно что ѣ монастырѣ , и егѣкн сїѣ ѿ  
стѣтѣ , подобѣетъ быти томѣ ѣ монасты<sup>р</sup>  
рѣ по обѣщанію нхъ , ѿше и самн принѣсше  
таковаѣ тоу живѣще претерпѣваѣю : ѿше ли  
изыдуть и<sup>з</sup> мнѣтырѣ , то<sup>к</sup>мо , ѿше не кннѣ

- 
- по семоу правнлу пострнгатн ѣ мнѣтырн без<sup>ь</sup>  
ѣкладшкѣ .

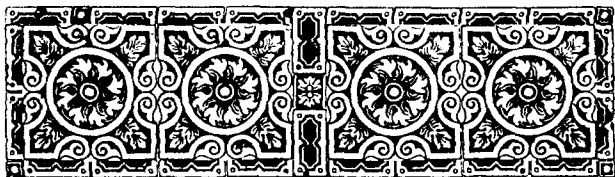
ради игоуменн изыдоша . правило , Ѳ . Ѳ  
 Да не боудѣтъ сѣгоуби мнѣтырѣ , да не жнкоу ннкоѡ ѡ  
 ѡкоупѣ чернорнзцы ѣ чернорнзцами , и на сло ѡ  
 ѣдннѣ да не бесѣдѣю : но ѡще что и принесѣ  
 моужѣ нѣкн чернорнзцы , кнѣ стол да кад  
 стѣ : и срѡдницѣ ѡще хѡщѣ кнѣтн ктѡ , при  
 игоуменн да кнднтѣ . толкованнѣ . Всако  
 оутверженнѣ положнша ѡѣн , да не приложнтѣ  
 порѡкѣ нѣкн , иже кѣ мнншескомѣ жнтню ,  
 и повелѣша чернорнзцы , и чернорнзца не жнтн  
 ко ѣдннѣ мнѣтырѣ , ни ѡкоупѣ ѣстн , ни  
 ѡсѡбншѣ бесѣдоватн : но ѡще ктѡ и срѡдницѣ  
 своѣ чернорнзцы хѡщѣ кнѣтн , при игоуменн  
 да бесѣдѣетѣ снѣю : и ѡще что ноужныхѣ по  
 трѣбѣ ѡ моужескагѡ мнѣтырѣ принесѣтъ мнн  
 кѣ чернорнзца , кнѣ мнѣтырѣ стол да предѣ  
 стѣ игоуменн . правило , Ѳа . Чернорнзцы , Ѳа  
 илн чернорнзцы не подобѣетѣ ѡставлѣтн свое  
 гѡ мнѣтырѣ , и кдрѣтѣ прнѣтн бытн . ѡцелн  
 нѣдѣ ннѣтѣ ѡ мнѣтырѣ , да погостѣтъ ѣгѡ , да  
 не боудѣ оубѡ прнѣтѣ бѣ колн игоумена своегѡ .  
 толкованнѣ . ѣже прнѣтн илн погостнтн че  
 рнорнзца кѣ дрѡгнн мнѣтырѣ прншѣдша , сѣ  
 правило повелѣѣетѣ , да не ноуждею ѡшѣдѣ  
 ѡ мнѣтырѣ члѣкѣ ѡблѣжетѣ . ѡ ѣже прнѣтн



ПРАВЛА , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

И причестнѣ къ сестрѣ , бѣ повелѣніа игоуменнѣ  
 своеа , не повелѣваетъ . ПРАВЛО , КЪ .  
 КЪ Мирскѣмъ оубо мужѣмъ съ женами гѣсти не  
 ѡклеветанно ѣсть . Инокомъ же не подобаетъ  
 ѣднѣмъ ѣ женами гѣсти , аще гдѣ не ѣ бѣгобѣ  
 зливыми и говѣйнными моужнѣ же , и женами :  
 напѣтнѣ же мнѣхъ , или сѣенникъ , аще ноужъ  
 не носатѣ потребныхъ , въ гостинницѣ да  
 ѡбѣтаютъ . ТОЛКОВАНИЕ . Со бѣгодареніемъ  
 оубо и со страхѣмъ бѣжимъ , и не блудническихъ  
 раднѣ , ни сатанинскихъ пѣснѣй , и мирскѣ  
 мужѣмъ ѣ женами гѣсти беспорѣка ѣсть . молча  
 лное же житіе и моущимъ ѣднѣкое , иже ѡбѣ  
 щашася бѣгови ѣднѣ сѣдѣти и молчатнѣ ,  
 ѣднѣмъ ѣ женами ѡниодъ не подобаетъ гѣсти .  
 Аще ли гдѣ ѣ нѣкѣими , съ бѣгобѣзливыми  
 моужнѣ же , и женами гѣсти восхотѣтъ , не въ  
 бранѣтсѣ имъ : да и то гаденіе ко исправленію  
 дѣловомъ боудетъ : мнѣи же , и сѣеннѣ  
 моужіе , на пѣтнѣ аще не носатъ потребныхъ ,  
 въ гостинницѣ , или въ домѣ ѡбѣтатнѣ , про  
 цѣни соутѣ , належѣціа раднѣ потребности ;

И сегѣ сѣгѣ и вселенскагѣ , З гѣ собора ,  
 правла скончашася ѡ гдѣ ;



# Правила иже в кон стантинѣ

ГЛА  
71

градѣ, бывшаго перваго, и втораго  
собора, въ цркви стыхъ аптаж, 31.

Соборъ сей напсуетса еице, стын великинъ первын  
и вторын соборъ, иже в константинѣ градѣ  
собракыица во всечтнѣмъ храмѣ стѣи и прехва  
лныи аптаж. сказаніе. Недоумѣтиса естъ  
здѣ, какъ единъз сей соборъ сын, первын  
и вторын глетса; тожде имать еице соборъ  
в прежде реченнѣ пречтнѣмъ собраса храмѣ:  
и сопрѣвшеца правобѣрнн со инобѣрникн,  
и мнѣшеца правѣрнн гакъ препрѣша, хотѣ  
хъ писати гланна на соборѣ, и не дадохъ  
инобѣрнн семуу быти: на толнцѣ же протнн  
шаса, не дадохъ писати, гакъ же и мечн нзѣ  
ти, и брань творѣщн междо собою, и такъ  
разыдеца соборъ тои, не писаныи ѡставшнмъ  
гланннмъ оубо нанѣ. и пото прешедшъ временн,  
вторын соборъ бысть в тои же цркви, и пакн ѡ  
тѣхъже словесѣ подвнжеца бесѣда та: тогда же  
ейи

п<sup>р</sup>авило , а го , и б го , собора к<sup>р</sup>рккн ст<sup>д</sup>и аплз

и неписана быша гл<sup>н</sup>наа : т<sup>ч</sup>б и р<sup>б</sup>ша се<sup>м</sup>оу со  
бору единому соущу по истинѣ первому и вто  
рому именоватиса , ꙗко же дважды за себе  
бывшу шествию ст<sup>д</sup>и оцз : на второ<sup>м</sup> же соборѣ  
написаниѣ быши гл<sup>н</sup>ныи , егда и вчинена

заѣ правила и зложена быша . правило , а .

а бѣ повелѣнїа еп<sup>к</sup>па ни ком<sup>у</sup> же достой мн<sup>т</sup>ы  
ра с<sup>д</sup>ати , но да вѣсть еп<sup>к</sup>пз , и м<sup>т</sup>к<sup>в</sup> сотко  
рн<sup>т</sup> , и созданныи мн<sup>т</sup>ырь и вса соущаа вн<sup>е</sup>  
к<sup>н</sup>оутренаа , и вн<sup>е</sup>шнаа , на хартию да напи  
шутса , и да боудутъ по властїю еп<sup>к</sup>па . и бѣ  
воли еп<sup>к</sup>пан , не подобаѣ ни самому с<sup>д</sup>авше  
му игоуменичи вн<sup>е</sup> , ни игоумена поставлати .  
сіа правила вса разоумна . правило , б .

б ище кто оберашетса постригати ког<sup>о</sup> ко ино  
ческїи чинз к<sup>р</sup>чнцы , и не пришедш<sup>у</sup> поручни  
к<sup>у</sup> хоташем<sup>у</sup> ег<sup>о</sup> прїати к<sup>р</sup> покоренїе , и к<sup>р</sup> по  
слушанїе игоумена , той бо постригїи безчїи  
нш , да и звѣржетса . постриженнн же ,  
да преданъ боудетъ м<sup>б</sup>стнымъ еп<sup>к</sup>помъ к<sup>р</sup> по  
коренїе к<sup>р</sup> монастырь . правило , г .

ище кот<sup>о</sup>рын игоуменъ , ш<sup>б</sup>бгакцихъ ш<sup>м</sup> мо  
настыр<sup>а</sup> мн<sup>х</sup>ъ , не кзыскоуетъ , ни возвра  
щаетъ , ни врачуетъ и<sup>х</sup>ъ д<sup>х</sup>обною хитростїю , при  
а н<sup>к</sup>о лѣжнш пекїнса , да шл<sup>ч</sup>итса . правило , д .  
ище кот<sup>о</sup>рын мн<sup>х</sup>ъ ш<sup>м</sup> своего монастыр<sup>а</sup>

ѡбѣжавъ , или во иныи мнѣири преселѣи дѣ  
 тѣа бнѣдетъ , или в мнрстѣмъ жнлѣщѣ \* и  
 ѡбтѣдетъ : самъ же и е прѣемшимъ егѡ , да  
 ѡдѣчѣтѣа , дѡндеже бѣжавын вѡвратѣтѣа  
 въ свѡи монастырь . Ище же ѡ епѣпа или  
 ѡ игоумена по совѣтѣ на спасеніе строителѣ ,  
 посланъ боудетъ , или поставленъ гдѣ ,  
 безъ вины естъ . ПРАВИЛО , 101 . Никто же  
 да не сподобѣтѣа мнѣишескомѣ образѣ , ище нѣко , дѣ  
 за три лѣта не искоуентѣа , и гвѣтѣа до слово , дѣ  
 стѡннъ , обѣче ище не скратѣтѣа време  
 не тѣжкаа болѣзнь : моужевн же гокѣи  
 нѣ , иже в мнрѣ сын мнѣишескн жнветъ ,  
 довлѣетъ шесть мѣз на иксѡшеніе . ище же  
 чрезъ се време пострѣженъ боудетъ кто ,  
 и спадетъ оубѡ изыгоуменьствѣа игоуменъ ,  
 и да боудетъ в покореніи : пострѣженын же  
 во извѣстенъ монастырь преданъ боудетъ .  
 ПРАВИЛО , 102 . Ище кто пострѣшнѣа хотѣи  
 не оуправѣи ни завѣщѣетъ прѣже ѡ имѣнѣи  
 своѣмъ : по пострѣженіи же всѣмъ имѣнѣиѣмъ  
 егѡ ѡбладѣетъ мнѣири . Ище же что своѣ  
 сотворѣтъ , и не ѡбѣщѣетъ мнѣириевн , епѣпъ  
 или игоуменъ , гвѣтъ такобѣ да продастѣа ,  
 и да радѣстѣа нѣщѣи : оутѣнѣын же , запрѣченіе

п<sup>р</sup>авило , аго , и ѿго собора , въ ц<sup>р</sup>кви ст<sup>б</sup>и ап<sup>л</sup>з  
да пр<sup>и</sup>йм<sup>е</sup> . да держит<sup>с</sup>я правило се и на  
чернор<sup>и</sup>зцахъ . толкован<sup>і</sup>е . Иноцн ни  
что же дол<sup>ж</sup>ни соут<sup>а</sup> им<sup>ѣ</sup>ти , вс<sup>ѣ</sup>мъ же т<sup>ѣ</sup>  
прис<sup>в</sup>ѣщ<sup>и</sup>ти монастырю . ꙗко же гл<sup>е</sup>тъ бл<sup>ж</sup>ен  
нын л<sup>в</sup>ка ѿвѣровавшихъ х<sup>р</sup>тоу , иноческое  
дѣ<sup>л</sup>н<sup>і</sup>е жит<sup>і</sup>е бообраз<sup>н</sup>вшихъ : ꙗко ни что же ѿ  
з<sup>а</sup> , им<sup>ѣ</sup>н<sup>і</sup>и своихъ гл<sup>а</sup>ше сво<sup>е</sup> что быти , но  
б<sup>а</sup>х<sup>у</sup> имъ вс<sup>а</sup> ѿща : т<sup>ѣ</sup>мъ же хот<sup>я</sup>шн<sup>і</sup>  
иночест<sup>в</sup>овати , кола да<sup>е</sup>тъ ѿ им<sup>ѣ</sup>н<sup>і</sup>ахъ  
своихъ о<sup>у</sup>строити пре<sup>ж</sup>де , и имъ же хот<sup>я</sup>т<sup>и</sup>  
лиц<sup>е</sup>мъ не возбран<sup>н</sup>ымъ быти ꙗвѣ , ꙗко  
ѿ закона сво<sup>а</sup> ѿда<sup>а</sup>ти . по пострижен<sup>і</sup>  
же о<sup>у</sup>б<sup>е</sup> вс<sup>а</sup> ꙗже им<sup>ѣ</sup>тъ , под<sup>ѣ</sup> власт<sup>і</sup>ю мо  
насты<sup>р</sup>ьскою бы<sup>в</sup>ают<sup>и</sup> , и ни что же ѿ своихъ  
попеч<sup>ен</sup>іе им<sup>ѣ</sup>ти , или повел<sup>ѣ</sup>вати попу  
ст<sup>н</sup>тъ<sup>с</sup>я имъ . ище ли же кт<sup>о</sup> назр<sup>ѣ</sup>мъ боу  
дегъ , им<sup>ѣ</sup>а стажан<sup>і</sup>е н<sup>ѣ</sup>кое , е<sup>ж</sup>е не  
ѿдан<sup>о</sup> бы<sup>т</sup>ь въ монастырь , и ѿс<sup>в</sup>б<sup>е</sup>н<sup>і</sup>у хо  
т<sup>я</sup> им<sup>ѣ</sup>ти , любостажан<sup>і</sup>а власт<sup>і</sup>ю пора  
бот<sup>н</sup>вса , то ѿб<sup>е</sup> игоуменомъ , или е<sup>п</sup>и  
скопомъ , да ко<sup>з</sup>мет<sup>с</sup>я , и пр<sup>ѣ</sup> многими  
да прода<sup>е</sup>тъ<sup>с</sup>я , и о<sup>у</sup>бог<sup>н</sup>мъ и немощ<sup>н</sup>ымъ  
разда<sup>е</sup>тъ<sup>с</sup>я . таково<sup>е</sup> о<sup>у</sup>б<sup>е</sup> стажан<sup>і</sup>е по  
др<sup>ѣ</sup>внем<sup>ѹ</sup> анан<sup>і</sup>и скр<sup>ы</sup>ти по<sup>у</sup>ч<sup>и</sup>вшаго<sup>с</sup>а ,  
прилич<sup>н</sup>ы запрещ<sup>ен</sup>іемъ ст<sup>б</sup>и соборъ повел<sup>ѣ</sup>

оуцѣломѣрті . ꙗкѣ оубо ꙗко елико ѿ ино  
 чествующей мѣжѣхъ , стѣи собора повелѣи и  
 оустави , тѣа же и ѿ иночествующей жєнахъ  
 ѿправдѣ держатисѣ . прѣвило , ѿ . Никомѣ ѿ  
 же ѿ епископа не подобѣе ѿсобенно себѣ мнѣтырѣ  
 здѣти , на разореніе и на истощаніе епископа  
 своего . ꙗще же кто дерзнетъ то сотвори  
 ти , запрещеніе да прїиметъ , и созданнн  
 мнѣтырѣ , ꙗко простое и людское жилище ,  
 по епископию да преданъ боудѣ . прѣвило , ѿ .  
 ꙗще которнн епископа , или прєзвитєрѣ , или и  
 діаконѣ ископѣтъ кого , или своима рѣка  
 ма , или повелѣтъ комѣ , да извержетсѣ .  
 ꙗще ли же мирскнн человекѣ се творѣтъ , да  
 ѿлучѣтсѣ . Обѣче ꙗще недоуга ради нѣко  
 его на ѿрѣзаніе поноужденѣ боудетъ , не  
 повиненѣ естѣ : врачєба бо естѣ се , ѿ не  
 сладѣнство . прѣвило , ѿ . ꙗще стѣли ѿ  
 или вѣрныѣ согрѣшшыѣ , или невѣрныѣ  
 прєвєндѣвшє бїютъ , или своєю рѣкою , или  
 повелѣвшє комѣ , да извергѣтсѣ . подо  
 блєтѣ бо ѡченіє и наказаніємъ , и црковными  
 запрещеніи , бєчннныѣ наказовати , ѿ нерѣ  
 нами , или [ѣзками . ꙗще же непослушаю ,  
 влѣстєльскою рѣкою да накаждѣтсѣ мьстѣти .

пРАВНА , ѿ го , и ѿ го собора ѿ цркви стѣхъ аплз

- † ПРАВИЛО , і . Иже служебнымъ стѣмъ потѣръ , или блюдо , или индѣтїю , или лжнцѣ , или глѣмымъ дѣръ , рѣкше коздѣ , и прѣстѣ рещи , ѿще єдино что ѿ сщєннѣхъ соудз , или ѿ покрывалз , себѣ на прнеытокъ кохнцѣюще , или на потрѣбѣ не свщєннѣю расказѣюще , да нзкѣргѣтса : ѿко оубо ѿсквернѣюще , ѿко же сщєннаа крадѣще . ѿще же соущыа кнѣ олтарѣ црковныа соуды , или забѣсы , или одѣанїе кнѣашее ѿ цркви на потрѣбѣ не свщєннѣхъ кзнмѣюще себѣ , или инѣ дающе , да ѿлѣчатса . ѿще же ѿнїодъ кохнцѣютъ , ѿкѣ стѣотѣтцы да боудѣтѣ ѿ ѿсѣждєни . ПРАВИЛО , іі . ѿще котѣрымъ презвѣтеръ , или дѣаконъ ѿ мирскїа влѣстїи прїнѣшадетса и стрѣнтъ таковоє что , или ѿ домѣхъ боарскнхъ , или прїстѣвннкѣ , или старѣншннѣ , или правѣтель надчѣмъ боудетъ , да нзгнѣнъ боудетъ ѿ прїчты : немѣжетъ бо бѣрѣ работати и мамѣнѣ .
- \* ѿ ПРАВИЛО , ѿ . Никтѣже ѿ презвѣтеръ , ѿ цркви соущей кноутрь домѣ да слоужитъ , ни дѣтѣнъ да крѣнтъ безповелѣнїа єппла , нзмѣшетъ бога ; нзвѣрженн бо ѿ прїчты єпкпомъ да боудѣтъ , иже ѿ црквицѣхъ

соущїи кноутрѣ домѣ слѣжащїи . дерзною  
вшїи же чрезъ сїе , да ѡзвѣргѣтся : и при  
ѡбщяющеисѧ книмъ , да ѡмѣчатсѧ .

ПРАВИЛО , ГІ . Яще котѡрын презкїтеръ , ГІ  
їли дїаконъ , ꙗкоже сѣ мнѧ , свѣдын  
своегѡ епїсѡпа согрѣшша , прѣжде сѣдѧ и  
оубѣдѣнїѧ ксѣхъ епїсѡпъ собѡра ѡстоупитѣ  
ѡ ѡбщєнїѧ егѡ , и не помнѧетъ ѡмене егѡ  
кѣ слѡужбѣ , да ѡзвѣржетсѧ , и всѧ сщєнни  
ческїѧ чєстїи да боудѣ лишєнъ : послѣдѡ  
щїи же емоу , яще соуть сщєнници , своѧ  
чєстїи да ѡпадоутъ : мнїси же и мнрстїи  
члѣды , да ѡмѣчатсѧ , дѡндеже ѡбратѧтсѧ .

ПРАВИЛО , ДІ . Яще котѡрын епїсѡпъ тѡ дї  
жде сїице дерзнетъ сотворити на своегѡ  
митрополїта , да ѡзвѣржетсѧ . подобѧетѣ  
бо комѡждѡ своѧ мѣры вѣдати .

ПРАВИЛО , ЕІ . Такожде яще котѡрын епїсѡпъ , ЕІ  
їли митрополїтъ на своегѡ патрїѧрха та  
ковѧ же дерзнетъ , всегѡ стѣльцѧ да боу  
детъ лишєнъ . Яще же иѣщїи ѡстоупатѣ зрїи  
ѡ иѣкоегѡ епїсѡпа , не грѣхѡвнагѡ ради  
ѡзвѣта , но за ересь егѡ , ѡ собѡра , илїи  
ѡ стѣѡ оцъ не вѣдомѣ соущѣ , таковїи чтїи  
и прїѧтїѧ достѡйни соуть , ꙗкѡ правокѣрїи .



пράвило , а го , и ѿ го собора ꙗко цркви стѣи аплз

31 прáвило , 31 . Ни по котóромѹ же образѹ да незыдѣ кто на епѣпїю , е́аже епѣпз живъ е́сть : подобаетъ бо виноу и зыска́ти , е́гоже хотятъ и згнати , и по иже рженїи е́го дрѹгаго поставити . Ище ко тóрымъ епѣпз не радитъ ѿскоемъ ста́дѣ , ни колѣзнію , ни црковнымъ повелѣнїемъ , ни патріарховымъ ѿдержимъ , влщше шестїи мѣзъ время ѿ своеа цркве ѿшэдъ сотворитъ , епѣпскаго сана и чести , да боудѣ чюжда .

31 прáвило , 31 . Хотан поставленъ быти ѿ мирскїхъ члвкъ епѣпз , не скорѹ да возведенъ боудѣ на епѣпскїи прѹтолз . такоже и мнїхъ не скорѹ да възидетъ на такоѹю высоту : но ꙗкоемждо чиноу сщ҃еннической степеней оузаконенное время исполнитъ , рекше ꙗко подїаконствѣ , и въ дїаконствѣ , и ꙗко презвитерствѣ . Ище бо и прѣже нѣ шэдше цїи е́ксорѣ вознесшеса на такоѹю высоту , и доврѣ е́кончавше , но нѣсть то црковныи законъ , иже рѣдкѹ быбаетъ .

И сегѹ собора прáвила , иже ꙗко цркви стѣи аплз скончашаса ѿ гдѣ .



Правила три еже въ константинѣ градѣ, гла  
въ пренменитѣи цркви вѣи мрости, рекше  
востѣи солин, совравшагоса собора, иже  
седмыи соборъ оутверди. правило, а.

Иже въ свазѣ, или въ изверженіи, или въ про  
клатіи, ѿ папы римскаго бывъ, и ѿ патри  
арха константина града, аще ктò свазанъ  
или изверженъ, или проклатъ, и ѿпро  
чнхъ патриархъ въ томъ же да пребываетъ.  
правило, в. \* Аще котòрыи епкпъ, или въ  
презвитеръ, или діаконъ кохощетъ снѣти  
во мнѣшескѣи чинъ, и стати на мѣстѣ пока  
ніа, рекше пострѣица, епкпъ ѿтолѣ  
оуже, да не имать архіерейскаго сана. мнѣ  
шестіи во обѣти покореніа имѣютъ сло  
ва: и оученѣства, а не оучительства, ни  
перкопртольства. ни паствѣти, но пасомѣ  
быти ѿбѣщаваютса. сегò ради ꙗкоже пре  
же речено естъ, повелѣваемъ архіерейска  
го чина, и пастыремъ соущимъ, к томѣ  
оуже не начальствовати, но въ пасомыхъ

чтѣи ѿсемъ и въ нѣконовѣ первой книгѣ слò  
кò, ѡг. и во вторòй нѣконовѣ, слòво, лк.

и кающнхса , еяноу себѣ сводити . Ище же  
кто се сотворити дерзнетъ , по изглашеніи  
и поразумѣ нынѣ изреченнаго сѣда , иже  
самъ себѣ сѣльскаго сана лишнѣ , к томѣ  
на пѣрвыи степенѣ не возвратитса , егѡже  
самѣми дѣлесеи шѣржеса . тоже правило ,  
иных переводъ . Ище которын епѣпъ , или  
ижеда попъ , или дѣаконъ вохоще снѣти во сѣын  
льскои образъ мнѣшескѣи , и стати на мѣстѣ пока  
харатей  
ной  
рѣтъ дѣйствъ : ибо мнѣшескѣи обычай ,  
повнновеніа имать слово , и оученїчества ,  
а не оучительства . новоначалѣ естѣ измѣ  
на вѣтхнхъ : не быше сѣданіе : ни паствн  
ти , но оучимымъ и паствнмымъ бѣти ,  
заповѣдъ прїаша . доселѣ гѣже что не ра  
зоумемъ , по обѣте понужахуса , да бы  
въ сѣителескои пребывати высотѣ .

зрѣ Но жево сѣын вселенскѣи соборъ , до конца  
исправн снцевѡе презрѣнїе , и бесчїнноѡ на  
чннанїе , ни какоже дерзати повелѣ .  
Ищели кто дерзнетъ снцевѡа сотворити ,  
по изглашенїю и по разумѣ нынѣ иже  
сѣнаго правила , самъ себѣ во инокнхъ бчн  
ннѣ , англѣскїа властн шѣтѣпнѣ ,

къ томѸ на пѣрвоѸ , ни како же да не ѡспати  
тѣа : но да боудеть въ степѣни покаанїа .  
правнао , ꙗ . ꙗще которыи мирскїи члкъ ꙗ  
ѡпѣпа въ темницѸ вѣржетъ , илѣ бїетъ  
безвнны , илѣ сплетъ нѣкѡю винуу ,  
да боудеть проклатъ .

И сегѡ собѡра ѡже во стѣбѣ содѣн , правнаа  
трѣ , трѣцею направлаема доетигѡ  
ша къ преднимъ .



# СТ҃АГО ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО

Ѿ посланіа єже ко аманлохію єпїкпѸ нико  
нійскомѸ, ѿ кз діодорѸ, ѿ ко ѿнѣмз нѣ гла  
кїемз посланїи: правилз, ѿа. Правило, а. ка  
Єретїкз єсть, ѿже вѣрою чюждь. а ѿже понѣ а  
Ѹ коемѸ незнаемѸ вопрошенїю, то ѿ єсть ра  
скóлникз. собирающїи же сїхз, ѿлн ѿ ѿнѣ  
не покорїви, сїн соуть пѸ церковницз, ѿже  
ѿлчївшеса самн ѿ соборнїа цркве, ѿ  
ѿноу ю сѸдавше, ѿсобнѸ собираютса. а єже  
ѿ єретїкз крещенїе, не прїятнѸ: ѿ раскó  
лника же, ѿ ѿ пѸ црковника, прїятно.  
Толкованїе. Єретїцз оубѸ глаголемїи пе  
пѸзїни, ѿже началника ѿхз монѿана оутѣ  
шнтелемз ѿменууютз: тѣмже ѿже в тогò  
крещавшїнса, некрещенн соуть. Накатїан  
же, рѣкше чїстїи, ѿ водѣ прѣстолицнхз,

и вѡдержацихса крещеніе , аще и неприа  
 тнѡ еѣтъ , понеже ѡставлаетъ снхъ дхъ  
 еѣын , но смотреніа ради да боудетъ пріа  
 тно . Не приѡбщацинжеса къ соборнѣи  
 цркви , на три чѡсти раздѣлаются ; на  
 еретикѣ , на расколники , и на по церковни  
 ки . еретицы оубо соутъ , иже бжїа вѣ  
 ры ѡнѡдз оучюждишеса , ꙗко же сѣ : пе  
 пѡзїни , и манихѣн , и оуалентїане , и  
 маркїсїнїти , и инін мнози . пепѡзїни  
 оубо монѡана оутѣшителя нарицаютъ ,  
 и совокоупльшїдса емоу владѡмъ , дѣѣ  
 женѣ прискїлѡ , и макемїлѡ , ꙗко же про  
 рѡчницы имѣютъ . браки же бѣразсѡжденїа  
 разрѡшаютъ : пасхѡ развращаютъ , три со  
 еѣавы еднносѡщнагѡ бжтѡвѡ , къ едннѡ  
 смѣшавутъ лице , и дрѡгѡа нѣкаа нечестї  
 ваа таковаа моудрѣтѡвѡютъ . манихѣн же  
 двѡ началла вѡдѡдѡтъ , прѡтївна себѣ  
 и равномѡчна , и глаголютъ ꙗкѡ едннѡ  
 началло свѣтѡ сотворї , дрѡгѡе же тмоу : и  
 елнце , и лѡноу бѡги творѡтъ , и дїавѡла  
 именуѡютъ всѣмъ вѣщѣственнымъ влѡстѡла .  
 и брачное законѡположенїе бѣсѡвѡско нарица  
 ютъ . и трѣвѡщїи подаванїе , бѣзакѡнїе

глаголютъ ; и гдѦ нашегѡ їѡа хрѣта , ни  
 что же человекѣческагѡ прїимша , егда во плѡ  
 тнѣа , рѣкше не прїятъ плѡти нашеа ѡ  
 стѣіа дѣи глѡютъ . и крѣтъ , и смѣртъ ,  
 и воскресѣніе , їакѡ не истинною бѣкше  
 глаголютъ , и тмаи ѡна нечестїваа по  
 велѣваютъ . Оуалентїане же , тѣлесемъ  
 ѡрицаютъ воскресїе , и вѣтхїи завѣтъ ѡ  
 мѣщѣтъ : пррки же почитающе , и на своѡ  
 ересь тѣхъ пророчества толкующе , басно  
 слѡбіа нѣкаа слагаютъ . и хрѣта е нѣсѣ  
 шеса плѡтъ глаголютъ , їакѡ сквозѣ  
 трѣбоу прошѣдша стѣю дѣцѣ ; и ѡна нѣ  
 каа такова хоулаа блаждѣтъ . Маркіѡ  
 нїти же соутъ , месалїане , ѡже и молѣ  
 бнцы сказоуются , ѡже многоглавѣтѣю  
 и многоименїтѣю ересь имѣютъ . Сїи оубѡ  
 вси ѡ ереси своелѡбращающеса , и к непорѡ  
 чнѣи вѣрѣ пристоупаше крещаются : по  
 нѣже ѡвержено естѣ нами крещѣніе ѡхъ .  
 Расколнцы же соутъ , ѡже ѡ цркви себѣ  
 ѡставаеше , їако же и донатїанѣ глаголемїи ИДАТІАНЕ  
 чїстїи , и водопрѣстѣтели , и воздѣржни  
 цы : тїи бо ѡще ѡбратѣтѣа къ собѡрнѣи  
 цркви , и ереси ѡхъ прокленоутъ , їакѡ

крещенн пріятни бывають , токмо стѣмъ  
 міромъ помазуются . По церковницы же  
 соуть , иже шедженн бывше ѿ нѣкихъ  
 грѣсѣхъ , епѣпн , или презвітери , и ѿ  
 ставленн бывше ѿ слоужбы , и не повиню  
 вшеса правломъ , но себе господьски ѿмъ  
 стѣвше , и епископи нарицаются и слоужатъ  
 и црковь создавше дрвоую , и въ своей волн  
 быти нѣкіа оуказаша , и соборндо шетѣ  
 кнти црковь : тѣм оубо преложше себе ,  
 и покааніемъ достѣнн , и шбращеніемъ  
 оудобрившеса , совокупляются пакн ,  
 гакъ едно тѣло къ соборнѣй црквн .  
 В правло , в . Хитростію растлѣвшн ,  
 егда аще оуморитъ , оубица есть .  
 толкованіе . Жена чревата соущи , егда  
 аще пріиметъ пагубное селіе , гакъ да  
 оуморитъ соущаго ко чректѣ ед младенца ,  
 оубица есть , и испытоуемъ , аще ко  
 шбразнлса бѣ младенца , или не кошбра  
 знлса ; понеже множицею оумираютъ со  
 младенцы и жены . и елікы по хитрости  
 нхъ , двѣ оубиства бывають : едно  
 оубо хотѣшей родити женѣ , дрвоге же  
 младенцѣ . деать оубо лѣтъ такова



запрещеніа прїймаютьъ : два оубо лѣта да плачутса : три же лѣта ѣ послѣдующихъ да сотворятъ : и четыре лѣта да припадаютьъ : и еди́но лѣто да сто́ятъ ѣ кѣрныи : и такъ по десяти лѣтъ времени бже ственныхъ таннъ , да причастатса .

правило , Г . Дїаконъ блудъ сотвориъ , Г и к мирекныхъ человекъ престѹпнѣкъ мѣсто , да боудетъ ѿ общеніа не возбраненъ .

толкованіе . Блудъ сотворшемъ дїаконъ , доклѣетъ ѿсѹжденіе , еже есть дїаконства на изверженіе , ꙗко же не надѣатиса мѣста воспрїати пакн , ѿнегѹже испадѣ : и сегѹ радн не наведѣтса на нь ѿсѹжденіе второе , но невозбраннш бже ственнаго да сподобитса общеніа . правило , Д .

Двоеженецъ лѣто еди́но , или два , да ѿ ѿлучитса . троеженецъ же три , или четыре лѣта , и пать поныиѣшнемъ обычаю .

толкованіе . Не ѿ правнаа , но ѿ обычаа прїимъ великіи каснлїи , троеженцемъ пать лѣтъ ѿлучаемымъ соущимъ , приѣмлетъ тои самъ ; обаче повелѣветъ не ѿниѹдъ еихъ изрїнѹти изъ цркве , и ѣ плачущимса причтити : но два лѣта

ИАН ТРИ , ЕЖЕСТВЕНУХЪ ПИСАНИИ ПОСЛУША  
 НИА СПОДОБАТИ ИХЪ , И ПОТОМЪ ПОКЕЛѢ  
 КАЕТЪ І КЕРНЫМИ И МЛТКЪ ТОКМО ПРИ  
 ШЕЩАТНЕСА СНИМИ , ОБЩЕНІА ЖЕ БЛГАГО  
 НЕ ПРИМАТИ , И ТАКМО ПЛОДЫ ИБКІА ПОКАА  
 НИА ПОКАЗАКШИМЪ НА МБСТѢ ПРИЧАЩАЮЩИ  
 ХСА КЛЧНѢМЪ , ТБЛЕСЕ ЖЕ И КРОКЕ ОУСТРОН  
 7 ТИ СІХЪ . ПРАВИЛО , 4 . БРЕТНІКЪ НА КО  
 НЧІНБ КАСА , ПРИАТЪ ДА БОУДЕТЪ СО  
 ИСПЫТАНІЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ . НА КОНЧІНУ  
 ЖИТІА ДОШЕДШАГО БРЕТНІКА , И КАЮЩАСА  
 БЕЗРАССУДЖЕНІА , И БЕЗЪ ИСПЫТАНІА , НЕ  
 ПОДОБАЕТЪ ПРИМАТИ , НО ИСПЫТАТИ ПОКАА  
 НИА БГВ , АЩЕ ИСТИННО БЕТЪ : И АЩЕ ПЛО  
 ДЫ ИМАТЬ СКАДБТЕЛЬСТВЮЩА НА ПОЩАНИЕ  
 НО СПЕНІЮ ; ЧТО ЖЕ БОУТЬ ; АЩЕ ШБЛНЧАЮТ  
 СВОЮ БРЕСЬ , И ГРБХН БГВ СО СЛЕЗАМИ И СО  
 КРДШЕННЫМЪ БРЦЕМЪ ИСПОВБДАЕТЪ , МНЛО  
 СТЫНЮ ТВОРИТЪ , И ИНА ТАКОВАА СПЕНАА  
 ПОКАЗУЕТЪ ДБЛА , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ .  
 7 ПРАВИЛО , 5 . ЧЕРНОРИЗНИЦА АЩЕ ГДБ  
 СОЧЕТАЕТСА МОУЖЕВИ , ДА РАСПОУСТНТСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ДБВСТКОКАТИ ШБЩА  
 КШИА , И ИСПОВБДАКШИ , И ШРЭКШИА  
 БРАКА , И БЖЕ БО СКАТЫНИ ЖИТІЕ ПАЧЕ

мнрскáгѡ возлюбльши и почётши , аще  
 исповѣданіе свое ѡвергши , и сластѣмъ  
 блуднымъ себе издастъ , рѣкше , зако  
 номъ брака мужеви сочетаетса , не бракъ  
 се наречѣтса , но любодѣаніе , пачеже  
 реци прелюбодѣаніе , по ономѹ наде  
 сать правнѹ , сего же великагѡ каснѣа .  
 сего ради оубо всаческимъ образомъ , да  
 расторгнетса сочетаніе нхъ . ПРАВИЛО , 3 .  
 Съ мужескѣи полемъ блудъ сотворившѣи , 3  
 или со скотѣною , или со илѣмъ илѣкѣимъ  
 животнымъ , и прелюбы сотворившѣи :  
 таковѣи , пать надесть лѣтъ запрещеніе  
 да прѣимѹтъ . разбойницы же , и чаро  
 дѣицы , и идолослужители , двадцать  
 лѣтъ по древнемѹ обычаю запрещеніе да  
 прѣимѹтъ . Се разумно правило .  
 ПРАВИЛО , 4 . Иже на женоу сѣкнѹ и  
 взѣмъ , колныи оубица естъ . не ко  
 льныи же оубица , иже камень вергъ на  
 пѣа , и въ человекѣ оудѣитъ : и наказá  
 нѣа дѣла ремѣнемъ , и проутомъ бѣвъ ,  
 и сѣи некольныи оубица : а иже разгнѣва  
 вса , древомъ , или рѣкою оудѣитъ когò

ВЪ СМЕРТНОЕ МѢСТО , И ОУБИЕТЪ , БЛІЗЪ  
 ЁСТЬ КÓЛНАГѠ ОУБИІТВА . ИЖЕ МЕЧЪ  
 ИЗЕМЪ , ИЛИ НÓЖЬ , ОУДАРИТЪ КОГò , СЕЙ  
 ШНЮДЪ КÓЛНЫИ ОУБИІЦА ЁСТЬ . И РАЗБОИ  
 НИКЪ ОУБѠ И СЪПОСТАТЪ , И ЗА ИИШЮ КИНОУ  
 ДАВЪ ОТРАВЪ , АЩЕ ОУМОРИТЪ , КÓЛНЫИ ОУБИ  
 ИЦА ЁСТЬ . И ДѢТОГОУБНОЕ СЕЛІЕ ДАЮЩІА И  
 БЪЗМАЮЩІА ЖЕНЫ , КÓЛНЫА ОУБИІЦЫ СОУТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ОУБИІТКА ОУБѠ СОУТЬ ,  
 ОВО КÓЛНАА , А ДРУГАА НЕ КÓЛНАА , ИНА  
 ЖЕ БЛІЗЪ КÓЛНЫХЪ . ИЩЕ ОУБѠ КТО ВЕ  
 РЖЕТЪ СѢЧИКО НА КОГò , И ОУБИЕТЪ ТОГò ,  
 И ИЖЕ МЕЧЪ ИЗЕМЪ , ИЛИ НÓЖЬ ИЗЕМЪ  
 ОУБИВЪ КОГò : И РАЗБОИНИЦЫ , И СЪПОСТА  
 ТИ , ИЖЕ ОВО ОУБѠ БОГАТЫЕТКА РАДИ ОУБИКА  
 ЮТЪ , ОВИ ЖЕ ГАВѢ ОУБИТИ ХОТАТЪ , ПРОТИ  
 КАЩЕСА ИМЪ , ТІИ ОУБѠ ВСИ КÓЛНИИ ОУБИ  
 ЦЫ НАРИЦАЮТСА , ПОНЕ ЖЕ КÓЛЕЮ ОУБИКАЮТЪ :  
 ТАКО ЖЕ И ЖЕНЫ ДАЮЩІА ДѢТОГОУБНАА СЕ  
 ЛІА , ГАКѠ ДА ОУМОРАТЪ МАЛАДЕНЦЫ , СОУ  
 ШЫА ВО ЧРЕКѢ , И ДАЮЩІИ , И ВЪЗЕМАЮ  
 ЩІИ , КÓЛЕЮ ОУБИКАЮТЪ , И ГАКО ОУБИІЦЫ  
 СОУДАЪ ПРИЕМАЮТЪ : ТАКОЖЕ ХОТАЩІИ , ДА  
 БЫША Ш НѢКОРЕГѠ МОУЖА ЛЮБИМИ БЫЛИ ,

и смѣсивше таковоє сѣліє , и то̀ давше  
 ємоу̀ пнѣти , и ѡмрачєніє творѣще ємоу̀  
 єгѡ̀ , и ꙗще оумретъ ѡ зєліа тогѡ̀ ,  
 и єє̀ вѡльное оубїнетво ємѣнѣетєа .  
 ꙗще же камень вєргъ на пєа̀ , или дрєко̀ ,  
 хотѣ возбранїти ємоу̀ ѡ єє̀ , и погрѣ-  
 шнєвъ пєа̀ , и оударитъ человѣка , и ѡ  
 тогѡ̀ оумретъ , не вѡльное оубїнетво єсть ;  
 или плодъ нѣкакъ хотѣ ѡ дрєка оурѣза-  
 ти , ꙗко же єє̀ , гроушѡ̀ , или ꙗблоко̀ ,  
 или ѡно̀ что̀ ѡ таковыхъ , и погрѣшнєвъ  
 дрєко̀ , оударитъ человѣка , и ѡтогѡ̀  
 оумретъ , и єє̀ ꙗже нєкѡльных оубинцахъ  
 ємѣнѣетєа . ꙗще же раскѡторавєа и  
 вѣ гнѣвѣ дрєкомъ , или рѡкою рѡнѡ̀ нѣко-  
 мѡ̀ нанєє̀ нещѡднѡ ꙗже смєртное мѣетѡ̀ ,  
 и оубнєвъ єгѡ̀ , блнзъ єсть вѡнагѡ̀ оубн-  
 ѣетєа : ꙗще бо и нехотѣ оубїти кѡторѡю  
 цагоєа єннѡ̀ єє̀ сотворнѣ , но ꙗкѡ ѡ  
 слѡбитн єгѡ̀ хотѣ , и не ѡнѡдъ оубнѣти  
 єгѡ̀ : но оубѡ ꙗвлѣетєа єтрѣетїю ꙗро-  
 єтною ѡдержнмъ бнєвъ , и тогѡ̀ рѡдн не  
 щѡднѡ нанєє̀ рѡнѡ̀ на человѣка дрєкомъ  
 тѡжнмъ єгѡ̀ оубнєвъ , нѣетъ єє̀ ѡнѡдъ

єє̀н

НЕБОЛНОЕ ОУБІИСТВО , но блізь БОЛНАГО .  
 ѿ ПРАВНО , ѿ . По гдню словесн рвкнш  
 ѡсуджаются моужь , и жена , развѣ любо  
 дѣаніа распущающеса : Обычай же прелю  
 бодѣанін , любодѣн не распущаетса і же  
 ною . аще ли нѣкаа пущенымъ ѡ жены  
 моужевн сочтается , нѣсть прелюбодѣн  
 ца : вина бо на оной ѣсть , иже безвиннѣ  
 ѡстаки моужа , и прелюбодѣнца ѣсть ,  
 аще за иного поидетъ : пущеныи же моужь  
 прощенъ ѣсть . аще же моужь женоу п  
 стивъ , и инѣ поиметъ , и самъ прелюбо  
 дѣн , и той прелюбы дѣати творитъ ,  
 и живущаа снмъ прелюбодѣнца ѣсть .  
 толкованіе . аще и гдъ , моужа  
 распустившагоса ѡ своеа жены , развѣ  
 словесн прелюбодѣнагш , и женоу кромѣ  
 подобны виннѣ ѡлчнвшюса ѡ своегѡ  
 моужа , рвкнш ѡсуджаетъ : но Обычай  
 оубѡ црковнын инакш семоу повелѣваетъ  
 быти : моужа оубѡ и блудъ твора  
 шаго , и прелюбы дѣющаго , своеа

---

ПОДОБНШ СЕМОУ , и двадесать первое правн  
 ло василіево же глаголетъ

ЕГО ЖЕНѢ ШЛЮЧІТИСА НЕПОКЕЛѢВАЕТЪ .  
 ЖЕНА ЖЕ АЩЕ ШЕКВЕРНІТСА СО ИНѢМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ , ПУСТИТИ Ю ПОВЕЛѢВАЕТЪ , И КЪ ТОМУ  
 НЕ ДЕРЖАТИ ЕА МОУЖЕВИ . ТОЖЕ АЩЕ ЖЕНА  
 СВОЕГО МОУЖА ШТАВНІТЪ , ИЗВѢТЪ ИМОУЩИ  
 НАНЪ , ПОНЕЖЕ ВЪ ВЛАДѢ ЖИВЕТЪ , И ОНЪ  
 ДРУГОЮ ЖЕНОУ ПОЙМЕТЪ , ВИНА И ГРѢХЪ НА  
 ЖЕНѢ ЕСТЬ , ИЖЕ ПУСТИ МОУЖА СВОЕГО ,  
 ЕГО ЖЕ ДОЛЖНА БЫШЕ ДЕРЖАТИ , АЩЕ И ПРЕ  
 ЛЮБИ ТВОРИТЪ , МОУЖЪ БО ПРОЩЕНЪ ЕСТЬ  
 ИНОУЮ ЖЕНОУ ПОАТИ : ТАКОЖЕ И СЪЧЕТА  
 ВШАСА СНИМЪ , НЕ НАРЕЧЕТСА ПРЕЛЮБОДѢИ  
 ЦА , ПУЩЕНДЪ ЕМОУ СЪЩЕ Ш ПЕРВЫА ЖЕНЫ .  
 АЩЕ ЖЕ ШТАВЛШАА ЕГО ИДЕТЪ ЗА ИНЪ  
 МОУЖЪ , ПРЕЛЮБОДѢИЦА ЕСТЬ БЕЗЪ ВСАКОГО  
 ИЗВѢТА . АЩЕ ЖЕ ПРОТІВНО СЕМОУ , МОУЖЪ  
 СВОЮ ЖЕНОУ ПУСТИТЪ , КРОМѢ СЛОВЕСЕ ПРЕЛЮ  
 БОДѢИНАГО , И ИНЪ ПОЙМЕТЪ , И САМЪ  
 ГАКЪ ПРЕЛЮБОДѢИ ШСОУДИТЕА , ПОНЕЖЕ ПУ  
 ЩЕНБИ ШНЕГѦ ЖЕНѢ ТВОРИТЪ ПРЕЛЮБИ  
 ДѢАТИ , АЩЕ ЗА ИНЪ МОУЖЪ ПОЙДЕТЪ : И  
 ЖИВУЩАА СНИМЪ ЖЕНА ПРЕЛЮБОДѢИЦА ЕСТЬ  
 ПОНЕЖЕ ЧЮЖДАГО МОУЖА ПОАТЪ : И ТАКОВАА  
 СОУТЬ ПРАВНА СЕГѦ , ПОНЕЖЕ ВЛАСТЬ БЫ  
 ШЕ СОУЩИМЪ , ТОГДА Ш ЗАКОНА МОУЖЕВИ

И ЖЕНѢ , И СВѢНЕ ПОДОБНЫ ВИНЫ , ЗАКОН  
НЫМИ ГЛАГОЛЫ РАЗЛУЧАТНЕСА ДРУГЪ ШДРУ  
ГА . ДНЕСЬ ЖЕ НИ МОУЖЪ НИ ЖЕНА РАЗРУШІТИ  
СОЖНІТІА НЕМОЖЕТЪ , АЩЕ НЕБОУДЕТЪ КАА  
ВНА ПОДОБНА : ШНІХЪ ЖЕ СВѢ , ІОУСТНІІА  
НОКА , НОКАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

І ПРАВИЛО , І . НЕ ПОИДУШИ КЛЕНШАГОСА  
ПОСТАВНТНЕСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗБРАНА  
СОУЩА НА ЕПІПЬСТВО , И ЕЩЕ ЖЕ НЕПОСТАВЛЕ  
НА , И НѢКІА РАДИ ПРИКАЮЩІАСА НАПА  
СТИ , КЛЕНШАГОСА ПОСТАВЛЕНІА НЕПРІАТИ ,  
ТАКОВАГО НА ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ПРИНОУДИТИ :  
ОБАЧЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , И ОБРАЗЪ КАА  
ТВЫ , И ГЛАГОЛЫ И ВИНЫ , Ш НЕЙ ЖЕ КАА  
ТСА , И ЕЖЕ ПОТОНКЪ ВО ГЛАГОЛѢХЪ ПРИЛО  
ЖЕНІА . И АЩЕ БОУДЕТЪ ШНѢКЪДАДЪ НѢКОЕ  
ОУТѢШЕНІЕ Ш КААТВѢ , ПРОСТИТИ ЕМОУ  
МИМОЕ ЗАКАТІЕ , И ПОСТАВНТИ ЕГО  
ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ЕДИНАГО  
БОУДЕТЪ НИ ШКОУДАДЪ ЖЕ ПРИЕВЪЖИЩА , НО  
Ш ВЕЮДАДЪ ЗАКЛЕНСА ШЕРѢТАЕТСА , АЩЕ ПО  
СТАВНТСА , ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И НЕ ПОДО  
БАЕТЪ ШНЮДАДЪ ШСТАВНТИ ТАКОВАГО .

АІ ПРАВИЛО , АІ . ИЖЕ НЕ БОЛЕЮ ОУБІИЕТВО  
СОТВОРИТЪ , ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА .



СѢ РАЗУМНО ПРАВИЛО . ПРАВИЛО , ЪІ .  
 ДВОЕЖЕНЕЦЪ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРИАТЪ . ЪІ  
 ТОЛКОВАНІЕ . И ИНА МНОГА ПРАВИЛА ,  
 ДВОЕЖЕНЦЪ ѿ СЩЕНИЧЕСТВА ВОЗБРАНІША ,  
 ГАКО НЕДОСТОНЪ СМОУ БЫТИ ЕПІСКОПЪ ,  
 ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ .  
 ПРАВИЛО , ГІ . БОИИЗ НАБРАНН ЗА БЛГОВѢ ГІ \*  
 РІЕ , АЩЕ ОУБИЕТЪ , ТРИ ЛѢТА ДА НЕ ПРИ  
 ИМЕТЪ ОБЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЖЕ НА БРАНѢХЪ БЫВАЮЩАА ОУБИЕТВА ,  
 НЕ ОУБИЕТВА КМѢНИШАА ѿ СТЫХЪ ОЦЪ :  
 ГАКОЖЕ И ВЕЛІКІИ АДАНАСІИ АММОНЪ МНИ  
 ХЪ КЪ ПОСЛАНІИ ГЛАГОЛЕТЪ , ЧЕСТІИ ВЕЛІКНУХЪ  
 ДОСТОНІИ СОУТЬ , ИЖЕ ВО БРАНѢХЪ ХРАБРОВА  
 ВШИИ , ОБРАЗЫ ПОДОБІА ИХЪ ПОСТАВЛАТИ ,  
 ЛѢПШЕ ЕСТЬ ПРОПОВѢДАТИ ХРАБРОСТЬ ИХЪ ,  
 ГАКО ОУБЕНВАЮТЪ ПРОТІВНЫА И ДѢЛО ТВО  
 РАТЪ ЗАКОННО , И ПОХВАЛЫ ДОСТОНІИ :  
 СЕЖЕ И ВЕЛІКІИ СІИ МОУЖЪ , ТѢХЪ СДАА НЕ  
 ѿМЕЩЕТЪ , ПОНЕЖЕ ЗА ЦѢЛОМЪДРІЕ , И ЗА  
 БЛГОВѢРІЕ ХРАБОРЪ НАБРАНН ОУБЕНВАЕТЪ : ОБАЧЕ  
 СОВѢЩАВАЕТЪ , ДОБРО ЕСТЬ ГЛА ТАКОВОМУ ,  
 ТРИ ЛѢТА ПРИЧАЩЕНІА ТОКМУ НЕПРИИМАТИ ,

ОУБИЕТВА НАБРАНѢХЪ , НЕ ОУБИЕТВА : ПРИЧА  
 ЩЕНІА ЖЕ ТРИ ЛѢТА НЕПРИИМАТИ СМЪ .

ПОНЕЖЕ НЕЧІСТѢ ІМАТЬ РОУЦѢ .

ДІ ПРАВИЛО , ДІ . ІЖЕ ЛНХВЪ ВЗЕМАЕТЪ ,  
 АЩЕЖЕСА ІСПРАВНТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ  
 ВО СЦЕННИЧЕСТВО . ТОЛКОВАНІЕ . Исправленіе  
 ніе же єго сє єсть , еже раздатн ннцнмъ  
 собраное ѿ лнхвы не праведное богатство ,  
 и ѿвѣщатиса к томѹ к таковыи сребролю  
 бїа недоугъ не клаети . ПРАВИЛО , ЕІ .

ЕІ ПТИЦЫ НЕБЕСНЫА , И РЫБЫ МОРЕКІА КОУ  
 ПНУ НАРЕЧЕ БЖЕСТВЕННОЕ ПИСАНІЕ , ІАКЪ ѿ мо  
 ра єсть бытіе ѿбогго єго : прнводнѣже  
 и преходящїа пѹтн морекїа , кнты велї  
 кїа глаголетъ , іакъ чрепннѹ нмоущю ко  
 жу , ѿннхже нн єанна нѣсть рыба .

ЗІ ПРАВИЛО , ЗІ . ПИШЕТСА , ІАКЪ НЕЄМАНЪ  
 єнрскїи велїкъ ѿ господа , не ѿвѣга же , но ѿ  
 господа своего ; рекше ѿ царя своего велїкъ  
 и честенъ . СКАЗАНІЕ . Сїма двѣма  
 сказанїема , нѣсть толкѹ , понеже єн  
 паче сказанїа єста не доумѣемыхъ , нже  
 к писанїи глаъ , ѿ ст҃аго амднлсѹхїа ,  
 к велїкомѹ касїлію : къ вопрошенїемъ бо не  
 доумѣваемымъ ѿнегѹ , и ѿвѣты творнѣ  
 недоумѣваемы велїкїи касїлїи . ПРАВИЛО ,

ЗІ ЗІ . ПРЕЗБИТЕРЪ ВІАНСОРЪ КЛЕНСА ,

и раскѣавса , за ѡскорѣніе таковоѣа клѣтвы .  
 Чолоковѣніе . Сѣи презвѣтеръ вѣансѡръ ,  
 ѡ нѣкогѡ притѡждаемъ , и немогѣи того  
 стѡженіа терпѣти , и ѡсмѡщеніа клѣтса  
 кѡ томѡ не сѡдѣжѣти , и потѡмъ раскѣавса  
 сѡдѣжѣти воесѡтѣ : и вопрошенъ быкъ ѡсѣ  
 великѣи васнѣи , ѡще прѣѣтенъ ѣсть ; и  
 повелѣваетъ , ѡще каѣтса ѡ ѡскорѣніи клѣ  
 твы , прѣѣти ѣго : ѡбѣче не ѣ собѡрныѡхъ  
 црѣкваѡхъ сѡдѣжѣти ѣмоу , да небоудетъ со  
 блѣзнъ многимъ : но ѡсобнѡ презвѣтеръ  
 скаа дѣѣствовати , рѣкше сѡдѣжѣти .

пѣавно , ѿи . Дѣвѣнцы согрѣшнѣшыа ии  
 поѡбѣтѡваніи , или чернорѣзницы , стѣи  
 ѡѣи по ѣдѣномъ лѣтѣ прѣимѡхѡ покаѣніе  
 ѿѡхъ , понеже ниѣ силнѣиши ѣсть црѣкви , и  
 блѣпотѡ любѡдѣницѡ именовемъ дѣвѡ , ѣже  
 по ѡбѣщѣніи согрѣшнѣтъ , и любѡдѣа и мѡща  
 го ю нарицаемъ : не повѣдаетъ же са дѣѣство  
 вати , седмѣнадесѣтъ лѣтъ соуѣи ,  
 и ѡще истазѣема пребывѣти мѡлнтса .

Чолоковѣніе . Понеже любѡдѣницѡ именовѣтъ ,  
 прѣшедшѡ гѣви , и ѡрѣкшѡюса бѣрака , и  
 воетѣиини вѡлюблышѡю житіе : ѡще престѡупѣ  
 ѡбѣты кѡ женнѡхъ ѡхъ , ѣчетѣніе бесчѣствѣтъ ,

сластѣмъ бл҃днѣмъ себѣ издавши , не при  
 ата боудеть ѿнакѡ въ цр҃ковь , аще не  
 ѡстанетса грѣха , и разрѣшнтъ бѣзакон  
 ное сожитіе : себо расторгнувши , и покѡ  
 авшиса , время прелюбодѣннаго грѣха  
 исполнитъ : ꙗкоже пѣть надесять лѣтъ  
 быти ѿн бѣ ѡбщеніа стѣхъ дарѡвъ . за  
 четыре оубѡ лѣта ѡтѣхъ патннадесатѣ  
 плачущица : пѣть лѣтъ послушающн бж҃е  
 ственнѣ писаннн : и четыре лѣта припадающн :  
 и двѣ лѣта ѣвѣрными стоѡщи , и мѣтѡвъ  
 тѡкмѡ пришецающица : и попатн надеся  
 ти лѣтѣ , совершеніе получатъ , и бж҃тве  
 наго причащеніа сподобитса , аще и пра  
 вило сѣ , вѣшше , шестннадесате лѣтъ ,  
 или седмнхъ надесяте повелѣваетъ быти  
 ѿже молитса пріѡта быти въ чинѣ дѣвнче  
 скнн . да ꙗкѡ вътакобѡе время , гжѡ соущн  
 помыслѡмъ , и словѣ совершеніе нмоущн ,  
 аще ѡвѣржѣ ѡбѣты , не ѡзбѣжнѡ моучима  
 боудѣ ; Но четиридесѡтое правло шестѡ  
 го велѣнекаго собѡра , ѿже въ константннѣ  
 градѣ въ троулѣ полатнѣ , десатн лѣ соуща  
 хотѡща пріѡти мнншескнн гѡремъ пріемлѣ :  
 понѣже цр҃ковь бж҃іа крѣпчѡнши ѣсть ,

и вѣрныхъ сонмъ къ соблюденію заповѣдей  
 благодати ежіа , тверда и непоколебаема  
 естъ . правило , ѿ . Ориданса мнѣ  
 ра , вопрошенъ да боудеть , аще можетъ  
 безъ жены терпѣти , и гавѣ да исповѣсть :  
 да егда швержетса , запрещеніе пріиметь .  
 толкованіе . Мужей шрицающихса бра  
 ка , и дѣвствовать и зболившихъ , подобно  
 естъ вопрошати ихъ страны томъ епкпѣ ,  
 аще констину таковое житіе любатъ ,  
 и исповѣданіе ихъ гавѣ пріимати . да аще  
 пристоупатъ штолѣ къ сладному , и по  
 толювкомъ житію , боудъ творащихъ ,  
 запрещеніе да пріимуть . правило , к . ѿ  
 Въ ереси соущи дѣвица , и потомъ поклав  
 шиса , и замужъ шедши , непкинна естъ .  
 и бо еликоже законъ глетъ , соущимъ въ  
 конѣ глетъ . толкованіе . Вѣрныя жены  
 дѣвствовать шѣщавшеса , аще обѣты  
 своа швергуть , прелюбодѣаніа запреще  
 нію покинни соуть : соущыя же въ ереси  
 шѣщавшыаса дѣвствовать , и потомъ  
 посагоша замужъ , и притѣпша къ со  
 борнѣи цркви , не шѣдатеа , но креща  
 юшеса не покинни соуть : иже бо и еше

гарма хрѣтова не понесе, ни закона егѣ  
 ка знаютъ. правило, ка. Мужа блудъ  
 сотворша, своа жена прїиметъ. ѿсквернъ  
 шнже еа жена ѿ иногѣ мужа, мужъ ѿ  
 поуѣтитъ. блудникъ бо, а нелюбодѣи,  
 иже со свободною пдсе ѿ жены. толикованіе.  
 Не такъ любодѣи мужъ ѿсудитса, аще  
 живѣи е женою, и со иною свободною брака  
 согрѣшитъ, но такъ блудникъ вѣмѣни  
 тса, и сегѣ ради ни любодѣинагѣ запре  
 щеніа прїиметъ: болѣ же блудника за  
 прещенію повиненъ естъ, содержащагѣ  
 ради ѿбѣчаа. женоу же оубѣ со инѣмъ му  
 жемъ ѿскверншюса, мужеви еа повелѣ  
 ваетъ ѿгнати: мужа же блудъ твораща  
 го, женѣ не повелѣваетъ ѿставлати,  
 но прїимати того: и ѿсѣхъ оубѣ слово не  
 оудобенъ, обычай же еице оудержа.  
 кв правило, кв. Обрѣченю вохушалаи, да  
 поставитъ ю оу ѿброученника. аще же не  
 ѿбрѣчена естъ, оускоухъ еи да поставитъ  
 ю, и потѣхъ боли да сотворитса сожителъ  
 ство, аще хотатъ: и прѣже брака к тайнѣ,  
 или ноуждею растливъ, и сочетавса, блу  
 дника за прещеніе да прїиметъ.

толкованіе . Се оубо правило нестѣдетъ ,  
 не шѣршченѹ женоу восхиченѹ ѿ некоего , къ  
 своимъ ю предѣстѣити , аще родители еѹ  
 боудѹтъ , или братіа , или сирѣтства еѹ  
 дѣла нещїи прѣстѣвницы : даѣтъ же имъ  
 власть ѿ толѣ , аще хотѣтъ восхичивши  
 ю бракъ сотворїти . Пятдесятиа же ,  
 и осмаа грань , ѿ нихъ , цркенхъ кнїгъ ,  
 не прощѣетъ томѹ быти , аще и восхиче  
 наа восхощетъ жена , аще и родители  
 еѹ восхичившемѹ ю сочетати хотѣтъ на  
 бракъ : но повелѣваетъ заточїти коимѹ  
 странѹ родителя , таковыи бракъ хотѣща  
 сотворїти . Чѣе же , правило ѿго вселенъ  
 скаго собора , иже въ константинѣ градѣ  
 въ троулѣ полѣтиѣмъ , проклѣтїю повинна  
 творитъ , мирскаго человѣка восхичающа  
 го женоу насочетанїе брака . и подобѣтъ ра  
 зумѣти правило , то по силѣ сегѹ правила :  
 повелѣваетъ бо и се правило , ѿ восхиченїа  
 женоу имоущаго , не прѣжде прїати въ  
 црковь , но егда сїа аще еѣтъ обрѣчена ,  
 оуекоегѹ обрѣченика постѣвитъ . аще же не  
 шѣршченѹ , оуекоихъ родитель , или оубра  
 тїи , или оу прѣстѣвникъ сирѣтства еѹ .

Аще бо еице оустроитъ ѿ ней , клѣтва мѣста не имать . Аще же ктò прѣже брака бѣ тайнѣ , или ноуждею растлѣтъ женоу , и потòмъ закономъ брака сочѣтается снєю , ноужда естъ таковоу блудника познати запрещеніе , за , ѿ , лѣта : единоу же при двѣрѣхъ црковныхъ да плачется . Второе же лѣто , с поелѣшающими бжественныхъ писаніи , пріятъ боудетъ : и в третіе же с припадающими бчиненъ : и в четвѣртое стоа с вѣрными , млтвѣ токми сними причащася , и такъ по четвѣрехъ лѣтѣхъ блгггв общеніа сподобится .

КГ правило , КГ . Брата пріснагв женоу пои , первіе не пріятъ боудетъ , аще не прѣже ѿ ка поуститъ еа . Правило , КД . Аще идетъ замѣжъ вдовіца , вчетаннаа в црковная вдовіцы , да презрима боудетъ ѿ толѣ , и да невòзметъ потребы ѿ цркве . Аще же вдовецъ ѿженится , токми двоженца запрещеніе да пріиметъ . Аще же по , зтѣ лѣтѣ вдовіца идетъ замѣжъ , безъ общеніа да боудетъ дондеже ѿстоупитъ нечистоты . Аще же котòраа вдовіца не имать шестидесяти лѣтъ , не подобае ю



ВЪ ЧИНЪ ВДОВИЦЪ ВЪ ЧЕСТИ . ИЩЕ ЖЕ ШЕСТИ  
ДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОУЩИ ВДОВИЦА , И ВОУЧЕНА  
СОУЩИ ВЪ ЦРКВѢ , ВОУХОЩЕТЪ ПАКИ ИТНЪ ЗА  
МѢЖЪ , ДОНДЕЖЕ ШЪ СТРАСТИ НЕЧИСТЫА ПРЕ  
СТАНЕТЪ , БЛАГІО ОБЩЕНІА НЕПОДОБИТСА .  
ПРАВИЛО , КѢ . ИЩЕ КТО ИМАТЬ ЮЖЕ СЪМЪ КѢ  
РАСТАИ , ПРОЩЕНЪ БЫВЪ ИМѢТИ Ю , ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ЖЕ ДА ПОЗНАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ЖЕНОУ ИМѢТИ , ЮЖЕ  
ПРЕЖЕ БРАКА РАСТАИЛЪ , ДА ПРОСТИТСА ЕМОУ  
ИМѢТИ Ю . ЗАРАСТАИЕНІЕ ЖЕ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІИ  
МЕТЪ НАЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ГАКОЖЕ ВЪ КѢ , МЪ  
ПРАВИЛѢ НАПИСАХОМЪ . ПРАВИЛО , КЪ . КЪ

ИЖЕ СОВОУДПНѢСА ЕЖЕНОУ ПО БЛАДОУБАНІЮ ,  
ИЩЕ РАСПУСТИТСА , ДОБРѢ ЕСТЬ . ИЩЕ ЖЕ НЕРА  
СТОРЖЕНЪ СОЧЕТАКСА , ДА ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
ПРІЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .

БРАКЪ ВСЕМЪ ИМАТЬ ЧЕТОТЪ И ЧЕСТЬ , ЕЖЕ  
ШЧИЩАТНСА ШЪ БЛАДА . И СЕГѢ РАДИ БЛОУДА ,  
НЕБРАКЪ ЕСТЬ , НИ БРАКЪ НАЧАЛО , НО ГРѢХЪ  
И ПРЕСТУПЛЕНІЕ ЗАКОНА . БЖІА : ГАКОЖЕ ИЩЕ  
КТО ПО БЛАДОУБАНІЮ СОВОУДПНѢТСА ЕЖЕНОУ ,  
ДА ШЕСТУПИТЪ ШНЕА , ИЩЕ ЕСТЬ МОЩНО ,  
ОУНЫШЕ БО ЕСТЬ СЕ . ИЩЕ ЖЕ ВСЕМЪ ОБРАЗОМЪ  
НЕ ШТОРЖЕНО ИМАТА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ ,

и хощета штолѣ жити брачнаго сожитіа  
 любовію , елѣдодѣаніа пріймета заперше  
 ніе : шстѣвлена же боудета , тѣко жити ,  
 ꙗко да негорше что боудеть . правило , ꙗко .  
 ꙗко беззаконенъ бракъ впадъ презвітеръ ,  
 токмо сѣданіе да имать , слоужбы же ли  
 шенъ быкъ . толкованіе . ꙗко ктѣ прѣже  
 презвітерства женоу поитъ , не вѣдын  
 ꙗко вдовца ѣсть , или плацица , или  
 ш глѣмнцъ нѣкаа , или ина ш возбранену  
 сщеникомъ , и потѣмъ в презвітерскін вни  
 детъ степенъ , и познанъ боудеть беззакон  
 ныи бракъ , чѣсть оубо и сѣданіе съ пре  
 звітеры да имать , ш слоужбы же ш нюдъ  
 да оупразнитса : довлѣтъ бо ѣмоу про  
 шеніе не вѣденіа радн . а ѣже ииѣхъ блго  
 словлѣти , неподѣбно ѣсть , должд  
 соущѣ ш своиухъ строупѣхъ промыслъ имѣ  
 ти . блгословеніе бо даръ ѣсть стѣини .  
 неимын же того грѣхѣ радн , иже вневѣ  
 дѣннн , какъ ииѣмъ тѣ дастъ ; рекше ,  
 не имын блгвеніе , какъ ииѣхъ блгвнтъ .  
 ꙗко правило , ꙗко . иже свиниухъ масъ  
 ш свини негѣсти ш вѣщавса , посмѣшенъ ѣсть :  
 масяхъ пріятъ же боудеть , аще начнетъ гѣсти .

Толкованіе . Ище кто ѡбѣщаетса бннихъ  
 маѣхъ не гасити , посмѣшенъ ѣсть таковыи ,  
 гакъ безоумиу молася и ѡбѣщавася : ни  
 едина бо тварь бжїа не ѡметна , со блго  
 даренїемъ гадующимъ : подобаетъ оубо егò  
 простїти , да гаситъ маѣ , и хъ же ѡбѣщася  
 не гасити , и научити егò , да небезоумиу къ  
 бгѹ ѡбѣщанїе творитъ . правило , кд . кд  
 Ище ѡречену ѣсть еже клатиса , еже ѡ  
 слобити когò , паче еже нетокмиу дѣло  
 козбранїши , но и самò клатевѹ юже ѡрн  
 цаетъ : врачеванїе же образомъ клатвы  
 творити слò , ѡ немъ же клатса .

Толкованїе . Властели да не ѡбращѹтса  
 кленашеса , и тѣмъ и зкѣтомъ слò тво  
 раше , ѡбладаемымъ ѡннхъ , что бо гакъ  
 клатса иѣкто ѡслобити иѣкого соущиу  
 подъ рѣкою егò , и образомъ блгочестїа  
 лѣкабство евоє хощетъ оутвердїти ;  
 оуврачїю оубо таковаго двашн . Первоє  
 оубо научи егò не клатиса наборзѣ .  
 Второеже , не пребывати держаша клатвы ,  
 еюже клатса на слò : понеже ни иродѹ  
 бысть полза совершївшѹ клатевѹ , поне  
 же бо не коухотѣ престѹпїти клатвы ,

оубінца бѣсть пророкъ : онъ оубо клѣтъ  
 доаженъ ѣсть не преложноу хранѣти , ѣюже  
 клѣтъ сохранѣти соудбы шправданїи бжї  
 нхъ . и ѣже на грѣхъ исходащю , и на  
 шлобленїе комѣ , кѣчески разорѣти по  
 ѣ добѣтъ и погублѣти . **ПРАВЛО . ѣ .**  
 Восхищанн , три лѣта да припадаетъ .  
 ище же вдова послѣдетъ , безвннн слд .  
 толкованїе . Таковимъ оубо повнненъ  
 ѣсть , восхищанн женоу : писано ѣсть въ  
 кв , мз правнлѣ сегш посланїа : и въ ,  
 чв мз правнлѣ шестягш вселенскагш со  
 бора , иже к константинѣ градѣ к троулѣ  
 полатнѣмъ ; сеже правло наводнтъ и се  
 ѣже восхитншемъ и , и помогшимъ ёмоу  
 на восхищенїе , три лѣта внѣ млтвѣ быти ,  
 и съ припадающимн сочтанымъ . Обаче  
 же се запрещенїе дасться имъ потѣмъ ,  
 егда дѣвнцѣ поставатъ оускоихъ , ина  
 ко бо не боудутъ прїаты к црковь , и си  
 цевѣ оубо ш восхищенѣи женѣ . ище же  
 вдовнца послѣдетъ моужевн , прѣже то  
 гш несмѣнвшнса снмъ ни вѣлею , ни  
 понудн , безвннн ѣсть се бѣвшее .  
**ѣа ПРАВЛО , ѣа .** Женѣ ище шндѣ моужѣ ѣа

и БѢЗВѢСТИ БОУДЕТЪ , и не испытавши ни оубѣдѣвши добротѣ ѿкажѣмре , за нынѣ моужь идетъ , прелюбы творитъ . разумно се . правило , ѿв . Къ смѣрти согрѣшнѣвъ при ѿв чѣтннкъ , и ѿ степене сведѣнъ быкъ , ѣ мирскѣми людѣми да причащаетса ; не ѿ мѣстнши бо рече двѣци за ѣдѣнаго .

Толкованіе . Къ смѣрти ѣсть сводѣнн грѣхъ , плотскѣа сласть . ище оубо котѣрымъ причѣтннкъ блудъ сотворитъ , ѿ степене оубо цѣнннческаго ѣведѣнъ боудетъ , ѿ бжѣственаго же причащѣннѣ невозбранитса ѣмоу , но ѣ мирскѣми челѣвѣки да причащаетса . правило , ѿг . Женѣ ѿг ище на пѣтн родитъ , и ѿ рѣждѣшемѣ отрочатн небрегоущи ѿставитъ ѣ , оуби ства грѣхоу повнннъ ѣсть .

се разумно . правило , ѿд . Вѣтѣн ѿд нѣ оубо прелюбодѣаніе сотворшаа , и ѿ блн чѣемѣ оубѣдѣхомъ , безъ ѿщѣннѣ ею по ставлѣе , дѣндеже запрещѣннѣ скончатъ . Толкованіе . Женѣ прелюбы сотворши ѣ тѣн нѣ , и не ѿ блн чѣна соущи , грѣхъ своѣи не повѣстѣ ѣ говѣннѣемъ , илн инакѣ какѣ ѿ дѣхѣвнаго ѿца своѣго ѿ блн чѣна быкъши ,

НЕ ПОДОБАЄТЬСЯ ПРЯДВЕСЬМИ ШБЛИЧІТИ ЄА , И  
 ГІАКО ЛЮБОДѢНИЦЫ Ш СВОЕГО МУЖА ПОЗНАНЬ  
 ТИ БЫШИ , ДА НЕ БОУДЕТЬСЯ ЕИ СЕ ВИНА СМЕРТНАА .  
 БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЖЕ СЕИ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПРЕБЫТИ  
 ОЦН , И Е ВѢРНЫМИ ЖЕНАМИ СТОАТИ ДО СКОЧА  
 НІА ЛѢТЪ , ЕЖЕ Ш ПРЕЛЮБОДѢАНІИ СОГРѢ  
 ШЕНІА . ИЩЕ БО СЪ ПЛАЧЮЩИМИСА И СЪ ПО  
 СЛУШАЮЩИМИ ПОСТАВЛЕНА БОУДЕТЬСЯ , ЗАБО  
 РНА БОУДЕТЬСЯ СВОЕМО МУЖЕВИ , И ЕДИНАЧЕ  
 ЛЕ ОУБІЕТЪ Ю . ПРАВИЛО , ЛЕ . ИЩЕ БЕЗЪ  
 ВИНЫ ШСТАВНТЪ ЖЕНА МУЖА СВОЕГО , ТА  
 ОУБЕ ПОВІННА ЕСТЬ : ОНИ ЖЕ ПРЕТЕРПѢВЪ ,  
 НЕ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ШСТАВЛШАА МУЖА СВОЕГО , И БЕЗВИНЫ  
 ШШЕДШАА Ш НЕГО , КЗАПРЕЩЕНІИ БОУДЕТЬСЯ ,  
 И ПАЧЕ АЩЕ ЗА НИЪ МУЖЪ ПОНДЕТЬСЯ , ТО  
 ГАДА БО ГІАКО ПРЕЛЮБОДѢНИЦА ШСДЖЕНА БОУДЕ .  
 МУЖЪ ЖЕ ШСТАВЛЕННИ Ш НЕА , ПРОЩЕНІА  
 ДОСТОНЪ ЕСТЬ : И СЕГО РАДИ АЩЕ ИНОУЮ  
 ЖЕНОУ ПОНДЕТЬСЯ , БЕЗЗАПРЕЩЕНІА ЕСТЬ .  
 ЛС ПРАВИЛО , ЛС . ВОНИЛОВЪ ЖЕНЫ , ИЖЕ М  
 ЖЕМЪ НИЪ БЕЗВѢСТИ БЫВШИМЪ , ЗАНИМА  
 ШХОДАЩЕ ПОМІЛОВАНИИШН СОУТЬ Ш НИТЪХ ,  
 ИЖЕ ШШЕДШИМЪ МЖЕМЪ НЕ ШЖИДАЮТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕДИНАКО ПРЕЛЮБОДѢАНІА

Запрещенію покінни соуть , обоа̃ жени :  
 аще бо и некѡнничча , но кѹпца нѣкоего  
 жена , или инѡго прѡста чѣка , шшэдшѸ  
 моужекн еа̃ на инѸ страну , и прѣжде и  
 звѣщеніа ѡ смѣрти егѡ заннаго моужа  
 поидетъ , тогда бо іакѡ прелюбодѣнца  
 соудитса : аще и та не оубѣдѣвшн прѣже  
 и звѣстнѡ ѡ смѣрти моужа своегѡ , со  
 инѣмъ сочитаетса . Такоже и кѡнническіа  
 жени , оубѣдѣвшѡ ѡ своіхъ моужехъ , іакѡ  
 скончашаса , дѡлжни соуть испытокати  
 ѡ смѣрти ихъ . Іоуетниіанѡка же , рѣи ,  
 нѡваа заповѣдь повелѣваетъ иже въ  
 седмѡй грани , кн , хъ , цр̄кнхъ кнѣгъ  
 лежитъ , еаже сїла , и въ , ча , мъ  
 правнѣ писана есть , шестѡго вселѣ  
 некаго собѡра , иже к константинѣ градѣ  
 к троулѣ полѣтнѣмъ , и се правнѡ , по  
 мѣлоканіа нѣкоего сподоблетъ , и кѡнни  
 ческіа жени паче инѣхъ , и ихъже моужи  
 шхѡдатъ накуплю , или наннѸ нѣкѡю  
 рабѡтѸ : аще и кѡкторѡмѸ бракѸ прїидѸтъ ,  
 мѡжемъ ихъ безъвѣстн соущимъ : понеже  
 паче к смѣрти есть , кѡнническое шшестѡе  
 на брань . и велико даѣтъ промышленіе ,

ѿще безвѣстн боудѣтъ , ꙗкоже или оумро  
 ѿз ша , или оубѣенн быша . правило , ѿз .  
 Иже чюждѣ пѣстѣвъ , и поиметъ скобо  
 анѣ , запреценіе пріиметъ первыа ради :  
 вторыа же ради неповнненъ .

Толкованіе . Ище кто женоу поиметъ  
 ѿ иногѣ пѣшенѣ , и потомъ тоу пѣстѣвъ ,  
 дрѣгоую скободнѣ соущѣ ѿмѣжа законнѣ  
 поиметъ , запѣрвѣю оубѣ прелюбодѣаніа  
 запреценію повнненъ ѣсть , понеже иже пѣ  
 шеннѣ поимъ , прелюбы творѣтъ . за кто  
 ѿз рѣю же , неповнненъ ѣсть . правило , ли .  
 Безвѣолн отца своего послѣдовавшн моу  
 жеки , блѣдннца именуѣтся . ѿще же  
 и роднтели ѣа смрѣтся , и бывшее  
 ищѣленіе имѣти мнѣтся , обаче три лѣта  
 повннна ѣсть . Толкованіе . Иже подвѣстію  
 соущн безвѣолн имоущнхъ ю , ѣ соущнми по  
 вѣстію сочѣати бракъ немогѣтъ . Ище же  
 и сочѣтаются , ничтоже сотворнша , не вѣ  
 радо ѣсть сочѣтаніе : повннни же соутъ и блѣ  
 додѣаніа запреценію , ꙗже безвѣолн роднтели  
 своихъ послѣдовавшн мѣжемъ дѣвнцы .  
 Ище же и потомъ роднтели , безвѣолн ихъ  
 бывшее сожитіе пріимѣтъ , и сохотѣтъ



ТОМЪ ПРЕБЫВАТИ НЕ РАЗРУШИМЪ , ОБАЧЕ ПО  
 НЕЖЕ ѿ НАЧАЛА НЕ ПОВОЛИ ИХЪ БЫСТЬ , НЕВЪ  
 СКОРѢ НА ОБЩЕНІЕ ПРИЯТН БОУДУТЪ , НО ТРИ  
 ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЪ . ПРАВИЛО , ЛД . ЛД  
 ЖИВОУЩАА СЪ ПРЕЛЮБОДѢМЪ , ВО ВСЕМЪ ЖИ  
 ТИИ СВОЕМЪ ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ТОГѠ РАДИ ОУБѠ И НЕПРИЯТНА ЁСТЬ ТАКОВАА  
 ВЪ ЦРКОВЬ . ЕГДА БО ПРЕСТАНЕТЪ ѿ ГРѢХА ,  
 ТОГДА БОУДЕТЪ ВЪ ЗАПРЕЩЕНІИ , И НЕПРАВН  
 ТСА ГРѢХЪ ЕА . ИЩЕ ЖЕ ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ПРЕ  
 ЛЮБОДѢАНІИ , НЕ НЕПРАВЛЕНА ЁСТЬ , И НЕПРИ  
 ЯТНА . ПРАВИЛО , М . РАБА ВДАВШАА М  
 СЕБѢ МОУЖЕВН БОУДЪ ТВОРИТИ , СЪЧЕТАЕТЪ  
 ЖЕСА НЕ ПОВОЛИ ГОСПОДИИ СВОИХЪ , СОУЩНХЪ  
 ПОДВЛАСТІЮ , НЕТВЕРДА СОУТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ ПОДВЛАСТІЮ РОДИТЕЛЯ СВОИХЪ СОУЩЕ ДѢ  
 ТИ , БЕЗЪВОЛИ СОСТАВЛЕНТИ БРАКА НЕ МОГУТЪ ,  
 МНОЖАЕ ПАЧЕ РАБѠ ТОГО НЕМОГУТЪ СОТВО  
 РИТИ . СЕГѠ РАДИ И РАБА ВДАВШАА СЕБѢ  
 МОУЖЕВН БЕЗЪ ГДИИ СВОИХЪ , ГАКѠ БЛАДНИ  
 ЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ ПОТОМЪ  
 ПОВОЛИ ГДИИ СВОИХЪ СОЧЕТАЕТСА ЕМОУ , ЗА  
 КОНИМЪ ПОСАГЛА ЁСТЬ . ПРАВИЛО , МА . МА  
 БЕЗЪВНЫИ ЁСТЬ ВДОВИЦА ИДОУЩИ ЗАМУЖЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . САМОКЛАСТНА ЁСТЬ ВДОВИЦА ,

ѿще оумретъ мужъ ѿ : сегѡ радн ѿще  
идетъ задрѣгн мужъ , безгрѣхѡ ѿсть ,  
тѡкмѡ ѡ гдѣ по бжественѡмѡ аплѡ .

мк правило , мв . Подклястїю ѡчею сынъ снъ ,  
н рабъ подгдѣскою : н ѿще безвѡлн оца ско  
егѡ сынъ ѡженитса , нлн рабъ безвѡлн  
гдѡна своегѡ , не соуть безвннн , но запре  
щенїе да прїимѡтъ . се разоумно правило .

мг правило , мг . Оударнвын когѡ до смертн .  
ѿще самъ наченъ , нлн бранаса , оубннца  
ѿсть . толкованїе . ѿще нѣкто раскотѡ  
равса когнѣвѣ , ранѡ нанесѣтъ накого н оу  
бїетъ , ѿще перво началъ ѿсть н ранѡ кдалъ :  
нлн ѿще ѡ нногѡ даренъ вѣвъ , н мстїтн  
хотѡ себе , смертнѡю ранѡ нанесѣ нанъ , оу  
бннца ѿсть . ѿще же колннн , н ѿще неколь  
нын , ѡбѡе се познаетса ѡ сосѡда , нмже оу  
дарн ; рекше мечемъ , нлн дрекомъ , нлн  
ннѣмъ чнмъ ѡ прочїѡ . нхже познанїа пре  
данѡ соуть , ко ѡсмѡмъ правнѣ сегѡ послѡ

мд нїа , н тамѡ расѡудатса . правило , мд .  
Дїаконїса съ ѡлнномъ , рекше ѡ поганымъ  
блѡудъ сотворшн , н покѡавшнса , седмъ  
лѣтѡ запрещенїе да прїиметъ . тѡ . се заѣ  
дѡа запрещенїа даѣтса кѡупѣ . нмѣщѣвоса

ѿ степене своегѡ діаконіса , ѿ засѣдмь лѣтъ  
 запрещеніе пріемлетъ , ѿ бжтвеныхъ дарѡвъ  
 лишаетса : понеже съ поганымъ блѡудъ со  
 творѣн . правило , мѣ . Хртіанъ сынъ рѡгана мѣ  
 са хртоу , ѿнареченіа пользы не пріиметъ .  
 толкованіе . Вѣра бездѣль мертвѣ есть .  
 ни каа же бо польза ѿ нареченіа , еже нари  
 цѣтиса хртіаннѣ , хртовы же заповѣди  
 ѿметѣти , ѿ дѣлы слыши томѣ рѡгѣтиса .  
 правило , мѣс . Иде нѣкаа къ невѣдѣніи за мѣс  
 мужъ , еже ѡставѣи женѣ , ѿ потомъ пѣ  
 ркаа возвратиса , сѣаже пѣшенѣ быетъ , блѡ  
 днѣца взмѣнаетса поневѣдѣнію . ѿ аще  
 хощетъ , да посѣгнетъ : добрѣе же есть ,  
 аще не посѣгнетъ . толкованіе . ѡставленъ  
 быетъ мужъ ѿ своеѣи женѣ на время , оиже  
 мнѣвъ , ѣакѡ до конца разрѣшиса ѿ оной ,  
 ѿ дрѡгоую поѣтъ , не вѣдѣши ѣакѡ на время  
 ѡставленъ есть ѿнеѣ , возвратиса кнемоу  
 пѣркаа , ѿ пріимъ тоу , вторѡю же ѡпѣтѣи ,  
 ѣакѡ блѡднѣца соудитса сѣа ѡпѣченѣа : обаче  
 къ невѣдѣніи шлѣ бѣ занѣ , ѿ тогѡ радн  
 аще хотѣнѣе брака сочетѣтиса ѿ содрѡгимъ ,

---

хртіаннѣ не творѣн заповѣди хртовы ,  
 рѡгѣтель емоу .

НЕВОЗБРАНІТСА ЁЙ : НЕ КМѢНАЕТЬ ВОСА ПУЩЕНІ  
 ЦА , ГАКШ НИ ОНЪ ИСТИННЫИ БѢ МОУЖЪ ЁЙ ,  
 ИЖЕ Ю ШПУСТН . ИЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕ ПРЕБЫВАТИ  
 БЕЗБРАКА , И НЕИТИ ЗАИИЗ МОУЖЪ , ДОБРѢ  
 МЗ БЕТЬ СЕ . ПРАВНО , МЗ . ВОЗДЕРЖНИКИ , И КРЕ  
 ТИШНИКИ , И АПОТАКТИТЫ , ДА КРѢТІШИ , АЩЕ  
 ВО И ГЛѢ , ГАКШ ВОЦА И СНА И СѢАГО ДУА КРѢТІ  
 ХОСА , НО ПОНЕЖЕ СЛОУ ТВОРЦА БГА НАРЦАЮЩЕ ,  
 ХОУЛА ПО МАРКІОНОВУ ОУЧЕНІЮ . НЕ КРЕЩЕННЖЕ ,  
 НЕ ПРИАТНИ . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ ПЕРВѢ ОУБШ ПРА  
 ВНАѢ СВОЕМЪ , ПОСМОТРЕНІЮ СЛОВЕСЕ ВОДЕРЖНИКЪ  
 И НАВАТІАНЪ , ГЛЕМЪ ЧИСТЫ , ВЕЛІКІИ СЕЙ СВѢ  
 ТІАНИКЪ ЦРКОВНЫИ , ПРИАТЪ КРЕЩЕНІЕ . И  
 ПОВЕЛѢ ТОКМШ СѢЫМЪ МІР : МЗ ПОМАЗОВАТИ  
 ИХЪ , ЕГДА ПРИХОДАѢ КЪ СОБОРНЫА ЦРКВИ ВЪРѢ ,  
 И ЕРЕСИ СВОА ПРОКЛНАЮ . ЗАѢЖЕ ИСПРАВЛАА  
 ЕЖЕ ПОСМОТРЕНІЮ , ШНАМШ ПРИАТЪ , ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ ВОЗДЕРЖНИКИ , И ПРОЧЫА КРѢТІТИ :  
 ПОНЕЖЕ ЕРЕСЬ ИХЪ , ШРАСЛЪ БЕТЬ МАРКІОНСКІА  
 ЕРЕСИ . НЕ НАВИДАѢО СІИ , ГАКОЖЕ ОНИ БРАКА ,  
 И ШВРАЦАЮТСА ВНА , И ТВАРЬ БЖІЮ СКВЕРНУ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЮТЪ : ОБАЧЕ СЕДМОЕ ПРАВНО ,  
 ИЖЕ КЪ ЛАОДИКІИ СОБОРА : И СЕДМОЕ ИЖЕ КЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ , ВТОРАГШ ВСЕЛЕНСКАГШ СОБОРА :  
 И ДЕВАТЬДЕСА ПАТНОЕ , ШЕСТАГШ ВСЕЛЕНСКАГШ

собора , ѿже въ константинѣ градѣ , въ троулѣ  
 полатнѣмъ : наватіанъ , рѣкше чѣстѣхъ ,  
 ѿ чотыренадесѣтннкъ крещеніе пріемлютъ ,  
 приходѣщнмъ ѿмъ къ цркви , ѿ прокланію  
 шн всѣ ѣресн , ѿ свод : маждѣтѣ же токъмъ  
 стѣмъ мѣромъ , тѣмена , ѡчи , нѡздрн ,  
 оуѣта , оушн . прѣвило , мн . ѿже шмѡжа мн  
 пѡценѣ , да пребывѣетѣ такъ . ѡще бо поѣ  
 детѣ за ѿнѡго , прелюбѣ твортѣ , по гдню  
 гласѣ . толкованіе . ѿще пѡценѣю поѣмѣ ,  
 прелюбѣ твортѣ , пѣче боудѣт ѿ женѣ прелю тѣакъ  
 бодѣнца , ѿже ѡщеніѣ радн ѿже кнѣн , ѿ  
 моужа прелюбодѣѣ сотворѣетѣ . ѿ сего ради  
 пѡценѣѣ шмѡжа , пребывѣтн безѣбрака до  
 лженѣ ѣсть , рѣкше за ѿнѣн моужѣ нейтн .  
 прѣвило , ма . Растлѣніе по насѣлію , не ма  
 повѣнно : ѿ раба ноудна ш господѣна , безѣ  
 кннѣ ѣсть . толкованіе . Дѣвѣнца ноуждею  
 растлѣнна бѣвшн , ѿ женѣ срамѡтѣ пріемшн  
 насѣліемъ нѣкоегѡ , неповѣннн соутѣ . ѿ по  
 нѡжн раба ѣмѣсѣвшнѣѣ съ господѣномъ сво  
 ѿмъ , безѣзапрещеніѣ ѣсть . прѣвило , ѿ . ѿ  
 Троѣженецъ , безѣзакѡненъ , ѣѣкоже сквернѣ  
 нѣѣ црковнаѣ , такоѡѣ прѣзрнмъ безѣ  
 ѡблнченіѣ , гѡрша соуца ѿхъ прнлѣжащн

БЛДОДБАНІЮ . ТОЛКОВАНІЕ . Градскін оубо законъ третїи бракъ прїемаетъ , и ѿже ш негѡ рѡждшїаца дѣти , законныа ѿмать , и ѡ наследїе зокѣтъ . правна же третїагѡ бракъ не прїемаютъ , но ѿкоже скверненїа црковнаа сего имѣютъ , ѿкоже слабаго и ѡслабленаго : блдодбанїа же лѡучше ѣсть ѿкѡ блѡудъ оумѣренъ . тѣмже въ народѣ оубо ѡсѡжденїа не налагаютъ нань , сеже ѣсть ѣплачющїи миса не оучинаютъ троѡженца , ни ѡблчаютъ предъ чловѣки , ѿкѡ ѡсѡждена . ѿнако же запѡтъ лѣтъ запрещенїе прїиметъ . за два оубо лѣта , или за три , бжественныхъ писанїи послѡшанїа ѣподоблаемъ , въ црковныхъ двѣрехъ столъ : дрѡгаа же два лѣта ѣ вѣрными столъ , и при ѡбщїаца снїи молитвъ , и тѡкѡ постѡвленъ боудетъ на мѣстѣ ѣ причащїающїи са бжественныхъ тань .

ѿа посланїе третїе . правило , ѿа .

Причѣтницы согрѣшїающе , степене своегѡ шпадаютъ , ѡще слѡгн соутъ , ѡще же и посгравленн . толкованїе .

Слѡгн црковныа , ѡще ѡ степени соутъ ,

ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , И ПОДІАКОНИ , ПѢ  
 ВЦЫ И ЧЕТЦЫ . ИЩЕ ЖЕ И НЕ ПОСТАВЛЕНН  
 СΟΥТЬ , ГАКОЖЕ СЕ СТРАЖЕВЕ , И КАНДІЛА КЪ  
 ЖИГАЮЩИИ , И ИМЪ ЖЕ ХРАНЕНІЕ ПОРУЧЕНО  
 СТЬИХЪ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ , АЩЕ ВПАДУТЬ  
 КЪ БОУДУ , ЕДИНЪ МОУКЪ ПРИИМУТЬ , ЕЖЕ Ш  
 ПАСТИ СЛУЖБЫ СВОЕА . ПРАВИЛО , ИВ . ИК  
 ЖЕНА НЕБРЕГШИ Ш РОЖДШЕМСА Ш НЕА ОТРО  
 ЧАТИ НА ПУСТЫНИ , И ШТАВЛЫШИ Е ТАКШ ,  
 ОУБИЦА ЕСТЬ : ИЩЕЛИ СКДОТЫ РАДИ НЕ  
 ИМѢЮЩИ ПОТРЕБНЫХЪ , БЕЗВИНЫ ЕСТЬ .  
 ПРАВИЛО , ИГ . НЕ ВЕЛІКЪ ГРѢХЪ , АЩЕ ВО  
 КНЦА РАБА КО КТОРОМУ БРАКУ ВОСХИЩЕНА БОУ  
 ДЕТЬ : ОБАЧЕ ДВОЕЖЕНЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ИМАТЬ .  
 ЧТОЛКОВАНІЕ . ПОНЕЖЕ РАБЫ БѢ ПОВЕЛѢНІА ГДІИ  
 СВОИХЪ , СОСТАВИТИ БРАКА НЕ МОГУТЬ , ПО  
 СЕМОУ ШЕШ И ВЕЛІКІИ СЕЙ НЕ ВМѢНАЕТЪ ГРѢХА ,  
 ВОКНЦѢ РАБѢ ВОСХИЩЕНѢ БЫКШИ Ш ИШКОЕГШ ,  
 И ЕЖЕ КНѢИ БРАКУ ИЗВОЛШИ : ПРОЧЕЕ НЕ ВОСХИ  
 ЩЕНІИ СВОБОДНЫХЪ ЖЕНЪ ЗАПРЕЩЕНІА НАСА И  
 МѢСТА НЕ ИМУТЬ . ПОНЕЖЕ АЩЕ И МНѢШАСА  
 ВОСХИЩЕНА СОУЩИ , ИО СВОЕЮ КОЛЕЮ ПОСЛѢДО  
 ВА : И ПРАВИЛА НЕ ОБРАЗЫ , ИО ИЗКОЛЕНІЕ  
 СОУДА . ДА БОУДЕТЬ ОУБШ БРАКУ ЕЮ ТВЕРДА ,  
 АЩЕ И ГДНЪ ЕА ПОВЕЛѢ . ОБАЧЕ ДВОЕЖЕНЦА

НД ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІІМЪТЪ . ПРАВНО , НД .  
 ОУВІНСТВЕНАА ЗАПРЕЩЕНІА , ПОСОБЬСТВЪ НАПЪ  
 СТИ ПРОДОЛЖАЮТСА , ИЛИ ОУМАЛАЮСА . ТО .  
 ОУСТАВЛЕНА ОУВШ ЗАПРЕЩЕНІА ЗА БОЛНАА ОУВІН  
 СТВА И ЗАНЕБОЛНАА , КЕЛІКІН СЕЙ ЦРКОВНЫН  
 ОУЧІТЕЛЬ ПОЛОЖИ , ИЖЕ ТАКОВАА ПРОДОЛЖАТИ ,  
 ИЛИ СОКРАЩАТИ ПО ПРИЛЪЧІВШЕЙСА НОУЖДІН ,  
 НА БОЛН ПОЛОЖІЛЪ ЁСТЬ , КАЗАТИ , И РЪША  
 НЕ ТИ ПРІІМШЕМЪ КЛАСТЬ . ПРАВНО , НЕ .  
 ИЖЕ ПРОТІВЪ РАЗБОЙНИКШМЪ ИЗШЕДШМЪ ,  
 КНѢ ЦРКВЕ ПРЕВЫКАЮЩЕ , БЛГАГШ ОБЩЕНІА  
 ОУПРАЗДАНАТСА . ПРИЧЕТНИЦЫ ЖЕ СОУЩЕ ,  
 Ш СТЕПЕНЕ ДА ИЗВЕРГЪТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОНЕЖЕ ПО ГДЬСКОМЪ ГЛАСЪ , ВСАКЪ ПРІІМЪ  
 НОЖЬ , Ш НОЖА ОУМРЕТЪ : И НАРАЗБОЙНИКІН  
 ИСШЕДШЕ , И ТѢМЪ ПРОТІВЪЩЕСА , И СНУЪ  
 ОУБИВАЮЩЕ , ПОЗАПРЕЩЕНІЕМЪ СОУТЬ : МНРСТІН  
 БО ЧЛЦЫ СОУЩЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ДАРІОКЪ НЕ ПРИЧА  
 СТАТСА : ПРИЧЕТНИЦЫ ЖЕ СОУЩЕ , ДА ИЗВЕ  
 ИС РГЪТСА . ПРАВНО , ИС . ИЖЕ БОЛЕЮ ОУБІВЪ ,  
 К , ЛѢТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІІМЕТЪ . НЕ БОЛЕЮ  
 ЖЕ ОУБІВЪ , І , ЛѢТЪ . ПРЕЛЮБОДѢИ , ЕИ , ЛѢТЪ .  
 БЛАДНІКЪ , З , ЛѢТЪ . И СОГРѢШАЮЩИ ПО  
 ОБѢЩАНІИН ДѢВІЦА , ИЛИ ЧЕРНОРІЗНИЦА ,  
 ЕИ , ЛѢТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІІМЪТЪ .



ТО̄ . Иже вóлею оубѣнѣ , и потѣ̄ покáвса , ꙗ́  
 лѣ̄ боудѣ̄ безъ общенїа стѣ̄ тáннъ . ꙗ́ же лѣ̄ ,  
 снѣце оустрѣнѣтса ѡнѣ̄ : за д̄ лѣ̄та плакатиса  
 дѣ́женъ ѣсть , внѣ̄ дверей цр̄ковнѣ̄ стол̄ ,  
 ӣ ѡходáщн̄ вѣ́рнѣ̄ молáса мѣ́твѣ̄ творити  
 зáнь , исповѣ́даа своѣ̄ бѣ́законїе . потѣ̄ же  
 д̄ хъ лѣ̄тѣ̄ , ꙗ́ послóушающн̄ бж̄твеннѣ̄ писáнїи  
 прїа̄ боудѣ̄ . ӣ ѣ̄ лѣ̄ сотворнѣ̄тъ снѣмн : ӣ з̄  
 лѣ̄ ѣ̄ прнпáдающнми молáса да сотворнѣ̄ : ӣ д̄  
 лѣ̄та стонѣ̄ тѣ́кмѡ ѣ̄ вѣ́рнѣ̄ми , общенїа же  
 не прї́метъ : ѣ̄ кончáвшн̄мъ же сáмъ лѣ̄тѣ̄ ,  
 причастнѣ̄тса стѣ̄х̄ тáннъ . прáвило , Ѳз . Ѳз  
 Не вóлею оубѣнѣ̄ , ꙗ́ лѣ̄ бѣ̄ общенїа да боудѣ̄ ;  
 снрѣ̄чь , двá да плачетса : ӣ двá да послóушаѣ̄ :  
 д̄ да прнпáдаѣ̄ : ѣ́дннѣ̄ да стонѣ̄тъ ѣ̄ вѣ́рнѣ̄ми :  
 ӣ потѣ̄ да причастнѣ̄тса стѣ̄х̄ тáннъ . прáвило ,  
 Ѳн . Прелюбвѣ̄ сотворнѣ̄въ , ꙗ́ лѣ̄ бѣ̄ общенїа Ѳн  
 прекоудѣ̄ . д̄ да плачетса : ѣ̄ лѣ̄ да послóушаѣ̄  
 бж̄твеннѣ̄ писáнїи : д̄ да прнпáдаѣ̄ : ӣ двá лѣ̄  
 та да стонѣ̄тъ ѣ̄ вѣ́рнѣ̄ми , мѣ́твѣ̄ тѣ́кмѡ при  
 чащáса , ӣ потѣ̄ да прї́вещнѣ̄тса бж̄твеннѣ̄  
 тáннъ . сѣ̄ разоумно прáвило . прáвило , Ѳд . Ѳд  
 Блáдннѣ̄къ з̄ лѣ̄ запрещенїе да прї́мѣ̄ : двá  
 плачáса , ӣ двá послóушáа бж̄твеннѣ̄ писáнїи ,  
 ӣ двá прнпáдаа , ӣ ѣ́дннѣ̄ стол̄ съ вѣ́рнѣ̄ми

БЕЗЪ ОБЩЕНІА : КО ОСМОЕ ЛѢТО ПРІАТЪ БОУДЕ  
 НА ОБЩЕНІЕ . ПРАВЛО , 22 . ОБѢЩАВШААСА  
 ДѢВСТВОВАТИ , ИЛИ ВЪ ЧЕРНѢЧЕСТВО ПОСТРІГШАА  
 СА , И ПОТОМЪ ВПАДШИ ВЪ БОУДУ , ПАТЬ  
 НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІИМЕТЪ ЧЕ  
 ТЫРЕ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕТСА : ПАТЬ ЖЕ ДА ПОСЛОУ  
 ШАЕТЪ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ , И  
 ДВА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА , И ПО  
 ТОМЪ ДА ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ТАИНЪ .

ЗА ПРАВЛО , 23 . КРАДЪ И ПОКААВСА , ЛѢТО ЕДИ  
 НО . ОБЛИЧЕНЪ ЖЕ БЫВЪ , И ДРУГОЕ ЕДИНО . ТО .  
 ІЩЕ КРАДЫН САМЪ Ш СЕБѢ ПОКААВСА , И ТАТЬ  
 БОУ ЮЖЕ СОТВОРИ ИСПОВѢСТЬ , ЕДИНО ЛѢТО ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРІИМѢ . ІЩЕ ЖЕ ОБЛИЧЕНЪ БЫВЪ  
 ШНѢКНУХЪ , ПОКАЕТСА , ДВА ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРІИМѢ . ТАКОЖДЕ РАДѢЛИТСА ЕМОУ , ІАКО  
 ЖЕ ЕДИНО ЛѢТО ДА СТОИТЪ І ПРИПАДАЮЩИМИ :  
 ВТОРОЕ ЖЕ ДА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ , ПРИШЕЩАА  
 СА МОЛІТКЪ ІНУХЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА : И ТАКШ ПО  
 ЕКОНЧАНІИ ДВОЮ ЛѢТУ СПОДОБИТСА ПРИЧАЩЕ  
 НІА . ПРАВЛО , 24 . ШЕКВЕРНИВСА І МОУЖЕ  
 ЕКИМЪ ПОЛОМЪ , РЕКШЕ МЪЖЕЛОЖНИКЪ , ІЩЕ  
 ПОКАЕТСА , ПАТЬНАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРІИМЕТЪ ; Ш ИНУ ЖЕ ЧЕТЫРЕ ДА ПЛАЧЕТСА :  
 ПАТЬ ЖЕ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ВЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ :

четыре же лѣта да припадаетъ : и двѣ стои́тъ  
 ѣ вѣрными безъ общенія : и потомъ на прича  
 шеніе пріа́тъ боудетъ . се разумно прѣвило .  
 прѣвило , ѿГ . Иже съ вѣсловѣсными скоты ѿГ  
 боудъ сотвори́тъ ; рѣкше ѣ четвероно́гнми  
 скоты́нами , илѣ со ииѣми животными ,  
 аще пока́тса и своѣ нечестіе исповѣсть ,  
 тако же за́прещеніе пріи́метъ , ꙗко же и мѣже  
 лѣжники . прѣвило , ѿД . Клатвеникъ , ѿД  
 рѣкше клены́са волжю , илѣ престѣпѣ  
 истинно́ю клатвѣ , десѣть лѣ за́прещеніе  
 пріи́метъ : двѣ лѣта да пла́четса : трѣ да  
 послу́шаетъ бжтвенихъ писаній : четыре же  
 лѣта припадаетъ : и ѣдно лѣто да стои́тъ  
 ѣ вѣрными , и потомъ бжтвеннаго общенія  
 причасті́тса . прѣвило , ѿЕ . ѿЕ  
 Обавники , и чародѣи , ꙗко двѣнца соуть .  
 толкованіе . Бѣлнаго двѣнства за́прещеніе ,  
 обавницы , и чародѣи да пріи́мѣтъ .  
 прѣвило , ѿЗ . Гробныи тѣтъ , десѣть лѣ ѿЗ  
 за́прещеніе да пріи́метъ : двѣ лѣта да пла́че  
 тса : трѣ , да послу́шаѣ бжтвенихъ писаній :  
 четыре , да припадаетъ : и ѣдно лѣто да  
 стои́тъ ѣ вѣрными безъ общенія , и потомъ  
 да причасті́тса бжтвенихъ тѣниъ .

ѪЗ
 ПРАВИЛО, ѪЗ. БРАТЪ СЪ СЕСТРОЮ СМѢСІСА .  
 ГАКШ ОУБІЦА ПОВІНЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ  
 ОУБШ ПРИСНАА ЁСТЬ СЕСТРА , Ё НЕЮ ЖЕ СМѢСІСА  
 БРАТЪ , Ш ТОГО ЖЕ ОЦА , И ШТОА ЖЕ МАТЕРЕ ,  
 РОЖДЫШИСА СНІМЪ , К ЛѢТЪ ГАКШ БОЛЬШИН  
 ОУБІЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМѢ : НО ПРѢЖЕ ТОГО  
 ДА ШТОУПИТЪ СКВЕРНАГО И БЕЗЗАКОННАГО  
 ДѢЛА . ИЩЕ ЖЕ ИНОРОДНА ЁСТЬ СЕСТРА , Ш ЕДИ  
 НАГО ОЦА , ИНАІА ЖЕ МАТЕРЕ , ИЛИ Ш ЕДИНОА  
 МАТЕРЕ , ИНОГО ЖЕ ОЦА , ТАКОВАА , КІ ЛѢТЪ  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМЕТЪ : ТРИ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕ  
 ТСА : И ТРИ ЛѢТА ДА ПОСЛОУШАЕТЪ БЖТВЕНУХЪ  
 ПИСАНИИ . ТРИ ЖЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ :  
 И КЪ ДЕСАТОЕ ЛѢТО ПРИАТА БОУДЕТЪ СЪ КЪ  
 РНЫМИ : СТѢМИ ЖЕ КЪРНЫМИ , ДВА ЛѢТА  
 СТОАКШИ И МЛТВЪ ПОСЛОУШАВШИ . И ТАКШ Ш  
 ТОЛѢ БЛГАГО ОБЩЕНІА СПОДОБИТСА , ГАКО ЖЕ ,  
 ДЕ , ПРАВИЛО СЕГѠ СТАГО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ѪИ
 ПРАВИЛО, ѪИ. ШРЕЧЕНЫИ К СРОДСТВѢ БРАКЪ ,  
 ЛЮБОДѢАНІА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИІМЕТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ВОЗБРАНЕНЪ БЫКЪ ЗАКО  
 НОМЪ БРАКЪ , ПОАТИ ЖЕНОУ СРОДСТВА РАДИ .  
 И ТОИ АЩЕ СОГРѢШІТЪ СНЕЮ , ПРЕЛЮБОДѢИ  
 СКАА ЗАПРЕЩЕНІА ПРИІМЕТЪ . ПОНЕ ЖЕ  
 РАЗЛІЧНА СУТЬ ЗАПРЕЩЕНІА , ПОВННОУЩИХСА

любоудѣаніа сѣдоу , к приближенію срѣдства  
 прійметъ таковаа . Заѣ бо ꙗко же , ѿз е ,  
 и ѿн е , правило повелѣваетъ , иже зако  
 ннѣю своєю женоу пѣстнѣвъ , и дрѣгоую поимъ  
 и двѣ сестрѣнницѣ , в различна времена поимъ  
 женѣ прелюбудѣаніа повинни соуть сѣдоу :  
 но не запрещаетса емоу , запатнадесять  
 лѣтъ ꙗко же прелюбудѣавшемѣ и мѣжати  
 цю : но седма лѣтъ ѿ ѿбщеніа оупражнѣ  
 ютса : распѣстнѣшеса едно лѣто плачюще  
 са : два лѣта послушающе бѣтвеныхъ писѣ  
 ній : три лѣта припадающе : въ седмоѣ  
 же лѣто стоаще и вѣрными , и молѣтвѣ  
 токмѣ снѣми приобщающеся , и потѣмъ  
 стѣихъ таннъ причастатса . правило ,  
 ѿд . Прѣжде брака чтець смѣнѣвса со 234  
 ѿброученицею , по едному лѣтѣ пріятъ  
 бѣвъ , да пребоудетъ чтець . не совершенъ  
 же и оукрадын бракъ , ѿрновенъ : тако  
 же и слѣга . толикованіе . Чтець аще  
 женоу ѿбрѣчѣвъ , и прѣже брака растлѣвъ ю ,  
 за едно лѣто да оупразднитса ѿ степѣ  
 не , и такѣ пріятъ боудетъ пакн почнѣти  
 книги . на болше же совершеніе немо  
 гин взыти , но натѣмъ пребываа степѣни .

Їще же прѣжде Обрѣченіа въ тайнѣ смѣсь  
 вса , и потѣмъ закона бракомъ поиметі  
 ю , шніодъ степене своєго лишнѣтса ; се  
 же запрещеніе и не на поставленыхъ слугахъ  
 ѿ црковныхъ да держнѣтса . ПРАВНО , ѿ .  
 Исповѣдавъ презвнтеръ или діаконъ , гакѣ  
 во встную согрѣшн , ѿ службы да оупраздн  
 тса . стыхъ же даровъ да причащѣтса . ѡще  
 же что болѣ сего гвнѣтса согрѣшнѣвъ , да  
 и звержѣтса . ТОЛКОВАНІЕ . Иже оустнама  
 ѿсквернѣтса рѣлично на многа толкѣтса ,  
 ѡбаче писаніемъ сего предати не подобѣтъ  
 за срамотѣ вещь многоразличныхъ . ѡще  
 же кто ѿ діаконъ , или ѿ презвнтеръ въ  
 таковыи грѣхъ впадетъ , ѿ службы на  
 время оупразднѣтса . стыхъ же даровъ  
 причащѣтса . ѡще же болѣ сего согрѣ  
 шнѣвъ гвнѣтса , да и звержѣтса .

ѿ ПРАВНО , ѿа . Свѣдын нѣкоего согрѣше  
 ніе , и скривѣа , равно томѣ . запрещеніе  
 прнметъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѡще свѣдын  
 нѣкто нѣкоего ѿ преждереченныхъ грѣхъ ,  
 нѣчто согрѣшнша , и не исповѣсть єго ,  
 но ѿблченъ боудетъ беззаконіе скрив  
 вѣа , тожде прнметъ запрещеніе ,

и въ толико время , въ елико же слоу дѣла  
 тель запрещеніе прійметъ . правило , Ѡв . Ѡв  
 Иже волхвѡмъ , или дрѹгимъ иѣкимъ та  
 ковѡмъ себѣ вздавъ , временемъ оубицы  
 оустрѡенъ боудетъ . ТОЛИКОВАНІЕ . Въ давъ  
 оубо себѣ волхвѡмъ , или ѡбавникомъ ,  
 или чародѣемъ на зченіе слоухнтрства ихъ ,  
 гакѡ волею оубивын запрещеніе да пріймѣ .  
 вѣрѹан же въ волхвы , или вѡда ихъ въ  
 домъ своѡ , ѡберѣтеніа ради иѣкоегѡ и  
 ѡчищеніа ѡтравленін , или ѡкровеніа  
 ради иѣкнхъ не и зъреченныхъ , шесть  
 лѣтъ запрещеніе да прійметъ : гакѡ же ,  
 ѡае , правило повелѣваетъ , шестагѡ все  
 ленскагѡ собѡра , иже въ константиѣ гра  
 дѣ вѣтроулаѣ полатиѣмъ : и иге , пра  
 вило вѣсемъ посланін великагѡ васіліа .  
 правило , Ѡг . Хрѣтовъ ѡметникъ во Ѡг  
 всемъ житіи своемъ да каетса .  
 ТОЛИКОВАНІЕ . Иже ѡ хрѣта ѡвержетса , во  
 все время живота своего долженъ ѣсть пла  
 катса : на исходѣ же житіа сподобитса  
 стѡгѡ причащеніа . правило , Ѡд . Ѡд  
 Базати и разрѣшати власть пріемыи не  
 доугѹющѡ грѣхн , велико сокрѹшеніе вѡда ,

ЕДИНО ѿ прежереченныхъ оумалитъ время,  
 толкованіе. Запрещеніа оубо положена бы  
 ша ѿкобемждо грѣсѣ: порученыи же ѿвѣа  
 вазати и разрѣшати, на исповѣданіе и на  
 сокрѣшеніе срда, когбждо кающагоса взн  
 раа, аще оумалитъ запрещенію время,  
 ѿе не боудетъ вины достѣны. ПРАВЛО, ѿе.  
 Иже і сестрою по оцѣ или по матери ѿскве  
 рникса, да не внидетъ въ домъ молитве  
 ныи: рѣкше въ црковь, дондеже ѿстоу  
 питъ ѿ беззаконнаго дѣла. и потомъ и  
 стрезвикса, три лѣта да плачетса. три  
 лѣта да послушаетъ бжтвенныхъ писаніи:  
 и три лѣта да припадаетъ: и в десѣтое  
 лѣто пріятъ боудетъ безз общеніа: и и  
 нѣхъ два лѣта стоавъ і вѣрными, и мо  
 литвз нхъ пришещникса, прочеє сподѣ  
 ѿс битса стѣаго общеніа. ПРАВЛО, ѿс.  
 Сѣи же оуставъ запрещеніемъ да пріимѣтъ,  
 иже поймаютъ снохи своа. толкованіе.  
 Сѣже правло истолковано естъ въ ѡз мо  
 ѿз правилѣ сего посланіа. ПРАВЛО, ѿз.  
 Иже свою женоу ѿставль, и дрѣгоую поимъ,  
 прелюбодѣи сын: седмь лѣтз запреще  
 ніе да пріиметъ: лѣто единое да плачетса.



дѣла лѣта послушаа бжественныхъ писаній . три лѣта припадаа . и седьмѣ столъ съ вѣрными безъ общенія : и потомъ да причаста стѣхъ дарѣвъ .

ПРАВИЛО , Ѡн . Ище кто поиметь двѣ Ѡн сестреницѣ къ различнаа времена , рѣкше ѡумретъ первая , и Ѡнъ поиметь сестроу ѣа , седьмѣ лѣтъ запрещеніе да прииметь .

лѣто едно плачаса . двѣ лѣта послушаа бжественныхъ писаній : три лѣта припадаа . и седьмѣ столъ ѣ вѣрными безъ общенія , и потомъ да причаститца стѣи

таннъ . ПРАВИЛО , Ѡа . Ище кто съ Ѡа мачехою своею ѡсквернитца , такоже ѡсквернивынса съ сестрою запрещеніе прииметь . къ сему ищѣ правила , ѡз гв сего посланія .

ПРАВИЛО , П . Многоженіи ѡскверненія ѡстѣплюще , и беззаконныи разрѣшающе бракъ , четыре лѣта запрещеніе приимуть , ище и болѣи ѡтѣже , ѣсть грѣхъ сей . едно же лѣто плачущеса , три же припадающе , и тако сподобленн боудутъ причащенія бжестве

ныхъ дарѣвъ . ПРАВИЛО , Па . Престѣ пѣнѣше вѣрѣ моукъ радн , Ѡсмь лѣтъ

ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЪТЪ . СВОЕЮ ЖЕ БОЛЕЮ  
 ПРЕТЪПНІВШЕ , ЪІ , ЛѢТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЛІЦЫ ЖЕ ВЪ ВАРВАРСТѢМЪ НАХОЖДЕНІИ ,  
 ВЕЛІКЪ НОУЖДЪ ѿ МОУКЪ ПРЕТЕРПѢША , И БО  
 ЛѢЗНИ НЕТЕРПАШЕ , БЖІЮ ВѢРЪ ПРЕТЪПНІША ,  
 КЛАТВЫ ПОГАНСКІА СОТВОРШЕ , И НЕПОДО-  
 БНЫХЪ НѢКНУХЪ ВОИДОВСКИХЪ ХРАМЪХЪ ВКЪ  
 СІВШИ , СІН ОУБѢ ПОКААВШЕСА , И СОЛЕЗАМН  
 И СОКРЪЩЕНІЕМЪ СРЦА ѿБРАТНІВШЕСА , ЗА ТРИ  
 ОУБѢ ЛѢТА , СЪ ПЛАЧЮЩИМИСА ПРИЧТЕНН БОУ-  
 ДЪТЪ . ЗА ДВАЖЕ СЪ ПОСЛОУЩАЮЩИМИ . И ЗА  
 ДРУГАА ТРИ ЛѢТА СЪ ПРИПАДАЮЩИМИ : И  
 ТАКЪ НА ПРИЧАЩЕНІЕ ПРИАТИ БОУДЪТЪ .  
 СЛІЦЫ ЖЕ БЕЗЪ ВЕЛІКІА НОУЖДИ ПРЕДАТЕЛИ БЫ-  
 ША БЖІА ВѢРЫ , ТРАПЕЗЪ ДѢМОНСКЮ ІАДШЕ ,  
 И КЛАТВАМИ ПОГАНЕКНИМИ КЛЕНШЕСА , ТІН  
 ОУБѢ ТРИ ЛѢТА ДА ПЛАЧЮТСА : И ДВА ЛѢТА  
 ДА ПОСЛОУШАЮТЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ :  
 ТРИ ЖЕ ВЪ ПРИПАДАНІИ ДА СОТВОРАТЪ : И И  
 НАА ТРИ ЛѢТА СТОАТЪ , СЪ ВѢРНЫМИ НА  
 МОЛІТВѢ . И ТАКЪ , ВО ВТОРОБЕНАДЕСАТЬ  
 ЛѢТО , БЛАГАГО ОБЩЕНІА ПРИЧАСТАТЪ  
 ПБ . ПРАВНО , ПБ . ПО НУЖДИ КЛЕНЪ  
 СА , ПОШЕСТН ЛѢТЪ , ПРИАТЪ БОУДЕТЪ .  
 И ИЖЕ БЕЗЪ НОУЖДИ , ПО ДВЕНАДЕСАТОМЪ .

ЧОЛКОВАНІЕ . КЛАТСА НѢКТО СЕГѠ , ИЛИ  
 ИНОГО НЕ СОТВОРИТИ , ГАКОЖЕ СЕ СДАІА СЫН ,  
 НЕПОДПИСАТИ СДА НАНЕСЕНАГО НАНѢКОГО :  
 И ПОТОМЪ ПОНУЖДЕНЪ БЫВЪ Ш БОЛЬШІА ВЛА  
 СТИ , И ПОДПИСАВЪ ПРЕТУПНІ КЛАТВУ , ТА  
 КОВЫН ЛЕГЧАЙШИМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ПОВІНЕНЪ  
 ЁСТЬ , НОУЖДИ РАДИ : ЗА ШЕСТЬ БО ЛѢТЪ ,  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИМЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ КРОМѢ  
 НѢКІА НОУЖДИ ПРЕСТОУПИТЪ , ШНЕМЖЕ КЛА  
 ТСА , ДВА ЛѢТА ДА ПЛАЧЕТСА , И ДВА ДА ПО  
 СЛОУШАЕТЪ БЖЕСТВЕНУХЪ ПИСАНИИ , ПАТЬ  
 ЛѢТЪ ДА ПРЕБОУДЕТЪ СЪ ПРИПАДАЮЩИМИ , И  
 ДВА ЛѢТА ПРИАТЪ БОУДЕТЪ І ВѢРНЫМИ ,  
 И МОЛІТВЪ СНИМИ ПРИШЕЩІТСА , И ТАКѠ  
 ПО ПЕРВОНАДЕСАТОМЪ ЛѢТѢ , ТѢЛА И КРѠВЕ  
 ХРІТѠВЫ ДА СПОДОБИТСА .

ПРАВНО , ПГ . ИЖЕ ВОЛУХѠМЪ ВѢРЮЮ ПГ  
 ШЕ , И ВЪ ВОДАШЕ НѢКІА Ш НИХЪ ВЪ ДО  
 МЫ СВОА , НА ШЕРѢТЕНІЕ НѢКНУХЪ ЧАРО  
 ДѢАНИИ , ЛѢТО ЕДИНО ДА ПЛАЧУТСА ,  
 И ДРУГОЕ ДА ПОСЛОУШАЮТЪ БЖЕСТВЕНУХЪ ПИСА  
 НИИ , ТРИ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЮТЪ , И ЕДИНО  
 СТОАШЕ СЪ ВѢРНЫМИ , И ПОТОМЪ ПРИАТИ  
 БОУДУТЪ НА ПРИЧАЩЕНІЕ . ПРАВНО , ПД . ПД  
 НЕ КРЕМЕНЕ СДАТИ ЗАПРЕЩЕНІА , НО ОБРАЗѠ .

Ще же пребывають во грѣсѣхъ , и противу глаголють , ты же спаси душу свою .

ТОЛКОВАНІЕ. Запрещенія оубо повелѣна быша , ꙗкоже написа суютъ : не подобаетъ же на время запрещеніи взирати , но на образъ покаанія . Ще же сослезами и сокрушеніемъ сердца , и смиреніемъ крепкимъ , и исповѣданіе творятъ согрѣшающихи , и ѿстоупатъ ѿ сла , и ѿ всеа души възвѣдуть гда , во власти есть пріемшемъ взати и разрѣшати , и время запрещенія ихъ оумалити . Ще же не оудобь ѿторгнутиса хотятъ ѿ своихъ обычай согрѣшающихи , и грѣхѡмъ и сластѣмъ плотскимъ работати волатъ паче , неже ли гдєви , и еже по евалію жизни непріемлютъ , никое намъ къ таковымъ слово запрещенія : въ людехъ бо непокоривыхъ наоучени есмь слышати , ꙗко спасан спаси душу свою .

Ѿ посланія ст҃аго васіліа ко аманлохію .

ПЕ ПРАВНО , ПЕ . ꙗкоже въ селіахъ , такъ и въ мѣстехъ , ѿ вреднаго потребное и звираемъ . селіе есть , чемеръ , мало же , и гипіе , или враніе : но обаче ни селіа гипіека не можетъ ꙗсти , ктò ѿмъ имьин :

НИ ПЕЄІА МАСА ПРИКОСНЕТСА , АЩЕ НЕВЕЛІКА  
НОУЖДА НАЙДЕТЪ . ПОНУЖДАН ЖЕ ГАДЪ КТО ,  
БЕЗЗАКОНІА НЕ СОТВОРИЛЪ ЄСТЬ .

Ѡ ПОСЛАНІА СГ҃АГ҃О ВАСІЛІА ЄЖЕ КЪ ДІОДОРУ .

ПРАВНО , ПЗ . АЩЕ КТО СТРАСТІЮ НЕЧИСТОТЫ ПС

ІАТЪ БЫВЪ , К ДВѢМА СЕСТРЕННИЦАМА В БЕЗЗАКОН  
НОЕ ОБЩЕНІЕ БРАКА ВПАДЕТЪ , НИ БРАКЪ ОУБѢ

ВМѢНИТСА ТАКОВОЕ , НИ В ЦРКОВЬ ДА НЕ ВНІДЕ

ТА , ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗЛУЧИТСА ДРОУГЪ ШДРД  
ГА . ПИСАНО БО ЄСТЬ В ЛЕВВІТЦѢ , ЄЖЕ ЖЕНЬ

НА СЕСТРОУ ЄА НЕ ПОЙМЕШИ . ОУМЕРШН ЖЕ ЄИ ,

ПРЕСТАЛА ЄСТЬ Ш РЕВНОСТИ . Н ПОДОБНО БЫТИ

БЛАДН ОУМЕРШИА СЕСТРОУ ПОИМАТИ . НАМЪ ЖЕ

ѠНО ДОВАБЕТЪ , НЕ ВНІДЕШН БО РЕЧЕ КО ВСАКО

МУ БЛІЖНЕМУ ПЛОТИ СВОЕА , ШКРЫТИ БЕЗЪ

ШБРАЗІЕ ЄГѢ . АЩЕ БО МОУЖЪ Н ЖЕНА СОВОКУ

ПЫШАСА , ПЛОТЬ ЄДИНА ЄСТЬ , ЖЕНЬ РА

ДН МОУЖЕВН СВОА ЄСТЬ БЛІЖНАА СЕСТРА ЄА ,

ІАКОЖЕ ОУБѢ НЕ ПОЙМЕШН ЖЕНЬ СВОЕА МАТЕРЕ

НЛН ДЩЕРЕ , ІАКѢ ЖЕНѢ ТВОЕЙ МАТИ , НЛН

ДЩЕРЕ ЖЕНЬ ТВОЕА : ТАКѢ НЕ ПОЙМЕШН ЖЕНЬ

СВОЕА СЕСТРОУ , ЗАНЕ ЖЕНѢ ТВОЕЙ СЕСТРА .

Ѡ ПОСЛАНІА СГ҃АГ҃О ВАСІЛІА , КЪ ГРИГОРІЮ ПРЕ

ЗВІТЕРУ , ІАКОЖЕ ШЛУЧИТСА ЄМОУ Ш ЖН

БОУЩІА ОУНЕГѢ ЖЕНЬ . ПРАВНО , ПЗ .

тѣща  
\*пачерница

пз Ѣже не женітиса сегѡ радн чѣстнѡ ѣсть ,  
 Ѣже шлѡчїтиса і женамн пребыванїа н бе  
 еѣдѡ : подобѣтѡ бо не полагаѣти претыканїа  
 братѡ , нли соблазна . тѣмже нже в никен  
 оцѣмъ послѣдѡюще , нже не повелѣвають  
 чюжїа жены оусебѣ в домѡ нмѣти , шлѡчї  
 тиса тебѣ ш живоушїа оутебѣ жены повелѣ  
 хомъ . аще же не шстоупнши еѡ , ни нспра  
 внвѡ себѣ дерзнешн слѡжити , да боудешн  
 проклатѡ : н прїемлюшїн та швѣрженн .

пн се разоумно . правно , пн , ш посланїа  
 стѡго васїлїа , кѡ сельскнмъ епїкопмъ .  
 шчїстїте цркви , недостѡйныа шгнѡвше  
 шнїхъ , н напрѡчее , достѡйныа оубѡ со нз  
 стѡзанїемъ прїеманте . не вчнтѡйтеже впри  
 чѣтѡ ни едїнаго , прѣже даже кнѡмъ не при  
 ведѣте , аще вѣсте гѡкѡ мнрскїн члѡкъ боу  
 детѡ , нже безнѡшегѡ повелѣнїа в слоужбѡ  
 причестїса , ш вѡсѡ нзбранѡ бѡвѡ .

ш посланїа стѡго васїлїа , к соущнмъ по  
 днїмъ епїкопмъ , не поставлѡти на мздаѣ ,  
 пд правно , пд . Поставлѡшїн намздаѣ ,  
 снще оумдрѡютѡ дѣло , понѣже не прїе  
 млютѡ мзды прѣжде , ни коупнѡ е поставлѣ  
 нїемъ , но послѣ же взѣмлютѡ . мзда же

И КЗѦТІЕ ѢСТЬ , ѢЖЕ КОЛИ ЛЮБОВЗѦТИ ЧТО ;  
 СЕЖЕ СРЕБРОЛЮБІА ДѢЛО : СРЕБРОЛЮБІЕ ЖЕ , ИДОЛО  
 СЛѢЖЕНІЕ ѢСТЬ . НЕ ПОЧТѢТЕ ОУБѢ ИДѢЛЪ  
 ПѦЧЕ ХРѢТА , МАЛА РАДИ СРЕБРА . НИ ЮУДѢ  
 ОУПОДОБИТЕСА . НА ИМѢНІИ ПРОДАЮЩЕ ВТО  
 РОЕ , ЕДИННОЮ ЗАНЫ РАСПЕНШАГОСА : ПОНЕЖЕ  
 И СЕЛА , И РОУЦѢ ТАКОВАА ВЗѢМАЮЩИХЪ , ДѢЛА  
 АКЕЛДАМА НАРЕКОУТСА .

Ѧ ПОСЛѦНІА СѢГѢШУ ВАСІЛІА КО АММАНСѢХІЮ  
 ЕПІКѢ , Ѧ СѢГѢШУ ДѢШУ . ГЛАВА , КЗ ,  
 Ѧ НЕПИСАНЫХЪ ОБЫЧАЮХЪ . ПРАВИЛО , Ч . Ч  
 МНОГА И ВЕЛІКА ЦРКОВЬ ИМАТЬ Ѧ НЕПИСАННАГО  
 ПРЕДАНІА ; И ПЕРВОЕ ѢСТЬ , ѢЖЕ ВѢРНЫМЪ  
 КРѢТОВОБРАЗНО ЛИЦЕ ЗНАМЕНОВАТИ . ПОТОМЪ  
 ЖЕ ѢСТЬ НА ВОСТОКЪ ѦБРАЩАСА МОЛІТНСА ,  
 И ГЛѢМАА НАД ПОКАЗАНІЕМЪ ХЛѢБА БЛГОДАРЕ  
 НІА . И ЧАШЮ БЛГОСЛОВЕНІА БЛГОСЛОВАЕМЪ ,  
 БОДѢ КРѢЩЕНІА , И ПОМАЗАНІА МАСЛО , И ТОГО  
 САМОГО КРЕЩАЕМАГО : И ИНА МНОГА ДРУГАА ,  
 ГѢЖЕ НЕ ПИСАНІЕМЪ ПРІАХОМЪ , ГѢЖЕ ТАЙНА  
 СОУТЬ . И НЕПОДОБАЕТЪ ИХЪ ПИСАНІЕМЪ ѦБЛИЧА  
 ТИ , НЕВѢЖНЫХЪ РАДИ . ИНО БО ѢСТЬ ПОВЕ  
 ЛѢНІЕ , ИНО ЖЕ ПРОПОВѢДЬ . ѦВѢ ОУБѢ МО  
 ЛЧАНІЕМЪ ЧТѢТСА : ѦВО ЖЕ ПРОПОВѢДАЕТСА .

\* ЗРІМЪ ОУЕШ НАКОТОКЪ МОЛІЩЕСА , ГАКО  
 ДРЕВНАГО ОТЕЧЕСТВА ВЪЗЫСКОУЕМЪ , ИЖЕ  
 ВО ЕДЕМЪ НА КОСТОЦЪ НАСАЖДЕННАГО РАА .  
 ПРОСТИЖЕ СТОАЩЕ МЛТВЫ СОВЕРШАЕМЪ ВО ВСА  
 НАН , ГАКО ВОСКРЪШЕ СО ХРТОМЪ , И ВЪ  
 ШНИХЪ ИЩУЩЕ , ГАКО ЧАМАГО БЫТИ ВЪКА  
 ЕСТЬ ОБРАЗЪ , ЕДИНА , ТАЖЕ И ОБМАА СОУ  
 ШИ , ЕЮЖЕ И ВСА ПАТЬДЕСАТНИЦА НАЗНАМЕ  
 НОУЕТСА , ГАЖЕ ЕН ЕДИНА ТВОРИТЪ , СЕДМИ  
 ЖДЫ НАСЕ УВРАЩАЮЩИСА , И ОУМНОЖАЮЩИ  
 СА . КОЛЕННОЕ ЖЕ ПОКЛАНАНІЕ , ПАДЕНІЕ  
 НАШЕ ГАВЛАЕТЪ , И ПАКИ ВОСТАНІЕ .  
 О КЛ. А , ГЛАВЫ , ТОГО ЖЕ ПОСЛАНІА .  
 ПРАВНО , ЧА .

ЧА МНОЖАЙША Ш ТАЙНЫХЪ БЪПИСАНІА ВЪ НАСЪ  
 ПРЕБЫВАЮТЪ : АПОСТОЛЬСКОЕ ЖЕ ЕСТЬ СЕ .  
 РЕЧЕ БО , ПОХВАЛАЮ ВАСЪ , ПОНЕЖЕ ГАКО ЖЕ  
 ПРДАХЪ ВАМЪ ПРДАНІЕ , ТАКО ДЕРЖИТЕ .  
 И ПАКИ , ДЕРЖИТЕ ПРДАНІА , ГАКОЖЕ  
 ПРИАТЕ : Ш НИХЪ ЖЕ ЕДИНШ  
 ЕСТЬ И СЕ , ЕЖЕ СЪ ДХОМЪ  
 СЛОВОСЛОВІЕ .

---

\* ВЪРНЫМЪ МОЛІТИСА НА КОТОКЪ .





ТОГОЖЕ СЪТАГШО ВАСИЛІА ШВРЕМЕНИ СОГРЪШІАЮ ГЛА  
ЦИХЪ , ПРАВИЛЪ , КЪ , ВЪ КРАТЦѢ , КВ  
ПРАВИЛО , А .

ПОСТАВЛЕН ЧРЕЗЪ ПРЕДЪЛЪ , ДА НЗВЕРЖЕСА . А  
ПРАВИЛО , Б . ПОСТАВЛЕН ПО МЗДѢ , В  
НЪ ПОСТАВЛЕННЫМЪ ДА НЗВЕРЖЕТСА .

ПРАВИЛО , Г . ПРИЧЕТНИКЪ ПОРЪЧАЕСА , Г  
ДА НЗВЕРЖЕТСА .

ПРАВИЛО , Д . ПРИЧЕТНИКЪ ЛНХВЪ ВЪЗЕМЛЕН , Д  
ИЛИ ДА ПРЕСТАНЕТЪ , ИЛИ ДА НЗВЕРЖЕТСА .

ПРАВИЛО , Е . ПРЕЗВНТЕРЪ ВЪРНАГО ИЛИ НЕ Ё  
ВЪРНАГО БІАН , ДА НЗВЕРЖЕТСА .

ПРАВИЛО , З . ЖЕНѢ НЕ ПОДОБАЕТЪ ВО З  
ОЛТАРЬ ВЛѢСТИ .

ПРАВИЛО , З . ИЖЕ ДѢВСТВОВАТИ ШБѢЩАВШИ З  
СА , ИЛИ ВЪ ЧЕРНОРЪЗНИЦЫ ПОСТРЪГШИСА , АЩЕ  
ВЪ БЛОУДЪ ВПАДЕТЪ , ЁИ , ЛѢТЪ ДА КАЕТСА .

ПРАВИЛО , И . ВОЛУВОУЮЩІИ ШВРЪТЕНІА РАДН И  
НѢКОЕШО , С , ЛѢТЪ ДА КАЮТСА .

ПРАВИЛО , А . ИЖЕ ВОЛУВОМЪ СЕБѢ ВДАВШЕ , А  
ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА КАЮТСА .

ПРАВИЛО , І . ИЖЕ ХРТА ШВЕРГСА , І

- на кончїнѣ житїа да сподобїса єтѣ дарѡвъ .
- ѦІ ПРАВЛО , ѦІ . Безъ ноужн нѣкіа престѸ  
пнѣвъ бжїю вѣрѸ , ѣї , лѣтъ , да каетса .
- ѢІ ПРАВЛО , ѢІ . Обланиє и чародѣаниє не по  
вѣдаа , оубїнцы врема да прїиметъ , еже  
єсть , двадесать лѣтъ .
- ѤІ ПРАВЛО , ѤІ . Ѡрѣзавъ себѣ дѣтороднын  
оудъ , причѣтникъ оубѡ да ижевержетса .  
мирскїи же человекъ , три лѣта , да шлѸ  
чнтса , и причѣтникъ да небудетъ .
- ѦІ ПРАВЛО , ѦІ . Жена хїтростїю оуморївшн  
соуцїи внѣй младенецъ , і лѣтъ да каетса .
- ѢІ ПРАВЛО , ѢІ . Волею оубиванн человекъ ,  
двадесать лѣтъ , да покаетса .
- ѤІ ПРАВЛО , ѤІ . Не волею оубнѣвъ , ѣї лѣ ,  
да каетса , и причѣтникъ да не будетъ .
- ѦІ ПРАВЛО , ѦІ . Прелюбодѣи , ѣї лѣтъ ,  
да каетса .
- ѢІ ПРАВЛО , ѢІ . Сочтавшюса снїмъ женоу ѡ  
рннѡвъ , а ииѸ поимъ , ѣї лѣ , да каетса .
- ѦІ ПРАВЛО , ѦІ . Иже є свободною блѡудъ сотво  
рнѣвъ , блданнїкъ єсть , 3 лѣ , да каетса .
- ѢІ ПРАВЛО , ѢІ . С'моужескимъ поломъ блѡудъ  
с'творнѣвъ , ѣї лѣтъ , да каетса .
- ѦІ ПРАВЛО , ѦІ . Со скотѡмъ илн є живѡтнымъ

нѣкимъ блондъ сотворѣвъ , ѿи , лѣтъ , да ка  
ется .                    правило , кѣ .                    кѣ

ѿ единаго отца и ѿ единаго матери ,  
смѣшавъ и сестрою , шлѣчнѣва прѣже скѣ  
рнаго смѣшеніа , к , лѣтъ да кается .

правило , кѣ . Смѣснѣва и сестрою соущею кѣ  
разною отцемъ , или матерію , прѣже шетѣ  
пнѣва скѣрнаго дѣла , ѿи , лѣтъ да кается .

правило , кѣ . Тать два лѣта да кается .                    кѣ

правило , кѣ . Клатвеннкъ ,                    кѣ  
т , лѣтъ да кается .

правило , кѣ . Грѣбнын тать                    кѣ

т , лѣтъ да кается .



гла То́го же сѣ́гво васи́ліа , ѿ то́мъз колѣ́кш  
кѣ ꙗкако̀ва соу́тъ мѣ́ста , ѣпитемі́амъ ,  
рѣ́кше запреці́еніемъ .

а Четы́ре соу́тъ мѣ́ста запреці́еніемъ ; пла́чуща  
в госа . Послоу́шающаго . Припадающаго :  
стоа́щаго і вѣ́рными . вопро́ . Чтò ѣсть  
пла́каніе . ѿвѣ́тъ . Пла́каніе ѣсть , ѣже внѣ  
цр́кве ꙗ внѣ притвора стоа́ти согрѣша́юще  
мѡ , ко́ждо вхо́дщаго въ цр́ковь , да  
мо́литъ со слеза́ми припадаа , мо́литиса  
за́нь : ꙗко пла́часа , ꙗ притвора цр́ковна  
гво ꙗзрнновѣ́нъ ѣсть , в ѣ́лнко же ко́удетъ  
ѣмоу́ повелѣ́но вре́ма . вопро́ . Чтò ѣсть  
послоу́шаніе . ѿвѣ́тъ . Послоу́шаніе ѣсть  
ѣже вѣ́твеныхъ писа́ніи послѣ́шати согрѣшн́  
вшемѡ , стоа́щ при цр́кихъ двѣ́рехъ цр́ко  
вныхъ : ꙗко послоу́шани , в притворѣ́ оубѡ  
стоа́тъ . вноу́тъ же цр́кве внѣ́ти непро  
щенъ ѣсть , до́ндеже соверши́тъ повелѣ́  
ниаа ѣмоу́ лѣ́та . вопро́сѡ . Чтò ѣсть  
припа́даніе . ѿвѣ́тъ . Припа́даніе ѣсть ,  
рѣ́кше послоу́шаніе , ѣже вноу́тъ цр́кве

стоати , ѿ заднихъ странъ амвона : иже  
 припадааи , стоитъ оубо въ цркви до стѣго  
 еѿліа : по стѣмъ же еѿліи , егда возгла  
 ситъ діакъ , елико ѿглашеннѣи иждѣте :  
 неходитъ и тои со ѿглашеннымъ , и пребы  
 ваетъ внѣ цркви до скончаніа бжтвеннаго слоу  
 жбы . вопрош . Что есть стоаніе і вѣ  
 рнымъ . ѿвѣтъ . Еже стоати і вѣрнымъ  
 вноутрь цркви , и до скончаніа бжтвеннаго  
 слоужбы : стоитъ оубо і вѣрнымъ , непри  
 чащаетъ жеа стѣхъ даровъ , дондеже испо  
 лнитъ повелѣнное емоу врема , и по сове  
 ршеніи стоаніа і вѣрнымъ , сподобетса  
 общеніа стѣхъ танъ , престѣго тѣла и  
 пречтѣа крѣе гда нашего іса хрѣта . снми  
 оубо четыремъ мѣсты всако покааніе еве  
 ршдетса . тѣмже долженъ есть епѣпъ ,  
 или дѣовнынъ оцъ , всако запрешеніа  
 времени , или велико , или малу еѿа четы  
 ри мѣста раздѣлати , и такъ ѿчищати  
 ѿ грѣха кающагоса .

Того же стѣго касіліа , кз презвѣтеръ гла  
 ѿ бжтвенѣи слоужбѣ , и ѿ причашеніи , ка  
 и ѿ нерадѣщихъ запрешеніихъ .

**П**ОТЩІСА ѿ ПРЕЗВІТЕРЕ ПРЕДСТАВІТИ СЕБЕ  
 ДѢЛАТЕЛА НЕ ПОСТЫДНА, ПРАВАЦА СЛОВО  
 КО ИСТИННОЕ, НИКОЛЖЕ ДА НЕСТАНЕШН  
 Ъ СОБОРѢ ВРАЖДОУ НИМѢА НАКОГО, ДА НЕ  
 ПРОЖЕНЕШН ОУТѢШНТЕСА. ВЪ ДЕНЬ СОБОРА  
 МОЛВЫ НЕСОТВОРН, И НЕ ПРЕПНРАЙСА, НО  
 Ъ ЦРКВН ПРЕБЫВАА, МОЛІЕСА И ПОЧНТАЙ КНИГН  
 СТЬІА, ДО ЧАСА ВОНЬЖЕ ПОДОБАЕ ТИ СОВЕРШІТИ  
 БЖТВЕНЮ СЛОУЖЕВ, И ТАКОВО ПРЕСТАНН СО  
 УМНЛЕНІЕМЪ И ЧІСТЫМЪ СРЦЕМЪ, СТОМО ЖЕ  
 РТВЕННИКЪ, НЕ ОЗНРААСА СѢМОВО И ОБАМОВО:  
 НО ВЪ СТРАСЕБ И ТРЕПЕТЕБ ПРЕДСТОА НЕНОМУ  
 ЦРЮ, ДА НЕОУГОДІА РАДН ЧЛЧЕСКАГОВО ПОТЩІ  
 ШНЕСА ІКРАТІТИ МЛТВЫ: НИ ПРІИМЕШН ЖЕ  
 ЛНЦА ЧЛЧА, НО ВЗНРАЙ КЪ ЕДИНОМУ ПРЕДЛЕ  
 ЖАЩЕМУ ЦРЮ, И ПРЕДЪСТОАЩНМЪ ОУКРѢТЪ  
 ЕГО СЛАМЪ, ДОСТОЙНА СЕБЕ ТВОРН СЩЕ  
 ННЫМЪ ПРАВНАМЪ, И ИХЪ ЖЕ ОУРЕКОША ІТѢ  
 МН НЕ СЛУЖІТИ. БЛЮДН, КОМУ ПРЕДСТОА  
 ШН; И КАКОВО СЛУЖИШН; И КОТОРЫМЪ ДА  
 ЕШН ПРИЧАЩЕНІЕ; НЕ ЗАБЫВАЙ ВЛЧНН ЗАПО  
 ВѢДН, И СТЬІХЪ ЕГО АПЛА: НЕ ДАДІТЕ БО  
 РЕЧЕ СТЬІХЪ ЦОМЪ, И БІСЕРА НЕМЕЩІТЕ  
 ПРЕ СВННІАМН: БЛЮДІТЕ ПЕСЪ, И ГАЖЕ ПОСНХЪ,

смотри да не оубоишися человека на грѣхъ  
 себѣ , не даждь сѣа бжїа въ руки недостой  
 ныхъ : не оустыдишися никого же ѿ славныхъ  
 земли въ часъ той , ни самого того носѣща  
 го вънѣзъ . причащенїа же даръ достой  
 нымъ подаванъ , ꙗкоже и ты самъ прїалъ  
 еси : ѿмже бжтвенна правна не повелѣва  
 ютъ , не подаванъ , ꙗко иноязычницы бо  
 вѣнншася : и аще не ѡбратятса , горе  
 и тѣмъ , и причащающимъ ихъ . блюда , азъ  
 ѡсемъ дѣла не имамъ , ты оузриши ,  
 да не твоегѡ ради не бреженїа мышь , или  
 ѿно что прикоснется бжтвенныхъ таннъ ,  
 да не исплѣсневѣютъ , или ѡдымѣютъ ,  
 или прїати боудѣтъ , ѿ не священныхъ и  
 не достойныхъ рукъ : сїа и таковаа  
 хранѣ , себе спасеши , и послушающихъ тебе ;  
 ѿ причащенїи . ѿже на всѣхъ день при  
 чащатса бжественныхъ таннъ , добро  
 есть и полезнѡ . самомѣ хрѣтоу глаго  
 лющѣ , ꙗдын плоть мою , и пиѣ кровь ꙗа , кд  
 мою , имать живѡтъ вѣчныи . Мы оубо зри\*  
 четырежды во всѣхъ недѣли причащаемъ  
 са : въ недѣлю , въ срдѣ , въ пятѡкъ

На служящихъ по всѣ дни литургии , а ѿ  
 своей совѣсти не рѣсмотрящихъ . снѣ

въ свѣстѣ , и во инѣи дни , аще боудеть  
пáмать стáгво нѣкоегво . а ѣже не соущѣ  
презвѣтерѣ , или служителю , общеніе взн  
мáти комѣ своею рѣкою , и самомѣ себе при  
чащати грѣшнѣ ѣсть : ꙗко и ѣ црковь пре  
звѣтерѣ даеть часть : держитѣ же ю , иже  
пріятѣ ю совѣскою властїю , и такѣ прино  
ситѣ ко свѣгомѣ .

Того же стáгво васіліа , ѡ нерадѣщнхъ  
ѡ епитеміахъ , рѣкше ѡ запрещенїнхъ .

Аще не сотворѣ когò цѣломѣдрена , общаа  
запрещенїа , ноужда ѣсть ѡгда реченны  
ми правнлы повнѣти таковаго : ѡ блнчї  
ко рече согрѣшающаго брата твоего между  
тобою , и тѣмѣ еди́нѣмѣ . аще же не  
послѣшаетѣ , прїмнї ѣ собою и дрѣгаго еди́на  
го . аще же ни такѣ , рцы к цркви , рѣкше  
ѣ соборѣ . аще же ни такѣ послѣшаетѣ ,  
да боудетѣ ти ꙗкѣ ꙗзычннкѣ и мытарѣ . и  
онѣнца ѡубѣ еди́ною по́званѣ быкъ : предѣ  
дѣмá же ѡ блнчѣнѣ бысть , и предѣ црковїю  
свндѣгельствованѣ , и понѣже не восхотѣ по  
слѣшати , да боудеть ѡ тебе ѡкѣрженѣ : и да  
бѣвѣстнѣтѣ ѡнѣ вездѣ , не прїятѣ ѣмоу  
быти на всáко ѡщенїе житѣйскїа потребы ,



ГЛА  
КЪ

ѣакѡ да твоѣ ради , понеже не смѣшатица  
ѣмоу ѣ нами , боудеть дѣволъ въ снѣдѣ ;  
Того же сѣгѡ василѣа , посланіе къ григѡ

**П**ознахъ твоѣ посланіе , ѣако же друзи дру  
гѡвъ своихъ , дѣтѣи ѡ гвѣлающагога  
на нихъ подобѣа , ѣже къ рѡждашимъ ѣ  
познаваютьъ , ѣже бо не великъ быти ,  
рѣкше мѣста оустроенію , ѣако же бы вложи  
ти нѣкъю любовь ѣ дшю твою , ѣже ѣ нами  
жнѣти , прежде даже не оубѣси что ѡ нравѣ  
и ѡ пребываніи . твоѣ бо бѣше констѣнъ ра  
зумѣніе , и твоѣи дшн достѡннѡ , ѣже вел  
ни во что же ѣмѣнѣти соущаа заѣ , прѡтѣкъ  
бѣженствѣ лежащемъ на во ѡбѣщаніи . Изъ  
же ѣаже оубѣи творю самъ накраи сѣмъ нѡщѣ и  
дѣнь , писати срамлаюса . ѡставихъ бо ѣже  
ѣ градѣ пребываніе , ѣакѡ тмѣмъ слыхъ  
соуще повинно , себѣ же и ѣще ѡставити  
не возмогѡхъ , но подобенъ ѣсмь ѣ мѡри  
ѣ кораблѣ плѣбающѣи , ѣаже невѣдаще добръѣ  
правнѣти кораблѣ , недоумѣютса , и ѡ ве  
личествѣ кораблѣ скорѣатъ , ѣакѡ много  
волненіе приражаетьса къ нему , и ѡтоудѣ  
ѣ малыи кораблецъ , или ѣ ладію влѣзше

ВЕЮДУ КОЛНАМИ ПОТОПЛАЮТЕСЯ , И НЕДОУМѢ  
 ВЛЮТЕСЯ ЧТО СОТВОРИТИ ; ПРИХОДИТЪ БО СНИ  
 МИ ПРИТРАНЬСТВО И СЛОВО . ТАКШ ОУБШ И  
 НАШЕ ЖИТІЕ : ЖИВУЩІА БО СТРАСТИ К НАСЪ ,  
 І СОБОЮ НОСАШЕ , ВЕЗДЕ К ТАКОВИХЪ ЖЕ МА  
 ТѢЖЕХЪ СЕМЫ : ГАКШ НИЧТО ЖЕ ВЕЛІКА Ш ПУ  
 СТЫНИ СЕА ПОЛЪЗДЕМЪ , ГАКО ЖЕ БО ТВО  
 РИТИ ПОДОБАЕТЪ ШКОУДУАН БО : ПОДОБАШЕ  
 БО НАМЪ СТОПАМЪ ПОСЛѢДОВАТИ СПАСЕНІЮ ПРЕ  
 МА ИЩЕНОМУ . АЩЕ БО КТО РЕЧЕ , ХОЩЕТЪ  
 АН К СЛѢДЪ МЕНЕ ИТИ , ДА ШВЕРЖЕТСА СЕБЕ , И ВО  
 ЗМЕТЪ КРѢТЪ СВОИ , И ПОСЛѢДУЕТЪ МИ ; СЕЖЕ  
 СЕСТЬ К МОЛЧАНИИ ОУМЪ ИМѢТИ , НЕКЪСНТИСА  
 ПОДОБАЕТЪ . ГАКО ЖЕ БО ОЧИМА ШВРАЩАЕМО  
 МА , ВІДѢТИ НЕПЫТИШ ПРЕДЕЖАЩАГО НѢСТЬ  
 МОЩНОШ : НО ПОДОБАЕТЪ ОУТВЕРДИТИ ЗРАКЪ  
 ГЛАДАЮЩЕМУ , АЩЕ ХОЩЕТЪ ИЗВѢСТИШ  
 СЕБѢ СОТВОРИТИ ВІДѢНІЕ . ТАКШ И ОУМУ ЧЕЛО  
 ВѢЧЮ , Ш МНОГНХЪ МИРЕКНХЪ ПЕЧАЛЕИ ПРИВЛАЧИ  
 ГАНШ МУ , НЕДОБЪ ШПАСНО ВОЗРѢТИ НАИСТИНУ .  
 НО ИЖЕ ОУБШ И СЩЕ ОУЗАМИ БРАКА НЕ СВАЗА  
 ВШАГОСА , НЕ ИСТОВНЫА ПОХОТИ И СТРЕМЛЕНІА  
 НЕ ОУКРОТИМАА , И РАЧЕНІА НѢКАА СМЪЩА  
 ЮТЪ , ПРИПЛѢТШАГОЖЕСА ОУЖЕ СДПРОУЗѢ ,  
 ДРОУГИН МАТѢЖЪ И ПОПЕЧЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ .

БЕЗ ДѢТЕЙ СМОУ СОУЩУ , ДѢТЕЙ ЖЕЛАНИЕ :  
 ЕГДАЖЕ РОДАТСА ДѢТИ , Ѡ ВОСПИТАНІИ ДѢ  
 ТЕЙ ПОПЕЧЕНІЕ , ЖЕНЫ ХРАНЕНІЕ , ДОМУ ПРИ  
 ЛѢЖАНІЕ , РАБѠМЪ ОУПРАВЛЕНІЕ , И ИЖЕ ПО  
 ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩІА БОЛѢЗНИ , ИЖЕ КЪ СОСѢ  
 ДУМЪ КОТОРЫ , И НА СЪДНЦАХЪ СТАЗАНІА ,  
 НА ПУТЕХЪ БѢДЫ , ОРАНІА СѢАНІА НЕ ПОЛУЧЕ  
 НІА . КАКЪ ДЕНЬ ПРИХОДИ , ѠСОБНО ПРИНОСА  
 ДШИ ѠМРАЧЕНІЕ , НОЩИЖЕ ДНЕВНЫА ПЕЧАЛИ  
 ПРИЕМИШИ : КЪ ТАКОВЫХЪЖЕ ПРИКНАДѢННЫХЪ ПРЕЛ  
 ЦАЮТЪ ОУМЪ ; СНУЖЕ ЕДИНО ИЗБАВЛЕНІЕ ,  
 ЕЖЕ БѢЖАТИ Ѡ СЕГѠ МІРА . МІРАЖЕ ѠЛУЧЕНІЕ ,  
 НЕ ЕЖЕ ВНЕ ЕГѠ БЫТИ ТѢЛОМЪ , НО ѠТѢЛЕ  
 СНАГѠ СТРАДАНІА ДШЮ ѠТОРГНУТИ , И БЫ  
 ТИ БЕГРАДНИКУ , БЕЗЪ ДОМИНКУ , НЕ СВОЕМОУ ,  
 НО ЛЮБИМУ ДРУГУ : НЕСТАЖАТЕЛЮ , НЕ ИМОУЩУ  
 ЖИТІА . БЕЗЪ ИМѢНИНКУ , НЕ СОБЕСѢДНИКУ ,  
 НЕВѢЖДН ЧЛЧЕСКИХЪ ОУЧЕНІИ , ГОТОВУ ПРИАТИ  
 КЪ СРЦИ , ИЖЕ Ѡ БЖТВЕНАГѠ ОУЧЕНІА ВХОДА  
 ЦАА КОШЕРАЖЕНІА . ОУГОТОВАНІЕЖЕ СРЦА СЕ  
 ЕСТЬ , ѠЛУЧИТИСА ИЖЕ ѠЛУКАВАГѠ ОБЫЧАА  
 ПРЕЖЕ ѠДЕРЖАЩИХЪ ОУЧЕНІИ . ИБО НА ВОСКУ  
 ПИСАТИ НЕ ВОЗМОЖНО НЕ ЗАГЛАДНИВУ ПРЕЖДЕ  
 ПИСАНЫХЪ НА НЕМЪ ОБРАЗѠВЪ : ИНЖЕ  
 КЪ ДШИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВЛОЖИТИ ,

Ѥще прѣжде ѿ слагоу обѣчаа бѣвшихъ внѣи не исторгнетъ . къ сегоу же и сѣа велікѣ по лъзѣ пѣстына подаѣтъ , оутншаюци на тѣа стращти , и оупражненіе даюци слово , ѿ нѣодъ сѣа ѿ дшїи ѿ стѣщи . ꙗко же бо свѣ рїе оудобѣ оуловлѣемн соутъ въ стѣденое время : такъ похотн и гнѣвн и стращн , и прѣчаа ꙗдовнѣгаа дшїевнаа сла оутншн вшеса молчанїа радн , и не свнрѣпѣюще чѣстымъ раздраженїемъ , оудобѣ повѣ ждѣма енлоу бѣкаютъ . ѣсть оубѣ мѣсто таково , ꙗко же и наше , смѣшенїа члѣскаго оудалено , ꙗко нн ѿ едннго ѿ внѣшннхъ чѣсто прѣстѣцѣемѣ бѣтн воздержанїю . воз держанїе же блгочестїа , дшїю пнтѣетъ ежѣ ственнымн разѣмы . что бо ѣсть сегѣ блже ннѣе ѣже англѣскомѣ лнкѣ подобнтнел на землн ; коупнѣ оубѣ начиннющѣса днѣ , стѣтн на мѣтѣ , и пѣннн и пѣсннмн по чнтѣтн козѣвшаго , и потѣмъ енцѣ чн стѣ косіѣвшѣ надѣла преложнтнел , вездѣ соущн еннмъ мѣтѣ . и пѣннѣмъ ꙗко же солїю ѡслаждѣтн дѣланїе : ꙗко тнхостѣ и беспечалїе , дшїевномѣ оустроенїю пѣснн и молнтвы дѣрѣетъ . молчанїе бо начѣло

ѿчнщєнію дѣшнѣ , ни гѣзыкѣ глаголющѣ че  
 ловѣческнхъ , ни очнма красотѣ тѣлесѣ илн  
 смрєніа сматрающнмъ , ни слоухѣма мѣщѣ  
 дѣшєвнѣю разслабляющн слѣшаніѣ пѣсенѣ ,  
 иже къ сластѣмъ понѣждающнхъ , ни глаго  
 лы же глѣмѣщнхса , и смѣхлнвнхъ чело  
 вѣкѣ , иже пѣче ѿвѣчай нмѣютъ разрѣша  
 тн мѣщѣ дѣшєвнѣю . оумъ оубѣ не разсы  
 пѣемъ ѿ внѣшннхъ , и ѿ чѣкствѣ же ѣ мнрѣ  
 не растекааса , восхѣднтъ оубѣ къ себѣ ,  
 себѣю же на бжтє помышлєніє восхѣднтъ , и  
 ѿною добрѣтою ѿсїавлєемъ и блнстѣаса , и  
 сѣмого ѣстєствѣ збѣыть прїємлєтъ : ни ѿпн  
 щн промышлѣтн , ни ѿдѣждєю пєщнса доу  
 шу влєкнн , но ѿпражнєніє ѿ земнхъ попе  
 чєнін нмѣнн , всѣ своѣ тщлннє на стѣжлннє  
 вѣчнхъ блгѣ прєлаглєтъ : кѣкѣ ѣвѣ нспрѣ  
 внтса ѣмоу цѣломѣдрїє и моужєствѣ ;  
 кѣко же прѣвдѣ и смѣслѣ , и прѣчїѣ добрѣ  
 дѣтєлн , ѣлнко же рѣднмъ снмъ раз  
 дѣллєемъ по подѣбїю кѣждѣ соврѣшатн  
 тщлннвѣго жнтїємъ навщлѣютъ . велнкнн  
 же поуѣть ко ѿврѣтєнію подѣбнѣгѣ , и по  
 дчєніа бжтєствєнхъ пнслннн , вѣ тѣхъ  
 бо и дѣлннємъ наказлннѣ ѿврѣтѣютса ,

и житіа стых мѹжєи писаніемз и зложє  
на , гакѡ же и ѿцїи образи дѹшевнии , еже  
побѣжити житіа подражаніемз бл҃гнѹх дѣлз  
предлежатъ . И аще оубо кто себє трєбѹ  
юща иѣкоего исправленїа почиетъ , она  
почита гакѡ же к иѣкоей ѡбщей врачєбни  
цѣ , подобное недоугѹ ѡбрѣтаетъ зєліє .  
И аще оубо єсть рачїтель цѣломѹдрїа ,  
иже ѡ іосифѣ писанїє чєстѡ да разгнєа  
етъ , и ѡ тогѡ цѣломѹдренымз да на  
ѹчєтєа дѣломз , ѡбрѣтєа тогѡ не  
тѡкмѡ кз сластємз имоуша крѣпость ,  
но и ѡиѹдз кз добродѣтели прилѣжаща .  
Моужєствѹ же наказоуетєа ѡ ісѡва , иже  
не тѡкмѡ кз прѡтївнымз житїа прєлѡбѹ  
шєа ємоу , нишь ѡ богатєтєа , бєз дѣ  
тєнз ѡ многѹхз дѣтєи , во єдинз чєсз  
врємене бѣкз , прєбыть не смѣренз ,  
во всємз дѹшевнѹи смѣслз соблюдаа :  
но ни дрѹгѹмз же пришедшимз на оутѣшє  
нїє находащѹхз ємоу зѡлз , и продолз  
жающимз болѣзненнѹа глагѡлы не прогнѣ  
вєа . Пакн сматрающе кто крѡтокз  
коупнѡ и велікодѹшенз боудетъ . гакѡ  
же оубо гѡрѡстїю на грѣхз гѡрїтєа ,

крѡтость же къ челоуѣкъмъ имѣти ; то  
 ѡбращаетъ дѣла : храбра оубо къ бра  
 нныхъ доблестехъ , крѡтка же и непо  
 двѣжна на воздааніе слову врагѡмъ . та  
 кова бѣ и мѡнсей , съ великою гѣростію  
 на согрѣшляющыя къ бгѡвѣ воставъ : крѡткою  
 же дшю метаемая нань претерпѣвала .  
 и всюду гѣко же животопнцы , гдѣ ш  
 иконы образъ препнесуютъ , часто на и  
 конѡ глѣдающе , тщатса штоудѣ образъ  
 на свою хитрость преложити . тако же и  
 тщашемуса подобаетъ всѣмн частъмн  
 добродѣтели сотворити себе совершена :  
 гѣко же на образы нѣкіа движущася и дѣ  
 йственны , на житіа стѣхъ глѣдати , и  
 онѣхъ блгое свое творити подражаніемъ  
 молитвы , пакн чтеніа пріемлюще до  
 блественѣйшу дшю и крѣпчайшѡ къ бгѡвѣ  
 желаніемъ подвижюще пріемлютъ . моли  
 тка же добра гѣвѣ творѣши бжіе промы  
 шленіе въ дшн , и се есть бжіе вселеніе  
 еже паматію къ себѣ оутвержена имѣти  
 бга : такѡ бываемъ бжіа цркви , гдѣ  
 попеченіи земными частаа памать не  
 пресѣкается , ни нечлѣмыми страстьми

оумъ матѣтса : но всего шѣгѣа бѣо  
 любеца къ бѣу шходитѣ изгонѣа стѣ  
 стн призывающыа бѣо на неководжаніе ,  
 и къ хитростехъ веоущихъ на добродѣтель  
 зрѣ преыкаетѣ . и первіе же всего потшатисѣ  
 подобаетѣ ѡ глаголѣ словесѣ не безъ оученіа  
 имѣти : но вопрошатн оубо безъ распрѣ ,  
 шѣшавати же ѣ почестію , и не прѣщати  
 бесѣдующаго , бѣда нѣчто потребно гла  
 голетѣ : ниже желати своѣ слово гаснѣе  
 изложити : и мѣрѣ оуставлатн словесѣ  
 и слоухѣ . оучитижеа безстыдѣніа ,  
 и оучити беззавѣсти . аще что научисѣ  
 ѡ иного не скривати , гѣко же слѣа же  
 нѣи ѣ чюжѣми моужѣи рѣдѣше младенца  
 скриваютьѣ , но проповѣдати бѣгоразоумнѣ  
 оца словѣ . снѣ же гласѣ среднаго любѣ  
 ти : гѣко же ни оумаленіемъ гласѣ слово  
 изѣбѣжитѣ ѡ слѣха , ни клѣнїа ради  
 велика тѣжко боудетѣ слѣшашымъ . прѣ  
 же испѣтовати ѣ себѣ бѣже хѣщетѣ рѣшн ,  
 и тѣкѣ предъ человекѣи глаголатн слово  
 бѣгоглаголно въ мѣтвахъ : сладко ѣ бесѣ  
 дахъ , не глѣмленіа ради сладость имѣа ,  
 но крѣткаго ради оустроеніа любезенъ сынъ ,



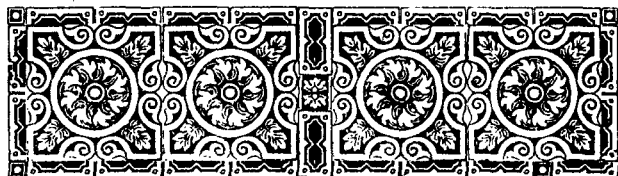
ѿвсѣодѣ сѣроктвѣ ѿрѣвѣти , ѿще и по  
 претѣти комѣ прилѣчѣтѣ : прѣжде бо  
 самѣ налѣчѣса смрениомѣдрію , такѣо блго  
 пріѣтенѣ боудеши трѣбѣющемѣ ищѣлѣ  
 нѣа . мнѣжницею же потрѣбенѣ намѣ образѣ  
 прѣча прѣщеніа . ꙗко же бо дѣдѣ согрѣшн  
 вшѣ , не ѿ себѣ наведе клѣтвѣ ѿсѣжденіа ,  
 но инѣмѣ лицемѣ сѣ сотворнѣвѣ самогѣ того  
 своегоу грѣхоу сѣдїю посади , ꙗко же само  
 мѣ истрѣкшѣ насѣ соудѣ , кѣ томѣ ничтѣ  
 же рещн порѣчна на ѿблнчнвшаго . послѣ  
 дѣтѣ же смрению и долѣ поннженѣнѣ моу  
 дростн , имѣтн очн оунылѣ и долѣ  
 поннкша : образѣ оумилѣнѣ , клѣсы ѿ  
 терхѣлн и не расчѣсанн , рнза худѣ ꙗко же  
 хнтроствію сотворѣютѣ сѣтѣющнн , такова  
 намѣ самотворна да боудѣтѣ : свнѣта по  
 асомѣ прнѣажѣна кѣ тѣлесн , препомѣ  
 тнжеса не выше чрѣслѣ , женско бо ѣсть  
 сѣ , ннжѣ слабо , ꙗко же раздрѣтнса свн  
 тѣ , безоумно бо ѣсть . хожденіе же  
 не велнмн помалѣ и лѣннво , ꙗко же раз  
 слабленіе дѣшевное ꙗвлѣтн : нн борзо  
 же нн сѣрово , ꙗко же не иствовнаа ѣа  
 стремленіа ꙗвлѣтн . образа же рнзы

снн

ЕДИНЪ , да покрываѣтъ плоть , змиѣ и лѣтъ  
 довлѣтъ . не ѡбагрѣти же рѣзы цвѣ  
 ты . и плаъта тѣнка и маъка не искати :  
 еже бо рѣзнаго окрашенїа искати , равню  
 естъ женскомѹ оукрашенїю , еже оны хѣ  
 тростїю сотвораютъ , чюжїмъ цвѣтомъ ла  
 нїтъ и власы свои помазающе и красаще .  
 но ѡбаче подобаѣтъ паче таковѣи рѣзѣ де  
 велѣ быти , ꙗко же не требовати иныа  
 рѣзы на согрѣанїе ѡболкшемѹса вню .  
 ѡдѣвъ же хоудѹ оубѣ видѣнїемъ , на до  
 лзѣ же потребѹ совершающѹ : и прѣстѣ  
 рещїи единою , ꙗкоже во одежди имѣти  
 подобаѣтъ потребное , такъ и въ пищи ,  
 хлѣбъ исполнитъ потребѹ , и вода оукра  
 чаетъ жаждѹ здравомѹ . и елѣко же ѡ  
 сѣменъ варенїа , къ ноужнымъ потребамъ  
 крѣпость тѣлесѣ мѡгутъ сохранѣти .  
 ꙗсти же не не ѣтѣовное чревогѣдїе имѡу  
 ще , но всегда елѣгошѣично и крѣткъ и  
 ѡ сластѣи соблюдатнса . ниже тогда  
 празденъ оумъ ѡ ежїи разѹмѣ имѣти :  
 но и сѣмо тѣ ерѣшно , и насыщающаго  
 са имъ тѣлесѣ созданїе , внноу творѣ  
 ти словослѣва : какъ различнїи вѣдове

брашенъ коемоуждо тѣлесн подбнш ѿ стрб  
 ацагш велческаа промышленн бѣша . мо  
 лѣтвы прѣже пѣши , ꙗко же доетѣйнымъ бѣти  
 бжѣихъ блгнхъ ꙗже нынѣ далъ , и ꙗже въ  
 боудшемъ вѣцѣ зготѣвалъ . млтвы по  
 востанїи ѿ трапѣзы , блгодаренїе къ даныхъ  
 наснѣда имоуша , и прошенїе обѣщанныхъ .  
 часъ едннъ на пѣшю шлченъ , и тѣй же ско  
 нчавающѣа днѣ да быкѣтъ , ꙗко же едѣа  
 бѣти томѣ на потребѣ тѣлеснѣ шлченѣ .  
 прочаа же воумнѣмъ дѣйствѣ свершатн во  
 здѣржннкѣ . снѣе же легцы и оудобни на  
 оубѣжденїе естествомъ послѣдюще тонко  
 мѣ пребыванїю , построенїю же ѿ великнхъ  
 вѣщехъ попеченїемъ прѣсѣцаемн . еже бо глѣ  
 бокимъ снѣмъ держимѣ бѣти разрѣшнши  
 мѣа оудѣмъ егѣ , ꙗко же оупражненїе безъ  
 словеснымъ привндѣнїемъ егѣ даатн , по  
 всѣ днѣ смѣртъ творѣтъ , такѣ спѣшимъ .  
 но ꙗко же инѣмъ оутро естѣ , такѣ воздѣ  
 ржннкѣ блгочестїа полѣнощїе , паче оупра  
 жненїе дшн ноцнѣмѣ молчанїю дарѣющѣ .  
 нн очн бо нн оуши вреднагѣ слѣшанїа , нлн  
 вндѣнїа прѣдѣаета ерцѣ , но токѣмъ едн  
 номѣ оумѣ ѿсѣбнѣ съ бѣгомъ соуцѣ .

и исправляющу оубо себе памятью во грѣ  
сѣхъ : оуставы же себѣ положшю оукланѣ  
тиса во сла , и во бѣга поспѣшеніа на со  
вершеніе тщаніа просити .



ГЛА СѢАГѢ ДИСОНІІА АРХІЕПІСКА АЛЕЖАНДРЬСКАГО ,  
КС ВО ТОМЪ КѢКѢ ПОДОБАЕТЪ ВЪ ВЕЛІКЮ СЪБЕСѢДЪ  
ПѢСЪ ВОСТАВИТИ .

СѢИИ ЕВАНГІИТИ ВО ВРЕМЕНИ ОУБО ВОСКРѢНІА ГДА  
НАШЕГО ІСА ХРТА , НЕРѢША НИ ЧТО ЖЕ : РА  
ЗЛИЧНО ЖЕ ПРИШЕДШУХЪ НА ГРОБЪ ЖЕНЪ ПРИ  
ШЕСТИЕ ВОТВѢТІША . МАТДЕИ ОУБУ РЕЧЕ  
ПОЗДѢ ВЪ СЪБЕСѢДЪ ; ЕЖЕ ГЛАВѢ ГЛАВОКѢ  
НОЩИ . ІСАННЪ ЖЕ РАНѢ И ЕЩЕ СѢЩИ ТМѢ  
РЕЧЕ . ЛУКА ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ . МАРКО  
ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ , КОСІАКШЮ СЛИЦЮ :  
И ВСИ ПРѢЖДЕ ПРИШЕСТИА ЖЕНЪ ВОСКРѢША ГДА  
РѢША . ВОПРОШАЮЩИМЪ ЖЕ НАСЪ , ВЪ КОТОРЫИ  
ЧАСЪ НАЧАТИ ПОДОБАЕТЪ , ВО ВОСКРЕСЕНІИ ГДНИ  
РАДОСТЬ ; РЕКШЕ ВЪ КІИ ЧАСЪ ВЕЧЕРАТИ ВЪ ВЕЛІ  
КЮ СЪБЕСѢДЪ ; ВОТВѢЩАЕМЪ ИМЪ , ГАКО  
ЖЕ И ЗАВѢСТА И ПРѢЖДЕ НОЩИ ВЕЧЕРАЮТЪ ,  
ГАКО ЖЕ МАЛОДУШИИ И НЕ ВОЗДѢРЖЛИВИ ,

повннѡуемъ : до четвѣртыя же стражи но  
щн претерпѣвающыя похваляемъ . средн  
же сегѡ времени вечеравшимъ нестѣжѡемъ .  
Тогѡ же ѡ соущихъ безъ ѡбщѣнія , страха  
же ради смертнаго прѡбщѡющихъ , и  
потѡмъ оустраваляющихъ . правило , а .  
Иже свѡзанъ бѣвъ , и ѡлѡченъ ѡбщѣнія , а  
разволѣвъ жеса , страха ради смертнаго ра  
зрѣшенъ боудетъ , и причаститса . и ѡще  
оустрабитса , не подобаетъ егѡ пакн сва  
зѡти , ни что же средн тогѡ времени не со  
грѣшша . ѡще же оустрабитса и здравъ  
бѣвъ , гвѣтса болши трѣба ѡбращѣ  
нїа : и наказуемъ смиратиса и ѡзло  
блатиса пощѣниемъ и соблюдати себе .  
ѡще же не послушаетъ , и въ прекн глагѡ  
летъ , сѣ емоу согрѣшенїе на вторѡе ѡлѡ  
ченїе боудетъ . правило , вторѡе .  
Женѣ соуще въ течѣнїи крове , въ ежѣствѣ ѣ  
ндо црковѣ да не внидѡтъ , и стѣихъ таннъ  
да не причастѡтса . правило , третїе .  
Закѡнно совокѡпнвса моужъ съ женѡю по со  
вѣщанїю , да не прикасаютса на время другѡ  
кѡ другѡ , и да оупражняютса на мѡткѡ ,  
и пакн . въ коупѣ да пребывѡютъ .

Д ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ : Иже по не изволѣнію истеченіе въ ношѣ подѣмше , своѣй совѣсти да послѣдуютъ , и сами себѣ да смотратъ , аще забратъ себѣ въ томъ , или нѣ . ꙗко же во ѡбращеніяхъ , такъ и ѡ семъ . зазранъ во себѣ аще гаситъ , ѡсужденъ боудетъ .

гла СѢАГО ПЕТРА АЛЕКСАНДРЬСКАГО , СЦѢННОМЪ ЧЕ  
КЗ НИКА , ПРАВИЛА ѡ ѡВЕРГЪШИХСА ВО ВРЕМА  
ГОНЕНІА , И ПАКИ КАЮЩИХСА . ПРАВИЛЪ , ДІ .  
ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ .

А ЧЕТЫРЕМЪ ОУЧЕ ЛѢТОМЪ МИМОШЕДШИ ПОГОНЕ  
НИИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ МНОГО ПОСТРАДАВШЕ , И ПО  
ТОМЪ НА ДОЛЗѢ МОУКА НЕ МОГУЩЕМЪ ТЕРПѢТИ  
И ХРѢТА ѡВЕРГЪШИХСА , И ПАКИ ПОКАВШЕСА ,  
И ПЛАЧЮЩЕСА , ТРИ ЛѢТА , И ПО ПОКАНИИ  
ДРУГИХЪ , М , ДНИИ , ДА ПРИИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ .

В ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . Иже въ темницѣ токмо  
въержени бывше , и ѡвергъшеся хрѣта , и по  
каавшеся , къ мимолетши тремъ лѣтомъ ,  
и еще единому лѣту да покаются .

Г ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ . Иже ничто же пострада  
вше , но своєю волею престоупивше къ погнбе  
ли , нѣтъ же каются , даемъ имъ , д лѣта  
на поканіе , по евангеліи прѣтчи , иже ѡ  
смоковницѣ , ꙗже три лѣта плода не сотвори ,

и хотѣши погѣчена быти, и прощена бысть  
за единое лѣто. правило, четвертое.  
Ище и ѡвѣргшеса, и потомъ беспокаяніа дѣ  
пробыкаютъ, да боудутъ гакъ варвари по  
ганін. правило, пятое.

Иже лицемѣриемъ а не истинною ѡбѣщавше е  
са пожрѣти и прелазнивше мучителей, и  
такъ избѣгше пожрѣти идолумъ, шестъ  
мѣсець запрещеніе да пріймуть къ покааніи  
ѡбращеніа. правило, шестое.

Понеже нѣции понудивша своихъ рабы пожрѣти с  
книхъ мѣстѡ идолумъ, понужденіи оубо  
едино лѣто покааніа дѣло да покажутъ:  
понудившии же ихъ, три лѣта да покаются.  
правило, седмое. Ище же предани бы  
вше, или сами престоупавше къ подвигу,  
и ѡвѣргшеса, и потомъ пакн исповѣдавше  
хрѣта, и доблествену подвигшеса, со  
всякою радостію и веселіемъ, во всемъ при  
ѡбщавшеса имъ, да возвеселившеса силнѣи  
ши боудутъ. правило, ѱ. На подвиги и  
своею волею пришедшимъ, и помногихъ моу  
каухъ побѣжавшимъ, да приобщавшеса, за  
хрѣта бо се сотвориша, ище и не по хрѣтѣ:  
бѣгати бо гонимымъ той повелѣвъ естъ.

- 4 ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ . Иже ѿ причётникъ  
 своєю волею на подвигъ пришѣдше , и мно  
 гихъ ради моукъ бѣжакше , ѿ службы да  
 ѿстанѣтца : како бо можетъ служити  
 ѿстанувши стадо , егѡ же ни едины ѿ  
 аплъ не сотвори . ПРАВИЛО , ДЕСЯТОЕ .  
 7 Иже своєю волею пришѣдшихъ на подвигъ ,  
 и помногихъ моукъ ѿвергнуша , и  
 потомъ кающуся , и ѿ сотвореномъ пла  
 чущуся , достоиню есть помиловати :  
 паче же аще оубози соуть житіемъ . тѣмже  
 молимса ѣ нимн , и припадаемъ ѿ ѿчищеніи  
 11 ихъ . ПРАВИЛО , 11 . Иже нѣци даша  
 сласто да бѣжатъ ѿ моукъ , нѣсть имъ грѣ  
 хъ , изболнша бо сласто погубити , неже  
 ли доушу свою . глаголетъ бо и писаніе ,  
 избавленіе мужевн своє ємоу богатство .  
 12 ПРАВИЛО , 12 . Иже же бѣжаніемъ спасеніе  
 полчиша , нѣсть на таковыа жалити , аще  
 и иннн внихъ мѣстѡ гати быша , можаху  
 бо и тин бѣжати , аще быша хотѣли .  
 13 ПРАВИЛО , 13 . Иже многѡ ноуждѡ и бѣдѡ  
 пострадакше , и конѣчно понужени быкше  
 пожрѣти , не волею рѣкамъ ихъ распростѣ  
 ртѡ , и не священнѣ жертвѣ положеннѣн .



Ноудею моучащнхъ оутрѣбнца повергоша ,  
такоѣн негѣкмѣ въ слоужѣѣ да пребыва  
ютъ , но ѣ ко ѣспокѣдники вочтѣнн боу  
дѣтѣ . ПРАВНО , ДІ .

Въ средаѣ ѣ патѣкѣ да поетѣмеа , понеже дѣ  
средаѣ оубѣѣ ѣсть , тогѣ ради чѣсть ѣмоу  
ще , гѣкѣ вѣнѣ на хрѣтѣо предѣнѣ со  
вѣтѣѣ бѣсть . въ патѣкѣ же спѣсѣнаа стрѣ  
сть . въ нѣю же радѣющѣса вѣскрѣсѣнѣа хрѣтѣ  
ка , ни колѣнѣѣ же не поклонѣемѣ .

Стѣгѣо грѣгорѣа епѣсѣпа нѣовѣа кесарѣн чюдѣ гла  
тѣворѣца , ѣ бѣвшнхъ ѣ нашѣствѣн вѣрварѣ . ѣи  
ПРАВНО , ПѢРВОЕ .

**П**лѣбнѣнымѣ ѣ вѣрварѣ , нашѣдшнхъ на нѣ  
шю страну , нѣсть тѣжко , ѣще гѣдо  
ша чѣтѣ вѣданѣе ѣмѣ ѣ вѣрварѣ , пѣче же  
понеже ѣ вѣбѣхъ глѣтѣса , гѣкѣ вѣрварѣ  
нежроутѣ ѣдолшмѣ . ПРАВНО , ВТОРОЕ .  
ѣ женѣ ѣже растлѣбнн бѣша ѣ нѣхъ , ѣще ѣ  
оубѣѣ ѣ прѣже тогѣ житѣе ѣмѣѣахѣѣ блѣуднѣо ,  
зѣборѣ ѣмѣтѣ тѣѣ ѣ нѣѣѣ блѣуднѣхъ ѣбѣ  
чай , ѣ не прѣвѣщѣтѣса сѣнѣмн мѣтѣвѣ .  
ѣще же прѣже житѣе ѣмѣѣахѣѣ целѣмѣдрѣно  
ѣ чѣсто , порѣгѣны же бѣша нѣнѣѣ ,

нѣсть ѿмѣ грѣхѣ въ томѣ .

Г ПРАВИЛО , Г . НЕТѢМЪ РАЗЕНКАТИ СКА  
РЕДНУ БѢТЬ , И СТРАННО , НО И АНХОМЕТКО  
КАТИ ЧЮЖНУХЪ СРАМНАГѠ РАДИ ПРИБЫТКА ПР  
КАСАТИСЯ . ВСАКЪ ОУБѠ ТАКОВЫИ БЖІА  
ЦРКВЕ ШРНОКЕНЪ .

Д ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ . ВЪ ВАРКАРСКОЕ НА  
ХОЖДЕНІЕ СВОИХЪ СОСѢДЪ , ИЛИ ИИѢХЪ  
СВОЕА СТРАНЫ БОГАТѢТКО КОСУИТНУШЕ ,  
СЛАВѠ СУТЬ НЕЧЕСТІВН , И БГѠ НЕНАКІСТНН ,  
И МНОГО ПРЕМНОЖЕСТКО СЛѠБЫ ИМѢША ,  
ДА БОУДУТЪ ОУБѠ ШВЕРЖЕНН : ДА НЕКОГДА  
ПОГІЕНЕТЪ ПРАВЕДНЫИ СЪ НЕЧЕСТІВЫМЪ .

Е ПРАВИЛО , ПЯТОЕ . ИЩЕ И АХАРЪ БАННЪ  
ІЕД ПРКОЕНДЕА ЦРКОВНОМѠ ВОЗЛОЖЕНІЮ , И  
НА З ОУКРАДЕ Ш НЕГѠ , НО НАКЕ СЕ СОБОРНЩЕ ПРІИДЕ  
ГНѢВЪ БЖІИ . И НАМЪ ОУБѠ КЕ БЖЕ БѢТЬ  
НЕНАШЕ , НО ЧЮЖДЕ ЦРКОВНОЕ ВОЗЛОЖЕНІЕ  
МНѢТН ПОДОБАЕТЪ .

Ж ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . НИ НАПДТИ ЧТО ШВРѢ  
ТШЕ БРАТА СВОЕГѠ , НЕ ПОДОБАЕТЪ СВОЕГѠ  
МО ИМѢТН . ГЛАГОЛЕТЪ БО КОВТОРОМЪ ЗАКО  
КЪ НѢ , СОБЕРЕШН , И ДА БОУДЕТЪ ОУ ТЕБѢ , ДО  
НАДЖЕ ВЗЫЩЕТЪ СГО ОУ ТЕБѢ БРАТЪ ТВОИ .

ПРАВИЛО , СЕДМОЕ . ИЩЕ НЕ БРЕГОУЩАГО ѿ з  
своёмъ имѣніи , ничтоже не взати не  
подобно есть , кольми паче въ бѣдѣ соу  
щаго , и бѣгающаго предъ враги и шгонима  
ѿ своихъ . ПРАВИЛО , ОСМОЕ .

И аще и сами что погубивше , и въ тогѣ мѣ и  
стѣ чюждаа косхитивше держатъ , сами  
са прельщаютъ : шкорядъ бо и годъ по  
страдавше корадѣ , и годѣи быша дрдгѣмъ  
своимъ . ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ .

Иже оубѣгающыя плѣнники ноуждею держатъ  
ще , не вѣрни и нечестивки соуть , ни  
имене гдѣа вѣдуще , боюса , да не огнь  
сз небесе спадъ пожжетъ ѿ .

ПРАВИЛО , ДЕСЯТОЕ . Моудрствѣющіи ка  
рварская плѣнници , оубивающе же ѣднно  
родныа своа , и пѣти и дѣмы карваршмъ  
показоюще , ѿ послѣшаніи бжѣственыхъ  
писаніи да оупразнатса , дѣндеже ино нѣ  
что промыслатъ шѣдшеса стіи оцы .

ПРАВИЛО , ПЕРВОЕНАДЕСЯТЬ .

Иже на чюждѣа дѣмы нашѣдше , ѿкле ѿ  
кетѣни же быкше , и ѿблчѣни , ни по  
слѣшаніа бжѣственыхъ писаніи да сподѣа  
тса . своєю же болю исповѣдавшеса ,

ѣт

сз припадающими да пребоудѣтъ .

ѢІ ПРА́ВИЛО , ѢІ . Иже на полн ѡбрѣтше чю  
ждаа имѣніа , или въ скоухъ домоухъ  
ѡ баркаръ по прилѹчаю прннесѣна , ѡще оубо  
ѡблчѣни боудѣтъ , да припадаютъ . ѡще  
же самн исповѣдаѣтъ , и ѡдадоутъ , мо  
литвы сз кѣрными да сподобатса .

ГІ ПРА́ВИЛО , ГІ . Ни возвѣщеніа рѣди , гакъ  
возвѣстїи : ни соблюденіа рѣди , гакъ соблю  
дѣ : ни ѡбрѣтеніа рѣди , гакъ ѡбрѣте , да  
невозметъ никтоже ничесѡ же , но чїстѡ  
да исполнѣетъ заповѣдь .

гла великаго аланасіа , архїєписѣпа александрь  
скаго , ко аммонѹ мнїхѹ , ѡ собла  
жняющихса въ ноци .

**Р**цы мн блгоговѣйне , которын грѣхъ имать ,  
или не чистотѹ , естѣственное нѣкое и  
не избѡлане похотѣніа истеченїе ; можетъ  
ли жалѣти ктѡ и скорѣѣти , ѡ исхода  
щїи ѡ нозрѣи и ѡ оустѣ , и ѡ чрека и зо  
емыхъ ; тогда бо токмо ѡсквернѣемса ,  
егда смраднын грѣхъ дѣлаемъ : истеченїе  
же естѣственное вnezапѹ бывѣемое , естѣстве  
ное дѣло естъ . ѡще же нѣцын безслобесно

речѣное во ѿвѣліи ноудаче прилагіють глаголюще исходѣша ѿсквернѣють челоуѣка ; еже речѣное наводитъ , ѿкоуд исходѣша сквернѣтъ ; ꙗко ѿѿца , наѣже соуть лѣкѣи и скверніи помысли .

Тогоже аѣлѣанѣа кѣ рѣлѣанѣ епѣкѣ . Годѣ бѣсть , иже ноудею приквѣни бѣше , ѿвергѣша . ꙗко ѣще ѿвергѣша , и влѣтъ нѣкѣю прѣемше , помогѣхъ нечѣстїю , ѣще ѿвратѣшеа покѣются , помѣловати ихъ оубо , не датиже имъ мѣста кнѣти кѣ причѣтъ . ѣще же бѣдою и ноудею прѣстѣпѣше и не имѣша господѣства никакоу ѿ нечѣстѣихъ , не сотвориша пакѣти пакѣтѣрными , такоуихъ и помѣлованїа сподѣбати : и ѣще боудѣтъ достѣйни , дати имъ мѣсто кнѣти кѣ причѣтъ : пѣче же ѣще спокорѣнїемъ ѿвѣщаа , рѣкшимъ кнѣмъ , не прѣложѣхомѣ на нечѣстїе , но и зѣлои хомъ приложѣтѣса ноудею , да не нечѣстѣи нѣцыи прѣтѣвѣ стѣкше , погѣбѣтъ црѣковь , сегѣ рѣди оубо прѣемлѣми бѣкше кѣ причѣтъ . прѣлѣтѣвшимжеа и ноудѣ по стѣраѣвшимъ , помѣлованїе даѣтѣса .

Тогоже ѿ дрѣгѣгѣ посланїа .

Бла҃дникѡмъ же , и прелюбодѣемъ соудитъ  
 бѣтъ . по законѣ же ѡженѣвнса , нѣсть  
 согрѣшнлз , но обаче толѣкихъ дарѡвъ не  
 прїимѣ , еликоже не ѡженѣвнса гдѣ ради ,  
 прїиметъ бо и той приносѣ плодъ , иже въ  
 тридесѣть . а иже чїсто еѡвалевкое и звѣ  
 ликъ житїе , еже въ дѣветкѣ пребыка  
 ти , дїкна имать дарованїа , прино  
 ситъ бо совершенъ плодъ , иже ко ето .  
 Тогоже ѡзаконеныхъ книгѡхъ ѡ десѣта  
 гω посланїа праздничнагω .

Бѣтхагω закѣта книги двѣдесѣть и двѡн ,  
 еликоже во ѡудеѡхъ слѡвъ грамоты : бы  
 тїе : исхѡдъ : лекїтнкъ : чїсла : вто  
 розаконїе : исусъ навкннз : едїи :  
 роудъ : четѣре , црѣства ; паралипомѣ  
 на двѡн книги , въ едїнѣхъ книгѡхъ :  
 езары двѡн въ едїнѣхъ книгѡхъ : ца  
 лмы : прїтчн : еклкнїастъ : пѣснн ,  
 пѣснемъ : ѡвкъ : прркъ , двѣнадесѣть ,  
 книги едїны . и потѡмъ исїи , и ѡере  
 мїн , съ варѡухомъ , плачь и посланїе  
 прорѡческо , езекиль , и данїилъ .  
 Но багω же закѣта книги , се соутъ :  
 еѡвалїа , четѣре , матѣево , марково

ГРИГО́РІА Б҃ГОСЛОВА

ЛѸКНИНО , ІСОА́ННОВО : ДѢ́А́НІА А́ПЛЪ : ПО  
 СЛАНІА СОБО́РНАА СѢ́ЫХЪ А́ПЛЪ , З : ІАКСОКЛЕ  
 ПОСЛАНІЕ ЕДИ́НО . ПЕТРО́КА ДВА : ІСОА́ННОВА  
 ПОСЛАНІА ТРИ . ИЮ́ДИНО ЕДИ́НО . ПАВЛО́КА ПО  
 СЛАНІА , ДІ . ІША́ННА Б҃ГОСЛОВА ШКРОВЕ́НІЕ .  
 ИНЫ́А ЖЕ КНИ́ГИ ІА́ЖЕ ОУ́БШ НЕ ОУ́СТАВЛЕНЫ КЪ  
 ПРА́ВНАѢХЪ , ПОЧИТА́ЕМЫ ЖЕ СОУ́ТЬ , ПРЕМОУ́  
 ДРОСТЬ СОЛОМОНА , ПРЕМОУ́ДРОСТЬ СИРА́ХОВА .  
 ЕСА́ИРЬ . ИЮ́ДИДЬ . ТОВІА . НАРИЦА́ЕМОЕ  
 ОУ́ЧЕ́НІЕ А́ПОСТОЛЬСКО , И ПА́СТЫРЬ .

СѢ́АГШ ГРИГО́РІА Б҃ГОСЛОВА Ш СЛОВЕ́СЪ ОУ́ТѢХЪ ГЛА  
 ЖЕ КНИ́ГАХЪ . ПЕРВОЕ БЫТІЕ : И ПОТО́МЪ А  
 НЕХО́ДЪ : И ЛЕВІ́ТИКЪ : КЪ СЕМОУ́ЖЕ ЧИСЛА : И  
 ПОТО́МЪ ВТО́РЫИ ЗАКОНЪ . И ПОТО́МЪ ІЕ́Ъ ,  
 И СЪДІИ , И РОУ́ДЪ ШЕМЫ́А , ДЕКА́ТЫА ЖЕ  
 И ДЕКА́ТЫА КНИ́ГИ , ДѢ́А́НІА ЦА́РСКАА : ПА  
 РАЛИПОМЕ́НА . ПОСЛѢ́ДНІ ЖЕ Е́ЗДРЪ И́МАШИ .  
 СТИХО́ВНЫА ЖЕ ПА́ТЕРЫ . Ш НИ́ХЪ ЖЕ ПЕРВЫИ  
 ІСО́ВЪ : И ПОСЕМЪ ДѢ́ДЪ . И ТРО́Н СОЛО́МСО  
 НИ . ЕККА́СИАСТЪ : ПѢ́СНИ ПѢ́СЕНЕМЪ : И  
 ПРИ́ТЧИ : И ПЛА́ЧЬ . ТА́КОЖЕ ДХА́ ПРОРО́ЧЕ  
 СТВА , ВО ЕДИ́НѢХЪ ОУ́БШ СОУ́ТЬ ПИСА́НІЕМЪ ,  
 БІ , ІА́ЖЕ СОУ́ТЬ СІИ , А́МСОСЪ , И МИХЕ́Й :  
 КЪ СІМЪ ЖЕ , ІСО́НЬ : И ПОТО́МЪ ІСО́НА ,

Амфило́хїа иконі́йскаяго ѿ книгѣхъ

и ѿвдіа : наоумъ же , и ѿввакумъ , и софодіа , аггей , и потомъ , захарїа , и малахїа . Еднны оубо и вторыа исаїны , и потомъ позканыи іеремїа и змлада : и потомъ іезекїиль , и данїиль . Вѣтхаго оубо закѣта положѣхъ , двадесате и двѣ книги . Но кагоже закѣта сїа соуть . матѣей оубо написа евреомъ чюдеса хрѣтова . марко же итталїн . лѹка же ахаїн . ксѣмъ же іоаннъ проповѣдникъ , великїи нѣныи съшественикъ . потомъ же дѣланїа премоудрыхъ аплз . и дї , посланїа павла апла . З же соборныхъ : іакѡвле едино . дваже пакн петрова : и три іоаннова : и юдино же есть седмоє , и се все и машн прочаа же кромѣ ихъ не соуть блїжнаа .

Сѣгаго амфило́хїа , кз селевкию ѿтѣхъ же книгѣхъ . Вѣтхаго закѣта книги , бытїе : и потомъ иеходъ : левїтнкъ же среднїа книги и машн : по нихъ же чїсла : потомъ вторын законъ . кз сїмъ же и іеова навкїна приложї : и потомъ сѹдїи и роудъ . царствѣ же , дї : параллпомѣна же книги двѣа . ксїмъ же ездры книги ,



## Ѧмфилѡхїа ѡконїйскагѡ ѡ книгахѡ

пѣрвыа и вторыа . посѣмъ же стихѡбныа  
 книги пѣтеры рекоу , вѣнчаннагѡ подегни .  
 и различныхѡ страстѣй , ѡсѡва . цѡло  
 мскїа же книги прилѣжное дѡшамъ исцѣле  
 нїе . речеши же и солѡмѡна премѡудрагѡ  
 прїтчи , ѣкклїаіастъ , и пѣсни пѣснемъ .  
 къ сїмъ приложї , двѡнадесѡть прорѡкѡ ,  
 ѡсію пѣрагѡ , и потѡмъ ѡмосѡ вторагѡ ,  
 михеа и ѡсїала , ѡвдіа , и токію , и  
 ѡсѡнѡ ѡбразъ триднѣкныа страсти . наѡ  
 ма же понїхъ , и ѡвѡкѡма : и потѡмъ  
 двѡтагѡ софѡнїа : аггеа же и захарїю :  
 двоенменїтагѡ же ѡнїла малахїа . снїмн же  
 вѣдай прорѡки , четыре , призѡаннаго и  
 велїкагѡ ісаїн , іеремїн же ѡумнленнагѡ ,  
 и таїнника иѣзекїала . послѣднаго же  
 данїїла . къ сїмъ же прилагаютъ ѣднѣрѣ  
 нѣцїи . нѡкагѡ же закѣта смѡтрїмн ,  
 книги глаголющѡ , четыре ѣвѡлисты прїе  
 мли тѡкмѡ , матѡеа , и потѡмъ мѡрка ,  
 снїма же лѡка трѣтїи , приложївъ же ,  
 ісѡанна лѣты четвѣртагѡ , но пѣрагѡ  
 высотѡю повелѣнїи , грѡмока сїа сего по  
 дѡбнѡ възѡвѡ , велїмн възгласїкша еѡа  
 слѡва . прїимн же книги лѡкныи вторыа .

сосоуда и збраниаго приложити къ симъ ,  
 павла препоудраго , писавша црквамъ посланіи  
 нин дважды , седмь : крималянѡ едно ,  
 кнемѡ иже подоблетъ сокоуплати , къ  
 коринѡмъ , два . к галатѡмъ , и ко  
 ефесѡмъ . еніма же къ филиппіѡмъ ,  
 и потѡмъ писанѡ каласѡмъ , и къ солѡни  
 нѡмъ два . два къ тимодѡю . къ  
 титѡ же и к филимонѡ кождо едно .  
 и къ евреѡмъ едно есть . прочее ѡ собо  
 рныхъ посланіихъ и бцин ѡубо , седмь рекѡ  
 ша , дрѡзін же три токѡмъ подоблетъ  
 рѡша пріати : іаковле едно , едноже  
 петрѡко , ісѡанноко едно . и бцин же  
 три къ тѡмъ , два петрѡка пріемлютъ ,  
 и юдино седмоѡ . ѡкровѡніе пакн ісѡанно  
 ко . и бцим ѡубо прилагаютъ мнѡжайшін ,  
 чюждо глаголютъ се : но нелѡжное правило да  
 боудетъ бѡдохновѡенныхъ писаніи .

ГЛА СѢГѡ ГРИГО́РІА НИ́ССКАГО , КЪ ЛИТѢОНІЮ ЕПІ  
 СКОПѢ МЕЛЕТІНСКОМѢ , ПРАВИЛО , И ПРѢДИ  
 СЛОВІЕ .

Трѡе видится ѡ души нашей , словѡеное и  
 похотное и гѡрѡстное . исправленіа же сло  
 вѡснаго соуть , блѡгочестивын ѡ еѡѡ

помыслъ , разсудженіе доброу и слову ,  
 ово оубо любити , ового же бѣгати словъ  
 бы , и нечестіа , не разсудженіа и грѣхъ  
 вныхъ вещей помышленіи . исправленіа  
 же похотнаго сїа соуть , желаніе истинна  
 го добра ; сирѣчь добродѣтели , и добро  
 дѣтель истачающаго естества . слава же  
 похотнаго се , грѣхъ , и ко инѣмъ иѣкимъ  
 приложеніе . гѣростнаго же исправленіа се  
 соуть , на зло вражда , на страсти брань ,  
 не боѣтиса гѣже соуть инымъ страшна ,  
 но и ѿ смѣрти не радити . слава же гѣростна  
 го сего , зависть , ненависть , гнѣвъ ,  
 клевета , и въ распрѣніи пребываніе . всѣхъ  
 же оубо словеснаго грѣси горше соуть .  
 правило , первое . ѿще кто хрѣтовы ѿ  
 вѣры ѿвергъса бѣетъ иудей , или идоло  
 служитель , или манихей , или иѣкин та  
 ковыи безбожіа образъ возлюбивъ , и  
 потомъ оубо зазрѣвъ себѣ , и покаса  
 ѿбративса , время имать напоканіе ,  
 вса лѣта животѣ своего : да немолит  
 са ѣ людьми , но ѿсобѣ да молитса :  
 и да не причаститса стѣихъ даровъ , ѿще

ТОКМШ НЕ Ъ БОЛѢЗНИ СМѢРТНАГО РАДН СТРА  
 ХА , ШЧААНЪ ЖЕ БЫВЪ АЩЕ ШЖИВѢТЪ ,  
 ДА ПРЕБОУДЕТЪ ПАКИ НЕПРИЧАСТЕНЪ ДО КОНЧИ  
 НЫ . АЩЕ ЖЕ МЪЧЕНІЕМЪ Н НОУЖЕЮ МОУКЪ  
 ПРЕТЪПНЛЪ БОУДЕТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛА  
 ДНИКА ДА ПРИЙМЕТЪ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ .  
 Ѡ ИЖЕ АЩЕ КЪ КОЛУКОМЪ , Н ШБАВНИКШМЪ  
 ШХОДАЩЕ , АЩЕ НА ШВЕРЖЕНІЕ ВЪРЫ ,  
 Н НЕВЪРЮЩЕ ГАКШ ЄСТЬ БГЪ , ИЖЕ ШХРИ  
 СТИАНЪ ПОКЛАНАЕМЫН , ТАКОВІН СЪДОУ  
 ЗАКОНОПРЕСТОУПНИКЪ ПОВІННИ СОУТЬ : АЩЕ  
 СЕ СОТВОРИША , РАВНИ ДА БОУДУТЪ ІНЕМО  
 ГШМНН ТЕРПѢТН МОУКЪ Н ШКЕРГЪШМННСА .  
 Ѡ ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ . ПОХОТНІН ГРѢСН ПРЕ  
 ЛЮБОДѢАНІЕ Н БЛОУДЪ , ОБЪЕМЪ ОУБЕШ РАЗЛІ  
 ЧНАА МНАТСА , ДРУГІМЪ ЖЕ ТАКОВАЖДЕ  
 Н ТА , ГАКШ ОБА СЪ ЧЮЖІМН ЖЕНАМН СОГРѢ  
 ШАЕТА . НО ЄСТЬ РАЗЛІЧІЕ , ЄЖЕ ПРЕШБІ  
 ДѢТН , Н ШКВЕРНІТН ЖЕНОУ ЧЮЖЪ ПРЕЛЮБО  
 ДѢИ ЄСТЬ . БЛАДНИКЪ ЖЕ ИЖЕ СЪ СВОБІДНОЮ  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ : Н ТОГІШ РАДН СЪГОУЕЪ  
 ГРѢХЪ СОТВОРИВШАГО ВЪ ПРЕЛЮБОДѢАНІН  
 ШСКВЕРНШЕМЪСА ПОВЕЛѢНО БЫІТЬ ВРЕМА ,  
 ГАКО ЖЕ Н СЪ ЖИВОТНЫМН СКОТЫ ШСКВЕРНШЕ  
 МЪСА , Н І МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ : СЪГОУЕЪ БО

БЪ ТАКОВЫХЪ ГРѢХЪ , ГАКО И ПОБЕЗЗАКО  
 НИИ СЛАСТИ , ШЕИДЪ ИМАТЬ , ЧЮ  
 ЖЮ ЖЕНОУ ШЕКЕРНИКЪ . ОБАЧЕ БЪТЬ И  
 ТАКОВАА СОГРѢШНЫХЪ РАЗЛИЧИЕ МИЛОСТИ  
 КНИШАГЮ ЗАПРЕЩЕНІА СПОДОБИТЕА , ИЖЕ  
 СКОЕЮ КОЛЕЮ НА ИСПОВѢДАНІЕ ПРИШЕДЪ , ПА  
 ЧЕ ВІДѢНАГЮ И ШЕЛЧЕННАГЮ . СОТВОРИКЫН  
 ОУБЪ БЛОУДЪ , ТРИ ЛѢТА НЕ ПРИЧАСТІТЕА  
 МЛТКѢ . ТРИ ЛѢТА ДА ПОСЛОУШАЕТЪ БЖЕ  
 СТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ . ТРИ ЖЕ ЛѢТА ДА ПРИ  
 ПАДАЕТЪ , И ТОГДА ПРИЧАСТІТЕА . ОБА  
 ЧЕ ІКРАЩАЕТЕА КРЕМА , ТѢПЛЫМЪ ТЩА  
 НИЕМЪ , И ГОРАЩИМЪ ПРИЛѢЖАНІЕМЪ КО  
 ИСПРАВЛЕНІЮ . ИНИМЖЕ НЕЧИСТОТАМИ ГАЖЕ  
 РѢХОМЪ ШЕКЕРНИКЫНСА ИЖЕ БЪ СОГРѢШЕ  
 НИХЪ , ВРЕМЕНА ДА ИМАТЬ СЪГОУБЫ КО  
 ЖДО , ОКОМЪ БО КЪ ТѢМЪ ТРИ ПРИЛОЖАТЕА ,  
 ОКОМЪ ЖЕ ШЕСТЬ . ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ .  
 ИИРАГЮ , РЕКШЕ ГИБЕЛІКАГЮ , МНОГА СУТЬ Д  
 ПРЕКРАЩЕНІА : ПАЧЕ ЖЕ ВЕБЪХЪ ГОРШЕ ОУБИ  
 СТКО , РАЗДѢЛАЕМО НА БОЛЬНОЕ И НЕ НАКОЛ  
 НОЕ . БОЛЬНОЕ ОУБИИСТКО ИСПРАВИТИ ХО  
 ТА , ДЕКАТИ ЛѢТЪ КРЕМЕНЕ Ш ЦРКВЕ ОУПРА  
 ЖНЕНЪ ДА БОУДЕТЪ , ДЕКАТИ ЛѢТЪ КРЕМЕНЕ

да послоушаетъ бжтвенныхъ писаніи съ лю  
 дамн стоа , и девасть лѣтъ да припа  
 даетъ , и такъ да причастітса . Обаче  
 ѣсть и здѣ потщаніа слово , аще гакитъ  
 теплое покааніе и слѣзы , гакже быти  
 коемоуждо степени и покааніа , или  
 осми , или седми , или шести , или  
 пяти токму лѣтъ . не волею же оуби  
 стко сотвориъ , причѣтникъ оубо шкѣ  
 рженъ боудетъ блгодати , рѣкше стѣиа  
 слоужбы лишѣнъ боудетъ . аще же миръ  
 скіи члкъ , запрещеніе ѣго равню съ блд  
 никомъ да боудетъ . простын блудъ  
 сотборшимъ , рѣкше съ женами , а не съ  
 скотекимъ , ни سموужескимъ блдникомъ ,  
 съкращѣетъ же са крема горѣніемъ и тща  
 ніемъ напокааніе . правило , пѣтое .  
 7 Прѣже скончаніа времени запрещеніа , аще  
 разболитса шлѣченни , и на исходѣ  
 быкъ , да причастітса . аще же оузрѣ  
 вѣетъ , пакн заповѣданнаго ѣмоу вре  
 мене да соблюдетъ , въ томъ степени  
 пребываа , внемъ же бѣ и прѣже при  
 чашеніа .

ПРАВИЛО ШЕСТОЕ . Вторѣи идогослуже  
 нїа образа , лихонметко ѣсть , штрѣхъ  
 душѣкныхъ частѣи бываюшо : помыслъ  
 бо добраго егда погрѣшадеть , и похоть  
 жаадеть , и гѣротъ помогаетъ : Обаче  
 прѣзрѣша се стѣи оуби , да всеюдское оубо  
 зченїа слово , ѡще какобо си ѣсть , лихон  
 метка болѣзни оуврачуетъ . татѣи  
 же образы , разбѣи , раскопанїе стѣнамъ ,  
 сїа послѣдуютъ разбѣиникѣ , и оуби  
 стко . оуткорилъ бо ѣсть къ такокимъ  
 оружіемъ , и помощїю другъ и мѣсты ,  
 тѣмъ же , и едоу оубицъ покнненъ ѣсть .  
 въ тайнѣ же крадын егда шбратнвса испо  
 вѣстѣса , да раздадетъ и гѣже оукраде , и  
 скоа нишнмъ . ПРАВИЛО , СЕДМОЕ .  
 Гробъ ископова , ѡще оубо камень къ  
 созданїю взатъ штоудъ , помнлоканъ боу  
 детъ обѣчаа радн . ѡще же раскоповаетъ ,  
 хота взати что съ мѣрткымн погребѣ  
 ныхъ , прстагш блдникѣ покнненъ ѣсть  
 едоу . и заѣ тцанїа и тѣлагш пока  
 анїа подобаетъ смотрѣти . ПРАВИЛО , И .  
 сватотатѣстко , рѣкше церкѣвнаа крѣсти , и

ТИМОДѢА АРХІЕПІКПА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКАГШ

КѢТХОЕ ОУБШ ПИСАНІЕ РАВНО ВЪМѢНН СОУБІИ  
 СТВОМЪ , И ОБОА КАМЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢАЕТЪ  
 ПОБІТИ . ЦРКВИ ЖЕ ГОДѢ БЫТЬ МЕНЬШЮ  
 Ш ЛЮБОДѢИСТКА БЫТИ ВРЕМЕНЕ ЗАПРЕЩЕНІА ,  
 НА ШЧИЩЕНІЕ КРАДШЕМЪ ЦРКОВНАА . ПОДО  
 БАЕТЪ ЖЕ ВО ВСАЦѢМЪ ГРѢСѢ ПОКААНІА ТѢПАА  
 ГШ СМОТРИТИ , А НЕ ВРЕМЕНЕ .

ГЛА ТИМОДѢА АРХІЕПІКПА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКАГШ , ЕДИ  
 АК НОГШ ШРН . СТЫХЪ ОЦЪ , ИЖЕ ВЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ НА МАКЕДОНІА СОВРАЩИМСА .  
 СЕЙ ЖЕ ТИМОДѢИ ПРИЕМНИКА ИМАШЕ , АЕСО  
 ФИЛА ПРЕСТОЛЪ . ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ .  
 А ПЕРВОЕ . ДѢТИЩЕ ИЛИ СОКЕРШЕНЪ МОУЖЪ ,  
 ШГЛАШЕНЪ БЫКЪ , АЩЕ ПРИЧАСТИТСА НЕ РАЗЪ  
 МѢА , ДА БОУДЕТЪ ПРОЩЕНЪ , ШЕГѢ БО ПОЗЖАНЪ  
 КЪ БЫТЬ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ . БѢСНЫИ АЩЕ  
 НЕ ШЧИЩИТСА , НЕ МОЖЕТЪ КРЕЩЕНЪ БЫТИ .  
 АЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕТЪ ОУМРЕТИ , ДА БОУДЕТЪ  
 КРЕЩЕНЪ . ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ .

Г БѢРНЫИ ОУБШ АЩЕ БѢСА ИМАТЬ , И АЩЕ НЕ  
 ИСПЛЮѢ ИСПОВѢСТЬ ТАИНЬСТКА , НИ ИНАКШ КАКШ ХУДЫ  
 НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА ПРИЧАЩАЕТСА , НО НЕ ПО  
 ВСѢ ДНИ : ДОКАѢЕТЪ БО ЕМОУ ТОКШ ВО  
 ВСАКШЮ ИЛИ ПРИЧАЩАТИСА . ПРАВИЛО , Д .



Углашенныи ѿще разболѣтса , и ѿ него да  
 ши погубѣитъ оумъ , да боудетъ крещенъ ,  
 токмо ѿще не бѣсенъ есть . ПРАВИЛО ,  
 ПЯТОЕ . Законно съчетавшемуса моужъ ѿ  
 съ женою ; рекше примѣснвшеса друугъ  
 къ друугу , на оутриѣ да не причащаютса .  
 ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . Углашеннии ѿще боудутъ ѿ  
 ко истеченни , не крестятса дондеже ѿчистят  
 са . ПРАВИЛО , СЕДМОЕ . Во етѣую пасху , ѿ  
 рекше вѣднн страстныа нѣн , еже глѣтса ве  
 лѣка . прочѣа нѣн до вѣскрѣннѣа . тоа бо нѣн  
 глѣютса днѣ , днѣ пасхи , и вѣ тѣа днѣ , ѿще  
 родитъ жена , да вкѣшадетъ посылѣ слѣкѣ мо  
 жѣ ѿ пѣши и масла , и вѣнѣ . ПРАВИЛО , ВОСМОЕ .  
 Слѣужѣ бывающн къ цркви , не подобадетъ и  
 приходити еретикѣмъ , ѿще не ѿбѣщадетса  
 покѣтитса и бѣжити ѿ ереси своеа .  
 ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ . Иже до конца ѿ болѣ  
 зни и знемѣгъ , и вѣднн етѣа пасхи , да  
 глѣтъ масло , и да пѣетъ вѣнѣ . ПРАВИЛО ,  
 ДЕСЯТОЕ . Причетникъ позванъ быетъ кѣ  
 нчатн на бракъ , ѿще оубѣетъ гакѣ бѣзаконенъ  
 есть к чюжѣмъ грѣхѣ себѣ да не прѣщадетъ .  
 ПРАВИЛО , ДВАДЦАТОЕ . Соблаженъ быкъ вѣнѣ , да  
 ѿще оубѣ ѿ помышленнѣа блѣуднаго ,

ἢ ὦ πόχотн пострадὰ таковоε истечѣніе , да не причастнѣтса . ἄще же искѣшеніемъ діавольскимъ сѣ пострадὰ , да причастнѣтса , да не дадѣмъ мѣста сатанѣ оупражнѣти насъ ὦ сѣйхъ дарѣвъ . прѣвило , ЁІ .

ЁІ Жнкоушимъ коупнѣ мѣжемъ съ законнымн а ко скомн жнѣмн , глѣтѣ аплъ , не лншѣйте рѣз себѣ другѣ друга , токмѣ ἄще хѣцете по совѣщанію сѣ творѣти : да не искѣшатъ кѣсъ сатанѣ . прѣвило , ЃІ .

ЃІ Потрѣбно же въ свѣсѣтѣ ἢ нѣю , да не при блнжѣютса къ себѣ , понѣже въ тѣлѣ днѣ дѣхѣбнаѣ жѣртѣ кознѣтса бѣоки .

ΔІ прѣвило , ΔІ . ἄще оубѣ ктѣ самъ себѣ оубѣѣтѣ , ἢлѣ заколетъ ἢлѣ оудѣкнѣти , приношеніе не принесѣтса занѣгѣ , токмѣ ἄще не боудѣтъ констннѣ оумъ погѣбѣлъ . подобѣтъ бо ἢхъ причѣтннкѣмъ испѣтѣвати ὦ сѣмъ со истѣзаніемъ .

ΕІ прѣвило , ΕІ . ἄще ктѣ жноу ἢмѣтѣ бѣсноующѣѣ , ἢко же ἢ желѣза ἔἢ носѣти , ἢнѣлѣ да непѣмѣтѣ .

ϞΑ Θεόφιλα ἀρχιεπίσκοπα ἀλεξάνδρѣскагѣ , воз ѣг глашеніе бѣговлѣнію , настѣвшѣ въ нѣю , прѣвлѣлъ , ΔІ . прѣвило , Δ .

**Н**ЕДѢЛЬНЫИ ДЕНЬ ДА ПОЧИТАЕТСА , И ДОСТОЙ А  
 НШ ПРАЗДНУЕМЪ КОНЫ , ВОСКРЕСЕНІА РАДИ  
 ИЗМЕРТВЫХЪ ГДА НАШЕГШ . И ПЕРКЫИ НА  
 РЕЧЕСА , ГАКШ НАЧАЛО СЫИ ЖИЗНИ . И  
 СЕМЫИ , ГАКШ ПРЕШЕДЪ ІЮДЕЙСКЮ СЕДМО  
 РИЦЮ , РЕКШЕ СЪСОТЕТКО . И ПОНЕЖЕ КЪ  
 ТОЙ ПРИЛУЧЕСА НЫИѢ БЫТИ БГОАВЛЕНІА  
 ПОСТНЫИ ДЕНЬ , РЕКШЕ НАВЕЧЕРІЕ , ДА  
 ОУСТРОИМЪ ПРЕМОУДРЕНШ , ПО ШБЫЧНѢИ СЛОУ  
 ЖЕѢ СТАГШ ІСОАИНА СЛАТОУСТАГШ , СИѢ  
 ДАЕМЪ МАЛШ ФІИИИКЪ , НАПОЧЕСТЪ ВОСКРЕ  
 СЕНІА ДНЕ , ШЖИДАЕМЪ ЖЕ ВЕЧЕРНАГШ СО  
 БОРА . КЪ ДЕКАТЫИ ЖЕ ЧАСЪ СОБИРАЕМСА .  
 ПРАВНО , ВТОРОЕ . ПРИШЕЩІИШІИСА АРІА К  
 НШМЪ , И ДО НЫИѢ ЦЕРКВИ ДЕРЖАЩЕ ,  
 ДА ИЗРИИДУТСА , ИИѢХЪ ВНИХЪ МѢСТШ ПО  
 СТАВЛШЕМЪ ПРАВОКѢРНЫМЪ : КЪ ТѢХЪ ЖЕ  
 ЦРКВАХЪ ПРАВОКѢРНИИ ЕПІСКОПИ , И ПОСТА  
 ВЛЕНІИ Ш АПОЛСОНА ЕПІСКОПА , ПРИШЕЩІ  
 ВШЕСА ИМОУЩИМЪ ЦЕРКВИ АРІАНШМЪ ,  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ , АЩЕ Ш СЕБѢ  
 СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЛИ ПОВОЛИ ЕПІСКОПА ,  
 ДА ЖИКОУТЪ ГАКШ НЕ ПОЗНАКШЕ ДОБРА .  
 АЩЕ БО И ПОВАРАЮТЪ ПОНІХЪ ЛЮДИЕ , ИИИИ  
 ДА ПОСТАВЛЕНИ БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ ЛЮБАТЪ ,

да послѹшаютьъ фиваидскаго собора .

Г ПРАВИЛО , Г . Вѣдын презвѣтеръ , ѡще ноу  
жаѡ сотвориѡзъ ѣсть женѣ , ѡстаѡвльшей моу  
жа своего ; и ѣще жѡвѣ ѣмоу соушѡ , оуже  
презвѣтеръ быти не прощенъ ѣсть , и съ  
людьми къ цркви да несобрѡетса .

Д ПРАВИЛО , Д . Снръ причетникъ , аполоно  
ѣпископѡ изкѣрженъ быкъ ѡ причта , такѡ  
да пребывѡетъ . ѡще ли минтъ , гакѡ не по  
нстниѣ ѡсѡжденъ быеть , да соуднтса второѡ .

Ж ПРАВИЛО , ПѡТТОЕ . Панѡудъ ѡще и ѣще  
ѡглашенъ сынъ , сестринѡ своѡ поѡтъ ѡ  
женоу , покрещеніи же быеть причетникъ , да  
пребывѡетъ ѡ причтѣ , паче же ѡще она оумре ,  
и покрещеніи не имѣѣ ѣла . ѡще же вѣренъ сынъ  
поѡтъ ю , чѡбжь причта да боудѣтъ .

З ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . И гакѡкъ ѡще чтець сынъ ,  
иже и блѡудъ сотвори , и ѡ презвѣтеръ изкѣрженъ  
быкъ , пакн постаѡвленъ быкъ , ѡще ѡбличѣнъ  
ѣсть , да изкѣржетса . ѡще ли нн , да пре  
бывѡетъ къ причтѣ . не подобѡетъ бо соуе  
тныхъ клеѣтъ послѹшатн . ПРАВИЛО ,

З СЕДМОЕ . ѡ томъ , гакѡ должнѡ ѣсть  
хотѡщнмса постаѡвнтн , да оубѣдѡатъ  
вси свѡщенници стаѡвленіе , и ѣднѡакѡ

ДЕСФНЛА АРХІЕПІКА АЛЕΞΑΝΔΡСКАГШ

ДА СМЫСЛАТЪ . И ТОГДА ЕПІПЪ ДА ИСПЫТА  
 ЕТЪ ; И ПРИШЕДШЕМЪ И СКНДѢТЕЛЬСТВОКА  
 КШЕМЪ Ѡ НЕМЪ , ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПОСТАВЛЕНІЕ ЖЕ КЪ ТАИИѢ ДА НЕ БЫКАЕТЪ .  
 ПРАВНО , ОСМОЕ . ПРИНОСИМА ПРОСДНРИ И  
 НА ЖЕРТВѢ КО СТЫИ ОЛТАРЬ , ПО ПОТРЕБЛЕНІИ  
 СТЫХЪ ДАРѠВЪ ПРИЧЕТНИЦЫ ДА РАЗДѢЛАТЪ :  
 ѠГЛАШЕННИИ ЖЕ ДА НЕКѠУСАТЪ Ѡ НИХЪ , НО  
 ТОКШ ВЪРНІИ . ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ .  
 И СРАЗЪ , ГАКШ БЛДА РАДИ Ѡ ПРИЧТА ИЗКЕ  
 РЖЕ БЫТЬ , ДА НЕСТАЗАНО БОУДЕТЪ Ѡ НЕМЪ ,  
 И АЩЕ ГАКШТА ГРѢХЪ СГѠ , ДОСТОСЛѠКНЫМИ  
 СКНДѢТЕЛИ , ДА ИЗКЕРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ ЦѢ  
 ЛОМЪДРЪ СКНДѢТЕЛЬСТВОКАНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 ПРЕБЫКАЕТЪ КЪ ПРИЧТѢ . ПРАВНО , І .  
 АЩЕ КШ ЦЕРКѠВНИЦЫ СОГЛАСШ ВОЗГЛАСАТЪ І  
 НА ИКОНОМА , ИИЪ НА ИКОНОМСТВО ДА ПОСТАВИ  
 ТСА , И ГАКШЖЕ ДА ПОДОБШ ЦЕРКѠВНАА ИСПРА  
 ВЛАЕТЪ . ПРАВНО , ІІ .  
 БДОКНИЦЫ И НИЦИИ , И ПРИШЕЛЬЦЫ СТРАНИИИ , ІІ  
 Ѡ ЦЕРКВЕ ДА ПИТАЮТСА , И КАКО ЗГОДИЕ  
 ДА ПРИЕМАЮТЪ . И НИКТОЖЕ ЦЕРКѠВНАГШ ЧТО  
 СВОЕГО ДА НЕТВОРИТЪ , НЕ СРЕБРОЛЮБИВЪ БО  
 ПОДОБАЕТЪ БЫТИ СЛЪЖИТЕЛЮ БЖІЮ .  
 ПРАВНО , ІІІ . ИЖЕ Ѡ СРЕЕН ГЛАГОЛЕМУХЪ ІІ

кирїла архїєпїпа алеѡандрскагѡ

чїстѡхъ ѡбратївшеса коухотѡтѡ прїстѡ  
пїтїи кѡ соборнѣи цркви, да поставлѡеш  
ѡ нїхъ діаконы, и презвїтеры, и єпї  
скопы, по повелѣнїю никейскагѡ собора,  
ѡще житїе нїхъ прѡко боудетѡ, и не нмыи  
ничтѡже протївна. прѡвило, гї.

гї Маѡнмѡ ѡбѣщѡса, посокѣщанїю ѡпѡ  
стїтїи беззаконнѡ жнкоушѡю снїмѡ,  
ѡще знѡешн гѡкѡ нелестїю, но посокѣщѡ  
нїю сѣ творїтѡ, да собнрѡетѡса со ѡгла  
шенными, ѡще и тебѣ мнїтѡса тѡкѡ.  
ѡще же нѣчто подобѡетѡ жесточѡйше нанею  
творїтїи, тѡкѡ сотворї. на мѣсте бо  
снїмѡ сын пѡче и разоумныхъ кнѡдѡтїи нма  
шн. прѡвило, дї.

дї Иже кѡ гемїнѣ соуще презвїтерн, кѡрѡ  
дїю прешенѡщѡ по непраѡдѣ и ѡ не прѡ  
кѡды ѡстѡтнса не хотѡщѡ, законнѡ  
ѡлѡчнша ѡ собора. ѡще оубѡ ѡкѡржетѡ  
не прѡкѡдѡ, да собнрѡетѡса.

гла Кирїла архїєпїпа алеѡандрскагѡ, ѡ послѡ  
лѡ нїѡ иже кѡ дѡмнѡ, прѡвилаѡ, пѡть.  
и нны главы ѡ дрѡгнїхъ єгѡ посланїи,  
кѡ євлѡгїю алеѡандрскомѡ. прѡвило, ѡ.

**П**ЕТРА ЕПІСКОПА НАРЦАДЕМАГО, ПОДОБАШЕ Н ѿ  
 ИМѢТН, ИЛИ НИ ГЛАТИ, И СІА ГЛЮЩА МОГУ  
 ОУБѢ СОСТАВНТИ СВОЕ ИЗВОЛЕНІЕ, И ИСПРАВИ  
 ТИ СЯ: НЕ ПРИАХЪ ЖЕ ВРЕМЕНЕ НА ШКѢТЪ,  
 ИЛИ НАПРАВНАВОЕ ПОСЛУШАНІЕ. ИЛИ АЩЕ  
 ОУБѢ БЕЗВННІ ПОЗВАНЪ БЫСТЬ, ДА ИМѢЕТЪ  
 ПАКИ СВОЮ ЦРКОВЬ. ИЛИ ПОВННѢ ШСЖДЕНЪ  
 БЫСТЬ, ДА НЕИМАТЬ ГЛАТИ ІАКЪ ПРЕШЕНДѢША  
 МА. ПРИЛАГАЕТЪ ЖЕ ІАКЪ ИМѢНІЕ СГВѢ РА  
 СУЩЕНО БЫСТЬ. ОУСТАВИ ОУБѢ СТАРЦУ СЛЕЗЫ,  
 ПРѢКШУСА СЪ НАВОДАЩИМЪ НАНЪ ВННІ, ПРѢ  
 ТВОИМЪ БЛГОЧЕСТІЕМЪ И СОУЩНХЪ ПОДЪТОВОЮ  
 ЕПІСКОПЪ, ОБАЧЕ АЩЕ НЕИБКІА ЗАЗОРНЫА  
 СОУЩЕ ШКѢРЖЕ. ПРАВНО, В.

СОКРОВАЩА, И СТАЖАНІА ЦРКОВНАА, НЕ В  
 ПОДВІЖНА И НЕ ШЕМЛЕМА, И НЕПРОДАЕМА ЦРКВИ  
 ПОДОБАЕТЪ ХРАНИТИ. НАДѢАТИЖЕСА НЖЕ КО  
 ВСАКО ВРЕМА СТИТЕЛСТВО ПРАВАЩИМЪ ТВО  
 РИТИ СТРОЕНІЕ СХОДАЩНХЕСА КО ЕПІСКОПИЮ ПО  
 ТРЕБЪ, И ВСАЧЕСКНХЪ ВЕЩЕЙ; РЕКШЕ ЖИТА  
 И МАСЛА И ВНА, ЗЛАТА ЖЕ И РІЗЪ, И ИНЫХЪ  
 ТАКОВЫХЪ: КОЖДО БО НАСЪ ВЪ СВОЕ ВРЕМА ДА  
 ЕСТЬ СЛОВО ВСѢХЪ СЪДІИ.

ПРАВНО, Г. ЧРЕЗЪ ЦЕРКОВНЫА ЗАПОВѢ Г  
 АИ, ЕЖЕ ПИСАНІЕМЪ ШРИЦАТИ СЯ ЕПІПІИ,

и приносятъ такую писаніа нѣкимъ стѣн  
телемъ . аще бо достойни соуть стѣнтель  
ства , да слоужатъ : аще ли нѣ , да не шрица  
ются , но шблчѣнн бѣкше ш слыхъ сво  
ихъ дѣлз едомъ , да и зкѣргутса , егѣже  
нѣкогда проказ ш бѣды и стѣраха и преценіа  
нѣкихъ іакоже рѣша шречеса .

Тогѣже ш посланіа кз пентапольскимъ и  
кз ливинскимъ епѣпшмъ . правило , д .

д а аще ктѣ хѣшетъ поставленъ бѣти причѣ  
тннкъ , да истажетса житіе егѣ : и  
аще имать женоу или нѣ ; и какъ , или  
коу поатъ ю . или аще шбѣщаетса не  
имѣти жены , и шбращетса іакъ нѣ  
ста ш причта епѣпшмъ и згнанъ , или и з  
монастырѣ и безъклетѣ іакѣтса , да по  
ставленъ боудетъ . правило , е .

е аще шлчѣнн боудтъ нѣцын , запреще  
ніе пріемше ш грѣсѣхъ , и потѣмъ разбо  
лѣкшеса восхотѣтъ оумрети , шглаше  
ни соуше , да крещѣнн боудтъ : да неско  
нчѣются безъ шбценіа , и ежѣственна  
блгодѣти непрчѣтнн .

Тогѣже кз маѣимѣ дѣаконѣ .

Притекающихъ кз правокѣрнѣи кѣрѣ ,



сла не поминай въ грѣсѣхъ ихъ, оуже пре  
 шедшихъ. аще бо и кохнщени быкше не  
 створекою словою, хотѣлъ оубо бы ихъ  
 шметajúщиха видѣти ихъ, нежели безестоу  
 днш колею глаголющй знами: смотреніа  
 требуетъ вещь сіа. тогжде генадію  
 архимандритѸ. Икоже в морн трдждающе  
 са, измещутъ нѣкаа бремена въ море,  
 гакъ да прѳчаа спасутъ. такъ и мы шме  
 щѣ соблазны на творашыа, да не снми по  
 гненѣ. ш посланіа ко еулѳгію александрскомѸ.  
 аще ктѸ ш исправленіа, и оутверженыхъ  
 еѳнобсыми оцы подвннетъ что, к томѸ  
 такобаго нѣтъ какъ нареши строеніемъ,  
 но престѸпленіе и попраіе покелѣніи, и  
 къ бѸ нечестіе. тогжде въ правой гла  
 вѣрѣ главнзны, на нестворіа. глава, <sup>гла</sup> <sup>лѣ</sup>  
 перваа. аще ктѸ нешповѣдаетъ бѳа  
 быти коестниѸ еманѸла, и тогш радн  
 не нарицаетъ ецею стоую дѣл мрїю, родн  
 бо плѳтски плѳть быкша бѳа слова, да  
 боудетъ анадѣма. правило, вторѳе.  
 аще ктѸ въ еднномъ хртѣ, раздѣллетъ в  
 ѳба состава по еднненіи, едннѣмъ гла  
 гаан сіа совкѸпленіемъ, еже по санѸ;

сирѣчь по гдѣствѣ , или по силѣ , и не  
паче еже по соединенію , естествоное со  
кокѣпленіе , да боудеть проклатъ .

Г ПРАВИЛО , Г . Ище кто лицема двѣма ,  
рѣкше составама , соущыа ко апостольскихъ  
и евангельскихъ писаніихъ раздѣлаетъ глаголы ,  
или ѿ хрѣтѣ ѿ стѣихъ глаголемыа , или ѿ  
самогѡ хрѣта ѿ себѣ : и ѡва оубо ; ѡкѡ че  
ловѣкѣ , ѿ бжїа слова ѡсобни разумѣ  
ваа прилагаетъ , бгѡлѣпныа же , иже  
ѿ бгѡ оца словѣ , да боудеть проклатъ .

Д ПРАВИЛО , Д . Ище кто дерзнетъ глаго  
лати хрѣта бгѡносна члѣка , а не паче бгѡ  
поистиннѣ быти , ѡкѡ сѡа единагѡ есте  
ствомъ , ѡкоже быеть плоть слово ,  
пришещїа приближиу намъ крѡви и плѡ  
ти , да боудеть проклатъ . ПРАВИЛО ,

З ПЯТОЕ . Ище кто глаголетъ бгѡ быти ,  
и клѣкѣ хрѣтовѣ , иже ѿ бгѡ оца словѣ ,  
и не паче того самогѡ исповѣдаетъ бгѡ коупни  
и человекѣка , ѡкѡ быкша плоть слова по пи  
санію , да боудеть проклатъ .

З ПРАВИЛО , З . Ище кто речетъ , ѡкѡ  
члѣкѣ дѣнствоваше ѿ бжїа слова гѣз ,  
и единачѡдагѡ блгѡволеніемъ ѡбложенъ бѣ ,

ѢКѠ ДРУГІН Ѡ НЕГѠ СЫН , ДА БОУДЕТЪ ПРО  
 КЛАТЪ . ПРАВНО , З . ИЩЕ КТО ДЕР  
 ЗНЕТЪ ГЛАТН ВОЗНЕСШЕМОУ ЧЛКѠ ПОДОБАЕТЪ  
 ПОКЛАНАТНСА СЪ БЖІИМЪ СЛѠКОМЪ , И СЛАВНТН  
 И ЧЕСТН БГА , ѢКѠ ДРУГА СЪ ДРУГОМ . ѢЖЕ БО  
 ПРНЕНІѠ ПРИЛАГАЕМОЕ СЕ РАЗУМѢТН ПОНУАНТЪ ,  
 А НЕПАЧЕ ЕДННЕНІЕМЪ ПОЧИТАТН ЕММАНУ  
 ИЛА , И ЕДННО СЛАВОСЛѠВІЕ ТОМѠ ВОЗДАТН ,  
 ѢКОЖЕ БЫСТЬ ПЛОТЬ СЛѠКО , ДА БОУДЕТЪ  
 ПРОКЛАТЪ . ПРАВНО , И .

ИЩЕ КТО РЕЧЕТЪ , ѢКѠ ЕДННОМУ ГАѠ И  
 ГІѠ ХРІТОУ ПРОСЛАВНТНСА , ѢКѠ ЧЮЖЕЮ СН  
 ЛОЮ ЕГѠ РАДН БЫВШЕЮ : И Ѡ ТОГѠ ПРІЕ  
 МША МОЩН ДѢИТЕЛОВАТН НА ДУХН НЕЧН  
 СТЫА , И ТВОРНТН КЪ ЧЕЛОВѢЦѢХЪ БГОЗНА  
 МЕНІА , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .

ПРАВНО , А . ИРХІЕРЕА , РЕКШЕ СТА  
 РѢШННУ СГНТЕЛЕМЪ , И АПЛА ИСПОВѢДАНІА  
 НАШЕГѠ БЫТН ХРІТА , БЖТКЕНЫА ГЛАГОЛЮТЪ  
 КНИГН : ПРНЕСША ЖЕ Ѡ НАСЪ СЕБЕ КЪ БЛГОДУХА  
 НІЕ БГѠ ОЦѠ . ИЩЕ ЖЕ ОУБѠ КТО АРХН  
 ЕРЕА И АПЛА НАШЕГО РЕЧЕТЪ БЫТН , НЕ  
 ТОГѠ ИЖЕ Ѡ БГА СЛѠКА , ѢКѠ БЫСТЬ  
 ПЛОТЬ , И ПО НАШЕМѠ ЕСТЕСТВОУ ЧЛКЪ ,

но ꙗко инѡго ш негѡ ѡсѡбно чѡка ш же  
 ны . Илѡ ѡще ктѡ глѣтѣ , и ѡ себѣ при  
 несша себѣ приношеніе , и не паче заны  
 єдинѣ токмо . Иѡ непотребока ѡ себѣ  
 приношеніа не вѣдын грѣхѡ , да боудетѣ  
 проклатѣ . ПРАВНО , Г .

Гѡ ѡще ктѡ не исповѣдетѣ гѡню плѡть живѡ  
 творѡщю , и своѡ томѡ , иже ш бѣга  
 оца слѡвѡ быти , но ꙗко инѡмѡ нѣко  
 емѡ ш негѡ сокоу пльшѡса ѣи по санѡ ;  
 рекше ꙗко єдино бжѣственое вселеніе и моу  
 щю , ѡ не паче живѡтворѡщю , ꙗкоже ре  
 кохомѣ , ꙗко быетѣ своѡ слѡвѡ вѣче  
 скаа живѡти моущемѡ , да боудетѣ про  
 клатѣ . ПРАВНО , Гѡ .

Гѡ иже не исповѣдетѣ бѣга слѡва пострадавша  
 го плѡтїю , и распѡта быкша плѡтїю ,  
 и смѣртѣ єкѡнѣша плѡтїю , быкша же  
 пѣрвенца ш мѣртвыхѣ , ꙗко жи  
 знь єсть , и живѡтворецѣ  
 ꙗко бѣгѣ , да боудетѣ  
 проклатѣ .

; ;

;



# Ѡуказаній вжественыхъ

писаніи ст҃ымъ оуцѣ, еже не поставлѣти гла  
на мздѣ во цѣнныа чины. ѿс

Иже во ст҃ыхъ оуца нашего васіліа велика  
го, архієпископа кесаріи каппадокійскіа,  
посланіе къ ѿже под ѿмъ епископомъ, ѿко  
да не поставлѣти ѿмъ на пѣназехъ.

**Р**ещи сеа безмѣстіе ѿней же пишоу, за  
не оубо ѿнюдъ зазрѣна бысть и промчѣ  
са, болѣзни исполни дшю мою: еще  
же паче не гвѣнмса вѣрна быти. тѣмъ  
же писаніе ѿней сіе, свѣдын оубо к се  
бѣ что таково, да прійметъ пакн враче  
ваніе: не свѣдын же, акн прѣоблюденіе:  
не раднвын же въ ѿбоихъ, еже немолюса  
на вѣсѣ ѿверѣстнса, акн засвидѣтельствова  
ніе. что же есть еже глю, повѣдаютъ  
нѣцын ѿ вѣсѣ нѣкіимъ, ѿ хиротонисаемыхъ  
взимати пѣнази, прикрывати же сіе ѿме  
немъ бл҃гочестіа, сіе же горше есть. ѿще бо зрн

ѿ рѣкоположеніи на мздѣ

кто слово ѣ притвореніи блггво творитъ , той  
 сдгубагво томленіа достоннз ѣсть . занеже  
 само то несущи блгое содѣловается , и пріе  
 млетъ к себѣ насквершеніе грѣха , аки аще  
 бы кто рѣказ , доброе за споспѣшника .  
 сѣа аще такъ въ себѣ соуть , прочее шсѣлѣ  
 да не боудтъ : но да исправаца . понеже  
 ноужда ѣсть глати къ взимающему , еже  
 речеца ш аплз къ хоташему дати , да дха  
 стѣгво общеніе коупитъ , серебрѣ твоѣ і твоѣю  
 да боудетъ ѣ погнбелъ . немошнѣишии бо ѣсть  
 оумомъ иже не некоюества ради кдпнти хо  
 тан , неже ли продаан даръ бжін . продажа  
 бо бысть , и еже ты тоуне пріалз сѣи .  
 аще то продаешн , аки бы такъ проданз  
 быкъ сатанѣ , шгато ти боудетъ дарованіе .  
 корчѣмство бо вкѣдиши въ дхѣбныа вещи ,  
 и ѣ црковъ , и дѣже оувѣрени быхомз тѣлѣ  
 и кровн хртѣбн : снмз такъ быти не  
 подобаетъ . оухищреніе же коѣ ѣсть ,  
 мнѣтъ всѣ повѣмз . нещюуютъ не согрѣшатн ,  
 еже непередвзмѣти , но похнротоніи  
 взимѣти . взѣти же ѣсть , когда  
 любо боудн взѣти . тѣмже молю приходз  
 сѣи , паче же приведеніе еже къ геѣннѣ ,

да ѿвѣржете . и да не ѿсквернѧюще роуцѣ  
 такоуѣмн взѧтїамн , себѣ недостѡйны  
 сотворитѣ ѣже навѣршатн стѣла тѧны .  
 простїте же мн , прѣжде бо ѧкн не ѣмла  
 вѣры , потѡмъ же ѧкн ѡзвѣщенъ бывъ ,  
 запрещѧю . да ѧще ктѡ посѣи моѣи ѣпн  
 стѡлїи содѣетъ что такоуѡ , ѿ тоу соущнхъ  
 оубо олтарѣи , далече да ѿндетъ : по  
 ѡцетъ же себѣ ѡдѣже даръ ежїи кѡпоуан ,  
 пакн продѧти возмѡжетъ . мы бо , и цркви  
 ежїа , такоуагѡ обычаа не ѡмамы . едї  
 но же приложь глаголатн прѣстанѡ , гѧкѡ  
 сребролюбіа радн бывѧютъ сїа : сребролюбіе  
 же , и корень ѣсть всѣмъ слѡвмъ , и ѡме  
 ноуется ѡдолослуженїемъ . тѣмже да не  
 паче хртѧ , ѡдолы прѣд почнтѧете , малѧгѡ  
 радн сребренника . ниже пакн іоудѡ подражѧ  
 нте , взѧтїамн вторѡе продающе ѡже едї  
 ною за насъ распѧтаго : понѣже и сѣла тѧ  
 и роуцѣ ѡже плоды сїа взѣмлющнхъ , желѡмъ  
 ѡкелѧмомъ нарекоутся .

крово

Генѧдіа патрїарха константинопѡльскагѡ ,  
 ѡѡже при немъ собравшагѡсѧ стѧгѡ собѡра ,  
 ко всѣмъ сцѣеннѣйшимъ митрополїтѡмъ ,  
 и къ пѧпѣ рїмскомѡ , ѡкѡрженно ,

сирѣчь , вездѣ разсланное посланіе , ѿ  
ѣже не бывати напѣназѣхъ хиротоніамъ .  
Бл҃гочестнѣйшемѹ слѹжителю , генадіи ,  
и ѿже въ цр҃твѹющии сїи константинополь но  
выи римъ собравшіица ст҃ын соборъ .

**Р**ѹка нашъ и бг҃ъ и сп҃ситель іс҃съ хр҃тосъ ,  
своимъ ст҃ымъ оучнкѡмъ врдчнвыи еѿваль  
скю проповѣдь , и оучтлєн тѣхъ по всєи  
вселєннѣи к҃человѣкѡ пославыи , ст҃лѡ  
іавствєннѣ заповѣда , да егѡ же прїаша  
ѿ негѡ даръ , сїи да и онн чєловѣкѡ пре  
подаютъ тоѹне , не прѣтажавяущимъ ѿмъ  
зань мѣди , илн сребра , илн слѡта , илн  
кѡега богатства иного ѿнѡдъ вєщєствєна  
гѡ , илн земнагѡ . за небєснаа бо и дѹ  
хѡвнаа дарованїа , ѿ земныхъ и прѣвремен  
нѣи вєщєи нн єдннѡже мѡжетъ быти измѣ  
на . сїю же заповѣдь не тѡкмѡ онѣмъ ,  
но и намъ онѣмн заповѣда , ѿхъ же на  
онѣхъ стєпень же и мѣсто прѣвести спѡдѡбн  
ѣсть . и подобєтъ оѹбєѡ іакоже онн тогда ,  
снцє и мы нынѣ да сохранѡемъ же и соблюда  
емъ , и инжє оѹхншрѣтнєа намъ внєдѹхн  
шрїтєльныхъ : инжє тавлію вєргати бѣдоѹ  
имѡущю , тоѹне бо , речє , прїастє ,



тоу не и дадите . не стажите злата , ни  
 же сребра , ни же мѣди припоасѣхъ ка  
 шихъ . прѣсто и и змѣнительно заповѣди  
 сеа ѣсть слово , ни что же различна к себѣ  
 имѣа , ни же не удѣль постыжнѣ , ни же  
 софистскаго , ни же хитростнаго требующе  
 сказаніе . ѿ мене , рече , пріаєте сщєна  
 ства достѣннѣство . и аще оубо затѣ  
 ни же келіе что кложите ми кроуку , то  
 оубо сіе продано бысть ѿ мене , про  
 дадите и вы другимъ сіе пакн . аще же  
 тоу не пріаєте , то и вы тоу не дадите .  
 что оубо заповѣди сеа гавленнѣиши  
 ѣсть ; что же повннующимса ѣи полѣ  
 знѣише ; горе констнннѣ стажати даръ  
 кѣи , ни же дати сего за пѣнази непшоу мнѣ  
 юшимъ . к желчи бо горести , и союзе шє  
 неправды такови по шреченію петра стѣго  
 соутъ , гѣты быкше ѿ сребролюбїа ско  
 егѣ . Тем же и ѿ преподѣбныхъ и блжен  
 ныхъ оцѣ стѣго и великаго собора и же  
 въ халкндонѣ собравшаго , съ блчннмъ  
 еимъ закономъ согласуетса и же ѿ семъ хрѣото  
 канонъ , и же гавсткентѣ намъ нн

ѿ рѹкоположенїи на мздѣ бываемѡ

сїми словесы провозглашаетъ : ѿще  
 прѣвило ктѡ епїкпъ на имѣнїихъ поставленїе сотко  
 , а гш рїтъ , и ѣ продажо ннзведетъ не продаемою  
 собора. бѣгодать , и поставитъ запѣнази епїкпа ,  
 илї презвїтера , илї дїакона , илї дрѹгаго  
 коѣго ѡ ѿже ѣ клїроуѣ причтѣемыхъ : илї  
 проїведетъ запѣнази иконома , илї екадї  
 ка , илї парамонара , илї ѡнїодъ коѣго клї  
 рика срамнаго ради прибытка своего : ѿже  
 сїа смѣвъ сотворїти , и ѡблченъ бѣвъ ,  
 да подыметъ бѣдоу въ степенїи своемъ : и  
 поставленнн , ни едїного же ѡ ѿже покл  
 плн бываемыа хиротонїи , илї произведе  
 нїа оуспѣха имѣти боудетъ : но чюжда да  
 \* есть сана , илї попеченїа сего , егѡже  
 за пѣнази получилъ есть . ѿще же ктѡ  
 и ходѣтайствѹан гвнїтєа въ срамныхъ снхъ  
 и неправедныхъ взѣтїахъ , и тѡи (ѿще  
 оубѡ есть клїрикъ) степенєе своего да  
 людннъ ѡпадѣтъ . ѿще же ланкъ , илї мнїхъ ,  
 проклатъ да боудетъ . Предѡбраа , и  
 сѣлѡ бѣгочестїваа канѡна сего стѣхъ оцъ  
 соутъ заповѣданїа : всѣкое напѣе

---

\* некащѣнникъ , ни дїаконъ есть сребромъ  
 получившїи саны .

САТАНИНЪСКОЕ , И НАЧИНАНІЕ ДІАВОЛЬСКОЕ ПРО  
 ТНѢУ ДУХОВНОМУ НАНОСИМОЕ ДАРУ , ШРѢ  
 ВАЮЩАА ЖЕ И ШРАЖАЮЩАА . ШНЮДЪ БО НЕ ХО  
 ЩЕТЪ ЗА ПѢНАЗИ БЫВАТИ ХРОТОНІН ПРОИЗ  
 ВЕДЕНІЕ , ЕМОУЖЕ ПРИАТУ БЫВАТИ , НИЖЕ  
 ШИЖЕ СІЕ ДѢИСТВУЮЩАГО , НИЖЕ ШИЖЕ Ш  
 ХРОТОНІН СІЕ ПРОИЗВЕДЕНІЕ ПРИЕМЛЮЩАГО :  
 НО НИЖЕ ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ ХРОТОНІН , НИЖЕ  
 ВЪ СЪМОЕ ТО ВРЕМЯ ХРОТОНІН , НИЖЕ ПО ХРО  
 ТОНІН ДААТИ ПѢНАЗИ ПРОЩАЕТЪ . ПО ВСЕМОУ  
 БО ИЖЕ Ш ВѢЩИ СЕЙ МЗАДЫ ВОСПРИАТИЕ Ш  
 РЕЧЕ , ТАКОЖДЕ ПОНЕЖЕ НЫНѢ И ПРЕДЪАВЛЕН  
 НѢ СІЦЕ КОЗБРАНѢННЫМЪ , ИЗЪШБЛИЧЕНИ  
 БЫША НѢЦЫН ВЪ ГАЛАТІЙСКОЙ ЦРКВИ СОУЩИН ,  
 НЕ БРЕГОУЩЕ И ПРЕСТУПАЮЩЕ СРАМНАГО РАДИ ПРИ  
 БЫТКА И СРЕБРОЛЮБІА , СПАСИТЕЛЬНЫА СЕА  
 И ЧЕЛОВѢКОЛЮБІВЫА ЗАПОВѢДИ : ДОБРѢ  
 ИМѢТНЕСА ВЪ СЕБѢ КОЗНЕПЩЕКАСА И НАМЪ ,  
 СІА ИСТОКАА ПАКН ШБНОВІТИ СЪ СТЫМЪ СОБО  
 РОМЪ СІМЪ , ВЪ ЦРЬСТВУЮЩЕМЪ СЕМЪ НО  
 ВѢМЪ РІМѢ СОБРАКШНМСА , ДА БЫ КРОМѢ  
 ВСАКОГО ШМЫШЛЕНІА , И ВСАКОГО ИЗВѢ  
 ТА , И ВСАКОГО ШХИЩРЕНІА , НЕЧЕСТІВЫН  
 СЕЙ И МЕРЗЕКІН , НЕВѢМЪ КОИМЪ ОБРАЗОМЪ  
 ВНЕШІНСА ОБЫЧАИ ВЪ СТѢИШІА ЦРКВИ ,

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ бываемѡ

всеконечнѣ ѡсѣщнѣ . да констннѹ неко  
рчѣмноѹ , и ѡнюдз чнстомѹ ѡ архіерей  
ѡ хиротоніахъ возвѣщенію бываемомѹ ,  
ѣвѣше дѹха стѣгѡ блгодѣть прїндетъ . ꙗкѡ  
нынѣ оубѡ не вѣмъ ꙗще за пѣнази про  
изведеніе творѣщнхъ , и рѹкамъ не чнстѣ  
дѣнствющнмъ , прїходѣтн бы нмѣлз на  
прїзводѣмаго по ѣвѣльскомѹ глѣсѹ , и  
не паче спрѣтатнса дѹха стѣгѡ блгодѣтн .  
тѣмъ же да вѣсн по всемоу бѣгочстнвѣншїи  
папо , да всѣкомѹ коемѹ любо боудн ѡ сн  
цекѣмъ коемъ оухаплѣемѹ , епѣкѹ ан ,  
посѣ  
анѡмѹ  
епѣкѹ  
илн хѡрепїскоѹ , илн ѡбхѡдннкѹ , илн  
презвнттерѹ , илн діаконѹ , илн нномѹ  
коемѹ любо когдѣ боудн ѡ канѡна , илн  
мнранннѹ . Ѧщн повелѣнїемъ архіерей ,  
и ѡсѣщнмъ ѡреченїемъ ѡсѹжденѹ бѣтн .  
ꙗкоже ѡ сѣмъ н сїѣ стѣхъ ѡцъ прѣкнло карнѣз  
ꙗвѣ глѣгѡлетъ , подѡбѣетъ бо блгодѣтн  
прнснѡ бѣтн блгодѣтн , и ѡнюдз неходѣ  
• тантн ѣю сребреннкъ . тѣмъ же да боу  
детъ н ѣсть оубѣже вѣпрѡповѣденъ , и ѡ  
всегѡ свѣщеннческагѡ достѡннѣства же

- продаан и кѹпоуан на сребрѣ сѣнство ,  
Ѧба проклѣтїю ѡнадѣмы подлѣжатъ .

и слѣженіа чюжда , и проклѣтію анадѣмы  
 да подлежитъ , иже сіе пѣназьми стажати  
 нещюан : и иже то на имѣніахъ подаа  
 ти ѡвѣщавалса , любо аще клѣрикъ , аще  
 и люданінъ боудетъ , аще и ѡблчѣнъ бѣлъ  
 бы , аще и не ѡблчѣнъ боудетъ сіе творѣ  
 ти . Небѣ възможнѣ естъ снѣтнса когда  
 въ едѣно не снѣтнтелнымъ , ниже е бѣомъ ѡхѣдѣ  
 соглѣтнса мамѣнѣ , илѣ иже тои слѣжа  
 щимъ , слѣжити бѣдѣ : блчнѣе и сіе естъ  
 ѡречѣніе не прѣрѣкѣмое , ниже смнѣтель  
 ное ; немѣжете бѣдѣ работати и мамѣнѣ . ма ѡ :  
 Насіа ѡповѣающе мѣ по снѣтѣ , и снѣмъ повн  
 ноующеса , съ иже сіа рѣкшимъ , на иже  
 е снѣхъ беззакѣннѣющнхъ ѡречѣніе творѣмъ . ии , лѣ :  
 Да попечѣтѣжеса и твоѣ препѣдѣбіе сіа всѣко  
 прилѣжаніе творѣще препѣсанннми и звѣды  
 сѣщнмъ подѣ твоѣю бѣолюбѣзнѣнннмъ епѣ  
 скопомъ , и ѡбхѣдннкомъ и инннмъ всѣмъ  
 пѣкѣ сотворѣти . да едѣннѣмъ дѣхомъ , и  
 едѣнною дѣшею , всѣ коупнѣ хрѣтіанѣ ѡгра  
 дѣвшеса , прѣтѣвѣ ѡбщѣмѣ врагоу , съ  
 бжѣіею помѣщію възможѣмъ иже ѡнегѣ наса  
 жѣннн въ насѣ сребролюбіа корѣнъ , со  
 всѣмн егѣо слѣхъ прозвѣннн и сѣщн . пѣ : па :

ѣп

ПОДПИСА́НІА ЄПІСТО́ЛІН

кає і́же съ тобою єсть ѿ хрѣ́стѣ брѣ́тство  
привѣщаємъ . Здра́вствуй ѿ гдѣ́ , мо  
лѣса ѿ насъ єголюбе́зньиши́н брѣ́те .

Подписа́нїа єписто́лін сєл̄ .

Генáдїн єпѣ́пъ константино́полъ , но́ва  
гѡ рѣ́ма подписа́са . Ісáннъ єпѣ́пъ  
митропóлїн и́раклїйскїа .

Анастáсїй , єпѣ́пъ митропóлїн а́нкýрскїа .  
Вѣ́нсѡмїн , єпѣ́пъ митропóлїн никомидї́й  
скїа . Пѣ́тръ , єпѣ́пъ митропóлїн никей́й  
скїа . Перга́мїн , антїсѡ́хїн писидї́йскїа .

Пáвелъ , маркиандѡпóльскїн , Нѡнѣ́хїй ,  
ласѡдникї́йскїн . Пѣ́тръ , га́нгрїйскїн .

Барте́рїй , клаўдїѡпóльскїн . А́гапитъ ро  
досскїн . Вле́ндѣрїн халкидсѡ́нскїн .

Стефа́нъ , иѣрапóльскїн . Григóрїн ,  
а́дриандѡпóльскїн . Аѡкїáнъ , везо́унскїн .

Вѡнїн , митѡлї́нскїн . Фалáсїн , па  
рїйскїн . Маѡнї́мъ , ласѡдникї́н єв́рскїа ,

Герóнтїн , селев́кїйскїн . Вѣ́стафїн , па  
рнáсскїн . Нетї́расъ , гáзїскїн . Фесѡ́дó  
сїй , канѡдáсскїн . Анагóлїн , а́мнїйскїн .

Стефа́нъ , прове́йскїн . Бѡрїáкъ , апо  
ллонїáтскїн . А́кáкїн , антáндрскїн

Платархъ , платійскій . Квріакъ , карайскій .  
 Афсвій , коронійскій . Максонъ , мандржскій . Рѳінъ , ргійскій .  
 Палладій , андржскій . Фотінъ , отржскій .  
 Внтропій , аврлиѳпольскій . Іссанъ , келеснійскій . Фотінъ , ле  
 рмоньскій . Ипатій , герменьскій , Савватій ,  
 епкпъ подписася . Вндожій , поспорскій .  
 Василій , навклійскій . Пимиъ , кліематскій .  
 Аполлонъ , паланійскій . Исаія , навкратіцкій .  
 Исаакъ , аннійскій . Вльпндій , тимнслійскій .  
 Маріонъ , квннійскій . Феотекъ , асенійскій .  
 Итталъ , малинійскій . Теотімъ , акмонійскій .  
 Харитонъ , атанскій . Сиринъ , маѳиміанѳпольскій .  
 Аланаскій , жітскій . Маѳімаъ , жагленъскій .  
 Платаммонъ , никіотскій . Фесона , кѳтоуцкій .  
 Аполлонъ , антифронскій . Агаасъ , періонкідскій .  
 Петръ , ифестжскій . Аполлонъ , ааривійскій .  
 Пасасъ , епкпъ елевітскій . Петръ , дуслійскій .  
 Арпокрасъ , танійскій . Павелъ , севенітскій .  
 Аристотель , ехиніотскій . Фотій , вавлонскій .

Івѣгѹстїнѹ , нѡвыа маркіїаны . Ісѡаннѹ ,  
 никопѡльскїи . Авліанѹ , ксѡскїи . Савва  
 тїи , агхіалскїи : Стратѡклїи , преконї  
 скїи . Ісѡаннѹ , траїанѹпѡльскїи . Ма  
 ѡїмѹ , левїйскїи . Феодѡлѹ , транѹпѡль  
 скїи . Марїнѹ , епифанїйскїи . Васїлїи ,  
 алеѡандрїйскїи . Ісѡаннѹ , германкїйскїи ,  
 Індїмѹ , їрїнѹпѡльскїи . Тимсѡлїей ,  
 домехїйскїи . Ѳсѡтїннѹ , агаласїйскїи .  
 Докимасїи , марїсѡнїйскїи . Іовїннѹ ,  
 девїлоѹтскїи : Подписашася .

Посланиє царасїа сѣѣйшагѡ патрїїарха кон  
 стантинѡпѡльскагѡ , нѡвагѡ рїма , ѡ тѡ  
 мѣже , кѡ андрїанѹ пѡпѣ старѡгѡ рїма .

**М**ногочѡстїнѣ и многообрѡзнѣ , еѹвальски  
 же и апѡльски , и ѡчєски оѹчїныи есмь ,  
 несребролюбєныи нрѡкѡ и мѣтїи к посѣнїи  
 на їсрїїстѡ : и не ѡзлѡщѡтїсѡ , и ни  
 жє ѡсребрѡтїсѡ при хрїстѡнїи всѡкагѡ  
 сїѣннагѡ моѹжа , їакоже оѹкажемѡ к запо  
 вѣданныѹ речєнїѡмѹ , ѡ написанныѹ еѣо  
 гланїи , и ѡчєкнѹ оѹчїтельствѡ . Иже бо  
 роѹцѣ возлагѡютѡ , слѡгнї соѹтѡ старѡгѡ

мѡ і дѡха , а не продавцы дѡха : тоѹне бо



пріємлюще бѣгодать дѣхъ , тоуне и подаа  
 ти всѣмъ пріємлющимъ ю̀ повелѣни бы  
 ша , ѿ гдѣска глагола сїю̀ свободо̀ пріемше .  
 ѿще же кто̀ ѿблчѣнъ боудеть слатомъ  
 сїю̀ кѣпнѣнъ , бѣпроповѣдна таковаго гдѣлена  
 сотворити , и ѿчюжденна сѣеннческаго  
 чїна повелѣвають . ѿще бо и именемъ  
 сѣенствко насѣдока , но зѣво кѣпїю̀ ло  
 жно покажетса слово ѣгѡ̀ : Никто̀ же бо ма̀ : з̀ :  
 бѣдѣ работати мѡжетъ и мамонѣ , гдѣ же ии : лѣ̀ ,  
 ѿ ѣвѣліа наѣчнхомса . и понѣже слыша зи : па̀ :  
 хомъ прорѡческн бѣдѣ копїющѣ , іерѣн гла іезѣ̀ :  
 гѡлнте въ сѣраце іерлїмѣ . пакн же во лг̀ : и г̀ :  
 спрецающѣ и глаголющѣ : стражь ѿще оубн  
 днть мѣчь градоушь , и не возгласнть  
 трѣбою , и людіѣ не сохранѣтса , и прн  
 шѣдъ мѣчь вѡзметъ ѿннхъ доушю , то̀  
 кроке ѿ роукъ стража взыцоу . ѣже илн  
 за страхъ прещенїа ѿ молчанїн , илн ѿсѣ  
 жденїа ради возвѣщѣемъ всѣмъ , и кое  
 моуждо первосѣдѣтелѣн цркви нашинъ ,  
 да содрзновенїемъ по ежѣственомѣ апѡстолѣ  
 рцѣмъ , чїстн ѣсмы ѿ кроке престѣпающїѣ

ѡрѡкоположеніи на мздѣ

канѡнныа оуставы : и сѣлѡ на и паче иже на имѣніахъ хиротонисавшнхъ , илн хиротонисаннхъ . Петръ бжтвеномѡ аплѡ , егѡ же сѣдѡлнше на слѣдн вѡша братскаа екаѡтость , гакѡ сімсѡна волхѡвѡ , снхъ ннзлѡжшагѡ . Сегѡ радн не ѡбенноуе мѡса , еже возвѣстнтіи истннѡ , хранѡще и держаще гѡже ѡ стѣихъ аплѡ , и прн правн лнѣ снопѣвѡемыхъ оцѡ нашнхъ канѡннѣ прѣданаа . и аще что ѡ снхъ престѡннѡса ѡ нѣкнхъ , то гнѡшаемѡса и ѡвращаемѡса . братьское бо вѡше екащеннолѣпноа архіерейство , законнѣ и повѡлн бжтней старѣйшн истѡвѡющн , архіерейскнмъ ѡсцѣненіемъ прѡсловѡтѡ имѡть славу . рече бо прркомъ велнкнн и перѡын архіерей хртѡсъ егѡ нашъ . живѡу азъ . но развѣ прославлѡющнхъ ма прославлѡю . Бѣсн бо моужѡ желаннн дѡхѡвнхъ , гакѡ ѡраднѣнша паче ееть македѡннѡка и соущнхъ снмъ дѡхѡборецъ слѡчестнѡка ересь : онѣмъ бо тѡварь , и раба егѡ и оцѡ , дѡха стѡго еладѡущн : сн же своегѡ имъ , гакѡ же вѡдѡтѡса ,

- сѡлѣ македѡннѡ дѡхѡборца , поставлѡан на мздѣ бо сцѣннѡство согрѣшѡетъ .

раба сего творятъ . Всаку бо елика , еже  
 аще иматъ , аще хощетъ продаетъ ,  
 любо аще елѣгоу , аще и другое ѿ притажá  
 нныхъ имъ : посемоу образѣ и купуан  
 владыка хота быти купленнаго , цѣноу  
 сребра сѣ стáжетъ . снце иже безбожноу  
 сѣо вещь содѣловающин , ниждоатъ дѣа  
 стáго , рабнаа согрѣшають е хулацими ,  
 ѿ вельзевулѣ изгонати хрѣтоу бѣси ;  
 илн ꙗко же есть истиннѣе рещи , подо  
 бни соуть юудѣ предателю , иже хрѣто  
 уединамъ жидомъ цѣноу сребра хрѣта про  
 давъ . ииже бо образомъ дѣа стѣин еди  
 носущенъ есть хрѣтоу бѣгъ нашемъ , тои  
 и тин тожде (всакомъ коемъ любо боудн  
 ꙗвлѣнно есть) боудтъ частн , ꙗко же  
 оуказаса . ииже же не продаетса (предавле  
 нно бо , ꙗкѡ ѿниодъ никако же) то кромѣ  
 всакогѡ прекослѡбїа нѣсть внихъ блгодати  
 престáгѡ дѣа : снрѣчь , иерейства ѡщѣ  
 нїе : и аще неприаша , то ииже имѡтъ .  
 да воспомандтъ оубѡ петра стáго ко иже  
 сѣо наченшемъ творити снце глѡщаго ,  
 нѣсть тебѣ частн ииже жрѣбїа въ словеса  
 семъ . аще бо продаетса иерейскн санъ ,

сїг

то оубо и́злѣшнее ѿ насъ есть житїа честное  
 оустроенїе , и еже въ чистотѣ и добродѣтели  
 воспитанїе : то и́злѣшнїи ѿ насъ  
 \*  
 ѣсть и павелъ бжтвеннїи аплзъ , оуча : По  
 а тѣмъ  
 епк  
 добавятъ епкпъ беспорока быти , цѣломъ  
 дремъ , блгочннмъ , оучительнмъ , кождѣ  
 ржнмъ , трезвмъ , держащемъса коученїи  
 еппомъ  
 и іереймъ  
 тѣшатн въ здравїемъ оучительствѣ , \*и  
 протїка  
 протїкащымъса ѡблчати . вса оубо  
 шыма  
 ѡблчати  
 сїа ичезаютъ и погнѣаютъ , продаемъ и  
 кдоуемъ быаемъ сщїенствмъ . Предложен  
 ти  
 наа оубо сїа ѡ стыхъ и́збраннаа рече  
 нїа , чюжда всацѣмъ ѡбразомъ сщїен  
 ства быти ѡрекоша , иже когда либо  
 дающаго что , или взимающаго , въ ко  
 торое оубо боудн время , либо ѡще и  
 предъ хиротонїею , ѡще и по хиротонїи :  
 взати бо есть , когда либо боудн еже  
 взати . но и вса црковнаа прои́зведенїа

---

\* не токмо епкпъ , но и всакомъ іерейю .  
 токмо бо іакъ не погтаклетъ іерей ѡ епк  
 екопа рѣзньстветъ : сщїенство же соке  
 ршенно имать .

ШЕМАЮТЪ НА ПОДААНІИ ПЕНАЗЕИ БЫВАТИ .

ПРАВНО, КА, СТЫХЪ АПЛЪ .

ИЩЕ КТО ЕПЕПЪ ИЛИ ПОПЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ,  
ИМЕНИЕМЪ ПРИАЛЪ БОУДЕТЪ САНЪ, ДА ИЗВЕ  
РЖЕТСА ТОИ САМЪ, И ЕТИВЫИ ЕГО . И  
ДА ШЕЧЕНА БОУДЕТА КАЧЕСКИ Ш ОБЩЕНИА,  
И Ш ЦРКВЕ ШЛЧЕНА, ГАКШ СІМОНЪ КО  
ЛУХЪ Ш ПЕТРА .

\*З, СОВО  
те

Ш ДІАНИИ, СТЫХЪ АПЛЪ .

ВІДА ЖЕ СІМОНЪ, ГАКШ КОЗЛОЖЕНИЕМЪ  
РОУКЪ АПЛЕСКУХЪ ДАЕТСА ДХЪ СТЫИ, ПРИ  
НЕСЕ ИМЪ ПЕНАЗИ, ГЛАГОЛА, ДАДИТЕ  
ОУБШ И МИЕ ВЛАСТЬ СИЮ, ДА НАНЕГО ЖЕ И  
АЗЪ КОЗЛОЖЮ РОУЦЕ, ПРИИМЕТЪ ДХЪ  
СТЫИ . ПЕТРЪ ЖЕ РЕЧЕ К НЕМОУ, СРЕБРО  
ТВОЕ Е ТВОЮ, ДА БОУДЕТЪ КЪ ПОГНЕБЕЛЪ,  
ГАКШ ДАРЪ БЖИИ КОЗНЕПШЕВАЛЪ ЕСИ ИМЕНИ  
МИ СТАЖАТИ . ИБЕШЪ ОУБШ ТЕБЕ ЧАСТИ,  
НИЖЕ ЖРЕБИА К СЛОВЕСИ СЕМЪ, СЕРДЦЕ БО  
ТВОЕ ИБЕШЪ ПРАВО ПРЕД БОМЪ . ПОКАИСА  
ОУБШ Ш СЛОБЫ ТВОЕА СЕА, И ПОМОЛИСА  
БГО, ЕДА ИЩЕ Ш ПОУСНТЪТЪТНА ОУМЫ  
ШЛЕНИЕ СЕРДЦА ТВОЕГО : К ЖЕЛЧИ БО ГОРЕ  
СТИ, И СОЮЗЕ НЕ ПРАВДЫ ЗРИО ТА СОУЩА .  
Ш ТРЕТИНУХЪ КНИГЪ ЦРТЪВЪ .

сребро

дѣл  
дѣл

И не ѡбратіса іероваамъ ѿ слѡбы сво  
 еѧ . И ѡбратіса и сотвори ѿ частн людеи  
 іерей высокихъ , иже хоташе исполна  
 ше роукѡ свою . И бысть глаголѡ сѣи въ  
 грѣхъ домѡ іероваамовѡ , и въ погн  
 бель и въ потребленіе ѿ лица земли .

ѿ четвѣртыхъ книгъ царствъ .

гла  
 ѿ  
 И возвращашеса неѡманъ къ елсею ,  
 самъ и все ополченіе егѡ , и приде и ста  
 преднимъ , и рече , се азъ оубѣдахъ  
 іакѡ нѣсть егѡ по всей земли , но развѣ  
 ко израилю : и воспринми еѧ словеніе ѿ ра  
 ба твоегѡ . И рече елсеи , живъ гдѣ  
 егѡ , емоу же предъстою преднимъ , аще  
 возмоу . И понуди и взати , и не покн  
 ноуса . И помалѣ . И рече гіезію отроциѡ  
 своему елсеи , се пощадѣ ма гдѣ ѿ неѡ  
 мана сиріаніна взати ѿ рѹки егѡ іаже  
 ми принесѣ . живъ гдѣ аще не потекоу  
 въ слѣдъ егѡ , и возмоу нѣчто ѿ негѡ :  
 и погна гіезіи въ слѣдъ неѡмана . И  
 помалѣ . И рече неѡманъ , возми два  
 таланта сребра . и взатъ два таланта сре  
 бра къ два мѣщца , и двѣ измѣнны ризы .  
 и по дрѹгнхъ пакн . и рече къ нему елсеи ,

ѿкоудъ прїиде гїезїе ; и рече гїезїи , не  
 ѡде рабъ твоѡ ннгдаѣже . и рече к ѡмоу  
 еланей , не сердце ли моѡ ходило ееть е то  
 бою ; и вѣмъ когда возвратїеа моужъ  
 ѿ колеснїцы въ стрѣтенїе твоѡ ; и нынѣ  
 взалъ еси серебрѡ , да коупиши ѡмъ верто  
 грады , и вннограды , и маслнны , и  
 овцы , и воли , и отрокн и рабыни . и  
 проказа неѡманова да прилѣпїтца на тебѣ ,  
 и на сѣмени твоѡмъ вѡ вѣкн . и нынѣ ѿ  
 лица егѡ проказою пораженъ ѡкѡ енѣгѡ ;  
 васїліа сѣгѡ , ѿ толкованїа на ісаїю прѡка .  
 законъ даде въ поможь , да рекоуть , не  
 ѡкѡ глаголъ еси , ѡнѡмъ же нѣеть дѡры  
 дѡти ѡнѡмъ . еси же законъ нѣеть ѡко  
 глаголъ еси , но втробнагѡ колхкованїа .  
 неѡ на прелестъ оумышлѣ ееть ѡко же онн ,  
 но нестнны ееть оучитель . и онн оубѡ ѿ  
 серебрѣ колхвѡютъ , сїе бо ееть посмѣѡте  
 лно , ѡкѡ и серебрѡ ѡмъ вздаютъ мздою  
 ѿ лжн прельщѡемїн : глаголъ же закона нѣ  
 еть енцева , дабы дѡры дѡти ѡнѡмъ : нн  
 кто же бо блгодѡтъ ѿдаѣтъ . тоуне ,  
 рече , прїѡсте , тоуне и дадїте . зрїши  
 ли кѡкѡ вознегодѡвѡ пѣтръ ѿ сімѡнѣ ,

мѡ ѡдѡ

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

дѣлѣ , серебрѣ ѿ бѣгодати дѹха принѣшемъ , серебрѣ  
 зѣ , ѿ : твоѣ ѡ тобою , рече , да ѣсть въ погнѣбелѣ ,  
 ꙗкѡ вознепщевалъ еси даръ ежѣи пѣназа  
 ми прѣтажати . Нѣсть оубѣ ѡвѣальское сло  
 во , ꙗко же продаемыя глаголы оутрѣбныхъ  
 бѣснѣй . кою бо бы кто далъ достѣннѣю  
 занегѣ измѣнѣ : послушай дѣда недоумѣ  
 цгалѣ , вѣющага и глаголюща : что вѣдамъ гдѣи  
 рѣи : ѿ вѣхъ , и хъ же вѣдѣтъ ми ; нѣсть  
 стѣ , ѿ : оубѣ дары дати ѿ сѣмъ прѣтнѣ достѣнныа  
 бѣгодати егѣ . еднѣ даръ достѣннѣ  
 ѣсть , хранѣнѣе вѣдарованнагѣ . дабыи  
 текѣ сокровище , не цѣны истазоуетъ ѿ  
 даннѣмъ , но хранѣнѣа достѣннагѣ ѿ подѣ  
 ннѣмъ . ѿ житѣа сѣгѣ ѿ ѿанна слатѣ  
 вѣтагѣ . Прѣде долгорѣчѣа вѣнѣбныи намъ  
 епѣпѣмъ вѣмъ еувѣкѣи , на вѣдннѣ шестѣ  
 прѣчнхъ епѣпѣкѣ , молѣса прѣатѣ емоу  
 бѣти ко ѿвѣнѣе , и прѣтнѣ емоу глаго  
 лютъ нѣцыи епѣскопн , ꙗкѡ не подѣбѣтъ  
 емоу прѣатѣ бѣти , ꙗкѡ клеветннѣкоу .  
 ѿснхъ молѣса глагола , ема вѣнѣ сѣа  
 помнѣжайшей чѣсти чрѣзъ двѣ лѣта сѣ  
 дѣмъ икѣснѣа , на свѣдѣтели же ѿложѣ  
 нѣе бѣеть . молѣса вѣшемъ бѣолѣбѣю ,



да днѣсь ѿбѣе дати ми свндѣтелей . ѿще бо  
 и антоніиъ оумре епископъ , взавын зла  
 тникѣ , и хиротонисавын , но оубо пребы  
 ваютъ давшін , и хиротонисаннїи . прѣке  
 дно оумотри настоѡщїи сїи соборъ по  
 неканїю быти ѡвѣщїи сїи . и начинѣется  
 кнѡ ѡ чтенїи прѣжде содѣланнѣхъ въ спо  
 мнѡнїи . кнѡ боша свндѣтелїе . и при  
 стѡпнѡша шестъ давшихъ и хиротонисаннѣхъ :  
 въ началѣ оубо ѡметѡхѡса : налагѡющи  
 мъ же нанїхъ свндѣтелемъ : ѡвѣмъ оубо  
 ланкѡмъ , ѡвѣмъ же презвѣтерѡмъ , и мѡ людинѡ  
 же непщевѡхѡ вѣрѡ гѡти . прѣжде оубо  
 ѡметѡхѡса : ѡ гѡкѡ свндѣтелїе ѡбличѡхѡ  
 нїхъ , мѣста нѣмъ възпомнѡюще и време  
 на , и кнѡды залѡгѡвъ глагѡлюще , и ко  
 личество : и не зѣлѡ дѡбрѣ нїхъ пребыкѡ  
 ющей совѣсти , самѡвольнѣ исповѣдѡ  
 ютъ кромѣ многѡа ноужды , гѡкѡ дѡхомъ  
 и быхѡмъ . сїе възнепщевѡкше ко слѣдо  
 ванїе быти , да слоужбы народнѡа свободнѡ  
 ма . и нынѣ мѡлнѡма , ѿще оубо  
 нѣсть праведнѡ намъ въ слѡженїи црѡкѡ  
 кнѣмъ быти , тѡ понѣ златникѣ нїхъ же  
 да дѡхомъ , да воспрїимемъ пакнї :

жѣнъ бо нашихъ дадохомъ нѣкіа искуды .  
 ісавниъ протѣвѣ снмъ ѿвѣщаа соборѣ :  
 азъ оубо , рече , ѿ скатѣлица ихъ избѣ  
 блю , оумолѣвъ црѣ : вѣже пожелѣте вза  
 ти имъ , еже дадохъ ѿ антоніиновихъ  
 наслѣдникъ . Тогда пожелѣ соборъ , злѣ  
 то оубо имъ взѣти ѿ антоніиновихъ наслѣ  
 дникъ : причащатижеа кѣнотръ сѣаго олта  
 ра , быти же кнѣ сѣенства : да не  
 жидобѣ тѣмъ прощенномъ бывшимъ , обычай боу  
 скѣи обѣдетъ жидобскѣи , еже продаати и кѣповати  
 чай прода сѣенство . Покѣдаютъ бо гвѣнтелъ и зло  
 ати икѣ именнаго патріарха иудейскаго на кѣждо годъ  
 покати премѣнати , или лѣты ѿбходѣти соборна  
 сѣенъ чальникѣ ; се же творѣти на избѣраніе сребра .  
 ство посемоу же образѣ и ревнѣтелъ семоу и егѣ  
 пѣане патріарха глѣютъ : да исполнитъа пррче  
 ское речѣніе : сѣенницы егѣ намздахъ  
 ѿвѣщавахъ , и прорѣци егѣ съ сребромъ волъ  
 хвахъ . Сѣагѣ ісидѣора пилѣисѣта ,  
 посланіе , кз еусѣвію епѣпѣ .

**И** нѣзи съ досадою рѣгаютътиса , гакѣ  
 пѣназыми , а не дѣхомъ хѣротоніамъ  
 тѣинѣ на вершѣтельнымъ и звѣлающѣмъ  
 бывати : и аще оубо клеветѣтъ ,

ЧТО НА СЕБЕ ШЕГѦ ПРИКЛЕКОША МЕСТЬ : ПО  
 НЕЖЕ ПОГУБИТЪ ГДѦ ВСѦ ГЛАГОЛЮЩЫА ЛЖЮ : ПЛО , Е  
 АЩЕЖЕ ИСТИНѦ ПОВѢДАЮТЪ , ДА ВЪСЕН ДО КО СТИ , З  
 ТОРАГШ КОНЦА СЕЕ ПРОТЯЖЕТСА СЛО , ТАКШ  
 ЗА МАЛОЕ ПРИСВЕРЖЕНІЕ , ЕЖЕ БЪД ДОСАЖДА  
 ТИ ИЗМѢНИЛЪ ЕСИ : И КТО ПОМОЛНТЕА Ш ЦРТВЪ  
 ТЕБѢ : ЕМА НИЖЕ Ш ОФНІН И ФИНЕСЕБЪ  
 ПРѢД БГОМЪ И ПРОТІВЪ СЦЕНЬСТВЪ БГѦ СОГРѢ  
 ШИВШИМЪ ШЕРЖТЕСА КТО МОЛЪА , НО  
 НАПОСЛѢДНЮЮ ПОГИБЕЛЪ , ТАКШ ДОСТОННЪ  
 СТКО ПРОПНКАЮЩЕ СЦЕНЬСТВА , ШДАШАСА .  
 ТОГОЖДЕ , Ш ПОСЛАНІА , КТИМОДЕЮ ЧЕТЦОУ .  
 МОУДРѢ ВОПРОШАЮЩЕМЪ , НОУЖДА ТЕБѢ Ш  
 ВѢШАТИ . ГЛАГОЛИ БО , РЕЧЕ , КО УШИ  
 СЛЫШАЩИХЪ . И ИМѢАН ОУШИ СЛЫШАТИ ,  
 ДА СЛЫШИТЪ : НЕ ТВОРИТЕ ДОМЪ ОЦА МОЕГѦ  
 ДОМЪ КУПАН , ИЖЕ ГОЛДЕН ПРОДАЮЩИМЪ ,  
 ГДѢ РЕЧЕ : СТИТЕЛЕН НАЗНАМЕНОВА , ДАРЫ  
 ДХА СТАГШ ПРОДАЮЩИХЪ : ПОНЕЖЕ КЪ ВН  
 ДѢНИН ГОЛДБА БЖЕСТВЕННН ГАВНСА ДХЪ ,  
 БГОКОРЧЕМНИКОВЪ ИЗГАНАЮЩЪ .

ТОГОЖДЕ КЪ РЪСЕКІЮ РПНПЪ .

разумѣн , что ради бгкорчѣмники на  
 рнцѣтѣ стын продающыя сцѣньствко .

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

Непотрѣбнымъ каменемъ цр҃ковѣ зн҃ждешъ ,  
 законопрестоупнымъ , или ꙗже не честнѣ  
 вымъ твоимъ приходѣ . взыаъ бо еси цѣ  
 нѣ ещ҃енства , и дааъ еси то званіе .  
 еице еи по всѣмъ странѣмъ промчѣа слово ,  
 ꙗко ѹкѣакаго слышацаго еиа козшѹмѣ  
 ти ко ѡбонѹхъ оушерѣхъ .

Тогожде званіе презвитерѹ .

Пріааъ еси ещ҃енство образомъ не священ  
 нымъ , ещ҃енство не достѡйне , ꙗже азъ  
 \* ми оукракъ вещь нѣнѹю , вторымъ каіафа ,  
 серебромъ не изреченнымъ тѣмъ кр҃пкѣ :  
 но естъ надежда приложитиа тебе на  
 бл҃гость . протнѣкое бо что рещи тебе не  
 хошю . Тогожде левонтію епѣпѹ .  
 ꙗже не колею произведенъ еси . на предста  
 тельство цр҃ковное , и приедженіамъ ,  
 и народомъ и рѹкамъ понѹднѣшимъ та ,  
 то имѣти боудеши помощника б҃га , вѣа  
 преданцемъ твоимъ исправалющаго , ели  
 ка къ горнемѹ етагаютѣа оустроенію :  
 ꙗже же ꙗже азъ , ꙗжеже прослоуа еси

---

\* вѣакъ кр҃поуан ещ҃енство , каіафа хр҃то  
 двѣнца ѡбрѣтаетѣа .

до непродаети до стѣнъ еси сокровища ,  
 и стажати шенство якоже имонъ вожде  
 лѣзъ еси , нѣсть ти части ни жребїа ксемъ .  
 Прочаа бо шадѣнїю штавлѣю . Едино еѣ  
 зрѣ , ѣкш и каїафа шенство кдпнѣзъ , егда  
 на хртѣ еѣ кошрѣжнѣзъ . Бѣакъ оубо иже шѣ  
 нетко кдоуан , каїафа хртошнца шбрѣ  
 тѣетса . Иже бо дѣлзъ радн оубрѣнна емоу  
 быти немогутъ , сїа коздароканьми нече  
 стнвнми себѣ шшбрѣтѣетъ . тогѣже  
 кзѣвсѣнїю епкпш . Стража та дѣхъ , рече  
 бжественое писанїе , и оузриши мечъ градуу ,  
 и козвѣстнши : и ѣще оубо шстрезкѣтса  
 коспраноушнше шсна , и к добродѣтели послѣ  
 шнн бодрѣткѣати боудутъ , и тебѣ и онѣ  
 спасенїа боудетъ оупѣхъ : ѣще же оуши  
 скоѣ заткноутъ ѣкоже ѣенды , ты самъ  
 подобающе тебѣ евершнлзъ еси . Тѣмже  
 шотрн , да неглѣсѣ токмо шакндѣтель  
 ствѣѣ ѣкншнса , дѣлы же не шскоушенъ и  
 шдолѣнъ бѣѣѣ , оуетшпа праеленнн началь  
 стѣѣ соушнмъ окрестъ тебѣ , и продаѣ бѣго  
 дѣтъ нечестнѣнѣ . ннже бо златѣ порѣчннн  
 естѣ рѣкоположенїа , ннже некѣдѣтн жн  
 тїѣ шпркѣднмыхъ , ннже ннѣ шпредлагѣтн

кдопн  
 шнннн  
 стѣѣѣ  
 ктѣѣ  
 рѣннн  
 канн  
 дѣѣ  
 еѣѣ , ѣ  
 и ѣѣ

грѣхѣ кннѣ , не наоумѣтномъ и грѣзномъ  
сѣдѣши . ниже бо адѣма ѿпорницѣиѣ и мѣсти  
свободна сотвори , ꙗже ѿ женѣ ѿвѣтъ и ѿзъ  
вѣтъ , кннѣю еѣ причастѣтисѣ ѿречѣннѣи  
ѿвѣщаваѣущаго . тогожде , лѣкѣю архидѣиѣ  
конѣ пилѣсѣискомѣ . ꙗще епѣповѣи ѿчи и че  
стиаго ѿлтарѣ соутѣ дѣакони , тѣже сѣми  
по пощѣнѣю бѣжѣю начѣльствѣши , всѣ ѿко  
дѣженѣ еѣи бѣти , ꙗкоже ѿнаѣ живѣтнаѣ  
многочѣтаѣ . ѣ понѣже и еѣже кѣ бѣѣ при  
ближенѣемъ ѿнѣхъ подражѣши , ѣ не житѣ  
ѣмъ ꙗкоже оувѣдахъ : но токѣмъ самѣмъ  
сѣеннослѣженѣемъ , и данепомрачѣти салѣ  
ми начннѣнѣми и честнѣе ѿно свѣкѣплѣнѣе  
и лѣкѣ , и безразсѣуднѣ поквиноѣющагѣосѣ  
тебѣ епѣсѣкопа , и лнхѣимѣтѣкомъ посквѣр  
натѣи бѣжѣтѣвеннѣи ѿлтарѣ , и прихѣды себѣ  
ѿцѣнѣи хирѣтѣонѣи сѣбирѣти . продаѣущѣиѣ бо  
голдѣи ѿвѣрѣкѣи бѣчѣ сотѣорѣ , и зѣ цѣркѣи и зѣгнѣ  
гѣѣ . тѣмъже да не со ѿнѣми и зѣрнѣнѣмъ боѣ  
дѣши . престѣни еѣще богѣтѣвѣсѣѣ , и вѣщѣ  
боѣдѣщемъ приоѣготовѣлаѣ ѿгниѣки .

тогожде , еѣвсѣвѣио епѣсѣкопѣ .

Дѣбѣрѣ цѣалѣмоѣ ѿномъ поѣчѣлѣсѣ еѣи , и  
ѣдиноѣбразнѣиѣ кѣ дѣомъ бѣжѣи сѣбрѣлѣ еѣи ,

ꙗкоже припрѣгъ и марсона . вѣско тѣша  
 нѣ ꙗкоже мнѣ , побѣжъ , да ничтѣже ѿ  
 слѣхъ вѣѣ олтарѣ стѣнетъ . тѣмже да оу  
 вѣен , ꙗко оумножѣа емоны иже запѣна  
 зи стажавѣти дѣа бжѣа нещѣоующѣа , ѿбщѣи  
 стажѣлъ еси е предѣтелемъ мѣщѣзъ , вѣ же дѣа : и  
 лчи горѣсти , и союзѣ не правды вѣлѣа , дѣ  
 и пропѣвѣа дѣрзѣстнѣ , ꙗже и самѣ ѿнѣломъ  
 соутъ вѣждѣлѣннаа . тогѣже ѿ послѣнѣа ,  
 кѣ ѣрмогенѣ епѣсѣ . Пнѣахомъ бо еѣеѣкѣю ,  
 мнѣгаа оуѣо ꙗже подобѣше , мѣлаа же бо еа  
 замн пншоу : сокращѣю бо мнѣжайшаа , до  
 лгорѣчнѣз мнѣнъ бѣти блѣдѣа . вѣеь грѣ  
 ꙗвлѣннаа твоѣа плачѣвнѣ повѣстѣоуѣа , сло  
 хнѣтрѣнаа и бѣстоуѣннаа дѣлѣнѣа возвѣщѣѣ .  
 коѣа рѣдн вннѣ продаѣши рѣкоположѣнѣа ; чѣсѣ  
 рѣдн пропѣвѣеши ещѣенѣство ; почтѣ корчѣмъ  
 стѣвѣеши бжѣствѣнѣми : коѣа рѣдн вннѣ  
 покѣвѣрѣеши црѣковъ ; чѣсѣ рѣдн ннѣнѣхъ  
 нмѣнѣа прнѣвоѣа богѣтѣешиѣа ; ѣскоуѣо на  
 прѣзѣ стѣрѣстн ѣношѣескнѣми мѣчѣлѣешиѣа  
 ѿбнѣдѣнѣми ; чѣсѣ рѣдн не прѣбылъ еси на  
 чѣлннѣкъ , но начѣлѣстѣвѣемъ ѿ слѣбы ѿблн  
 чѣнъ бѣѣзъ . тѣмже да вѣен ꙗко бѣлѣшн  
 соудъ вѣспрѣимѣши , занѣ годѣлѣлъ еси ,

ꙗже ииѣмъ вчиненъ быкъ вѣбранати : ꙗко  
 номъ , къмъ , стѣгъ шестѣгъ собора ,  
 поставляемъ напѣназехъ , ꙗже и епѣпѣкъ  
 илѣ и конхъ любокѣрикъ , и непѣспытаню  
 и избраню житѣа , и зъвещѣ повелѣваемъ :  
 не токмо же , но и хротоннебшья ихъ .  
 Да слышимъ еѣа всѣ , да видшимъ , не то  
 кмо архѣерѣн , но и иже къ канѣрѣн причтѣе  
 мѣн , и всѣ живѣущѣи повселеннѣи . подо  
 блетъ бо и заншше и прилѣжитѣ намъ внима  
 ти оуслышанныѣ , да некогда растечѣмѣа .  
 ꙗкъ не тлѣнными , златѣмъ , илѣ сребрѣмъ искоу  
 плены есмѣ ѡ соуетнагъ и очетредагънагъ  
 житѣа : но чтною крѣкѣю ꙗкъ агница не порѣ  
 чнагъ и несквернагъ хртѣа . еице и насъ надчи  
 моужъ ещеннѣишѣи влѣдовати напѣсанныѣ ,  
 и еѣвальскимъ , и апѣльскимъ , правнымъ  
 же и отеческимъ заповѣдемъ . Покниоу  
 ембѣа глаголѣмъ оустъ бащнхъ . взыди  
 нагорѣ высѣкѣ , возвыси крѣпостю гласъ  
 твоѣи . пойдѣи шротѣю : проповѣждѣ съ дер  
 зрѣи знокенѣемъ , ꙗкъ да вѣзметѣа и во исчезно  
 венѣе и погнѣбель боудетъ , пѣназей радн  
 выкѣемое рѣкоположенѣе . и всѣ ꙗже чтѣ  
 сребролюбѣа радн , илѣ неправды радн ,



и коупни срамно приобрѣтательныя семоу  
 вслѣдуетъ . томъ бо исколѣдующимъ емоу  
 шѣтъ бываемъ ш богатыхъ людей иже имене  
 хрѣтовымъ нарекухса , и тоуне избеженіа  
 получивши , вса слово вслѣдующаа шкве  
 реніа , икорененна коупно еними и исебѣчена  
 да боудетъ . шѣенници же гакъ финики про  
 цвѣтоутъ , хрѣтовымъ блгодуханіемъ наспа  
 саемыхъ шдышуще , и цркви побѣдителнаа  
 припѣвающе , шѣтъ гдѣ не правды твоа .  
 еше же и плоды шбвѣмающихъ оуслаждающе :  
 множаще же еа въ старости маститѣ , блжен  
 ныа шныа гю и нетлѣнныа жизни на  
 слѣдники показоюще . стѣыхъ и блгочесті  
 выхъ царей , васіліа , константіна , и ле  
 она , ш осмыа титлы , главы , ги .

Ико же клярка котораго любовоудн степе  
 не , на пѣназехъ производити не пошдѣт :  
 снце ниже зенодоха , илн птохотрѣфа , етранио  
 илн ноюкома , илн инаго коего любовоудн приім  
 честнаго домѣ строителя , илн коемѣ любо  
 боудн црковномѣ попеченію врдѣема . аще ницепи  
 же еѣ боудетъ когда : и дааи и взимаан , тѣтела  
 и ходѣтай таковаго шѣенства , сирѣчь , оувѣ шболнѣ  
 реннаго емоу какова любовоудн строеніа пекоуща

са

ѿбнаженъ боудеть . мздоимствамъ же при  
своеномъ быти честномъ мѣстѹ , егѡ же та  
ковѡ лице хиротонію , или попеченіе , или  
строеніе взать . аще же миранинъ боудеть  
взакын , или ходатай быкын , то данное  
сѹгоубѡ ѿнегѡ взыщется , и пакы оустробенъ  
боуде ѣ честнѣ мѣстѣ , егѡ же таково лице  
хиротонію или попеченіе пріять .

тамъже . Покелѣваемъ , аще епѣпъ хода  
таиствѹющимъ нѣкимъ , и положеніемъ  
златникъ поставленъ боудеть : и дающемъ ,  
и вземающемъ , и ходатаиствѹющемъ , ѿ сѣе  
нетка , или чести клирицкіа , по сѣенны  
правномъ ѿверженомъ быти . ѿ такоуѣи же  
винѣ данное , цркви оной присвоено да есть  
вней же восхотѣ сѣенство кѹпити . аще же  
миранинъ боудеть , иже за сѹдъ киноу , нѣчто  
вземъ , или ходатай ѣ вѣщи сѣи быкъ , ѿдан  
ныхъ емоу пѣназехъ сѹгоубѡ да нестѡ  
занъ боудеть . тамъже тамъже .

епѣпъ есть назратель и прилѣжатель всѣ  
собирающихся въ цркви доушь , соушнихъ  
въ епархіи егѡ : власть имѣа посѣати  
презвітера , діакона , иподіакона , четца же ,  
и пѣвца , и мнѣха . своѣствено есть епѣпѹ ,

смирѣннымъ оубо сходити , пренебрегати же  
 и презрѣти гордыхъ , и высокоумдріе ни  
 злагати , и шестадѣ бѣды подымати :  
 и онѣхъ оутѣшеніе , свою колѣзнь творити .  
 ѿ завѣщаніи даемыхъ поставляемомъ архи  
 ерею . Подобаетъ твоему егѣлоубію во всякомъ  
 дѣйствѣ и иже рани на степень , шюдъ  
 даровъ шшалабѣтиса , оплену вѣдущемъ .  
 гакъ всякѣи оубо грѣхъ простѣе томленіе  
 подѣмлетъ , сімѣнока же ересь , сѣгоубое  
 гатомъ грѣхѣомъ сѣмъ , наводитъ осѣжде  
 ніе . Тѣмже всеконечнѣ ересь сію шѣбкати  
 подобаетъ , и ниже глаголемыми обѣчайми ш  
 верета ксеомъ вхѣда , или окона имѣти .  
 иево глаголемын сынъ обѣчай съ срекроубіа  
 вноутрь вхѣдше , или козрѣтѣше недоугѣ ,  
 ни чтѣже мѣньше , аще и небѣльше на осѣжде  
 ніе архіерѣшѣ иже сѣми мздѣмствы оуха  
 пленыхъ бѣвшихъ прикѣдатъ , внигда подѣ  
 стнѣи обѣчѣемъ сімѣновѣи дѣйствѣемѣи  
 ереси . подобаетъ ко аще и честнымъ именѣ  
 похѣленое дѣаніе прикрывѣтсѣ , всѣцѣмъ  
 образомъ егѣ швращѣтиса и шрицѣтиса ,

---

ѣпѣшомъ сімѣновою ересию , не подобаетъ  
 оухапленнымъ бѣти , сѣрѣчь , мздѣманіѣ .  
 сѣа

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

и паче егда и шкренеиѣ гвляющѹ безза  
 конное то дѣло . оутѣенныа бо строупы ,  
 недобнѣйша ко ищеленію нѣкакѹ ѿбы  
 коша бывати : и пронѣрленое имоушаа въ  
 себѣ законопрестѹпленіе , оудобѣе паче неже  
 ли предзавленнаа безмѣстїа комногїа ра  
 сходатца . ниже оубо ѿ сопрїтелныа ,  
 ниже ѿ градскїа , ниже ѿ порицателныа  
 вины , и ниичесомже ѿ нїодз взимати ,  
 властїю дѹха стѣгѹ закѣшаваемъ . ниже  
 ѿ произведенїа игоумена же , или архїман  
 ерѣчь дрита , или ексарха : но ниже ѿ поставленїа  
 намѣ иконома , или старѣйшныи . ниже бо  
 стннка (ѣже есть , сѣлѹ грѹзнѣйше) ѿ хротѹ  
 нїи дїакона или презвїтера , ѿ нїодз ни  
 како же ни покоемѹ же образѹ , ниже предз  
 хротѹнїею , ниже по хротѹнїи подоблетъ  
 взимати . се бо и неискѹсенымъ соушнымъ  
 въ бжественыхъ правнѣхъ сѣлѹ гвленнѹ  
 быти непцоую семоу безмѣстїю . тѣмже  
 подоблетъ всѣцѣмн образы , во вѣхъ рече  
 нныхъ , и гакѹ же лѣпѹ и въ нѹхъ же ѿстаѣн  
 хомъ , не покїнны своа роуки соблюдати :  
 прѣжде же роукъ , и самыа тѣа помыслаы ,  
 и такѹ свои архїерейскїи законъ оуправлати

долженъ еси, вѣдущи ти и извѣщенъ бы  
 вшъ, гакъ иже сѣа презирааи заповѣдан  
 и повелѣнїа, не наша наказанїа не прїемлѣ,  
 но бжественныхъ и свѣнныхъ правнахъ пре  
 зритель бываетъ. и гакже ш еихъ не извѣ  
 гнетъ осужденїа. Такъ оубо сѣа, и  
 аще что другое исправити подобаетъ, и по  
 хвалнымъ и подобающимъ и бголюбѣзнымъ  
 тшанїемъ исполнаа, всакїа оубо вни  
 и осужденїа и зато боудетъ бголюбїе твоѣ:  
 на оукрашенїе же цркви, и на славу юже тоа  
 ради кровь свою излиавшаго, пастыремъ  
 начальника хртѣ, гакитиса и маши (ш же  
 и молнмса) наслабдникъ оуповѣмѣи благъ.  
 и хже всѣмъ намъ боудн полчннн ш гдѣ  
 нашемъ гтѣ хртѣ. гакъ тои ееть блгнхъ  
 дѣлатель и исполнителъ. и томъ подобаетъ  
 всака слава, честь, и поклонанїе, нынѣ  
 и прнсно и въ вѣки вѣкомъ.

амннь .

ш марка, евалїе. за, и. гла, аї. и вшедъ  
 ге к цркови, начатъ и згонннн продающыа и  
 кдопущыа к цркви. и трапѣзы торжннкѣ  
 и сѣдалища продающнхъ гсдвн и спрокѣрже,

сѣк

и не дааше да кто мнѣмъ несѣтъ соудъ  
сквозѣ црковь . и оучаше глагола имъ ,  
нѣсть ли писано , гакъ храмъ мой , храмъ  
молтвы наречѣтся всѣмъ языкомъ ; вы же  
сотворите егѡ вертепъ разбойникомъ .

толкованіе . ѣже изгнати гѣхъ продающихъ  
ісѡаннъ повѣдаѣ , но ѡбъ ѣ началѣ еѡаліа ,  
сѣи же къ концѣ : достѡнтъ бо второе быти  
семоу , ѣже на нѣвѣше оукореніе іудеомъ ,  
ѡще и многажды тожде сотворшъ гдѡ ,  
не ѡбратншася . пещерѣ же разбойническѣ  
именуѣтъ црковь , любопрѡбрѣтеніа ради :  
разбойническѣи бо родъ ѡобрѣтеніи радѣетъ  
понеже оубѡ и тѣи на жертвѣ прикѡдѡхѣ жи  
вѡтнаа , и продахѣ прѡбрѣтеніа ради ,  
разбойники ѡ именѡа . трапѣзницы  
же соутъ золотопрѡбнницы . прикѡдѡнтъ  
же имъ неію пророка ѡглагольника глаго  
люща , домъ мой , домъ молтвы наречѣ  
тѣа . молнмса , да небоудѣтъ и намъ конъ  
изъ цркве изгнѡтнса : мнози бо и ѣ нашо  
црковь ѣходѡ , продающе блга , и коупѡще  
горшаа . соутъ же трапѣзы прѡбнникъ  
испѡльнѣ имѡущъ , стрѡще и ѡправдающе  
црковнаа , любленіѣ имѣніа все творѡще .

но и столы продающих голуби испрозрацаю  
 тся, и рече, архіерей продающих дѣхъныа іоѧ  
 дары. дѣха бо образъ естъ голубь. да и зрѣ за, з  
 нетъ гдѣ стѣнтелѧ ѿ стѣнтельства. иже бо  
 слѧта радн поставлѧн, проклатъ. но и  
 иже ктѣ ѿ крещенїа даръ и чистотѣ продаетъ  
 діаволѣ, сѣи прода голубь свѣи, и тогѣ радн  
 и згонитѧ вѣнъ и з црѣкве. ѿ еѡліа  
 еѡліста іоѧнна: ѿ толкованїа, за, з гв.  
 нынѣ же ѧ црѣкви глаголю, иже ѧ словѣ оуче  
 нїа, добрыхъ соущихъ не поставлѧюще,  
 но поставлѧюще слыхъ мздаи радн: иже  
 овцы не пользѣюще, гѧже соуть овцин  
 людіе: и голуби, иже дѣхънын (рекоу) даръ  
 продающа и большаа дающе навѣшшнхъ  
 степенехъ; иже гдѣ и згонѧетъ и з црѣкве,  
 не достѣины стѣнтельства сдѧ. но аще ктѣ  
 и пѣназь, слово рекоу, оученїе продаетъ,  
 оучитель сын, и не возвѣщѧетъ слова, аще  
 не приѡбрѣтенїе иматъ, и таковагв сѣдѧ  
 лице ѡпрометѧетъ гдѣ: тогѣ оубв клѧсть  
 разоритъ, и нѣгоже достѣйна наѡчнтель  
 стѣмъ столѣ посадитъ;



гла  
лз  
ѿ посланіа константина града собора, кз  
мартірію епископа антисохійскаго, штомъ,  
како приимати еретикѣ, приходѣщыа  
кз соборнѣи церкви. Аріаны, македоніаны,  
и наватіаны глаголюща себе чистыа и чистѣи  
шыа, и чотыредесѣтники, рѣкше срьдѣ  
ники, и аполнаріаны, прнемлюще, напи  
сающухъ свою ересь, и проклинающе ю, и инѣ  
всѣа ересь немѣдреткѣущю, ꙗко же и  
соборнаа церковь, помазоуемъ ихъ первое  
сѣбѣмъ миромъ, чело, нѣзари, оуши,  
перси, и всѣа члѣства помазѣюще имъ, гла  
голаѣ. печать дара сѣаго дѣа. и потѣмъ по  
тщаливѣи мрстѣи челоуѣцы поставлѣются  
к сѣнъ, внемже бѣша, или презвитери или  
дѣакони, или ино что. Евноміаны же  
ко едино погруженіе крещѣющыа, ꙗко  
ѣалны приемлѣ: и к первыи дѣни творимъ а  
хртіаны. во вторыи же дѣни шглашеніи:  
въ третѣи же дѣни заклинаніе имъ творѣ,  
доунѣше трѣжды на лицѣ, и во шши ихъ,  
и тѣко поучѣемъ а, и повелѣваѣ имъ пребы  
вати въ церкви немало врема, послоушающе  
бѣтвенныхъ писаніи, и потѣ крещѣемъ ихъ.



ГЛАВЫ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ, РЕКШЕ СТЫА СОФІН, ГЛА  
ЗПЕЧАТАНЫ СЛАГОЮ ПЕЧАТІЮ, ЦРКА ІОУСТИ ЛН  
НІАНА, ШРАВЕЧХУЗ ПРИВЕГІЮЩИХУЗ ВЪЦРКОВЬ.  
ПРАВНО, А. ИЩЕ КТО СВОБОДЕНЪ РАБОТУ ПРЕ  
ТЕРПЕВЪ, КЪ ЦРКОВЬ ПРИВЕГНЕТЪ, ДА ПОЗВАНЪ  
БОУДЕТЪ ГДНЪ ЕГО ДВАЖДЫ. ИАЩЕ НЕ ПРИИ  
ДЕТЪ, ДА ПОСЛЮТЪ ПОНЫ ТРЕТІЕ ТРИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЫ, ИЛИ ДІАКОНЫ, КЪ КНАДѢТЕЛЬСТВО БЫКАЕ  
МЪ: ИАЩЕ НЕПРИИДЕТЪ, СВОБОДУ ДА ПРИИМЕТЪ  
ПРИВЕГІН. ПРАВНО, Б. ИЩЕ КОТОРЫН РАБЪ КЪ  
ГЛАДОМЪ И НАГОТОЮ СТУЖАЕМЪ, ПОВОЛИ ГДНА  
СВОЕГО, ИАЩЕ ПОСИЛѢ СВОЕЙ НЕУПРАВНЕТЪ СМОУ  
ТОГО ОБОЕГО, ДА ПРОДАСТЪ РАБА ИНОМУ ГДНУ,  
ДА НЕПРЕЗРѢНЪ БЫВЪ ШГЛАДА ОУМРЕТЪ.  
ПРАВНО, Г. ИЩЕ КОТОРЫН ПРЕЗВІТЕРЪ, Г  
ИЛИ ДІАКОНЪ ИМАТЬ РАСПРІО СЪ НѢКНМЪ, ДА  
ПОЗОВОУТЪ ЕГО: АЩЕЖЕ НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ, НИ  
ПРИИДЕТЪ, ДА БОУДЕТЪ ШСУЖДЕНЪ.  
ПРАВНО, Д. РАБЪ КЪ СЮЕ КЪ ЦРКВИ ПРИВЕГЪ, Д  
ДА ПОЗНАНЪ БОУДЕТЪ, И СВОЕМОУ ГДНУ ДА ПРЕ  
ДАНЪ БОУДЕТЪ, ПРАВНО, Е. ИЩЕ КОГДА Е  
РАБЪ ПРИВЕГЪ КЪ ЦРКОВЬ ШБЕЗОУМІА, ПОВЕЛІТЪ  
ДА ПРИИДЕТЪ САМЪ ГДНЪ ЕГО, ОНЪЖЕ КЪРНѢИ  
ШАГО РАБА СВОЕГО ПОСЛЕТЪ КЪ СМОУ, КЪ ТОМУ  
ДА НЕПОНУЖДЕНЪ БОУДЕТЪ САМЪ ТРУДИТИСЯ.

пачеже послетъ къ себѣ мѣсто посланнаго шне  
 гѡ , ёмоу же и раба предати подобенъ ёсть .  
 ѿ прѣвнло , ѿ . Прнеѣггѣющѣи рабы къ црковѣ ,  
 всегда испытаемы да бывають . и чинъ аще  
 боудуть рабы , да возвѣщенн боудуть госпо  
 дѣмъ нхъ , да поимуть ѿ . пребывающе бо  
 и оумножающеса , ꙗкоже прѣтча глаголетъ ,  
 развращають , и прилчяющеса оуловляюще  
 врежають , и нагосподѣи своихъ востяюще доса  
 жающе имъ славо слаѣ . ёгоже ради и тѣхъ  
 подостоянню наказовати подобенъ ёсть .

гла  
 ѿд  
 Димитрія митрополита кизическагѡ ѡ ꙗко  
 вѣтѣхъ , и ѡ хуцыцарѣ . ꙗковѣти оубо подо  
 бни соуть болаши ѣвтихуекою ёресю , и ёдино  
 вольныхъ , согрѣшають ѡплотѣтѣмъ змотрѣ  
 нн гда нашегѡ , и оба ёстества снвѣающе ,  
 ёгострастници показоущеса , къ жткѡу стра  
 сть прилагяюще . Нарцають же са ꙗковѣти ,  
 ѡраспространѣшагѡ такоу ёресь , ꙗкова  
 нѣкоегѡ , замногу хѡдсть и оубожество ,  
 цанзала нарицаемаго . цанзалъ же нашнмъ  
 ꙗзыкоу сказоуетса , раздранецъ , къ раздра  
 ныхъ рнзахъ хота , или хѡдыхъ . сн оубо  
 къ трнетѡмъ пѣнню прилагяють , распнынса  
 насъ ради . ёдинѣмъ перстѡ прекрещеваютьса

ШЛѢВЫА СТРАНѢ НАПРАВѢЮ . ПРИНОШЕНІЕ НѢХЪ ,  
 РЕКШЕ ПРОСѢННЫИ СМАСЛОМЪ МѢСАТЪ . ВНА  
 ВЪ СЛОУЖЕВѢ НЕВАНВѢЮТЪ ПРИЧАЩАЮЩЕСА . АЩЕ  
 ЛИ ЖЕ НИ , НЕВѢЖЕСТВА РАДИ НѢХЪ НЖЕ ВНИХЪ ,  
 И ВЪ СЫРОПѢСТНОЮ НЛЮ МАСО ГАДАТЪ . ДРЪГАА  
 ЕРЕСЬ . ЕРЕТЦИИ МЕЛУХИТЕ НАРЕКОШАСА , НЖЕ  
 БЛГОЧЕСТНОМЪ ЦРЮ МАРКІАНЪ ПОСЛѢДОВАКШЕ ,  
 МЕЛУХИН БО ЦАРЬ СКАЗУЕТСА : СИН ЖЕ И ХАЦИЦАРИ ,  
 НЖЕ ТОКМУ ВЪ КРѢТЪ ВѢРЮТЪ ПО ГАЗЫКЪ БО  
 НѢХЪ ХАЦЫ , КРѢТЪ ИМЕНУЕТСА . ВЕНВѢЮТЪ  
 ЖЕ ПОСРЕДѢ ЕГѢ ГВОЗДЪ , ГАКЪ СТРАСТНО БЖ  
 СТВО ПРОПОВѢДАЮЩЕ , И ПОКАНАЮТСА КРѢТЪ ,  
 ГАКЪ СНАБѢИШЪ ХРѢТА , ГАКЪ ОУБІНЦЫ ЕГѢ .  
 ИКОННАГО ПОКЛОНЕНІА ШЕРАЩАЮТСА . СУТЬ  
 ЖЕ КУПНШ ОБОН , БГОСТРАСТНИЦЫ ОУБШ , ГАКЪ  
 ТРИЕТОМЪ ПѢНИЮ , РАСПНІНСА НАСЪ РАДИ  
 ПРИЛАГАЮТЪ . НЕСТОБІАНИЕ ЖЕ , ГАКЪ Ш ХРѢТѢ  
 ДВА ЛИЦА ГЛАГОЛЮТЪ . БО СЪИИ ВЕЛІКІИ  
 ПОСТЪ ВЪ СДЕШТЪ И НЕДѢЛЮ , МАЛО И СЫРЪ ,  
 И ГАНЦА ГАДАТЪ . ШПРѢСНОКИ СЛОУЖАТЪ .  
 БВНО ВОДЫ НЕВАНВѢЮТЪ , И ВЪНѢКАА НАРѢ  
 ЧИТАА ИМЕНА , КРѢТЫ СВОА КРЕСТАТЪ ,  
 РЕКШЕ ШЕЩАЮТЪ . ШМЕСАЛІАНЪХЪ ,  
 НЖЕ СУТЬ НЫНѢ ГЛАГОЛЕМИИ БГОМИИ .  
 МЕСАЛІАНЕ МАНХЕЙСКОЮ ЕРЕСІЮ НЕДОУГДУЩЕ ,

приѡбрѣтша и ѿна сквернѣнша . бладѣтъ  
 бо ꙗкѡ оумъ челоѡческѡ ѡбѣсѡѡѡѡ держимъ  
 ѣсть , и челоѡческое ѣстество бѣсѡмъ при  
 ѡщено ѣсть , и крещеніе не совершаетъ чѣка ,  
 ни помогаѣтъ ѣмоу , ни причащеніе , но  
 тоѡкмо едина глаголема ѡнѣхъ мѣтва :  
 и глѣютъ , ꙗкѡ ѣстество соутъ слаа внасъ ,  
 и приѡщеніе женнѡко почиѣтъ дѡша , ꙗкѡ  
 же жена смѣсившисѡ съ мѡжемъ своімъ .  
 крѣтѡ ненавидѡтъ , бѣѡ нечѣтъ : хотѡщѣн  
 ѡнѣхъ ѡрѣзѡютъ дѣторѡдныѡ своѡ оѡды ,  
 кленоутѡ безбоѡзни : рѡтѡтѡ , прокл  
 наютъ ѣресь своѡ . таковыѡ пѡгѡбы насѣти  
 всѡ , и ѣлевѣрѣн пѡдлагѡнскѣн , ктомѡ  
 приѡбрѣте достѡйнаѡ себѣ , и повелѣ мнѣхѡ  
 со дѣтѡма женѡма на ѡдрѣ спѡти и едино лѣто  
 вѡдержѡтисѡ , прочее же безстѡднѡ смѣшѡ  
 тисѡ , и со своімѣи ерѡдинцами нестыдѡ  
 гла щѡеѡ ни какоже . Петра архіѣпѣпа ѡлезѡн  
 мѣ дѡрскагѡ къ венѣтскомѡ архіѣпѣпѡ : бѣже  
 сѣй при патрїѡрѣтѣ константїнѡграда , ѡлезѡн .  
 Ни гдѣ же нѣсть написѡно первопрѡстѡлникѡ  
 ѡкилїнскомѡ , рѣкше венѣтскомѡ , име  
 новѡтисѡ патрїѡрѡмъ : во всемъ бо мїрѣ ,  
 пѡтъ патрїѡрѡвѡ познѡхомъ ; римскаго :

## И ѿхацицарѣхъ

константи́на града , александрскаго , анти  
 охійскаго , и іеросали́мскаго . ꙗкоже бо  
 тѣло наше патію чюветвъ стрѡнѣа ,  
 такъ и хрѣтѡво тѣло , еже ѣсть вѣрныхъ  
 цркви , ꙗкоже патію чюветвъ , патію пре  
 етѡлъ патриаршеескихъ стрѡнѣа . еже при  
 чащатиа опрѣснѡкъ , вѣтхїа жертвы при  
 чащенїе ѣсть , а не нѡваго завѣта . не  
 опрѣснѡка бо хрѣтѡвъ , но хлѣбъ прїемъ блго ма , рн  
 словн , и рече , прїимѣте и їадѣте , ꙗкоже  
 глаголютъ согласнѡ , а , ѣваллестн , и ве а , ко  
 лнкіи павелъ , азъ рече прїахъ , ꙗкоже рма  
 и предаѣ вамъ , ꙗкѡ гдѣ їе хрѣтѡвъ , вношь  
 въ нюже предаашеса , прїемъ хлѣбъ и благо  
 дарнѣвъ преломн , и рече , прїимѣте и їадѣте .  
 тѣмъ мы плѡть хрѣтѡвѣ живѣ и ѡбоженѣ  
 їадоуше , оуже нѣсмы пѡзакѡнѡ , но пѡблго  
 датию . законъ же ѣлнkw глаголетъ , соущн рн , пд  
 въ законѣ глаголетъ : вѣтхаа мнмѡ и  
 доша , и се вса быша нова . хотѣщн же  
 їасти опрѣснѡки , понеже глаголютъ ꙗкѡ  
 хрѣтѡвъ їадѣ , да и ѡврѣждѣа , понеже и хѣ  
 ѡврѣзаса . но вопїетъ павелъ , азъ павелъ га , сд  
 глаю вамъ , ꙗкѡ аще ѡврѣжетеса , хрѣтѡвъ  
 вамъ ни чтоже полздетъ : идѣже їавѣ ѣсть

іакѡ прѣже законныа пасхи вечера бысть  
хрѣтова, рече бо евангелствъ іоаннъ, ведоша  
іса ѡ каіафы въ преторъ, да не ѡсквернаѣтса,  
но да дадѣтъ пасхѣ. прѣжде же законныа па  
схи, не бѣ въ законено гѣсти ѡпрѣснокъ.  
десѡнта архієписпа болгарскаго ѡтрієхъ по  
сланіи ѡ чѣхъ же ѡпрѣсноцѣхъ ѡперваго  
посланіа. иже събоѣты со ѡпрѣсноки хра  
наше, и глаголюще хрѣтіаны быти, ни жи  
дове ни хрѣтіане чѣсти соутъ: подобни соутъ  
кожи рыси, іакоже великіи васіліи глѣтъ,  
ѣйже шѣрста ни черна ѣсть, ни ѡнигда бѣла.  
гла  
ма  
Блаженнаго нила черноризица посланіе къ хари  
клію презвѣтерѣ слово нападающѣ на согрѣ  
шяющыа, и глаголющѣ недовлѣетъ на пока  
ланіе исповѣданіе оустѣнъ, аще дѣла поствни  
ческаа невоудѣтъ. Сѣлѡ мнѣшимса  
бжѣственаго писаніа неразѡмѣа, понеже  
токмѡ во едѣной тогѡ чѣсти гнѣвъ іавлаа  
бжїи, помыслѡмъ понѣкъ во всемъ до конца  
писаніи, и зліана бжїа челоѡколюбіа ни  
како же бѣдын, во образѣ пастыра вра  
жїа дѣла творѣ, слѣбѣѡ продаѡвъ агныца  
нечѣданіа радн. нехотѣ прѣати воумѣ рече  
наго прѡрокомъ іезекїилемъ, іакѡ кроѡе

погнѣшаго шрѸкн пастыра взышоу . какю ты смѣеши чл҃ка погубити шчл҃аніа радн , занего же хр҃тосъ дшю свою дати ге шречеа ; какю шбнлнѣйшею печалію потопити тши шнса фаустіна , предвѣми исповѣдавша своа грѣхн сомногн смрѣніемъ , е҃гоже великн павелъ сотворити не восхотѣ : по познанн бо грѣха прискон паче согрѣшнвшаго , и любовь твердѸ и крѣпкѸ имѣти кнемоу корн нд҃анѸ молашеса . илн іакю паче подобаше насаждати виноградъ хр҃товъ , празденъ нѣкѸ илѣннвъ е҃н . шсѣцати же насажденна оуже шнегѸ ивнѣ цр҃кве метати борзъ нѣ какъ и бодръ и тшаланвъ сотворнаса е҃н . не глн оубѸ чл҃че , іакю дѣломъ согрѣшнхъ , словесыже токмо исповѣдающиха неприемлетъ гдѣ . таковаа оубѸ гл҃а , не далече е҃н чнстыхъ оубѸ словесы , нечнстыхъ же дѣлесы , невѣждныхъ накатіанъ ; понеже оубѸ онн премножествомъ безоуміа , и бѸестн не ползныа , да нерекоу дшшетаѣнныа , по крещенн всако покааніе шмѣшѸтъ . ты же ни понѣ словесы бывающаго покааніа не хощеши пріати : и паче великаго оногѸ глышма монса на празденѸ , но стлѸ

прнлѣжнѡ кѡзлнѡ ѡ грѣсѣ ѡ архіерѣа  
 аарсона възысковаше . гавлаше бо исповѣ  
 даніе всакіа душн согрѣшшіа , тѣмже н  
 прощеніа получаху . добрѣ бо гакѡ констн  
 нѡ , н паче лѣпѡ крѣощѣн дшн дѣлы творн  
 ти исповѣданіе , гакже пощеніемъ н бдѣніѣ ,  
 н на землн леганіемъ наврѣтншн н попелѣ по  
 стлану соущу , н мнлостынею же нещадною ,  
 н тнхою , н ннѣмн плоды дѡлжными н звѣ  
 стному покаанію . аще же ѡ презрѣніа нлн  
 ѡ напастн нѣкіа , нлн ѡ нѣмошн нѣкіа ,  
 нлн ѡ лѣнѡстн многіа не стажетъ ктѡ пре  
 ждереченныхъ помощн , н оустнѡ исповѣда  
 ніа , не ѡмѣшетъ нже за человекѣческіа грѣхн  
 н занечестіа , н за скверны велікіа оумрын  
 іѣ гдѣ , н словесы покааніе : но прнѣмлѣ , гакѡ  
 прнношеніе прнноснмое ѣмоу , гакже н монсѣн  
 шѣрстн кѡзла , ѣже ѣсть всегѡ хоуждыше ,  
 съ багромъ честнѣн н слаѡмъ , н со ннѣмн .  
 котѡрымн болѣзньмн н трдѡды мытарь спасѣ  
 са ; не простымн лн глы смнреніа . кнмнже  
 поты н трдѡды разбѡйникъ со кртѡа в раѣн вселн  
 са ; не малымн лн глы , н исповѣданіемъ  
 хртѡва царьства . смотрн оубѡ презвнтерѣ , не  
 томкѡ ѡ бѣга , но члѡлюбіа не нзслѣднмагѡ ,



ѣакоже рече писаніе ко гдѸ ѿ нашего лица,  
 ѣако мѡтъ твоѡ велика на мнѣ. велимѣ бо  
 согрѣшающимъ намъ, велимѣ и занвѣетъ  
 кающимъ намъ море своего многого блго  
 сѣрдїа, оугашающе огнь зѡлъ нашихъ. по  
 мыслѡти бо долженъ еси нетѡкми соудъ,  
 но и чл҃колюбїе хр҃тово, наказашаго наполе  
 зное чл҃ческїи рѡдъ, исхѡдѡша и страждаща  
 е нами, да непогнѣнемъ. себо и навѸходоносѡръ  
 всѡкъ образъ слѡбы безчелѡвѣчїа же и не  
 чѣстїа сотворївъ, и кровмѣ зѣмлю напоївъ,  
 и никѡлиже ничтѡже возрастївъ подобнаго  
 помысла, но прѡтивна себе бѣѸ сотворївъ:  
 обаче егда въ свѣра преложїса, и скѡтъ  
 бысть бж҃їимъ сѡдомъ, словеса тѡкми испѡвѣ  
 даса, и глаголы малыми: и ѣже безчїслена  
 вѣзакѡннаѡ дѣлеса, ѡбїе и мѡти бж҃їа  
 прѣжде такоѡа сѡдѡншаго на послѣдокъ на  
 сладїса, и воспрїѡтъ цр҃ьскїи прѡтолъ и ѡбрѡ,  
 и чѣсть ѡбѣльнѣйшѸю полѸчи, ѣакоже гл҃аше  
 гдѸ, ѣако ѡще оуканетъ гѡрѡсть твоѡ на нѣ  
 коего сѡдѡма, пакн того ищл҃ко. ѡзъ  
 прогнѣваюса, и ѡзъ оущѣдрю. не глаголи  
 оубѡ невѣжднѡ, ѣако простѸхъ гл҃ъ бѣъ  
 покаанїа непрїѣмлетъ, понеже врема есть

## нѣла чернорѣца

глаголати къ тебѣ , ꙗко приношенїа оубо  
 богатаа , сластоже и сребро , и ꙗже посихъ при  
 емлетъ бгъ , двою же цѣтъ вдвѣнцы никако  
 же . и како оубо вѣровати ма сотвориши ,  
 ꙗко и маши разумъ бжественныхъ писанїи  
 простю спсѣ вопїющѣ во ѣвѣлїихъ , и вѣсть  
 бола оца моего , да погнѣнетъ единъ шме  
 ншихъ снхъ ; ты же многи и велики хощеши  
 лишити спсѣнїа , понеже глаголеши глаголь  
 единѣхъ непрїемлетъ бгъ . гдѣже поло  
исаїа жиши реченное шгда исаїемъ прркомъ :  
 и г глаголи ты первїе грѣхї свои , да шправдиши  
 ся . прїемлетъ бо создавыи насъ шхотѣщнхъ  
 спастїся , нетокмо чистотѣ и правдѣ и  
 и мѣнческое страданїе , и постническое жи  
 тїе блгодѣное , но и скорѣе бывающю шгрѣ  
 сѣхъ и толченїа чела , и бїенїе персей и ко  
 лѣнѣ поклоненїе , и роуку въздѣанїе ѣ болѣ  
 знїю сердечною , и шблбызанїе блднїцы  
 владычнѣи нозѣ шбвѣмшїа , и сѣтованныи  
 шгрѣсѣхъ гласъ , и въздыханїе изглубенны  
 сердечныа . плодъ оустѣнъ исповѣдающихся  
 имени хрѣта гса , и плачевное рыданїе , и ка  
 пли слезныа , и помыслы плачуща , и совѣ  
 сть ѣ болѣзнїю вопїющѣ , и взнранїи очїю

прнблїжнш къ бгѣ възгладяюще , и плачю  
 щеса діавола нападѣніа , и стѣженїа вели  
 каго , и своѣа нѣмоши : еѣже ѡвн оубо  
 ѡчеловѣкъ протївннса мѡгутъ мѡужествѡ  
 многнмъ : ѡвн же немѡгутъ ко искѣшенїю  
 оудѡбѣ зловлаемн соуще , и скорн нападѣнїе .  
 ѡвсѣхъ же снхъ , и хъ же прѣжде рекѡхомъ ,  
 со всѣми снми прїемлетъ бгѣ и оустѣа , по  
 двѣдѣ глїощѣ , согрѣшнхъ гдѣ моемоу , слоѣ  
 сотворѣ прѣннмъ . многа же соутъ ѡнїодѣ бы  
 вїюша ѡчеловѣкъ согрѣшнхъ , мала зѣво  
 мнїма быти , велико же спасѣнїе содѣвїюща  
 вїюшнмса ѡ своїхъ грѣсѣхъ . смотриже и ве  
 ликаго монсѣа , паче же бгѣа нмъ законъ  
 полагающа и повелѣвїюща , не токмо волѣ  
 и козлы и ѡвцы ѡ согрѣшенїнхъ прнносїти  
 гдѣн (такогда бо и многа соутъ богатыхъ)  
 но и знемѡшнхъ сїлою дѣшевною многое  
 паче промыслѣнїе , спасѣнїа ради творїщѣ ,  
 нѣмоши оубогнхъ спспѣшно и прекланї  
 ющаго къ смрѣнымъ , да не ѡчїютса :  
 даже до голубѣн и гѡрлицы , и малы мѡкн  
 прнносїти законъ полѡжьшаго . И ты зѣво  
 ннѣ презвітѣре не ѡннчнжай , но прїеман  
 сѣрдце сокрѣшено , и смрѣно , и согрѣвїн ,

и созда́й , и спаса́й : не то́кмо плодѡкъ и  
справленіа тѣжкихъ ѿсогрѣшающихъ изы  
скоуа дѣлы по́стническими , но и словеса при  
имаа кающихса ѿ своихъ грѣсѣхъ , и со  
многѣ смиреніемъ исповѣдающихъ тебѣ ,  
ѣже слаѣ содѣаша . велика оубо ѣсть по  
ка́ніа сіла , ѣже насъ , ѣкѡ инѣгъ сотво  
раетъ , и ѣкѡ ѣрниѡ оубѣлаетъ , ѣще  
и прѣжде бывшіи грѣси , многими времени  
ѿчерніша доушою лѣкавыми дѣлы и преобра  
зиша . Рече бо бѣъ кающимся ѿ своихъ грѣ  
сѣхъ , сто́йте нази разѡмы , ѣкѡ ѿсоу  
ждени и оубыли , и напшоу дерзновеніе ,  
и ѣкѡ праведницы вѣнчавшеса ѿидите ,  
щедроты бо моа на всѣхъ дѣлахъ моихъ .  
тѣмже и глѣмъ къ бѣѡ , дѣла ѣсмы роукѡ  
твоёю . Пишетъ бо въ книгахъ ѿсвѣныхъ ,  
ѣкѡ гдѣ ѡчи до́лѡ поникшіи спаса́етъ , и  
спасѣшса въ чистотѣ роукѡ твоёю ; сеже  
ѣсть и грѣшники спаса́етъ бѣъ , до́лѡ пони  
кшыа въ пока́ніи , и въ смиреніи мно́зѣ ,  
\*дерзно ѣакоже мытарѡ смиреннаго , бѣюща въ перен  
вѣннаго своа и глаголюща , бже ѿчисти ма грѣшна  
го . Тѣмже и гдѣ къ таковымъ грѣшникѡ  
рече , приклоните ми дѡшн ваши и́з глѣбныи

къ харклію презвітерѸ , г҃ла , ма

҃акѡ ѡсѸждѣнн , и тѣяже вѣнцы прѣведнѣи  
прїнмїте ; Таѡкѡ спасаютьса понїкшїи дѣ  
тельною добродѣтелїю , не дѣланїемъ бжїихъ  
повелѣнїи , но чл҃колюбїемъ бжїимъ и испо  
вѣданїемъ иже со многимъ смиренїемъ и со  
крѸшенїемъ ср҃ца , своѡ грѣхѣ исповѣдавъ .  
Онъ оубѡ таковымъ образомъ спасається  
покаанїа , и гл҃бению смиренїа , тѣже  
спасїса въ чистотѣ роукѸ своєю ; рѣкше въ  
бл҃гнхъ и добродѣтельныхъ дѣанїихъ . роуцѣ  
бо писанїе добродѣтельныхъ дѣанїи нари  
цати ѡбыкло єсть , спасаїса зовы ко г҃дѸ ,  
сохранї дшїю мою бл҃го хр҃тѣ , єда когда по  
крадетъ ма діаволъ прельстївъ ѡ правды , и  
оуподоблюса съ нзхѸдашми въ ровъ .

ровъ же именуєтъ адъ , и тмоу адъ

грѣхѸбнѸю . беспрестанн оубѡ

молї сп҃а г҃ла , сп҃си раба

твоего бл҃го оуповаю

цаго ната

;

;

;

;



ГЛА ѿ свѣтка бжтвенныхъ новыхъ заповѣдей,  
МВ иже въ бжественомъ знаслѣдїи цркви и на  
различны заповѣди, сходѣшеса подобно  
съ бжественными и сщѣнными правилами, и ѿ  
двїліа свою крѣпость дающе. Имъ же чїнъ  
нѣкїи и число положїхомъ, да въ скорѣ  
ѿвращаетса и скома глава: понеже ѿко  
речено естъ, ѿ различнѣй заповѣдей быти  
сочтѣнымъ ѿкоже писано естъ за дѣс правилы  
совѣрными, лежащихъ заповѣдей, и главъ.  
ѿ ѿ первыхъ и великихъ бжїихъ дарѣхъ, и  
ѿ подобнѣй бжественнымъ и сщѣннымъ пра  
вїамъ чѣсти. ѿ томъ, ѿко подобаетъ  
первое смотрѣти житїа хотѣшагося поста  
вити епископа, и каковымъ подобаетъ въ  
ѿ немъ быти, или небыти. ѿ томъ, ѿко  
не подобаетъ епископу кромѣ своей цркви  
болѣ лѣта пребыти безъ повелѣнїа царѣва:  
ни безъ стѣвнанныхъ писанїй ходїти, ни  
прежде сщѣннаго патрїарха, ни почисломъ  
же ѿ нихъ же соуть предѣла гвѣтнеса цркви,  
и какъ подобаетъ возвѣщати ѿ нихъ.

Ѡ тóмъ , ꙗкѡ небѣти причѣтниківъ негра д  
 мотнѸ . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ не подобаетъ поста ꙗ  
 влаѣти въ цр҃ковѣ діаконѣсы мѣнши патѣ  
 десате лѣтъ . нежити же ѣнею лицоу за  
 зóрнѸ . сїюже растлѣвшаго мѣчномѸ повиннѸ  
 ти мѸченїю . Ѡ монастырѣхъ ѿмнѣсѣхъ , ѿ  
 ѿ ѿжитїи мнѣшекомъ . ѿ ѿтóмъ , ꙗкѡ  
 не подобаетъ безъповелѣнїа епископа нико  
 моуже заати монастырѣ . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ ѿ  
 не подобаетъ въкорѣ пострїци ни свободна  
 ни раба . Ѡ рабѣ претерпѣвшемъ трѣ лѣта ѿ  
 въ монастырѣ . ѿ ꙗкѡ подобаетъ ꙗже  
 ѿнемъ творити . Ѡ ѿметѣющихъ о́бразъ ѿ  
 пострїженїа . Ѡ тóмъ , ꙗкѡ ѿмѣти ꙗ  
 влаѣть хотѣшемъса пострїци , прѣжде  
 ѣхода въ мнѣтырь оуправити свое ѿмѣнїе :  
 ꙗще ѿмать женоу ѿли дѣти , подобное ѿмъ  
 да сотворитъ . Ѡ прехо́дѣщихъ ѿз мона  
 стырѣ въ монастырь , ѿли причѣтникамъ  
 бѣвшимъ . ѿ ѿтóмъ ꙗкѡ небѣти по́чннѸ  
 ѿгоуменѸ , рѣкше по ѿзволѣнїю не достóй  
 номѸ . Ѡ причѣтницѣхъ ѿмоушнихъ распрю  
 дру́гъ съ дру́гомъ , ѿли позываемыхъ  
 нѣкнхъ насоудъ , бо́лѣ двою мѣѸ , не ѿжи  
 даати сѣда , ѿꙗще ѿбращетса причѣтникъ

## Ш СѢНТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- КАЗНИ ДОСТОИНЪ , ЧТО ПОДОБАЕТЪ ТВОРИТИ .
- ГІ Ш ЦРКОВНЫХЪ НЕПОДВИЖИМЫХЪ ВЕЩЕХЪ ; РЕКШЕ Ш СЕЛѢХЪ И Ш ВНОГРАДѢХЪ . ГАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ НИКОМУЖЕ ЕПІКОПЪ ПРОДАВАТИ ИХЪ БЕЗКѢДѢ НІА КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРИАРХА .
- ДІ Ш ЦРКОВНЫХЪ ВНОГРАДѢХЪ , И Ш САЖАЕНІИХЪ , КОТОРЫМЪ ОБРАЗОМЪ ПОДОБАЕТЪ ШДАТИ НАСАДИ ЖЕНІЕ . Ш ЦРКОВНЫХЪ БЫВАЮЩИХЪ КЪ ЛЮДСКОЙ ДОЛЗѢХЪ , И САДЫ ТВОРАЩИХЪ , РЕКШЕ ВНОГРАДЫ САДАЩИХЪ , ДРОУГЪ КЪ ДРОУЖИНЫХЪ МѢСТѢ Ш БЕЗЦАРЬКА ДАРА . Ш ТОМЪ , ГАКШ ДАИМАТЬ ВЛАСТЬ ІЕРОСАЛИМСКАА ЦРКВЪ , ПРОДАТИ СВОА .
- ЗІ Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕДОСТОИТЪ ПРЕВРАЗОКАТИ МОНАСТЫРА КЪ ЛЮДСКАА ШЕИТЕЛНИЦА .
- ИІ Ш ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ТВОРИТИ ПАКОСТИ ПРИЧЕТНИ
- ДІ КЪ ГАВЛЕНІА РАДИ . Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕ ШДОЛѢТИ , НИ ГИТѢВАТИСА НА ШСТАВЛЫШАГО СЛОУЖЕШ МОНАСТЫРЬСКЮ КОСА ЛЮБО РАДИ ВНЫИ .
- К Ш ТОМЪ , ГАКШ НЕПАЧЕ МѢРЫ ПОСТАВЛАТИ ПРИЧЕТНИКИ , НИ ПРИЧИТАТИ ШЕИЛНѢ . ТАКОВАА ЖЕ ПРЕШУПАЮЩА ПОДОБАЕТЪ ВСАЧЕСКИ КА ПОВІННА СОТВОРИТИ . Ш ТОМЪ , ГАКШ НИ КОМУЖЕ ВЗАЕМЪ ДАЮЩУ ДѢЛАЮЩЕМУ ЗЕМЛЮ НЕ ПОДОБАЕТЪ ДЕРЖАТИ ЗЕМЛІ ЕГѠ , И КОЛІКШ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ЛІХВЫ ВЗИМАТИ Ш НЕГѠ .



Ѡ томъ , ꙗко починѹ закона подобѣтъ ꙗкѣ  
 имѣти правнаа четырехъ собѣрз . и потѣхъ  
 повелѣнію ѡправданіа патріархъ и ѡбласти  
 хранити . Ѡ томъ , ꙗко нестѹжатн честнымъ ꙗг  
 домомъ . рекше мнѣтыремъ , работамн скѣ  
 рымн нхъ зданій , кромѣ поутнаго ѡчнщѣ  
 ніа илѣ мѣстнаго зданіа . Ѡ повелѣннемъ ꙗд  
 ѣтнымъ домомъ четыредесате лѣтъ прешѣ  
 ствѣи и положенныхъ наслѣдникѡмъ истаза  
 ніа . Ѡ повелѣвающихся въ завѣтѣ дѣлѹ блго ꙗкѣ  
 честнѹ произыти . и ꙗко небрегоущѣ наслѣ  
 дникомъ ѡстранѣ тоа епѣпа понѹженн боѹ  
 дѣтъ , ꙗще и ꙗже соѹтъ лоучшаа ѡзавѣща  
 вшихъ , илѣ давшихъ ѡречѣна бѣша имъ .  
 Ѡ оуставленѣмъ времени положеннѣи иста ꙗс  
 заніа . и ѡ образѣ проданіа , и цѣны , и  
 измѣны , ꙗще потреба боѹдетъ . Ѡ томъ , ꙗз  
 ꙗко никомѹже неподобѣтъ здати мнѣтырѣ  
 безповелѣніа епѣпа . и ꙗще первое неѹготовѣн ,  
 ꙗже соѹтъ потребна навозданіе кандѣломъ  
 и свѣщамъ , и наѹкрашеніе црѣкве , и напѣ  
 шю работающимъ въ нѣй поставити .  
 Зачѣло заповѣди , ꙗже начало , ѡ правлѣ  
 ніихъ , и ѡ стѣжаніихъ . Ѡ творащихъ сдѣлѣ ꙗн  
 и и зѣраніа епѣпомъ , ꙗко подобѣтъ бѣти .

## В свѣтъка нѡвыхъ заповѣдѣй

- ѿд. Ѿ тѡмъ , аще три епископи не ѡбращѡтса ,  
 достѡйноу естъ при двою и при единомуу избранию  
 а быти на епископство . Ѿ тѡмъ , гакѡ пошеетѣ  
 мѡу , поизбрании поставити епископа . вниа же  
 тѣмъ , ѡжданїа избрание быкаеть .  
 ла Ѿ тѡмъ , гакѡ подобаетъ застѡпнѣи клеветѡ  
 лв цаго и непоказѡющаго вниа . Ѿ обычаехъ ,  
 лг рекше ѡ свободѣ коеждо цркви . Ѿ соущихъ и  
 еше повластїю родитель , и хотѣши постави  
 тнса епископмъ . и ѡ тѡмъ гакѡ неподобаетъ  
 епископѡ , или мнѡхѡ приставникѡ , или печѣ  
 льникѡ быти ѡ мѣнїи , или ѡ дѣтѣхъ комѡ .  
 лд Ѿ причетницѣхъ позыкаемыхъ , да боудѣтъ  
 преставницы , или причетницы еродникомъ  
 своимъ , и какѡ подобаетъ ехъ составлати .  
 ле Ѿ тѡмъ , гакѡ ни единомуу причетникѡ , или  
 поселникѡ , или пороучникѡ , или преставникѡ  
 нѣкоегѡ домѡ неподобаетъ поставленѡ быти .  
 лс Ѿ тѡмъ , гакѡ неподобаетъ влѣстелю наудѣши  
 представити епископа во свндѣтельство безпоре  
 лз лѣнїа црква . Ѿ тѡмъ , гакѡ неподобаетъ  
 причетникомъ таблѣамн играти , ни напо  
 зорища ходити : и ѡзапрещенїи , еже естъ  
 ли ѡ тѡмъ повелѣно . Ѿ тѡмъ , гакѡ не ѡудити  
 епископа , ѡпдѣтити своего причетника .

Ѡ томъ , ꙗко не подобаетъ ни комѹ же безъ ѿ  
расѡжденіа шлѡчнн когò ш стѡгò ш ѡщеніа .

Ѡ томъ , ꙗко не подобаетъ епѡпѹ своіма мѣ  
рѡкама бѣтн когò . Ѡ нзвѣрженыхъ попрѡ ма  
вншомъ , илѣ заточеныхъ , и нехотѡщихъ  
послоушати . Ѡ томъ , ꙗко ни едѣнномѹ мѣ  
же прнчетннкѹ , небѣтн неграмотнѹ , илѣ  
женѹ поемшѹ шреченнѹю ежѣственимн прѡ  
внлы . Ѡ поставленіи црѡковныхъ чинѡвъ , мѣ  
колѣка лѣтъ подобаетъ коемоѹждо въ чинъ  
въ веденѹ бѣтн . Ѡ ꙗвльшемса клететнн мѣ  
цѣ накѡемъ любо поставленіи .

Ѡ томъ , ꙗко не подобаетъ діаконѹ и по мѣ  
діаконѹ по поставленіи женѣтнса .

Ѡ повелѣніихъ и запрещеніихъ , по поставлѣ мѣ  
нн женѡщнмса . Ѡ томъ , ꙗко не подо мѣ  
баетъ бѣтн прнчетннкѹ совѣтннкѹ , илѣ  
въ людѣхъ радннкѹ . Ѡ томъ , ꙗко не мн  
достѡнтъ четцоѹ на бѡлшн степенъ взытн  
шженѣвшемса вторѡе , илѣ шреченннн за  
кѡномъ бракъ имоушѹ . Ѡ ѡбразѣ прнношѣ мѣ  
ннѡ правнтель , илѣ пекоушнмса чтнмыи  
мѣсты , ꙗще что хотѡ прннести ш своегò  
имѣннѡ . Ѡ прнчнтѡемыхъ въ прнчетъ рабѣ . и  
Ѡ поставлѡющнхса иже соутъ въ пнсннн иа

ВЪ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ ЛЮДСТѢМЪ . ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ ВЛАСТЬ ИМѢ  
 ТИ ВСАКОМУ ПРИЧЕТНИКУ , ЕЛИКОЖЕ ИМѢНІЕ  
 ПРИИДЕТЬ КЪ НЕМОУ , АЩЕ И ПОДВЛАСТІЮ РОДИТЕЛЯ  
 ИГЪ ЕСТЬ . ВЪ ЗЛАТНѢИ ИЛИ ВЪ ГРѢХОВИЦѢИ ВИНѢ  
 ЛЖЕЮ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮЩІИ ПРЕЗВИТЕРѢХЪ , ИЛИ  
 НА ДІАКОНѢХЪ . ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРИ  
 ЧЕТНИКУ , ИЛИ ИНОМУ КОМУ БЛГОГОВѢННУ , ОБРА  
 ЗА ГАВЛАТН ВИННІ , ПРЕЖДЕ СДАДА ЕПІСКОПЛА  
 ПРЕВЛАСТЕЛЕМЪ . И КАКЪ ПОДОБАЕТЪ ЕПІКПУ ,  
 ИЛИ ВЛАСТЕЛЬСКУ СДАДУ , ИЛИ СОБОРНОМУ МѢ  
 НЕ СТО ИМѢТИ . ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ВЛАСТЕЛЮ ПРИЧЕТНИКА ВЪ ГРѢСѢ СОВЕРШАЕМА ,  
 ПРЕЖДЕ СДАДА ЕПІСКОПЛА СДАТИ . АЩЕ ЖЕ ВЪ  
 СЛАТѢ ЕСТЬ ВИННА БЕЗПОРУЧНИКЪ И БЕЗКЛЕВЕ  
 ТЫ , ИСПОВѢДАНІЕ ПРИВОДИМОМУ ИЗЛОЖИТИ .  
 ИС ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ГРАДСКОМУ ВЛАСТЕ  
 ЛІНУ ЦРКОВНАГВ ИМѢНІА ИСКАТИ , НИ СДАДА  
 ИЗ ЦРКОВНАГВ ПРАВИТИ . ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ ПОДО  
 БАЕТЪ ЕПІКПОМУ , ВОСТАЮЩЫА ВИННУХЪ РАСПРН  
 И ВИННІ ПРЕМИТРОПОЛІТОМУ НЕПРАВЛАТИ .  
 НЕ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ ЖЕ ВЪ ТОМЪ СДАДѢ , ОБЛА  
 СТИ ТОА ЕПІКПУ ПАТРИАРХУ ВОЗВѢСТИТИ ШТО .  
 ИИ ВЪ ТОМЪ , АЩЕ ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ МИРСКІИ ЧЛКЪ  
 ИМАТЬ НА ЕПІКПА , ИЛИ НА МИТРОПОЛІТА ЧТО .  
 ИД ВЪ ТОМЪ , ГАКЪ НИ ЕДИННОГО ЖЕ СПОРУЧЕНІА ,

или исповѣданіа не искати епископѣ ѿ соперни  
ка . Ѿ томъ , ꙗкѡ не подобаетъ икономѣ ,  
или иномѣ правителю чѣтныхъ цркви , ѿ  
бѣгати своего епископа прежде исправленіа  
вещей , и помыслимъ преложеніа .

Ѿ ѿмирающихъ икономѣхъ , и прежде кон  
чаніа не изглавшахъ ѿ монастырскихъ ве  
щехъ . Ѿ томъ , ꙗкѡ не подобаетъ епископа или  
пречетника , ѿвертѣющагося къ констан  
тинѣ градѣ , повлачѣти на соудъ , ꙗще  
не бѡдетъ начатокъ ко странѣ ихъ .

Ѿ томъ , ꙗкѡ не потазати посолника за  
своего емоу епископа , или за мирскаго члѣка ,  
или за долгъ црковнѣхъ людей , ꙗще заповѣди  
неимать ѿ томъ , ни самъ себе къ виноу вложѣ .

Ѿ томъ ꙗкѡ ни единого же стуженіа пріати  
работы ради нѣкіа ; или поставленіа еписко  
помъ , посылаемымъ къ царь градъ , или  
ко ино нѣкое мѣсто . Ѿ томъ , ꙗкѡ е чѣ  
стію ꙗще прилѹчѣте позвати великого при  
четника на соудъ , постницы же или черно  
рѣзницы посолникомъ шкѣтъ да творятъ

Ѿ томъ , ꙗкѡ не подобаетъ мнѣхъ своихъ  
потазаніи , или монастырскихъ самѣмъ  
собѡю творѣти , но посольникомъ ,

Ш СВІТКА НО́КЫХЪ ЗАПОВѢДІЙ

и ѿ досто́йствъ ѿмъ ѿ вла́стель ѿмщеніи .  
 33 ѿ то́мъ , ꙗ́кш недати ничто́ же позва́шемъ  
 ѿтрокѸ на соудъ , илѣ причѣтника , илѣ пре  
 звѣтера , илѣ ѿ прѣчихъ бѣгобозникаш  
 ѿбразѸ , но то́кш двѣ стамѣна , ꙗ́ще  
 \*имѣни грѣхѸвнаѸ , ꙗ́ще ли ѿ ѿмени вниѸ боудѣ .  
 34 ѿ ѿтроцѸхъ посыла́емыхъ , илѣ ѿ црѣ на  
 испра́вленіе , илѣ ѿ бола́рина , илѣ ѿ па  
 триа́рха на причѣтника , илѣ на ꙗ́ного ѿ бѣго  
 говѣйныхъ лицъ , бо́ле перепѣра , да не взѣ  
 35 маю́тъ ничто́же . ѿ то́мъ , ꙗ́кш ꙗ́ще  
 ѿ бѣднои и ѿ то́й же винѣ мно́гимъ поманоу́  
 ти прилѸчѣта бо́ле перепѣра ничто́ же да не  
 ѿ во́змѸтъ . ѿ то́мъ , ꙗ́кш ни бѣдно́го же  
 стѸженіѸ илѣ па́костѣ , непри́ати' епѣкѸ  
 за црѣковныѸ вѣщи . ꙗ́ще же ѿ сво́ихъ , то  
 и за троудъ по́сланномъ на испра́вленіе въ  
 да́тъ , то́кш иконо́момъ , илѣ и надъ поста́  
 вленымъ црѣковнаѸ пра́вѣти тако́ваѸ ко  
 36 да́ змѸта . ѿ то́мъ , ꙗ́кш не имѣти  
 причѣтникѸ чю́жѸ жены въ домѸ сво́емъ .  
 ꙗ́ще свѣдѣ́тельствованъ бѣвъ ѿ дру́жны  
 своѣѸ причѣтникъ , не ѿстоупѣтъ ѿ то  
 го , лежа́щемъ заѣ пра́внѸ по́внѣнъ  
 ѿв боудѣтъ . ѿ то́мъ , ꙗ́кш недосто́нтъ

Ѣпѣсѣу ни єдиноа жены имѣти ѣ єпископѣи .  
 Ѡ томъ , ꙗко да не живѣтъ діаконѣса во ѡг  
 єдномъ домѣ ѣ лицемъ заборнымъ . Ѥще  
 же наказыана бѣвшѣи ѡ томъ , не послушаѣ ,  
 како подобѣтъ ю исправити . Ѡ творѣщѣхъ ѡд  
 въ стѣхъ слоужбахъ матѣжъ , илѣ доса  
 жєніє єпископѣу , илѣ причѣтникумъ илѣ  
 самѣмъ монастырѣмъ наводѣщѣхъ , и ѡ  
 оуставленѣмъ таковымъ мѣченіи .

Ѡ томъ , ꙗко не подобѣтъ мирскѣмъ чело ѡе  
 вѣкѣмъ исходѣти со крѣты безъ єпископа ,  
 и безъ презвѣтеръ . Ѡ томъ , ꙗко не подо  
 ѡс  
 бѣтъ по степенѣи и постарѣйшинствѣу всѣче  
 ски , но поизбранію бѣвати игоуменѣу : та  
 коже и въ женскѣхъ монастырѣхъ .

Ѡ томъ , ꙗко не подобѣтъ незнѣма чѣлка ѡз  
 прѣати во мнѣшескѣи чѣнъ . Ѡ томъ , ꙗко ѡи  
 не подобѣтъ стѣжати ѡставленіємъ имѣ  
 нѣа , илѣ строєніємъ мнѣхѣмъ илѣ причѣ  
 тникумъ . илѣ діаконѣсамъ . Ѥще же ѡста  
 вѣтъ чѣнъ , что подобѣтъ сотворѣти .

Ѡ томъ , ꙗко подобѣтъ пострѣгѣющѣхъ ѡд  
 имѣніє монастырѣ ѣзнимати , ѣнѣмже по  
 стрѣгѣша . Ѡ томъ , ꙗко подобѣтъ хо  
 ѡ  
 тѣщємѣса пострѣщи , рѣдѣлѣти имѣніє своѣ

## Ѡ скѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

дѣтемъ ѡще соуть , причестіи же себѣ снѣдати ,  
и взѣти часть , ꙗкѡ едѣнномъ ѡ дѣтѣхъ ;  
и дати ю монастырю . ѡще же не оуправивъ  
себѣ оумретъ , чемоу подобаетъ быти .

пѡ Ѡ постригающихъ во ѡбрученіи , или въ со  
пѢ вокупленіи брака . Ѡ томъ , ꙗкѡ не подо  
баетъ родителемъ постригающихъ дѣтѣхъ  
части лишити , ни дѣтемъ хотѣшимъ

пѢ родителемъ ихъ постричь . Ѡ томъ , ꙗкѡ  
не подобаетъ родителемъ ѡ монастырѣхъ нѣсте

пѢ рзѣти чадъ своихъ . Ѡ преходящихъ нѣмо  
настырѣхъ въ монастырь , или ѡставляющѣхъ

пѢ чинъ чемоу подобаетъ быти . Ѡ восхощаю  
щихъ на бракъ , или блудъ творящихъ ѣ по  
стницею , или еодіаконіею , или съ чернорі  
ницею , и ѡ оуставленѣхъ тѣмъ запрещеніи .

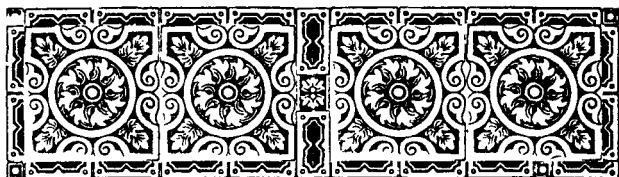
пѢ Ѡ томъ , ꙗкѡ всѣмъ образы ѡ честныи до  
мѡвъ подобаетъ таковаа нѣзыскавати . ѡще же  
тогѡ лѣта не ѡмѣстятъ таковое , страны  
тоа властелю ѡ томъ не радѣшъ , ѡ людскаго  
комита таковое скверненіе моукѣ да приимѣ .

пѢ Ѡ томъ , ꙗкѡ ни комѣ же не подобаетъ до  
садити , или поругатися благоговѣйномъ  
образѣ , или всѣкомъ црковномъ строе  
нію , и ѡ повелѣннѣхъ таковымъ моукѣ .



Въ славу великаго бѣа и спса нашего іса  
хрѣта , и ннѣ сложеніа ещѣнными ежтве  
ными правны , стѣхъ же и бжественыхъ  
апѣлз , и стопамн нхъ накоемждо соборѣ  
послѣдовавшихъ рѣбныхъ оцѣз препісана  
быша ѿ разнѣ лежащихъ главъ , и зглаше  
ныхъ иже во блженнѣн кончннѣ , ѿ исти  
ниана црѣа , съ свѣткомъ бжественыхъ но  
выхъ заповѣдѣн , еже не токмо право  
вѣрныхъ нашихъ оцѣз правномъ послѣдѣ  
ютъ , но и ѿ црѣскіа крѣпости господь  
ство дарюютъ съ приложеніемъ ,  
законнымъ же и бѣогоднѣн ,  
полѣзное всемоу челоуѣ  
ческому созданію  
бѣгоподобно  
смотря  
ще .

;



Зáповѣдь пѣрвая ѿ нѡвыхъ зап'вѣдѣй ,  
Истинна на црѣ, ѿ пѣрвыхъ и великѣхъ вѣиныхъ  
дарѣхъ , и ѿ подобнѣхъ вѣтвеннымъ и сщѣн  
нымъ правнѡ чести , и кáкѡ подобаетъ  
ѣпѣпы , или причѣтники на поставленіе при  
водити , и ѿ прѡчихъ причѣтникъ строеніи ,  
ѿ мужестѣмъ и женстѣмъ , и ѿ иныхъ ра  
зличныхъ потребахъ , и хъ же предислѡвіе прѣ  
жде сегѡ написахѡ , главъ , пѣз. главъ , а .

**В**елика пáче инѣхъ иже въ челоѡцѣ ѣста  
дара бжѣа , ѿ вышнаго дарована члѡколю  
бѣа бжѣа , сщѣнничество же и црѣство : Ѧко  
оубѡ вѣтвеннымъ слѡжа , сеже челоѡче  
скими владѣа и пекѣса : ѿ ѣдиногѡ же  
и тогожде начала Ѧкоа прѡсхѡдатъ челоѡѣ  
ческое зкращающе житіе . ꙗко же ничтѡ же  
тáкѡ бывáѣ поспѣшнее црѣствѡ сегѡ ради ,  
ꙗко же стѣительская честь : ѿ ѡбоихъ самѣхъ  
тѣхъ прѣншъ вси бгѡви мѡлатца . ꙗще бо  
ѡни не порѡчни боудѡтъ во всемъ , и къ бгѡ  
имѡтъ дерзновение , и праведнѡ и подобенѡ  
зкращати начнѡтъ победныа имъ грады ,

и соущаа поднѣми , боудеть согласіе иѣкое  
 благо , все ѣже добро человекѣстѣи дарѣа  
 жизни . сеμού быти вѣрѣмъ , аще сщѣн  
 ныхъ правназ блюденіе сохранитса , ихъ  
 же праведно похваляемін , и покланяемін  
 самокѣдцы бжѣю словѣ предаша аплн , и стѣи  
 оцн , сохраниша же и заповѣдаша .

Заповѣдаемъ оубо бжѣственнымъ сынѣ по вѣ  
 слѣдѣюще правнашмъ , егда ктѣ во все  
 время прочее чернечества , на поставленіе  
 епѣпства приводитса , да разсмотритса  
 первѣе житіе егѣ , по бжтвенномѣ аплѣ .  
 аще чистъ же и непороченъ , по всемѣ беспо  
 рока боудеть , и ѣ благоухъ дѣлехъ свѣдѣ  
 тельствованъ же и сщѣннолѣпенъ , ни ѣ  
 радническіа , ни ѣ совѣтинческіа сын чѣ  
 сти , развѣ аще ѣ млада вѣзраста , по  
 нынѣшнемѣ оуставѣ , въ мнѣтырь вочтѣнъ  
 бывъ , свободитса ѣ нечестіа таковогѣ  
 радѣ : и четвѣртѣю часть имѣніа ѣдавъ  
 первѣе совѣтѣ вѣнемже блше , ни боудеть  
 же ѣ ѣсобныхъ , и нарицаемыхъ простыхъ лю  
 деѣ , и потомъ вѣскорѣ на епѣнекопїю восхо  
 да , или съ женою живѣи или женоу зѣво  
 имѣи , не дѣвою же к ѣнемоу пришѣдшѣ ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Или вдовѣцѣ , или въ иногѣмъ пущеню , или маложницы имѣль боудеть ; но надѣтѣй ни вноучать да не имать не зидемыхъ законѣмъ , ни въ иногѣмъ не навидимыхъ , ни имѣнїемъ же да некупитъ стѣпелства . но подобаетъ емѣ прежде почтати книги , и оучити ея правнѣ , и тогда принти на поставленїе , и потомъ ꙗко же мѣшичъ человекѣ исповѣдати еѣ хранити : подобаетъ бо еѣ на правнѣ въ законѣ мѣсто хранити .

7 Ни комѣ же въ епископѣ болѣ единачѣмъ лѣта въ своеѣ цркви пребити подобаетъ , обаче ꙗще и то боудеть , по царевѣ повелѣнїю . да не творятъ же ѣзвѣта глаголюще , ꙗкѣ цркви моѣ многихъ обѣдахъ есть , но такоба причѣтники или иконымы , или посолники подобаетъ исправлати . емъ же безетавнанныхъ грамѣтъ не ходити , ни пришедшимъ же въ црвь градъ ꙗкѣтнѣ царевѣ : но прежде принти къ пресвѣнному патрїархѣ , или коѣждо области посолни къ въ неѣже и тѣмъ соутъ , и тѣмъ сказати вни еѣ же ради прїиде , и тѣмъ потомъ снми входить къ цркви . подобаетъ же епископѣмъ вѣстники великіѣ цркви , или

посолникн патріарховымн возвѣщеномъ бы  
 вати царевнѣ , гакѡ да ѡще илн праведнаго  
 что проси въ оу црѣ получити , илн непра  
 ведна что не получи въскорѣ возвратиса .  
 Ни во единой же заповѣди повелѣно бысть ꙗ  
 быти причетникѡ не грамотнѡ ; рекше не  
 оумѣющѡ ни разумѣющѡ добрѣ грамотѣ .  
 Діаконисамъ же црѣковнымъ , не менши ѣ  
 патидесятн лѣтъ быти повелѣваемъ . ѡще  
 же въ мнѣтирн , менше того възраста боу  
 деть понужн , да ѣсть , понеже иѣсть тѡ  
 моужескаго примѣшеніа , ни самовластна  
 го житіа : но многостествомъ сестръ пребы  
 ваніа . ни имѣти же діаконисѣ въ чиноу ;  
 рекше братію илн сродникъ , илн нарцѣ  
 мѣ любовныхъ чюжн , живущихъ инимн ,  
 но ѡсебѣ самѣ жити , илн сродителн свои  
 мн токмо , и совсѣкою истинною братією ,  
 и присною илн сестры . и не подобѣ къ томѡ  
 пршѣдшей въ діаконичество жити совсѣкн  
 члкомъ , внемже ѣсть зазоръ . ѡще же  
 потомъ на сочетаніе брака себѣ вѣдѣтъ , да ѡ  
 иметса ѡнеѣ все имѣніе . члкъ же иже ю по  
 атъ , мечномѡ оустѣченію повиненъ ѣсть ,  
 и имѣніе егѡ скорѣнше людское да приимѣ .

Ѡ ТОЙ же црѣ Іоустиніанъ и Епифанію пресвіѣрномѸ архієпископѸ , и вселенскомѸ патриархѸ заповѣдь даде , ѣйже начало . Иже въ воздержаніе мнѣшеское житіе , такъ есть честно , такъ присвоати вѣсть бгѸви приходящаго вне человека , ꙗко же вса человеческіа скверны ѡчнстити : чѣста же ꙗвити и словесномѸ естествоу подобна , и многаа водмѣ содѣловающа , и человекески попеченіи превѣша . И Ѡ тогѸ ѡубо поснхъ прѣже инѣхъ даречемъ , ꙗко же на всака времена , и по всей нашей земли аще въ колѣи ктѸ создаати хощетъ благочестнын монастырь , да не ѣмать власти прѣже самъ тогѸ творити , но прѣже бгѸлюбиваго епископа страны тоа да призоветъ . Онъ же роуцѣмъ воздѣвъ на небо , молитвою мѣсто ѡчститъ бгѸви , поткнуѡвъ нанемъ спасеніа нашего образа , рѣкше крѣстъ .

Ѡ Повелѣваемъ ѡубо бжѣственымъ послѣдующе правншмъ во мнѣшеское житіе приходящихъ , благоговѣйнымъ игоуменшмъ , благочестныхъ монастырѣи , недѸбъ въ скорѣ постригати во мнѣшескин образъ , или аще свободни соуть , или аще раби ,

но вси три лѣта да терпѣтъ въ мнѣтырѣ,  
 несподобльшеса еще мнѣшекаго образа.  
 Ище прѣже скончаніа трею лѣтъ прійдетъ ѿ  
 нѣкто, ѿ нѣкоего шобѣщавшуса, ѣкво  
 раба извлещи изъ мнѣтырѣ восхощетъ, гла  
 ѣкво вѣзавъ есть нѣкое имѣніе, ѿ того  
 ради приѣже въ монастырь, повелѣдемъ  
 томѣ недобѣ того дѣяти, но перкіе по  
 казати ище истина есть, ѿ раба есть, ѿ  
 покрадѣ оубѣжалъ, или въ слѣ житіи ѿ во  
 многихъ винахъ сынъ шобѣже своеа дѣла  
 вниа, въ монастырь же вниде не истинною  
 воздержаніа желѣа, таковаго шдати го  
 сподинѣ егѡ ѿ со имѣніе егѡ же ради повла  
 чнма есть, ище оубѣ ѿ то въ мнѣтырь внесе.  
 господинѣ же егѡ да вдатъ вѣрѣ, ѣкво ни  
 что же сла не сотворитъ емоу. ище же шгла  
 голанѣ бывъ, ѿ шглаголющаго нанѣ, ни  
 вчемъ же шбличенѣ бывъ, гавѣтѣжеса шмирѣнѣ  
 ѿ кротокѣ, ѿ свидѣтельствованѣ боудетъ  
 ѣкво ѿ шсвоегѡ господина добръ баше, ѿ  
 ище не совершилоса боудетъ ѿ еще трею лѣтъ  
 времени, но зѣш ѿ такѣ пребывѣетъ въ мо  
 настырѣ, избавльса шатаніа повлачѣши  
 егѡ. трилѣтномѣ же времени минѣшѣ,

оубѣденъ бѣвъ всѣмн ѡакѡ достѡннъ мнѣ  
 шескіа сподобитица чнстотѣ, властн нн  
 комѹ же не даемъ шнюдъ испытовати что  
 ѡже ѡнемъ: довлѣтъ бо ѣже послѣ на  
 ѡчищеніе согрѣшеніемъ, трнлѣтнаго вре  
 мене свндѣтельство. Зкранаа же вннхже  
 ѡще ѡверѣтѡшаса, да ѡдадоутса. ѡще рабѡ  
 ты нзвѣгъ покѡснса мнѣтырь ѡставнти,  
 н ннѡгѡ жнтіа ѡбразъ пріати, рѣкше  
 бѣлѣцъ пакн бѣтн, властѣ даемъ госпо  
 дннѹ ѣгѡ прнвлѣсн ѣгѡ кз себѣ, показѹю  
 ще ѡбѣчаніа ѣгѡ, н пакн вкз рабѣхъ тогѡ  
 ѡ нмѣтн. ѡще ктѡ ѡстѣнвз себѣ мона  
 стырю, н пострѣнса во мнѣшескіи ѡбразъ  
 вѡсхѡщѣтъ пакн взати мнѣское жнтіе,  
 тѡ зѡвѣтъ кѡкѡ ѡ себѣ ѡвѣщѣетъ,  
 нмѣніе же ѣлнкѡ внесѣ сз собою вкз мнѣтырь,  
 вкз монастырьстѣнн властн да боудѣтъ.

† Что же кз нмъ повелѣваемъ; ѡакѡ хотѣнн  
 пострѣнса прѣже вхѡда вкз мнѣтырь, властѣ  
 нмѣтъ вкз своѣмъ нмѣніи творнти ѡко же  
 хѡщѣтъ. вкзшѣдшѹ бо ѣмоу вкз мнѣтырь,  
 послѣдѣтъ ѣмѹ нмѣніе. н ѡще беззакѣшн  
 ннѣ внесѣтъ ѣ, ѡще дѣтн нмѣтъ, н ѡще  
 боудѣтъ прѣже дѡлз нмъ нѣкое нмѣніе,



Или дѣла дѣла бывающаго прѣ бракомъ ,  
 или избѣтомъ вѣна долъ боудетъ , и творѣ  
 таковаа , четвѣртаа часть ѿ незавѣщанна  
 имъ имѣніа : въ прочемъ же имѣніи ни  
 единого да не имѣютъ дѣти причастіа .  
 и аще ничтоже недолъ есть имъ , или  
 менши четвѣртыа части , и по ѿвѣщаніи  
 постригающагоса въ черныцы ни чтоже менши  
 четвѣртыа части , должио есть , или на  
 исполненіе домѣ , еже прѣже взаша , или  
 на всю часть достойндо имъ дати . аще же  
 женоу имать , да хранитеа ей вѣно , и  
 еже покончинѣ совѣщаніе . аще же посѣмъ  
 въ боннство себе вочтѣтъ кто , или въ мн  
 рскіи оубрѣ пакн внидетъ , да ѿстанетса  
 имѣніе его въ монастырѣ , внемже постри  
 жеса . аще же и въ другіи мнѣтырѣ ѿ перваа  
 го прѣидѣ , и такъ имѣніе его первыи мо  
 настырѣ да имать . аще же причѣтническаго  
 поставленіа сподобитса , не подоваѣтъ ему  
 по причѣтническомъ дерзновеніи , на сочта  
 ніе брака прѣити , такоже есть четцѣмъ  
 или пѣвцѣмъ подобно , ни наложницы имѣ  
 ти , или елика соуть таковаа . аще же ѿсе  
 не радитъ , да ѿвержетса влѣчестн ѿ чинаа ,

## В свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

И прочее простыи человекъ да боудеть въ бѣнство, или воинъ чинъ внити не надѣется, аще не хощеть прежде изреченнымъ ѡ насъ запрещеніемъ повиненъ быти. да выкаеть же вѡвремя погрѣбы игоуменъ, не всачески починѹ и постарѣйшинствѹ, но подостѡинствѹ искѹшаемъ. и да иже беретъ того первое епископъ, и прочи. и таковыи выкаети не токмо въ мужескихъ монастырѣхъ, но и въ женскихъ повелѣваемъ.

Ѣ  
И ПАЧѢ  
ЗАПОВѢДЬ, ѣй же начало. Тѡй же црѣ истинианъ, ісѡаннѹ епархѹ воеводскомѹ, дваши епархѹ вывшѹ, и патрикію. Мнози законныа написавше книзи, ѡбѡлюеи выхъ же епископѣхъ, и потомъ ѡвсемъ сщеничествѣ, и ѡ благоговѣйныхъ мнѣхъ и маломъ прежде сего тѡ сотворше книхъ же вѡсхотѣхомъ вѡгоговѣйнымъ мнѣхъ, токмо ѡ градскихъ епископѣхъ, по нимъ же сѹтъ монастырѣи ихъ позываемѡ быти на соудъ, ѡвѣждени выхомъ ѡ мѣны вѡлюеиваго епископа пребогатаго сего града, и вселенскаго патриарха, и вѡгоговѣйнымъ причетникомъ таковѡе дати свободѣніе. ѡкѡ аще втѡ имать нѣкаковѹ

распрѣ сѣнѣкимъ , первое вѣлюбивомъ еписѣпѣ  
 поднимъ же естъ возкѣстѣти штомъ , и  
 безписаніа разсудженіе пріати . и аще боу  
 деть се , не стѣжати ѣмъ , ни повлачѣти же  
 наградское сданіе , но еписаніа и еписѣпы  
 прѣимати образъ равенъ писанномъ , аще  
 оба такъ восхощета соперника , и прѣмѣни ѡ  
 тасѣ другъ къ другѣ шзавѣсти . аще же  
 нѣкоего ради неудобіа небуде еписѣпѣ  
 вѣможно рѣрѣшити вины , тогда свободно буде  
 и прѣградскіа влѣстели ити , и еже вземаю  
 шцрѣкве всемоу хранимъ соущѣ . елика же бла  
 гоговѣнныи прѣчетникии бжтвенныа заповѣ  
 ди даютъ , и да потщатѣся конѣцъ положи  
 ти сдѣоу . и аще оубѣ шградскіихъ винахъ  
 повлачатѣся , тоу оубѣ соуть и подобни сдан  
 ти болѣре . аще же шинѣхъ швласти , свои  
 ѣмъ влѣстели да буадѣтъ сдѣи . и да непре  
 стѣпаетъ соудъ двоу мѣсецу шжиданіемъ ,  
 шнележе начало бысть , ꙗкоже вѣборзѣ по  
 ложити вѣщи конѣцъ , оному ꙗвѣ соу  
 щѣ , иже покѣненъ быти шобоу мнѣтѣ  
 тогѣ области владыи сдѣи , и казни до  
 стѣишѣ шсоудитъ егѣ . первѣе оубѣ шена  
 жѣнѣ быти томѣ сѣенническаго сана ,

## Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ш БГОЛЮБИВАГО ЕПІПА , И ТАКИ ПОД ЗАКОН  
НѢИ РОУЦѢ ПРѢДАНЪ БЫТИ НА КАЗНЬ . АЩЕ  
ЖЕ БОУДЕТЬ ЦРКОВНЫИ ГРѢХЪ , ТРЕБА ЦЕЛО  
МУДРІА , И ЗАПРЕЩЕНІИ ЦРКОВНЫХЪ , ЕПІПА  
ТАКОВОЕ ДА БОУДИТЬ . НЕХОЩЕМЪ БО ДА ОУКѢ  
ДАТЬ ТАКОВІА ВИНЫ ГРАДЪСТІИ БОЛАРЕ .

ГІ ЗАПОВѢДЬ , ЕИЖЕ НАЧАЛО . ТОЙ ЖЕ ЦРЬ ,  
ІСАНИИ ЕПАРХЪ ВОИНСКОМУ ВТОРОЕ ИПАТЪ БЫ  
ВШЪ И ПАТРИКІЮ , И ЕЖЕ ШЗАКОНѢ ПОТЩАНІЕ ,  
И ИНА ВСА : СЕГШ РАДИ И ПО ВСА ДНИ НАМН И  
ЕПИСАЮТЕА , ПОЛЪЗЫ РАДИ ВАМЪ ИЗАНВАЮЩЕЕ  
ОУБШ , И БЕЗМѢРНОЕ ОУСТАВЛАЮЩЕ , ОУГО  
ДНОЕ ЖЕ И ПРЕМІРНОЕ ВЪ ТОГО МѢСТШ КНОСАЩЕ  
ЗАПОВѢДАЕМЪ ОУБШ , АЩЕ СЩЕННЫХЪ КТО  
ЦРКОВЬ , ИЛИ ПРОЧНЫХЪ ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ ,  
ЛЮДСКИИ ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ ДАНИИ , И НИ ШКОУ  
ДУЖЕ ИМАТЬ ТАКОВА ДОЛГА ШДАТИ , СИТИ  
СА ПОДОВАЕТЪ ВСѢМЪ КУПНИШ ПРНЧЕТНИКОМЪ  
ЖЕ И МИТРОПОЛІТЪ , И ПРЕДЛЕЖАЩЕМЪ БЖТВЕ  
НЫМЪ СЛОВЕСЕМЪ , РЕКШЕ СТЪОМУ ЕВАЛІЮ , Ш ВЕ  
ЩИ ИСТАЗАНІЕ СОТВОРИТИ . И АЩЕ НЕ ГВІТСА  
ИНО НИЧТОЖЕ ЕЖЕ БЫША ПРОДАИ , БѢ ШЕНІА  
РАЗДѢЛІТИ ЛЮДСКИИ ДОЛГЪ , ТОГДА ВЛАСТЬ  
ИМѢТИ ИМЪ , И НЕПОДВИЖИМЫХЪ СТАЖАНІИ  
КОСИТИСА , СДОУ ТАКОВОМУ ПРѢЛЕЖАЦШ :

и собравшемся оу кнѣса области тоа , и та  
 кѡ стажаніи недвижимыхъ прикоснѣтиса .  
 црѣковная же стажаніа недвижима соуть ,  
 села , нѣвы , винограды , и ѿна таковаа ,  
 ѡ тѣхъ оубо продати разрѣшеніа ради дол  
 га , тоу едашимъ и сдѣямъ . кѡпоуіощи  
 оубо людскомѹ члѣкѹ едавають цѣнѹ , и пи  
 саніе показаніа ѡтоудъ пріемлютъ , и ѡда  
 ютъ людскіи долги , и оутверженіе ѡтоудъ  
 имѣютъ , и невоатса прѣже изложенаго нами  
 закона : проданіе же сотворшии неповинни  
 соуть . людскагоже писаніа сотворяюще , впа  
 мать всѣмъ почтенѹ бывшѹ , тоу соущимъ  
 написанѹ , и сотворше ѣ ; рекше писавше и  
 едавшемъ ѣ : и да хранімы бываѿо добрѣ та  
 коваа грамоты , во стѣихъ црѣкѣ на показаніе  
 , гакѡ и людскіа даннѣ ѡданнѣ быша . и не  
 могущи иѣкимъ ѡдати людскаго долга , и  
 такѡ проданіе недвижимо црѣковныѣ стажаніе  
 ніе сотвораетса . тогѡ ради и сдѣямъ ени  
 анса повелѣхѹ , да и людскіи долги свндѣ  
 тельствуетса , и ѡколнцѣхъ лѣтъ снѣде , и  
 какѡ не ѡбогатѣетва рѣрѣшенъ бысть , но по  
 нѹжди на проданіе стажаніа пріиде . и ѡще  
 оубо протыи члѣкѹ нѣкто должникъ боуде ,

## Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

МОЖЕТЪ ПО СЕМОУ ОБРАЗУ ВЗИМАТИ НЕДВІЖИ  
 МАА СТАЖАНІА , И ТОУ СДАІАМЪ СДАЩИМЪ ,  
 НАРАЗЧИТАНІЕ ПОИСТНИКѢ ДОЛЖНЫМЪ ЕМОУ ,  
 НАПРОДАНІЕ НЕДВІЖИМАГО СТАЖАНІА ПРИНТИ .  
 ШЕМЛЕМЪ ЖЕ Ш СЕРЦЮ ЗАКОНА , СТѢЮ И ВЕЛІ  
 КЮ ЦРКВЬ , И СОУЩАА ОКОЛО ЕА , И МОЛІ  
 ТВЕННА ДОМЫ , ИХЪЖЕ ПОПЕЧЕНІЕ НА НЕЙ ЛЕ  
 ДІ ЖИТЬ . ЗАПОВѢДЬ ЕЙ ЖЕ НАЧАЛО . МНОГИМЪ  
 РАЗЛИЧНЫМЪ ЗАКОНОМЪ Ш ПРОДАНІИ И ШСАЖДЕ  
 НІИ , И ШНАЙМѢХЪ , И ШПРОЧЕМЪ ПРАВЛЕНІИ  
 ЦЕРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПРИШЕДШИМЪ , СВѢДА  
 ЕМЪ СІМЪ ШВЕАТИ ЗАКОНО , ВЛАСТЬ ОУЕШ ДА  
 ЕМЪ ЕЛГОЧЕСТІВНЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ СОУЩИМЪ ,  
 КОСВѢХЪ ОБЛАСТЕХЪ НАШЕГО ПРЕВЫКАНІА , НЕ  
 ТОКМО ЖЕ , НО И МОНАСТЫРЕМЪ ИЖЕ ВЪ ЦАРѢ  
 ГРАДѢ , И ОКОЛО ЕГО , НЕТОКМО ВОКРЕМЕНА  
 САЗДЕНІЕ ТВОРИТИ НЕДВІЖИМЫХЪ ПРИХОДНЫХЪ  
 ВЕЩЕЙ , НО И БЕСПРЕСТАНИ ТАКОВАА ХОТА  
 ЩИМЪ , САДОВНЫМЪ ПРАВЛЕНІЕМЪ ДААТИ .  
 И АЩЕ ОУЕШ СТѢА ЦРКВИ СОУТЬ , ИЛИ ДРУЗИИ  
 ЧЕСТНИИ ДОМОВЕ , ИХЪЖЕ ПРАВЛЕНІЕ МѢСТА ТО  
 ГО СЩЕННЫИ ЕПІКОПЪ , ИЛИ СОБОЮ ИЛИ ЧТНЫ  
 МИ ЕГО ПРИЧЕТНИКИ ТВОРИТЬ ПОВОЛИ ЕГО :  
 И ПО ПОВЕЛѢНІЮ ВЫАТИ ТАКОВОМУ СОБѢЩА  
 НІЮ , КЛЕНУЩИМСА ПРЕД НІМЪ ИКОНОМУ ,

и правителѣмъ , и книгохранителю , тогѡ  
 честнагѡ дѡмѡ , ѣкѡ ѡ таковоѣа винѣ ,  
 ни едина пакостъ честномѡ дѡмѡ навѡди  
 тѣа . ѡще же соуть оубѡгнухъ жилища , или  
 страннопріѣмницы , или болныхъ кормите  
 льницы , или дрѡзѣн боудѣтъ честніи до  
 мѡе , своѣ правленіе имоуще : и ѡще оубѡ  
 стѣыхъ молітвенныхъ домиѡвъ приключѣтѣа  
 мѣсто , по повелѣнію множайшіа части ,  
 слѡжащихъ въ цркви тѡи , не токѡ же  
 тѣхъ , но и по икономѡвѣ воли совѣщаваю  
 щимъ . ѡще же боудѣтъ страннопріѣмница ,  
 или оубѡгнухъ жилище , или болныхъ корми  
 телница , или елика же соуть таковоа ,  
 да кленѡутѣа правители ѣхъ , пришедшѡ  
 и епѣѡ ѡ негоже поставлени бываѡтѣа ,  
 ѣкѡ ничтоже на вредъ или на оубытокъ боу  
 дѣтѣа . ѡще же честныхъ мнѣтырѣвъ , игоу  
 меншѡвъ ѣхъ сомножайшею частію мнѣхъ  
 совѣщаніе творѣти , и таковоѡ соблюденію  
 пришедшѡ , не множайшѡ быти ѡ части  
 ѣаже имать е насажденіе даѣмаа вещь .  
 Таковоа же клѣтка и ѡ проданіи недѣи ѣи  
 жимѣ црковныхъ вещей , людскагѡ радн  
 долгѡ : писаніемъ оубѡ за двѣдѣсѣтъ днѣи

## Въ свѣтъ новыѣ заповѣдѣй

да прилагаютъ . и тѣмъ образомъ повелѣ  
вати хотѣшимъ купити , да иже больше  
подастъ , то да возметъ . аще же кому  
црковное предъ градомъ многоцѣнное сажде  
нїе дастъся , гакъ многи оубо достойны  
цѣны , малъ же приносѧ прибытокъ , не къ  
прибытку мѣрнн гвленїе , но цѣнїте  
мѣсто поскѣпѣ , и смыслати собираемѣ  
цѣнѣ могущимъ , за кѣ , лѣтъ купити  
прибытокъ , и еже штолѣ прибытокѣ наса  
жденїемъ оуже предн рекѣ быти . Вѣдѣ  
ти же подобаетъ садашимъ , гакъ аще за  
два лѣта потомъ не постигнѣтъ саженїа  
правила , шнѣдѣ внѣ сада быти . аще ж  
за людскїа данн , или за нынѣ потребныя  
вннн , тоаже цркве долгу повиннн боудѣтъ ,  
по первомѣ оубо чинѣ , къ своѣ залогѣ да къ  
дадѣ : да ш плодѣмъ влггютъ въ тыа въ  
людскїа данн , и въ лнхвы , не множае че  
твертыа части сотннцы , подобаетъ же всѣмъ  
соущимъ помѣстѣмъ , стѣымъ црквамъ сажде  
нїа междѣ собѣю творити , коейждѣ странѣ  
вѣпакостн соблюдемѣ соущн . а гакъ ш црѣва  
домѣ пришѣшаа , или прехѣдѣшаа , и  
къ црквн таковоѣ мѣстѣ , ни кїмъже образѣ



не продати, ни измѣнѣти, ни подѣлѣдати, лагати  
ни инако шлагати, ни инако шдавати.

Сѣбѣ же воскрѣніе власти имать, елико же зи  
имать приходныхъ своихъ мѣстъ, въ то  
сѣбѣмъ градѣ, продати не намалѣ ценѣ,  
но елико же шнаемныхъ домовъ, за нѣ,  
лѣтъ собирается къ нему. Всѣмн же зи  
образы возбраняемъ ш сѣагш житіа въ про  
стыхъ людѣн жилища не прешерозовати  
митыра. Шселѣ и ш иныа запскѣди, ии  
не подобаетъ поставляемымъ причетникѣмъ  
пакости дѣати гвлѣніа ради.

Не подобаѣ оупражнѣющихса ш сѣыхъ таннъ, ии  
илн нѣкимъ извѣтомъ ш иишдш шходѣ  
щныхъ ш црѣке шлшчати. Не подобаетъ къ  
чрезъ потребѣ поставлати причетникъ:  
но знаемъ быти числоу причетникъ подрѣ  
внемъ правнѣ. чрезъ таковаа же творѣ  
бѣдоу сѣбѣ, и истощаніе своему имѣнію  
наноситъ, и раздаваа икономъ и повелѣ  
вын такш епѣкш. ни пакн же подобно  
ѣсть бѣ шслабы нѣкіа поставлати, илн  
вчинати въ причѣтъ. аще же нѣкто прѣва  
ривъ чрѣмѣрѣш прихода имѣніа црѣковнагш  
вочтѣтъ сѣбѣ, ш всѣкогш сѣенническагш

## Ѡ СВѢТКА НОВАХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

СТЕПЕНЕ , ВЪ СВОЕМЪ ЧИСЛѢ ПРЕБЫВАТИ СОУЩИМЪ , ДОТѢХЕ НАДРѢЧНЕЕ ИСЧИСЛЕННОЕ ПО ЦРКОВНОМУ ЧИНУ ПРИИДУТЪ : да и соущимъ причетникомъ и приходашимъ нищимъ , доволна боудеть цркви подавати . власть же даемъ всѣмъ коегу любочина , и образа и житиа , аще оузратъ что таковоу престоупаемо , да возвѣщаютъ намъ .

Ѡ Не подобаетъ въ заемъ даюшему земному дѣлателью , держати егѡ землю , взнзланика мати же лихвѣ навсѣко лѣто Ѡ переперади , ца етамѣнъ единыхъ . аще же боудеть жито взалъ взаемъ , осмѡю часть коегожду кобла да возметъ . гакъ насоблазнь совѣю шаниѣ пишущаго закѣту непакостити , гакъ глаголанъ въ себѣ всѣ разумѣа , самъ составляетъ своегѡ неведын .

Ѡ Ѡ црковныхъ правилѣхъ , и Ѡ старѣйшихъ стѣхъ оубо заповѣдаемъ , чина закона имѣти стѣмъ црковнымъ правломъ , Ѡ стѣхъ црковныхъ четырьѣ соборъ изложенымъ и оутверженымъ ; сеже есть иже вникен , тни ; и иже в константинѣ , рн , стѣхъ оцъ . иже во ефесѣ перваго собора , двѣсте , стѣхъ оцъ , на немже несторин

ѡсѡжденъ бысть . и ѿже въ халкидонѣ та  
 коже , хл , стѣхъ оцъ : прѣже бо реченныхъ  
 стѣхъ четырёхъ соборъ повелѣніа ; ꙗко  
 же бжѣственаа писаніа хранимъ . и сегѡ  
 радн повелѣваемъ потѣхъ заповѣдемъ ,  
 пресѡщенномъ и преблаженномъ папѣ стара  
 гѡ рима прѣвѣншѡ быти , рекше старѣн  
 шѡ всѣхъ стѣхъ . преблаженномъ же  
 епѣпѡ константина града нѡвагѡ рима ,  
 вторын имѣти чинъ по пресѡщенномъ па  
 пѣ великагѡ , аплескагѡ прѣтѡла старагѡ  
 рима , инѣхъ же всѣхъ честнѣншѡ быти  
 преблаженномъ епѣпѡ прѡвагѡ іустиніана  
 града , нашегѡ отѣчества , имѣти емоу  
 присно подѡвоимъ правленіемъ епѣскопы  
 области , и ѿже поснхъ . Повелѣваемъ ꙗкѡ  
 ꙗкѡмѡ и се хранити , всѣмъ црѣкамъ ,  
 и инѣхъ честныхъ домовъ заданіемъ ;  
 рекше сѣломъ скверныа работы и безчин  
 ныа не работати нѣкѣа . но ꙗще оубѡ  
 поуть мостити , или мостъ задати , или  
 ѡновленіа градѡ потреба боудеть , по по  
 добію создавшихъ таковоѣ дѣло стѣмъ  
 црѣкамъ и инѣмъ честныѡ домѡ исполнати .  
 Влѣтнаго же мѣста ѡсѡвленіа , десати ꙗд

## Ш СѢИТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ ДВОЮДЕСЯТЕ, ИЛИ ТРИДЕСЯТЕ ЛѢТЪ,  
 И СѢИМЪ ЦРКВАМЪ И ИНѢМЪ ВСѢМЪ ЧЕСТНЫМЪ  
 ДОМѢМЪ ТОКМѢ, М, ЛѢТЪ ПРЕШЕСТВІА  
 ПРОТНѢ ПОЛАГАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. СЕМОУ СО  
 БЛЮДАЕМУ ВО ИСТАЗАНІИ ПОКЛАДА И НАСЛѢ  
 ДІА НА БЛГОЧЕСТНВІА ВИННІ ИСТАВЛАЕМА.  
 КЕ ИЩЕ КТО СОЗДАНИЕ ЧЕСТНАГО МОЛІТВЕНАГО  
 ДОМА; РЕКШЕ ЦРКВЕ, ИЛИ СТРАННОПРІИМИ  
 ЦЫ, ИЛИ ОУБОГНУХЪ ЖИЛИЩА, ИЛИ СНО  
 ТАМЪ КОРМІТЕЛЬНИЦЫ, ИЛИ БОЛНЫМЪ КОР  
 МІТЕЛЬНИЦЫ, В КОНЕЧНѢМЪ ЗАВѢТѢ СОЗДАТИ  
 НАПІШЕТЪ. ЦРКОВЬ ЖЕ ДО КОНЧАНІА ПАТИ  
 ЛѢТЪ СОВЕРШИТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ПРОМЫСЛО  
 БГОЛЮБИВАГО ЕПІСКОПА, И КНІЗА ОБЛАСТИ  
 ТОА. И ИЩЕ ОУЖЕ ТО ЗАВѢЩАВШИН ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ, ПОДОБНЫМЪ СТРАННОПРІЕМНИКОМЪ,  
 ИЛИ ОУБОГНУХЪ КОРМІТЕЛЕМЪ, ИЛИ ИНѢМЪ  
 ТАКОВЫМЪ ПРАВІТЕЛЕМЪ: ИЩЕ ЖЕ И СВОИМЪ  
 НАСЛѢДНИКОМЪ ТАКОЕ ИЗБРАНІЕ ПРЕДАТИ,  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВСѢМН ОБРАЗЫ НАСЛѢДНИКУ  
 НАПІСАННАА ТВОРИТИ, МѢСТА ТОГѢ ЕПІКО  
 ПРИЗІРАЮЩУ, ИЩЕ ДОБРѢ ПРАВІТЕА СОЗДА  
 НІЕ. И ИЩЕ ИЩЕ ОБРАЩЕТЪ НЕПОТРЕБНЫХЪ СОУ  
 ЩИХЪ ПРАВІТЕЛЕЙ, ВЛАСТЬ ИМАТЬ БѢ ВСАКІА  
 ПАКОСТИ, ИНЫХЪ КТѢХЪ МѢСТѢ СТРОИВШИ

сотворити строителѣи . во крѣхъ бо тако  
 вѣхъ блгочестнѣхъ совѣтѣхъ , прѣномѣ  
 епископѣ мѣста тогѣ , повелѣваемъ про  
 мыслати , ꙗкоже всѣ похотѣннѣю скончѣ  
 вшаго сѣ сотворити , ꙗще и паче ѿ завѣ  
 щавшихъ или вѣдавшихъ , шреченѣю бысть  
 имъ имѣти нѣкое къ таковымъ причѣ  
 стнѣ . ꙗще же такова творити повелѣннѣ  
 быше , и еднѣю и двѣи ѿ епископа мѣ  
 ста тогѣ , и тогѣ иконѣмъ предлюдамнѣ  
 воспоминавшѣ имъ , престѣупатъ пове  
 лѣннѣи совершити , повелѣваемъ тѣхъ  
 кѣсь прѣбитокѣ ѿставленнѣи имъ ѿ пове  
 лѣвшаго и здати : преподѣномѣ же епис  
 копѣ мѣста тогѣ , наскѣко имѣннѣе  
 наскѣкѣю блгочестнѣвѣю вннѣю шлѣченѣе ,  
 ꙗкоже рѣхомъ съ плодѣмъ и съ припаданнѣе  
 кобождѣ времене , иже поманѣхомъ ,  
 прѣбитокѣ взати , и совершити еже за  
 вѣщавнѣи повелѣ . и всѣкомѣ же инѣмъ  
 власть да есть , таковѣе творити кзы  
 сканнѣе , и тѣшатнѣа , да всѣмнѣ образѣ  
 таковыѣ блгочестнѣкыѣ вннѣи совершѣю  
 тѣа . ꙗще же наслѣдникѣ , иже на благо  
 честнѣкыѣ вннѣи ѿставленнѣхъ не совершнѣ ,

## Ѿ свѣтка нѡвыхъ заповѣдей

глагола , ꙗко ѡставленное богатство не до  
 кажетъ насокершеніе , сѣе пожелѣваемъ ,  
 всѣмъ егѡ части ѡлученѣ соущи . и елико же  
 ѡще ѡбращетса закѣщавшимъ ѡставле  
 наго имѣніа , промысломъ преподобнаго  
 епісѡпа мѣста того , да истощитса надѣ  
 ло , егѡже дѣла ѡставлено бысть .  
 ꙗко ѡще покладъ боудетъ , пожелѣваемъ прежде  
 шести мѣзъ скончаніа , по ꙗвленіи закѣ  
 та , различающе сего всѣмъ образы предд  
 ти , имже ѡставленъ естъ . ѡще же престоу  
 патъ реченное время того имоущи , не  
 вдадатъ таковаго поклада , и плода ,  
 и лихвы , и всегѡ законнаго прибытка ,  
 истязани боудутъ ѡ времени къ немже скон  
 часа ѡставленъ покладъ . ѡще же поклѣ  
 честномъ нѣкоемъ храмъ ѡставленъ боуде ,  
 ни единѣмъ же образомъ , таковаго не про  
 дати . ѡще же мѣста или человекѣцы , ѡ  
 нихъ же то дано быти пожелѣно естъ , да  
 лече ѡидѡша , тогда подобѣ тѣмъ , имже  
 таковоѣ ѡставлено естъ , ѡще оубѡ и держи  
 маа часть приключаетса протѣкшаа поклѣ  
 да , исполнити затѡ прибытокъ добръ ,  
 съ приложніемъ неменше четвертыа части

ѡставленнаго имѣнїа числа , и не стѹжае  
 мымъ бѣти людскїми даньми . ѡще же  
 бѹдетъ село или виноградъ , или ино  
 иѣкое таковоѣ мѣсто , и ѡще возхотѣтъ  
 продати , не менше того цѣнѹ да козъмѹ :  
 но елико же ѡ таковогѹ мѣста , за триде  
 сать пѣть лѣ собираются , ꙗкоже таковоѹ  
 цѣнѹ , на полезное прежереченномѹ честнѹ  
 мѹ домѹ , емоу же ѡставлено бѣсть и что  
 щїти подобеть . Заповѣда еѣже начало .  
 Той же царь юстинїанъ , мнѣ преосщѣн къ  
 номѹ архїєпѣпѹ , и ꙗже ѡтѣхъ црквиахъ  
 многими ѡградѣше законы , и ещѣ  
 дрѹгаго трѣвемъ , ꙗвльшихса ради винъ ,  
 и пакн ꙗвѣтнса хотѣшимъ довабѹюще .  
 мнози оубѹ имене токмо дѣла наозда  
 нїе стѣхъ црквиѹ оустремаются , и тако  
 сїа создавше къ томѹ не имѣютъ попече  
 нїа , еѣже на потребѹ ищощанїа ихъ шлѹчи  
 ти подобно , навозжнзанїе поскѣта ,  
 рѣкше намѣло и навоскъ , и напїшю пре  
 выкаюшимъ книхъ , и на щѣннѹ слоу  
 жѣ : но ѡставляютъ ѡ наги созданы  
 токмо , и потомъ или разрѹшающеса ,  
 или всеѡ щѣнныа слоужбы лишены .

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ПОКЕЛѢВАЕМЪ ОУБѢ ПРЕЖЕ ВСѢХЪ ТОМУ БЫ  
 ТИ, ꙗкоже ни кому же дерзновеніе имѣ  
 ти, ни монастырѣ, ни цркви, ни мо  
 лѣтвеннаго коегу домѣ начати задати:  
 но прежде да прійдетъ бгочраінагоу града  
 епископъ, и молѣтвѣ намѣстѣ собо  
 рѣхъ, крестъ поткнетъ, предъсѣми лю  
 дми тамѣ прхѣдѣ сотворѣхъ, и дѣло  
 всѣмъ ꙗвѣ поставитъ. и ни како же ина  
 ко никому же Ѿ основаніа цркви начати  
 задати, прежде даже не бесѣдетъ съ еписко  
 помъ мѣста тогоу, и оуставитъ мѣрѣ  
 имѣніа своегѣ, еже хощетъ владѣти  
 намѣсло и наосекъ, и наосакъ посвѣтъ  
 црковнын, и на сщению слѣужѣ, и на  
 различное соблюденіе стѣомѣ храмѣ, и на  
 пѣсѣ, и на вѣдѣніе работѣущимъ емоу.  
 ꙗще же кто не довлѣетъ къ таковымъ,  
 имене же токму желѣтъ еже нарцѣти  
 са Ѿ человекъ создатель црковнын,  
 многи цркви соутъ во всѣхъ областѣхъ,  
 и во всемъ царствѣющемъ градѣ, бѣдоу  
 пріемлютъ пастиса хотѣше Ѿбетшаніемъ,  
 ꙗще же другіа шнѣхъ и малы соутъ, но  
 дѣротѣю краснѣйша соутъ Ѿ великихъ...



и подобаетъ емоу едину въ таковыхъ цркви  
взати , и тоу ѡбновити зданіемъ :  
и ѡ томъ кола бѣохранімаго правокѣрныхъ  
епіскопа да боудетъ .

Въ правленыхъ оубо и ѡ старѣйшинствѣ , кн  
и ѡ иныхъ различныхъ главахъ стѣимъ  
црквамъ , и инѣмъ честнымъ домомъ  
подобныхъ , оуже збо нѣкаа оустави  
хомъ : нынѣ же ѡ преподобныхъ епѣхъ  
и ѡ причетницѣхъ и ѡ мнѣхъ , прежде  
въ различныхъ заповѣдѣхъ оуставляше ,  
сподобнымъ исправленіемъ тѣмже ѡбвѣсти  
закономъ смысломъ : повелѣваемъ оубо  
еліяды аще потреба боудетъ епіскопа по  
ставити , причетникомъ и первымъ града  
того , въ трехъ лицѣхъ избраніе и соудъ  
сотворити , предлежащѣ стѣмъ епѣлю  
кленутса въ бѣдоу своихъ доущъ , гакѣ  
не даніа радн , ни ѡбѣщаніа дара , и гажъ  
посихъ , но вѣдаше ихъ правыа и соборныа  
кѣры соуща , и чисты житіемъ , и грамотѣ  
добрѣ вѣдащѣ , сихъ избраша , гакѣ ни  
жены ни дѣтѣи не имѣютъ . но аще и пре  
жде нѣкто ѡ нѣ женоу имѣлъ , и тоу еди  
ну и первю , не ѡреченю законы нашими ,

## Ш СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ СВѢННЫМИ ПРАВИЛЫ, НИ СОВѢТНИКА ЖЕ  
 НИ РАДНИКА СЕГО БЫТИ ВѢДАЕМЪ. ИЛИ АЩЕ  
 ОУБЪ СОВѢТНИЧЕСТВѢИ, ИЛИ РАДНИЧЕСТВѢИ ЧЕ  
 СТИ ПОКІНЕНЪ ЕСТЬ, ВО МИНШЕСТВМЪ ЖЕ  
 ЖИТИИ НЕМИГЕ ПАТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОТКО  
 РІЛЪ ЕСТЬ. И ГЛАВЪ ДА НЕБОУДЕТЪ МИИИ,  
 ТРИДЕСАТЕ ПАТИ ЛѢТЪ КОЗРАСТОМЪ ИЗ  
 БРАНИИ ЧЕЛОВѢКА, НО ДА КАЦІШИИ ЛѢТЫ  
 ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ, ДА НЕ ПРИИМЕТЪ ВѢДЫ  
 ПОСТАВКВИИ ЕГО. И ТАКЪ ОУБЪ СВОБОДНѢСА  
 Ш СОВѢТА ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ ИМѢНІА СВОЕГО,  
 ДА ОУДЕРЖИТЪ СЕБѢ. ПРОЧАА ЖЕ ВСѢМЪ СО  
 ВѢТЪ, И ЛЮДСКІИ ДАНЕМЪ ДА ШСТАВНТЪ. ДАЕ  
 ЖЕ ОУКЪ ВЛАСТЬ СЪДЫ И ИЗВРАНИА ТВОРАЩІИ,  
 АЩЕ НЕКОЕГО МИРСКАГО ЧЛКА СОВѢТНИКА,  
 И РАДНИКА ДОСТОИНА МИАТЪ БЫТИ ТАКОВАГО  
 КУПИО СЪ ДВѢМА ПРИЧЕТНИКОМА, ИЛИ МИИ  
 ХОМА СОВОКУПШЕ, ТАКЪ ДА ИЗБЕРОУТЪ,  
 И ТАКЪ СЪ ПРИЧЕТНИКИ, ТРИ МЦЫ ПРИЧТЕНЪ  
 БЫКЪ СОТВОРИТЪ, И СТЪИМЪ ПРАВИЛО И ЦРКО  
 ВНѢИ СЛОУЖЕБѢ НАВЫКЪ, ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕ  
 КА. АЩЕ НЕ ШБРАЩУТСА ГЛАКЖЕ ЕСТЬ ПОДОБНО,  
 ТРИ ЛИЦА, РЕКШЕ ЧЛКѢЦЫ КЪ ТАКОВОМУ ИЗ  
 БРАНИЮ, ПОДОБАЕТЪ ПРѢДКОЮ И ЕДИНО ЛИЦЫ  
 СОУДА И ИЗВРАНИЕ ТВОРИТИ. ТАКОВЫ ЖЕ ВСА

прежеченная свидѣтельства да имать .  
 Должныже суди избрания творити , аще ѿ  
 доскончания шестин мѣз неоторатъ , тогда  
 будоу дши своей да приимутъ , онъ же  
 емоу же подобно есть еписпа да поставитъ .  
 аще же чрезъ предреченное оуказаніе поста  
 витъ , за едино лѣто да шлчнтся . и  
 свое имѣніе власть црѣке егѡ да прѣвнтъ .  
 поставлены же да извержтса . аще кто ѿ  
 начнѣ клеветати на избраннаго , да предѡж  
 нтся поставленіе егѡ ; рекше да преждѣтса .  
 и аще повиненъ обратитса , да возбранн  
 тса емоу . ащеже неповиненъ шѣрашитса  
 , да поставитса . клеветникъ же аще  
 непоказѣ кннѣ , или аще шѣрѣже предѡжен  
 наго имъ клеветаніа , ш ѡбласти вней  
 же живѣтъ , да изженѣтса и заточнтся .  
 За обычаа же та токмо даати поставлѣ  
 ющимса еписпомъ пращѣемъ , гѣже посѣмъ  
 к сѣмъ законѣ писано соуть . поклѣвѣемъ  
 оубо прѣвлѣннымъ еписомѣ , и патриархѡ ,  
 се же есть папѣ старарго рима , и конста  
 нтинѣ града патриархѡ , и александрьско  
 мѡ , и ежіа града антїохїи , и іерлїмско  
 мѡ . аще обычай имать епископомъ или

## ШКНТКА НОБЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

прнчѣтникомъ закое поставленіе , ꙗ ли́тръ  
 перепѣръ , ꙗли мнѣе даати . таковаа то  
 кмш да вдаіотъ ꙗже обычай кѣсть . ꙗще же  
 бо́ле сегѡ закона вдаѣтса , ничто́же двѣ  
 десяти ли́тръ перепѣръ да недаѣтса . поста  
 вляющимъжеса ѿ митрополітъ , ꙗ ѿ патрн  
 дрхъ , ꙗще оубѡ менше , ꙗ , ли́тръ пере  
 пѣръ , прнхѡдъ на всѧко лѣто ꙗмать це  
 ркви поставляемаго , даати за посаженіе  
 на прѣтолѣ , ꙗ , перепѣръ . грамотникомъ же  
 поставляющаго , ꙗ ииѣмъ слѣжашѡ емоу ,  
 ꙗ по обычаю вземлющимъ , даати , пере  
 пѣръ , ꙗ . ꙗще же црковнын прнхѡдъ на всѧ  
 ко лѣто счѡдѡшмса , менши боудетъ ,  
 тридесати ли́тръ перепѣръ , немѣнши же ,  
 десяти ли́тръ , за посаженіе оубѡ на прѣто  
 лѣ , даати перепѣръ , ꙗ , ꙗ ииѣмъ же всѣмъ  
 по обычаю вземлюшѡ даати перепѣръ двѣ  
 прнхѡ стѣ . ꙗще же боудетъ счѡдъ црковнын ме  
 нши оубѡ десяти , немѣнши же патн ли́тръ  
 перепѣръ , даати за посаженіе на прѣтолѣ ,  
 перепѣръ , ꙗ . всѣмъ же по обычаю взѣ  
 млющимъ даати , перепѣръ , ѡ . ꙗще же боу  
 прнхѡ детъ счѡдъ црковнын менши патн , не  
 менши же трейѡ ли́тръ перепѣръ , црковное

притажніє імать, даати за посаженіє на прѣтолѣ, ѿ, переперъ. всѣмъ же прочѣмъ по ѡбычаю вземающимъ, даати переперъ: ꙗко, ѡще же боудеть сѹдъ црковнын мѣ прихѡ  
 нин оубо трею, немѣнши же двою лѣтръ переперы даати за посаженіє на прѣтолѣ, переперъ, ѿ. всѣмъ же по ѡбычаю вземающимъ даати переперъ, ѿ. епископъ же е҃гоже цркви мѣнши двою лѣтръ переперъ сѹда имать, ни за посаженіє на прѣтолѣ, ни за ѿныи закотѡрыи же ѡбычай даати что не прощамъ. такова же прїемающе, старѣйшии презвітеръ, ѿ старѣйшии діакѡ поставляющаго е҃пѣпы, по ѡбычаю вземающе да раздѣлають. ѡще же прилѹчнъ агтса поставляемомъ е҃пѣпѡ, подвластію своего родителя е҃ще быти, ѡ време тогѡ поставленїа, самокластенъ боудеть. Б҃голюбивымъ же е҃пѣпѡмъ ѿ мнѣхѡмъ, ни ко е҃диномъ же законѣ прїстѣвникомъ, ѿли печалникомъ коемѹлюбо лицоу быти не повелѣваемъ. Презвітерѡмъ же ꙗко ѿ діакѡмъ, ѿподїакѡмъ праведнымъ е҃динымъ е҃родѣствомъ, на прїстѣвничество ѿли на попеченіє дѣтѣи призываемымъ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

таковоѣ прїати служенїе прощамъ . аще  
 оубо вноутрь четырьѣ мѣзъ сзчитаемымъ ,  
 ѡнѣли же позвани быкше ѡ подобнаго сд  
 дїи , писанїемъ гаватъ таковоѣ служенїе ,  
 своимъ изволенїемъ прїати : никако же  
 ѡ того ѡ ѡномъ попеченїи разсудженїа  
 ле прїимутъ . Но нисобрателю , илїи нста  
 зателю людскїхъ долговъ , илїи наемникѣ  
 данемъ , илїи чюждимъ созданїемъ и се  
 ломъ , ни печалникѣ домѣ , илїи посель  
 никѣ сдда , илїи поручникѣ ѡ таковыхъ  
 вннахъ епископѣ , илїи икономѣ , илїи  
 иномѣ причетникѣ , коегю люко степене ,  
 илїи мнїхѣ , своимъ именемъ , илїи кз  
 црковь илїи кз монастырь , кнїти не пра  
 щамъ . аще же црквамъ , илїи мона  
 стырѣмъ заданїа нѣкаа , илїи села илїи  
 мѣста прнблїжна ѡбращутса , и восхо  
 татъ правителїи тѣхъ честныхъ домовъ ,  
 внаемъ и внасажденїе такова прїати ,  
 тогда всѣмъ причетникамъ и мнїхомъ  
 илїи к разсудженїи илїи ѡдѣанїи помн  
 нанїемъ писанїа , едннако совѣщаю  
 щимъ , и гавлающимъ , гакю наполез  
 томѣ быти . такоже и всѣмъ црквамъ

дрѣзѣи къ дрѣзѣи власть даемъ , на  
 ѡмованіа ѡ сажденіа творити между собою .  
 ѡ причетникомъ такожде своихъ цркви  
 сажаніа наймовати , по воли єпископа  
 ѡ ѡконома , ѡ реченыхъ лицъ : ѡмже ѡнѣмъ  
 закономъ се творити возбранѣномъ .

Ни комѣ же ѡ властель не подобѣтъ бѣолю аз  
 бнвыхъ єпископъ ноудити на судище при  
 нти , да вѣдѣтъ свидѣтельство ѡнѣче  
 сомъ ноудити , ѡ да посылаѣтъ нѣкіа ѡ  
 сажашихъ єпископъ ємоу , да предле  
 жашѣ стѣомѣ євѣлію , такоже лѣпшѣ єсть  
 єтѣтелемъ , рекоутъ гѣже вѣдатъ .  
 но ни ѡ ѡмѣннѣи , рѣкше ѡ златнѣи , ни  
 ѡ грѣховнѣи винѣ , ко властелю градъ  
 скѣомѣ , ѡлѣ къ воинскомѣ не волею при  
 нти ѡлѣ предѣати , безповелѣніа царѣва  
 непрошѣемъ ; но властела . ѡще пнѣа  
 нѣемъ , ѡще ли безпнѣніа повелѣти дѣр  
 зноуѣшаго , по ѡрѣшеніи поѣла ; рѣкше  
 по ѡгѣтѣи воинскаго сана , ѡ моуками  
 казнити , ѡ вѣ затѣчѣніе послати .

ѡрнѣдемъ же преподѣбнымъ єпѣпшомъ аз  
 ѡ презвѣтершомъ , ѡ дѣакономъ ѡ подѣако  
 номъ , ѡ четцѣмъ , ѡ пѣвцѣмъ ѡ всемоу

ИНОМУ КОМУ ЛЮБО БЛАГОГОВѢЙНОМУ ЧИНУ,  
ИЛИ ОБРАЗУ, ТАВЛАМИ ИГРАТИ, ИЛИ  
ТАКОВАА ИГРАЮЩИМЪ, ОБЩНИКОМЪ ИЛИ  
ПОЗАРѢТАЕМЪ БЫТИ, ИЛИ НАНѢКОЕ ЛЮБОПО  
ЗОРЩЕ ВИДѢНІА РАДИ ПРИНТИ: АЩЕ ЖЕ  
КТО Ѿ НИХЪ СІА СОГРѢШИТЪ, ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ СЕМОУ ВСЕА БЛАГОГОВѢЙНЫА СЛУЖБЫ  
ВОЗБРАНѢНУ БЫТИ, И КЪ МОНАСТЫРЬ БВЕДѢНУ  
ЛИ БЫТИ. НИ КОЕГО ЖЕ ЕПІСКОПА ИЕНУДИ  
ТИ, КОЕГОЛЮБО ПРИЧЕТНИКА СЮЩАГО ПОД  
НИМЪ Ѿ СВОЕГО ПРИЧТА ѾПУСТИТИ.

Ѿ. ВСѢМЪ ЖЕ ЕПІСКОПМЪ И ПРЕЗБИТЕРОМЪ  
ЩРИЦАЕМЪ ѾЛЮЧАТИ КОГДО Ѿ ОБЩЕНІА,  
ПРЕЖЕ ДАЖЕ ВИНѢ НЕ ГВѢТСА, ЕАКЪ РАДИ  
ЦЕРКОВНАА ПРАВНА ТОМУ БЫТИ ПОВЕЛѢ  
ВАЮТЪ. АЩЕ ЖЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА  
СІА НѢКОМУ ѾЛЮЧИТЪ Ѿ СТѢГѢ ѾЩЕНІА,  
ТОЙ ОУБЕ ГѢКѢ БЕЗПРАВДЫ, Ѿ ОБЩЕНІА  
ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ, РАЗРѢШАЕТСА Ѿ ѾЛЮЧЕ  
НІА Ѿ БОЛЬШАГО СТѢИТЕЛА, И СТѢГѢ СПО  
ДОБИТСА ѾЩЕНІА. ѾЛЮЧИВЫН ЖЕ СГѢ  
БЕЗПРАВДЫ, Ѿ СТѢИТЕЛА, ПОДНИМЪ ЖЕ  
ЕСТЬ, САМЪ ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ, НА ЕЛИКО  
ЖЕ ВРЕМА ОНЪ СВѢСТЬ.

Ѿ. Но ни своимъ же рѣкамъ не подобаетъ епкпѣ



бѣти когò , себо етїи телѣмъ чюжде ѣсть .  
 Ище же котòрын епископъ по црѣковнымъ ма  
 правнамъ , ѿ етїи тельства изверженъ  
 бывъ , дерзнетъ пакнъ кзыти на прѣтолъ  
 града , ѿ него же изверженъ бысть : или  
 ѿстабитъ мѣсто , внемъ же повелѣно  
 пребывати емоу , повелѣваемъ емоу въ  
 монастырѣ пребывати , иже ѣсть во иной  
 области . да и хъ же во етїи тельствѣ погрѣ  
 шнѣ пребываа , въ мнѣтырѣ да исправитъ .  
 Причетникы же инако поставлати не мѣ  
 прощамъ , но ище разумѣютъ добрѣ  
 грамотѣ , и правобѣрни соуть , и житїе  
 чнсто имѣютъ и не ѿреченое закономъ ,  
 и бжественными правныи имѣютъ бракъ .  
 Презвитерѣ мѣнши вòзрастомъ тридесяте мѣ  
 лѣтъ , бѣти не повелѣваемъ : но ни дїа  
 конѣ же мѣнши двѣдесати патнѣ лѣтъ  
 ни иподїаконѣ же , мѣнши двѣдесати лѣтѣ ,  
 но ни четцоу , мѣнши патнїдесате лѣтѣ .  
 дїаконисы же во етїю црѣковѣ не поставла  
 ти , ище боудетъ мѣнши вòзрастомъ  
 четыредесате лѣтъ , или ко второмѣ  
 бракъ приходїла . ище же вò время по ма  
 ставленїа причетникѣ коегю любо чїна ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

КЛЕВЕТНИКЪ НАНЬ ГВѢТСА , ВСА ПОЧИНУ  
ДА СОХРАНАТСА , ГАКО ЖЕ ВО ЕПІСКОПСКИХЪ  
ПОСТАВЛЕНІИХЪ ВЫШЕ ПОВЕЛѢХОМЪ .

МѢ Инако же не поставити діакона не ѡженн  
вшагоса , аще не прѣже ѡбѣщаетса , гако  
же мѡжетъ не поѣмъ законнѣю женоу чн  
стѡ жити , не могущу поставляемому  
во время поставленіа повелѣвати діакону  
или иподіакону , по поставленіи женоу по  
имати . аще же сѣ боудетъ , повелѣвыи  
епікпъ , изъ епіскопства да извѣржетса .

МЪ Ище же по поставленіи правленіи презвн  
теръ , или діаконъ , или иподіаконъ  
ѡженитса , да извѣржетса ѡ причта .  
и совету града , егѡ же еѣ причетникъ  
и со имѣніемъ своимъ да преданъ боудетъ  
рѣкше ѣ люди , иже данъ даати боученъ  
боудетъ .

МЪ Но ни советникомъ же ни радникомъ при  
четникомъ не подобаетъ бѣти , да не  
боудетъ ѡ тогѡ нѣкое поруганіе честнѡ  
му причту . аще же таковн человекы  
внѣдѡтъ въ причетъ , гакѡ ни бѣвше  
поставленн , въ своемъ жребіи пакн да  
оустрабѡтса . Обаче гако же аще подобенѡ

НѢКТО Ш ТѢХЪ ВО МНІШЕСТВѢМЪ ЖИТІИ ,  
 НЕМНѢ ПАТИ НАДЕСАТЕ АБТЪ БЫЛЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ТАКОВІА ПОСТАВЛАТИ ПОВЕЛѢВА  
 ЕМЪ . ЗАКОННѢИ БО ЧѢСТИ ГАВѢ ГАКШ Ш СОВѢ  
 ТНИКЪ СОВѢТОМЪ ЛЮДСКІИ ПОДАЕМЪ .

ИЩЕ ЖЕ ЧТѢЦЪ ВТОРЮЮ ЖЕНОУ ПОЙМЕТЪ , МН  
 ИЛИ ПЕРВЮ ОУБШ ВДОВЦЮ ЖЕ ИЛИ ПУЩЕНЮ  
 Ш'МЪЖА , ИЛИ ЗАКОНЫ , ИЛИ СЩЕННЫМИ  
 ПРАВНАМИ ШРЕЧЕННЮ , И КЪ ТОМУ ВО ИИЪ  
 ЦРЬКОВНЫИ СТЕПЕНЬ НЕ ВНИДЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ  
 ВЪ КИИ ЛЮБО БОЛШІИ ВНИДЕТЪ СТЕПЕНЬ , ДА  
 ИЗВѢРЖЕТСА , И Ъ ПЕРВОМЪ ДА ОУСТРОИТСА .  
 ИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ КОЕГШ ЛЮБО СТЕПЕНЕ , ИЛИ МД  
 ПРАВИТЕЛЬ КОЕГШ ЛЮБО ЧЕСТНАГШ МѢСТА ,  
 ИЛИ ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА , ИЛИ ПРѢЖДЕ  
 ПОРУЧЕННАГШ ЕМОУ ПРАВЛЕНІА , ИЛИ ПОПЕЧЕ  
 НІА , ИЛИ ПОТОМЪ , ВОХУЩЕТЪ ИБЧТО  
 Ш СВОЕШ ИМѢНІА , ПРИНЕСТИ ЦРЬКВИ , ИЛИ  
 МѢСТУ ЕГО ЖЕ ПРАВЛЕНІЕ , ИЛИ ПОПЕЧЕНІЕ  
 ВЗАТЪ НАСА , СЕМОУ НЕ ТОКМШ ВОЗЕРА  
 НАЕМЪ БЫВАТИ , НО И ПАЧЕ ПОВЕЛѢВАЕ ИМЪ  
 ТАКОВАА ЗА СПАСЕНІЕ ДУШИ СВОЕА ТВОРИТИ .  
 МЫ БО ОНА ЕДИНА ДАТИ ВОЗЕРАНАЕМЪ .  
 ГАЖЕ ШСОБНЫМЪ ЧЕЛОВѢКШМЪ НѢКТО ДА  
 РДЕТЪ , А НЕ СТЬІМЪ ЦРЬКАМЪ , ИЛИ ИИѢМЪ

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ЧЕСТНЫМЪ ДОМѢМЪ ПРИНОСИМАА .

- И ѿще же раба господина сего не прекосло  
васу въ причетъ боchtetca, ѿ того чага  
вонъже причетенъ быеть, свободенъ и блго  
роденъ да боудеть. ѿще же не вѣдашъ  
господина сего, поставленіе боудеть,  
подобаетъ господина внутрь прежданіа  
единного лета, сего показати честь,  
и своего раба пакн пріати. ѿще же раба  
или вѣдашъ, или не вѣдашъ господина  
сего боchtenъ бывъ въ кін любо црковныи  
чннъ, и црковнюю службу ѡставивъ,  
и въ мирское пристоупитъ житіе, своему  
господину въ работу преданъ боудеть.
- Иа ѿще же к напнсанныа люди данъ дающыа,  
въ тѣхъ токмо елѣхъ, въ ннхъ же на  
пнсанн соутъ, причетникомъ быти и безъ  
воли господьскіа прощамъ. тако же оубо  
іако же и причетникомъ бывшимъ, на ле  
жащю на ннхъ работу и ѡраніе совершити.
- Ик Презвитеры же и діаконы, и подіаконы и че  
тци, и пѣвци, всѣхъ снхъ причетники  
напнцѣмъ: и имѣніе нхъ кінмъ любо  
образо, въ тѣхъ ѡбладаніе приходящее,  
имѣти имъ под своею властію повелѣае.

и по подобію градскѣхъ вещей , и даати  
 позаконшмъ , и ѡтаковѣхъ завѣщавати ,  
 аще подвластїю родителъ соуть : тако же оубо  
 тѣхъ дѣтемъ аще соуть : или сѣмъ не соу-  
 щемъ , родителѣмъ ихъ законнѣю часть при-  
 имати . Благорочивїи же презвитери и и҃г  
 діакони , аще ѡбращѣтца ѡ вниѣ , еже  
 естъ ѡ имени ложнѣ свидѣтельствоваше ,  
 довлѣетъ имъ въ моуки мѣстѣ три лѣта  
 ѡлученомъ быти ежтвенна слѡужбы , и  
 въ мнѣтирѣ преданїи быти . аще же ѡ грѣ-  
 хѡвнѣхъ внахъ ложно свидѣтельство ре-  
 коутъ , первѣе причта ѡбнаженнымъ бывшимъ ,  
 законными моуками казнити повелѣваемъ .  
 прочїа же иже во инѣхъ црковнѣхъ чи-  
 нѣхъ соуть , аще ложно свидѣтельство  
 нанесутъ въ коей любо вещи , или во имѣн-  
 нѣи , или въ грѣхѡвнѣи ; рѣше , ѡблчѣ-  
 ни боудутъ , не токми ѡ причта , и ѡ црковна  
 гѡ чїна изрещи , но и моуками казнити  
 повелѣваемъ . аще кто на нѣкоего причет и҃д  
 ника , или на мнѣха , или на діаконїеѡ , или  
 на посѣтницѡ имать нѣкѡю виноу , да скажетъ  
 первѣе прѣбномѡ епїкпѡ , понїмъ же естъ ко  
 ждо ихъ : онже вещь междуу има да расоу-  
 дитъ .

## Ѿ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

и ѡще оубо ѡба соперника премолкнута ,  
 повелѣваемъ , да влѣстель мѣста того  
 такобыи соудъ оутвердѣтъ : ѡще ли нѣкѣи  
 ѿ соперникѡ до скончанїа делати днѣи ,  
 начнетъ прерѣковати сѡдѣнымъ , тогда  
 мѣста того влѣстель да испытаетъ вещь .  
 и ѡще ѡбращетца соудъ бывшии правъ ,  
 и сѡдомъ своимъ такобыи соудъ оутвер  
 дѣтъ , и совершенїю предаетъ сѡдѣнаа ,  
 и не подобаетъ такоуѣи вещи второе сѡдѣ  
 нѣ бывши , пакы на соудъ позванѣ быти .  
 Не ѡще влѣстела коегю соудъ протѣвенъ боу  
 деть , бѣохранѣмаго епископа сѡдоу ,  
 тогда мѣсто да имать соборъ градскѣхъ сѡ  
 дѣи на соудъ , влѣстела оубо и того позакон  
 номѡ чинѡ возвѣщати же и испытовати .  
 ѡще оубо ѿ царьскаго повелѣнїа , или  
 ѿ влѣстельскаго , епископъ соудитъ ме  
 ждоу кѣмъ либо лицемъ , соборъ цркви ,  
 или послѣвшемѡ кѣ нимъ вноу да возвѣ  
 стѣтъ . ѡще же грѣхъ боудетъ наносѣмъ ,  
 накое либо ѿ преждереченныхъ благобоазни  
 выхъ лицъ ; рѣкше на причѣтника ,  
 или на мнѣха , или на дѣаконѣсѡ , или  
 на поствницѡ : ѡще оубо ѿ епископа

боудеть глаголь накого , и такъ оберѣ  
 стнса возможетъ истина отечески ;  
 рѣкше ѿ степене сегѡ по црѣковнымъ пра  
 внаомъ да и збержетъ . и тогда подобныи  
 сѣдїа ; рѣкше градскїи влаетель помѡ  
 жетъ , и позакѡномъ соудъ истазавъ , ко  
 нецъ емоу приложитъ . аще прѣже ко гра  
 дскѡмѣ влаетелю престоупитъ ѡклеветан ,  
 и согрѣшенїе законнымъ истазанїемъ во  
 зможетъ показати тогда епископѣ мѣ  
 ста тогѡ воспомнанїе гвнѣти , и аще ѿ  
 негѡ познанъ боудеть , и гвнѣтса предъ  
 ложеная нань сотворѣвъ , тогда тои  
 епископѣ сегѡ по правнаомъ , рѣкше ѿ  
 степене к немъ же есть да ѡдѣчитъ : сѣ  
 дїи же мѣсть нанесетъ нань законмъ по  
 добнѣ . аще же мнїтъ епископѣ сотворѣ  
 ная не правъ сѣждѣна , тогда подобаетъ  
 емоу преждати и не ѡбнажити ѿ чести  
 ѡклеветанагѡ лица . тако же оубѡ та  
 ковоѣ лицѣ подъ законнымъ и звѣщенїемъ  
 боудеть , и такъ намъ вна , оубѡ  
 оубѡ ѿ епископа , оубѡ же ѿ сѣдїи да  
 возвѣститъса , да мѣ сїа оубѣдѣвше , и з  
 гажожеса мнїтъ намъ такъ повелїмъ .

Ѿще же кто ѿ имѣннѣй вниѣ е нѣкнмъ ,  
ѿ прежде реченныхъ лицъ прю ѿмать нѣ  
кѡю , и епископъ коснѣтъ между ѿма  
сѡдѣти , власть ѿмать припадади ко  
градскому влѣстелю пристѡпѣти , тако  
же оубо давъ вниоу ѣложеное лице , ни  
ѣдннѣмъ же образомъ не ноудитса порѡ  
ченіе даати , но токмо исповѣданіе безъ  
клатвы , со ѡбѣщаніемъ своего имѣнїа  
изрещи . Ѿще же ѿ грѣхобнѣй вниѣ клебе  
та на нѣкое ѿ прежде реченныхъ лицъ боудѣ ,  
подъ законныи оутверженіемъ ѡклеветаемѡ  
[ИЗ] быти лицоу . Ѿще же ѿ црковныхъ  
вещехъ боудѣ вниѣ , ни ѣдннго же ѡбщѣ  
нїа имѣти градскїи влѣстелемъ , но епискпъ  
по сѡеннымъ правнамъ да соудитъ .

ИЗ Ѿще нѣции преподобни епискпи того же  
соборъ , рекше ѿ ѣдннѣи области , распрю  
нѣкѡю имѣютъ другъ къ другѡ , или  
ѿ црковныхъ мѣстѣхъ , или ѿ иныхъ  
нѣкнхъ вещехъ , первое митрополѣтъ нхъ  
сз дрѡгнми епискпы ѿ своего собора таковоу  
вѣшь да соудитъ . и Ѿще не пребоудитса ѡба  
сѡперника въ сѡжденыхъ , тогда пре  
владѣнннн патриархъ , тогѡ правленїа



междуу ѿми да разслоушаеть , и такъ  
 да повеаитъ , ꙗкоже црѣковнымъ правилѣ  
 и закономъ подобно , ни единомъ же съ  
 перникъ , противъ едоу егѡ глаголати  
 могущъ . ꙗще же причетникъ , или ѿнъ ни  
 нѣкто виною ѿмать на епископа , первое  
 преподобнымъ митрополитъ области тоа  
 по сщениымъ правиломъ , и понашимъ  
 закономъ таковою вещь да разсоудитъ .  
 и ꙗще кто поречеть ежденаа , къ прева  
 жennomъ епископу и патриарху вещь козвѣ  
 стити : и той подобнымъ томъ въ дастъ  
 конецъ . ꙗще же на митрополита ѿмать  
 что епископъ , или причетникъ или ѿнъ  
 кто , патриархъ тогоу правленіа , подѣ  
 бнымъ образомъ вещь да соудитъ . по  
 всакихъ же видахъ , или ѡ своихъ митро  
 политъ , или ѡ патриархъ , или ѡ инѣхъ  
 кинхъ любо едаей епископи соудатса .  
 Ни единого же порученіа , или исповѣда  
 ніа съ клатвою ѡ правленіихъ да не иста  
 занн боудтъ . такожде оубо да и тин  
 потщатса наводимыхъ на нѣ винъ , себе  
 оудобѣ изрѣшатн . Не подобаетъ же  
 иконѣ , или оубогныхъ кормителю .

Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ БОЛНЬИХЪ КОРМІТЕЛЮ И ВСАКОМУ ПРАВИТЕЛЮ , И СВѢННЫХЪ ЦРКВЕИ , И ЧЕСТНЫХЪ ДОМОВЪ ПОМЫСЛИ ИСПОВѢДАВШУ СВОЕМОУ ЕПІСКОПУ , ПРѢЖДЕ ИСПЫТАНІА ВЕЩЕЙ , ИСТАЗАНІА ДОЛГУ Ѿ СДА , СВОЕГО ЕПІКА ѾБРАТН , И НА ИНАА СДАНІА ПРИХОДІТИ .

Ѿ ИЩЕ КТО Ѿ ЦЕРКОВНИКЪ НѢКОЕ ПРАВЛЕНІЕ ПОРУЧЕННОЕ ЕМОУ ПРИИМЕТЪ , ПРѢЖДЕ ПОМЫСЛОМЪ ПОЛОЖЕНІА , И ДОЛГОМЪ ИСТАЗАНІА СКОНЧАЕТСА , ПОВЕЛѢВАНІА ТОГО НАСЛѢДНИКОМЪ ПОТОМУЖЕ ОБРАЗУ , И ПОМЫСЛОМЪ И ИСТАЗАНІЕМЪ ПОВІННЫМЪ БЫТИ .

Ѿ ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѿ КОТОРЫА ЛЮБО ОБЛАСТИ КОНСТАНТИНА ГРАДА ѾБРАЩЕТСА , И НѢКТО ВОСХОЩЕ ПРЮ НАНЬ ВОЗЛОЖІТИ : ИЩЕ ОУЕО НАЧАЛО БЫСТЬ ВО ОБЛАСТИ ѾТАКОВѢИ ВИНѢ , ТАМУ СОУДЪ СКОНЧАТИ . ИЩЕ ЖЕ И ЕЩЕ НЕ НАЧАТЕА , Ѿ ЕДИНѢХЪ ТОКМУ ПРЕСЛАВНЫХЪ ЕПАРХЪ , ВОСТОЧНЫХЪ СДАНІА , ИЛИ НАМИ ѾЛУЧЕННЫХЪ СДАДЕИ , ПРИПДАЮЩИ НАНЬ ѾВѢТЪ ПРИАТИ .

Ѿ БЛГОГОВѢИНИИ ЖЕ ПОСОЛНИЦЫ , КОЕА ЛЮБО СВѢННАА ЦРКВЕ , ВЪ ЦАРЬСТВУЮЩЕМЪ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕМЪ ИЛИ КЪ ПРЕБЛАЖЕННЫМЪ ПАТРИАРХОМЪ , ИЛИ КЪ МИТРОПОЛИТОМЪ

ѿ своихъ епископъ послании низаквоа епн  
 скопы , ни же за црѣковныа вещи ни  
 задолгъ людскн , ни запростын , повла  
 ченїа нѣкоего или нестазанїа , да неподъ  
 имѣтъ , аще заповѣди не имѣютъ ѿ  
 своихъ епископъ или икономовъ , ꙗко  
 же съ нѣкимъ потазанїе имѣти и судн  
 тиса : тогда бо едннѣмъ тѣмъ ѿ ннхъ  
 повлачнмымъ , даемъ власть , аще  
 нѣкдю виною имѣютъ на црѣковь , или  
 на епископа натѣхъ предложнти . аще  
 же и ѿ нѣкнхъ вещьхъ , или ѿ виныхъ  
 повинны себе творятъ , во время , внеже  
 посольство творятъ , и ꙗже ѿтѣхъ ра  
 епрахъ и ѿ судѣхъ , тн да поднмѣтъ .  
 аще же епископи или причетницы заградъ , да  
 или своеа ради црѣкве , или на поставле  
 нїе епископа въ царь градъ , или во иное  
 коеякое мѣсто посоль творяще прїидѣтъ ,  
 повелѣваемъ имъ ни еднного же на веде  
 нїа , или стѣженїа ни ѿкоего же прїа  
 ти : но волю да имать , нже мннѣтъ  
 егò повинна егда возвратнѣа во свою  
 область , позывати егò на судъ , нико  
 мѣ же ѿ мнѣшиха повинна сего имѣти ,

Ш СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДІЙ

БЫШУ РАЗСУЖДЕНІЮ Ш ВРЕМЕННЫМЪ ПРХО  
ДѢ, ЗАВРЕМА ЁЖЕ Ъ ТАКОВѢМЪ ШШЕСТВІН  
ПРЕБЫСТЬ, НИЧТОЖЕ ВЗЪТИ.

ѢЩЕ КОЛИ ВНА ГВІТСА ВОСПОМНАНІЕ, ИЛИ  
ПОЗВАНІЕ НАСОУДЪ СОТВОРИТИ, ЗАКЮЛЮБО Ш  
ИМѢНИИ СОУЩЮ ВНОУ, ИЛИ ЗАЛЮДСКУЮ  
ИЛИ ЗА ШСОБНЮ ПРИЧѢТНИКУ, ИЛИ МНІ  
ХУ, ИЛИ ЧЕРНОРІЗЦѢ КОБГШ ЛЮБОМОНА  
СТЫРА, ПЪЧЕЖЕ ЖЕНСКАГШ, БЕЗЪДОСАЖДЕ  
НІА Ш СЪ ПОДОБНОЮ ЧЕСТІЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВО  
СПОМНАНІЕ Ш НАСОУДЪ ПОЗВАНІЕ ТВОРИТИ.  
ЧЕРНОРІЗЦУ ЖЕ ИЛИ ПОСТНИЦУ ИЗ МНТЫРА  
НЕ ШЗВОДИТИ, НО ПОСОЛНИКА Ш СЕБЪ ДА ПОУ  
СТАТЪ ШВѢЩАВТИ ХОТЪЩАГО ШВЕЩИ.

МНІХШМЪ ЖЕ ПОДОБНО ЕСТЬ, ИЛИ САМѢМЪ  
ИЛИ ПОСОЛНИКШМЪ СВОЪ, ИЛИ МНТЫРЬСКІА  
ПРИ ТВОРИТИ ВѢДУЩУ ТОМУ, ПРЕСТУПАЮ  
ЩЕМУ ТАКОВАА СЪДІИ, ИЛИ ПОЗБАВШЕМУ  
НА СОУДЪ: ГЪКО Ш ПОЛСА ШБНАЖІТНІА, РЕКШЕ  
САНА ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ: Ш ЗА МОУКУ, ПЪТЬ  
ЛІТРЪ ЗЛАТА ШСТАЪЗАНЪ БОУДЕ Ш ВЕЛЕТЪПНА  
ГШ КОМІТА ЦЪРЬСКИХЪ ДАНЕШ. ПОЗБАВШЕ  
МУ ЖЕ ГВѢ ЕСТЬ, КЪ ТРЕ ЛІГРА СЛАТА, Ш МОУ  
КИ ПОЪТИ, Ш ВЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЛАНУ БЫТИ.  
ВЛАСТЕАЮ ЖЕ НЕ ХОТЪЩУ БОРЗШ МСТИТИ,

ѿпѣвъ намъ да возвѣстѣтъ . В'трѣдѣ <sup>ѿз</sup>  
 же мѣсто позвавшемъ на соудъ всѣакомъ  
 лицу , въ коемъ либо церковномъ чинѣ ,  
 вочтѣнномъ , къ епѣмъ и дѣаконѣмъ и мнѣ  
 хъ , и чернорѣзцѣмъ , и поетницѣмъ ,  
 за всѣмъ вноу , или ѿ грѣсѣмъ , или ѿ  
 имѣнїи бывающю . Елика ѿще оубо есть  
 чнслѣмъ имѣнїа , или причетникъ , или  
 нѣкоемъ въ коннѣство вочтѣнномъ воспома  
 ноувшю , или насоудъ позвавшю въ царѣ  
 градѣ , или во ѿблестѣхъ , вѣннхъ же жи  
 воутъ , не болѣ четырехъ стамѣнъ , даа  
 ти працаемъ . ѿще же нашнмъ повелѣ <sup>ѿн</sup>  
 нїемъ , или влѣстельскнмъ , или пре  
 блженнаго патрїарха посланъ бѣвъ коннїа  
 ѿблести позвати насоудъ , и помнннїе  
 принестн нѣкоемъ ѿ прежеречѣннѣмъ  
 лицъ , болѣ едннго перепѣра не вѣати ничтѣже .  
 ѿще за еднню тѣюжде вноу многнмъ <sup>ѿд</sup>  
 прилчнтѣа воспоманоутн , или позва  
 ти насоудъ нѣкоего , ѿ прежеречѣннѣхъ  
 лицъ , едннѣмъ токмо члѣкъ за всѣхъ  
 даати троудъ повелѣваемъ . ѿпѣвъ же <sup>ѿ</sup>  
 ѿ вѣщѣхъ своѣа цѣркве , ни едннїа же па  
 костн , или стѣженїа , да неприѣметъ .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

аще же ѿ особныхъ вещей воспомина  
 вѣнъ , или позованъ боудеть затруда  
 позвавшемъ да вдасть , оуброки гавѣ  
 на церквахъ положенныа , икономумъ  
 подземающимъ : или тѣмъ иже соуть  
 натаковѣю вниоу поставленн . бѣже  
 тѣхъ истазати дерзновын , еже взъ ,  
 сдоубъ ѿдати понужденъ боудеть ли  
 цоу , ѿ негоже взатъ . и аще оубо  
 есть коннъ , поаса ѿрѣшенъ боудеть ;  
 рѣкше коннство ѿиметса ѿ него . аще  
 же боудеть причетникъ , ѿ причта да  
 ѿа и звѣржетса . всѣмъ же въ причѣтъ во  
 чтенымъ , и неймоушии женъ , поправниѣ  
 ѿрицаемъ въ своемъ домѣ чуждоу женоу  
 имѣти , кромѣ токмо мѣре , и дщере  
 и сестры , и инѣхъ лицъ , гаже всакогю  
 зазора оубѣгаютъ . аще же кто презрѣвъ  
 сию заповѣдь , женоу во своемъ домѣ на  
 чнетъ имѣти , гаже можетъ нанъ заборъ  
 навести , и единою и двацию воспоминавѣи  
 и получены въкъ или ѿ своего епѣпа , или  
 ѿ своихъ причетникъ наказанъ бывъ ѿ  
 томъ , гажо съ таковою женою нежити ,  
 и изгнати ѿ своего дома невохощетъ ,

Или клетникоу гавльшася , показанъ  
 боудеть нечисто съ таковою женою житіе  
 живѣи , тогда еписпъ его по црковнымъ  
 правиламъ ѿ причта да извержетъ : и  
 совѣтъ градскомъ , егоже причетникъ  
 баше да преданъ боудеть , рѣше , въ  
 простыя люди дань даати вочтенъ боу  
 деть . Епископъ же ни единыя ѿниодъ ѡв  
 жены имѣти въ домѣ непростѣмъ .  
 ѿще же гавитса сегѡ никакоже сохр  
 анѣвъ , изъ епископства да извержет  
 са . Діаконѣ же никимъ же образомъ ѡг  
 ѣ мужемъ жити во единомъ домѣ про  
 щѣмъ , ѿ негоже нечиста житіа за  
 зоръ прозабаетъ . ѿще же снхъ не со  
 хранивъ презвитеръ , поднимъ же есть  
 повелѣна быти , да воспоманеть сѣа , всѣ  
 ми образы таковаго мужа изгонити  
 ѿ своего домѣ . ѿще же закоенитъ и не  
 изженетъ , церковныя службы изъ сво  
 его оброка оучюждена бывши , монасты  
 реви да боудеть преданъ , и тамъ все вре  
 ма живота своего да скончатъ . ѿще  
 оубо дѣти имать , между тѣми и  
 тоа , по числоу лицъ да раздѣлитъса ,

да приходящюу такоуѣи женѣ часть ,  
 монастырь вземъ да кормится . Ѥще же  
 дѣтѣи не имать , все ѣа монастыреви  
 богатство ѡже вданѡ быеть , ѡ цркви  
 внаже перкїе вочтена баше поравнѣи ча  
 ѡд ети да раздѣлїтся . Ѥще ктѡ ежѣ  
 ственнымъ тайнамъ , ѡлїи ѡнѣмъ стѣымъ  
 слоужбамъ сотвораемомъ , во стѡую цркви  
 вшедъ , ѡлїи епископѡ , ѡлїи причѣтни  
 комъ , ѡлїи ѡнѣмъ слугамъ церковнымъ  
 доладѡ нанесѣтъ , повелѣваемъ егѡ моу  
 камн казнїти , ѡ вѣзаченїе послати .  
 Ѥще же ктѡ ежѣственныа тайны ѡ ежѣ  
 ственнюу слоужбѡ сматѣтъ , мечемъ  
 главоу егѡ да ѡсѣкоутъ , ѡ неѡкомѡ  
 градскїмъ , ѡ ѡ коннскїмъ владѣтелемъ .  
 ѡе всѣмъ же простымъ челоуѣкомъ повелѣва  
 емъ , самѣмъ из крѣты неходїти беѣ  
 преподѡбнаго мѣста тогѡ епископа , ѡ  
 соущимъ поднїмъ говѣйныхъ причѣтникъ .  
 каа бо ееть слоужба ѡлїи мольба . внѣи  
 ѡс же презвїтеръ неѡверѣтается . Недостало  
 же ееть намъ прочее , ѡ ѡчестныхъ  
 монастырѣхъ , ѡ ѡ блгобоазнївыхъ при  
 чѣтницѣхъ , ѡ ѡ мнїеѣхъ ѡуставити ,



повелѣваемъ оубо игоумена или архима  
 ндрита , въ коемъждо монастырѣ поставля  
 ти , неслѣчески постепенемъ мнѣше  
 скимъ , или постарѣйшинствѣ , но егѡ  
 же всѣ мнѣш , совѣтѡ добѣйша смѣсла  
 имоуща избержутъ : ни чесоже радн , но  
 гакѡ права вѣрою , и житіемъ целомудре  
 на , и правленіа достѡнна , и могуща  
 мнѣшеское ремествѡ , и все монастырское  
 строеніе потребнѡ хранити , и гакѡ то  
 мѡ ѡ епѣпа тогѡ предѣла поставленѣ  
 быти . таковаа же повелѣваемъ и въ же  
 некихъ честныхъ монастырѣхъ , и во  
 держашихса бывати . ѿще же кто во ѡз  
 мнѣшеское житіе хощетъ внити , по  
 велѣваемъ ѿще знаемъ естъ , гакѡ ни  
 единомѣ же радѣ людскомѣ повиненъ  
 естъ , игоуменъ монастырѣ тогѡ , егда  
 хощетъ , образъ дѣтѣ емоу , рекше ти  
 пострижетъ и . ѿще же незнаемъ естъ ко  
 емѣ любо радѣ , повиненъ естъ три лѣта  
 да неприемлетъ мнѣшескагѡ образа . да  
 прежде скончаніа трею лѣтѣ , ѿще никто  
 же егѡ незыщетъ , и достѡннѣ гавнѣса ,  
 тогда образа мнѣшескагѡ сподобѣтса ,

ѢН ИЩЕ КТО НА ИЗБРАНІЕ БРАКА , ИЛИ ДѢТО  
 ТВОРЕНІА , ИЛИ КѢНА РАДИ , ИЛИ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ ДАСТЪ ЧТО , ИЛИ ѠСТАВИТЪ СКО  
 ИМЪ ДѢТЕМЪ , ИЛИ ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО ЛИ  
 ЦОУ ДОСТОАНІЕ ИЛИ ДАРЪ : ИЛИ ИСПЕРВА  
 ЧТО ѠСТАВЛАА ИМЪ , И ѠТАГЧИТЪ ИМЪ  
 СТРОЕНІЕМЪ , ИЛИ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПО ЕДИ  
 НИМЪ ПРЕЖЕРЕЧЕННЫХЪ ѠБРАЗѠВЪ : ПОВЕЛѢ  
 КАЕМЪ , ИЩЕ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ПОКІННИ  
 СОУЩЕ , ѠТРОЦИ , ИЛИ ДѢЦИ , КЪ МОНАСТЫРЬ  
 ВНИДУТЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИЦИ ѠТРОЦИ , ИЛИ  
 ДѢВІЦИ ДІАКОНІСЫ , ИЛИ ПОСТНИЦИ БОУ  
 ДУТЪ , И ТАКОВЫМЪ РАЗДѢЛЕНІЕМЪ НЕ КРѢ  
 ПКОМЪ , И ТАКО НЕ ПІСАНОМЪ БЫТИ . СЕА ЖЕ  
 ПОМОЩИ ПРИЧЕТНИЦИ , ИЛИ ДІАКОНІСЫ  
 ДА НАСЛАДАТЪСЯ . ИЩЕ ДОСКОНЧАНІА ЖИВОТѠ  
 СКОЕГО КЪ ТАКОВЫХЪ ПРЕБОУДУТЪ , И ИМѢ  
 НИЕ ИХЪ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ВДАНОЕ ,  
 ИЛИ ѠСТАВЛЕНОЕ ИМЪ НА БЛАГОЧЕСТНЫА ПО  
 ТРЕБЫ , ИЛИ РАЗДАДУТЪ , ИЛИ ѠСТАВАТЪ .  
 Ѡ ЛИЦѢХЪ БО , РЕКШЕ ѠТРОЦѢХЪ И ѠДѢ  
 ВІЦАХЪ , РЕКШЕ ВЪ МОНАСТЫРІИ , ИЛИ ВЪ ПО  
 СТНЫХЪ ЖИЛИЩА ВНИДУТЪ , И ПОТОМУ Ѡ  
 СТАВѢ ТАКОВОЕ ЦЕЛОМУДРЕННОЕ ПРЕБЫВАНІЕ МО  
 НАСТЫРІЕВН , ИЛИ ПОСТНИЧЕСКОМУ ЖИЛИЩУ ,

Идѣже испѣрва кнндоша : Иже такоуымъ  
 образомъ вданнаа или ѡставленаа , и со  
 инѣмъ ихъ имѣнїемъ взати повелѣва  
 емъ . Аще жо оубо на искѡплѣнїе плѣнникъ ,  
 или на пицю оубогимъ , ѡ прежеречѣннѣи  
 лицъ раздаана боудѣтъ , ни ѡ ѣдннаго  
 же ихъ и тогѡ истазати непраѣемъ .  
 Аще же моужъ или жена мнѣшеское избе оѡ  
 рѣтъ житїе , имѣнїе ихъ имѣти мо  
 настырѣки повелѣваемъ . Аще же тако ꙗ  
 коѣ лице имѣѣтъ дѣти , и незакѣша да  
 ти имъ что подобное имъ , прѣже  
 кхѡда къ монастырь подобѣтъ имъ , и  
 покхѡдѣ къ монастырь , своѣ имѣнїе дѣ  
 темъ своимъ раздѣлнти . такожде оу  
 бо ꙗко ни ѣдннѡмъ же своимъ дѣтѣи  
 оумалнти законныа частн . часть же  
 ѣа же недаѣтъ дѣтемъ , монастырь да  
 имать . аще же все имѣнїе своѣ равнѡ  
 съ дѣтѣми раздѣлнти восхѡщѣтъ , и себе  
 къ дѣтемъ причѣтъ , ѣдннѡ себеѣ часть  
 ксѣми образы да оудержнѣтъ , ꙗже подо  
 бѣтъ монастырѣки имѣти . аще же къ  
 монастыри пребываа скончѣтсѣ , прѣже  
 нераздѣлнвъ дѣтемъ своимъ имѣнїа ,

законнѡю часть дѣти да возмѣтъ , про  
 чееже имѣнїе монастырь да имать .  
 ꙗко ѡбрученїю же посредѣ нѣкнхъ законно  
 мѡ быкшѡ , ꙗще ѡбручннкъ къ монастырь  
 кнѣдетъ , да возметъ ѡже за ѡбру  
 ченїе вданнѡя залѡги . ꙗще же ѡбру  
 ченица мнѣшеское житїе ѡберетъ , та  
 кожде да сотворитъ : казнѣ же ѡбѣма  
 прощаетса . ꙗще же составльшѡса бракѡ ,  
 илѣи моужъ едїнъ , илѣи едїна жена кнѣ  
 детъ къ монастырь , да разрѣшитса  
 бракѡ , и безъ распуѣтнѡя кнѣи , егда  
 оубѡ лицѣ вшѣдъшее въ монастырь ,  
 мнѣшескїи образъ прїиметъ : и ꙗще  
 оубѡ есть моужъ , да возвратитъ женѣ  
 и кѣно : и ꙗще что ѡ неѡ и ѡно  
 взѡтъ : къ сѣмъ же ѡ брачнагѡ дара то  
 лику часть , елику же по скончанїи моу  
 жа подобаше взѡти женѣ , по совѣща  
 нїю еже во ѡбрученїа грамотахъ лежитъ .  
 ꙗщеже жена боудетъ къ монастырь вшѣдъ  
 ши , тѣмъ же образомъ да разрѣшитъ  
 моужъ брачныи даръ , и подобнѡю ча  
 сть кѣна , прочее же кѣна что и ѡно  
 ѡ имѣнїа жены оунегѡ ѡбращетъса ,

ѿдѣти ѿн повелѣваемъ . ѿбѣма же мнѣ  
 шеское житіе изволишема , повелѣваемъ  
 празноу соущу иже ѿ вѣнѣ совѣщанію ,  
 моужевн раздѣлѣти брачныхъ даръ , и же  
 нѣ воспріати своѣ вѣно , илѣ ино что  
 дала боудетъ моужевн . аще ли ꙗкоже  
 естъ подобно , илѣ ѿбручникъ ѿброучни  
 цѣ , илѣ ѿброучница ѿбручникъ , илѣ  
 моужь женѣ , илѣ жена моужевн даро  
 вати нѣчто илѣ простѣти восхощетъ .  
 Ни едѣныа же волн даемъ родителемъ ꙗк  
 на чѣда , илѣ чѣдомъ народѣла , мн  
 рское житіе ѿставающе , ꙗкѡ не блго  
 дарны лишати своегѡ наследіа , за  
 винуу прежде мнѣшескагѡ житіа бы  
 вша . ѿрцаемъ же родителемъ , своѡ ꙗг  
 чѣда мнѣшеское житіе изобрѣаюшемъ ѿ  
 честныхъ монастырѣн изволачѣти .  
 аще же мнѣхъ ѿставишъ своѣ монастырь ꙗд  
 и въ другѣн взидетъ , и аще нѣкое  
 имѣніе начнетъ имѣти ко время ,  
 вѣже изъ монастырѣ изыде , перкомѡ  
 монастырѣн конь же прежде вѣде , та  
 ковоѣ имѣніе взѣти повелѣваемъ . аще  
 же въ мнрское житіе преложѣтса ,

## Ѡ скѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

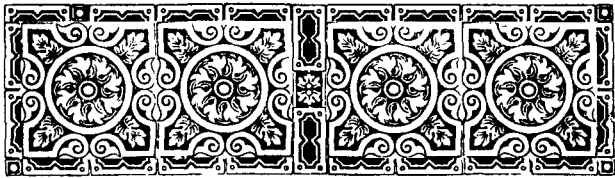
Ѡ епѣпа и Ѡ влаетела мѣста тогѡ , да  
 прѣданъ боудетъ къ монастырь . имѣнїе же  
 елѣкѡ ѡбращетса оунегѡ , монастырю  
 вѣдаетса , коньже прѣданъ боудетъ .  
 ащеже пакн ѡставитъ монастырь , тогда  
 влаетель ѡбластн тоа , кнѣй же ѡбраще  
 тса да иметъ и , и къ соущимъ поднимъ  
 ꙗко людемъ да причтетъ егѡ . аще ктѡ ко  
 сѣититъ илѣ блѡудъ сотворитъ , илѣ ра  
 стлѣитъ чернорѣзницѡ , илѣ пѡстницѡ ,  
 илѣ дѣаконисѡ , илѣ инѡю коую любо  
 женоу говѣитъ житїе илѣ ѡбразъ илѣ ма  
 щѡ , тогѡ имѣнїе , и помѡгшихъ емоу  
 натѡ скверненїе , повелѣваемъ скатѡмѡ  
 мѣстѡ , кнѣмъ же такова жена живѣт  
 ѣтро вѣдати мѣста тогѡ , преподѡбномѡ епѣ  
 ителю скопѡ , и иконѡмѡ егѡ ; и ещѣ же ѡбла  
 стн тоа влаетелемъ , и соущимъ по  
 днимъ чинѡмъ , такова Ѡ мѡщати .  
 дерзнуѡвшихъ же такова сотворити , и  
 помѡгшимъ имъ , мечемъ главы ѡсѣщѣ .  
 женоу же и со имѣнїемъ еа въ монастырь  
 прѣдати . аще же боудетъ дѣакониса , и  
 Ѡ законнагѡ моужа дѣти имать закон  
 нѡю часть дѣтемъ да вѣдадатъ .

Ище доскончаниа лѣта тогѡ по звѣдѣтѣмъ  
 нинъ таковаго сквернаго дѣла , имѣнїе  
 нхъ вданѡ боудеть чѣтнымъ домѡмъ , по  
 велѣваемъ всѣмн образы , комитѣмъ на  
 шихъ людѣмъ , къ наше сокровище сѣмъ кло  
 жнѣти : влѣстелю же мѣста тогѡ не  
 брегшемъ таковаго имѣнїа дати чѣ  
 стнымъ домѡмъ , помѣстѣмъ шрѣшнѣти ;  
 рѣкше сана лишнѣти . къ семѡу же и пѣтъ ,  
 антрѣмъ злата , комитѣмъ нашихъ людѣмъ , да  
 истѣжетъ ш негѡ . Всѣмъ же еднѡю ш пѣ  
 рнцѣмъ несотворнѣти пакостн образѣмн  
 шескомѣмъ , ни чернорнцѣмъ , ни чернорнцн  
 цѣмъ , ни постннцѣмъ , ни кнѣмъ либо обра  
 зомъ непорѣчатнса црѣковномѣмъ строѣ  
 нїю . еже ище кто дерзнетъ сотворнѣти ,  
 тѣлеснѡ поднметъ моукѣмъ , и къ зато  
 ченїе преданъ боудеть . Такова же  
 оубѡ соущнмъ помѣстѡмъ епнскопшмъ  
 нетѡкмѡмъ же , но и градскнмъ и конскнмъ  
 влѣстелемъ , нашеа славы снмъ законѡ  
 ноководствленаа , гѣже къ едннѣхъ боудѣ  
 шн лѣтѣхъ храннѣти повелѣваемъ : и кѣ  
 нѣ возмогающн наша заповѣда тнхость ,  
 повсемѡу храннѣмъ бнѣти , да промыслнтъ ,

Шкѣтка нѣбыхъ заповѣдей .

И крѣзумъ ксѣмъ ѿже въ томъ царствѣю  
щемъ градѣ прѣположеннымъ приидетъ  
права прикѣта соуть , ѿже царствѣ ѿсобно  
приходна , ѿна же соуть людскѣа : ѿлѣко  
же соуть подѣстарѣѣшнюю раздавающухъ ,  
людскѣмъ рабѣтѣюща потребамъ . раздаа  
телѣ бо ѣста двѣ , людскѣи , и ѿсо  
бныи царѣви . двѣ бо ѣста царскѣа со  
крѣвнѣа : ѿсобное самое царствѣ , ѣже  
ѣсть раздавающухъ . и кто  
роѣ людскѣе ; ѣже глаголе  
тѣа латѣнскѣи ѣзы  
комъ , тѣфѣскѣ .





НОВАЯ ЗАПОВѢДЬ БЛАГОЧЕСТІВАГО ЦРЬА АЛЕ  
ЖІА КОМНИНА .

ГЛА

Двое таковоє въ слоуха книде царства мо  
егѡ пресѣенныи вѣко , ꙗко нѣции при  
ходяще къ великой божественѣи цѣркви  
бжїа слова мудрости ; рекше ст҃їа  
софїи , ѡ свободѣ возглашающе , и  
нзвѣтомъ свободенїа рѡгъ сотворяю  
ще : глаголютъ бо ꙗко ѡ свободныхъ рѡждь  
шеса родителъ , рекше ѡ болгаръ , или  
ѡ нѣкихъ такихыхъ , ихъ же въ работѣ  
нашии граждане не прїаши , но на показанїе  
ст҃ителемъ ихъ ѡставленн бива  
ютъ : понеже предѣлаютъ свидѣтели  
непорѡчны , и протѣвѣ тѣмъ свои свидѣте  
ли поставлѣти господїе ихъ хотѣтъ ,  
и такъо припадающимъ , рекше свобо  
ждающимъ до скончанїа исправленїа  
пребывати къ сдѣицнхъ не могѣемъ .  
и рабская чѣсть пакн на сихъ восхѡднѣ .  
и ꙗкѡ брачныа работы бесѣды же и сочтѣ  
нїа , ѡ нашихъ биваютъ гражданъ : шѣ  
нноселѡвїе оубо тѣмъ не послѣдетъ ,

ГЛА

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ГОСПОДЕМЪ ИХЪ БОАЩИМСА СО СЩЕНОСЛОбІ  
 ЕМЪ СОВОУПЛАТН НА БРАКЪ РАБА СЪ РАБОЮ ,  
 ДА НЕ НАСВОБОДУ ШПУСТАТЕА : И ПОДОБНА  
 ГО БО ЕМОУ ПОЛУЧИТИ ИСПРАВЛЕНІА ПОРАЗУ  
 МѢТИ ЛѢШ , И ТОГѠ РАДИ СІЮ ЗАПОВѢДЬ  
 СОБЛЮДЕНІЕМЪ ИЗЛОЖИ , ЕАЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 АЩЕ ИСПОВѢДАЮТЪ РАБИ ЯКО СВОБОДНИ  
 СОУТЬ , ПОСТАВЛЕНОМЪ ПРОТІВЪ ИМЪ СВДѢ  
 ТЕЛЬСТВУ НЕ ДЕРЖАТИСЯ , НИ МѢСТА ЖЕ Ш  
 НЮДЪ ИМѢТИ ЕМОУ , Ш КОБЕШО ЛЮБОГРАДСКА  
 ГО , ИЛИ ЦЕРКОВНАГО СДАНЦА , НО ПОВЛАЧА  
 ЮЩИМЪ ЕДИНЫ ГРАМОТЫ ПОКАЗАНІА НОСИ  
 ТИ . И АЩЕ РАБЫ СВДѢТЕЛИ ИМѢЮТЪ  
 ЗАКОНОМЪ ПРИАТНЫ , И НЕ ПРЕЛОЖНЫ КЛЕ  
 ВЕТАМИ , СВДѢТЕЛЕМЪ КЛЕНШЕМСА , ПРА  
 РАЗРѢШИТЕА : НО НИПРОТІВЪ СВДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ГОСПОДІЕ ИХЪ ДА НЕ ПОСТА  
 ВАТЪ , ДА НЕ НАМНОЗѢ СДПРА НЕРАВНА СОУ  
 ЩИ , ПАКОСТИ ПОВІННА ХУЖДЫШИМЪ БОУДЕ .  
 НО ЯКО ЖЕ Ш СЕЛАНУХЪ БЛЖЕННАГО ЦРА КАСІЛІА  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА , НЕМОЩНЫМЪ ИМѢЮЩИМЪ  
 СВДѢТЕЛИ СИЛНЫ ПРОТІВЪ СВДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИХЪ ПОСТАВИТИ НЕ ПОВЕЛѢ ; ТАКШ  
 И ЗАѢ , АЩЕ РАБОМЪ ПРЕЖЕ СДА ОУМОЛШЕ .  
 ГОСПОДЕМЪ ЕСТЬ Ш СВДѢТЕЛЬ КРѢПОСТЬ :

и ѣдина держѣтца ѡ нѣхъ скндѣтеле  
 клѣтка . протѣѡ же тѣмъ поставити  
 своѡ скндѣтели всѡчески не возбранѣно  
 ѣсть повлачѣмымъ рабѡмъ , ѣгда на соущаа  
 въ законѣ освобожденїа , въ работѣ влекоу  
 ще нѣхъ скндѣтели поставятъ . хоужда  
 шимъ бо и немощнымъ , сїи заповѣди  
 дѣрѣютъ поможь , а не силныхъ ради и  
 паче крѣпчаншнхъ и зложена ѣсть . при  
 лагаютъ бо и сщѣнное сослòбіе ; рекше  
 мѣтвы ѡбрѣченїа и вѣнчанїа , не токмо  
 свободнымъ , но и рабѡмъ держѣти : и ѡ  
 сѣлѣ не быти инако ни именоваѣтца закон  
 номъ бракъ , и хрестїанскогò строенїа  
 достòйнѡ , аще не мѣтвы совокупляющн  
 хца ; рекше женихà и не вѣстѡ въ лю  
 бòвь свѣжуютъ : слò бо боудетъ ѣдиной вѣ  
 рѣ всѣмн хрестїаны держимѣ соущи ,  
 и ѣдиномъ крщенїю исповѣдаемѡ , имъ  
 же къ бгѡ приведени быхомъ , и того же  
 спасенїа надѣющнмца всѣмъ намъ вѣ  
 рѣющн , покрѣовати нѣкн помыслы , ꙗко  
 рабн малѡ престѡпнша ѡ добра , и свободни  
 оубѡ совокупляющеса бракъ дрѣгъ к дрѡугѡ ,  
 прѣже бжтвеною свазѣютца мѣвою ,

рабѣ же таковаго шпѣдають добра , и не прїемлють бѣга на бл҃гословенїе сочтанїа : или боитса , гакѡ аще прїиметъ бѣга на бл҃гословенїе , поубѣдѣнъ боудетъ господнъ ѿвѣтъ въ господствѣ , лишѣнъ быкъ ѡ владѣти имъ . Ище бо такѡ се держитса боитса подобаетъ , и стѣгѡ крѣпленїа да не рабѣ чюжди боудутъ . и штолѣ шрабѣ вѣзметса великое и честное бжїа . вѣры имъ . и рабѣ не токѡ чл҃комъ , но и чл҃коубицы боудутъ чл҃цы . прїимутъ же снѣми вѣдоу господїе ихъ страхомъ еже не шпати слѡженїа чл҃къ , бжїа славы оустранити себе и зволнша . но ни се помысла не имать праведнаго , и млтвы шбрѣченїа и вѣнчанїа , поноудни и на рабѣхъ имѣти подобеню есть , и христїанскаго строенїа достѡннѡ . инакѡ бо въ челоуцѣхъ вѣсть честь господнѡ и рабоу разлїчїе . и гаже оубѡ наши граждане прїаша , таковаа держати наснхъ подобеню есть ; едннъ же гдѣ всѣмъ ; едина вѣра ; едино крѣпленїе и рабоу и господнѡ . елико же ѡ вѣрѣ разлїчїе , не вѣмы , гакѡ и всѣ рабѣ есмы , шработы и звѣльшемъ на ,

И́же ѿ негѡ истѣкшею божественною и живо  
творашею крѡвію . и понѣже сїа добръ  
тѣакѡ , и полѣзну повелѣна быша , по  
добѣтѣ велицѣи стѣини твоѣи гавѣ сїа  
положити вездѣ всѣмъ сватымъ це  
рквамъ : гавѡ да тѣхъ старѣйшныи ,  
тѣакѡ ѡсвобожденїи испытаютъ протївѣ  
рабскымъ свидѣтелямъ , господѣмъ ихъ  
своихъ свидѣтель поставити не прашаемъ  
и всѣхъ да гавѣтъ соушнымъ поднїи пре  
дѣломъ . Елико же ѡще безъ сщєнныхъ  
мѣтѣвъ , своѡ рабы насочтанїе брака совоку  
плающе , не бѣголюбнѣвъ бракъ составлѣютъ  
имъ , но блѣдническое смѣшенїе оутвержа  
ютъ . Ихъ же бо не совокупнѣ бѣтъ сщєнными  
мѣтѣвѣми призываемъ , тїи всїи счѡда  
тѣа нагрѣхъ . и и дѣже слышано боудетъ  
сѣ ѡще ѿ толѣ ѿ когѡ любосотворитѣа ,  
да оубѣдаатъ господѣе , гавѡ не токми  
бжтвенномѣ возвѣщенїю гавѣтѣа повн  
имн , но и рабѣ своихъ чюжди боудѣтъ ,  
васквободѣ восхнщлемѡ имъ быкающимъ .  
подобаше бо имъ по законѣ бжїю прнводн  
ти на совокупленїе брака рабы своѡ , и  
блѣсть на нихъ имѣти безпакостн .

Аще же сего не сотворятъ , въ правду себѣ наведуутъ шниодъ господства шпадение . сию бо заповѣдь не токмо должны есть во всѣхъ церквахъ возвестити , но и во граехъхъ сдѣица распространити . да будетъ же предана во всѣхъ швластѣхъ владашимъ кнземъ , да имѣютъ вси вѣдѣние повелѣныхъ добрѣ шцарства нашего . понеже и брацы оуже припѣша быти , по нашему велѣнию рабскою имѣющимъ честь , и брацы по первому не подобному даже и донинѣ держаемуса , обычаю заматорѣвшуса , подобаетъ и на тѣхъ шщениныхъ мѣтвамъ быти : да тѣхъ ради аще и послѣди быша , честное имѣютъ быше реченныхъ блюденіи . и штаковокъхъ брацѣхъ держати должныхъ , мѣца марта , индикта , третіаго , червлеными грамоами црскимми , и воцаною шобычною печатію запечатлѣса ;

заповѣдь нокаа , бывшиа шхристолюбиваго црѣа нашего , алеѣа же коминна , мѣца июня индикта седмаго , влѣто , шфѣе , иже и зложена бысгь шварды хранителя полты , и перваго сдѣи силнаго .

**Р**ѢТХОЕ ОУБѢ И СТАРОЕ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЕ ,  
 ДАЛѢЧЕ ІАКЖЕ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ И Ѡ БРАЦѢ ПОВЕ  
 ЛѢНІА ПОЛОЖИ : И ПАЧЕ СІХЪ ѢЖЕ ПОСРЕДИ  
 ІАКОЖЕ И Ѡ ФРАЗѢХЪ , И Ѡ МНѢѢ ПРИЧТА  
 СКАЗАЕТЪ , ПРИ БЛАЖЕННѢМЪ ЖЕ ПАТРІА  
 РХѢ ІОАННѢ ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО ЗИФІЛОНЪ  
 СОБОРНЫМЪ СТРОЕНІЕМЪ СОВЕРШЕННОЕ ПИСА  
 НІЕ : ѢЖЕ И ПРИНОПАМАТНЫИ ВЪ ЦАРѢХЪ  
 НИКІФОРЪ , ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО КОТАНІАТЪ ,  
 ЗЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ , И ПИСАНІЕМЪ ОУТВЕРДѢВЪ  
 ѠБРѢТАЕТСА , РАСТОАЩААА СВѢНЕ Ѡ БОА ,  
 ВО ѢДИНО СОВОКУПЛАА ІАВЛАЕТСА . И ѠТОУ  
 ДѢ ѢЖЕ Ѡ БРАЦѢХЪ СОБОРНЫА ЗАПОВѢДИ СВІ  
 ТОКЪ СІИ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ СЕЛѢ ІАВЛАЕТЪ ѢМОУ ,  
 ДВѢМА БРАТОМА , ДВѢ БРАТѢ ЧАДѢ ПЕРВѢИ ,  
 НЕ ѠСТАВЛАА ПОНМАТНСА . И АЩЕ ОУБѢ ВЕЛІКЪ  
 ЧЛКЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА КЪ ВѢЩИ ПРИШЕДЪ , И ДО  
 СТИГНУТИ ѠНЮДЪ НЕМОГІИ ОУМОМЪ , СОБО  
 РНАГО РАЗЪСЪДЖЕНІА , НЕСМЫСЛЕНО БЛОУ  
 ДИТЪ , ІАКО КОГДА ѢСТЬ ИСТИННОЕ ѠБРЪ  
 ЧЕНІЕ , И КАКЪ ИМАТЬ ПАЧЕ ТВЕРДОСТЬ ,  
 ИЗВѢСТІИТИ НЕМОГІИ , И НИГДЕ СКОЕ НЕМО  
 ТРЕАННОЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ПО ЦЕРКОВНОМУ МНІ  
 ИЗВѢЩЕНІЮ . НАШЕГО ЖЕ ЦАРСТВА БЛГОЧЕСТІЕ ,  
 ХИТРОБЕ ПРЕЛОЖЕ КЪ СМОТРЕНІЮ , И ДОМЫШЛЕНІЮ

сѣ добръѣ , ꙗкѡ же подобенѡ твѣрдаѡ испы  
 такъ , протѣвѣ положити , оугодное оубѡ  
 совѣщаніе снмъ законоположеніемъ нзъ  
 ѡбрѣте . понѣже оубѡ кѣтхн законъ  
 ѡбрѣченіе едѣно , совѣщающнхъ колн  
 сказоуетъ , н болѣ тогѡ ничтѡже завѣта ,  
 нлн томѣ послѣдствѡющнхъ , пнсѣнн  
 ѡбрѣченн испытѡветъ . Мы же бжтїю  
 блгодѣтїю , на краснѣншее паче , н на  
 сщннѣншее возвращеніе хощемъ пронзы  
 ти житѣйскнмъ вѣщемъ , н ѡсѣлѣ не бракъ  
 токмѡ , но н томѣ ѡбрѣченїю сщннное  
 блгословеніе совершѣемо нмѣтн на себѣ :  
 н время оустѣвлено , нѡкою заповѣдїю  
 премѣдрагѡ црѣ лесна ѡ перкѣмъ соколѣ  
 плѡющнхѡ прнведенн нзложено естъ ;  
 рѣкше ѡ моужестѣмъ оубѡ полѣ пѣтънаде  
 сѣтѣ лѣтъ женнтнѡ емоу , женьскомѣ же  
 полѣ , трїюнадеѣ лѣтъ послѣгнѣтн замѣжь .  
 емоу оубѡ времени , н кѣ брачномѣ сожнтїю  
 совершеніе доколнѡ нмѣтн кѣтхн законъ  
 рѣсмотрн . н подобено раздѣлѣхомъ сѣю запо  
 вѣдїю твѣрдаѡ соуднтн , тѣмъ бытн нстн  
 ннымъ ѡбрѣченіемъ , н по всемоу равномѣ  
 ннѣ бракъ , по соборнагѡ нзвѣщенїѡ повелѣнїю .



Ѣліко же и время ѣже црѣа лѣсна законоположеніе оустави , цѣло имаше на себѣ сщѣнное благословеніе послѣдующе познаша , и на тѣхъ соборнаго свѣтца по доблетъ держати соблюденіе . ѿще бо и ѿ бѣма ѣдннече совокупляющемаа часть ма ; рекше , мужекн илн женѣ , смѣртію илн напастію , илн нѣкоею бѣдою , илн волею шложеніа разлученіе прилучитса , и ко иногѣ житіа совокупленію приложитса , немало сло здѣ нанобентъ , началныа бракъ молитвы , на шбрѣченіе совершеныа , іакѣ нѣчто соуѣтно , и ни кочтоже кмѣннѣти , и въ небреженіи и мѣтн сїю вещь , іакѣ же ѿще не бѣъ по среднѣ совокупляющаго алицѣ шбрѣченіемъ видѣтъ . семѣу и прѣжде помановѣнныи и пренѣпаматныи црѣ , блгоприлѣжнѣ послѣдовавъ , стѣгѣ и вселѣнскаго шѣстѣгѣ собѣра правнѣ , іакѣ шбрѣченнѣ , и ѣще жнѣ соушѣ шбрѣченнѣ ѣа на брачное совокупленіе , ко иномѣ мужекн принтн возбраннѣ , прѣлюбѣданіе тако въю вещь нарѣкъ іавѣ . къ іаваѣномѣ вѣтхаго закѣта прѣтнвленію добрѣ сочтѣ .

ꙗкоже иже и по ѡбрѣченіи бывающемъ подобно разлѣченіи, се есть потокоу гласъ ѡбрѣченія истинноѡ разрѣшеніе. аще же ѡбрѣченія многыхъ, ѡбычныхъ по слѣдованіемъ оуже быша, и грамоты оубо изложены быша, еще же и реченное время настѣ, внемже христіаномъ должноу благословенію обычай есть бывати, ѡбычныя же молитвы на ѡбрѣчающихся ѡ презвитеръ неиречены быша, таковыма оубо ѡбрѣченіемъ неистиннымъ, елико же по церковномъ извѣщенію, ни быти же ни именоватися, ни соборномъ же повелѣнію насихъ не имѣти, дѣйства: ꙗкоже простъ рещи оугодиѣмъ челоѣческимъ, вопрошеніемъ оутверженомъ дѣйства заповѣди не имѣти, и ветхаго законоположенія имѣти на сихъ твердость. симъ бо образомъ, и старын законъ, сохранился цѣлъ, и иже ѡобрѣченіихъ прежде иреченъ бысть; и соборная заповѣдь не прикосновенна ѡниодъ, и некрѣдна соблюдается, раздѣляема и сказуема, поещемъ заѣ соблюденію.

ПОНЕЖЕ СІА ТАКОВИМЪ СКАЗАНА БЫША ОБРА-  
 ЗОМЪ . И ЗАПОВѢДЬ ДОБРѢ БЫТЬ ГАКОЖЕ  
 ПОДОБАЕТЪ , И БЕЗБЛАЗНА , И ШЕРУЧЕНІА ОУБВ  
 ИСТИННА БЫТИ , И ИЗВѢСТНА ОУЗАКОНЕНА ,  
 ЕДИНА СО ШІЕННЫМЪ БЛАГОСЛОВЕНІЕМЪ ,  
 ПО ШТАВЛЕНОМУ ГАВѢ ВРЕМЕНИ СОВЕРШАЕМА  
 ПОЗНАВАЮТСА . ПО СТАРОМУ ЖЕ ЗАКОНОПО-  
 ЛОЖЕНІЮ БЫВАЮЩАА , ГАКВ ЧЕЛОВѢЧЕСКАА  
 ОУГОДІА ВОПРОШАНІЕМЪ ОУТВЕРЖЕНА ДѢИ-  
 СТВЕНАА ИМѢТИ , ШТАВЛЕНА БЫША . И  
 ЕДИНЪ ВѢТХІИ ЗАКОНЪ ШЕНУХЪ ПРОЩАЕТЪ  
 ДЕРЖАТИ , ГАКВ ПОВЕЛѢНА ВОЗБРАНЕНАА :  
 ПОНЕЖЕ РАСШУЩЕНІЮ ВНИТИ ШЕРУЧЫШЕМАГА  
 ЛИЦЕМА ПОВЕЛѢ . ПОДОБАЕТЪ ОУБВ И НИИТѢ  
 ПРИЛОЖИТИ КЪ СЕЙ ЗАПОВѢДИ , ХРИСТІАНШ  
 ЛѢПАГВ ОУКРАШЕНІА ПОДОБНОЕ , ПОНЕЖЕ БО  
 ПО ИЗВѢСТНОМУ И ПОДОБНОМУ СЛОВЕСИ , ВЕ-  
 ТУХОЖЕ И НОВАГВ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА ,  
 ЗАПОВѢДИ СОДѢВАЮТСА . НО МНОГЪ ОУБВ  
 НАРОДЪ , СТАРОМУ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЮ , ПО  
 СЕДМИ ЛѢТЪ ВРЕМЕНЕ ТВОРА ШЕРУЧЕ-  
 НІА , БЕЗШРАХА БЫВАШЕ , И БЕЗШРАМА КО  
 ШЕРУЧЕННИЦАМЪ СВОИМЪ ВХОЖДАХУ КЪЖДО-  
 НУХЪ . ЧАСТЫМЪ ВИДѢНІЕМЪ СВОБѢДНЫМЪ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

НА БЕСѢДѢ СОВНРАНІЕМЪ РАЧЕНІА ПЛАМЕНЬ  
 ВЖИГАЮЩЕ . СЦѢННѢЙШЕЕ ЖЕ СМОТРѢНІЕ ,  
 НОВѢЙ ЦАРѢВѢ ПОСЛѢДУЮЩЕ ЗАПОВѢДИ .  
 РАЗДѢЛЕНІЕ ОУБѢ ШЕРДЧЕНІА И БРАКѢ ПО  
 ЛОГАЕТЪ СЮЩЕ НА ШЕРДЧЕНІИ ПЕРВЫА МО  
 ЛІТВЫ , И ТАКѢ ѢЖЕ НАД СОВОКУПЛАЮЩИ  
 МНСА БРАКОМЪ ГЛАГОЛЕМА . ТАКОВАА ЖЕ  
 СОВОКУПЛЕНА КОУПНѢ , И ПОТОМЪ СОВЕРША  
 ХУСА , И ШЕРДЧЕНІЕ И БРАКѢ ЕДИНѢМЪ  
 РАЗСТОАНІЕМЪ ШДЕРЖАШЕСА , БЕЗОУМІЮ  
 НѢКОЕМѢ , ПОСРЕДИ ТОГѢ ПРИДѢЧАЮЩИ  
 СА , ИСПРАВАА СЕ , ІАКО ЖЕ БЕЗЪ МОУКИ  
 БЫВАТИ , НАШЕ БЛГОЧЕСТІЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 СЕЮ ПРЕМОУДРОЮ ЗАПОВѢДИЮ . ІАЖЕ БО ПО  
 СЕДМИ ЛѢТЪ ВРЕМЕНЕ СОВѢЩАВАНУХЪ ,  
 И ПОТОМЪ БЫВАЮЩАА ІАКО ЖЕ ПО ШТАВѢ  
 ШЕРДЧЕНІА ПИСАНА ЧИНА ШНИЮДЪ ШЕРДЧЕНІА  
 ЗАКОННОМѢ И ТВѢРДОМѢ НЕ ИМѢТИ . НО  
 ІАКОЖЕ ВОПРОШЕНІА ЕДИНА ОУТВЕРЖЕНА  
 МНѢТИ ЖЕ И ДѢЙСТВОВАТИ , ПО ОБЫЧАЮ  
 Ш ИНѢХЪ ВЕЩЕХЪ БЫВАЮЩАГѢ СОВѢЩАНІА ,  
 И СІЩЕ ТАКОВЫМЪ ШЕСѢХЪ СЮЩУХЪ ПО  
 ДНАМИ БЫВАТИ , ВѢТХОМѢ ЗАКОНѢ ,  
 ІАЖЕ Ш ШЕРДЧЕНІИ ИЗРЕЧЕНШ БЫСТЬ ,  
 ДѢЙСТВЕНШ КЪ ВОЗБРАНѢНЫМЪ ЛІЦЕМЪ ,

ѡпдѡщенѣй ѡбрѡченницѣ прихóдѣти , имѣ  
 ти дóлжнѡ соущѡ совершѣннѡ , и зрѣ  
 агагѡ радн ѣже во хрестіанѣхѡ подобнѡ  
 пребывающагѡ строеніа . ѡще бо ѣ не  
 ѡбрѡченіе ѣсть , по и звѣщенію не достóн  
 но бывающе , но ꙗкоже знаменіа ѡ ѡбрѡ  
 ченіа имѣти мнѣтеа содѣваемо , и  
 ѡснованіе брака ѡ толѣ предлагати на  
 чинаетъ . велнѣ оубѡ боудетъ подобнѡ ,  
 возбранѣнымъ законномъ лицемъ ѣ пакн  
 имѣти возбраненіе : ѣ никомѡ же дерзнуѡ  
 ти безоуміа сотворѣти безестóднѡ ,  
 ꙗкоже нн себѣ поимати дерзнуѡти :  
 ѣа же вѣтхїн законъ , ѡбрѡченницѡ нѣ  
 коегѡ бывша , не ѡставн иномѡ поати  
 бракомъ , разрѣшеномъ ѡбрѡченіемъ . до  
 стѣгшѡ оубѡ времени , ѣже на ѡбрѡченіе  
 коупнѡ , ѣ на бракъ сочтанно быти оуказа  
 емъ ; рекше , женскѡ оубѡ полѡ , двою на  
 десате лѣтѡ , сѡщи вóзрастомъ . моужескѡ  
 же полѡ четвѣртѡе надесате лѣто прехо  
 дащѡ вóзрастомъ , тогда ѡбрѡченіе пѣ  
 рвое , со сѡенныхъ молѣтѡхъ твореніемъ со  
 вершати , со ѡбычными ѣмоу строенїн ; ре  
 кше ѣзалóгомъ , ѣже ѣсть мѣна перстнѣ ,

И СЪ ЛЮБѢЗНЫМЪ ОБОУЧЕННКОВЫМА ЛОБЗАНІЕМЪ , И ТАКЪ МАЛШ , ИЛИ МНОЖАЙШУ КРЕМЕНИ ПРЕШЕДУ , ТАКОЖЕ СРОКЪ ИМАЕТА СОВОКУПЛЯЮЩАСА Ш БРАЦѢ НЕ ЗАСОРНО , И ЗАКОННО БРАКЪ СОТВОРИТИ , И НЕКОУПНО ШЕРУЧЕНІЕ И БРАКЪ СМѢШАТИ ВЪ ДЕНЬ ИЛИ ВЪ ЧАСЪ ЕДИНЪ , МНОЖИЦЕЮ ВЕЩЕМЪ РАЗДѢЛНЫМЪ НА МНОГИ ЧАСТИ . ТАКОВОМУ БО ЧИНУ ПРЯДУЩУ Ш БРАЦѢ , И ВѢТХИИ ХРАНИТСА ЗАКОНЪ , ВОЗБРАНѢНЫХЪ ЛИЦЪ ЧИСЛО СОТВОРИ : НЕ ШТАВЛАА СІМЪ , КО ШЛУЧИШЕЙСА ШЕРУЧЕННИЦЫ , БЛИЖНАГО ЛИЦА БРАКОМЪ ВХОДИТИ . И НОВОЕ ПРЯМУДРАГО ЦАРЯ ПОВЕЛѢНІЕ , КРАСНО КО ВСѢХЪ МНИТСА ДЕРЖАТИ И ПРЕБЫВАТИ , И НЕ СОЧТАННАА ЛИЦА МУЖЕСКА ПОЛУ И ЖЕНСКА МАДЫХЪ И НЕПОДОБНЫХЪ , ВОЗБРАНѢМА БРАЧНАГО СЪЧТАНІА , ЧІСТО СОТВОРИТЪ ЖИТІЕ , КОКРЕМА ПОДОБНО , СО ИЗРЕЧЕНІЕМЪ СВАЩЕННЫХЪ МОЛІТВЪ ДРУГЪ КЪ ДРУГУ СХОДАЩЕСА . И ЕЩЕ ПОТРЕБА БОУДЕТЪ ШЕРУЧЕНІЕ И БРАКЪ ИМЪ СОТВОРИТИ : АЩЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА СЕА ДЕРЖАВЫ НАШЕА ЗАПОВѢДИ ,

ѡбрѡченіе ѡнакѡ дерзнетъ сотворѣти ,  
 и сѣи заповѣди не гвѣнтса послѣдѡа  
 премоудренѡ кокъѣмъ ѡзглагóланиѣи ,  
 и посѣхъ дóлжниѣи держатнса , и ѡ сего  
 перваго днѣ вниѣти хотѡщѡ , и юла  
 мѣа , настѡащаго седмаго индикта ,  
 шестьтысащъ и пѡтьсѡтъ , деваѣде  
 сѡтъ втораго лѣѣта : и ѡбрѡченіе прѣ  
 же взакóненаго врѣмене , и сѡѣннаго  
 благословѣніа смѣетъ сотворѣти , и ли  
 на вниѣніе сѡдѡитнса ѡстѡвнтъ хотѡ  
 щѡа поимѡтнса лица , и небреженіе  
 имѣетъ ѡнихъ : писѡцъ ѡубѡ ѡже ѡ  
 брѡченіа грамотѡ ѡзложнѡвъ , ѡ своего  
 стѡліа да ѡзвѣржетса . ѡбрѡченіе же бѣ  
 врѣмене сѡдѡвающе , человекѣскомѡ же ѡубѡ  
 и бжїю гнѣвѡ да вѣдѡтъ себѣ повннны  
 творѡщѡа . людскїи ѡубѡ даннїкъ , сѡ  
 дѣю домóвнымъ , писанѡе въ грамотахъ  
 ѡбрѡченіе , по вопрошанїю прнѣкъ ѡ  
 когѡждѡ ѡхъ всѣ цѣло да ѡстѡжетъ ,  
 прѣслѡшанїа радн нѡшеа заповѣди .  
 вѣрѡемъ же и самому бóгѡ наснхъ во  
 стѡти , ѡакѡ блѡуднѡ ѡзволѣніе гвѣѡ по  
 средѣ юныхъ въ вѣстїи непѡстыдѣшаса .

ѿще бо вѣтхїи законъ оупразднѣса , и  
 ѡбръченїе совершеное содѣловатиса немó  
 жетъ , нóваго же законоположенїа ё дѣло  
 ѿзвестїи совокупляющїиса небрегоутъ , что  
 ѿно творятъ ; но токмо члкъмъ ннка  
 коже другъ къ другѹ по законѹ подобномѹ  
 соущемъ , сами себѣ прощяютъ чрезъ за  
 конъ смѣшатиса , раченїа сквернаа  
 юныхъ душамъ , безстоуднымъ житїемъ  
 содѣвающе . И ѣлика же ѿще боудтъ  
 гавѣ ѡ царствѣ моегò заповѣдана добръѣ ,  
 и соборнын соудъ къ снмъ гавнтса , ко  
 звѣщенїе сотвораа , да почтено боудетъ  
 сѣ писанїе въ слоухъ сщєннагò собора ,  
 прѣтын влко , и такò да положїтса въ  
 честнѣй книгохранїтелницѣ , до  
 ажнò соуще чннъ имѣтн , ѿже  
 поснхъ заповѣди  
 нòвыа ;

Воспоминанїе хранїтела полаты , ве  
 ликогò стража іоанна фраксїа , ѡ  
 немъ же и разрѣшенїе ѿзречено вьсть  
 црѣмъ нашимъ сватымъ прежевывшїа  
 ѡ негò нòвыа заповѣди ѡ брацѣхъ ,



оутвержающе повелѣніа , и неразрѣшенѣ  
быти повелѣвающе , и со сщѣнными мѣтва  
ми бывшемѣ ѡбрѣченію , мѣсеца ,  
мѣрта , вѣлта , ѡхное .

Вѣко мой стѣин , члѣкомѣ нѣкимѣ ѡбрѣ  
ченіе брака составльшимѣ своимѣ дѣтемѣ  
и потѣмѣ раскѣавшемѣ ѡсочтаніи , и по  
кѣшающимѣ разрѣшити ѡбрѣченіа гра  
моты : молившимѣсѣ и стѣомѣ твоемоу  
цѣрствію , и на иподрѣмѣское сдѣице по  
сланнымѣ бывшимѣ , и несоущемѣ написаныа  
ѡбрѣченіа дары , дѣти хотѣще и разрѣ  
шити ѡбрѣченіе : прѣтившимѣсѣ пре  
пирающимѣсѣ , ѣкѣ неразрѣшимымѣ сѣмѣ  
подобѣетѣ быти , и не ѣкоже прѣвѣе дары  
дѣвше ѡбрѣченіа , и растѣргнѣти ,  
и нѣвѣю зѣповѣдѣ цѣрства твоегѣ прѣдѣ  
лагающимѣ на помощь ѣже ѡ ѡбрѣченіи  
прѣжде нѣкоегѣ врѣмене и зрѣчендію ,  
ѣже ѡ вѣтѣхгѣ закона составльшимѣ ,  
недѣетѣ ѡбрѣченіа инакѣ творити ѣще  
моужескѣ полѣ четѣренадѣсѣ лѣтѣ врѣмене  
не прѣидетѣ вѣзрастѣ , двѣюженадѣсѣ лѣтѣ  
женескѣ полѣ , ѡбычныа мѣтвы на ѡбрѣ  
ченіи тогда творити дѣлжини соутѣ .

и соинѣмн ѡбычными соблюденіи : речемъ же  
 съ залогомъ и лобзаніемъ , рекше съ мѣною  
 перетнѣ : ꙗкоже ѡприснопамятнаго црѣ  
 лесна философа оузаконна и помалѣ разъ  
 стоаніи време , или подобольнѣ еди  
 наче , ꙗкоже се речено бысть совѣщавая  
 щимъ бракъ быти , и невѣтъо же день  
 сотворятъ брака и ѡбрѣченіа : раздѣлѣна  
 сдѣше на протнвныхъ глѣ волю . ѡвѣмъ  
 оубо мнѣтца подобно быти ѡбрѣченіе  
 дары даати , и разрѣшити ѡбрѣченіе  
 предълагающемъ ꙗко ѡще то прежде не боу  
 детъ , чнмъ оуо лучшии бракъ ѡбрѣче  
 ніа ; понеже бракъ старѣйшинство  
 имать ѡбрѣченіе : и паче ꙗко залогъ  
 ѡбразъ егѡ имать , ꙗкоже законъ рече .  
 да ѡще оубо давыи не хощетъ исполнити  
 инсаніа совѣщаніа , лишѣтца еже есть  
 вздалъ : ѡщеже иже взатъ , неохотъ  
 щетъ , давозвратитъ такова сдоубѣ .  
 ѡвѣмъ же протнвѣ имъ , неразрѣшимо  
 пребывати ѡбрѣченіе мнѣтца : глѣщемъ  
 неподобаетъ по совершеніи време ,  
 юношѣ совѣщавшѣ родителема , совѣща  
 ніемъ тѣхъ и сщѣнными мѣтвами ,

запечатлѣннаго ѡбрѣченіа , даниємъ за  
 лѡга разрѣшати . себо подобно єсть тво  
 рити , єгда союзъ єдинъ предъидеть ,  
 или ѡбрѣченіе поседми лѣтъ време не со  
 творѣтся совершено , повѣтхомъ законъ :  
 ємоуже ни ѡбрѣченіа бѣти , стѣго тво  
 егѡ царства законъ повелѣваетъ . тако  
 же єдишь . раздѣльшася , возвѣщаю  
 сватомъ царствѣ твоемъ , вопрошаа  
 котѡромъ подобаетъ разумъ приложити  
 са , гвѣлетася са ѡбѣ странѣ подобнаа  
 предлагающе , и сказаніе пріати молаа  
 покланяемымъ твоимъ писаніемъ , гвѣ <sup>дѣка</sup>  
 и чисто разрѣшити сопрѣнїе . закона  
 бо чисто хощеть имѣти соущимъ по снхъ :  
 и подобаетъ поснхъ ѡнюдъ блгоподобно  
 єдоу бѣти , и чистѣ ѡреченію , да и  
 паки напоследокъ ѡ таковыхъ распрѣ небоу  
 детъ . и ѡ вопрошеніи оубѡ стѣго царства  
 твоегѡ мнитса всѣмъ члкъ любезнѣе :  
 азъ же дерзнове но возвѣщаю и ѡ времени :  
 мнѡ бо рабъ твоѡ гакѡ нѣсть правѣно тогѡ  
 єдиногѡ време не ѡбрѣченіа же и брака на  
 рнцати , но малѣ нѣкѡю часть , понеже време  
 ни бракъ воспріати и превзыти ѡбрѣченіа .

тѣг

ѿбрѣченіе же ѿснованіе имѣти ѿ томъ ;  
 ꙗко паче на пользѣ мнѹ сему бѣти гра  
 жданомъ , родителн бо ѿже къ своимъ  
 чадомъ , любѡвію держимн соуще , и  
 тѣшася сѣмъ въ скорѣ сотворити про  
 мыслъ , и ѿ печалн ѿзбѣти , временемъ  
 же возбранѣемн , недѡбно сѣ и тѣжко и  
 мѣютъ : соуть же ѿ малодѣшїа и ѿ вре  
 мене лжѡутъ на клѣтвѣ , чадолѡбіа радн  
 пригонимн . ѿще же сѣ ѿ ѿметса нѡумнлѣ  
 ніе прїиметъ , ѿбрѣченїа время и мало  
 дѣшїа скорѣь родителемъ ѡвращѡетса :  
 и ѣже ѿ неа зазорнаа приключѣтнса  
 слаа лжа и клѣтва , погѣбленіе прїи  
 мѣтъ подобно . и свѣтѡе царство твоѣ  
 слабѣ и велелѣпіе , и прнбѣтокъ прнпло  
 дѣтъ не ѿреченемъ , и молѣтвы не  
 престѡнны и прнлѣжны , лоучшаа людемъ  
 своимъ прнениа промышлѡющѣ , полѣ  
 знаа и спасеннаа , ꙗко рабѣ недостѡн  
 нын дерзновѣ въ вѣстнхѣ . разрѣшеніе .  
 ѿще ꙗко ннчтоже ѣсть царство ; но  
 токмо законное прнствленіе . законн  
 же и жнзнь соблюдающе неврѣднѡ , далѣ  
 че нѣгдае вреднаа ѿ гражданъ ѡрѣвѡюще ,

ѡпущѣно же ѣсть црѣмъ и законъ полага  
ти . дѣло оубо црѣско ѣсть на ѡбщю  
гражданомъ пользѣ , ѣже закономъ изло  
женіе творити паче держашнхъ , и не до  
стѣвшихъ ко исполненію скончаніа , и ра  
зрѣшеніе не разоумно лежащихъ , въ нѣхъ  
же тѣмъ оузаконша : и въ прѣжде оузакó  
неныхъ ѡбрѣтоша паче тѣхъ излагати  
сѣа . посѣмъ и црѣтво наше , и юна мѣа ,  
ѣкто шестатѣсащъ патѣотъ дебатѣде  
сѣтъ второе , законоположеніе заповѣда ;  
и нѡвѣи заповѣди преоудрагѡ лесна  
црѣа послѣда , иже повелѣваетъ сѣенное  
блгословеніе имѣти сотворѣмо натомъ  
пѣрвѣмъ совѣщавшихъ ѡбращѣ сочетаніе ;  
рѣкше на томъ ѡбрѣченіи и время оустѣ  
влено вѡнъ же и брачномъ сопрженію дово  
льное имѣти вѣтхѣи законъ повелѣ .  
оустѣвн таковымъ быти истиннымъ ѡбрѣ  
ченіемъ , и беззблѣзна равнощнымъ  
бракѣ : елика по времени , ѣже црѣа лесна  
на законоположеніе повелѣ свершеніемъ  
имѣти на себѣ , и сѣенное блгословеніе ,  
послѣдюще познаша и на снхъ ѡбрѣчені  
нхъ , иже ѡбращѣхъ соборнагѡ свѣтка

ДЕРЖАТИ ЗАПОВѢДИ : ГАКО ЖЕ И ПРНБЛЖЕННѢ  
 ПАТРІАРХЪ ІСѦАННЪ , ЕМОУЖЕ ПОРѢКЛО ЗІФИ  
 ЛННЪ , СОБОРНЫМЪ СМОТРѢНІЕМЪ ИЗЛОЖЕНОЕ  
 ПИСАНІЕ ШРЕЧЕ . ЕМОУЖЕ И ВО ЦРѢХЪ ПРНО  
 ПАМАТНАИ ННКНФОРЪ , ПОРѢКЛОМЪ КОТАНІАТЪ ,  
 ОУТВЕРЖЕНІЕ ШБРѢТАЕТСА ДАРШКАВЪ : ГАКЪ БО  
 СІН . Ш ОБРѢЧЕНІИ ШРНЦАЕТЪ ДВѢМА БРАТО  
 МА , ДКОЮ БРАТЪ ЧАДЪ ПЕРВЮ ПОСОЧТАНІИ  
 ШБРѢЧЕНІА СОТВОРИТИ . НИ Б СОБОРНѢМЪ ЖЕ  
 ОУБШ СВНЦѢ , Ш БРАЦѢХЪ ВОЗБРАНѢНЫХЪ  
 ЛНЦЪ , ТАКОВЫИ ШБРѢЧЕНІИ , ДРОУГЪ КЪ  
 ДРОУГЪ СОЧЕТОВАТИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ . ПАЧЕ  
 ЖЕ ОУБШ И ТАКОВЫМЪ ОБРАЗОМЪ СОСТАВЛ  
 ШИХЪ ШБРѢЧЕНІЕ ЛНЦЪ , СМЕРТИ РАДИ ЕДИ  
 НАГО , ИЛИ ШБРОУЧЕННИКА , ИЛИ ШБРОУЧЕННИЦЫ ,  
 ШБРѢЧЕНІЮ РАЗРѢШШДЕСА , ШСТАВЛШШЕМЪ  
 СА ЛНЦОУ Ш ШБРѢЧЕНІА , ДРОГОЕ ШБРѢЧЕНІЕ  
 ВОЗБРАННТЕСА СОСТАВИТИ КЪ ТОМЪ ЛНЦОУ ,  
 ІНМОУЖЕ АЩЕ ШБРѢЧЕНІЕ БРАКЪ ПРЕД  
 ШДЕТЪ ЕМОУ , И НА СОЧТАННОЕ ЛНЦЕ КЛНЦЪ СОЧТА  
 ТИСА НЕМОЖЕТЪ . И ПОТОМЪ ПИСАНІЮ ШЕНХЪ ,  
 ЦАРСТВОМЪ МОИМЪ ОУЗАКОНЕНЫМЪ , ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЪ СОУЩИХЪ ПОНАШНЫМЪ ПРАКОВѢРНЫМЪ ,  
 И ХРНСТІАНСКИМЪ ЖНТІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ,  
 НИ КАКО ЖЕ ШБРѢЧЕНІА ТВОРИТИ НИКОГДАЖЕ ;

ꙗли ѡбрѡченїа ѿма ѿстѣнное ѿмѣти ста  
 рѣеомѡ : ѡце сѡеннагѡ бѣгословенїа  
 совершаема не ѿмать на себѣ , ꙗ оуставле  
 нагѡ брачнолѡ совокоупленїю време , ѿна  
 ко бывающее ѡбрѡченїе , не ѡбрѡченїе ѿстѣ  
 нное , но человеѣческое оѡгѡдіе , вопроше  
 нїемѡ оѡтвержено кмѣнїти нашімѡ гра  
 жданомѡ . ꙗ ꙗко же таковыма дѣнства  
 не ѿмѣти : ꙗ вѣтхомѡ законоположенїю  
 ѿмѣти наенхѡ твердѡста . ꙗ сїа оѡбѡ  
 нашімѡ царствомѡ , съ попеченїемѡ тогда  
 оѡзакѡнена быша : понеже таковыгѡ ѡбрѡ  
 ченїа , ни дарѡвѡ козвращенїемѡ нѣсть  
 какѡ разрѣшїти : не прелѡжно же ꙗ непре  
 мѣнно , ꙗкѡ бѣѡ сїа оѡтвержающѡ , со  
 вершається ꙗ пребываєтѡ . повелѣ же цар  
 стѡ моє ꙗ оѡзакѡни , нынѣ подобнѡ тво  
 емѡу воспомннанїю , ꙗвльшѡса къ семѡу  
 недостаточнаа преждереченнѣй нѡвѣй за  
 повѣди , наша держава прилагаетѡ , ꙗ  
 повелѣваєтѡ таковѡ ѡбрѡченїю , ꙗже по  
 ѿстѣннѣ ѡбрѡченїе бываєтѡ , не подвижн  
 мѡ пребывати , ꙗ неразлѡчнмѡ , ꙗ ѡнїѡдѡ  
 неразрѣшнмѡ : понеже бѣѡ посреди сово  
 коупляющнхѡа вѡводнмѡ , ꙗ свлзаящѡ же

и оутвержающу первое житіа сочтаніе сще  
 ниотворимыи млтвми , николи же тако  
 бому оберученію даніемъ даровъ разрѣ  
 шитица . ни такови бо дарове ш нынѣ ,  
 междуу слагajúщимца на бракъ въ грамо  
 тахъ не напишдтца . егда оубо дары  
 единѣми токми оутвержаются , тин же  
 написани бываютъ , и тѣхъ даніемъ  
 оберученіе изнемогетъ и разрѣшветца .  
 нынѣ же егда бѣтъ сокоуплаа разсцоа  
 щадца , иже таковаа оутвержаетъ и ска  
 зуетъ , не разрѣшени шніодъ да пребы  
 ваютъ . аще бо сімъ разрѣшеніе дамы ,  
 то и совершеному браку разрѣшеніе тво  
 рити кмѣнитца . іакоже оубо соверше  
 наго брака разрѣшеніе сотворajúще , та  
 ковое оберученіе разрѣшити начинающе  
 кмѣнатца . такъ оубо подобно и воз  
 браненаа лица къ оберученцы , или къ се  
 страму оберученцы , брачнаго не сотко  
 рити сокоупленіа , или оберученіа ; еже  
 есть первое слагajúщимца сочтаніе , къ та  
 ковымъ возбранено есть сочтовати .  
 бракъ оубо подзаконеному времени ,  
 вѣтхуми же и новымъ законы , и шнагъ



и зложѣнною ноюю заповѣдию да соблю  
 деться со ѡбычными егѡ вещьми .  
 и неподобаетъ ни комѹ же ѡ вѣхѹ гра  
 жданѹ чрезъ сѹю и зложѣнѹю ѡ нашеа  
 державы заповѣдь ни что же творити .  
 аще же црѣ , ꙗко же многа множицею при  
 лѹчаетъ , по смотрѣнѹю оубѡ нѣкоемѹ  
 обрѹченѹемъ же и священнословѹемъ соче  
 таніе обрѹчившимся , . прежде сконча  
 ніа оузаконеныхъ лѣтъ соудитъ быти .  
 достѡйна бѡ естъ , имъ же ѡ бѣга мнр  
 скнхъ вещьи строеніе порѹчено естъ ,  
 и превѣше , или позаконѡмъ стрѡити ,  
 ꙗко же по преоудромѹ и зрещи , вѣтхо  
 мѹ законоположенію . подобно оубѡ  
 таковаа црѣмъ меньшемѹ собратн и со  
 крашатн , по смотрѣнѹю егда хотятъ .  
 и обрѹченіе же , ѡба , рѣкше вѣтхн же за  
 конѹ , и ноын не меньши седмн лѣтъ  
 времени творити повелѣваетъ . аще ли ,  
 то не совершеное обрѹченіе вѣнѣно естъ .  
 еже бо со священныхъ молѣтвз творѣ  
 ніемъ , по законодѣтавленѡмѹ положенію  
 преоудрагѡ црѣ лесна , соетавленое

совершеное Обрѣченіе соуще , гакъ и  
 время бракъ совокуплено имоуще , и еже  
 въ священнословіа сочетаніе Обрѣцающимса ,  
 рѣкше совершеныи бракъ , прежде скончана  
 нѣа оузаконеныхъ лѣтъ творити црѣмъ  
 повелѣвати , подобно есть таковаа вре  
 менемъ предѣлати , прежде изложенъ  
 семоу законоположенію въ премоудраго црѣ  
 въбрѣтающа . еже бо Обрѣченіе , и еже  
 въ священныхъ мѣтвѣхъ сочетаніе въбрѣцаюци  
 мса , прежде скончана оузаконеныхъ  
 лѣтъ , црѣвнымъ повелѣніемъ сотворати  
 въ тогѡ оузаконено есть . аще бо нѣсть  
 Обрѣченіе совершеное , еже священными  
 мѣтвами совершеніа не пріятъ , ни оуза  
 коннаго же бракомъ времени , послѣдую  
 ще не имать въбрѣцающимса въ священносло  
 віа , еже въ брацѣ совершаемое сочетаніе  
 повелѣваа совершенымъ сѣ , и не соверше  
 нымъ сдѣти вслѣчески Оброучникомъ .  
 и таковаа оубо нѣкаа црѣ . по смотренію  
 ще творятъ , не по естѣтвеномъ же еихъ іхо  
 жденію прикѡнѣтса , но сѣ и зрѣнѣтъ .  
 Обрѣченіе же священно совершаемо бжѣстве  
 ными глы , иже въ брацѣ совершаемыхъ

МОЛІТВЪ СОЧЕТАНІЕ ПРІЄМЛЯЮЩИМЪ ПРЄЖДЕ  
 СКОНЧАНІА ГЛАВНАГО ОБРЪЧЕНІА , И БРАКЪ  
 ОУЗАКОНЕНАГО ВРЕМЕНЕ : ПО ВѢТХИМЪ ЖЕ ЗА  
 КОНОМЪ , И ПОНОВКОМЪ ПРЕМОУДРАГО ЦРЬА ,  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА . ТОГДА БО ЄСТЄСТВЕННОЕ  
 СІМЪ , И ПРОСТРАННО СОВОКЪПЛЕНІЕ ШПОУ  
 ЄТИТСА , ЄГДА И ШЗАЧАЛА ОУЗАКОНЕНО  
 БЫТСА . МОУЖЕСКЪ БО ПОЛЪ ВЪЩЕ , ЧЕТЫ  
 РЕХЪ НАДЕСАТИ ЛѢТЪ СОУЩЪ КОЗРАСТОМЪ .  
 ЖЕНЬСКОМЪ ЖЕ ПОЛЪ , ДВОЮНАДЕСАТИ ЛѢТЪ  
 ТО ПРЕКОЗШЕДШЪ , ДОБДЕЖЕ АЩЕ ИЛИ  
 ОБА , ИЛИ ЄДННЪ ШНЕЮ ОУЗАКОНЕНУХЪ  
 ЛѢТЪ ЧИСЛА МНІИ БОУДЕТЪ , НЕ ШСЛАБН  
 ТСА СЕМОУ , ЄЖЕ ШЄСТЄСТВЕНЪМЪ СОВО  
 КЪПЛЕНІИ ПРОСТРАНСТВА . РОДНТЕЛЕМЪ И  
 СТАЗАЕМЫМЪ СОУЩЕМЪ ШХРАНЕНІИ СІХЪ ,  
 І НЕБРЕЖЕНІЕМЪ И ЛЪНОСТІЮ ПРИЛЪЖАЩИМЪ ,  
 ДА НЕПРЄЖДЕ ПОДОБНАГО ИСПЕРКА ШЛЪЧЕНАГО  
 ЄСТЄСТВЕНОМЪ СОВОКЪПЛЕНІЮ ПРЕМЪНІТИ  
 ДРОУГЪ ДРОУГЪ ІНІТІСА . АЩЕ БО СІХЪ ДЪТСА  
 ЛЪНОСТІЮ ТО СОТВОРНТСА , СОТВОРНШИИ  
 ОУБШ ТОГШ РОДНТЕЛИ , ПОВІННИ БОУДЪТЪ  
 КЪ ЗАКОНЪ ЛЕЖАЩИМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ , СВЪ  
 НЕ ДЪВЬСТВА ОУЗАКОНЕНАГО БРАКОМЪ ВРЕ  
 МЕНЕ ШСКВЕРНАЮЩИХЪ : НО АЩЕ КОГДА

И ЦРЬ ПО СМОТРѢНІЮ НѢКОЕМУ ОБРЪЧЕНІЕМЪ  
 И БРАКОМЪ КРАТНѢТЪ ВРЕМА , И ПРИКЛЮЧИ  
 ТЕСА ПРѢЖЕ БЛГОСЛОВЕНІА БРАКУ И ВѢЩАНІА ,  
 ПО СОВЕРШЕНІИ ОБРЪЧЕНІА СЪ СВАЩЕННЫМИ  
 МЛТВАМИ ОБРЪЧНВШИМАСА , СМЕРТІЮ РАЗ  
 РѢШНТИСА , ѠСТАВШЕМУ ЛИЦУ ВОЗБРАНІ  
 ТЕСА БРАКОМЪ СОЧЕТАТНЕСА КЪ ЛИЦЕМЪ ,  
 ГѢЖЕ ѠРЧЕНА СѠУТЬ , ПРЕЖДЕРЧЕННОЮ СОБО  
 РНОЮ ЗАПОВѢДІЮ . НѢСТЬ БО ѠСТАВШИМАСА  
 БОЛН , КЪ ТАКОВОМУ ВХОДНТИ ЛИЦУ , ГѢКѠ  
 ВРЕМА СОВЕРШЕНАГО ОБРЪЧЕНІА , НЕ ѠВРѢ  
 ТАЕТЕСА СКОНЧАНО , ЕЖЕ ПО СМОТРѢНІЮ СОТКО  
 РЕННОЕ , ЦРЬКОЕ СѠМО ТО СМОТРѢНІЕ , БО  
 ВРЕМЕНЕ МѢСТО ИМѢЮТЪ СОВЕРШАЮЩЕЕСА :  
 НБО Ѡ ЗАКОНА ЦРЬ ГѢКО ЖЕ МНОЖИЦЕЮ РЧЕНО  
 ЕСТЬ , И ЗАКОНЪ ПОЛАГАТИ И СТРОНТИ ПРО  
 ЩЕНО ЕСТЬ . АЩЕ БО И НЕСОВЕРШЕНО ВРЕ  
 МА , ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ И БРАКУ БОУДЕТЪ , ОБАЧЕ  
 И КЪ ТАКОВЫМЪ ЛИЦЕМЪ СОВОКЪПЛАТНЕСА БРА  
 КОМЪ ВОЗБРАННТЕСА , КНІМЪ ЖЕ СОВОКЪ  
 ПЛАТНЕСА . СЕГО И СОВЕРШЕНЫН БО БРАКУ , И  
 СОВЕРШЕНОЕ СО СВАЩЕННЫМИ МОЛНТВАМИ  
 ОБРЪЧЕНІЕ НЕПРАЩАЕТЪ . И СИЦЕКАА ДА ДЕ  
 РЖАТЕСА НАТОМЪ , ГѢКѠ СОВЕРШЕНУ БЫ  
 ВШУ , И СОВЕРШЕНУ ВМѢНЕМУ , ГѢЖЕ

и безсмотрѣніа црѣва , на бывающухъ совершеныхъ брацѣхъ держится . первою оубо изложеною заповѣдію , іюна мѣсеца , въ лѣто шестъ тысящъ пать сотъ дебатъде сятъ второе . По всемоу же вней оузаконе зрн нымъ крѣпкимъ соущимъ и не преложимъ , ничимъ бо ѿ нынѣшняго законоположеніа не вреждена естъ , но паче исполнае тся и на совершеніе прыводитса , ꙗже и нынѣ сѣмъ и вынѣ держати должнымъ законоположеніемъ наша оузаконн тѣхъ ость : всѣмъ всачески ꙗвлена потщѣса сотворити велми , прескѣтлыи хранителю полаты , и великіи старѣйшино стражи , ꙗко же ни единомѣ не неразѣмѣти соущихъ поградомъ державы нашеа , ꙗже напо лзу ихъ ѿ насъ изложена же и оузаконе на . всемѣ бо хрѣтіанскомѣ исполненію , сегѣ законоположеніа насладитса хо щемъ , ꙗкѣ да никто же ѿ тѣхъ нера зумѣан , когда преложитъ ѿ сѣмъ сице комѣ проповѣданію пренестѣса , должнѣ соущѣ тобою ко всѣхъ сданнхъ , по всѣмъ областемъ соущимъ поддержавою нашею , и соущи внихъ ко всѣхъ црквахъ епѣкпшмъ ,

и блюдо́мъ бы́ти всѣ́ми во хрѣ́тіанствѣ́  
 живо́ущими . бы́вшъ се́моу мѣ́сеца ма́рта ,  
 инди́кта па́тагѡ на́десать , влѣ́то шѣ́сть  
 ты́сачъ ше́стьсо́тноѡ . вса́кѡ нера́з  
 рѣ́шима шнѣ́дъ , сваш́енными мѣ́твами  
 твора́ма о́бръче́ніа пре́быва́ти до́жна  
 мно́жаѡ со́уть : о́баче бо́лми , и шѣ́ бра́ковъ не  
 разрѣ́шима со́блюда́тца . но и́ми же кина́  
 ми тѣ́и разрѣ́шеніа пріѣ́млютъ , тако  
 бы́ми и́ей разрѣ́шѣ́тца : мѣ́ца ма́рта  
 инди́кта па́тагѡ на́десать ,  
 черклены́ми гра́мотами  
 црѣ́а подзписано  
 бы́сть .

і і

і



Оразличнѣи триглазъ, рѣкше граней юусти глава  
нїана црѣа, новѣи заповѣдей, главы по нз ма  
бранїю рѣличны. ѿпервыа грани, главы, ѿ.  
їакѡ нѣкоемѡ ѡклеветаящѡ ѡ коей любо  
винѣ хотѣшагоса поставити, да боудетъ  
первое истязанїе, клеветникоу испокѣдаю  
щѡ. ѿше же ѡстанетъ, или ѡлагаетъ,  
да сотворитъ взысканїе хотѣнїа его постави  
ти, до скончанїа трехъ мѣзъ, и ѿше не по  
виненъ лавитса, тоу сѡщѡ или ѡшѣдшѡ  
клеветникоу, да поставленъ боудетъ:  
клеветникъ же ѿше ѣсть причѣтникъ, да  
извержетса ѡ своегѡ степенѣ. ѿше же мнр  
скїи человекъ, да прїиметъ казнь. ѿше  
же боудетъ прѣже испытанїа поставленїе  
стѣлѣтка, поставивши, и поставленши,  
да извержетса. глаголетъ же, таковаа  
держати и напоставляющихса епїкпѣхъ,  
и причѣтницѣхъ, и игоуменѣхъ.  
Главы, ѿ. ѿше ѡумретъ епїкпъ, и  
граждане за шесть мѣсецъ не избероутъ  
епїкпа, да сотворитъ поставленїе емоу же  
ѣсть подобно, блюдыи ѡ бѣды свою доушю,

ИНѢМЪ ВЕѢМЪ СОХРАНЯЕМЫМЪ .

ГЛАВЫ, ДІ. Градскіи законъ : ѡще кто себѣ скопичъ или иногю , различныи мѹками мѹчнѹти таковогю повелѣваетъ , Овогда оубо главнымъ оубѣченіемъ , Овогда же разграбленіемъ имѣніа , и заточеніемъ : Овогда же ѡще иногю скопиль боудетъ , самого скопляютъ . Шнѹ дъ бо во градѹхъ житіа нашего , ни ко мѹ же прощено естъ скопачи : но варваромъ , едінныхъ токми варваръ , ѡще же кто шрабъ скопленъ боудетъ , да свободнѣа , ѡще и недоуга радн скопленъ боудетъ .

ГЛАВЫ, К. И елѣсонтъ два митрополита имать , іако же оубо двадесать осмаа , новаа заповѣдь повелѣваетъ . И пѣфлагоніа различны имать , іако же двадесать декаа , новаа заповѣдь глаголетъ . И фригіа капатіаньскаа два , и каподокіа два . градѹ же оубо двою ни кто же можетъ быти епископъ : шреченъ же естъ томѣнскіи епископъ , той бо и прочіа цѣркви ендійскіа



стрѡнтъ : ѿ леонтѡвъ градъ , ѿже во ѿса  
врін по епископомъ естъ ѿсѣвѣ градъ .

ПРАВИЛО , І . ПЕРВАА НАДЕСАТЬ ЗАПО  
ВѢДЪ , ПЕРВЫА ГРАНИ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ  
РЕЧЕ , ѿкѡ число ѣ цркви служащнхъ ,  
ПОСЛАТЬ ИМѢНІА СХОДАЩАГОСА НА ВСАКО  
ЛѢТО ѣ ЦРКОВѢ , ПРЕЖДЕ ДЕРЖАЩІИ ПОВЕЛѢ  
ВАЕТЪ ОБЫЧАЙ . ДЕВАТАА ЖЕ ГЛАВѢ ТОА  
ЖЕ ГРАНИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ БЫТИ ѣ ЦРКВИ КОИ  
СТАНТИНА ГРАДА , РЕКШЕ КО СТЬЕИ СОДІИ ,  
ШЕСТЬДЕСАТЬ ПРЕЗВИТЕРОВЪ , СТО ДІАКО  
НОВЪ : ЧЕТЫРЕНАДЕСАТЬ ДІАКОНІЕВЪ , ѿ ИПО  
ДІАКОНОВЪ , ШЕСТЬ : ЧЕТЦЕВЪ , СТО ДЕ  
САТЬ : А ПѢВЦЕВЪ , ДВАДЕСАТЬ ПАТЬ :  
ДВЕРНИКОВЪ , СТО . ГЛАВЫ , ІА .

ВТОРАА ЗАПОВѢДЪ ПЕРВЫА ГРАНИ НОВЫХЪ  
ЗАПОВѢДЕЙ , ПРИЧЕТНИКИ ГЛАГОЛЕТЪ ПРЕ  
ЗВИТЕРЫ , ѿ ДІАКОНЫ , ѿ ИПОДІАКОНЫ ,  
ЧЕТЦЫ , ѿ ПѢВЦЫ . ШЕСТАА ЖЕ ЗАПОВѢДЪ  
ТРЕТІА ГРАНИ ПЕРВЫХЪ КНИГЪ СВѢТКА ,  
ѿ ЗАКЛНАТЕЛН , ѿ ДВЕРНИКИ ПОМИНАЕТЪ :  
ВСІ ЖЕ СІИ ОУПРАВЛАЕМИ , ѿ СДАННИ , СВО  
ІМЪ ИХЪ ЕПИСКОПОМЪ ДА СΟΥТЬ .

---

ѿ СЛУЖИТЕЛЫХЪ СТЬІА СОДІИ , ѿже ѣ ЦРѢ  
ГРАДѢ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

КЪ НОВОЙ ГЛАВѢ , ЛВ . И҆градекин законъ вѣда  
 кесарин цнхъ своа жены прелюбы твораша , вса  
 и не ѡпдшаша ихъ , моучитъ . Вторая  
 же заповѣдь декая грани , вторыхъ  
 книгъ глаголетъ , ꙗко оучитель есть сво  
 ей женѣ на прелюбоудѣаніе , аще видитъ  
 ю то твораша и не поуститъ еа , не про  
 сто же мнѣвъ , но истинно вѣдын . и днѣ  
 съ же сданаеа моужъ и е великою прею мо  
 жетъ и з монастырѣа поати прелюбы дѣла  
 вшю свою женоу , потридедѣлетчетвертой  
 новой заповѣди . главы , ЛЗ .

ꙗко аще вѣдашъ господишъ , и не гла  
 голюшъ е прехи , рабъ егѡ е причѣтъ во  
 четѣеа , да свободитѣа и блгодаренъ боу  
 детъ . аще же невѣдалъ боудетъ до ско  
 нчаніа лѣта единого , и показавъ егѡ ,  
 ꙗко рабъ емоу есть , пойметъ егѡ е ра  
 бѡтѣ . аще же скобоженъ бывъ , про  
 стын человекъ пакн боудетъ , да пре  
 дастъа е рабѡтѣ господишъ своему .

\* Ѡ вторыхъ грани новыхъ заповѣ  
 дей , глава , ЛА . Заповѣдь , два  
 деать пѣтаа , аще кто напишетъ

---

• ѡ наслѣдін имѣніа цркви даннаго и ниши .

наслѣдника имѣнію своему , вѣкѣ  
хрѣта , не приложивъ молебномѣ домѣ  
имени , или цркви мѣста того , и дѣ  
же естъ оумрын мнѣта написавъ :  
тако же и ѿдартъ , аще дастъ , да исто  
рнѣта напишю оубогихъ . Ище же нѣ  
кормѣ домѣ стѣхъ аплз , или моуче  
никъ ѿставитъ , непомануѣвъ имене  
цркви , и аще оубо естъ во градѣ томъ ,  
или въ предѣлѣ егѣ , то ѣво тако  
вѣа та цркви да вѣзметъ . Ище же  
нѣтъ таковоа цркви , митропольскаа  
цркви да вѣзметъ . Ище же нѣтъ та  
мѣ митропольскаа цркови , то и моуши  
того стѣгѣ соуца на мѣстѣ томъ , црѣ  
кви да вѣзметъ ѿставленое , и нѣмъ моле  
бнымъ домомъ ѿпѣцающимъ и мъ , аще  
не гвѣтѣ скончавица , ино помѣ  
слнѣ , а ино рѣкѣ : тогда бо по исти  
ниѣ и то писаное , да держитѣ въ  
епископствѣи цркви . Ище же  
цркови речѣтъ именемъ , ѿбращѣтѣ  
многи цркви тѣмъ именемъ ,  
нарицающеса во градѣ , или въ предѣ  
лѣхъ , аще бо къ которѣи ѿ нихъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

имаше большюю любовь, и частю тамю  
 приходяше, той подобаетъ отвѣтити :  
 таковому же нѣкоему не отвѣтаемъ, иже  
 паче въ таковыхъ цѣквехъ, нѣшн да вѣ  
 змѣтѣ отвѣщенное. Иако иже зарѣкъ  
 кто напишетъ плѣнники наследники имѣ  
 нію своему, да приметъ наследіе епѣпъ,  
 и градскій строитель, кнѣмъ же градѣ жи  
 лише имѣаше, и истощаетъ его на искѣ  
 плѣніе плѣнными, или цѣныи вещьн нѣ  
 кихъ, или иходящееся имѣніе въ сѣлѣ  
 не отвѣржаще прибытковъ, да невлачи  
 ми боудѣтъ вѣдолзѣхъ оубоѣн. Иже ли  
 кто добръ напишетъ наследники, и иже  
 неречѣтъ именемъ котѣрыа, страннопри  
 емникъ тогоу града приметъ имѣніе,  
 и въ проданіа егоу коупитѣ потребнаа.  
 Иже же многи страннопріймци боудѣтъ вѣ  
 градѣ, оубоѣжайшн страннопріемникъ  
 сѣа да вѣзметѣ. сѣа же строишѣ и  
 испытовающѣ въ нихъ епѣпъ, и соущимъ  
 поднимъ причѣтникомъ. Иже же не  
 имать страннопріймца градъ, да раздаѣ  
 тѣа имѣніе въ епѣпа, или въ иконѣма  
 нишимъ, или инакоу трѣбующимъ,

не оудержаще ни что же . аще же гавѣ илѣ не гавѣ именѣ црѣковномѣ , илѣ честномѣ домѣ скончавшесѣ ѡстаѡитѣ , то ѣдинѣ честнынѣ домѣ , илѣ црѣкви да вѡзметѣ , не пріемла ни коѣа же пакости : честнынѣ же домѣ ѣсть ѣпѣпіа , илѣ монастырь . гакѡ аще нѣцѣи коемѣ любо честномѣ домѣ , на коемѣ любо мѣстѣ стоащемѣ поуѣто селѡ ѡдадоутѣ , илѣ продадоутѣ , илѣ и нѣмѣ ѡбразомѣ да рѡютѣ , илѣ ѡстаѡатѣ , не пріиметѣ пакости честнынѣ домѣ , илѣ людскѣхѣ радѣ долговѣ , илѣ иныа коѣа любо радѣ вѣ ныѣ не ѡтагчѣтсѣ : но всѣ такоѡю тѣ гостѣ на давшыа , и на иѣхѣ наслѣдникѣ наве стѣ , понѡждаемымѣ тѣмѣ , и данаа сѣла пакѣ коепрѣати , и иѣтощаніѣ прѣбыкшѣ тѣмѣ честномѣ домѣ ѡдати . аще же гакѡ подѡбнѡ нѣкоѣю лѣтѣю , и нѣкаа ѡ такоѡыхѣ запѡстѣвшѣхѣ сѣлѣхѣ данѣ бы ша и сѣтымѣ домѡмѣ , данаа оубѡ честнынѣ домѡвѣ сѣлѣ да прѣверѡщѡтѣ . запѡстѣвшыа же вѣшы кѣ давшемѣ а , и тогѡ на слѣдникѡмѣ козѣратѣтсѣ : глава , вѣ .

Гакѡ же сѣнныа соедѡ црѣкѣ константина

ѣпѣпѡмѣ сѣлѣ и виноградѡвѣ црѣковнѣ не про даѡтѣ .

чѣкѣ

града, и на всѣхъ мѣстѣхъ стоѧщихъ, молітвенныхъ домѡвъ, инакъ нѣсть подобену залагати, илѣ продаати, но токму на искупленіе плѣнникомъ. Ище же боудѣтъ множайшыя сосуды, ни едина же подобны потребности творѧще: прилѣчѣе нѣкоемѣ честныхъ домѡвъ ѡтагченѣ быти долгомъ: честныя же дома глаголются епѣскопѣи, и монастырѣи, и не ѡбрътѣется ина движимаа вещь, рѣкше ино нѣкое имѣніе, иже бы подобену ѡдати долгу: власть оубо есть сотворѣемомѣ проданію беспѣкостѣ быти: епѣкѣпѣ оубо продающѣ евъѣніемъ своего митрополѣита, и митрополѣтѣ евъѣніемъ своего патріарха, обѣнныя сосуды, и иныя честнымъ домѡмъ потребѣ имоущимъ продати, илѣ разліати, илѣ промѣнѣти, и тѣхъ цѣнѣ за долги даати. Яко же да не продана боудѣтъ не движимаа; рѣкше ела, илѣ винограды: таковаа бо глѣтся не движимаа. Црковнагѣ тѣта мѡика ѡ равенства, и ѡ разлѣчѣи лицѣ, и ѡ грѣхѣ и времени, и вѡзраста и естества, илѣ легчайши, илѣ тяжчайши быкаѣтъ. нѣцыи ко звѣремъ

\* ѡ тѣхъ црковныхъ.

предаѣмн бывають : нѣцїи же и сожнгаѣмн  
 бывають : нѣцїи же повѣшаются . ѿлуче  
 на же моука єсть , єже звѣрѣмъ предаати ,  
 ношномъ црѣковномъ татию . дневномъ же  
 легчаѣ нѣкакѡ : водне бо крадущаго цѣ  
 рковь , посылають въ заточенїе на копанїе  
 златыа рдды . честныхъ же и великихъ  
 црѣквей татїе , мечемъ оустѣкаѣмн быва  
 ютъ . црѣковнїи же татїе соуть , иже людь  
 скїа великїа црѣкви крадуще ; ѡсобныа  
 же и малыа црѣкви , гаже не блудомы соуть ,  
 таковыа оубо крадуще , меньше оубо цѣ  
 рковныхъ татїей , большїи же простаа кра  
 дущихъ татїей моучатса . внѣшнїи чело  
 вѣкъ крадын црѣковь , повиненъ єсть црѣко  
 внаго тата моуцѣ . аще бо ємоу же єсть  
 порученое стрегїи и хранїти црѣковь бо  
 зметъ нѣчто ѡнеа , не повиненъ єсть  
 томъ законъ . аще же кто вложивъ че  
 ловѣка в ковчегъ , и положитъ ковчегъ в цѣ  
 ркви , и аще тои и злѣзъ не ковчега покрадетъ  
 црѣковнаа нѣкаа , црѣковныа татѣбы вина .  
 причетникѡмъ подобно єсть , вѣсшнмъ ко  
 вчегъ в црѣковь . и ѡ нмѣнїи бо єже в зато

тїи

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫСТЬ ѿ ЦРКВЕ, БОУДЕТЪ НАИHXЪ КЪЗЫСКАНІЕ.  
 ѿ ЧЕТВѢРТЫА ГРАНИ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ,  
 ГЛАВЫ, З. ИАКО ѿЩЕ ЖИДОВНИЗ ХОТѦ  
 ОУБѢЖАТИ НѢКОЕА ВНИИ ИЛИ ДОЛГУ, ВОСХО  
 ЩЕТЪ ХРТИАНЪ БЫТИ, НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГО ПРІА  
 ТИ, ДОИДЕЖЕ НЕ ПОВНИЕНЪ ГВѢТСА, И ДО  
 ЛГА ИЗБОУДЕТЪ. ПЯТЫА ГРАНИ, ГЛАВЫ, В.  
 ТРЕТІА ЗАПОВѢДЬ ВТОРЫХЪ КНИГЪ СВѢТКА,  
 ВОЗБРАНѢЕТЪ ПРИБѢГАЮЩИХЪ КЪ ЦРКВИ, ГѢСТИ  
 ИЛИ СПАТИ ВНОУТРИ ЦРКВЕ, НО ПРЕБЫВАТИ  
 СТРЕГОУЩЕСА, ВНОУТРИ ПРЕД ПЕРВЫМИ ДВЕ  
 РМИ, ВО ДВОРѢХЪ И ВЪ ПРЯТВОРѢХЪ, И ВЪ  
 БАНАХЪ, И ВЪ ВЕРТОГРАДѢХЪ.  
 ШЕСТЫА ГРАНИ, ГЛАВЫ, А. ИАКО НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ЕПІСКОМЪ, ИЛИ ПРЯЧЕТИНИКОМЪ ПР  
 ИИЖДАТИ НѢКИХЪ ПЛОДЫ НОСИТИ КЪ ЦРКВИ,  
 РЕКШЕ ПРОСДНРИ, ИЛИ НѢКАА ПРИНОШЕНІА,  
 ИЛИ НѢКЮ НИИ РАБОТУ ТВОРИТИ, И ТАКО  
 Выхъ РАДИ ѿЛЧАТИ ѿ ЦРКВЕ ИЛИ ПРО  
 КЛИНАТИ, ИЛИ НЕ ДАВАТИ ПРЧАЩЕНІА,  
 ИЛИ НЕ КРЕЩАТИ ДѢТЕЙ, ѿЩЕ И ОБЫЧАЙ  
 ДЕРЖАШЕСА ТАКОВЫИ. ПРЕСТУПААИ ЖЕ СЮ  
 ЗАПОВѢДЬ, ДА ѿПАДЕТЪ ѿ ЦРКВЕ И ѿПРАВЛЕ  
 НІА ЕА, И ВДАСТЪ, Т, АНТЪРЪ ПЕРЕПЕРЪ :



таковыѣ же держатса во єдиномъ царѣ гра  
 дѣ , и ѣ предѣлѣхъ єгѡ , и ѣ приходныхъ  
 мѣстѣхъ , иже ѡ патріарха поставляющи  
 ма митрополитомъ , или бывающимъ  
 ѡ тѣхъ єпѣпшомъ . Седмыѣ грани , гла  
 вы , ѣ . Шестѣѣ заповѣды повелѣбаютъ ,  
 ѣкѡ праздни соуть , иже прѣжде пасхи седмь  
 днѣи , и седмь днѣи по пасцѣ , и дѣнь  
 прѣжде хрѣтѡва рѣтѡва , и стѣгѡ бгѡавлѣ  
 ніѣ , и страстѣи стѣихъ апѣлъ днѣи , и всѣ  
 кіѣ недѣли , и ѣ таковыѣ днѣи , ни позѡри  
 ще не сотворѣетса , ни соудъ соудитса : въ  
 ѣи же днѣи , иже соуть прѣжде пасхи , и  
 по пасцѣ , ни людскіи долгъ ни ѡсобныи не  
 истазѣетса : седмѣѣ же надесѣть запо  
 вѣды повелѣбаютъ , ѣ тоу пѣть надесѣть  
 днѣи свѡбоженіѣ и ѣ пеклѣнницѣхъ , и дѣже  
 пекоутъ хлѣбъ , работати и продаати ,  
 и ѣже ѡ нихъ воспоминаніѣ составлѣти .  
 Ѧмѣѣ же заповѣды тоѣ же грани , глава ,  
 ке , рече , ѣкѡ и въ мѣ , днѣи стѣгѡ поста ,  
 и ѣ дѣнь стѣѣѣ пасхи , разбѡйницы моучѣт  
 са , ѡнѣмже и свѣдѣтѣла рещи подобно ,  
 пѣче всѣхъ исаврін . третѣѣ же заповѣды че  
 твѣртыѣ грани , пѣрвыхъ книгъ свѣтка рече ,

Ѣ́АКШЪ БО ДНН ПАСХИ НИ КТО́ЖЕ НЕ ЗАТВОРА́ЕТСА  
 Ъ ТЕМНИ́ЦѢ , НИ СВАЗЛЕТСА : ТО́КШЪ ПРЕЛЮБО  
 ДѢ́И , И БЛ҃ДНИ́КЪ , ВОСУЩА́АН ДѢ́ВЦУ ,  
 И ГРО́БНЫИ ТА́ТЬ , И О́ТРА́ВНИКЪ , И КД҃АН ПЕРЕ  
 ПЕ́РЫ Ъ ТА́ЙНѢ , СІ́РѢЧЬ СЛАТНИ́ЦЫ И СРЕ́БРЕННИ  
 КИ Ъ ПОДМѢ́СЫ , И ОУ́БИ́ЦА И М҃УЧНІ́ТЕЛЬ . ВСІ́ БО  
 СІ́И ВСЕГДА́ ПО СВО́ЕЙ ВИНѢ́ ВОСПРІ́ЕМЛЮТЪ . ПРО  
 ЧІ́И ЖЕ Е́ДИ́НОЮ ТО́КШЪ ПОМНІ́ЛОВАНН БЫВА́ЮТЪ .  
 ГЛА́ВА , А́ . Но ѡ́ще прене́пѣтѣ́ прѣ́здникъ  
 ЦР҃КІ́И Ъ НЕДѢ́ЛЮ , РЕ́КШЕ ВОСПОМНІ́АНІЕ , ДЕНЬ РО  
 ЖДЕНІ́А Е́Г҃О , ИЛИ́ РОЖДЕНІ́А СЫ́НА , И ДЩЕ́РЕ  
 Е́Г҃О , ИЛИ́ И́БКОЕ ѿ ТАКОВЫ́ХЪ , ПРЕЛА́ГАЕТСА  
 ПОЗО́РИЩЕ НА И́НЪ ДЕНЬ . ПОЗО́РЫ ЖЕ ДѢ́АН ВЪ  
 НЕДѢ́ЛЮ , КО́ННЬСТВА ЛИШЕНЪ́ БОУ́ДЕТЪ , И И́МѢ  
 НИЕ́ Е́Г҃О РАЗГ҃РА́БИТСА : И ПОЗЫВА́АН НА СД҃А  
 ЩЕ́ ПРЕСТ҃У́ПНВЪ́ ЗАКОНЪ́ , ТО́ЖДЕ ПОСТРА́ЖЕТЪ .  
 ПОДО́БНО ЖЕ Е́СТЬ СОВѢ́ЩЕВА́ТИ И РАЗРѢ́ША́ТИ  
 Ъ НЕДѢ́ЛЮ : РЕЧЕ́ ЖЕ Ъ КНИ́ГАХЪ ЗАПОВѢ́ДЕЙ ,  
 ВТО́РАА И ТРЕ́ТІА НАДЕСА́ТЬ , Ѣ́АКШЪ ЖІ́ДОКЕ  
 Ъ С҃ВѢ́СТУ , И КО И́НЫА И́ХЪ ПРѣ́ЗДНИКН , НИ  
 ПЛОТСКІ́ХЪ РАБІ́ОТЪ́ НЕ ТВОРА́ТЪ , РЕ́КШЕ НЕ  
 І́АДА́ТЪ НИ ПІ́ЮТЪ , НИ ПЕКОУ́ТЪ НИ КАРА́ТЪ ,  
 И НИЧТО́ ЖЕ И́НОГО ТВОРА́ТЪ , НИ ЛЮДСКІ́ХЪ РА  
 ДН НИ ѿСО́БНЫХЪ ВІ́НЪ , НИ ПОЗЫКА́ЕМН СОУ́ТЬ  
 НА СД҃АЩЕ́ , НИ СА́МН ХР҃ТІ́АНЪ́ ПОЗЫВА́ЮТЪ .

Осмѣа грѣни , глава , ѿ . Седмаа же заповѣдь , тоа же первыа грѣни нѡвыхъ заповѣдѣй рече , аще епископъ ѡ своеа епископѣи , за много врема ѡстанеть , да не даеть емоу гѣже на потребу икономъ , но такovyхъ потребъ дааніа , да раздаеть на црковныа блгочестыа быны . И третіа тоа же грѣни заповѣдь рече , гакъ епископъ бѣ грамоты митрополѣта своего , приходя к црѣ градъ , чюжда себе творитъ своего сана . такаа же и ѡ причетницѣхъ , аще к котѡромъ любо соугъ степѣни . Глава , и . Дважды к лѣтѣ , июна мѣсеца , и сентябрѣ бывати соборъ , собратиса митрополѣтѡмъ къ патрїархѡмъ , и епископѡмъ къ митрополѣтѡ и истазовати быны , еже епископѣи , и причетницѣи , и мнѣси , другъ к другѣ имѣютъ : ѡ вѣрѣ же и ѡ правилѣхъ , и ѡ црковныхъ вѣщехъ , и ѡ инѣхъ , и гѣже чрезъ правила , согрѣшаемаа исправлати . Блстелн же и чинове , не нападаящѣи на митрополѣты и на епископы , прелагающыа врема творити соборы , или не возвѣщающе цркви , конечнѣе моучими боудеть . Глава , ѿд . Вторѡа же заповѣдь тоа же грѣни , нѡвыхъ заповѣдѣй глетъ :

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢЙ

НИКОТОРЫНЪ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕНЫ НЕ ИМЫНЪ, ЧЮ  
 ЖІА ДА НЕ ДЕРЖИТЪ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ: РАЗВѢ МА  
 ТЕРЬ, ИЛИ СЕСТРОУ, ИЛИ ДЩЕРЬ, И ИНѢХЪ НЕ ЗА  
 ЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ. АЩЕ ЖЕ СЕГО НЕ СОХРАНИТЪ, И  
 ДВАЖДЫ НА ПАМЯТИ Ш СЕМЪ ПРИЕМЪ, Ш ЕПІСКО  
 ПА СВОЕШО, ИЛИ Ш ПРИЧЕТНИКЪ, И НЕ ИЗЪДЕ  
 НЕТЪ ЕА ИЗЪ ДОМѢ СВОЕШО, И ШКЛЕВЕТАНЪ  
 БЫВЪ, И ГАКІТСА ЖИВЫНЪ І НЕЮ НЕ ЧІСТО, ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА, И ДАНЪ БОУДЕТЪ ВЪ ЛЮДИ ГРАДА  
 ТОШО, ВНЕМЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ. ЕПІКЪ ЖЕ,  
 ЖЕНОУ ИМЫНЪ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ, ШНИОДЪ ДА ИЗВѢ  
 РЖЕТСА. И НИ ДІАКОНІСА ЖЕ І НѢКІМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ ВО ЕДИНОМЪ ДОМѢ ЖІТИ НЕ МОЖЕТЪ,  
 МОГУЩИМЪ ИМѢТИ ЗАБОРЪ НЕ ЧІСТОТЫ: ПОМА  
 НОВЕНА ЖЕ БЫВШИ ШТОМЪ Ш ЕПІКА, И АЩЕ ЗА  
 КОСНИТЪ НЕ ИЗГНАВШИ ЕГО, ЛИШЕНА БОУДЕТЪ  
 СЛОУЖБЫ, И ПОТРЕБЫ ГАЖЕ БЗНАМШЕ ШЦРКВЕ, И  
 ДА ПРЕДАНА БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ, И ТОУ ДА ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕШО: АЩЕ ЖЕ  
 ИМАТЬ ДѢТИ И ИМѢНІЕ ЕА, И ТОИ И ТѢМЪ  
 РАЗДѢЛИТСА РВНШ, И ДОСТОИИШЮ ЕИ ЧАСТЬ  
 ЗА ПІЩЮ И ЗА ОДЕЖУ, ВЪ МОНАСТЫРЬ КОЗМУТЪ.  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ДѢТЕИ ВЪ ЦРКВИ, ВНЕИ ЖЕ  
 БАШЕ ДІАКОНІСА, ТО МОНАСТЫРЬ ВОНЪЖЕ ПРЕ  
 ДАНА ЕСТЬ, РВНШ ДА РАЗДѢЛИТА.

Девѣтыѣ грани , глава , ѿ . Іѣкоже ѿмын  
нѣчто на нѣкоего ѿ миныхъ , ѿли ѿ сщѣн  
ныхъ дѣвицъ , ѿ жѣнъ соущихъ въ монасты  
рѣхъ , къ епѣкѣ мѣста того да престоу  
питъ , ѿ возвѣститъ емоу : Онъ же ѿ чѣ  
стїю миныхъ , ѿли чернорѣзницѣ , послѣвъ ѿгоу  
мена да приведѣтъ , ѿли посѣлника , ѿли ѿного  
ѿ смиренныхъ ѿ кроткихъ , ѿ разсмотрѣвъ соу  
дитъ . влѣстель же мирскїи похшѣааа при  
вестн прѣ са , таковыи лишѣнъ боудѣтъ  
влѣсти , ѿ дѣтъ въ людскѣе сокровище , ѿ  
лїтрь перепѣръ , соупио съ своимъ чїномъ :  
послании же ѿже приведѣша ѿ , заключѣни  
боудѣтъ въ прѣградѣ , ѿ подобнѣю казни да  
прїимѣтъ , ѿ епѣскопомъ возбранѣни боу  
дѣтъ , къ томѣ таковыхъ на мирскїихъ влѣ  
стелѣхъ сдѣища не приводити .

Глава , ѿ . Іѣко ѣдинъ токмо не послоу  
шанъ ѣсть , ѿще ѿ великъ боудѣтъ санѣ  
вникъ : еретикъ же по всемоу , не свѣдѣтель  
стѣдетъ на правовѣрнаго , ѿще не ѿ людъ  
стѣмъ строѣнии правовѣрныхъ соудитѣа .

Глава , ѿ . Іѣко епѣкѣ ѿли презвѣтеръ

---

мирскїи влѣстелн , миныхъ ѿ сщѣнныхъ  
дѣцъ , на соудъ прѣ са да не приводѣтъ .

кромѣ кнны, аще ѡлѡчнтъ когò ѡ обще  
 нїа, разрѣшенѡ бѣвшѡ ѡ ѡлѡченїа ѡ боль  
 шаго стѣла, самъ безъ ѡбщениа да бѡдетъ,  
 на елико же время стѣла разсмòтритъ, по  
 днїмъ же естъ. Глава, къ. ѡ чародѣа  
 нїн ѡсѡжденъ бѣвъ, аще ѡубѡ ѡ знаменїн  
 и ѡ свидѣтелеа, и своїмъ ѡблченъ бѡдетъ  
 предложениемъ, не мòжетъ на вторїн позвѣ  
 ти соудъ. аще же ѡ свидѣтелеа и ѡ ѡпра  
 вданїи, и ѡ инѣхъ знаменїи, или страхомъ  
 моука преложїса, а не ѡ своегò прѣложениа  
 ѡблчїса, мòже вторòе позвѣти насòудъ.  
 Книгъ же деаатыхъ, ма, а, грани, запо  
 вѣдь третїа глеть, первое моучатса чюждїн  
 рабї, глаголюще, акако тѡй естъ ѡтравїлъ:  
 и егда начнѡтъ глаголати вѣрнѡ ѡ согрѣше  
 нїн, тогда глаголемын ѡтравникъ моученъ  
 бѡдетъ. Тѣхъ же книгъ грани, мз, а,  
 заповѣдь шестѡа надесать, рече, не подо  
 баетъ сѡдїти ѡ чародѣанїн, дондеже гавн  
 тса грѣхъ, ѡблченїемъ самогò ѡклеветѣма  
 го и моуками, подобными сложенїн. И деа  
 тыхъ книгъ, пѣтыа надесать грани запо  
 вѣдь перваа, рече, акако подобаетъ коемоу  
 ждо во своємъ мѣстѣ, искѣти сокровїща

БЕЗЪ ЖЕРТВЪ , И БЕЗЪ ИНЫА БЕЗЗАКОННЫА ХИТРОСТИ : И АЩЕ БЕЗ ТАКОВЫХЪ ѠБРАЩЕТЪ , ДА ПРИЙМЕТЪ СКОРѢШЕ ѠБРѢТЫИ Ѹ , И Ѡ ТАКОМЪ НЕПОДОБѢТЪ ВОЗВѢЩАТИ . Глава , ІІЗ . Два оубо Ѡбраза ѣсть татѣбы , Ѡко ѹбо гакѡ глаголетса гвлѣнаа татѣба , Ѡко же не гвлѣнаа . гвлѣнын оубо татѣ ѣсть , егда со ѹкраденымъ добыткомъ , ѡ коегѡ оубо лица гатъ боудетъ , к тои дѣнь не донесъ , и ещѣ оукраденнагѡ не положивъ , идѣже Ѡбычай имать полагаѣти , или к людстѣмъ , или ко ѡсобнѣмъ мѣстѣ . аще же ѡнегѣ и положи Ѹ идѣже Ѡбычай имать , и потомъ аще гатъ боудетъ к таковымъ , нѣсть гвлѣнын татѣ . аще же не еше , гвлѣнын татѣ ѣсть . казна же оубо кныи гвлѣнагѡ татѣа вылетъ , да ѡдлетъ четверницею цѣнѡ оукраденнагѡ , ѣсть же егда и болѣ . не гвлѣнын же татѣа да ѡдлетъ едоубѡ , рекше к двѡе тогѡ . Ѡбѣма же гѣѣне та кромѣ ковагѡ дѣнѣа , ѡсобно дѣти краденю вещь , или цѣнѡ еа . аще же и ѡ пожа ра , или ѡ истопленѣа корабля оукрадетъ что , и ѡбличѣнъ боудетъ прежде скончанѣа

ЛѢТѸ КРОМѢ ОУКРАДЕННАГО , ДА БѢДЕТЪ ЧЕТВЕ  
 РИЦЕЮ ТОМѸ , ОУНЕГО ЖЕ ОУКРАДЕ , И ВЪ ЛЮД  
 СКОЕ СОКРОВИЩЕ ЧЕТВЕРИЦЕЮ : ПО СКОНЧАНИИ  
 ЖЕ ЛѢТА ШБЛНЧЕНЪ БЫВЪ , ДА ШДАДЕТЪ ЕДИ  
 НО КРАДЕНОЕ , ИЛИ ЦѢНѸ ЕГѸ : Ъ ЛЮДСКОЕ  
 ЖЕ СОКРОВИЩЕ ТОЛКО ЖЕ . Глава , КИ .  
 Ш ГРОБНЫХЪ ЖЕ ТАТѢХЪ ДОБРѢ ПОВЕЛѢ  
 БАЕТЪ , ВТОРАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ГРАНЬ ЧЕТЫ  
 РЕДЕСАТЬ И ОСМЫХЪ КНИГЪ , ВНЕЙ ЖЕ РЕЧЕ ,  
 ГАКО ИМѢНИИ И ГРѢХОВИИ ВНИИ ПОВИИ  
 НИ СУТЬ : И ЕСТЬ ИМѢННАА КАЗНЬ ,  
 ОВОГА ОУБѸ , Р . ПЕРЕНЕРЪ , ОВОГА ЖЕ ,  
 Т , ОВОГА ЖЕ ПО РАЗЛИЧИЮ БЫВАЮЩИА ПАКО  
 СТИ , И НЕ ВЗЕМЛЕТЪ НИ ЧТОЖЕ ПРЕПРѢВИИ .  
 ГРѸБЫ ЖЕ ВОСКОПОВАЮЩИИ , АЩЕ ОУБѸ СО  
 ОРѸЖИЕМЪ БЫВАХѸ , МЕЧЕМЪ ГЛАВЫ ИХЪ  
 ДА ШЕБКОУТЪ . АЩЕ ЖЕ БЕЗЪ ОРѸЖИА , НА  
 КОПАНИЕ СЛАТЫА РѸДЫ СЛЕМИ БЫВАЮТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ТѢЛЕСА МЕРТВЫХЪ , ИЛИ КОСТИ ПО  
 ДВИЗАЮЩЕ , ИЛИ ПРЕВРАЩАЮЩЕ ОУБОЗИИ СУ  
 ЦЕ , КОНЕЧНО МОУЧИМИ БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 ЧЕСТНИИ И БОГАТИИ , РАХИТИТСА ИМѢНИЕ  
 ИХЪ , И СКВОЗѢ ГРАДЪ ПОРѸГАИИ БЫВШЕ , Ъ ЗА  
 ТИЧЕНИЕ ПОСЛАЮТСА . ИНАКО ЖЕ Ш ГРОБѢХЪ СО  
 ГРѢШАЮЩЕ , Ъ ЗАТОЧЕНИЕ ПОСЫЛАЕМИ СУТЬ ,



илѣ на копаніе златыа руды ѿсудатса .  
 Глава , ѿа . Ище кто токмо похвѣнтса  
 поати женоу , сѣеннѣю дѣвѣцѣ , мечемъ  
 да оубѣкнѣтъ главоу егѡ . презвѣтеръ же  
 илѣ дѣаконъ , и звѣржетса ѿ причта , и со  
 имѣніемъ егѡ вѣданъ боудетъ вѣ градскіа лю  
 ди , вѣ немъ же причтѣни быша . женѣнса  
 вторѡе , чтѣцъ , илѣ вдовѣ , илѣ пѣщенѣцѣ по  
 имъ , илѣ правилы , илѣ законы ѿречѣннѣю  
 на инъ на большіи не взыдетъ степенъ : но  
 аще и взыдетъ , и оустрѡнтса пакки вѣ пе  
 рвѣмъ . Глава , ѿв . Не достѡнтъ роди  
 телемъ , хотѣшимъ чѣдомъ ихъ во мнѣ  
 шескѣи чинъ вѣнѣти , илѣ вѣ причѣтъ воз  
 бранѣти : ни тогѡ ради токмо наслѣдѣа ли  
 шѣти ихъ . но аще оубѡ ѿ онѣхъ завѣщѣютъ .  
 потребѣ имѣютъ три чѣсти ѿстѣвѣти имъ .  
 аще же не завѣщѣютъ , власть имѣютъ не  
 завѣщѣанѣа ради взыти всѣ . аще же црѣкви ,  
 илѣ монастырь ѿстѣвѣше , миретѣи челѡвѣцы  
 пакки боудѣтъ : всѣ наслѣдѣе ихъ , илѣ села , илѣ  
 ино что таковоѣ , монастырь и црѣквѣ да вѡ  
 зметъ . Глава , ѿз . Глѣтѣжеса кнѣгъ де  
 вѣтыхъ , скѣтка седмыа грѣни , заповѣдь  
 перѡаа токмо , ѿкоже иже црѣкви досадѣтъ

НЕ МОУЧИТСА, И НИ ЧТО ЖЕ СЛАГО, ИЛИ ЖЕСТОКА  
 НЕ ПОДЪИМЕТЪ. АЩЕ БО ѿ ПРОСТОТЫ ОУМА РЕЧЕ,  
 НЕ БРЕГОМЪ ЕСТЬ, ИЛИ ѿ БЕЗУМІА, И ПОМИ  
 ЛОВАНЪ БОУДЕТЪ: ИЛИ ГАКЪ ПРЕВѢДѢНЪ  
 БЫВЪ, ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ: ВОЗВѢЩАЕТЪ ЖЕ СА  
 ѿ ТОМЪ ЦРКВИ, И ТОЙ ПО ПОДОБИЮ ЛИЦА ДА СОУ  
 ДИТЪ, АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРОСТИТИ, ИЛИ  
 МОУЧИТИ. ГАКЪ МАЛОЕ ДОСАЖДЕНІЕ ЕСТЬ БЫ  
 ВЛЮЩЕ БОЛАРИНУ, ИЛИ ВЛАСТЕЛЮ, ИЛИ ВОЕ  
 ВОДѢ, ИЛИ САНОВНИКУ, ГАКЪ ДОСКОНЧАНІА  
 ЕДИНОВО ЛѢТА, ѿ ТАКОВОМЪ БЫВАЕТЪ ГЛА  
 ГОЛЪ. ГЛАВНАА ЖЕ КАЗНЬ МДЖЕМЪ ПОВЕЛѢНА ЕСТЬ  
 ПИШУЩИМЪ ВОШЕБНЫА КНИГИ, И ПОЧИТА  
 ЮЩИМЪ А, И СЛАДЪ ИХЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ К НѢ  
 КИМЪ. ГРАНИ, Г. ГЛАВА, А.  
 ИАКЪ НА ВСАКО ЛѢТО ПРЕДЛАГАЕТЪ СЛОВО ИКО  
 НОМЪ ѿ СВОЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЕПІКОУ, И ѾДАЕТЪ  
 ѾВѢТЪ, АЩЕ ЧТО ЕСТЬ ИЗГУБЕНЪ, ИЛИ ПРИ  
 ѾБРѢНЪ. АЩЕ ЖЕ СКОНЧАЕТСА, НЕ ПОЛОЖИВЪ  
 СЛОВЕСЕ ИСПРАВЛЕНІА, ПОВІННИ БОУДУТЪ ТОМЪ  
 НАСЛѢДНИЦЫ ЕГО. ПОВІНЕНЪ БО ЕСТЬ И ѾЛѢНО  
 СТИ, И АЩЕ НЕ МОГУЩИМЪ ИСПРАВИТИ ѾДАЕТЪ.  
 ГЛАВА, Е. ИАКЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКОПСТВА,  
 АЩЕ СТАЖЕТЪ ЧТО ЕПІКОПЪ, НЕ МОЖЕТЪ ИЛИ  
 ЗАВѢЩАТИ ѿ ТАКОВЫХЪ, ИЛИ ѾДАТИ КОМУ ЧТО

своѣмъ емоу , аще не ѿ родителъ , или ѿ  
 стрѣльцъ , или ѿ братѣи нѣкіа прїидоша  
 къ нему . а ѿже во епѣпствѣ стажѣ ,  
 цркви приходна естъ , еаже естъ епѣ  
 скопъ : и поскончанїи егѡ ѡ таковыхъ  
 стажанїихъ , икономїи слова истазани боу  
 дутъ . а ѿже прѣжде епѣпства стажѣ ,  
 и ѡдати и продати , и завѣтъ положити  
 ѡ нихъ , власть имать . Іакѡ аще епѣпъ ,  
 или причетникъ коегѡ любо степене , или  
 црковнаа діаконїса скончається , не завѣ  
 шавши ѡ своѣмъ имѣнїи , и не имаше за  
 конныхъ наследникъ , сїихъ имѣнїе да  
 кдається цркви , въ ней же поставленн бы  
 ша . Первыа надесѣть грѣни . глава , ѿ .  
 аще мнїхъ къ конство внидетъ , или во  
 ѿнъ житейскїи образъ , имѣнїе егѡ  
 къ монастырѣ внемъ же пострижеса да ѡста  
 нетъ : той же къ люди страны тоа да вочтенъ  
 боудетъ даати дань . аще же кто изъ мона  
 стыра прїедетъ , имѣнїе егѡ къ первѣму мо  
 настырѣ да ѡстанетъ , внемъ же пострижеса .  
 игоумени же оубѡ да не прїемаютъ егѡ : да  
 возбраняютъ же семоу бывати епѣпи и архї  
 мандрити . Глава , ѿ . Іакѡ приходѣи

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ВО МНІШЕСКОЕ ЖИТІЕ, АЩЕ СВОБОДНИ. АЩЕ ЖЕ  
 РАБН, ПЕРВОЕ ТРИ ЛѢТА ДА ПРЕТЕРПѢТЬ КЪ МОНА  
 СТЫРѢ НЕ ПОСТРІГШЕСА, И РИЗЫ НОСѢЩЕ МНР  
 СКІА, ОУЧАШЕСА СТЫМЪ ПИСАНІЕМЪ, И ЖИТІЕ  
 СКОЕ НЕПОВѢДАТЬ Ш КОТОРЫА ЧАСТИ БѢШЕ; РЕ  
 КШЕ РАБН, ИЛИ СВОБОДНИ: И КИНУ ОУ СѢ ЖЕ РАДИ  
 ХОТѢТЬ ПОСТРІГШЕСА, СѢДА КОГДА ЛУКАВА БОУ  
 ДЕТЪ, И ДА ПОУЧЕНИ БОУДУТЪ: И АЩЕ ТАКШ ПРЕ  
 ТЕРПѢТЬ ТРИ ЛѢТА КЪ МОНАСТЫРѢ, И ДОСТОИ  
 НИ ГѢВѢТЬСЯ МНІШЕСКАГО ЖИТІА, ТОГДА ДА ПО  
 СТРИЖЕНИ БОУДУТЪ, И АЩЕ И РАБЪ БОУДЕТЪ, И  
 Ш РАБОТЫ СВОБОДНТЯ. ИЩЕЛИ КТО ПРѢЖДЕ СКО  
 НЧАНІА ТРІЕХЪ ЛѢТЪ ПОРАБОЩАЕТЪ СГО ГЛАГО  
 ЛА, ГѢКШ ОУКРАДЕ НѢКОЕ ИМѢНІЕ, И ПРИВѢЖЕ  
 КЪ МОНАСТЫРЬ, НЕ ДАТИ СГО ВЕКОРѢ ИЗВЛЕ  
 ЦИ, НО ПЕРВОЕ ДА ПОКАЖЕТЪ И ИСПРАВНТЪ Ш  
 НЕМЪ ГѢКШ РАБЪ СѢТЬ, И КЪ ТАТѢВѢ И КЪ СЛЫХЪ  
 КИНАХЪ СЫН ШЕВѢЖЕ, И ТОГДА СГО ДА ПОИ  
 МЕТЪ И СО ИМѢНІЕМЪ, І НІМЖЕ И КЪ МОНАСТЫРЬ  
 КНИДЕ. ДАЕТЪ ЖЕ ВѢРШ СМОУ ГОСПОДІНЪ СГО,  
 ГѢКШ НИ ЧТО ЖЕ СЛА ТАКОВЫХЪ РАДИ СОТВОРНТЪ  
 СМОУ. АЩЕ ЖЕ СИЦЕВЫХЪ НЕ ИСПРАВНТЪ Ш НЕМЪ,  
 И ТОИ ВОЗДЕРЖАНІЕМЪ ГѢВѢТЬСЯ ДОБЛЬ: И  
 АЩЕ НЕ ПРЕНДОША И СШЕ ТРИ ЛѢТА, ДА ПРЕ  
 БОУДЕТЪ КЪ МОНАСТЫРѢ, И ПОТРЕХЪ ЛѢТѢХЪ

достѡннѣ гвльса , да пребываѣтъ въ вѡдержаніи мнѣшекаго житіа : ѡще и рабѣ бѣше , илѣи сквѡбденѣ , ни ѡ когѡ же прочеѣ ѡ томѣ испытѣемъ : ѡще и прежде согрѣшилъ боудетъ , и гѣко же подобно краденаа , ѡще гдѣлюбо ѡбращѣтса , пакѣи господѣнѣ и хѣвданѣ боудѣтъ . Тѣм же заповѣдь рече . Игкѡ епѣкѣпѣ игоумена илѣи архѣимандрита ко егѡждѡ монастырѣ , не весма по степѣни и постарѣѣшннствѣ да поставлѣетъ : но егѡже мнѣи есѣи разоумѣѣшѣи и зберѡутъ , и стѣимѣ еѣваліемѣ , закланнѡющеса и глаголюще , гѣкѡ не любвѣ дѣла , илѣи иныа ко еа любо вѣши и збѣраша , но вѣдѣща егѡ<sup>ѣ</sup> правокѣрна и цѣломѣдрена , и правленіа до стѡйна , и могѣща хранѣти оустѡвѣз мнѣшескѣи и монастырѣское строѣніе : таковаа и ѡ женскѣхъ монастырѣхъ , и ѡ жнлѣщѣхъ сѣѣннѣ дѣвѣцѣ . Сѣа же рече и третѣа на десѣть заповѣдь тоа же грани , приложѣши и сѣ , гѣкѡ подобѣетъ и збѣраніе творѣти ѡ пѣрваго , и тѣкѡ постепѣни и прочѣи . пѣркѣи бо достѡннѣ гвльшеса , честнѣѣшн соутъ соушнѣхъ понѣхъ . Третѣа на десѣть грани , глава , г . Игкѡ ѡще вѡннѣ илѣи

кѡпѣцъ , илѣ простѣи челоувѣкъ , илѣ ѣнъ  
 оружннкъ въ вѡннскѣи станѣхъ пребываетъ ,  
 елѣкъ аще лѣтъ пребоудетъ , да ѡждаеъ  
 егѡ жена егѡ , аще ни грамоты ни вѣсти  
 не прѣдетъ ѡнегѡ . аще же оуслышѣи егѡ  
 ѡмерша , за ѣнъ моужь да ѣдетъ , аще  
 не преже сама илѣ родѣтели елѣ , илѣ ѣнъ  
 нѣкто достовѣренъ вопрошаеъ вѡннъ числа  
 тогѡ , и писецъ вѣмъ же чиноу вѡннествова  
 ще , и старѣишинъ тогѡ чѣна , аще вѡсти  
 нѣ оуже оумре : и предлежащѣ стѡмѣ елѣ  
 лѣю , и аще тѣи заклинajúщеса ѣмъ и на  
 хартїю напишѣтъ , гакъ поѣстнѣ вѣдѣ  
 ша егѡ уже скончавшаса . и хартїю написа  
 нѣю вземаеъ оубѡ жена , и взѣмши хартїю  
 потѡмъ да пребоудетъ лѣто едѣно , и то  
 гдѣ законно да ѣдетъ замужь не боаса бѣ  
 ды . аще же чрезъ таковоюю заповѣдь поѣ  
 детъ , и тѣ , и той моужь ѣже поѣтъ ю ,  
 гакъ любодѣнцы моучими боудѣтъ : клѣн  
 шѣи же елѣ и грамотѣи писавшѣи , гакъ поѣсти  
 нѣ оумре моужь елѣ , аще гдѣтса солгавѣ  
 ше , лишѣни боудѣ вѡннства , и гѣ , лѣтръ  
 переперъ да дадѣтъ , томѣ егѡ же повѣда  
 ша оумерша . ѡнъ же ѣмать влѣсть , аще

ХОЩЕТЪ СВОЮ ПОАТИ ЖЕНОУ . АЩЕ ЖЕ ПРОСТЫН  
 БОУДЕТЪ ЧЕЛОВѢКЪ , Ш ПЕРВЫХЪ РАДЪ ТОГѠ ,  
 И Ш СТАРѢЙШИИХЪ ПРЕЖДЕ РЕЧЕННОЕ БЫВАЕТЪ ПИ  
 САНІЕ И КААТКА . АЩЕ ЖЕ КДПЕЦЪ , Ш СТАРѢЙ  
 ШИХЪ ЕГѠ ДА БЫВАЕТЪ ИЗВѢЩЕНІЕ . ГЛАВА ,  
 Д . СОУТЬ КНИИ ИХЪ РАДИ МОУЖЪ ПОДОБНО  
 ПУЩАЕТЪ ЖЕНОУ , И КѢНО ПРІШЕРѢТАЕТЪ И  
 ОУДЕРЖИТЪ , И ХРАНИТЪ КДАТИ Е ХОТѢ Ш БРА  
 КА ИЖЕ Е НЕЮ РОДИВШИМСА ЕМОУ ДѢТѢ , АЩЕ  
 БОУДУТЪ ; ИЩА ИКІА КѢДАШЕ СОВѢТЪ ТВО  
 РАЩАА НА ЦРѢТКО И СВОЕМОУ МОУЖУ НЕ ІАКІТЪ .  
 ИЩЕ Ш ПРЕЛЮБОДѢАНІИ КОЗГЛАГОЛЕТЪ НА НИ  
 ИКТО , И ІАКІТСА ИСТИННА . ИЩЕ КІИМЪ ЛЮБО  
 ОБРАЗОМЪ , ИЛИ СЕЛІЕМЪ , ИЛИ ИИѢМЪ ЧІИМЪ  
 НА ЖИВОТЪ МОУЖА СВОЕГѠ СЛОЕ СОВѢЩАЕТЪ ,  
 ИЛИ ИНЫ ИКІА СОВѢЩАЮЩЫА СЛОЕ НА МУ  
 ЖА ЕА , КѢДАШИ НЕ ПОВѢСТЬ ЕМОУ . ИЩЕ СО  
 КИѢШНИИ МОУЖЫ ПІЕТЪ КЪ КОРЧЕМНИЦѢ ,  
 ИЛИ ИИДѢ ИКГДѢ , ИЛИ МЫЕТСА КЪ БАНИ ,  
 СИИИИ ЖЕ НЕХОТѢЩУ МОУЖУ ЕА . АЩЕ БЕЗ  
 ПОВЕЛѢНІА МОУЖА СВОЕГѠ , КИѢ ДОМУ СВОЕ  
 ГѠ ПРЕЛЕЖИТЪ НЕ ОРОДИТЕЛЕЙ СКОИХЪ , АЩЕ  
 НЕ САМЪ БЕЗРЕЧЕНЫХЪ КНИИ ШРІНЕТЪ ЕА ; И  
 СЕ ЖЕНА ИЖЕ РАСПУЩАЕТСА Е МОУЖѢ СКОИМЪ ,  
 И ПРЕЖЕ БРАКА ДАННЫА ЕИ ДАРЫ ПРИШЕРѢЩЕ .

и оудержитъ хранѣши ѿ вѣдѣти ѿ хотѣши ,  
 иже ѿ того брака снѣмъ родѣвшимся ѿн  
 дѣтѣ , ѿще боудѣтъ вниы , и хъ же дѣла  
 распѣщѣется , сѣа соутъ . ѿще что сло на  
 цѣтѣко совѣщѣетъ , или инѣа сѣа совѣща  
 бающыа вѣдын , цѣрѣи не гвѣнтъ самъ ,  
 или инѣмъ иѣкѣимъ . ѿще кѣимъ любо ли  
 цѣмъ ѿ животѣ ѣа слоѣ совѣщѣетъ , или  
 инѣхъ совѣщѣбающыхъ на животѣ ѣа вѣ  
 дын не повѣстѣ ѿн , и не потщѣтѣся позакѣ  
 нѣ ѿметѣти ѣа : ѿще цѣломѣдрѣѣ ѣа на  
 прѣлюбодѣанѣѣ потщѣтѣся совѣщѣати , ѿ не  
 глаголѣвъ наню моужъ ѿ прѣлюбодѣанѣи , не  
 ѿблнчѣтѣ же ни покажѣ знаменѣа : ѿсѣмъ  
 же не тѣкмѣ прѣжде брака данаго ѿн дѣра  
 моужъ ѿщѣтѣтѣся , но и дрѣгоую и трѣтѣю  
 чѣстѣ ѿ инѣогѣ своегѣ инѣвнѣа дѣстѣ ѿн , и  
 ѿ сѣдѣи моужѣ подѣнметъ , гѣже хотѣши  
 пѣдѣти и женѣ ѿсѣжѣна бѣвшѣ ѿ таковыхъ :  
 ѿще со инѣою живѣтѣ во своѣмъ домѣ , или  
 ѣ томъ градѣ , и тѣа возвѣстѣтѣ ѣмоу  
 ѿ томъ , или сама , или инѣмъ иѣкѣимъ .  
 ѿнъ же не ѿстѣпнѣ ѿ того , и ѿсѣмъже дрѣ  
 гоую и трѣтѣю чѣстѣ прѣжде брачнагѣо дѣра  
 прѣшѣрѣщѣтѣ женѣ , и тѣо хранѣтѣ , вѣдѣти



хотѣши ш того брака снѣмъ родѣвшимся  
 ѿ дѣтемъ . ѿще оубо чрезъ таковыа вѣ  
 ныи моужъ поуститъ женоу , погубитъ дѣръ  
 ѿже дѣлъ есть ѿ боудетъ прѣжде брака , ѿ  
 дрѣгоую и третію часть ш своего имѣніа вѣ  
 дастъ ѿ . ѿще же жена сѣ сотворитъ . кро  
 мѣ прѣжде писаныхъ вѣнъ , сѣ моужемъ ра  
 споуститъ погубитъ вѣно , ксѣмъ же ѿ вѣ  
 монастырь предана боудетъ пребывати вѣ немъ  
 всѣ дни животѣ сѣ , имѣніе же сѣ разъ  
 дѣлитъ . дѣти оубо взѣмлютъ осмоую  
 часть , монастырь же четвѣртю часть .  
 ѿще же не боудетъ дѣтѣй , то родителѣ  
 сѣ : ѿще не боудутъ совѣщани сѣ нею родите  
 ли сѣ ш распущеніи , и тѣи оубо взѣмлютъ  
 четвѣртю часть , монастырь же осмоую .  
 ѿще же совѣщани боудутъ сѣ нею родители сѣ  
 ш распущеніи , всѣ имѣніе сѣ монастырь  
 взѣмлетъ . мѣшно же таковыа глаголати **бѣзметъ**  
 ѿсѣдѣти , ѿ ш мужѣ пѣстѣвшемъ женоу  
 свою , по рѣи , нѣвѣи заповѣди , ѿже гла  
 глетъ равна бѣти казнемъ , не подобнѣи  
 распущеніи , ѿ моужа такоже повѣнна тво  
 ритъ , равна таковымъ ѿже на женоу пове  
 лѣна бѣша . бѣспѣкостѣи же разрѣшѣтѣся

бракъ , аще мужъ въ три лѣта не возмо-  
жетъ быти съ женою . аще постржетца  
одинъ шнею . аще мужъ плѣненъ боу  
детъ , и запать лѣтъ вѣсти не боудетъ  
шнемъ , аще жнвъ есть , или мертвъ .  
а еже поволн и посоветшанію разрѣшити  
бракъ , речено шбу быеть прже , погнбе  
же шпредреченыа четвѣртыа на десать но-  
выа заповѣдн , и пакн оутвердѣна іоусти  
ніаномъ црѣмъ . глава , ѿ .

ѿкоу восхнщаа или скриваа чюждоую ра-  
боу владннцѣ соущѣ , ни ꙗкоу вкрадаа ра-  
бѣи и шкодѣ , ни ꙗкоже тѣтъ казнитца :  
ѿбо не тѣтъ радн , но слѣтн радн со-  
твори то . и аще , оубѣ и двѣри нѣкто раз-  
бѣетъ оубладннцы , и вшѣдше дрѣзѣн  
не шнегѣ введеши покрадѣтъ имѣніе  
ѿла , не прїиметъ казни , ни  
вмѣнитца ѿмоу вѣта  
тѣбоу .



ИЗВРА́НІЕ ѿ ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ИЗРА́НЬ ГЛА  
ТАНОМЪ МОИСЕОМЪ, ПЕРВОЕ ѿ СЪДѢ И ѿ ПРА МЕ  
ВДѢ. ГЛАВЪ, ПАТЬДЕСАТЬ .

НЕ ПРІЙМШИ СЛОУХА СѸЕТНА, НИ СЪДЕШИ ꙗ  
СЪ НЕПРАВЕДНЫМИ БЫТИ НЕ ПРАВЕДЕНЪ СВИ  
ДѢТЕЛЬ : НИ БОУДЕШИ СОМНОГНИ НА СЛО, ,  
НИ ПРИЛОЖИШЕСА КОМНОЖЕСТВѢ, ОУКЛОНИ  
ТЕСА СО МНОЖАЙШИМИ, ꙗКОЖЕ ѿВРАТИ  
ТИ СѸДЪ. И ОУБОГАГО НЕ ПОМИЛДЕШИ НА  
СЪДѢ : НИ РАЗВРАТИШИ СЪДА ОУБОГАГѢ ВНЕ  
ГДА СЪДАТИСА СМОУ. ѿКРАКАГѢ ГЛАГОЛА НЕ  
ПРАВЕДА ДА ѿСТОУПИШИ. НЕ ПОВІННАГО И ПРА  
ВЕДАГО НЕ ОУБИЕШИ, И НЕ ѿПРАВДАДЕШИ НЕЧЕ  
СТИВАГО, И МЗДЫ НЕ БОЗМЕШИ, МЗДА БО  
ѿСЛАѢ ПЛАЕТА ѸЧИ ВІДАЩИХЪ, И ПОГУБЛАЕТА  
ГЛАГОЛЫ ПРАВЕДНЫХЪ. НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРА  
ВДЫ ВЪ СЪДѢ, НИ ПРІЙМЕШИ ЛИЦА ОУБОГАГѢ,  
НИЖЕ ПОЧЮДИШЕСА ЛИЦОУ СІЛЬНАГѢ, ПРАВДОУ  
СЪДИШИ БЛІЖНЕМУ СВОМОУ. НЕ ПОЙДЕШИ ЛЕ  
СТИЮ ВО ѸЗЫЦѢ СВОЕМЪ, НИ СОСТАВИШИ НА  
КРОВЬ БЛІЖНАГѢ СВОЕГѢ, ꙗЗЪ ГДЪ БГЪ ТВОЙ.

Ѡ десѣти словѣхъ, иже въ каменныхъ скрижаляхъ  
 исхоуѣ лѣхъ писаны. Ѧ. Изъ есмь гдѣ бгъ твоѣ, ѣ  
 моѣ ѣ иже въ земли египетски, Ѡ до  
 му раба твоего. да не боудѣ тебѣ божи  
 ни, развѣ мене. Ѣ. Не сотвори себѣ  
 идола, и великого подобѣ, еже на нѣси  
 горѣ, и елика на земли иже, и елика  
 въ водахъ и подъ землею. да не поклон  
 ниши имъ, ни да послоужниши имъ.  
 Ѧ. Не приими имени гдѣ бга твоего вѣоуе,  
 не ѡчистиѣ бо гдѣ приимлющихъ имя бгѣ  
 вѣоуе. Ѧ. Помни день субботный стѣти  
 бгѣ, шесть дней дѣла, и сотвориши  
 внихъ вели дѣла твоѣ, а день седьмый  
 суббота гдѣ бгѣ твоему, да не сотвори  
 ши конь великого дѣла, ты, и сынѣ твоѣ  
 и дщери твоѣ, и рабы твоѣ, и раба твоѣ,  
 и волѣ твоѣ, и осла твоѣ, и весь скотѣ  
 твоѣ, и пришлецѣ твоѣ ѡбитаи оуте  
 бе. Ѧ. Чти отца твоего, и мать твою,  
 да благо ти боудѣ, и долгодѣтенъ боуде  
 ши на земли. Ѣ. Не оуби. Ѥ. Не любо  
 дѣй. Ѧ. Не оукради. Ѧ. Не послѣшествуй  
 на друга своего ендѣтельства лѣжна. Ѧ.  
 Не пожелаи жены бжнѣ твоего, ниже

ДОМУ ЕГО , НИ СЕЛА ЕГО , НИ РАБА ЕГО , НИ  
 РАБАНИ ЕГО , НИ ОСЛА ЕГО , НИ ВЕЛО СКОТА  
 ЕГО , НИ ВСЕ БЛИЗКО БЛИЖНАГО ТВОЕГО .  
 ѠХЛАФ . Ѡ ЛЕВВИТИКА , Г . ГЛА ГДА КЪ МОИ <sup>ЛЕ</sup> КДА

СЛОВИ , ЗАПОВѢЖЬ СЛОВОМЪ ИЗРАЙЛЕВЪ , И  
 РЦЫ КНИМЪ СИЦЕ ГЛАГОЛА , ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ  
 АЩЕ ПРОКЛЕНЕТЪ ГДА БГА СВОЕГО , ГРѢХЪ ПРИИ  
 МЕТЪ : КЛЕНЫИ ЖЕ ИМА ГДНЕ , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТЪ , КАМЕНИЕ ДА ПОВІЕТЪ И ВСЕ СОНМЪ .  
 АЩЕ ПРИШЛЕЦЪ , АЩЕЛИ ТРОЗЕМЕЦЪ , ВНЕГДА  
 ПРОКЛЕНЕТЪ ИМА ГДНЕ , ДА ОУМРЕТЪ .

Ѡ ЧЕСТИ СЪДЫХЪ СТАРЦЕЦЪ , Ѡ ЛЕВВИТИКА ,  
 Д . Ѡ АНЦА СЪДАГО ВОСТАНИ , И ПОЧТИ ЛИ <sup>ЛЕ</sup> ДИ  
 ЦЕ СТАРЧО , И ДА БОИШИСА ГДА БГА ТВОЕГО , ПРѢ ЛИЦЕ  
 АЗЪ ГДА БГЪ ВАШЪ . Ѡ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ѠСВ  
 ДИТИ РОДИТЕЛЬ ЗА ЧАДА , НИ ЧАДЪ ЗА РОДИТЕ  
 ЛА , Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , Е . ДА НЕ ОУМРЪТЪ <sup>Е</sup> МОИ КДА  
 ОТЦЫ ЗА СЫНЫ , НИ СЫНОВЕ ДА НЕ ОУМРЪТЪ  
 ЗА ОТЦЫ , НО КОЖДО ЗА СВОИ ГРѢХЪ ДА ОУ  
 МРЕТЪ . Ѡ ДОСАЖДАЮЩИХЪ ОТЦОУ И МАТЕ  
 РИ , Ѡ ЛЕВВИТИКА , З . ИЩЕ ЧЕЛОВѢКЪ СЛО  
 РѢЧНЪ ОТЦОУ СВОЕМОУ , ИЛИ МАТЕРИ СВОЕЙ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ѡ ИСХОДА : ИЖЕ БІЕТЪ ИСХО <sup>КА</sup>  
 ОТЦА СВОЕГО , ИЛИ МАТЕРЬ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ .  
 Ѡ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕЛИШАТИ МЗАДИ НИЦАГО .

И ВСАКОГО НАЙМИНИКА ДѢЛАЮЩА, ѿ ВТОРАГО  
ЗАКОНА, 3. Да не прележитъ мзда наемни

ка твоего до отъѣзда. да не лишнши

мзды оубогаго, и просишаго къ брати тво

ей, или ѿ пришлеця ко граду твоему. къ той

день да ѿдаши мзду емоу, да не зайдетъ

солнце емоу гакъ оубогаго есть, и въ томъ

имать надеждъ. и да не возопиетъ на тя къ

гдѣи, и боудетъ тебе грѣхъ. ѿ томъ, еже

не ѿслобвти вдовицы и сироты, ѿ исхода,

исходъ къ и. Всякіа вдови и сироты не ѿслобвте.

ѿще ко словю ѿслобвте ихъ, и тин воз

стонаше возопиютъ ко ми, слоухъ оубо

шю гласъ ихъ, и разгнѣваюся гроутию, и

повию въ мечемъ, и боудутъ жены ваши вдо

вы, и чада ваши сироты. ѿ мѣри ихъ, и

ѿ стѣни ихъ праведныхъ, ѿ левитика, 4.

Не сотворите не правды въ судѣ къ мѣри

и къ столамъ, и къ превѣсамъ, но правди

вы мѣры, и мѣрила праведна, и соуда пра

веденъ да боудетъ въ васъ. ѿ насѣданицѣ.

чи къ ѿ числъ, 1. Рече гдѣ къ моисею, къ сы

новомъ израилевымъ даречеши гла, чело

вѣкъ ѿще оумретъ, и сына не боудетъ оу не

го, да возметъ насѣдїе его аще не его.



И ѿвсѣи погнбелн взыскáемѣи , еже любо  
 ѡще боудетъ , прѣдъ бгомъ соудъ ѿбою боу  
 детъ , и когò сдѣла повинитъ , да тáжитъ  
 сдоубо зблнжнаго . ѿвзѣмлющнхъ всáкъ  
 исхò в скотннѣ , ѿисхòда , гѣ . ѡще ктò дастъ  
 блнжнемѣ ослá , илн юнца илн овчá , илн  
 всáкъ скотъ снабдѣти , и оумретъ , илн  
 погнбнетъ , илн плѣнатъ ѣ , и ннктоже  
 невѣсть , да боудетъ клáтва вжнá между  
 нма ; ѡще не самъ тóи сзлвкáетвокалъ  
 ѿнюдъ ѿ скотѣ блнжнаго , и такъ прнѣ  
 млетъ гáнъ егò , и невзыщетъ ѿнегò .  
 ѡще же оукрадено боудетъ ѿнегò , истаже  
 егò гáнъ егò . ѡще же свѣремъ снѣдено  
 боудетъ , да ведетъ егò на свѣродинѣ ,  
 и не истажетъ ѿнегò . ѿистазáющемъ  
 ѿ блнжнаго скотннѣ ; кже сокршнса и  
 исхò кв оумре , ѿисхòда , дѣ . ѡще испрòситъ ктò  
 ѿ блнжнаго скотннѣ , и погнбнетъ , илн  
 оумретъ илн плѣнитса , господннъ же не  
 блше ѣнею , истажетса ѿнегò . ѡще же  
 господннъ ѣл при ней бѣ , не истажетса .  
 ѡще ли наемникъ бѣтъ , да боудетъ емоу  
 во мздоу егò . ѿтáтѣхъ , ѿисхòда ,  
 исхò кв ѣ . ѡще ктò вкратетъ телá , илн овцѣ



И ЗАКОЛЕТЪ И , ИЛИ ПРОДАЕТЪ , ПАТРО  
 ТЕЛАТЪ ДА ВОЗДАЕТЪ ВЪ ТЕЛАТЕ МѢСТО .  
 А ЧЕТЫРЕ ОВЦЫ ВО ОВЦЫ МѢСТО . АЩЕ ЖЕ  
 ЗАСТАНЕТСА КЪ ПѢКОПАНІИ ТАТЬ , И ОУРАНЕНЪ \* ОУАЗКѢ  
 БЫВЪ ОУМРЕТЪ , И БѢСТЬ СМОУ ВНИИ КРѢВЕ  
 СГѢ . АЩЕ ЖЕ ВЗЫДЕТЪ СОЛНЦЕ НАНЪ , ПО  
 ВІНЕНЪ СТЬ ОУМРЕТИ ЗАНЕГѢ , ОУБІВЫИ  
 СГѢ . АЩЕ ЛИ ТАТЬ НЕ ИМАТЬ НИ ЧТО ЖЕ ВЪ  
 РѢКОУ , ДАСА ПРОДАЕТЪ КЪ ТАТЬБЫ МѢСТО .  
 АЩЕ ЛИ ГАТЪ БОУДЕТЪ , И ШЕГАНЕГСА ВЪ РѢ БРАЩЕ  
 КОУ СГѢ ТАТЬБА ШЮНЦА И ОСТАТЕ И ДО  
 ОВЧАТЕ ЖІВО , СРѢОУВО СІА ДА ШДАЕТЪ .  
 Ш СВОБОЖЕНІИ ОУКРАДАЮЩИХЪ ЧЕЛОВѢКИ . Ш  
 ИСХОДА , СІ . АЩЕ КТО ШКРАДЕТЪ ОУКОГО ИСХО КЪ  
 СЫНѢВЪ ИЗРАИЛЕВЪ , И СОУДОЛѢВЪ СМОУ  
 ПРОДАЕТЪ , И АЩЕ ШБРАЩЕТСА КЪ ТОМУ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ш ВТОРАГѢ ЗАКОНА .  
 АЩЕ КТО ГАВІТСА ЧЕЛОВѢКЪ КРАДЫИ ДОУ Ш МОИ КЪ  
 ШЮ ШБРАТІИ СВОЕА СЫНѢВЪ ИЗРАИЛЕВЪ ,  
 И НАСІЛІСМЪ ПРОДАЕТЪ Ю , ДА ОУМРЕТЪ  
 ТАТЬ ТАКОВЫИ . Ш ТОМУ СЪЖЕ НЕ ОУДЕРЖАВА  
 ТИ СВОБОДНАГО ВЪ РАБОТУ , Ш ЛЕВІТНИКА ,  
 СІ . АЩЕ ШУБОЖАЕТЪ БРАТЪ ТВОИ ОУТЕ  
 БѢ , И ПРОДАЕТСА ТЕБѢ , ДА НЕ РАБОТАЕТЪ  
 ТИ РАБОТЫ РАВІИ , НО ГАКѢ НАЕМНИКЪ ,

ИЛИ НАСЕЛЬНИКЪ ДА БОУДЕТЬ ТИ ДОЛБТА ѠСТА  
 КЛЕНІА . ДА ДБЛАЕТЪ ОУТЕБЕ , И ДА ИЗЫДЕТЬ  
 Ѡ ТЕБЕ , И ДБТИ БГѠ СНИМЪ ВЪЛБТО ѠСТА  
 КЛЕНІА . И ДА ИДЕТЬ БРОЖЕНІЕ СВОЕ , И БО ѠДЕ  
 РЖАНІЕ ОТЕЧЕСТВА БГѠ . ПОНЕЖЕ РАБН СОУТЬ СІИ  
 МОИ , ГАЖЕ ИЗВЕДОУХЪ ИЗЪ ЗЕМЛН БГІПЕТСКИ  
 ДАСА НЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАНІЕМЪ РАБІНМЪ , И ДА  
 НЕ СТѸЖІШИ БМОУ ТРѸДОМЪ ; ДА БВОІШИСА  
 ГДА БГА ТВОЕГО . Ѡ ИСТРАВЛЕНІИ НІВЫ , ИЛИ  
 ИСХОДЪ КЪ ВИНОГРАДА . Ѡ ИСХОДА . И . ИЩЕ КТО ИСПОУ  
 СТИТЬ СКОТЪ СВОИ , И ИСПАСЕТЪ НИКѸ ДРѸ  
 ГАГѠ , ИЛИ ВИНОГРАДЪ ДРОУГА СВОЕГѠ , ДА  
 ДАЕТЪ ЦБНѸ Ѡ НИВЫ СВОА И Ѡ ЖІТА СВОЕГѠ .  
 ИСТРАБН ИЩЕ КТО НИКѸ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ИСПАСЕТЪ , ЛОУ  
 ЧШЮ НИКѸ СВОЮ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ВЪ ТОГѠ МБ  
 СТВ ДА ѠДАЕТЪ . Ѡ ѠВЕРЗШНХЪ ГАМѸ И НЕПО  
 ИСХОДЪ КА КРЫВШНХЪЮ Ѡ ИСХОДА , И . ИЩЕ КТО ѠВЕ  
 РЗЕТЪ КЛАДЕЗЬ , ИЛИ ИСКОПАЕТЪ ГАМѸ , И НЕ  
 ПОКРЫЕТЪ Ю , БПАДЕТЪ ЖЕСА ВНОЮ ТЕЛА , ИЛИ  
 ОЛА , ГОСПОДІНЪ ГАМЫ ДА ѠДАЕТЪ ГОСПОДН  
 НѸ СКОТІЮ ЦБНѸ , ОУМЕРШЕЕ ЖЕ БМОУ ДА БОУ  
 ДЕТЬ . Ѡ ТВОРАЩЕМЪ ПОЖАРЫ . Ѡ ИСХОДА ,  
 ИСХОДЪ КЪ И . ИЩЕ ИЗШЕДЪ ОГНЬ И ѠБРАЩЕТЪ ТЕРНІЕ ,  
 И ѠТОУДА ЗАПАЛІТЬ ГѸМНО ИЛИ СТОГЪ ,  
 ИЛИ НИКѸ , ДА ѠДАЕТЪ ИЖЕ ОГНЬ ВОЗЖЕ .

ѿ юнцѣхъ проводшемъ рогомъ челоуѣка , или  
 волѣ . ѿ исхода , ка . ѿще волѣ оубодѣтъ исхѣ ка  
 моужа или женоу , и оумретъ , каменіемъ да  
 побіѣтъ волѣ тои , и да не гадѣтъ мѣса  
 егѡ , господи́нъ же волѣ тогѡ безвнны боу  
 дѣтъ . ѿще же волѣ бодлиѣхъ боудѣтъ , и прѣже  
 вчерашнаго и третїаго днѣ глаголаша , и за  
 свидѣтельствоваша господи́нѣ егѡ ѡнемъ , и  
 не и́згубѣтъ егѡ , оубодѣтъ же моужа или же  
 ноу , волѣ да еѣ погубѣтъ , оумретъ же си́мъ  
 и господи́нъ егѡ . ѿще же вноу задеждѣтъ  
 емоу , да дѣтъ вноу задѣшю свою , ели́кѡ  
 задеждѣтъ емоу . ѿще же комѣ сына или  
 дщѣрь оубодѣтъ , то посемоуже ѡправданїю да  
 сотворѣтъ емоу . ѿще ли раба или рабыню оубо  
 дѣтъ волѣ , сребра , ѣ , андра́гмъ , да едѣтъ  
 господи́нѣ и́хъ , а волѣ каменіѣ да побіѣтъ .  
 ѿще же волѣ волѣ оубодѣтъ и́коего бли́жна  
 го своего , и оумретъ , да продаѣтъ волѣ  
 жнвыи , и раздѣлѣта цѣнѣ егѡ , тако же и  
 волѣ оумѣраго да раздѣлѣта . ѿще же вѣ  
 домъ боудѣтъ волѣ іакѡ бодлиѣхъ есть прѣже  
 вчерашнаго и третїаго днѣ , и соутъ глаго  
 лали , и засвидѣтельствовали боудѣтъ госпо  
 ди́нѣ егѡ ѡнемъ , и незакаѣ и , да едѣтъ

ЮНЕЦЪ ВЪ ЮНЦА МБСТѢ : ОУМЕРЫН ЖЕ ЮНЕЦЪ ,  
 ЕМОУ БОУДЕТЪ . Ѡ НАЛОЖНИЦѢ , Ѡ ВТОРАГѢ ЗА  
 І МОИ КОНА , ІКВ . ИЩЕ ИЗЫДЕШИ НА БРАНЬ ПРОТНѢУ КРА  
 БА ГОМЪ ТВОИМЪ , И ПРДАСТЪ А ГДЪ БГЪ ТВОИ  
 ВЪ РОУЦѢ ТВОИ , И ПАБНИШИ ПАБНЪ ѠННХЪ ,  
 И ОУЗРНШИ ВЪ ПАБНѢ ЖЕНОУ ДОБРОУ ѠБЛНЧІ  
 ЕМЪ , И ВОЗЛЮБИШИ ЕА , И ПОЙМЕШИ Ю СЕБѢ  
 ВЪ ЖЕНОУ , ТОГДА ВВЕДЕШИ Ю ВЪ ДОМЪ СВОИ ,  
 И ДА ѠБРОСНЕШИ ГЛАВѢ ЕА , И ДА ѠБРѢЖЕШИ  
 НОГТИ ЕА , И ДА СОВЛЕЧЕШИ РНЗЫ ПАБНИИА  
 ЕА СНА , И ДА САДЕТЪ ВЪ ДОМѢ ТВОЕМЪ , И  
 ДА ПЛАЧЕТСА ѠТЦА СВОЕГО И МАТЕРЕ СВОЕА ,  
 МЦЪ ДНИИ , И ПОСЕМЪ ВНИДЕШИ КНЕИ , И СОВО  
 КВНННЕСА СНЕЮ , И БОУДЕТЪ ТИ ЖЕНА . И БОУ  
 ДЕТЪ ИЩЕ НЕ ВОЕХОЩЕШИ ЕА , ДА ѠПОУСТИШИ  
 Ю СВОБОДИУ : ПРДАЖЕЮ ЖЕ ДА НЕ ПРДАЕН ЕА  
 НА СРЕБРѢ . НИ ѠРННЕШИ ЕА , ПОНЕЖЕ ѠБН  
 ДѢЛЪ ЕИ Ю . Ѡ ѠРѢКВЮЩЕМЪ СВОЮ ЖЕНОУ ,  
 И КЛЕВЕЩУЩЕМЪ НА НИЮ . Ѡ ВТОРАГѢ ЗАКОНА ,  
 ІКВ А ГЛАВЫ , ІКГ . ИЩЕ КТО ПОЙМЕТЪ ЖЕНОУ  
 И БОУДЕТЪ С НЕЮ , И ВОЗНАВНДИТЪ Ю , И ПРИ  
 ЛОЖИТЪ ЕИ ВНИНА СЛОВЕСА , И ВОЗЛОЖИТЪ  
 НА НИЮ ИМА ЗЛОЕ , ВЪВЕДЕТЪ НА НИЮ СЛОВО ЛУКА  
 ВНО , ГЛАГОЛА , ЖЕНОУ СЮ ПОАХЪ , И ПРИШЕДЪ  
 КНЕИ НЕ ѠБРѢТОУХЪ Ю ДѢВЦЕЮ , И ПОЕМЪ

ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ , И МАТИ ЕА , И ИЗНЕСЕ  
 ТА ДѢВИЧЕСТВО ОТРОКОВИЦЫ ПРЕДСТАРЦЫ  
 КО ВРАТОМЪ . И РЕЧЕТЪ ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ  
 КЪ СТАРЦЕМЪ , ДЩЕРЬ МОЮ СИЮ ДАХЪ МОУЖУ  
 СЕМУ ВЪ ЖЕНОУ , И НИИГѢ ВОЗНЕВАИ ДѢВЪ  
 ЕА , ПРИЛАГАЕТЪ ЕИ ВИННА СЛОВЕСА , ГЛА  
 ГОЛА , НЕ ѠВРѢТОХЪ ДЩЕРЕ ТВОЕА ДѢВОЮ ,  
 И СЕ ЕСТЬ ДѢВСТВО ДЩЕРЕ МОЕА . И ДА  
 РАЗГНОУТЪ РИЗЫ ПРЕСТАРЦЫ ГРАДА ОНОГО .  
 И ДА ПОИМДУТЪ СТАРЦЫ ГРАДА ОНОГО МОУЖА  
 ТОГО И НАКАЖУТЪ ЕГО , И ѠСУДАТЪ ЕГО ПОКА  
 КОЕТО СИСАВЪ , И ДАДАТЪ ОЦУ ОТРОКОВИЦЫ ЗНА  
 ГАКО ПОНЕСАВЪ ЕСТЬ ИМА СЛО НА ДѢВИЦУ  
 ИЗРАИЛЬТЕСКУ . И ПАКИ ДА БОУДЕТЪ ЕМОУ  
 ЖЕНА , И НЕВОЗМОЖЕТЪ ЕА ПУСТИТИ ВО КЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО . ИЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 ВОИСТИНУ СЛОВО СЕ , И НЕ ГОВѢТСА ДѢВСТВО  
 ОТРОКОВИЦЫ , ДА ИЗВЕДУТЪ ДѢВИЦУ ПРѢД  
 ВРАТА ДОМУ ОЦА ЕА , И КАМЕНИЕ ДА ПОБИЮТЪ  
 Ю МОУЖИ ГРАДЕТИН , И ДА ѠУМРЕТЪ : ГАКО  
 СОТВОРИ БЕЗОУМІЕ ВЪ СЫНѢХЪ ИЗРАИЛЕВЫХЪ ,  
 БЛОУДА СОТВОРИШИ ВЪ ДОМУ ОЦА СВОЕГО .  
 ѠЖЕНѢ ВЪ ОЮ ЗАИСТА МОУЖА ѠУХВАТИВШИ .  
 Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , ГДА . ИЩЕ БІЕТАСА ЧЛКА  
 ДВА ВКОУПѢ , МОУЖЪ БРАТОМЪ СВОИМЪ ,

и пришедши жена единая шнейо шгати мой  
 жа своего шрдкн бйюшаго и , и простерши  
 роукъ свою и метъ его затайныя оуды егво ,  
 да шекчешн роукъ ей , да непошадитъ ел

исходъ , къ око твоё . Шрастлѣвшнхъ дѣвнцъ , ш  
 шбръ исхода , ке . Ище кто прельстнтъ нешѣ  
 ченъ шаннъ дѣвнцъ , и боудетъ енею , вѣномъ да  
 вѣннтъ ел , и поиметъ ю себе вженюу . Ище  
 шрицаа же вѣбранла вѣбрантъ , и нехоще отецъ ел  
 шрече дати емоу вженюу , цѣнъ дадастъ сребра отцъ  
 тса факже есть вѣно дѣвнческо . Ище боудетъ  
 шбръ дѣва шкѣшана моужъ , и оуласкавъ ю моужъ  
 чена дрдгн въ градѣ , и боудетъ енею , да ишведе  
 те оба преврата граднаа , и да побѣете оба  
 каменїемъ , и оумрѣтъ : отроковнцъ , поне  
 же невопнла воградѣ : а моужа , понеже есть  
 блнжна швндалъ женоу шдрдга своего , и шнмнте  
 го злое шсебе самн . Ищеже наполи понасилтъ  
 ишасн моужъ дѣвѣ шкѣшанню , и ноуждею шбн  
 лнтъ днтъ ю , да оубѣете единого моужа бѣвшаго  
 енею , а отроковнцѣ нешотворнте ннчтоже ,  
 нѣсгъ бо дѣвѣ грѣха смертнаго , факже бо  
 ище востанетъ кто на блнжнаго своего , и  
 оубѣетъ доушю егво , такоже есть и се дѣло ,  
 факъ наполи понасилтъ ю , и возопн отроковн  
 ца шбрдченаа , и небыеть кто помогаан ей .

Ѡ прелюбодѣхъ . Ѡ левітника , къ .

Человѣкъ ѡже ѡще прелюбы сотвори́тъ ѡмоу́ лѣ къ  
жескою женоу , или ѡще ктѣ прелюбы сотво  
ри́тъ съ женоу ближнаго своего , смѣртію  
да оумрета , и прелюбодѣи и прелюбодѣица .

Ѡ женѣ оудареннѣи ѡбійоушиха , и и́звѣ  
рѣшей дѣтище . Ѡ и́схода , къ . ѡще двѣ и́схѣ ка

моужа бѣетаса , и оуразита женоу не прѣз  
днѣ , и и́зидетъ младенца ѣа не вообра  
женъ , тщетоу да ѡтщети́тса . и ѣже  
ѡще наложитъ на́нь моужь жены тоа , да  
ѡдастъ цѣнѣ сотщаніемъ . ѡще ли вообра  
зи́лса боудетъ , да дастъ доушу за́дѣшу .

Ѡ дщери іерѣшѣ творѣщей блѣдъ . Ѡ ле  
вітника , къ . Дщи чѣлка іерѣа ѡще ѡскве  
ри́тса , и блѣдно ѡма нанесѣтъ оцѣ свое  
моу , огнемъ да сожжетса .

Ѡ женѣ блѣдъ творѣщей со скотѣмъ . Ѡ левітника , къ .

ѡще жена пристѣупитъ ко всѣкомѣ скотѣ , лѣ и  
бѣти хотѣши снѣмъ , да оубѣете женоу и  
скотѣнѣ . Ѡ кровомѣшствѣ со своєю ма  
терію . Ѡ левітника , къ .

Человѣкъ своему  
ближнему да не вни́детъ ѡкры́ти стыдѣ  
ніе , ѡзъ гдѣ . стыдѣніе отца твоего , и  
стыдѣніе матери твоеа да не ѡкры́еши .

тѣа

мѢН БО ТВОЕА ЕСТЬ , да не ѡкрѣиши стыдѣ  
 нїа еѦ . Ѡ согрѣшяюцихъ съ своєю мѡче  
 лѣ К хю . Ѡ левїтїика , Ѧа . Иже аще кто согрѣ  
 шитъ съ женою оца своего , стыдѣнїе оца  
 своего ѡткрылѡ естъ , смѣртїю да оумрета  
 ѡба . Ѡ сотворшемъ блудъ съ своимъ вноу  
 лѣ Н кама . Ѡ левїтїика , Ѧв . Стыдѣнїа дщере  
 сына своего , или дщере дщери твоеѡ , да  
 не ѡкрѣиши , гакѡ твое стыдѣнїе естъ .  
 Ѡ согрѣшяющемъ съ своєю сестрою . Ѡ левї  
 лѣ К тїика , Ѧг . Иже аще кто поиметъ сестроу  
 свою ѡ оца своего , или ѡ матери своеѡ , и  
 оубѣдитъ стыдѣнїе еѦ , и она оубѣдитъ  
 стыдѣнїе егѡ оуборѣзна бо емоу естъ ,  
 да потребѣтся прѣсыны рѡда ихъ , стыдѣ  
 нїе сестры своеѡ ѡкрылѡ , грѣхъ себѣ при  
 ѣмлетъ . Ѡ согрѣшнѣшѣ етѣтїкою . Ѡ левї  
 лѣ Н тїика , Ѧд . Стыдѣнїа сестры оца твоегѡ  
 да не ѡкрѣиши , и здомъ бо оца твоегѡ  
 естъ . и стыдѣнїа сестры матери твоеѡ  
 да не ѡкрѣиши , оужика бо матери ти естъ .  
 Ѡ согрѣшнѣшемъ съ своєю снохою . Ѡ левї  
 лѣ К тїика , Ѧе . Иже кто спитъ со снохою сво  
 ею , смѣртїю да оумрета ѡба , гакѡ безъ  
 чѣстковаста и нечѣстїе сотворѣста .



Ѡ ПОИМШЕМЪ ЖЕНОУ БРАТА СВОЕГО . Ѡ ЛЕВИ  
 ТНИКА , ЛЪ . Мужъ аще поиметъ жену лѣ ѣ  
 брата своего , не чистъ есть , стыдѣніе  
 брата своего шкрывъ есть , безчадъ да  
 нзмрѣтъ . Ѡ ПОИМШЕМЪ ДЦЕРЬ СЪ МАТЕРІЮ  
 ЕА . Ѡ ЛЕВИТНИКА , ЛЪ . Иже аще поиметъ лѣ ѣ  
 жену и мать еа , беззаконіе есть , во  
 огни да сожгуютъ его , и нхъ . и да небу  
 детъ беззаконіе въ васъ . Ѡ СОГРѢШИХЪ  
 СО ДЦЕРІЮ МАЧУХИ СВОЕА . Ѡ ЛЕВИТНИКА , ЛН .  
 Стыдѣніа дщере жены отца твоего не лѣ ѣ  
 шкрывиши , единако рождены Ѡ отца тво  
 его , сестра бо ти есть , да не шкрывиши  
 стыдѣніа еа . Ѡ ПОИМАЮЩЕМЪ ДВѢ СЕ  
 СТРЕНИЦѢ , Ѡ ЛЕВИТНИКА , ЛА . Жены се лѣ ѣ  
 стры еа не приводи наню , ревнуета бо  
 противъ себе , и да не шкрывиши стыдѣніе  
 еа преднею , ещѣ живѣ соуши ей .  
 Ѡ СОГРѢШАЮЩЕМЪ І СТРИНЕЮ . Ѡ ЛЕВИТНИКА ,  
 М . Стыдѣніа брата отца твоего да не лѣ ѣ  
 шкрывиши , и къ женѣ его да не внидеши ,  
 еродникъ бо ти есть . Ѡ ПРОЧЕМЪ СРОСГВѢ .  
 Ѡ ЛЕВИТНИКА , МА . Иже аще спитъ і еродницею лѣ ѣ  
 своею , стыдѣніе еродства еа шкрывъ , грѣхъ  
 свой пріиметъ , безчадъ да нзмрѣтъ .

Ѡ ТВОРАЩЕМЪ БЛОУДЪ СО СКОТОМЪ , Ѡ ЛЕ  
 ЛЕ ѿ ВІТНИКА , МВ . Иже ѡще дастъ ложе свое  
 четвероножному , смѣртію да оумретъ ,  
 четвероножное же да побіетса .

Ѡ ТВОРАЩИХЪ БЛОУДЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПО  
 ЛОМЪ . Ѡ ЛЕВІТНИКА . МГ . Иже ѡще кто  
 боудетъ съ моужескимъ поломъ , ложе жѣ  
 еко , гноуетъ сотворѣннѣ оба , смѣртію да  
 оумрета . Ѡ ЗВІКАЮЩЕМЪ , ИЛИ НИЧТОЖЕ

ТВОРАЩЕМЪ СВОЕГО РАВА , Ѡ ИСХОДА , МД .  
 Иже кто біетъ рава своего , или раку екою  
 желомъ , и оумретъ шрѣку егѡ , едомъ  
 дастъ мстѣтъ оубѣтѣ . ѡщели пребоудетъ  
 жнѣвъ дѣнь или двѣ , да не мстѣтса емоу .  
 сребро бо егѡ емоу есть . Ѡ ДАДРИШЕМЪ  
 ВЪ БОЮ БЛИЖНЯГО СВОЕГО , Ѡ ИСХОДА . МЕ .

Иже сварѣтса двѣ моужа , и оударитъ едѣнъ  
 дрѣгѣго камнемъ или пѣстію , и не оумретъ  
 нолѣжетъ на одрѣ , и ѡще вѣтаѣвъ , и по  
 ходитъ ѡжезлѣ , безвннѣ егѡ оударивын  
 есть , точію за празньство егѡ и нацѣлѣоу  
 да едастъ . Ѡ ЗВІИСТВІКЪ ВОЛНОМЪ И НЕВОЛЬ

НОМЪ , Ѡ ИСХОДА . МС . Иже когѡ кто дарѣ  
 и оумретъ , смѣртію да оумретъ и тоѣ . ѡщели  
 нехотѣ , но бѣтъ боудетъ предалъ вѣроуцѣ егѡ .

тò дѣлѣти мѣсто, внѣже оубѣжитъ тамъ  
оубѣкын. ащели ктò приложитъ оубѣти блѣ  
жнаго своего штай, и прибѣгнѣ ко олтарю,  
и ш олтаря моего вóзметса оумрети.

Ш оубѣисткѣ человека и скотѣ, ш левѣтника.

МЗ. Человекъ иже аще оубѣитъ всѣкъ дшю и сѣхò  
человѣчю, смѣртїю да оумретъ. и иже аще ка

ктò оубѣитъ говѣдо и оумретъ, да шдѣстъ  
доушю задѣшю. и аще ктò сотворитъ порокъ  
блѣжнемъ, такоже сотвори емоу, такоже и  
емоу сотворатъ. Ш свидѣтелехъ, и ш пре

зрѣнїихъ, ш числз. Мн. Всакого оубѣкша чн̄ ле

го доушю едѣа послове емъ прѣпослѣхн да  
оубѣитъ. послѣхъ же едннз да не послѣше

стѣоуѣ надѣшю еже оумрети ен̄, и да не вó  
змете икѣпа на дшн̄ ш оубѣкшагъ, покнн

нѣ соуцѣ емоу оубѣенїю, смѣртїю оубѣо да  
оумретъ. и да не вóзмете икѣпа на оубѣжѣ

нїе, вóградъ оубѣжанїа, да пакн живѣтъ  
на землн̄, дондеже оумретъ жрецъ великн̄.

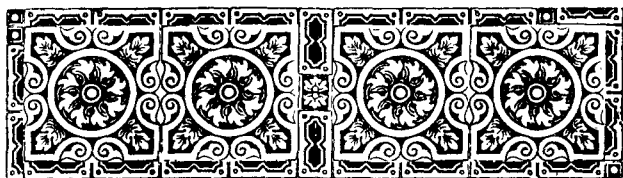
Ш свидѣтелехъ, и ш лжнхъ свидѣтелехъ,  
ш вторагъ закона. Мл. Прѣ двѣма илн̄ прѣ в̄ зако

трема послѣхома да оумретъ оумираан, и да  
не оумираѣтъ едннѣмъ послѣхомъ. рѣкаже 31

послѣхъ боудетъ нанѣмъ пѣрвое оубѣти ӣ,

и рѣка вѣхъ людѣи послѣжде . и да иже  
 ѿ ржете слоѣ шъ вѣсъ самѣхъ . При оустѣхъ  
 двою свѣдѣтель , илѣ трѣхъ , да станѣтъ  
 вѣско слоѣ . ащели станѣтъ послѣхъ не  
 правдѣхъ на чѣловѣка , глагола на него безчѣ  
 стѣе , да станѣта ѡба чѣловѣка , имаже ѣсть  
 прѣ прѣ гдѣмъ , и прѣжерци , и прѣсѣдѣи ,  
 иже боудѣтъ кѣты днѣ : и да испытаютъ и хъ  
 сѣдѣи прилѣжнѣ ; и сѣ послѣхъ не правѣденъ  
 послѣшѣтѣковѣше неправѣ , и сѣпротнѣла  
 са на брата своѣго , да сотворѣте ѣмоу гѣкоже  
 и ѡнъ оумѣли сѣпротнѣхъ на брата своѣго ,  
 да шѣржете слоѣ шъ вѣсъ самѣхъ , да и прѣ  
 чѣи сѣшавше оубоѣтѣа , и не приложѣтъ  
 къ сѣмоу творѣти словѣсѣ слѣго сѣго кѣсъ .  
 ѡ чародѣхъ , ѡ волѣвѣхъ , и ѡ ѡбѣвни  
 цѣхъ , ѡ лѣвѣтнѣка . и . Непослѣдѣствѣйте  
 лѣкѣвно волѣшѣтѣоушнѣмъ , и ѡбѣвнѣкомъ  
 и чародѣемъ не прилѣпѣтѣса ѡквернѣтнѣса  
 ѣнѣи , азъ гдѣ бѣгъ вѣшъ . Дѣла гѣже аще  
 послѣдѣтѣ оутрѣбнѣмъ бѣнемъ , илѣ кѣ  
 лѣковѣнѣмъ , гѣкѣ ѡбратнѣтнѣса къ сѣдѣхъ  
 и хъ , постѣвлю лицѣ моѣ на дѣшю тоу , и по  
 гѣблю ю шъ людѣи ѣа .

конѣцъ заповѣдемъ бѣимъ .



Законъ суднын людемъ, црѣ константина гла  
великаго , глава , а . Прѣжде всѣхъ мѣ  
правды , достѣннъ есть ѡ бжїи правдѣ  
глати . тѣмже и стѣи константинъ первыи  
законъ испсавъ предаде еице гла : гакъ  
всѣко село кнѣмже трѣбы выкаютъ , или при  
саги поганскїа , да ѡдаютъ въ бжїи храмъ  
со всѣмъ имѣнїемъ . и елико имѣтъ богачїи  
въ томъ селѣ , иже творятъ трѣбы и при  
саги , да продадутъ со всѣмъ имѣнїемъ  
своимъ , а цѣна ихъ дастъса нищимъ .  
глава , б . Во всѣхъ прю и клеветѣи и ше  
пты , достѣнтъ князю и сдѣи не послу  
шати безъ свидѣтель многъ , но глаголати  
къ сопѣрникѣмъ , и клеветникѣмъ , и ше  
потникѣмъ , аще не поставите послухѣвъ ,  
гакъ же законъ бжїи велитъ , прїати тоу  
же казнь чѣйте , юже и на дрѣга глаголете :  
бжїи законъ такъ велитъ . да иже сего  
не хранитъ , да боудетъ проклатъ .  
ѡ послдствѣхъ . Надъ всѣми же сїми до  
стѣнтъ на всѣкой при князю и сдѣи со  
всѣмъ испытанїемъ . и терпѣнїемъ ,

тѣбѣ

Испытаніе творити, и не безъ послухъ ѿсудити: но и скати послухъ истинныи боаши хса бѣа, и нарочнѣи и не имоушнихъ вражды никоеаже, ни лѣкавства, ни мѣрзости, ни тѣжи ни при, на него же глаголетъ, но стѣраха ради бжѣа и правды егѡ: число же послухъ да бываетъ, ѡ: и лише сегѡ числа въ малой при ѡ седми, до трехъ, а мнѣе сегѡ числа въ меншей при не приимати. власть же имать, на него же глѡютъ суди залогати, и глѡти послухѡ, или прилагъ, или продажу, или тоуже казнь. аще ли въ кое время ѡбращаете лжѡуще, не достѡитъ оубѡ ни во единѡ при приимати послухъ иже боудетъ когда ѡблченн лжѡуще, и прѣстѣпающе законъ бжѣи. или житіе скѡтское имоуще, или иже ѡ себѣ, не побѣдѣ ни на прилагъ ѡимѣтца. ѡ полонѣ, глава, г. Иеходашѡ к ѡпостѣтѡмъ на брань, подобаетъ хранитца ѡ всѣхъ не прѣзненыхъ словесъ и вещей, к бѣгѡ же мысль свою имѣти, и мѣтѣ творити, и совѣты творити на брань: помощь бо даеца ѡ бѣа сердцамъ совѣтливымъ, не въ премногѡ бо снаѡ побѣда брани, но ѡ бѣа крѣпость,

ТАЖЕ БГ҃Ъ ДАЮЩЪ ПОБѢДЪ , ШЕСТОУЮ ЧА  
 СТЬ ДОСТОИТЪ ВЗНИМАТИ КНѢЗЮ , А ПРО  
 ЧЕЕ ВСЕ ЧИЛО ВЗНИМАТИ КСѢМЪ ЛЮДЕМЪ ,  
 ВРАВНЮ ЧАСТЬ КСѢМЪ РАЗДѢЛИТИ , ВЕЛИКА  
 ГИ И МАЛАГИ : ДОКЛѢЕТЪ БО ЖУПАНОМЪ ЧАСТЬ \*ВЛКАМЪ  
 КНѢЖА , И ПРНБИТОКЪ ОБРОКУ ЛЮДСКОМУ ДЕСПОТѢ  
 НМЪ . АЩЕ ЛИ ОБРАЩАЮТСА БГ҃ЕРИ О ТѢХЪ НБЦІИ  
 ДЕРЗНОУШЕ , ИЛИ КЪ МЕТИЩЪ , ИЛИ ПРО  
 СТЫХЪ ЛЮДЕИ , ПОДВИГИ И ХРАБОРЕТВО СО  
 ДѢВШЕ : ОБРѢТАНСА КНѢЗЬ ИЛИ ВОЕВО  
 ДА В ТО ВРЕМА , О РЕЧЕННАГИ ВРОКА КНѢЖА  
 ДА ПОДАЕТЪ , И ГАКО ЖЕ ЛѢПШО ДА ПОДѢМАЕТЪ  
 НХЪ ПОЧЕСТИ , БЖЕ ОБРѢТАЮЩИМЪСА НА  
 БРАНИ БЫВАЕТЪ , И ЧАСТЬ ОБСТАВШИМЪ ОБСТА  
 ВАТЪ . ТАКИ БО И ГЛАГОЛНО И ПИСАНО ,  
 И ПРЕДАНО О ПРРКА ДѢДА . ГЛАВА , Д .  
 ИМѢА ЖЕНОУ СВОЮ , И ПРИМѢШАНСА  
 РАБѢ , ГЛАВЛЮЩЕЙСА БЕСЧИННИЦѢ , СИЮ ДО  
 СТОИТЪ О КНѢЗЬ ЗЕМЛИ ТОА , ДА ВО  
 ИНОУЮ ЗЕМЛЮ ПРОДАДАТЪ Ю , А ЦѢНЪ БѢ  
 ДАТИ НИЩЫМЪ . ТОГО ЖЕ БЛАДАЩАГО ПО  
 ЗАКОНЪ БЖІЮ , ДОСТОИТЪ ОДАЛАТИСА  
 БЖІИМЪ РАБОМЪ , И ПРЕДАТИ И ВЪ ПОЕТЪ НА  
 СЕДМЬ ЛѢТЪ . ПЕРВОЕ ДВА ЛѢТА ДА СТОИТЪ  
 КНѢ ОУДА ХРАМА БЖІА , КО ВРЕМА ЛИТЪРГИИ :

а двѣ лѣта възходити въ црковь до стѣгѡ  
 ѿвѣліа , прочее же вѣѣ стоати и послоуша  
 ти антѡргин . дрѡгаа же двѣ лѣта стоати  
 да вѣрѡю во ѿдѣнаго бѣа . в седмѡе же лѣто  
 вѣю достѡати , не вѣзимати же стѣини , но  
 ѿкончавше седмь лѣтъ . во ѡсмѡе же лѣто  
 вѣакѡ прѣимати . глава , ѿ . Блѡдан чю  
 златнѣ жууію рабѡу , да подѣстѣ тридесать ѣтлазы  
 къ гдѣ рабы , а самъ да вѣдѣстѣа ѿ поѣтъ на  
 седмь лѣтъ , ꙗко же рекѡхомъ . ѡце ли  
 нищъ ѿстѣ , прѡтѣвѣ своегѡ имѣніа да  
 дѣстѣ гдѣ рабы тоа , а самъ речѣнномѣ  
 поѣтоу вѣдѣстѣа . глава , ѡ . Блѡдѣшемѣ  
 чернцоу , по законѣ людѣкомѣ носѣ оурѣза  
 ти : а по црковномѣ законѣ поѣтъ ѿмоу  
 на ѣи лѣтъ да налагѣстѣа . глава , ѡ . Иже  
 кѡмѣ кѡпетрѣ свою поѣметѣ себѣ вѣ женоу , по  
 законѣ людѣкомѣ носѣ ѿма ѡбѣма оурѣза  
 ти , и разлѣчѣти ѿ : а по црковномѣ зако  
 нѣ разлѣчѣти ѿ , и въ поѣтъ на пѣть наде  
 сать лѣтъ да дѣстѣа ; Чѣнъ же поѣта  
 сегѡ сѣцевъ : пѣть лѣтъ вѣѣ стоати ,  
 и плакатѣа , и послоушати антѡргин . а че  
 тыре лѣта въ цркѣ до стѣгѡ ѿвѣліа .  
 а три лѣта , до вѣрѡю во ѿдѣнаго бѣа .



три же всю, ѿ хлѣбѣ и ѿ водѣ: и такъ  
 скончаше оубоокъ свой, въ шестое наде  
 сать лѣто да прїшещатся. ГЛАВА, И.  
 Въ тоуже казнь да виидеть, иже свою  
 дщерь поиметь ѿ стѣгъ крщенїа, и иже  
 съ мѡжатою ѡверѣтается. ГЛАВА, А.  
 Приложиса дѣвѣцѣ дѣвою, а не въ колю  
 родившимъ ю, послѣдїи же сїма ѡчищъ  
 шима, аще возлюбитъ поати ю, кохоще  
 таже и родитела еа, да быкаеть скѡдба.  
 аще ли единаче нерадѣти начнетъ, чѣстенъ  
 сын богатыетвомъ своимъ, да дастъ дѣцѣ  
 за грамъ лїтрѡ слѡта, еже есть седмь  
 десѡтъ двѣ ітлѡза: аще ли подобенъ слатни  
 есть, да дастъ полъ имѣнїа своего: аще ка  
 ли нищъ есть, да бїеть и сдѡдѡ землї  
 тоа, и посылаеть ѿ своеа ѡбласти на  
 ѡзѣмствоканїе: повиненъ же есть и посту  
 на седмь лѣтъ, ꙗко же пнсѡхомъ.  
 ГЛАВА, Т. Насильствокавыи дѣцѣ дѣвою,  
 въ поустьѣ мѣстѣ ноудимѣ, и дѣже не  
 могін боудеть ктѡ помощн ей, да продаеть  
 са, а имѣнїе егѡ да дастся дѣвѣцѣ.  
 ГЛАВА, Л. Насїловакын дѣвѣцѣ не ѡбрѡче  
 ниѣи прѣжде врѣмене двѡдесѡти лѣтъ,

да продастѣся со всѣмъ имѣніемъ сво  
 имъ, и ѡдастѣся дѣвѣцѣ. Инако же по  
 црѣковномъ законѣ, неуждѣ сотворѣвѣи  
 нареченнѣи моужевѣ, покѣненъ ѣсть по  
 стоу на седмь лѣтъ, ꙗко же прѣжде мѣ  
 жатицы дѣла глаголахомъ. ГЛАВА, ЪІ.  
 Насильствовакѣи дѣцѣ нареченнѣи моуже  
 вѣ, ꙗще и кѣ колю дѣцѣ залѣзалъ боудетъ,  
 носъ да оурѣжетъ емоу. ГЛАВА, ГІ.  
 Крокъ мѣсѣщѣи въ свою крокъ, скѣдѣ дѣ  
 ютъ да разлучатъся. ГЛАВА, ДІ. Имѣан  
 двѣ женѣ, да и зженѣтъ меньшѣю и е дѣтъ  
 мѣ еѣ, и еиенъ да боудетъ: а постоу на з  
 лѣтъ да подлежитъ. ГЛАВА, ЕІ. Иже за  
 жигѣан чюждѣ лѣсѣ, и сѣкѣи дрова ѡ негѣ,  
 кѣ сѣгоубѣ виноу покѣненъ ѣсть. ГЛАВА, ЗІ.  
 Иже за нѣкѣи кражды, илѣи грабленіи  
 рѣди имѣніи, огнемъ зажигѣтъ храмы:  
 ꙗще кѣ градѣ, огнемъ да сожигѣютъ и:  
 ꙗще ли кѣ вѣси, илѣи кѣ селѣ, мечемъ да оусѣкѣютъ  
 и. по црѣковномъ же законѣ, кѣ постѣ на  
 дванадесѣтъ лѣтъ да предастѣся, ꙗко  
 вражѣвникъ ѣсть. Ище ли ктѣ стѣблѣ,  
 илѣи тѣрнѣ хотѣ пожещѣи, на своѣи нѣкѣ  
 возгнѣтитъ огнь, тѣи же огнь прошедъ,

пожжётъ чюжда ннѣ , илн кннорáдз ; достóнтъ сдáтн н испытáтн : да áще кнѣвѣдѣнн , илн в тнхóсть возгнѣтнвшó òгнь , без тщѣты зажéгшаго да творáтъ : áще лн къ вѣтрѣнз дѣнь возгнѣтнлз боудетъ òгнь , илн не сохранилз , рѣкз , не прóйдетъ òгнь , илн ѡблѣннвзса , á мóглз боудетъ , ѡсоуднтса . áще лн сохранилз боудетъ всѣ , напрáсно же боура нападѣ , н сего дѣла òгнь прóйдетъ далече , да не ѡсоуднтзса . áще ѡ тоучн загорнтзса храмз чей , н пожжётъ нѣкое что ѡ своегò храма , н прóйдетъ òгнь н прочыа пожжётъ ѡкрѣстнзса свонхъ ёмоу сосѣдз храмы , ꙗкѡ кнзáпѣ кнвшó таково́мѣ пожжénню , да не ѡсудáдетса . ГЛАВА , ЗI . Никто́же прнѣвѣгшаго в црковь ноуждею прóсто пѣстн , но вещь прнѣвѣгáнн ꙗвнтъ попóвн , н кнноу ѡнѣа сотворѣнѣ , да прнѣмлѣ ꙗкѡ оубѣжá , н вѣгле ꙗко же гóдѣ , по законѣ нзыщѣса , н испытáѣ ца са обн́да ёгò . áще лн кто покѣснтса ноуждею ѡ цркве нзвестн прнѣвѣгшаго , таковын да прн́метъ , рм , рáнз , н тогда ꙗкѡ неподобáетъ , да испытáетса обн́да прнѣвѣгшагò . ГЛАВА , ИI . Вѣшь нмѣан ѣ нѣкнмз ,

тѣе

И НЕ ИСПОВѢДАА ВЛКАМЪ , НО Ѡ СЕБѢ ТВОРА ,  
 ИЛИ ПОКЛАСТИ , ИЛИ ПО СЛАВѢ НОУДЬМА НАЛЕ  
 ЖАЩЕЙ , АЩЕ КОИСТННЪ ИМѢА , СКОЕ СЕ  
 ТВОРИТЪ , ДА ѠПАДЕТЪ СКОЕА ВЕЩИ , И ДА  
 ВОЗВРАЩАЕТЪ Ю . АЩЕ ЛИ ЧЮЖДО КТО ВОЗ  
 МЕТЪ , Ѡ ВЛКИ ЗЕМЛИ ТОА ДА БІЕТСА , ГАКѠ  
 НЕ ВОКЛАСТЬ БЫВАА , СЕБЕ ТВОРА МЕСТНИКА .  
 И ТАКѠ БЫВАА , ДА ОУСТРОЕНІЕ ТВОРИТЪ ТО  
 МЪ СЖЕ ВЗАТЪ . ГЛАВА , АІ . РОДИТЕЛИ  
 И ДѢТИ АЩЕ НАСА ГЛАГОЛЮТЪ , ДА НЕИМУТЪ  
 ИМЪ ВѢРЫ , НИ РАБЪ НА ГАА : НО ТОКѠ СКО  
 БОДНИКЪ , ПОСЛУХЪ ДА БЫВАЕТЪ .

ГЛАВА , ІІ . ИЖЕ Ѡ СТРАННЫХЪ КОУПИТЪ ПЛѢ  
 НИКА , И ВЕСЬ СТРОИ СГѠ АЩЕ ИМАТЬ ЦѢНУ  
 ЗА СЕБЕ ЮЖЕ ДАДЕ НА НЕМЪ , ДАВЪ НА СЕБѢ , ДА ИДЕТЪ  
 СВОБОДЪ : АЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ , ДА ИМАТЬ ИСКУПЪ  
 СГѠ МЕЗДИКА , ДОНДЕЖЕ ИЗРАБОТАЕТСА ,  
 ЮЖЕ СОВѢЩА ЦѢНУ , НАРИЦАЮЩИСА МЗАТѢ  
 ЗЛАТНИ СМОУ НА КАКО ЛѢТО ПОТРИ ЕТЛАЗА ПРЕД  
 КА ПОСЛУХИ , И ТАКѠ СКОНЧАВШЮ СМОУ , ѠПД  
 ЩАЕТСА СВОБОДЪ . ГЛАВА , ІІА . СВНДѢТЕЛИ  
 Ѡ СЛУХА ДА НЕ СВНДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ГЛЮЩЕ ,  
 ГАКѠ СЛЫШАХО Ѡ КОГѠ , СЕГД ДѢЛНИКА , ИЛИ  
 ИНО ЧТО СВНДѢТЕЛЬСТВУЮЩЕ Ѡ СЛЫШАНІА ,  
 АЩЕ И КНАСИ СУТЬ , ИЖЕ СВНДѢТЕЛЬСТВУЮ .

ГЛАВА , КВ . Иже ѿ рѣчныхъ гавлающисѧ ,  
и стоую нашу хрѣтіанскую вѣрѸ ѿвергше , и  
возвращающеса къ свою землю и гра , къ црковь  
да предадоутся . ГЛАВА , КГ . Ище кто не  
проентъ конѧ до нарочита мѣста , или по  
слѣ и , и каючѣтса вредѣти , или оуморѣти и  
испрощшѸ , достонтъ безтщеты творѣти  
гдѧ конѧ . ГЛАВА , КД . Затворѣн чюждь  
скотъ , или глѧдомъ зморѣвъ , или инакъ  
какъ збѣвъ , збоубою кнною да ѿедѧтса .  
ГЛАВА , КЕ . Крадын навоинѣ , аще оружіе ,  
да бѣтса . аще ли конѧ , да продаѣтса .  
ГЛАВА , КЗ . КрадущемѸ рабоу , гдѧъ аще  
хощетъ имѣти того , таковаго раба да без-  
тщеты сотворѣ : аще ли нехощѣ имѣти того  
раба , сего да ѿдаѣтъ вработѸ ѿкраденомѸ .  
ГЛАВА , КЗ . Иже чюждемѸ стадѸ аще заго-  
неніе сотворѣтъ : первое се сотворѣ , да бѣ-  
тса : второе же , ѿ земли да посылаѣтса :  
третіе же , да продаѣтса : возвратѣтже  
къ елику боудетъ загналъ . ГЛАВА , КИ .  
Иже мертвыѧ ко гробѣхъ соклачѣтъ , да  
продаѣтса . ГЛАВА , КЛ . Блазан ко  
олтарь водни , или къ ноши , и аще что  
ѿ стѣхъ соудъ , или потѣрь , или какіѧ

ИНЫЯ ВѢЩИ КОЗМЕТЪ , да продастѣся . а ѣже  
 вѣнѣ оудѣ олтарѣ ѿ црѣкве козметѣ что ,  
 да бѣенѣ боудетѣ , и ѿ земли посылаетѣся  
 ꙗко нечестнѣвъ . ГЛАВА , ѿ . Иже свободнаго  
 оукрадетѣ и продастѣ , или порабѣтитѣ , да  
 порабѣтитѣся и самъ , ꙗкоже и онѣ свободнаго  
 порабѣтитѣ , и въ тоуже рабѣтѣ да  
 встоупитѣ . ГЛАВА , ѿа . Присколан себѣ  
 чуждаго раба , и крѣпа его , и не ꙗкѣ творѣ и ,  
 покнненѣ есть тогѣ гднѣ , пристраотити тако  
 каго дрѣгаго раба , или дати цѣнѣ заны .  
 ГЛАВА , ѿб . Не разлоучно есть брачное со  
 житіе сотворѣти , занеже спѣв нашемѣ вѣѣ  
 и гдѣ , преоудростити снѣ оучащѣ насъ : ѿне  
 бѣтїа бо в бытїе несоуща чѣлка сотворѣ , не  
 такоже ꙗкоже переть ѿ земли вземъ , созда  
 женѣ а и моги , но ѿ мѣжа ребрѣ вземъ со  
 зда ю , да сошедшася двѣ лица ко единому  
 плѣть сочетанїемъ в законитѣ , и крестанїе  
 неразлоучнымъ . тѣмже и жена причащши  
 ся горькомѣ вкоусѣ , и давши мужевн то  
 гѣже горькаго вкоуса ѿлестн неприазненыя ,  
 и бѣтїа заповѣди престѣпленїемъ и подроужїе  
 сотворше и женѣю неразлоучно , и за грѣхъ  
 тои смѣртѣ и ма вѣложн , сочетанїа неразлуча .

Семоу же оуже гавлену , пакн ѿ еѿваллста  
 оутверждьшеса , во время егда фарисен во  
 просиша хрѣта бга нашего , аще достонтъ  
 за всакъ грѣхъ ѿпшати женоу свою ;  
 ѿвѣща іѣз , и рече , гаже бгъ сочета , члкъ ма он  
 да не разлчаетъ , развѣ словесе прелюбо  
 дѣйна . Послѣдующе же мы , гакво прнснн  
 оученицы хрѣтоу бгъ , не смѣемъ иного  
 въ законнн . но занѣ ѿ неприязни нена  
 видѣннѣ въпадаетъ , межь моужемъ и же  
 ною клеветъ дѣла , илн плотскіа , илн  
 иныа слобы ради , тѣмъ въ числѣ на  
 рнцующе законмъ вѣщи , нхъ же ради раз  
 лчаетса моужъ ѿ жены своеа закоковын  
 грѣхъ ; аще ѿблнчнтса навѣтѣющн жн  
 вотѣ егѡ , илн иныа кіа слобы , намѣжа  
 слышавши не неповѣсть емоу , и аще е не  
 доугъ прокаженъ епадѣтъ . Пакн же разлч  
 чаетса жена ѿ мѣжа своегѡ , аще коую  
 проказѣ сотвориавъ боудетъ еѿн , илн иного напѣ  
 чюа неповѣсть еѿн : илн аще е прокаженъ не стъ  
 доугъ епадаетъ , и аще что ѿнегѡ ключнтса  
 прѣже даже шествїа е слоу гажѣ епастн ра  
 залчнтса : еже все достонтъ намъ е по  
 слухн испытати , и сѣдїамъ гажеже пнедохмъ

ВСЮДУ ВЕЛИМЪ ВСА ВЕСЧИНИКИ ЛЮДСКІА ,  
 Ъ ВЕЛИКІН СОУДЪ БЖІН ѠСЪЖДАТИ . ДА СЕГѠ  
 ДѢЛА НЕДОСТОИТЪ ѠБВИНОВАТИСА НИКОГОЖЕ ,  
 НО ВСА ПО ВСА ДНИ Ъ БЖІН ЗАКОНЪ НАСТАВЛА  
 ТИ , ОУПОКАЮЩЕ НА ХРѠТА БГА , КОКСЕЛЕНСКІН  
 СОУДЪ , БЛЖЕННЫН ГЛАСЪ ОУСЛЫШАТИ , ГРА  
 ДНТЕ БЛГВЕНІН РАБН І ВѢРНІН , КО МНОЗѢ  
 ВАСЪ ОУСТРОЮ , ВНИДНТЕ КЪ РАДОСТЬ ГДА  
 БГА КАШЕГѠ , ВЕСЕЛАЩЕСА СО АНГЛЫ Ъ ВѢКН  
 ВѢКѠМЪ , АМИНЬ . БРЕТНИЦЫ ХОУЛАТЪ  
 ДРЕВНІА СТЫА МОУЖЫ , НЕ ПО ЗАКОНЪ ЖЕ  
 НИТКУ ТВОРАЩІА . ТОЛКОВАНІЕ . СТІН  
 СОУТЬ ПРАВЕДНІН , АВРААМЪ , І ИСАИЪ , І  
 ІАКСѠВЪ , ІОУДА , І ЛѠТЪ , ДѢДЪ , І САМ  
 ЦѠНЪ , І ЕФДААН ДЩЕРЬ ОУБІВЫН НЕ ѠСЪ  
 ЖДЕНЪ БЫТЬ . ТАКОЖЕ І ЖЕНЫ ІХЪ , АВРАА  
 МОКЫ МЕНЬШНИЦЫ , І ІАКСѠВКАН , І ІОУДИНА ФА  
 МАРЬ , ТО ЖЕѠ Ъ ПЕРВОМЪ ЗАКОНѢ БЫЛО : А КЪ  
 БЛГОДАТНѢМЪ КТО БЫ ТАКѠ СОТВОРИЛЪ , ПРО  
 КАЛТЪ БЫ БЫЛЪ . ДА НЕ ПОМЫШЛАЙ НЫНѢ  
 НИ КТОЖЕ ТАКѠ ДѢАТИ ПРАВЕДЕНЪ БЫТИ ,  
 НЕСМОТРА РАЗУМОМЪ КРИКО ГЛАГОЛАТИ , І ПЕ  
 РВЫХЪ ХОУЛА , ДА НЕ ЪПА  
 ДЕШН КЪ БРЕСЬ .





Никиты мнѣха , презвѣтера монастырѣ  
стѣдѣйскаго , порѣкломъ сикѣнта , кѣ ла  
тинномъ ѿ Опрѣсноцѣхъ . Ище ѣсть къ  
тебѣ разумъ рече премудрости , шкѣ  
щѣи блѣжнемъ , и некозбранѣши словесе  
кѣ время . Пѣтръ же верховный старѣйши  
на , тѣкѣ пожелѣва глѣтъ , готѣви боуд  
те ко шкѣтѣ прѣнѣ , всѣкомъ просѣ  
щемъ ѿ васъ словесе , да и мы оубѣ не тѣи  
разума , и подобнаго шкѣта гѣкѣма ,  
римляномъ нынѣ къ намъ прѣшедшимъ ,  
блѣгоговѣйнымъ оубѣи и братомъ нашимъ  
васѣлѣемъ , прѣжде быкшимъ игоумѣномъ ,  
тамъ къ монастырѣ стѣаго вѣнедикѣта ,  
ѿсвѣщеннымъ мнѣхомъ , и бѣолюбѣвымъ  
ѣпископомъ барскимъ , прѣстирающимъ  
намъ и бѣкѣи хъ глѣкѣ вѣзыскѣнѣе , иже къ  
црѣковнѣмъ и хъ стѣльствѣ совершаемыхъ :  
рекоу же ѿ Опрѣсноцѣхъ и ѿ свѣстѣнѣмъ  
постѣ , и ѿ братѣ иерействѣмъ , и ѣже  
кѣ время всѣчестнаго поста , творѣмыа  
шнѣхъ по всѣ дни совершенѣа служѣбы ,

тѣи

тѣкѡ кннмъ по ѣвышнагѡ дарованіа стѣ  
 гѡ дѣа слѡво творнмъ : начнемъ же снще .  
 Моужн рнмстнн , ѣлнцы кннмъ прнндѡсте ,  
 н ѣлнцы же ко градѣхъ нашнхъ жнветѣ ,  
 внднтѣ , гѣкѡ камъ вѣрнымъ соущнмъ  
 ѿ хртѣа пѡзванымъ , ннчтѡ же ѡбще со  
 юдѣнскнми вѣтхнннн ѡбычан , дрѣкле дѡ  
 брѣ , легнтетѣнн слѡужѣѣ нхъ ѡрнно  
 вѣнѣ ѡѣга , н прѣжде прншѣстѣнн слѡвѣ ,  
 гѣкоже копнютъ нже нанѣ гѣснѡ прорнцѣ  
 вше , нн ѣдннѡго же камъ ѡбщѣннн ,  
 гѣкоже речѣно бѣстѣ , сынѡмъ соущнмъ  
 свѣтѣ н дннн , н свѡбѡждьшнмѣа ѿ сѣнн  
 законѣа , н тѣмъ ѣще ко тѣмѣ н сѣнн  
 сѣдѣщнмъ , юдѣемъ послѣдоватн :  
 творѣщнмъ бо камъ , н гѣдоущнмъ снхъ  
 ѿпрѣснокнн , н постѣщнмѣа вѣ свѣстѣнн ,  
 творнтн подобнѡ ѣстѣ всѣческнн н храннтн  
 законнѡ , н сѣгѡ работѣ запрѣщѣннн :  
 но не подобнѡ ѣстѣ творнтн тогѡ свѡбѡ  
 днымъ намъ . аще оубѡ н ѣще ѡпрѣсно  
 кѡмъ , ѡ рнмланѣ прнчѣщѣтѣсѣа , ѣще  
 подѣсѣнннѡ законѣа ѣстѣ , не бѣнн же н слѡвѣ  
 сннѣа н жнвнѣа , н намъ вѣрокавшнмъ  
 чѣкѡмъ , насѡущннѣа же н ѣднносѣщннѣа :

ꙗкоже насочныи хлѣбъ , проити ѣвше на  
 ѡчистеса . Чтѣ бо ѣсть насочныи ; аще  
 ꙗкѡ немѡ ѣдносоченъ . ннъ бо ни ѣдннъ  
 ѣсть намъ ѣдносоченъ хлѣбъ , но тѣло  
 хрѣтово , ꙗкѡ ѣдносочно намъ быеть по  
 плотьскѣмъ ѣгѡ вочлченію . ащеже содочни  
 ѣсть сщество нашегѡ смѣшеніа , внѣже  
 слово шнасъ ѡблечеса , немасочныи оубѡ  
 ни ѣдносочныи намъ хлѣбъ ꙗсте , опрѣсно  
 кѡмъ причащасеса . опрѣсноцы бо ꙗвѣ  
 бездоушни соуть , ꙗкоже и самѣхъ вещь  
 ѣстество ꙗснѣе сказоуетъ . прѣде бо  
 вложнъ бывъ малъ квасъ кмѣшеніе мѡ  
 кнѣ , и смѣивъса снѣю , и всѣ ѣдннѣ тѣ  
 сто сотворъ , сілюю нѣкоею живѣтною со  
 грѣваетъ ѣ , и движатнса ꙗкѡ живѣ со  
 творлетъ : ѣгѡже невѣснѣ тѣстѣ фа  
 рисейстѣмъ , не быеть колнѣ , ни шнѡдъ  
 небоудетъ , ѣгѡже и бѣгати слово намъ  
 повелѣветъ ; бжѡа бо ѣстество ѡбщни  
 цы быхомъ , ѣгѡже и причащамъса ,  
 ѡбшеніе имоуще сохрѣтомъ , ꙗкоже петръ  
 верховныи рече : Блгодать камъ и мнръ ѣ , пѣр  
 да оумножитъса въ раздѣмѣ бга іѡа хрѣта ѣг  
 гда нашегѡ . и помалѣ , да снхъ радн

БОУДЕТЕ ОБЩИЦЫ БЖІА ЕСТЕСТВА , НЕ  
 ТѢСТА ЖЕ ПРѢНА ХРІТОУБІИЦА . БЖІЕ ЖЕ  
 ЕСТЕСТВО , КТО АЩЕ И РЕЧЕТЪ КОЛН , ГДѢ  
 СЫН ПОСМЫСЛЪ , ПРѢНО И МЕРТВО ТѢ  
 СТО ІУДЕЙСКОЕ , ЕЖЕ КЫ КЪ ЖЕРТВѢ БГО  
 КИ ПРИНОСИТЕ , И ЕЖЕ ГАКѠ РАВНОБРАЗНУ  
 ЖИВѢН ПЛОТН ГАСТЕ ГДНН , КАКОЖЕ И ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАТЕ СО ХРІТОМЪ , МЕРТВО ГАКОЖЕ  
 РЕЧЕНО БЫТЬ И ПРѢНО ТѢСТО ГАДОУЩЕ ЗА  
 КОННЫА СБНН , А НЕЗАКОННАГѠ ЗАКѢТА .  
 АЩЕ БО И СЕ РЕЧЕТЕ , НО ЛЖЕТЕ . РЕЧЕ БО  
 БОСЛОВЕЦЪ ІѠАННЪ , АЩЕ РЕЧЕМЪ , ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАМЫ СНИМЪ , И ВОТМѢ ХОДИМЪ ,  
 ЛЖЕМЪ И НЕТВОРИМЪ ИСТИНЫ . АЩЕ ЖЕ ВО  
 СВѢТѢ ХОДИМЪ , ГАКѠ ТОЙ ЕСТЬ КОСВѢ  
 ТѢ , ОБЩЕНІЕ ИМАМЫ ДРОУГЪ К ДРОУГЪ ,  
 И КРОВЬ ГЕ ХРІТОВА ѠЧНІСННЪ НЫ ѠКАКО  
 ГѠ ГРѢХА . ИЖЕ ѠУБѠ ОПРѢНОКН ГАСТЪ ,  
 ВО ТМѢ ЗАКОНА ХОДИТЪ , И КАКѠ ОБЩЕНІЕ  
 ИМѢТН ХОЩЕТЪ СО ХРІТОМЪ : СМОТРИТЕ ЖЕ  
 ГАКѠ ВО ОПРѢНОЦѢХЪ ѠУБѠ НН ЕДНА ЖЕ  
 КАА ЕСТЬ ЖИВОТНАА СНА , МЕРТВН БО  
 СОУТЬ : КЪ ХЛѢБѢ ЖЕ , РЕКШЕ , КЪ ТѢЛѢ  
 ХРІТОВѢ , ТРН ЖІВА , И ЖИВОТЪ ДАРЮЩА  
 ДОСТОЙНУ ГАДОУЩИМЪ ИХЪ , ДХЪ , И КОДА .

и кровъ : ꙗкоже и тои хрѣтоу наперенику  
 іоаннѣ свидѣтельствуетъ ми словеси .  
 Триє соуть свидѣтельствующе рече , дѣхъ ,  
 вода , и кровъ . и триє бо единое соуть  
 ꙗвлѣа тѣло хрѣтово , еже и во время  
 гдѣна распѣтїа ꙗвѣ въистъ , егда вода  
 и кровъ ѿ пречїстаго ребра егѡ истече ,  
 копїемъ проводѣнѣ бывши плѣти егѡ ,  
 живыи же стѣи дѣхъ пребысть во ѡбоже  
 ниѣи плѣти егѡ , юже гадоуше мы , въ  
 хлѣбѣ еи прелагаемѣ дѣхомъ , и бываюцю  
 въ плѣть хрѣтоу , и живемъ въ немъ , ꙗкѡ  
 живъ и ѡбоженъ плѣть гадоуше . тако  
 же и кровъ егѡ живуюю и теплюю пїюще ,  
 со истѣкшею водою ѿ безсмертнаго ребра  
 егѡ , ѡчищаемъса ѿ всакогѡ грѣха ,  
 теплаго исполнающеа дѣа . теплоу бо  
 ꙗкѡ видите , ꙗкоже ѿ ребра гдѣна чашю  
 пїемъ , понеже ѿ живыа плѣти хрѣто  
 вы , и теплыа дѣомъ , тепла намъ  
 кровъ и вода истече , ꙗже въ гадоущихъ  
 опрѣсноки не имать мѣста быти . ꙗще  
 же мертвое тѣло есте , ѿ премоудрїи рї  
 мляне , ꙗкоже слово показа , чесо рѣчи  
 хвалитеса глаголюще , мы не ꙗкоже вы ,

солію ѿ квасомъ , ѿ водю мѣкоу мѣсимъ ,  
 ѿ тѣмъ творімъ возношеніе . Опрѣснокъ на  
 шихъ , но водю токмо ѿ мѣкою ѿ огнемъ ,  
 Опрѣснокъ сотвораемъ , ѿ въ трѣхъ снѣхъ чѣ  
 стѣ совершаемъ нашу жертвѣ . Попро  
 шаемъ оубо васъ , три сѣа , водѣ , мѣкоу ,  
 ѿ огонь , во что пріемлете , ѿ комѣ равни  
 шеразнымъ сѣмъ быти мнитѣ , плоти ли  
 мнитѣ гдѣни ; не рече возлюбленнн хрѣтоу  
 оучникъ іоаннъ , триѣ соуть свидѣтель  
 ствѣюще , вода , мѣка , ѿ огонь . но что ;  
 дѣхъ , ѿ вода , ѿ кровъ , ѿ триѣ во едѣно  
 соуть ; сѣрѣчь , тѣло хрѣтоу , ꙗкоже  
 речено бысть : еже мы гдоуше , соед  
 наемса насъ ради воплощшемса хрѣтоу ,  
 равнотѣлеснн быкше емоу , ꙗкоже плоть  
 есмь ѿ плоти егѣо , ѿ костъ ѿ костей егѣо ,  
 ꙗкоже пишеть . ѿщеже ѿ несозданное ѿ  
 бесплотное естество стѣяа трѣцы , сѣа  
 пріемлете , соблажнѣтеса , ꙗпадающе въ  
 бѣострастникъ ересь , ѿже глаголютъ ѿ плѣ  
 тию словеснн пострадаѣти ѿ бжтвоу егѣо :  
 неѣкоупѣ бо трѣца воплотнса , оцъ , ѿ  
 снѣхъ , ѿ дѣхъ . да мнитѣ сѣа ѿ тѣхъ трѣхъ  
 водѣ , ꙗкоже рѣете , ѿ мѣкоу ѿ огонь ,

ꙗкоже равнобразна еѣ , творитѣ  
 опрѣснокъ , и кз жертвѣ приносите ; но  
 едннз ѿ трѣцы , снз и слово бжїе вопло  
 тнса ѿ чтыхз кровен стѣла дѣы , вочело  
 вѣчнса , и ксе смотренїе ксе сотворь , ра  
 спатса плотїю , а не пострадавшѣ бжткѣю  
 егѡ : плотїю бо распенса , предаде намз  
 гаети хлѣбомз плоть свою жнкоую , дхѡмз  
 стѣимз снце рекз , прїимнѣте и гаднѣте , ма рн  
 се еѣсть тѣло моѣ ломнѡе завы , во  
 ѡставленїе грѣхѡвз . Чтѡ же камз ѡ  
 хртѣ братїе , ѡбще со законѡмз оупражнѣ  
 нымз ѿ хртѣ ; Павла слышнѣте глѡща ,  
 ветхѡа мнѡа идоша , и се быша кса но  
 ва . аще же еѣа гаети едннѣте праведнѡ ,  
 почтѡ и не ѡверѣзаетса ; хртѡсз бо ѡверѣ  
 заса , почтѡ не ѡчнщаетса ; павла и се  
 сотворшѣ . чтѡ инѣхз ксѣхз ветхнхз ,  
 такоже не блюдетѣ , ꙗкоже законнаа тро  
 раще , нхз же радн нма бжїе хоулнѣса  
 во гзыцѣхз , ꙗкоже писано еѣсть , не  
 добра похвала кша . не вѣсте ли рече ,  
 ꙗкѡ малз квасз ксе смѣшенїе кваснтз , а ко  
 и хлѣбз тогда не прѣсннн быкѡетз . но рлг  
 чтѡ се гла аплз пишнтз к коринѡмз :

Ѣгда ꙗкоже въ минтѣ ꙗкѡ ѡтомъ рече ,  
 Ѣже праздновати ѿмъ опрѣсноки ; не боу  
 дн то : но понѣже тѣмъ , Ѡво ѡво презрѣше  
 поимшаго мачехѣ ѣ женоу , Ѡво же и вѣтхнхъ  
 ѡбычай ѿхъ аже именнаго раздѣла своего ,  
 ꙗкѡ хвалѣхѣса , хотѣ ѿхъ апѣлз ѡкратѣ  
 ти , и ѡкратѣи подвѣгнути слоуи , ꙗко  
 же се ѡбразомъ такоуимъ , квѣса же гла  
 голю и смѣшеніа показѣ ѿмъ , ꙗкѡ и ѣдн  
 но сло , ꙗкѡ малѡ не брегѡмо , келѣкз  
 вѣдз творѣтъ ѡбщемѣ тѣлесн црѣковно  
 мѣ , тѣмъ же и наводѣ , рече , и неплака  
 стеса , да ѿзметса ѡ среды квѣз , дѣло  
 сіе сотворикии . Ѡчѣстѣте оубѡ рече ,  
 вѣтхѣи квѣз грѣховныи , и ѿзміте ѡ сре  
 ды квѣша , да боудете нѡвое хрѣтоуи смѣ  
 шеніе , ꙗкоже крѣстѣтса , прѣснн , рекше  
 чѣстн . и се ѣсть Ѡ преоудрѣн раздѣмъ  
 апѣлскаго серѡ реченіа , а не ꙗкоже въ сіа  
 минтѣ : ꙗще бо ѡ опрѣсноцѣхъ , и ѡпраз  
 днцѣхъ ѿхъ , корѣнѣомъ апѣлз павелз  
 посылаше , и со опрѣсноки праздновати  
 ѿмъ повелѣ , небы оучѣ соѣднѣмъ наде  
 сать апѡстоломъ , и всѣ исправлѣа  
 црѣквн вѣрныхъ , ѣ седмьдесѣтомъ правнѣ



съ запрещеніемъ поручилъ , и оутвердилъ  
всѣмъ , таковыхъ шюдей не прїимати .

Правнло седмьдесѣтое стѣхъ аплз .

Рече бо , аще которын епкпз , или презкн  
терз , или дїаконз , или всѣкз ещенниче  
скаго чїна постїтца союден , или праз  
дндетз снїми , или прїемлетз шнїхз  
праздника нхз чѣсть , рекше опрѣсноки ,  
или ино что таково , да извержетца : мнр  
скїи же чїкз , да штлвчїтца . аще же глѣте  
непрїемлемз снхз шюдей , но вдомѣ сами  
творїмз , что єсть сє ; аще бо шонѣхз  
кземлени , аще же вдомѣ творїми , опрѣ  
сноцы соуть , и сегѡ ради паче тяжчїишѣ  
прїимѣте моукѣ , гакѡ шстѣвльше творї  
ти , гакже хртѡсз повелѣ , и аплн єгѡ , тво  
рїтє гакже подзаконною работою соуще ,  
гакже творѣтз юден , во тмѣ и сѣнн зако  
на сѣдѣше и непокорѣющеса . Такѡ глѡ  
шѣ павлѣ , братїє , кождо вѡнь же чїнз  
позванз єсть , вѣтомз да пребывѣетз .  
нбо не шверѣтѣетца шнюдз вѣжтвеномз  
писанїи , гакѡ шпрѣсноцы речени бѣша  
шхртѣ , и ш аптлз єгѡ , єгда оучахдса  
ш негѡ нѡвагѡ завѣта таннствѣ

Ѧ КО ПАВЕЛЪ БО КЪ КОРІНѦОМЪ ПИША РЕЧЕ , ѦЗЪ  
 РМѦ ПРІАХЪ Ѡ ХРЪТА , ЕЖЕ И ПРЕДАХЪ ВАМЪ , ГѦКѠ  
 ГДЪ ІЪ , КЪ НОЩЕ КНЮЖЕ ПРЕДААШЕСА , ПРІАТЪ  
 ХЛЪБЪ РЕЧЕ , А НЕ СПРЪСНОКЪ . И БЛАГОДАРИВЪ  
 ПРЕЛОМЪ , РЕЧЕ . ПРИИМІТЕ И ГЛАДИТЕ . И НЕ  
 ТОЙ СЕ ЕДИНЪ ГЛЕТЪ , НО И ПРОЧІИ ЕВѦАЛІ  
 СТИ . МАТФЕИ ОУБѠ РЕЧЕ , ГАДОУЩИМЪ  
 ИМЪ , ПРИЕМЪ ХЛЪБЪ ІЪЪ ; КЪ ДИШИЛИ , ГѦКѠ  
 ХЛЪБЪ ІЪЪ РЕЧЕ . ТАКОЖДЕ СІА И МАРКО  
 РЕЧЕ , И ПРОЧІИ . И НИГДѦЖЕ СПРЪСНОКЪ  
 ѠНІХЪ НЕ ПОМИНАЕТСА : ПОНЕЖЕ ПОДОБАШЕ  
 ХРЪТОУ КЪ ТОЙ ДЕНЬ ЗАКОННЫА ПАСХИ , КЪНЬ  
 ЖЕ И АГНЕЦЪ Ѡ ІОУДЕИ ЖРАШЕСА . ХОТАШЕ  
 ЖЕ ПАСХА БЫТИ Ѡ ХРЪТОУДИНЦЪ ВЪ ДЕНЬ  
 ПАТКА , ГѦКОЖЕ РЕЧЕ ІСѦАНИЪ , ПОНЕЖЕ ПА  
 ТОКЪ БЪ . БЪ БО ВЕЛІКЪ ДЕНЬ ТОА СЪ  
 БОТЫ , КНЮЖЕ ТОГДА И ЧЕТВЕРТЫИ НАДЕ  
 САТЬ ДЕНЬ ЛУНЫ , ПЕРВАГѠ МЪСЕЦА ПРИЛЪ  
 ЧІСА , ВЪ ЛЪТО , ХЕФЛА . КРОУГА БО СОЛНЕ  
 ЧНАГѠ БАШЕ ЛЪТО ОСМОЕ НАДЕСАТЬ , ЛОУИНА  
 ГОЖЕ ЛЪТО ПЪТОЕ . ДА СІИ ПРЕДАНЪ БЫВЪ ,  
 НЕ НЕ ДОСПѦЕТЪ СКОЕА ПАСХИ ОУЧНИКОМЪ ПРЕ  
 ДАТИ НА ВЕЧЕРИ КОЗЛЕГЪ , ВЪ ВЕЧЕРЪ ГѦКѦ  
 ЧЕТВЕРТКА . ГЛАДЕ ОУБѠ ТОГДА , НО СКОЮ  
 ПАСХЪ ПРѦЖДЕ ПРАЗНИКА СПРЪСНОКЪ ,

и сѣ гавѣ штогоу , понѣже возлежѣ : небѣ бо сѣ оузако́нено , понѣже сто́лцимъ и ѡбѣдынымъ , сотщани́емъ зако́нъ повелѣ гаети пасхѣ . ѡложнѣже оубо ѣ послѣднѣа време на факѣ зако́ннѣю хрѣтосъ , исполнѣвъ ѡсѣбѣ проповѣданіа , предаде же свою на вече ѣтѣ рн : тѣмъ и повечерн пріемъ хлѣбъ и преломль , предаде апломъ тѣннество нокаго закѣта въ ноць четвѣрткѣ : трѣтін бо на десѣть дѣнь баше лднѣ ѣ четвѣртѣокъ , и небѣхѣ опрѣсноцы , понѣже и ѣще хлѣбъ гадѣхѣ . Опрѣснокомъ бо быти ѣ пѣтын на десѣть дѣнь лднѣ оузако́нено баше , въ четвѣртын же на десѣть дѣнь , агнецъ то́кмѣ жрѣти . тѣмъ и въ четвѣртын на десѣть оубо дѣнь , перкаго мѣа лднѣ , пасхѣ прорнцѣетъ зако́нъ . пѣтын же на десѣть лднѣ первын дѣнь опрѣснокъ , и сѣ бсѣтѣ именуѣетъ , и небѣаше опрѣснокъ въ четвѣртѣокъ , трѣтїемъ на десѣть лднѣ соушѣ . аще же хрѣтосъ пожрѣса и распѣтса , ѣ четвѣртын на десѣть лднѣ , ѣ дѣнь пѣтѣокъ : ѣ сѣ бсѣтѣ же баше праздннкъ . Опрѣснокъ , тогда опрѣснокн гадѣша . и когда сѣ апломъ въ нѣвѣмъ закѣтѣ

прѣдалъ ѣсть хрѣтосъ , егда по воскресѣніи  
 егѡ ѡ мѣртвыхъ . невидите ли , гакѡ гавѣ  
 ѡ вѣщн ѡ блнчѣемн естѣ . ни пасхи бо недо  
 стѣже хрѣтосъ законныа вѣто время гѣсти ,  
 гакѡ же не бѣша тогда Опрѣсноцы , егда  
 тѣмнѣ нѡваго завѣта предадѣ гдѣ . покажѣ  
 вамъ и ѡ монсеѡва законоположеніа : рече  
 бо , сѣ соуть праздницы гдѣн стѣн , гѣже  
 наречѣте сѣа во времена ихъ , вѣ первын мѣцѣ  
 и вѣ четвѣртын на десѣть дѣнь мѣа , посредѣ  
 вѣчера пасха гдѣн : вѣ еи дѣнь того же мѣа ,  
 праздникъ гдѣн , и сѣдмь днѣн Опрѣсноки  
 да гѣсте . и сѣ ѡ монсеѡва законоположеніа  
 оубѣдѣсте , гакѡ не бѣхѣ тогда Опрѣсно  
 цы , вѣ дѣнь четвѣртѡкъ , гдѣ ѡбрѣтѡшасѣ  
 тогда Опрѣсноцы , егда со дѣчнкѣ своѣмн гдѣ  
 вѣчерю хрѣтосъ , гакѡ недостѣже быти ѡгѣти  
 хлѣба по законѣ монсеѡвѣ . сѣдмь бо то  
 кмѡ днѣн монсеѣ прѣдалъ ѣсть , сѣе творѣти  
 во всемъ лѣтѣ : вѣже законоположеніе мо  
 нсеѡво поправше , чрезъ все лѣто Опрѣсно  
 ки творѣте . хрѣтѣ же не разорѣти закона  
 пршѣдшѣ , но совершѣти . но коуе братіе  
 прѣтѣвитеса истинѣ . ѡце бо бы прѣдано  
 было намъ ѡ апѡстѡлаз гѣсти ѡпрѣсноки ,

стала бы противъ хрѣрзскн сщѣннын папа  
 вѣшъ агафонъ , перкопрестѣолникъ сынъ ,  
 сщѣннагѡ и шестѣгѡ собѣра , при констан  
 тинѣ црѣ : и бжтвеннын григорій акраган  
 скн епкпъ , егда тогѡ стѣгѡ собѣра бжѣ  
 ственнн оцѣ , на ѡпрѣсноки законъ и зо  
 жиша , еже никомѹ же ѡвѣрныхъ снхъ  
 не творити ; имать же законъ снце .

Правно , ѿ . шестѣгѡ собѣра иже в троу  
 лѣк полѣтнѣмъ . Ни то же ѡ причтѣныхъ  
 во сщѣннын чинъ , и ли мнрскн челоуѣкъ ,  
 ѡ иудей ѡпрѣсноки да гѣтъ , ни да при  
 своѣтса к нимъ : и в недоуѣ сынъ , да не  
 призѡветъ врачеваніа ѡнихъ трѣба , и в  
 банн ѡниодъ да немыѣтса снми . ѿще же  
 ктѣ сѣ творити начнетъ , причѣтникъ ѡубѡ  
 да и звѣржетса , мнрскн же челоуѣкъ , да  
 ѡлчѣтса . ибо ѡпрѣсноки творѣ и гѣдынъ ,  
 ѿще и не прѣмлетъ ихъ ѡ иудей , но подѣ  
 бникъ быкъ имъ в томъ , иудейскаа моу  
 дрзетва , бѣзаконенъ естѣ . но ѡ опрѣ  
 сноцѣхъ ѡубѡ довольно вамъ сказахомъ ,  
 гѣко же мошнѡ : подѡлетъ же и ѡ постѣ сѡ  
 вѣтнѣмъ рещи . ѡ сѡвѣтнѣмъ постѣ .

глава , ѿ . Рцѣйте намъ , ѡ коудѣ постѣтисѣ ни ѿз

Ъ СВОТЫ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕДНІЙ ВЕЛІКАГО ПО  
 СТА ПРІАЛИ ЄСТЕ : Ѡ А ПЛЪ ЛН ; НЕ БОУДИ ТО .  
 И ПЛЪ МЪ БО ВЕРХОВНЫМЪ Ъ ПАТЫХЪ КНИГАХЪ  
 ЗАПОВѢДЕЙ , ВНИХЪ ЖЕ Ѡ МѢНЦѢХЪ ПРИПІ  
 САНО ЄСТЬ , Ъ ДЕКЪТОЙ НАДЕСАТЬ ГЛАВѢ ,  
 ЄИЦЕ ГЛЕТЪ : СРЕДЪ И ПАТОКЪ ПОВЕЛѢ  
 НАМЪ ПОСТІТІСА ГДЪ : СРЕДЪ ѠУЕШЪ СОВѢ  
 ЦАНІА РАДИ , ПАТОКЪ ЖЕ СТЪТИ РАДИ :  
 ЄДИНЪ ЖЕ ВЕЛІКЮ СВОТЪ ПОСТІТІСА ПРЕ  
 ДАДЕ : НЕ ПОДОБАЕТЪ Ъ СВОТЪ ПОСТІТИ  
 СА , ПОНЕЖЕ ПОКОА ЄСТЬ ДЕНЬ Ѡ ДѢЛЪ ТВА  
 РИ : НО ГЪКО ЖЕ ТОУ ТОКМЪ ЄДИНЪ ПОСТІ  
 ТІСА ПОДОБАЕТЪ , СОДѢТЕЛЕКИ И ЄЩЕ ПОД  
 ЗЕМЛЮ СОУЩЪ . \* НА КОНЦѢ ЖЕ КНИГЪ ПАКИ  
 РЕЧЕ , ВО ВСАКЪ ѠУЕШЪ СВОТЪ , РАЗВѢ ЄДИ  
 НЫА , И ВО ВСАКЪ НЕДѢЛЮ ТВОРАЩЕ СОБОРЫ  
 ВЕСЕЛІТЕСА . И ПОМАЛѢ ГЛЕТЪ , ВЕСЕЛІТИ БО СА  
 ПОДОБАЕТЪ Ъ НИ , А НЕ СѢТОВАТИ . ВЪ СЕДМОЙ  
 ЖЕ ГРАНИ , ТѢХЪ ЖЕ ЗАПОВѢДЕЙ , ВЪ КД ,  
 ГЛАВѢ ЄИЦЕ РЕЧЕ . ВЪ СВОТЪ ѠУЕШЪ И Ъ НИЮ  
 ПРАЗДНУЙТЕ : ГЪКО СВОТА ѠУЕШЪ ДѢЛАНІА  
 ТВАРИ ЄСТЬ ВОСПОМНАНІЕ : ИЛА ЖЕ , ВОСКРЕ  
 СЕНІА . ЄДИНА ЖЕ СВОТА ДАСОХРАНІТЕСА КА  
 МИ ВО ВСЕ ЛѢТѢ , Ъ ГДНИ ПОГРЕБЕНІИ , ВНОЖЕ  
 ПОСТІТІСА ПОДОБАЕТЪ , А НЕ ПРАЗДНОВАТИ .

Ѣ́ЛНКО БО ВРѢ́МА СОДѢ́ТЕЛЬ ПѠ́ЗЕМЛЕЮ БЫ́СТЬ ,  
КРѢ́ПЧАѢ Ѡ́НЕМЪ СѢ́ТОВАНІѢ , ПАЧЕ СОДѢ́ЛАНІА  
ТВѢ́РН РАДОСТН . НО СІА Ѡ́УБѢ ТА́ЙНѢ КЛІ́  
МЕНТОМЪ ПАПЮ РІ́МЕКИМЪ НАПИСА́ШЕ И ЗА  
ПОВѢ́ДАШЕ , НЕСТА́ША ДО СІ́УХЪ , НО ВѢ́ДАШЕ  
БЖІ́ИМЪ ДХ́ОМЪ , НЕМА́ЛО ПРЕСТУ́ПЛЕНІЮ БЫ́  
ТИ , Ѣ́ЖЕ ПОСТЫ́ТИСЯ КЪ СВО́ТЫ , И ЗАПРЕЩЕ́  
НІЕМЪ КРѢ́ПКИМЪ СКА́ЗЮТЪ Ѡ́ СЕМЪ ЦР́КОВѢ .  
РѢ́ША БО КЪ ШЕСТЬДЕ́САТЬ ЧЕТВѢ́РТО ПРА́ВНАѢ  
И́УХЪ : И́ЩЕ КОТО́РЫИ ПРИЧѢ́ТНИКЪ Ѡ́БРА́ЩЕТЪ  
СА КЪ НЕДѢ́ЛЬНЫИ ДЕНЬ ПОСТА́СА , ИЛИ КЪ С  
ВО́ТЪ , РАЗВѢ́ ЕДИ́НЫА ТО́КМѢ ВЕЛІ́КІА  
СВО́ТЫ , ДА ИЗВѢ́РЖЕТСА : МИРЕ́КІИ ЖЕ  
ЧЕЛОВѢ́КЪ ДА Ѡ́ЛѠ́ЧИТСА . СІ́МЪ ПОСА́Ѣ  
ДЮ́ЩЕ И ШЕСТА́ГѢ СЕВѢ́РА СѢ́ИИ Ѡ́ЦЫ , СО  
ГЛАСНѢ ТА́КѢ ЗАКОНЪ ПОЛА́ГЮТЪ : СОГЛАСН  
ВШУСА СѢ́ОМЪ СЕВѢ́РЪ ТОМЪ , И А́ГАФѢ́ОНЪ  
ПАПѢ́ РІ́МЕКОМЪ . И ГРИГО́РІЮ А́КРАГАНСКОМЪ  
Е́ПІ́СКОПЪ , СІ́ЩЕ ГЛАГО́ЛЮЩЕ : ПОНЕ́ЖЕ  
Ѡ́УВѢ́ДАѢ́ХОМЪ І́АКѢ СОУ́ЩІИ КЪ РІ́МЕТѢ́МЪ ГРА́  
ДѢ́ КЪ ЧЕТЫ́РЕДЕ́САТЬ ДНѢ́И СѢ́АГѢ ПОСТА́ ПО  
СТА́ТСА КЪ СВО́ТЫ ЧРѢ́ЗА ПРѢ́ДАНЫИ ЦР́КО́  
ВНЫИ ЧІ́НЪ : ГО́ДѢ́ БЫ́СТЬ СѢ́ОМЪ СЕВѢ́РЪ ,  
І́АКѢ ДА ДЕРЖІ́ТЪ И РІ́МЕКАА ЦР́КОВѢ , НЕ ПО  
ДВІ́ЖНО ПРА́ВНО СѢ́УХЪ А́ПЛЪ ГЛАГО́ЛЮЩЕ :  
тїе

Ѡще котóрын причѣтникъ ѡбращетса , въ недѣльный дѣнь поста́ла , и́ли въ свѣсѣтѣ , развѣ́дъ е́днѣма вели́кїа свѣсѣты , да и́звѣржетса : мирскїи же чело́вѣкъ , да ѡла́чнѣтса . сѣмъ же сѣце послѣдующимъ апѣльскомѣ оученію , и оучившимъ и прѣвншимъ вѣрныхъ црковѣ іпапоу рѣмскимъ агафѣномъ ; вѣи ѡкогѡ и ѡкоудѣ прїа́сте , не то́кмѡ къ свѣсѣтѣ постѣтнеа ; но и́сѣ ѣже возношеніе совершена́а сло́ужбы всегда́ творїти бо́ дни сѣагѡ поста́ , кроме́ івѣне свѣсѣты и́ недѣли , ѡкоудѣ оуставѣ сѣи прїа́сте : ѡ апла́ ли ; ника́коже . сѣи́н бо апла́и прѣвило , ѣа , ѡ то́мъ и́зложиша сѣце рѣкше : Ѡще котóрын е́пископъ , и́ли прѣзвѣтеръ , и́ли дїаконъ , и́ли чте́цъ , не постѣтса четы́редесятѣ днѣи сѣагѡ поста́ , и́ли бо вса́къ сѣдѣ , и́ли патѡкъ , да и́звѣржетса : мирскїи же чело́вѣкъ , да ѡла́чнѣтса , развѣ́дъ Ѡще не болѣ́знь тѣ́лѣнаа па́коетнѣтъ . творимѣ́ оубѡ сове́ршенѣи сло́ужбѣ́ въ третїи́ часѣ́ днѣ́ , бо́нь же и́ къ законѣ́ ѣсть возносити́ бескрѡвнѡю́ жѣртвѣ́ ; ка́къ по́стъ до девѣ́тагѡ часа́ хра́нитѣ́ , разрѣша́юще́ вре́ма сло́ужбы́ .



никакъ оубо егво возможно творити камъ ,  
 аще ли хощете се дѣлати , то е клатвѣ  
 е падаете . Иже бо и е гангрѣ собора оцы ,  
 во осмомнадесять правилѣ , такъ рекоша :  
 аще кто ѿ воздержашихса , кромѣ тѣлѣ  
 сныа ноужди разгордѣта , и преданыа  
 постыи во обще хранѣмыа цркви разрѣ  
 шитъ , помогающѣ емоу ѿ семъ соверше  
 номъ помыслѣ , да боудетъ проклатъ .  
 Лаодикійскаго же собора оцы , въ на мз  
 правилѣ рекоша енце , гакъ не подобаетъ  
 въ четыредесать днѣи стѣгво поста , моуче  
 никомъ пѣматн творити , токму е е  
 есѣтѣ и е недѣлю . И пакн тѣи же рѣша ,  
 въ мѣ мз , правилѣ : гакъ не подо  
 баетъ , въ четыредесать днѣи стѣгво поста ,  
 преднрѣи приносѣти , аще не е есѣтѣ  
 и е недѣлю рече токму . Но и шестѣгво ,  
 вселѣнскагво собора оцы , такожде е пѣтъ  
 десѣтъ въторомъ правилѣ повелѣвають ,  
 со сщѣннымъ и агафѣномъ папою римекимъ ,  
 глаголюще енце : во всѣ четыредесать  
 днѣи стѣгво поста , кромѣ есѣты и не  
 дѣли , и стѣгво блговѣщенѣа днѣ , да  
 быбаетъ служба преждесвѣщеннаа и хъ .

ХРІТІАНІ ТАКЖЕ ОУБЕ ПРІЄМШЕ МЫ . Ъ СЪЕСОТЪ СЛОУ  
СКАА ЖИМЪ И Ъ НЕДѢЛЮ , ВЪ ТРЕТІИ ЧАСЪ ДНѢ ,  
СЛЪЖБА БОНЫЖЕ И СТЫИ ДХЪ ЕНІДЕ НА АПОСТВЛЫ :  
И ПРИНОСАШЕ КЪТА ДВА ДНИ ПРОСДНРЫ , ШЕЩІА  
ЕМЪ ДАРЫ ; Ш ННХЪЖЕ ДОВОЛЬНАА ХРАНАШЕ ,  
ЧРЕЗЪЖЕ КЛА НЕДѢЛН КО ВРЕМА ДЕКАТАГВ  
ЧАСА , СОВЕРШІВШЕ ВСЕ ПЪСНОСЛОВІЕ , СКОЧА  
ВІАЮЩИСА ВЕЧЕРНИ , ТВОРАТЪ ПРЕЗВІТЕРИ СО  
ДІАКОНЫ ВХОДЪ , КАДІЛНИЦЪ ТОКМВ НОСА  
ШЕ . И ПОЧТЕНІИ ПРОРІОКЪ , РЕКШЕ ПО ПАРЕМІ  
АХЪ ОУСТАВЛЕННАА МЛТВЫ ВЕЛІКІМЪ ВАСІЛІ  
ЕМЪ СОТВОРШЕ , И ДАРЫ ПРИНЕСШЕ Ш ПРЕЛОЖЕ  
НІА , РЕКШЕ , Ш МАЛАГВ ОЛТАРА Ъ ВЕЛІКІИ ,  
И ПОМОЛЬШЕСА НАДНІИИ . И ЕЩЕЖЕ ПРЕДА  
НЮ НАМЪ МОЛІТВЪ ШГДА РЕКШЕ , ВОЗНО  
СИМЪ ПРЕЖЕЩЕННИИ ХЛѢБЪ , И ГЛАГОЛѢ ,  
ПРЕЖЕЩЕННАА СТАА СТЫМЪ : И СОВОКОУПЪ  
ШЕ ТѢЛО І КРОВІЮ ПРИЧАЩАЕМА , И ТАКЖЕ  
РІСКАА БЛАГОДАРИВШЕ ШПОУЕТЪ ТВОРИМЪ : ВЪЖЕ Ш  
ЕРЕСЬ РІМААНЕ НЕ ТАКЖЕ ВОЗНОСИТЕ ВСЕГДА , Ъ ЧЕТЫРЕДЕ  
САТЬ ДНѢИ СТАГВ ПОСТА , СОВЕРШЕНЮ СЛОУ  
ЖЕВЪ ДОЛЖНЮ ВЪ ТРЕТІИ ЧАСЪ ДНѢ ВОЗНОСИ  
ТИ , ЗАѢ ЛЕЖАШАА ПРЕСТУПАЕТЕ ЦРКОВНАА  
ПРАВНАА , И Ъ ТОМЪ СТЫХЪ ОЦЪ КЛАТВѢ ПО  
ВІНИИ ЕСТЕ , ІАКО ПРЕСТУПНИЦЫ ПРАВНААМЪ .

Ѡ бра́цѣхъ іерѣсѡвыхъ . Ктѡ же и се пре-  
 далъ е́сть вамъ , е́же возбранѣти , илѣ  
 растерзѣти , илѣ прѣсѣцѣти бра́къ іерѣ-  
 шмъ ; котѡрын Ѡ оучитель црковныхъ  
 сїю прѣлестъ прѣдалъ е́сть вамъ ; аще  
 оубѡ не ѡженѣвша поставленъ боудетъ ,  
 и потѡмъ женѣтисѧ вохощетъ , поста-  
 вленъ бѣвѣ безъ жены , законнѡ е́сть воз-  
 бранѣти томѸ . аще ли прѣжде ѡженѣлѣвѧ  
 бѣше поставлены іерѣи , вчѣстѣ житїи  
 и цѣломудренѣ , таковагѡ бра́къ разрѸ-  
 шающе , беззаконїе творитѣ , гакѡ согрѣ-  
 шающїи в томъ ѡблчѣни е́стѣ , Ѡ стѣихъ  
 апла заповѣдей . Вшестѣихъ оубѡ кнї-  
 гахъ написанныхъ кліментѡмъ папою рїм-  
 скимъ , въ седмѡй надесѧтъ главѣ сїце  
 рекѡша аплн : епкпы , и презвїтеры , и діако-  
 ны рѣхомъ , е́диноженцы поставлѣти , аще  
 жївы соутъ жены ѡхъ , и аще же оумрѡша .  
 не подобѣетъ же ѡмъ прѣжде поставленїѧ же-  
 нѣвшимъсѧ , и по поставленїи къ бра́кѸ при-  
 ходїти ; илѣ женѣвшимъсѧ дрѸгїѧ по-  
 имѣти : но довольнымъ бѣти тѣми ,  
 ѡхъ же имѡхѸ до поставленїѧ привѣдше .  
 Впѣтомъ же правнлѣ ѡхъ , стїи апѡстолн

снѣ рекóша : презвѣтеръ , и ли дїаконъ своеа  
 жени не поуѣтитъ , и звѣгомъ блговѣрїа .  
 ѿще же поуѣтитъ , да ѡвдчитса . пребываа  
 же и не хота паки поати еа , да и звѣржетъ  
 са . Въ четыредесатомъ же правилѣ нхъ , да  
 боудтъ явлѣнна рѣша ѡсобнаа епископѡ  
 имѣнїа , да не и звѣгомъ црковныхъ имѣ  
 нїи , ѡ гата боудтъ епископова имѣнїа :  
 есть бо егда епископъ женоу и дѣти и моу  
 цѣ , и сродники , и рабы , и прочїа , да не скорѣь  
 прїимдтъ , по смѣрти епископа : Чтó же и  
 ѡ стѣмъ вселенстѣмъ шестомъ соборѣ рече  
 те , не папди вашего сщѣннаго агафона , ꙗко  
 же множицею рѣхомъ , первопрестольника  
 имаше соборъ тоїи , согласїа ради вѣры сто  
 седмьдесатъ стыхъ оцѣ , при константинѣ  
 црѣ , вноуцѣ ираклїевѣ , какъ блженныи  
 папа агафонъ противѣ не рече , стóмъ собó  
 рѣ повелѣвающѣ на беззаконїа еїа , нхъ  
 же держитѣса нынѣ , понѣже чюжда соуща  
 свѣдаша такаа преданїа , и оустранѣна  
 ѡ апльскагъ оученїа . Сегѡ ради коупно со  
 ксѣми оцѣи сщѣннагъ шестагъ собора ,  
 ꙗко же ѡ Опрѣсноцѣхъ , и ѡ сдвóтнѣмъ по  
 стѣ , и ѡ сщѣннѣи жертвѣ ꙗже в великїи

постъ , тѣмъ и ѿ брацѣ іерействѣмъ за  
 конъ положѣ , въ третіемъ надесѣтъ прѣ  
 внаѣ сѣцѣ рекъ : понѣже въ римствѣй цѣркви ,  
 въ чинноу правнаа преданѣ оубѣдѣхомъ , хо  
 тѣшимъ сподобитисѣ поставленіа , діа  
 кономъ , илѣ презвітеромъ , испобѣда  
 ти , гѣмъ къ томѣ со своіми женами не сово  
 коуплѣтисѣ : мы же дрѣвнелѣ послѣдѣю  
 ще правнаѣ , апльскагѣ извѣщеніа , и  
 чинѣ сѣенныхъ моужѣ , по законѣ сожн  
 тіемъ , ѿ нынѣ цѣлымъ быти повелѣ  
 вѣемъ , никако же ѣмъ къ своімъ женамъ  
 совокупленіа неразрѣшающе , ни лишѣю  
 ще ѣхъ другѣ ко другѣ ко время подобно  
 приближеніа : гѣмъ ѣще кто достѣннъ  
 ѿбращетъсѣ поставитисѣ , иподіакономъ ,  
 илѣ діакономъ , илѣ презвітеромъ , сѣи  
 никако же да не возбранѣнъ боудетъ , на  
 таковыи степѣнѣ възыти , съ законною  
 женоу живѣти . ѣще же кто дерзнетъ  
 чрезъ апльскаа правнаа , подвѣгъсѣ нѣ  
 кого ѿ сѣенныхъ лишѣти , къ законнѣй  
 егѣ женѣ совокупленіа же и ѿбщеніа ,  
 да извѣржетъсѣ . ѿкоудѣ оубѣ и ѿ кинѣхъ  
 салѣ сѣи недоузи найдѣша на васѣ ,

Ѿмоужіе рѣмстїи, и премоудрїи, и инѣхъ  
 ꙗзыкъ всѣхъ блгороднѣишїи, испытайте  
 оубо ѡзвѣстнѡ прочее братїе и истиннѡ,  
 ѿ таковыхъ ꙗдовитыхъ недоугихъ, ꙗже глѡ  
 ѿ опрѣснокахъ, и свѣтномъ постѣ, и  
 ѿ разрѣшенїи брака іерейска, и еже к вели  
 кїи постѣ по всѣ дни слоужбѣ совершаемѣи,  
 и оубѣдѣвше словѣ сїхъ ѿ всѣхъ бѣгодо  
 хновѣнныхъ писанїи, бѣгайте таковыхъ  
 творїти, цркви соуще бжїа; да со  
 єднїишесѧ єнами євашею братїею, и хъ же  
 прѣжде речѣнныхъ ради ѿвергѡтесѧ, ѿкрокѣ  
 нымъ лицемъ слѡвѣ гдню, к согласнѣ со  
 єднѣнїи съ православною вѣрою оузримъ.

бръдъ  
 небрїти  
 хрїтї  
 анѡ

Ѿ постриженїи бръды. Чтѡ же ѿ постри  
 женїи бръды; не писано ли єсть к законѣ,  
 не постригайте бръдъ вашнхъ; сѣ бо женамъ  
 лѣпѡ, мужемъ же не подобно: созда  
 выи бгъ сдѣлаъ єсть, моусѣевки бо рече,  
 постризѡ да не взыдетъ на бръды ваши,  
 сѣ бо мерзость гдѣви: и бо ѿ константїи  
 на царѣ кавалїна и єретика соуща, сѣ оуза  
 конено єсть на томъ бо вси знахѡ,

бръды брѣющнхъ пнѣнїе стѡе, єретиче  
 скнми слдгѡми нарицѡдѣтъ.

ѣко еретическіа слуги соуть , ѣмъ же бра зрѣ  
ды постризаны . вѣ же се творѣше человекѣче  
скаго ради оубога , противашеса законѣ ,  
не навидими боудете шѣга , создаваго  
вѣсь по образѣ своему . ѣще оубо хощете  
бѣ оубога , шѣ всегѣ тогѣ шѣтѣпите ,  
ѣго же тоѣ не навидитѣ , ѣ ничто же не  
оубогаго емоу не творите . По что рече  
гдѣ , не растгѣте вѣсь главы своеѣ , ни бри  
твѣте брады вѣшихѣ . Бѣ шѣкода вѣрныа  
шѣ вѣсовскіа козини , то рече : ѣлнии бо  
не постригахѣ вѣсь дѣтѣи своихѣ , прибо  
дахѣ бо ѣхѣ на жертвѣ вѣсовѣ , велики  
вѣсы ѣмоуща , чѣсть дѣюще ѣдоломѣ :  
ѣ помертвѣцѣхѣ бо брады своѣ бросахѣ ,  
ѣ торгахѣ , ѣ лица драхѣ ногтѣ до кроке : ѣ  
ѣ тѣлеса стрѣгахѣ ѣглами , ѣ сажѣю потира  
хѣ : тогѣ не вѣтъ дѣати христѣаномѣ ,  
да не ѣтѣми шѣсѣдѣни боудѣтѣ .

Шѣ растгѣцихѣ вѣсы , ѣ красѣцихѣ ѣми .  
ѣ шѣ вѣсѣхѣ же , не сѣце ли заповѣда бѣ  
прѣкомѣ . вѣсы главы твоеѣ не пѣтѣи рече ,  
рѣкше , не шѣбросѣти , пѣче же оубога ѣ  
ѣ шѣнѣпѣи , да непѣчастѣ ѣчесѣющѣти ѣ , со  
блюдѣющѣ же ѣ оубогающѣса ѣми . ѣ всегѣ

тѣдѣ

Зрѣ на ѣ ли

БОНАМИ МАЖУЩИТСЯ, НАВЕДЕШИ НАСЯ ТА  
КОВЫМИ ОУЛОВЛЯЕМА, ИЛИ ПАЧЕ ОУЛОВЛЯЮ  
ЩЫА ЖЕНЫ. НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРАВДЫ, БѢ  
РИ БО ТИ СОУЩЮ И ЧЛКВ БЖІЮ: И НЕ ПОДОБА  
ЕТЪ ТИ КРАСИТИ ВЛАСЪ ГЛАВНЫХЪ, НИ ТВО  
РИТИ ЧЕЛКИ, РЕКШЕ, ПОСТРИГАТИ НА ЧЕЛѢ,  
НИ ИЗБЕВАТИ ВЛАСЪ. ПОНЕЖЕ И МОИСЕЙ ШРИ  
ЦАЕТЪ ГЛАГОЛА, БО ВТОРОЗАКОНІИ, НЕ СОТВО  
РИТЕ СЕБѢ ЧЕЛКИ, НИ ИЗБЕВАЙТЕ ВЛАСЪ.  
НЕ СІЩЕ ЛИ СОУТЬ ТАКОВАА. ЧТО ЖЕ О АЩЕ  
БЪ ПОСЛѢШАНІЕ ПРИВЕДЕМЪ ВЛАСЪ ЧЕЛОВѢКИ СОУ  
ЩА, ИМИ ЖЕ РЕКОУХЪ БЛАГОДАТЬ БГВ, И ВАМЪ  
ВѢДУЩИМЪ ДОБРѢ, ДХВ СТОМУ ПОКАРАТИ  
СА. АЩЕ ЛИ НИ, ПОДАДИТЕ НАМЪ СВИДѢ  
ТЕЛЬСТВА Ш БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ ПОМОГА  
ЮЩА ВАМЪ, И МЫ ВѢДАЩЕ ПОКАРАТИСА  
НЕ КЪ РЕЧЕННОМУ СЛОВЕСИ, НО ДУХОВНОМУ,  
МОЛЧАНІЕ ГАЖЕ КЪ ВАМЪ ВОЗЛЮБИМЪ, Ш ХРТѢ  
ГІѢ ГДѢ НАШЕМЪ, ЕМОУ ЖЕ СЛАВА БО ВѢКИ  
ВѢКІОМЪ, АМИНЬ;





Ѡ Фрѣзѣхъ , и Ѡ прѣчнхъ латинѣхъ . глава

мн

**П**апа римскїи , и елїкоже западныя страны  
хрѣтіане , вѣѣ оудѣ и Ѡнекіа лѣкн , итѣ  
лїи , логговарди и фрѣзи , иже и германн  
нарцаютьса , амалфїни , венецицы , и  
прѣчїи , еѣѣне калѣврьскаго рѣда , и ала  
манскаго ꙗзыка : Ѡснхъ Ѡвн оубѣ ин  
чїмъ же Ѡвѣтхнхъ елїннъ разлїчнн соуть ,  
и нечѣстїемъ и стѣдодѣлїемъ . калѣври же  
хрѣтіане соуть и правовѣрїи издавна , и  
во Ѡбычаехъ апѣльскїа црѣкве воспитани всн  
ѣ папою , и прѣмногїмъ времемъ соборныа  
црѣкве кромѣ соуть , и еѣвѣальскнхъ и апѣль  
скнхъ оученїи и Ѡтѣческнхъ преданїи чюжди ,  
варварскїи рѣдн Ѡбычаевъ , и хже держатса ;  
Ѡннхъ же горшїи и множайшїи соуть сїи .  
стѣомѣ Ѡбразѣ вѣрнѣ Ѡ еѣвѣальскнхъ речїи ѣ  
сложенѣ соущѣ , и ꙗкѣ такѣ глаголющѣ Ѡ  
стѣѣмъ дѣѣ : и въ дѣа стѣаго гѣа , и живѣ  
творѣащаго , неходѣащаго Ѡ Ѡца , тїнже при  
ложнша и Ѡ сїа , слѣѣ и блѣзненѣ : мнѣше  
ꙗкѣ тѣѣсноты рѣдн ꙗзыка и хъ , такѣ лѣпѣ

Ѡ

моудрствовати , дѣа сѣагѡ Ѡ оца исхо  
 жденіе , и сѣа радн к намъ посланіе : ни по  
 чемоуже различнѡ быти посланію Ѡ исхожде  
 ніа , варбарски , и невѣжднѡ смѣслнша .  
 Ѣ Въ хлѣба мѣстѡ опрѣсноки слоужатъ , и  
 ѡклеветаютъ апа петра и сѣа оцы ,  
 гакоже Ѡ ннхъ имаше таковое преданіе .  
 Г епископи ннхъ во время бранн и самн ѡпол  
 чаютъ , и прѣжде ннѣхъ вхѡдаше въ бранн  
 д бнотъ . Постаѣтъ в свѣоты , и аще  
 прилѡчнѣтъ в свѣотѡ прѣздннкъ рѣтѡ  
 хрѣтѡва , нлн прощѣніа , тнн неразрѣ  
 шаютъ свѣотнагѡ поста прѣздннка радн .  
 Е Великнн постъ Ѡ среды , перѡа недѣлн  
 з начинаютъ постнтісѡ . Въ сыропѣстнѣн  
 недѣлн мѡсъ не ѡставлѡютъ , ни знѡютъ  
 з что ѣсть сырнѡа недѣла . Непостаѣтъ  
 в великнн постъ : но самн оубѡ во сѣа  
 четѡертѡкъ великнн , ганца и сыръ и мле  
 ко гадѡтъ : дѣтѣмъ же своимъ во всѡ  
 недѣлн сѣагѡ поста , млеко и сыръ и  
 н ганца гѡстн прощѡютъ . Образѡвъ  
 сѣахъ въ црквахъ не пншѡтъ , свѣне  
 ѣдннѡгѡ распѡтіа : но и тѡ распѡ  
 тіе не шарѡвнымъ строеніемъ пншѡтъ ,

но то́кмо цѣло въ еди́номъ дрѣвѣ , или  
 въ ка́мени , изва́ано твора́тъ , рѣкше изъ  
 до́бено . Въ бѣтвенныа цркви вхо́дше , ю.  
 ни́ца наземлѣ па́дше , и прекло́ньше лица  
 къ землѣ шепчу́тъ , и пото́мъ крестъ назе  
 млѣ пересто́мъ назна́меновше и цѣлова́ше  
 и́ воста́ютъ , и въ то́лицѣ моли́твѣ соверша́  
 ютъ . Мѣрь гдѣ на́шего Го́са хрѣ́та , незо́  
 вѣтъ е́щею , но то́кмо мрѣа сѣа .  
 Бо сѣын жертовникъ вса́къ хота́и кнѣти , м  
 въхо́днтъ , и въ время слоужбы и́хъ , ко  
 то́раго любо а́ще боуде́ ро́да , или́ възраста ,  
 или́ чѣна : га́кво и́ жены е́гда хота́тъ сѣ  
 да́тъ на престолѣхъ е́пископскихъ ко Олта  
 рѣ , то́ликво вѣда́тъ разлѣчати посредѣ  
 сѣвѣхъ и́ сквернѣхъ . Давленнѣ га́да́тъ и́ въ  
 звѣро́динѣ и́ мертвечинѣ , и́ кро́вь и́ ме  
 двѣ́динѣ , и́ вы́дры и́ желвы , е́ще же и́ тѣхъ  
 сквернѣйшаа и́ ска́реднѣйшаа . Прѣвѣ́тери и́  
 и́ е́пископи и́хъ , сватѣ́тельскѣа и́хъ рѣ  
 зы не шѣо́льны стрѣо́атъ : но червлѣ́ными  
 брачѣ́нными нѣтъми тко́уще шѣлача́ютса  
 многора́личнво оупестрѣ́ны : сѣа сотвора́юще ,  
 и́ перестнн но́сѣ , и́ роу́цѣ шѣлача́ въ рѣквѣ́нцы .

ѹа

направѣи же рѣкѣнцѣ пишется рѣка, гакѡ  
 ѿзо облака, на лѣвой же агнецѣ бжїи пишеть  
 дї са. Тїи же сватїители нхъ, водою то  
 кмѡ крещаютъ, соль вложивше водста кре  
 щаемомѣ, ѿ плѡютъ в лѣвую роуку, де  
 снѡю же рѣкою снны размѣтше, помазоу  
 ютъ крещаемого. крещенымъ же в мѣрѣ  
 вѡзраста дошѣдшїи, ѿ вѣ грѣхн впадшїи,  
 маслѡ помазоуютъ во ѡставленїе грѣховѣ,  
 ѿ ѿ двѣци крещаютше мнїи соуть. Тїи же  
 сватїители нхъ, ѿ дрѣгаѡ нѣкаѡ ѡчнщенїѡ  
 творѣтъ, ѿ повсѡ днн кропѣтъ, на про  
 гнѡнїе нхъ же боѣтъ: иудейскимъ рабѡ  
 сї тающе обываемъ. Патїѡ персты страннѡ  
 нѣкакѡ благословѣютъ, ѿ посреди пѡль  
 зї цемъ лицѣ перекрещевѣютъ. ѿ среды пѣ  
 рвѡѡ недѣлн постѡ, даже ѿ допѣсхн, ѡлли  
 ѿи лоуїи ннкакѡже поютъ. Поставлѣени  
 дїакони ѿ презвїтери ѿ епїскопи, жени  
 своѡ ѡпѡщѣютъ, ѿ соущимъ поднїмъ во  
 всѣхъ странахъ презвїтерѡ, проповѣдѡю  
 оубѡ жени своѡ ѡпѡщѣти. Онї же ѡсѣ не  
 то кмѡ проповѣди снхъ неприѣмѡю, но ѿ пѣ  
 рвымъ женамъ нхъ оумѣршнмъ, ѿ вто  
 рыѡ гѡвѣ поимѣютъ: нѣцыи же ѿ третїѡ,

и безболѣзни слоужа . Епископъ ѿхъ оумѣрѣ  
 шѣ , на всю осемь днѣй ѡставляютьъ ѿхъ не  
 погребѣны . и соущиѣн ѣ предѣлаѣ томъ вси  
 пришедше , ꙗкоже обычай имѣютьъ , ѡблѣкѣ  
 ше ѿ поютъ надъ нимъ , и тогда погребаютъ :  
 роуцѣ не крестообразно полагаютьъ ѣмоу на  
 персѣхъ , ꙗкоже и мы , но дополу при бе  
 драхъ ѿхъ простираютьъ , и очи и оуши и но  
 зари , и оуста , коскомъ залѣпляютъ : та  
 коваже и мирскимъ мертвецемъ сотвора  
 ютъ . Презвитери ѿхъ , трижды и четыре  
 жды , во единой цѣркви слоужатъ , или и дѣ  
 же ѡще прилѣчитса , не рѣшдающе стѣхъ ,  
 ѡ скверныхъ . Кождо ѿхъ свою дщѣрь  
 давъ сыноки иѣкоегѡ ѣ женоу , и ѡтоудъ  
 пакн поѣмлетъ , свѣта своегѡ дщѣрь за сы  
 на своегѡ , или за брата , или за иного срѣ  
 дника . ѡще ктѡ ѡ мнѣшекагѡ житѣа  
 епископъ боудетъ , и маса ꙗсти бѣболѣзни  
 повелѣваетъ . мнѣн же ѿхъ , ѡще колѣ мѣла  
 болѣзнь прилѣчитса имъ , маса гадатъ .  
 во общинѣ же вси и здравн соущѣ , гадатъ  
 скннѡе сѣло . Великагѡ поста , страны ѿхъ ,  
 и прилѣжнѣи гѣзыцы , не равнѡ постѣтса :  
 лѣгскаѡ оубѡ землѣ , ѿ , недѣль .

прѣчїи же ѿвн оубо , ѿсемь недѣль по  
стѣтса , дрѣзїи же вѣщше : и нїи же  
мнѣ итталїи же , рѣкше , рїмлане ,  
ѿ недѣль , токмѡ постѣтса .

- ѿд Крѣтѣ гдєнь , во и ннїа оубо всѣ днї , въ  
цѣрквн и моуще и почитаютъ , и ѣзираютъ  
нанѣ , и поклонѣющеса ємоу ѡблѡбызаютъ .  
Во стѣын же и велїкїи постѣтъ , ни поклонѣютса  
ємоу , ни зрѣтѣ нанѣ , но ѣнѣкѡемъ мѣ  
стѣ темнѣ плащанїцею ѡбѣнѣше сзкрыкѣ  
ютъ . снїмъ же и ѡлнлоуїю ѡставлѣютъ .  
Въ велїкѡю же сѣсѡтѣ , ѡ тайнагѡ мѣ  
ста ѡкрѣвше сегѡ , гѣкоже сѣ ѡ грѡба во  
стѣвша . и ѡ ѡлтарѣ показѡютъ людємъ ,  
и в незѣпѣ всѣ велїкїмъ вѡплємъ вѡзгласѣ  
ютъ , ѡлнлоуїа . и намнѡги часѣ вѡпн  
ютъ всѣ , гѣкоже мѣ , ѣ велїкѡю недѣлю  
ѿе пѣсѣнн , хрѣтѡсѣзъ вѡскрѣсе . Слѣжѣщнмъ  
їерєѡмъ и хъ пѡчннѣ , и вѡ время вѡзгласѣ  
шєнїѣ стѣгѡ євѣлїѣ , илн стѣхъ тѣннъ ,  
тоу сзшѣдшнмса людємъ мнѡжайшнмъ  
ѡ ннхъ по ѡбычаю и хъ , сѣдѣтѣ бѣзѣстра  
ха , и бѣсѣдѣютъ дрѣгъ къ дрѣгѣ ;  
ѿс Причѣшенїѣ стѣгѡ ѡбщєнїѣ сотворѣтѣ , не  
гѣкоже мѣ , но гѣкоже рѣша хотѣщагѡса

причастіи , сдѣжанъ презвѣтеръ цѣлоуетъ  
 токомъ , и цѣлованіе пріемлютъ къ причаще  
 ніа мѣстѣ . Причетникомъ и епископомъ къ  
 поставленіа не во всяко время творятъ свя  
 тители ихъ , но четырежды въ лѣтѣ водречен  
 ныа дни . лѣтѣ бо на четыре времени  
 раздѣленъ соущъ , на весну , и жатву , на  
 осень , на зиму . Первыа мѣсаци соблю  
 даютъ въхода общеніа , рекше , марта ,  
 іюня , сентябрь , декабрь , ѿмнже превра  
 щеніе четыремъ временемъ нарицаетъса ,  
 и въ первыа недѣли марта мѣсеца , іюня ,  
 или сентябрѣ , или декабрѣ въ первую среду  
 святители ихъ поставляютъ приче  
 тники епископи , ихъ же  
 хотятъ .



# Закѡна градскѡго главы

ГЛА

МѢ

различны, въ четыредесѣтихъ гранѣхъ.  
Грань, а ѡ, ѡ совѣщаніи ѡбрѣченіа.  
Обрѣченіе есть пѡмать, и козвѣщеніе хо  
тѣшаго быти брака. С'писаніемъ, и не к  
писанію обрѣченіе быкаеть. Совѣщающе  
ѡ брацѣ, и ѡ обрѣченіи совѣщающе  
снѡ совѣщавати подобаетъ отцу ѡ дщери,  
ѡще тѣ гѡвѣ не протѣкнѣтъ. ѡще оумираю  
ще родителн, ѡставятъ дщерь свою храні  
ти нѣкоемъ, прнстѡвникъ бѣболн ѣа немо  
жетъ составити обрѣченіа ѡней, ни разрѣ  
шити бышаго ѡней. Отецъ дщере соу  
щія подѣластію егѡ, мѡжетъ разрѣшити  
обрѣченіе, самовластныа же неможетъ.  
ѡкоже ѡ брацѣ, такѡ и ѡ обрѣченіи, соко  
кѡплѡющеса совѣщають. подобаетъ  
оубѡ и подѣластію соущи дѣвнцѣ совѣща  
ти, ѡбачеже отцѣ подобаетъ совѣщавати  
ѡще тѣ въ прекн не глаголетъ. тогда же

ѡ



ТОКМВ МОЖЕТЪ ПРОТІВНТИСА , ЕГДА БОУ  
ДЕТЪ НРАКОМЪ НЕДОСТОННА , И ЖИТІЕМЪ СРА  
МЛЕНЪ , ЕМОУЖЕ ХОТАТЪ Ю ѠБЕРУЧІТИ .

З НесовѣщавающѸ сынѸ или дщери , подѸ  
Ѡвластію Ѡтчею соущема , НЕ БЫКАЕТЪ  
И ѠНИХЪ ѠБЕРУЧЕНІЕ . Иже быкающее разѸ  
мѣетъ добрѣ , Ѡтаковомъ ѠБЕРУЧЕНІЕ  
БЫКАЕТЪ : СЕЖЕ ЕСТЬ , ДА НЕБОУДЕТЪ  
ѠТРОКЪ МЕНШИ СЕДМИ ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ .

Ю ѠБЕРУЧИКИ ДѢВИЦѸ , И НЕ СОВѢЩАКЪ Ѡ  
КРЕМЕНИ ѠБЕРУЧЕНІА : АЩЕ ЗЕВУ ВТОЙЖЕ  
СТРАНѢ ЖИВЕТЪ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРѢЖДЕ  
СКОНЧАНІА ЧЕТЫРЕХЪ ЛѢТЪ ПОАТИ Ю . АЩЕ  
ЖЕ ПРОДОЛЖИТЪ ПАЧЕ СЕГѠ , МОЖЕТЪ ДѢ

Г КНЦА ЗА ИНОГО ПОСАГНУТИ . ПОДОБНЫА  
РАДИ КИНЫ , И КАЩШЕ ЧЕТЫРЕХЪ ЛѢТЪ ПРЕ  
ЛАГАЕТСА ѠБЕРУЧЕНІЕ , ИЛИ НЕДОУГА РАДИ  
ѠБЕРУЧЕНИКА , ИЛИ ѠБЕРУЧЕНИЦЫ , ИЛИ СМЕ  
РТИ РАДИ РОДИТЕЛЕЙ ИХЪ , ИЛИ ГЛАВНЫХЪ РА  
ДИ КИНЫ ИБКИ , ИЛИ ДАЛЬНАГВ РАДИ ѠШЕ  
АИ СТВІА ПОНОУЖДИ . ѠБЕРУЧЕНІЕ ТВОРИТЪ КТО  
И САМЪ СЕБОЮ И ХОДАТАИ , И ПОСЛАНИЕ ПИСАНІА .

БІ СѢТОВАНІЕ ПОМЪЖИ , НЕ ВОЗБРАНАЕТЪ ЖЕНѢ  
ГІ ѠБЕРУЧЕНІЕ ТВОРИТИ . ОУБѢСНУЮЩИХСА ДѢ  
ТИ , АЩЕ И ПОДВЛАСТІЮ РОДИТЕЛЕИ СОУТЬ ,

не трѣбуютъ отъ отца своихъ совѣщаніа , бракъ хотѣше составити , рече обрѣченіе : но въ константинѣ оубо градѣ , седомъ градъ кагѡ епарха да составляютъ . во инѣхъ же областехъ , седомъ епископа , или владѣтели града того , тоу соущу и хранителю своему отцу ихъ , бракъ скончаваютъ . еретическіа дѣти , аще боудутъ хртіане , да даноудатъ родителю своимъ питати ихъ и ѡблачати , и вѣно и прежде брачныа дары дати занѡ , по мѣрѣ имѣніа ихъ . Грани втораа , ѡ залозехъ обрѣченіа . гла залози обрѣченіа естество имѣютъ тако а вѡ : да аще оубо приимъ залогъ , ѡречетъ се бракъ творити , еже взятъ , сдоубо да ѡдастъ . аще же давын ѡречетъ се , да ѡпадѣтъ залога . залогомъ же ѡ имѣніи обрѣченіа даномъ бывшимъ : и аще жеждоу темъ обрѣченнкъ , или обрѣченица оумретъ , вѡднаа повелѣваемъ возвратити , току аще небоудетъ ѡречеса брака творити , прежде скончаніа оумершаго лица . Множнцію отъ отца своей ащери вземъ залогъ обрѣченіа . оумираетъ , и ещѣ не быкъ шѡ бракъ , и такѡ потогу смерти , или

хранитель, или престоавникъ дѣвицы той, вохощетъ разрѣшити обрѣченіе: повелѣваетъ заповѣдь, гакъ гаже отецъ въ животѣ и скѣи и совѣща, таковыхъ неподобаетъ прѣврѣшатн. Иновѣрницы же въ невѣдѣніи, аще твораше междуу собою обрѣченіе къ дадатъ залогн, мѡгутъ пакн взятн, еже даша, и разрѣшити обрѣченіе. аще же вѣдаше гакъ чюдн соуть вѣроу, и даша залогн брачныа, тогда повинни соуть: и моужъ оубо лишаетъса гаже къдалъ есть. аще же жена, воздаетъ сгоубу, еже взатъ. аще же жена самоклатна совершенъ и моущи вѡзрастъ залогн обрѣченіа вземши шречетъса брака, сгоубы залогн да шдастъ. аще же и менши соущи прежданіа, до совершеннаго вѡзраста испробнтъ, и залогн обрѣченіа взатъ, и потѡмъ шречетса брака, пакн сгоубу да вѡзвратитъ. бываетъ же испрошеніе прежданію вѡзраста: мужемъ оубо ш двадесатаго лѣта, до двадесать пятаго. женамъ же ш осмага надесать лѣта, до двадесать пятаго. вопрошенъше црѣ шринѣти шнихъ престоавники ихъ, гакъ оуже тін самн довольни соуть своему имѣнію

ТВОРИТИ ПОПЕЧЕНІА , СМЫСЛА БЛГЪ ИМОУЩЕ  
 ГВѢ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЕМН : И ТОГДАЖЕ ПОВО  
 ПРОШЕНІИ ТВОРАТЪ ВСА , ГЛКО СОВЕРШЕНН ЧЕЛО  
 ВѢЦЫ . ОБАЧЕЖЕ НЕБЕЗЪПОВЕЛѢНІА ПРОДАЮТЪ  
 ЧТО ШЕКОЕГѠ ИМѢНІА . АЩЕЖЕ ОТЕЦЪ ОТРО  
 КОВІЦЫ , ИЛИ МАТИ , ЗАЛОГН ОБРЪЧЕНІА  
 ВЗАТЪ , ИЛИ ДѢДЪ ШВНОУЦѢ СОВЕРШЕНѢ  
 БОЗРАСТОМЪ , И ТІИ СВГОУБЕНЦЮ ДА ВОЗВРА  
 ТАТЪ , АЩЕ МОГУЩЕ СОВЕРШИТИ БРАКЪ , ШРИ  
 ЦАЕТСА ТВОРИТИ . АЩЕЖЕ НЕСОСТАВЛЕНЪ ХО  
 ЦЕТЪ БЫТИ БРАКЪ , ТІИ ЗАЛОГН ТОКМО ВОЗ  
 ВРАТАТЪСА . АЩЕЛИ БОУДЕТЪ НЕСОСТАВЛЕНЪ  
 БРАКЪ , ПОДОБНЫАЖЕ РАДИ ВНЫ ШРИЦАЮТСА :  
 И АЩЕ ОУБЕ ВѢДАХЪ ТАКОВЮ ВИННУ , ПРЕЖДЕ  
 ОБРЪЧЕНІА , САМИ НА СЕБѢ ДАЖАЛАТЪ , ЧЕГО  
 РАДИ ТАКОВОМУ ШБРЪЧІША . СИЦЕБАЖЕ И  
 Ш ОКРОУЧЕНИЦѢХЪ ГЛАГОЛЕМЪ ШРИЦАЮЩИХСА  
 БРАКА . АЩЕ И ЗАКОНЫ ШРЕЧЕНЫ СОУТЬ <sup>ѣ</sup>  
 НЕНАДЕЖНІИ БРАЦЫ , ПОДАНІИЖЕ ЗАЛОГА ИЖЕ  
 Ш ОБРЪЧЕНІИ , АЩЕ ОБРОУЧЕННИЦА , СОВОКУ  
 ПЛЕНІА КО ОБРОУЧЕННИКУ ШРИЦАЕТСА , СРАМНА  
 ГѠ РАДИ ИБЛОУДАГО ЖИТІА ЕГѠ , ИЛИ  
 ИНОВѢРІА РАДИ , ИЛИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ЗАПО  
 ВѢДЕИ РАЗЛИЧІА , ИЛИ СЕГѠ РАДИ ГЛКО  
 МОУЖЪ СЫН СОВОКУПЛЕНІА ШНЕГОЖЕ НАДЕЖДА

бываеѣтъ, рожденіа сотворити неможеѣтъ, илѣи ииѣѣхъ ради подобныхъ шреченіа вѣиъ. аще оубо гакѣтъса прѣжде дааніа ииѣѣ за лѣга, таковою виною жена, илѣи родителѣи ѣа вѣдаѣхъ, самѣи насѣ должи соѣтъ жалити. ащеже таковыѣхъ невѣдаѣще, берѣченіа залѣги взѣша, илѣи поданіа залѣгомъ, вииа нѣкаа подобна раскѣанію прилѣчитса, токъи залѣги ѣанѣи давозвратѣтъ, шѣиоѣго вѣсѣго свободны бываѣюще.

Ѣ Неподобаетъ властелѣмъ шѣтоаже ѣвласти ѣюже владѣѣютъ шѣбрѣчатѣи женѣи. ащеже сѣ творитъ, родителѣмъ ѣотроковѣицы, илѣи хранителѣмъ, илѣи прѣставникомъ шрешѣса брака, и оудержати сѣѣѣ залѣги берѣченіа; сѣже да держитъса и насѣиѣхъ и навноѣцѣхъ ѣго, и насѣродницѣхъ и настѣрѣишнѣхъ ѣтроцѣхъ, и насѣдаѣющихъ сѣиѣмъ, и навѣѣхъ своѣхъ ѣмоѣ, аще потшѣаніемъ и повѣѣнѣиемъ тоѣо властѣла берѣченіа сотворѣша. ащеже по шѣатѣи вѣсѣоѣшетъ ѣотроковѣица сѣчетѣтѣи сѣиѣмъ, да боѣдетъ бракъ. Назнаменай оубо, гакѣ тоѣда возѣбранѣетъ сочетѣаніе брака, ѣгда влаѣть держѣи можеѣтъ ѣтрашенъ бѣити родителѣмъ ѣотроковѣицы.

аще же владеть оубо баше , не баше же  
 доволень возбранити родителемъ отрокови  
 цы , не возбранитса оброченіе . аще оброч  
 ченнкъ , или оброченица , повзати зало  
 га оброченіа , или поданіи мншеское жи  
 тіе возлюбитъ : оброченкъ оубо взимаетъ  
 іаже вдалъ есть залогн оброченіа . аще  
 же оброченица іаже пріатъ залогн оброче  
 ніа , тѣа токмо вдалтъ , и неноудима  
 есть сдоубо вдати . Грань третіа , гла  
 о дарѣхъ оброченіа . аще мужъ пріимъ а  
 вѣно , восхощетъ еже по обычаю , вѣно со  
 творити своѣи оброченицѣ , хотащѣи зань  
 поити , и аще збо дастъ ей имѣніе всо  
 бнѣ , и потомъ пріиметъ е ѿ нея вѣ  
 нѣ , даръ совершенъ есть , и вѣно  
 составляется , іакоже данію пршедъ  
 шѣ . аще же напишетъ токмо , іакѣ при  
 ахъ вѣно , а ничтоже не пріемъ , ни еди  
 наго же есть истязаніа ѿ неданнѣмъ имѣ  
 ніи . Іакоже мужъ даруетъ родите  
 лема оброченицы , на сотвореніе брака .  
 не бывшѣ же бракѣ , та вса да возврат  
 тса емоу . жена нѣкаа хотащи посагнѣ  
 ти , лѣтъ сотвори мужевн своему ѿ вѣнѣ :

НИЧТОЖЕ УБЮ ГАВѢ ШЕЩАВШИ : ПРЕЛЪСТНѢ  
 ШИЖЕ СГВѢ НАДЕЖДЕЮ ВЕЛІКАГО ВѢНА , И ТО  
 ГВѢ РАДИ МОУЖЪ ШЕЩАСА ПРОЕТУ , АЩЕ  
 И ВОПРОШЕНЪ БЫТЬ ШЕЩЕЮ , ЧТО КДАЛЪ  
 СЕИ ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕНѢ . ОНЪЖЕ ГАВѢ ЧИСЛО ИЗ  
 РЕЧЕ , ГАКЖЕ СЕ РЕШИ , ДВѢСТѢ ПЕРЕПЕРЪ , И  
 ШЕЩЪ СОСТАВИСА БРАКЪ , И ОУМРЕ МОУЖЪ ,  
 ШЕЩАВШЪ БРАТА НАСЛѢДНИКА : ЖЕНАЖЕ  
 ОУБЮ ОНА ВОСТАНЕТЪ НА БРАТА И НАСЛѢДНИКА  
 МОУЖА СВОЕГО , ИСТАЗАОУШИ ГАЖЕ ШЕЩА  
 НИА , РЕКШЕ , ГАКЖЕ РЕЧЕ , ДВѢСТѢ ПЕРЕ  
 ПЕРЪ КДАТИ ПРОТІВЪ ОУБЮ ТОМЪ ПИШЕТЪ  
 ЗАПОВѢДЬ КЪ БРАТУ , И ГАГОЛЕТЪ СМОУ ШЕЩ  
 ШАНІА ШЕЩАВШУТИ ИШКОЛИ БРАТА , ОБРЪ  
 ЧЕНІА РАДИ БЫВШАГО , ИЛИ ВОПРОШЕНІЕМЪ  
 ИЗРЕЧЕННАГО КЪ СКОЮ , СЕГВѢ РАДИ НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ДАТИ ЕИ , ПОНЕЖЕ КЪ ВѢНѢ МОУЖА  
 А СВОЕГО ПРЕЛЪСТНѢ . ЗАПОВѢДЬ ОУБЮ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕМЪ ШЕЩА , ПА  
 ЧЕ ОУБЮ НИЧТОЖЕ ВЗНАТИ , АЩЕ ВЕСМА  
 ВЗАТИ ХОЩЕТЪ . АЩЕЖЕ НИЧТОЖЕ НЕ СО  
 ВѢЩА ШЕЩЪ , НИЧТОЖЕ ШИНОДЪ ДА ВО  
 ЗМЕТЪ . АЩЕЖЕ И СОВѢЩАЛЪ БОУДЕТЪ , НИ  
 ЧТОЖЕ ПАЧЕ ДВАНДЕСАТОИ ЧАСТИ ШЕЩА ,  
 ИЛИ ШЕЩА БРАЧНАГО ДѢЛА ДА НЕ ПИШЕТЪ .

Понѣже ѡброученницѣ оубо мѡчно ѣсть да ѣ  
ры даати , а не оуже посагши женѣ зана ,  
взыщется оубо . аще боудетъ даръ бданъ  
ѣ той день брака , гакъ ѡброученницѣ бданъ  
бывъ , твердъ ѣсть . аще ли гакъ женѣ  
бданъ бытъ , не оудержитъса . глаголетъ  
оубо заповѣдь , гакъ ѣтолницѣ не гвлѣнн  
подоблетъ некатн гдѣ соущн женѣ даръ данъ  
бытъ . аще оубо ѣ домѣ своемъ баше ,  
ѣмѣнитъса всакъ ѡброученницѣ даръ данъ  
бытъ . аще же ѣ мужнн домѣ , гакъ женѣ  
даръ бытъ . бывшии ѡ свѣкра , или ѡ свѣкрѡ  
ѣе даръ ѣ невѣстѣ , или ѣ затию , ни бжѣстве  
нымъ пнсннѣмъ не ѡ иметъса . Должннкн  
мужнн , аще сокровища неимѣютъ , не мо  
гутъ данаго мужемъ ѡброученницы имѣ  
ннѣ истѡргнѣти . Грань четвѣртамъ , ѡ  
оуставѣ совѣщаннѣмъ бракъ , глава , а .  
Бракъ ѣсть мужевн и женѣ , сочетаннѣ и съ  
бытнѣ во всѣй жнзнн , бжѣственна же , и  
члѣескнѣ правды ѡщѣннѣ . Законныѣ же  
браки составлѣютъ междуу собою грѣцы , ѣгда  
гакже ѡ брацѣхъ законы повелѣнныѣ сохр  
натъ . подоблетъ же оубо юношамъ ѣ наѣн  
бытн : дѣвнцамъ же прнѣтнымъ бракъ ,



еже есть, мужемъ оубо превзыти вѣзра  
 стомъ четыренадесате лѣтъ: дѣвамъ же  
 вѣшнимъ быти дванадесате лѣтъ: еѣ  
 же глаголемъ, аще самоклястни, аще же и по  
 влѣстїю родителѣи соуть совокупляющїеся  
 брѣкѣ. Не бываетъ брѣкѣ, аще не совѣща  
 ютъ собравшеса и моущїи влѣсть, нахотѣ  
 а щихъ женитиса, или послати. Мѣши  
 дванадесатихъ лѣтъ шедши замужъ,  
 тогда бѣдетъ законная жена, егда оубо  
 мужа исполнитъ дванадесать лѣтъ.  
 Мужъ во шшесткїи еи шдомѣ своемѣ, мо  
 жетъ ходатаемъ, или посланїемъ пнелїа;  
 енрѣчь, грамотами брѣкѣ сотворити, и  
 женоу ѣ домѣ своѣи привесть. Аще жена  
 несть ѣ домѣ своемѣ, не можетъ брѣкѣ бы  
 ти, ни мужѣ ѣ домѣ еѣ внїти: подобаетъ  
 бо ѣ мужень домѣ внїти женѣ. Аще ли  
 оумретъ мужъ, штоудѣ не возвратитса же  
 на, дондеже шплѣканъ бѣдетъ и шѣтканъ  
 шнеѣ, и прилѣчетса женѣ и мѣти вѣ  
 но, и шкѣнѣ шбвїчнаѣ. Аще дѣвъ не  
 ѣстовъ есть, отецъ совѣщаваетъ шбратѣ.  
 аще же не ѣстовъ есть отецъ, докѣетъ дѣвъ  
 на совѣщанїе, аще цѣлъ смѣлъ имать.

Їще плѣненъ боудеть отецъ , и до ско  
 нчаніа трієхъ лѣтъ не возвратитъся ,  
 сынъ егво мѡжетъ женитиса . Їще же  
 за три лѣта отецъ не вѣдомъ боудеть гдѣ  
 живеть , или живъ есть , или мертъ ,  
 сынъ же егво и дщери , мѡгутъ законно  
 женитиса , или посагати . Аще же  
 прежде скончаніа трієхъ лѣтъ , дѣти  
 плѣненаго ѡженатса , или посагнуть ,  
 и пришедшѡ отцѡ , не годѣ боудеть емоу  
 невѣста , или зать , не составленъ бракъ .  
 Бесправды возбранѡ женитиса , или  
 посагати отецъ , подѡ властїю егво соу  
 щимъ своимъ дѣтемъ , или не дадын  
 вѣна , ѡ властела женити сыны , или  
 дщери даати вѣно . возбранѡти же  
 мнїтъмнса , еже не некати обрѡченїа .  
 По своєй волн ити замѡжъ инротѡ дѣвица ѡ  
 мѡжетъ , иѡбо имѣнїа правленїемъ обла  
 даетъ хранитель , а не бракомъ еѡ .  
 Самовластнын сынъ , совершенъ имѣѡ вѡ  
 зрасть , и безѡ отча совѣщанїа женитса .  
 Сѣтованїе отца или матери , не творитъ ї  
 пакости бракъ творити сѣтѡущимъ .

д) Бракъ и безъ напнсанїа вѣна составляется, сирѣчь, соблюдаемыи законнымъ заповѣи деми. Самовластная дщи, совершенъ имоушии възрастъ, и не хотѣщи отцѣ еѣ, законнымъ бракомъ идетъ замужъ.

з) Ище сирота дѣвица исполнитъ, къ, лѣтъ възраста, и дрѹгое еѣдно лѣто, шлѹчїтса ѡ неѣ прїстѣвникъ еѣ, ни такъ мѡ

ж) жетъ еѣ поѣти женоу. Бракъ не тѣмъ составляется, еже спѣти мѹжеви ѣ женоу, но брачнымъ совѣщанїемъ ихъ.

и) Егда ѡ брацѣ не совершеннаго възрастомъ, сироты дѣвицы, распрїо имѣютъ, мати и сродницы, и прїстѣвницы, подобѣтъ властелемъ ѡ семъ разсѣдѣти.

д) Меньши соуши, къ ти лѣтъ, самовластнѣ дѣвицѣ, ище два моужа кѣпѣ поѣти ю восхотѣтъ, волею отцѣ своего да идетъ занъ, егѡ же иберѣтъ. ище же оумре отѣцъ, волею сродникѡвъ да по сѣгнетъ. ище же прѡтивнѡ между собою глаголютъ, властель да соудитъ лоуцшаа воли. да ище же боудѣта равна родомъ и образомъ, два обрѣченника, егѡ же сродницы хотѣтъ, и егѡ же иберѣтъ женѣ,

ЧЕСТНѢЕ ЁСТЬ СОУДАЖЕНІЕ ЖЕНЫ, ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЪ,  
 ДА ИДЕТЪ ЗАНА. ОТЕЦЪ ВѢНО ИЛИ ПРѢЖДЕ К  
 БРАЧНЫМЪ ДѢЛАМЪ, ЗА СВОИ ДѢТИ ВОПРОШАЕМЪ,  
 МНІТЕСЯ ШЕ СВОЕГО ИМѢНІА ТАКОВАА ДАТИ:  
 ТѢМЪ ЖЕ АЩЕ ИМѢНІЕ ИМѢЕТЪ ОТРОКЪ, БѢ  
 ПРИКОСНОВЕНІА ПРЕБЫВАЕТЪ ЦѢЛО, НЕ МОГУ  
 ЩИ ПОТОМЪ ОТЕЦЪ ГЛАГОЛАТИ, ГЛАГОЛАЮЩИ ШЕ НЕ  
 ГО ВѢНО, ИЛИ ПРѢЖДЕ БРАЧНЫМЪ ДѢЛАМЪ СО  
 ТВОРИХЪ: ПОДОБАЕТЪ БО КО ВРЕМЯ ПРОШЕ  
 НІА СІА ПРѢЖДЕ РЕШИ. НЕ МОГУТЪ ДѢТИ КА  
 РАЗРЕШАТИ СОВѢЩАННАГО ШЕ ИИХЪ БРАКА, НА ШРОДИ  
 ВРЕДЪ И НА ПОГИБЕЛЬ ДАНОМУ ЗАНА ВѢНО, ИЛИ ТЕЛЪ  
 ПРѢД БРАЧНОМУ ДѢЛУ. ПОСІМЪ ИЖЕ ШЕ НАСЪ КЪ  
 НЫНѢ БЛГОЧЕСТНУ ОУЗАКОНЕНЪ, ДА ВЪ ЦѢЛО  
 МОУДРИИ ПРЕБЫВААИ СІА, НЕ БОУДЕТЪ  
 НОУДИМЪ ШЕ СВОЕГО ОТЕЦА ЖЕНИТНА, АЩЕ  
 И ПОДЪ ВЛАСТІЮ ЕГОЖЕ ЁСТЬ. СЫНЪ ПОДЪ ВЛА  
 СТІЮ СЫИ ОТЕЧЕЮ, БЛАДНО ЖИВИИ, ДА  
 НЕ ШРЕЧЕТСЯ БРАКА. И ПРѢЖДЕ НАСЪ БЫВЪ КА  
 ШИИ ЗАКОННИЦЫ НАПИСАША ЗАКОНЪ, ГЛАГОЛАЮЩИ  
 ПРЕШЕДШАА ДѢВІЦА, ДВАДЕСАТЕ ПАТИ  
 ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ, МОЖЕТЪ ИЗДАТИ СЕ  
 БЕ ЕМОУЖЕ ХОЩЕТЪ: НИКАКОЖЕ ШЕ ТАКОВАА  
 КНИИ НЕ МОГУЩИ ОТЕЦЪ ЕА НАПИСАТИ СЕА  
 БЕЗЪ ПРИЧАСТІА. СЕГО РАДИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ,

да ѿще ОТЕЦЪ ЕА ѿ БРАЦѢ ЕА ШЕЛѢННІТСА ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕИ ИЗДАТИ СЕБѢ ЕМОУ ЖЕ ІХО  
 ЦЕТЪ . НО ѿще ОУБѢ КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
 ДѢ , ДА ВОЗКѢЩАЕТЪ ЕПАРХЪ , ИЛИ ИСПА  
 ТНИКЪ . ѿще ЖЕ ВО ОБЛАСТЕХЪ МѢСТА  
 ТОГѠ , ВЛАСТЕЛЮ ДА ВОЗКѢЩАЕТЪ , И ТОИ  
 ДА ПОНУДИТЪ ТАКОВИХЪ РОДИТЕЛѢ ШДАВАТИ  
 Ю ЗАМѢЖЪ , И КѢНО ДААТИ ЗАЮ , ПО  
 РЕ СЛАБѢ ИМѢНІА ИХЪ . ОУЖЕ БО И ДРЕВНИИ  
 НАПИСАНЪ БЫЕТЪ ЗАКОНЪ , КЪ СЕМОУ ЖЕ ШБЛГО  
 ЧЕСТНОВАГО И ЮСТИНИАНА ОУТВЕРЖЕНЪ , ИМЪ  
 ЖЕ И ЧЕТВЕРТАГО БРАКА ШСТАВЛЕНО БЫЕТЪ СО  
 ЖИТИЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩЕМЪ , ГАКѠ МНО  
 ГИМЪ СЕ ПОДОБНО ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ВЪ СКО  
 РЕ ЖЕНАМЪ ИХЪ ОУМИРАЮЩИМЪ , ИЛИ ЮНЫМЪ  
 СЮЩИМЪ СЕ ПОСТРАДАТИ , И НЕСТАТИ ПРОТИ  
 ВЪ ЕСТЕСТВЕННЫМЪ СТРЕМЛЕНІЕМЪ , ГАКО ЖЕ  
 СІМЪ ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ЦѢЛОМЪ ДРЕНАГО БРА  
 КА ШВРАТИТИСА , И ПРИХОДИТИ НА ШРЕЧЕННАА  
 СМѢШЕНІА : ПОДОБАШЕ И НАМЪ , ГАКѠ ТО  
 ГО ЖЕ ЕСТЕСТВА НЕМОЩИ ШЩНИКОМЪ ПО  
 СЕМОУ ПО ДРЕВНИХЪ ПРЕБЫВАТИ ЗАКОНѢХЪ ,  
 ДА НЕВІДНИМЪ БЖИИ ЗАКОНЪ ОУПРАЖНЕНЪ Ш  
 НАСЪ , СЕГѠ РАДИ НАША ТИХОЕТЪ ЖЕЛАЮЩИ

слабыхъ похотн , наложннхъ браздоу хота  
 шю , толнко шрицаетъ четвёртаго бра  
 ка сожнтя оудалатнса комждо , елн  
 ко и смертныхъ навётъ блюстнса . аще  
 же и къ третъемъ браку прншэдшнхъ , црко  
 внымъ предаётъ правномъ , гакже оубо  
 таже правленн да боудётъ и на третъемъ  
 сожнтн , елнка же и на второмъ . да  
 боудетъ же се естемъ нынѣ гакленю , гакю  
 аще кто дерзнетъ к четвёртомъ браку ,  
 паче же рещн не к браку прнтн , не то к безъ  
 кмю ни бочто же такоын мннмын бракъ брачю  
 емѣннтьса , ни ш негю рждашнса дѣ  
 ти , прнсныа дѣти нарекоутъса , но  
 и казнемъ шскверныхъшнхъа блуднымн скве  
 рнами , повнненъ боудетъ , прѣжде даже  
 не распустнтьса такоаго брака съ женюю .  
 Понѣже оубо ш дрѣкнхъ шстаклено шбрѣ кс  
 тохомъ оещенн к наложннцѣ , хоташе  
 мъ оещнтнса еи , рѣкше поатн ю ,  
 не годѣ бысть намъ безъ паматн шстакн  
 ти такоаго законположенн , да нескве  
 рннтъса наше жнтнє неелѣпыми браки ,  
 поелѣваемъ шелѣнн ни комъ же подобеню бн  
 ти , нмѣти наложннцѣ к домѣ своѣмъ ,

мѡло бо илѣи пѡче никако же разлѣчнѡ ѡ  
 блѡда се мнѣмъ : но ѡще ктѡ и косхѡ  
 щетъ приѡбщѣнѣса , брачное да сотво  
 рѣтъ к ѡней сложенѣе по законномѡ и звѣща  
 нѣю . ѡще же не достѡйнѡ себе мнѣтъ ,  
 таковою женою закономъ поѡти , ни  
 единаго же к ѡней по смѣшенѣю , да не имѡтъ  
 общенѣа , но да ѡженѣтъ сѣю , и поиметъ  
 юже ѡбращетъ себе подобно . ѡще же  
 цѣломѡдренѡ жити косхѡщетъ , любезнѣе  
 къ намъ естъ се . Ни ктѡ же е тайнѣе да  
 вѣнчѡдетъса , но примѡжайшихъ людехъ .  
 ико се дерзновѣын сотворѣти , да на ка  
 жетъса запреценѣи моучимъ ; сѣрѣчь  
 іерей , гѡко е неподѡбнаа себе вложѣтъ ,  
 е тайнѣе вѣнчѡветъ , достѡйныхъ истазанъ  
 боудетъ по цѣрковныхъ правнѡхъ  
 заповѣдей .

гла Грѡнь пѡтамъ , ѡ и звѣщенѣи брака .  
 а причѣтнѣкомъ повелѣно естъ , закон  
 ѣ ныа имѣти жены . Пѣвцы и четцы  
 мѡгутъ законнѡ женѣтѣса : и подѣа  
 кони же и дѣакони и презвѣтери , единаю  
 женѣвшеса : по поставленѣи же женѣтѣса  
 возбранѣни соуть : тѣмъ же ѡще чрезъ

ТАКОВАА БРАКЪ ПРИШЕЩІТЪА , ШПАДАЕТЪ  
 СШЕНЬСТВА , И САНА СКОЕШО ШЕНАЖАЕТСА .  
 ИЖЕ КОЛЕЮ ОТЧЕЮ СОВЩАКСА Ш БРАЦЪ , Г  
 МОЖЕТЪ И БЕЗКОЛИ ОТЧН ПРИЛЖАТН КЪ  
 БРАКЪ : И НЕ МНІТЪА СОГРЪШАА , ГАКШ  
 ПОДОБНОЮ КИНОЮ КИНОУ ПОДАА . ИЖЕ ПЛЪН Д  
 НИЦЪ КДПНЪА , И СМЪШЬСА СНЕЮ ГАКШ  
 СЪ ЖЕНОЮ , ГАКШ КОСПРІАТІЕМЪ МНАСА ,  
 ПРОСТІТН ЕН ЦЪНЪ НА ЕСТЕСТВЕННОЕ БЛГОРОДІЕ  
 СЕ , И КЪІТН ПРОСТІКЪ , И Ш НЕА РОЖДЪ  
 ШИАСА ДЪТН , ЗАКОННЫА ДЪТН ИМАТЬ .  
 И ЖЕНА БРАКЪ СОЧТАВШИСА , В НИЩЕТЪ Е  
 СОУЩЪ МУЖЕВН , ЛЕЖАЩАГШ ДНЕА ИМЪ  
 НИА МОУЖНА , ЗА ПРЪЖДЕ БРАЧНЫН ДАРЪ ,  
 И ЗА КЪНО , И ЗА КНЪШНЕЕ КЪНО КЪЕМЪ  
 ШИ И ДЕРЖАЩН , НЕМОЖЕТЪ СЕШО ПРОДАТН ,  
 ИЛИ РАЗДАТН , НО ДА ПРИНОУДИТСА Ш ТО  
 ГШ , И МОУЖА И ДЪТН КОРМІТН .  
 ИЩЕ КТО ШБОГЪ ЖЕНЪ ЗАКОННО ПОЙМЕТЪ , З  
 И ПРЪЖДЕ ЕА ОУМРЕТЪ : АЩЕ ОУБЕШ ИМАТЬ  
 ТРОЕ ДЪТЕЙ МОУЖЪ ЕА , ИЛИ ШНЕА , ИЛИ  
 Ш ПЕРВЫА ЖЕНЫ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ БОГАТЬ  
 СТВА МОУЖНА ВОЗМЕТЪ : ТАКОЖЕ ШЕШ ,  
 ГАКОЖЕ НЕБОЛЬШЕ БОУДЕТЪ СТА ЛІТЪА ЗЛАТА



числò богатства . Ыще же и множайше боу  
детъ дѣтѣи , толѣкѡ ѡ таковаго числò ,  
повелѣваетъ взимати женѣ , елико же  
единомѹ ѡ дѣтѣи часть дается : снце  
же есть ѡвѣ , ѡкѡ потребѹ токѡ ѡ та  
ковѣмъ имѣнїи женѣ имѣти , господь  
ство же , тѣмъ дѣтѣи хранити , и хъ же  
ѡ брака того мужа имать . Ыще же та  
женà дѣтѣи ѡнегѡ не имать , повелѣ  
ваетъ и господство праведно имѣти надъ  
имѣнїемъ , еже ѡ мужнаго богатъ  
ства к ней прїидетъ .

Грань , § А , ѡ преждевращенїемъ дарѣ .  
г<sup>ла</sup> Нешедши мати за вторын мужь , и  
а отецъ не женса вторю , прїемлетъ къ  
потребѣ брачнаго прнеытка часть , по го  
сподствѹ единаго дѣтица ; е же бы  
ваетъ смертїю , а не распущенїемъ разрѣ  
шенѹ бракѹ . дѣтемъ же пригодно есть  
х брачное прїюверѣтенїе , ѡ коегѡ люко раз  
рѣшенїа по господствѹ , Ыще и ко второ  
мѹ бракѹ не прїидутъ родителн и хъ , и же  
имѣнїе таковаго прнеытка держатъ , ко  
рмаше ѡже ѡ того брака дѣти .

МАТИ ЕДИННОЮ КОКТОРОМЪ БРАКЪ ПРИШЕДЪ Ъ  
 ШИ , ПРИБЫТКА КСЪМЪ ДЪТЕМЪ ГДЪСТКО  
 ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА БОУДЕТЪ , И НИ  
 КОЕЖЕ ВЛАСТИ НЕКЫВАЕТЪ МАТЕРИ , ГАКЪ  
 ОВЫ ОУБЪ Ш ДЪТЪИ ЛЮБИТИ , ОВЫ ЖЕ БЪ  
 ЧЕСТВОВАТИ , ПОНЕЖЕ КСЪХЪ КУПНЪ ПО  
 РЪГАЕТЪ ВТОРИМЪ БРАКОМЪ , ГАКЪЖЕ ТО  
 ГА И ГДЪСТКО ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ,  
 КСЪ ДЪТНЦЪ ДА БОУДЕТЪ : ТОЖЕ ИМЪ  
 НИЕ МАТИ ДА ХРАНИТЪ СМОУ , ДОТДЕЖЕ БЪ  
 ЖИВЪ : И АЩЕ МАТИ ПРЕЖДЕ СКОНЧАЕТЪ  
 СА , ДЪТНЦЪ КСЪ ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . АЩЕ ЛИ ДЪТНЦЪ ПРЕЖДЕ  
 ОУМРЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ОУБЪ МАТЕРИ ,  
 БЪЖЕ ПОСОВЪЩАНИЮ КСЪЧАДІА ПРИБЫТОКЪ :  
 ПРОЧАА ЖЕ ЧАСТЬ ДА БОУДЕТЪ ДЪТНЦЪ , И  
 ОУМИРАЮЩИ , СІЮ ДА ПРЕДАЕТЪ НАСЛЪДНИ  
 КЪМЪ СВОИМЪ , ИЖЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ  
 БОУДУТЪ : АЩЕ БО НЕДЪТНЦЪ ПРИЛЪЧИ  
 ТСА , НО ИНОМЪ НЕКОЕМЪ ШЕНЪШННХЪ ,  
 МАТИ ЖЕ И БЪЩЕ ВТОРОМЪ НЕ НЕКОУСА СОУЩИ  
 БРАКЪ , ДАРА НЕКОЕГЪ Ш ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ НЕКОЕГО ИМЪНІА ШНЕГЪ ,  
 ИЛИ КСЪГЪ ДА НЕШДАЕТЪ , ИЛИ ИНЪМЪ  
 ОБРАЗОМЪ , НИКАКО ЖЕ ДА НЕПРОДАЕТЪ .

Аще бо послѣжде ко второму мужу при  
 идетъ , гакѣ оубо есть гакю быкъш  
 второму браку , проданое да возвратитъ  
 ся , и нито же крѣмн образи , но  
 е преложенин , и гакже шданаа пребываютъ .  
 Аще оубо соуть жнвы дѣти , возвратитъ  
 ся къ единому быкъше , закону гдѣ  
 стко прежде брачнаго дара дѣтемъ даю  
 щу , и ничтоже неокращающу женѣ ,  
 аще что сотвори накрѣдъ дѣтемъ . Аще  
 же прежде оумерше вси дѣти , матери  
 пребываетъ сложеніе твердо ; не къ же  
 цѣло , но еже посовѣщанію безчадіа ,  
 и понѣкоторой чѣсти боудетъ сложеніе твѣ  
 рдо , по нѣкоей же нетвердо гакнѣса ;  
 еже есть , посеому же , аще пребываетъ  
 оу матери имѣніе , и зкѣтомъ еже по  
 совѣщанію безчадіа оудержитъса : по  
 сеому же аще предано боудетъ прѣмни  
 комъ дѣтей , не твердо есть . Аще же  
 мати едина дѣтищу пріимница шбращетъ  
 ся , всеому госпожа пакн да боудетъ .  
 7 Пожелѣваемъ и иноѣ имѣніе съ предбрачнымъ  
 даромъ к дѣтемъ пришедше : аще оубо  
 боудетъ дѣтищу , и мужъ , или женѣ

попрлагоучаю ѿ нмѣннн закѣщаютъ , по  
 законѸ прентн емоу кз напнсаннымъ на  
 слѣдникомъ , задѣ матерн напнсати кз  
 наслѣдїе , невозбранаетса дѣтнщѸ , но  
 н позакѣтѸ даемо ееть кз правдѸ , дѣ  
 тнщѸ аще ѿстабнтъ ен , нлн неподо  
 бнш безнаслѣдїа творнтъ ю храннмыхъ  
 еа . аще же беззакѣщанїа оумретъ ,  
 тогѸ часть , аще оубѸ нмѣетъ скоа  
 дѣтн , к дѣтемъ егѸ часть да прен  
 детъ . аще лн не нмѣетъ дѣтѣн скоухъ ,  
 боудетъ же оунегѸ братъ егѸ , коупнш сз  
 братїею егѸ , н матн к наслѣдїе да при  
 зовѣтса , н се твердш даимать , аще  
 н которомѸ бракѸ прїндетъ . аще лн же  
 нн , прѣжде брачнагѸ дара , ко второмѸ  
 прнходашн сожнтїю , н малш наслѣдїа  
 ѿ дѣтѣн не прїнметъ : но се дѣтемъ  
 токмш да боудетъ прнбытокъ , н тѣмъ  
 ѿ закона кдаемъ , н немнл се кытн  
 наслѣдїа дѣтѣн , но н ещѣ брачна  
 гѸ дара образа не ѿлагла .  
 аще же нѣцын прѣжнннн бракн недоволь д  
 нн кыкше , н ко вторымъ прїндѸтъ , н  
 аще оубѸ бесчаднн кыкше ѿ перкагѸ ,

ИЛИ Ш ОБОЮ БРАКУ , НИ ЕДИНАГО ЖЕ ИСТАЗА  
 НИА НЕСТЬ ВЪ МБРИЛЪХЪ : НО МОУЖИ ОУБШ  
 Ш ИДУТЪ , РЕКИШЕ ОУМРЪТЪ , ШИЮДЪ Ш ВСА  
 КІА ЗАПОВЕДИ СВОБОДНИ . ЖЕНАМЪ ЖЕ НЕ  
 ТОКМУ СТРАХЪ НАЛОЖИТЪСА , ЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
 ИСПОЛНЕНІА ВСЕГШ ЛЕТА , КО ВТОРОМУ ПРИ  
 ИТН СОЖИТИЮ , ИЛИ КЕДЕТИ , ГАКШ АЩЕ  
 ЧТО ТАКОДО СОТВОРАТЪ , И ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ  
 СОЧЕТАЮТЪ БРАКУ , ПОДЪИМУТЪ КАЗНИ :  
 ИНЫ ОУБШ АЩЕ БЕСЧАДНИ БОУДУТЪ Ш ПЕРВА  
 ГО СОЖИТИА , БОЛЬША ЖЕ АЩЕ ИМБА  
 ХЪ ДЕТЕЙ , И ЕИ ЖЕ НЕБЫСТЬ ДЕТЕЙ ,  
 КИНА ПАКИ ПОСЛЕДУЕТЪ , БОУДЕТЪ БО ВСА  
 ЧЕСКИ ЖЕНА , ПОТЩАНИА РАДИ ВТОРАГО  
 БРАКА ШБЕСЧЕСТКОВАНА , И НЕВОЗМЕТЪ НИ  
 ЧТО ЖЕ Ш ШСТАВЛЕНУХЪ ЕИ ПЕРВЫМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ , НИ ПРИИМЕТЪ ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДА  
 РА : НИ ВТОРОМУ МОУЖЕВИ БОЛЬШИ Ш ТРЕ  
 ТІА ЧАСТИ СВОЕГШ ИМЕНИА НЕДАСТЪ .  
 И ЕЩЕ ЖЕ Ш КИШИНУХЪ НЕПОЗНАЕТЪ ЛЮБО  
 ЧЕСТИА , НИ ПРИИМЕТЪ ШИЮДЪ , НИ ЕДИНАГО  
 ЖЕ Ш КИШИНУХЪ , НИ НАСЛЕДИА НИ ДАРА ,  
 НИ ПОСМЕРТИ ДАРА , НО ТАКОБАА ДА КИ  
 ДУТЪ КЪ НАСЛЕДНИКОМЪ СКОЧАВШАГОСА ,  
 АЩЕ БОУДЕТЪ , ИЛИ КЪ ПРИЧАСТНИКОМЪ ИХЪ .

аще же немогутъ наследницы быти ,  
 какъ се ни бчѣмъ же пользы не имѣти :  
 но аще напсаннн и дрѹзін прилчѣтса на  
 слѣдницы , аще и ѿ завѣщаніа призы  
 ваютса , къ тѣмъ да бндетъ : оута  
 ковыа бо жены ѿставленное имѣніе , люд  
 ское сокровище не прїиметъ , да не когда  
 гвнмса таковаа смыслаще , людско  
 мѹ сокровищѹ промыслати не полезнаа :  
 но еце же ѿ внѣшнихъ сеи ѿставлена ,  
 ко инѣмъ прїндѹтъ . а гже ѿ перкагѹ  
 моужа ѿставлена еи , ѿнметса ѿ неа ,  
 и бдадѣтса децати лнцъ , ѿтавльша  
 го перкагѹ моужа еи родникѹмъ : се  
 же ееть кхѹдащимъ и нехѹдащимъ , ѿ  
 страны до вторагѹ степене . степенемъ бо  
 хранимымъ въ своемъ чиноу , имъ же не лежѣ  
 щемъ въ сокровище бндетъ . но ни ѿ инѹ  
 гѹ наследіа ѿ завѣщаніа своимъ еи не  
 бндетъ родникѹмъ : но до третіагѹ  
 степене : вндмагѹ ѿвсѹдѹ стѣнетъ , то  
 кмѹ прїати еи прежнаа еа , иже и зв  
 далеча прїндѹтъ , трѣбѹюще и инѣхъ на  
 слѣдникъ . аще же дѣти оунѣа соутъ ,

уѣи

ПОДОБАЕТЪ ОУЕО ЕН ЦРЬЕИ ОЕЪ ЧАСТИ ВОЗЕЪ  
 СТИТИ . НИЧТОЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ѡ ПИСАНІА  
 МОУЖНА НЕ ИМАТЬ , НО ТОКМО АЩЕ ВОЕХО  
 ЦЕТЪ Ѡ ЦРЯ ИМЪТИ ПОЛЪЗЪ , Н ИХЪ ИЗЕА  
 КИТИСА КАЗНИ : СΟΥЩИМЪ Ѡ ПЕРКАГО БРА  
 КА ДЪТЕМЪ , ДАЕТЪ ИМЪ ЧАСТЬ ПОЛОВИНЪ  
 СВОЕГО ИМЪНІА , ЧИСТО БЕЗЪ ВСАКОГО ПРЕКО  
 СЛОВА , Н НИ КЪ СВОЕЙ ВЛАСТИ , ДА НЕИМАТЬ  
 ТОГО ИМЪНІА , НО Н СВОЕГО ИМЪНІА ЕА ,  
 СНИМЪ ЖЕ КО ВТОРОМУ ПРИДЕТЪ БРАКЪ , ПО  
 ЛОВИНЪ ЖЕ ТАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ѠДЕЛАЮЩИ ПЕ  
 РКАГО МОУЖА ДЪТЕМЪ , Н РАЗДЕЛАЮТЪ  
 СЮ СЕБЪ ДЪТИ РАВНО ВЕИ , Н ДЪТИ ОУЕО  
 ИМОУЩИН СІА , СВОИМЪ ДА ѠСТАВАТЪ ДЪ  
 ТЕМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМЪЮТЪ ДЪТИ СКОЧА  
 ВШАГОСА , ИЛИ СКОЧАВШИХСА , ЧАСТЬ ПРИ  
 ИМЪТЪ ВЕИ , Н РАЗДЕЛАТЪ РАВНО ВЕА ИХЪ  
 БРАТІА . АЩЕ ЖЕ ВЕИ ИЗОМЪТЪ , ПОДО  
 БНО ЕСТЬ ЗАДЪШІЕ СВОЕГО НАСЛЕДІА , МА  
 ТЕРИ СІА ПАКИ ВОСПРІАТИ . Н ТАКОВАА  
 РЕКОХОМЪ , АЩЕ БЕЗЪЗАВЪТА СКОЧАЮТЪ  
 ДЪТИ , НЕ ИМАМЪ БО ВЛАСТИ НА БЫВШИХЪ  
 Ѡ НИХЪ ЗАВЪТЪ , ИНОГО ПИСАТИ , ИЛИ  
 Н ЕЩЕ ВЪ ЖИВОТЪ СΟΥЩИ , ИМЪ ЖЕ ОБРА  
 ЗОМЪ ХОТАТЪ ТАКОВАА , ДА ОУЕТРОАТЪ .

ѿще же ѣтерпѣтъ лѣто ѣдино жена помѹ  
 жѣ , и сама ѿзбѣгнетъ прѣжде речѣнныхъ  
 казни , ко вторѹмѹ прїдетъ сожитїю , ѿ  
 перкомъ небрегши брацѣ , и ѿще оубѣ не  
 ѿмать дѣтѣй , боудетъ ѣй и пакн ѿтолѣ  
 все безвѣдно . ѿще же ѿдетъ жена ѣ  
 задрѹгїн моужа , и законъ дѣтѣй ѿтолѣ  
 порѹганы оубїднѣтъ , тогда всегѹ любочѣ  
 стїа ѿмѹжа кнѣй прїшедшагѹ , пого  
 спѹдѣтвѹ ѿнметъ часть , токмо ѿста  
 вневъ тѹн нѣчто мало приплѹдїе . и тако  
 ела оузаконяютъ , и ѿпрѣжде брачнѣмъ  
 дарѣ , и ѿ инѹмъ ѿвсѣмъ любочѣстїн ѿмѹ  
 жа кнѣй прїшедшагѹ , илн ѣ животѣ моу  
 жемъ данѹ ебїеть ѣй , илн закѣтомъ ,  
 илн по смѣрти даромъ . ѿще же прѹтїкѣ  
 нїа боудетъ часть илн молкѣ , дѣти и  
 еїѹ возмѹтъ , пого спѹдѣтвѹ вѹ время тѹ  
 ѹбїе , ѣгда матн ѿхъ ѿдетъ за ѿнъ моужа .  
 и еїа ѹбща моужевн и женѣ , наказнѣ  
 положѣна соутѣ . ѹномѹ оубѣ ѿвѣнѣ ,  
 еїй же ѿпрѣжде брачнѣмъ дарѣ , ѣкѹ ни  
 проданїа ни ѿданїа . не ѿставлѣетъ роднѣ  
 лемъ , ннзкрывѣти таковыхъ оусебѣ .  
 но ѿще что и сотворнѣтъ ѿннхъ роднѣтель ,



дѣе свое имѣніе полагаѣтъ имъ. невозвранѣти же родителѣмъ ѡнѣхъ, аще что хотѣтъ сотворѣти: срамлѣтъ бо за конъ, дѣти казѣтели родителѣмъ поста влѣти: но тѣмъ оубо велѣтъ стыдѣти ся. прѣтѣтъ же взѣмлющимъ, гакъ ничто же имъ пользы сотворѣти еже взѣша: вѣчески бо вѣзмѣтъ дѣти сѣ паки. наслѣдники же ихъ, и прѣмницы: ѡна слѣдникъ же тѣхъ и прѣмникъ, инакѡ неизбѣжатъ ся, токѡ аще тридѣать лѣтъ прѣдетъ время и невзыщѣтъ сѣхъ, и держаніе толѣка времени, господѣнѣ имѣніе прѣмѣша прѣстѣвѣтъ, начинающѣа дѣтемъ лѣтъ скончавѣти, ѡнѣлѣже само влѣстѣю соуще гвѣкшеса, или бѣкше: ѡбаче токѡ аще несовершѣнын вѣрастъ помѡжетъ и еще: вѣнѣтъ же таковѣн прѣбѣтѣцы ко всѣмъ соущимъ дѣтемъ ѡ перваго брака.

ГЛА Градь седма, ѡ возбранѣныхъ брацѣхъ.  
 а Срѡдство естъ, има родное: раздѣлѣетъ жеса нѣтрое, навосходѣщее и насходѣщее, и насѡущѣ ѡбока, рѣкше ѡ страны. И восходѣщѣн оубо соуть рѡждащѣи насъ,

ѿакоже сѣ , оцѣ , мати , дѣдъ , баба , и ѣще  
 снхъ вѣшшн . Сходѣщн же соуть , шнасъ ро  
 ждѣнн , ѿакоже сѣ : сынъ , дщѣрь , и внука ,  
 и ѣще сн ннжшн . Страны же сн соуть ,  
 иже нн насъ роднша , нн шнасъ родншася ,  
 но тогоже рода , и корене нашего приѡбщѣю  
 щеса : ѿакоже сѣ , братъ , сестра , стрѣнн ,  
 тѣтка , сестрнчнчъ , сестрнчна , братѣ чѣда ,  
 и шснхъ сходѣщн . Кнждо же чннъ еродѣ  
 ства , многн имать и разлнчнн степенн ,  
 рѣкше , колѣна : но швосходѣщнхъ , и нн  
 сходѣщнхъ , прѡстѣе нѣкое и оудѡбенѣе ,  
 достнженнѣе степенемъ , кожда бо снхъ лицъ  
 степенъ сотворѣтъ . и прѡстш , ѣлнкоже  
 рождѣнн , толнко же и степеней . Не ѡдѡ  
 бенѣе же и не скорш раземѡтрѣно ѣтъ , соу  
 щнхъ ш страны степеней шбрѣтеннѣе . по  
 добѣтъ бо намъ не вскорѣ теши на соущее  
 ш страны лицѣ : но первое творнти восхожде  
 ннѣ на восходѣщее , дѡндеже предѣставнмъ  
 оно повннное , рождѣнню соущемѣ ш стра  
 ны . и такш сѣ шбрѣтъше , снндемъ  
 на ѣзыскѣемое лицѣ , ѣже ш страны , и та  
 кш всѣ нечнтѣюще рождѣннѣ собнрѣмаа :  
 сѣ оубш на восходѣ , сѣже на сходѣ :

КОЕЖДО БО РОЖДЕНИЕ , БО ШОБЕНЪ СТЕПЕНИ ВЪЧ  
НАЕТЪ ТВОРИТИ ЧИСЛО . И Ш НСХОДАЩИХЪ  
ОУБВ ДДОБЕНШ ЭСТЬ СЕ , ГАКОЖЕ СЕ : СЪЗ МОИ  
КОТОРАГВ ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СНА ,  
СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ , И ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВО  
РИ : НЪСТЬ ЛИ ПЕРВАГВ СТЕПЕНЕ . ВНОУКЪ  
МОИ КОТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СЫ  
НА , СЪЗ РОДИ ВНОУКА : СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ ,  
ДВА СТЕПЕНИ СОТВОРИСТА : НЪСТЬ ЛИ ВНОУКЪ  
ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ : ТАКОЖДЕ ПОСЕМЪ Ш ПРА  
ВНЦЪ , И Ш ПРАЩОРЪ . ПОДОБНО ЖЕ СЕМОУ  
И Ш ВОСХОДАЩИХЪ . ОТЕЦЪ МОИ КОТОРАГВ  
ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ : СЕ ЕДИ  
НО РОЖДЕНИЕ , ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВОРИ , ГАКО ЖЕ  
СЕ , ОТЕЦЪ , ПЕРВАГО МИ СТЕПЕНЕ СОТВОРИ .  
ДЪДЪ КОТОРАГО МИ ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РО  
ДИ ОТЕЦЪ : ОЦА ЖЕ РОДИ ДЪДЪ : СЕ ДВА  
РОЖДЕНИЯ , ДВА СТЕПЕНЕ СОТВОРИСТА . ЭСТЬ  
ОУБВ ДЪДЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ . ТОЖДЕ И  
Ш МАТЕРИ , И Ш БАБЪ , И Ш ВЪХЪ ВОСХОДАЩИИ ,  
МЪЖЕСКАГВ ПОЛЪ , И ЖЕНЬСКАГВ . Ш СОУЩИХЪ  
ЖЕ Ш СТРАНЫ , ГАКОЖЕ РЕЧЕНО БЫЕТЪ . ПО  
ДОБАЕТЪ БО ВОСХОДИТИ НА ВИНОВНОЕ КЪ СРОД  
СТВУ ЛИЦЕ , РОЖДЕНИЯ ИСЧИТАЮЩИМЪ .  
И ПАКИ СЗНИТИ ИСЧИТАЮЩИМЪ РОЖДЕНИЯ ,

ДОНДЕЖЕ ПРИИДЕТЪ КЪ ЛИЦУ , ИОНЕИЖЕ БЪДЕТЪ  
 ВЪЗЫСКАНИЕ : АЩЕ БО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ НИКТО ,  
 БРАТЪ КОТОРАГО ТИ БЪДЕТЪ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГО  
 ЛИ , ВТОРАГО , ПОНЕЖЕ ВОСХОДИТЪ КО ОЦУ :  
 СЕ БДИНО РОЖДЕНИЕ Ш ОЦА КЪ ТЕБѢ , БДИНЪ  
 СТЕПЕНЬ СОТВОРИ : И ТАКИ ПОНЕЖЕ ИБЕРЪТЕ  
 ПОВИНОЕ РОЖДЕНИЮ ЛИЦЕ , СНИДЕ КЪ БРА КНИОКНОЕ  
 ТЪ , ПРИЛОЖИВЪ ЗАБЪ ДРУГОЕ РОЖДЕНИЕ ,  
 СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , И ДВА СТЕПЕНА СОТВОРИ  
 СТА . НЕ ДОБРЪ ЛИ РЕЧЕНО БЫТЬ , ТАКИ  
 БРАТЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ БЪДЕТЪ . ПАКИ ,  
 АЩЕ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ , СТРИИ КОТОРА ДАДА  
 ГО ТИ БЪДЕТЪ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГОЛИ , ТАКИ ТРЕ  
 ТИАГО : ПОТРЕБНО ТИ БЪДЕТЪ ВЪЗИТИ НА СВО  
 ЕГО ОЦА , И ГЛАГОЛАТИ , МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ :  
 ОЦА ЖЕ ДЪДЪ ; СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , ТОИ  
 ЖЕ ДЪДЪ РОДИ МОЕГО СТРИА , СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИЯ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША , ТАКОЖЕ  
 СТРИИ ТРЕТИАГО МИ БЪДЕТЪ СТЕПЕНЕ . ТАКИ  
 И ИТЪХЪ ИЖЕ СУТЬ ПОСНХЪ . ТОИЖЕ  
 ВНИМА ПРАВИЛЪ , МОЖЕШИ ИБЕРЪСТИ СТЕ  
 ПЕНИ СРОДСТВА . ВОЗБРАНЕННЫМЪ БРАКОМЪ Б  
 СНИЦЕ ПОВЕЛЪВАЕМЪ , ВОСХОДИЩИХЪ И НИ  
 СХОДИЩИХЪ ДО КОНЦА , БРАКЪ ВОЗБРАНЯЕТЪ  
 СА , АЩЕ И Ш ЗАКОННЫХЪ СУТЬ БРАКОВЪ :

НЕ МОЖЕТЪ БО НИКТОЖЕ ПОАТИ СВОЕА БАБЫ ,  
 НИ СВОЕА ВНОУКИ , АЩЕ И РОДНИИ СОУТЬ , АЩЕ И  
 ТВОРЕНИИ , АЩЕ ПАЧЕ И СОТВОРЕНИЕ РАЗРЪШИЕСА  
 ОБРАЗОМЪ САМОКЛАСТІА , ПОСАММЛАЕТЪ БОСА  
 7 ОУБѢ ДРЕВНЕЕ ДѢЛО НА ЗВАНІЕ . И ПОСРЕДН СОУ  
 ЦИИ ѿ СТРАНЫ ЛІЦЪ БѢТЬ НѢКОЕ КОЗБРАНЕНІЕ ;  
 БРАТА МОЕГΩ , ИЛИ СЕСТРЫ МОЕА ДЩЕРЬ ПОА  
 8 ТИ МИ БЕЗЗАКОННО БѢТЬ . НИ ВНОУКИ БРАТА  
 МОЕГΩ , ИЛИ СЕСТРЫ , АЩЕ И ЧЕТВЕРТАГО МИ  
 СТЕПЕНЕ БѢТЬ , НЕМОГѢ ПОАТИ ЖЕНОУ : ТАКО  
 9 ААДИ ЖЕ НИ ДЩЕРЬ СТРЬІА МОЕГΩ , ИЛИ ТЕТКИ ,  
 РЕКШЕ БРАТѢ ЧАДѢ МОЕМЪ : НИ СЫНЪ МОИ  
 СТРЬІА МОЕГΩ ВНОУКИ , ИЛИ ТЕТКИ ВНОУКИ  
 НЕМОЖЕТЪ ПОАТИ : ЕИ БО ГЛАГОЛЮТСА ВТОРАА  
 10 БРАТѢ ЧАДА . ПО НИ ПО ОЦѢ ИЛИ ПО МАТЕРИ  
 ТЕТКИ , АЩЕ И ТВОРЕНИЯ СОУТЬ , НЕ МОГѢ  
 ПОАТИ , ПОНЕЖЕ МАТЕРЕНЬ ЧИНЪ ИМѢЮТЪ .  
 КАКОЖЕ ПРИЛЮЧАЕТСА , ТВОРЕНІИ БЫТИ ТЕ  
 ТЦѢ ; ТАКОЖЕ СЕ : ДѢДЪ МОИ ПО ОЦѢ ,  
 ИМѢА СЫНА , МОЕГО ОЦА . И ПРИАТЪ ОТРО  
 КОВИЦѢ НѢКЮ , И СОТКОРИ Ю К ДЩЕРЕ МѢ  
 СТУ : МОИ ОУБѢ ОТЕЦЪ ЗОВЕТЪ Ю СЕСТРОЮ ,  
 11 АЗЪ ЖЕ ТЕТКОЮ . ТАКОЖЕ НИ ВЕЛІКІА ТЕ  
 ТКИ НЕ МОГѢ ПОАТИ ; СЕЖЕ БѢТЬ , ДѢДА МОЕ  
 ГΩ СЕСТРЫ , АЩЕ И ТВОРЕНА БѢТЬ , ПОНЕЖЕ

БАБЫ ИМѢЮТЪ ЧИНЪ . Соутъ же и дрѹзѣи бра ꙗ  
цы , не соꙗзомъ срѹдства , блнзочествомъ  
же возбраняеми творѣти . блнзочество же  
ѣсть , скѹнство лицъ , ѿ браковъ намъ соче  
тано , кромѣ срѹдства ; ꙗкоже сѣ , не мо  
гѹ поати дщѣрь жены моеа , юже родн ѿ падчерицы  
перваго мѹжа : ни снохн ѣа , рѣкше жены  
сына ѣа , ꙗже ѿ перваго мѹжа : ни вноꙋ  
кн ни правнѹкн жены моеа , ни жены вноꙋ  
ка ни правнѹка ѣа . Ни тѣщи же моеа , и  
ни матери ѣа , не могѹ поати , понеже ма  
теринъ чинъ имѣютъ . Ни дщѣри пѹщеннаа ѿ  
мною жены , ꙗже по ѿпѹщенїи со инѣмъ  
мѹжемъ роднаа боꙋдетъ . Ни отца моего , и  
ни брата , збрученнцѹ не могѹ поати ,  
ѹще и не ѿженншаа ѿми ; такоже ни тво  
ренаго сына самоклястнаго жены , сотвори  
выи егѹ твореныи отецъ не поиметъ , ѹбо  
бо мачехн , сѣа же снохн чинъ имѣютъ .  
И родныи бо отецъ не поимаетъ , ѿ блѹда аи  
рѹждашюса емоꙋ дщѣрь , естествомъ бо пра  
ведное , и бл҃гоуѣнное въ брацѣхъ смѹтри  
тса ; таковаа же и ѿрабствѣмъ блнзо  
чествѣ . Не токмо отца моего , но и дѣ ꙗ  
да , и прадѣда моего жена , мачеха мнѣ

ГЛАГОЛЕТСА ; ВОЗБРАНЛЕТМЕСА ПОЛТИ Ю ,  
 АЩЕ И МНОГО ИХЪ ИМБЪАШЕ ОТЕЦЪ МОИ ,  
 ГИ НИ ЕДІНЫЯ ЖЕ ШНІХЪ НЕ ПОЙМОУ . ТЕЩА  
 МИ ЕСТЬ , И МАТИ И БАБА И ПРАБАБА ЖЕНЬ  
 МОЕА , И НИЕДІНЫЯ ЖЕ ШНІХЪ НЕ ПОЙМОУ ,  
 НИ МАТЕРЕ НБКОЛИ БЫКШІА МОЕА ОБРОУЧЕ  
 НИЦЫ , БАШЕ БО МИ ТЕЩА ; НИ ЖЕНЬ СЫНА  
 ЖЕНЬ МОЕА , РОЖДЫШАГОСА ЕИ Ш ПЕРВАГО  
 ДІ МОУЖА . НИ МАЧУХА НЕ ВОЗМЕТЪ БЫКША МОУ  
 ЖА ДЩЕРЕ МОУЖА ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ .  
 ЕИ СЕСТРЫ МОЕА МОУЖА ДЩЕРЬ , РОЖДЫШІА  
 ЕМОУ Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ , ПОЛТИ НЕМОГЪ , РО  
 ДНТЕЛА БО ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ ИМБЮТЪ  
 ШІ ЧІНЪ , НО И ДЩЕРЕ ЕА НЕ ПОЙМОУ . ВЪ БРАЦѢ  
 НЕ ТОКМО ПОВЕЛБІНАГО , НО И БЛГОЛБПНОЕ  
 ШІ ВЗЫСКАЕМЪ . НИКІН ЖЕ СЫНЪ ОТЦА СВОЕГО  
 ДЩЕРЬ РОЖДЫШЮСА ЕМОУ Ш БЛДА НЕ ПОИ  
 НИ МЕТЪ , СЕСТРА БО ЕМОУ ЕСТЬ . . НИ ТВОРЕ  
 НЫН ОТЕЦЪ , ТВОРЕНАГО СЫНА ДЩЕРЬ НИ ВНУ  
 ДІ КИ , ДА НЕ ПОИМЕТЪ . НИ ТВОРЕНЫН СЫНЪ ,  
 ТВОРЕНАГО ОТЦА МАТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРЫ  
 К ЕА , ИЛИ Ш СЫНА ВНОУКИ . НЕ ПОДОБЛЕТЪ ЖЕ  
 НБ ИТИ ЗА СЫНА МОУЖА МАТЕРЕ СВОЕА , РО  
 ЖДЫШАГОСА ЕМОУ Ш СВОБОДНЫА , АЩЕ И Ш  
 КА ДАЛЪ ЕСТЬ СЛОВО . НИ ОТЕЦЪ ПРИСТАВНИКА ,

НИ САМОКЛА́ТНЫИ БРА́ТЪ , НЕМО́ЖЕТЪ ПОА́ТН  
 Ъ ЖЕНОУ ПОРЪЧЕ́ННЮ Е́МОУ СИРОТѸ . И ХРАНИ́ТЕЛЬ Ъ  
 ДЩЕ́РН , ИЛИ НЕ́КОЕГѠ ИМѢ́НІА . МОУЦѢ  
 ПОВИ́НЕНЪ Е́СТЬ : ДО́ЛЖЕНЪ БО Е́СТЬ ШДА́ТН  
 СЛОВЕ́А И Ѡ ИМѢ́НІИ , А́ЩЕ КТО́ МНО́ГО ВРЕ́  
 МА ПРА́ЧНАЪ Е́СТЬ , ИЛИ МА́ЛО . ТВОРЕ́НЫИ ЪГ  
 СЫ́НЪ , НЕМО́ЖЕТЪ ТВОРЕ́НАГѠ О́ТЦА СВОЕГѠ  
 ЖЕ́НУ ПОА́ТН , А́ЩЕ И НЕПРИКАСА́ЕТСА РО́ДА  
 И́ХЪ . И ЖЕ́НА А́ЩЕ ѠГЛАГО́ЛАНА БОУДЕ́ТЪ ВЪ ЪА  
 ПРЕ́ЛЮБОДѢ́АНІИ , НИКТО́ ЖЕ НЕ МО́ЖЕТЪ Е́А  
 ПОА́ТН Ъ ЖЕ́НУ . Е́ГДА СѢ́ТЪЕ́ТЪ ЖЕ́НА ПО́МЪ  
 ЖИ , И Е́ТОМЪ СѢ́ТОВА́НІИ РОДИ́ТЪ О́ТРОЧА ,  
 И Е́ЩЕ ВОЗБРА́НИ́ТЪСА Е́И И́ТН ЗА ДРЪГІИ О́УЖЕ  
 МОУ́ЖЪ . И́ЩЕ СѢ́ТЪЕ́ТЪ ИЛИ НЕ СѢ́ТЪЕ́ТЪ КС  
 ЖЕ́НА ПО́ МЪЖИ СВОЕ́МЪ , ВОЗБРА́НЕ́НА Е́СТЬ ВО  
 ВРЕ́МА СѢ́ТОВА́НІА И́ТН ЗА И́НЪ МОУ́ЖЪ .  
 И́ЩЕ КТО́ ВОСХИ́ТНТЪ ДѢ́ВІЦѸ , ИЛИ ВДОВІ́ КЪ  
 ЦѸ , НЕ МО́ЖЕТЪ ПОА́ТН Е́А Ъ ЖЕ́НѸ , А́ЩЕ  
 И О́ТЕЦЪ Е́А СОВѢ́ЩА́ЕТЪ , И ѠПОУ́СТНТЪ  
 Е́МОУ ВИНѠ . ЗАКО́НО Ѡ́ЖЕ Ѡ СѢ́АГѠ КРЕЩЕ́ КИ  
 НІА ПРІ́ИМЪ ДѢ́ВІЦѸ , НЕ МО́ЖЕТЪ Е́А ПОА́  
 ТН ЖЕ́НОЮ ПОСЛѢ́ДН , І́АКѠ ДЩН Е́МОУ Е́СТЬ :  
 НО НИ МА́ТЕРЕ Е́А НЕ МО́ЖЕ ПОА́ТН , НИ ДЩЕ́  
 РЕ Е́А , НО НИ СЫ́НЪ Е́ГѠ , ПОНЕ́ЖЕ НИКА́КО  
 ЖЕ ИНО́ГО НЕМО́ЖЕТЪ ЪВЕ́СТН КО О́ТЕЧЕСТВ́И



любви, и праведно есть возбраненіе бра-  
къ къ такоу оубо, имже бгови нехота  
таиствующъ и душа ихъ оскверняется.

Грѣнь, и а, ѿ исправленіи вѣна.

Ѧ ѿцѣнаго вѣна, аще погнѣнетъ что,  
моужъ пакубъ исполняетъ: аще оумретъ  
скотина; аще и жена ризы раздеретъ,  
Ѧ ѿцѣнаго да даетъ. Неѿцѣнаго же вѣна,  
и прибѣтка, и возрастѣніа, и положѣ-  
ны жена зрѣтъ, и та возметъ шрѣвъ ро-  
ждашіа дѣти: плоды же и рожденіа  
шрѣвъ и шиноговъ скота, моужъ возмѣ.  
первое оубо исполниа число первыхъ, и  
шлагла во шмершихъ мѣсто шноворожде-  
ныхъ и прибѣвшихъ. аще же прѣже брака  
оумроша нѣкаа ѿцѣненыхъ, жена шце  
Ѧ тѣтъ. Бракъ не бѣвшъ, и данымъ  
ѿцѣною не ѿцѣненымъ соущимъ, имѣ-  
Ѧ ніе жена воспріиметъ. аще вѣшніи че-  
ловѣкъ шбѣщавша дати вѣно, шени  
щаетъ, и мужъ гакъ шнегò вопрошетъ,  
бѣдъ пріиметъ; аще оубо не подаръ  
шбѣщавша, тогда бо мужа пошадимъ, не  
Ѧ ѿтерпѣ оутѣоршаса на положеніе даемѣ, понѣже  
Ѧ и дарующи до шбогащеніа шедждаетъ.

ИЩЕ КТО ШЕБЩАЕТСЯ ДОСКОНАНІА ЛѢТА Ё  
 ЕДИНАГО ДАТИ КѢНО , ЛѢТО ЧТѢТСА НЕ  
 ШДНЕ ВОПРОШЕНІА , НО Ш СОТВОРЕНІА БРА  
 КА . ИЩЕ ВОЛЕЮ САМОВЛАСТНЫА МОЕА ДЩЕ Ш  
 РЕ КДАМЪ ДАРЪ , ДАРОВАНІА ЕИ Ш МЕНЕ :  
 НЕ АЗЪ , НО САМА КДАВШИ МНІТСА .

Ш КѢНОВНАГО ИМѢНІА , КОУПЛЕНА ВСА , Ш  
 КѢНОВНА СОУТЬ . ИДѢЖЕ ТАЖКОЕ ИМѢНІЕ И  
 БРАЧНОЕ , ТОУ И КѢНО ПОДОБАЕТЪ БЫТИ ,  
 ВЪ СКОРѢЖЕ ОУМЕРШО ОЦО , СЫНОВИ СІА  
 ПРИХОДИТЪ , ГАКОЖЕ ИДѢТИ И ЖЕНА .

ГЛАГОЛЕМАА СОУТЬ ПОТРЕБНАА ВОЗДАНІА , Ш  
 ТО ИСПРАВЛЕНІЕ ОУМАЛАЕТЪ КѢНО ; СЕЖЕ  
 ГАВЛАЕТЪ , ГАКОЖЕ МУЖЕВИ ПРЕДЕРЖАТИ  
 СЕЛО , ИЛИ ЧАСТЬ ЕГО , ДОНДЕЖЕ ВОЗМЕТЪ  
 ПОТРЕБНОЕ ИЗДАНІЕ . ИЩЕЖЕ ПОЧАСТИ И КЪ  
 КОДАНІЕ СЕЛО ИЗДАНО БЫТЬ ЕЛИКАЖЕ БѢ  
 ДОСТОИ КОЗДАНО  
 НИ , ОУСТАВЛАЕТСЯ БЫТИ КѢНОВНОЕ СЕ  
 ЛО , ИЩЕ ДОСКОНАНІА ЛѢТА НЕ ВОЗДАЕТЪ  
 ПОТРЕБНЫХЪ ВОЗДАНІИ . ИЩЕЖЕ БУДЕТЪ  
 СЪ СЕЛОМЪ ИМѢНІЕ , КЪ КѢНО ИМѢНІЕ ОУМА  
 ЛАЕТСЯ , ПОЛОЖИВШИ ЖЕНѢ ИЗДАНІА , КОЗДАНІА  
 И ШБРАТИТСА СЕЛО ВЪ КѢНО : МЕЖДУЖЕ  
 СЕГО ВОЗБРАНАЕТСЯ ПРОДАНІЕ ЕГО .

УКВ

Грѣнь , ѿ , ѡ ѡмщѣніи вѣна и тѣжестн  
 ѿ грѣѡ . Состѣвльшѡса бракъ , и нераспѡщѣ  
 ющисѣ женѣ , мѡжетъ вѣно сѣмн вниамн  
 истрѡщѣ и здѣвѣтисѣ , ѣкоже сѣ , да сѣбѣ , и скоѡ да  
 тисѣ пнтѣетъ , да сѣлѡ добрѡ кѡпнтъ , да и з  
 гнѣна ѡтца бѣвша кѡрмитъ , илѣ мѡжа ,  
 в илѣ ѡбнищѣвшѡю братію . Мѡжъ и ѡубѡгъ  
 сынъ , всѣ вѣно дѣти дѡлженъ ѣсть .

Г Мѡжъ повелѣветъ дрѡгомѡ нѣкѡемѡ вѣдѣ  
 вѣдѣвѣ ти вѣно , сѣмъ ѡвѣрѣетсѣ сѣ вѣнмѣ .

Д Тѣстъ ѡзѣтѣ , и женѣ ѡмѡжа истрѣзѣ  
 вѣна , ѡнѣмже вѡпрошѣна бѣста , помѣрѣ  
 ѣ богѣтства и хъ ѡсѡждѣютсѣ . Вѡпросѣвн  
 зѣтѣ своѣѡ , да вѣно и дѡръ сѣ вѣдетъ  
 дщѣри грѣѡ , не творѣтъ дѣвѣмѣ повѣнна сво  
 еѡ наследѣдѣа , но ѣдинъ тѡкмѡ взы  
 скѣетсѣ , иже ѣще гѡдѣ вѣдетъ и мѣ .

З ѣще совѣщѣно бѣсть бесчѣдѣа рѣдн , мѡ  
 жѣвн ѡудѣржѣти вѣно , и вѣдѣдѣ подѣимѣтъ  
 женѣ , сѣ назѣмѣмъ дѣтнщѣ , и мнѣтсѣ  
 ѣкѡ прѣжде мѣтерѣ ѡмре дѣтнщѣ , при  
 зѣ ѡвѣрѣетъ вѣно мѡжъ . ѣще женѣ раскѡ  
 тѡракшисѣ поѣмшн дѣтн ѡидѣтъ ѡмѡ  
 жа : ѡнъ же ѣкѡ и скѡпѣа любѡвь ѣѣ ,  
 совѣщѣетъ не истрѣзѣти ѡнѣ вѣна , ѣще

пакн ѡбратитца кнемоу , не твёрдо совѣщаніе . Ище кто совѣщавца съ тѣстемъ н своімъ , и ище прилѹчитца бракъ сотворшѹ ѹмрети , соущемъ и дѣтемъ , поло вѣна же вѣна токъмѹ даётся имъ , не потре бно сѣ совѣщаніе . Ище совѣщаетъ моужъ къ своѣй женѣ , да ѹмерши ѣн , самъ на слѣдникъ ѣн боудетъ , совѣщаніе то не потребно ѣсть : не мѡжетъ бо совѣщаніе ѹстѡвннѣи гѡже соуть ѡ ѡномъ наслѣдїи : вѣшнїи бо человекъ , рѣкше вѣ града жнвїи , безъ написанїа , къ закѣтѣ другѡ гѡ не мѡжетъ наслѣдннѣи ; и бо наслѣдїе вѣшнннмъ закѣтомъ не даётся . Ище боудетъ совѣщаніе , да ище ѹмретъ жена пре жде , вѣно да ѡстанетца ѹмѡжа : ище ѡ ѡтца данѡ ѣсть вѣно , и ѡстанѣ ѡтецъ , не твёрдо совѣщаніе , мѡжетъ бо кредъ сотворїти вѣнѹ совѣщаніе . Ище совокѹ пїкшеса нѣцыи друѡгъ съ друѡгомъ , рѣкше , жена ѣ моужемъ , вѣномъ , и прежде брачнагѡ дѡра , сложенїемъ грамотъ , и по томъ гѡвнѣтца чрезъ все брачное врема , вѣно не данѡ моужевн , но ѡжнѡбѡщнїи брачна гѡ тѡжшагѡ имѣнїа , и смѣртїю моужа

бракъ разрѣшится , неправедно бѣдетъ  
 шнѣдъ , аще жена недѣвшая вѣна мѣже  
 вѣ своемѣ , прѣже брачныхъ вѣзметъ даръ ,  
 аще оубѣ и невѣсь цѣлъ данъ бысть , и та  
 потолкъ же истѣзана боудѣ дара , еликоже  
 едѣно бѣдетъ вѣна : сражѣнїю бо есмь  
 и правдѣ рачїтели , и сїе во вѣхъ инѣхъ  
 к томѣ же и ѡсожїтїи повелѣваемъ держѣ  
 ти : ꙗкоже сѣ ; аще нѣсть далѣ ничто же ,  
 ничесѣ же да невѣзметъ . аще же сїѣ оубѣ  
 \* дѣти восхѣтѣ вѣно , или далѣ занѣ сїе ,  
 или ктѣ любо аще есть , мѣже же или  
 сего отѣцъ попрїлѣчаю , или дѣдъ прїѣ  
 ти сего невосхѣтѣ : жѣннѣ же частїи людїе  
 свѣдѣтельствоваша , готѣво имѣти сїе  
 и предѣти , аще и нѣчто болѣши сотворїти  
 прїнесѣтѣ : и аще двѣжїмѣ имѣнїе есть ,  
 и печѣти на нѣ наложїтѣ , и позакѣнѣ  
 на положїти : или ѡ едїннѣ частїи вѣшѣдъ  
 нѣкто вѣздѣше , аще молѣтѣ быти се  
 моу , и прїшѣдше ѡздѣннѣ нѣцынъ возвѣ  
 стїша сїѣ мѣжеви , и соушїи ѡ частїи егѣ ,  
 пребѣдетъ же и такѣ ѡпрѣдѣла и нехѣ  
 тѣ , немѣжетъ разрѣшенѣ бывшѣ бракъ ,  
 прѣже брачнаго дара етажѣнїе ѡгѣто быти ,

ꙗкоже неданѸ быкшѸ вѣнѸ : ꙗще бо дати  
 восхотѣвѸ , и моласа хоташемѸ взати ,  
 не пріятѸ бысть , се подобно естъ давше  
 мѸ . ꙗще оубо писано бысть въ сложеніи Ѣ  
 вѣна , и число вѣна не ѡ данѸ бысть , подо  
 баецѸ и мужевн и наслѣдникѸ егѸ , и моу  
 жа тогѸ отцѸ , егѸже сынѸ пріати хо  
 тѸ вѣно , и простѸ рещи всакомѸ лицу ,  
 вѣна просашемѸ , полагаѸи протнѣвѸ же  
 нѣ , и наслѣдникѸ еѸ , да прежде сконь  
 чаніа лѣта тогѸ , расчитаютѸе соберутѸ  
 злато . ꙗще ли ни , да бракъ разрѣшитѸса .  
 Прежде брачныхъ дарѸ и егѸ и мѣніе , ꙗще Ѣ  
 и жена совѣщаетѸ , не продаецѸса , ни ѣ за  
 лѸзѣ полагаетѸса , ꙗще не сотворитѸ ѡ немѸ  
 вторагѸ совѣщаніа жена по двою лѣтѸ ,  
 и дѣже оубо мощно естъ доволнѸ еѸ бы  
 ти дрѸгомѸ и мѣнію . ꙗбо чрѣреченное пове  
 лѣніе кѸпанъ жены оубо не ѡсѸдитѸ , но  
 повиненѸ будѣ еѸ . ДѣѸма вѣнома нѣкое Ѣ  
 мѸ должнѸ соущѸ , ꙗже оубо ѡнею гавлен  
 на и мѣніа , возмѸтѸса дѣтми рѸжда  
 шимси ѡ брака тогѸ . ꙗще же не гавлена  
 имать прежде быкша , перѸвое вѣно не тазаѣ  
 са ѡ жены же и ѡ неходашѸи породѸ еѸ ,

ѿи моужеска полѹ и женьска . Жена честнѣиши  
 ѿ вѣнѣ , прѣжнихъ должникъ  
 ѿи моужа своегѹ . Небыкаетъ же честнѣиши  
 жена , прѣжнихъ должникъ , ѿ прѣжебра  
 ѿи чнѣмъ дарѣ . Жена честнѣиши быкаетъ ,  
 ѿ вѣнѣ людскаго дѹлга , аще и ѿще прѣ  
 ни жде ѿ баше . аще оубѹ моужъ безвѹли  
 своеа жени , положитъ имѣнїе ѿ нѣ  
 гдѣ , не твѣрдо положенїе . аще же совѣ  
 щавса снѣю положитъ , пакоститъ пакн по  
 велѣнїе , аще вѣсть съ моужемъ совѣща  
 вшиса . аще ли жена видашн моужа сво  
 гѹ продавающа имѣнїе ѿ , оумолчала  
 бѹдетъ , хнгростїю прельстїти хоташн ,  
 коуплю твораща съ моужемъ ѿ , тогда  
 не помѹгѹтъ ѿн . прельщаемѹ бо женамъ ,  
 помогаетъ повелѣнїе , а не лѹкавымъ .

ѿи аще моужни ради вниѹ възложитса сама  
 жена к желѣза , к соѹзѹ чюждїа коупн ,  
 и своимъ имѣнїемъ того избавити вниѹ  
 восхощетъ : аще оубѹ ѿвѣщавшиса не  
 вдала бѹдетъ , ни вдатн комѹ ктомѹ  
 неистажетса . аще же вдала бѹдетъ ,  
 пакн взатн вѹданаго немѹжетъ ; пакѣ  
 ѿсть , пакѹ аще ѿ богатыхъ соущн .

Ище котóраа жена ѣ до́лжна ѣи грамотѣ , ꙗко  
 сохѣщаетъ своемуу мужеви , или подпи  
 шеть своё богатство , или себе повн  
 ннѣ сотвори́тъ зана́нничтоже оуспѣеть ,  
 аще и держи́тса грамота , аще еди́ною ,  
 аще мно́жницею , еицево́е ѡ такоуѣи ве  
 щн боудеть , аще ѡсобныи , аще же и  
 людекии боудеть до́лгъ : но та́кѡ да боу  
 деть , ꙗкѡ же пи́сано баше , аще не ꙗвѣ  
 покажетса , ꙗкѡ имѣ́ннє жена на своа по  
 трѣбы расточила ѣсть . Гра́нь , ꙗ. ѡ  
 дарѣхъ междуу мужемъ и жено́ю .

Междуу мужемъ и жено́ю , не тверды ѣсть ꙗ  
 даръ похоти ради ѣю , и не имѣ́тн не вѣ́на  
 ꙗма распу́щеннєи вни́и понѣже не бышиа ютса  
 дарове междуу ꙗма , и тогѡ ради , \*ѣже бы \*ꙗкѡ  
 не бытии богатомъ оубо́гъ , ни оубо́гомъ  
 богатъ . Не то́кѡмъ въ составныхъ бра́  
 цѣхъ , но и ѣ возбранѣ́ннѣи , не тверди соу́тъ  
 дарове . Не подвластнєю соу́ще по́нмиши́са ꙗ  
 бра́кѡ , свободнии же и рабн возбранѣ́емн  
 соу́тъ даати дары : даю́тжеса , аще не ко́ гра  
 ѡходѣшъ , своемуу стажа́ннєю боудѣ . и по  
 властнєю моею сынъ , ѡ ѡсобнагѡ ѣмоу ста  
 жа́ннєа , до́брѣ да ꙗда́стъ ꙗ женѣ своѣи .



не имѣа оубо сына самовластна во своѣй  
 женѣ , и сноуб даати возбранено естъ .  
 Ѧ Свекры сноуб , и сноха свекрови дары даѣтъ ,  
 Ѣ небусть оубо слово повинно ѡ семъ . Ѥще  
 оубо не имын мужъ предложеніа продаѣти ,  
 продаѣтъ женѣ , и тогѡ ради вѣдѣтъ еи  
 даръ , не твердо продаѣне . Ѧще же продаѣти  
 хотѣ , на малѣ продаѣтъ , имже боудѣтъ  
 жена богатѣйши , ѡиметса : Ѧще бо раба  
 соущи достѡйна , ѣи , златникъ , продалъ  
 ине ли боудѣтъ на патѣ златникъ , и иынѣ до  
 стѡнъ естъ десѣти златникъ , патѣ да  
 вѣдѣтъ , имже естъ жена богатѣйши .  
 Ѧ Въ возбранѣнѣ брацѣхъ , Ѧще оубо гвѣлаѣтъ  
 са что даныхъ дарѡвъ , да вѡзметса .  
 Ѧще же истощѣно боудѣтъ , истѡзанъ боу  
 боудѣтъ деѣтъ прею дѡбрене , кнѣмже бѣиеть богѡ  
 Ѧ тѣи . Дѡбрѣ другъ другѡ смѣртною ви  
 ною дары даѣтъ , вѡ время бо воспоминаю  
 тса кнѣже бракъ престѡѣ , и смѣртію давша  
 го бѣваѣтъ ѡнѡдѣ прѣмшемѡ , и между  
 давшимъ естъ . всѡкъ же даръ не смѣртною  
 виною и между жнвоущими твердъ естъ .  
 и Распущенію бѣвшѡ , Ѧще и смѣртною ви  
 ною , даръ не твердъ естъ , но ѡиметса .

Добръ дамъ женѣ моеи довольное , да ѿбѣ ѿ  
 новѣтъ погорѣвшѣи домъ ея . Прѣже бра  
 ка даннии дарове тверди соуть , аще и вѣтой  
 день бракъ творятъ . Не пріемлетъ жена ѿ  
 ѿмѣжа , аще что издастъ за рождашее  
 ея ѿрабѣзъ даннихъ въ вѣнѣ ея , аще что  
 есть далъ за оученіе ихъ , или на пнцѣ  
 имъ , работы бо ѿнихъ требуетъ : даное же  
 за пнцѣ ихъ такъ пріемлетъ , какъ за спа  
 сѣніе ея дано бысть , имже образѣ , аще  
 ѿразбойникъ въ вѣнѣ дааніемъ искоупитъ  
 ѿ работы . Аще мнѣ десяти лѣтъ при бѣ  
 водимыи кто дастъ ея даръ : аще оубо невѣстѣ  
 прѣже бысть обрѣченіе , да пребоудѣ такъ ко  
 обрѣченницѣ , даръ твердъ есть . аще же  
 прѣже обрѣченіа , даръ не твердъ есть ,  
 не ко вѣшнимъ бо , но какъ къ женѣ бы  
 ваетъ . аще же даръ въ брацѣ бывшѣ , ѿ  
 и приключитѣя оумрети мужевн и женѣ ,  
 имъ никто же да не потажетъ , понеже ни  
 кто же ѿнеа не взыскъ прѣже смѣрти другъ  
 ѿ друга . Грань , аи , ѿ разрѣшеніи бра  
 ка , и ѿвинныхъ ея . Понеже многи въ а  
 вѣтхихъ законѣхъ ѿвѣтѣхомъ вини ,  
 ѿнихъ же оудобѣ бракъ разрѣшеніе бываетъ :

тогѡ ради пора̀зѡмѣхѡмъ ѡ снѣхъ нѣкѡа  
 ѡложѣти , ѿже ѡ насъ не досто̀йни гѡвѣ  
 шасѡ на разрѣше́нїе бра̀комъ , сїе же то  
 кмѡ по ѿмени , въ сѣмъ законѣ написѡ  
 хѡмъ , ѿхѣ же ради подобно , безъ ка̀зни  
 въ досто̀йноу е́сть бра̀ки разрѣшѡти . Разрѣ  
 шѡтсѡ бра̀къ , виною̀ ну̀жною ѿ безъ словѣ  
 сною , е́гда нѣкто не гѡко же бо̀удетъ раз  
 мѣти жѣны , ѿ е́же ѡ е́стества̀ му̀жемъ  
 да̀нное творѣти не воз̀можетъ ; но ѡще  
 о̀убѡ три лѣта прѣндѡтъ ѡ бра̀чнаго̀ вре́ме  
 не , онъ же гѡко ѿстннын му̀жъ е́сть не  
 пока̀жетсѡ , подобноу е́сть жѣнѣ ѿ роди́те  
 лемъ еѡ , разлѣчѣти сожѣтїе , ѿ пѣтїи  
 ти разрѣше́нїе , ѡще ѿ нехѡщѣтъ сего̀ со  
 жѣтннкъ , ѿ тогда вѣно о̀убѡ ѿже ѡще  
 е́сть все да̀ное послѣдѡетъ жѣнѣ , ѿ ѡда́тъ  
 сїе му̀жъ , ѡще бо̀удетъ взѡлъ . бра̀чнїи  
 же , рѣкше бра̀чннн да́ръ пребыѡетъ о̀умѡ  
 ꙗ , ѿз до́мѡ не ѿсхо́дѡ . Повѣлѣѡемъ  
 ѿ въ плѣнѣ со̀ущнмъ разрѣшѣтсѡ бра̀къ  
 не прѡстѡ , ни гѡко же прѣлѣчѣтсѡ , но  
 до̀ндеже гѡвѣсѡ творѣтъ , ѿ вѡвѣщѡетъ  
 ѡ себѣ му̀жъ , ѿ лѣн жѣна , пребыѡати  
 не разрѣшѣнѡ сожѣтелемъ пра̀цаемъ ,

и не внидѣтъ ко вторымъ бракомъ , ни мужи ни жены , аще не хотѣтъ мнѣтиса , по безстоудію сего творѣше , и повинни быти каземъ . мужъ оубо прежде брачнаго дара , ꙗкоже рекѣхомъ , лишѣтса , жена же вѣна . аще же безвѣсти боудетъ которое оубо лице , или мужъ ѿбрани не приидетъ , тогда пѣтъ лѣтъ да пребоудетъ , или мужъ , или жена . и аще по пѣти лѣтъ вѣдомо боудетъ ѿ скончаніи , аще же и не вѣдомо боудетъ , женитиса и посагати : женитиса естъ безвѣды , ꙗкоже тогда ни сѣтованію бывѣетъ время , ни лицемъ же разстоѣнимса другъ ѿ друга . и никтоже тогда не приобрѣтѣтъ , ни мужъ вѣна , ни жена прежде брачнаго дара , но кождо ко своиѹ да пребывѣетъ . понеже и по разумѹ , и цѣломудріа ради а разрѣшѣетса бракъ , повелѣваемъ не инако , или вскорѣ , мужевн , или жгнѣ при ходити ко мнѣшекомѹ житію беспѣкоти , снрѣчь , сохраненымъ быти имъ ѿ вни , имже мужъ разлѣчѣетса , и вѣно жены своеа приобрѣсти мѣжетъ , сохранѣемѹ на немъ владычество , и ѿ того брака соущи

дѣтемъ. аще же дѣти не будутъ, тѣмъ да пріймуть власть на вѣнѣ, таковымъ  
 75 бѣти оузаконѣемъ. аще на црѣтво совѣща  
 бающихъ и вѣнхъ, оубѣдавши женѣ, и сво  
 емоу мужу неповѣсть. или аще мужъ  
 сѣе ѡ женѣ своеѣ слышавъ оумолчитъ, по  
 добѣтъ женѣ кѣмъ либо образомъ возвѣ  
 стѣти црѣви, ꙗкоже мужевѣ сѣе ѡ тогѣ  
 75 днѣ не имѣти извѣста никогоже ѡ разлучѣ  
 нїи брака. аще ѡ прелюбодѣанїи, мужъ  
 мнѣтъ мошѣ женоу свою ѡблчѣти,  
 то подобѣтъ мужевѣ прѣжде написати же  
 ноу, и прелюбы сотворшаго снѣю. и аще  
 таковое ѡклеветанїе ꙗвитѣа истинно,  
 тогда разлученїю бѣвшу, да имать мужъ  
 прѣже брачныи даръ и вѣно, и къ сѣмъ  
 аще и дѣтей не имать, не толѣкѣ да  
 возметъ ѡ инѣмъ жѣнна имѣнїа, но  
 сѣлѣкоже вѣна третїа часть будетъ,  
 ꙗкоже ꙗкоже и сѣгѣ власти часть, и на сѣе по  
 часть велѣннаа казнь тѣмъ исполнитѣа. аще  
 властїи же дѣти имать ѡ тогѣ сожитїа, по  
 и ѡ наѣз велѣваемъ и вѣно, и инѣе женѣ тоѣ со  
 житїа, по прѣжеповелѣннымъ законѣмъ  
 дѣтемъ хранѣти, и таковъ прелюбодѣа

законно ѡбличѣше , купнѡ съ женою  
 моучити : и ѡще оубо имать прелюбоудѣи  
 женоу , взати ей свое вѣно , и брачь  
 ныи даръ повелѣемъ : и ꙗко ѡще дѣти  
 имать , токмо на соблюденіе жена да  
 возметъ даръ : власть же егѡ по зако  
 номъ дѣтемъ да хранитъ . иное же моу  
 жа тогѡ имѣніе дѣтемъ егѡ да хра  
 нитъ , ѡще же дѣти не боудутъ , пре  
 жде брачнаго оубо дара господство женѣ  
 повелѣемъ взати , иное же моужа  
 тогѡ имѣніе , въ людское сокровище  
 по ветхимъ закономъ взати повелѣа  
 емъ . ѡще кимъ любо образомъ , или з  
 сѣлемъ , или инѣмъ чимъ жена на  
 жнѡтъ моужа своего совѣщаетъ , или  
 инѣхъ сѣ творящихъ свѣдущи , моужу  
 своему не ꙗвитъ . ѡще моужевн еа и  
 не хоташъ , со вѣшними моужн пи  
 етъ , и мѣется сними въ банн .  
 ѡще не хоташъ моужевн еа , вѣ до  
 мѡ своего нощь преспитъ , токмо ѡще  
 прилчнтся ей оуродителѣи своихъ .  
 ѡще наконное оуретаніе , или на позѡ  
 рнша , или на лѡвы изыдетъ , ꙗко же сѣ

позоры дѣючи , не вѣдущу , или возбраняющу мужевн . ѿщеже прилучитса комѸ свѣне единыа , прежде реченыхъ вѣнъ свою женоу ѿ своего дому изгнати , такъ же ѿще она не имоуши родителъ своихъ , оунихъ же можетъ ѿблещи , по нужди вѣ дому нощь преспитъ , повелѣваемъ ни единыа же имѣти мужевн власти , таковыа ради вѣны разлучитса ѿ жены , понеже самъ селюу повиненъ быдетъ .

ѿ Бины , ихъ же ради подобену жена можетъ ѿ мужа разлучитса , и имни же можетъ и вѣно прѣимати прежде брака и истазати даръ : такожде дѣтемъ храняши жена даръ , господство имать . ѿще ли дѣти не боудутъ , имѣти ей и надѣемъ власть , таковымъ быти оузакѣ намъ . ѿще на црѣтво совѣшавдетъ что , или самъ мужъ , или некиа еа совѣшajúщыа свѣдын , и не гвѣтъ црѣви , или самъ собою , или инѣмъ кимъ ли либо лицемъ . ѿще кимъ либо образѸ , мужъ совѣшдетъ на живѸтъ жены сво еа или иныхъ совѣшajúщихъ вѣдын ,

не ꙗвѣтъ женѣ , ни по законѣ ѿмститѣ  
 еѧ . ꙗще мужъ на цѣломъдріе жены своѣ  
 еѧ совѣщавѧ , и нѣмъ сѣю на прелюбо  
 дѣнство начнетъ предавати . ꙗще мужъ ѿ  
 ѿ прелюбодѣаніи жены своѣѧ напшетъ ,  
 и прелюбодѣаніа не покажетъ : подобаетъ  
 женѣ ꙗще хощетъ , и таковыа ради вѣ  
 ны разлучити еѧ съ мужемъ своимъ ,  
 и взѣти оубо вѣно своѣ , и пріати же  
 и прежде брачныи даръ за таковое ѿкле  
 ветаніе . ꙗще же дѣтѣи не имать ѿ то  
 гѡ сожитіа , толѣки взѣти еѧ ѿ  
 иногѡ мужа имѣніа , елика же пре  
 жде брачнагѡ дара третіа часть быти ра  
 зѡмѣтѣа : ꙗще же дѣти имать , по  
 велѣваемъ все имѣніе мужа тогѡ дѣ  
 темъ хранити , твердымъ пребывающѣмъ ,  
 иже прежде брачнѣмъ дарѣ , во инѣхъ  
 законѣхъ написанымъ : тако же оубо  
 ꙗкоже и наведенгѡ ради прелюбодѣаніа ,  
 и ѿклеветаніа и не показангѡ , тѣмже  
 мужевн повиннѣ быти мѡкамъ , ꙗже  
 хотѣше претерпѣти и жена , ꙗще бы та  
 ковое ѿклеветаніе показалоѧ дѣломъ .  
 ꙗще мужъ въ своемъ домѣ внемъ же ѿ



съ женою своею живётъ , прешедѣвъ сию  
 со иною ѡбращетца въ своемъ домѣ пребы  
 вѣа , или въ томъ же градѣ живѣи въ дрѣ  
 зѣмъ домѣ со иною женою частю пребы  
 вѣа ѡблчѣтца , и единою и двѣи , по  
 оученъ же и наказанъ и поношѣемъ бывъ ,  
 или ѡ своихъ , или ѡ жены своей родитель ,  
 или ѡ дрѣгнхъ , или ѡ инѣхъ нѣкихъ  
 достовѣрныхъ свдѣтель , и таковаго стѣ  
 додѣаніа не ѡстанетца , подобаетъ же  
 нѣ затаковѣю виною разрѣшити бракъ ,  
 и взимати въ даное вѣно , и прежде бра  
 чныи даръ за таковое порѣганіе , и третію  
 часть цѣны , еже имать прежде брачныи  
 даръ , ѡ иногѡ имѣніа егѡ взимати :  
 и аще оубѡ жена дѣти имать , на со  
 блюденіе токмо имѣти женѣ имѣніе ,  
 еже ѡ прежде брачнагѡ дара , и ѡ казни  
 третіа часть моужиа имѣніа взати ,  
 господство ѡбщимъ дѣтемъ хранѣи ,  
 аще же дѣтѣи не имать ѡ тогѡ ложітѣа ,  
 и власть имѣти ей надътаковымъ имѣни  
 ѿ емъ повелѣваемъ . Ище ли вѣнни боу  
 дѣтъ или кѡпцы , или простѣи человекѣ  
 цы , или инѣи нѣцыи подрѣгимъ кѣмъ

любо въ воинство оружное вчтени , повелѣ  
 вѣе елико збу колиждо лѣтъ въ воинствѣ  
 на бранехъ пребываютъ , ѡжидати женамъ  
 ихъ , аще ни грамоты , или вѣсти иѣкѣа  
 ѡ своихъ мужъ не приимутъ . аще же нѣ  
 каа ѡ такихъ женъ , своего мужа ѡу  
 слышитъ скончавшася , ни тогда на вто  
 рыи бракъ прити ей повелѣваемъ , аще не  
 прежде идетъ жена сама , и родители еа ,  
 или инъ кто ѡ своихъ ей , къ писцемъ ,  
 или къ старейшиимъ чина тогѡ , внемъ же  
 мужъ еа воинствоваше , и вопрошитъ ,  
 аще воинствѣ скончавъ сожитникъ еа .  
 а гакѡ збу истиннаго ради извѣщенѣа  
 стымъ еваліемъ предложено соущемъ , во  
 споминаніе ѡдѣаніихъ исповѣдати , рекше  
 на грамотѣ написати , гакѡ воинствѣ  
 мужъ еа оумре . и егда таково сотворитъ  
 са , понеже воспоминаніе писаное жена за  
 свое свидѣтельство возметъ , и потомъ  
 повелѣваемъ ей пребывати , единого лѣ  
 та разстояніе . и гакѡ же по прешествіи  
 лѣта тогѡ . подобаетъ ей законни сочтѣ  
 тиса бракъ . аще же чрезъ сѣ повелѣніе  
 жена дерзнетъ къ другому бракъ прити ,

и самá, и ѿже поалъ ѿеть ю бракомъ,  
 гакѡ прелюбодѣи да мѡучитса. ѿще же  
 воспомнннїе ѡдѣанїихъ съ клáтвѡю на  
 писавше ѡблнчєни боудѣтъ, по сїхъ лє  
 стно свндѣтельствовавше, тїн оубѡ вѡ  
 ннства ѡбнажєни боудѣтъ, и дєсáтъ  
 лїтръ злáтá за кáзнъ дáти, принудє  
 ни боудѣтъ томѡ, ѡнємъ же солгáшá,  
 гакѡ оумре. тѡн же влáсть ѿмáтъ, ѿще  
 хѡщєтъ своѡ жєнѡу поáти, да поѿметъ.  
 ѿ Грáнь, ѿ ѿ, ѡ дарѣхъ. Дáровє ѡвн  
 оубѡ соуть ѣ жнвѡтѣ бывáющїи, и кѣ жн  
 вѡмѡ бѣгодáтъ и бѣгодѣанїє знáюще,  
 и бѣгорáзѡумїє взыскáюще: дáровє же ѣ вн  
 нѣ смѣртнѣ бывáющїи, и посмѣрти гáкѡ  
 же рєцїи, дáвшáгѡ тáковїи дáръ, со  
 вєршєнїє и оутвєржєнїє ѿмѡущь: прѣждє  
 бѡ смѣрти дáвшáгѡ, не ѿмáтъ нн чѡ  
 держáи дáръ, ѡ дарѡвáннáгѡ ѣмѡу стá  
 жáнїá: понѣжє прнлѡжєнѡ ѿеть, ѿжє  
 ѣ взáти по смѣрти. ѿже ѣ жнвѡтѣ дáро  
 вє, ѡвн оубѡ соуть ѡ тогѡ чáсá, и  
 врѣмєнє совєршєнїє прїємлѡщє, гáкѡжє  
 рєцїи ѡ тѡлѣ оужє прєдáнїє твѡрáщє,  
 и влáстн и пѡтрѣбы дарѡвáннáгѡ сєлá,

ИЛИ СТАЖАНІА : СЕ ЁСТЬ ДВІЖИМАГО , ИЛИ  
 НЕ ДВІЖИМАГО ИМ'ЕНІА , НИ ЕДИНОМУ ЖЕ  
 ВНЕ ОУДА ИНОМУ ПОМЫСЛУ ПОСЛАДУЮ  
 ЩУ , ИЛИ ПРИЛІЖАЩУ , ИЛИ ПРИ ПОВЕЛІ  
 ВАЕМУ , НО ВТОЙ ЧАСЪ ИМ'ЕНІЮ Ш ЛИЦА КЪ  
 ЛИЦУ ПРИХОДАЩУ , СІРЪЧЬ Ш ТВОРАЩАГО  
 ДАРЪ , КЪ ПРИЕМЛЮЩЕМУ ДАРЪ , КРОМЕ КО  
 ЕГО ЛЮБО ИЗВ'ІТА И ШАТІА : ОБИ ЖЕ  
 СОУТЬ Ш ЕМЛЕНЫ ДАЕМИ , И РАЗЛИЧНЫМИ  
 ОБРАЗЫ : И ЛІТЫ ОУСКОАЕМИ , ГАКОЖЕ  
 ДААИ ПОВЕЛІТЪ И ОУТВЕРДІТЪ . ПО СМІ  
 РТИ ОУБШ ДАРЪ ЁСТЬ , ЕГДА КТО ХОЩЕТЪ  
 СЕБЕ ПАЧЕ ИМ'ІТИ , ВЗЕМШАГО ДАРА ,  
 ВЗЕМШАГО ЖЕ БОЛЬШИ СВОЕГО НАСЛ'ЕДИ  
 КА . ТРИЕ СОУТЬ ОБРАЗИ , ЕЖЕ ВЪ ВИ  
 НЕ СОУЩИМЪ СМЕРТНІИ , ДААТИ ДАРЪ .  
 ЕДИНЪ ОУБШ ПЕРВЫИ , ЕГДА НИ КОМУ ЖЕ  
 СОУЩУ СТРАХУ ДАЕТСА , ТОКМУ ЕДИНА  
 ГО Д'ЛА ЧААНИА ЕСТЕСТВЕННЫА СМЕРТИ :  
 ВТОРЫИ ЖЕ СОВ'ІЩАЮЩИХЪ РАДИ НАНЪ  
 ВНЕ ОУДА , И НЕ ПРИЕМЛЮЩА СМЕРТИ ДАЕТ  
 СА , И НАСЕМЪ ДАРЪ , ВЗЕМШЕМУ НЕ  
 ИМ'ІТИ ВЛАСТИ , ДОНДЕЖЕ ДАРОВАВЫИ ОУ  
 МРЕТЪ , ГАКО СЕ , ИЛИ Б'БЫ РАБОЙНИКЪ ,  
 ИЛИ РАТНИКЪ , ИЛИ ИСТОПЛЕНІА МОРЕКАГО ,

ИЛИ МѢСТѢ СОВѢЩАЮЩИХЪ НАНЬ БОАСА ,  
 НО И НЕДОУГА , ИЛИ МОУЖА СНАБНА , ИЛИ  
 СТАРОСТИ БОАСА , ТАКОВА БО ВСА БѢДОУ  
 ꙗ НАСТОАЩѢ ЗНАМЕНАЮТЪ . ИЩЕ ДАРѢА ПО  
 СЛЮ ТИ ИМѢНІЕ , И ПРѢДЕ ДАЖЕ НЕ КДА  
 ДАТЪ ТИ , АЗЪ ОУМРѢ , НЕ БОУДЕТЪ ТКОЕ .  
 ИЩЕ ПОДКЛАСТІЮ ОТЧЕЮ СЫНЪ , ПОВЕЛѢ  
 НИЕМЪ И СОВѢТОМЪ ОТЧИНМЪ ДАЕТЪ ДАРЪ ,  
 МНІТЕА СМЪ ОТЕЦЪ ДАЛЪ БѢТЬ . И АЩЕ  
 КТО ТКОЕ НѢЧТО СОВѢТОМЪ ТКОИМЪ ДА  
 РДЕТЪ КОМѢ ГАКѠ СКОЕ , ТЫ СМЪ СІЕ ДАВЪ  
 МНІТЕА . ГРАНЬ , ГІ . Ѡ ОБРАЩЕНІИ ДА  
 А РОВЪ . ИЩЕ КТО НЕ ИМАТЬ СЫНА , ВСЕ  
 СКОЕ ИМѢНІЕ , ИЛИ ЧАСТЬ ѠНЕГѠ ѠБЕНО  
 СКОДОИТЪ , РЕКШЕ КЪ ДАРЫ РАЗДАЕТЪ ,  
 ИМАТЬ ЖЕ ПОТОМЪ ДѢТИ , ВСЕ ДА ѠИМЕ  
 ТЕА ДАРЪ , И ПАКН ВСА ДА ѠБРАТѢТѢА  
 КЪ ДАВШЕМѢ А , ДА ИМАТЬ ПАКН КЛАСТѢ ,  
 И ГАКѠЖЕ ХОЩЕТЪ ДА ОУПРАКНІТЪ ТАКОВА .  
 НЕ СОВЕРШЕНЫИ БОЗРАСТѢ , НИ БЕЗОУМНЫИ  
 НЕ МОЖЕТЪ ДАРОВЪ ДААТИ , ТАКОВЫИ БО  
 СОВѢТЪ НИКОТО ЖЕ БѢТЬ . ИЩЕ КТО БО  
 ЗМЕ ДАРЪ НЕ БАГОДАРЕНЪ ГАКІТЕА КЪ ДАВШЕ  
 МѢ ЛЕСТІЮ , НА СЕГО СОТКОРАА ДОСАЖДЕНІЕ ,  
 ИЛИ РОУЦѢ НЕ ПРѢВЕДИѠ БОЛОЖИТЪ НАНЬ .

ИЛИ ПЯКОСТІЮ ВЕЛИКОЮ ШЛОЖИТЬСЯ ЕГО Ш  
 СВОЕГО СОВѢТА , ИЛИ НА ЖИВОТЪ ЕГО СО  
 ВѢЩАЕТСЯ , ИЛИ ѢЖЕ ВЪ ДАРѢ ПРИБИТКА ,  
 АЩЕ ПИСАНІЕМЪ , ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ БЫКША  
 ГО НЕ ИСПОЛНИТЬСЯ , ЕДИНА БО Ш СІУХЪ ВІНЪ ,  
 АЩЕ НА СЪДИЩИ ПОСТАВЛЕНА ГАРѢ ПОКАЖЕТ  
 СЯ , ДА ШБРАТАТСА БЫКШІИ ДАРОКЕ КЪ ДА  
 ВШЕМУ . ГРАНЬ , ДІ , Ш ПРОДАНИИ , И Ш  
 КЪПЛЕНИИ , ГЛАВА , А . ПРОДАНИЕ И КЪПЛЕНИЕ  
 СОСТАВЛЯЕТСЯ , ЕГДА Ш ЦЕНѢ ПРОДАЮЩА  
 ГО , И КЪПУЮЩАГО Ш ОКОЛО СОТѢДЪ СОВѢ  
 ЩАЕТСЯ : ОБЪ ОУБШ ПОЛОЖЕНИЕ СОТВОРИТЬ  
 ЦѢНЫ , СІИ ЖЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАЕМОЕ : НЕ  
 ТОКМУ ЖЕ , НО АЩЕ И ЕДИНЪ Ш СЕЮ , ИЛИ  
 ПОЛОЖЕНІЮ ЦѢНУ ВЪЗМЕТЪ , ИЛИ ПРОДА  
 НОЕ ИМѢНІЕ ПРИЕМАЕТЪ , ШНЕМЪ ЖЕ ПРОДА  
 НИЮ НЕ РАЗРУШИМУ ПРОЗЫТИ , И ТАКМУ  
 ПРОДАНИЮ ТВЕРДУ БЫТИ . А ѢЖЕ ВЪ ЗАЛОГА  
 МѢСТО ПРОДАНОЕ , ШБЛЧЕНІЕ ѢСТЬ И ПО  
 КАЗАНІЕ ПРОДАНИЮ И КЪПЛЕНИЮ , СОСТАВЛЕ  
 НІА , А НЕ САМО СОСТАВЛЕНІЕ : ТАКОВАА ЖЕ  
 Ш ПРОДАНИИ , И Ш КЪПЛЕНИИ ГЛАГОЛЕ , АЩЕ  
 БЕЗЪ НАПИСАНІА БЫВАЕТЪ . Ш БЫВАЮЩЕМЪ ЖЕ  
 СЪ НАПИСАНІЕМЪ НЕ ИНАКМУ СОВЕРШЕНУ ПРЕЖДЕ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЕМЪ ПРОДАНИЮ И КЪПЛЕНИЮ ,

аще и образы продаїа не напишутса , или  
 самогю продающагю рѣкою , или ѿ инюгю  
 оубо на пишутса , и подпишетъ же прода  
 аи : и аще же совѣщанїемъ бываеть , и ко  
 нчанїе послѣдуетъ , прежде реченному по  
 писанїа образу . а еже залогомъ бывше ,  
 и въ послѣданїемъ совѣтѣ лежащемъ ,  
 разрѣшаемъ продаїю : аще оубо купнвыи  
 разрѣшаетъ и ѿходнтъ , погубляетъ за  
 логъ . аще же продавыи , сдоубо ѿдати  
 поноужденъ есть ; се же есть самое то да  
 вное емоу , и другое толькожде . Ни кто  
 ѿ порученыа емоу власти купити , ничто  
 же не можетъ , ни движимагю , ни недви  
 жимагю , ни самъ ни инѣмъ кимъ : ибо  
 вещи гаже купнтъ ѿпадетъ , и еданыа  
 ѿнегю цѣны не возметъ : еїе же держит  
 са и на црковныхъ прїстѣвницѣхъ , аще  
 не ѿ людскїхъ купнтъ . И ѿпродаїи же  
 и купленїи , кїа любо вещи , повелѣны  
 ми образы , писанїемъ и неписанїемъ , про  
 даїа и купленїа , бѣда продаїа ве  
 ши , в той часъ на купнвшаго зрїтъ ,  
 аще и паче еше вещь не продана боудетъ :  
 ибо аще рабъ есть проданыи и оумретъ ,

или часть кредитна въ тѣлесѣ егѡ , нога ,  
или рѣка , или око . и ѡще двѡрз проданз  
боудетъ весь , и часть шнегѡ огнемз зго  
ритъ , или ника ноуждею наводненіа рѣ  
чнагѡ шнюдъ , или часть еѡ погнбнетъ .  
ѡще же множествомз воды , или дрекомз  
многимз шкѣтра падшимса нанѡ , мѣнь  
ши и горши боудетъ ника , шснхъ ксѣхъ  
пакость на кѡпнѣшаго зрнтъ : по всемоу  
оубѡ вѣждь , гакѡ кромѣ льстн , или лѣ  
нотн , швѣши , ѡще прилѡчнтса прода  
нон вѣши таковоѣ , беспечалн естѡ прода  
кын . Иѡкоже оубѡ шприлоучаѡ оумалѣніѡ , ѡ  
рѣкше погнбелѡ проданѣн вѣши , тѡ на кѡ  
пцѡ восходнтъ . такожде и ѡще что при  
боудетъ пришверѣтеніѡ к проданѣн вѣши ,  
кѡпнѣшемѡ польза естѡ : тѣмже ѡще и  
наводненіемз , или пролїаніемз рѣкн боль  
ши боудетъ ника , по составленіи проданіа  
прибѣтка , кѡпнѣкын насладнтса . Прода  
ніѡ и штѡлѣ оуже рѣкше к той часъ , бѣнѣ  
кого к томѡ повелѣніа , или шнманіа ,  
и времени шжиданіа , скончатнса можетса ,  
гакѡ да егда даси своѣ , да възмешн сіѡ ,  
или оно , бывѡетъ пакн шѡто . гакѡже сіѡ ,



сего раба испытанъ за бдннъ мѣсець ; и  
 ѿще боудетъ ти оубоденъ , да имаша егò  
 на десяти златникъ . ѿще повелю рабоу  
 моему предѣлы показати проданыа нѣвы :  
 онъ же вещь покажетъ лестно , или не вѣдѣ  
 ни емъ , не оубоудитъ мене таковое : сѣ же  
 да держитса и оупроданин пажитсхъ праз  
 дныхъ . Непослѣдуетъ проданому рабоу ,  
 оубоное емоу имѣние : тѣмже ѿще рабъ оу  
 крадетъ что оубоногоа своего , и приидѣ  
 къ купншемъ , и елико же по проданин егò  
 прибоудетъ ко оубоному егò имѣнию , о  
 даетса продавшемъ , рекше лнхвы , и гаже  
 оубѣлъ оубоногоа имѣнїа раба .

и Приставникъ не можетъ оубоногоа имѣ  
 нїа купити что , тожде и оубообныхъ  
 приставницхъ , и оуперкыхъ .

ѿ ѿще къ проданѣмъ дворѣ , сокровеное оубо  
 гò слато по соблазну оубоало боудетъ , и  
 оубращетса кнѣмъ , да возметъ е дреннн  
 т господннъ . Иже видитъ продаемое оубо  
 гоа свое емоу нѣчто , и не глаголетъ протн  
 ѿ къ , самъ мнитса продавъ сѣ . Тожде и  
 ещѣ приложити закономъ праведнымъ , да  
 иже ѿще что продастъ раба , и вѣдын егò

ѿще тѣтъ ѿсть , или неѿтовѣ , или бѣ  
 сенѣ , даповѣсть ѿ томѣ купующемѣ : ѿще  
 бо сего не сотворитѣ , тои оубо пойметѣ  
 своего раба , цѣнѣ же да возвратитѣ сгоу  
 бо купившемѣ : нестязаемѣ , ѿще и инакъ  
 пакостѣ сотворилѣ ѿсть , рабѣ тои къ домѣ  
 купившаго и . Грани , еи , ѿсажденіи ,  
 глава , а . Насаженію намѣстехъ стѣла ѿ  
 и великіа цркви цртвюшаго града , и сн  
 рухъ кормительницѣ , и дебгнхъ жнлщѣ  
 быти повелѣваемѣ , притомѣ самомѣ ли  
 цѣ , рекше причеловѣцѣ , иже хощетѣ  
 пріати , и прінною двою ѿ того насѣдн  
 къ . Честнаа мѣста не имоуша шнюдѣ , ѣ  
 исполннчи людскіа данн , добрѣ и сѣла  
 продаютѣ ; снрѣчь , іакѣ нестязаемѣ соу  
 щѣ проданію ѿ митрополнта , тоу соущимѣ  
 митрополнтѣмѣ , и епископѣмѣ , и причѣ  
 тннкѣмѣ предлежащимѣ бжественнымѣ ѿвѣ  
 ліемѣ , и ѿще не гвнтса ино имѣніе ,  
 ѿнегѣ же дати людскіа данн возмогутѣ ,  
 да оутверднтса сегоу проданіе предсудією ,  
 и да вѣдѣтса къ людскоую дань цѣна прода  
 наго , и написаніа цѣны . ѿще простін ѿ  
 человѣцы долгѣ имѣтѣ , на нѣкоей цркви ,

поноуждени боудтъ взати здолгъ не двѣжимое имѣніе , рѣкше село .

Д Пустѣла мѣста црѣкве константіна града , беспрестѣни да насаждаются , на третіей частѣ ѣже взимаютъ штвердыхъ до мѣвъ тогѡ стажанія , или наполовинѣ мзды , ѡже хощетъ взимати , по исправленіи насадѣвын виноградъ , или домы .

Е Наймѡванія же шпрежеречѣнныхъ чѣтныихъ домовъ , двѣма образѡма бывати прашѣемъ , или до скончанія живота насадѣшаго , или заколѣкѡ лѣтъ , аще совѣщающимъ годѣ боудетъ : гавѣ же ѣсть да непрѣйдутъ , тридесѣть лѣтъ времени .

З Икономомъ , и сиротѡмъ кормителемъ , и прочимъ честныихъ домовъ правителемъ , и вѣемъ оубѡ памѣтопѣщемъ , и снхъ родителемъ же и дѣтемъ , иже соуть породѣ ихъ , или брачными имѣнін совѡкупляющимъ , шрицѣемъ оубѡ насажденіе и наймѡваніе , сирѣчь прѣиманіе , и вѣщи , и тѣмъ честнымъ домомъ прихѡднымъ , или собѡю , или инѣми написаньми , заѣлицы не прѣимати . да вѣдаѣтъ оубѡ , аще таково боудетъ , и то не тѣрѡдо ѣсть ,

и ѡпадѣтъ оубо насадибыи , и наймовакыи ,  
насажденыя и наймованныя вещи : и  
кономомъ же и паматопицемъ , и правн  
телемъ , толѣкѡ въ дѣти приложити къ  
честномѹ домѹ , елики же цѣни и насади  
быи лишѣнъ бысть . Грань , ѿ ,  
ѡ долзѣ , и ѡ залозѣ , глава , ѡ .  
Иже кромѣ залога взѣти плодове , рѣкше  
пшеницѹ , или ино что , расчитаются въ  
долгъ . и ѡще доволни боудѣтъ наискѹпле  
нїе долгу , разрѣшается наемъ , и ѡдаѣтъ  
ся залогъ . и ѡще же и множайшии сѹтъ  
долгу плодове , ѡдаются ѡбнаниѣ .  
Рабїе тажанїе , и наймы ѡ порѹчныхъ до  
мѡвъ , е долгу е мѣняются и ѡще множай  
ше есть собираемое , разрѣшается наемъ .  
Плодове нѣкы расчитаются е долгу , не  
токмѡ и хже взѣтъ должникъ , но ни и х  
же не возмѡжетъ взѣти : ѡще же взѣтъ  
нѣкѹ , соудится ѡ томъ . Иже совѣщева  
дѣти должникуу внигда прїидѣтъ срѡкъ , оу  
негѡже взала есть проданѹ быти залогѹ ,  
да не погубѣтъ тѣмъ залогомъ найма .  
Егдаже наменшии продаѣтъ должникѡ ; то  
гда повиненъ есть должникѹ совѣщавын ,

и предъ многими гражданы соудитса .  
 7 Ище займодавецъ не посвоей винѣ погубитъ  
 залогъ , не ѡсудитса : подобаетъ же емоу  
 показати , ꙗко погубилъ есть , приключивъ  
 шагося , да не введетъ къ едоу должникъ ,  
 номожетъ по прилоучаю погубивши вещь  
 просити тогоже , имъ же емоу долженъ  
 есть . Ище же между совѣщающими  
 боудетъ годѣ , да погубель залога само  
 дитъ долгъ , таковое иматъ твердость .  
 25 Должникъ иже домы или нивы до времени  
 держати возметъ , запакость посѣщаемыхъ  
 деревъ , и разрушаемыхъ домовъ быв  
 шее ѡ него , на соудъ прити понужденъ  
 боудетъ : ище лестю , или грѣхомъ ,  
 вещь юже пріятъ , горшѣ ю сотворитъ ,  
 и тогѡ ради судимъ есть , да таковыи  
 домъ , или село destrontъ пакн , ꙗкоже  
 бѣ во время егда пріятъ . Ище же на по  
 трѣбѣ должникъ и на оустроеніе селоу , и  
 ли домѣ , издаль боудетъ что , истаза  
 27 ти того не возверанитса . Положеныхъ  
 вещей къ залозѣ , къзыскаютъ лицемъ  
 должницы : не подобаетъ же должнику  
 кромѣ совѣщанаго и началнаго совѣщанія ,

ѡ имѣти имѣніа должнаго : еже естъ  
 продаати винною залого , держимое имъ  
 имѣніе . Займодавецъ , и сегѡ наследникъ , и  
 неимать долга кремене прехѡда , ꙗкоже  
 не ѡдати залого , по исполненіи долгу ; еже  
 естъ потридесатихъ лѣтехъ . Гдѣхъ при  
 ставнехъ раба своего надимѣніемъ иѣкимъ ,  
 тогда пріемлетъ того взаемъ дающа ,  
 егда повелѣтъ емоу взаймъ даати и взи  
 мати . ꙗще же непокажетса еѡ повелѣвыи ,  
 тогда кзыскаетъ ѡсобнаго имѣніа раба  
 того , исполнаемъ по перкомъ словесѣи  
 имѣнію господина , по второмъ же словесѣи  
 исполнитса займодавецъ . ꙗще кто  
 взаймъ даетъ комъ , или поручника ,  
 или испокѣтника , или совѣтника ,  
 ѡнемъ пріиметъ , то непрежде кскорѣ  
 на испокѣтника , или на поручившаго  
 са , или на совѣтника да нападѣтъ : ни  
 же ѡубо небрегъ ѡ должницѣ , сѣмъ да  
 стѡждѣтъ : но данападаетъ перкоѣ на вз  
 зѣмшаго злато , ѡ займѣ содѣлавашаго .  
 и ꙗще ѡубо ѡ того кбзметъ , и онѣхъ да ѡ  
 стоупитъ . ꙗще же не возмѡжетъ ѡ должни  
 ка взати , или части , или половины ,

ИЛИ ВСЕГО, И ЕЛИКОЖЕ ЯЩЕ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ  
 ШНЕГО ВЗЯТИ, И ПОТОМЪ И НА ПОРУЧНИКА,  
 ИЛИ НА СОВѢТНИКА, ИЛИ НА СПОВѢСТНИКА,  
 ДА НАХОДЯТЪ, И ШТОГО ПРОЧЕЕ ДА ВОЗМЕТЪ.  
 И ЯЩЕ ПРИЛЮЧАТСА ВСИ ПРИШЕДШИИ ЕМОУ,  
 И ЗАЙМОВАВШИИ И ПОРУЧНИКИ, И СПОВѢСТНИ  
 КИ И СОВѢЩАВШИИ, ПРЕЖДЕ РЕЧЕНА СИМЪ  
 ВСЕМЪ ОБРАЗЪ ДА СОХРАНИТСА. ЯЩЕ ПОРУЧНИИ  
 ИЛИ СОВѢТНИКЪ, ИЛИ СПОВѢСТНИКЪ ТОУ БОУ  
 ДЕТЪ, ЗАЙМОВАВШЕМЪ ЖЕ ТОУ БЫТИ НЕПРИЛЮ  
 ЧИТСА, ДА ПОКАЖЕТЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ, ПОРУЧНИ  
 КА, ИЛИ СОВѢТНИКА, ИЛИ СПОВѢСТНИКА СЪ  
 ДИИ, И ШСЕЙ ВѢЩИ СОУДИТЪ СЪДАИ, И ДАЕТЪ  
 ВРЕМА ПОРУЧНИКУ, ТАКОЖДЕ РЕШИИ, И СОВѢ  
 ТНИКУ И СПОВѢСТНИКУ, ХОТАЩИМЪ ИСТИН  
 НАГО ДОЛЖНИКА ПРИВЕСТИ И ПОСТАВИТИ,  
 ПОНЕЖЕ ОНЪ ПЕРВІЕ ДА ПРИЙМЕТЪ СОУДА. СИ  
 МЖЕ НА ПРОЧЕЕ ХРАНИТСА ИМЪ ПОМОЩЬ,  
 И ПОМОГАЕТЪ ЕЖЕ ПОРУЧНИКУ И СОВѢТНИКУ,  
 И СПОВѢСТНИКУ, ЯЩЕ ПРЕДСТАВЛЯТЪ, ПО  
 НЕЖЕ ПОРУЧИШАСА. ИАКОЖЕ ЕГДА ТОМЪ  
 ПРИВЕДЕНЪ БЫВШЪ, ТОГДА ПОВЛАЧЕНІА  
 ИЗБАВНИТСА, СЪВЖАЕМЫМЪ ЗАНЫ. ЯЩЕ  
 ЛИ ОУРЕЧЕНОЕ ВРЕМА ШСЕМЪ ПРЕЙДЕТЪ,  
 ТОГДА. ПОРУЧНИКЪ, ИЛИ СПОВѢСТНИКЪ...

и ли совѣтниківъ приведе́тъ на соудъ , и до  
 лгъ не прѣстѣ за него же поручи́шася , и зане  
 го же исповѣсти́ша , и написаша , и совѣща́  
 нїа насѣ прїа́ша ѿ займодавца , но разлѣ  
 чаемы дру́гъ ѿ дру́га , на еднѣи вопро  
 шени боудѣтъ . ни прїидетъ же на имѣ  
 нїе должника займодавецъ , прѣжде да́же  
 не исповѣ́дано боудѣтъ предъ послѣхи со  
 глашенїе на исповѣстники , и на поручни  
 ки и на совѣтники , и тако на имѣнїе  
 прїити исто́го должника . Ище ѿ дру́га  
 го держимъ ѣсть , и зѣста́вшаго тамо  
 вземлетъ . Ище ли ѿтоудъ не исполнитъ  
 своего , ѿтоудъ да прїидетъ на имѣнїе по  
 ручникъ , и исповѣстникъ и совѣтникъ .  
 Тако же ѣсть рещи , ище и и́на каа порученїа  
 имѣютъ , во всѣхъ таковыхъ повинныхъ ,  
 и в домовныхъ , и наймѣхъ , и положеныхъ  
 на соблюденїе , на исто́го жео должника ,  
 и на соущесъ е́го имѣнїе , ище ѣсть е́го :  
 ищели же и на время взалъ боудѣтъ оуко  
 го , ище и обо́е взати хошетъ , всю  
 е́моу даемъ власть , прѣжде вамъ рече  
 ныи поутъ и чинъ ѿ инѣхъ , ѿ лицѣхъ же  
 и ѿ нѣка́ законъ положи́ше . и не ѣе то́кмо



ѡ займодавецѣхъ рекóхомъ , но и́ще ктò  
 а́и коупитъ ѡ нѣкого что . и́ще ктò взаймъ  
 дастъ злáто , надѣаса на гáткò вземаю  
 цаго : онъ же на ѡдáннє оубò злáта не  
 имать , имѣннє же не двíжнмоє имать ,  
 рекше сѣла , или винограды и́ дóмы : зай  
 модавецъ же належитъ и всáчески злáта прò  
 ситъ : онъ же не имать нарóчна , и ни ктò  
 же с̀моу не дастъ , да бы займодавецъ ѡ'  
 далъ . займодавецъ же хотáщъ , и не двí  
 жнмоє имѣннє взáти в́ злáта мѣстѡ ,  
 занéже ни ктò же кóпан не двíжнмоє , и та  
 кобыа вѣщи прѣндáтъ займодавецъ мнó  
 жнцєю молвоу творáщъ , гáкѡ повѣнна  
 ми соуть должникá моего стажанїа ;  
 и гáкѡ бо и́ще хотáщъ коупи прѣстѡпн  
 ти , тогда въ богáтѣмъ сѣмъ градѣ ,  
 рекше въ црѣ градѣ , прєславнн наше  
 го житїа болáре , надъ кинждò пра  
 вленнємъ оучинены ѡ закона и ѡ насъ ,  
 во областѣхъ же и́ в́мѣстєхъ ѡбладающе ,  
 да сложáтъ и́звѣстнѡю цѣнѡ бывáющѡю ,  
 настажанн дóлнаго взáти равнѡ ,  
 протнѣ злáтѡ стажанїа не двíжнмоє зай  
 модавцемъ , и́ таковымъ оутверженнємъ ,

снѣмъ же ѿще должникъ дати возможетъ , даемымъ же не движимымъ вѣщемъ за долгъ , займодавецъ да избретъ , еже хощетъ . Ибо не праведно боудетъ , давъшъ оубо злато , взати же злата не возмогъшъ , но понужданъ стажаніе приати не движимое , не взати лучшаго шъ вѣхъ , должникъ стажаніи , но еже той любитъ , да возметъ : и то же бо да имать за оутѣшеніе , яко ѿще и злата не взатъ , но в того мѣствѣ любимое емоу стажа . Иже своегю напнсаніа , вѣ или бывшаго на немъ сложеніа шмещетса , шблченъ бывъ , сдоубицею да вдатъ . Ище же въ той часъ , егда за претса , и ш преложеніа клатвы , пакн истиннѣ гавитъ , оубѣжитъ шсудженіа , еже вдати сдоубицею . до истинны же исповѣдавъ вдатъ изданіе сда и клатвою сдперника . Запнрающемъса долъ гижникѣ , не вмѣнитса , ѿще потомъ принесетъ сложеніа показаніе , но все гю истажетса . Ище и многымъ прежде днасъ годѣ бысть , пріятно быти ли хвамъ стажаніа , единаче займодавецъ

жестотію же и безоуміемъ , но мѣи оубо  
 гако не достойны іа нашего хртіанскаго  
 житіа , шметна быти разсудіхумъ ,  
 іаже бжественнымъ закономъ козбранена  
 соуть . тѣмъ же повелѣветъ наша ти  
 хость ничто же ни како же , ни во единой  
 же кнѣ лихвы взати , да не мнѣсеса  
 законъ хранити , законъ бжін престѹпа  
 емъ . но аще кто еліко же нѣчто возмѣ ,  
 в долга вѣнїтса : Грааъ , 31 , ѡ наймо  
 ванїихъ , глава , 1 . аще совѣщано боу  
 детъ снаймѹщимъ домъ , безвреда имѣ  
 ти в немъ огнь , и приключїтса быти за  
 женїю , и погорїтъ , не повиненъ есть  
 наймовакын . аще ли лѣностїю егѡ при  
 влючїтса , повиненъ . Наймовакын нае  
 мника пастїи стадо , не взыщетъ ѡ негѡ  
 ничто же , аще ли покажетса гако кромѣ ль  
 стїи егѡ разбойницы шаша а , вземле  
 мздоу , еже за прочее время лѣта далъ  
 ї есть емоу . Пастырь , и швецъ , и бѣлан  
 рїзы , лѣности ради и недоумѣнїа , по  
 а кнїни соуть едоу . аще кто совѣщветъ  
 не имамъ огна , имать же тои , повин  
 ненъ есть , аще и попрїлѹчаю пождаръ боудѣ ,

ѿще совѣщаетъ наймовакын не имѣти въ ѿ  
 домѣ сѣна , и начнетъ держати , и по  
 томъ рабъ егѡ , или страннын кто вне  
 сѣтъ огнь , и ѡ тогѡ запалѣтъ домъ , по  
 винѣ естъ . ѿще кормчѣн не могѣн вниѣти  
 въ пристанище , предложѣтъ времена въ ко  
 рабль чѣн , и истопѣтъ той корабль ,  
 повиненъ естъ кормчѣн первѣн , ѿще безъ  
 воли господѣи времена предложѣлъ боудетъ ,  
 или не во время , или во оубѣтъ корабль .  
 ѿще же не небреженіемъ сотворѣтъ , не  
 повиненъ естъ . ѿще корабль истопѣ  
 тся , понеже не имѣше правѣтеле , повин  
 ненъ естъ соушымъ въ кораблѣ кормѣтель .  
 Корабль истопѣвшѣа , кормчѣн ѡдаѣтъ и  
 наймы и хъ же взѣтъ на прѣжнюю потре  
 бу , ѡакѡ не превѣзлъ и дѣже хотѣхъ .  
 ѿще возметъ кто камень , да оустрѣ  
 нтъ , или повертѣтъ , или издаѣлетъ  
 внемъ , и сокрѣшитъ : ѿще оубѡ не оумѣ  
 ніемъ мудреца , повиненъ естъ . ѿще же  
 виною вѣщи , не повиненъ естъ . ѿще ли не вѣ  
 дын воспрѣѣтъ , рѣкше , ѿще ѡбѣщѣа  
 не сокрѣшити , и сокрѣшитъ , повиненъ .  
 ѿще мышми иадѣно боудѣ даное бѣлѣти , и

Или гл҃адити, повиненъ ѣсть бѣлильникъ,  
 или ѡще и ѣ не вѣдѣннн и ногѡ вещь дрѹгомѹ  
 аи кдѣстъ. ѡще мнмѡ идоушимъ вѡемъ,  
 попуѣтитъ наймовакын домъ, и вѡнны  
 двѣри, или ино что измѹтъ, повиненъ  
 ѣсть, ѡще мѡгн не возвѣститъ влцѣ сво  
 емѹ или мѡгн, не прѡтнвнтса вѡемъ.  
 би ѡще по скончаннн наемнаго времени, совѣ  
 шавѡщема обѣма, наймовакын пребоу  
 детъ ѣ домѹ, ѡбновлѣтса наемъ тогѡ то  
 кмѡ единаго лѣта, а не всегѡ прѡчаго  
 времени, ѡще и запатъ лѣтъ боудетъ пѣ  
 рвое наалъ, еже и ѡ градскихъ ѣсть най  
 мѣхъ: ѡще ли вторѡе лѣто пребоудетъ,  
 повиненъ ѣсть ѣ томъ, и ѡ прѡчихъ потѡмъ  
 ги тѡкожде. ѡще ктѡ лѣто едино прѡстнтъ  
 наймовакшемѹ рождѣннѡ радн и не рождѣ  
 ннѡ, ѣ соушнхъ потѡмъ лѣтѣхъ ѡще боу  
 детъ, прѣемлетъ прѡщѣннѡ. ѡще же кѡ  
 послѣднее лѣто боудетъ бесплѡднѡ, и про  
 щѣннѡ пѣрвыхъ лѣтъ плѡдъ сотворшнхъ,  
 ѡще вѣдѡше наймовакын да развѡмѡ  
 аи трнтъ. ѡще ѣ не вѣдѣннн ѣ наемъ вѡ  
 зметъ корчѡгъ разѣннъ, и изаѣтса  
 вннѡ, твѣрдын дѡти дѡлженъ ѣсть.

ꙗще мѣсто паствинно вдалъ кто к наемъ , ѿ  
 и ѿ соущи на немъ слыхъ селей вѣдѣтса ,  
 илѣ и зомрѣтъ овцы : и ꙗще оубо вѣдын  
 вдалъ , зарѣкыя и жикыя дѣти покыненъ  
 есть . ꙗще же не вѣдын . то не проситъ на  
 ма . ꙗще вни рѣди на едно лѣто наймоу ѿ  
 домъ , и весь вдалъ наемъ , и падѣтса до ,  
 илѣ згоритъ . по осми мѣсецѣхъ взимаю  
 вставшаго време наемъ . Коль краты ѿ  
 хотѣше быти что даѣтса , наемъ есть .  
 ꙗще совѣщано боудетъ совершити дѣло , и  
 искѣшеніемъ гдѣна моужа блга , искѣшеніа  
 взыскѣетъ . такожде , ꙗще и на искѣшеніе  
 дрѣгѣго дѣла принесѣтъ , не имать таковыи  
 власти времени продолжати , вѣже дѣло совѣ  
 щаса быти , но токмо дѣло искѣшѣетъ .  
 ꙗже имѣніемъ наймовавыи , приключѣющы  
 аса плодомъ безмѣрныа пакости , ѿ гла  
 големаго вѣтѣа гнѣва , еже есть градъ ,  
 илѣ огнь , не вѣсть , то помѣрѣ быкающа  
 го , да раздѣлѣетъса плодъ наймовакше  
 мѣ , ꙗко же боудетъ праведно общинѣ  
 и прибыткѣ . быкшаа же пакость раздѣлѣ  
 етса господѣмъ . ꙗще кто найметъ при  
 нести столпъ мраморенъ , и сокрѣшитса

ВОЗДВНЗЕМЬ, ИЛИ НОСИМЬ, НЕ ПОВИНИЕНЪ  
 ЁСТЬ МАСТЕРЪ, АЩЕ НЕ Ш ЛѢНОСТИ СВОЕА: НО  
 Ш ПОМОГАЮЩИХЪ ЕМОУ ЛИШАЮТСА НАЙМА,  
 АЩЕ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ СЕ СОТВОРИША. АЩЕ ЖЕ  
 ВСА БЫША, ГАЖЕ ПРНЛѢЖНШ ТВОРАЩА,  
 НЕ ПОВИНИИ СОУТЬ: ТАКО ЖЕ И ШКОРЧАЗѢХЪ  
 КА И Ш ДРѢВѢХЪ, И Ш ИНЫХЪ ВЕЩЕХЪ. НАЙМОВА  
 ВЫИ КОНЬ НОСИТИ ЧТО ЛЮБО ГАВѢ ЁСТЬ,  
 АЩЕ НАЛОЖИТЬ ТАЖЧАЙШЕЕ, И ВРЕДИТЬ ЕГО,  
 ПОВИНИЕНЪ ЁСТЬ, ТАКО ЖЕ КТО ИНО НѢЧТО,  
 КВ АЩЕ ВРЕДИТЬ ЕГО. АЩЕ КОЗМЕТЪ КТО  
 МЗДОУ, НА СОХРАНЕНІЕ ИМѢНІА, БѢДОУ ПРИ  
 КГ ИМЕТЪ, АЩЕ НЕ СОХРАНИТЬ ЕГО. БИДА РАБА  
 ДАЮЩА ЕМОУ МЗДОУ, ДА СОХРАНИТЬ ИМѢНІЕ,  
 КД ПОВИНИЕНЪ ГАКО ТАТЬ. АЩЕ НАЙМОВАКЫИ  
 СА ИСПОВѢСТЬ, КИНОУ ДАТИ НАИМШЕМОУ.  
 И АЩЕ ЕГО ИЗЖЕНЕТЪ, ПРЕЖДЕ СКОНЧАНІА  
 ПАТИ ЛѢТЬ, БЕЗЪ ПАКОСТИ ЕГО СОТВОРИТИ,  
 НЕ ВЗЕМЪША НАЙМА ПРЕЖДЕ, АЩЕ И НЕ  
 КЕ ПОТРЕБНШ ДѢЛАЕТЪ ЗЕМЛЮ. АЩЕ БЕЗЪ  
 КНЫ ШСТАВНТЪ НИВШ НАЙМОВАКЫИ, ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ВРЕМЕНЕ, ДА ВЪДАЕТЪ ВСЕ  
 КС ГО ЛѢТА НАЕМЪ. ПИНОУЩИМЪ ВЪ НАЕ  
 МНѢМЪ ДОМОУ, НА МНОЗѢ ВРЕМЕНИ, СЕЖЕ  
 ЁСТЬ, ЗА ДВА ЛѢТА НЕ ГАВЛАЮЩИМЪСА,

домѹ же трѣбующѹ простроеніа , подобаетъ  
 ѿ насъ же естъ прихѳденъ , ѿверстїи ѿ при  
 людскїхъ человекѣхъ преписати соущаа  
 къ немъ . ѿще бывше дѣло ѿ троѹга по  
 двїгнетса , наїмовакшемѹ естъ еѣда .  
 ѿще прѣжде ѿскѹшенїа сотворїтъ водо  
 течь , ѿще оубо кнїю землї , наїмова  
 кын ѿщетїтса . ѿще же оумаленїемъ дѣ  
 ла , наемникъ ѿщетїтса . Грань , ѿи ,  
 ѿ покладѣжи . Покладѣжъ естъ , еже насѡ  
 храненїе комѹ даемое . ѿже матѣжа радн ,  
 ѿлї пожара , ѿлї паденїа , ѿлї ѿстоплѣ  
 нїа , полагаемн покладѣжи , сїце ѿмѣ  
 ютъ ; по вземающемѹ сѡгѡуенцею наемъ  
 подобаетъ , по наслѣдникомъ же лѣстїю оубо  
 положьшаго сѡгѡуенцею , ѿ своегѡже едї  
 но сѡгѡубъ : ѿ прочнхъ же покладѣжѣхъ ,  
 едїно сѡгѡуенцею наемъ даѣтса .  
 ѿще прїемъ покладѣжъ , ѿще ѿ наслѣ  
 дникъ егѡ позванъ боудетъ насѡудъ ,  
 ѿ естествомъ вещь прѣжде едда погїбнетъ ,  
 рѣкше рѣзъ баше ѿ оумре , свобождаетса  
 ѿ ѿстазанїа , ѿще ѿ кѡ позвакшемѹ егѡ  
 на соудъ прѣдставленнн боудетъ . Поло  
 женнагѡ покладѣжъ , ѿ плодове ѿ лнхвы ,



ѿ и всака вещь взыскаетца. Положивши можеть въ той часъ подвигнути въ покладѣжи прикѣпкѣ. и аще не ѡдастъ пріемын, лѣтъ сотворитъ, аще не инакъ есть, или въ заключеніи мѣстѣ, тогда невозможъ ѡключити, и или не изыде ѡати покладѣжа. Аще и рабъ мой, аще и вѣрно работаетъ мнѣ положитъ приходное мнѣ, азъ и мамъ прикупъ, иже ѡ покладѣжи. Внаслѣдіе написаннаго раба, и наслѣдникъ ищетъ покладѣжа. Аще живъ есть положивши рабъ, аще оумре, или ево боженъ быеть, или проданъ быеть, гднъ взыскаетъ покладѣжа егѡ, а не самъ ево боженныи, ни новыи господнъ егѡ: въ началѣ бо соѣщаніа, ѡсемъ внимати подобаетъ. Рабъ твои положи оуменѣ злата и мѣнѣ, да вдамъ тебѣ, и ево бодини егѡ: аще оубо давъ повѣда послѣдующимъ егѡ, неповиненъ есмь. Аще же оубо гакѡ ево бо дадохъ, повиненъ есмь вдати гакѡ въ покладѣжъ: ибо гакѡ ево бо давъ, не мнитца ѡ дати покладѣжъ. Аще не прилѣпитъ кто ѡ покладѣжѣ, гакѡ ѡ ево емъ, лѣтъ сотворитъ. Аще нашествіемъ разбойникъ покладѣжъ пріимши погубитъ положенна оу негѡ,

не прїимуть бѣды наследницы егво погн  
 белн радн : прїемающаго бо покладѣжъ , лѣ  
 сть токмо и небреженіе , и не прилѣжаніе по  
 винна творн , аще не гавѣ и дрѹгѹе совѣщаль  
 боудѣ . Аще же надѣла и звѣтомъ винн ,  
 илн инѹю приключеюса напастію , имѣа  
 положеное имѣніе наследникъ , илн лѣстію  
 имѣа сіе запрѣвса не шдѣстъ , повиненъ  
 ѣсть и прикѹпъ дѣти покладѣжа . Порѹчнвын ѣ  
 са запрїемшаго покладѣжъ , повиненъ ѣсть ,  
 аще лѣсть прїемын не сотворн . Имать же  
 имѣніа что ѹбо гакѹ не ѣстовъ ѣсть , илн  
 сиротѣ , илн безвѹзраста ѣсть , илн безпрїе  
 минка ѣсть оумерлъ , ноудимъ быкаеть  
 шдѣти порѹчникъ , гакѹ не подобнѹ наѹчнвъ  
 покладѣжъ дѣати . Иже ш ѹвою , рѣкше , г  
 ш полагающагѹ и ѣземлющагѹ , илн разрѣ  
 шенїа грамоты , илн ина нѣкаа сложенїа ,  
 шпокладѣжи взѣмъ потребѹ , имать храни  
 ти совѣщаннаа , имн же покладѣжъ взѣлъ  
 ѣсть . Взѣмын имѣніе ѣ покладѣжъ , и д  
 прѣдавъ ѣ съ пнеанїемъ дрѹгомѹ нѣкоемѹ ,  
 не добрѣ шрицаетьсѣ ихъ же взѣтъ , аще  
 не прѣжде принесетъ хартїю на показанїе ,  
 гакѹ дрѹгомѹ сіе прѣдалъ ѣсть .

Грань, 11, в составленіи Общины .  
 а Составляется Община, или дондеже жи  
 ви суть Общившіица, или до времени,  
 б или в времени, или в пріятіа. В соста  
 вленіи Общины ничтоже не подобаетъ шри  
 цаніи совѣщати. по естественюже Общины  
 иже бевремени шрицадса, повиненъ есть .  
 г Ище гавѣ всегѡ имѣніа боудетъ наследіе,  
 и шоставленіе и дарове, и весь прибытокъ, за  
 д истоцаніе едаетса. Ище совѣщадемъ Об  
 щинѡ быти, гакже подобеню приходадшемѡ  
 къ единомѡ в насъ праведномѡ наследію,  
 и не штомъ иже мнѣтса в заветѡ глѡще,  
 з но шзаконныхъ. Составляется Община  
 дѣломъ и словомъ и вѣстникомъ, и разъ  
 рѣшадетса шреченіемъ смѣрти, и оубоже  
 з ствомъ. Составляетъжеца и шкѡмомъ и  
 мѣніи, и шкѡпленіи, шмнозѣхъ вещьхъ,  
 и ш единой, и междѡ равными Общинѡ  
 имоущими, и оубожайшими: гакѡ надъ вѣ  
 ми имѣніи проче, во имѣніи тцаніа ра  
 з ан протнѡвъ кождо да вноентъ. Ище просто  
 боудетъ Общеніе, и неречетса при комъ,  
 мнѣтса шоставлено, еже есть ш ишобенно  
 богатствѣ и прибытцѣ, шпроданіа и кѡпленіа,

наймованіа ѿ ѿсвѣдѣніа составлѣется :  
 прнбытокъ бо ѣсть ѿже ѿ страды нѣкомѣ  
 прнбоудетъ : наслѣдїе же ѿ ѿставленїе , ѿ да  
 рованїе ѿ дарове , во ѿбдержанїе не кмѣнн  
 тся : дарове бо ꙗкоже мзда нѣкогѣо кмѣ  
 наюцаса прнбыкаютъ намъ . ѿще совѣща ѿ  
 ютъ до скончанїа реченнагѣо врене , нерѣрѣ  
 шннн ѡбщнны ; подобною же внною разрѣ  
 шаютъ . что бо ; ꙗкѣо воспрїятїе ѿнѣмже  
 составнса не боудѣ , нлн догаднтель , нлн  
 пакостннкъ ѣсть ѡбщннкъ , нлн нѣсть прн  
 плодїа во нмѣннн , ѿмже составнса ѡбщн  
 на . ѿще ѿрекоуеа ѿставльшаго ма ѡбщнн ѿ  
 ка , ѣлнкоже оубѣо прнтѣжема , дондеже не  
 оувѣсть ѡбще быкѣѣ . ѿще же оувѣсть , пагуба  
 бо токѣо намѣ зрнть , прнбытокъ же  
 ѡбщннкѣ томѣ ѣднномѣ ѣсть . ѿже ѿ свое  
 гѣо не бреженїа прнключающеа , да раздѣлѣ  
 ѡбщннкъ , ѿще ѿ вонногнхъ дрѣгнхъ ползѣ  
 сотворнлз ѣсть . составльшнса долзи , ѿ  
 во время ѡбщенїа , ѿ ѡбщнны даютъ , ѿ  
 ѿще прѣде сложенїа долга . ѣднначе бо ѣсть  
 ѿ ѣмно ѡбщенїе разрѣшнть ѿсложеннн  
 другѣ другѣ оутверждетъ . ѿще злато зѣн  
 раемо ѡбщннмъ нмѣннѣмъ , ѿ погнбнетъ моѣ ,

ко ѡбщѣ погнѣло ѣсть. аще же не погнѣ  
 бло ѣсть, и ѣще неразрѣшшдса ѡбщѣнію. и аще  
 оубо ѡлучнѣз моѣ, и прѣжде даже не собероу  
 погнѣне тѣ, то ѣдннѣ азъ пагубѣ прїнмоу.  
 ꙗ Ꙗ ѡбщникъ моѣ ѡ ѡбщемъ имѣніи, и татѣ  
 бномѣ издаанію повнненѣ ми ѣсть, и не ѡѣ  
 ді млетѣ дрѣгоѣ дрѣгаго. Приключаящнхса  
 ѡбщникъ не бѣдын, тѣмже даныа поеложѣ  
 нн цѣны ѡвѣцѣ, аще оубо ѡ разбѣйникъ  
 взаты боудѣтѣ, ѡбща бывѣетѣ пагуба. аще  
 же оукраденн боудѣтѣ, ѣдннѣ иже а имѣ  
 ше прїимѣ пагубѣ: долженѣ бо ѣсть твердѣ  
 страждѣ стѣдѣ имѣтн, прїемыи ѡцѣненіе:  
 и подобѣѣ ѡ ѡбщѣніа издааніе, аще ко ѡѣ  
 щѣ даны бѣша пѣствнны, аще и пѣче ѣ цѣ  
 ѣи нѣ положѣны. аще ѡбщникъ на ѡбщѣю коу  
 плю пошѣдѣ ѣпадѣтѣ ѣ разбѣйникн, и погуб  
 бнѣтѣ своѣ злато, илн имѣніе, ѣже аще не  
 накоуплю взалз боудѣтѣ часть пагубы, да  
 бѣетѣ ѡбщникъ ѣже ѡврачеваннн издааніе:  
 такожде ѣсть, аще и корабель ѣкоупламн  
 иетопнѣтса, и пагубѣ прїнметѣ, ѣгда кромѣ  
 ѣи мора неѣѣ мощнѣ коуплю прннестн. иже  
 ко ѡбщннѣ сребро продаан, не сотворнѣтѣ  
 ѡбща гѣже кромѣ трапѣзы ѣмоу пребываюѣ.

ѿще братїа общенїа ради наследїе роднїи зїтель не раздѣлѣтъ , не творѣтъ ко общенїю , г҃же ѿ внѣшнихъ прїтѣжѣша . Общникъ положивъ ко общинѣ , паче нїи нѣхъ , ѿще ѡбновитъ общинъ дѣмъ , нѣзбранїе да имать , или издавна имъ взятн , прежде скончана четырёхъ мѣцъ , по обновленїи дѣмъ , и имѣти ѡ истязанїи и прїобрѣтенїе , или дѣмъ к богѣтство , по четырёхъ мѣсецехъ взятн ; или паче иже общины прїбытка взятн лучше , ѿще нехощетъ имѣти дѣмъ . сего ради четыри мѣсецы оутвержено естъ , понеже по сѣхъ законъ гдѣство даетъ ѡбновльшемъ . ѡбходѣнїи общїа ради коупан , токмо , на свою потребу выкающе издавнїе вѣмѣнѣтъ ко общинѣ .

Грань , к , ѡ оставленїи . Разрѣшѣетсѣ ѿ община погнѣяющимъ лицемъ , или имѣнїю , или волн , или житїю ; лицемъ оубо погнѣяющимъ , егда кто ѿ нихъ ѡсужденъ боудетъ на смѣрть , или взятчєнїе , и разграблена боудетъ община , или оумретъ общєю смѣртїю . погнѣетъ же имѣнїе , ѿще ѡнюдъ не ѡстанетсѣ его .

Или строение каменнаго, дано быкъ церькви, или шато. волю же разрѣшается, егда шрекоуется, или шобено кожда себѣ на чнетъ коуплю дѣлти. житіемъ же разрѣшается, егда или вопрошеніемъ, или еднша измѣненіе, или вниоу общеніа. ибо ш разрѣшеніи общины, позываа на соудъ шреѣ чется. Ище шпроданіи, или шнаймѣ составитца община, и посмерти едина бываюша тшета, или прнебитокъ, общь ѣсть.

Г. Вашии ии возрасто, двадесате патн лѣ, ище разрѣшитъ общинѣ комѣ, ище и долъ жнаа емоу даруетъ кромѣ когедо шиманіа, не мѣжетъ потѣмъ глати, іакѣ надѣла быти тебѣ наслѣдникъ разрѣшнхъ, или а даровахъ. Иже ш единой вниѣ кто позываа на соудъ, и пакн разрѣшаа, ище и іакѣ наведе, ничтоже боле не истаже, ни приложитъ таковыа радн вни: Обаче твердын ѣ имать іакже ш инѣхъ вниъ подобныа емоу на того, кнемоу же разрѣшии соудъ. что бо, іакѣ шпокладежѣ разрѣшилъ боудетъ, имѣша же шзаймѣ позвати его на соудъ.

Грань, ка, ш завѣтѣк наслѣдникомъ.

а Завѣтъ ѣсть праведнын совѣтъ, имъ же

кто хощеть по смерти бгѡ быти .  
 завѣтъ завѣщаваша , долженъ есть оумъ б  
 имѣти здравъ , а не тѣло . Отрокъ испо г  
 лннкъ въ возрастѣ четыре надесятѣ лѣтъ ,  
 да завѣщаваетъ . жена же дванадесѣ лѣтъ .  
 завѣтъ ѡ трѣхъ законѣхъ составленіе имѣ д  
 ютъ , ѡ градскѣхъ , и ѡ заповѣдехъ , и ѡ судехъ ;  
 ѡ градскѣхъ оубо свободителѣ иже пришедши  
 свидѣтелствъ , имъ же сочетанно завѣтъ  
 исполнителѣ ; ѡ заповѣдехъ же , завѣщава  
 ющегѡ , и свидѣтель надписаніа . ѡ судѣхъ  
 же печати , свидѣтель чина . всѣ же тако  
 ва ѡблюденіа , зане же сладостѣства всѣ  
 кагѡ избѣити завѣтомъ твореніа , и всѣ  
 кіа еимъ ѡчистителѣ прелестн , приложена  
 соуть : ꙗкоже завѣщавающемъ своєю рѣкою  
 написано , наследника има показати ,  
 ꙗкѡ онеци наследника сотворихъ . сего  
 же емоу не сотворихъ , ноужда есть свидѣ  
 телствъ , наследника показати има .  
 понеже рѣхомъ свидѣтелствъ , подобаетъ и  
 печати наложити , долженъ есть вѣдѣти ,  
 ꙗкѡ единствъ перстнемъ можетъ запеча  
 тлѣтисѣ завѣтъ . ꙗкѡ и въ ношн запеча с  
 тлѣтисѣ , и подъписаетсѣ завѣтъ .



- З И писецъ написавын заповѣдь , добръѣ  
 и ѡ немъ свидѣтельствоветъ . Иже въ немощи  
 тѣлеснѣи , оумъ погубивъ , не можетъ за  
 вѣщати въ безоуми , но егда исчистител  
 ѡумъ . Блаетъ имать слѣпыи , аще ѡрожде  
 нїа , ащели ѡ недоуга написанъ завѣтъ  
 творити , седмь или пать свидѣтель при  
 звавъ , гла преднии , наслѣдника има  
 ознаменїемъ , понеже да не соблазнатса .
- Г Ище обще имѣютъ богатство братїа ,  
 обаче никомѹ же ихъ не возбранаетса завѣ  
 щавати , и творити наслѣдника егѹже хо  
 щетъ , не творитъ бо имъ пакости , ни ра  
 да забленїа имѣнїе . Ище завѣщаетъ подъ  
 властїю сын , или не совершенъ сын вѹзра  
 стомъ , или рабъ , не твердъ завѣтъ .  
 аще оубо самовластенъ оумретъ , совершенъ  
 же вѹрастѹ , и свободенъ , твердъ завѣтъ .
- В Ище кто грамотѹ оумѣа , междуу своии  
 дѣтьми хошетъ сотворити завѣтъ , первое  
 оубо имъ прописоуетъ время , потѹмъ же  
 и самъ дѣтѣмъ имена своєю рѹкою написоуетъ :  
 ксеому же и размѣренное злато , или ино имѣ  
 нїе , емоу же написоуетъ наслѣдники , не сло  
 женїе числъ знаменѹема , но всѣмъ имѣнїе

показоуема , ꙗкоже ѿвсюду ꙗвленно же и  
 безъ распрѣ оустрѣнѣти . ꙗще же имѣнїю хо  
 щеть раздѣленїе сотворѣти , или нѣкимъ  
 вещьмъ ꙗвленнымиъ раздѣленымиъ , или  
 кѣмъ , или нѣкаа ѿпротивленїи ѿста  
 вѣнѣти , то да напишетъ познанїа , ꙗкоже  
 тѣмъ вещьми вса ꙗвлѣема , ни ѣднїа  
 же кѣтомъ распрѣ дѣтемъ не ѿставѣнѣти .  
 ꙗще же или женѣ , или внѣшнимъ нѣки  
 ми образы хошетъ кѣмъ ѿставѣнѣти дѣры  
 людскїа , или свобожденїе , и таковаа своєю  
 рѣкою пишема , и глаголема ѿзавѣщавѣю  
 щаго предъ свндѣтели , вса по ѣдиному  
 въ писанїи лежаща , ꙗже написалъ и хо  
 тѣтъ поснхъ держати , да боудѣтъ тверда ,  
 и ничѣмъ же оумалѣема : не понѣже мнѣ  
 ти к хартїи написанымъ быти преданнаго  
 ѿблюденїи завѣта прїемшимъ : носемоу  
 токъмъ повелѣваетъ , иже своєю десницею  
 и ꙗзыкомъ завѣща , се имѣти хартїи  
 всю твердость ѣдаетъ . и ꙗще оубо и до  
 кончїны пребудетъ сѣмъ образомъ , ни кѣ  
 же на послѣдокъ ѣдаетъ свндѣтельства ,  
 ꙗкоже совѣщанно что прилѣчитса , та  
 ково предложити , или премѣнити ,

Или таковоѣ что сотворити, также по  
 добену развѣрши бывше, и дрѣгнн сотво  
 рити совѣтъ, сказуан, конечно егѡ пове  
 лѣннѣ, еже подобаетъ держати. себо лю  
 бимъ емоу творити, се гавѣ назнаменѣ  
 ющѣ, прѣседмию, или прѣдпатню свидѣ  
 телн, гакѡ сотвори таковоѣ совѣщаннѣ,  
 нехота нехощетъ егѡ держати кѡтомѣ, но ино  
 се сотворити, и такова или къ совершенѣмъ  
 завѣтѣ, да сотворитъ всѣ завѣтнаа и  
 моущимъ сложенна; или писаннѣмъ совер  
 шеннн совѣтъ гакѡ писаннмъ совѣтомъ,  
 или не писаннѣмъ мнитса емоу скончатн,  
 первомѣ не твердѣ быти втораго егѡ и зо  
 шбраженнѣ по совершенѣ завѣтѣ, или со  
 тѣ вѣщанню бывшаго. Прѣде бывшнн за  
 вѣтъ превращаетса ѡ послѣднн бывающаго,  
 совершена соуща, аще и писанъ боудетъ  
 дѣ первын. аще покажетса совѣщавнн за  
 вѣтъ разгнѣвакса, и множайшнѣ наслѣ  
 дннкн наречетъ, ни нареченнн ѡ негѡ, не  
 те наслѣдатъ егѡ. аще оубѡ завѣщавнн не  
 восхощетъ показати писаннѣ къ хартнн свидѣ  
 телѣ, или разгбенѣ до написаннѣ, или запе  
 чатлѣнныа ѡ негѡ, да прннесѣ къ свидѣтелѣ

да не подпншѣтъ , но тогда глѣтъ ксвндѣте  
 лемъ сконмъ бѣти завѣтъ , егда прочеѣ во  
 едѣно время подпншѣтъ , и запечатлѣю ,  
 и да держатса твѣрдѣ , не токмѣ едмѣ ,  
 но и пѣтъ прѣемлемъ послѣхѣвъ , пнсаннаго  
 завѣта и не пнсаннаго , ксѣмъ сего и звѣстна  
 прѣстаклѣтъ . Ище ктѣ набрани оуѣзкенъ ѣ  
 бѣвъ , и градѣи пѣтемъ и ксмерти прнблн  
 житса , таковыи не токмѣ прѣтремн послѣ  
 хи мѣжетъ завѣтъ творѣти , но и предъ  
 двѣмѣ ѡбрѣтающимаѣ лицема , и прнклѣчы  
 шѣса ради напѣсти мѣжетъ свѣи завѣтъ  
 и звѣстенъ предѣтѣвити .

Грань , кѣ , ѡ завѣтѣ соущихъ подвла  
 стѣю родѣтель своихъ . ѡсобное имѣнѣе ѣ  
 соущихъ подвластѣю дѣтѣи гавлѣтса ,  
 тѣмъ же ѡсобное имѣнѣе , ѡво же ѡ  
 естѣ ѡ своегѣ стажнѣи , ѡво же ѡ родѣ  
 тель . Иское оубѣ естѣ имъ имѣнѣе , елн ѣ  
 ко же ѡсобнѣ ктѣ ѡское хнтрѣсти , илн  
 ѡкѣнѣтѣ , илн ѡстепене кѣегѣ любо ,  
 илн ѡпрнчѣта стажѣ . Родѣтельное же , еже ѣ  
 имъ ѡродѣтель , слоужбы ради и потребности  
 еданѣ естѣ , илн ѡдѣнагѣ имъ прнчѣтажша .  
 Многаже разлнчѣа соутѣ родѣтельскомѣ , ѣ

и особно стажанномъ имѣнію . и первоу  
 оубо еѣ , гакъ и особностажаннемъ имѣ  
 ній и подвѣстію соуще закѣщаваютъ ,  
 и в родителствѣмъ же не мѡгутъ . Второе  
 разлічїе еѣсть , аще негодѡа оцѡ на соущаго  
 подвѣстію егѡ сына , иже оубо в да  
 ніа егѡ стажаное имѣніе егѡ вѡзметъ :  
 особно же стажаннаго емоу инкакоже .  
 и Третье разлічїе , аще многимъ долженъ  
 сынъ нѣкто , подѣметъ проданіа в своихъ  
 займодавецъ , иже оубо в даніа роди  
 тель , стажаное имѣніе отрока продае  
 тся снѣмъ , свое же особе стажаное емоу  
 и ни какоже . еѣсть же и четвертое разлічїе ,  
 аще многимъ соущимъ дѣтемъ , оцѡ  
 оумретъ , приключитъже еа единомъ в нихъ  
 в даніа родитель прѣтажанное , и особ  
 би в стажанное свое имѣніе : еѣже оубо  
 в даніа родитель , стажанное оубе  
 да боудетъ всѣмъ , иже нѣкогда под  
 вѣстію бывшимъ дѣтемъ . особе же  
 прѣтажанное емоу , томъ единомъ  
 и стажавшемъ еѣ . иже в дагнаго вше  
 ствїа , и зїмнаго и лѣтнаго пѣтешѣ  
 ствїа ; еѣже еѣсть в пѣтешѣствованїа ,

рѣкше ѿ вѣнническаго пѣти пребывающа  
 своа ѿсобна , дѣтемъ соущимъ подъ вла  
 стію своа ѿсобна соуть етажаніа , и мо  
 гѣтъ ѿснхъ завѣщавати . аще бо едѣша  
 имъ родители ихъ что , тогда должи  
 соуть соущинъ подъ властію доволное взѣ  
 ти имъ , и ѿпрочемъ завѣщати . тако  
 же , иже ѿнюдѣ ѿ всакого сана , и ѿ вса  
 кіа хитрости притажанна ими ѿсобна  
 имъ соуть . Грань , кѣ , ѿ завѣщѣ сво  
 бождѣныхъ . Срѣдства има ееть родъ  
 ное , раздѣлаетса на восходящее , и на  
 нисходящее , и на соущее ѿ страны : но едѣ  
 три собствѣ ѿ благородныхъ смѣтратса .  
 ѿ скобождѣныхъ же рабѣхъ восходящихъ  
 не оубѣдѣша дрѣвни , како бо иже  
 нѣкогда въ работѣ родившиса , ни соу  
 щихъ ѿ страны имѣтъ , ѿ онѣхъ бо сн  
 ражаютса , токмо бо имѣютъ сходя  
 щихъ срѣдство : еже ееть заченшиша  
 имъ дѣтѣи и вноучатъ , и иже поснхъ .  
 тѣмъ же аще скобождѣныи не завѣщавъ  
 оумретъ : аще бо боудетъ емоу и зачлса  
 дѣтица , или поскобождѣни , или прѣжде  
 скобождѣнїа , и скобождѣнъ бѣвъ снмъ ,

ИЛИ ПРѢЖДЕ СВОБОЖДЕНІА , ИЛИ ПОСВОБОЖДЕНІИ  
 ЕГО СВОБОЖДЕНЪ БЫКЪ , ТОГДА ПРИНЕСЕТСА  
 КЪ НАСЛѢДІЕ : СЕМОУЖЕ НЕ СОУЩУ , ГДНУ ЗАКОНЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕ . ИЩЕ ЖЕ ЗАВѢЩЕВААН , НИ ЧТО ЖЕ  
 НЕ ОСТАВАЕТСЯ ГДНУ БЕЗДѢТЕЙ СЫН , ИЛИ ИМЫИ  
 ДѢТИ , ИЛИ ВНОУЧАТА , БЕЗНАСЛѢДІА ЖЕ СІХЪ  
 СОТВОРИВЪ ІКОНЧАСА , ТІИ ДѢТИ НЕ ВОЗМО  
 ГУТЪ ПРЕКРАТИТИ ЗАВѢТА : ТОГДА ГДНЪ ТРЕ  
 ТІЮ ЧАСТЬ КЪЗЕМЪ , ІАКОЖЕ ДАРЪ ШТОГО НЕ  
 КЪ НОУДИТСА ЕГО ПОЛОЖИТИ . НЕТОКМОЖЕ ГО  
 СПОДИНЪ И ГОСПОЖА , И ШЕНУХЪ СЪХОДАШИИ ПО  
 ЗАКОНОМЪ ПРИЗЫВАЕМИ БЫКАЮТЪ , НА СВОБО  
 ЖДЕНАГО НАСЛѢДІЕ ПОРЕЧЕННОМУ , НО И СОУЩИИ  
 ШЕСТРАНЫ СІХЪ , ДАЖЕ И ДОПЪТАГШО СТЕПЕНЕ .  
 ИЩЕ ЖЕ ТОГО ГДА И ГЖЮ , ИЛИ ДВОЮ ГДНУ ,  
 ИЛИ ГЖЮ МНОЖАЙШИИ БОУДУТЪ ДѢТИ , БЛИ  
 ЖНИИ ПОСТЕПЕНИ ДА ПРИЗОВУТСА НА СВОБОЖДЕ  
 ДНАГО ИМѢНІЕ . ИЩЕЖЕ ОУ ЕДИНАГО ГОСПОДИНА  
 БОУДЕТЪ ДВОЕ ДѢТЕЙ , ОУДРУГАГО ЖЕ ТРОЕ ,  
 НАПЪТЬ ЧАСТЕЙ ДА РАЗДѢЛИТСА НАСЛѢДІЕ .  
 ТАКОЖЕ И ШЕЩИНУХЪ ШЕСТРАНЫ .  
 ГРАНЬ КДА , Ш ЗАВѢТЪ ЕПІКПЪ ИМНИХЪ .  
 А ЕЛИКА ЖЕ ИМѢВШЕ ЕПІКПЪ ПРѢЖДЕ ЕПІКПЕСТВА  
 РАЗДАВАЕТЪ И ПРОДАЕТЪ , ІАКОЖЕ ХОЩЕТЪ ,  
 НЕ ТОКМОЖЕ СЕ НО И ЗАВѢЩАВАЕТЪ ШНИХЪ :

Елика же ста́жетъ , по поставленіи епі  
 скопства , цркви егѡ приходна соуть ,  
 ни завѣщавати ѡ сѣхъ мѡжетъ , аще  
 оубо не ѡ родителъ , или ѡ стрѣвѣхъ ,  
 или ѡ братіи егѡ к нему прѣдѡша .  
 Хотанъ внѣти к монастырь . рѣкше пострѣ  
 шна , да завѣщаетъ ѡ своемъ имѣніи ,  
 прѣжде вхѡда егѡ к монастырь вса : поне  
 же взѣмлетъ монастырь вса , гѡже соуть  
 егѡ , аще ѡ не гавѣ речетъ взнесть а , ѡ  
 ктомѡ не боудетъ , ни по единомѡ образѡ  
 господнѣхъ своему . Имѡи дѣти пострѣгін  
 са , мѡжетъ ѡ пострѣженіи богатство  
 свое раздѣлѣти дѣтемъ своимъ , сохраниа  
 себе единомѡ часть , гѡже ѡ монастырѣхн  
 взати подобна есть . аще же незакѣ  
 щавъ оумретъ , тогда дѣти егѡ ко  
 змѡтъ не завѣщанное , рѣкше ѡ имѡтѣ  
 свою часть , проче же дадатъ монасты  
 рѣхн . аже ѡ монастыря прехѡда ко ѡнѣ а  
 монастырь , ѡпдадетъ своему имѣніа ,  
 ѡ не прѣятенъ бываеъ .  
 Грань , ке , ѡ превращеніи завѣта .  
 завѣтомъ трѣе страсти ста́жетъ , гѡко а  
 же се ; растерзаніе : ѡ не оутверженіе :



И не совершеніе , но истерзѣми оубо соуть завѣти , или ѡиѡдѣ расторгнутса , или ѡ части . ѡтнѡдѣ оубо истерзаніе по шести образѡхъ есть . И первыи образъ есть , егда нѣкто по сотвореніи завѣта въ сынотвореніе нѣкого прійметъ , по коемоу къ любо образѡ сынотвореніа . Вторыи образъ егда по сотвореніи завѣта , или по смѣрти завѣщавшемѡ родитса сынъ , или ѡ рабыни сына егѡ змѣршагѡ вноукъ , ѡще и спокелѣнными наслѣдники предъ лежатъ въ завѣтѣ , но и еце да боудтъ безъ наслѣдіа , ѡще и дѡры пріаша , оба че раждѡющіица при завѣщавшемѡ и зверъ гѡтъ . Трѣтій образъ есть , егда твореныи сынъ подъ властію очею сынъ , не по ѡ манокенъ боудетъ къ завѣтѣ . Четвертыи образъ , егда вторыи боудетъ за внемъ вѣтъ по законѡ , и ѡще быетъ кто при немъ наслѣднѣ , наслѣднѣ . ѡще же не быетъ , не на слѣднѣ , бывающимъ бо наслѣднѣти . Пятый образъ есть , егда вторыи завѣтъ по законѡмъ быкъ , наслѣдника инѡгѡ надъ покелѣннымъ имѣніемъ поставитъ , нейзвѣстоуа соущихъ къ первѡмъ завѣтѣ

Шестыи есть образъ , егда кониа сынъ ѿ  
 ко второбѣ матери зачѣна ѿ негѡ , вне  
 гда твораше завѣтъ не познанъ бысть .  
 ѿще бо раздѣлѣвъ егѡ , ѿмолча , не разъ  
 дрѣтца завѣтъ . И ѡ еже ѡ части двѣ  
 ма образомъ . Первыи образъ есть , ѿ  
 егда вторыи завѣтъ , соушымъ оубѡ  
 въ первѣмъ , извѣстномъ быти повелѣ  
 ваетъ , доволна бо емоу ѡставлена ,  
 ѿще не творитъ раздѣленіа . Вторыи обра  
 егда нѣкто подъ властію дщѣрь имѣи ,  
 или вноука , не написа же ихъ въ наслѣ  
 діе , тогда оубѡ завѣтъ не раздрѣтца  
 до конца , чин же въ наслѣдіе въ ходатъ .  
 и ѿще оубѡ есть написано наслѣдіе внѣ  
 шнимъ , се же есть несоушимъ ѡ еродъ  
 ства , половинѣ свои пріѣмаютъ . ѿще  
 же своимъ написано , ракии вси .  
 Нетверди же и ѡ мѣщени завѣти , че  
 тырми образы бывають .  
 Первыи оубѡ образъ есть , егда завѣ  
 шавши на смѣртъ ѡсѣжденъ боудетъ , или  
 изгнанъ боудетъ , или самовластенъ  
 сынъ къ сынотвореніе себѣ иного въ неволіо  
 пріѣмлетъ , или подъ властію сынъ .

Второй образ есть, когда второму законному, написанному бывшему закону, тогда первый уже разорван будет: второй же не имеет вины бывших наследников; если же есть когда перекутается на наследия, или когда прежде закончилась закончившаяся законченными, или когда законченными закончившего прежде даже не взяла на наследия законченными, или когда со шати емь написана закончена, и шатие не может, понеже шатию не бывать.

Третий же образ есть, когда кто распределяет имья и именам, царя наследника со творитъ писанием, или безписания, или еще инаком как, по законом не наследуютъ его царь: еще бо и законом царь не повинуются, но по законом житие жи

даютъ. Четвертый образ есть, когда не печатным законен, оставитъ его так, или речетъ, как нехоту за тверднети его, также бо по закон бывающа, законом превращати подобаетъ. Несвершенны же законны по пути образом размысливаемы суть.

Первый уже образ есть, когда не понимаем

законоположенію боудетья завѣтъ , несоу-  
 щимъ седмѣ , или патѣ свидѣтелямъ .  
 Второй образъ , егда пришедшии свидѣ-  
 тели , не вси подписаша . Третій образъ ѣ-  
 есть , егда вси подписаша , не вси же запе-  
 чатавши . Четвертый образъ есть , егда ѿ  
 завѣщавшии своею рѣкою , наследника име-  
 не не написавъ , ни поману же предсвидѣ-  
 тели . Пятый же образъ есть , егда само ѣ  
 властнаго , или соущаго подвластію сы-  
 на , или вноука , ѿ соущихъ подвластію  
 дѣтей скончавшихся ими и нѣкто ихъ ,  
 ни наследникъ ни ненаследникъ написа , аще  
 и прилучится имъ прежде скончатися , пра-  
 вна ради глаголющаго , яже исперва ѣзавѣтъ ,  
 писаніа не составна соуть , ѿ прилагаемыхъ  
 потомъ крепости пріати не мѡгутъ .  
 Грань , къ , ѿ разрѣшеніи соущихъ подз-  
 властію . Разумѣхомъ якѡ власть имамъ ѿ  
 на рабѣхъ нашихъ ; се же оубѡ родомъ ,  
 се же и твореніемъ . нынѣ же разсмотримъ  
 кинмъ образомъ разрѣшается сынъ подз-  
 властію : но ѿ рабѣхъ оубѡ оубѣмы къ сво-  
 боженіа грани , ѿдѣтехъ же заѣ разрѣ-  
 шаетса , когда небыти имъ подвластію ;

РАЗРѢШАЕТСА ДѢТНИЦЪ ѿ ВЛАСТИ СМЕРЬ  
 ТІЮ ОЧЕЮ , НЕ ВСЕГДА ЖЕ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ  
 ОУЪЗЪ БЪТЪ СКОНЧАЛСА , БЕЗМАТЕЖА ДѢ  
 ТИ' САМОВЛАСТНИ БОУДАТЪ : СЪ КОНЧАВШ  
 ЖЕСА ДѢДЪ , НЕ ВСЕМА ВНОУЦЫ САМО  
 ВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ : ПОДОБАЕТЪ БО СМО  
 ТРИТИ ДѢДНИ СМЕРТИ . И АЩЕ ѿБРАЩЕ  
 ТЕА СРЕДНЕЕ ЛИЦЕ , СЕ ЖЕ БЪТЪ СЫНЪ СЫН  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , ВНОУЦЫ НЕ БЫВАЮТЪ  
 САМОВЛАСТНИ . СКОНЧАВШЪ БО СА ДѢДЪ ,  
 ПРИЛЮЧИТЕА ИМЪ БЪТИ ПОДЪВЛАСТІЮ СКО  
 ЕГѢ ОЦА . АЩЕ ЖЕ ОУЪЗЪ ИХЪ , ИЛИ ПРѢЖДЕ  
 ѿЦА СВОЕГѢ УМРЕ , ИЛИ БЪТІА ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ БГѢ СВОБОДИСА , ТОГДА ВНОУЦЫ  
 САМОВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ , ПОНЕЖЕ НЕ ПРИ  
 ЛЮЧАЮТСА ПОДЪ ВЛАСТЬ ИНОМУ .

Ѣ АЩЕ КТО ѿСЪЖДЕНЪ БОУДЕТЪ НА СМЕРТЬ ,  
 КОУПНО СО ѿСЪЖЕНІЕМЪ БЫВАЮТЪ ДѢТНИ  
 Г САМОВЛАСТНИ . АЩЕ БОУДЕТЪ ПАТРИКІЙ ,  
 БЪЩЕ СЫН ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , КОУПНО  
 БГДА ПРИИМЕТЪ СОВЕРШЕНІЕ ПАТРИЧЕСТВА ,  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЦА СВОЕГѢ БЪТИ ИЗБАВИ  
 Д ТЕА . ДОМУ ОЧЮ ПРИКЛЮЧИСА БЪТИ  
 ПЛѢНЕНЪ , МЕЖДОУ ЖЕ ТѢМЪ ѿ ИМЕТЪ  
 СА , БЪЖЕ БЪТИ МИ ПОДЪ ВЛАСТІЮ БГѢ .

и аще оубо возвратитца отецъ , боудъ  
 емоу подъ властїю егѡ , аще же сконча  
 етца , боудъ самовластенъ . взышемъ  
 же ѡ котѡрагѡ лѣта мнїтѣмиса быти  
 подъ властїю избавитиса ѡ сею двою ,  
 ѡ того ли времени егда гатъ бысть , или  
 ѡнелѣ же оумре вратныхъ ; есть бо ѡ  
 нїодъ сѣлѡ нѣкоє разлїчїе . положїи оубо  
 нѣкоємѡ имѣти двѣ дѣтища , и двѣ ты  
 саци златникъ богатства , гатѡ же бы  
 ти ѡ ратныхъ . сею же едїнъ баше пот  
 щаликъ , и вземъ двѣ златника ѡ оца  
 богатства ѡ своїхъ дѣлѡ и страды , воз  
 може коуплю творити , и тысащѡ зла  
 тникъ приwerben . дрѡгїи же лѣнївъ  
 сын , ничтѡже прїтжа . по нѣколице  
 же времени возвѣщено бысть ѡма , гакѡ  
 вратныхъ скончася оцѡ еѡ , восхотѣста  
 раздѣлити оцѡ имѣнїе : и лѣнїкын оубо  
 глаголаше , нынѣ егда констїннѡ оцѡ  
 оумре быхома самовластна : и елико же  
 ты стажа потщаликын , нѣсть ли оца  
 наю , и подобаетъ нама три тысаци раз  
 дѣлити златникъ ; се же есть взати ко  
 моуждо тысащѡ и пать сотъ златникъ .

ПОТЩАЛНЬКЫН ЖЕ ГЛАГОЛАСЕ , Ш ТОГѠ ВРЕ  
 МЕНЕ , Ш НЕЛИ ЖЕ ПРИКЛЮЧИСА ГАТЪ БЫТН  
 ОЦЪ НАЮ , Н БЫТН НАМА САМОВЛАСТНЫМА ,  
 МННТЪ БОСА НЕ ВОЗВРАТНКСА , Н Ъ ТО ВРЕ  
 МА ОУМРЕ , КНЕЖЕ ГАТЪ БЫСТЬ , НЕ САМО  
 ВЛАСТЕНЪ ЛИ ОУБѠ СЫН . Н ЕЛНКА ЖЕ АЩЕ  
 ПРИТАЖАХЪ СЕБѢ : А НЕ ИНОМЪ ПРИВЕРѢ  
 ТОУХЪ , Н ПАЧЕ ТАКОВЫА ДА ПОСЛОУШАЕМЪ  
 7 КѠЛИ . ХОТАИ САМОВЛАСТНА СЫНА СВОЕГО  
 СОТВОРНТИ , ДА ПРИСТОУПИТЪ КЪ ПОДОБНО  
 МУ СЪДАН , ГЛАГОЛА ЕМОУ ГАКѠ СЕГО  
 СЫНА МОЕГО ТВОРИ САМОВЛАСТНА , Н ШПЪ  
 ЦАЮ Ш МОЕА РѠКН . ГАКО ЖЕ АЩЕ ПРИА  
 ЧНТСА ОТРОКЪ БЕСЧАДНЪ СОУЩЪ ЗАКѢЩАТИ ,  
 ТВЕРДЪ БЫТН ТОГѠ ЗАКѢТЪ , ЗАКѠН  
 НЮ ЧАСТЬ ОЦА ХРАНАЩЮ .

25 МОЖЕТЪ ОУБѠ НѢКТО СЫНА СОТВОРНТИ  
 САМОВЛАСТНА , ВНОУКА ЖЕ ДЕРЖАТИ ПОДЪ  
 ВЛАСТЮ . ПРОТНВНО ЖЕ СЕМОУ , ВНОУКА  
 СОТВОРНТИ САМОВЛАСТНА , ДЕРЖАТИ ЖЕ  
 ПОДЪ ВЛАСТЮ СЫНА : ТАКОЖДЕ Н Ш ПРАВНЪ

26 ЦѢХЪ . ИМАШЕ НѢКТО СЫНА ПОДЪ ВЛА  
 СТЮ СН , НЖЕ ИМАШЕ ЖЕНОУ НЕ ПРАЗЪ  
 ДНЪ , СЫНА СОТВОРН САМОВЛАСТНА , ИЛИ  
 ИНОМЪ ЕГѠ ВЪ СЫНОТВОРЕНІЕ ВДАСТЪ ,

роднаго потомъ внуку , повелѣваемъ  
 подъ властію емоу быти дѣднею , поне  
 же разсмотримъ въ законныхъ брацѣхъ  
 времени зачатіа . Егдаже оубо зачатіе  
 бысть , подъ властію баше сынъ , иже  
 сего въсѣавын . Торгобное епаршество и  
 и воеводство , и епископіа разрѣшяетъ ,  
 соущыа подъ властію оубо .

Грань , къ , ѡ свидѣтеляхъ . Досто  
 вѣрніи да боудутъ свидѣтели , аще не  
 нѣцыи ѡ вѣдашихъ , не ѡ худыхъ же ,  
 ниже ѡиодъ незнаемн . Незнаемн сви  
 дѣтели , моучени да боудутъ , аще  
 прилѣчѣтса . Свидѣтельствующіи ѡ до  
 лзѣхъ написаныхъ , да рекутъ , гакѡ сло  
 женіе принухъ бысть , и не кромѣ оиѣхъ  
 законныхъ свидѣтелей насѣ токѡ при  
 званѣмъ ; гакѣ , гакѡ числомъ пать  
 соуть . Егда свидѣтели сами себе про  
 тиватса , или инѣмъ свидѣтелемъ ,  
 или лѣстѡ свидѣтельствуютъ , тогда  
 да прійметъ сѣдѣа , достовѣрнѣйшыа  
 ѡ нихъ , и дамоучитъ зазорныа , аще  
 хитросгїю гавѣтса слѣ дѣюще .  
 Мошнѡ естъ ѡ града воградъ сѣдѣамъ ѣ



ВОЗВѢЩЕНІЕМЪ ПОСЫЛАТИ ѠСВИДѢТЕЛЬСТВѦ .  
СОДѢЛОВАЮЩИМЪ ЖЕ ПО ЗАКОНОМЪ ВО ОБЛА  
СТЕХЪ ѠУБѢШ Ѡ КНѦЗЬ , ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
ЖЕ ГРАДѢ , Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ СДАЕИ , РЕ  
С КШЕ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ . Ѡ ГРѢХОВНЫХЪ ВИ  
НАХЪ НОУЖДА ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ ПРИВЕСТИ  
СВИДѢТЕЛИ , А НЕ ГЛАГОЛЫ ИХЪ .

З Въ свидѣтеляхъ взыскаютъ сана , и  
вѣры , и обычаа и твердости : тѣмъ же  
не оуслышани боудтъ противашиса ,  
иже во свидѣтельствѣ реченымъ Ѡнихъ .

И Ѡ коемждо свидѣтелѣ доажно естъ изы  
сквати , котѡрын чѣстенъ и непороченъ  
есть , или котѡрын бесчестѣ и пороченъ , или  
богатъ или оубога , такоже прибытка ради ,  
нѣчто согрѣшити , или другъ приведе  
мъ егѡ , или врагъ комѡ нанего же прике  
денъ . егдаже зазора кромѣ боудетъ , тогда  
свидѣтельствоветъ . Ѡсемъ же и разсудаетъ  
сдаи , аще еднанки рѣчи принесутъ , и  
аще противѡ вопрошанію послоушно Ѡвѣща  
ваютъ , и котѡраа знаменіа подобаетъ при  
имати . Свидѣтелемъ , а не глагола  
и хъ вѣрвати , самн бо въ лицѣ вопро  
шаемн бывають Ѡ сдаи , Ѡ винахъ .

и непепоказоуа предложеннаго ѿ него , къ за  
 точеніе посылаетса . Ино есть гдѣство ꙗ  
 пришедшихъ свндѣтель , и ино почитает  
 мыхъ ѿ свндѣтельства кпнсаныхъ . хо  
 тѣи оудержати оубо свндѣтелѣи , по  
 трѣбноѣ имъ возданіе не вѣдѣтъ .  
 Отець и сынъ подзвлѣстію сынъ , и двѣ ѡ  
 брата подзвлѣстію соуща отчею , мо  
 гѣтъ свндѣтельствовати ѡвѣщи ; не вре  
 ждѣтъ ко ѿ единаго дому многимъ ѡ  
 чюжѣи вѣщи свндѣтельствовати . Ище кѣ  
 такова есть вещь , ꙗкоже прїимѣта свн  
 дѣтельствующа лбца , илѣ подобныа  
 емоу , безмоукъ не вѣрватн емоу .  
 Ище всѣ свндѣтели единацы чѣстію и ꙗ  
 оумомъ боудѣтъ , и начнѣтъ протнвѣнн  
 са другѣтъ другѣ , не велнѣ болшей чѣ  
 стн вѣрватн , но прилѣчающемдѣ естѣ  
 ствомъ вѣщи : и разсмотрѣти , илѣ  
 вниою вражды , илѣ дружбы лишени  
 емъ , и звѣстоующимъ ѿ души , и ѿ  
 знаменїа предзвдѣїю . немножествѣ по  
 добѣтъ вѣрватн , но вѣрѣ и безсло  
 бію обонхъ свпѣрникъ . Кождо позы дѣ  
 вѣа на соудъ свпѣрника , долженъ есть

оустрѣбнѣти себѣ свободу въ свободѣ имѣніа .  
 Или ѿще гавлаетса , се сею бѣти мо  
 егѡ гдѣства , нѣсть долженъ начати  
 глаголати , ѿще гавлаетса , се сею  
 бѣти въ спѣрникъ гдѣствіа . ѿще бо вни  
 детъ къ сдѣище тѣкѡ глагола , речѣтъ  
 емоу спѣрникъ егѡ прежде , оубѡ моѡ  
 ѣсть сею : ѿще же моѡ нѣсть сею ,  
 ꙗкоже ты глѣши , не тогѡ ради твоѡ  
 но иногѡ ѣсть , не ѡтнѡдъ бо ѣже не моѡ  
 оубѡ нѣ твоѡ ѣсть . ѿще же ни моѡ ни твоѡ  
 ѣсть сею , долженъ ѣсмь препрѣти та  
 на сдѣиши , правнаа ради глаголющагѡ ,  
 къ рабнѣ книѣ лѡутче ѣсть ѡтѣ бѣти  
 71 погнѣбающемѣ . Прежде прикѣдъ скндѣтель  
 насѣ къ нѣкоей при , ѿще послѣжде бо дрѣ  
 зѣи при нанѣ прикѣдени боудѣтъ тѣи же ,  
 да не имать властѣи ѡрециса нѣхъ , рѣкъ ,  
 ꙗкѡ хоуды соутъ , или ино что тако  
 боѡ . ѿще же оубѡ покажетъ междуу тѣ  
 ми , или краждѡу бѣкшѡю кнѣмоу , не  
 прѣятны , законѣ творащѣ зазорны скн  
 дѣтели , или множицею ѡблнчатса ꙗкѣ  
 ѡгрѣсѣ къ мимошѣдшемѣ скндѣтельствѣ ,  
 подобѣтъ емоу ѡрециса скндѣтель :

ѿщелн мѡжетъ , и лѡжнаа глагѡлемаа  
 ѿ нѣхъ показати , и то да сотворѣтъ .  
 Иже третїцею прнвѣдъ свндѣтелеи , кто ѿ  
 мѡ не прнвѡднтъ по преданїи ѿпѡщенїа ;  
 ѿщелн не внѣтъ , ниже повесѣдова самъ  
 собѡю , или своѣмъ соглаболнкомъ свндѣ  
 тельствова , тогда мѡжетъ прѣжде предѡ  
 нїа ѿпѡщенїю и четвѣртѡе свндѣтельство  
 прнвестн , кленѣнса ꙗко не знѡа сын  
 ѿщетъ свндѣтель прнвожденїа .

Двадесать вѣртъ , на всѡкъ дѣнь да ѿ  
 вѣнѣаетса ходѣти , должи соущемѡ  
 престѡвъ ѿ наречѣннаго днѣ вѡнь же исповѣ  
 да , и вѡнь же подобѣтъ емоу предѣстѡти  
 насѡдѣши . Свндѣтельства ѿ мнохѡдѡ и  
 цаго , бывѡющаго вездѣ и всѡчески , ни  
 еднѣмъ же слѡвомъ держѣти хѡщемъ , и  
 таковаа составѣти свндѣтельства , ꙗко  
 же и инѣа радн нѣкїа потребы прнвѣчїтъ  
 са оуслѣшнтъ , емоу глагѡлющѡ взѡ  
 ти оного златѡ , или долгу нѣкакъ :  
 таковаа бо ꙗкѣ намъ заборна соутъ ,  
 и ни еднѡго же достѡнна словесе .

Иже еднѡю и двѡи прнвѣдъ свндѣтели , ѿ  
 ѿще ѡречѣтса и развѡмѡтрнтъ ѡданїа

- РАДИ , И УСТАВЛЕНІА СВИДѢТЕЛЬ , И ОУ  
 ВѢСТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВА , НЕ МОЖЕТЪ НИ  
 ЦРКНМЪ ПИСАНІЕМЪ ИНѢХЪ ПРИВЕСТИ СВИ  
 КЪ ДѢТЕЛЬ . ИЖЕ О ГРѢСѢ НѢКОЕГО ОУКЛЕВЕ  
 ТАВЪ , НЕ МОЖЕТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ  
 НАНЬ , РАЗВѢ АЩЕ БОУДЕТЪ ПОДОБНАА ВИ  
 КА НА . АЩЕЛИ НИ , ВОЗВРАНИТСА . ХОДА  
 ГАЙСТВОВАВЪ МЕЖДОУ НѢКНИИ ОУБѢИ ,  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ИМЪ КЪ ТОЙ ВИНѢ ,  
 СРѢЧЬ ПРЕДЪ ИНѢМЪ СДІЕЮ , АЩЕ ОУБЕ  
 НЕ СОВѢЩАСТА ОБА СДПЕРНИКА СВИДѢТЕЛЬ  
 КГ СТВОВАТИ СМОУ . ОУБОЗИН НЕСВИДѢТЕЛЬ  
 СТВУЮТЪ . ОУБОГЪ ЖЕ БѢТЬ , ИЖЕ ИМАТЬ  
 ПАТЬДЕСАТЪ ЗЛАТНИКЪ БОГАТЪСТВА .  
 КА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ МЕНШИИ СЫИ ВОЗРА  
 СТОМЪ ДВАДЕСАТЕ ЛѢТЪ , НИ ИЖЕ НАЛЮД  
 СТѢМЪ СДАНИИ ОУЖАДѢНЫИ , И НЕ ИСПРА  
 ВЛСА , И КЛЮДСКОУЮ ТЕМИЦУ КВѢРЖЕНЫИ :  
 НИ ИЖЕ ОБЛЧЕНЪ БОУДЕТЪ ВЗЕМЪ ЗЛАТО ,  
 И ТОГѠ РАДИ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ ХОТА ,  
 ИЛИ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ .  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ СВОБОДѢНЫИ , НА  
 СВОБОДНКАГО СГО , НИ НАСЫИА СГѠ .  
 КС НѢСТЬ ДОСТОВѢРЕНЪ СВИДѢТЕЛЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАТИ МОГИИ ОУСВИДѢТЕЛЬСТВѢ .

Ѡсуджѣныи Ѡпрелюбоудѣании , не свидѣтъ къ  
 тельствуетъ . сынъ отцоу , и отецъ сы бн  
 нови не свидѣтельствуетъ ни бкоей любо ке  
 ши своей . Рабъ не свидѣтельствуетъ же къ  
 на нѣкого оуже свидѣтельствовавъ , не  
 свидѣтельствуетъ пакн нань . Совебѣдо л  
 вавъ и сокоудпнѣвъ Ѡвниѣ , не свидѣтель  
 ствуетъ Ѡней . Никто же не тазаетъса ла  
 свидѣтельство на себе прикестн , но подоб  
 етъ къ позвавшемѹ на соудъ , ꙗкоже хо  
 щетъ составити своѣ правослѣбїе . Возбра лѣ  
 нается къ завѣтѣ сынъ свидѣтельствова  
 ти , иже къ завѣтѣ нѣкого подпнелъ ,  
 и не Ѡтрицалса свидѣтельствовати то , ни  
 ноудимъ ѣсть Ѡ закона свидѣтельствова  
 ти . Возбраняетъжеса и к дрѹзбѣмъ завѣ  
 тѣ свидѣтельствовати , но и завѣщава  
 ти , и Ѡдрѹгѣмъ завѣта приобрѣстн .  
 Возбраняетъжеса свидѣтельствовати , не со лг  
 вершенныи вѣзрастомъ , и рабъ , и глаouxъ ,  
 и нѣмъ , и бѣсенъ , и блудникъ , и сынъ по  
 властїю сынъ , егда оцъ егѡ Ѡ инѡгѡ на  
 пишется наслѣдникъ . И подъ властїю сынъ лд  
 завѣщавающа не свидѣтельствуетъ , ѡ пн  
 санѣмъ завѣтѣ наслѣдника .

ѡ ꙗи завѣщавающїи по влѣстїю соущемꙋ о҃чею ,  
 ѡ ѡсобностажаниѣмꙋ ѡмѣнїи ѣмоꙋ не  
 ѡ свидѣтельствуетꙋ . ѡще кто єдинаго  
 человекꙋ положенїе въ печѣти принесетꙋ ,  
 несть прїятно свидѣтельство єгѡ .

Гра́нь , ꙗи , ѡ поставленїи єпископѡвꙋ  
 ѡ ꙗи презвїтерѡвꙋ . Причѣтницы , ꙗи прочїи  
 людіє града того , предлежащꙋ стѡмꙋ  
 євѣлію , въ трѣхꙋ человекꙋхꙋ соудꙋ ѡз  
 бранїа да творѣтъ въ человекꙋхꙋ , єпі  
 скопѡмꙋ кленꙋщеса , ꙗкѡ не данїа ра  
 ди , ни ѡныа некоеа любвѣ ѡзбраша  
 тѣхꙋ , но ꙗкѡ вѣдꙋще ѡхꙋ , ꙗкѡ собо  
 рныа цр҃кве соꙋтъ , ꙗи чїстїи житїемꙋ ,  
 ꙗи тридесѣти лѣтъ вѡзрастомꙋ , ꙗли вѣща  
 ше , ꙗи ꙗкѡ ни жены ни дѣтей ѡмѣше :  
 но ꙗкѡ ѡще ѡмѣ кождо ѡхꙋ ꙗи женоꙋ ,  
 єдинꙋ токѡмꙋ ѡ дѣвствѣ вѣсть , ꙗи не  
 вдовїцꙋ , ниже пꙋщенꙋю ѡнымꙋ мꙋжемꙋ ,  
 но ꙗи прѣкїлы , рѣкше закѡны не ѡреченꙋю .

ѡ Поставляемыи єпископꙋ , писанїемꙋ да  
 вѣдѣтъ прѣжде свою вѣрꙋ ; рѣкше вѣрꙋю ,  
 ко єдинаго єгѡ , написавꙋ ꙗи глѣтъ : ѡзглаго  
 летꙋ же ꙗи молїтвы , ꙗи да кленѣтса ничтѡ  
 же даѣти , ни возвѣщати же комꙋ даѣти

что запоставленіе . Ище же что чре реченное  
 боудеть , и тогда поставленыи епѣпа ,  
 и поставлен егѡ , извержетца шцерькке .  
 Ище шклекетанъ боудеть , хотан поста  
 внигса , гакѡ не потребенъ , да шложн  
 тса тогда поставленіе , и преложн тса  
 истазаніе , тоу соущу едперникѡ , или  
 не соущу , до скончаніа трѣхъ мѣсецъ ,  
 и козѣранн тса поставленіе . Ище шбра  
 щетца поставляемыи повиненъ , позакѡ  
 номъ и по прѣкншомъ да козѣранн тса :  
 ище же не повиненъ шбращетца , поста  
 кленъ да боудеть . Ище же поставн тса  
 чрезъ реченное , и тои и поставнныи  
 егѡ извержетца шцерькке . Ище же кле  
 ветникъ пришедъ не покажетъ , гакѣ  
 извѣстн лъ есть , или шстанетъ : ище  
 оукѡ причѣтникъ есть , да извержетца  
 шцерькке . Ище же боудеть мнрзскн  
 человекъ , подобно да накажетца .  
 Грань , га , ш кодникельлѣ , рѣкше  
 исполненіи завѣта . Кодникеллоу сказоу  
 а тса не достѣвшаго кзавѣтѣ разумѣ  
 завѣ шавшемѡ исполненіе . Разлнчїе же  
 есть за вѣтѡ и не достѣвльшемѡ кнѣм  
 наполненію , е



- Гакш ѣ завѣтѣ оубо и наслѣдника , и под наслѣдника , достѣнш ѣсть псати , и дѣры свобожденіа , и составное и подъ составное . ѣ недостатка же наполненіи , ни наслѣдника , ни подъ наслѣдника , ни составнагш , ни не составнагш . Составно ѣсть , первое положеніе наслѣдіа ; сеже ѣсть , иже первагш степене наслѣдникъ .
- Ѥ Подъ составленіе же ѣсть , ш не полученіа первагш наслѣдника наслѣдіа , на другѣго предложеніе , разлученіемъ наслѣдіа дающагш ; гакже се речѣтъ нѣкто , да боудѣтъ ми онънца наслѣдникъ . Ищели же нѣ , да боудѣтъ ми онъ .
- Грань , л , ш наслѣдницѣхъ .
- Ѥ Наслѣдники , или составнии , или под составницы глаголются . Ище же подъ составно ѣсть , или прѣсто ѣсть , гакже се рѣшѣ : ище не наслѣднѣтъ менѣ онънца , да боудѣтъ ми онънца на слѣдникъ ; или сѣгоубѣ ѣсть гакже се , ище наслѣднѣтъ , ище же не наслѣднѣтъ онънца не дошѣдъ вѣзраста оумъ рѣтъ , да боудѣтъ наслѣдникъ о снца
- Ѥ Сходѣшѣи , ище боудѣтъ моужескѣ полъ ,

или жéнескъ , честнѣйше соуть ѿ коихо  
 дáщихъ , и соущихъ ѿ страны .  
 ꙗще едѣнъ ѿ сыновъ наследитъ своего ꙗ  
 родителѣ , поручаетъ своему дѣду хране  
 ние бывшихъ емоу . ꙗще дѣдъ оумретъ д  
 при сынѣ и при внуцѣ , ѿ иного сына  
 внидѣтъ внуцы къ лицу своего родителѣ ,  
 и коупно е сномъ ; сеже есть со своимъ  
 стрѣемъ наследитъ его , вземающе еже  
 хотѣше взимати , аще бы былъ оцъ ихъ ,  
 аще мужескъ полъ соуть , или жéнескъ .  
 ꙗще самовластни соуть , аще же и подъ  
 властїю съходящимъ не соущимъ , призы  
 вани бывають къ наследіе коходящихъ  
 прѣжде всѣхъ соущихъ ѿ страны , кромѣ  
 иже ѿтѣхъже родителѣ родившаасѣ братїа .  
 вѣдомо же есть , ꙗкво коходящїи честнѣй  
 ши есть , ближнїи степенемъ , не прибли  
 жающагося , аще и жéнескъ полъ лице боу  
 детъ . аще бо соуть кѣи тогожде степене ,  
 коупно призываются къ наследіе . Не при  
 снаа братїа и сестры коходящихъ коупно ,  
 призываются по равнѣ къ наследіе , и не  
 дають родителемъ своимъ братїа гдѣства ,  
 на прилѣчившейся имъ части ѿ наследїа

брата своего , аще и подвластїю о҃чею , аще  
 и самоклястенъ баше . Восходящимъ по  
 роду соущимъ оу скончавшагося , и братїи  
 прїснѣи , и дѣтѣмъ брата прїснаго пре  
 жде скончавшагося , вси прызываютьца  
 на прїятїе наследїа его , аще и женескъ  
 полъ , аще и мужескъ соуть : и бо братни  
 дѣти взхѣдуть во о҃ца своего мѣсто ,  
 и вземлютъ еже хоташе имѣти о҃ць ихъ ,  
 и аще бы былъ жнѣъ . Иже штебѣже родителъ ,  
 рекше шедїнаго о҃ца и матери рѣдъшаа  
 ея братїа , первыи имѣють чинъ , еже  
 наследити своего брата иной братїи предъ  
 лежащей , иже не соуть шедїного о҃ца  
 и матери . Обаче аще соуть дѣти иного  
 брата ихъ , иже шедїного же о҃ца и матери ,  
 и тїи коупни прызываютьца ; еже есть  
 братїа , и дѣти прїснаго брата , и потомъ  
 скончавшагося брата ихъ , шнихъ же  
 стрїа братїа такова , снрѣчь , тогда  
 шразличныхъ родителъ рѣдъшаа ея  
 брата наследуютъ оумершаго брата .  
 Ище кто скончается , имѣи брата шраз  
 личнѣю родителю и свїна имѣи , шбрата  
 иже шедїного о҃ца и шедїныа матери ,

ТОГДА БРАТА ЧАДА ПРЕЖДЕ ОНОГШ БРАТА ПОЧИ  
 ТАЮТСА К НАСЛѢДИЕ ЕГО , ИБО Ш ТОЮ ЖЕ РО  
 ДИТЕЛЮ СТРИСЕКЕ ЧЕСТНѢЙШЕ СОУТЬ , СОУЩИХЪ  
 Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ БРАТІИ ДѢТИ ; ВЪДО  
 МОЖЕ БЪСТЬ , ГАКО АЩЕ БРАТІА ПРИИМА НЕ  
 БОУДУТЪ , НИ ДѢТИ ТАКОВИХЪ БРАТІИ , ТО  
 ГДА ИЖЕ Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ , БРАТІА НА  
 СЛѢДУЮТЪ , ИЖЕ Ш ЕДИНАГШ РОДИТЕЛА СОУ  
 ЦАГШ ИМЪ БРАТА . АЩЕ БРАТА НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НИЖЕ БРАТНА ДѢТНЦА , ТО ПРОЧИИ Ш СТРАНЫ  
 СРОДНИЦЫ ПРИЗЫВАЮТСА К НАСЛѢДИЕ , ИЖЕ СТЕ  
 ПЕНЕМЪ ОУЖЕ БЛИЖШЕ , АЩЕ ИМНОЗИ Ш БРА  
 ЦАЮТСА ТОГШ СТЕПЕНЕ СОУЩЕ , РАВНШ ВСИ НА  
 СЛѢДУЮТЪ . АЩЕ ОТЕЦЪ КЪНО ДАЕТЪ СВОЕЙ  
 ДЩЕРИ , СОВѢЩАЕТЪ ДОКОЛНУ БЫТИ ДАНО  
 МУ ЗАНЮ КЪНУ , И НЕ ИМѢТИ БИ ЧАСТИ Ш  
 НАСЛѢДИА ЕГО , НЕ ТВЕРДО СЕ СОВѢЩАНІЕ .  
 НЕ ВОЗЪЕРАНИТЕБСА НАСЛѢДИТИ ДЩЕРИ БЕЗЪ ЗАВѢ  
 ТА ЕМОУ ШМИРАЮЩУ СОУЩИ ПѠКЛАСТІЮ СТА  
 РѢЙШИХЪ СКОИХЪ БРАТІИ КЪНО К ЧИСЛО КНО  
 САЩИ . ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ КЪ КИ  
 НО ПОДОБАЕТЪ К ЧИСЛО КНОСИТИ БЕЗЪ ЗАВѢТА  
 СКОЧАВШУСА ДАВШЕМУ ЕГО , АЩЕ МАТИ  
 ЕГО , АЩЕЛИ ОТЕЦЪ , ИЛИ НѢКТО Ш ВОСХО  
 ДАЩИ ПО РОДУ , ИЛИ КО ОЦУ , ИЛИ К МАТЕРИ .

ѿ ГЛ҃СІИ И НѢМІИ , ДОБРѢ СОСТАВЛЯЮТСА Ъ НА  
 ѿ СЛѢДІЕ . Иже междуу закѣтомъ приключя  
 ющаася , наслѣдникѹ не творятъ пакости ,  
 ꙗко же се : ѡще прежде изгнанъ боудеть ,  
 или заточенъ по закѣтѣ , и пакн коз  
 ѿ кратитса . Твердо есть составленіе , ѡще  
 и ѿма наслѣдника наречетьса , но исповѣда  
 си но боудеть познаніа . Наслѣдницы праведно  
 му соуть пріемницы , и ѡще неразаблнтъ  
 ѿмъ закѣщавын , равно закѣщавяющнса  
 ѿ всн пріемлютъ . И плѣнникъ надежди ра  
 ди козвращеніа , добръ пишетьса наслѣ  
 дникъ ; и рабъ егѡ , ѡще козвратн  
 ии тса , пріемлетъ наслѣдіе . Написати хо  
 тѧ наслѣдника нѣктѡ , и потѡмъ кѣсть  
 быеть , ꙗкѡ оумре тѡн : и пакн кторын за  
 кѣтъ , снце рѣкъ написа , понеже егѡже хо  
 тѣхъ , не возмогѡхъ имѣти наслѣдника , да  
 боудетъ ми онъснца наслѣднн : по моеи ѡбѡ  
 волн , прѣжаннн боудн наслѣдникъ , и даваѣ  
 соущн к закѣтѣ даръ , ꙗко же есть к немъ  
 ѿ наслѣдникъ написанъ . Егда скончатса  
 моужъ , или жена безъ закѣта , ни единого  
 же ѡ восходящнхъ , и нисходящнхъ , или  
 ѡ соущнхъ ѡ страны , или законнаго , или

роднаго , не имѣста наслѣдника , тогда  
 мужъ во все цѣло жены своеа призывается  
 наслѣдїе , и жена мужа своего да прїемлетъ .  
 Писати можемъ наслѣдники , оюгда оубо к  
 свободныа , оюгда же рабы , и рабыни , и еще  
 и чюждїа : но и безъ освобожденїа рабїе соста  
 вленїе твердш есть , иже и кроме освободе  
 нїа писанаго имъ , не возбраннш к наслѣдїе  
 зокѣтъ . Рабїи могущыа написати на ка  
 слѣдники , можемъ написати наслѣдни  
 ки : рабъ бо шлица гдѣна своего , имать  
 завѣтъ пришеврѣтенїе . Не всегда ктѣ к  
 своего раба да напишетъ , составнаго наслѣ  
 дника твердш , но ни по освобожденїи : ꙗко же  
 штакоебмъ сїце дѣлѣ рещи : наложи нѣкїи  
 мужъ клеветоу на свою жену , глагола еи ,  
 со своимъ рабомъ прелюбы творїши . и еще  
 не скончавшѣса судишѣ , рече жена оумира  
 ющи , реченаго раба по освобожденїи поста  
 ти наслѣдника . по смерти же еа кзыска  
 нїе быеть , ꙗще тверда соуть составленїа . и  
 законницы написаша раба соуща , покїнна  
 прелюбодѣанїю , не возможетъ завѣтомъ  
 шправдатїса , прежде скончанїа судишѣ  
 штолѣ емоу госпожн , иже ꙗкш соущи покїнна

ТОМУ ПОГРѢШЕНІЮ ШКЛЕКЕТАНА БЫСТЬ, ЯКО  
ЖЕ ОУЕШО И СОСТАВНОЕ, ШТАКОВѢМЪ БЫКШЕЕ  
РАКѢ, КАКОГО ОУТВЕРЖЕНІА КРОМѢ БѢТЬ.

КГ МАТИ ЛОЖНО СЛЫШАКШИ ВОННА ЕНА СКОЕГО ЕКО  
НЧАКШАСА, НАСЛѢДНИКА ИНОГО НАПИСА, КЪЗЕ  
МЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ СЫНЪ, И ДАЕТЪ ДАРЫ СВОКО  
ЖДЕНІА. ГРАНЬ, ЛА, ШОУСТРОЕНІИ.

А ОУСТРОАЕТСА МЕНЬШИ СЮЩЕ, КЕ, ЛѢТЪ,  
КОЗРАСТОМЪ НА ПРОДАНІЕ ИХЪ ЗАЛОГОВЪ ШЕКО  
ИХЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ, ТОКМУ ЯЩЕ СИХЪ ЗА  
ЛОГИ ОЦЪ ЗАЙМОДАВЦЕМЪ ДАЛЪ БОУДЕТЪ,  
Б А НЕ ТОЙ САМЪ. НЕ КО КСѢХЪ ЮНИИ ОУСТРА  
АЮТСА, НО КНИХЪ ЖЕ Ш СЕКѢ, ИЛИ Ш ДРЪ  
ГНИХЪ ПОЗЫКАЕМИ, ИЛИ НЕ СТАЖАКШИИ,  
ИЛИ ПОЛОВНИИИ СОТВОРИШАСА.

Г НЕ СОВЕРШЕННАГО КОЗРАСТОМЪ, НЕ ДВІЖИМОЕ  
ИМѢНІЕ; РЕКШЕ СЕЛО, ИЛИ ИНО НѢЧТО,  
ТАКОВО ДОБРѢ ПРОДАЕТСА СКОЕГО РАДИ ДО  
ЛГУ, ИЛИ ОЧА РАДИ ДОЛГА, ИЛИ ЛЮДСКА  
ГО; РАКѢ ЖЕ БѢТЬ, ЯКО ПРІА КНЕМЪ КѢ  
А ЕТЬ СЪДІА ШРЕЧЕНІА. ДОБРѢ КОЗРАЩА  
ЮТЪ НЕ СОВЕРШЕНИИ КОЗРАСТОМЪ, ЯКЖЕ ПРЕ  
ЖДЕ ПРЕЛЕСТІЮ СЛѢ ПРОДАША ПРИСТАВНИЦЫ

Г ИХЪ. ПРИГОДНО НѢКОМУ СТРОЕНІЕ,  
З НА НАСЛѢДНИКИ ЕГО. ЯЩЕ И РЕЧЕТЪ СЕБЕ

БОЛЬША МЕНШІИ ПОПРЕЛЕСТИ , НИ МЕНШІИ НЕ  
 ОУСТРОБЕНЪ БОУДЕТЪ . МНІИ СІИ РЧЕНАГѠ ВРЕ 3  
 МЕНЕ ПОМІЛКАНІА БОЗРАСТА ПРОСІВЪ , МОЖЕТЪ  
 ПРЕКРАТИТИ ЕЖЕ СЛѢ ПРОДАЛЪ БОУДЕТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ЕДИНАГѠ ЛѢТА ПО ДВАДЕСАТЬ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ . ТАКОЖДЕ И ЕЖЕ СЛѢ КЪПІЛЪ  
 БОУДЕТЪ , ИЛИ ИЗМѢНІЛЪ , МОЖЕТЪ ВОЗВРА  
 ТИТИ ПРОДАНОЕ , И КЪЗМАТИ ПАКИ ЦѢНЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА РЧЕНАГѠ ВРЕМЕНЕ ; СІИ ЖЕ ПРИ  
 БЫТОКЪ И НАСЛѢДНИКѠМЪ ЕГѠ ПРИХОДНЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ДАРУЕТЪ НЕ СОВЕРШЕНЫИ БОЗРАСТОМЪ  
 НИЧТО КОМУ ШКОЕГѠ ИМѢНІА , МОЖЕТЪ ПО  
 ПРЕШЕСТВІИ , КЕ , ЛѢТЪ ПРЕЖЕ СКОНЧАНІА ЧЕ  
 ТЫРЕХЪ ЛѢТЪ , РАСЧЕТЕНІЕМЪ НАЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ И КЪЗАТИ СКОЕ ИМѢНІЕ . ГРАНЬ , ЛВ , Ѡ РА  
 ЗАДѢЛЕНІИ . РАЗДѢЛЕНІЕ ЕСТЬ , НА ЧЕТВѢРО ШЕѠ а  
 ДѢТЕЙ , ТРЕТІА ЧАСТЬ ЧІСТАГѠ ИМѢНІА .  
 МНОЖАЙШИМЪ ЖЕ СОУЩИМЪ ДѢТЕМЪ ПОЛОВІИ  
 НА , КЪ ТОУЮ БО ШЕ РЧЕНЮ ТРЕТІЮ ЧАСТЬ , ИЛИ  
 КЪ ПОЛОВІИ КЪХОДАТЪ , И ЕЛИЦѢМЪ ЖЕ АЩЕ  
 ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ КЪ РАЗДѢЛЕНІЮ КЪ ПРОЧИМЪ  
 ИМѢНІЕМЪ , ПО КОНЕЧНОМУ ПОВЕЛѢНІЮ НАСЛѢ  
 ДШУЩАГѠ . ПОДОВАЕТЪ ДАРЫ ДААТИ ДО ОSMИ Б  
 ОНГІИ . ИБО ЧЕТЫРЕ ОНГІИ ЕСТЬ ; СЕ ЖЕ ЕСТЬ  
 ТРЕТІА ЧАСТЬ ИМѢНІА НАСЛѢДНИКУ ХРАНИТИ .



ꙗ́ В'РАЗДѢЛЕНІЕ ПОДОБАЕТЪ ШДѢЛІТИ ДОЛГИ СКО  
 НЧАВШАГОСА , И ѿЖЕ НА ПОГРЕБЕНІЕ ИЗДААНІЕ ,  
 И ЦѢНЫ СКОБОЖДЕНІА РАБЪ ; И ПРОЧЕШ ѿСТА  
 ВШАГО ИМѢНІА СМОТРИТИ КОЛІКШ ѿСТЬ ;  
 ИСТОЕ СЕ БО МНІТСА БЫТИ ЧІСТОЕ ИМѢНІЕ , И ТО  
 А ГШ ТРЕТІЮ ЧАСТЬ ДА ВОЗМЪТЪ ДѢТИ . ИЩЕ  
 ДАРЪ БЕЗМѢРЕНЪ НѢКОМЪ , ИЛИ НѢКИМЪ Ш  
 ДѢТѢИ ОЦЪ СОТВОРИТЪ , НОУЖДА ѿСТЬ В'РА  
 ЗДѢЛЕНІИ ЖРЕБІА , ТОЛІКОЖДЕ Ш ДѢТѢИ  
 КОЕМЪЖДШ ХРАНИТИ , ѿЖЕ Ш ЗАКОНА ЧАСТЬ ,  
 ѿЛІКО ЖЕ БАШЕ ПРѢЖДЕ ДАРА , ИМЪ ЖЕ ОЦЪ  
 ДѢТИ ПОЧТѢНЫ СОТВОРИ . ТАКО БО ѿЖЕ И ѿ  
 ДАРѢХЪ КТОМЪ НЕ ВОЗКѢЩАЮТЪ НИ ЖАЛАТЪ ,  
 ИМОУЩЕ ѿ ВСЕМЪ ѿТЧЕШ ИМѢНІЕ , ѿЖЕ Ш ЗА  
 КОНА , ПО ТОЛІКЪ ЖЕ ПРЕЫКАЮЩИ ТОЙ МѢ  
 РѢ , ПО ѿЛІКЪ ЖЕ ИМѢНІЕ ИМАЩЕ ѿТЧЕШ ,  
 ПРѢЖДЕ ѿГДА НЕ ИСТОЩАНО БѢАШЕ ДАРМИ ,  
 НЕ МОГУЩИМЪ ДАРМИ ПОЧТѢНЫМЪ ДѢТЕМЪ  
 ГЛАТИ , ДОВАДѢТИ ѿУБШ БЕЗМѢРНЫМИ ТѢМИ  
 ДАРМИ , МНѢТИЖЕСА ШСТУПІТИ ѿТЧЕЕСКАГО  
 ѿ ЖРЕБІА : НЕ НОУДНОМЪ БО , ИЩЕ ДОВАДѢТЪ  
 ДАРМИ , ПРИАТИ ЖРЕБІИ НАСЛѢДІА , НОУЖЮ ЖЕ  
 ИМОУЩИИ , ВСѢМИ ѿБРАЗЫ ѿРАВНАТИСА БРАТИИ ,  
 ѿЖЕ Ш ТОЛѢ ПРХОДАЩЕЮ МѢРОЮ , ѿЖЕ ІАКО  
 ЖЕ РѢХШМЪ , ІАКОЖЕ МНѢША ИМЪ ИМѢТИ

Ѣже ѿ закона тѣмъ должное , бѣвшаго ради дарѣхъ безмѣрїа , и дѣже подобно есть оцѣ ѿ мѣрахъ мудрствующѣ ѿ всѣхъ чадѣ егѡ , и паче ѿнегѡ любимымъ даровати не что множае , и прочихъ дѣтей не вредити бѣвшаго ради ѿ немъ безмѣрїа , и нашего не престѣпити смотрѣнїа . такоаа оубо рекѡ хомъ ѡ дѣтѣхъ , ꙗже блгодарны соуть родителемъ , а не ѿ неразоумныхъ , имъ же оцѣ праведно же и законно не блгодарїе навѡдитъ . ꙗще бо сѣ такѡ некто имѡи гвѣтса , и покажутса не благодаренїа винѣ , да боудетъ ꙗже к законѣ писанаа , ѿ не блгодарныхъ тверда , и ничтѡ же [ ѿ сего нашего законоположенїа , да не оумалитса .

Грань , лг , ѿ ѡмѣщаемыхъ ѿ наслѣдїа . ꙗще кто на своа родителя роуцѣ возложитъ , а илѣ тѣжко и не лѣпотнѡ сїмъ досаженїе нанесетъ , илѣ ѿ грѣховныхъ винахъ ѡклевететъ ихъ , ꙗже соуть на црѣ , илѣ на градѣ , илѣ чародѣи живѣтъ , илѣ на жнѡтѣ скоихъ родитель , чародѣанїемъ , илѣ инѣмъ образомъ совѣщати покоуентса , такоо мѡ ѡверженѣ быти наслѣдїа повелѣаемъ . ꙗще со своєю мачехою , илѣ со оцѣа своего б

наложницею смѣситеа , шкѣрженъ ѣсть на  
 ꙗ слѣдіа . ѿще клеветникъ на родителѣа  
 своѣа тоѣа боудеть , и своѣмъ извѣщеніемъ  
 тѣжкѣ пакостъ ѣмъ подѣти сотворитъ .

Ѧ ѿще ѣ болѣзни долговременнѣи слѣжащимъ ,  
 илѣ ѣ старость , илѣ ѣ нѣмошь достѣгшемъ  
 ѣмъ , не брегѣтъ ѡ сѣхъ попечѣніи дѣти ,  
 и позываемѣи ѡ родителѣа своѣхъ , не восхотѣ  
 ша прилѣжаніа сподобити ѣхъ .

Ѧ ѿще приключитеа речѣнымъ родителѣмъ ,  
 ѣ темницѣа ѣложенымъ быти и затворѣнымъ ,  
 дѣти же могѣще ѡ незавѣщаніа ѣ сѣхъ  
 пріятіе пріити испросѣше ; сѣрѣчь гакѡ  
 ни ѣдинъ ѡнѣхъ не восхощеть на своѣ порѣ  
 чѣніе тогѣ пріятѣи , илѣ ѡ человекѣцѣ илѣ  
 ѡ долѣцѣ , за ѣлико же подобенъ быти вопро  
 шаемѣи гавлѣется ; сѣже ѡубѣ ѣже ѣ порѣ  
 чѣніи повелѣваемъ ѣ моужестѣмъ полѣ , и  
 токъмѡ подобитиѣа тѣхъ хощемъ .

Ѧ ѿще ѡ бланченъ боудеть нѣкто ѡ дѣтѣи ,  
 гакѡ возбранѣи своѣмъ родителѣмъ сотвори  
 ти завѣтъ : и гакѡже ѿще ѡубѣ потѣмъ со  
 творити завѣтъ возмогѣтъ , власть ѣмъ  
 ѣсть за таковоѣу вѣноѣу , ѣтрока безнаслѣдіа  
 ѣ сотворити . ѿще же ѣ томъ возбранѣніи ,

БЕЗЗАВѢТА НѢКІИ Ш РОДИТЕЛЬ ОУМРЕТЪ , И  
 НИИИ АЩЕ Ш НЕ ЗАВѢЩАНІА ВО ОМЕРШАГѠ  
 К НАСЛѢДІЕ КНИДУТЪ , ИЛИ ЗДЕТНШЕМЪ ЗА  
 ВѢТЪ БЫКЪ , КОЗБРАНІШИИ , ИЛИ ЕНИИИ ПРІ  
 ЗЫКАЕМИ : АЩЕ ЖЕ ИХЪ ЖЕ НАСЛѢДНИКИ ИМѢ  
 ТИ ХОТАХУ , АЩЕ ПАКОСТЬ НѢКЮ Ш КОЗБРА  
 НЕНІА ЗАВѢТЪ ПРЕТЕРПѢКШЕ , ТО ПОКАЖУТЪ ,  
 И ТАКѠ БЕЗНАСЛѢДІА ЕМОУ БЫТИ .

НЕ ТОКМУ ЖЕ , НО И АЩЕ БЕЗКОЛИ РОДИТЕЛЬ И  
 СВОИХЪ , СЫНЪ КЪ ГАДМЦЫ КОЧТЕТСА , И К ТА  
 КОВѢИ ХИТРОСТИ ПРЕОУДЕТЪ , АЩЕ И НЕ  
 ПРНАДУЧАТСА РОДИТЕЛИ ИХЪ ТАКОВІА ХИТРО  
 СТИ СЮЩЕ . АЩЕ НѢКОЕМЪ Ш РЕЧЕННЫХЪ РОДИ  
 ТЕЛЬ ХОТАЩЪ СВОЮ ДЩЕРЬ , ИЛИ КНОУКЪ МОУ  
 ЖЕКИ ЕДАТИ , И КѢНА ПО СНАѢ СВОЕГѠ ИМѢ  
 НИА ЕДАТИ ПОНЕИ , ОНА ЖЕ НЕ КОСУЩЕТЪ СО  
 ВѢЩАТИ ШТОМЪ , НО СРАМНОЕ ЖИТІЕ ЖИ  
 ТИ ИЗБЕРЕТЪ , БЕЗНАСЛѢДІА ЕСТЬ .

АЩЕ КТО Ш РЕЧЕННЮ РОДИТЕЛЮ ОУМЪ ПОГ  
 БИТЪ , ИЛИ КОЗБЕНѢЕТЪ , И ДѢТИ ЕГѠ , ИЛИ  
 НѢЦІИ ШИИХЪ , ИЛИ ДѢТЕМЪ ОУНЕГѠ НЕ С  
 ШИМЪ , НИИИ СРОДНИЦЫ ЕГѠ , ЕЖЕ Ш НЕ ЗАВѢ  
 ЩАНІА К НАСЛѢДІЕ ЕГѠ ПРИЗЫКАЕМИ , РАБОТЫ  
 И ПОПЕЧЕНІА , И ПОДОБНАГѠ ЕМОУ НЕ ЕДАДАТЪ :  
 И АЩЕ ОУБѠ Ш ТАКОВАГѠ ИЗБАВНТСА НЕДОУГА ,

власть ѣмоу ѣсть котѡраго хощеть дѣти  
 ца , или дѣти , или сродники небрегшиа  
 ѡнемъ , блгодарныа , или неблгодарныа  
 во своемъ написати закѣтѣ . аще же к не  
 доузе неистовства егѡ , ѡдержима ѡвнѣ  
 шныхъ никто видятъ , ѡсковухъ не брегѡ  
 ма дѣтѣй , или ѡсродникъ , или ѡинѣхъ  
 написаныхъ ѡнегѡ наслѣдникъ , и милости  
 ради вохощеть попещиса ѡнемъ , кда  
 емъ ѣмоу власть свндѣтельства ради , иже  
 ѡнезакѣщаніа , или ѡзакѣта оуже бы  
 вшаго к наслѣдіе ; не истоваго призывае  
 мымъ , писаніемъ кдати , гакоже потща  
 тиса имъ и пещиса ѡнемъ . аще же и  
 потаковѣмъ свндѣтельствѣ , не брещи  
 егѡ начнѡтъ , и кнѣшини человекъ ; ре  
 киши не ѡрода егѡ въ скѡй домъ не истова  
 го приимъ , и изданіемъ своего имѣніа ,  
 даже до скончаніа егѡ попека ѡнемъ  
 гакѣтса , и снце порабѡташемъ , и прилѣ  
 жаніемъ не истовомъ сотворшемъ , аще и па  
 че кнѣшини боудетъ , кпріятіе того наслѣ  
 діа прінти повелѣваемъ , превращаемъ  
 тѣхъ составленію , гакоже не достѡйни бы  
 ша , не истовомъ попеченіе сотворити

не брегше ꙗкоже рѣхомъ , такъ оубо ꙗкоже прочее завѣта главнѣны , во своѣй да пребыкаютьъ крѣпости . И ꙗще единомъ ѿ ѿи прежде реченныхъ родителю къ плѣнѣ держимъ быти прикачуютъ , и сегѡ дѣти , или вси , или единъ не потщитъ искупити егѡ , и ꙗще возмѡжетъ самъ плѣненїа бѣды извѣгнути , въ егѡ власти быти поклѣваемъ котораго хощетъ , таковыя \* егѡже ради не благодарныя вни , въ скѡй за вѣтъ написати , или ни . ꙗще же не брегѣнїемъ , и нерадѣнїемъ дѣтѣй , не свободитъ , но къ плѣненїи скончатъ , тѣмъ прїятїе наслѣдїа егѡ , прїати не поклѣваемъ , иже не потщашася попещица ѿ ꙗко избавленїи егѡ , но вѣмъ дѣтѣмъ ѿ сѣмъ не брегшимъ , все ѡставляемое имѣнїе егѡ цркви града тогѡ , ѡнегѡже есть , да едѣтъ преписанїю ꙗкѣ , предъ людстѣмъ свидѣнїи бывающъ , ꙗкоже ни чемоу же ѿ таковаго имѣнїа погнѣнѣти , понеже все еже ѿ толѣ въ црковь прїедетъ , и плѣнникомъ на избавленїе издастъ . но такова оубо , еликоже ѡлицѣхъ речѣна быша , и хъ же безнаслѣдїа творити

не подобенъ есть , аще прилучится не благо даренію написанъ , и заклѣнъ быти . аще же онъ иже къ плѣненію есть дѣтѣй не имать , и иѣмъ все егѡ наследіе шне закѣшаніа призываемымъ , и избежити егѡ не тѣшачимса , той же къ плѣненію скончается , ни единомъ же шнебрегшихъ ксегѡ наследіе кнѣти , аще и прежде плѣненіа закѣтъ шнегѡ прилучится быти , или по мановеніа лица написа наследни ки . Но и здѣ составлено наследникомъ шемлетса , и прочимъ закѣта главамъ , ксекоей пребывающимъ крепости , и мѣніа таковыхъ лицъ , по томъ же образѣ цркамъ градскъ , шнихъ же соуть , да кдадатса , и не ко инымъ которыа любо кини , но ко избежленіе плѣнникомъ да издадатса ; да икоже оубо они шско ихъ не избежшаса , ш и ихъ избежленію поещиса , и тѣмъ дшамъ тако кымъ блгочестнымъ дѣаніемъ , тако ги жеде льготѣ творити . семоу истокомъ сохранаемъ , аще ино кнѣшнее лице , ре кше не шрода егѡ , и прежде плѣненіа наследника напишетъ , и той кѣдын себе

ѿ иногѡ написана соуща наследника , избѣ  
 кити сего ѿ плѣненія не бржегѣтъ , таковою же  
 казнь на тѣхъ держати повелѣваемъ , иже  
 осмоу надесятъ лѣто , своего вѡзраста  
 исполниша . В'таковыхъ же внахъ , егда ѿ  
 за избавленіе плѣненыхъ , потребно естъ  
 имѣніе даати , аще кто своего имѣніа  
 не имать , аще прежде реченнагѡ естъ вѡ  
 зраста , рекше , ии , лѣтъ , власть да имать  
 даати и ѡзнимати , и ѡзаемъ злато и имѣ  
 ніа двѣжмаа же , и не двѣжмаа полага  
 ти к'залогъ , аще свои имать : аще же и вѡ  
 плѣнѣ держимаго , понеже за избавленіе  
 плѣнныхъ хотѣше се ѡдаати , или ѡздаа  
 ти показующимъ таковаа премѣненія ,  
 гакѡ ѿ лица самовластнагѡ , и совершенаго  
 вѡзрастомъ соуща , бывающаа извѣстна  
 быти повелѣваемъ : и ни еднномѡ же е'таковы  
 ми лица , ѡ поменовеныхъ внахъ , гакѡ  
 же рѣхомъ совѣщавшимъ , ѡ премѣненіи  
 разсуденія бывающѡ , потребѡ гавѣ имоу  
 щѡ , иже ѡ плѣна вѡзвращшемѡся , тако  
 ваа премѣненія изложенія извѣстна имѣ  
 ти , и сими гакѡ своимн долги пещиса .  
 ище кто ѿ поменовенѡхъ родителъ правокѣренъ еи



СВЯТЪ ПОЧТѢТЬ СВОЕГО ДѢТНЦА , ИЛИ ДѢТН  
 ЯКО НЕ СΟΥТЬ СОБОРНЫЯ ЦРКВЕ ВѢРЫ , НИ  
 ВО СѢБѢИ ЖЕ ЦРКВИ НЕ ПРИЧАЩАЮТСА , ВНЕИ  
 ЖЕ ВСИ ПРЕБЛЖЕННИИ ПАТРІАРХИ , ЕДИННОУШНО .  
 И СО ЕДИНЕНІЕМЪ ПРАВОКѢРНЮЮ ВѢРУ ПРОПОКѢ  
 ДАША , И СѢИХЪ СЕДМЬ СОБОРЪ : ИЖЕ КНИКЕН  
 ПЕРВЫИ : И ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПЕРВОЕ ВТОРЫИ  
 И ВО ЕФЕСѢ ТРЕТІИ : ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ ЧЕТВЕРТЫИ :  
 ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ВТОРОЕ ПЯТЫИ :  
 ТАКОЖДЕ ПЯКИ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ЖЕ ГРАДѢ ТРЕ  
 ТІЕ ШЕСТЫИ , И ИЖЕ КНИКЕН ВТОРОЕ СЕДМЫИ ,  
 СІА ШЛОБЫЗАТИ , РЕКШЕ ПОМИНАТИ НАУЧИША .  
 И АЩЕ ПРЕБЫВАЮТЪ ДѢТН ВЪ ТАКОМЪ НЕКѢРІИ  
 ДАЕМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ИХЪ ВЛАСТЬ , ЗА ТАКОВОЮ  
 ПАЧЕ ВИНУ , НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ И ШВЕРЖЕНЫХЪ  
 НАСЛѢДІА , ВО СВОЕМЪ ПИСАТИ ЗАВѢТѢ ; И СЕ  
 ОУБЕШО Ш НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ ВИНАХЪ ОУЗАКОНИХО .  
 51 РОДНОЕ ЖЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ДѢТЕМЪ , ПРАВОКѢ  
 РНЫМЪ ПОДАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЦѢЛЫМЪ СО  
 ХРАНЯЕМЫМЪ ЗАКОНОМЪ , КЪ ПРЕЛОЖЕННЫМЪ  
 ЕРЕТНИКОМЪ , И Ш НЕСТОРИАНѢХЪ , И Ш ВЕЗГЛА  
 ВНЫХЪ , ТАКОЖДЕ ІАКОВИТѢХЪ , И ЕДИННОБ  
 ЛНЫХЪ , И Ш ИКОНОБОРЦѢХЪ , И ЕЛИКИ ЖЕ  
 ИНЫЯ ЕРЕСИ СΟΥТЬ , Ш СОБОРНЫЯ АПОСТОЛЬСКІА  
 ЦРКВЕ ПРОКЛИНАЕМИ , И ВЪТАКОВЫХЪ ЯВАТСА

нѣцыи пребывающе , таковаа ѿ снхъ ксѣхъ  
 безъ престѹплѣнїа хранїтн : ꙗко же ꙗще ро  
 дїтєли когда ѡбращѹтєса ѿ снхъ ко єдї  
 ной сочтѣнныхъ єресей , или вѣдрѹзѣнїи нѣ  
 кой , сїмъ приближенѣ ѡдержїмн , и  
 тогѡ радн ѿ ѡбщѣнїа соборныхъ цркви  
 ѡлчѣнн , не подобаетъ ѡмъ инѣхъ наслѣ  
 дники себѣ составлѣти , но токмо дѣти  
 правокрныа , и соборнѣи цркви пришеца  
 ющїага . ꙗще ли дѣти не боудѹтъ , ѡже  
 ѿ мужскагѡ полѹ и женска , сродники  
 правокрныа ꙗвѣ , ѡже соборнѣи цркви  
 прїшецающїага , творїти наслѣдники .  
 ꙗще же братїа , ѡже ѡлчѣнїи ѿ наслѣ  
 дїа прекратѣтєса , и подобеню ѡмъ часть  
 ѡмѣнїа ко ѡбразѣ , внемже ѡбращѣтєса ,  
 по времени внѣ же ѡдаѣтєса , сїмъ вѣда  
 ти , и ни єдїного же стѹженїа , или наке  
 дѣнїа ѿ прїобрѣтенїи , или ѿ правленїи  
 ѡже между тѣмъ временемъ , правокр  
 нымъ не подѣати , ѡже прѣжде речѣннаа  
 ѡмѣнїа державшимъ ; понеже таковѡе  
 ѡмѣнїе ѡже ѿ части братїи не прїшецаю  
 щїага цркви , правокрнїи стажаша , и  
 ꙗко проданїе таковыхъ возбранѣмъ таки

прешедшихъ времѣнъ пріобрѣтеніа илѣ правленіа , ни какоже ѿ сѣхъ ѿми же держима ба хѣ , ни истазати ни кзыскати повелѣваемъ ; аще ли ѿ до конца жизни своеа , етакоеѣи прелести не пріобщающіица преоудѣтъ , то гдѣ правокѣрнѣи братіи , илѣ наслѣдникомъ ѿхъ плотское господство , етакоеѣхъ ста жанин имѣти повелѣваемъ . аще же оубо всѣ дѣти развращени , ѿ общеніа соборныа цркви чюжди ѡбращѣтца , ини же ближни родницы , ѿ общеніа правокѣрнѣю кѣрѣ чтоуще , общинцы соборныа цркви боудѣтъ , родители же тогда образъ причетникъ имѣ хѣ ѿхъ , цркви града тогѡ и дѣже жилище имѣхѣ , стажаниа ѿхъ повелѣваемъ взѣ ти . тако же ѿ сѣи црковницы , прѣже скончаниа единаго лѣта , ѿ прѣданіа таковоѣхъ лицъ , имѣніа ѡати ѡблѣнѣ тца , ѿ покажѣтца сѣи дѣти , еретическихъ честнѣиши соуть , ѿ тѣхъ да пріимѣтъ на слѣдіа . аще же ѿ дѣти ѿ ближни родницы ѿ общеніа правокѣрныа кѣры странни боудѣтъ , тогѡ имѣніа господство е наше сокровище дакѡзметца . аще ли мнѣстѣи чело кѣцы боудѣтъ , безникѡего же рассѣжденіа

тѣхъ господство въ црковѣ наше шсобное со  
 кровнище такожде да кнѣдетъ , сѣа же держа  
 ти пожелѣваемъ , аще и беззакѣта таковаа  
 лица скончуются , и на вса на прочаа ерети  
 ки , во иныхъ заповѣдѣхъ оузаконены , и  
 на несторіаны , и на безглавныа , и на инѣа  
 вса не прѣшецающыаа соборнѣи цркви ,  
 кнѣи же прежеречены сѣдмь стѣихъ соборскъ ,  
 и патріархи поминуются , и на тѣхъ наслѣдн  
 комъ такожде хранѣмы . аще бо ѿ мирскѣхъ  
 кнѣхъ печемеа , колми паче шепасенѣи ду  
 шамъ промыслениѣишеа попеченіе подобѣт  
 кносѣти . аще оубо вса реченныа не благода  
 рныа кнѣи , аще же гавленыа ѿ нихъ , или  
 аще единѣ которѣю любо родителѣи напишѣтъ  
 ко скбемъ заветѣ , и пишемѣи наслѣдницы  
 именованіа кнѣи , или единѣ ѿ нихъ ѣсти  
 нѣ быти покажѣтъ , заветѣ свою крѣпость  
 имѣти пожелѣваемъ . аще же сѣа не соха  
 нѣтеа , ни единомѣ же быти разсѣдѣнію  
 безъ наслѣдїа написанымъ , но помалѣ къ со  
 ставленію наслѣдникъ пакѣ прѣнтѣ , наслѣ  
 дникъ заветѣ разсѣдемѣ къ наслѣдїю ро  
 дителѣ , дѣтемъ , иже ѿ не заветѣшанїа , на  
 равнѣю часть прѣнтѣ , гакѣ да не шеджатъ

ДѢТЯИ СВОИХЪ ЛАСТІВЫМН КЛЕКЕТАМН, ЁЖЕ НИ  
 КОЕА ПАКОСТН Ъ БОГАТЪСТВѢ РОДИТЕЛѢ НЕ ПРИА  
 ТН. АЩЕ ЖЕ ПРИКЛЮЧИТЕА ОУБѢ Ъ НѢКИХЪ ТАКО  
 ВЪХЪ ЗАВѢТѢХЪ, ИЛИ ДАРОКЕ НѢЦИН, ИЛИ  
 ѠБѢЩА  
 НИЕМЪ ИЛИ ПРИСТАВНИКОМЪ ДАНЫА ѠСТАВИТИ,  
 ИЛИ НѢКОТОРЫА ОУБѢ ГЛАВНЫ ЗАКОНОМЪ  
 ЗНАЕМН ИМЕНΟΥЮТСА, ТА ЕСА ПОВЕЛѢАЕМЪ  
 ИСПОЛНИТИ, И ВДАТИ ТѢМЪ, ИМЪ ЖЕ ѠСТАВЛЕ  
 НА БЫША, ГАКЪ НА ТОУ СТРАНОУ НЕ ПРЕВРАЩЕНЪ  
 ЗАВѢТЪ ДЕРЖИТЕА; И СІА ОУБѢ Ѡ ЗАВѢ  
 ТѢХЪ РОДИТЕЛЕМЪ ОУСТАВНУМЪ: ПРАВЕДНО  
 ЖЕ БЫТИ ІМЫСЛУХУМЪ, И ПРОТНѢ ТОМЪ Ѡ  
 ЗАВѢТѢХЪ ДѢТЯИ, ТАКОБА ЖЕ ІНѢКАКИМЪ  
 31 ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ОУСТАВИТИ. ПОВЕЛѢАЕМЪ  
 ОУБѢ ГАКЪ НЕ ЛѢТЬ ЁСТЬ ДѢТЕМЪ СВО  
 ИХЪ РОДИТЕЛѢ БЕЗНАСАДІА ѠСТАВИТИ,  
 ИЛИ ПО КОТОРОМУ ЛЮБО ОБРАЗУ, СКОЕМО  
 ИМѢНІА Ѡ НЕМЪ ЖЕ ЗАВѢЩАВАТИ КЛАСТЬ  
 ИМѢТИ, СІХЪ ѠНИЮДА ЧЮЖДИХЪ СОТКОРИ  
 ТИ, АЩЕ НЕ ВНИИ ГАЖЕ ИЗЧИТАЕМЪ, Ъ СКОИХЪ  
 ОСОБЕНУ НАПНШДЪ ЗАВѢТѢХЪ. СІА ЖЕ БЫ  
 ТИ ПОВЕЛѢАЕМЪ, АЩЕ РОДИТЕЛѢ, НА ПАГУ  
 БУ ЖИВОТА СКОИ ДѢТИ ПРЕДАЕТЪ, КРОМѢ  
 КОТОРЫА ЛЮБО ВНИИ ПРАВЕДНЫ НАНОСИМЫ.

Ище чародѣаніемъ или колшеами , или ии  
 инѣмъ образомъ родителн , на живогъ дѣтѣи  
 своихъ совѣщавше гаватеа . Ище отецъ ѿ  
 се своею снохою , или еналожницею своею  
 сына смѣнатеа . Ище родители своимъ дѣ  
 темъ завѣтъ творити возбранятъ во  
 имѣніи , ѿнѣмже имѣютъ власть завѣща  
 вати , вѣмъ гавѣ иже ѿ возбраненіи та  
 ковыхъ завѣтовъ сохранаемымъ , гаже и  
 ѿ лица родителя запретихомъ .

Ище приключитса мужеви , или на смертъ ка  
 женѣ своей , или на шетупленіе оума сво  
 его дати чародѣаніе , или женѣ муже  
 ви , или инѣмъ образомъ мужеви на же  
 ноу , и женѣ на мужа своего животъ со  
 вѣщати , таковоу оубо виноу , гавѣ соущу  
 позаконѣ истазати , и законномѣ ѿмще  
 нію достоинѣ сотворити пожелваемъ .

Дѣтемъ же власть да боудетъ , въ своихъ ѿ  
 завѣтѣхъ ѿ своего имѣніа , ничто же то  
 мѣ лицу не штавлати , таковоу мерзостъ  
 сотворшѣ вѣдомѣ соущѣ . Ище дѣтемъ ѿ  
 вѣмъ , или единомѣ ѿ нихъ не истовѣ соу  
 щѣ , рекше вѣсавѣа , или оумъ погубель  
 шѣ , родители ѿнѣмъ попещіеа не брегоутъ ,

ВЕЗДѢ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ХРАНИТИ , ГѢЖЕ Ш НЕ ИСТО  
 ВАШИХСА РОДИТЕЛѢХЪ ВЪШЕ ОУЗАКОННОМЪ .  
 КД К'СИМЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , И ПЛѢНЕНІА НАПАСТЬ  
 ПРИЛАГАЕМЪ , БНѢЙ ЖЕ АЩЕ ДѢТЕМЪ ПРИЛЮЧИ  
 ТСА ДЕРЖИМЫМЪ БЫТИ , И РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ  
 НЕ РАДСТВОМЪ , ИЛИ НЕ БРЕЖЕНІЕМЪ НЕ ИЗБАВЛЕ  
 НЫМЪ ПРИЛЮЧИТСА ИМЪ СКОНЧАТИСА , НИ КАКШ  
 ЖЕ СИМЪ РОДИТЕЛЕМЪ , КЪ ПРИТЖАНІЕ ДѢТЕЙ  
 БНИТИ , ШНИХЪ ЖЕ ДѢТИ ЗАКѢЩАВАТИ  
 МОГУТЪ : НО ВСА И КЪ СЕЙ ГЛАВІЗНѢ , ДА ХРА  
 НАТСА ГѢЖЕ И Ш РОДИТЕЛѢХЪ И Ш СРОДНИЦѢХЪ ,  
 ИЖЕ Ш НЕ ЗАКѢЩАНІА КЪ ТАКОВИХЪ ЛИЦЪ КЪ НА  
 СЛѢДІЕ ПРИЗЫВАЕМЫХЪ , ИЛИ ШВНѢШНИХЪ  
 ПИШЕМЫХЪ НАСЛѢДНИЦѢХЪ ВЪШЕ ОУСТАВИ  
 КЕ ХОМЪ . АЩЕ КТО Ш ПОМАНОВЕНЫХЪ ДѢТЕЙ  
 ПРАКОВѢРЕНЪ СЫНЪ , ПОЧЮЕТЪ СВОЕГО ОЦА  
 ИЛИ МАТЕРЬ , ИЛИ СВОЮ , ГѢКШ НѢСТЬ ПРА  
 КОВѢРНА ТАКОВАА , Ш ИИѢХЪ ЛИЦЪ ДЕРЖА  
 ТИ , ГѢКО ЖЕ И ВЪШЕ Ш РОДИТЕЛѢХЪ ОУЗАКО  
 НИХОМЪ : АЩЕ ТАКОВІА ОУБШ ВНИБЪ , ИЛИ  
 ГѢВЛЕННЫА ШНИХЪ , ИЛИ ЕДИНШ ДѢТИ КО СВО  
 ИХЪ ПИШУТЪ ЗАКѢТѢХЪ , И ПИШЕМИИ ШНИХЪ  
 НАСЛѢДНИЦЫ , ИЛИ ВСЕ ГѢВАТЪ , ИЛИ ЕДИНШ  
 Ш СИХЪ ИСТНИНШ ПОКАЖУТЪ , ЗАКѢТУ КО  
 СВОЕЙ КРѢПОСТИ ПРЕВЫКАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ .

аще же такова не сохраниа , ни едина  
 же силы такомоу закѣту тогда е соста  
 кленіе наслѣдникъ , имѣти повелѣемъ ,  
 но разрушамъ закѣту , и иже ѿ незакѣща  
 ніа е скончашаго наслѣдіе призываемымъ  
 тогѡ имѣніемъ , даати повелѣемъ да  
 ры , ерѣчь иже ерою ѿ негѡ дарова ѡбѣща  
 ніа и евожденіа дааніа , претавникомъ , ніемъ  
 и ныа главізна , ꙗкоже быше речено  
 есть , свою да имѣютъ крѣпость . аще же  
 что ѿ дарѣхъ , или ерою кою ѿ негѡ  
 данымъ , или евожденіемъ , или инѣ  
 ми котѡрымъ любо главізнами , и инѣ  
 ми закѡны ѡбращѣтса , семѡу повелѣнію  
 протівену , томѡ держатиса ни покоемъ  
 же образѡ повелѣемъ . И еіе оубѡ ѡ кс  
 ѡмѣщаемыхъ ѿ наслѣдіа казни , еже не бла  
 годѣрственыхъ кинахъ , на прѣжде реченна  
 лица оузакѡнена быша . аще же нѣціи  
 ко инѣхъ прегрѣшеніихъ поминѡютса , та  
 кова сотворшимъ , и ныа по ати ка  
 зни , еже закѡны повелѣаютъ . сіа же кз  
 оузакѡнномъ , да и родителіи и дѣти ѿ  
 соущаго е закѣтѣ порѡганіа еводинъ .  
 аще же нѣціи наслѣдницы нарекутса ,



аще и имѣніѣ довлѣти повелѣни боудѣтъ,  
 кѣмъ оубо закѣта не превращати повелѣ  
 вѣмъ. аще же оубо менше законныа части  
 вѣстѣвѣтса имъ, сѣ по имѣмъ нашимъ за  
 кономъ, ѡ наслѣдникъ да исполнитса. едн  
 но бо естъ нашеа тихости попеченіе,  
 еже поруганіе ѡметаемыхъ ѡ наслѣдіа  
 родителъ и дѣтѣй ѡмѣти. смотри ти бо  
 должи оутѣ родителн, ѡкѡ и сами дѣ  
 тьми были оутѣ, и таковаа же ѡ своихъ ро  
 дителъ имѣша: и подобенѡ томѣ и нынѣ  
 оуцин сынѡвѣ тѣятса родителемъ, по  
 мысли оубо вѣчкѣти, понеже и сами же  
 лѣютъ родителн быти. и ѡ своихъ дѣтѣй  
 кн почитѣми быти надѣютса. и сѣ намъ  
 годѣ бысть, блгочѣстн же коупнѡ и радо  
 стнѡ, да еже совершѣннынъ вѣзрастѣ имъ,  
 не мѡжетъ еродника своего ѡ не завѣщаніа на  
 слѣднн, ѡ него же пѡзванъ бывъ на ѡ  
 мщѣніе своеа вѣщи, и небрежѣ ѡ ней, кромѣ  
 кн подобныа кнны. совершѣннынъ вѣзрастомъ,  
 енесовершѣннынъ живѣн, не мѡжетъ сего ѡ не  
 завѣщаніа наслѣднн не пекійса имѣніемъ  
 ѡ сего. иже еродника имѣть, илн глууха,  
 илн нѣма, илн безоумна, илн неистока,

ѿще не промышлаетъ ни оуправляетъ имѣ  
ніа ихъ , не можетъ ихъ наслѣднн ; та  
кова же и к плѣнннцѣхъ .

Грань , лд , ѿ освобожденіихъ .

Лицемъ совершеніе , раздѣленіе есть сіе : гакъ а  
ѿ человекъ , ѿн оубо освобожденн соуть , ѿн  
же рабн . и свобода же оубо ѿнеа же своб  
днхъ замышлено быеть има , снце предѣ  
латн подобаетъ . свобода есть оудобьетко  
и пространетко естетвеное , комждо проща  
ющн дѣлатн гакже хощетъ , ѿще не за  
конъ илн ноужда козбраннть : ноужда оубо ,  
понеже егда хоташд ми нѣчто сотворнти ,  
еже законы не ѿтречено есть , козбраннт ми  
нѣкто крѣпостію большею ноужд сотворнкъ .  
Законъ же , егда преценіемъ моукъ оупражн  
етъ ма творнти , еже хощд : творнти бо  
что покѡли и по господьствд , бѡзнь не па  
костнтъ . Работа есть гзбыческаго зако  
на оуставленіе , ѿ него же нѣкто повиненъ  
бываетъ , чюжаго господьствд , протнвн  
естетвеномд законд творнти . ибо есте  
ствѡ кѣе свободно пронзиде , замышленіе  
же бранемъ , работд нзъ ѡверѣтъ : бран  
нын бо законъ , рабѡмъ повелѣваетъ быти

побѣжденнымъ на рати , и работати побѣди  
 ѿ кшимъ и ѿшимъ ихъ . Рабы раждаются ,  
 или бывають ; раждаются , иже нашихъ  
 рабынь пренебывающе намъ . бывають же иже  
 ѿ гласаго закона , речеши ѿ плена рабы  
 намъ соущимъ . и рабская оубо честь , ни  
 единого же пріемлетъ раздѣленіа ; ни есть  
 бо рещи онихъ , велишій , или меньшій  
 рабъ , есть оубо не пресѣкома работа .  
 ѿсвободныхъ же многа ѿбрътаемъ различіа ,  
 или оубо блгородни соуть , или свободени .  
 ѿ свободни на двое раздѣлаются ; на блгоро  
 діе и на свободеніе ; блгородныи же есть ,  
 иже тогда коупни е рожествомъ свободъ сынъ ,  
 и еще ига работнаго не кувенъ . аще же  
 ѿ сожитіа блгородныхъ родятся : аще же  
 ѿ двою свободеною , аще и единомъ лицѣ  
 есть блгородно , другое же свободеное .  
 аще же кто и ѿ свободныа родится матре ,  
 раба же отца , такожде блгороденъ есть ,  
 какоже и ѿ свободныа матре , и не гавлена  
 отца , ирѣчь ѿ влѣда рождѣся . не врежда  
 етъ бо отрочатѣ блгородства , еже ѿ влѣда  
 бывшею зачатіе , довлѣетъ же свободнѣ быти  
 матери во время роженіа , аще и въ зачатіа

время кидѣша ю рабѡу соущѡ . И протѣкно ꙗко  
 семѡу , ꙗже свободнаа зачнетъ , порабоцѣна  
 же понѣкоторымъ кинамъ законѡ знаемымъ  
 родитъ , свободно естъ рождѣшесѡ , ꙗко за  
 ченѣшесѡ не кредитѣ , ѡ напѣсти приключѡ  
 шейѣ мѣри . ꙗже нѣкаѡ раба соущи ко вре  
 мя кнѣ же зачатъ , ѡ работы свободитѣ .  
 малѡ же времени прешѣдшѡ , порабоцѣна боу  
 детъ , и потѡмъ родитъ по порабоцѣнѣи , повелѣ  
 вѣемъ свободнѡ быти рождѣномѡ : докѣдетъ  
 ко соущемѡ ко чревѣ , еже между тѣмъ вре  
 менѣ свободна бѡше мѣри . Мѡжетъ ктѡ сво  
 бодити раба своего , или ко стѣихъ црквахъ ,  
 или при княстѣ , или при дрѡстѣ , или посланіѣ ,  
 или въ завѣтѣ , или инѣмъ нѣкимъ любо ко  
 нѣчнымъ совѣтомъ . Заповѣдь повелѣваетъ  
 ѡвсѡкомъ свобожденіи быкающемъ ѡ конна ,  
 или ѡ людскѡмъ человекѣ , ꙗже живѡ свобо  
 дитъ , ꙗже ктѡ при ѡбщѣмъ гдѣнѣ , ꙗже  
 скончавѣсѡ , ꙗже половинѡ , ꙗже третію  
 часть , ꙗже елики же когда часть имѡтъ  
 въ рабѣ : ꙗже же два , или мнѡжайше соуть  
 ѡбщницы , ноуждѡ имъ имѣти скоѡ  
 части продѡти , или наслѣдникѡ егѡ .  
 подобно же естъ и того раба освобожденіемъ

ПИСАТИ НАСЛѢДНИКА , ДА САМЪ СВОЮ ЦѢНУ ДАЕТЪ ,  
 ДА БОУДЕТЪ СВОБОДЕНЪ , И НИ ЦЕНѢ НЕ ДАЕ  
 МѢ : ОСОБНОЕ ЖЕ СГВѢНІЕ ВСИ ОБЩНИЦЫ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПОЧАСТИ ГОСПОДСТВА , ВЛАСТЬ ИМОУ  
 ЦВѢ СВОБОЖДЫШЕМУ СВОЮ ЧАСТЬ , ОСОБНАГО ИМѢ  
 НІА РАБІА НЕ ИДАТИ СВОБОЖДАЕМОМУ , НО СВО  
 БОЖДАЮЩАГО ЧАСТИ ПРИГОДНѢ СОУЩИ , И ТО  
 МУ ТОКМУ СВОБОЖДЫШЕМУ . АЩЕ ЛИ РАБЪ СЛОВО  
 ПОЛОЖЕНІЮ ШКОЕЙ ЛЮБО ВИНѢ ПОВИНЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ОУСТАВЛЯЕТЪ КНАЗЬ ВРЕМА , И ТОМУ  
 ВРЕМЕНИ ЕЩЕ НЕ СКОНЧАВШЕСА , ИСТАЗАНІЕ  
 ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ РАБЪ ПОДАТИ И ПОДАТИ , АЩЕ  
 ЧІМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ , И СВОБОДИТСА . ДА БОУ  
 ДЕТЪ ЖЕ ЦѢНА РАБА , АЩЕ БЕСХИТРОСТИ ЕСТЬ ,  
 К , ЗЛАТНИКЪ , АЩЕ БОУДЕТЪ БОЛІН ДЕСЯТИ  
 ЛѢТЪ ; АЩЕ ЖЕ МНІН ЕСТЬ , Г , ЗЛАТНИКЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ СВѢСТЬ , КРОМѢ ГРАММА  
 ТИЧЕСКІА И ВРАЧЕВСКІА , Л , ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЛИ  
 ГРАММАТИ ЕСТЬ , ИЛИ ВРАЧЬ : ГРАММАТИКУ ОУБѢ  
 ЦѢНА , Н , ЗЛАТНИКЪ : ВРАЧЕВИ ЖЕ , З . АЩЕ  
 СКОПЦЫ БОУДУТЪ РАБИ , БОЛЬШЕ СОУЩЕ , Г , ЛѢТЪ ,  
 ХИТРОСТИ НЕИМѢЮЩЕ , ЦѢНА ЖЕ ИХЪ , Н ЗЛА  
 ТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ ИМѢЮТЪ , О  
 ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ МЕНЬШЕ БОУДУТЪ ДЕСЯТИ  
 ЛѢТЪ , Л , ЗЛАТНИ . АЩЕ ОБЩНИЦЫ ШРЕКОУТСА

цѣнѹ взѣти , глаголюще ѿкѡ и самн свобо  
дѣти хощемъ , всѣ купнш да свободаѣтъ ,  
ѡсобномѹ имѣнїю संबождаемаго раба , оу  
ннхъ пребывающѹ почасти господства . ча  
стемъ же संबождающаго всѣмъ свободнѣ  
лемъ , такожде подобнш творѣти . Босхотѣ  
нѣкто рабѣ чюждѣй , и совѣща съ господн  
номъ еѡ , и нъ челѣдннхъ вѣдѣти заню : госпо  
дннхъ же оубѡ рабы , илн свободаѣтъ ю , илн  
продаѣтъ ю похотѣвшемѹ еѣ . поимъ же  
тоу рабоу , и совокѹпльса енею , и дѣти и мѡ  
ше енею , не вѣдѣтъ же блгоразоумнш еже за  
ню ѡвѣщанаго челѣднна , тѣмже пристѡупль  
къ сѡдѣи , иже нѣкогда бывъ господннхъ рабы ,  
сѡдѣа же протнвѹ напнсавъ кнемоу заповѣдъ  
глагола , иже нѣкогда совѣщавъ есн между  
собою и онѣмъ , егѡ же рабоу на совокѹплѣ  
нїе себѣ сочѣталъ есн , ѿкѡ оугѡднш ти  
бѣ , и совѣщавъ есн ѿкѡ да вѣдѣн ты  
заню челѣднна : долженъ есн вѣдѣти ,  
ѿкѡ аще свободаѣлъ есн ю , илн иномѹ прѣ  
далъ , и той свободаѣлъ ю , и превратѣти сво  
божденїа власти не имашн : но токмѡ аще  
непрѣде оуречѣнное время , еже ѡ прѣлестн  
наймѡ ѡвѣщаннаго , се же естъ два лѣта ,

И ВЪРЪ СОВѢЩАШАГЪ, РЕКШЕ ПИСАНІЕ ИСПРО  
 СІТИ РАЗДРАТИ ДОЛЖЕНЪ БЫТИ, И ВЗЫСКАТИ  
 ИЖЕ Ш ПРІЕЛЕСТИ ДАТИ ТЕБѢ НАЙМА ШВѢЩА  
 НАГЪ. АЩЕ ЛИ ОУТЕБѢ ГОСПОДСТВО РАБЫ  
 ТОА ШСТАЛО БЫТЬ, ПРИСТОУПАВЪ КО КНЗЮ ОБЛА  
 СТИ ТОА ІРОДИВШИМНА Ш НЕА ДѢТМН,  
 МОЖЕШИ Ю ВОСПРІАТИ, АЩЕ НЕ ДВІГНЕТЕА  
 Ш НЕИ НѢКОЕ ВЗЫСКАНІЕ. АЩЕ ИЗДАЕТЪ  
 ІАКЪ СВОБОДНЪ СВОЮ РАБОУ ГОСПОДИНЪ, МОУЖЪ  
 ЖЕ СВОБОДЕНЪ СЫНЪ ВЪРОКАВЪ ДАЮЩЕМЪ БИ,  
 ПОАТЪ Ю, РАВНЪ Ш ВЪНѢ ІЛОЖЕНІЮ БЫВШЪ  
 НАПИСАНІЮ, ИЛИ НЕ БЫВШЪ ОУБЪ: СВОЕЮ ЖЕ  
 БМОУ БОЛЕЮ ДѢЛО ШПРАВЛШЪ, НЕ БОУДЕТЪ ПРА  
 ВЕДНО ТАКОВОМЪ НЕ СОСТАВНТЕА БРАКЪ, НО  
 МОЛЧАЩЪ СВОБОДЕНІЮ ІПОСЛАДОВАТИ: АЩЕ  
 ЖЕ МОУЖЕВИ, АЩЕ ЖЕНѢ ТАКОВОЕ ЧТО Ш ГО  
 СПОДИНА БОУДЕТЪ, ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВОСХИЩА  
 ТИЕА ТАКОВОМЪ, ИЛИ ТАКОВѢИ ВО БЛГОРО  
 ДСТВО, И БРАКЪ ІАКОЖЕ СВОБОДНЫХЪ И БЛА  
 ГОРОДНЫХЪ БЫТИ. АЩЕ ЖЕ, ТО ШБЪ НЕ СО  
 ЧТАЕТЪ БРАКА КОЕГОЖДО ЛИЦА ГОСПОДИНЪ.  
 АЩЕ ЖЕ БЫВШЕЕ И ПОХІТРОСТИ ІКРЫЕТЪ, ДА  
 ПОСЛАБЖДЕ ВНОУ ВОЗЛОЖИТЪ НА СОЧТАВША  
 АСА, МОУЧНЫМЪ ТАКОВОЕ СЛОДѢАНІЕ, АЩЕ  
 ІАВѢ ПОКАЖЕТЕА, И Ш БМЛЕМЪ ГОСПОДСТВО

ѿ совѣщавшаго таковоѣ лѣкаство , и да  
 коудетъ пакн сѣи бѣракъ : ꙗкоже бы ѿще со \* рабъ  
 вѣщала и власть имын , и той оубо ѿпа  
 даетъ господства , ѿбѣе же тогда на бл҃горо  
 дѣе да коухѣтнѣса рабѣтнѣе лицѣ , таково  
 мѣ быкающѣ сокершенію . ѿще же совѣща ,  
 илн слодѣнствѣва гднъ : ꙗкѣ же оубѣе естѣ  
 ꙗкѣ и дѣтн ѿ таковоѣхъ браковъ , свобо  
 дни же и бл҃городни быкаютъ .

Рабъ к конствѣ кчиняемъ , совѣщаніемъ ꙗ  
 свогѣ гднѣ , свободѣ быкаетъ . Возвѣщаа дѣ  
 оубѣнствѣ своемоу гднѣ , да прїиметъ свобо  
 ждѣніе , ꙗко же возмѣзаіе . Вѣмы нѣ ꙗ  
 кѣю ѿ дрѣвннхъ заповѣдѣй , повелѣвающю  
 оумирающнхъ беззакѣта и мѣніе , и мѣ же  
 позакѣномъ не ѿ незакѣтаніа наслѣдникъ ,  
 въ црѣское наше сокровнцѣе вносѣтн , сннѣ  
 же множицею и рабѣскаа лица вхѣдатъ ,  
 ꙗко же ѿтолѣ не разрѣшнмѣ рабѣтнѣомѣ и гѣ  
 наннхъ познаватнса . сегѣ радн наша тнхѣ  
 естѣ , мнлѣстнвнмъ же и жалѣстнвнмъ оѣко ,  
 ѿсѣлѣ повелѣваетъ , ко всѣ рабѣское лицѣ прнхѣ  
 дащѣе ѿ не закѣщаніа , к црѣкое наше сокровн  
 цѣе , ко всѣхъ нашнхъ градѣхъ и к людѣ , на сво  
 бодѣ тогда вѣскѣрѣ ѿпѣщатн же и вѣводѣтн ,



и грѣшныи по законуи содѣлати имъ во кѣе ,  
 аще токми е рабскихъ лицахъ кѣе имѣние  
 боудеть . аще же кто таковое законположе  
 ние презреть , да не получитъ своегождѣна  
 своихъ емоу грѣшнѣмъ . Грѣнь , ѿ дарѣхъ  
 даемыхъ въ завѣтъ , или въ животѣ , или  
 ѿ по смѣрти . Даровникъ , рекше вземлан  
 дары , не можетъ части взати , и дрѣгѣ  
 въ части шрещѣса . Стадо ѿставленѣ бывшѣ  
 къ даръ , и прибѣшла , рекше природѣшла  
 са , вземлетъ даровникъ . аще же и оумали  
 тса , аще же и едѣно животно ѿстанетса ,  
 вземлетъ е даровникъ . аще и престало бы  
 тн стадо , рекше скончалоса . И дворъ аще  
 боудеть ѿставленъ къ даръ , и погоритъ , взѣ  
 млетъ даровникъ зѣмлю . аще кто сего по  
 прилучаю братѣи своей ѿстаვენъ , поихъ инѣ  
 мѣ и ѣкомѣ тожде селѣ емѣнитъ въ даръ ,  
 вси коупни шѣдшеса даропрѣмницы селѣ  
 прѣмлютъ . Вѣмѣнѣхъ ти е даръ моего ра  
 ба со особнымъ имѣниемъ егѣ , оустраивѣже  
 са по сотворѣнѣи завѣта , ѿскободѣхъ раба  
 того , или продахъ егѣ , или прилучѣса оумре  
 ти емоу , не токми нанѣмъ , но и на особнѣ  
 имѣнѣи егѣ , емѣненѣе дара и знемогѣтъ ,

ПЕРВОУБРАЗНЫМЪ БО НЕ ЦѢЛЫМЪ СОУЩНЫМЪ ,  
 СОСТАВЛЕННЫМЪ НЕ МОГУТЪ БЫКШАА НАННХЪ .  
 ИЩЕ КОМУ ЧАСТЬ ИМѢНІА ЪМѢНЕНА БОУДЕТЪ 5  
 Ъ ДАРЪ , И ОУИМЕТЪ Ш НАСЛѢДИТЕЛСКОМУ ИМѢ  
 НІА , ШПАДАЕТЪ ПРИХОДНАГО ЕМОУ ДАРОВЪ  
 ИСТАЗАНІА , ШНИХЪ ЖЕ ПРИАТЪ ИМѢНІЕ , СІХЪ  
 БО ЧАСТИ ИСТАЗАТИ НЕ МОЖЕТЪ . ИЩЕ ЧАСТЬ 3  
 БОГАТЪСТВА Ъ ДАРЫ ЪМѢНИТСА , ИЗБРАНІЕ НА  
 СЛѢДНИКЪ ИМАТЬ , ИЛИ ЧАСТЬ Ш ВЕЩЕЙ ИМѢ  
 НІА ДАТИ , ИЛИ ЦѢНУ ИХЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ОУЕО НЕ  
 РАЗДѢЛИВЪ ВЕСМА ЦѢНУ ДА ДАЕТЪ . ИЩЕ МНО 4  
 ГИ И РАЗЛИЧНЫ ВЕЩИ ИМѢНІА ИМЫН , ЪМѢ  
 НАЮ ТЕБѢ Ъ ДАРЪ , И ЕДИНУ Ш НИХЪ , ИЛИ КАЩ  
 ШИ , И НЕ ГАВЛЮ КОТОРАА ЕСТЬ Ш НИХЪ НАСЛѢДНИ  
 ИМАТЬ ИЗБРАНІЕ , Ш НИХЪ ЖЕ ДА НЕ ГОРШЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ ДАРОПРИИМУ , НО СРЕДНЕЮ СОУЩН ЦѢНОЮ .  
 ГРАНЬ , ЛЪ , Ш ПРИСТАВНИЦѢХЪ . ПРИСТАВНИКИ 5  
 ДА ИМѢЮТЪ ПО ГРАДСКИМЪ ЗАКОНОМЪ СВОЕО  
 ДНІН , ИЖЕ НЕ СОВЕРШЕНАГО РАДИ КОЗРАСТА Ш  
 МЦАТИ СЕБѢ , И ОУПРАВЛАТИ НЕ МОГУЩЕ .  
 ИЩЕ ИМАТЬ ПРИО Ъ ПРИСТАВНИКОМЪ СВОИМЪ СІ 6  
 РЫН , НОУЖДУ ИМАТЬ ПРОСИТИ СЕБѢ ПОМОЩНИ  
 КА . И НЕМОМУ ДАЕТСА ПРИСТАВНИКЪ . 7  
 СЫНОВИ ЕГО ЖЕ ОЦЪ Ъ ПЛѢНЕНІН , ПРИСТАВНИКЪ 8  
 ДАЕТСА , А НЕ ХРАНИТЕЛЬ ИМѢНІЮ ДАЕТСА .

козвратѣвшесѧ отцѸ, быкаеть емоу  
 сынъ пакѧ, ꙗкѡ ни коли же паѣиенѸ въ  
 7 вшѸ. ИмоушемѸ приставника недоужна,  
 или старца, дается хранитель, иже и правни  
 тель имѣнию паче есть, и глаголемыи помó  
 щника бѣды ради приставникъ ѿ князя  
 8 поставляется. Епархъ и князь, и емоу же  
 повелѣно бѸдетъ епаршество правити,  
 ꙗще единаче князю вмершѸ, приставники да  
 9 ти мѡгутъ. Боевѡды всѧ приставники да  
 ютъ, но токмо единымъ соущимъ ѿ гра  
 двѡкъ ихъ, или ѿ соущихъ подними сѧ. И  
 Честивѣиши соуть ѿ женъ моужѧ въ при  
 ставничество, вовершени вѡзрастомъ соу  
 ще, ꙗще не мати токмо, или баба предле  
 житъ, тѣ бо призывается къ приставни  
 чество, честь имоуше паче всакогѡ хотѧ  
 цагѡ быти приставника, изатымъ соу  
 щимъ токмо, иже къ завѣтѣ ѡставле  
 10 нымъ. Ближнии родникъ приставникъ бы  
 ваетъ. ꙗще же мнози бѸдѸтъ тогожде сте  
 пене, вси приставницы быкають. Грань,  
 аз, ѿ томъ еже какѡ подобаетъ заимодѧ  
 вцемъ потазаати наследники скончавши  
 ѧ хса. Повелѣваемъ ѿнидѧ ни комѸ же

не имѣти власти , или наследникамъ скончавшагося , или родителей , или дѣтѣмъ , или женѣ , или сродникамъ , или инымъ по роду егѡ , или поручникамъ прежде девяти дней преданія , кнѧ же плакатица обычай имѣютъ не влагати въ вину , ни показати ихъ , или кинемъ любо образомъ стужати ихъ , или нѣкое воспоминаніе имъ принести , или наудѣша ихъ позыкати , аще долга ради сходящаго ѡ оумершаго , или иныхъ которыя любо вину , зраще ѡсобенно на поменованна лица . Аще же прежде скончанія девяти дней , дерзнетъ кто нѣкое ѡ прежереченыхъ лицъ гати , или оухитри нѣкое исповѣданіе , или ѡбѣщаніе , или порученіе ѡ негѡ взати , тѣмъ всѣмъ не твердымъ быти пожелваемъ . По прешествіи же девяти дней , аще кто і таковыми лицами минѣла нѣкаа показанія имѣти , та по законѡмъ да возвѣщаетъ и соудитѣа , ни коемъ же гвѣ разсудженію не быкающъ показующимъ ѡ таковаго преданія и ѡставленія времени , или во иной коей любо правдѣ шнодъ . Грань , ли , ѡ зданіи новыхъ домовъ , и ѡ поновленіи ветхихъ

ѧ и ѡ инѣхъ вещьехъ. Ноко дѣло творитъ  
 ѡ прере нѣкто , или создати хотѣ , или разруши  
 ковани ти нѣчто , и предиин образъ измѣнити .

ГѢ Рабоу зѣждущѡ добрѣ поручаетъ нѣчто ,  
 да не ѡймѣтъ ни прѣимѣтъ мѣста : рабъ же  
 другомѡ зѣждущѡ поручити не мѡжетъ .

ГѢ Ище многихъ нѣкихъ боудетъ вещь , ѡней  
 же быкаетъ дѣло , и ище единомѡ то  
 кмѡ повелѣно боудетъ , право быкаетъ по  
 велѣнїе , и мнитса ко естѣмъ господѣмъ бы  
 ти . Ище же едины ѡ господѣи по повелѣнїи  
 призѣдетъ что , не потазаѣми быкаютъ  
 ѡтомъ дѣле ини : не подобаетъ бо еже ѡ  
 иногѡ бысть , тогѡ не радити и свершенїе

ѧ вreditи . Повелѣваемъ , иже кѣтхїи двѡрз  
 ѡбноклаа , дрѣвнагѡ образа да не премѣ  
 нитъ , и не ѡимати свѣта , или прозора  
 согѣдшмъ , ище токмѡ такокѣа работы  
 не имать посовѣщанїю , или по вопрошан  
 нїю ѡставленїемъ повелѣвающе , ꙗко же хо  
 щетъ кѣтхїи премѣнити образъ : ибо тако  
 вѣю имыи работѡ , не возбраннш иже хо  
 щетъ да зѣждетъ , ище и пакость тво  
 ритъ согѣдшмъ , понеже се по совѣщанїю ,  
 или по вопрошенїю повелѣно емоу бысть :

ѿгда же двѣ двора будуть протнѣвъ себѣ ,  
 подобаетъ между ѿма быти , въ , стопама ,  
 начинаемома шлежашаго зданіа на ѿенова  
 нін , даже и до всеа высоты хранімома .  
 семѹ бо разстоанію хранімѹ , лѣтъ ѿеть  
 комѹждо на бесчисленю высоту , своѣ домъ  
 воздвигнѹти и окона е немъ творити ,  
 ѿмн же принцаѣти хощетъ , нокоздавын ,  
 аще же вѣтхін дворъ ѿенокити , илн ѿ огна  
 разрѹшеннн . Всѣмъ богатымъ градѣ ,  
 рекше е црѣ градѣ , прозора согѣдна  
 двою надесате стѹпѹ токми , истаза  
 юща не ѿ ѿмешн , аще прако зрѣтъ к мо  
 рю стоа во своѣмъ дворѣ , илн еѣда е немъ ,  
 и не ноудимъ ѿбратитнса на страну , ꙗко  
 же бы видѣти море . аще же вѣцше двою  
 надесате стѹпѹ , между двѣма дворѹма  
 будетъ разстоаніе , лѣтъ ѿеть не козбран  
 нн творити хоташемѹ , и соуцин на  
 морн прозоръ согѣдѹ шѣти .  
 аще кто ѿ повѣрнцы , илн ѿ пекалнцы ,  
 илн ѿ скалы , рекше ѿ стѹгны , илн ѿ го  
 лѣмышъ оулицѹ , оуду же челоѣцы мноу  
 ютъ , прозоръ на море ѿмать , таковын  
 прозоръ , ѿже вноутрь ста стѹлпѹ знжда ,

не козѣранно шѣметъ, ѿще токъмъ не два  
 надесате стѣпъ боудетъ, между двѣма  
 дворома. ѿще же совѣщаніе естъ, пожелѣ  
 вѣа нѣкомѣ домъ здѣти, да держитѣся со  
 вѣщанное, ѿще и пакостъ творитъ совѣ  
 домъ ѿ прозорѣ иже к морю, ѿще тои  
 самъ иже нынѣ господьствѣлан домомъ совѣ  
 ца боудетъ, ѿще предавшин емоу домъ:  
 ѿбо не подобаетъ соущихъ нѣкомѣ работна,  
 з снаными законы пожелѣти. Работы нала  
 гати на ѡбщія дома, едннъ ѿ ѡбщникъ  
 и безъ болн дрѣгаго не можетъ. На дрѣвѣхъ  
 оубѣ и на вертоградѣхъ, работа ѿпрозорѣхъ  
 не хранитѣся. Егда средѣ соущи тѣснѣ,  
 илн ширѣцѣ, премѣри екой домъ, и ѿще вѣ  
 цше имать двою надесате стѣпъ, тѣсна  
 гъ илн ширѣкагъ мѣра, да не шѣметѣся и зо  
 бѣланое, и к своему домѣ да не приложитѣся,  
 не напакостъ бо людскомѣ пѣти, ѿще и вѣ  
 цше два надесате стѣпъ пожелѣ запокѣдъ,  
 но ѿко же не тѣснѣншѣ быти коздѣхѣ, двою  
 надесате стѣпъ между двори. Егда же болъ  
 ше ѡбращетѣся стѣпнамъ, илн оулицѣ мѣра,  
 ничто же шнелѣ не оуати, но градѣжѣ имѣти  
 скоа цѣла. ѿще же вѣтхнмъ соущимъ дворѣ,

ѠБРАЩЕТЕА МЕЖДУ ѢМН ЧИСТЪ ВОЗДУХЪ  
 ТѢСНѢИ СЫН ДКОЮ НАДЕСАТЕ СТОПѢ , НИ КО  
 МУЖЕ Ѡ НИХЪ НЕ ЛѢТЬ ЁСТЬ ЧРѢЗЪ КѢТХИ  
 ОБРАЗЪ ВОЗВѢСИТИ СВОИ ДКОРЪ , ИЛИ ПРО  
 ЗОРЫ ВЕЛІКІА СОТВОРИТИ . ИЩЕ ОУБѢ ДѢ  
 САТЬ СТОПЪ БОУДЕТЪ ПОСРЕДѢ , А НЕМНѢЕ ,  
 ТОГДА ОУБѢ ВЕЛІКНХЪ ПРОЗОРОВЪ , ИМН ЖЕ  
 ПРИНИЦАТИ , НЕ ЛѢТЬ ЁСТЬ ЗИЖДУЩЕМЪ ТВО  
 РИТИ , ИЩЕ НЕ ИМѢАЪ ИХЪ ЁСТЬ ПРѢЖДЕ .  
 ОКОНЦА ЖЕ ЛѢТЬ ЕМОУ ЁСТЬ ТВОРИТИ НАД  
 ПОМОСТОМЪ ШЕСТЬ СТОПЪ ѠТВОРАЕМА , НИ  
 КОМУ ЖЕ МОГУЩЪ ТВОРИТИ ДОБЖАГѢ ПОМО  
 СТА ВЪ СВОЕМЪ ДОМѢ , И СЕГѢ РАДИ СВѢТЪ  
 КЪ ВОДАЩЮ ДВЕРЬ ТВОРИТИ ПРИНИЦАТИ ЕЮ .  
 ОБЩІА СТѢНЫ , НИ ЕДИНЪ ЖЕ Ѡ ОБЩНИКЪ И  
 НЕ МОЖЕТЪ РАЗРѢШАТИ , ИЛИ ѠБНОВИТИ  
 БЕЗЪ КОЛИ ОБЩНИКА , ПОНЕЖЕ ИЕЕТЪ ЕДИНЪ  
 ГОСПОДИНЪ . ОТЧАГѢ МѢСТА , ИЕЕТЪ КОЗЪ  
 БРАНЕНІА ВОЗВЫШАТИ ДОМЪ . ИЩЕ ПАДШИИ ГИ  
 ДКОРЪ ѠБНОВЛѢА , КОСУЩЕТЪ ВОЗВѢСИ  
 ТИ , И ИСПАКОСТИТИ СОСѢДНИМЪ ОКОНЦЕМЪ ,  
 ИЛИ ИНО ЧТО СОТВОРИТИ НА ВРЕДЪ СОСѢДЪ  
 НОУДНИМЪ ЁСТЬ И ПОДОБИЕ И ОУСТРОЕНІЕ ПРѢ  
 ДНАГѢ ДОМѢ КѢТХИ ОБРАЗЪ НОСИТИ .  
 ЕГѢ ЖЕ ДОМѢ РАБОТЫ РАДИ ПРЕКЫШИИ СОУТЬ И



ВО ВЛАСТИ ЕМОУ БЪСТЬ БЕЗМЪРЫ СІА ВОЗДАНІ  
 ГНУТИ , ИМЖЕ ОУБѢ ПОДНІМЪ СΟΥЩИМЪ ДО  
 МІОМЪ СОСЪДНИМЪ , НЕ УТАГЧІТИ РАБО  
 ТОЮ ТЪЖКОЮ ПЪЧЕ БЪЖЕ ПОНЕСТИ ДОЛЖИ  
 51 И БОУДУТЪ . НЕ ДОБРЪ НЪКТО КОЗБРАНЪЕТЪ  
 СОСЪДѢ СВОЕМОУ , УТКОРАЮЩИ КРАТЪ НА ЛЮД  
 СКІИ ПОУТЬ ВНОУТРЪ ПОКРОВА ХРАМИНЫ , ТЕ  
 КОУЩАГО РАДИ ДОЖДА , ИМЖЕ НЕ ВРЕЖДАЕТСА  
 52 И ОУЛНЦА , РЕКЖЕ ЛЮДСКІИ ПОУТЬ . ИЩЕ ИСТЪ  
 ЧНИКЪ Ш НЕГО ЖЕ НЪКТО ВЕДЕТЪ КОДѢ ПРЕСОУХ  
 ЗАНЪКОЛНИКУ ВРЕМА , И АБЪЕ КЪ СВОИМЪ  
 КОЗВРАТНЕТСА ЖІЛАМЪ , И ПАКИ КОДА НА  
 ЧНЕТЪ ТЕЩИ , ДА УБНОВІТСА ЕМОУ РАБО  
 ТА , И ДА ОУСТРОИТСА ЕМОУ ВОДНОЕ ТЕЧЕ  
 53 И НІЕ , ІАКО ЖЕ БЪ И ПЕРКІЕ . НИ ПЕЩИ НИ ПО  
 ВАРНИЦЫ ЧРЕЗЪ ЕДИНѢ ОБЩЮ СТЪНѢ , НЕ  
 МОЖЕТЪ НИ КТО ЖЕ ТВОРИТИ , ИМЖЕ ОБЩЮ  
 54 И СТЪНѢ ОГНЬ ВРЕЖДАЕТЪ . ИЩЕ КТО СОТВОРИТЪ  
 ОКОНЦЕ , Ш НЕГО ЖЕ ДЫМЪ НЕХОДА ПАКОСТЬ  
 ТВОРИТЪ ПРЕКЪШЕ ЖИКОУЩИМЪ , МОГУТЪ  
 ПАКОСТЬ ПРИЕМАЮЩИИ КОЗБРАНИТИ ЕМОУ ПО  
 ЗАКОНАМЪ , НЕ КОСПУЩАТИ ЕМОУ ДЫМА ,  
 ТОКМУ НЕ НЪКІА РАДИ ПОТРЕБЫ УСТАВАТЪ  
 ЕМОУ КОСПУЩАТИ ДЫМЪ . НО И ПРОТЪВНУ  
 СЕМОУ ; АЩЕ ИЖЕ НА ВЪШННУХЪ ПОКРОВАХЪ

живоу́щихъ ко́дѣ лию́тъ , илѣ гно́и сы́паютъ ,  
и па́костъ твора́тъ , кнѣжннхъ живоу́щимъ ,  
возбра́наютъ твора́ти . толи́къ бо лѣтъ  
ѣсть нѣкомѣ твора́ти во своѣмъ до́мѣ ,  
илѣ ѣже дрѣго́мѣ , да не па́коститъ ; се́же  
и ѡсмра́дномъ гно́и соудитъ .

Ѣще стѣна́ твоа́ на мо́й двора́ преклонѣнѣ  
тъ , аще и полѣтопѣ , ноу́ждѣ ти твора́  
рю , да ѡпра́вдши ю . Ѣще дрѣво сосѣда́ кѣ  
моегѣ , посре́дѣ до́мѣ егѣ стоа́ , вели́ко  
престра́нн корѣнѣ , основа́нѣа до́мѣ моегѣ  
вредъ твора́тъ , пове́рѣнѣемъ кнѣза , да  
пону́жденъ боудѣтъ сосѣда́ мо́й посѣщѣнѣ .  
Ѣще кто́ кѣ чюжде́н стѣнѣ поноу́жанѣ о́ко ка  
нѣе сотвора́тъ , прину́жденъ боудѣтъ своѣмъ  
изда́нѣемъ , по дрѣвномѣ о́бразѣ оустра́н  
ти стѣнѣ . Ни кто́ же оубо́ мо́жетъ гно́а кѣ  
кнѣзъ чюжѣа стѣнѣ сы́пати , то́къ  
аще не рабо́ты дѣла́ тре́буетъ егѣ .

Ѣще нѣкаа́ боудѣтъ потре́ба измѣнѣти кѣ  
по́дземнѣа чрепѣннѣа трѣбы , ѣже ѡ по  
хо́дннцы , и ко́ждо ѡ своѣа́ похо́дннцы гра  
дын да оупра́вдѣтъ , до́ндеже дости́гнетъ  
до дрѣга́гѣ сосѣда́ похо́дннцы .

По́дземнѣа истрѣны , рѣкше чрепѣннѣа кѣ

трудоу , такъ подобаетъ ѡчищать и испра-  
влять , начиная кождо въ своемъ мѣста ,  
дождеже ѡще достигнетъ . дрѹгнѹхъ господей  
мѣста , рѣкше проходницѹ поракнѹ , прежде  
реченнѹхъ и соущнѹхъ долѹ ѡходящнѹхъ ѡбщнѹ  
проходницѹ . ѡще же и сквозѣ вертограда  
идѹтъ , таковыя подѹ земныя трудоу ,  
господинѹ вертограда ископавти напѣшѹа  
въ тогѹ смрада земля , и ѡчищать въ тогѹ  
пакость бывшѹю частѹ : подобенѣ и оуправля-  
емѣ въ державѹ таковыи вертоградѹ , смра-  
дѹ конѹ и зметаемѹ въ тогѹ вертограда .

КЕ Не составляется таковыи ѡбразѹ работы ра-  
ди , ѡкѹ ѡще не лѣтъ ми боудетъ въ домѹ  
моемѹ въ поварницѣ огнѹ возгнѣтити ,  
или огнѹ возжешѹ и снѣтити , или ба-  
нитисѹ . тѣмже ѡще таковыя совѣщана  
боудѹтъ , по законѹ не крѣпка сѹтъ .

КС Блѹнка совѣщанѹ боудѹтъ противна , или  
законѹмѹ , или добрымѹ ѡбываемѹ ,  
сѹмѹ ни каковыю же имѣти крѣпость , въ  
извѣстнагѹ законѹ сѣтъ .

КЗ ѡще кто продаѹ домѹ , речѣтъ кѹпѹще  
мѹ извѣстнѹ , ѡкѹ работою ѡтагченѹ  
сѣтъ домѹ , не ноуднѹмѹ сѣтъ свободнагѹ

В РАБОТЫ ПРДАТИ . ТЕМЖЕ АЩЕ НЕ РАБОТАЛЪ  
 БЪТЬ , МОЖЕТЪ РАБОТУ НАНЬ НАЛОЖИТИ :  
 ПРЖДЕ ОУБВ ПРДАНИА , ИЛИ ДОМЪ ПРОДАЮ  
 ЦАГВ РАБОТАЕТЪ , ИЛИ ЧЮЖДЕМЪ ДОМЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ГАКВ ПРОДААН ОСОБНВ РЕЧЕТЪ , ОНЪ  
 ЕНЦЫ РАБОТАЕТЪ ДОМЪ , И УСТАВНЕТЪ ТОМЪ  
 РАБОТУ , ВОПРОШАНІА НЕ ИМАТЬ .

НЕ ЛБЪТЬ НИКОМУ ЖЕ ДЫМЪ В ПОКАРНИЦЫ , КИ  
 ИЛИ В ПЕЩИ БАННЫА НА СОСЪДА ПЩАТИ  
 ГНОЙ , ИЛИ КОДЪ ПРОЛКАТИ ; СЕ БО ОБРАЗЪ  
 РАБОТЫ БЪТЬ . АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ТИ БЪТЬ РАБЪ РА КД,  
 БОТЮ , БЖЕ НЕ СОЗДАТИ НИЧТОЖЕ , И СОЗНАДЪ  
 И ПРЙДЕТЪ ДОЛГО КРЕМА , В БМАЕТСА ТРЕБЪ  
 БЖЕ НА МНБ РАБОТА КРЕМЕНЕ РАДИ .

ЛБЕТВНЦУ БЛИЗЪ ОБЩІА СТБНЫ МОГЪ ПОСТА  
 ВИТИ ; НИКАА ЖЕ БО ШНЕА БЫКАЕТЪ ПАКОСТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ ШАТИО ОУДОБНВ БЪТЬ . АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ЛА  
 МИ БСИ ТАКОВОЮ РАБОТЮ , ГАКЖЕ НЕ ЛБЪТЬ ТИ  
 БЪТЬ НА ВЫСОТЪ КОЗДВІГНУТИ СВОЕГО ДОМЪ ,  
 ДА НЕ ПАКОСТИШИ СВБТУ МОЕГО ДОМЪ , ИЖЕ  
 ОКОНЦЫ СОУЩИМИ В МОЕЙ СТБНБ ВХОДНТ КО  
 МНБ : АЗЪ ЖЕ ИБКИА РАДИ РАБОТЫ НАДЕЛАТЬ ,  
 ИЛИ НА ДВАДЕСАТЬ ЛБЕТЪ , ЗАБНУХ МОА ОКОНЦА ,  
 ИЛИ ЗАДАХЪ А , РЕКШЕ ЗАГРАДНУХ , И ПРЕБЫ  
 ША ТЕМЪ ОБРАЗОМЪ ЗА РЕЧЕНОЕ КРЕМА , ТОГДА

погибаетъ моя работа правда , егда ты  
 возвысиши домъ свой , и пребыть на вы  
 сотѣ воздвиженъ , время держати десять ,  
 или двѣдцать лѣтъ : се во тогда и азъ  
 работы не потребовашъ , вегда загражденъ  
 на имѣхъ оконца , и ты себѣ оустроиша  
 еси своеждѣнїе возвысити домъ , иже  
 погибе мнѣ работа . аще же оубо мнѣ  
 заграждена имоущѣ оконца на толѣкѣ вре  
 ма , ничтоже ѿ тебе не бысть нѣкое ; ре  
 кше , не возвысиша еси своего домъ , цѣла  
 ми есть работа . и аще ѿтворию оконца по  
 десяти , или по двѣдцати лѣтъ , ты же  
 возхощеши возвысити домъ , могѣти воз  
 бранити пребышїа ради правды .

ѿв аще ѿпустиши мнѣ работа , ꙗкоже лѣтъ ми  
 бѣдетъ мои преклады , на твоихъ положи  
 ти домохъ , и такъ пробѣвѣ твою стѣнѣ  
 положихъ мои преклады , посѣмъ же и азъ  
 ѿ , и ꙗкъ десять лѣтъ пребывѣ не поло  
 галъ моихъ прекладовъ , къ бывшихъ ека  
 жнахъ . и аще пребыша екажни такъ ,  
 ѿтворени ꙗкоже бѣхъ , ꙗкъ егда и азъ  
 ѿнихъ моя преклады , ни единого же ти вре  
 ма оустроити своеждѣнїе . аще же мнѣ

ПРЕКЛАДЫ ИЗЕМШУ , ТЫ СКВАЖНИ ЗАГРА  
 ДИ И ЗАЗНАДА , И ПОЗАДАНИИ ДЕСАТЬ  
 ЛѢТЪ , ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ПРѢДЕ , ПРЕБЫ  
 ВАЕТЪ ТИ СКОБОЖЕНІЕ , ТАКОКОЮ БО КНИОЮ  
 ВЗЛАЪ ЕСИ ГОСПОДСТВО СІЕ ЗА ТОЛКЮ ВРЕ  
 МА , ЗАДАНЫМИ СКВАЖНИ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ  
 НИЧТОЖЕ СОТВОРИЛАЪ ЕСИ НОВѢЕ , НО ШТА  
 КИЛАЪ ЕСИ СІЕ , ИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ БАШЕ ,  
 ЦѢЛО МИ ЕСТЬ ВСЕГДА РАБОТЫ РАВЕДНОЕ .  
 И КОСУТѢШУ МИ , АЩЕ ПРИДУЧИТСА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , ПА  
 КИ ПОЛОЖИТИ ПРЕКЛАДЫ НА ТВОЕЙ СТѢНѢ ,  
 БѢХЪ ЖЕ СКВАЖИНАХЪ , НИ ЧТОЖЕ ПРОТІ  
 ВИТѢМСА , ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИЛАЪ ЕСИ СЕБѢ  
 СКОБОЖЕНІА ЗАДАНИЕМЪ . КРОВОМЪ ВЕДУ АГ  
 ЦАГЮ ПУТИ НИКОЛИ ЖЕ РАБОТА ВРЕМЕНЕ ПРЕ  
 ТЕЧЕНІА ИМАТЬ , ПОНЕЖЕ ПОТРЕБОВАТИ НЕ  
 ПОДУБИТИ . ИЖЕ КТО БЕЗПОВЕЛЕНІА ЦРѢ ЛДА  
 ВА ПОСЛАНАГО КЪ ЕПАРХУ ГРАДСКОМУ , МНОГИ  
 СТОГНЫ , ИЛИ СТРАНЫ ИБѢКА ШНИХЪ ПРИ  
 ГРАДИТЪ КЪ СВОИМЪ ДОМОМЪ , ИЛИ ПРИ  
 КОСНЕТСА ПРИТВОРѢХЪ , НА СВОЮ ПОТРЕБѢ  
 ШЕМЪ , БЕЗВЛАКОГЮ ШЕБТА , ДРЕВНАА  
 ОУПРАВЛЕНІА ГРАДУ ШДАЕТЪ . АЩЕ БО ЛЕ  
 ОБЩЮ ВОДОТѢЧЬ , ИНЫ Ш ОБЩНИКЪ ИЗДАЕТЪ

ЕДИНЪ ИБНОВАЛА СІЕ , И ИМАТЬ НА ДРУГА  
 СВОЕГО ВИНУ , ТОГО ЕДИНАГО ЕЖЕ ЗА  
 ОБЩЮ ВЕЩЬ ПОТЪЗАНІА ИСТАЗА БЫКША  
 ГВ ИЗДАНІА , И НИХЪ ЖЕ ИЗДАЛЪ ЕСТЬ .  
 ЛС ИЩЕ КТО НЕ ИПОУСТИТЪ ТИ НА ПОТРЕБЪ ЧЕ  
 РПАНА , СОУЩЮ КО КЛАСТИ ЕГО КОДЪ , НОУ  
 ДИМЪ ЕСТЬ , НЕ ХОТЯ РАБОТЪ ПУТИ ИПОУСТИ  
 ТИ ТЕМЪ , ИЩЕ ИНАКЪ НЕ МОЖЕШИ ТРЕБОВАТИ  
 ЛЗ ПОЧЕРПАНА ДО СЫТОСТИ . НЕ ЛЕТА ЕСТЬ НИ КО  
 МУ ЖЕ ПОДЪ ЗЕМНЫХЪ ТРОУБЪ ПРИЗДАТИ , РЕ  
 КШЕ ПРИЧИТАТИ КО ОБЩЕЙ СТЕПЕНЪ , И ТЕМНИ  
 ЛН ВЕСТИ КОДЪ . ВСАКА РАБОТА , И ВСАКА ПОТРЕБА  
 И НЕ ПОТРЕБОВАННЫХЪ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ВРЕМЕНЕ ПО  
 ГНЕБАЕТЪ И ТОУ СОУЩИХЪ , И ОУБЪ И НЕ КО  
 СПОМАНУВШИХЪ ЗА ДЕСАТЬ ЛЕТА , И СОУЩИХЪ  
 ЖЕ ДАЛЕЧЕ , ЗА ДВАДЕСАТЬ ЛЕТА ПОГНЕБАЕТЪ .  
 ЛД ИЖЕ ОУБЪ ДОБРОЮ ВЪРОЮ КУПИВЪ ЗЕМЛЮ  
 ГОЛЪ , ПОТОМЪ ЖЕ ОУКЪДАВЪ СІЮ , ІАКЪ ЧЮ  
 ЖДА ЕСТЬ , ПРОЩЕНО ОУБЪ ЕМОУ ЕСТЬ ТО  
 КМУ МЪСТО ЗЕМЛИ , НАНЕМЪ ЖЕ ВОЗДАЛЪ  
 ЕСТЬ , ДЕРЖАТИ БЕЗПАКОСТИ ГОСПОДИНА ЗЕ  
 МЛИ . ИЩЕ ЧЮЖДЕ СЕЛО , НЕ ВЪДЫН ДОБРОЮ  
 ВЪРОЮ НЪКТО КУПИТЪ , И СЕТЕТЪ ИЛИ ЗИ  
 ЖДЕТЪ ВНЕМЪ , ПОДОБАЕТЪ СЪДИИ , НЕ ІАКО  
 ЖЕ ПРИЛЮЧИТЕА ТАКЪ ИСЪЖДАТИ , НО АНЦЪ

ИЛИ ВИНЪ ДА СМОТРИТЬ . ЛИЦЪ ОУБѢ СІЦЕ :  
 АЩЕ ИСТИННЫИ ГДНЪ СЕЛÀ БОГАТЪ СЫН , И ТА  
 КОВАА ХОТАЩЕ ТВОРИТИ И ЗНАТИ , ИЛИ ОРА  
 ТИ , И СБЯТИ СЕЛО , ОУДАТИ ЕГО , И ДАТИ  
 БЫКШЕ ИЗДААНІЕ , И ТАКЪ СЕЛО КЗАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ , ЕЛИКОМЪ ЛУЧШЕ СЕЛО БЫСТЬ , КТО  
 ЛИКЪ И ИЗДААНІЕ ОУДАТИ ЕГО : СІА ОУБѢ  
 АЩЕ БОГАТЪ СЫН ГДНЪ СЕЛÀ , ХОТАЩЕ ТВО  
 РИТИ ТАКОВАА , ДОБРОЮ ЖЕ ВЪРОЮ ДОКЛѢ  
 ЕТЪ ДЕРЖАЩЕМЪ СЕЛО БЕСПАКОСТИ СЕЛÀ , ОРАТИ  
 СЕЛÀ ІАЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСТЬ , АЩЕ НЕ ГОСПОДНЪ  
 СЕЛÀ ГОТОВЪ ЕСТЬ ДААТИ ДЕРЖАЩЕМЪ А ,  
 ЕЛИКА ЖЕ ХОЩЕТЪ КЗМАТИ , ПО РАЗРШЕ  
 НИИ СОЗДАНІА ВѢЩИ ПРОДАА . ВИНЪ ЖЕ СІ  
 ЦЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , ПО ПРИЛОУЧАЮ СЕ  
 ЛÀ ГОСПОДНЪ , АЩЕ К КУПЛИ ИМБЕТЪ Е ,  
 ІАЖЕ ХОТА ПРОДАТИ , ТОГДА БО НЕ ОСТА  
 ВИТЕА ЕМОУ , АЩЕ И ОУБОГЪ ЕСТЬ : ЕДИНЪ  
 ЗЕМЛЮ ИДѢЖЕ СОЗДАНІЕ КДАТИ ЗАЦѢНЪ ,  
 НО АЩЕ И К ЧЕМЪ ЛУЧШЕ БЫСТЬ СЕЛО , И  
 КТОМЪ ОУДАЕНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ КТО МА  
 СЛОЮ ВЪРОЮ ВѢЩИ НБКІА ДЕРЖА , ИЛИ ПРОДА  
 НИЕМЪ , ИЛИ ПОДАРУ , ИЛИ ИНАКЪ СІА О  
 ДАЕТЪ , МНАЖЕСА БЫТИ ТАКОВЫМЪ ВѢЩЕМЪ  
 ГОСПОДНЪ , СЕ ВЪДЫИ , ПРЕЖДЕ СКОУЧАНІА



ДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕЖДОУ ТОУ СОУЩИМИ ЖИВЫИ ,  
 И ПРѢЖДЕ ЕКОНЧАНІА ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕ  
 ЖДОУ ДАЛѢЧЕ СОУЩИМИ , НЕ ЗАКОНДѢТЕЛЬСТВУ  
 ЕТЪ ПО ЗАКОНІОМЪ КЪЩОУ , ИЛИ КЪ ДАРУ ПРІЕ  
 МЛЮЩЕМЪ , ИЛИ КЪ ТОМУ ЖЕ ВѢЩИ ИНѢМЪ  
 КІМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ ПРЕНДѢТЪ , ТАКОВІА  
 ВѢЩИ ПРІЕМШЕМЪ ТВѢРДО СІА ИМѢТИ ПО  
 ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ГАРѢ ЖЕ СЕРСТЬ ІО СОУЩИХЪ  
 ТОУ : ПО ДВОЮ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ПРХОДА ,  
 ІО ІОШЕДШИХЪ ДАЛѢЧЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ ВѢСТЬ ИСТИН  
 НЫИ ГАНЪ ПРОДАНЫХЪ ВѢЩЕЙ , ГАРѢ ВѢЩИ  
 ЕМОУ ПРИХОДНИ СОУТЬ , ГАРѢ БЫСТЬ ЕМОУ  
 ИСПРОДААНІЕ , НЕ ИНАКЪ СЕМОУ ПРЕПРѢНЪ БЫ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ НЕ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ТРИДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , НЕ МОГУЩЪ ГЛАГОЛАТИ ВѢЩИ СІМЪ  
 ОБРАЗОМЪ ДЕРЖАЩЕМЪ , ГАРѢ ДАБРОЮ ВѢРОЮ ДЕ  
 РЖИТЪ , ИЖЕ НѢКОГДА ІО ДЕРЖАЩАГО СЛОЮ ВѢ  
 РОЮ ПРИАТЪ . ІО ІОСТАВЛЕНІИ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ,  
 СІА ОУСТАВІТИ СМЫСЛУХОМЪ : ГАРѢ ЖЕ АЩЕ КО  
 ГДА НѢКТО КЪ РЕЧЕНЫХЪ ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ВРЕМЕ  
 НЕ ІОСТАВЛЕНІИ , НА НѢКАА ОУБЕО ЛѢТА ДОМА  
 СЫИ , НА НѢКАА ЖЕ ІО ХОДА ДАЛѢЧЕ , ИНѢХЪ  
 ТОЛІКОЖДЕ ЕМОУ ЛѢТЪ , КЪ ДЕСАТИ ЛѢТІОМЪ  
 ПРИЛОЖІТИ , СЛІКО ЖЕ ІО ТѢХЪ ЛѢТЪ ДЕСА  
 ТИ , ВО ІОШЕСТВІИ ПРЕБЫСТЬ .

Двѣжнмаа имѣніа , за три лѣта безъ ко мѣ  
звѣщеніа держимаа господствѣма соуть .  
Имы работѹ еже напоати и паствити к се мѣ  
лѣ твоѣмъ овцы , можетъ имѣти работѹ  
творящи к немъ и коущѹ . Хотан блнзъ ма  
чюждагѡ гдмна создати нѣчто , к немъ  
же пакость ѣсть господнѹ егѡ , возбрані  
тса ѡ негѡ . Иже сквозѣ чюжде село ко мѣ  
дѹ ведоущѹ , господнѹ села имоущѹ на  
томъ селѣ работѹ , ѡ законнѣи временемъ ,  
се же ѣсть три лѣта . аще же поконча  
ніи време не сего , возбранітъ емоу госпо  
динъ села водити водѹ , не можетъ иста  
зати егѡ , иже ѡ водотеченіи бывшемъ  
емоу издааніи , но и той водотечи госпо  
динъ быкаетъ , иже земли господнѹ , донде  
же цѣла стоитъ водотечь . разрѣшившне  
са ѣи вѣщи , можетъ дрѣвннѣи господнѹ по  
имати . аще первыи создатель селоу илн мѣ  
дворѹ , не можетъ возбранити воднаго  
прохода , ни иже нынѣ кдпнвыи не можетъ  
возбранити , иеѡ ѣ таковою тажестію кдпн  
выи мнитса . Нижнаа мѣста селъ молзча мѣ  
ною работою , вышнимъ должна соуть , на  
пріятіе своихъ имъ водъ прнбытокъ имоуще

\*Ѣ въ таковоѣ мѣсто тѣжести, всю мѣсть  
 мнѣ вышнихъ мѣсть подымати. Ище пѣть  
 лѣтъ не требовавъ работы селѣ могоу,  
 продамъ ѣ другому, и причитаема тѣ пѣть  
 лѣтъ купившемъ. да ище нѣ, то за дру  
 гою пѣть лѣтъ не требуетъ работы, ѣ  
 падаетъ ѣ : въ стажаніе бо своегоденіа  
 работы томъ истажемъ чрезъ свое закон  
 ное время. ище же погубити не требова  
 ніа ради, доволни сѣмь, ѣже не потребо  
 вати токму чрезъ все законное время не  
 испытываемъ, ище сѣниъ, ище же мно  
 ма жайши соуть не требовавшие. Ище кто лю  
 декин поуть, или землю ѣ чуждаго селѣ  
 копаетъ, предѣла да не преступаетъ.  
 и ище стѣну хотѣ здати, копаетъ ѣ чю  
 ждаго предѣла, стѣну сѣдинъ да ѣставитъ.  
 ище же домъ зидаетъ, шестъ стѣпъ да ѣста  
 вить. ище же ровъ или яму копаетъ, сѣли  
 ка же боудетъ глубина, толико же да ѣста  
 вить, ище же кладазь копаетъ, сажень да  
 ѣставитъ. ище же иѣсть тоу прежде кла  
 дазь близъ сосѣдени, и новаго ради дѣ  
 ла вредитъ : масленъ же и смокобницъ де  
 вати стѣпъ, ѣ чуждаго предѣла сажити,

ѿна же древеса пѣть стѣпъ . ѿще близъ на  
 села твоегѡ водоваждѡ ѿмамъ , послѣдуетъ  
 молчаливо таковыѣ работѣ , сѣа ѡбновля  
 ти стръѣн , кѣней же волно ходити , мнѣ же  
 ѿ моимъ хитрецѣмъ , на ѡбновленіе водо  
 важди , должиѣ ми еси растоѡніе ѡстави  
 ти мѣста , ꙗкоже подеенѣи , ѿ полѣвѣиѣ  
 странѣ ходити на стръѣн , ѿ да нанемъ пола  
 гаю переть ѿ каменіе ѿ каля , ѿ же ѡ водотѣчи  
 восходащій , ѿ вѣръ ѿ пѣсокъ на поновленіе  
 водоважди . ѿще продаю чѣсть села , ѿ ѿв  
 совѣщаю сквозѣ не вестѣи вода , ѿ не со  
 творшѡ ми водоважди , ѡзаконеное прѣи  
 детъ время , цѣло ми естъ совѣщаніе ѿ  
 ѡправданіе . ѿще же сотворишъ , не потребѡ  
 же , погнѣдетъ . Работа воднаа , ѿще сѣце ѿг  
 составитса , ꙗкоже токми въ жѣтвѡ трѣ  
 бовати еа , ѿли въ едѣнъ мѣсецъ , ѿли  
 вѣщши лѣта , ѿли вѣщши мѣа , ѡгоуби  
 тса время требованіа , такожде ѿ ѡ пѣти .  
 ѿще же вѣщше дна , ѿли вѣщши часа , ѿли  
 едѣнъ часъ , ѿли едѣнъ день , ѿли едѣнѡ  
 нѡчь , законнымъ временемъ погнѣдетъ ,  
 едина бо естъ работа . ѡ предѣлѣшъ , ѿ на  
 ѡ положеніи предѣлѡ едѣншѡ долга време ,

ставленіе противитца, но токмо, а лѣтъ  
 не оставленіе мѣста имать. Възысканіи ихъ  
 же предѣлъ подобаетъ судіи послѣдова  
 ти, или воспоминаніемъ, или людскимъ  
 написаніемъ прежде начала составленыхъ :  
 ище токмо не различныхъ судѣтель пріиманіемъ,  
 и судомъ иже на время державныхъ,  
 и измѣншѣ\* предѣла покажутца, тогда  
 снхъ предѣлъ смотрѣти, иже ѿ создателя  
 ѿоставленн быша, а не ветхихъ. Егда люд  
 скіи поуть, или троусѣ приключышѣса,  
 или наводненіемъ рѣкѣ погнбнетъ, иже  
 тоу близъ живыи гднхъ, ноудимъ ѣсть  
 дати поуть людемъ сквозѣ своа мѣста.  
 Из ище рѣка течетъ посредѣ двою селоу ;  
 сеже ѣсть посредѣ твоегѣ и моего, и такъ  
 помалѣ, и въ невѣдомѣ приложитъ землю  
 къ моеи земли, іако же не мощи комѣ  
 разумѣти, колікѣ и въ котѣрое время  
 нашегѣ господьства ѣсть, приложеное се  
 мое бываетъ. ище ли рѣчнаа ноужда и  
 оустремленіе, часть нѣкѣю ѿ твоегѣ села  
 ѿатъ, и къ моему селоу приложи, іавѣ  
 ѣсть, іакѣ приложеное твоегѣ бываетъ  
 господьства, не ѣ невѣдомѣ бо ѣсть се .

ѿще вода ведоушѣ мѣсто водоваждею , ни  
 и течѣтъ оубо до мѣста нѣкоего , не глѣла  
 етъ жеса по своѣй водотѣчи вода , разру  
 шѣвшиса по прилоучаю водоважди посредаѣ ,  
 не вредна по всеѣй водотѣчи работа храни срдн  
 тса . всѣкъ наемъ прихѣдныи честномѣ Ид  
 домѣ , рѣкше цркви , или личныи , рѣкше  
 нѣкое имѣнїе , или положеныи : ꙗко же се  
 нѣкаа мѣста , села , или домове соуть ,  
 не прехѣдитъ четыредесятъ лѣтъ , подѣ  
 чныхъ коемоуждо такомомѣ честномѣ до  
 мѣ временныхъ ѡставленыи , хранѣшимъ  
 оубо своа времена . ѿще вредитъ кто  
 тѣло свобѣдно , ѡсудженъ бывѣтъ во  
 издаанїе врачеванїа , и въ погѣбелї дѣлаа  
 не безѡсбразїа , тѣло бо свобѣдно не  
 цѣнитса . ѿще ли тѣло рабїе вреднѣъ ,  
 истѣзанъ боудетъ къ прежеречѣннымъ ,  
 ѿще въ чѣмъ и оумалнса цѣна егѡ . Имын  
 соудъ ѡ не двїжнмѣнїи вѣщи съ нѣкимъ ,  
 не ѡ праведныхъ виныи держимъ , и ещѣ не  
 возбранѣнъ сынъ , прехѣдомъ трїдесате  
 лѣтъ , ни погубѣннїи своегѡ возвѣщенїа ,  
 во своемъ праведнѣмъ оустраѣетса .  
 Лѣпо же и се годѣ бысть намъ повелѣти ;

да иже вѣнз рѣди, во ижнѣнїе посылаютъ  
 считатса, и во своемъ домѣ временемъ ѡпису  
 ютса. Но ни работы царскїа не ѡстава  
 ющимъ сочтаетса время, но елико же пре  
 бываютъ въ мѣстѣ службы царскїа свободни  
 соуть дондеже аще довертатса. Глухїи,  
 немьин, и бѣсныи, и плѣнникъ, не ѡпи  
 суетса временемъ, тогда во время ихъ  
 начинатса теши, егда овъ оубо взы  
 детъ ѡ плѣна, сїи же ѡ страстѣи сво  
 даатса. Градь, Лд, ѡ казнехъ.

а Раздражаа на брань рѣтныа, или преда  
 ваа противнымъ своа, главы оубо чѣ  
 кѣ ни емъ моучитса. Иже сотвори выи чаро  
 дѣанїе, или на погубленїе человекъ, или  
 оубо себѣ и мыи, или продакъ, ѡко оубица  
 позаконномъ моучитса. Ище въ ноци  
 крадущаго оубиетъ нѣкто, тогда безъ  
 моуки быветъ, понеже неможаше безъ  
 бѣды поцадїти егѡ. Иже ѡ своихъ  
 вѡи къ рѣтнымъ бѣгающе, ѡко рѣтныа  
 мѣтъ есть оубивати безъ бѣдно.

е Ище нѣкто вѣдыи свобода, коупитъ  
 нѣкого, или продастъ егѡ, или ѡдастъ,  
 или въ вѣнѣ ѡдастъ, или промѣнитъ

Единаа ѿснхъ вниъ гавльшиа , таково  
 мѡ оустѣчѣтѣа роуцѣ : Рлѣмѣн крамо ѡ  
 лници , илѣ матѣжъ влодѣхъ творѣщиѣн ,  
 аще оубѡ поманѣтѣ ѡмъ влѣстель ѡстѣви  
 тѣа ѡ сего ѡ не послушавше , но вѣтаковѣ  
 же пребывають , во ѡзгнѣнѣ посылаютьсѣ .  
 аще ли многи матѣжи ѡ бесчѣнѣа сотвори  
 ша , ѡ множицею гѣти бѣвше , ѡ прѣже моу  
 чени бѣвше , вѣтаковѣхъ же пребѣша слыхъ  
 обѣчаехъ , бѣени ѡ ѡстриженѣн , ѡнѡдѣ  
 да ѡзженѡутсѣ . аще же боудѣтѣ не по  
 манѡуаъ ѡмъ князь ѡ томъ , токмо пѣ  
 лицами бѣени бѣвше , пѣщени боудѣтѣ .  
 ѡже прѣбѣгшаго во стѡую цѣрковѣ , на ѡ  
 своѣ господѣство надѣаа ѡсторгнетѣ ,  
 бѣенъ бѣвѣ ѡнѡдѣ , ѡ во ѡзгнѣнѣа посы  
 лаѣтсѣ . Покелѣвын комѡ оубѣитѣ нѣ ѡ  
 кого , гѣкѡ ѡбѣнѣа ѡсѡждаѣтсѣ .

Никто же да не продаѣтѣ вѣрварѡмъ , рѣ  
 кше ѡногѣзычникѡмъ , оустрѡена ороу  
 жѣа , илѣ не оустрѡена , илѣ желѣза ,  
 понѣже таковѣн главнѡю кѣзнѣю моучи  
 тсѣ . ѡже на спасѣнѣе цѣрево тѣщѣтнаа ѡ  
 поучѣѣтсѣ , оубѣвѣѣтсѣ , ѡ дѡмъ сего да  
 расхѣтитсѣ . Оубѣвын младѣнца , ѡ

ѡпѣ



оубицы моуцѣ повиненъ ѣсть , и менше  
 двѣдесати патн лѣтъ оубицъ , соудитца  
 ѿ гѣкоу ѡбѣнца . Свѣдын нѣкого ѡбѣвника  
 соуца , ѣмъ да предастъ вѣмъ людемъ .  
 ѿще же которын любо человекъ ѣмъ сегò ,  
 не предастъ людемъ , конѣчнѡ прѣметъ  
 ѿ моуцѣ . Прокѡзѣ творѣщемѣ въ жн  
 тѣ , и помагѣющнмъ ѣмоу , роуки да ѡ  
 сѣкоутца , селѣ же тогѡ правѣтель ,  
 внемѣже быстѣ прокѡза . ѿще рѣтай , ѿще  
 же рѣбъ , ѿще домѡвникъ , илн торгѡ  
 вникъ помѡгѣлъ боудетъ къ таковоѣ согрѣ  
 шеніе , и томѣ роуцѣ да ѡсѣкоутъ .  
 ѿ Клеветнѣкъ такоѣн же стрѣсти повиненъ  
 ѣ ѣсть . Нарѡчитн разбѡйницы намѣ  
 стехъ , на ннхъ же разбѡн творѣхѣ , по  
 вѣшени да боудѣтъ . и подобѣтъ , да вн  
 дѣннѣ радн оубоѡтца начинѣющн тако  
 вѣа , и да боудетъ оутѣшеніе срѡдн  
 ѡи коумъ оубѣеннхъ ѡ ннхъ . Разбѡйника  
 лѣтъ ѣсть комѣждѡ ѡвнѣтн безѣѣ  
 ѡнѣ дно . Иже къ рѣтнмъ своѣю волею ѡ  
 насъ прнходѣще : и наші совѣты возѣѣ  
 цающе нмъ , на внселнцѣхъ повѣшаю  
 тца , илн сожнѣемн бывѣютъ .

ѿще нѣкто вѣды , рѣкше хотѣніемъ ѿ  
 домъ зажжетъ или короуъ жита близу  
 дому лежаще , и ѿбаченъ бывъ , огнѣ  
 ки преданъ боудетъ . ѿще же вѣнѣ града  
 таковое сотворитъ , да оубокоутъ емоу  
 роуцѣ . Рабѣи , иже ѿ насъ кнѣмъ сами  
 приходѣше , мечемъ моучатся .  
 Заколѣніемъ колшеы творити , рѣкше , кѣ  
 жертвами возбранено естъ : творѣн же  
 такова , мечемъ моучитца . Иже на ка  
 вѣдъ человекомъ бѣсы призываютъ ,  
 ѿще не вневѣдѣніи сѣа творѣтъ , мечемъ  
 моучатся . Рабѣи , или свободніи козы кѣ  
 гающе , и вѣодѣщии свободныа , бѣемн  
 и ѿстригѣемн боудѣтъ , и роуки да ѿсѣ  
 коутъ имъ . ѿрицаетъ заповѣдь , кѣ  
 оубѣ роуцѣ ѿсѣцати . ѿще вѣжавшаго кѣ  
 раба прѣиметъ кто , да вѣдетъ егѣ гѣнѣ  
 егѣ е дрѣгѣмъ таковымъ же , или двѣ  
 десѣть златнѣкъ . елижды же ѿще при  
 емаетъ егѣ , толѣжды козрѣстѣтъ егѣ  
 казнь . Накосѣтитшемъ нѣкѣю вещь кѣ  
 имѣніа , ѿ пожара , или ѿ троуса , и паде  
 ніа домѣвъ , или ѿ истопленіа корабля ,  
 или на прѣемающаго лѣстїю вещи имѣніа ,  
 до скончанїа лѣта тогѣ воспоманоуѣшѣ

предъсѣдѣани господни ѿ егѡ , четверѣ  
 цю да вѣзметса . полѣтѣ же томъ да  
 кс вѣзметса сѣгоубицею . За пѣть лѣтъ  
 оугаснетъ грѣхъ прелюбоудѣа , но сѣ глаго  
 лемъ ѡ согрѣшшнхъ съ женою хотѣнїемъ  
 кз еѡ . Оубѣщїи нечеснѣкимъ покелѣнїемъ ,  
 конѣчнѣи моуцѣ покнни соуть .  
 кн Манихѣнже хрестїани бѣше , потѡмъ  
 манихѣнскаа сотворѣюще , или такоубѣ  
 ѣ вѣдѣще , и не предающе и хъ княземъ ,  
 конѣчнѣи моуцѣ покнни соуть : и иже  
 кз санохъ и кз коннстѣхъ , или кз сонь  
 мищехъ , соуще должи соуть пещиса ,  
 егда ктѡ ѡннхъ естѣ такоубѣ . аще же  
 оубѣдѣшии не предадѣтъ егѡ , аще и  
 правокѣрни соуть , конѣчнѡ моукѡ подъ  
 кд имѣтъ . Манихѣн и по смѣрти ѡбличѣю  
 тса , и ѡакѡ никто же и хъ ненаслѣдѣтъ ,  
 иже ѡ закѣта , или ѡнезакѣщанїа ,  
 аще и еродницы боудѣтъ правокѣрномѡ ,  
 развѣ дѣти , но кнѡсатса имѣнїа  
 и хъ кз наша сокровища , токѡмѡ дѣти  
 и хъ правокѣрни соуще наслѣдѣтъ еѡ ,  
 л такоубѣа же и ѡ донатїанѣхъ . Творѣн  
 еллинскїа жѣртвы , или почитѣа идоубѣ ,

илѣ кадѣ и хъ , илѣ лнванъ сожизаа и мъ ,  
 конѣчнѣи повѣнѣ ѣсть моуцѣ : такожде моу  
 чатса и помогающѣи и мъ , и свѣдущѣи и хъ ,  
 и слѣдущѣи и мъ и жертвѣ и хъ . ище жидо ѿ  
 вѣнъ хрѣтіана раба и мѣи , и шербѣжѣ егѡ ,  
 да шѣскоутѣ емоу главоу . ище жидовѣнъ ѿ  
 илѣ аграннѣи дерзнѣ развратити ѿ хрѣтіа  
 нскіа вѣры хрѣтіанна , главнѣи повѣнѣ  
 ѣсть казни . иже іподѡбенса етѣгѡ крещѣ лг  
 ніа , и еретнѣствѣ и еллинствѣ , конѣ  
 чнѣи моуцѣ повѣненъ ѣсть . ѿстоуплѣше ѿ  
 правовѣрныхъ вѣры , и еретнѣи бѣкше ,  
 илѣ идолшмъ пожѣрше , илѣ пожрѣти комѣ  
 шѣщавшеса , не мѡгутѣ завѣщавати ,  
 ни дарѡвъ вздавати , ни ѿ завѣта же ,  
 ни ѿ незакѣшаніа взимати что мѡгутѣ .  
 оубѣвѣи кохѡдашаго порождѣ , илѣ сзхо  
 дашаго , илѣ сродника , огнѣи преданъ  
 боудѣтъ . рабъ івѣдын , и помогаа на ѿс  
 кохнѣніе гжѣи своѣа , огнѣмъ дасожжѣ  
 тса . огнѣи предаіотса рабѣи , иже на ѿз  
 жнѡтѣ гдѣи своѣхъ совѣщавше . и тѣи рабѣи  
 моучѣни да боудѣтъ , оубѣенѣ бѣкшѣ гдѣи ,  
 и елѣицы же гласѣ егѡ слышавше , илѣ бѣ  
 шѣи нанѣ совѣтѣ почіюкше не стѣкошаса ,

ѿще въ домѣ , или ѿще на пѣти , или  
 ѿн въ селѣ сїе приключившееса . Иже оучатъ  
 карканы корабли стрѣити , главнѣи моуцѣ  
 ѿд покѣнни соутъ . Иже нашедшаго на́на  
 оубїетъ , кнегда хощетъ самъ ѿ негѡ оубїенъ  
 мѣ быти , безъ кнны ѣсть . Восхищающїи  
 женоу , или обрѣченѣ , или вдовѣ , ѿще  
 благородна ѣсть , ѿще же раба , или скобо  
 ждена , паче же ѿще бѣоки боудѣтъ жены  
 ѡскащенїи , ѿще и скою кто оброучени  
 цѣ косхититъ : ѿще оубо со оружіемъ ,  
 рѣкше съ мечи , или со дрекѡльми косх  
 щенїе соткоритъ , таковыи мечемъ моу  
 чится . помогающїи же ѣмоу , или скѣ  
 щїи , и послѣжнїи , или кѡлею подъ  
 ѣмше , или кѡе любо поспѣшенїе вѣдше ,  
 сїи бїени и ѡстрїжени боудѣтъ , и нѡсы  
 да оурѣжѣтъ ѣмъ . ѿще же кромѣ кѡего любо  
 оружіа косхщенїе соткорїша , да оубѣкнѣ  
 тся ѣмъ роуцѣ . помѡгшїи же таковымъ  
 на косхщенїе , и скѣщїи , и послѣжн  
 кшїи , или кѡлею подѣмшїи , или кѡнмъ  
 любопоспѣшенїемъ помѡгше , бїени и ѡстрї  
 жени , кѡнъ ѡ предѣлаз и згнани боудѣтъ .  
 ма ѿще кто домохадецъ , или рабъ ѡ кннѣ

клеветѣтъ на господина своего , да оубѣ  
 коутъ емоу главоу . Исправленъ же бывшѣ  
 чалежашемъ ѿклеветанію , и संबожденѣ въ  
 нѣ нанесенѣ на संबоднѣшаго и , или на на  
 слѣдника егѡ , тоужде подѣметъ моука ,  
 ꙗкоже рабѣ и домочадцы . Иже прелюбо  
 дѣла со своею женою ꙗплѣтшася застѣвъ ,  
 ꙗще приключѣтъ емоу оубѣтѣ егѡ , не по  
 вѣненъ естъ , ꙗко оубѣнца . ꙗще же кто  
 подобно зѣрнѣтъ , нѣкоего посмѣѣти  
 са хотѣща цѣломудрію жены своей ,  
 и возкѣшеніа три псалѣмъ послѣтъ кне  
 моу , и моуща свидѣтельства мужей досто  
 вѣрныхъ , и потѣхъ трѣхъ псалѣней сви  
 дѣтельства ѡбращѣтъ егѡ покъвети дѣ  
 юща со своею женою , и ꙗще оубѣ со своимъ ,  
 или въ домѣ жены тоа , или въ домѣ прелю  
 бодѣла , или въ прѣнїи , или въ мѣстехъ  
 соущихъ предъ градомъ , власть естъ моу  
 жевн своимъ рѣкама такоуо вѣтѣи , ни  
 коеже бѣды того ради невоощѣса . ꙗще  
 же на иномъ мѣстѣ ѡбращѣтъ того со  
 своею женою бесѣдѣюща , или въ  
 цркви , да призовѣтъ три послѣхн до  
 стокѣрны , и мнже показати возможетъ ,

уїи

ѿакъ того ѡбрѣте іженю свою , князю  
 предати сегѡ ѡвнѣхъ истязѡщемѸ .  
 томѸже истинною свѣдѸщѸ по три писаніи  
 свидѣтельства , съ такою женю того  
 ѡбрѣтшася , такоаго зѣво ѿакъ ѡ сегѡ  
 токми прелюбодѣйства кнѣ покінна  
 соуща моучити , ни єдиномѸ инѡмѸ не  
 взыскѡемѸ оуказанію . власть же єсть  
 моужевн , ѿакъ ѡще хощетъ на свою женю  
 глаголати , и позакѡномъ кнѡу навестн  
 мѣ наню . Женѡ ѡмѸжа съ своимъ рабѡмъ  
 прелюбѡи сотворши , сама оубѡ бѣена  
 и ѡстрижена , и носѡ оурѣзаніе пріем  
 летъ , изгонѣма же и ѡграда , кнѣмъ  
 же живѣтъ , и всегѡ своегѡ ѡпадаетъ  
 имѣніѡ : рабъ же сотворѣнъ снѡю прелю  
 бѡи мечѣмъ моучитсѡ . Женѡ не имѡу  
 щн моужѡ , и со своимъ рабѡмъ смѣшѡю  
 щнсѡ , ѡще оубѡ не имѡущн дѣтѣи сѣ  
 сотворѣтъ , бѣена и ѡстрижена боудетъ .  
 такобин же рабъ бѣенъ и ѡстриженъ да прода  
 стсѡ , и цѣна єгѡ въ цѣкое сокровище  
 да кнесѣтсѡ . ѡщеже имѡущн дѣтн сѣ со  
 творѣтъ , имѣніе єѡ по гоепѡдскомѸ ѡбра  
 зѸ , дѣтемъ не измѣнно да сохранитсѡ ,

ПОТРЕБѢ ЕДИННОЙ ОУНЕА ПРЕБЫВАЮЩИ , И ЦѢ  
 НАЖЕ ПРОДАНАГО РАБА ДѢТЕМЪ ДА ПРИХО  
 ДИТЪ . ПРЕЛЮБОДѢИ БІЕНЪ И СТРИЖЕНЪ , МѢ  
 И НОСА ОУРѢЗАНІЕ ДА ПРИЕМЛЕТЪ , ХОДАТАН ЖЕ  
 И СЛЪГНІ ТАКОКОМУ НЕЧЕСТИЮ БЫКШЕ , БІЕМН  
 И ШТРИЖЕНН БЫКШЕ , ШНИОДЪ ДА ИЗЖЕНОУ  
 ТСА . ИЖЕ СЪДІННЫМЪ СЪДОМЪ , ИЛИ ПРО МЪ  
 ШЕНІЕМЪ СЪПЕРНИКА КЛЕНЕТСА ВЪ ЦРКВН ,  
 ПРЕЧТАГО ЕВѢЛІА КАСАЕСА : И АЩЕ ПОТОМЪ  
 КЛЕНЕТСА И ШБЛЧЕНЪ БОУДЕТЪ , ДА ОУРѢЖУТЪ  
 ЕМОУ АЗЫКЪ , ТАКОЖДЕ И ШСКНДѢТЕЛЕХЪ  
 ДА СОТКОРНТСА . БРАТЪ НА БРАТА ВЕЛІКІА МЪ  
 ВНИИ НЕ МОЖЕТЪ ДВИГНУТИ , ПОНЕЖЕ НЕ  
 ОУСЛЫШАНЪ БОУДЕТЪ , И ИЗГНАНІЮ ПОВІНЕНЪ  
 ЁСТЬ . ВОСХИЩАИ ЗЕМЛЮ ЧЮЖЪ , ИЛИ ПРЕ МН  
 ЛАГАА ЕИ ПРѢДѢЛЫ , СЪГОУБО ВОСХИЩЕНОЕ  
 ШДАСТЪ . ИЩЕ КРОМѢ СЪДІННА Ш РЕЧЕНІА Мѡ  
 ШИМЕТЪ КТО НѢКОЮ ВЕЩЬ : АЩЕ ОУБѡ СВОЕ  
 ЕМОУ ЁСТЬ , ДА ШПАДЕТЪ ГОСПОДСТВО ЕГѡ .  
 АЩЕЛИ ЧЮЖДЕ , ДА ЪДАСТЪ ГДНЪ ЕГѡ ТО ИСТОЕ  
 И ЦѢНЪ ЕГѡ . ПОТРЕБОВАВШ КОНА ДОВРЕ И  
 ЧЕНА НѢКОЕГѡ МѢСТА : АЩЕ ЖЕ ПРЕМНЕТЪ  
 ОУРЕЧЕНОЕ ТО МѢСТО , И ПОПРИЛОУЧАЮ БОУДЕТЪ  
 КОНЮ ВРЕДЪ , ИЛИ СМЕРТЬ , ТО ЦЕНА ДА ЪДАСТЪ  
 СА , И ГДНА КОНЕВН БЕСПАГЪБЫ ДА ОУСТРОИТЪ .



АЩЕЛИ ОУБШ ДОДРЕЧЕННАГШ МѢСТА КРЕДЪ БОУ  
ДЕТЪ КОНОЮ, ИЛИ СМЕРТЬ, ПОТРЕБОВАКЫН БЕ  
СПАКОСТИ СОБЛЮДЕТСА: АЩЕ НЕ ТОКМО Ш НЕ  
БРЕЖЕНІА, ИЛИ СЛОДѢЙСТВОМЪ КОНЕКИ  
БОУДЕТЪ СОТКОРИЛЪ КРЕДЪ И СМЕРТЬ.

НА ЗАТКОРИКЫН ЧЮЖДА ОУЦШ, ИЛИ НѢКОТОРЮ  
СКОТИНШ, И СКОДОТЮ ПИЩИ ОУМОРИТЪ,  
ИЛИ ИНАКШ ОУБИКЪ, СДОУБШ ШДАТИ ШСШ  
НК ЖАЕТСА. КОЗЛОМЪ, ИЛИ КОЛОМЪ, ИЛИ КО  
НЕМЪ, ИЛИ КЕПРЕМЪ, ИЛИ ИНИЕМЪ НѢКИМЪ  
СШШЕДШИМСА, АЩЕ ОУБШ ПЕРКОЕ НА ШЕДЪ  
НА ДРУГІА, ОУБИЕНЪ БОУДЕТЪ ШНИХЪ, ИЛИ  
ПРОВОДЕНЪ, БЕЗКНЫИ ЕСТЬ ОУБИКШАГШ ГАНЪ.  
АЩЕ ЖЕ НАШЕДЪ ПЕРКОЕ ОУБИЕТЪ, ПОВИНЕНЪ  
БЫКАЕТЪ ГОСПОДИНШ ОУБИКШАГО И, ДА ИЛИ  
ЖИКОТИНШ ШДАЕТЪ ГОСПОДИНШ ОУБИЕННАГШ,  
ИЛИ БЕСПАКОСТНО ЕМОУ СОТКОРИТЪ.

НГ ИЖЕ КО СТАНОХЪ И КЪ ПОЛКАХЪ НА КОИНѢХЪ  
КРАДУЩИН, ИЛИ ОУБШ ОУЖІА ОУКРАДЕТЪ,  
СОУРОКО ПОВЕЛѢВАЕМЪ БИТИ ЕГО. АЩЕ ЖЕ  
ПОДЪАРЕМНИКА, РЕКШЕ КОНА, ИЛИ МЦА,  
ИЛИ ОСЛА, ТАКОВЫМЪ РОУЦѢ ОУСѢЧЕНѢ  
НД БЫКАЮТЪ. ИЖЕ КЪ КОЕМЪ ЛЮКО ГРАДѢ КРА  
ДУЩИМЪ, ЕДИНОЮ ОУБШ СЕ СОТКОРИШ, ПО  
ВЕЛѢВАЕМЪ, АЩЕ БОГАТИ И СКОБОДНИ СОУТЬ,

да козкратѣише оукраденое , и сзгоубицею толѣкожде да к дадѣтъ татьбоу претерпѣишемъ . ѿщелѣи оубози соуть сїе соткóршии , бїеми да изженоутса . ѿще же не единою но многацин ктатѣѣ гати боудѣтъ , роуки ѿмъ да шѣкóутъ . Тати́ка раба господѣиъ бе не спѣгубы да соткóрнѣтъ шкóраденїе подъ е́мшаго , или ѿще не хóщетъ сегò соткóрнѣти , раба к совершеное шкóладанїе да предастъ шкóраденїе понесшемъ . Чюжда стада шго ѿснѣцин , и единою оубо се соткóрше , бїеми да боудѣтъ : вторòе же содѣлакше , ш пре дѣлаъ да изженоутса . ѿще же и третѣицею швращѣтса на такоко́е дерзноу́кше , да шѣкóутъ ѿмъ роуцѣ : гавѣ же е́сть гакш и шгнѣное ѿми стадо , оускоегò господѣина пѣки да постакатъ . ѿже мѣрткыа ко гро ѿзбѣхъ совлачатъ , да шѣкóутса роуки ѿмъ . ѿже ко олтарѣ или ко дни , или къ нóци ѿнъ къхода , и шгоушнхъ внемъ сквѣщенныхъ нѣчто оукрадаа , да шслѣпнѣтса . ѿще же кнѣ олтарѣ , ш ѿныа цркви оукрадетъ что , бїенъ и шстриженъ , да изженѣтса ш предѣлаъ . ѿмѣа женоу , и шнеа ѿд , клоудъ твора , двѣма надесѣтъ и змѣнома

да накажетца , и не имын жены , и е тако  
 вын же грѣхъ впадаа , шестю и змѣнъ да  
 224 накажетца . Ище же оубо женоу имын , и  
 своегою рабою имѣшаетца , познанъ бывшъ  
 дѣла , тои оубо бѣнъ да накажетца ,  
 мѣстаже тогѡ князь воспріемъ рабоу , ко  
 иноую область да продасть , и цѣна еа  
 е часть людскаго сокровища да внесетца .  
 225 Сз чюждею же рабою блѡудъ творан , ище  
 оубо ееть богаты , да едасть за грѣхъ свои  
 гднъ рабыни тридесать шесть золтннкъ :  
 ище же оубогъ ееть , да боудетъ бѣнъ , и  
 еанкѡ можетъ протнѡ мѣры , тридесате  
 226 шестн золтннкъ да едасть . Иже е чернорн  
 знцианн , или со шѣеннымн дѣвамн стоудъ  
 дѣюще , якѡ невѣстѣ хѣѣ црквн рѡгающе  
 са , нѡса оурѣзаніе да пріимѡтъ тн же  
 и чернорнзницы , или свашченныа дѣкы ,  
 227 сннмн же растлѣшаса . Иже свою кѡмоу  
 именемъ брака поиметъ , или инакѡ плѡть  
 скн еплетаетца снѡ , коупнѡ обѣма нѡса  
 да оурѣжютъ , якѣ же ееть якѡ первѣе  
 распѣтнстаса . ищеже оубо шмѡжа скоу  
 момъ се сотворнтъ , казнъ оубо такоѡжде  
 пріиметъ , к снмъ же и бѣна боудетъ .

Иже прелюбодѣаніе творѣцію свою женоу ѿд  
 ѣвѣдын , и ѡпѡщѣетъ ѣи , бїенъ да и зженѣ  
 тса : прелюбодѣю же и прелюбодѣицѣ , нѡсы  
 да оурѣжѡтса . Иже ѣдѣкою ѡтроковнїцею ѿе  
 ѣмѣи҃тса , тоа оубѡ и зколѣнїемъ , не  
 вѣдѡщнѣ же родн҃телемъ дѣла : оубѣданѡ  
 же бѣкшѡ семоу , аще оубѡ хѡщетъ поати  
 ю ѣ женоу , и совѣщѣетъ ѣ родн҃тели , да боу  
 детъ сочетанїе . аще же ѣднѣ ѡ родн҃телю ,  
 сн҃рѣчь ѡтѣцъ , и ли мати не косхѡщетъ :  
 аще оубѡ ѣсть богѡтъ растлѣнѣн , растлѣ  
 ннѣи ѡнегѡ ѡтроковнїцѣ , да вѣдѡтъ ли҃трѡ  
 златѡ ѣднѣ ; ѣже ѣсть еѣ , сѣдмьдесятъ  
 двѡ златнїкѡ . аще же оубѡ збогъ боу  
 детъ , половнѣнѣ и мѣнїѡ своегѡ да вѣдѡтъ  
 ѣи : аще ли ѡниѡдѡ боудетъ оубогъ , бїенъ  
 и ѡстрїженъ , да и зженѣтса . Ноуждѡ ѿс  
 творнѣкъ ѡтроковнїцѣ , и растлѣнѣкъ ю , нѡса  
 оурѣзанїе да поднѣметъ , давъ ѣи третїю  
 часть и мѣнїѡ своегѡ . Растлѣнѣнѣнѣ ѿз  
 прѣжде кѡзраста , сн҃рѣчь прѣжде трѣхъ на  
 десѡти лѣтъ време҃не , нѡса оурѣзанїе по  
 днѣметъ , и половнѣнѣ и мѣнїѡ своегѡ да  
 вѣдѡтъ растлѣннѣнѣнѣ ѡтроковнїцѣ . Иже ѿн  
 чїюждѡ ѡброученнѣнѣнѣнѣ растлѣнѣтъ , аще оубѡ

учѡ

и не изволеніемъ отроковицы, да оубреже  
 теа емоу носъ. ащеже по изволенію еа,  
 потаковѣи казни третію часть имѣніа  
 своего да едасть растаѣннѣи отроковицѣ  
 ѿнегѣ. Крокомѣшцы, аще родители е ча  
 ды, ащеже чада е родители; сирѣчь отецъ  
 съ дщерию, или сынъ е материю емѣнтса,  
 или братіа е сестрами, мечемъ да оубрени  
 боудтъ. поиномъ же еродзствѣ другъ  
 другъ съ мѣшающеса; еже есть, аще  
 отецъ е женою сына своего, или сынъ е же  
 ною отца своего, рекше е мачехою, или  
 отчимъ съ падчерцею, или братъ съ женою  
 брата своего, или стрѣи е сестричною,  
 или сестричичъ е теткою, или со двѣма се  
 стрѣницама, или е материю чужео, и со  
 дщерию еа е вѣдѣннѣи емѣшающеса, та  
 кови биѣми, и носъ оубрѣзаніе да прѣимдтъ,  
 самнже и еродницы имнже ѿсквернишаса.  
 Ѹ еже двѣ женѣ имѣти покоуентса не за  
 кономъ, но нрава изволеніемъ, добрѣ  
 подѣметъ прелюбодѣаніа казни, послѣ  
 днже сочѣтавшася емоу женѣ, аще не  
 вѣдаше егѣ, ѿкакъ имать законнѣю  
 женоу, помѣлована боудетъ.

ѿще жена во чревѣ имоущи , и сло помы ѿв  
 слитъ на свою оутробу , ꙗкѡ да и звержетъ  
 младенца , бѣсма ѡ предѣлз да и зжене  
 тса . ѿже бракомъ совокуплющеса , ѿг  
 илн инакѡ плѣтски , сочѣтающеса братѣ  
 чада , и иже ѡ нхъ раждающиса дѣти то  
 кмѡ , отецъ ѣ матерію , а сынъ со дщерию ,  
 илн два брата съ двѣма сестрѣницама , илн  
 два брата ѣ матерію и со дщерию , илн сестрѣ  
 чнчъ съ женою стрыа своегѡ , илн сынъ  
 ѣ бывшею женою стрыа своегѡ , илн стрыи  
 ѣ бывшею женою сестрича своегѡ , первіе да  
 разлучатса , и к томѣ бѣснн да боудѣтъ .  
 ѿже стоудъ дѣетъ ѣ мужескн полумъ , ѿд  
 и творан , и пострадавын ѡ негѡ , ѡба  
 мечемъ да оусѣчѣтаса , то кмѡ ѿще постра  
 давын мнн боудѣтъ двоюнадесате лѣтѣ  
 времене , тогда бо несовершенство вѡзраста  
 егѡ , таковыа мѡуки и збавитъ егѡ .  
 ѿже съ безсловесными стоудное дѣло со ѿе  
 творатъ , рѣкше съ четверногнми скоты ,  
 да оурѣжетса и мъ срамнын оудъ .  
 ѿще кто стѣблѣ своеа ннвы хота взже ѿс  
 щн , вложитъ в нѡ огнь , огнь же внемса  
 чюжю попалитъ ннвѣ , илн чюждъ винограда ,

уѣв

подобаетъ едѣи нестязати, аще оубо не  
вѣждествомъ, или небреженіемъ вѣгшаго  
огнь поपालено бысть. аще не соблюде сіюю  
оудже прейти пламени начюждою нѣвъ,  
ѿкво небрегъ таковыи ѿблѣннѣса, ѿсоудн  
тса. аще же оубо онъ вса соблюде, вѣ  
запдже вѣтръ припадѣ и огнь и пламень на  
чюждою нѣвъ, или на вниградъ пренесе,  
не повиненъ ѣсть, иже огнь возже.

ѿз аще понѣкоемъ прилоучаю, домъ нѣчѣи  
запалѣтса, и ѿтоудъ огнь ішедъ прилежа  
щѣа домы пожжетъ, не повиненъ ѣсть прѣ  
онъ же запалѣвынса. аще свободенъ, или  
рабъ понѣкоторой любо вниѣ дастъ сѣліе  
пѣти, аще жена моужевн, аще моужъ  
женѣ, аще же раба гжи, или рабъ гднъ,  
и таковыа радн вниѣ впадѣтъ вболѣзнь,  
иже сѣліе испіѣтъ, и прилчнѣтса ѣмоу  
ѿтого нестѣши и оумрети, сотворѣвын сѣ,

ѿдъ мечемъ да оубѣчетса. иже творятъ гла  
големаа хранѣла, рѣкше оузлы, обаанѣа  
и потворы, мнѣщеса на любовь челоуѣ  
квомъ даати сѣ, таковыи разгравлени бы  
и вше, да и иуженоутса. творѣн оубѣнѣтко  
болею, коеголюбо аще ѣсть возраста,

мечѣмъ моукѣ да прїиметъ . Седмѣ лѣтъ ꙗ  
 ѿтрокъ , или бѣсныи , ꙗще оубїетъ когò ,  
 непокїненъ бѣтъ смѣрти . ꙗще отецъ ꙗк  
 ѿглаголетъ нѣкоегò ѿ ѡбїнствѣ дѣтища  
 своегò , и ꙗвїтса клеветòю сїа воздвїгъ ,  
 не творятъ ёмоу бесчестїа . ꙗже мечѣмъ ꙗг  
 оударитъ нѣкого , ꙗще оумретъ оудареныи ,  
 мечѣмъ прїиметъ моукѣ . ꙗще же оуазве  
 ныи не оумретъ , дакшемѣ ꙗзвѣ да оустѣ  
 четса рѣка , понеже ѡнюдъ постѣпїи ме  
 чѣмъ дерзнуулъ бѣтъ . Свѣдѣ между ꙗд  
 нѣкимъ бѣвшн , ꙗще приключїтса комѣ  
 оубїенѣ быти , свдїи да вїдатъ сосѣды  
 или же сотворїса смѣртъ . и ꙗще ѡбращѣтъ  
 дрѣвò дебелимъ , или каменїемъ великимъ  
 или пуханїемъ смѣртъ бѣвшѣ , сѣ соткò  
 ршемѣ роуцѣ да оустѣкоутъ . ꙗще ли ле  
 гчѣншнми казннми прилѣчїтса смѣрти  
 быти , бѣвше сего , да иуженоутъ .  
 ꙗще кто вѣсарѣ рѣкою оударитъ нѣко ꙗе  
 его , и оумретъ , да иуженѣтса .  
 ꙗще кто своегò раба ремѣнемъ , или пали ꙗс  
 цами бїетъ , и ѡсегò приключїтса ёмоу  
 оумрети , не ѡсоудитса господїнъ ёгò ꙗкѡ  
 ѡбїнца . ꙗще же безмѣры моучилъ ёгò

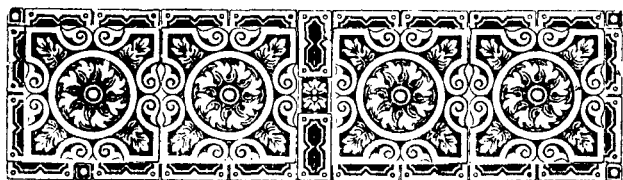
уѣг



БОУДЕТЬ , ИЛИ ѿТРАВЛЕНІЕМЪ ОУБИЛЪ , ИЛИ  
ПРЕЖЕГЛЪ , ГАКО РАЗБОЙ СОТВОРИВШИ МОУЧИ  
ПЗ ТСА . НЕБОЛЕЮ ОУБИИСТВО СОТВОРИВШИ ,  
ДА ИЗГОНИТСА .

ГрАнь МѢ , ѿ РАЗДѢЛЕНІИ КОРИСТИ .  
Ѧ ИЖЕ НА ПРОТІВНЫА ПОВѢДУ ПОСТАВИВШЕ ,  
КОРИСТЕМЪ НѢКИМЪ , ГАКОЖЕ ПОДОБАЕТЪ  
ѿВРѢТАЮЩИМСА , ШЕСТАА ЧАСТЬ ТОКМѢ  
ѿ ИМЕТСА ВЛЮДСКОЕ СОКРОВИЩЕ , ПОРАВНѢИ  
ЧАСТИ : ВЛАСТЕИ ЖЕ И ѿВЛАДЕМІИ ПРОЧЕЕ  
ВСѢ , ДА РАЗДѢЛАТЪ ; ДОВЛѢЕТЪ БО ВО  
ЛАРѢМЪ ПРИЛОЖЕНІЕ РѢКАМЪ ИХЪ . АЩЕЖЕ  
ѿВРАЩЕТСА НѢЩІИ ѿ ТѢХЪ БОЛАРЪ ,  
ИЗРАДНИЦЕ ХРАБРОВАВШЕ , КОЕВОДА ѿ ПРЕЖЕ  
РЕЧЕННЫА ЧАСТИ ЛЮДСКАГО СОКРОВИЩА  
ВЛАСТЬ ИМАТЬ ДАТИ ИМЪ ПО  
ЧЕСТЬ , ПОЧЕСТИ ЖЕ ИЖЕ ВЪРА  
НИ ѿВРѢТАЮЩИАСА , И ИЖЕ  
ВОСТАНОУХЪ ѿСТАВШИАСА ,  
ХРАНИТЕЛЬ ПРИИМЕТЪ .

КОНЧАШАСА ѿ ВЪТѢ ГРАНИ ГРАДСКАГО ЗАКОНА  
ЧИСЛОМЪ МѢ .



деона црѣ преоудрагѡ , и константина  
кѣрною црѣю , главѣзны ѡсовѣщаніи ѡбръ  
ченіа , и ѡвращѣхъ , и ѡиныхъ разлі  
чныхъ винѣхъ .

**Р**ѣка и творецъ ксѣхъ бѣхъ нашъ , созда глава  
кын чака , и почтѣ егѡ самовластіемъ , и  
законъ емоу по пррѣческомъ оученію давъ  
напомощь . всѣ емоу добродѣтельнаа же  
и не навѣстнаа , тогѡ ради постави .  
добродѣтельнаа оубѡ рещи , гакѡ спасенію  
соуща ходатаа . ѡва же ѡметати , гакѡ  
моуцѣ повинна творитъ . и ничтоже хранѣ  
щимъ егѡ , или ѡметѣющимъ ѡправда  
ніа егѡ , ѡбогѡ козданіа творимымъ ,  
солгано боудетъ , бѣхъ провозвѣстѣхъ  
ѡкоѡ . егѡже словесѣ сѣла создавши не  
преложеніе , и немѣмо ѣдетъ когѡждо дѣ  
ломъ козмѣрающи достѡйнаа , по еѡваль  
скомъ оученію . понѣже оубѡ державѣ црѣ  
ствіа порѣчѣхъ намъ , гакѡже ѣзвѡли :  
показаніе се ѡбстрахомъ кнемоу , козлю  
бленіа нашегѡ сотвори , по петроу верхо  
кнѣгѡ аѡла старѣйшинствѣ , пастѣ намъ  
пожелѣ кѣрное стадо . ничемоуже прѣже егѡ  
уѣ

ѣ пѣ  
ѣк

БЫТИ БОЛШУ СДОМУ И ПРАВДОЮ , ШНЕГѠ ПОРѠ  
 ЧЕНЫМЪ НАМЪ ПРАВЛЕНІА , НА КОЗДАНІЕ РАЗУ  
 МЪЕМЪ . ГАКѠ Ш СЕГѠ ВСАКІА НЕ ПРАВДЫ РА  
 ЗРѢШАТИ СОУЗЫ , И НОУЖНЫХЪ СОЧТАНИИ РА  
 ЗРѢШАТИ РАЗВРАЩЕНІЕ , И СОГРѢШАЮЩИХЪ  
 СТРЕМЛЕНІА ШТОРГАТИ , И ТАКѠ НАКРАГН ПОВѢ  
 ДАМИ , ШВСЕИЛНЫА ЕГѠ РѠКН КЪНЧАТНЕСА  
 НАМЪ , ШБЛЕЖАЩАГѠ КЪНЦА . МНОГООБРАЗНО  
 ЖЕ И ЧЕСТИЪИШЕ И МІРНО НАМЪ ОУСТРОИТИ  
 ЦРѢТВО , БЛГОСТОАНІЕ И ЖИТІЕ . ТЪЕМЪ ТАКО  
 КЫМИ ПЕЧАЛЫМИ ОУПРАЖНАЮЩЕСА , И КОДГО  
 ДНЫМЪ БГѠ ВО ШБЩЕ ПОЛЕЗНЫХЪ ШВРѢТЕ  
 НИЕ , НЕ ОУСЫПАЕМЫИ ОУМЪ ПОСТАВНЕСЕ ,  
 ПРАВДУ ВСѢХЪ ЗЕМНЫХЪ ПРОИЗВОЛШЕ ,  
 ГАКѠ ХОДАТАНЦУ НЕБЕСНЫМЪ СОУЩЮ . И  
 ОСТРѢНШЮ ВСАКАГѠ МЕЧА ЕНЛОЮ НА НЕ ОУГО  
 ЖДАЮЩИХЪ , НАСѠПОСТАТНЫА СОУЩЮ , КО  
 МНОЗѢХЪ КНИГАХЪ ШПРЕЖЕЦРѢТВОКАВШИХЪ  
 ЗАКОННАА НАПИСАНЫМЪ БЫТИ РАЗУМЪЮЩЕ .  
 И ОБЪЕМЪ ОУБЕ НЕОУДОБЪ РАЗОУМНЫИ КНІХЪ  
 ШДЕРЖИМЫИ ОУМЪ , ЕНІМЪ ЖЕ ШНЮДЪ НЕРАЗОУ  
 МНЫИ ПАЧЕ КНѢШНЫМЪ , БГОХРАНИМАГѠ СЕГѠ  
 И ЦРКАГѠ ГРАДА НАШЕГѠ , НЕКѢЖАМЪ СОУЩЕ ,  
 ПРИЗВАВШЕ СЛАВНЫА НАША ПАТРИКІА , ПРЕСЛА  
 ВНАГѠ ОУБЕ НКНІТѠ ПАТРИКІА И КДЕСГѢРА ,

и преименїтаа ипата и писца марїна и ма  
 ріа , и прочїа , ежїи страха и мѣюща , и вса  
 книги собрати повелѣхумъ к намъ , и вса  
 к нимъ прилѣжными посѣщенїи разсмотрї  
 вше , и подобныхъ ради книгъ , ꙗже в тѣхъ  
 книгахъ оуправленныхъ шнасъ , повелѣныхъ  
 дѣльма оучащаемъ вѣщи , и слоуженыхъ сд  
 деи , и достойныа грѣхѣвъ , казни в сїихъ  
 книгахъ , ꙗкытвенѣ же и чаще воспрїати  
 подобно и зболхумъ , на елгособранїе тако  
 кагѡ елгочестнагѡ закона , и силы и покѣ  
 данїе , и доборазсудженїе вѣщи , и елго  
 разрѣшенїе : и праведно согрѣшающимъ  
 и схожденїе , и непреклонно на согрѣшенїе  
 прилѣжающимъ , оуставленїе и исправленїе ,  
 ѡвѣмъ же и преходити повелѣнїѡ законныа  
 вса и человекческіа страсти , поучаемъ коу  
 пно и молимъ шгребатїеа , и шздравкїа  
 совѣсти приносїти истинныа правды и  
 судьбы . и ни нища ѡбїдѣти , ни сила ѡбї  
 даща ѡставлѣти не оутомлена , ни ѡбразѡ  
 же оубѡ и слѡвомъ правдѣ пре оудивлѣти  
 са , и ракиѡ оумѡ , дѣломъ же не праведное  
 и лихѡимное произболнти ꙗкѡ полѣзно ; по  
 двѣма судїмома шнихъ лихѡимствѡюще :

уче

И СЕ НЕМЕНШЕ ИМОУЩЕ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ИМА , РА  
 КНОЕ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГЪ , И ТОЛЬМИ ШІАТИ БОЛѢ  
 ИМОУЩАГО , СЪМА И ОУМАЛЕННОЕ ШЕРАЩУТЪ  
 ТОГДА ОБІДНАГО . ИСТИННЫЯ БО ПРАВДЫ КЪ  
 СВОИХЪ ДШАХЪ ПРЕДЕРЖАЩІА НЕИМОУЩЕ , НО  
 ИМѢНІЕМЪ РАСТЛѢНИ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ ДАЮЩЕ ,  
 ИЛИ КРАЖДОЮ МОУЧАЩЕ , ИЛИ СИЛОЮ ОУМАЛАЕ  
 МИ , СДА И ПРАВДЫ ИСПРАВНТИ НЕМОГУТЪ ,  
 ІВКАЮЩЕ НА СЕБѢ ПѢСННЦА ИСТИНЕТВЮЩА ,  
 ЦЛѠ ѡЩЕ ОУБѢ КОИСТНИ ПРАВДѢ ГЛЕТЕ . ПРАВАА  
 ИЗ СОУДИТЕ СЯШКЕ ЧЛЧЕСТІИ . ИБО КЪ СРЦЫ БЕЗЪ  
 ЗАКОНІЕ ДѢЛАЕТЕ НА ЗЕМЛИ , НЕПРАВДѢ РОУКИ  
 ВАШИ ІПЛЕТАЮТЪ . ІАКОЖЕ ПРЕМОУДРЫИ СОЛО  
 МОНЪ Ш СДАѢ НЕРАВНѢ , НАРЕЧЕНІЕМЪ МѢ  
 РИЛА , ПРИТЧЕЮ НАЗНАМЕНДА РЕЧЕ . МѢРИЛО  
 ВЕЛІКО И МАЛО МЕРЗКО ПРѢДЪ БГОМЪ . И СІМЪ  
 ОУБѢ РАЗУМѢЮЩИМЪ ПРАВЕДНОЕ , ПРЕКРАЩАЮ  
 ЩИМЪ ЖЕ ИСТИННѢ ОУЧЕНІЕМЪ , Ш НАСЪ ПОКЕЛѢНО  
 БЫСТЬ , ДА ИМЪ ЖЕ СЕ СМЫСЛА РАДИ СКОУДНО  
 БѢТЬ , И НЕ ОУДОБѢ ШЕВАТО , ПОДАЕТЪ РАВНО  
 БСАЧЕ КОМУЖДО , ШНЮДЪ ИМЪ БЫТИ НЕПОСТЫДИНѢ  
 СКИ СІ , ПО ІСОУСѢ СНАХОВѢ ГЛЕМОМЪ . НИ ШГДА  
 ВЛЧЕСТВА ДА НЕ ИЩУТЪ , НИ Ш ЦРѢ СѢДАЛНЦА  
 ДА НЕ ПРОСАТЪ , НИ СДАІИ БЫТИ ДА НЕ ВАРА  
 ЮТЪ , НИ ПРАВДЫ НИКАКІА ЖЕ ШІАТИ МОГУЩЕ ,

а ѿже ѿмоу ѿ смысла причастицы , прѣ  
 вды естествоныа , ѿ дѣтели лихѣ , прѣ  
 вѣ ѿсѣдѣахѣ да блюдоутъ , по истинѣ до  
 стойнаа комѣждо да подаютъ . такѣ бо  
 ѿ гдѣ нашѣ їсѣ хрѣтоа бжїа сила ѿ моудрость  
 кїнмждо прѣведныи разумѣ подаетъ . ѿ не  
 не ѿкрываетъ вещь не ѿ ѿверѣтаемыхѣ .  
 ꙗкоже ѿ солѣмонѣ испросишѣ прѣведное ,  
 констїннѣ мѣдроканїе моудрествока : ѿ ѿтро  
 чати соудѣ прѣкын констїнѣ женѣ дарѣка ,  
 понеже бо беспослѣшетѣ ѿ ѿбою глѣмаа ,  
 на естество разлѣчїтї пожелѣ , ѿ тѣ ѿверѣ  
 стї нежелѣдомое оустрої , егда оубѣ чюжаа  
 матї не мїлостїкно оубїеное ѿтрѣча копрїа  
 ти пожелѣ . истїннаа же матї ни слоуха  
 прїати пожелѣнїе кохотѣ естествоныа  
 радї любвѣ . еїа да разумѣютъ , еїа да смы  
 шлѣютъ , кѣн да пожнѣ , ѿ нашегѣ блгочѣ  
 стїа едїтї пожелѣнїе кѣшн , блгочѣстна  
 го законѣ поученїи прѣвенаа мѣрїла . сїмѣ бо  
 скїпетрѣ ѿ црѣтїа на порѣчїшѣ , бгѣ оубѣ  
 гдї потшїмса : еїа оубѣ оубѣ , еїа оубѣ  
 едпрѣтїкнїса едпрѣтїкнїмѣ хѣщѣ . кѣн  
 крѣтознаменное , ѿ ѿвластї егѣ пожелѣнное ,  
 нашею крѣтостїю стадо ѿвращати на блгѣа ,

и преспѣвати вѣрѣмъ , в снхъ оустрѣнати  
 намъ дрѣвнѣ житіе , и ѡправданіа оупо  
 ваемъ . гдѣ и бгѣ спсѣ нашемѣ гсѣ хрѣтоу  
 рекшѣ , не сдѣйте на лица , но праведнын  
 соудъ сдѣйте , всѣакого даропрїиманїа , ѡ  
 гребѣтиса праведно . писано бо есть , горе  
 ѡправдающему нечестнѣаго дарѡвѣ ради ,  
 и пѣтн смирѣныхъ оуклоняющемуся , и пра  
 вѣа правднѣаго ѡмѣщѣшѣ , и хже корень  
 гакѡ переть боудеть , и цвѣтъ гакѡ прахъ  
 взыдетъ , занѣ закона гдѣа исполнити  
 не восхотѣша , мзда бо и дарове ѡслѣплю  
 очн и моудрїи , тѣмъ тацѣмн срамнын  
 ѡбрѣтѣнїн , ѡставленїн ѡнюдъ творити  
 тѣащеса , ѡ блгочестнѣагѡ нашегѡ сакелїа  
 и славнаго квестѡра . писцема же и всѣмъ  
 иже надсѣдѣбнын главами , слоужащымъ  
 мздаи и подаанїн , к какомѣ оубѡ лицуу  
 ѡ сдѣнмыхъ ничтоже имъ прїимати ѡ  
 нюдъ , да не ѡ пррѡкѣ глѣмое на насъ събоу  
 детьса ; продаша насребрѣ праведнаго .  
 и хощемъ ѡсюдѣ бжїа быти при тѣзѣ  
 нїа , заповѣдн егѡ престоупницы быкше ,  
 зачатокъ ѡсовѣщанїн ѡбрѣченїа , и ѡраспѣ  
 гла дѣ шенїн , и ѡснрѣ ѡбрѣченїн и раскѡящемса .

се ѡбѣщається ѡбрѣченіе христіанско , на ѿ  
 первомъ вѣрствѣ ѡ седмнадцате лѣтъ ,  
 и вѣше , ѡбрѣчаемыхъ къ гоженіемъ , и родн  
 телей и бліжнихъ ихъ совѣщаніемъ : аще  
 совокѣпajúщеса законнѣ совокѣпáтеса ,  
 и не боудетъ ѡ вѣрваненыхъ ; рекше ѡбрѣ  
 ченіемъ , сирѣчь зарѣченіемъ , илн наказá  
 ніемъ . аще ли и зволнтса , дающемѣ вѣно  
 вѣрвращати , и не совокѣпннн , погубнтъ  
 вѣно . аще ли скон отроковнцѣ и вѣхощѣ  
 вѣрвратннн , и не совокѣпннн , да вѣдáстъ  
 сѣгоубо вѣно , рекше тѣ вѣно , и дрѣгѣе  
 толнко же . аще ли писаніемъ оурáднтса к  
 ктѣ , и вѣхощетъ вѣрвратннн , по написанію  
 сѣгѣ вѣдáстъ дѣвнцѣ . аще ли чаетъ отро  
 ковнцѣ . разкѣ вннн и законнѣ сказáемѣй  
 искоуентъ вѣрвратннн , тѣже числѣ сѣже онъ  
 написаніемъ исповѣда , да дáстъ ѡбрѣчено  
 мѣ , къ бѣвшнмъ ѡ негѣ исповѣданіемъ , да  
 и змѣннтса . аще ли ктѣ ѡбрѣчнтъ отро  
 ковнцѣ , и рáкнѣ нѣнакнстн рáдн , илн ѡбра  
 за рáдн кѣголюбѣ , ѡлагáетъ сотворннн  
 брáкъ подвоѣ лѣтѣ , подѣбáетъ отроковнцѣ  
 ждáтн сѣгѣ , и посѣмъ да послѣшестѣоуетъ  
 сѣмоѣ чáстѣ отроковнцá сотворннн брáкъ .



и аще некое хощеть, то оуже лѣтъ отроко  
 вѣцѣ сочтатися и дѣже аще хощеть,  
 держаши гаже взъ ѿ вѣроученника своего.  
 ѿ сѣрыхъ и младыхъ вѣрочающихъ,  
 и раскѣлющимъ. Аще ли боудтъ дѣти,  
 ѿ немогущихъ родителей, или отроковъ,  
 или дѣвѣца совѣщаніемъ и вѣкихъ сотво  
 рѣша вѣроченіе, и послѣди ѿложѣша до  
 патнѣнадесяте лѣтъ, лѣтъ ѣсть разлѣчи  
 тиса безтщеты, гако сѣрымъ имъ соу  
 щимъ и неразумѣющимъ полезныхъ имъ;  
 аще ли въ козростѣ прїидутъ, гако смѣ  
 слъ имоуще, и ѣже аще сотворѣтъ,  
 и ѣсть имъ лѣтъ къ томѣ козвратѣти.  
 Зачѣтокъ вторын ѿ брацѣхъ повелѣныхъ  
 и возбраненыхъ первомѣ и второмѣ написа  
 номѣ, и ѿраспѣщенїахъ ихъ. главъ,  
 а . Совѣщаетъ бракъ христїанскъ,  
 или написаныи, или не написаныи, ме  
 жоу моужемъ и женою, гако быти обою  
 въ козростѣ къ сочтанїю, вѣроченома:  
 моужевѣ оубо ѿ патнѣнадесяте лѣтъ,  
 женѣ же ѿ трѣхъ надесять лѣтъ, обѣма  
 хотѣшема совѣщаніемъ родителю.  
 ѿ возбраненїи брачнѣмъ совокупленїа.

Возбранено же бысть елико ихъ шестого въ  
 и спасенаго крещеніа, доугъ къ доугу при  
 мѣшася, рече коумъ къ своей дщери,  
 и тоа матери. тако же и тогъ сынъ ко дщери  
 и тогъ. и елико шъ крове родства знаю  
 тся; сирѣчь родители къ чадомъ, братіа  
 къ сестрамъ, и снхъ чадъ, нарицаемін братъ  
 чада ражающіиса шъ нихъ токмо дѣти. и  
 елико шъ крещеніа знаемін оужики, очимъ,  
 правнцы: тѣсть къ снохѣ: правнцъ къ ма  
 чехѣ: братъ къ атрови, рече къ женѣ бра  
 тнѣ. тако же и отецъ и сынъ, къ матери  
 и къ дщери: два брата къ двѣма сестрама,  
 и къ сѣмъ къ сѣмъ лицемъ, ни обрѣченіе да не  
 казѣтся. шъ совѣщаніи брака написана  
 го. написаныи бракъ соотакленъ есть, ѿ  
 написанымъ пристройнымъ образомъ, шъ  
 трехъ достовѣрныхъ послухъ, по законѣ  
 ныхъ нынѣ шъ насъ блгочтиво, іакъ женѣ  
 исповѣдати мужа совершено, еже пристроа  
 своеіе и не соблзнено, и несквернено еа со  
 храненіе и соблюденіе, и е колнчество, іакъ  
 же достонно шъ негъ сокозращеніемъ, шъ да  
 нъ емоу написаномъ шъ негъ наповелѣномъ  
 емоу образѣ шъ безчадства часть четвертую

трѣмъ гавѣ гакѡ совѣщавающимъ между  
 ѣми преходящемъ , двѣма оубѡ пнш  
 щима пристрѡа тѡчно равное . трѣтѣмъ  
 же шмѡжа къ женѣ шлагаящѡ , ѣ не ко  
 прошати , ѣли напнѣати шмѡжа равномѣ  
 рныа емоу приносѣмыа пристрѡи , прѣже  
 брачнагѡ дѡра . Ш наслѣдѣи хотѣщимъ ,  
 едѣномѡ ш нѣхъ безъ дѣтѣй оумирающѡ .

А ѣще ли ключѣтса женѣ безъ дѣтѣй прѣже моу  
 жа оумрети , четвѣртѡю частъ тѡчию ш всегѡ  
 гакѡ же речѣно естѡ , исповѣданагѡ ш неа  
 пристрѡа , къ своемъ прѡсѡбрѣтѣнѣи оудержа  
 ти емоу , ѣ прочѣе полчетвѣртыа части та  
 кокагѡ пристрѡа , къ наслѣдникомъ едѣти  
 конѣчнагѡ еа шѡѡщанѣа , ѣли къ не совѣщан  
 нымъ нарицаемымъ еа наслѣдникомъ  
 шдѣти . ѣще ли моужъ , прѣжде своеа жены  
 безъ дѣтенъ оумретъ , тѡко же на совершѣное  
 ш негѡ оустроѣнѣе , исповѣданагѡ емоу пристрѡа  
 четвѣртѡю частъ , прѡмѡ части такокагѡ  
 пристрѡа , ш шѡтѡкльшнхѣа моужнѣ всѡ  
 кнхъ кѣщѣй , кѡйма на прѡсѡбрѣтѣнѣе свое ,  
 коспрѣимѣти еѣ , ѣ избыкающее моужнеѡ  
 все ѣмѣнѣе , ѣли наслѣдникомъ ш конѣчнагѡ  
 совѣщанѣа , ѣли не совѣщанымъ прѣдетъ .

Ѡнаслѣдїи єдиномѹ єю оумирающе дѣтє  
 соущемъ , и ѡ вхождащихъ во второе сово  
 кѹплєніе . Ѥще ли дѣтємъ соущимъ , є  
 прежде своеа жены моужа оумретъ , и же  
 нѣ , рєкше тѣхъ матери содержателю ,  
 пристрѡю же єа и моужна имѣнїа всегѡ  
 быти , и єю все домѹ сотворити . пе  
 чаль же , людское гавѣ строєніе , написа  
 нїе твораше ; рєкше своегѡ же и ѡста  
 вляющагоа ѡмѹжа єа гаже всако имѣ  
 аше богатство , съ лежащїи на такоуѣмъ  
 написанїи , и пристрѡєныхъ єа вещьєй .  
 Ѥще ли соуть єи внѣшнюю пристрѡю показати  
 дѣлы совѣщанными : гакѡ єа внесє въ  
 домъ моужа своегѡ , и гавлѡются поумє  
 ртвїи єгѡ , гакѡ не могущимъ єа ча  
 домъ протївѣтиса єи , или взыскати  
 оунеа ѡтчи ѡстанки : протївѹ оубѡ всю  
 чєсть и послѹшанїе , по бжїей заповѣди  
 гакѡ матери приносїти єи , гавѣ должн  
 соуще , гакѡ же подобаетъ родителемъ чада  
 казати же и брачными рїзами оукраш  
 ти , и пристрѡю поати гакѡ же хощетъ .  
 Ѥще ли склѡчїтєа єи во ѡно сочетанїе прїити ,

И ЛѢТЬ ЁСТЬ ЧАДѦМЪ ЕА ШПѢСТИТИ ЕА ,  
 И КСА ѦТЧИ ИМЪ КЕЩИ БЕЗЪ ѦСКѢДѢНІА  
 ПРИМАТИ . ПРИНЕСЕЮ ЖЕ ПРИСТРОЮ Ш НЕА  
 КО ѦТЦѦЮ ИХЪ , ТОЧІЮ СПѦДАНЮЮ Ш НЕГѦЮ  
 ПРИСТРОЮ ЕА , КОЗВРАЩЕНІЕМЪ КЪ ДАРЫ  
 ПОДАВШЪ ѦСТАВТИ ЕИ . ѦЩЕ ЛИ ДѢ  
 ТЕМЪ СОУЩЕМЪ , ЖЕНА ПРЕЖДЕ МОУЖА  
 СВОЕГО ЗМРЕТЬ , РЕКШЕ ѦТЦѦЮ ЧАДѦМЪ  
 СОДЕРЖАТЕЛЬНИКЪ ПРИСТРОЕНІА , И КСЕГО ЕА  
 ИМѢНІА БЫТИ , ГАКѦ ПОДЪ КЛАТѢЮ ИХЪ  
 СОУЩИМЪ , И ТОМЪ КСЮ ПЕЧАЛЬ , ДОМЪ  
 СТРОЕНІЕ , НЕ МОГЪЩИМЪ ЧАДѦМЪ ПРОТІВН  
 ТИСА ЕМОУ , ИЛИ КЗЫСКАТИ Ш НЕГѦЮ МА  
 ТЕРНЕ НАСЛѢДІЕ : И ПРОТІВЪ ТОМЪ ѦУБѦ  
 И КСАКЪ ЧЕЕТЪ И ПОСЛУШАНІЕ , ГАКѦ ЖЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ РОДИТЕЛЕМА , ТВОРАЩИМЪ ЕМОУ  
 ПО ПИСАНОМЪ , ДѢЛОМЪ И СЛѦКОМЪ , ЧТИ  
 ѦТЦА ТВОЕГО И МАТЕРЬ ТВОЮ , ДА ПРИН  
 ДЕТЪ ТИ МЛѢТВА Ш НЕЮ . МЛѢТВА БО ѦТЧА  
 ѦУТВЕРЖАЕТЪ ДОМЪ , КЛАТВА ЖЕ МАТЕРНА  
 ИСКОРЕНАЕТЪ ДО ѦСНОВАНІА . ТѢМА БО ПО  
 РОЖЕНИ БЫША , И ЧТО ИМА КОЗДАСТА ,  
 ГАКѦ ЖЕ ѦНИ ИМЪ . СІА БО ИЗВѢСТОУА ,  
 И ПАВЕЛЪ АПЛЪ РЕЧЕ , ЧАДА ПОСЛУШАЙТЕ  
 РОДИТЕЛЬ КАШНУХЪ , ТО БО ЁСТЬ ПРАВЕДНО .

снрѣ г

сфѣ сѣк

и родители не раздражайте чадъ ваших ,  
 но воспитывайте ѿ въ наказаніи и оученіи  
 гдѣни . ѿще ли ключите ѿмоу прити воино  
 сочетаніе , и чадомъ егѡ не возрастшимъ ,  
 не разрушены оунегѡ матерни ихъ хранити  
 вещи . ѿще ли въ законнѣ возрастѣ сѣи боу  
 дѣтъ , и ходатъ бѣсмотрѣніа , таковыа  
 ихъ продаати вещи . ѿще ли восхощетъ ѡ  
 малъженѡ , или моужъ или женѡ безъ втора женитвы  
 го брака ѡ своихъ чадъ ѡ ити не имоущихъ  
 возраста , нѣсть имъ лѣтъ того сотвори  
 ти : но творити тѣхъ печаль же и прилѣжа  
 ніе , ꙗко же рече аплз . ꙗко вдовицы имоу а ти спе  
 щыа чادا , или вноучата , да навѣкнѣтъ  
 первіе свои домъ блгочестити , се бо ѣсть  
 пріятно , и предъ бгѡмъ . ѿще ли соуть въ  
 возрастѣ , и соуть совершени въ житіе  
 прѣдѡша , и мѡгутъ свое строеніе тво  
 рити , и хощетъ кто ѡ родитель ѡ ити  
 ѡ нихъ , то лѣтъ ѣсть такомѡ лицуу соуде  
 ржаніемъ вещи единаго дѣтища часть  
 пріати , протнѣвъ числоу чадъ .  
 ѡ вѣщехъ не написаны . и что подобаетъ  
 наслѣдити не имоущимъ женъ . ѿще ли по ѡ  
 тѣснотѣ , или смиреніе не вѡмѡжетъ кто ,

ДОБРЕТЬ ПРИАТИТЬ , И НАПИСАНО СОСТАВИТИ  
 БРАКА , ТО И НЕ НАПИСАНО ДА СОВѢЩАЕТСА ЖЕ  
 НИТВА , НЕ ЛУКАВНО , СОВѢТОМЪ СОВОКУПЛА  
 ЮЩИХЪ ЛИЦЪ РОДИТЕЛЕКЪ . ИЛИ ВЪ ЦРКВИ  
 БЛАГОВЕНІА РАДИ , ИЛИ ПРЕДЪ ДРУГИ ПАТЬМИ  
 ПОВЕЛѢНО БЫТЬ : НО И КАКОВО ЛЮБО ПОИМА  
 ЖЕНОУ СВОБОДНУ , И ПОРУЧАА ДОМУ СВОЕГО  
 СТРОЕНІЕ , И ПРИМѢСИВСА ЕИ ПЛОТІЮ НЕ НА  
 ПИСАНО , И СОВОКУПНІТЕА КЪ НЕИ БРАКОМЪ :  
 И АЩЕ НЕ ДѢТОТВОРЕНІА Ш НЕА ИСКУШЕНІА  
 ПРИИМЪ , ИЖЕНЕТЪ Ю Ш СОВОКУПЛЕНІА ,  
 ИЖЕ КЪ СЕБѢ БѢВНИИ , ЗАКОНА НЕ ОУВѢДЕ  
 ИТЬ ЕЮ , ТО ДАТИ ЕИ НАДСТРОЕНІЕ КЪ ПРАВДУ  
 ПРИНЕСЕНІА Ш НЕА ВѢЩИ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ  
 Ш ИМѢНІА ЕГО . ИЩЕ ЛИ КТО СОВОКУПНІТ  
 СА СОДБОГОЮ ЖЕНОЮ ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ ,  
 И ОУМРЕТЪ МОУЖЪ БЕЗЪ ДѢТЕИ , ЗАВѢТА  
 ПРИАТИ ЖЕНѢ Ш МОУЖИА ОБСТАНИА ЗАБЕЧА  
 ДІЕ , ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ , ПОСИЛѢ МОУЖА ,  
 ГАКОВО ЛИТРА ДЕСАТЬ . И ПРОЧАА ПРИАТИ  
 ГАКОВО НЕ СОВѢЩАНИОМЪ ЕГО НАСЛѢДНИКОМЪ ,  
 ИЛИ НЕ СОУЩИМЪ НАСЛѢДНИКОМЪ , ИЛИ ЧАСТЬ  
 ЛЮДСКОЮ . Ш ВТОРОИ ЖЕНИТВѢ , ДѢТЕ  
 Ш СОУЩЕМЪ , ИЛИ НЕ СОУЩЕМЪ . ВТОРАА ЖЕНИ  
 ТВА СОВѢЩАЕТСА , ПО ОБРАЗУ ГАВЛЕННОМУ

СВЫШЕ . АЩЕ ЛИ ДѢТИ СΟΥТЬ , ВТОРОЕ УЖЕ  
 НИВШЕМОУ ОТЦОУ , НЕ ЛѢТЬ ЕМОУ БѢТЬ ВТО  
 РОЙ ЖЕНѢ ВДАТИ И ЕДИНАГО ДѢТАТЕ ЧАСТЬ ,  
 Ш ПЕРВАГО БРАКА СВОЕГО ИМѢНІА , ПОКАКО  
 МУ ОУБѢ ЧИСТОЛЮБИЮ . ТАКОЖЕ СЕ ХРАНИТИ  
 И НАПОСАГАЮЩІА ВТОРОЕ , ГЛАВѢ ПОСАГАЮЩИ  
 ВТОРОЕ ЖЕНѢ Ш ВРЕМЕНЕ ОУМЕРТВІА , ПЕРВОЕ  
 ХРАНАЩИ БИ ДВАНАДЕСАТЬ ЛѢТЪ . АЩЕ ЛИ  
 ПРЕЖДЕ ВТОРАГО НАДЕСАТЬ ЛѢТА , ВТОРОЕ  
 ПОСАГНЕТЪ , БЕСЧАСТНА БОУДЕ , НИЧТОЖЕ Ш  
 ПЕРВАГО МОУЖА ПРИШЕРБТАЮЩИ , ПО КАКОМУ  
 ЛЮБО ОБРАЗУ . ХРАНАЩИ ЖЕ БИ ГЛАКОЖЕ РЕЧЕ  
 НО БѢТЬ ЗАПОВѢДАННОЕ , ЛѢТЬ ПРИМАТИ БИ  
 СВОЮ ПРИСТРОЮ І ПОДОБНЫМЪ ВОЗВРАЩЕНІЕМЪ  
 ПРИСТРОЕНІА БИ . ТАКОЖЕ И МОУЖЕВИ ВО  
 ИНО СОВОКУПЛЕНІЕ ПРИХОДАЩЕ , НИЧТОЖЕ Ш  
 ПЕРВІА ЕМОУ ЖЕНЫ ПРИАТИ . АЩЕ ЛИ СΟΥТЬ  
 БЕЗЪ ВОЗРАСТА ДѢТИ , ТѢХЪ ВѢЩИ ХРАНИТИ  
 ЕМОУ , ДОТДЕЖЕ СОВЕРШЕНИ БОУДУТЪ . АЩЕ  
 ЛИ СІИ СОВЕРШЕНИ БОУДУТЪ ПОДАТИ ИМЪ Ш  
 ТОЛѢ ОУЖЕ МАТЕРНИ ИХЪ СОВЕРШЕНІА ВЕ  
 ЩИ . АЩЕ ЛИ ЧАДА БОУДУТЪ Ш ВТОРІА ЖЕ  
 НЫ , И СКАЮЧИТЪ ЕМОУ ОУМРЕТИ , ЛѢТЬ  
 БѢТЬ И ПЕРВЫМЪ ЧАДОМЪ И ВТОРЫМЪ СВОЕ  
 ГО НАСЛѢДИТИ ОТЦА , ТАКОЖЕ И МАТЕРЕ .

†а



ѿщели же за иного посагающн , ѿ прваго  
 брака дѣти призветъ , и прежде совѣщан  
 наго брака втораго , прнстѣвника дѣтѣ  
 своимъ да ѿстѣвнтъ , и такъ да совѣщае  
 тса . ѿще ли сего не боудетъ , нѣсть ви  
 ны наню , на втораго моужа еѣ ведши дѣ  
 тей на оустроеніе ѿстѣвльшнхса младѣй  
 шнмъ отѣческнхъ вешей . ѿ распущеніи  
 брака , вины ради моужа , или жены .  
 ѿ се распуцнаго женнтвою ѿ гдѣ , сококѣ  
 пленіа прнмѣшеніе , знднтеля и содѣте  
 ла всѣхъ бѣа , премроеть ееть оучитель :  
 той бо самъ въ бытїе прнведъ ѿ небытїа  
 человека : нетѣмъ же образомъ и женоу  
 создати повелѣ , нбо и могои , но ѿ му  
 жа свндѣтельствова ю , да бѣ единыа гавѣ  
 въ двойствѣ лицоу , еднно плоти сочета  
 нїе законнтъ не сочтанное , тѣмже нн же  
 ны виною смїа гордаго наченши кдше  
 нїа ѿ мужа раздчи , нн того влчнн запо  
 вѣдн прстѣпленіе сдпроугою поспѣвшее  
 ѿлчнн , но ѿ тол оубо спраженъ грѣхъ по  
 топн , сочтаніе же не раздшн . снмъ оубо  
 дѣтельными въ законеніемъ пакн и сло  
 комъ оутверднвъ ѿ создавшаго , во время

фарисей к нему вопрошеніа , аще досто  
 итъ человекъ по всакой книгѣ прѣтѣти  
 женоу свою ; и шкѣщавшѹ спраженѹ ш  
 бѣга , никако же ш человекъ разлучити ,  
 развѣ словесе блуднаго . послѣдующе  
 же и покарѹющеса , ни мѣи инѹго ничтѹ  
 же законити паче тогѹ хощемъ : но поне  
 же слѹбы видѣніе , прилѣжнѹ ко мно  
 гимъ ш человекъ пребываетъ , и шюдѹ  
 любезнѹ друтъ ко другѹ не прилѣжаци  
 помногѣи винамъ : занеже не имущаа та  
 коваа тварь своа ѣ праженіа , и сочтаніе  
 гавѣ предложити къ пришедшемѹ законо  
 положенію , имже совокупленіа распускаю  
 тса , ш подобныхъ винъ изволюомъ .  
 ш распущеніи же . Распущаетса мужъ ш  
 женоу , сеа ради вины . аще жена егѹ  
 блудъ сотворитъ : и аще мыслити на  
 четъ какимъ любо образомъ на живѹтъ  
 егѹ , или свѣдѹщи мыслаша инѣхъ  
 нань не возвѣститъ емоу . Такоже раз  
 лучаетса и жена ш мужа сеа ради вины :  
 аще мужъ не возмѹжетъ за три лѣта ш  
 времене брачнаго совокупленіа , къ своей  
 примѣситса женѣ . аще помыслитъ

КАКИМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ НА ЖИВОТЪ СЯ ,  
 ИЛИ СВѢДЫИ ИНЫХЪ ПОМЫШЛЯЮЩИХЪ НА  
 НЮ , И НЕ ВОЗВѢСТИТЪ СЯ : И АЩЕ ВРЕ  
 ЗРИ ДЕНЪ СЯСТЬ . АЩЕ ЛИ ИСКЛЮЧИТСА ЕДИНОМЪ  
 ШНИХЪ ПО БРАЦѢ , ИЛИ ПРЕЖДЕ БРАКА , БѢ  
 СОМЪ ОБЛАДАНЪ БЫТИ , Ш ТАКОКЫА ОУБШ  
 ВИНДИ НЕРАЗЛУЧАТНЕСА Ш СЕБѢ . БЕЗЪ ВИНДИ  
 ЖЕ ТАКОКЫА СЕ СКАЗАЕМА КЪ БРАЦѢ СОУ  
 ЩИХЪ НЕ ВОЗМОЖНО РАЗЛУЧАТИ ПО ПИСА  
 ННОМЪ ; ИАЖЕ БГЪ СОВОКУПИ , ЧЕЛОВѢКА  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТЪ .

ЗАЧАТОКЪ ТРЕТИИ , Ш НАПИСАНИИ ПРИСТРОИ ,  
 И НЕ ПОВѢДИМЪ И Ш ПРАВЕДИНѢ ПРИСТРОИ ,  
 А ИМѢА ГЛІВЪ , ДВѢ . ИСПОВѢДАА НАП  
 САНИЕМЪ , ИЛИ НЕ НАПИСАНИЕМЪ ПРИАТИ ПРИ  
 СТРОИ , И НЕ ИПОЛНАА ЕГО , БОЛѢ СЫИ  
 ДКОЮ ДЕЛАТЕ И ПАТИ ЛѢТЪ , ПРИМАТИ  
 МОГУЩЕМА РОДИТЕЛЕМА , ОТРОКОВИЦЫ ШБѢ  
 ЩАЕМЪ СОВЕРШИТИ . АЩЕ ЛИ СЕГО НЕ СО  
 ВЕРШИТЪ , И НЕ БРЕЖЕТЪ СИХЪ ИПОЛНИ  
 ТИ , ПОКИНУТИСА СМОУ ЧАСТИ ЖЕНЬСТВЪИ  
 ПОСЛАѢ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНЫХЪ . МНИИ  
 ЖЕ СЫИ ПО ИПОЛНЕНИЮ ДВАДЕСАТИ И ПАТИ  
 ЛѢТЪ , И ИНѢМЪ ПАТИ ЛѢТШ , МОЖЕТЪ

ВЗЫСКАТИ ѿбѣщанныя ей пристрѣи , по исповѣданіи егѡ скончавѡюшася по совершенѡмъ лѣтѡ . Заповѣданномъ прѣоуставленномъ . аще ли нѣ , то нелѣтъ емоу есть двѣгати безмѣзда такова пристрѣа , но повинѡутіася частн жень стѣи , ѡакѡже речѣно есть .

Ѣкѡ не повиннѡ быти пристрѣенію женьи взнапѣсти , моужни или тцетѡ . Женѡ принѣсшаа пристрѣеніе моужевн сво емоу , аще еключитѣа ѡнапѣсти нѣко еа моужевн кпѣсти втцетѡу , или вздоблгъ людскін , ли какѡмъ любо лицѣмъ , и оумретъ , не лѣтъ есть ни людскѡмъ ни инѡмъ лицуу нантѣ на домъ егѡ и взѣти что , дѡндеже женѡ свою еи пристрѣою совершитъ . потѡмъ же совершеніи избѣточествѡюшѡа , по едѡной частн замѡдавцы да раздѣлаютъ .

Зачѡтокъ четвѣртын ѡ послѡшествѣ : и ѡсѡбѣщаніи написаномъ простѡгѡ пристрѣеніа , имѣа главъ четѣре .

Женѡ писанѡе просто пристрѣеніе собѣща ѡклетъ , егда кто совершена лѣта имать ,

прѣ патію , или предъ четырьми послухи ,  
 подастѣ комѣ ѿ своихъ ѣи вещей , патн  
 оубо послухомъ въ мѣстѣ совѣщаемыя ,  
 и ѿверѣтваемыя человекомъ , трѣмъ же  
 мужемъ въ мѣстѣ запустѣныя и не  
 ѿверѣтаемыя мѣры . Ѿ превращеніи вса  
 въ кагѣ дара . Написаніемъ простын даръ  
 совѣщаваетѣ , егда ѿ именуемаго сове  
 ршеннаго вѣзрастомъ совѣщаваетѣ напи  
 саніе , и по прежде реченномѣ образѣ ,  
 предъ патію , или тремн послухи на то  
 призваннымъ , написаніемъ послѣствие  
 бано боудетъ , и ѿпущено боудетъ .  
 Ище ли кто сотворитъ даръ на пріятіе ,  
 поумертвѣи егѣ , дарованныя емоу ве  
 щн , и ѿтолѣ токмо уже господствѣ  
 етѣ ѣи таковыи даръ написаныи , предъ  
 патію , или тремн послухи да биваетъ  
 по прежде реченномѣ образѣ .

Ѿ дарѣ къ чланію смѣрти бивающемъ .  
 ꙗже чланіа ради смѣрти даръ , рекше  
 поумертвѣи даровавшаго , совѣщанное  
 оубо имѣа биваетъ , ꙗкоже и выше гвлѣ  
 ны естъ . даровавшаго же ради предъ  
 патію , или тремн послухи написаніе

исполняющееса . аще ли ктò дардан пока  
 литъ написаніемъ въ томъ дарѣ своемъ не  
 раскѣлтица , ли возвратити таковаго да  
 ра . но томѹ быти извѣщенѹ токму , да  
 дано боудеть по повелѣнію егѡ , и въ ре  
 ченіи и написаніи егѡ . Ѡ превращеніи да  
 ра всѣкаго . всѣкъ даръ возвращаетъ ѡ  
 са сеѡ радн вни ; аще даръ пріемыи не  
 возблагодѣеть , ко ѡдаровавшемѹ оберá  
 щетса : аще ѡстрам рѡганіа наведеть :  
 или великѹ тщетоу нанесеть нань , или  
 бѣеть , или помыслитъ какимъ либо ѡкра  
 зомъ наживѡтъ егѡ : или совѣщаннѹхъ  
 наніхъ же даръ написанъ , или не написанъ  
 быеть , не исполнитъ . единомѹ бо ѡ та  
 коваа вни и наудѣши іакоже речено  
 быеть іавленѹ возвращетса . зачѡтокъ ,  
 пѡтѡи , ѡ завѣщаніи . имѣа главъ ,  
 3 . Ѡ возвращеннѹхъ лицъ завѣщаетъ .  
 Возвращаются завѣты творити иже ѡ ѡ  
 недоуга въ подвиженіи соуще ; мужеска  
 полѹ оубѡ ниже соуще патнадесяте  
 лѣтъ ; женска же полѹ ниже трѣхъ надеся  
 те лѣтъ соущѣ , иже вѣнѹ бѣсѣлцихса ,  
 и въ плѣненіи соущихъ , и по властію , кромѣ

самоотажанныхъ вещей своихъ . И велико  
же ѿ родителю поданная имъ во имя при  
стрѣла , не лѣтъ имъ завѣщать , и иже  
ѡще ѿ родства глаголюхъ и нѣмъ . ѡще ли ѿ  
нѣкіа немощи въ таковыя недоуги впада  
юще , книги вѣдуще , и написующе своею рѣ  
кою , да завѣщаются . ѡ совѣщаніи завѣ  
ѣта написана бывша . Написанъ бываетъ за  
вѣтъ , во единое и тоже время ѿ седми  
достовѣрныхъ послухъ , на то призваніи ,  
и етомъ на то написанымъ , и назнамена  
ющіи завѣщающемъ хотѣшъ , и своимъ  
написаніемъ своею рѣкою , хрѣтѣско имя на  
слѣдника етомъ называема , не глѣла  
ющъ послухомъ ѡще хощетъ во ображе  
наа своа . ѡ совѣщаніи завѣта не на  
ѣт писанаго . Не написанъ совѣщаваетъ за  
вѣтъ , егда седми послухѣ коупѣ оберѣ  
тающимся , завѣтъ творѣн , творѣтъ  
свои завѣтъ . ѡ числѣ послухъ , на завѣ  
ѣтомъ оберѣтающимся . ѡще кто на комъ  
любо мѣстѣ завѣщаваетъ писаніемъ , или не  
написаніемъ , седми насѣ не оберѣтающимся  
послухѣ , то и прѣпатію завѣщаваетъ гже  
ѡ себѣ . ѡще ли прѣтрени оберѣщаваетъ ,

НЕ ТВѢРДѸ ЗАВѢТЮЩЕМѸ БЫТИ СОВѢТѸ .  
 Ѡ НЕ НАСЛѢДЮЩИХЪ ДѢТЕХЪ , Ѡ НЕСКЛЮЧЕ  
 НІА , АЩЕ И ПО ЗАВѢТѸ РОЖДЬШЕСА ЧАДО .  
 И Ѡ ИНОМЪ ЛИЦѢ СКЛЮЧЕНІА РЪДИ НАСЛѢДЬ  
 СТВЮЩѸ . ЗАВѢТѸ ЖЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ Ѡ Е  
 НЮДЪ БЫВАЮЩѸ : АЩЕ РОДИТЕЛА СВОА ИМѢ  
 ЮТЪ ПРИСНАА ЧАДА , И ЕДИНО ѠНИХЪ ѠСТА  
 ВАТЪ БЕЗЪ ПАМАТИ , ДА РАЗСОУДАТЪ ПОСЛѢ  
 СИ ТАА . И АЩЕ МНОГАЖДЫ ѠБРАЩУТСА  
 ОУКОРЕНШЕ РОДИТЕЛА , ИЛИ ИНО ЧТО НА ОУ  
 СТРАШЕНІЕ ЕЮ ПОКАЗАВШЕ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 НЕДВІЖНО РОДИТЕЛЮ ОУСТАВЛЕНІЕ . АЩЕ ЛИ  
 ПО СОТВОРЕНІИ ЗАВѢТА РОДИТЕА ИМА ЧАДО ,  
 РОЖДЬШЕСА ЕМОУ ЕДИНОМѸ , ПРОЩЕНІЕ  
 ОУБѸ И БЛАГОВЕНІЕ , СЪ ТАКОВЫМЪ ЗАВѢТОМЪ  
 ДА ДЕРЖАТЪ СНАДЪ . РОЖДЬШЕЕЖЕСА ДА ВНИ  
 ДЕТЪ І ПРОЧЕЮ БРАТІЕЮ И ДА НАСЛѢДУЕТЪ .  
 Ѡ ИНОМЪ ЛИЦѢ Ѡ СКЛЮЧЕНІА НАСЛѢДЮЩЕ .  
 АЩЕ ЛИ КТО ИМѢА ЕДИНО ЧАДО ПРИСНОЕ ,  
 И ИБЧТО РОДИТЕЛЕСА СОТВОРИТЪ , И НАСТА  
 РОСТЬ НЕ ПРОМЫСЛЕННА А ѠСТАВИТЪ , ПРИИ  
 ДЕТЪ ЖЕ ТОЖЕ ЛИЦЕ ПАКИ , И ПОСЛОУЖИТЪ ИМА ,  
 И ТАКѸ Ѡ ТОГѸ БЛГОПРИИМША , И ВОЕХУЩЕ  
 ТА НАСЛѢДНИКА ѠСТАВИТИ ЕГѸ СВОИХЪ ИМѢ  
 НИИ ЗАРАВДЪ БЫТИ ЕЮ СОВѢЩАНІЮ .



Ѡ коёмждо наслѣдницѣ, и Ѡ тѣжебни  
 ѣ цркъз, и Ѡлаганіе творѣщї. Всѣкъ наслѣ  
 дникъ, илѣ Ѡ написанаго илѣ Ѡ написаннаго  
 зетѣва, тѣжю и Ѡлаганіе за  
 лѣто творѣн, и гѣже Ѡ совѣтѣ не тво  
 рѣ, ѣще ли чѣда илѣ вноучата оумѣршаго  
 ѣсть, дѣлжнѣю ѣмъ законнѣю чѣсть  
 прїати. ѣще ли законнаа чѣсть, гѣкѣ  
 ѡстѣвшаго и дочетвѣро дѣтѣй, третїю чѣсть зѣднн  
 наслѣдїа цы. Ѡ патї же и вѣше, полъ. ѣще ли  
 ѣнъ ктѣ ѣжика ѣсть завѣтѣющаго,  
 ѡ зѣтѣвша ѡнѣдъ да ѡ падѣтъ ѡ наслѣдїа,  
 еѣмъ го наслѣ же ко ѡстѣвленнымъ егѣ наслѣдникѣмъ  
 егѣ дїа илѣ ко ѣнымъ оужникомъ прентї. ѣще ли  
 чѣже лицѣ ѣсть наслѣдникъ, таковаго  
 зетѣва не совершаа, и всѣкаго ѡбдержа  
 нїа, да боудетъ чѣжъ. Ѡ завѣщїющї  
 на рѣти, илѣ на пѣти, внѣгда оумретї.  
 Ѡ ѣще ктѣ на рѣти оугѣзвенъ, илѣ на пѣ  
 ти, и хотѣ къ смѣрти прѣблѣжитнса, и  
 гѣже Ѡ себѣ хоцетъ оустѣвъ сотворїти,  
 ѡстѣвшїи нѣ обѣма же еѣма, зѣдннчникъ,  
 илѣ ѣнъ наслѣдникъ ктѣ не ѡбращетса  
 свѣдын кнїгъ, прѣдъ  
 седьмїю, илѣ прѣдъ патїю, илѣ прѣдъ тре  
 ми послѣхн, свѣи да сотворїтъ завѣтъ,

понѣже ѿще и двѣ ѿбращетаса , сѣю  
 гавѣ гакѡ послѣха и скѣшаема прѣжде  
 пріятіа . Зачѣтокъ шестын , ѿ вонн  
 скихъ ѡсѡвь стѣжаныхъ вѣщехъ , нанѣ  
 же завѣщати ктѡ мѡжетъ , ѿще и во з  
 бранѣно ѣсть : и ѡ клѣрицѣхъ , и халтѣ  
 лѣрин , и ѡ иныхъ воннствѣющихъ .  
 Воннственное гаже вонни подвластїю соу  
 ще , отцоу же и дѣдѣ ѿ воннескаго нхъ  
 чїна стѣжѣтъ , нанѣже завѣщати мѡ  
 гѣтъ пребывающе , гавѣ гакѡ соблюде  
 ніемъ прѣжде воспоманѣнымъ ѿ соверше  
 ныхъ завѣтѣхъ , и зготѡбающеже са со  
 вѣщанїемъ нхъ , тако вѣн ѡсобѡстѣ  
 женнѣн вѣщи , не моцн наследннкомъ  
 ѣа ѡнеа четвѣртыа нмъ частн бы  
 ти , и тако вн давати оурокъ , лн совѣ  
 щанїемъ нхъ ѡнѡдѣ ѡставлѣти . По  
 оумѣртвїи же тѣхъ роднтелѣ , не гакѡ  
 ѿ ннхъ прнноснти , но и зрѣднѡ и ѿ  
 собѣ скѣзаны тѡкмѡ скѣзати лнцемъ .  
 ѿще ли ѡстанѣта брата поумѣртвїи ро  
 днтелю , и ѣдннъ ѡнею воннствѣдетъ ,  
 ѡ дрѣгн пребываетъ въ домѣ , ѿще со  
 вѣщанїа сотворнѣта между собою ,

оуречѣннаго да держита . аще ли без оуречѣ  
 ніа , се да творита до десати лѣтъ , по  
 вѣнствѣ единою шнѣхъ поживѣта , во  
 вѣхъ прѣтѣжаннѣхъ ѿма . по десати же  
 лѣтѣхъ или шроуги , или шдѣла ѡбща  
 го ѣю домѣ и тѣнѣа , съ пребывшимъ  
 въ домѣ братомъ , равнѣ часть раздѣли  
 ти ѿма , и до другѣхъ трѣхъ лѣтъ живѣу  
 щина междуу собѣю , и посѣмъ склѣчнѣ  
 са ѿма ѡсобѣ раздѣчнѣтиса , и взимати  
 конѣ и зраднѣ , конѣ своѣ съ сѣдломъ  
 и оудѣю , и оружіе своѣ , аще констин  
 нѣ прѣтѣжа , и бронѣ : прѣча же всѣ  
 раздѣлити ѿма равною частію . аще ли  
 по трѣхъ лѣтѣхъ поживѣта междуу собѣю ,  
 и ѡбращѣтѣ что любо по сѣхъ шроуги сво  
 еѣ прѣтѣжавъ , и се взимати ѣмоу . а  
 ѣже промыслѣнемъ бжѣимъ прѣтѣжанное  
 ѣмоу шперваго дне вѣнствовати ѣмоу ,  
 и шплѣнѣнѣа же и чистолѣбѣа затаитѣ  
 са , и се имѣти ѣмоу и зраднѣ .  
 Шклерницѣхъ , и шхалтѣларѣхъ , и ш  
 инѣхъ воюющѣхъ , и шурѣчной частѣ дѣтѣ .  
 въ Клерницы же и халтѣларѣ , или инѣи нѣ  
 цынъ въ какой любо вѣщи , шродѣтельнаго

іщества воіующихъ , аще оумирающе роди бѣітіа  
 телн ѿхъ , восхотѣтъ часть ѿдати ѿмъ ,  
 да извѣстнѡ боудѣтѣхъ хотѣніе . аще ли  
 ничтоже ѡсемъ рѣкше оумрѣтъ , ѿ ѡтакѡ  
 вѣмъ количествѣ подвиженіе сотворѣтъ ко  
 инствѣющею , ни наслѣдники егѡ по  
 мыслѣти ѿмъ , ꙗже ѡ такоуагѡ вѡнства  
 пришѣдшаа ко оубѣхъ избѣіточнаа , ѡ  
 поданагѡ количества вѣ такоуѡе вѡнство въ  
 носѣти , ѿ вѣ прочее ѿмѣніе раздѣлѣти .  
 аще ли въ правдѣ исполнѣса такоуагѡ ради  
 вѡнства поданѡе количество , не бѣтъ  
 естѣ наслѣдникомъ , такоуѡе вѡнствѣю  
 щемѣ лица исказѣти , оубѣдѣніа ради бы  
 ваюшагѡ ѡнемъ , еже аще что речѣнна  
 гѡ ради , вѣ веденію ѡ такоуагѡ вѡнства  
 бѣіти . На прочнхъ же воіующихъ , еліко  
 же ѡцрѣскіа рѣкнѣ рѣгнѣ , ѿ мѣсачное , ѿ  
 оурѡкнѣ сімъ прилодишаа ; сірѣчь са  
 новѣтѣмъ , ѿ прочнмъ вѣмъ пріѣмлющимъ  
 ѡцрѣскіа рѣкнѣ роугѣ , ѿліи ѡ людскагѡ мѣ  
 сачнаа ѡбѣчнаа , сіи оубѣвѣи бѣвѣнѣ на  
 такоуагѡ оурѡкнѣ ѡбѣщавѣющеса , дѣіти  
 ѿмоуше до четвѣра числѡмъ , рѣкше законнѣю  
 часть третію ѡ оурѡка своегѡ да ѡставлѣю .

ѡцели пѣтеро и вѣщше , полчѣсти своѣа .  
 ѡцели дѣтѣи не ѡмѣтѣ , соутѣ же ѡмѣ ро  
 дѣтели , реченнѣю третѣю чѣстѣ да ѡста  
 влѣютѣ , прочѣю же мѣрѣ , тогѣже дрѣка ,  
 гѣкоже гѣдѣ ѡмѣ да ѡвѣщѣютѣ . оурокѣ  
 пѣ влѣстѣю соутѣ , блѣнка ѡ родѣтели своѣхѣ  
 на оутварѣ и чѣстѣ данѣи блѣша ѡмѣ , гѣже  
 гѣкѣ родѣтели сказѣются . и посмертѣи ро  
 дѣтели съ прочѣмѣ ѡхѣ наслѣдѣемѣ смѣстѣти  
 са и раздѣлѣтѣса , гѣкоже ѡ ѡмѣнѣи ѡлѣ  
 ѡ вѣщи ѡчѣи , прѣтѣжѣнѣе сѣиокѣ ѡчѣмѣ на  
 слѣдѣемѣ заповѣдаются , и тѣо совѣщѣютѣ  
 са на мѣтернѣхѣ ѡмѣ вѣщѣи , ѡлѣ ѡ потѣ  
 ѡлѣ ѡ кровѣ , и наслѣдѣю прѣведенѣ наѣа .  
 кѣтѣхѣ оубѣ не ѡвѣщѣвакѣются прѣѣтѣи ѡхѣ ,  
 тѣокѣ ѡмѣтѣ , ѡмоушыѣ пѣ влѣстѣю ѡ гѣдѣ .  
 тѣкѣ ѡ вѣщи храниѣти ѡмѣ . За чѣтѣокѣ ,  
 ѣ , ѡмѣа глѣвѣ , чѣтыре , ѡ сродѣствѣ стѣ  
 пѣней , ѡ незавѣтѣющиѣхѣ ѣстѣсѣтѣвѣныѣхѣ на  
 слѣдѣнѣцѣхѣ наслѣдѣи : ѡще кѣтѣо бѣзѣза  
 вѣщѣнѣа оумретѣ , и коудѣтѣ ѣмоу чѣ  
 да ѡлѣ вѣнѣчѣта , сѣи да наслѣдѣютѣ .  
 ѡцели ѣстѣ оумершемѣ ѡцѣ , ѡлѣ мѣтѣи ,  
 дѣдѣ , ѡлѣ бѣба , ѡлѣ прочѣи , сѣи наслѣдо  
 вѣти не мѣгѣтѣ , чѣдо ѡ вѣнѣчѣтамѣ соушыѣ .

ѿщели небу́детъ чадъ или вну́чатъ , е́сть же  
 и́ма о́тець , дѣдъ , баба , или б́лжнн пр́очн ,  
 да наслѣдуютъ . Ѿ чадѣхъ соущихъ подъ  
 вла́стїю , бездѣтѣй беззавѣщанїа оумираю  
 щихъ наслѣдїи . ѿще сынъ или дщи , роднѣ  
 телема соущема живома оумрѣтъ , безчадна  
 и беззавѣщанїа , братїи или сестрамъ еди  
 наго о́тца , не единомже матери имоуща ,  
 тѣхъ наслѣдїе кролителемъ въкратити , и не  
 лѣтъ е́сть братїи глаголати что . ѿщели  
 родителю не бу́детъ , е́сть же дѣдъ или ба  
 ба , коупно единого о́тца и едином матери ,  
 братїа да ю наслѣдуютъ . ѿщели ни дѣда  
 ни бабы , и единого о́тца , и едином матери ,  
 братїа не бу́дѣтъ оумершемъ , и тогда Ѿ  
 ино́го рода братїа на наслѣдїе да настоупа .  
 ѿщели ꙗкоже рече́но е́сть небу́детъ братїи ,  
 соутьже б́лжницы б́лжнн , да наслѣдуютъ .  
 ѿщели и б́лжникъ бу́детъ , е́сть же жена  
 оумершаго , полчасти Ѿ всего имѣнїа е́го  
 да наслѣдѣтъ , а́ инаа аптѣльская црковь , и  
 нищн да прїимѣтъ . ѿще ли ниженъ бу́детъ  
 оумершемъ , и тогда все имѣнїе е́го , или  
 аптѣльская црковь , или црское сокровище ,  
 или людскн сономъ да прїиметъ .

Ѡ наслѣдїи, и Ѡдолзѣхъ прѣжде бывшихъ  
 свѣдѣнїемъ наслѣдникъ, и ли Ѡвзыскаю  
 ꙗ ꙗцихъ послѣдїи. Ище кто оумираа ѡста  
 вить наслѣдїе себе, съ достѡйнымъ гавѣ  
 оувѣдѣнїемъ еїе да ѡдадѣтъ комѸ. и не  
 лѣтъ ѣсть наслѣдникѸ, на ино ѡставленое  
 послѣднее наслѣдїе оувѣдати, но ѡста  
 вить понаслѣдничникѸ. ище ли наслѣдникъ  
 свѣсть, гакѡ ѡставленаго ѣмоу имѣнїа  
 имать, и вѣде, ище долгомъ прѣжде бѣти,  
 предъ достсвѣрными послухи таковое на  
 писати имѣнїе, и да гавѣтѣа тогѡ еїа.  
 и первїе оубѡ исполнатѣа должницы, и по  
 томъ избеивающеся да имать гакѡ наслѣ  
 дникъ. ище ли самовластно гакѡже ключно  
 нахѡдѣ, тогѡже прикоснетѣа имѣнїа, и  
 гавѣтѣа почасти нѣчто ѡдолга ѡдавѣ,  
 да повиненъ боудетъ и прочее напѡлнїти,  
 гакѡ достѡйнымъ написанїемъ таковаго имѣ  
 нїа, неказавѣ ѡставленїа. ище ли послѣ  
 дїи возникъ, послухѡвѣ радн, и ли клѣтвѡю  
 ѡкрѣтшесѣа имѣнїе, и пришедше к не  
 моу, предѣавити ѣмоу оунегѡ, и даѡвѣ  
 щаетѣа ѣ должникѣи своимъ, ни что же боле  
 ѡнихъ взѣти оуречѣннаго ѣмоу.

ѿ наслѣдницѣхъ, и ѿ иже завѣтъ скрываю  
 щій, и ѿ остѣнцѣхъ ко мѣ ѿставленное ѿме  
 чѣющійся . Ище причѣстникъ , или на  
 слѣдникъ явнѣтся , скрываа ѿставленным  
 емоу завѣтъ , и послѣднѣ же ѿбращается  
 оубо , и да ѿпадѣтъ причѣстникъ оубо  
 ѿ причѣстїа , наслѣдникъ же ѿ ѿстава  
 шго наслѣдїа . Ище ли ктѣ дмираа , своему  
 наслѣдникѣ бѣнаписанїа , или бѣнослѣдѣ  
 свое ѿставнѣ наслѣдїе , и свое ономѣ оубо  
 роенїе , и ище ктѣ возникнѣ тяжѣ , повѣда  
 взѣткн , емѣ же ѿставлены бѣти оумѣршаго ,  
 поставнѣ же послѣднѣ , или инакѣ какѣ  
 итнннѣ глѣмѣ ѿ негѣ , немѣжетъ имѣти , да  
 бѣдѣтъся слѣбѣ наслѣдникѣ ; ѿпадѣтъ  
 же законнаго наслѣдїа не ключенїа радн . дѣ  
 ти оубо ище своа роднѣтелѣ бѣютъ , и ище  
 тѣжкѣ рѣгаютѣ имѣ , или ище вѣ прегрѣ  
 шенїн глаголютъ нанѣ , или ѿклеветѣютъ :  
 или ище зѣлїе , гѣкѣ потвѣорникн ктѣ ѿ  
 ннѣхъ подаѣтъ , и ище помѣслѣ какнмѣ  
 лѣбо ѿбра зѣ на жнѣвтѣ ѿца ннѣхъ ,  
 или ище примѣслѣ са кѣ женѣ  
 ѿца своегѣ или ище породнѣтелѣ  
 не порѣчатѣ : или моужеска полѣ  
 дѣтн , ище повелѣнн бѣвшѣ  
 женнѣтнса не послушаютъ :



а дщѣрь нехощетъ по законѹ сочтатица , хо  
 ташема родителема , бѣсрамнѣ пребывати  
 начнетъ . Или ѡще ѡубожавшема родите  
 лема , не хотатъ дѣти застѹпнѣи ею .  
 Зачатокъ , и , имѣа главоу единѹ . ѡ си  
 рыхъ ѡставленѣхъ , и ѡ тѣхъ старѣйшинѣхъ .  
 а ѡще ѡ нѣкѣихъ сирѣтѣхъ ѡставленыхъ боудетъ  
 младенецъ , томѹ наслѣдѣе послѣднее . ѡще  
 оубо родители ихъ оумирающе , напиеаніемъ  
 старѣйшинны сѣмъ ѡставятъ , да сохраниено  
 боудетъ тѣхъ хотѣніе . ѡще ли нѣ , блго  
 честнѣи домн тѣхъ старѣйшиннзетко да  
 имѹтъ въ бѣохраніимѣхъ сѣмъ градѣ : сѣ  
 рѣи кормленіе : и прочіи блгочестнѣи домн ,  
 знаемыа цркви : въ епархіахъ же , епкпн ,  
 и мѣтрѣн , и цркви , дондеже к годнѣ брака  
 постыгающе наслѣдницы възчитаютъ . ѡще  
 ли и к браку прѣити сѣи невосхотатъ , до кѣ ,  
 лѣтъ тѣмъ блгочестнѣи домомъ и мѣтырѣ  
 и црквѣ , таковыа ѡстанки хранѣти , и по  
 сѣмъ не скѹдно реченымъ наслѣдникѹ ѡда  
 вати . не огодно бо естъ егѹ , ꙗко же и до  
 ннѣ старѣйшинмъ прѣлагати , сирѣтѣнамъ  
 же ꙗстѣа , ѡ инѣхъ просѣти : тѣи бо  
 блгочестнѣи домове , и бжїа цркви , иже

и чужыа заступяюще , и странныа ꙗко  
 своя , и заповѣды бжїю прїемлюще , и подз  
 имающе болѣ паче сырымъ да сохранятъ , и  
 снхъ оустроенїе во время свое да сотворятъ  
 и цѣло да ѡдадоутъ . Зачѣтокъ , ѿ ,  
 имѣа главы три . ѿ своженїи написаномъ  
 и ѿ не написаномъ . Полагается рабѣ свое  
 женїе , вьнегда ѿ своего господина , предъ  
 людьми или въ цркви , или при патн другъ  
 на то призваныхъ . ѿще ли патн не ѡберѣ  
 таящимъса , и до трехъ , написующемъса  
 и полагующемъса придѣанїи , вь восминанїе  
 свое вѣдѣнїе или посланїе господина своего ,  
 патн послухомъ или тремъ , ꙗко же речеио  
 бысть восписанїе на то имоуще , и назавѣ  
 тѣ написано рабѣ подається . но егда  
 хотѣнїемъ оумершаго ѿ ѿдетъ ѿ наследни  
 ка рабъ , на главѣ носнвъ платъ оумершаго ,  
 велѣдветъ погребенїю . или ѿще господинъ  
 подлежащаго своему раба , къ свободномъ съ  
 пражѣ лицу ; или пакн ѿще господинъ  
 егѡ или госпожа егѡ , или чада егѡ ,  
 свѣдѣнїемъ и покелѣнїемъ родитель ѿ стѣ  
 га и спсенаго крщенїа прїимутъ : или ѿще  
 свѣданїемъ и хотѣнїемъ господина своего ,

КЛІРКЪ, ИЛИ МНІХЪ БОУДЕТЪ, ПРѢДЕ РЕЧЕН  
 НЫА, ГѢЖЕ СВОБОЖЕНА, ШЕЛѢ ОУЖЕ ИЛИ  
 ПОДЪ ЗАПОВѢДІЮ, ШО ГДѢ БЫВАЮТЪ. И ШЦЕ ЛИ  
 КТО Ш ТѢХЪ ОБРАЗЪ, СВОБОЖЕНІЕМЪ ПОЧТЕНЪ  
 БЫВЪ, КЪ РАБОТѢ ШДЕРЖІМЪ БЫВАЕТЪ, ДА ПРІ  
 НДЕТЪ КЪ СѢБѢ ЕЖІЕЙ ЦРКВИ, И КЪ ПОДОБНЫМЪ  
 КНАЗЕМЪ, И ПРѢДЪ ТѢМН ПОЛОЖЕНАГО НАНЕМЪ  
 СВОБОЖЕНІА ДА ПОКАЖЕТЪ, И ТОГО ДА НАСЛА  
 ДИТЪСЯ. Глава вторая, ШО СВОБОДНЫХЪ  
 КЪ ПЛѢНЕННЫХЪ Ш ВРАГЪ Ш ИСКУПЛЕНІИ. ШЖЕ  
 Ш ВРАГЪ СВОБОДНАГО ИСКУПЛА ПЛѢНЕНА, И  
 ВЪ СВОЕМЪ ПОСТАВЛАА ЕГО ДОМЪ, ШЦЕ МО  
 СВОБОЮ ЖЕТЪ ОУРЕЧЕННЮ ЦѢНЪ МЕЖДУ ШМА ИСПОЛ  
 НИТИ, ДА ШПШЕНЪ БОУДЕТЪ СВОБОДЕНЪ.  
 ШЦЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЪ, ДА ШМАТЬ ЕГО ЗАНАИМНИ  
 КА, ДОНДЕЖЕ ИСПОЛНИТЪСЯ, ЕЖЕ ОУРЕЧЕНО  
 БЫТЬ, ЗАПОВѢДАА ГВѢ ГВѢ Ш ПОСЛДХЪ  
 ДОЛЖНОМУ НАКОЕЖДО ЛѢТО, ЗАМЗДОУ КОУ  
 ПЛЕНОМУ ПРОМЫШЛАТИ. Глава третія,  
 ШО ПОРАБОЩЕНІИ СВОБОДНАГО. СВОБОЖЕННИ  
 БЫВШЕ РАВН, ШЦЕ ВОННСТВУЮЩЕ СОУТЬ, НЕ  
 ЗА БЛГОДАТЬ ТАКОВЫХЪ ПАКИ ПОРАБОЩАТИ, ШЦЕ  
 НЕ ГОСПОДИНЪ ШХЪ РЕКШЪ, ЕКШ СВОБОДНЫА  
 ТѢХЪ ДѢТИ БІЮТЪ, ИЛИ Ш НѢКІА ГОР  
 ДЫНИ НѢЦЫН ВОСТАЮТЪ, ИЛИ Ш ШНДАШ

малѣ и́какѣ виноу прираженіа ѿмъ пода  
 дѣтъ, и́ли ѿщета́тъ, и́ли помышлѣютъ  
 нанѣ и́ли ѿ нѣхъ, прикназѣхъ, и́ли приеѣ  
 дѣхъ покажетса, ꙗко же ѣсть речено.  
 Зачѣтокъ, ꙗ, ѿмѣли главоѣ двѣ. ѿ про  
 даніи и́ ѿ кѣплѣніи писаномъ и́ не писаномъ.  
 Написаніемъ и́ не писаніемъ, продааніе и́ кѣ  
 плѣніе, кацѣмъ любо вѣдѣніемъ, и́ вѣщю  
 ценѣ составлѣемѣ, совѣщевѣетса неѣстно  
 коуплю творѣшнхъ совѣщаніемъ, внигда  
 оубо цена продаюшемъ, вѣдѣніе же кѣпа  
 шемъ даѣтса, таковѣе продааніе ѿ раска  
 ніа ѣдиногѣ ѿ нею не возвращати подобѣтъ  
 кѣпашемъ. прѣжде же сѣженіа, испытанію  
 быти, и́ и́звѣтствовати, и́ такѣ коуплю твѣри  
 ти. и́ще въ правдѣ покѣплѣніи ѡбращѣтса  
 продаана вѣшь свобѣда, и́ли не ѿстова, за  
 се и́ воздаѣтъ. ѿ ѡбрѣченіи какомъ любо  
 совокѣплѣніи даѣмыхъ. и́ще ѡбрѣченіе вѣ ка  
 комъ любо совѣщаніи, подано боудѣтъ, ꙗко  
 не совершенъ соушъ совѣщанію неѣжествомъ  
 давшегѣ, вѣ прѣвѣрѣтѣніе боудѣтъ прѣимъ  
 шемъ. ѿ возвращеніа оубо прѣимъшаго,  
 ѡбрѣченіе да воздаѣтса, и́ со и́нѣмъ толн  
 цѣмъ же воздаѣшемъ.

ѿи

Зачагокъ, ѿ, ймѣа главы три. ѿ займѣ  
 всакомъ писанѣмъ й не написанѣмъ, на  
 земли й на морѣ даемѣмъ, й ѿ закладѣ  
 а погѣбшемъ. Йще кто написаніемъ, йли  
 не написаніемъ злато, йли сребро, йли йно  
 каково любо, на земли й на мори займетъ,  
 по ураженію й по вставѣ между йма да во  
 прійметъ в долъгъ давын свое, не ймоущѣ  
 волю занмодавшемѣ вражнаго нападеніа,  
 йли истопленіа морскаго, йли йнѣ каковѣ  
 любо вноу на возвращеніе, йли на поданіе  
 возлагати на займшаго. Йще ли займова  
 вын залогъ боудетъ положѣлъ, й той по  
 скончаніи долга, не ѿскоудно пріемлетъ  
 восволен, немоущѣ таковыа державшемѣ  
 залогн глаголати что на займника, йли  
 ѣкѣ погубен а, йли йнѣ каковѣ прино  
 сити вноу, йще не ѣвѣтъ когда каковѣ,  
 ѣкѣ въ правдѣ нашедшѣ напастъ, й съ  
 своїми погубенѣти чюжѣмъ, ѣкѣ же реченое  
 ѿ томъ, исполнити послѣхамн. Йще же  
 кто взаймъ возметъ, й по своему испо  
 вѣданію ѿ представленіа, занмодавцово  
 не исполнитъ. занмодавецъ же повелѣтъ  
 должное емоу ѿдати, й йще по двои,

Или по трёх повелѣніи , и послушествохъ  
 не хотѣти начнетъ должын , долгу ѡда  
 ти власть да имать держан залогн , предъ  
 известными людьми , и ищѣлѣти написа  
 ніемъ , или посолникъ , и знаменавшимъ  
 еѡ продаѣти , и ѡ цѣны должнаа емоу  
 держати , и достѡнное и избывающее дол  
 жному ѡставити . Аще ли залѡга пра  
 ведное не ѡстанетъса полнаго возданіа ,  
 еже воздати долга займодавецъ , тогда  
 не достѡточное займодавецъ , аще залѡгу  
 возметъ , или чада поиметъ своихъ дол  
 жникъ , или к работное служеніе ииметъ ,  
 да ѡпадѣтъ долга : и ино толѣко колѣче  
 ство , держаномъ , или родителемъ егѡ  
 ѡдаѣтъ . ѡ томъ , еѡко не повиннѣ бы  
 ти женѣ ѡ долзѣ мужнѣ , аще не порѣ  
 чѣтса . Аще кто имѣа женоу , возметъ к  
 взаимъ ѡ нѣкоего , и аще не можетъ еѡхъ  
 творѣти возданіа , не повинна боудетъ  
 жена егѡ ѡ прѣстроа своего подати замо  
 давцъ , аще не ѡбращетса волею к тако  
 вѣ долзѣ порѣчѣвшаа по мужѣ своему .  
 ѡ составѣ ѡбщѣніа написанаго и не напи  
 санаго и ѡ залѡзѣ . Составлѣетса ѡбщѣніе т

написанымъ и не написанымъ, между двѣ  
мѧ и между большими, вегда кождо еѡ  
равными, или шѡкъ положеніе, своѡ обрат  
ти часть: или кінхъ оубо положеніе, дрѡ  
гомѡ же, или дрѡгнмъ своѡ трудѡ искѡше  
ніемъ познаваемымъ. Превыѡющее же  
нма прѡобрѣтеніе, по шѡтїю, гѡкъ гѡкъ  
подрадѡ посреѡ глѡвъ тѣхъ раздѣлїти,  
ѡще іклучїтса на такѡвѣмъ шѡщїїи по  
ложенїѡ, прѣжде бїти тщѣтѣ когеждо  
обѡщника, по шѡбрѣтенїю части сеѡ позна  
ти. Зачѡтокъ, бї, имѣѡ главоѡ еѡдї  
нѡ ѡ великомъ залѡзѣ. ѡще кїѡ любо  
винѡ заложеніе положїтъ оубо, и іклю  
чїтса прїимшемѡ сїѡ шѡрещїѡ, взы  
екѡемѣи глѡвѣ сѡгоубѡ да воздѡстѡса по  
ложївшемѡ емоѡ. ѡще ли прїклучїтса на  
пѡсти нѣкоѡ, или шѡкраденїю нантї нань,  
и со своїми егѡ погнѡдтї, и сїѡ да со  
блюдѣтъ ѡ послѡхн, и не повїнно тако  
коѡ заложеніе имоушемѡ да вѡнѡтѡтъ,  
гѡкъ не колею сїѡ погубї. Зачѡтокъ,  
гї, имѣѡ главоѡ еѡдїнѡ ѡ наймѣ написанѣ,  
или не написанѣмъ. Наймованїѡ написа  
наѡ и не написанаѡ, прїнарѡчитѣ лѣтнїѡ

совѣщаннымъ содѣланіемъ , и еѣа да бывають  
 вѣще двѣдесѣте девѣти лѣтъ нешдѣла ,  
 илѣ шчасти людскѣа илѣ шцрѣскагш домъ ,  
 илѣ шблгочестѣвагш мѣста , шпрѣтажанѣа ,  
 шкѣен , шсѣлѣ , илѣ шпрѣчнхъ такокаа шдѣ  
 нѣа быша , и прѣтѣвѣ совѣщающа шѣа тагш  
 исповѣданомъ , лѣтнхъ наймное смѣтрѣнѣе  
 шнегѣ шдѣавши чѣсти , илѣ приложѣнѣе немо  
 гѣще : шдѣавшаго же , илѣ швзѣа тагш по  
 наймоу , мнѣе лѣтъ прѣдлагѣти , ѣще шсо  
 вѣщанѣа штомъ именѣто шложѣвшаса .  
 Зачѣло , ѡ , и мѣа главы , ѡ . ш послѣ  
 сѣкхъ вѣрнхъ и невѣрнхъ , и шнедѣл  
 жнхъ воспрѣѣтѣи , и шпревывающнхъ по  
 слѣсѣхъ далѣче . Послѣен и мѣюще , илѣ ѡ  
 сѣнѣ вѣннствѣ , илѣ начинѣнѣе , илѣ коуплю ,  
 прѣѣти соутѣ . ѣщеен шбрѣщѣтѣа послѣен  
 незнѣеми , и неключѣмш боудѣтѣ шпослѣше  
 стѣѣ и хъ , да прѣватѣ сѣдѣи , и моукамн  
 да прѣидѣтѣ кнѣмъ , ѣакш да иѣтннное иѣпра  
 вленѣе шбрѣщѣтѣ . родѣтелн и чѣда , ѣще и  
 достѣойное глаголѣюще , да не прѣѣтн боудѣтѣ ,  
 ни погосподѣнѣ ни нагосподѣна рѣбѣ , но  
 евобожѣнын да послѣшѣетѣвоуетѣ , да не ноу  
 антѣа ктѣ насѣа прѣводѣтн послѣхн .



послѣжен же предѣудіамн на послѣшество при  
 водіамн, пѣрвое оубѣ безклатѣвы предѣтма,  
 илн прѣтрѣмн разѣсмотрѣнн, ѣже ѡсѡвѣстн  
 соутъ, да глагѡлютъ: и ѡще ѡвзыскѣемъ  
 ѡбращѣтса глагѡлюще что, тогда да кленѡу  
 тса, пребывѣюще далѣче всоушественныхъ вн  
 нахъ помѣстомъ, и да неноудамн боудѣтъ  
 приходіти, но поповелѣннымъ кнѣмъ да  
 прїидѣтъ, и ѡсѡвѣстн своѣи да послѣшествоу  
 ютъ. ѡщеи ктѡ послѣуха въ своѡ вещь прѣвѣ  
 дѣтъ, тогоже самогѡ послѣуха ино лице во  
 иноѡ главѣ нанѣ да прѣведѡутъ, такобаго на  
 ѡнаго ѡнѣмъ прѣведена ненаписати, ѡще не  
 ѣвѣтъса оубѣ ѣкѡ вражда нѣкаѡ конѣчнѣ  
 послѣдова между ѣма, илн ѡбѣщаніемъ,  
 илн даініемъ напѣгѣвѣ вѣщн, послѣшествоую  
 щемъ бѣсть. ѡ томъ, ѣже ѡ совѣ  
 щаніѡ, пачеже ѡвѣтѣющнхъса сѣдн,  
 и потѡмъ нанѡ прѡ приносѣщнмъ, ѣкѡ  
 въ слоухъ свѣдѣтельства не прїимати.  
 ѡ ѡще нѣцын ѡ совѣщаніѡ, пачеже и ѡ  
 инѣхъ ѡвѣтѣющѣса сѣдѣн прїѣмлюще  
 насѡвѣтѣ непребоудѣтъ, но пакн на ино  
 восхотѣтъ сѣднѣ ѡнѣтн, прѣжде прѣглавѣ  
 ихъ, сотворшнхъ послѣухъ непревѣдѣтн.

ѿще ли приключѣтъ тѣмъ же послухомъ  
оумрети , тѣхъ гласы первѣйшимъ съ  
дѣямъ клѣтвою гавѣ творити . ѿ ѿакъ  
ѿще въ прежде бывшемъ гласѣ не пребывъ ,  
ѿ послѣднихъ сдѣн ѿвертѣла препрѣтъ ,  
да боудетъ непобѣненъ . ѿще ли пакѣ ѿ  
инѣхъ гавѣтъ праведнѣ влача сѣперника  
своего , еже въ правдѣ ѿ первѣйшихъ съ  
дѣн , заповѣданое да подастъ пребывшемъ .  
ѿще ли между ѿми , дастъ сокровѣненіе  
ѿхъ , и ли ѿно да потребитъ исхожденіе , ѿакъ  
же съдѣа рѣмысли . послѣдъ же слоухъ да не  
послѣшествѣю глаголюще , ѿакъ слышахъ ѿ  
нѣкоего , должнаго же мнѣше ннзложити ,  
ѿще и тавларѣн боудѣтъ послѣшествѣюще ,  
послѣднѣа радн да невѣрѣю и тавларѣамъ .  
ѿще ли же занмокавын кнѣги вѣдын , и еи  
ленъ сынъ во исповѣданѣн , долгъ написати ,  
своею рѣкою ненаписѣтъ , предсѣогрѣшенѣн  
всѣакого ѿпослоушавшаго , ѿакъже ѿ винѣ къ  
съдѣн да прѣидѣтъ послѣдъ . ѿ приведѣнѣн  
послѣхъ . послѣдъ елицѣмъ же соутъ чн ѿ  
слома дочетѣрѣ точию на прѣснѣ да прѣвѣдѣ  
ѣ , кобождо приведѣнѣа едѣнъ дѣнь прѣемлю  
ща . ѿще ли прежде четвѣртаго приведѣнѣа

Шречётса приводѣн , и послѣствованнаа  
 ѡдана боудѣтъ , посѣмъ не приводити ѣмоу  
 иноуго послѣха , но пребывати въ годѣанѣ  
 ѡ гласѣхъ . ѡ ѡметѣющихса своихъ рѣко  
 писаніи , и положеніа количества . Иже сво  
 егѡ рѣкописаніа долги еписѣвыи ѡметѣан  
 са , аще и своѣ си писмена солгѣа , ѡме  
 тѣетъса положеніа количества , ꙗко ѡ се  
 лѣ приноудити , и ѡставленіе творити до  
 лжныхъ , ѣ показаніемъ истины , и сѣгоу  
 бымъ количествомъ , ѡвергнса долга ,  
 ѡверженъ боудетъ . Зачѣло , ѣи , и мѣа  
 главѣ едѣнѣ , ѡ разрѣшеніи бывающемъ  
 и разорѣающемъ . Разрѣшеніе написаніемъ  
 прѣтремѣ послѣхи да бывѣетъ . аще кто со  
 вершеныхъ лѣтъ , разрѣшеніе сотворитъ  
 къ комѣ , и не совершеніемъ равни лѣтъ , пре  
 ѡвѣдѣнъ боудетъ , или инѣ виноу какоу ,  
 любо на врѣ пріемъ , и въ совершеніе двѣдесѣте  
 патѣ лѣтъ постигѣа , разумѣетъ прибы  
 вающіи ѣмоу вѣдѣ , клѣсть ѣмоу ѣсть прѣ  
 сѣдѣамн двѣзѣти , ꙗкоже ѡвинѣ и неправ  
 даѣ ꙗвлѣмѣ , да сохранѣно боудѣ томѣ не  
 праведное . аще ли ѡнеправдѣ показати немѡ  
 жѣ , и звѣститѣ быти таковоу рѣрѣшенію .

ѿще ли кто болин двадесати патн лѣ сын  
 етраха ради власти рѣкою , или лестію пока  
 комѣ любо обѣчаю ѡбращетса сотвориѣвъ рѣ  
 рѣшеніе , и сіе припослушавшиха гвѣн  
 тса , таковое разрѣшеніе развѣти , и ѡ  
 именъ ѣже нань да взыскана боудѣ глава .  
 Зачало , ѿ . илѣа главъ , ме , ѡ раз  
 дѣленіи корысти . Исходѣшимъ наврагнѣ  
 на рать , хранигса подобѣтъ ѡ всакогѡ  
 лѣкава гласа и вѣщи , и къ единомѣ бѣ  
 оумъ своѣ и мѣти и молбоу , и советомъ  
 творити брань . помощь бо ѡбѣа подаѣ  
 тса гвѣамъ советанкымъ . немножетко  
 бо ены побѣда брани , но ѡбѣа крѣпо  
 сть . бѣ же подающѣ крѣпость , шестоюю зрѣ  
 часть достонѣтъ взимати князю : а про  
 че все чнгло взимати вѣмъ людемъ ,  
 и вравндю часть раздѣлити вѣмъ людемъ  
 великагѡ и малагѡ ; доваѣтъ ѡубѡ по  
 лкѡбодцемъ часть княжа , и прнебитокъ  
 оброкѣ людскомѣ имъ . ѿще же ѡбра  
 щѣтса нѣцин ѡнѣ дерзнуѡвше , или кме  
 тищѣ , или ѡ протыхъ людѣи , подвигъ  
 и храбрѣство содѣавше , и ѡбрѣтанса  
 князь , или кѡевода , кто время ѡречѣннагѡ

оурока княжа , да подаѣтъ ѿкоже лѣпо ,  
 и да поѣмлетъ и хъ почасти , еже ѡбръѣтаю  
 щимса набрани бываѣтъ , и часть ѡстанѣ  
 щѣ настанѣ . тако бо и глано , и писано  
 ꙗко и предано ѡ прѣрка дѣда . ище кто со инѣ  
 ми кленѣтъ на хрѣтианское житіе разрѣше  
 ніе творити , такоаго оубо подобаше втѣмъ  
 часъ оумертвѣти , ꙗко всемоу разрѣшенію  
 поучившеся : но да не ѡцѣн краждѣю мно  
 гажды соуще и инѣмъ бѣпрѣ оубѣю , ѡбръѣтъ  
 послѣдѣ приносѣще , ꙗко на црѣтво гла ;  
 подобаѣтъ такоаго на мѣстѣ по твердою  
 стражею блюсти , и црѣви ѡнѣ возвѣстити  
 и ꙗко же прочее тѣмъ изволѣтъ , и совѣ  
 шаетъ творити , да творѣтъ ѡнѣмъ .

Ѧ ѡ БОУХЪ БОЛНѢ . Оубиваан волею , в ка  
 ковѣ оубо възрастѣ естъ , мечемъ да оуби  
 ѣ енъ боудѣ . ѡ оударившѣ когѣ мечемъ .  
 иже оударѣ когѣ мечемъ , мечемъ да оубиенъ  
 боудѣ . аще ли не оумретъ оугаженын , да  
 оустѣкнѣ роуцѣ оударившемъ , иже ѡнѣмъ  
 оударити дерзноу . ѡ оубивающе своего раба .  
 ище кто своего раба ремениѣ , или жезлиѣ  
 бѣѣтъ и оумрѣ , не ѡсуженъ боудѣ гдѣмъ  
 егѣмъ , ꙗко мѣжеоубица . аще ли бесчнсла

моучнаѣ боудеть , или сѣлїемъ погубенъ ,  
или плакаса , ꙗкѡ оубїйство сотвориша ,  
да моученъ боудеть . Ѡ оубїйствѣ , 3  
бывающе въ распрїи . ꙗще распрїи между  
нѣкыми бывающе , и приключитса смѣрть  
прїати , да разоудѣ послѣди , и да хранѣ  
ѿмже смѣрть содѣана бысть . и ꙗще ѡбръ  
щѣтъ дрѣво , или каменїе велиїи , или пухъ  
нїе смѣрть бысть творѣшаго , то рѣцѣ  
ѣлоу да оубѣкнѣтъ . ꙗще ли лъжайшими  
нѣкыми приключитса быти смѣрти , быти  
того и заточити . Ѡ оубїйствѣ ѡ оударѣ и  
нїа рѣчнѣго бывающаго . ꙗже въ распрїи  
рѣкою бїа , и оубѣка , бїенъ да боудеть  
и заточенъ , ꙗкѡ неколю оубѣкан .  
Ѡ прелюбодѣѣ и ѡ прелюбодѣнцѣ . ꙗже кже 4  
нѣ мѣжатицѣ прелюбы творѣ , да ѡкорненъ  
боудѣ самъ и прелюбодѣнца , ꙗкѡ ѡ того  
ѡлѣченїю бывшѣ , и пагубѣ дѣтѣи прихѣ  
дѣшѣ , и гдню словѣ не сохранѣемѣ оучѣ  
шемѣ , ꙗкѡ бѣъ въ плѣть единовъ смѣси .  
по ѡкорненїи же прелюбодѣнцѣ взимати ѣи  
свою прикрѣтъ , ꙗже принесе къ мужѣ своему  
иногѣ же ни что же . прелюбодѣнникъ же  
ѡ своеѣ жены не ѡлѣчитса , ꙗще и ѡкорненъ  
ѣтъ .

сомногнѣ же ѡпасеніѣ , ѣже ѡ прелюбоудѣа  
 нін да взыскана боудѣ глава , да соблюдоу  
 тже послѣди ѡглаголашызѣ таковыѣ вины ,  
 и ѡще оубо ѣсть своѣ мужъ , или мати  
 ѣа , или братѣа , или сестры ѡглаголаи ,  
 вѣрнѣиши вина взысканѣа бываѣт . ѡще  
 ли чюжин соуть ѡглаголающѣи , достѡишо  
 исправлати лица , коегѡ житѣа соуть ,  
 и сѣа оутвержати и ѡдати и показаніе .  
 и ѡще покажѣо прелюбоудѣнство , да ѡкорне  
 на боудѣтѣ прелюбоудѣнникѣ , и прелюбоудѣн  
 ца . ѡщели непокажѣо , но вражды радн  
 ѡглаголаніе сотвориша , тоую же страсть  
 ѣакоже и любодѣнницы да претерпѣтѣ .

ѣ ѡ сотворишѣ ноуждѣо дѣвѣицѣ . Иже сотвори  
 ноуждѣо дѣвѣицѣ , растланѣз ѣо , да ѡкорнен  
 ѣи боудѣ . ѡ растланѣвшѣ чюждѣо ѡброученицѣ .  
 Растланѣвыи чюждѣо ѡброученицѣ , ѡще не  
 изволеніѣ ѡтроковѣицы сѣ быста , да ѡкѣ  
 ѣи рненѣ боудѣ . ѡ восхѣишѣ чернѣицѣ , или  
 дѣвѣицѣ жителнѣ . Восхѣицаи чернорѣзи  
 цѣ , или дѣвѣицѣ жителнѣ , ѡ коегѡ любо  
 мѣста , ѡще растланѣтѣ ѣо , да ѡкорненѣ  
 боудѣтѣ . сходящѣижеса вѣ таковоѣ расхѣ  
 щеніе , да заточѣни боудѣтѣ .

ѿ владѣщѣи мѣ монастырницами . Владѣи мѣ ка  
 настырницею , гакѣ цркви бжїю оукоратѣ , да  
 ѿбрѣзанъ боудетъ , понеже прелюбоудѣанїе  
 содѣла , и цркви сотворїеъ чюждаѣ , таковомѣ  
 же и нато хранїмѣ сотворенїю . ѿ владѣщѣи кѣ  
 ѣ матерницею . Иже ѣ чюжею матерїю , илї со  
 дѣрїю ѣа , плѣтїю вѣдаа смѣшаетса , да  
 ѿбрѣзанъ боудѣ , тоюже казнїю и соблазнї  
 вшаага снїмъ . ѿ имоуциемъ двѣ женѣ .  
 Имѣан двѣ женѣ , да бїенъ боудѣ : и зго кѣ  
 наемѣ чюжей женѣ , и срѣждышимнса ѿнеа  
 чады . ѿ разбойницѣ . Развѣдан и прїсѣ кѣ  
 данїа творѣ и оубѣла , нанѣмже мѣстѣ гѣтъ  
 боудѣ , да востѣкнѣ ѣго на древо . ѿ оубїицѣ кѣ  
 Иже ѿ чюжїа чреды , ѿ какїа любо згнанїа  
 творї , аще оубѣ ѣ пѣрвѣи сотворїтѣ , да бїенъ  
 боудѣ , второе же ѣ заточенїе да пѣщенъ боудѣ :  
 третїе , да оубѣкнѣ ѣмоу роуцѣ . должное  
 же гакѣ , гакѣ оугнанѣ и , оу свої да постѣкнѣ  
 господѣи . ѿ творѣщї нахоженїа , и залѣги кѣ  
 прїемлющїи . Имѣан вѣщѣ скѣмъ любонего  
 вѣщавѣанса прѣже , но ѿсвоѣ сокѣтѣ , илї  
 властїю , илї конѣ наснлїѣ рѣкѣ наложї , и  
 взнмѣтѣ же что любо : аще по истиннѣ сво  
 еѣ ищѣ сѣ сотворї , да ѿпадѣ своѣа вѣщї ,



И ДАВОЗДАСТЪ СМОУ . АЩЕ ЛИ ЧЮЖЕ ВЗА , ДА  
 Ш КНАЗА МѢСТА ТОГѠ БІЕНЪ БОУДЕ , ГАКИ НЕ  
 ВЛАДѢА И САМЪ СЕБѢ БЫВЪ СДПЕРНИКЪ , ТАКОВѠ  
 ОУСТРОЕНІЕ СОТВОРИ , ШНЕГОЖЕ ША . ШНАЧИНІЮЩЕ  
 КЗ ЧИСТІТЕЛА Б ЦРКВИ . ИЖЕ ЧИСТІТЕЛИ , ИЛИ  
 К ЦРКВИ , ИЛИ ПО КРѢТѢХЪ ИДОУШЫА БІТИ НАЧНЕ ,  
 БІЕНЪ И ЗАТОЧЕНЪ БОУДЕ . Ш КРАДШІЙ СЦІЕННАА .  
 КН ВХОДАН БО ОЛТАРЬ К ДЕНЬ , ИЛИ К НОЦЬ , И ЧТО  
 Ш СЦІЕННЫ БЗМАА , ДА ШСАПЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ВНЕЖЕ ОЛТАРА БЗМААИ ЧТО , БІЕНЪ ДА БОУТЕ ,  
 ГАКИ НЕЧЕСТІВЪ , И ШСТРНГАЕМЪ , И ЗАТОЧЕНЪ .  
 КА Ш ТВОРАЩІ ЗАЖЖЕНІА . ИЖЕ НѢКІА РАДИ  
 КРАЖДЫ , ИЛИ РАЗГРАБЛЕНІА ДѢЛА ИМѢИИ РА  
 ЖЕНІА ТВОРАЩЕ ВОГРАДѢ , ОГНЮ ДА ПРѢДАНИ  
 БОУДА . АЩЕЛИ ВНЕ ГРАДА СЕЛІЩА , ИЛИ СЕЛА ,  
 ИЛИ ДОМЫ ИЛИ ИНО ЧТО Ш НАЧИНАНІА ЗАЖГОУТЪ ,  
 МЕЧЕМЪ ДА ПОСѢЧЕНИ БОУДА . АЩЕ ЛИ КТО ТРО  
 СТІЕ СВОЕА НИВЫ , ИЛИ ТѢРНИЕ ХОТА ПОЖЕШИ ,  
 ПОВѢРЖЕ ОГНЬ НАНА , ОГНЬ ЖЕ БОМА ПАЧЕ ПРОИ  
 ДЕ , И ПОЖЖЕТЪ И ЧЮЖІА НИВЫ , ИЛИ ЧЮЖЬ ВНИ  
 ГРАДЪ , ПОДОБАЕТЪ ИСПЫТАТИ ПОСАДХИ , АЩЕ  
 ПОНЕЙСКШЕНІЮ , ИЛИ ЛѢНОСТІЮ КВЕРГШАГО  
 ОГНЬ БЫСТЬ СЕ , БѢТЩЕТНО ВРЕЖЕНОМУ ДА ТВОРИ .  
 АЩЕ ЛИ БОДНЕ МНОГА ВѢТРА КТО ОГНЬ КВЕ  
 РЖЕТЪ , И НЕ ОУБЛЮДЕТЪ , ДА НЕ ПРОИЗЫДЕТЪ

Огнь болма паче, ѿкъ не брегн лѣннѣса,  
 ѿсѣжаетса. ѿще ли все соблюде оубо, напра  
 сно же доухъ боуренъ дхноуѣвъ, и тогѡ ради  
 произиде огнь, не ѿсѣднѣса. ѿще ѡ при  
 ключенїа зажжетса домъ нѣкогѡ, и пожже  
 но боуде нѣкоѣ ѡ свои вещи, и изкочи огнь  
 и пожже нѣкиа ѡ подлежащїи храмннъ, беспе  
 чали да боуде, ѿкъ не больнѣ зажженїю тако  
 комѣ быбшѣ. ѡ тѣхъ грѣбныхъ. Иже мѣ л  
 ртвѣа вогрѣѣ совлачаше, да оубѣкиѡ роуки  
 нхъ. ѡ крадущїи свободнѣю сѣмь. Крадын ѿ  
 свободнѣю сѣмь и продаан, да оубѣкиѡтъ  
 емоу роуцѣ. ѡ оубоудущихъ чѣжїа рабы. ѿв  
 Иже развѣшате и храни, бѣвѣсти творѣ чюжаго погѡ  
 раба, ко встроенїю такокагѡ раба, и дрѣгн рабѣ кѣри  
 гѣнѣ егѡ да вадетса, или протнѣвѣ соущѣ егѡ ваѣ  
 цѣнѣ. ѡ крадущїи наратѣ. Крадын нахѣѣтѣ лг  
 рѣкше наратѣ, ѿще оружїе, да бїенъ боуде.  
 ѿшелн конѣ, да оубѣкиѡтъ емоу роуцѣ.  
 ѡ крадущїи на инѡ мѣстѣ. Крадан на инѡ ѿ  
 мѣстѣ града, к пѣрвѣи оубо творѣн сїѣ,  
 ѿще свободенъ есть, и можетса на оустроенїе  
 оукраденагѡ, посѣ егѡ оубо оукраденагѡ цѣнѣ  
 да подаѣтса. ѿще ли не имѡви есть, да бїенъ  
 боуде и заточенъ. вторѡеже ѿще сотворнѣтса, гѣтѣ

ѿ да оубѣкнѣт ѣмоу роуцѣ . ѿ рабѣ татѣвѣ .  
 Татѣваго раба гднз , ѡще хоцетз имѣти  
 ѣго раба , безтѣтно да сотвори оубраденомъ .  
 не хотан же имѣти раба того , да ѡдѣтз  
 совершено господнѣ , пострадавшемъ ѡкра  
 лс дѣнѣ . ѿ манихѣѣ и ѿ маѣтанѣ . Манихѣане  
 и монѣане , мечемз да посѣкѣемъ быкѣютз :  
 ѿ ѡ согворше блѡдз ѣ своѣю кѡмоу . Иже ѣже  
 нѣтѣ прнводан , ѣже мѣти ѿ стѣгѡ крѣ  
 нѣа , по ѡгнанѣн ѣю ѿ себе , ѣ прелюбодѣнствѣ  
 ющѣ казнѣ влгати ѣ , рѣкше того самого , и тоу  
 ѿн ѡбрѣзати . ѿ прѣвывѣюще съ своѣю кѡмоу .  
 ѡще ктѡ смѣжатою женѡю , скѡмоу же своѣю ,  
 блѡдз творѣ , и тоу ѡбрѣзанѣмз носа ѡсѣ  
 дѣти , и сѣлѡ да бѣенз боудѣта . ѡсѡдѣ кз же  
 нѣтѣ съчѣтѣющѣмъ братѣ чѣда , и снѣчѣ чѣда ,  
 токмѡ , илѣ за ѡтца , илѣ зѣсына , мате  
 ри и дѣере , илѣ зѣдка брата , двѣ сестре  
 ницѣ , ко ѡлѣченѣю да бѣенн боудѣтз .  
 ѿ ѡ ѡгкѡпцикѣхз . ѡкѡпоующѣн чѣдѣ , да  
 ѡсѣкѣютз ѣмз роуцѣ . ѿ ѡвѣргшихса .  
 ѿ ѡ рѣтнихз гѣтѣн , и непорѣчныхъ хрѣтѣан  
 сѣа кѣры ѡвѣргшеса , ѡбрацѣющежеса бѡ  
 ма градз , ѣ црѣковь дапѣшѣемъ боудѣ . ѿ прѣстѣ  
 пѣюще . Иже своѣа жены прелюбодѣнство

свѣдѣн , и оутан , вѣемъ и за точенъ дабоу  
 детъ . прелюбодѣйца же , и прелюбодѣйникъ  
 да ѡбрѣзана боудета . ѡ влагающихъ Огнь мѣ  
 въ чюжъ лѣсъ . или постѣкаа ѡнегѡ дерева .  
 Вметаютъ Огнь въ чюжъ лѣсъ , или постѣкаа  
 ѡнегѡ дерева , въдоубное да ѡсуженъ боудѣ .  
 ѡ затворше чюже овца , и гладѡ и зморивше . мѣ  
 Затворивъ чюжиа овцы , и гладѡ и зморивъ ,  
 или инакъ погубивъ , въдоубное да ѡсуженъ боудѣ .  
 ѡ волѣ и овнѣ оубивающихъ . Ище волѣ мѣ  
 или овнѣ снѣдѣтца , аще первыи проводенъ  
 боудѣ . или оутолченъ , не въспащѣтъ господинъ  
 оубившаго . аще ли нанегоже найдѣтъ и оумретъ  
 въспащѣтъ гднъ оубившаго , и аще ѡдѣтъ животн  
 нъ оубившю гднъ , емоуже боудѣ оубиеное ,  
 или безщѣтно вреженое емоу да творитъ .  
 ѡ поимше ѡ нѣкоегѡ коня . Ище кто поимѣ мѣ  
 коня донареченаго мѣста , пачеже реченнаго мѣ  
 ста того ѡведе , или послѣ гакѡ въ правдѣ бы  
 вающихъ нанѣ вѣдѣ , или смѣртъ , поимшемъ  
 блюститца , и бѣтщѣтно оустронти гднъ коня ;  
 Црѣдѣ алекѣа колѣнна , ѡ новыи заповѣдей .  
 Ище исповѣдаю раби , гакѡ свободни соуть  
 поставленомъ противъ и послѣхъ недержатца .  
 ни мѣстаже ѡнюдѣ имѣти емоу ѡ коегѡ любо ,

лѣ градскагѡ лѣ црѣко̀внагѡ сѡдѣща , но повла  
 чаѣшѣ ѡдѣны гра̀моты показаніа носѣти . ѣ  
 ѡще рабѣ послѡхѣ ѣмѡ , законѡ пріятны ѣ не  
 прелѡжны клеветами , послѡхѡ клѣншимса ,  
 прѡ рѡрѣшѣтса . но ни протѣвѡ послѡхѡ го  
 сподіе ѣ инѣ да не поставѡ , да ненамнѡзѣ  
 сѡпрѡ не равна соуѣи , пакѡсти повѣнна боудѣ  
 хѡждышѣ . но ѣакоже ѡселаѣнѣ , великагѡ црѣа  
 васіліа законположеніе , немощнымѣ ѣмѣющѣ  
 послѡха , енанѣ протѣвѡ послѡхѡ ѣ , инѣ по  
 ставѣти не повелѣ ; такѡ ѣздаѣ , ѡще рабѡмѣ  
 прѣже сѡда оумѣршѣмѣ , гѡномѡ ѣсть ѡ послѡхѡ  
 крѣпѡсть , ѡдѣна держѣтса ѡнѣхѡ послѡхѡ  
 клѡтка . протѣвѡ же тѣѣ поставѣнѣ ѣ своѡ послѡ  
 хѣ всѡчески возбранѣно повлачѣмымѡ рабѡмѣ :  
 ѡдѣнѣ соуѣи ѣ законѣ свобоженіа , ѣ рабѡтѡ  
 влекоуѣи ѣ . послѡхаже поставѡ хѡждышѣ  
 ѣ немощныѣ сѣ , заповѣдѡ дарѡетѡ помѡць ,  
 ѡ несіланѣ радѣ ѣ крѣпчѡйшѣ ѣзложѣна ѣсть ;  
 тогѡже ѡлезіа ко̀мнина . Подѡбаѣтѣ велицѣѣ  
 стѣѣни твоѣѣ , ѣавѣ сѣа положѣти вѣздаѣ ѣ  
 всѣѣ црѣкамѣ , ѣакѡ тѣѣхѡ старѣѣшныѣ такѡ  
 ѡсвобоженіи ѣспытаѡ , протѣвѡ рабскѣ послѡхѡ ,  
 гѡномѡ ѣ своѣ послѡхѡвѣ поставѣти непрѡщаю  
 ще . ѣ всѣѣ да ѣавѡ тоуѣ сѡщѣ подѣнѣ предѣло ;



Ѡ тайнѣ супружества , сіестъ закон  
нагш брака.

гла

Супружества , или законнагш брака та ѡна  
ѡ хрѣта вѣта оуставлена ѣсть , во  
оумноженіе рода человекескагш , и въ во  
спитаніе чадъ къ славѣ вѣіей , ѣ не разрѣ  
шіймыи содъзъ любве и дружества , и въ  
займндоу помощъ , и въ ѣже ѡгрѣатиса  
грѣхѡ любоудѣаніа . . Вѣшь сіа тайны ,  
ѣсть моужъ и жена , въ пришещеніе брака  
честноу кромѣ всакагш препатіа правна  
гш совокдннтеня изволающнн . форма ,  
сіестъ образъ , или совершеніе ѣа , соуть  
словеса совокдпалющнхса , изволѣніе нхъ  
внотренее , прѣіерѣомъ извѣщающаа .  
Да оубо честно и безъ всакагш препатіа  
правнагш тайна брака івершнтся , паро прнхѡ  
хіалнын іерей сіа тощнш всакш да со скнн  
храннтъ . Вѣсть прїймъ ѡ хотащнхъ

фка

бракѸ сочтѣтисѧ , въ пѣрвыхъ да оубѣсть ,  
 ктѸ и каковы соуть : и ѡще нѣсть междѸ  
 ѡма препѣтѣ коѸ правнлое , сѣсть , ѡще се  
 бѣ въ сродствѣ дѡвономъ , сѣсть въ кѸмоѸ  
 ствѣ , или плотскѸмъ сродствѣ не соуть  
 приближими . ѡще своимъ болѡи произво  
 леніемъ , а не принудѣни ѿ родителѸ и срод  
 никъ , или ѿ господѸи своѸ , и ѡще чѣстнѸ  
 подостаѡнію тайны сеѧ счѣтѣтисѧ хотѡ :  
 ѡще вѸзрастъ подобныи ѡмѸтъ : юноша  
 оубѸ поне да ѡмѸтъ лѣтъ пѣтъ надесятъ ,  
 дѣвѸца же двѡнадесятъ : и Ѹба да оумѣ  
 та исповѣданіе вѣры , сѣрѣчь , вѣрѸю  
 воѣдинагѸ бѣа ; и молитвѸ гѡнѸю , сѣсть  
 Ѹче нашъ : кѸе дѡо : и десѡтослѸбіѸ ,  
 ѣже ѣсть , десѡтъ бѣжѸнѸхъ заповѣдѸей .  
 Да вѣсть оубѸ и звѣстнѸ , и ѿ досто  
 вѣрныхъ оучителѸи да навѣкнетъ іерей ,  
 кѡмъ соуть препѣтѸа къ составленію закон  
 нагѸ брака , и кѡмъ счѣтѡныи разво  
 дитъ , и кѡмъ соуть сродства степенѸи ,  
 сѸще тѣлеснагѸ , гѡкѸ же и дѡвонагѸ ,  
 гѡже ѿ стѡгѸ крещеніѡ : такожде кѡмъ  
 соуть ѿ брачнагѸ союза , сѣсть свѣтѣтка .  
 Да навѣкнетъ оубѸ къ пѣрвыхъ добрѣ

всѣ правила ꙗже ѿ законныхъ брацѣхъ ,  
и оуставы стѣѣа ꙗже ѿ снхъ , израданѣ  
же ꙗже соборы стѣѣа вселенскіа и помѣ  
стныа оуставнша , и храниѣти повелѣша :  
и да тшиѣтса ѣже вз парохін ѣгѡ , ѡпа  
сно и свершенно сїа хранимы быѣти .  
Израданѣ же да вѣстѣ іерей , ꙗко сѣ  
прѡжества междуѡ косхищающнмъ и косхи  
щенноѡ , ѣгда самаѡ косхищеннаа вз владѣ  
сти косхитѣшаго ю пребыкаѣтъ , тако  
же и потѣеннаа , и всѣ прѡчала сѣпрѡже  
ства , ꙗже не съ блгословеніемъ црковнымъ  
и чиннымъ ѡ своего сн пастыра , еіетѣ ,  
ѡ епѣпа , илн ѡ тоѡ парохін ещѣнника ,  
вѣнчаніемъ при двоухъ илн тріехъ понѣ  
свидѣтелей свершаемаа , по соборномѡ  
оуставленію , и стѣхъ оцѣ оученію , не за  
конна , паче же беззаконна и ни что же  
соутѣ .

Пастырь же скѡнственнын ѣстѣ , ѡмъ же  
вѣнчани и блгословенн быѣти ѡмѡтъ ново  
брачннн , екащѣнникъ , вз ѣгѡ же парохій прихѡ  
женнхъ ѣстѣ . Но оубѡ вѣнчнхъ странахъ дѣ  
вз ѣгѡ же невѣста поемаѣтса . ѡще не ѡбъ  
ѡ еднныа соутѣ парохін , сїн вѣнчаѣтъ :



по дрѣвнемѸ оубѸ всемѸ каковѣи гдѣ Обы  
чай сѸдержѣтса , сѣце да бываетъ .

Да ѠпаснѸ блѸдетъ іерей , ѣже не оудобѣ  
вспраженіе брака вѣнчатѣ вѣгѸновѸ ,  
и пришелцевѸ , и не имоущихъ своеѸ сѣ  
Ѡсѣдлости : ниже тѣхъ , ниже прѣже кѸ сѸ  
прѸжествѣ пожиша , іаже соутъ , конѣ  
скіѸ женѣ , или плѣннѣхъ , и стран  
ствѸющихъ , развѣ ѡще первѣи Ѡпасное  
Ѡ сѣхъ вѣхъ сотвориѣ испытаніе , и ско  
емоу сѣ пастырю вещь извѣстѣхъ , и Ѡ не  
гѸ блѸгословеніе взѣмъ кѸ ѣже сѣце боѣ  
спраженіе вѣнчатѣ и блѸгословѣти .

\*прихѸ  
скіѣи

Прѣжде даже Ѡбръченіе и вѣнчаніе боудѣ ,  
долженъ ѣсть парахіѸллыи сѣенникъ три  
жды въ празѣничныѸ дни по себѣ идоу  
щѸ , Ѡ хотѸщихъ женѣтса , кѸ цркви  
по бжѣственной литѸргіѣ по Ѡпоустѣ воз  
вѣстѣти людемѸ .

ѡще же юноша и дѣвѣца , не ѣдиногѸ  
соутъ прихѸда , извѣщеніе ко Ѡбоихъ при  
хѸдѣхъ да боудетъ . іѣ же трижды іерей  
сотвориѣ , ѡще ни ѣдино правѣное прѣпѸ  
тѣ кѸ спраженію ихъ Ѹбръщѣтса , да вѣ  
нчатѣ ихъ не возбраннѸ : ѡще же законное

КАКОВО ПРЕПАТІЕ БОУДЕТЪ , НИКАКО ЖЕ ДА ДЕРЬ  
 ЗНЕТЪ БЛГОСЛОВІТИ ИХЪ ; ИЩЕ ЖЕ КОГДА  
 ИЗВѢСТНОЕ ПРИКЛЮЧИТСА БЫТИ НЕЩЕБАНІЕ ,  
 СІЕСТЬ , ПОДОНЗРЕНІЕ , ИЛИ ИНА КАКОВА КЪ  
 ЖНАА ВИНА , РАЗСЪЖДЕНІЮ ЕПІСКОВЪ СІА ДА  
 ПОДЛЕЖИТЪ . ИЩЕ ГАКЪ ѠЗВѢСТИ ИЛКА  
 ВСТВА НѢКІИХЪ ЛИЦЪ ПРЕПАТО БЫТИ МОЖЕТЪ  
 СЪПРОУЖЕСТВО , ИЩЕ МНОГАА ИЗВѢЩЕНІА  
 ПРЕВАРИЛИ БЫША , БЛГОСЛОВЕНІЕМЪ ИЛИ  
 ЛЕНІЕМЪ ЕПІСКОПА СВОЕГО , ИЛИ ЕДИНО  
 ИЗВѢЩЕНІЕ ДА БОУДЕТЪ , ИЛИ ПОНЕ ПРИДВО  
 ИХЪ ИЛИ ТРИЕХЪ СВИДѢТЕЛЕХЪ , ІЕРЕЙ ДА  
 ѠБРЪЧИТЪ , ИЛИ И ВѢНЧАЕТЪ : ПОСЕМЪ  
 ЖЕ ПРЕЖДЕ СОВЕРШЕНІА СЪПРОУЖЕСТВА , СІ  
 ЕСТЬ СОВОКЪПЛЕНІА ТѢЛЕСНАГО И БРАКА ,  
 ИЗВѢЩЕНІА ВЪ ЦРКВИ ДА СОВЕРШАТСА , ДА  
 ИЩЕ СОУТЬ ПРЕПАТІА , КАКОВАА ОУДОБѢ  
 ѠКРОВЕНЫ БОУДУТЪ : РАЗВѢ ТОЧІЮ ИЩЕ  
 ЕПІСКОПЪ ИНАКЪ БЫТИ РАЗСОУДИТЪ . КЪ  
 СОВЕРШЕНІЮ ЖЕ ИЗВѢЩЕНІИ , ІЕРЕЙ НИКА  
 КОЖЕ ДА ПРИСТОУПИТЪ , ДОНЕЛѢ ЖЕ ИЗВѢ  
 СТНО ИЗВѢЩЕНЪ БОУДЕТЪ Ѡ БОЛНОМЪ СО  
 ИЗВОЛЕНІИ ОБОИХЪ ВЪ СЪПРОУЖЕСТВО СОВОКЪ  
 ПИТІЕСА ХОТАЩИХЪ : И СЕГѠ РАДИ СІМЪ  
 СЕБЮ ОБОИХЪ ДОБРѢ ДА КОПРОСИТЪ ,

и ѿнѣхъ ѿ сѣмъ да извѣстѣнѣа . ѿше въ двѣхъ мѣсѣцѣхъ по совершенію извѣщеніи , не вѣнчаннѣ боудѣтъ , извѣщеніа да повторѣтѣа , развѣ ѿше епископъ инакъ повелѣтъ .

Да накажетъ же іерей ѿбрѣшнѣшнѣа , да прѣжде вѣнчаніа и бѣгословеніа црковнагѣо , въ едѣномъ домѣ не пребывають , ниже тѣлеснѣ совкупляютьсѣа . вѣнчаніе же и брачное бѣгословеніе , ни ѿ когѣо прѣятн имъ достѣнѣтъ , точию ѿ сѣмогѣо свогѣо прихѣдскагѣо сщеника , или ѿ инагѣо сщеника , повелѣніе ѿ негѣо имѣущагѣо , ѿше ѡба едѣнагѣо соутѣ прихѣда . вѣнчанію и бѣгословенію сѣпрѣжестѣа , въ цркѣи достѣнѣтъ свершатнѣа прѣд людми .

Зрѣ Прѣжде вѣнчаніа и бѣгословеніа брачнагѣо , да накажетъ іерей , и повелѣтъ женихоу и невестѣ , исповѣдъ сотворѣти всѣхъ грѣхѣвъ своѣхъ , и ѿше мѣшно естѣ прѣдготовлѣти себѣ постѣомъ и молитѣами и къ стѣомѣ причащенію : и еже къ тайнѣ сѣпрѣжестѣа стѣолѣпниѣо и бѣгочестниѣо , ꙗко же подобѣтъ хрѣтіаномъ прѣстѣпѣти .

Да не дерзнетъ никако же іерей подъ правильною казнію , и подъ грѣхѡмъ смѣртнымъ , никогѡ же кѣнчатн по ѡбѣдѣ , ниже вѣчрь , но поранѹ ничтѡже іадшнхъ , ниже пѣвшнхъ : ѡдѣе по бѣтвенной литургии , или понѣ почасѣхъ , предъ оуготѡбленнхъ , и оуже исповѣданныхъ соущѣ , да кѣнчатъ . Въ концѣ же , да кѣсть іерей , и добръ паматствуетъ , іакѡ ѡ днѣ дѣ ноємрія мѣа , сіестъ ѡ днѣ стѣгѡ апѣла філіппа , даже до ѡ гѡ днѣ іанварія мѣа : сіестъ , до праздника бѣоавленія : и ѡ магопѡдѣтъ нымъ или великагѡ поста , даже до доминны или : и ѡ или кѣхъ стѣхъ , да же до днѣ , кѣ гѡ , мѣа іюна : си єсть , до Праздника стѣхъ апѣлз Петра и Павла : и ѡ первагѡ днѣ ѡгѡста , до єї , днѣ , того же мѣа ; сіестъ , до ѡпенія Престѣла Бѣы , кѣнчанія и бѣгословенія брачнаа ѡ црѣке запрещена и ѡдержана соуть : да никто же оуѣѡ ѡ іерей дерзнетъ кѣ сіа днѣ когѡ кѣ сѡпрѡжество кѣнчатн , подъ любою правильною казнію , паче же подъ ѡзверженіемъ , ниже дасѡ ѡзболнтъ , или бѣгословитъ перенѡснн ,

И пѣры брачныя творити въ тѣмъ днѣ .  
Бракъ же и оучрежденіе намѣмъ , со всѣкою  
тихоствію и подобающею хрѣтіаномъ ѣтно  
ствію въ славу бжію да быкаетъ , не ко  
злогласованіемъ діабольскимъ , ни плача  
ніи и пѣанствы , ꙗже хрѣтіаномъ шре  
чена соуть .

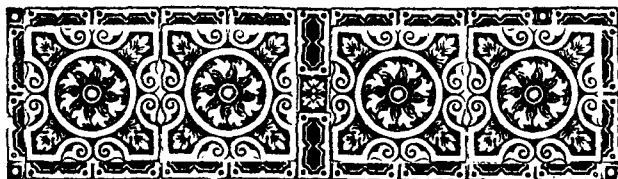
Супроужество бо , или законнын бракъ ,  
ѣсть вещь стѣла . тѣмже и сго сию све  
ршати достоятъ .

Сіа вса предъ положеннаа оученіа ш пра  
внлз бгонобныхъ оцз , и ихъ оученій  
собраннаа , кинждо парахіальнын  
сщѣнникъ всакш со шпасеніемъ  
всакимъ хранити до  
лженъ ѣсть .

і і

і

прихо  
скін



Сродство къ пѣтеро раздѣляется : понеже  
же проглазается, или ѿ крове : ѿ дво  
родныхъ : ѿ треродныхъ . ѿ стѣгво крѣ  
щенїа : ѿ оусыновленїа .

Ѣже ѿ крове , запрещается даже до се ѿ  
амѣгво степенѣ , и разрешается во  
осмомъ .

Ѣже ѿ двородныхъ , къ нѣкїихъ запрещѣ  
ется къ седмомъ , и разрешается къ ше  
стомъ . къ нѣкїихъ же разрешается къ  
седмомъ , и запрещается къ шестомъ .

Ѣже ѿ треродныхъ , сїѣ къ первомъ то ѿ  
чїю степенѣ запрещается по законѣ ,  
обычай оубо запрещаетъ и прочее .  
Ѣже ѿ стѣгво крѣщенїа , сїѣ даже до се ѿ  
амѣгво степенѣ запрещается ѿ цркви , и  
разрѣшается во осмомъ .

Подобнѣ и сїѣ , Ѣже ѿ оусыновленїа срод  
ство запрещается даже до амѣгво степенѣ  
не , ꙗкоже и ѿ стѣгво крѣщенїа соущее  
въ ннзходѣщихъ то чїю .

фѣ



ГЛАВІЗНА ѿ сродствѣ ѿже ѿ крове .

А Степени по родствѣ разсуждаются енце :  
ѿко же Отецъ и сына , едина еста сте-  
пень , Отецъ бо роди сына , и есть  
едино родство . Братіа же елико ихъ  
ѿще будеть , втораго степене между  
собою суютъ . Ибо въ кождо родствѣ  
два точію пріемлетса . Мужъ и жена  
не составляютъ разныхъ степеней , но  
суютъ всегда едина и тойже степень ,  
понеже другъ друга не раждаетъ , ниже  
ѿ единаго Отца рождени суютъ .

Внимай добръ сѣа разсказаніа .

Никто же можетъ свою сестроу къ женоу  
себѣ поати , понеже есть втораго сте-  
пене . сѣсть : Петръ роди Гесоргіа ,  
и марию : се два рожденіа , и два сте-  
пене . сѣи оубо сегѡ ради поати себѣ  
не можетъ .

глава , ѿа

оцъ

Петръ

Георгiн

братiа

родни

Марiа

Степени два небыкаетъ .

Никто же можетъ дщерь брата своего  
роднаго въ жену себѣ поити , понеже  
суть третiаго степене . сiдетъ :  
Петръ родн Георгiа и iоанна , и суть  
два рожденiа : iоаннъ родн маринъ ,  
сѣ третiе рожденiе , и третiн етпень .  
марина оубо георгiевн етъ братанною ,  
георгiн же маринѣ стрыи , сего ради  
поити не можетъ .

оцъ

Петръ

Георгiн

братiа

родни

iоаннъ

родн

Маринъ

Степень третiн небыкаетъ

фкс



## чѣнъ ѿ брацѣхъ

Никтѣже мѣжетъ стрѣйнѣю сестрѣ своѣ себѣ въ женоу поѣти , понѣже пѣрвѣи нарцѣютса стрѣйнѣи братѣа , и соутъ четвѣртагѣ стѣпени : сѣсть , Пѣтръ родѣ гесѣргѣа и ѣсѣанна братѣю роднѣю , иже соутъ двоухъ стѣпенѣи : ѿ гесѣргѣа родѣса дѣсѣма , ѿ ѣсѣанна же мѣрѣа , иже нарцѣютса пѣрвѣи стрѣйнѣи братѣа ; сѣсть , стрѣйнѣи роднѣи братѣа , и соутъ четвѣртагѣ стѣпени , иѣбо четвѣри рождѣнѣа соутъ , и сего рѣди поѣтнса не мѣжетъ .

Ѧцъ

Пѣтръ

Гесѣргѣи	братѣа	роднѣи	ѣсѣаннъ
родѣ			родѣ

Ѧсѣмѣ Пѣрвѣи стрѣйнѣи братѣа Мѣрѣю

Стѣпень четвѣртынъ небывѣетъ .

Никтѣже поѣти себѣ въ женоу мѣжетъ пѣрвоу стрѣйнѣю своѣй сестрѣ дѣцѣрѣ , по нѣже пѣтагѣ соутъ стѣпени : ѿ гесѣргѣа во родѣса дѣсѣма , ѿ ѣсѣанна же брата ѣсѣго

роднаго мариа , иже соуть четвертаго  
 степене . ѿ мариин же ирина родна , и сѣа  
 есть пятаго степене : и сего оубо ради  
 дома со ириною поати неможета .

Оцъ

Петръ

Геоργин	братиа	родни	иоаннъ
родн			родн
Ѡмѣ	а	стрыинни	Марию
		братиа	родн

Иринѣ

Степень патын небыветъ .

Никто же можетъ поати себе въ женоу  
 стрыиню сестроу , понеже соуть шеста  
 го степене : геоργин бо и иоаннъ ,  
 иже соуть родни братиа , соута два  
 степени : снове же ихъ дома и мариа ;  
 нарицаемин первин стрыинни братиа ,  
 соуть другие два степени , и се соуть  
 четыри степени . снове же ѿ снхъ ро  
 ждыица . сестъ , димитрин , сго же  
 родн дома , и анна юже родн мариа ,

Фѣз

чѣнъ ѿ брацѣхъ

въ ставляютьъ шестыи степенъ , а се  
гдѣ ради поати не можета .

Петръ

Георгіа братіа родни Іоаннъ

Османъ ѿ стрѣйныи братіа Марію

Дмитріа ѿ стрѣйныи братіа Аннъ  
степенъ шестыи небыкаеть .

Никто же можетъ поати себѣ въ жену  
вторыа стрѣйныа сестры дщери , по  
не же есть емоу въ седмомъ степенни .  
братіа бо родни во второмъ себѣ соуть  
степенни : роженни же ѿ нихъ , въ че  
твертомъ соуть степенни : ѿ нихъ ро  
женни , есть , втораа стрѣйнаа  
братіа , шестыа соуть степенне .  
дщери же единаго втораго , стрѣйнаго бра  
та есть седмаго степенне , а сегдѣ  
ради дмитриѣ дщери вторыа своѣа  
стрѣйныа сестры анны , поати не  
можетъ .

Пётръ

Гесаргiн брѣтiа роднiн iсѡаннз

Θомδ пѣркiн стрѣйнiн брѣтiа Μάρiо

Димiтрiа вторiн стрѣйнiн брѣтiа iннδ

иρiнδ

СТЕПѢНЬ СЕДМЫН НЕБЫКАЕТЪ .

Можетъ кiнждо поати себѣ въ жену третiю стрѣйню сестру , понеже ѣсть во Ѧсмѡмъ степѣни : понеже втораа стрѣйнаа брѣтiа въ шестѡмъ соуть степѣни , третiн же во Ѧсмѡмъ , и сегѡ ради мѡгутъ поати себѣ въ сѡпружество .

Пётръ

Гесаргiа брѣтiа роднiн iсѡанна

Θомδ ѡ брѣтiа стрѣйнiн Μάρiо

Димiтрiа в стрѣйнiн брѣтiа iннδ

αλεξiа г стрѣйнiн брѣтiа Θεодωρδ

СТЕПѢНЬ ѦСМЫН БЫКАЕТЪ .

ФѢи

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Можетъ кѣждо поати себѣ въ женоу вноу  
кѣ второй стрѣйной сестры своей , по  
неже подобенѣ ѣсть Ѧсмагъ степене . Ибо  
вторые стрѣйніи братїа , соутъ шестагъ  
степене , вноука же ѣсть во Ѧсмомъ степени .

Пѣтръ

Гесаргѣн родніи братїа Ісѣаннъ

Ѧмѣ первѣи стрѣйніи брѣ Марїа

Димїтріа вторые стрѣйніи брѣ Аннѣ

Теодсѣрѣ

Анастасїю

Степень Ѧсмыи биваетъ .

Доклѣютъ сїа ѿ еродствѣ ѣже ѿ крове .



Главнѣзна ѿ родствѣ ѿже ѿ двѣродныхъ, ѿ  
сѣсть, ѿ исходащиа ѿ родствѣ моужа,  
и ѿ родствѣ жены.

Никто же можетъ поати себѣ въ женоу  
матерь и дщерь, аще поалъ есть женоу  
и моущю дщерь. по смерти жены своеа  
матере тоа дщерь, дщерь поати не мо  
жетъ, ниже аще дщерь поатъ оубѣкѣа  
жены, по смерти жены своеа матерь оумѣ  
рша жены своеа поати въ женоу себѣ не  
можетъ, почѣже мати и дщерь единаго  
есть степене, моужъ же и жена не тво  
ратъ степене.

Петръ поатъ въ женоу . Марію

По смерти же маріи не можетъ дщерь  
ѣа поати.

Иринѣ

Первыи степень не быкаетъ.

Никто же можетъ поати въ женоу себѣ  
ѣноукѣ жены своеа, сѣсть бабкѣ и ѣноукѣ

Фѣа

чѣнъ ѿ брацѣхъ

ПОНЕЖЕ ДВА СТЕПѢНИ СЮТЬ . МАТИ БО И ДЩЕ  
РЬ , ѿ , СТЕПѢНЬ ЁСТЬ . ВНОУКА ЖЕ , СИ  
ЕСТЬ , ДЩЕРЬ ДЩЕРЕ ѿ , ДВА ЁСТА  
СТЕПѢНИ ;

МОУЖЪ

ЖЕНА

ПЕТРЪ

МАРІА

ИРИНЪ

АННЪ

ВТОРЫН СТЕПѢНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ КЪ ЖЕНОУ ПРАВНУ  
КУ ЖЕНЫ СВОА , СІСЕТЬ БАБКУ И ПРАВНУ  
КУ ѿ , ПОНЕЖЕ СЮТЬ ТРЕТІАГО СТЕПѢНЕ .

МОУЖЪ

ЖЕНА

ПЕТРЪ

МАРІА

ИРИНЪ

АННЪ

АНАСТАСІЮ

ТРЕТІН СТЕПѢНЬ НЕ БЫВАЕТЪ ;

Никто́ же мо́жетъ по́ати себѣ въ же  
ноу прাপравнѹкѹ жени своєа , е́сть ба  
кѹ , ѿ прাপравнѹкѹ , понѣже со́уть че  
ты́ре степѣни .

мо́ужъ  
Пѣтра

женà  
Марїа

Ирѣнѹ

Аннѹ

Анастасїю

Ѡленѹ

Степѣнь четвѣртын не быва́етъ .

Никто́ же мо́жетъ по́ати себѣ въ женоу  
двѣ сестры , понѣже втора́го со́уть  
степѣне .

мо́ужъ женà

Пѣтра Марїа родни́и сестры Ѡсодора  
Вторы́и степѣнь не быва́етъ .

Никто́ же мо́жетъ по́ати себѣ въ женоу  
сестрѣнницѹ жени своєа ,

фл̄



чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

сѣсть , тѣткѣ и сестрѣницѣ .

Пѣтръ Марїа роднїи сестрѣи . Θεωδώρα  
Ирїнѣ

Трѣтїи степѣнѣ не быкѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поѣти себѣ въ женѣ ке .  
лїкѣю тѣткѣ и правнѣкѣ , понѣже ѣсть  
четкѣртагѣ степѣне .

мѣжъ женѣ

Пѣтръ Марїа роднїа сестрѣи Θεωδώρα  
Ирїнѣ  
Иннѣ

Четкѣртїи степѣнѣ не быкѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поѣти себѣ въ женѣу  
двѣ стрѣйннїе сестрѣи , понѣже четкѣрта  
гѣ соѣтъ степѣне .

Пѣтръ Марїа стрѣйннїе сестрѣи Θεωδώρα  
Четкѣртїи степѣнѣ не быкѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поѣти себѣ въ женѣ ма  
лѣю тѣткѣ , и вноѣкѣ стрѣйннѣю , сѣсть  
сестрѣи стрѣйннѣи женѣи своѣа дщѣрѣ , по  
нѣже ѣсть пѣтагѣ степѣне .

моужъ жена  
 Пётръ Марїа сестры стрійныя Деодро  
 аннѡ

Пятин степенъ не бываетъ .

Никто же можетъ полти себѣ въ женоу  
 двоухъ вторыхъ стрійныхъ сестръ , поне  
 же соуть шестѡго степенѣ .

моужъ жена  
 Пётръ Марїа ѣ стрійныя сестры , Елена  
 Шестин степенъ не бываетъ ,

Новѣлла четвёртыя книги константина заповѣ  
 гарменопѣла , тѣла , ѡа . да

Запрещаетъ црковь стѣла , единаму моужу  
 полти въ женоу двѣ вторые стрійныя се  
 стры , небо есть ꙗко же нѣцыи мнѣтъ  
 быти седмын степенъ ѡ родствѣ , или свѣт  
 ства , но шестын есть : ꙗко моужъ и же  
 на едннъ степенъ составляютъ . и сѣ во  
 прошено было во временѣ николаа патрїа  
 рха , и запрещенѡ есть . и изданыи есть  
 законъ емануѣла црѣ . и ѡпредѣляетъ  
 николи же семоу быти .

фла

ѿще инакъ .

Петръ поаъзъ естъ себѣъ въ женѣ двѣ  
 вторыѣ стрѣйныѣ сестры , вторыи оубо  
 бракъ естъ съблѡ безмѣстныи , и вса  
 къ беззаконныи , иже и разлѡчи и ра  
 зрѣши : какъ бо можетъ быкъи иногда  
 мужъ единыа вторыа стрѣйныа се  
 стры , и швагера вторыа , да нынѣ боу  
 деть мужъ еа , по вегда ѿ перваа  
 разрѣшѣтса , или смѣртю , или разрѣ  
 шеніемъ црковнымъ .

шоурни

ѿразлѡженіа стѣйшаго патрїарха  
 антїохійскаго гдѣна калсамѡна , аще  
 можетъ единыа поати себѣъ въ жену  
 двѣ вторыа стрѣйныа сестры , на ко  
 нцѣ глаголеть .

Вѣмъ законно и праведно елаю церк  
 кою запреценно быти , единому мужу  
 поати себѣъ въ женѣ двѣ вторыа стрѣй  
 ныа сестры и сопротѣкно . аще же что  
 сицево приключѣтса быти , кромѣ вса  
 кого законѣнїа да разлѡчатъса , и епн  
 темією да испракатса .

Единыа мужъ поати себѣъ е жену можетъ  
 дщера вторыа стрѣйныа сестры жены своа ,

ПОНѢЖЕ ЁСТЬ СЕДМАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ ЖЕНА  
ПѢТРЪ МАРІА Ъ СТРЫЙНЫЕ СЕСТРЫ . ДЕОДОРА

ИИИИ

СЕДМЫИ СТЕПЕНЬ БЫВАЕТЪ .

ПОНѢЖЕ ОУБѢ ПРЕДЪ КОСПОМАНОУХѢ ТРИ ТѢТКИ .  
ВЕЛІКАА ЖЕ ТѢТКА ГЛѢТСА СЕСТРА ДѢДАА ИЛИ  
БАБИНА . МАЛАА ОУБѢ ТѢТКА , ГЛѢТСА СТРЫИ  
НАА ПЕРВАА СЕСТРА ОТЧА , ИЛИ МАТЕРНА .  
ЩИЕ ИНАКѢ .

СТРЫИ ТРОИЧНѢ ПРИЕМАЕТЪ ; ИЛИ ПРОСТѢ ДАДА  
ГЛѢТСА СТРЫИ , БРАТЪ ОТЧИИ , ИЛИ МАТЕ  
РИИ , ИЖЕ ЁСТЬ ТРЕТИАГО СТЕПЕНЕ КЪ СВО  
ЕМОУ БРАТАНИЧЮ . ИЛИ ВЕЛИКИИ СТРЫИ , ИЖЕ  
ЁСТЬ БРАТЪ ДѢДОВА , ИЛИ БАБИНА , ИЖЕ  
ЁСТЬ ЧЕТВЕРТАГО СТЕПЕНЕ КЪ СЫНѢ , КНОУКѢ  
БРАТАНКА СКОЕГѢ . ИЛИ МАЛЫИ СТРЫИ , ТАКО  
ЖЕ ЁСТЬ ПЕРВЫИ СТРЫЕЧНЫИ БРАТЪ ОТЦА ИЛИ  
МАТЕРЕ МОЕА , И СЕЙ ЁСТЬ ПАТАГО СТЕПЕНЕ  
КО МНѢ .

ОТЕЦЪ И СЫНЪ НЕ ПОЕМАЮТЪ Ъ БРАКЪ МАТЕРЬ

ФЛѢ

чѣнъ ѿ брацѣхъ

и дщери , понеже соуть два степени .

Пётръ

Марїа

ѿ инѣ мужѣ

Іоанна

ΘεοδόρѸ

Второйн степень не быкаетъ .

Оцъ и снъ , не поэмлютъ ѿ брацъ бже и  
внѸкъ ѿ , понеже соуть третїаго степене .

Пётръ

Марїа

инѸго мужа

Іоанна

ΘεοδόρѸ

инѸ

Третїн степень не быкаетъ .

Отца и сынъ не поэмлютъ себе къ брацъ  
бже и правнѸкъ ѿ , понеже соуть четвѣ  
ртаго степене .

Пётръ

Марїа

Іоанна

ΘεοδόρѸ

инѸ

инѸ

Четвѣртын степень не быкаетъ .

О́тѣцъ ѡ́ сынъ не по́емлютъ прабабѹ ѡ́ пра  
 прабабѹ , по́неже со́уть пѣтаго степенѣ  
 не .

Пѣтъ

Мѣрѡ

Ѣана

Ѣодора

Ѣннѹ

Ѣрѡнѹ

Ѣленѹ

Пѣтъ степенѣ не бѣдетъ .

О́тѣцъ ѡ́ сынъ двѣ родныѣ сестры не  
 по́емлетъ сестѣ въ бракъ .

О́цъ

Пѣтъ

мѣрѡ

рѡ

сестры

Ѣодора

Ѣана

Трѣтъ степенѣ не бѣдетъ .

О́тѣцъ ѡ́ сынъ не мѡжетъ тѣтъ престо́ю  
 ѡ́ вно́къ ѣлѣ пѣтъ .

фѣг

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Петръ Маріа родныя сестры . Теодора

Іоанна Ирѣнѣ

Степѣнъ четвёртын не бываеъ .

Отецъ и сынъ неможеъ поати себеъ въ бракъ двѣ первыя стрѣйныя сестры .

Петръ Маріа Ирѣнѣ  
а стрѣйныя сестры  
Ианна

Іоанна

Степѣнъ пѣтын не бываеъ .

Отецъ же и сынъ поати себеъ въ бракъ можеъ меньшоую тѣткѣ и вноукѣ .

Петръ Маріа Ирѣнѣ  
а стрѣйныя сестры  
Ианна

Іоанна

Ирѣнѣ

Степѣнъ шестын бываеъ .

Отецъ и сынъ непомлеа себеъ въ бракъ двѣ вторыя сестры стрѣйныя .

Пётръ Мária сестры стрыйныя Елена

Іωάννα

Степень седмыи не выкается .

Вонѣпливоѣть . Вопросъ .

Ѹмнѣ

Чесѡ ради простихомъ отцѡ и сынови поа  
ти въ бракъ малюю теткѡ и вноукѡ ,  
дѣѣже вторыя стрыйныя сестры не про  
цаемъ .

нѣе

Ѹвѣтъ .

Понѣже отецъ и сынъ поемлюще въ бракъ  
малюю теткѡ и вноукѡ , соуть ѣще въ  
мѣсте отца и сына : двоухъ же вторыхъ  
стрыйныхъ сестра поатѣ творатъ отца  
и сына шкаграмъ , и ѣперкомъ оубѡ несли  
ваютъа именѡ : а и дѣѣже именѡ снвѡю  
тъа , бракъ не составлетъа .

шдрѡа  
мн

Отецъ и сынъ не поемлютъ великую те  
ткѡ и вноукѡ .

Пётръ Мária рѡ сестры Θεοδωρα

Іωάννα

Нринѡ  
Ѹинѡ

Степень пятыйи не выкается .



чѣнъ ѿ брацѣхъ

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати себѣ въ  
брака матерь, ѿ дщери ѣъ .

	Оцъ	мати	
	Петръ	Марїа	
	родн	родн	
снъ	Іоанна	ІрїнѸ	дщери

Вноу Геѡргїа

Степѣнь третїи не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не поемаета въ бракъ  
бабѸ ѿ вноукѸ .

Петръ	Марїа
-------	-------

Іоанна	ІрїнѸ
--------	-------

Геѡргїа	ІннѸ
---------	------

Степѣнь четвѣртын не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати въ  
бракъ прабабѸ ѿ правнѸкѸ ѣъ .

Пётръ Мária

Ιωάννα Ηρίνδ

Γεωργία Άννδ  
Ελένδ

СТЕПЕНЬ ПЯТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .

Ннжè д'бдз н вноу'кз , мóжета двѣ се  
стры пóати себѣ въ бра'кз .

Пётръ Мária ρō ε̄ Θεοδωρα

Ιωάννα

Γεωργία

СТЕПЕНЬ ЧЕТВЕРТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .

Ннжè д'бдз н вноу'кз тѣтк'д престоую н се  
стрѣнниц'д ε̄λ̄ в бра'кз себѣ пóати мóгутъ .

Пётръ Мária ρō ε̄ Θεοδωρα

Ιωάννα

Γεωργία

Ηρίνδ

СТЕПЕНЬ ПЯТЫН НЕ БЫВАЕТЪ .



Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
ныя сестры не поѣмлютъ , да и тѣя не  
боудтъ себѣ шкѣгры .

шѣрыя

Пѣтръ Мѣрїа ѿ стрѣи сѣ деодора

Исѣнна

Георгіа

Теодора

Степѣнь седмыи не быкѣтъ .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ поѣмлютъ тѣткѣ про  
стоую и вноукѣ сѣ .

Пѣтръ Мѣрїа родные сѣ Ирина

Исѣнна

Иинѣ

Георгіа

Томѣ

Степѣнь шестыи быкѣтъ .

не быкѣтъ

Два брата двѣ сестры не поѣмлю .

Пѣтръ рѣ братъ Павелъ мѣрїа рѣ сѣ Елена

Степѣнь четвѣртын не быкѣтъ .

Фѣс

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Два брата простою теткѣ и сестреницѣ  
не поѣмлютъ .

Петръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа рѣ сестра Еленѣ

Иинѣ

Степѣнь пѣтынъ не вывѣтъ .

Два брата дѣѣ пѣрвые стрѣйнныя сестрѣи  
не поѣмлетъ .

Петръ рѣ брѣ Пѣвѣ мѣрїа ѣ стрѣйнныя сѣ дѣ  
одѣра

Степѣнь шестынъ не вывѣтъ .

Два брата малѣю теткѣ и сестреницѣ по  
ѣмлетъ .

Петръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа ѣ стрѣйнныя сѣ дѣ  
одѣра

Иинѣ

Степѣнь седмынъ вывѣтъ .

Два брата , двѣ вторія стрѣйныя се  
стрѣи поэмлета .

Пётръ рѣ брѣ Пáвель Мáрiа ѣ стрѣи се́ и́рiна

СТЕПЕНЬ ОСМЫН БЫКАЕТЪ .

Два брата мáтерь и дщѣрь не поэмлета

Пётръ рѣ брѣ Пáвель

Мáрiа  
ѣ́лѣна

СТЕПЕНЬ ТРѢТИН НЕ БЫКАЕТЪ .

Два брата не поэмлета бáбѣ и вноу́кѣ .

Пётръ рѣ брѣ Пáвель

Мáрiа  
и́рiнѣ  
и́ннѣ

СТЕПЕНЬ ЧЕТВѢРТЫН НЕ БЫКАЕТЪ .

Два брата не поэмлета прáблѣѣ и прáвнѣѣ .

Пётръ рѣ брѣтiа Пáвель

Мáрiа

и́рiнѣ  
и́ннѣ  
ѣ́лѣнѣ

СТЕПЕНЬ ПÁТЫН НЕ БЫКАЕТЪ .

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Дѣа брѣта не поѣмлетѣ велѣкѣю тѣткѣ ,  
и вноуѣкѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрѣа рѣ ѣѣ Елѣна

Теодоуру

Ирѣна

Степѣнъ шестѣнъ не бѣвѣетѣ .

Стрѣнъ и брѣтѣннчѣ , поѣмлетѣ тѣткѣ  
и сестрѣннцѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрѣа рѣ ѣѣ Ирѣна

Иѣѣнна

Елѣнѣ

Степѣнъ шестѣнъ бѣвѣетѣ .

Иѣѣже стрѣнъ поѣмлетѣ сестрѣннцѣ , брѣтѣ  
ннчѣ не поѣмлетѣ тѣткѣ , слѣтѣа рѣдн  
имѣнъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ Мѣрѣа рѣ ѣѣ Ирѣна  
Иѣѣнна Елѣнѣ

Степѣнъ шестѣнъ не бѣвѣетѣ .

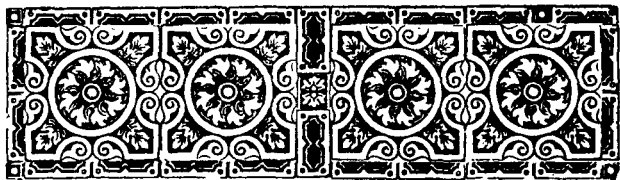
СТРЫ́Й И БРАТѢ́НИЧЬ , ДВѢ́ ПѢ́РВЫЯ СТРЫ́Й  
 НЫА СЕСТРЫ́ , КРОМѢ́ ВСА́КОГѠ ПРЕПѢ́ТІА  
 ПОѢ́МЛЕТА .

ПѢ́ТРЪ РО́ БРА́ ПАВѢ́ : МА́РІА ѿ СТРЫ́Й СѢ́ ДЕОДО́  
 РА  
 ІСО́АИНА

СТЕПѢ́НЬ СЕДМЫ́Й БЫВѢ́ЕТЪ .

СІА́ ДОВЛѢ́ЮТЪ Ѡ́ СРО́ДСТВѢ́ , Е́ЖЕ Ѡ́ДВОУ́ХЪ  
 РОДСТВѢ́ХЪ .





Ѡ сродствѣ ѡ трѣхъ родствѣхъ исходащѣ .  
Рцѣмъ оубо ѡ ономъ сродствѣ , еже  
составлаетца ѡ трѣхъ родствѣхъ . сїе соста  
влаетца ѡ трѣхъ родствѣхъ , ꙗже соуть сїа ,  
ꙗкоже въ прѣтчн ; ѡнъ родъ есмь азъ ,  
и ѡнъ моя жена , и братъ еа : и ѡнъ же  
на брата жены моеа . аще оубо умретъ  
моя жена , немогѣ поати себѣ въ женоу  
сестроу жены брата жены моеа ; сїесть :  
Петръ поалъ есть себѣ женоу марию ,  
имѣвшю брата гесаргїа , ѡже нарицае  
шоурн тца шѣагеръ петровъ ; сїи гесаргїи  
имѣлаъ есть женоу деодорѣ , имѣющю  
сестроу аннѣ , и сїа есть сваха гесаргїе  
ва , ѡже бѣ шоурнъ петровъ . оумѣ  
рши же мариинъ женѣ петровѣи , петръ  
поати себѣ въ женоу оню аннѣ немó  
жетъ .

Петръ мариа брѣ рѣ . гесаргїи деодорѣ сѣ рѣ  
аннѣ

Степень четвѣртын чебыкаетъ .

женоу же шкѣгра моего немогѣ азъ поати , шѣрина  
и братъ мой роднын непоемлетъ ю .

Петръ марию бра рѣнын . Георгин Аннѣ

Степень вторыи небыкаетъ .

Женоу пѣсерба моего азъ зѣво не поемлю . пѣсынка  
Петръ Марию снѣ ѿ инѣгво мѣжа

Иванна

Анна

Степень первыи небыкаетъ .

Братъ мой роднын непоемлетъ женѣ пѣсы  
нка моего .

Павелъ роднын братъ Петръ Марию

Иванна Аннѣ

Степень третин небыкаетъ .

ЧИНЪ ѿ сродетвахъ

мачеха не можетъ поати себѣ въ моужа пачерницы своѣй бывшаго моужа .

Ирина Георгіа ѿже ѣ ѿншею женою прѣже  
родѣ

Аеоасъ ѿсѣаннъ

Степѣнь первын небыкаетъ .

Оумершей моѣй женѣ немогѣ поати себѣ  
въ женоу бывшю иногда женоу стрыа  
жены моѣа оумершиа .

моужъ жена  
ѿсѣаннъ Братъ рѣ Георгіи ѿнна

мужъ жена  
Петръ Марію

Степѣнь третїи небыкаетъ .

Оумершей моѣй женѣ , немогѣ поати ѣ женѣ  
себѣ пачерницѣ шорна моѣго .

моужъ жена

Петръ Маріа бра рѣ : георгіи ѿнна  
ѣ ѿнѣмъ мужѣ  
Ирина

Степѣнь третїи небыкаетъ .

Ѣмамъ сестрѣи моеѣ моужа , мнѣже зѣта , не поѣмаю въ женоу себѣ брата ѣгѡ женоу .

Пѣтръ рѣ: брѣ: Ирѣна геѡргѣа рѣ брѣ: Ѣѡѣ марѣю  
 Степѣнь четвѣртын не быкѣетъ .

Моужъ дщѣре моеѣ имѣлъ бѣше оубрата своѣгѡ женоу , ѣсетъ братню : ѣюже ѣзъ въ женоу себѣ поѣти не могѣ .

Пѣтръ

женѣ моужъ моужъ женѣ  
 Ирѣнѣ геѡргѣин брѣ рѣ : Ѣѡѣннѣ марѣа

Степѣнь третѣи не быкѣетъ .

Племѣнницѣ родноую женѣ брата зѣта мое гѡ кромѣ всѣкагѡ препѣтѣа поѣти не могѣ .

Ѣѣъ

Пѣтръ

дщѣрь мѣ мѣ женѣ  
 Ирѣнѣ геѡргѣин брѣ рѣ Ѣѡѣннѣ марѣа рѣ ѣ . Ѣнна  
 дщѣрь пѣлагѣа

Ѣм

ЧІНЪ ѿ сродетвахъ

Степѣнь шестыи быклетъ .

Шоуринъ мой ѣгоже ѡзъ сестроу поахъ ,  
можетъ поати брата моего рѣнаго жены  
родноюю племянницю .

Георгін имѣлъ сестроу марию . оумарин  
моужъ петръ . оупетра родныи братъ  
павелъ . оупавла жена ѡнна . оу ѡнны сестра  
роднаа деодора . оудеодоры дщери ирина .

Степѣнь седмыи быклетъ .

Шоуринъ и зать дкѣ сестрѣ родныа поа  
ти себѣ въ жены не мѡгутъ .  
Перъ рѣ бра. Маріа георгін ирина рѣ еѣ : ѡнна

Степѣнь четвѣртын не быклетъ .

Сіа доклетъ ѡтрѣхъ сродетвахъ .





ѡ срѡдствѣхъ ѣже ѡ ст҃агѡ кр҃щенїа .

С҃тѡе кр҃щенїе ѣсть , бж҃твеное рожденїе ,  
и дш҃н ѡбновленїе . Ѣже оубѡ ѡще кр҃щенз  
боудетз конма оца , и сѣа , и ст҃агѡ  
дха \* , к трѣ погрѣженїа , ꙗко же ст҃н  
апѡстѡли наудчаютз , ѡчищенз ксѣхз  
грѣхѡвз , и плотскїхз помыслз : нехо  
да ѡ спасїтелныа банн , ѡбїе воспрїемлемь  
ѡ едїнагѡ вѣрнагѡ человекѡ , Ѣже доа  
женз ѣсть кз бл҃гочестїю наставлѣти егѡ ,  
и ѣсть свнѣтель крещенїа егѡ : и сице  
кын человекз нарицаетса воспрїемникз ,  
и оцз дхѡкнын крещеномѡ , и большїн  
ѣсть , неже ли оцз родннн егѡ по плоти :  
ѡкз оубѡ кз плотскїмз слоужитз емоу ,  
сїи же кз дхѡкннмз . посредствющѡ же дхѡ  
кн стѡмѡ , оцз дхѡкнын крещеннагѡ быка  
етз братз плотскомѡ егѡ отцѡ , и соутъ  
снїмз во вторѡмз степенн : сз сынѡ же егѡ же  
воспрїалз ѣсть , кз первомз степенн ѣсть ,  
и елїкѡ нхз ѡ негѡ воспрїемлемн соутъ .

\* кр҃тннн оцз большїн ѣсть по дхѡ , неже ли  
родннн по плоти .

Ъ ПЕРВОМЪ СТЕПЕНИ ЧИСЛАТСА СНИМЪ . СЛІЦЫ  
 ЖЕ ОУБѢ Ѡ НЕГѢ НЕ СОУТЬ КОСПРІЕМЛЕМИ ,  
 Ъ ТРѢТІЕМЪ СТЕПЕНИ СНИМЪ , ꙗкоже сынове  
 брата ѿго , Ѣ сынове коспрїемника ѣ тѣми  
 Ѣже соуть коспрїемлеми Ѡ негѢ , соуть во  
 вторѡмъ степени друугъ къ друугѢ : по  
 неже ѣдинъ же оцъ ради Ѣхъ , снхъ оубѢ  
 телеснѣ , ѡвѣхъ же дѣхнѣ . Слїцѣхъ  
 же не коспрїатъ , соуть Ѣ четвѣртомъ сте  
 пенн ко ѡнѣхъ , понеже соуть сынове двоѣ  
 братїи . снцѣвн оубѢ ннзходѣшн запре  
 щѣются даже до седмѣгѡ степени , Ѣ ко  
 ѡемѡмъ разрѣшаются . Ѣще Ѣ нѣцын  
 Ѣнако раздѣлѣютъ , правнла ради ѣже  
 ѣдержнтся Ѣ шестѡй дѣмѣ , Ѣ десѣтой  
 главѣ , пѣтыа тнты , кннзѣ , Ѣн ,  
 каснлнкѡнъ . ѣже нѣкїа тѡчїю раздѣлѣетъ  
 Ѣмена : снце тѡакѢа : болше ѣсть дѣх  
 кное , нежелн плѡтскѡе еродство , сего  
 ради ннкто же мѡжетъ поѣти себѣ къ  
 женоу сїю , юже Ѡ сѣгѡ крещенїѡ коспрїѡ ,  
 ннже мѡтеръ ѣа Ѣлн дщѣрь , ннже снъ  
 ѿгѡ . снце канѡнъ : сего ради даже  
 до снхъ тѡчїю Ѣменъ заключѣютъ , сїѣ  
 дѣхнѡе еродство нѣцын . къ чесѡмѢ



ѡбѣщаютъ перкїи , ꙗкѡ снхъ точїю законъ  
чїслитъ . не да ѡлѹчитъ прочїихъ низхо  
дѣшихъ даже до степене седмагѡ , но да  
покажетъ еїѣ срѣдство не протазѣтїса ѿ  
къ воеходѣшнмъ , ѿ побѣчнмъ : прила  
гѣтъ бо законъ по ѡнѣхъ именѣхъ , си  
цекаа словеса , сегѡ ради прощеню ѣтъ ко  
ждо хотѣшемѹ поати себѣ ѿ женоу кромѣ  
всакогѡ препѣтїа сестроу коума своегѡ .  
Инакѡ къ семоу ѿ стѡмъ крещенїи .

Срѣдства протазѣющаеса ѡ стѣгѡ кре  
щенїа ѡ усыновленїа , соуть всѣ равна ,  
ѿ ни вчесѡмъ разнѣствїе имѹтъ . Ѳбо бо  
въ ѡсемѡмъ степенїи разрѣшѣтаса , ꙗко  
же ѿ ѡнаа ꙗже соуть ѡ крове . степенїи  
же ематрѣюще ѡбръѣтѣтса нѣкое недѡбѣ  
ство : ѣже не толковѣти ѿ ѿзменїти по  
добѣтъ . В' срѣдствѣ ѡ крове бо ѡтѣца  
ко вѣмъ братїамъ , еїсть къ своимъ си  
Зрї сынѡмъ , ѣсть первагѡ степене . Дхѡ  
внїи же ѡцѣ къ снѡви ѣгѡ же воспрїѣтъ  
ѡ стѣгѣа кѡпѣли , ѿлїи ко ѡномѹ ѣгѡ же  
къ сына мѣстѡ прїѣтъ , ѣсть первагѡ  
степене : къ братїамъ же ѣгѡ , ѣсть трѣ  
тїагѡ , ꙗко не соуть ѣмѹ ѿ тїи чѣда ,

СТАГѠ КРЩЕНІА , ГЛАКА , НА

ИБО СІН ИМѸТЪ ИНОГО ОЦА РОЖДЬШАГО  
ИХЪ . ДХОВНЫИ ОУЕО ОЦЪ К НЕМОУ ЖЕ ВО  
СПРІАТЪ ЁСТЬ ПЕРВАГѠ СТЕПЕНЕ : СІНЪ ЖЕ ДХО  
ВНЫИ ЁСТЬ К ПЛОТСКІМЪ СВОІМЪ БРАТІАМЪ ,  
ЁСТЬ , ВТОРАГѠ СТЕПЕНЕ : И СІЦЕ ДХОВНЫИ  
ОЦЪ , (ГАКО ЖЕ РЕЧЕСА) , КЪ ПЛОТСКІМЪ БРА  
ТІАМЪ СІНЪ СВОЕГѠ ДХОВНАГѠ ЁСТЬ , ТРЕ  
ТІАГѠ СТЕПЕНЕ : КЪ ОЦУ ЖЕ ПЛОТКОМУ  
СІНА СВОЕГѠ ДХОВНАГѠ ЁСТЬ ВТОРАГѠ СТЕ  
ПЕНЕ , ПОНЕЖЕ В БРАТА ЕМОУ ВМѢНАЕТСА .  
СІНЪ ЖЕ КЪ ѠБОИХЪ ЁСТЬ ПЕРВАГѠ СТЕПЕНЕ .  
ПЛОТСТІИ ЖЕ СІНОКЕ ОЦА ДХОВНАГѠ , КЪ  
ДХОВНОМУ СВОЕМОУ БРАТУ , СОУТЬ ВТОРАГѠ  
СТЕПЕНЕ , КЪ ОЦУ ЖЕ ЕГѠ ТРЕТІАГѠ  
СТЕПЕНЕ , СЕГО ЖЕ РАДИ НЕ ПРОЩЕНО ЁСТЬ  
СІНОВИ ВОСПРІЕМАЮЩАГѠ , ПОАТИ КЪ ЖЕНОУ  
СЕСТРОУ ПЛОТСКОУЮ ВОСПРІЕМАЕМАГѠ , ПО  
НЕЖЕ ЁСТЬ ЧЕТВЕРТАГѠ СТЕПЕНЕ , НИЖЕ  
СЕСТРОУ БРАТА ВОСПРІЕМАЮЩАГѠ , ПОНЕЖЕ  
ВМѢНЕНО БЫ БЫЛО ГАКО ПОЕМЛЕТЪ ВНОУКУ  
СВОЮ . НО УЕО СІЕ ВЫКАЕТЪ ПО ВСЕЙ ЕПАРХІИ  
КОНСТАНТИНОПОЛСКОЙ , ЁСТЬ ВО  
ПАТАГѠ СТЕПЕНЕ : КЪ БО  
АГАРСКОЙ ЖЕ ЗЕМЛИ  
СЪДЕРЖИТСА .

Правило, ꙗко, ст҃аго вселенскаго собора  
шестаго. Понеже болшее есть дѣловное  
сродство, нежели совокупленіе плотское.  
оуби дѣломъ оубо ꙗко въ нѣкихъ мѣстехъ  
нѣціи ѡже воспріаша сыны ѿ ст҃аго и спа  
сительнаго крещеніа, съчетаваются въ  
бракъ съ матерями ихъ, оуже ѿвдохѣ  
вшихъ, пожелавшемъ, да не ктомѣ снцекѣ  
что быкаеть. ѡще же которіи посемъ пра  
вила ѿблчени боудуть сїе творити, въ  
первыхъ оубо снцекѣи да разлучаема ѿ сн  
цекѣа сдпружества, посемъ подлежатъ  
спнтемїи блданнкѣвъ.

### дѣйство соборное.

Знаменай: ꙗко въ сокровищи ст҃ой книги  
хранительници написано бѣ начертаніе сн  
цекѣ ѿ слова до слова. мѣа маїа, зї, дна  
лѣны. индикта їі. сѣдѣшѣ на перкомъ  
мѣстѣ патріархѣ николѣю ст҃ѣйшемѣ и все  
ленскомѣ въ домантѣ, сѣдѣшнимъ сенѣ  
торомъ блгороднымъ, и гражданскимъ сд  
дѣамъ, и мѣрк: и блгочестивымъ митропо  
літѣмъ, и мѣрк. Честнын и пречестнын григѣ  
рїи зрѣсѣхъ принесѣ нѣкое писаніе. въ нынѣ  
шнїи соборѣ, сїестѣ, въ сѣбѣ имоущѣ.

Маріа имѣвши сѣна нареченнаго констан-  
 тина , воспріала есть ѿ сѣдмѣ крещеніа  
 иринѣ . Константинъ , деодора , ирина  
 же родн деодорѣ . и посѣмъ деодора родн  
 аннѣ . деодора же хота законнымъ еѣ  
 проужествомъ спрашнса съ анною , вопро-  
 шаетъ , аще достонитъ сїе творити ; про-  
 чтено же есть прѣ соборомъ , патъдесятъ  
 третїимъ правномъ , иже къ троулаѣ бы-  
 вшаго сѣдмѣ и вселенскаго собора шестѣ  
 го , и шестѣо дема десятѣа главы , начало  
 патѣа титлы , книгн , їи , еже снцеса  
 имать ѿ частн . иже которѣю воспрїиметъ  
 ѿ сѣдмѣ крещеніа , не можетъ ю посѣмъ  
 поати себѣ въ женоу , понеже оуже есть  
 емоу дщѣрь , ниже мать еа или дщѣрь ,  
 ниже сынъ егѣ . ничтѣ же бо можетъ иносѣ  
 дѣоное разположеніе , или завѣщаніе ,  
 и праведное препатїе еѣпроужества , їако же  
 снцекын союзу , имъ же посредствѣющѣ егѣ  
 доуши ихъ спрагаются . и изреченно есть  
 реченное еѣпроужество не прощенно быти ,  
 понеже ѿноснтся къ патѣн степенъ . и по  
 ѿбдержанїю сего правила , дѣоное ерѣдѣ  
 ство превосходитъ , естѣственнаго ,

## ЧИНЪ Ѡ СРОДСТВУХЪ

СІЕСТЬ ТѢЛЕСНАГО . СІЕ ТАКОЖДЕ ДА СОДЕР-  
ЖИМО БОУДЕТЬ , И КО УСЫНОВАЕНІИ РАЗСЪ-  
ЖДЕНО ЁСТЬ : ПОНЕЖЕ СРОДСТВО ЁЖЕ Ѡ НЕГО  
ЁСТЬ , Ѡ БѢА И Ѡ ѠЩЕНІА БЖЕСТВЕННЫХЪ  
МОЛІТВЪ , ИЛИ ПО НОВОСОСТАВЛЕННОМУ  
ПРАВНУ , ИЛИ ЗАКОНУ СВѢ-  
ТЛѢЙШАГО ЦРѢА ,  
ГДНА ЛКА ПРЕМОУ  
ДРАГО .

;

## МѢРИА

Родѣ

Крестѣ

Константина . брѢ . Ирѣ

Леодора

ЛеодорѢ

Ирѣ

Степѣнъ пѢтынъ не бывѢеть .

и четвѣртой книгѣ константинна гармено  
пѣла , Тѣгла шестѣа .

**В**ъ срѣдствѣ ѣже составляетъ ѿ сѣаго кре  
щеніа и ѿ оусыновленіа , тои же степѣнь  
взыскати ѿ мамы , ѣго же взыскоуемъ  
и въ срѣдствѣ ѣже ѿ крове . глѣтъ бо , и г ,  
павило сѣаго собѣра иже втроулаѣ , бѣль  
ше бѣти дѣховное срѣдство , нежели сококѣ  
пленіе плотъское . ище же законъ даже до  
трѣтѣаго или четвѣртаго степѣне еіе за  
прѣтѣлъ ѣсть . еіесть , да никто же поемлѣ  
ниже сѣа , ниже мѣтерь , или сестрѣ тогѣ  
ѣго же воспріѣлъ ѣсть : или въ сѣа мѣствѣ  
пріѣлъ ѣсть : глѣтъ бо , иже ище когѣ ко  
спрѣимлетъ ѿ сѣаго крѣненіа : и проча .  
ѿ вопрошовъ и ѿ вѣтѣговъ сѣѣишаго патрѣ  
арха александрийскаго гѣна марка , и антисѣ  
хійскаго гѣна аеодсѣра валсамсѣна ае  
зандрѣискомѣ вопрошающѣм , и антисѣхій  
скомѣ ѿвѣщающѣм . вопрош . Срѣдство  
и мѣтровъ даже до кобегѣ степѣне препинаетъ .  
ѿвѣтъ . Пѣтѣдѣсѣтъ трѣтѣи канѣнъ  
сѣаго велѣнскаго собѣра шестѣаго , бѣкша  
го въ великой полѣтѣ троулаѣ , запрѣдетъ  
воспрѣимникѣмъ или кмѣтромъ сѣтѣтѣса

фѣе

въ сдпроужество съ матерѣми своихъ снѡвъ ,  
 ихъ же воспріѣша ѿ стѣгѡ крещеніа , и  
 поразабченіи ѿ сицевѣгѡ сла влагаетъ ихъ  
 въ спитемію блудникѡвъ . Послѣднее же

начало дѣла , десѣтыя главѣзны , пѣтыя тѣ  
 тлы , книгн , кн , василконъ , сѣсть :  
 царскихъ , бѡлшю истазоуетъ спитемію .  
 понѣже оубѡ и предречѣнныи канонъ , и за  
 конъ приведеиныи и звѣствоуетъ бѡлшее  
 быти дхѡвное сродство , неже ли тѣлесное  
 совокѡпленіе . сегѡ ради сотворѣно естъ  
 писаніе собѡрное , вѡ время стѣбѣшагѡ па  
 тріарха гѣна ннколѣа , мѣа маіа , индѣ  
 кта , їи . на вопросъ ѡнагѡ пречестнѣгѡ  
 григоріа зѣра ѡпредѣлающе тѣмнже пре  
 дѣлы стѣгнѣтиса , и разсннратиса дхѡ  
 вномѡ сродствѡ , составленномѡ ѿ кмѡтр  
 ства ства , и оусыновленіа , имн же ѡпредѣлаю  
 тса и тѣлеснаа сродства .

Ѿ осмыа главѣзны , стнхїи вторыа ,  
 гѣна матѣа властѣрїа .

Понѣже по канонѡ и законѡ , бѡлшее естъ  
 дхѡвное , нежели тѣлесное сродство . сегѡ  
 ради нѣцїи и звѣствоуютъ дѡлжныи  
 быти сицевыи сродствомъ сзаднїи ,

ХРАНИТИ ЗАПРЕЩЕННЫЯ СТЕПЕНИ ДАЖЕ ДО  
 ОСМАГВ ПОКЕСМОУ , ГАКО ЖЕ И КЪ СРОДСТВѢ  
 КРОВОЕ . Ш МНОГИХЪ ЖЕ СІЕ НЕБЫІТЬ ИЗВѢСТКО  
 ВАННШ , НО ТОЧІЮ ПРЕПНАТИ ОНАА ЛІЦА  
 ГАЖЕ ВЪ ПРЕДРЕЧЕННОМЪ ЗАКОНѢ СЪ ДЕРЖАТСА  
 ОУТВЕРДИША . ЕЩЕ ИНАКШ . СРОДСТВО Ш  
 СТАГВ КРЩЕНІА СОБЛЮДАЕТСА МЕЖДЪ ОБѢМА  
 ДВѢМА КМОТРАМА , И НИЗХОДАЩІ ШНІХЪ ,  
 А НЕМЕЖДЪ ПРОЧІИХЪ РОДСТВО , СІЕСТЬ , МЕ  
 ЖДЪ ВОСХОДАЩИХЪ , И ПОВОЧНЫІ , СІЕСТЬ ,  
 ОТЦЫ ДѢДЫ , ПРАДѢДЫ , БРАТІИ , СТРИА ,  
 И БРАТАНИЧОВЪ , ГАКО ЖЕ НѢЦІИ МНАТЪ .  
 МЕЖДЪ ДВѢМА БО ОНѢМА ЛІЦАМА ДХЪ  
 СТЫИ ПОСРЕДСТВОКА , А НЕПЛОТЬ , И СЕГШ  
 РАДИ СШЦЕКЪ ЕСТЬ СРОДСТВО ДХЪКНОЕ , А НЕ  
 ТѢЛЕСНОЕ . СНОКЕ ОУБШ КМОТРШКЪ , АЩЕ КОСПРІЕ  
 И Ш ЕДИНАГВ И ТОГШЖДЕ КОСПРІЕМНИКА СΟΥТЬ МНИКОВ  
 КРЩЕНІА , ИЛИ НИ , ЗАПРЕЩАЮТСА СЧЕТАТИ  
 СА ВЪ СШПРОУЖЕСТКО , АЩЕ МОУЖЕСКАГВ ПОЛШ  
 СΟΥТЬ , АЩЕ ЖЕНЕСКА , ДАЖЕ ДО СЕДМАГВ  
 СТЕПЕНЕ НИЗХОДАЩЕ , И ПРОЩАЮТСА ВЪ  
 ОСМОМЪ . И СЕГШ РАДИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ КОЕ  
 МШЖДО ХОТАЩЕМШ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ КМО КШУМА  
 ТРА СВОЕШ ЖЕНОУ . И ЗНАМЕНАИ ДОБРѢ ,  
 ГАКШ ЛІЦА СШЩАА Ш БОКШ , НЕ ПРЕПНАЮТСА



къ сдпроужествѣ крещеніемъ . И сіе ѡзвѣ  
 ствоюю ѿ десятиаго ѡвѣта , стѣншаго  
 ѡраклійскаго Гѣна Никѣты , ѡже сотвори  
 къ честномѣ епѣпѣ Гѣнѣ Константѣнѣ ,  
 ѡже сицевѣнъ ѣсть . Нѣкаа жена вдова ,  
 ѡменемъ деодора ѡмѣ сестроу марію ,  
 ѡже роди два сѣна мужескаго полѣ ,  
 Георгіа , ѡ димѣтріа : воспріала же ѣсть  
 деодора ѿ стѣаго крещеніа константѣна  
 вѣнна . Нынѣ же сестра вдовѣцы ѡныа  
 маріа , хѣщеть поѣти ѣ женоу дщѣрь ко  
 нстантѣновѣ , едѣномѣ ѿ сынѣвъ своѣхъ ,  
 достѣнтъ ли , ѡли нѣ .

ѡвѣтъ ѣсть сицевѣнъ .

Незапрещенно маріин дщѣрь константѣновѣ  
 егѣ же сестра ѣн деодора воспріала  
 ѣсть ѿ стѣаго крещеніа еспрашѣ  
 сыновѣи своегоу , ѡ быти  
 сицевомѣ сдпроуже  
 ствѣ .



чѣнъ ѿ сродствахъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

Иринѣ

ѧ

стрѣйныя

Димїтріа

Братъ

Иинѣ

Степѣнь четвѣртын не выкаѣтъ .

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

Интонїа

ѧ братїа

стрѣйныя .

Димїтріа

Николѧ

Еленѣ

Степѣнь пѧтын не выкаѣтъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

рѣ

брѧ

Интонїа

Димїтріа ѧ стрѣйн брѧ Николѧ

Захарїю ѣ стрѣйнин брѧ Иинѣ

Степѣнь шестын не выкаѣтъ

сѣагш крѣненіа , глава , ѿа

Захаріа

родн

крестн

Георгіа рѡ бра Антоніа

Димітріа ѡ стрыйн братъ . ИннѸ

Басіліа ѣ стрыйн братъ . ДеодѡрѸ

Николла

Степень седмын не быклетъ

Захаріа

родн

крестн

Георгіа рѡ бра Антоніа

Димітріа ѡ стрыйн бра Николла

Басіліа ѣ стрыйнн бра ИннѸ

Захаріа ѣ стрыйн бра . Маріа

Степень осмын быклетъ

флн



## Ѡ ОУСЫНОВЛЕНІИ.

Оусыновленіе оубо бываемое воспріемничества ради хранімо быти глаголемъ , ꙗко же и Ѡ кровѣ сродство , Ѡ стѣихъ правнѣхъ , и Ѡ благочестнѣихъ законѣхъ , еже къ сѣпрѣужескимъ соуть степеней , и наслѣдіа отцевъ : глеть бо законъ , не могѣ поати себѣ ѣже ноу теткѣ по отцѣ или по матери , аще бы был и во сѣновленіе пріаты , ꙗже соуть ѣ мѣстѣ матери , ꙗже негди Ѡ дѣда моего во сѣновленіе пріати быша , и ѣ мѣстѣ сестры быша отцоу моему , мнѣ же оубо соуть теткѣ . ниже оусыновленннхъ отцевъ дщерь снѣвнѣю , ниже рожденнѣю изнеа , ниже оусыновленннхъ снѣхъ , женоу оусыновленнаго отца своего , или мать , или сестроу егѣ , или дщерь дщере егѣ . Ноаа же заповѣдь къ , глава црѣа льва преоудраго , запрещѣа оусыновленннхъ отцевъ спрагѣтнѣа къ сѣпрѣужествоу ѣ чѣды оусыновленннхъ своихъ , наводнтъ . дрѣвле оубо , понѣже бываше оусыновленіе не разоумное , снѣце бываше : ниѣ же понѣже бывѣетъ подобѣетъ подобѣющн

союзомъ праведнымъ , и стѣими мѣтвами .  
 и сѣи оубо встѣвлены быкѣютъ въ мѣствѣ  
 ѡтцѣвъ , сѣи же въ мѣствѣ сѣиѣвъ , ни ѣдн  
 но ѡречѣнїе ѡстѣвляется въ ѣже совокуплѣ  
 тнса сѣиѣмъ оубо сѣиѣннмъ , съ дщѣрьми  
 ѣстѣствннми оубо сѣиѣннмъ ѡтца : ни  
 же и змѣнѣти и ма брѣтствѣ въ сѣрѣнїе ,  
 сѣиѣ : гѣкѣ да въ мѣствѣ брѣтѣи нарѣчѣются  
 зѣти . Инакѣ и ѡ тѣмъ же .

ѣднѣкѣ и тѣмъ же разѣмѣи ѡ крѣпѣнїи ,  
 гѣкѣ же и ѡ оубо сѣиѣннїи : оубо сѣиѣннїе же гла  
 гѣлю , ѡное выкѣемое стѣо молѣтѣвми .  
 Но сѣе вѣствнѣ боудн , гѣкѣ сѣо сѣтѣ  
 гѣ крѣпѣнїѣ не вѣоднтѣ въ наслѣдїе , оубо  
 влѣннїе же вѣоднтѣ . Сѣѣ довлѣютъ ѡ  
 оубо сѣиѣннїи . ѡ брѣтѣствѣннїи .

Брѣтѣю творѣтн рѣшѣмъ , не прощѣнѣ бы  
 тн ѡ законѣвъ . оубо сѣиѣннїе бо нзѣѣбѣ  
 тѣмъ , вѣщѣи рѣдн ко сѣрѣмннчѣствѣ ,  
 понѣже ииогдѣ прилѣчѣется намъ не ииѣ  
 тн чѣдѣ , брѣтѣю же оубо мѣшлѣтн и оубо сѣ  
 влѣтн намъ , ни ѣднѣнѣ вннѣ и зѣвѣствнѣ  
 вѣоднтѣ , законъ же прїѣмлетъ гѣже соутѣ  
 разѣумнѣѣ , ѡметѣѣтѣ же не соубо сѣннѣ  
 вѣѣѣ , сѣиѣ гѣкѣ ѣще чѣо сѣннѣвѣо сѣтѣ  
 вѣнѣо

БОУДЕТЪ , КМѢНЕНО БУДЕТЪ ГАКО ЖЕ БЫ НЕ  
 БЫЛО СОТВОРЕНО . СЩЕННИКЪ ЖЕ КАЗНІМЪ  
 БУДЕТЪ , И СЪПРОУЖЕСТВО БУДЕТЪ МЕЖДУ  
 ИМИ , И КЪ АНЦАХЪ ГАЖЕ СОУТЬ ПРИБЛІЖИО , И  
 ПОДОБНѢ КЪ ДАЛНИХЪ . АЩЕ ЖЕ БУДЕТЪ ОНЪ  
 ТОИЖДЕ ИЖЕ СОТВОРЕНЫИ БЪТЬ БРАТЪ , АЩЕ  
 СЪПРОУЖЕСТВО СОТВОРЕНО БЪТЬ , ГАКЪ НЕ ЗАПРЕ  
 ЩАЕТСА . ИЩЕ ЖЕ ТАЙНЫМЪ РАСТАБНІЕМЪ  
 СОСТАВЛЕНО БЪТЬ , ДОЛЖИИ СОУТЬ БПІТНИИИ  
 ПОДЛЕГАТИ , МОЛІТВЫ РАДИ ГАЖЕ БЫСТЬ ВНЕ  
 ГДА БРАТІА БЫША : НО УБВ СЪПРОУЖЕСТВО  
 НЕ ВОЗБРАНАЕТСА .

Ѽ ЧЕТВЕРТЫА КНИГИ, ЭА, ТИТЛЫ, КОНСТА  
 НТИНА ГАРМЕНОПЛА .

Образъ братотвореніа , кмѣнаетса гако же  
 и не быти емоу сотворену , и къ съпроужеству  
 не препинаетъ , ибо положеніе не подражаетъ  
 естества , ни кто же бо раждаетъ себе брата .  
 еще инако .

Образъ или служба братотвореніа , ни  
 кочто же кмѣнаетса къ цркви : сегю ради  
 сщеника творашаго сию влачаемъ на вре  
 ма ѿ сщеникодѣяствіа . и ихъ же онъ име  
 нова братію , і прквзаемъ къ съпроужеству .  
 глетъ бо законъ , не можетъ кто родити

САМЪ СЕБѢ БРАТА , СЫНА ЖЕ МОЖЕТЪ . ДО  
 ВЛѢЮТЪ СІА Ѡ БРАТОТВОРЕНІИ .

Ѡ СДПРОУЖЕСТВѢ ОБЩЕ .

ЗАКОНЪ ИЗВѢСТУЕТЪ , ГѦКѠ ВЪ СДПРОУЖЕ  
 СТВѢ , НЕТОЧІЮ ВЪЗЫКАТИ ПОДОБѢТЪ АЩЕ  
 ПРОЩЕНЮ БѢТЬ , НО БѢШ Н АЩЕ БѢТЬ ЧѢСТНЮ .  
 КО ѠНѢХЪ ѠУБШ СРѠДСТВАХЪ ГѦЖЕ ЗАКОДАТСА  
 Ѡ КРОВЕ , Н Ѡ СТѦГѠ КРЩЕНІА , Н Ѡ ѠУСНО  
 ВЛЕНІА , ДОЛЖИИ БСМЫ ВЪЗЫКАТИ СТЕПЕНИ .  
 К СІХЪ ѠУБШ ГѦЖЕ ПРЕВОСХОДАТЪ СТЕПЕНЬ СЕ  
 ДМЫИ , ПРОЩЕНЫ БЫКАЮТЪ : КО ѠВѢХЪ ЖЕ  
 ГѦЖЕ СОУТЬ Ѡ ДВОУХЪ ИЛИ ТРѢХЪ РѠДСТВАХЪ ,  
 ДОЛЖИИ БСМЫ ХРАНИТИ ГѦЖЕ РѢХѠМЪ КЪ ПРЕ  
 ПАТІЮ , ИЛИ ГѦЖЕ ИМѠТЪ ІАИТІА , СІБЕТЪ ,  
 ІАИКАЮТЪ ИМЕНА СРѠДСТВА МЕЖДОУ СЕБОЮ . КО  
 ѠВѢХЪ ѠУБШ СДПРОУЖЕСТВАХЪ ГѦЖЕ СОУТЬ КИБ  
 СРѠДСТВА ВЪЗЫКАТИ ПОДОБѢТЪ ЧѢСТНОЕ : БО  
 ЛБЕ ѠУБШ ИЗЪАСНАЮЩЕ ДБЛО ГЛЕМЪ : ГѦКѠ  
 АЩЕ СДПРОУЖЕСТВО ПРЕДЛОЖЕНОЕ Ѡ ДВОРОДНЫХЪ ,  
 Н СОДЕРЖАТНСА БОУДЕТЪ КНОУТРЬ ШЕСТІАГѠ СТЕ  
 ПЕНЕ , КРОМБѢ ВСАКАГѠ ИНОГѠ ИСПЫТАНІА ЗА  
 ПРЕЩЕНІЮ БѢТЬ . АЩЕ ЖЕ Ѡ ТРЕРОДНЫХЪ ,  
 ПРЕВЫШАЕТЪ ЧЕТВѢРТЫИ СТЕПЕНЬ , ПРОЩЕНЮ  
 БЫКАЕТЪ .



ѿ книгъ осмыа стихинъ, второй, гдѣи  
матфеа, ѿ титлы шестыа, четвёртыа  
книги константина гарменопѣла. ѿ сдпроу  
жествахъ запрещѣнныхъ, аще и не посред  
ствуетъ срѣдство. Иногда и кромѣ всакогю  
срѣдства, ѿвѣхъ ради ихъ же предрѣхумъ  
вннъ, запрещается сдпроужество, сѣе естъ.  
Бывын ѿболганын, гакъ прелюбодѣнствока  
нѣкѣю женоу, аще и не гавѣ показано бы  
еть сѣ, не мѣжетъ же поати ю ѣ сдпроужни  
цѣ сѣбѣ. Нижѣ рабъ или наймитъ женоу  
господина своего, по смерти егю, даетъ  
ко подзѣръ, гакъ прелюбодѣнствока инѣю  
ещѣ живѣ емоу соущѣ.

Нижѣ раби посмаютъ ѣ сдпроужество госпо  
жн своеа, да не дадатъ подзѣръ прѣжде  
выкшагю прелюбодѣанїа.

Вдавшааца бракъ беззакѣнно, мѣжетъ  
свободити сѣе ѿ спраженїа онагю, и за  
инаго моужа законнаго послгати. подѣ  
бнѣ же аще моужъ боудетъ.

Чѣда раждающааца ѿ запрещѣнныхъ сдпроу  
жествъ, нижѣ има прелюбодѣнчишее до  
стойни соуть имѣти, нижѣ наслѣдники  
соуть имѣнин отѣцъ своихъ.

Никтѣ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу , дщерь женѣ своеѡ , юже шлѡчнѣ ш себѣ , и поразлѡченнѡ она роднѣ ю со инѣмъ моу жемъ . Никтѣ же мѡжетъ поати ѡброучнн цѡ ѡца своего и брата своего роднаго , аще и не ѣвершенно бѣ ѡпрѡужество .

Ии ѣдинъ ѡтець мѡжетъ поати въ женѡу се бѣ дщерь свою , иже ш любодѣаннѡ роднѣ . Никтѣ же поѣмлетъ сестроу свою , ш любо дѣаннѡ рожденю .

Братъ и сестра не ѣчетаваю'са ѡпрѡуже ствѡ , аще и ш разныхъ рожденнѡ соуть : сѣсть , ш ѣдиннаго ѡца , и двоухъ ма терей : или ш ѣдинна матере , ш двоухъ же ѡцевъ , понеже соуть втораго степенѣ .

Ѣлико иухъ крещеннѡ соуть ш ѣдиннаго , зри и тогожде воспрѣмннѡ , аще боудѡтъ и разныхъ ѡцевъ чада , не мѡгѡтъ же ѡубѡ другъ друга въ ѡпрѡужество поати .

Иже бы аще сѡа своего ѣстѣственаго , ш стѡго крещеннѡ воспрѣмъ , разлѡчается ш своеѡ ѣмоу женѣ , понеже сотвори ю себѣ дѡвнѡ сестроу .

ѿ возбранёныхъ брацѣхъ

Сщѣнникъ несоущъ инѡмъ сщѣнникъ крѣпъ  
 етъ своё еи чѡдо , ꙗко сщѣнникъ , и неразлѣ  
 чаетса со своею ѣмоу женоу : понеже инъ  
 ктѡ воспріалъ ѣтъ чѡдо ѣгѡ ѿ стѡгѡ крѣпѣ  
 нїа : сїи же сщѣнникъ никѡе же заводнтъ  
 срѡдство дѣѡвное ѿсегѡ , ꙗкоже прочее ни  
 ѣдино срѡдство , съ инѣмн чѡды своеа парѡ  
 хїи нѣхъ же крещаетъ , ѿнїхъ мѡжетъ ѣгѡ  
 же восхощетъ поати своїмъ снѡмъ въ же  
 нѣи и дщерема въ моужы . Попрѡсѡ .

Нѣкїи члкъ оутвердѣн ѡбрѡченїемъ сдпроуже  
 стко , ѣже имѣаше заводнн съ нѣкоєю  
 женоу : оумре же прѣжде дѡже вѣнчанъ бѣ  
 етъ , и прѣжде дѡже ни ѣннчнса нма , до  
 стѡнтѣ ли братѣ ѣгѡ ѡнѡю женоу поати .  
 Ѹтвѣтъ стѡгѡ патрїарха антїсѡхїйскагѡ  
 гѡна аѡдѡра валсамѡна .

Дѡброе нѣсть добрѡ , аще не добрѣ состѡ  
 кленѡ бѡдетъ . аще оубѡ обрѡченїе состѡ  
 клѣнѡ почннѡ , ѣгѡже состѡвн нѡвѣмѡ свѣ  
 тлѣншагѡ црѣ гѡна алезїа кѡмнннн ,  
 со ѡбѣчнмн , сїдетъ стѡмн мѡткѡмн :  
 имѣющеи женѣ , бї , лѣтъ , моужѣ же ,  
 дї , испѡлнѣ , не мѡжетъ поати ю въ сдпроу  
 жннцѣ братѣ ѣгѡ : снче бо совершѣнно

зѡпѡ  
 вѣдѣ

ѿбръченіе ѣсть , во всемъ равнѣ вѣнчанію ,  
 и совершенномъ супружествѣ . ѿще же со-  
 творенѣ ѣсть инакъ , ііесть , по обычаю  
 иже нынѣ содержатъ по всемъ странамъ  
 полѣнощнымъ и восточнымъ , ііакѣ  
 слышимъ , ііесть , кромѣ мо-  
 лѣтвѣ , не соущѣ мужѣ , мо-  
 жетъ оубѣ тогда спраши  
 са законнѣ братѣ  
 ѣгѣ ііею .

КОНЕЦЪ КЪ СЛѢДУЮЩЕМУ .



Никѡла неопатръскіи : Стефанъ котѡдѣйскіи :  
 Леснъ серекіи : Василіи помпѣдпольскіи . ѿ  
 архієпископи же єи єуть : Філіппъ парійскіи :  
 Леснъ кѡпелѣскіи . Теодѡръ трѡйскіи :  
 Константїнъ коуїскіи : Ісѡанъ дересей  
 скіи : Ісѡанъ леккасійскіи : Константїнъ  
 сѡгодѣйскіи .

Совѡрныи свѣтокъ ѡ беззаконныхъ  
 брацѣхъ.

Снєіиїи мѣтїю бжїю архієпископъ константїи  
 на града нѡкаго рїма, ѿ вселєнскіи патриарха,  
 ѿ врачъ чєстєнъ , ѿ многнхъ достѡннхъ гра  
 двѣхъ , ѿже врёдѣ , рєкше ѡбщємѣ недоугѣ  
 прїврєщїса на люди прїходящѣ , прєждє  
 єхѡда слѡвє шрѣкѡа , ѿскѣшенїа недоугѣ  
 прїѣти не ѡстаєлѣетъ , жїтїє же полагаєтъ  
 не болѣзнєно , тѣмъ же тѣлесємъ здравїє  
 безбѣднѡ сотворѣетъ . понєже єдїною  
 єшєдшѣ недоугѣ єноутрь , ѿ тѣлєсѣ ѡгне  
 нымъ ѡбразомъ поадѡющѣ : єдѡ ктѡ  
 мѡжетъ ѡутѣкѣти , ѿ шгнѣти єгѡ хїтро  
 стїю ѿ ноуждєю , ѿ всюдѣ ѡбєстѣлѡющїи скѡ  
 рѡстїю стрѣстїи . єнцє ѿ дѡшамъ врачъ ,  
 тѡкоже всемоу здѡбнѣ прѡтїєнтєса , ѿже  
 всѣческїи прѡтїєвѣ стѡнетъ , прєждє єнїтїа  
 недоугѣ , прєждє хранїтєльна ѿ спасїтєльна  
 фїг

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

СЛОВѢ БЫЛІА РАСТВОРИВЪ , И НЕ ѠСТАВЛѢ  
 ТОМѢ ѠБЩЕМѢ НЕДОУГѢ КМѢЩІТІЕСА НА  
 ѢСТЕСТВѢ , ПРЕЖДЕ ѠУЖЕ ЛЮТОМѢ КШЕ  
 ДШѢ , И ВРЕМЕНЕМЪ МАЛЫМЪ МНОГИМЪ МНО  
 ЖИЦЕЮ ПОАДШѢ ДОУШЪ І ТРѢДОМЪ ѢСТЕСТВА ,  
 НЕ ѠУДОБѢ НАПОМОЩЬ , И ГАЖЕ НА СЕ ѠУДОБѢ  
 СОТВОРАЕМАА БЫЛІА . НО АЩЕ ѠУБѢ ХРАНА  
 ЦИМСА Ѡ СТРАСТИ , ГОТОВО СПАСЕНІЕ , И ѠУБѢ  
 ЖАТИ Ѡ ПАГУБЫ ДОБНѢ : А ИЖЕ ПРЕЖДЕ  
 СЕГО КПАДШЕ К ЛЮТОЕ СЕ , И ѠНДОША , ТІН  
 ѠНЕДОУГА ВРЕДЪ НЕ ИЩЕЛНЫН СЕБѢ ѠНІОДЪ  
 НАЛОЖІША . ГАКОЖЕ ѠУБѢ ВЪ СЛО НѢКОМѢ  
 КПАДШѢ . ѢЖЕ ТОГО ИЗБѢЖАТИ ЛУЧШЕ  
 ѢСТЬ , НЕЖЕЛИ ПОГРЕБЕНѢ БЫТИ І НИМЪ , И  
 ѠУСТАВІТИ ЛЮТЫН НЕДОУГА , ВѢМЪ ЛЮДЕМЪ  
 НА ТЕЛѢСИ КОЛѢЮЩИЕСА , И КАКЪ КОЗРАСТЪ  
 И РОДЪ ПОДАЮЩЬ , ѢМОУЖЕ ѠСТАВЛАТИ  
 И КМѢЩАТИЕСА НЕ КОЗБРАННѢ ѢСТЬ И ЛЮБЕ  
 ЗНѢЕ : ТАКѢ И СТРАСТЬ ПАГУБНѢЮ , И  
 ГНІАБСТВО ДУШАМЪ КПАДШЕЕ ѠЩЕЩІ ,  
 И ѠУСТАВІТИ , ИЖЕ Ѡ ТОГО РАЖДАЮЩЕЮ  
 СА ПАГУБѢ ПОУКАЛНѢ , ККОУПѢ И БГОДГО  
 ДНѢ , И СЛОВЕСНЫХЪ ѠВѢЦЪ ПАСТЫРЕМЪ ,  
 НАМЪ ПОДОБНО ЖЕ ТВОРИТИ И СОЧЕТАННѢ :

понѣже оубо хрѣтѣвы людн , ѿхъ же тоѿ  
 ѿскѣпн крѣкѣю своѣю стѣын . гѣзыкъ , дрѣ  
 кле оубо оученіемъ стѣыхъ ѿ бжѣственныхыхъ  
 аплз , ѿ понѣхъ стѣыхъ оцѣ бжѣственными  
 закѣны ѿскѣдѣ ѿградн , гѣкѣ ѿскѣн вн  
 нѣградз ѿцѣнно прѣжде сего насажденз .  
 всѣ ѿ бытїѣ прнвѣдшѣ бгѣ , пресѣцѣтн  
 всѣмѣ ѿ ѿчнщѣтн , ѣже соуть на пѣгѣбѣ  
 болѣзні . ѣстетвѣ ѿ всѣко стремленїѣ  
 славогѣзыкагѣ житїѣ , ѣстетвѣннымъ  
 похотѣмъ работѣющѣго , гѣкоже ѿскѣю  
 рѣчнѣю стрдїѣ на порѣганїѣ первошѣрѣзна  
 гѣ образа , носѣщѣющѣмъ вѣ зарѣкн оу  
 стѣвн . кѣ бжѣственнымъ же прѣкнламъ ,  
 ѿ градѣтн закѣнн не прнлагѣющнхѣмъ ѿ бла  
 гочѣстїю , ѿ далѣче ѿ подобнѣгѣ житїѣ  
 шѣтѣющнхѣмъ , на такѣвѣмъ по всѣ днн  
 мѣчь повлѣчатъ . сѣ подобѣетъ стѣомѣ  
 гѣзыкѣ вѣ чнстѣ сокѣстн жнтн , ѿ нн  
 что же ѿ речѣнныхъ вѣводнтн кѣ семѣу нѣ  
 ше жнтїѣ ѿскѣвернѣтн : бжѣствѣнаѣ оубо  
 прѣкнла ѿ градѣтн закѣнн , жестѣокоѣ  
 челѣвѣческагѣ ѣстетвѣмъ сѣравнѣюще , жн  
 тїѣ дхѣовно , ѿ ѣбнчан блѣгн вѣ нашнхъ  
 помышленннхъ , ѿскѣнн не ѿскѣпанно



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ПОГРЕБЕШЕ, ꙗкоже да ꙗмамы безпретыканіа  
 житіе, достѡннѡ званіа ко всако вре  
 ма жизнь показоюще. и понеже корень  
 и ѡснованіе родѡ, и нашегѡ естества  
 ѡбъ строителн, честенъ бракъ ѡубѣдѣше соу  
 дше цѣн, да чистын ꙗже ѡнегѡ корень, к томѡ  
 скверны не ꙗмать, и нѣкнми краплами  
 порока не ѡсквернается; бѣдно бо есть  
 со пшеницею сѣати плѣвлы, всаческнми  
 прилоги словеса, и сказанін ѡтвердиша,  
 далече ѡ законнагѡ брака беззаконнын ѡста  
 вляюще, тогѡ же ѡмѣщѡще, потѡй же  
 ѡуже естествонѣн ноужн сочетаніемъ, жи  
 тіе возлюбльшнхъ ѡтѣшюще соутъ ѡ  
 семъ, и наказоюще снце, ѡлчнтенса снхъ  
 подчяюще, и ѡ сконхъ свѣрстін ѡвраща  
 тенса ѡнѡдъ. дрекле ѡубе израблю печать  
 бжю пріемшѡ, ѡверѣзаніе, жнлншѡ коегѡ  
 ждо колѣна ѡ брацѣ возвѣщено баше,  
 козбраняющѡ законодавцѡ, со иноплемен  
 ннкн сочетаніе, ꙗкоже се смѣшеніе:  
 родѡ же к своему родѡ прикѡеніе покелѣ  
 ваяшѡ брачнын поутѣ кохѡдѡ свплетѡлса,  
 не козбраненъ бѣаше. и ꙗкоже людіе  
 бжн израднн бѣхѡмъ блгоколѣніемъ насъ

воспріѣмшаго , и приевѣншаго къ себѣ всѣ  
 гдзыки , и рѣкама радостно по прѣрѣческо  
 му гласѣ восплескахомъ , и вси нѣбын бы  
 хомъ израиль , всѣ бо смривын , всѣхъ  
 во единое совокупіе , и всѣ собираа на сіе ,  
 еже любве ради къ себѣ и другѣхъ къ другѣхъ  
 хотѣ , соединеніа вноутренна двѣри  
 бракъ , и еже посредствѣхъ заграднѣхъ поуть ,  
 книжнаа всѣ шкѣрзе прохожденіа , съ  
 дащѣ на лицы всѣа земли . и оуже къ се  
 му бракъ прѣити хотѣшимъ вселеннаа  
 всѣ шкѣрзеа , гджеже къ родствѣхъ ведоу  
 щѣ поуть , всѣми бжѣствеными законы  
 преплетѣнъ есть и заградѣнъ : беззакон  
 ныа оубо браки , законы написавше ,  
 овы оубо имень гдствеными разлчнша :  
 овы же не чистотѣ именемъ нарекоша , до  
 брѣ встѣвнша , и молчаніемъ прендоша ,  
 ш чистотѣ всѣчески пекоущеса на долѣхъ  
 и по всѣ дни , азыка шквернѣти не хо  
 тѣше . и мже великіи аплз павелз помо  
 гаа рече , блудъ и не чистота никако же  
 да именуется къ васъ : но гджеже подобѣтъ  
 стѣимъ . не чистотѣ именѣ , всѣкъ бѣза  
 коннын бракъ , сквернотвореніе именуѣа ,

ФѢ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И да не Ѡтнѣдъ молчаніемъ сластолюбнымъ  
 кѣхъ боудетъ власть : но ѣтѣмъ пожелѣ  
 ніемъ , и законъ не ѡставлѣетъ дѡбѣ  
 наскакати . но что рече въ брацѣхъ ; не  
 пожелѣннаго , но блголѣпнаго подобѣтъ  
 смотрѣти : такожде и ѡбезскѣрнѣ есте  
 стѣ , и ѡ всѡдѣ безгрѣшнѣмъ , бѣтѣ  
 нин ѡцы правилы , и законодавцы зако  
 ны ѡтвердѣша . къ нашей же брани воѡрѣ  
 жѣныса хрѣбѣ , и къ непрѡвѣданомѣ  
 разрѣшенію , душамъ не ѡдѡбѣ побѣдѣ  
 мын , и ноужнын прѡтѣвникъ , и со инѣ  
 ми ими же множицею нашѣдъ , и во  
 ѡбще и ѡсобнѣ , чѣсть раскоповѣа брачнѣю  
 безстоудіе принесѣ , и сѣ ѡтѣнкѣа взвѣ  
 дѣ , ѣкѡ многимъ ничѡтѡ же полагаѣти  
 братѡма двѣма бракомъ , соущема себѣ  
 доу братѡма чѣдѣ помѣти ; сѣ же ѣкѣ  
 и невозбранно , и сѣеннослѡвїемъ творѣ  
 ти . илѣ двѣма нѣкѣма сестрама , бра  
 тѣ чѣдома двѣма , такожде ѣкѡ закон  
 нымъ бракомъ сѣчетовѣтѣса . илѣ стрѣ  
 бѣн , и сестрѣнцѣ , двѣма сестрама совокѣ  
 плѣтѣса . илѣ братѡма двѣма прѡтѣвно  
 семоу , тѣткѣ и сестрѣнцѣ помѣти . илѣ

брѣтѣ чѣдома двѣма , тѣткѣ и сестричнѣ ,  
 илѣи стрѣбѣи , и сестричницѣ двою брѣтѣ чѣда .  
 сицевоѣ же слоѣ на чѣсть брачнѣю нашѣ , рѣ  
 гласа ѣстествоу тѣашеса . Сего ради смн зрѣ  
 рѣнѣе нашѣ ѡ беззаконныхъ брѣцѣхъ побо  
 лѣва , со сѣеннымъ соборомъ , бѣлюбивыхъ  
 митрополитѣхъ , и архієпископѣхъ раземо  
 трѣва , и таготѣи прецѣнѣиѣ соуднаго збоа  
 ва , иже претѣтѣ оучителѣмъ , иже не воз  
 вѣщають лѣдѣ градоуцаго ордѣжѣа , по  
 зна и некудѣи , лоучшѣ бытѣи , ѣже ищѣ  
 лѣнѣе нѣкое прмыслитѣи такокомъ слоу .  
 да иже оубѣо гѣтѣи быша въ такобыхъ , гѣкѣ  
 ищѣлѣнѣе своегѣо грѣхѣа , ѡрѣчѣнѣе имѣють :  
 и нѣмъ же сохранѣнѣе боудѣтѣа , ѣже не сотво  
 рѣтѣи такобѣаго . ѡ нѣѣ повелѣваѣ кѣ томѣ ,  
 да никуто же ѡниѣдѣа таковоѣ лѣкавноѣ ѡ брѣ  
 цѣхъ дѣрзнѣѣ сотворѣтѣи , и неправѣдноѣ ѡ  
 соущихъ ѡ ѣдннѣа крѣве , гѣкоже лѣкавно  
 и гѣкоже соущимъ ѡ ѣдннѣа крѣве не прѣве  
 дно . и насѣмоѣ бо ѣстествоѣ ѡниѣдѣа коюютьѣа  
 смѣшающеса съ собою , ѡсѣлѣ ктѣѣ да на  
 зчѣтѣа и раземѣтрѣтѣа гѣснѣѣ . Сѣеннымъ  
 бо велѣкѣи васѣлѣи , иже глѣбннѣи дѣхѣбннѣи  
 и бѣгѣсловннѣи гласѣа , испѣтѣова сице , ѡ нѣкоѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

БЕЗЗАКОННЫМЪ БРАЦѢ БЕСѢДА , КРАТКО  
 ПОЗНАНІЕ ДАДЕ , ВНЕМЪ ЖЕ БЕЗЗАКОННЫА  
 БРАКИ , ОУДОБЪ Ѡ ЗАКОННЫХЪ ѠТЛУЧАЕТЪ  
 ГЛАГОЛА , ВНИХЪ ЖЕ СРОДСТВО СМѢШАЕТСА ,  
 Ъ ТАКОВИХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . КАКѠ ЖЕ  
 НА СЕМЪ БРАЦѢ ИМЕНА НАРИЧЕТЪ КТО БРАТІА ;  
 ПОСЕМОУ ОУБЕ ИСТОКОМУ И БРАТІА И СКОА  
 КИ НАРЕЧЕТАСА , ГАКОЖЕ И СОЧЕТАВШИМАСА  
 Ъ НИМА ЖЕНѢ , БРАТѸ ЧАДѢ ЖЕ КОУПНѠ , И  
 ГАТРОКЕННИЦЫ , ѠНИХЪ ЖЕ РАЖДАЮЩЕСА ДѢ  
 ТИ , КОТОРЫМЪ СРОДСТВОМЪ НАРЕКОУТЪ : Ѡ  
 БРАТѸ ОУБЕ ВТОРАГО СТЕПЕНЕ , СИМЪ ПОДО  
 БНО ЖЕТА НАРЕЧЕНІЕ БРАТѸ ЧАДОМЪ ИМЕНОВАТИ  
 СА , Ѡ МАТЕРЕ ЖЕ ТРЕТІИМЪ СТЕПЕНЕМЪ ,  
 ПАЧЕ ЖЕТА ПОДОБНО ВТОРЫА БРАТѸ ЧАДА ИМЕ  
 НОВАТИ СИХЪ ПРАВЕДИТЕ , И ИМЕНЪ НЕ ПОДО  
 БНОЕ СМѢШЕНІЕ БЕЗЗАКОННАГО БРАКА , ЗА  
 КОНОПРЕСТУПЛЕНІЕ ГАКЛАЕТЪ ГАСИТЕ ПО ГЛАГО  
 ЛѸ , ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО КАСІЛІА .  
 Но ЕДИНАЧЕ СТРАСТИ ПОМОГАА ИБЕКТО , КО  
 СТАВЪ РЕЧЕТЪ , ГАКОЖЕ КОПРОШАА , ЧТО РАДИ  
 СЕГѠ , НИ КОТОРЫН ЖЕ ПИСАННЫИ ЗАКОНЪ НЕ  
 КОЗБРАНН , ИМЕНЕМЪ НАРЕКЪ БРАТИИ ГЛАГО  
 ЛА , БРАТѸ ЧАДѸ ВЫКАЮЩИХЪ , НА ОБЩЕНІЕ  
 БРАКЪ ПОМАТИ ; И ЧТО ЖЕ РАДИ ПО ОБЫЧАЮ

творимомъ , толѣкѡ крѣма на помощь при  
 ѣмъ протѣвншеса и зкѣтїемъ словесъ , и лю  
 тостїю слоуха ѡкрѣдаа , и вещь оухнцрѣа  
 и повѣнно творѣ , иже законѡмъ не повѣн  
 ное , но не азъ оубѡ , дѣхѡмъ же сынъ грѣхъ  
 ѡблчѣа , дрѣкле ѡ ѣмъ законъ положѣ  
 каснѣн , егѡ же законъ и гѣзыкъ црѣкѣн ,  
 и глаголъ вѣщанїа , бгѡпѣсанныа ескрѣа  
 ли перетѡмъ коѡбразѣнныа бжїимъ бѣхъ :  
 ищѣн же иного законодавца , въ снхъ не  
 вѣмъ , аще цѣломѣдрзствѣетъ таковѣн ,  
 гѣко же подобѣетъ цѣломѣдрзствѡвати . аще  
 же дамы никѡей же напѣсанѣ бѣти пѣма  
 ти , ни ѡ бѣднаго же стѣхъ оцъ ѡ еѣн вѣ  
 ши , ни тѣкѡ не подобѣнѡ коухотѣти дѣн  
 гнѣти болѣзнь сїю црѣкѣн , иже не ѡсѣдѣ  
 прѣщнмса бѣмѣнмса . ибо ѡ цѣломѣдрѣн  
 законъ положѣвшїн , жѣнъ же прелюбѡдѣ  
 лнїе , и ноуждѣ дѣвнцѣ оумѣчнвше , не по  
 ложнша , аще отѣцъ гѣвнѣса дщѣрн ноу  
 ждѣ сотворнѣвъ , гѣкѡ подобѣетъ сотворнѣ  
 ти , гѣкѡ не оудѡбѣ таковѣа дерзѡвѣнїа :  
 аще оубѡ и сотворнѣса нѣчто гѣкѣ , ѡннѣхъ  
 же гѣкѡ соудъ пѡнметъ мѣншн грѣхѡмъ  
 моучнмымъ соущнмъ : гѣкѡ аще оубѡ сѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ЗАКОНЫ НЕ ВОБРАНЕНО ЕСТЬ, ОУДОБѢ КТО ДА  
 СОТВОРИТЬ СЕБѢ, ИЛИ ДЕРЗНОУЮ СОТВОРИТИ,  
 НЕ ИМАТЬ Ѡ СЕМЪ ПИСАНІА: НЕ РЕЧЕТЪ СЕГО ЦѢЛО  
 МОУДРЪ НИКТО, ГАКО ЖЕ ТОМЪ МОЛЧАНІЕ ѠСТА  
 ВЛЕНЪ: НЕ ДАЕТЪ ОУБѢ МѢСТА МОЛЧАНІЕ, ДЕР  
 ЗНОВѢННО РЪГАТНЕСА ЕСТЕСТВОУ, ТАКОЖДЕ НИ  
 СЕГО ЕДНАЧЕ ѠСТАВЛЕНАГО, АЩЕ ГДѢ И Ѡ  
 СТАЛО ЕСТЬ, ВЛЕТН НЕ ИМАТЬ НИКТО ЖЕ НЕ  
 ВОЗБРАННО ТВОРИТИ, И ПАЧЕ ХРІТІАНѠ СОУЩИ  
 НАМЪ И ДО КОНЦА ВѢДУЩІ: ГАКО ПРЕХОДНТЪ  
 ОБРАЗЪ СЕИ ПО АПЛА ПАВЛА, ДА ИМОУЩІН ЖЕ  
 НЫ, ГАКО НЕ ИМОУЩІН БОУДУТЪ. И ГАКО НЕ  
 ѠСТАВНАЗ ЕСТЬ, НО ИМИ ЖЕ РЕЧѢ ВОЗБРАННО  
 БЫТЬ. НЕ ПОВЕЛѢНАГО БО КО БРАЦѢХЪ РЕЧѢ,  
 ПОДОВАЕТЪ СМОТРИТИ, НО БЛГОУБНАГО. И  
 СЩЕННЫИ ОУБѢ ВЕЛІКІИ ВЕЛІАИ, ГАКО ЖЕ РѢХѠ  
 ВНІХЪ ЖЕ РЕЧѢ СРОДНІИ СМѢШАЮТСА ИМЕНА,  
 КЪ СІХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ. ГАКО ЖЕ БО ИЖЕ  
 БРАКОМЪ СОКОКЪПЛАЮЩЕСА, СОЕДИНЕНІЕ НЕ  
 ВѢСТЬ ШНОДЪ РАЗЛУЧЕНІА, НО ОБАЧЕ ПЛОТЬ  
 ЕДИНА ЗНАЕТСА, БОУДЕТА БО РЕЧѢ КЪ ПЛОТЬ  
 ЕДИНЪ. ТАКО ЖЕ И ПО РОДЪ БЛІЖНІИ ДРОУГЪ  
 ДРОУГЪ ПОСЛАДУЩЕ, КЪ СРОДСТВА МѢСТО СОКО  
 КЪПЛАЮТСА И КО ЕДИНО СЧЕТАЮТСА, КЪ СРОД  
 СТВО КРОКН СВОЕНІЕ, ГАКО НОУЖДИ БЫТИ,

еѿма стыдѣтисѧ и боѧтисѧ другъ къ дру-  
 гу грѣхобнаго и брачнаго смѣшенїа испле-  
 танїа , не подобно ѣсть входити ко всѧко-  
 му ближнемъ , плоти своеѧ смѣшенїа ра-  
 ди и смѣшенїа родъ . гдѣ оубо ннѣ , иже  
 ѿвсюду гѧко беззаконно правилы и зако-  
 ны шкверженное , ннѣ штавлено бысть ,  
 гѧко же тогда ради мнѣти не повинно : ѿ вре-  
 мени же помогающїи страсти , сїе оудобно  
 ѣсть реши , гѧко же стѣдодѣланїе творящїи  
 и скверно имоущимъ житїе , ни едина же ни-  
 каа же шнудъ нѣсть , и швремени поможь .  
 оубо ни прелюбодѣнїи ни татѣмъ , или стѣ-  
 ны подкпокающимъ , или инако како шбн-  
 дашимъ , аще ктѣмъ слѣ гѧти боудѣтъ ,  
 не докаѣтъ имъ ко спасенїю , иже ѿ време-  
 ни долга , такока творящїи имѣти показѧ-  
 нїа , аще нѣгда не большъ наведѣтъ на нѧ  
 моукъ , и ко истязанїю вїнъ , шннхъ же дер-  
 зноуша нынѣ , и шннхъ же кдрѣвнее время  
 согрѣшїша гѧкѧтсѧ : но гѧко же честнѣе ѿ  
 бесчестнаго перѣѣ ѣсть , и не подобнѣ ѣсть  
 второе не полѣченїе : и имѣнїе прнво , лѣутче  
 ѣсть лишенїа . и ѣже цѣломъдрзствовати  
 ѿ брацѣ оуне ѣсть , нежелн на бѣзаконныѧ



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ДЕРЗАТИ КРЕМЕНЕ ѠУТВЕРЖЕНІА . КОТОРЫН  
 ѠУЕ ѠМАТЬ ЧАСЪ ПОМОЩІ СЛѢ , ДОЛГНМЪ  
 КРЕМЕНЕМЪ НѢКНМЪ Н НЕ ПРЕБКОМЫМЪ ПРИ  
 КЕРГСА НА ПАГДЕШ ДУШАМЪ ; КОТОРЫА ЖЕ  
 ДРУГІА РЕЧЕТЪ КТО БЕЗАКОННЫА БРАКИ , СОУ  
 ШЫА ѠСТАВНЪ ; Ѡ КОСХОДАШЪ ѠУЕ Ѡ Ѡ СХО  
 ДАШЪ ГАКО БЕЗКОНЕЧНО , ГАКО ЖЕ ЗАКОНЪ РЕ  
 ЧЕ , БРАЦЫ КОЗЕРАНЕНН СОУТЬ . Ѡ СОУШНХЪ ЖЕ  
 Ѡ СТРАНЪ , БРАТІА БРАТУ ЧАДЪ , Н НЖЕ Ѡ СІХЪ  
 КЪ ТОМЪ РАЖАЮЩІЕСА ДѢТИ , НЕ СТЕПЕНЬ ЛИ  
 ѠУЕ НѢКІН СМѢШЕНІЕМЪ КРОКЕ , НЖЕ КЪ СЕБѢ  
 СПЛЕТАЕСА , ѠНІОДЪ НА ѠБЩЕНІЕ БРАКА ДѢ  
 МА БРАТОМА , ИЛИ ДѢМА СЕСТРАМА СМѢСІТ  
 СА , ПРЕЖДЕ РАЗРѢШІТИСА НМЪ Ѡ КРОКЕ СВІ  
 ШІА ПЛЕТЕНІА ПЛѢНІЦЫ . КЪ СІМЪ ЖЕ Н ѠНО  
 ЁСТЬ РЕШН , ГАКО Ѡ ВСАКОМЪ ДѢЛѢ , Н Ѡ  
 ВЕШН ЕА ЖЕ ПРИАТИ , ГАКО НЕ ДОСТѢЙНОЕ  
 КЪ ДѢЛО НЕСХОДА ПОКІННОЕ , ПОХВАЛНѢЙ ЧЕСТИ  
 НЕ ТВОРАЩЕЕ СЕГѠ ѠМАТЬ . КИНОУ ЖЕ НАКОДНТ  
 НАХОТАШАА ТВОРИТИ , ДА НЕ ѠМАТЬ ѠУЕ  
 МѢСТА ГЛАГОЛАТИ , ГАКО ТАКОБІН БРАКЪ НЕ  
 ПОКІНЕНЪ : НЕ ТОКМО БО НЕ ПОКІНЕНЪ , НО АЩЕ  
 ГДѢ НѢКТО НЕСПЫТАЕТЪ СМОТРА , КСѢМЪ  
 ГАЗКА ГРѢХА БОЛЬШАА , Н СЛО Ѡ ННѢХЪ ПА  
 ГДЕНѢ , Н МНѢ МАТЕЖА ДА НЕ ТВОРИТЪ ,

прѣжде даже не оуслышнтъ ктò . мѣньшнхъ  
 не правдъ , бòльши кораблѣи быкаютьъ ;  
 рѣкше мѣньшнхъ грѣхòвъ , тяжча́йша бре  
 менà быкаютьъ . и оубѣ́йство бòльше  
 ѣсть сла́ва гáрости . всегда же нѣкто и  
 оудòбь сѣю стрáстїю держимъ , обáче нѣ  
 гдѣ и оудáртъ , и потòмъ на предъ идóу  
 щѣ времени , и на оубѣ́йство , здòбь къ  
 мѣстнѣтса : и ѣже на всà къзирати окомъ  
 ѿ ѣстествоа не возбранию ѣсть ; аще же  
 ктò зрѣнїю не наложитъ бразды , обáче  
 нѣчто ѿ не подобныхъ , перкїе кндѣвъ  
 оуднѣтса , и тákю здáкъса похòщетъ  
 и на предъ идóущѣ времени , правнтелса ѿ  
 пáдъ помысла и стрáстїю гáтъ боудѣ : видн  
 ши ли кáкъ малїи грѣсн , покнни быка  
 ютъ великимъ прнсно : и малое небрежѣ  
 нїе , великимъ бѣдámъ ходáтайствено бы  
 каетъ , и дверь пáгубнѣйшимъ зломъ ,  
 иже ѿ снхъ началò : и снцекыхъ ради пáче  
 инѣхъ , на сїе соудъ навòднтса : ѿннхъ же и  
 храннтса подòбаетъ , пáче великн грѣхòвъ  
 гдѣскн гласъ покелѣкаетъ ; речено бо бысть  
 рече : блòдà не сотвориши и не оубѣ́иши ; азъ мѣ бѣ  
 же гáю камъ , ни къ началѣ прогнѣкатица ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

Ѣже оубо двою братѹ чѣда , поимше двѣ  
 брата , единою оудницею оуловлена быста ,  
 и на поуть ведоущиѣ въ погнѣбель , настоупль  
 ше нѣгдаѣ , и къ большимъ сломъ погото  
 вѹ емѣстнѣста . меньшемѹ же грѣху  
 ѡсѣченѹ бывшѹ , соблюденіе нѣкомѹ Ѡ ве  
 ликихъ коудетъ : Ѣже волею оубо всюду  
 творимыхъ , ѡсѣженіе горко и вѣнцемъ  
 достѣннѹ . Сіе оубо испитоваа нѣкто во  
 зглѣ крѣпощееса истязѣа , не безъ страсти  
 ѡбращетъ на таковыѣ браки наскѣюще :  
 нѣкими же ѣки желѣзы страстию сказа  
 ми оужинцы калѣющеа преднѣми , или  
 оубо славою рѣда , или гордостъ сана , или во  
 гѣтство моужа , или доброты свѣтлостъ ,  
 Ѣже по всей землѣ повелѣннын , и ни како  
 го же порока приносѣщиѣ ѡразнѣше бракъ ,  
 и къ беззаконномѹ оуклонѣшаа : сѣхъ ра  
 ди градѣтъ рече , гнѣвъ ежѣи на сыны про  
 тѣвныѣ ; сѣхъ ради мнози немошни и  
 спѣтъ мнози ; сѣхъ ради коѣзни страшни ,  
 и троуѣи колеблюще ѡсновѣнѣа землѣ , и гра  
 дѹмъ истерзѣюще здѣнѣа : сѣхоты грознь ,  
 недоугомъ на тѣлесѣ нападѣнѣа , и протѣ  
 внѣи востѣнѣа : конѣчное , глады , пагубы ,

рѣ ꙗ ꙗ

возрастѣ всѣмъ поддающе , и ни шкюдѣ  
 же оутѣшеніа пріемающе . сѣмъ ѣ челоуѣ  
 цѣ на пѣрвѣ носѣшимса , смиреніе наше  
 коупиш , съ соборомъ гдѣ еволюеиѣи ми  
 трополитѣ , и архієпискѣ остѣвенти хотѣше  
 на мнозѣ , сѣкѣрнагѣ и неѣпагѣ и кесчѣ  
 стнагѣ брака изрѣдныа людѣ хрѣтоуѣ и з  
 бакалюще , пожелѣхомъ к томѣ таковѣмъ  
 бракомъ мѣста не имѣти , въ хрѣтіанѣхъ  
 прочее , и ни шкого же николи же семоу сотко  
 рѣтнса . Наказоуѣютъ же кѣхъ ѣще , и зрѣ  
 ѣже прѣтѣгѣ дѣа кластѣю ѣчески и кѣчески по  
 желѣваютьъ , ѣакѣ никомѣ же ѣ кѣхъ ѣ ны  
 иѣ , ѣще и ѣ сѣлныхъ ѣсть , илѣ ктѣ ко  
 кластѣхъ и богѣтствомъ велѣкѣ , ѣще и ѣ  
 многѣ и ѣ простѣхъ людѣи боудетъ к тако  
 комѣ браку не прѣитѣ . ѣще же ктѣ ѣ сѣ зрѣ  
 лѣ желѣннаа сѣла ни кѣтѣ же положѣтѣ ,  
 и к такокомѣ себѣ прѣкѣржетъ браку , илѣ  
 чѣда ѣдаѣтѣ , сѣи ѣ цѣрке ѣкѣрженъ боу  
 детъ кѣ днѣ живѣтѣ егѣ , и не прѣѣгенъ  
 боудетъ кѣ покаѣніе , прѣжде даже не растѣ  
 ргнетъ брака , ѣще боудетъ и дѣти сотко  
 рѣлѣ . такокомѣ же браку мѣтѣ сотворѣнѣ  
 прѣзѣитѣрѣ , конѣчно и зкѣрженъ боудетъ ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ТОГѠ РОДН И ПОВЕЛѢНАА СІА ИЗЛОЖИШАСА  
 И ЗАПЕЧАТѢННА ВЪ КНИГОХРАНИЛЬНИЦѢ , БЖІА  
 СЛѠБА И МОУДРОСТИ , РЕКШЕ ВО СѢБѢИ СОФІИ ,  
 НА ВОСПОМИНАНІЕ БЫВАЮЩІИ ПОЛОЖЕНА БЫША ,  
 МЦА ФЕВРАЛА , ВЪ КѠ , ИНДИКТА ДЕСАТАГѠ ,  
 ВЪ ЛѢТО , ХСФД . ТОГО ЖЕ СОБОРА . ВОСХО  
 ТѢ НИКТО ЗАКОНО БРАКА СОЖИТЕЛНИЦѸ ПОА  
 ТИ , ДЩЕРЬ ВТОРАГѠ БРАТА ЧАДА СВОЕГѠ , ГѠКѢ  
 ЁСТЬ ГѠКѠ СЕДМАГѠ СТЕПЕНЕ , СОУЩѸ ЁМОУ ПО  
 СРОДСТВѸ ПОАТИ ИЗВОЛИ . АЩЕ БО ХОЩЕШИ ИС  
 ЧЕСТИ СТЕПЕНИ , СИЦЕ РЦЫ . МЕНЕ РОДИ ПАВЕЛЪ  
 И ПАВЛА МАРКО , МАРКА ЖЕ ПЕТРЪ ; СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИИ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША . ТОИ ЖЕ  
 ПЕТРЪ РОДИ ІАКСѠКА , БРАТА МАРКОКА : ІАКСѠКЪ  
 ЖЕ РОДИ МАТДѢА , ПЕРВАГѠ БРАТѸ ЧАДА , ПАВЛѸ  
 ОЦѸ МОЕМОУ : МАТДѢИ ЖЕ РОДИ ЛЕОНТА ВТОРА  
 ГѠ БРАТѸ ЧАДА МОЕГѠ : ЛЕОНТѠКА ЖЕ ДЩИ МА  
 РІА , ЮЖЕ ХОЩЮ ПОАТИ , И ЁСТЬ МИ СЕДМА  
 ГѠ СТЕПЕНЕ . ПРЕЖДЕ БО СОЧТОХОМЪ ТРИ . ПО  
 ТРѢХЪ ЖЕ ПОСЛѢДОВАВШЕ ДРЪЗИИ ЧЕТЫРЕ , РА  
 ВНОЧИСЛЕННІ РЕЧЕНЫМЪ РОЖДЕНИЕМЪ . ТРИЕ ЖЕ  
 И ЧЕТЫРЕ , СЕДМЬ СТЕПЕНЕЙ . ПАКИ ПЕТРЪ ХО  
 ЩЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ЖЕНОУ МАРІЮ , ДЩЕРЬ СОУ  
 ЩѸ ДЕОДОТИННѸ , ПЕРВАА БРАТѸ ЧАДА , ДЕО  
 ФАНОВЫ , ПОИМШАГО ИРИНѸ СЕСТРОУ ПЕТРОВѸ ,

ѿвѣ ѣсть ѿкѡ мѡрїа , седмѡгѡ ѣсть сте  
 пѣне петрѡвн , не посрѡдствѡ оубѡ , но по  
 блнзочествѡ : блнзочество же ѣсть , ѿкоже  
 законѡмъ мннѡтѡ , прнскоенїе лнцѡ , ѡ  
 браковѡхъ нѡмъ совокуплѡющееся , ѣже ѣсть  
 скѡтѡкство , срѡдства кромѣ : блнзочество  
 же оубѡ , рѣкше скѡтѡкство , кельмн мѣнѡ  
 шн ѣсть срѡдства : тамѡ ко ѡкроке ѣсть  
 прнскоенїе , здѣ же послѡучаю , рѣкше ѡ бра  
 ка . ѿкоже ѡще н числѡмъ равнн соутѡ обою  
 лнцоу степѣнн , седмѡго ко степѣне , н сѣн н  
 ѡнѡ , но прнблнженїемъ кельмн раздѣлае  
 тѡся . ѿбо по срѡдствѡ ѡемьн степѣнь на  
 ѡбщѣнїе брака прїемлетѡ законѡ , по срѡд  
 ствѡ же седмѡгѡ степѣне , н кѡ повелѣ  
 нымъ прнчнтѡетѡ браковѡмъ , нн кѡ козбранѣ  
 нымъ прнлагѡетѡ . прѡкѡ ѡще нѣкто сотво  
 рнѡтѡ , сего ѡбѡ стыдѡла ѡ блнзочества ,  
 рѣкше ѡ скѡтѡкства , седмѡмѡ степѣнн понмѡ  
 тнѡ повелѣваѡ , ѿкоже н посрѡдствѡ ѡемѡ  
 мѡ равнѡ могѡщѡ , ѿкоже сѣ числѡмъ не  
 достнгшѡ , наполнѡемѡ ѡ срѡдства нзѡбн  
 лнѡ . н прѣблженнѡгѡ ко патрїѡрѡхѡ ененїѡ  
 скѣтѡкѡ кобранѣнїѡ до сего прнзвѣдѡ , да  
 двѡ пѣрѡа братѡ чѡда , со двѣмѡ сестрѣннцѡма

несококоу плаѣтася . до тоѣ слоко зетакн ,  
 и напредь не поиде , непороченъ оубо ѣсть  
 сѣи бракъ : и инакоже , гакѡ ѡ свѣтка не возъ  
 бранѣно ѣсть . Писаніе патріарха , и зложѣно  
 ѡ ісѡанна книгохранителя , и ѡнополита ,  
 ѡ поэмшемъ вторюю братѣ чада своеа мате  
 ре . и ѡ подобнѣмъ дѣти емоу Запрещеніи .  
 Вѣдомѡ боуди и сѣѣ ѡ соущаго по тобою пре  
 дѣла хрисополскаго , сынъ бѣлюбче . по вѣ  
 да намъ сѣѣ нѣкто , гакѡ брачнымъ сложѣ  
 ніемъ спражѣса со анною : со вторюю братѣ  
 чадо , деодотіи матери своеа , многіи пре  
 жде сего вѣнчавса і нею , и вопрош , аще  
 такѡвъ бракъ повелѣнъ ѣсть , или нѣ . и оу  
 вѣдѣ оубо , гакѡ иже закономъ брака , вто  
 рѣи братѣ чадо матери своеа сочѣтавса ,  
 не распущаетса со своею женою , аще истинною  
 такоуи бракъ предварѣвъ сотворѣтса : за  
 прещеніе же налагѣтса насамогò и на соко  
 коупльшюса і нимъ : тѣмже и пишуще  
 сказѣмъ твоему великому сщѣнствѣ ,  
 да испытаешн , аще такѡ и матъ родства  
 степенъ , гакѡже тои исповѣда , и аще пре  
 жде сотворѣса бракъ , и аще оубо такѡ имоу  
 шѣ истиннѣ , не премѣнишѡ ѡбращеши ,

ѡСТАВН ОУБѢ СОЖИТІЕ КО ОБРАЗѢ , РЕКШЕ  
 НЕРАЗЛОУЧНО : ЗАПРЕЩЕНІЕ ЖЕ НАЛОЖИШ ,  
 НА САМОГО ЖЕ Н НАСОВОКУПЬШЮСА СНИМЪ ,  
 ГАКѢ ДА ПОЛНА ДВА ЛѢТА НЕАСТЪ МАСЪ , ВЪ  
 СРЕДЫ ЖЕ Н К ПАТКН Н КИНА НЕ КИШАЮТЪ :  
 СТЪГѢ ЖЕ ОБЩЕНІА ТОКѢ ВЪ ГАДСКІА ПРАЗ  
 ДНИКН , ДА ПРИЧАЩАЕТСА ; ДА ВЪСН ЖЕ ,  
 ГАКѢ ТАКОВЫН БРАКЪ ПРѢЖДЕ ДАЖЕ НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТСА , ПО БЫТИН ЖЕ СГѢ НЕ РАЗ  
 ЛУЧАЕТСА , ЗАПРЕЩЕНІЮ ЖЕ ПОВІНЕНЪ БЪЕТЪ .  
 ОБАЧЕ ЗАКНАДѢТЕЛЬСТВУН БЪЕМЪ , НЖЕ ПОД  
 ТОВОЮ ЛЮДСМЪ , ДА СГДА ХОЩЕТЪ ПРОЗЫ  
 ТИ СЛОЖЕНІЕ БРАКА , РАСПРО НЪКЮ ѡНЮДЪ  
 НМЪА , НИКАКО ЖЕ БЪ ТВОЕГѢ ПОВЕЛЕНІА ,  
 НИ ЧТО ЖЕ ДА НЕ ТВОРАТЪ , НО ДА ВОЗВѢЩА  
 ЮТЪ ѡ ТАКОВѢН КИНѢ ТВОЕМОУ БГОЛЮБИЮ :  
 Н ТАКѢ ИЛИ ТЫ ИСПРАКНИШ КОПРОШЕНІЕ ,  
 ИЛИ АЩЕ ПРАТСА , К НАМЪ ВОЗВѢСТИШ ,  
 Н ѡ ТОЛѢ ДА ИМАТЬ РАЗРѢШЕНІЕ . ПОДОБА  
 ЕТЪ ЖЕ ВЪДѢТИ , ГАКѢ ПОНЕЖЕ ДРОУГЪ КЪ  
 ДРОУГѢ , ГАКОЖЕ СЕ , СЕДМЬ СТЕПЕНЬ РАЗѢМѢ  
 ВАМИ ѡ БЛИЗОЧЕСТВА ИМОУЩЕ , РЕКШЕ ѡ  
 СВѢТСТВА СОВОКУПЛЯЮТСА БРАКОМЪ : ТАКО  
 КАА ЖЕ ЗАПРЕЩЕНІА ПОДОБАЕТЪ Н НАТѢХЪ  
 ДЕРЖАТИ , ГАЖЕ К СЕМЪ СДАѢ РЕЧЕНА БЫША ,



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ѠАИНО ЖЕШ ТОКМШ ЛѢТО ДА НЕ ГДАТЪ  
 МАСЪ. Ѡ НѢКОЕМЪ СОЧЕТАВШЕМЪ СВОЕМОУ  
 СЫНУ ДЩЕРЬ, НѢКОЕГШ ПОДВЛАСТІЮ СУЩА  
 БЕЗВОЛИ ОУЦА ѠА. ПЕТРЪ, ѠМОУ ЖЕ ПРО  
 ЗВЕНЩЕ КОМЕНЛА, Ѡ ѠЛАДЫ СЫН РОДОМЪ,  
 ЧАДО Ѡ ГАѢ, Ѡ БРАЦѢ ЗАКОНѠ НЕПРІАТНѢ,  
 НАШЕМУ ВОЗВѢСТИ СМІРЕНІЮ, МНѢ БО РЕЧЕ  
 КО ѠШЕСТКІН СУЩУ, НИКІТА ОНЪ, ѠМОУ  
 ЖЕ ПОРЕКЛО ХАЛКОКІУПЕЦЪ, ЖЕНОУ МОЮ КАЛІЮ И  
 ДЩЕРЬМНЦУ Ѡ ЛЕСОНТОМЪ КЪ ДОМЪ СВОИ ПО  
 НИМЪ СПРАЖЕ, И ВѢНЧА Ю СЪ СЫНОМЪ АНДІ  
 МА ПРОТОСПАФАРІА, СІА ПРОСТІНРАА ПРОСІТЪ  
 РАЗРѢШІТИ ТАКОВОЕ БЕЗЗАКОННОЕ СОЖІТІЕ.  
 СЕГѠ РАДИ ПИШЮ БЛГОСЛОВІЮ ТВОЕМОУ, ИСКА  
 ТИ ВНИИ СЕА ПРНЛѢЖИШ, АЩЕ И БЕЗВОЛИ  
 ПРИПАДШАГШ КНИМЪ, ДЩЕРЬ ѠГѠ БРАКОМЪ  
 ПОАТЪ НѢКТО, И НИПЕРКІЕ ЖЕНЫ ПОСЛѢДИ  
 НЕ ѠБРАЩЕТА СОКѢЩАВЪ НАСЛОЖЕНІЕ БРА  
 КА, НО ПРНЕНШ НЕГОДА СЕГѠ ГЛАВЕТСА,  
 РАСТОРГНУТИ СЕГѠ ПОДВЛАСТІЮ ѠГѠ СУЩУ  
 ДЩЕРЬ, Ѡ СОВОКОУПЫШАГОСА ЗАѢ СНЕЮ.  
 ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ВЫКАЮЩАГШ СОЖІТІА  
 НЕ НАВІДАТЪ ЗАКОНН, И ѠБРАЩАЮТСА, И  
 ВЪ БРАКН НЕ ВМѢНАЮТЪ, ГАКОЖЕ И БЛГОРА  
 ЗѠУМІЕ ТВОЕ СВѢСТЬ, ДАЛЕЧЕ Ѡ ЖИТІА,

И сщѣннаа прѣвила шгоналтъ : Ѣбо Ѣже  
 въ бжѣственныхъ великіи великіи , ни  
 чѣмже рѣзнь ш блѣда , таковыа браки  
 нарече . законъ оубо глаголетъ , небы  
 ваетъ бракъ , аще не совокупяются родите  
 ли совокупляшеса , имоущи дѣти своа  
 повластїю . И множицею гавѣ есть , Ѣже  
 безвѣольн родитель имоущихъ нѣкіа под  
 властїю , имоущи бракъ ни вочтоже вѣтъ  
 наемъ . Великіи же великіи , обогда оубо  
 дѣвѣцы нарече , Ѣже безвѣольн родитель  
 блѣдъ творѣщи полагаютъ , смѣршиже  
 са родителемъ , мнѣтъ нецѣленіе при  
 мати бѣкшемъ , не аще же к стѣомъ шеще  
 нию оустрѣаютъ , но запрещеніе при  
 маютъ за три лѣта . Обогда же глаго  
 летъ , гакъ Ѣже Ѣвѣне господѣи бывающи кромѣ  
 брацы , блѣдотворенїа соуть : гакже аще  
 повелѣтъ господѣе сожитїю бывати , тогда  
 прїемлетъ бракъ извѣщенїе . Доброже есть  
 и оно поманути твоѣи премоудрости ,  
 гакъ законъ есть повелѣванн . аще  
 за три лѣта оцъ не вѣдомъ боудетъ гдѣ  
 прѣвываетъ , или живъ есть , или мѣ  
 ртвъ , мѣгдтъ обою естествоу егѣ дѣти ,

рѣкше мужескъ полъ и женескъ женитица ,  
 или посагати . аще же прѣже трѣхъ лѣтъ  
 дѣти плѣненаго , или шедшаго нѣгда  
 посагнуть , и гавѣ есть аще боудеть го  
 дѣ отцоу лице , снѣмже сокоупица бра  
 комъ , твердъ бываетъ бракъ . и егда  
 когда ѡпетрѣ снце боудеть , и шедъ не  
 вѣдомъ боудеть , гдѣ пребываетъ , или  
 живъ боудеть , или мѣртвъ . и аще оубо  
 прилѹчитса еице кѣи быти вѣщи , послѣ  
 закона подобаетъ исправити копрошеніе .  
 не оутайложеса есть ѡ твоего многаго  
 зчѣніа , ни оно к законѣ глѹщее , аще  
 нѣкомѹ ѡ родителѣ хотѹщю свою дщерь ,  
 или вноукѹ мужекн вдати , и вѣно послѣ  
 лѣ своего имѣніа вдати поней , онаже  
 несовѣщаетъ ѡ томъ , но ерамное житіе  
 изволитъ , лѣтъ есть отцоу везна  
 слѣдѣа сїю сотворити . аще же двѣдесате  
 патн лѣтъ дщи вѹзрастомъ боудеть , и  
 родители закоенатъ сїю мужекн сочетати ,  
 едннѹче ѡ сего аще прилѹчитса ей ко  
 свое тѣло согрѣшити , сїе к ерамотѹ ей  
 не кмѣнитса , понеже не еа вною ,  
 но родителѣ сїе вѣдаетса согрѣшиши .

Подобаетъ оубо смотри ти , егда ѿ петрова  
 дщи вѣшьши двѣдесѣте патѣ лѣтъ еди  
 наче была , тогда бо ѿще что ѿ безволи  
 отца своего сотворила , не ѿсудитса .  
 ѿще же ничтоже таково не приключитса ,  
 но повсему законѹ повластїю соущи пе  
 трова дщи , безволи отца своего посаже ,  
 нетокму совокуплялася подобаетъ раз  
 лучити сопраженїа твоему бѣгословїю ,  
 но ѿ помогшыа на сїю вложити к винуу : ѿ  
 вѣнчати дерзнувшаго презвитера , мѣ  
 ста тогѡ епископѹ предати , да прїиметъ  
 винуу дерзновенїа достѡйнѹ , ѿще ѿ нѣкое  
 ѿмѣнїе , ꙗкоже прежде реченыи петръ по  
 вѣда ѿ дому егѡ совокупляшасѣ содщерию  
 егѡ к дому принесено бысть , ѿ то взѣ  
 ти ѿ поставити оунегѡ . подобаетъ бо ѿ за  
 растлѣнїе цѣны истазати , по законно  
 му писанїю , ѿ кзростлѣнїю дѣвнцѣ части  
 приложити . ѿ тѣхъ же возбраненыхъ бра  
 цѣхъ . Прѣсѣдащѹ алезїю прѣвѣщенномѹ  
 ѿ вселенскомѹ патриархѹ , надеснѣй странѣ  
 црковныхъ полатъ : сѣдащимъ снѣмъ крѣтъ  
 бѣолоубивымъ митрополитомъ , никитѣ  
 анкїрскомѹ , константинѹ патрѣскомѹ .

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

лаврѣнтію дирахіинскомѸ, константинѸ хонскомѸ, предѣста іѡаннѸ кѸвникѸларіи, ѿже Ѡ европы сынъ родомъ, ѿ сїе предлагаше вопрошеніе: гесѡргіи, никѡла, два брата: гесѡргіева же дщи деодѡтіа: никѡлина же елена: ѿ пакн деодѡтиннѸ снѸ димітріи: елениннѸ же васіліи, димітріева же дщи деодѡтіа сочеташа бракомъ съ васіліемъ, ѿ вопрошаше, ѿще законенъ естъ бракъ ѿли нѿ, понеже оубѡ васіліи седмаго степене естъ деодѡтин: законъ же повелѣваетъ осмагаго степене, друугъ ко друугѸ сочетоватиса, ѡрицаетъ же соущимъ шестаго степене: седмаго же степене соущимъ, никако же не повелѣваетъ, ни ѡмечаетъ. ѿ сегѡ ради многаци подобнымъ томѸ распрамъ подѣнгишимса, оустрѡбено быеть Ѡ такокомъ брацѣ, прѣжде оубѡ даже не боудетъ, не повелѣвати творити егѡ. ѿще ли боудѣ побытїи, неразлучити егѡ, запреценіе же налагати насокѡупльшыаса такѡ: повелѣноже быеть тѡже пакн творити: ѿ грамотѣ владычии ѡтако вѣнѣ кнѣ бывши, к леѡнтѸ бѣлюбивомѸ митрополитѸ, аднинійскѸ ѿ сннѣкѸ.

Ѳ ИНЫЯ ГЛАВЫ . МНОЖИЦЕЮ НАМЪ НАЙДЕ ,  
 И МУЖЕМЪ ШИѢМЪ ДИВІТІСА , ЧТО РАЗУ  
 МѢВАЮЩЕ ; И КІА ЗАКОНЫ БЖТВЕННЫЯ , ИЛИ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКІА ИСПОЛНЮЩЕ , СОУЩАА КЪ БРА  
 ЦѢ НИ ЕДИНАГОЖЕ КОЗБРАНЕНІА ДОСТОІНА , ПА  
 ЧЕ ЖЕ ШНЮДЪ РАСПРИ НЕИМОУЩІА , Ш ДОБРАГШ  
 ТАКШ И ЧАСТАГШ ПОЛОЖИША ВОПРОШЕНІА :  
 НЕВѢДѢНІЕМЪ РАСТАВШИ ТАКОВѢИ ЖАЛО  
 СТИ И ТЕПЛОТѢ , ГАКОЖЕ ДѢТИ , И ПРОБЕТШ  
 РЕЩИ , ДВОИХЪ РОДИТЕЛЬ , НИКАКОЖЕ ПРИ  
 ШЕЩАЮЩАСА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ СРОДЕТКОМЪ  
 СЩЕННОСЛОВІЕМЪ , РЕКШЕ КЪ ВѢНЧАНІЕМЪ СОВО  
 КУПЫШІАСА ОУЖЕ И ДѢТИ СОТВОРИША ,  
 РАЗУЧИТИ ПОКВЕСІШАСА , И РАСТВОРИТИ  
 СОЖИТЕСТВО . ПОКЕЛѢНІЕМЪ СЕ СОТВОРИШЕ ДВОЮ  
 МИТРОПОЛІТУ , ГАЖЕ ПАЧЕ ПОДОБЕТЪ ИЪ  
 ВРЕЩИ КОУПИШ Ш САНА , ГАКШ ТАКШ БЕЗЗА  
 КОНИО ПОКЕЛѢША . ДА ГАКѢ ОУБШ БОУДЕТЪ  
 ГЛЕМОЕ ИХЪ САМАА ГЛАГОЛЕМУХЪ СРОДИНКЪ  
 ПРЕДОЖИМЪ ИМЕНА . ДИМИТРІИ РѢША И  
 ІСААНЪ ДВА БРАТА . И ПАКИ ДРОУГАГШ РОДУ  
 МАРІА , И НИКОЛА , БРАТЪ , СЕСТРА : СОЧЕ  
 ТАСА ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ , МАРІА СО  
 ІСААННОМЪ . СІМА ЖЕ СОВОКУПЫШЕМАСА ,  
 МАРІИНЪ БРАТЪ НИКОЛА , ПО ЗАКОННОМУ

ИЗВѢЩЕНІЮ ДИМІТРІА ШНЮДЪ НИ КАКОЖЕ  
 НАРЕЧЕТЪ СВАТОМЪ, ГАКѠ ЗАКОНЪ ТОКМѠ  
 ѠНЫ СВАТЫ ВЪДАЩЪ, СОЧЕТАВШЮСА РОДИ  
 ТЕЛЮ, КЪ СІМЪ ЖЕ И ВОСХОДАЩАА ШНІХЪ:  
 АЩЕ КТО НЕ ОБЫЧАЮ ПОСЛѢДА, СВАТѢСТВА  
 ИМЕНЕМЪ И СЕГО ХОЩЕТЪ ВОЗВЪТИ: СІ  
 ЦЕ ЖЕ СРОДНЫХЪ НЕ ДОУМЪЮЩИХСА ИМЕНЪ,  
 ИЖЕ Ѡ ННХЪ РОЖДЕНЫМЪ: РОДИЖЕ ДИМІ  
 ТРИН ОУБѠ МАРІЮ: НИКОЛА ЖЕ ПЛАТѠНА,  
 КАКѠ ЗЕѠ СЕЮ НАРЕЧЕТЪ КТО БРАТЪ, ИЛИ  
 ЧАДА ПЕРВАА ДРОУГЪ КОДРДГЪ; НО ИЛИ ВТО  
 РАА БРАТЪ ЧАДА: ИБО РОДИТЕЛИ ЕА, НИ  
 БРАТІА, НИ БРАТЪ ЧАДА, НО ѠКОГѠ ЗЕѠ  
 СТРЪІА, ѠКОГО ЖЕ СЕСТРИЧИЦА РЪША: НО Ѡ  
 НИЮДЪ КТО НЕ ИМАТЬ НАРЕЧЕНІА ИКОЕГѠ СРОД  
 СТВА СІМЪ ТВОРИТИ, ИЛИ ПРИЧЕТАТИ.  
 ДА НЕБОУДУТЪ ЖЕ АКИ ПСЫ, ИЛИ КОСЛЫ И  
 ЕЛЕНИ ТВОРАЩИХЪ ДІВІА, ИХЪЖЕ ЕСТЕСТВО  
 Ѡ СРОДСТВА НАРЕЧЕНІА НЕ РАЗУМѢТИ Ѡ  
 НИЮДЪ, И НИ ПРОСТО ЖЕ Ѡ НИЮДЪ НЕПРИЛОЖІ  
 ША ИМЪ ИМЕНЪ СІХЪ: ПОСОТВОРЕНІИ ДѢ  
 ТІИ РАЗЛУЧИТИ ЖЕ ДРОУГЪ Ѡ ДРДГА ПОКВІІ  
 ШАСА И РАЗРѢШИТИ. ГАКѠ ВОЗВРАНЕНОЕ СО  
 ЖИТЕСТВО, НЕ ѠВЕРЖЕНІЕМЪ ЗАКОНА ЖЕ И  
 ПРАВНАЪ, СІМИ ПОЛАГАЮТЪ ТОКМѠ ЗАКОНЪ,

НО НУЖДЕЮ ВЕЛИКОЮ , И МУЧИТЕЛЬСТВОМЪ .  
 СІМЪ ЖЕ АЩЕ НБѢКТО РЕЧЕТЪ , И МАНИХѢЙСКОЙ  
 ЕРЕСИ ПРИКАСАЮЩИХСА , ИЖЕ ЗАКОННЫА БРА  
 КИ , БЕЗЗАКОННО РАСТЕРЗАЮТЪ , ГНУШАЮЩЕ  
 СА ИХЪ : И ПОНЕЖЕ ТОГѠ СЛА СЕ ОБОЕ ЕСТЬ ,  
 ЕЖЕ ПРОЦАТИ БРАКИ ВОЗБРАНѢНЫА , И ВОЗБРА  
 НАТИ НЕ ВОЗБРАНѢНЫА , ЕЖЕ И НЫНѢ КМА  
 ЛѢ НЕСОТВОРИСА ВСЕ ПОДОБНОЕ ТВОРИТИ , И ГЛА  
 ТИ ПРЕМДРАЮЩИМНЕСА , АЩЕ НЕБЫ СѢЛѠ  
 ХРАНИТЕЛЬНОЕ ЖЕ И РАЗУМНОЕ , ПРОЗОРЛІВАГѠ  
 ОЦА НАШЕГѠ И ОБЩАГО ВѢКѠ , ИМИЖЕ СОУДЪ  
 БЖІИ ГЛАБѢ ВСЕЛЕНСКІИ ЦРКВАМЪ НА ѠБНОВЛЕНІЕ  
 СЩЕННЫХЪ ЗАКОНЪ И ПРАВНАЪ , СЕГѠ ПОСТАВИ  
 СОБОРНОМѠ СМОТРѢНІЮ ВѢЩА ИЗВЕСТНІ : НО  
 СТРЫИ РѢША ЗАБѢ , ТѢТКѠ ПОНМА ѠБЕРѢ  
 ТАЕТСА , И СЕСТРИЧНИЦА СЕСТРИЧНѠ : ѠТОЛѢ  
 БО НЕ ДОМЫСЛИТИСА ПОСЛУШАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 СЪДІАМЪ МНАТЪ : АЩЕ БО И БЕСѢДОВНОЮ  
 ХИТРОСТІЮ , И ПРЕМОУДРОСТІЮ СЛОВЕСЕ , ИЛИ  
 ПРОСТѠ РЕШИ , ОУСТАВѠМЪ ЖЕ И ГАДАНІЕМЪ ,  
 ИЖЕ Ѡ ТѢХЪ РАЗРѢШИМЪ СОУЩЕ , ВЪСТЕ  
 ЛИ ГЛАТИ НЕВѢМЫ ѠСЕМЪ ; ОБАЧЕ И СѢЛѠ  
 ПРЕМОУДРИИ ТЩАЩЕСА . СТРЫИ БО ПОАТЪ  
 ТѢТКѠ ІѠАННЪ , РЕКШЕ МАРІЮ , ИЖЕ ПО ИСТИН  
 НѢ ПЛАТѠНѠВѠ ТѢТКѠ , ГЛАКѠ БРАТА ЕА



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

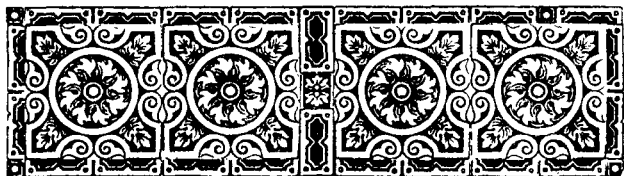
дѣтища соуца , ѣже и оунасѣ заѣ безгрѣшно ѣсть . но и сестричницѣ сестричнѣ , рѣкше маріинѣ братѣ поплоти сестричнѣ же чюю поалѣ : аще оубѣ самѣ марію , конечно слѣ , гакѣ и правны бжтвенными возбранѣно , своѣ бо братѣ чѣдо помѣетѣ , и намного паче скверно ѡверженѣ , и всѣ когѣ мѣченіа достѣнно . аще же ѡанновѣ братанню помѣетѣ сочѣтѣвагоѣ ѣ марію , ни котѣрое же сего не возбранѣетѣ правно . Ѡ сочѣтѣніи степеней . Сближеніе има ѣсть родное : раздѣлѣетѣся нѣтрое , на восходящее , и нисходящее , и Ѡ среды : Восходящій соутѣ , иже насѣ рѣдѣшій : гакѣ сѣ , оѣецѣ : мати : дѣдѣ : баба : и снѣхѣ вышше . Сходящій же , иже Ѡ насѣ рѣдѣшійсѣ : сынѣ , и дщѣ , и сынѣке снѣхѣ нѣжнихѣ . Ѡ средѣже ни насѣ рѣдѣшій , ни ѡнасѣ рѣдѣніи , то гѣже рѣда икорене , намѣ приѣбѣшисѣ : братѣ : сестра : тѣтка , неѣтѣн : сестрична : братѣ чѣда : братна дщѣ , и ѡнѣхѣ нисходящій . кѣждѣ чѣнѣ сродѣтѣва : ѣлико рѣдѣней , толико и степеней . подобѣетѣ бо честнѣ рѣды , на взыскѣемое лице , вѣ своѣ чѣнѣ ѣчнтѣла степенѣ : гакѣже сѣ , аѣзѣ роднѣхѣ сына .

СЫНЪ ВНОУКА ; СЕ ДВА РОДА , ДВА СТЕПЕНЕ СО  
 ВЕРШНѢТА . И ТАКЪ ПРОЧЕЕ И НАПРАВНУЧАТА ,  
 И ѿ ПРАВНУЧАТЪ ТАКОЖЕ И НАВОСХОДАЩІА :  
 МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ , ОТЦА ДѢДЪ ; СЕ ДВА РОДА ,  
 ДВА СТЕПЕНЕ : ТОЖЕ И НАМАТЕРИ , И НАБАБѢ ,  
 И НА ВСѢХЪ ВОСХОДАЩИХЪ МУЖЕСКАГО ПОЛА  
 И ЖЕНСКАГО . И ѢЖЕ НА СТРАНЫ , ПО ТѢХЪ :  
 МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ , ОТЦА ДѢДЪ , СЕ ДВА  
 РОЖДЕНІА . ТОИЖЕ ДѢДЪ РОДИ ОТЦА МОЕГО  
 БРАТА : СЕ ТРИ РОДЫ . СИЖЕ И КЪ БРАТѸ : МЕНЕ  
 РОДИ ОТЕЦЪ , И БРАТА МОЕГО ; СЕ ДВА РОДА ,  
 И ДВА СТЕПЕНЕ ; СИЦЕ И НА ПРОЧНУХЪ . СЕМОУ  
 ВНЕМАА ПРАВИЛѸ , МОЖЕШИ ПОСТІГНУТИ ПРА  
 ВО СТЕПЕНИ . ПРИХОДИТЪ ЖЕ И ПРИБЛИЖЕ  
 НИЕМЪ ЛИЦЪ , ѿ БРАКА НАМЪ СВОЙСТВО СОСТА  
 ВЛЕНО , СРОДСТВА ПОКРОВЕ КРОМѢ , ѢЖЕ ѢСТЬ  
 СВЯТСТВО : ІАКОЖЕ СЕ , ТЕСТЬ , ТЕЦА , ШОУ  
 РИНЪ , СВЕСТЬ , И ТѢХЪ БЛИЗОЦЫ . ВОЗБРАНѢ  
 НОЖЕ ѢСТЬ И ѿ СТѢГѸ КРЕЩЕНІА , СОЕДИНИШЬ  
 СА МЕЖДѸ СЕБОЮ ; СІРѢЧЬ ВОСПРІЕМЫИ ДЩЕРЬ ,  
 И ѿ ТАКОВІА ДЩЕРЕ , И ТОА МАТЕРЬ , И СЫНЫ  
 И ДЩЕРИ ЕА , ИЗЕМШААСА ѿ СТѢГѸ КРЕЩЕ  
 НІА , И ПОСНУХЪ СЫНѸКЕ И ДЩЕРИ ЕЮ , БРА  
 ТІА СѸТЪ ПОДУХОВНОМѸ СОУЗѸ . ИЖЕ БО  
 ПОКРОВЕ СРОДСТВѸ МЕЖѸ СЕБОЮ ЗНАЮТСА ;  
 СІРѢЧЬ РОДИТЕЛИ КЪ ЧАДО , БРАТІА КЪ СЕСТРАМЪ ,

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И ШТѢХЪ РАЖАЮЩИИСА ДѢТН , И Ѡ ЖЕНИТВЫ  
 ЕКАЗАЕМИ БЛІЗОЦЫ : ОТЕЦЪ КНОУКѢ :  
 ТѢСТЬ КЪ ЕНОСѢ : ПРАКНУКЪ КЪ МАЧЕХѢ : БРАТЪ  
 КЪ БРАТНѢ ЖЕНѢ , РЕКШЕ КЪ ЕНОСѢ : ТАКО  
 ЖЕ И ОЦЪ , И СЫНЪ КЪ МАТЕРН , ДЩЕРН , ДВА  
 БРАТА КЪ ДВѢМА СЕСТРАМА , КО ВСѢМЪ ТѢМЪ  
 ОБРЪЧЕНІЮ НЕ БЫВАТИ . ОУСТАВЪ Ѡ БРАЦѢХЪ .  
 ТАКО ЖЕсть ПРАВО , ОУНЕ ПОИМАНІА . ДВА  
 БРАТА , ТО ДВА КОЛѢНА . ДѢТН ТОЮ , ЧЕТЫРЕ  
 КОЛѢНА . КНОУЦЫ ТОЮ , ТО ШЕСТОЕ КОЛѢНО ,  
 ДОТѢН НЕЗѢ ПОИМАТИСА . ПРАКНУЦЫ ЖЕ  
 ТОЮ , ТО ТИ ЖЕсть СЕДМОЕ КОЛѢНО , И ОЕМОЕ ,  
 ТО ОЖЕ ДОЕТОИИШ ПОИМАТИСА . ИЖЕ БОУДЕТЪ  
 ЕДИИИА ЕТРАНИ КНОУКЪ , А ДРУГІА ПРА  
 КНУКА , ТО ТИ СЕДМОЕ І ШЕСТЫМЪ КОЛѢНОМЪ ,  
 НЕДОЕТОИИШ ПОИМАТИСА , НО ТОКМЪ СЕ  
 ДМОЕ СОБЕМЫМЪ ПОИМАЕТЕСА . НИКОЛА , ГАНЪ  
 ДВА БРАТА . ДЕБАСОРЪ И ПРОКОПИИ , СЫНОКЕ  
 ТОЮ . И ПАКИ Ѡ ИНОГѠ РОДА ДЕБАСОРЪ ,  
 ІСОАНИЪ БРАТА , ЕЛЕНА И МАРІА ДѢТН ТОЮ ,  
 ДОЕТОИИШ ПОИМАТИ , ДЕБОДОРКН ЕЪ ПРОКОПИ  
 ЕМЪ , ЕЛЕНЪ ЕЪ МАРІЕЮ . НИКОЛА , ГАНЪ  
 БРАТА , ГАНОВА ДОЧН СОФІА . И Ѡ ИНОГѠ  
 РОДА МАРДА , АННА , СЕСТРЫ . АННА РОДН  
 ІАКСОВА , ТО НИКОЛА ПОИМЕТЪ МАРДУ .

а Іаковъ софію . Двою брѣтѣ чѣдома , не  
 достѣнтѣ помѣти двою сестроу : ни се  
 стрѣи и збрѣтанамъ , двою сестроу помѣти ;  
 ни двѣма брѣтома , тѣтки съ сестрѣчною .  
 Сій брѣкъ шложенъ сненіемъ патрїархомъ .  
 Никѣла и каслїи , брѣта . Деодѣсія , и ма  
 вра , дщѣри тою . геѣргїи , и андрѣи ,  
 вноука тою . шѣсть степенїи . и пакн  
 ѿ иногѣ рѣда ; Елисава , христї  
 на , сестрѣи . геѣргїи поимѣтъ  
 Елисава , а андрѣи хри  
 стїнѣ ;



Изложѣніе , рѣкше воспоминаніе бывшаго  
црковнаго соединенія , при константинѣ  
и романѣ . Овомъ оубо црствующъ .  
Овомъ же тогда црѣвѣ оцѣ саномъ почтѣ  
нѣ соущъ . глава , ѿг .

Гдѣ нашъ їсз хрѣтосъ бгъ , своимъ оученикомъ  
и апломъ , и елнцы же потѣхъ достонни  
бывша наследіа егѣ , и зрденъ нѣкин  
жребін , мнрз ѡстакн ; се познаніе даро  
ва , своимъ кнемоу присвоеніе , да соузомъ  
мнра свазаеми , дхѣвнаго нерасторгнѣтѣ  
соединенія . первѣе самъ своимъ показá  
ніемъ показавъ намъ , еже имать ѡмирѣ  
и зволеніе , егѣже ради ѡпревыше всакіа  
высоты сынъ , къ нашемъ оунчиженію снѣде ,  
и приближно нѣ плѣти и кровн прѣшеща ,  
да другѣ ѡ' друга раздѣлшыася въ соедине  
ніе оустрѣонтѣ ; и потомъ же и тогда оуче  
нію наказанымъ таковое ѡстакн достоá  
ніе еже смнрѣтиса междѣ собою . и  
се нетѣкмѣ , но и другіа къ мнрз въодн  
ти , стазанія имоущыа междоу собою .

НО ТАКОВѢИ ОУБѢ СЮЩЕЙ ВѢЩИ, ИСКОНН  
 И ДО НЫНѢ НЕ ПРЕСТАЕТЪ, ЛУКАВѢ МАТѢ  
 ЖНАА СЛѢБА, НА СЦѢННЫА И БГОГЛАСНЫА  
 АПОСТОЛЫ И ОУЧЕНИКИ ЕГѢ, ПРЕДАНЫА ИМЪ  
 СПАСѢНЫА ЕГѢ ЗАПОВѢДИ, ХОТАЩЫА ИСПО  
 ЛНИТИ. ВЪ НАЧАЛО ЖЕ ОУБѢ ЕВѢАЛЬСКІА ПРО  
 ПОВѢДИ, НЕ ТРЕБОВАХУ ТВѢРДАГО ЗАКОНО  
 ПОЛОЖЕНІА, ИЛИ ЗАПРЕЩЕНІА, НО ТОЧІЮ  
 ЖЕ ПРИВОДИТИ НА КРЕЩЕНІЕ: ПО КРЕЩЕНІИ  
 ЖЕ И ПО ИСПОЛНЕНІИ ВѢРЫ, ДЕРЗНОВЕНІЕ  
 КОСПРІЕМШЕ, ВЕЛ СОКЕРШАХУ ЕЛІКА ПОДО  
 БАШЕ, ІАКО СО ВЛАСТІЮ ВЛЧНІА ЗАПОВѢДИ  
 СОКЕРШИША. ТОГДА ОУБѢ ИСНОВАНИЕМЪ ТВѢ ЗРН  
 РДЫМЪ, СТОУЮ ЦРКОВЬ ИГРАДИША, ЗАПРЕ  
 ЩЕНІА ЖЕ И ИЛЧЕНІА СОБОРНЫА ЦРКВЕ,  
 БЕСЧІННЫМЪ И НЕ ПОКОРИВЫМЪ ПО БЖТВЕНОМУ  
 ЗАКОНУ ПОЛОЖИША: НѢКІА ЖЕ И ДО СМЕРТИ  
 ИСВѢДИША; ІАКО ЖЕ В ДѢАНИИХЪ ВЕРХОВНЫИ ДѢА  
 АПОСТОЛЪ ПЕТРЪ, АНАНІЮ И САПФІРУ: И ВЕЛЕ ГИ  
 ГЛАСНЫИ АПОСТОЛЪ ПАВЕЛЪ СДАНЪ СОБЛ  
 ДНѢШАГО ВЪ КОРИНДѢ, ТАКОВАГО, РЕЧЕ, А КО  
 ПРЕДАТИ САТАНѢ, ВО ИЗМОЖЕНІЕ ПЛОТН. РЛВ  
 ВІЖДА ОУБѢ, КОЛІКО ПОТЩАНІЕ, И ПОСПѢ ЗРН  
 ШЕНІЕ ИМѢАХУ ИСПРАВЛЕНІИ ВѢРНЫХЪ,

ФЖИ

паче же ѿ соѣдиненіи вѣхъ цркви .  
 аще оубо кто нхъ когда хоташе разрѣ  
 шити ея телеснаго житіа , то прежде  
 молитвѣ теплоу со слезами воспѣвахъ къ  
 гдѣ , ѿ оутверженіи вѣры , и ѿ непозыбаніи  
 цркви , да не нѣкакѡ раскóлы и раздраніа  
 боудѣтъ во стѣнѣ соборнѣй цркви ; еже  
 и бысть послѣде , ѿ насъ самѣхъ сѣн  
 зрѣ ннкъ . Снмъ оубо стѣн вселенстѣн собо  
 рн , и помѣстнѣн еѣноснвхъ оцѣ послѣд  
 ствѣюще , законнаа правла нзложнша  
 стѣн цркви на оутверженіе , гакѡ стѣна  
 ми нѣкоторыми чудновдными , тоу ю  
 ѡграднеше , вѣрныа , да хоташн своа по  
 хоти евершнти сломысленіи , и не покорн  
 кн крэмолницы , не стѣлѡ нмъ оудобѣ  
 боудѣтъ , входнти же , илн нсходнти .  
 ѿца Тоѣ бо самъ двѣрнкъ еѣтъ главын , азъ  
 азъ еѣмъ двѣрь : мною аще кто вндетъ и нзы  
 детъ , и пажнтъ ѡбращѣтъ . и пакн , не  
 входан двѣрмн водворъ овчнн , но прелазн  
 нндѣ , тоѣ татъ еѣтъ и разбоѣннкъ :  
 а нже входан двѣрмн , пастырѣ еѣтъ овца :  
 и семоу двѣрнкъ рече , ѡверзѣтъ двѣрн ,

\* татъ еѣтъ и разбоѣннкъ , не ѿ писаніа глан

и овцы гласъ егво слыша, и понемз идуть .  
 и пакн , азъ есмь пастырь добрын , па  
 стырь бо добрын полагаеть душою свою за  
 овцы : снще убо епкпн пасоущин паствѣ  
 хртѡвѣ , должни соуть всакими образы  
 подобитиса хртѡу . и аплаз бо рече , братіе ѿ ко  
 мнѣ подобни быкайте , ꙗко же и азъ хртѡу . рла  
 и пакн , иже епкпствѣ хощеть , добрдъ а тн  
 дѣла желаетъ ; подобаетъ же епкпѣ быти епг  
 непорочнѣ трезвенѣ , и чистѣ плотию :  
 постникѣ ; рѣкше трезвенѣ , воздержали  
 вѣ , не винопицѣ , не пакостникѣ , не  
 скарникѣ , не сребролюбцѣ , прѣвекнѣ ,  
 прпбнѣ , оучителнѣ , не словеса точию ,  
 а дѣла не подобными ѡбложнѣ , но паче  
 дѣла блгими гвнчтиса . к томѣ же и оучитн , зрн  
 ꙗко же рече , бгогласнын евалнеть лѡка , дѣла ѿ  
 первѣе начатъ іѣ творити , потѡмъ же оучн  
 тн . и пакн , такъ да просвѣтитса свѣтъ ма ѿ  
 ваашъ прѣчеловѣки , ꙗкш да вндаше дѣла  
 вааша добраа , прославатъ оца ваашего ,  
 иже есть на небесѣхъ . дѣла бо добраа  
 многаши и не покорнѣва и слабѣва ко  
 змогѡша оумѣдрити , и вразумъ истин  
 нын привестн . сего ради подобаетъ



ВОСПОМНѢНІЕ ЦРКОВНАГО

ЕПКПВ ПРѢДѢ ВСЕГО ЧИСТУ БЫТИ ТѢЛОМЪ ,  
ПОТОМЪ ОУЧИТЕЛНУ , КРОТКУ , ДОЛГОТЕРПѢ  
ЛНУ , А НЕ НАГЛОДУШНУ , ИЛИ СКАРЛНУ ;

ЗРИ ОБАЧЕ ЕСТЬ ПОХВАЛА И СКАРИТНЕСА И ЦРКО  
ВНЫХЪ ВѢЩЕХЪ , НА УТВЕРЖЕНІЕ ИМЪ , И  
ЕЖЕ ОБИДА РАДИ , ВОДВІНЦЪ И СЕРВІТЪ ,  
И ВЪ ТЕМНИЦУ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИСЪДЖАЕМЫХЪ :  
ТѢХЪ РАДИ ОУБЕВЪ КИИЗЪ ПОДОКАЕТЪ И ДОУШЮ  
СВОЮ ПОЛОЖИТИ . ТАКОВИИ ОУБЕВЪ НЕ СКАРИ  
ВИ , НО ПАЧЕ ПОХВАЛНИ И ПРЕМОУДРИ . И ВЪ  
ТѢМЪ ОУБЕВЪ МОНЕСА , ЕГО ЖЕ СКАРИТЕЛЯ

ИСУХЪ ЛВ СТВѢЮТЪ КНИГИ , КРОТКА СѢЛѢ : ИБЕРѢТА  
ЕМЪ ЖЕ ЕГО МНОГОШИИ И ГИѢВЮЩАСА НА ЛЮДИ  
И ПРЕТАЩА ВЕЛМИ . ТАКО ЖЕ И ДАВІДА БЕЗЪ

Г ЦР ИИ ЗЛОБНАГО , И ИЛИЮ ОГНЕНОСИНОГО ПРОРОКА ,  
ТРИСТА ЖРЕЦЪ БЕЗЪЗАКОННЫХЪ ЗАКЛАВША ,  
И ДВА ПАТЬДЕСАТИНКА ОГНЕМЪ СОЖЕГША .

И КЪ НОВѢМЪ ЖЕ ЗАКОНѢ ПЕТРА И ПАВЛА , ОВОГО  
ДѢА ГИ АНАНИЮ И САПФІРУ ОУМОРИВША , ТАКО ЖЕ И ВЪ

ВЪ ТИИ ШЕ РЕКОУХОМЪ : ОВОГО ЖЕ КЪ ТИМОДЕФВІИ ПИ  
ИШУЩА , ТАКИ АЛЕЗАНДРУ КОВАЧУ МНОГА МИ  
СЛА СОТВОРИ , ДА ВОЗДАЕТЪ ЕМОУ РЕЧЕ ГДА .

А КО РЛВ И КЪ КОРИНДЕСОМЪ , ПАЛИЦЕЮ ЛИ РЕЧЕ , ПРИН  
ДОУ КЪ ВАМЪ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ . ЧТО ЖЕ МНО  
ГИ ПРИВОДИМЪ ; И САМОГО ГДА БГА НАШЕГО



и крѣпѣшимъ егò юудѣемъ , или ѡще со  
 житницы своѣ пѣшающе тогда ради сана :  
 и ѡще кто ѡ такихѣхъ боудеть кшѣлъ на  
 прѣтѣльства , и збрещи а̀ повелѣ  
 вдемъ , и к степенн к немже бѣхѣ прежде ,  
 зри к томъ да пребываютъ . ѡще ли не покорѣ  
 тся , тогда боудуть проклати , и ѡмѣ  
 чени стѣгво ѡщеніа прѣчтагво тѣла и крѣ  
 ве хрѣтѣвы и к помѣщники ихъ . не достѣи  
 ны бо есть давати стѣла пѣомъ , но стѣла  
 стѣымъ дадите рече , иже дѣломъ и слѣ  
 комъ стѣи соуть , чѣсти , непорѣчни , мѣло  
 стивнн , воздержаннн , к молитвахъ дѣнь  
 и нѣщѣ непрестаннн молѣшеса за црѣ и  
 люди , и оучѣтели , цалтырь и зѣдетъ  
 вѣдѣшимъ и толкоущимъ : тако же и  
 бжтвеное еѣваліе , и апѣльскаа посланіа , и за  
 коннаа правнаа , не прѣстѣ токмо чѣстн ,  
 но и разумъ ихъ вѣдѣти . такои оубѣ  
 и инѣхъ мѣгутъ к разумъ прнвѣстн , и  
 еретикѣмъ оустѣа заградити . снѣце оубѣ  
 и ѡпразднѣхъ епѣкпѣхъ , смѣтрѣти мѣпи  
 есть . ѡще оубѣ кто такихѣхъ своѣ  
 црѣковѣ ѡстѣавитъ нищѣтѣ ради , или пнѣ  
 ніемъ ѡрекласа , или ѡбѣдѣ ради иѣкнхъ

прилѣчающа , ѿ сладѣйствующи и боу  
 нхъ влѣстелѣи страны тоа : или поставле  
 нымъ бывшимъ , и потомъ расклавши  
 ма тамъ ити : таковыхъ не токмо не  
 помилovati , но аще не послушаютъ тамъ  
 ити , и дѣже поставленн быша , и изверга  
 ти повелѣваемъ , и ѿ обещанія ѿлучати ,  
 но иже поставленъ бывъ и посланъ два  
 жды , или трижды спрещеніемъ , и не при  
 атъ людьми страны тоа , или ѿсретикъ  
 изгнанъ бысть , или варварскаго рана на  
 хожденія , или царства иногъ прѣтѣа ,  
 таковыхъ возводити на престолъ , вдоб  
 ствующіа цркви повелѣваемъ ; аще ли  
 ѿ тѣхъ ѿвращдтса нѣцын , томленіе  
 и мученіе по ѣмше , казанія и темницы ,  
 и посемъ томъ страданіи , цѣло испокѣ  
 даніе свое боудтъ сохранише , и вѣрѣ  
 правѣ показавше к тѣмъ , ѿ нихъ же поста  
 вленн быша , и бжтвенна кнѣги добрѣ  
 вѣдуще , словомъ же и дѣломъ и жи  
 тіемъ цѣломудрени , таковыхъ на боль  
 шин и лучшин степень возводити пове  
 лѣваемъ : благодаренія же и чести подати  
 имъ многи , да и прочи ѿкрестъ соущи ,

ТВЕРЖАШЕ ВЪ БРОЮ БОУДУТЪ , НА СОХРАНЕНІЕ  
 НАШЕГО ЦРЬСТВА , ГАКО ЖЕ И КАРДАГЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВЕНО ВЪ ТОЛКОВАНІИ СЕДМЬДЕСЯТЬ  
 ПЕРКАГО ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СИЦЕ ОУБѢ И МЫ ПО  
 СЛѢДУЮЩЕ СТЫХЪ ДѢЛЪ ПРѢДАНІЮ , И БГОНОСИ  
 ВЫХЪ ОЦЪ , ТВЕРЖАША ЗАПРЕЩЕНІА ПОЛО  
 ЖИХЪ СТЫИ И ДПЛАСТЪИ ЦРКВИ , ГАКЪ ДА  
 ГРОУБЫМЪ И ХУДЫМЪ , НЕ ОУДОБЬ ИМЪ БОУ  
 ДЕТЪ ВОХОДИТИ НА ПРТОЛЪ ПЕРКОРѢЛСТВА .  
 ИЖЕ ЛИ ЧРЕЗЪ БЖТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВОЗКО  
 ДАТЪ ТАКОВЫА , ДА СЛЫШАТЪ ИСАІЮ КЕЛЕГЛА  
 СНАГО ВѢЩАЮЩА КЪ НИМЪ ШЛИЦА БЖІА : **АЗЪ**  
**ИСАІА** рече , **ИСАІА** **ЖЕ** ПРѢДАМЪ ВЫ ВО ОРОУЖІЕ , И КИ ЗАКОЛѢ  
 НИЕМЪ ПАДЕТЕ , И ЧАДА ВАША Ъ ГЛАДЪ И Ъ ПЛѢНЪ  
 ПРѢДАМЪ : ГАКЪ ЗВАХЪ ВАСЪ , И НЕ ШЗВАЕТЕ  
 СА : И ГАДЪХЪ , И ШЛОУШАЕТЕСА : ПОВЕЛѢНІА  
 МОА ШРНДЕТЕ , И СОТВОРИТЕ СЛОЕ ПРѢДО  
 МНОЮ . ИХЪ ЖЕ НЕ ХОТѢХЪ АЗЪ , ВЫ ВОЗЛЮБИ  
 СТЕ . СЕГѢ РАДИ ТАКЪ ГЛЕТЪ ГДЪ , СЕ РАБОТАЮ  
 ШІИ МИ , ГАСТИ И ПІТИ ИМУТЪ , ВЫ ЖЕ КЪЗЛАЧЕ  
 ТЕ И КЪЖАЖДЕТЕ . СЕ ТВОРАЩІИ ВОЛЮ МОЮ ,  
 ВОЗРАДУЮТЕСА СЪЛѢМЪ КЪ ВЕСЕЛІИ СЕРДЦА , ВЫ ЖЕ  
 ВОСПЛАЧЕТЕСА И ВОЗРЫДАЕТЕ СЪ БОЛѢЗНІЮ СЕР  
 ДЦА ; ГАКЪ ШСТАВНЕТЕ ЗАКОНЪ МОИ , И ИСПО  
 ЛНЕТЕ ВОЛЮ ВАШЮ : ТАКЪ ОУБѢ ЛѢПШО БЪТЪ

православнымъ црёмъ , и сїенникомъ испо  
 лнати бжтвеннаа преданїа безсоболазна .  
 Нбсть бо ино что , имже величїе бжїе вб зрї  
 рнымъ быкаеть , ꙗкоже правнаа црковнаа  
 крѣпкѡ держати . Егда оубо стїаа и бжїе  
 ственнаа цркви безпакости и нематѣжнѡ  
 к мїрѣ быкають , тогда намъ вса блгаа  
 строенїе ѡ бга быкають подаема , мїръ  
 и оумноженїе плодѡмъ , и крагѡмъ ѡдолѣ  
 нїе , ꙗко же к левїтнцѣ пишется . рече кс  
 гдъ , к монсеѡви , аще позѡповѣдемъ  
 моимъ ходите и повелѣнїа моа храните ,  
 дамъ вамъ дождь во время свое , и земля  
 дастъ плодъ свой , такоже и древо поль  
 ное дастъ овошь свою , и дамъ мїръ зе  
 мли вашей , и рать не прѡйдетъ сквозѣ ню .  
 аще ли прѡйдетъ , то падоуть предвѣмн  
 смертїю . и прїзрю на вы , и благословлю  
 вы , и поставлю сѣнь мою к вамъ , еже  
 есть нынѣшнаа цркви : и боудѡ вамъ  
 бгъ , и вы боудете ми люди израдны . зрї  
 аще ли ѡслоушаетеся , рече , заповѣдехи  
 моихъ , то наведу на васъ мечъ ,

зрї : егда стїаа цркви безматѣжа к мї  
 рѣ быкають , тогда вса блгаа ѡ бга быка  
 ютъ подаема .

ѿмѣщающе едѣи моѣ , и вѣѣгнете ко грады  
 ваѣша , и послѣо глѣдз и смѣрть на вѣи , и снѣѣсте  
 плѣть кождо ѿскренаго своегѣо , и предамз  
 вѣсз к роуцѣ врагѣомз ваѣи , и ѿпѣстошѣо  
 стѣла моѣ вѣсз радн , и троудз ваѣш инн  
 зрѣ снѣдѣатз : Вѣдиши ли гѣко преслѣшаннѣа  
 радн бжтвеннѣи книгз , вѣла слаа прихѣдѣа  
 на нѣи . Да ѣще оубѣо к вѣтѣемз законѣ  
 толѣи ки казнн , толѣи ка запрѣшеннѣа , то  
 колмн пѣче к бѣгодѣти трѣбѣ намз ѣсть смо  
 зрѣ трѣннѣе велѣико имѣѣти . Покелѣхомз бо  
 сегѣо радн накысотѣ стѣлѣтка добрѣ могѣ  
 цыа и крѣпкѣа возводѣти , не тѣло крѣ  
 пкнхз , но дѣшею и разѣмомз , могѣщнхз  
 на пѣжнтѣ ѿбращѣти доушы словѣснѣи ѣвѣцз ,  
 и пѣствѣ хрѣтовѣ , гѣже порѣченнѣи кѣша ѿ бѣа  
 пѣствити , подѣбннѣю цркви стѣла бжтвеннѣихз  
 тѣаннз , и заткорѣти ко ѿградѣ бжтвеннѣихз  
 заповѣдѣн , гѣко да нѣмошно боудетз свѣ  
 зрѣ рѣмз ѣходѣти . ѣще бо ктѣо хромѣа и слѣ  
 пѣа прѣставлѣетз , ѣже ѣсть гроубѣа и не  
 книжныа , то ѣбѣо боудетз свѣрѣмз ѣхо  
 дѣти , и косхицѣати пѣствѣ хрѣтовѣ , и сѣѣ  
 иное црковное смѣщѣти исполнѣннѣе ,

преслѣшаннѣа радн заповѣдѣн гѣннхз , вѣла  
 слаа прихѣдатз на нѣи .

нынѣ оубо сицевоу , нынѣ же инаковѣ воз  
 движюще виноу : но онъ оубо таковъ ;  
 мнръ же киннын оучитель хртосъ бѣъ нашъ  
 рекін , кратамъ адокымъ не оудолѣти цркви ма 33  
 егѡ , прісно соблазны на лѣкавагѡ паче  
 главоу ѡбращаа , мнръ цркѡвнын соблюдаетъ  
 не вреденъ . таковъ сѣи мнръ нашъ хртосъ  
 бѣъ оцъ и архіерей , и пастырь истиннын  
 сѣеннымъ чадомъ , пречтыя невѣсты  
 егѡ цркве , другъ ѡ друга расторгшимъ ,  
 своимъ смотреніемъ и бгдѡдѡтію , соедине  
 ніе сотвори , и въ пречтаа нѣдра мтрн пакн зрн  
 взвѣдъ и кдѡкъ : тѡи оубо радоватиса  
 ѡ совокупленіи чадъ , себѣ же едйнѣми  
 оустыи , и едйнѣмъ сердцемъ приносятн  
 славное возношеніе : всѣмъ же елику и хъ  
 къ матѣжномъ бѣсовскомъ возношенію и  
 изволенію не прекланяюшимъ , но мнръ  
 киннагѡ заповѣдъ чтоущимъ , бгдѡдареніе  
 приносятн . но влѣтѣхъ оубо выше собла  
 зномъ и звѣтіа , таковы же быша , к ко  
 емждо подвиженію зла , преоудрымъ цркѡ  
 внымъ стрѡителемъ , подобное ѡбрѣтае  
 тся врачеваніе . нынѣ же приходячса семоу  
 смѡщенію быти цркви ѡ внын брачныа ,



ПОНЕЖЕ НЕ БЫСТЬ БРАКОМЪ СВОБОДНЫМЪ Ш  
 ПОРОКА, НА ВОЗВРАЩЕНІЕ ТОГѠ СЩЕННЫИ СОУДЪ  
 ЦРКОВНЫИ ПРИНОСИТЪ РАЗУМЪ, ЕЖЕ КЪ  
 ТОМУ НЕУВЕРЪТАТИ МѢСТА НЕХОДИТИ СЕМОУ:  
 ТАКО БО И НЫНѢ И ПОСЛѢЖДЕ ШДЕРЖАЩИХЪ  
 СОБЛАЗНЪ ИЗБАВИТИСЯ ВОЗМОГУТЪ. ЕЛНКО  
 ЖЕ ИХЪ БЕЗСТОУДІА РЕВНОСТИ, ВЪ МІРА МѢ  
 СТВѠ ХРІТОВА НЕКОЗЛЮБИША, ИЗВѢТЪ ОУБѠ  
 ПОГНѢШѠ, ШНЕГОЖЕ ПРОРАСТОША СОБЛАЗНЫ,  
 ЕЖЕ СМИРНѢТСЯ ЛЮБАЩИМЪ МІРЪ, НИ ЕДИ  
 НАГО ЖЕ НѢСТЬ ВОЗВРАЩАЮЩАГО ИЗВѢТА:  
 ИБО ЕСЛЦѢИ ВѢЩИ, СИЦЕ ИМАТЪ ГРѢХОУВѢИ  
 ВИНѢ ЗЛЫХЪ БЫТІА ПРОГНАНѢИ БЫВШИ,  
 НА ДРЕВНЕЕ БЛГОЧЕСТІЕ ОУСТРАЮТСЯ, ИЖЕ  
 ТОГДА Ш ТОГѠ ПРИИМШЕ ЛДІАКОЕ ЖИТІЕ:  
 ТАКО И ТЕЛЕСЕМЪ НЕДОУГУ ПРИБЫВШЕМЪ,  
 ВІННОМУ СЕМОУ ШШЕДШѠ, ЗАРАКІЕ ПРИХО  
 ДИТЪ: И МОРИЮ ШВѢТЪЗ НОУЖНЫИ ВОЗМУЩАЮ  
 ЩЕА, БОУРИ ПРЕСТАВШИ, ТНХОЕ ОУСТАКЛЕ  
 ЗРИ НІЕ БЫВАЕТЪ. СЕГѠ РАДИ КО ОБЩЕ СОБРАКШЕ  
 СА, АРХІЕРЕН ЖЕ И ПРЕЗВИТЕРИ, ЕЛНЦЫ ЖЕ  
 НЕ СЕБѢ, ШСТАВЛЮ БО РЕЩИ ИНѢМЪ ОУГОДИТИ  
 КОЗЛЮБИША, НО ЦРКОВНЫИ МІРЪ, ПАЧЕ МА  
 А ТѢЖА ПОЧЕТШЕ СВѢДАЕМЪ, ПОНЕЖЕ Ш БРА  
 ЧНЫХЪ ВІНЪ СОБЛАЗНЫ БЫТІЕ ПРИАША,

еіѣ подобаетъ ѡчнстити и оутвердити ,  
 и никомѣ же кз томѣ тѣхъ ради кз житіѣ  
 прихѡдомъ , ни цркви смѣшатн , ни жн  
 зни такѡ жити извѡльшимъ , ѡсѣждены  
 и ѡчланы сотворити : И прочее ѡрицаемъ зрн  
 ѡбщею волею и сѣдомъ , ѡ нынѣшнаго  
 лѣта , еже естъ шестъ тѣлеса четыре  
 ста двадцать ѡсмаго , индикта ѡсма  
 го , четвертомѣ браку никако же дерзновѣ д бракъ  
 ніа имѣти , но быти ѡверженѣ ѡнѡдъ : до конца  
 и ѡще кто на таковѣе прити сожитіѣ извѣ  
 лнтъ , всакаго лишнѣ боудетъ црковна  
 го собора , и тогѡ иже во стѡую црковь  
 вхѡда чѡжда , дѡндеже ѡще пребываетъ  
 кз сожитіи . Себо и бышимъ прѣжде  
 насъ стѡимъ ѡцѣмъ годѣ быеть . Мы же  
 волю гвлѣннѣишѣ твораще , гакѡ чѡжда  
 христіанскаго житіа сего ѡмѣшемъ :  
 но еіце оубѡ ѡ четвертомъ брацѣ .  
 И гакѣ ѡ инѣхъ брацѣхъ блгообразнѣе  
 оуставнтса , и христіанскомѣ житію не  
 имѣти не достѡннаго происхожденіа .  
 И ѡ третіемъ брацѣ повелѣваемъ ,  
 гакѡ не прѡетѡ , ни гакѡ же прилѣчи  
 тса творити тогѡ , нбо ѡще и процѣнъ

БЫСТЬ ОЦЫ, но ОБАЧЕ ГАКЖЕ СКВЕРНЕНІЕ,  
 и ЕЩЕ ТОГДА ГАКО ЖЕ НЫНѢ НЕБЫВШН ВЕЩН  
 БЕЗСТОУАНѢ, ни ширОКО распрОстрѢнѢ:  
 но ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ПАДШЕЕСА ВО УГЛѢ,  
 МНОЖИЦЕЮ и прѢЗРИТЪ ЛЕЖАЩЕЕ СКВЕРНЕНІЕ:  
 нынѢ же ГАКЖЕ мѢСТО ВЗАТЪ ДЕРЗНОВѢ  
 НІЕ, и ГАКЖЕ ни ЧТО ЖЕ ИМН БЕЗСТОУАНО,  
 ни СКВЕРНЕНІЕ вѢнѢАЕТСА, понѢже про  
 иЗЫДЕ КОМНОЖЕСТВО, дОБРѢ ГОДѢ БЫСТЬ  
 ѠЧНСТНТИ СІЕ, ГАКЖЕ СКВЕРНЕНІЕ не КОУГЛѢ  
 ПОВѢРЖЕНО, но прОСТРЕНО на двОРѢ, ни  
 КАКОЖЕ ѠСТАВНМЪ, но ѠЧНЩАЕМЪ, и ЕЖЕ  
 Ѡ ТОГѠ СКАРѢДІЕ ѠМѢЩЕМЪ, и ЧЕЛОВѢЧЕСТВѢИ  
 оУБѠ ПОВИНОУЮЩЕСА НЕМОЩН, и ПОДОБНАГО  
 БЛГОУБРАЗИА ПОПЕЧЕНІЕ ТВОРАЩЕ ХРИСТИАН  
 СТВѢИ ЖІЗНИ. и СІЕ на трОЕЖЕНЦѢ ХРАНИТИ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ: ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ЧЕТЫРЕДЕСА  
 ТЕ ЛѢТЪ СЫН, ни ЕСТЕСТВА СТЫДАСА, ни  
 ДОЛЖНАГО ХРТИАНСТВѢИ БЛГОУЧИВѢИ ЖІЗНИ  
 ПОПЕЧЕНІЕ ТВОРА, но ЕДННЫА СТРАСТНЫА  
 ПОХОТН РАЧНТЕЛЪ БЫВЪ, кЪ трѢТІЕМЪ ПРИ  
 ВѢРЖЕТЕСА БРАКЪ, СЕМОУ СО ВСАКНМЪ ИЗВѢ  
 ЦЕНІЕМЪ, и СОБЛЮДЕНІЕМЪ ЗА ПАТЬ ЛѢТЪ  
 не ПРИЧАСТНЪ БЫТИ СѢАГО ѠЩЕНІА,  
 и НИКАКО ЖЕ ѠНЕМЪ СЪКРАТИТИ ВРЕМЕНЕ:

ИЖЕ БО ПО ЧЕТЫРЕДЕСЯТЕХЪ ЛѢТѢХЪ СКЕРНЕ  
 НИЮ КЪ ХРІТОВѢ ЦРКВИ БЫТИ , И ГЛАТИ ВОЗЛЮ  
 БИВЪ , КОТОРОЕ ВОЗДАЕТЪ ИЗВѢЩЕНІЕ  
 ѿ ЖИТІИ СВОЕМЪ ПОТЩАНІЕМЪ ; ИМЖЕ ВРЕ  
 МА ПРИЧАЩЕНІА СТЫХЪ ДАРОВЪ ТОМЪ  
 СКРАТИТСА : НО ДѢШ ПОСПОДОВЛЕНІИ ПРЕЧТА  
 ГШ ПРИЧАЩЕНІА , БОУДЕТЪ ЕМОУ НЕ ПРОЩЕ  
 НО КО ИНО ВРЕМА КЪ ПРИЧАЩЕНІЮ ПРИСТУ  
 ПИТИ , НО ТОКМУ ВО ЕДИНО СПАСЕНОЕ ХРІТА  
 БѢА НАШЕГШ ВОСКРѢНІЕ , ѿ ПРЕДИ БЫВАЮЩА  
 ГШ РАДИ ВОЗДЕРЖАНІА ПОСТНАГШ , ЕЛИ  
 КУ МОЩНО ѿЧИЩЕНІА . ЕЩЕ ЖЕ РѢХОМЪ ,  
 ЕЩА ЧАДА НЕ БОУДУТЪ ѿ ПЕРВЫХЪ БРАКОВЪ ,  
 ЯЖЕ ПО ЧЕТЫРЕДЕСЯТИБѢМЪ ЛѢТѢ , ТРЕ  
 ТІЮ ПОАТИ ИЗВОЛЬШИМЪ ЖЕНОУ , ПОНЕ  
 ЖЕ ЯЩЕ ЧАДА БОУДУТЪ , НЕ ПРОЩЕНЪ ЕСТЬ И ЕИ  
 БРАКЪ ТРЕТІИ : СЛѢДО БО ЕСТЬ НЕПРАВЕДНО  
 СІМЪ ДАРОВАТИ БЕЗЪ ВРЕМЕННОЮ ПОХОТЬ :  
 ДѢТЕМЪ ЖЕ , ЕЩЕ ѿ ПЕРВЫХЪ БРАКОВЪ НЕ  
 ПРОМЫШЛАТИ , ПОЛЕЗНАГШ И БЕСПЕЧАНАГШ  
 И БЕЗМАТЕЖНАГШ , И ЕЛИКА ЖЕ ВИДАТЪ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКОЕ ЖИТІЕ ПОСТНАТИ , ѿ МНОГО  
 СѢМЕНИАГШ ЧАДОТВОРЕНІА . И ЯЩЕ ЖЕ КТО  
 ТРИДЕСЯТЕ ЛѢТЪ СЫН , И ЧАДА ИМЫИ ѿ ПЕ  
 РВАГШ БРАКА , СО ТРЕТІЮ ЖЕНОЮ СОЧЕТАЕТСА ,

И СЕЙ НЕ ПРОЩЕНЪ НА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА, ОБЩЕ  
 НІА СТЫХЪ ДАРОКЪ НЕ ПРИЧАСТЕНЪ БОУДЕТЪ:  
 ПОНЕЖЕ ГЛАВѢ БѢТЬ, ГЛКО НИЧЕГОГОЖЕ РАДИ ИНО  
 ГО, НО Ш НЕ КОЗДЕРЖАНІА ВЛЕКОМЪ, И БЖЕ  
 РАБЪ БЫТИ ПЛОТЬСТВѢИ ПОХОТН КОСХОТѢ, КТА  
 КОВОМУ БРАКУ ПРИИДЕ, И ПОПОЛУЧЕНІИ ЖЕ  
 СТЫХЪ ТАИИХЪ ПРИЧАЩЕНІА, ТРИИ ТО  
 КИИ В ЛѢТѢ ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ДА  
 РОКЪ: ПЕРВОЕ ОУБѢ, КО СПАСЕНОЕ ХРТА БГА  
 НАШЕГО КОСКРНИЕ: ВТОРОЕ ЖЕ, НА ОУСПЕНІЕ  
 ПРЕЧТЫА НАШЕА ВЛЦЫ БЦЫ: ТРЕТІЕ ЖЕ  
 В РОЖЕСТВЕННИИ ДНѢ ХРТА БГА НАШЕГО, ПОНЕЖЕ  
 И В ТѢХЪ ПРАЗДНИЦѢХЪ БЫВАЕТЪ ПОСТЪ ПРЕ  
 ЖДЕ, И ГЛЖЕ Ш НЕГѢ ПОЛЬЗА. АЩЕ ЖЕ ДѢ  
 ТИ НЕБЫША, ПОНЕЖЕ ДѢТѢИ РОЖДЕНІА ЖЕ  
 ЛАТИ, НЕБЕСПОМНЛОВАНІА БѢТЬ, НО ЗАБ  
 И МЛТИ СПОДОБИТСА ТАКОВЫИ БРАКУ, И ТО  
 КИИ ИСКОНИ ДО НЫНѢ НА ДЕРЖАЩИИХЪ ОУКРА  
 ЧУЕТСА: СІА ОУБѢ Ш ТРЕТІЕМЪ БРАЦѢ  
 НО НИ ВТОРАГО ЖЕ, НИ ПЕРВАГО, БЕЗ ОУТВЕ  
 РЖЕНІА ШСТАВИМЪ, НО И ТАА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ТАКѢ СОСТАВЛАТИ, ГЛКО ЖЕ НИ ЕДИНЫА И  
 МѢТИ ЛДСАВНЫА ВИНЫ, ИЛИ Ш КОСУЩЕ  
 НІА, ИЛИ Ш ПРЕЖДЕ БЫКШАГО ТАИИИ  
 СМѢШЕНІА: НО ЗАКОННО ШЧНАЮЩИИМСА

ѿ таковыхъ скверненій , и блудныхъ нечи-  
 стотъ : аще оубо кто реченыи пресвѣдѣвъ  
 законъ къ брачному совокупленію къ первому ,  
 или ко второму прійдетъ , сего хрѣтова  
 цркви честнаа , и никого же порока имоу  
 ши , или скверны , спсовымъ повинноюю  
 шаса истазаніемъ , прѣжде напричащеніе  
 неприиметъ бжественныхъ таинъ , дондеже  
 повелѣное время блудникѡмъ извѣстнѡ  
 сн исполнитъ , аще токмо житѣйское ноу  
 жное ненайдеть шхожденіе ; еже естъ донь  
 деже седмоѣ скончатъса лѣто . Дерзною  
 выи же презвитеръ чрезъ оузаконеное по  
 велѣніе , причащеніа бжественнаго нѣкого  
 ѿ сихъ сподобити , ко своему степенн бѣ  
 доу прійметъ ; гакѣ естъ , гакѡ сподѡ  
 бленомъ бесповелѣніа , законъ бжестве  
 наго общеніа , пакн внѣ пришещѣныхъ  
 стѡати , докончаніа седмаго лѣта .  
 Но сицеваа оубо , гакже гавлено быеть  
 ѿ црѣстествовавшихъ прѣжде сотворишаса :  
 нынѣ же оца и сна и стѡго дха , блго  
 воленіемъ , и блгодѡтію пречнстыа бго  
 мѣре , и великаго архистратіга молѣтва  
 ми , нже прѣжде девагндесате лѣтъ ,

гѣлѣныа рѣди вины и звѣта , растѣргше  
са , стѣители же и мнѣхи , въ сѣе тѣхое  
црѣство , бѣговѣнчанныхъ нашнхъ црѣи ,  
василїа и константина , гѣже собрѣта же  
и соѣдннѣста , и ѣдинѣ соборнѣю апѣльскѣю  
црѣковѣ содѣласта . тѣмже дѣлжиш ѣсть ,  
проповѣдати же и величати ѣ , тако  
вѣе бѣолюбѣзное и досто  
слабное дѣло  
исполнѣ  
шнхъ .

Скончѣса съ бѣгомъ воспоминѣнїе соѣди  
нѣнїа .



Главы црковныя, и вопросы правныя, гла  
и отвѣты стѣгъ собора, бывшаго водни на  
преосвященнаго и вселенскаго патріарха ни  
кóлы константина града, вопрошеніе и  
іоанна мнѣха, и молчальника, иже во  
стѣбѣ горѣ, и соущихъ снѣмъ чернорізецъ.  
вопросъ а. ѿ нашего монастыря, бѣо  
честнынъ вѣко, братъ нѣкто многымъ пре  
же сего посланъ вѣста нашимъ недостóннымъ  
сѣвомъ, ко стѣбѣи вѣшей вопросити ѿнѣ  
кнхъ възысканіихъ пнсаніемъ, ꙗже соуть  
намъ потребна, иже возвратѣса, показѣ  
намъ воспомнаніе, еже сотворихомъ къ вѣ  
шей стѣости, и зшѣдшесъ раздѣленіе,  
на дрѣзѣбѣи странѣ написано имоуше сѣце:  
ѿкъ неподобаетъ разрѣшати поста,  
къ средѣ, или къ патокъ, пѣматн ради  
стѣгъ, или апла нѣкоегъ, но токмо  
къ гдѣскіа праздники. ѿкъ не подобаетъ  
мнѣхомъ вхóдѣти ко стѣбѣи олтарѣ, иже  
возбранѣно естъ сѣеніе, ꙗко мнѣхъ четца  
чѣнъ имать. ѿкъ подобаетъ постѣтѣса



вопросы Ісѣанна мнѣхѣ

прѣданыя посты , рѣкше ерѣдѣ и патокѣ ,  
 и вѣтоу самѣю патъдесѣтницѣ , и ѣ два  
 надедѣть днѣи , кромѣ свѣтлыя велко  
 дѣнныя недѣли : и ꙗко не подобѣтъ пре  
 клонѣти колѣна ѣ свѣсѣтѣ , и нехранѣти  
 поста . и ꙗко ѿ начѣтка ѡгвѣста , и допа  
 тагѣо надедѣть днѣ егѣо хранѣти постѣ .  
 кѣ сѣмѣ же намѣ недодѣмѣюшимѣ , илѣ мнѣ  
 хѣ лгѣти , илѣ вѣмѣ соблазнѣтѣса мнѣмѣ .  
 тѣмѣже пнсѣхомѣ нынѣ , тѣкожде ко егѣо  
 ети вѣшей , ꙗко да ѣвѣмы ѡсѣхѣ и звѣ  
 стнѣе , ѣже бо разрѣшѣти постѣ , ѣ ерѣ  
 дѣ , илѣ ѣ патокѣ велѣкнѣхѣ апѣлѣ , и ѣна  
 рѣчнѣхѣ стѣхѣ празднѣкнѣ ѡбрѣтѣемѣ  
 ѣ соборнѣхѣ ѡустѣвѣхѣ прѣбнагѣо ѡцѣа нашѣ  
 гѣо сѣвы , и наставнѣка пѣстыннѣ харнѣсѣ  
 на , и вѣ стѣгѣо еѣфѣмѣиѣ велѣкагѣо , и  
 вѣ стѣгѣо дѣсѣдора стѣдѣйскагѣо , и вѣ стѣ  
 гѣо ѣданѣсѣиѣ , иже бо стѣѣи горѣ , и бо и  
 нѣхѣ стѣхѣ мнѣгнѣхѣ ѡустѣвѣхѣ , ꙗже не  
 ѣтаѣно ѣсть вѣшей егѣостнѣ : тѣкожде  
 и вѣо патъдесѣтницѣ , и двѣнадедѣть  
 днѣи . ѡсѣхѣ же и велѣкѣи ѣданѣсѣиѣ рѣчѣ егѣе  
 вѣ нѣкѣиѣхѣ пнсѣнѣхѣ егѣо : ꙗко неподо  
 бѣтъ прѣстѣпатнѣ поста гѣна мнѣхѣ ,

ШЕШТИ СЪАГЪ СОБОРА , ГЛА , НД .

ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЪ , РЕКШЕ СРЕДЫ И ПАТКА ,  
ИЩЕ КТО НЕБОУДЕТЪ НЕДОУГОМЪ ШТАГЧЕНЪ ,  
КРОМѢ ПАТЪДЕСАТНИЦЫ ТОКМЪ , И СЪИХЪ  
БГОАВЛЕНІИ , РЕКШЕ ДВАНАДЕСАТЕ ДНЕЙ .  
ШЕШТИ . И ПАКИ ТАКОЖДЕ Ш ПОСТѢ ГЛА  
ГОЛЕМЪ . БГОПРОПОВѢДНИЦЫ БО АПОСТОЛН ,  
КОЕАКЪ СРЕДОУ И ПАТОКЪ ПОДОБАЕТЪ РѢ  
ША ПОСТІТНСА ВСАКОМЪ ВЪРНОМЪ , ТО  
КМЪ ИЩЕ НЕ БОЛѢЗНІЮ ВОЗБРАНЕНЪ ЁСТЬ  
КТО , А НЕРѢША ВЪ СІЮ , ИЛИ БО ОНЪ ПО  
СТІТНСА : К ПАМАТИ ЖЕ СВАТЫХЪ НЕ РА  
ЗРѢШАТИ ПОСТА , НО Ш ДѢЛЪ ОУПРАЖНА  
ТНСА ПОВЕЛѢША . ВОПРОСЪ , Б . МНІХЪ  
ЁХОДИТИ ЛИ БО СЪИИ ОЛТАРЬ , ПАЧЕ ЖЕ НЕ  
ПРІЕМШЪ БЛГОСЛОВЕНІА Ш ЕПІСКОПА ; СМО  
ТРИМЪ БО К ТРИДЕСАТЬ ТРЕТИЕМЪ ПРАВИЛѢ  
ШЕСТАГЪ СОБОРА , ИЖЕ К ТРОУЛЛѢ ПОЛА  
ТНЕМЪ , ЁЖЕ НЕ ШСТАВЛАЕТЪ НА АМЕСОНѢ  
ПѢТИ , ИЛИ ЧЕСТИ , НЕ ПРІЕМШЪ ЗНАМЕНІА  
Ш ЕПІПА КОМЪ : ИЩЕ И МНІХЪ , СЕГО  
СОТВОРИТИ НЕ ШСТАВЛАЮТЪ , БОЛИ ПАЧЕ  
НИ КОЕАТЫИ ОЛТАРЬ ЁХОДИТИ . ТАКО ЖЕ  
И ЛАОНИКІЙСКАГЪ СОБОРА , ПРАВИЛО ЁИ , И  
КА , ШСЕМЪ ГЛЕТЪ . И ИНКІЙСКАГЪ ВТОРОЕ  
И ЧЕТВЕРТОЕ НАДЕСАТЬ ПРАВИЛО , ВТОРОЕ

собравшагоса гавѣ шчетцѣхъ и шмннѣхъ  
 глетъ . ШВѢ . Иже оубо безъ рѣкоположе  
 нїа епѣпла на амбонѣ честн , или пѣти ,  
 вездѣ возбранено естъ : а еже во олтарѣ  
 входити мнѣхъ , токмию возжизателю  
 свѣщъ и кандїла , не покнншъ емоу бѣ  
 вшъ , ни коемоужде грѣху мнѣ  
 подобнш естъ возбранити , честн ради  
 мнѣшескаго образа . вопрошъ , третїи .  
 Ш поклоненїи же колѣна к свѣоту , или  
 к недѣлю , иже к никен соборъ , и иже к трѣ  
 да виѣтѣ \* ллѣ заповѣдасга \* . снїми же и великїи  
 ѡ . со ѡданасїи , енце рече : нїкто же тебе да  
 4 . \* прельстїтъ , шнюдъ внлю колѣна покланя  
 ти , или к патъдесатницѣ , а к свѣоту  
 нерекѡша . ШВѢГЪ . Тако имать иети  
 на ; Обаче мнѡзи , понѣже не бѣвѣтъ  
 постѣ к свѣоту , и колѣна не покланяютъ .  
 вопрошъ , д . Ш постѣ иже августѣ мѣа ,  
 допѣтаго надесятъ днѣ , шѣрѣтаемъ  
 соединенїа к соборѣ бѣшем к констанъ  
 тннѣ градѣ ш брѣцѣхъ , и штомъ пѣма  
 товати недошмѣвѣюще , молимсѣ , ра  
 зрѣшїти ны ш стазанїа . ШВѢГЪ .  
 Бѣше постъ к то время , преложенї бѣсть

ШЕБЪТН СЪАГШ СОБОРА, ГЛА НА.

сегѡ радн , да не ꙗпадоутъ въ ꙗзыческїа  
 посты бывающїа ктѡ время : обаче и ещѣ  
 мнози ш чѣкъ ѡчищенїа радн ш болѣзни  
 постатса . вопросъ , ѿ . СЪТЪМН МОЛНЕСА  
 рѣрѣшнѣнн и сїа , иже ꙗ нѡвѣн кесарїн бѣ  
 вшїн сѣын соборъ , ꙗ декѣтомъ правнлѣ :  
 и великїн касїлїн ꙗ посланїи сегѡ , еже ко  
 амфнлохїю ꙗ третїемъ правнлѣ глетъ : ѡвъ  
 ѡубѡ ѡ прѣжде поставленїа согрѣшшїи пре  
 звѣтерѣхъ , ѡеже ѡ дїаконѣхъ , по поста  
 вленїн блѡудъ сотворшїи : аще ѡубѡ ѡбрѣ  
 щетса ктѡ много , илї малѡ прѣжде поста  
 вленїа согрѣшнѣхъ , и по поставленїн тѡжде  
 сотворнѣхъ , подобаетъ ли сїмъ тѡкмѡ до  
 болномъ бѣтн ш поставленїемъ слоужды , илї  
 прїѡбщатнса сѣыхъ дарѡвъ и мѣтѣхъ .  
 ШЕБЪТЪ . Первое и декѣтое , еже ꙗ нѡвѣн  
 кесарїн собора правнло , разрѣшаетъ сїе  
 недѡумѣнїе , на покааннѣ мѣстѣ поста  
 влѣа , тѣкѡ согрѣшшыаго . и великаго же  
 касїлїа третїе правнло , нетѡкмѡ на ѡбѣ  
 чнѣмъ поставлѣетъ , но и изверженїа взы  
 скаетъ . вопросъ , ѿ . Ище подобаетъ бѣ  
 снѡующемѡ прнчащатнса сѣыхъ дарѡвъ :  
 Ибо сѣын тнмѡдѣн ꙗ вопрошенїихъ рече

вопросы Иоанна мнѣха .

кнемоу ѿнакво : и сѣи аплн ѿнакво : и понѣхъ бѣвшнн ѿнакво , да скажетса намъ оубо лоучше . Ѡвѣтъ . ѿще ѡ черныа крѣчныа , стѣждемъ ѣсть нѣкто , ꙗко же мнѣти сегò бѣсноуѡща , неѡбраннѣтса ѣмоу . ѿще же вонстннѡ бѣснтса , никакоже сѣѡ дарѡвъ не сподобнтса , ꙗкво ннкаѡже ѡбщѣ ннѣ свѣтъ ко тмѣ . вопросъ , з . ѿще подобѣ етъ приноснмаа ѣ црковъ , ꙗкоже просѡнры и вннò бѣѡблюдѣннѡ ꙗстн презвнтерѡ , ндѣ же хѡшетъ , ꙗкоже ѡбщнн хлѣвъ ꙗстн снѣ по добно лн ѣсть , нлн соблюденнѣмъ и цадрѣннѣ мнѡгнмъ и малѣмъ . ѿщеже нзобнлн боудѣт , что подобѣетъ ѿмъ творнтн , бѣвѡютъ бо мнѡжнцѡ оубо всѡ велнкнѡ просѡнры , и раз даѡтъ снѡ презвнтерн , и даѡтъ хотѡщн комѡждо . Ѡвѣтъ . вонесѣннѣ оубо просѡнры , рѡдробленнѣ , рѣкше нзнеѡже ѡгне взѡт ѣсть , ннкако же прѡстѡ ꙗстн , но ѣ црквн тѡкмѡ , дондеже всѡ нздѡдена боудѣ . Ѡбн лныа же ѡ ннѣхъ , несмлекѡмъ нн сыромъ ннрыбамн , но чннно ѡбѡбнѡ да ꙗдѡтъ . вопросъ , и . ѿще прнспѣетъ госпѡдь скагѡ прѡздннка навечернѣ ѣ срдѡ , нлн ѣ патѡкъ , подобѣетъ лн разрѣшнтн постъ

вечеръ праздника ради . ШЕБТЪ . Неподо-  
 баетъ . ВОПРОСЪ , ѿ . Ище кто пострнжетса  
 въ константинѣ градѣ , или индѣ въ мѣрѣ  
 и дасть оубѣтъ тѣмъ , вреждаетъ же  
 са душѣвнымъ вѣдомъ , и восхощетъ ѡт  
 нти вѣда ради , разумѣе же игоуменъ  
 скѣжетъ егѡ , что подобаетъ творити вѣ-  
 тѣ ѡ вѣдѣ и ѡ соубѣ . ШЕБТЪ . Подобаетъ  
 семоу сказати вѣдѣ игоуменѣ . И ище  
 есть оубѣ въ гѣктвенаа вѣдѣ , штого да ѡ  
 идетъ монастырѣ , и въ горѣ да идетъ , и  
 ни како же ѡ соубѣ да печѣтса . ВОПРОСЪ ,  
 ѿ . Игоуменъ же монастырѣ кто оумретн  
 хотѣ , поставитъ въ себе мѣстѡ игоумена  
 единаго ѡ брати , написаніемъ дастъ емоу  
 заповѣдь оумираа , гѣко ище восхощетъ  
 ѡставити игоуменство , и ещѣ живъ сынъ ,  
 да преыкаетъ въ оещеніа . И онъ оубѣ ѡ и-  
 детъ шюдѣ , сѣнже малѡ поигоуменн и свою  
 нѣмощь поразумѣе , шречѣтса игоумѣства ,  
 и дастъ дрѣгомѣ , чемоу подобаетъ быти  
 ѡ заповѣди тѣа . ШЕБТЪ . Безоуменъ соѣ ,  
 и сегѡ ради нетвердъ , и ктомѣ не держнса ;  
 скѣзанын же разрѣшнѣтса , прнстоупль ко  
 епкпѣ въ вѣстнѣ емоу внноу нѣмощн своѣа .

вопросъ, 71. И нѣкто ѿ соущихъ братѣи  
 є нами, прежде свѣдѣ вмиръе многнхъ по  
 мысли воспріѣла, срѣчь дѣти дхѣвныа  
 пріимаше є покааніе, паче ни что же свѣдын  
 ѿ правилнѣи заповѣдей: презвѣтеры же и  
 мнѣхи, падшыага съ женами пріемъ, и  
 иныа тѣжкѣа грѣхѣи прощаше всѣмъ, ни  
 что же ѿнѣдъ творѣа, ни запрещеніа на  
 лагаа; всѣмъ же оубѣ тѣмъ оумѣршнмъ;  
 тои вшедъ є горѣ, и бжтвеннаа правила  
 испытовала и почитала, и разумѣ свою пре  
 лесть. да вѣдомѣо бѣдетъ намъ и ѿ томъ,  
 и что подобаетъ творити ѿ семъ. ѿвѣтъ.  
 Ище бо єдинѣи дшн равенъ быти, весь  
 мѣръ неможеть, и соблазнѣвыи єдинаго  
 ма ѿ малыхъ є море вверженъ быкаеть; мо  
 ѡд жає паче, иже многи доушы є погнбелн  
 погрѣзненъ своимъ невѣжествомъ, и прель  
 стн ѣ: обаче да не вемѣа ѿчадетъ, да  
 вѣа днн жнвотѣа своегѣо, ѿ оумѣршнхъ чѣ  
 дѣхъ дхѣвнѣи, гакѣ же речѣ, мѣтвы и мо  
 леніа кынѣ да приноснтъ к бгѣ, и да про  
 снтъ, да простнтъ ємоу бгѣ, великое  
 сѣ и тѣжкое согрѣшеніе. вопросъ, 72.  
 За грѣхъ и зверженѣ соущѣ презвѣтерѣ,

ШЕБѢТИ СѢАГѢ СОБОРА , ГЛА , НД.

ИЛИ СКОРЮ БОЛЕЮ СѢЛЕТВА ШСТАВЛШУ , Ш  
БАНЧЕНУ БЫКШУ Ш СКОЕА СОВѢСТИ , АЩЕ ПО  
ДОБАЕТЪ ГЛГОЛАТИ , БЛАГОСЛОВЕНЪ БѢЪ НАШЪ ,  
И БЖЕ ОУЩЕДРИ НИ И БЛГОСЛОВИ НИ , И ХРТОБЪ  
ИСТИННЫИ БѢЪ НАШЪ ; ИЛИ КАДИТИ КАДИ  
ЛНИЦЕЮ , НЕСОУЩУ ИНОМУ ПРЕЗВІТЕРУ ; ИЛИ  
БХОДИТИ , ИЛИ ПРИЧАПАТИ ВНОУТРЕ СѢАГѢ  
ОЛТАРА . ШВѢТЪ . НИ КАКО ЖЕ : НАМѢСТѢ БО  
Ш ПРОСТЫХЪ ЛЮДЕИ ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
ВОПРОСУ , ГИ . ШЩЕ МОЛНМЕА СВАТОСТИ ВА  
ШЕЙ , АЩЕ ПОДОБАЕТЪ ПРЕЗВІТЕРУ БОЛЕЮ ,  
ИЛИ НЕ БОЛЕЮ СѢЛЕТВО ШСТАВЛШУ , И БМО  
ЛЧАНІИ ВОСХОТѢВШУ СЕДѢТИ ДХОВНАА ЧАДА  
ПРИМАТИ . ШВѢТЪ . АЩЕ БО БОЛЕЮ , ИЛИ НЕ  
БОЛЕЮ ШТУПН Ш СЛОУЖБЫ , КАКО БЖЕ ШТУПН  
ЧЕСТИ И САНА , ТОЮ ЖЕ СИЛОЮ НА ДРДГНХЪ ПАКИ,  
ВЛАСТЬ ПРИМЕТЪ , И ПАЧЕ АЩЕ КЪ МОЛЧАНІЮ  
ОУКЛОНИСА , СИМЪ ЖЕ ПОМЫСЛИ БОРЮТСА И  
СМЩАЮЩЕ НЕ ПОЧИВАЮТЪ , ШСНОВАНІЕ БО МОЛЧА  
НІЮ , ПЕЧАЛИ ШЛОЖЕНІЕ И ТИШНА ОУМА .  
ВОПРОСУ , ДИ . АЩЕ ПОДОБАЕ ДХОВНАА ДѢТИ  
ПРИМАТИ , НЕ ПРЕЗВІТЕРУ СОУЩУ . ШВѢТЪ .  
И ВСМА ОУБЕ СЕ РЕЧЕ , ІАКѢ ОНѢ ДОСТОИНО  
ЕСТЬ ПРИМАТИ И ВАЗАТИ ДѢТИ ДХОВНАА ,  
И РАЗРѢШАТИ , ИЖЕ Ш ДХОВНАА БЛГОДАТИ

ФПА



власть пріѣша, ѿже соуть перво епископи,  
 и потомъ презвитери, ѿ епископа повелѣніе  
 ѿ семъ пріимше. сѣбо и звѣстнѣишій правн  
 телн и браздѣженію помысловъ, прехитри:  
 ѿмн бо исповѣданіа ради, ѿставленіе грѣ  
 ховъ быкаеть: а емоуже нѣсть достѣннѣ  
 ѿставленіа, котщѣ ѿнѣдъ къ таковому  
 исповѣданію; рече же и великіи василіи, въ  
 на, главѣ, мнѣшескихъ книгъ, гакъ ноу  
 жда есть ѿмже поручено стрѣннѣ таннъ  
 бжій, къ тѣмъ и исповѣдати грѣхн: тако бо  
 рече, ѿже дрекле кающеса, къ стѣмъ ѿбрѣ  
 таютса твораше, пншѣ бо во евангеліи, гакъ  
 крѣтлю іоаннѣ исповѣдахъ грѣхн своѣ.  
 вопро, ѿ. Чтѣ есть ѿже водетнахъ  
 ѿсквернатса. ѿвѣтъ. Неизреченно  
 есть се, и тогѣ ради пнснїемъ положити  
 неможемъ, гакже и великіи василіи, и про  
 чїи: оузратъ же се, ѿже чѣда дхѣвнаѣ  
 прїемлютъ и разсѣдѣютъ. вопро, ѿ.  
 а еже глетъ великіи василіи къ малыхъ запре  
 шенїахъ егѣ, гакъ да боудетъ безъ блго  
 словенїа помѣрѣ согрѣшенїа. ѿвѣтъ.  
 ѿже лишнѣ быти, нѣкоемъ даемаго  
 блгословенїа къ цркви, рече же анадѣоры.

вопросъ , 31. Возбраненымъ ш причаще  
 нїа сватыхъ даровъ , аще подобаетъ  
 гати возношенїа просѣнрѣу . ШЕБТЪ .  
 ШЕРБТАЕМЪ КЪ КНИГАХЪ СЪАГШ ДЕОДСОРА  
 СКАСОТА , ТАКОВЫМЪ СЕ ВОЗБРАНЕНО .  
 ВОПРОСЪ , И1. Аще подобаетъ прїимати ш  
 не исполнвшнхъ покаанїа времени , про  
 сѣнрѣ , или нна приношенїа . ШЕБТЪ .  
 Ш СНХЪ НИЧТОЖЕ НЕРЕКОША СТИН ОЦН ,  
 и не подобаетъ намъ штагчати имъ време  
 ни , и паче егда прѣвнное запрещенїе блго  
 послѣушно прїемаютъ и исполняютъ . аще  
 же непокараются къ запрещенїю , тогда  
 понеже посгрѣшенїи , непокоренїе безстоу  
 дїа имѣютъ , ни просѣнрѣ ни нно приноше  
 нїе ихъ не прїимется , дондеже аще пови  
 натса црковномъ преданїю . ВОПРО , 31 .  
 Аще подобаетъ , иже кментѣ писаныа  
 книги апльскїа осмеры почнтати и хранї  
 ти , такоже и сѣагш ннфонта житїе .  
 ШЕБТЪ . Ни; понеже въ различныхъ мѣ  
 стѣхъ , раврачено естѣ сѣагш ннфонта жи  
 тїе , и непрїахомъ егѣ , гакш не предано  
 быеть . сѣыхъ же славныхъ и всехвалныхъ  
 аплз заповѣди , кментомъ испнсанїа ,

ПОДОБАЕТЪ ЧЕСТНѢ , НО НЕПРЕДЪСѢМНІ МНО  
ГНУХЪ РАДИ НЕМОЩНІ , РЕКШЕ НЕРАЗУМІА .  
ВОПРОСЪ, КѢ . ПОДОБАЕТЪ ЛИ ПРАВИЛЫ , ІСАН  
НА ПОСТНИКА ПРАВИТИ НѢКІА . ШВѢТЪ .

ТАКОВАА ПРАВИЛА , МНОГОЕ СУЖДЕНІЕ  
ПРІЙМШЕ , МНОГНУХЪ ПОГУБИША . ТѢМЪ  
ОУБѢ ИЖЕ КЪ РАЗУМѢ СОУЩИМЪ  
ДОБРА СОУЩА , И Ш ТОГѢ  
СОГРѢШАЮЩІН , ДА  
НЕПРАВѢСА .



Ѡвѣсти превлѣннаго митрополита нѣ гла ,  
кѣты ираклийскаго , прѣложеннымъ емоу нѣ .  
вопрошеніемъ , Ѡ константина паманлий  
скаго , вопросъ , а . Влѣко мой стѣин ,  
дѣвица нѣкаа взятъ моужа законнымъ  
бракомъ , нанѣмъ же и молѣтвы ѡбрѣче  
нѣа сотворѣшася , и вѣнчаніе бысть ;  
и потомъ моужъ Ѡ иде на иноу страну ,  
и тамъ прѣятъ наложницѣ себѣ , гакъ  
же дѣвица рече , и та ѡжидаетъ моу  
жна прѣшествіа , три лѣта , и сѣа  
нынѣ понѣжди ищетъ поати иного  
моужа , и тогѡ ради ищюу разрѣшеніа  
Ѡ твоєа стѣотн ; Ѡвѣтъ . Таковыи  
оубѣ Ѡ наложницы да ѡстоупитъ , Ѡ же  
ныже своеа , да неразлучитъ : но  
и та къ другѡмѣ бракъ да непрѣдетъ :  
свободна бо есть , гакъ же рече аплз ,  
оумершѣ моужевн еа ; жѣкѣ же соу рнѣ да  
щѣ , никако же . вопросъ , в . И ещѣ  
и сегѡ вопрошаю , дѣвица нѣкаа по  
атъ моужа , и быша молѣтвы ѡбрѣченіа ,

и вѣнчаніа безъ совокоупленіа : и потѣмъ  
 падѣса женихъ совокою тѣщею , и сотвори  
 ю чреватъ , ищюу разрѣшити сѣ .  
 Шкѣтъ . Ѡ сѣи кнѣ прѣжде шкѣтъ  
 дѣхомъ боголюбію твоемоу , писаніемъ во  
 прошеніе Ѡ сестринца твоего , Ѡдѣнна  
 пріемши : и нынѣ предлежащее намъ Ѡ  
 вѣщдемъ , ꙗко моужъ свою жену имѣ  
 ти прощенъ боудетъ , Ѡ тѣщи же да оудѣ  
 литса злаго ради обѣчаа , да непакн тою  
 Ѡблченъ боудетъ . вопрошъ , г . жена  
 нѣкаа вдова дѣтища рождши , пріиде  
 ѣ домъ презвитера нѣкоего , глаголющи  
 емоу , твоѣ ѣсть дѣтища , егѣже и поже  
 рже ѣ домѣ презвитера . женаже пущена  
 бывши , да ꙗкѣтъ вещь : презвитерѣ  
 же Ѡметѣюща , оной же недоумѣющи  
 ꙗкѣти , чемоу подобѣтъ быти : не до  
 умѣнію соущѣ , Ѡ ꙗвлѣнн дѣла да сотво  
 рѣтъ , клеветюу жена , и бѣдоу пріиметъ  
 во своѣмъ степѣнн презвитерѣ . и не  
 ꙗко же глаголютъ нѣцин , ꙗко тѣ про  
 щена ѣсть , и да разрѣшитса , и сѣ за  
 стѣупленіемъ твоимъ , ꙗко рабъ твоѣи  
 писѣхъ . Шткѣтъ . Грѣхѣнн сдѣвѣ

НИ ШКАВЕТАНІЕМЪ НИ КЛАТКОЮ РАЗРѢШАЮ  
 ТСА , НО ГЛАГОЛЫ СКАДѢТЕЛЬ НЕПОРОЧНЫХЪ  
 КЛАТКОЮ ОУКѢРЯЮЩИХЪ ІАКЛАЕТСА ДѢЛО :  
 БЛѢДНИЦН ЖЕ НИ КАКО ЖЕ ПОСЛОУШАТИ , НО  
 ШЕТАКНТИ ПРЕЗВІТЕРА КЪ БЖІИ СДАДѢ , И ТОЙ  
 СОТВОРИТЪ МѢСТЬ КСКОРѢ . ВОПРОСЪ . СТЫИ  
 МОЙ БЛГО ПОДОБАЕТЪ ЛИ НЕ СХІМНИКУ ПРѢВІТЕРУ ,  
 ПОСТРИЦН ДРУГАГО И СОТВОРИТИ ВЕЛІКАГО СХІ  
 МНИКА , ИЛИ НН , ПРОШЮ И СЕМОУ Ш ВАСЪ  
 РАЗРѢШЕНІА . ШВѢТЪ . ЕГО ЖЕ НЕ ИМАТЬ  
 КТО , НЕ МОЖЕТЪ НИ КОМУ ЖЕ ДАТИ И МАЛА  
 ГО ОБРАЗА ПРЕЗВІТЕРЪ , КАКО ЖЕ КДАЕТЪ  
 КОМУ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ . ВОПРОСЪ . И ЕЩЕ  
 СЕМОУ ПРОШЮ РАЗРѢШЕНІА , АЩЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ БЛЛЕЦЪ , ИМѢВЪ ЖЕНОУ КЪ ЖИТІИ , И  
 ПОТОМЪ БОУДЕТЪ МНІХЪ И ВЕЛІКІИ СХІ  
 МНИКЪ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЖИТИ :  
 ИЛИ АЩЕ НЕ ИМѢВЪ ЖЕНЫ БОУДЕТЪ МНІХЪ ,  
 И ПОТОМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ПОТОМЪ ПОСТРИ  
 ЖЕТСА КЪ ВЕЛІКІИ ОБРАЗЪ , РЕКШЕ КЪ СХІ  
 МУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЖИТИ , МО  
 ЛЮСА И Ш СЕМЪ . ШВѢТЪ . Ш ЕПІКПѢХЪ ПРА А , НИ ,  
 ВНАО ИЗЛОЖЕНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА КОЗМУТЪ НА ЗГ .  
 СЕБѢ МНІШИЕСКІИ ОБРА , КЪ ТОМУ ДА НЕ ДѢИТЕВЪ КЪ НИ ЛК .  
 ЮТЪ СТЛЕСИХЪ , НО ШЕТАВЛАЮТЪ ЕПІКПІЮ ,

ꙗкѡ своєю волею і кысоты мѣста стѣльства ,  
 смиреніа ѿбра и зболнша : тако же презвн  
 тершмъ и діаконѡ по правнѡ вторѡмѡ оустѣѡ  
 да держнѣса , ѣже к константинѣ градѣ  
 к преименитѣи цркви стѣла содрн собравша  
 гоеа стѣгѡ собѡра , иже и седмыи собѡръ  
 зтвердн . вопрошъ . Сіимн и сегѡ вопрошѡю ,  
 нѣкоемѡ мннхѡ соущѡ и презвнтерѡ , подо  
 бѣтѣ ли оубѡ шхѡднти на страну постри  
 зати иноѡго мннха , не соущимъ дрѡгнмъ  
 мннхомъ послѣдѡющимъ ѣмоу . ѡвѣстѣ .  
 Правнло повелѣваетѣ безъ скндѣтельства  
 ни коѡо же пострици . ѡще ли , то и збере  
 ци постригшаго . а ѣже послѣдовати хотѣ  
 шемѡ пострици коѡо , и дрѡгнмъ мннхомѡ  
 ѡтомъ ни что же ни малѡ не пѣсано ѣсть .  
 ѡбаче же ноужда ѣсть , ѣже сотворити и дрѡ  
 гнмъ прннти , быкающаго потѡмъ радн раѣ  
 прѣннѡ , ѡще констннѡ быеть постриженіе ,  
 илн не быеть , кндѣ бо нѣкѡа , не слоу  
 хомъ , но искѡшеніемъ навѡкъ , ꙗкѡ и  
 постригшеса , ѡверѡшаса постриженіа ,  
 и ꙗкѡ мнрстн члцы пребывахѡ , и неѣ кто  
 ѡбанчѡа и хъ . вопрошъ . ѡще дѣтищѣ дхѡ  
 вныи нѣкоегѡ мннха хѡшетѣ пострициса ,

ШВѢТЫ НИКІТЫ АРАКЛІЙСКАГО .

ПОДОБАЕТЪ ЛИ Ѡ НИОГѠ МИИХА , ПОСТРИ  
 ЦИСА ЕМОУ , БЕЗЪ ВѢДѢНІА СКОЕГО ДУХОВНА  
 ГО ОЦА ; И АЩЕ БОУДЕТЪ ПОСТРИЗААН  
 ЕГО ПРЕЗВІТЕРЪ Ѡ НИОГѠ ПРЕДѢЛА , БЕЗЪ  
 ВСАКІА НОУЖДЫ . ШВѢТЪ . Ѡ ХОТАЩЕМЪ  
 СА ПОСТРИЦИ КРЕМА КЪ ПРАВНАѢХЪ ОУСТАВЛЕ  
 НО ЕСТЬ , ПОНЕМЪ ЖЕ ПОСТРИЖЕНІЕ БЫВАЕТЪ :  
 ИБѢТЬ ЖЕ НОУЖДИ ПРИИТИ ДУХОВНОМУ ОЦУ ,  
 АЩЕ НЕ ТОГѠ ПРЕДѢЛА БОУДЕТЪ ПОСТРИЗААН .  
 ШВРѢТАЕМЪ ОУБѠ Ѡ СѢИХЪ , МНОГИ НА  
 ЧЮЖДЕИ СТРАНѢ И ЧРЕЗЪ МНОГИ ПРЕДѢЛЫ СѢИИ  
 ОБРАЗЪ ПРИИМЪША , НИ СОЕДИНѢМЪ ЖЕ СИХЪ  
 НЕ БЫТЬ ДУХОВНИИ ОЦЪ . ВОПРОСЪ . ИБѢТО  
 ХОТѠ БЫТИ ПРЕЗВІТЕРЪ , КЪ ДУХОВНОМУ  
 ЕГѠ ОЦУ , ИСПОВѢДАНІЕ СОТВОРИ Ѡ СВО  
 ИХЪ ДУШЕВНИХЪ ЕГѠ СОГРѢШЕНІИХЪ ,  
 И ПОТОМЪ СЕГѠ ДУХОВНИИ ОЦЪ ПРИШЕДЪ СВИ  
 ДѢТЕЛЬСТВОВА , ДОСТОИИЪ БЫТИ ДУХОВНО  
 МУ ЕГѠ ЧАДЪ , ПОСТАВИТИСА ПРЕЗВІТЕ  
 РОМЪ , ЕЖЕ И БЫТЬ . ВРЕМЕНИ ЖЕ МИНОУ  
 ВШЪ , ПАКИ ПРИСТУПИ ПОСТАВЛЕНИИ КЪ ДУХО  
 ВНОМУ СВОЕМОУ ОЦУ , ГЛА , ОТЧЕ ЗАБЫ  
 ТАИКЪ БЫХЪ ИЗРЕЦИ ТЕБѢ И ДРУГОЕ ПРЕ  
 ГРѢШЕНІЕ , ЕЖЕ И КОЗБРАНАШЕ СЕМОУ БЫТИ  
 ПРЕЗВІТЕРОМЪ , ВОПРОШАЮ ЖЕ И Ѡ СЕМЪ ,



## ШВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЪЖИТИ , ИЛИ НИ .  
 ШВѢТЪ . Иже прежде оумоучавъ , въбра  
 нающе емоу согрѣшеніе , и сегѡ ради  
 поставленъ бысть презвітеромъ , по снхъ  
 же познанъ быкъ , да извержетца , и  
 никаа же емоу польза шъ бышагѡ вне  
 вѣдѣніи поставленіа . вопроуз . Нѣкто  
 поаътъ женоу вторю , имѣвши же той  
 перваго моужа , роднста же и сѡ моужеск  
 полъ , добрѣ наказана шнею , и наѡчена  
 сѣымъ бжтвеннымъ книгамъ , ищетъ  
 оубѡ такоын ѡтрокъ , да боудетъ пре  
 звітеръ . ШВѢТЪ . Иже шъ двоженецъ ,  
 или шъ треженецъ , или шъ многнуъ бра  
 ковъ роднвшнса , аще свое житіе до  
 брѣ изведетъ , не возбранитца емоу бы  
 ти презвітеромъ , не шсѡждаетъ бо са ро  
 днтелю ради . вопроуз . Прнчетникъ нѣ  
 кто кингохранитель црковнын , написана  
 оубѡ к хартіахъ шправданіа цркве мо  
 еа , той преписавъ , дрѡгаа же кема  
 взатъ , се сотворнвъ хощетъ гако же по  
 добно есть на црковъ мою имѣти нѣчто :  
 ѡвогда оубѡ исповѣдаю к нимъ согрѣше  
 ніа : ѡвогда же оубѡ и прошю рѡрѣшеніа ,

СИМЪ КСѢМЪ СТЫНЪ КЛКО МОЙ НАПИСАНЫМЪ  
РАЗРѢШЕНІЕМЪ СТЫНИ ТВОЕА . ШЕФТЪ .  
КНИГОХРАНИТЕЛЬ И ПРИЧЕТНИКЪ ЦРКВЕ ТВОЕА .  
АЩЕ КАРІАЪ ЕСТЬ ПРѢДЪ НѢКИМИ ИСПОВѢДАТИ ,  
КАКО ВЗАТЪ ШПРАВДАНИА ЦРКОБНАА , ДРУ  
ГАА ЖЕ И ПРЕПИСАЛЪ , ПОДОБАШЕ ИСПОВѢДАНИЕ  
ЕГШ ОУТВЕРДИТИ ПИСАНИЕМЪ , ИЛИ ГЛАСОМЪ  
СВИДѢТЕЛЬ СЛЫШАВШИХЪ , И ПОНУЖДЕНЪ БЫ  
БЫЛЪ , АЩЕ ШДАТИ , ЕЖЕ ВЗАТЪ , КАКО  
САМЪ НАСА СВИДѢТЕЛЬСТВОКА , АЩЕ ОУБЕ  
СѢ БЫСТЬ , АЩЕ ЖЕ И НЕ БЫСТЬ : ПОНЕЖЕ СКО  
РО ПО ПАСЦѢ ХОЩЕТЕ ВСИ , БРАТІА И ЕПЪПИ  
МОИ , КО ИРАКЛІЮ ПРИТТИ : ОКО ШЕШ ДА  
И ЛѢТНИИ ПРАВНАНИИ ИСПОЛНИМЪ СОБОРЪ ,  
ОКО ЖЕ ДА И СЮДОКЕ ИЗБРАНИА ЕПЪПШОМЪ ШЕ  
КДОБѢВШИХЪ ЦРКВЕИ БОУДУТЪ , ДА ПРИИДЕТЪ  
И ТВОИ КНИГОХРАНИТЕЛЬ , И КАЖЕ НАНЪ ПРѢЛО  
ЖАТЪСА ПОСРЕДѢ , И ПО РАЗУМЪ КСѢХЪ ПО  
ДОБЕШО ШЕТРОНИТЪСА : ОБАЧЕ ЛОУЧШЕ БЫ ЕМОУ ,  
ДА САМЪ ШСОБЕШО ВОЗВРАТИТЪ КТЕБѢ Е ХАРТИ  
ЛУХЪ ПИСАНАА ШПРАВДАНИА , И ПОЛУЧИТЪ МИ  
ЛОСТЬ , НЕЖЕЛИ Е КЕСЬ СОБОРЪ ПРИШЕДЪ И ПО  
СРАМЛЕНЪ БОУДЕТЪ ПРѢДЪ КСѢМИ , ПАЧЕ ЖЕ  
И БѢДОУ ПРИИМЕТЪ ВЪ СВОИ СТЕПЕНЬ . КИЖДА  
ОУБЕ ЕГШ КРОТКО , И ЧЕЛОВѢКОЛЮБЕЗНО ,

Ѡвѣты никіты йраклійскаго , глава , Не  
и единиче сотвори ти подобное , и послѣ  
дующаго емоу избавитиса безчестіа .  
Аще же сегò не возхощетъ сотвори ти ,  
да прійдетъ с тобою , и повелѣн  
ное сщениыми правилы  
да сотвори тъ .

совершишася вопросы и Ѡвѣты Ѡ възѣ.



СѢ́АГШ МЕСО́ДІА ПАТРО́ІАРХА КОНСТАНТИ́НА  
ГРА́ДА , ЗАВѢЩА́НІЕ ѿ ѿВѢРГШИХЪСА И ѿ  
ѿСКВѢРНЫХЪСА РАЗЛІ́ЧНЫМИ ѾБРА́ЗЫ И ѿ  
ЗРАСТОМЪ . ГЛА́ВА , НЪ .

**И**ЩЕ ОУ́БѢ ѾТРОЧА́ ГАТО БЫ́СТЬ , И ѿВѢРЖЕТЪ  
СА , ИЛИ БОА́ЗНІЮ , ИЛИ НЕКѢ́ЖЬСТВОМЪ  
И НЕНАУ́ЧЕНІЕМЪ , ТАКОВЫ́Н ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА  
МЛѢ́ТВЫ , ЗА СЕ́ДМЬ ДНЕ́Й ДА ПРІЕ́МЛЕТЪ ,  
И КО́СМЫ́Н ДЕНЬ ДА ѿМЫ́ЕТЪСА ѿ БА́НИ ,  
И ЛЕНТІ́ЕМЪ ПРЕПО́САВЪСА , ДА ПОМА́ЖЕТЪСА  
МІ́РОМЪ , ГА́КО ЖЕ ѾВЫ́ЧАЙ И́МѸТЪ КРЕЩА́Е  
МІ́Н МА́ЗАТИСА , И ДА ѿБЛЕЧЕ́ТЪСА Ё РІ́ЗЫ  
НѸВЫ ПО́ЧИНѸ ПРОСКѢЩА́ЕМЫХЪ . ИЩЕ ЛИ Ю́НО  
ШИ СОУ́ТЬ , ИЛИ ПРЕЗВІ́ТЕРЫ , ИЛИ СТА́РЦЫ  
БО́ЗРАСТОМЪ , ИЩЕ ОУ́БѢ ѿ МОУ́КЪ ѿВЕРГО́  
ШАСА , ДА ПОЛУЧА́ТЪ ЧЛ҃КОУ́БІЕ : ОБА́ЧЕ ДА  
ПОСТА́ТЪСА ШЕ́СТЬ ЛѢ́ТЪ , ОУ́ПРАЖНА́ЮЩЕСА  
Ё МОЛІ́ТВАХЪ , И ТВОРА́ЩЕ КОЛѢ́НОПОКЛО́НЕ  
НІА , И ПРИЛѢ́ЖНАА МОЛЕНІ́А . ПРИБЛИЖА́Ю  
ЩЕЖЕСА ИСПОЛНЕНІ́Ю ЛѢ́ТЪ ЗА Ѿ́СМЬ ДНЕ́Й  
ДА ПРІЕ́МЛЮТЪ ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫА МОЛІ́ТВЫ ,  
ѿ ѿВѢРѢ́ТАЮЩИХЪСА ВСѢ́ХЪ Ё МОЛА́ЩИМЪСА  
ѿ НЕ́МЪ ІЕ́РЕОМЪ , ДА ГЛАГО́ЛЮТЪ ПРИЛѢ́ЖНО

ѿНІ́Н , СО  
ПРА́ , 5

СТ҃АГѠ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІѢ ѠГЛАШЕННІ

ГД҃Н ПОМІНѸИ , СТѠ , Г҃АКО ЖЕ ВѢШЕ ЗАПОВѢДА  
 ХѠМЪ , ДА ѠМЫВАЮТЪСА НІ ПОМАЗОУЮТЪСА МН  
 РОМЪ , ПО ПРЕДЗРЕЧЕННОМѸ ЗАВѢЩАНІЮ : НІ СЛОУ  
 ЖЕБѢ БЫВШИ , ДА СПОДОБАТЪСА СТ҃ЫМЪ ТАЙНАМІ ,  
 ОУПРАЖНЯЮЩЕСА ВЪ ЦР҃КВИ , Г҃АКО ЖЕ НІ ПРОСКѢ  
 ЩАЕМІН ВЪ СЛОУЖЕБѢ ѠЕМЪ ДНѸИ . ЙЩЕ ЛН НѢ  
 ЦЫН Ѡ ПРОИЗВОЛЕНІА САМНІ ПРИДОША КО ѠКЕР  
 ЖЕНІЮ , ТАКОВІН СТРАШНО БЕШ ПРАВИЛО ЙМѸТЪ :  
 но мѢРАДІА РАДИ ЗАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОСТАТЪ  
 СА , ОУДАЛАЮЩЕСА МАСОДЕНІА , НІ СЫРА НІ  
 Г҃АИЦЪ НІ ВНИ , ТВОРАЩЕ НІ КОЛѢНОПОКЛОНЕНІА  
 ЙЩЕ ЮНИ СОУТЬ НІ КРѢПЦЫ , НАКОНЬЖДО ДЕНЬ  
 СТѠ , НІ ГД҃Н ПОМІНѸИ ДВѢСТѢ . СЪКЕРШНѢ  
 ШЕМЖЕСА ДЕСАТИМЪ ЛѢТОМЪ , ПРЕЖДЕ ѠСМНХЪ  
 ДНѸИ ДА ПРИЕМЛЮТЪ ѠЧНЕТІТЕЛЬНЫА МЛ҃ГВЫ  
 НІ ПРОЧЕЕ Г҃АКО ЖЕ ПРЕДЪ ВЧНИНІСА ДА БЫВАЕТЪ НА  
 НИХЪ , НІЛИ МОУЖІЕ СОУТЬ , НІЛИ ЖЕНЫ , ТОЧІЮ  
 СОВЕРШЕННІ ВОЗРАСТОМЪ . НІ СІА ОУБѢ ВСА Ѡ  
 ОБРАЩАЮЩНХЪСА НІ СОВОКѸПЛАЮЩНХЪСА КЪ СО  
 БОРНѢИ ЦР҃КВИ , ПО ПОДОБІЮ ВЧНИНІХОМЪ ЗАБѢ .  
 ПОДОБАЕТЪ ВѢДАТИ , Г҃АКѠ ВНЕГДА НЕ ИЗАѠВРѢ  
 СТИ НАМЪ ѠНИЮДЪ СІЮ КНИГѸ КЪ СОГРѢШЕНІНХЪ ,  
 ЗАВѢЩАНІА ЖЕ НІ РАЗЛІЧІА , НО НАЧЕ СІНХЪ ПОЛЪ  
 ЗѸ Ѡ МАЛЫ ВНИ КЪ ЗЕМЪШЕ , КЪ СПОМИНА  
 НІЕ ЖЕ , НІ ВЪЗЫКАНІЕ ПРИНТИ ВОСХОТѢХОМЪ ,

АНКНІ , СѠ  
 ПРА , Ѡ

ꙗко да шкѣхъ прежде изложѣныхъ шбе  
 рѣмъ плоды ; штакowychъ оубо книгъ въ  
 кратцѣ ноужда некаа избравше , на ко  
 нцѣ сеа книги положихомъ . ꙗбо согрѣше  
 нїи разлчїа , плотскїхъ же и дхобныхъ  
 не мала соуть , ꙗкоже и бжтвенїи оцы ска  
 зуютъ , ꙗвственнѣйше же великїи вачїаи ,  
 и љже понѣмъ правла изложївшїи . тако  
 же оубо и поетниковъ глѣмыи номоканонъ :  
 глѣтъ бо тамъ , ꙗко воспрїемлаи љпо  
 вѣдъ , долженъ ѣсть зрѣти , и юности ,  
 и старости силъ , и немошь , и мѣстѣ раз  
 лчїе , и образѣ , љмъ же быеть слабе .  
 и љще шполченїа , илїи шслочаа быеть : илїи  
 љще шкнїа , и сѣтости быеть , илїи нетакъ :  
 илїи по покелѣнїю боазни , илїи власти , илїи  
 оубожества , и ѣлика сї подоблаа , истазо  
 вати долженъ ѣсть воспрїемлаи человекъ  
 и часъ и мѣсто , и ноуждъ и шслабѣ , и такъ  
 запрещати . такожде и сокрѣшенїе , и срамъ  
 и сѣтованїе , и прїстрашное и вѣрное и твѣр  
 дое вѣры , и слабое , и мнлостына , подобнѣ  
 и не вѣждественное , и разумное , богата и  
 оубога , раба , и свободна , слава и неслава ,  
 и љже швонїа , и прїемлющакъ стѣи образъ ,

фїи

И ТОГО , ИЖЕ АБІЕ ОУМИРАЮЩАГО . ТАКОЖДЕ  
И НЕРАДІКОЕ И БЕЗСТОУДНОЕ , И НЕСМИРѢНОЕ ,  
СИА ВСА ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ИСПЫТОВАТИ ВОЕ  
ПРІЕМААН , И ТАКИО ЗАПРЕЩАТИ . АЩЕЖЕ  
И СИА ЕДИНОЮ СОТВОРШЕ СОУТЬ , ИЛИ ДВАШИ ,  
ИЛИ ТРИШИ , И ВНОУТРЕ СОУЩЕ ТРИДЕСЯТИ  
ЛѢТЪ , ТОГОЖЕ ВОЗРАСТА , ВСАКОГО МІЛО  
ВАНІА СОУТЬ ДОСТОЙНИ , АЩЕ И СБЛѠ Ѡ  
МЕНЬШИХЪ СОУТЬ ; ИСПЫТОВАТИЖЕ ДОЛЖЕНЪ  
ЕСТЬ И СЕ , МНОЖИЦЕЮЛИ СОГРѢШИ , ИЛИ И  
ДОСТАРОСТИ І НИМЪ ВОЗРАСТЕ : И ЕЛИКА ОУБЕ  
ЧРЕЗЪ ЕСТЕСТВА СОУТЬ , РЕКШЕ БОЛЬШАА  
ОУБІЙСТВА , ПРЕЛЮБОДѢЙСТВА , ДѢТЬСКАА  
ЖЕЛАНІА , МУЖЕЛОЖЬСТВА , СКОТОЛОЖЬСТВА ,  
ПТИЦЕЛОЖЬСТВА , КРОВОМЪСІА , МАЛААЖЕ  
И ВЕЛИКАА : ТАКОЖДЕ И СКѠМІЦАМИ , ИЛИ  
І ТѢМИ ГАЖЕ ПРІАША ЧАДА ВПАДОУТЪ , И  
ЕЛИКА ТАКОВАА , ИЛИ БОЛЬШАА СОУТЬ .  
РАВНѢ ИМѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІА : БЫВАЕТЪ БО  
НЕПРИЧАЩЕНІА ШЛУЧЕНІЕ , ДО ШЕСТИ ЛѢТЪ ,  
ИЛИ СЕДМИ , ИЛИ ОСМИ , ИЛИ ДЕВЯТИ ,  
ИЛИ ДЕСЯТИ ПРОТЯЗАТИСА . ЕЛИКАЖЕ ПО  
ЕСТЕСТВОУ СОУТЬ , РЕКШЕ , НЕ БОЛЬШАА  
ОУБІЙСТВА , И БЛОУДОВЕ , И КАЛТВОПРЕСТѠ  
ПЛЕНІА , И ЕЛИКА ТАКОВАА БЫВАЮТЪ ,

долѣтъ единаго , или двоухъ , или трехъ .  
 и ѿще малаго образа соуть иноцы , или  
 инокини блаже , гакъ блажницы соу  
 датъса . ѿщели великаго образа , гакъ  
 прелюбодѣи . възапрещеніи же снхъ всѣхъ  
 время , на рѣтвѣ хрѣтѣо , и бѣоакленіе ,  
 и три дни пасхи , и великіи четвертокъ ,  
 и великѣю свѣстѣ , и великѣю недѣлю ,  
 и въпамать стѣхъ аплз , въмѣстѣ причащѣ  
 ніа къшати ѿщѣниныа воды стѣго бѣо  
 гакленіа , и такъ разрѣшати . инокомъ  
 оубо на сырз и ганца , миретин же на ма  
 го . предрекохомъ бо , гакъ во исповѣдаю  
 щихъса естъ , и набопріемлющихъ , лег  
 кое и тѣжкое запрещеніемъ даніе . исповѣ  
 дающагобоса несъмѣннаа вѣра , и ѿнхъ  
 же имать поданіе : еже блженныи аплз  
 плодъ вѣры глаголетъ , и пріемлющаго испо  
 вѣдающаго блосчетанное разсѣжденіе , и ра  
 зѣмъ , и мѣлостивное сѣжденіе , вса  
 легка творитъ вса , и ѿснѣди и ѿпити  
 и ѿмолѣтвѣ и причащеніи . паче же ѿще  
 слѣчѣтъса исповѣданса , да или прѣжде  
 исповѣданіа ѿсѣкз боудетъ несогрѣша  
 ти , или ѿбѣщаетъса понѣ поисповѣди



ѿсѣщн . мнози бо соуть ѿже не повѣдають  
 са ѿ скорбѣтъ , но ѿбаче , ѿли естетвѣомъ ,  
 ѿли слонравіемъ , ѿли слы́мъ ѿбѣчаемъ пакн  
 согрѣшають ѿ впа́дають въ грѣхн , такои  
 оубо всегда да не повѣдаются , е́лижды ѿще  
 впадо́уть , ѿще ѿ за́прещеніа своа сое́р  
 шѣтъ , е́лика пріа́ша ѿсваза́шаго ѿхъ ,  
 причаща́тнже са никогда же . ѿще ли ка́кво  
 мнѣдо́тъ ѿхъ , да причаста́тъ ѿхъ : ѿбаче боше  
 дахрана́тъ са ѿ пречѣтаго причащеніа , до́н  
 деже ѿсѣко́уть несогрѣшати , мнѣсти бо  
 ѿ сегѣ радн сподѣба́тъ са . е́лимаже соуть  
 нѣцыи но́уждею естетва , ни в вели́кии  
 по́стѣ оудержати себе ѿ грѣхѣ мо́уще , ѿ  
 тнже многажды ѿ жены ѿмо́уще , подоба́етъ  
 по е́же не́полннн ѿмъ своа за́прещеніа ,  
 ѿще мнѣ ѿда́тъ лѣта мно́га , ѿ не́имать  
 ка́кво причастн́тнса , за е́же прнсно тѣмъ  
 впа́датн въ грѣхн , держати по́не стѣи  
 по́стѣ весь , е́же несогрѣшати , ѿ со  
 страхомъ ѿ трѣпетомъ трн дни пасхн , да  
 причаща́ются ; се́же по́немошн , е́же ни  
 колнже тѣмъ ѿ плотскіа скверны оудержа́  
 тнса мо́щи , а не́пои́номѣ глаго́лемъ бн  
 тн разлнчню . ѿще ли в ма́лакню впадо́уть

такоуи въ великіи постъ никакоже да неприча  
 щаются. такоже и иноцы, или инии подви  
 жницы, аще вѣдѣтъ въ четыредесѣ  
 тницѣ, да сохраняются ѿ причащеніа: Ока  
 анна бо сіа и вседержительнаа, и недобъ  
 ѿторженаа страсть, аще и четыредесѣтъ  
 дней точію стѣми оуцы повелѣно бысть не  
 причащатися впадающимъ вѣдѣ, но воинѣа  
 къ лѣтѣ, а невосѣдоу четыредесѣтницѣ дней.  
 На литургии же запрещенымъ всѣмъ, и не зрѣ  
 причащающимся, возгласеніи ѿ ѿгла  
 шеныхъ, неходити изъ цркви, и стоати  
 впапертѣ: на оутреняхъ же, и вечерняхъ  
 и прочихъ, невозбраненѣ имъ быти по все  
 муу вхоу црковному, какѡ и гдѣ хощетъ  
 стоати внемъ. но сіа оубо въ предърече  
 ннѣмъ постниковѣ номоканонѣ въ закони  
 шаа. ѿ еже неходитиже изъ цркви запре  
 щенымъ, неточію тамѡ в законнаа сѣце:  
 но и великіи васіліи въ трѣ чины ѡлѣченіа  
 повелѣваетъ творити, еже стоати вѣ  
 цркви вприпадающихъ чиноу: и еже стоати  
 впапертѣ црковнѣмъ, и послушатн бже  
 ственнаа писаніа: и еже стоати вноутрь  
 цркви до возгласеніа ѿ ѿглашенихъ.

и нѣскѣи же григорїи бж҃ественнымъ ст҃омъ прѣ  
 вномъ послѣдуетъ , и нигдѣже ѡбрѣтаетъ  
 ся во ст҃ѣмъ писанїи , илѣи въ бж҃ественныхъ  
 оуѣхъ , но во , илѣи вѣтхо даное преданїе  
 ѡбѣа да неиходатъ , небуди то , гакѡ  
 писано еста гдѣ : но несрамлѣтиса гавѣ  
 и ѡбанчати , во ѡблегченїе стѡуднымъ дѣла  
 нїемъ , и на ѡгнѣнїе боудущаго срама , гакѡ  
 же рече бг҃словъ григорїи , да соущаго тамсо  
 стѡда , заѣ оубѣгнеши . Нынѣ же не  
 вѣдѣ какѡ оутвердѣса безоумное , и не  
 вѣжное и соуетное се строенїе ѡ своего хо  
 тѣнїа , а непослоушествованно , еже не  
 иходити непрчащѣнымъ ѡ ѡглашенныхъ :  
 и ѡего быста обычай человекѡмъ , еже  
 несрамлѣтиса , и его дѣла дѡде въ  
 страшнаа зазрѣнїа человекѡмъ , ѡ  
 ст҃ѣмъ и бж҃ественѣмъ прчащѣнїи , и оухи  
 щрѣнїа многажды многообразна творѣтъ ,  
 да неоубѣдѣнн боудѣтъ , гакѡ непрча  
 щаютъся , и ради человекѡскаго заѣ  
 срама , хранѣтъся въ боудущїи : но гакѡ  
 же еста отѣческїи оустѡвъ и бж҃ественныхъ  
 зрѣ писанїи , ни грѣхѡвъ тѡковыхъ оубѣ  
 мнѣ оубогомѡ ѡставленїе быблетъ .

но ꙗкоже великіи касілін, и нисскіи григориин, и вси еѳоносіин оцы, въ бжтвенныхъ своихъ правнѣхъ такъ законниша, и не прѣтш, но совпѣствомъ, коѣгождо мѣсто и стоаніе вѣтавлѣютъ, по едѣнномъ ко мѣждо времени. такожде и ѿже во стѣхъ ісѣаннъ златоустын во едѣнномъ ѿ словесъ егѡ ꙗвственѣ сказоуетъ е; глѣтъ бо онъ сице: ꙗкш ѿще кто причащенію нѣсть до стѣннъ, то ѡбш ниже мѣтвы нисѣаніа съ достѣннымн нѣсть достѣннъ. слышиши бо проповѣдника глѡща, ѿже е покааніи нзыдѣте. и заѣ оубо слово велицыи еи црковнии свѣтѣльницы оубѣрѣютъ, дѣломъ же показоуютъ побѣстнаа словеса еѳоносіин оцы, е различныхъ временѣхъ списавше. обаче ихъ всѣхъ едѣною на средѡу въ кратцѣ предложимъ къ вѣшемъ нзвѣщенію. глѣтъ бо ѿже во стѣхъ григориин двословъ, папа римскіи, ѿ инокинахъ нѣкнхъ ѡлѣченыхъ ѿ стѣгш причащеніа, ѿ ѿже во стѣхъ венедекта, напрѣсно же оумѣршмъ, и въ црквн по грѣенымъ, какш и посмертн діаконъ въ бжтвенѣи слоужбѣ возглашающъ,

всѣѣ ꙗ  
къ едѣ

Ѣже исходити не пріѡбщєніа , рекше , ѡглаше  
 нымъ , дѣвы ѡны ѡ питателницы нхъ вѣ  
 дими бѣху , и згрова и и зцррке исходаше .  
 дондеже пакн , ѡ иже во стѣихъ венедикта ,  
 не пріѡбщєнію пріаша прощєніе , и ѡтолѣ  
 не ктомѣ ѡгрова и зцррке исходаше вѣда  
 хуса . Правно же великаго касіліа , мѡ  
 жємъ повелѣваетъ исходити , а неженамъ :  
 ноточію причащєніе тѣмъ оудержаваютъ .  
 Глєтъ бо , тридєсатъ четвѣртоє правно ве  
 лікаго касіліа , гакѡ прєлюбодѣавшю ,  
 и исповѣдающюса блгоговѣннєства радн ,  
 илн какѡ любо ѡблчѣемѣ , ѣ народѣ гакла  
 ти возбраніша оцѣ нашн , да немертн  
 виноу подамы ѡблчєнымъ . стоати же  
 тѣмъ безпричащєніа повелѣша , донде  
 же исполнатъ врема покааніа . и сїє  
 оубѡ правно ѡ женѣхъ заповѣдуетъ , а  
 не иныа радн виннѣ . мѡжємъ же гакже  
 прѣжде речеа , ѡпаснѡ правно даєтъ ,  
 сїмъ ѡ цррке исходити , и починѣ ѡблч  
 чѣтиса . предзрєчєнныа же дѣвы , блго  
 словєнѣ бжєствєннаа правна , и мєртвѣа  
 соуща послѡущаша , не ктомѣ бо бѣху ѡ  
 виннѣ , ещє живыхъ женѣ ѡны оудержаны .

Ѳ ѡснѣхъ оубо нами доволно напѣсано бѣсть .  
 Принеси оубо ми заѣ пакн предреченнѣю  
 кнѣгу поствннковѣ предложимъ , гвллѣющю  
 какю ѣ нынѣшнемъ рѣдѣ , многогю радн  
 нерадѣнїа , Ѳ слабости нашеа совѣщѣмъ  
 ѡпаснымъ разсѣжденїемъ ѣходѣшн , Ѳлн  
 паче рещн подкращаа нѣмоцн наша . да  
 ннктоже оубо возлюбленнїн чюдїтса , ѡ  
 сѣлѣо счѣднхъ запрещенїхъ кнѣгн сѣа :  
 непрѣсто бо ѣснхъ счѣднтъ , но ѣпрнлогѣмъ ,  
 ѣнегда глаголетъ . Ѳще лн недѣобѣ ѡтѣ  
 рженѣ Ѳмѣтъ своїхъ ѣбычѣн , Ѳ ѣже по  
 ѣвѣлїю жнтїѣ непрїѣмлютъ , ннкоже  
 намъ кнѣмъ слово . маї оубо ѣ людѣхъ  
 непѣкѣрнхъ Ѳ прѣрѣкѣющнхъсѣ наѣчнхѣмъ  
 сѣ глаголатн , ѣже спѣсѣлн спѣсн свою  
 доушю . не восчѣшемъ оубо со грѣхн зрн  
 чюднмн погнѣнѣтн : но оубоѣлѣшесѣ  
 тѣжкѣгю сѣдѣ , Ѳ страшннн дѣнь прѣд  
 ѣчнма Ѳмоуше , ѣ такокнмн погнѣнѣтн не  
 Ѳзвѣлнмъ , но засвнѣтѣлствѣватн дѣнѣ  
 Ѳ нѣщѣ , ѣ народѣ Ѳ ѡсѣбѣ должнн ѣсмн :  
 со ѡводнѣтнжесѣ лѣкѣствѣомъ Ѳхъ невосчѣ  
 щемъ : прнлѣжатн же паче прнѡбрѣ  
 стн Ѳхъ , Ѳ Ѳзѣтн ѡ сѣтн лѣкѣвѣгю :

аще же се невозможема, потщима поне  
 своа доуши ѡ вѣчнагѡ ѡсудженіа спасти.  
 и сіа оубо въ предреченнѣи книгѣ глаго  
 летъ. Пріемлетъ же и великагѡ васіліа  
 къ составленію: ѡ негѡ реченымъ, и такъ  
 безсловесныа вины шрѣкъ ѡсѣцаетъ. да  
 никтоже оубо вѡзметъ, или и знеетъ  
 слово наго ѡ сѣа книги, и ѡставетъ проча,  
 и оудержитъ оно въ рѡкоу свою неразоумнѣ.  
 вьнегда запереніа оубо, гакъ сѣлаѡ  
 сходна пріимати, истинное же покааніе,  
 и заповѣди гдѣни непріимати: гакже  
 и великіи васіліи въ правнлѣхъ своіхъ рече.  
 гакъ, инѣо аще что ѡбращема пома  
 глающе нашимъ сластѣмъ, и гѡ работы  
 законныа себе подложимъ. аще ли же  
 что гавитса тажкѡ ѡ законныхъ, тогда  
 къ еже ѡ хртѣ свободѣ потечема. иѣо  
 паки той же великіи васіліи наконецъ пра  
 вилъ своіхъ, такожде, гакже и предречен  
 наа книга постникова шрече, гакже и поза  
 ди речеа. Подобнѣ и стын ісаіа оучитъ  
 сіма послѣдующа глаголетъ еице, да не  
 нерадши ѡ заповѣдехъ бжїихъ, занѣже  
 ни перваа твоа согрѣшеніа простатса.

добрѣ оубо и бл҃гословѣ , и поразумѣ прѣ  
 жнихъ оучителей , и великихъ оцѣ , к прѣ  
 реченнѣи книгѣ поетниковѣ , шербѣтан  
 тса оуправлена запрещеніа , различныхъ  
 согрѣшеніи . шѣщадн бо грѣхъ ктѣ , и  
 не творѣ егѣ , и такѣ вшѣдъ под ѿго  
 хрѣтово , и заповѣди егѣ исполнѣа , коую  
 потребѣ имать великихъ запрещеніи , самъ гѣ , стѣ  
 вѣсь распатъ сын , со страстѣми и похотѣ  
 ми по бжтвенномѣ дплѣ . Подобенѣ и  
 стѣын исаакъ глѣтъ , гѣкѣ негѣда содѣ  
 емъ грѣхъ , вывѣемъ грѣшнн , но егѣда  
 не возненавидѣмъ грѣха , и не раскѣемѣа  
 шнѣмъ . И бжтвенын оубо ѿже ко стѣхъ  
 ісѣаннѣ златѣетъ , к толкованіи кѣ ко  
 ринѣдомѣ посланіи глѣтъ , гѣкѣ свѣжн  
 согрѣшнѣшаго , дѣндеже оумолитъ егѣ ,  
 не шѣтакн егѣ разрѣшенѣ , да не множае  
 свѣжетѣа бжтнмѣ гнѣвомѣ : ѿще ѿзѣ  
 свѣждѣ , бѣтъ к томѣ не свѣжетъ : ѿще  
 ѿзѣ не свѣждѣ , нерѣшнѣмѣа того ждѣтъ  
 оубѣ . ѿще бо кѣхѣомѣ себѣ сѣданн , ѿ ко  
 небѣхѣомѣ оубо шѣсѣжденн бѣан ; да  
 нн ктѣ же сѣрѣвѣтѣа бѣтн , нещѣуетъ сѣ ,  
 и бѣчеловѣчѣстѣа , но конѣчныа крѣтѣстн ,



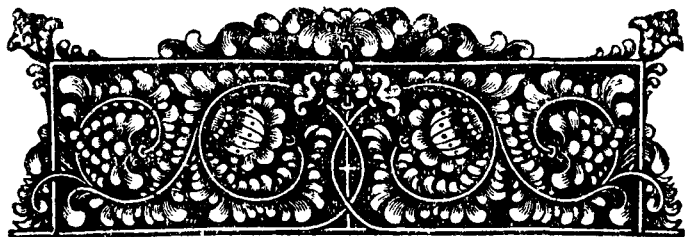
и израднагш врачеваніа , и многа блго  
 дательства , но довольнш сотвориша крѣма  
 ѣ показаніи рече . колико рци ми ; лѣто  
 и два и три еше ; но несе ишоу крѣма ,  
 но дши исправленіе . се оубо покажи ,  
 аще оумлишася , аще приложшася , и  
 все бысть : гакш аще несе боудетъ , ни  
 каже польза кремене : нибд множицею  
 ли ѡбязана бысть гзва ишемъ , но аще  
 оуспѣ что ѡбязаніе . аще оубо оуспѣ  
 и малю крѣма по патнадеciate лѣтѣхъ ,  
 и еше да належитъ . и оуставъ сей боудн  
 на разрѣшеніе , скзаноу прибытокъ .  
 и заѣ оубо еѣа и ксоду ѣ псаніиуъ сегю  
 великагш свѣтильника , и всѣхъ прочиуъ  
 оцъ , и оучителей , соборныа и апльскіа  
 цркве , сін оуставъ разрѣшеніа ѡ сѣиуъ  
 и бжтвенныхъ тайнахъ , намъ ѡбращеши  
 преданъ . Гѣмъ же збо всѣхъ снхъ си  
 саніемъ послѣдуюши предреченнаа кнѣга  
 постникова , позавѣщаніи запрещеніемъ  
 пишеть снце , гакш сегю сочетаніа по  
 мощь длетъ намъ : великин василін рекъ ,  
 гакш еѣа вса пишемъ , но гакш плодомъ  
 исквшатиса показаніа , не всегда кремене

судимъ таковаго , но образъ покаанія  
внимаемъ . власть же иматъ вѣреннн ш  
бжїа члколубїа , рѣшити же н казати ,  
или члколубнѣиши бивати , на премно҃го  
согрѣшнѣшаго , воѣже оумалити время за  
прещенїемъ , гакъ въ писанїи сказоующн  
намъ повѣсти , ѣже съ вѣлією боазнїю  
исповѣдающыяса , вѣкорѣ члколубїю бжїю  
постнзати . и сїа оубо кнїга постнко  
ва сїце глаголетъ . Инѣмже образомъ  
ш прчтыхъ тайнахъ пишеть , гакъ оубо зрї  
накоегждо снхъ , аще каанса вїнное пнтїе  
шѣцлетъ , и ты лѣто шсемъ ш нмн .  
аще мѣло такоже , подобнѣ . аще мно  
жество поклоновъ творїтъ , такожде .  
аще сыра н ганцъ оудалатнса шѣщавлетъ ,  
покоемждо снхъ ш ѣман . паче аще прїн  
детъ пострїцнса , н сокращено прошенїе  
даждь образа радн , занеже хошетъ даже  
до смертн трдантнса . До затъ вса пре  
жде написаныхъ , свндѣтельствва мѣ при  
ѣмше , к кратцѣ къ вѣшей ползѣ въ на  
стоащемъ сочетанїи счннїхшмъ . про  
страннѣише же к предъ написаныхъ оѣсскнхъ  
кнїгахъ трдолнбѣзно , н по послѣдованїю

ѡбращаетъ , ꙗже ѡ начала , даже до конца  
ѡ онѣхъ еложена въ настоащей кнѣзѣ ,  
иже которождо ѡ напленіа прочитаа ,  
слабѣ воздаетъ бѣѣ , давшемѣ бѣгодать  
насе оукрѣплшемѣ , мѣтвами прѣтыа  
дѣы мѣре насъ , иже сѣа трѣдолюбѣ  
ствовавшихъ во имя оца и сѣа и стѣ  
гво дѣа . Ѣмоуже подобаетъ  
слава , честь , и поклананіе  
во вѣки вѣкомъ  
амѣнь .

ꙗ . ꙗ

ꙗ



Правнло ієрєшмъ , ѿже не ѡблачаютьца во гла  
вса сїенныа рїзы , ли неразѡумїемъ , ѿз  
или гѡрдостїю , или лѣностїю .  
Стнхарь єсть правда , а фелснъ ѿстин рїзы  
на : ѿ прїиде правда съ нбєсє , ѿ облє  
чєса констннѡ , слѡво бжїє ѡблєчєса  
въ плѡть , ѿ неразлѡучнѡ пребывєтъ .  
Тыже братє ѿзволнєн сѧнъ ієрїєскїн , не  
разлѡчѧн стнхарѧ є фелснємъ , ѧкн хртѧ ма  
ко двѡѡ єстєствѡу . слышн гдѧ рєкша ѡучє рї  
ннкѡмъ , шєдше наѡучїтє всѧ гѧзыкн  
крѧщє ѧ ко ѿма ѡцѧ ѿ снѧ ѿ стѧгѡ дѡхѧ ,  
ѡучѧщє ѧ блєстї всѧ , єлїка заповѣдѡхъ ма  
вѧмъ . ѿ пакн рєчє , тѧкѡ намъ єсть з  
лѣпѡ ѿполнїтн всѧкѡ правдѡ . Внждь  
кѧко тн рєчє блєстї всє ѿ ѿполнїтн . Пѧ єфє  
велъ рєчє , ѡблєчєтєса ко всѧ ѡрѡжїѧ сѧг  
бжїѧ , гѧкѡ ѿзбрѧннїн бжїїн : ѿ дѡдъ ко снн  
рєчє , ієрїєн твоѡ ѡблєкѡутєса въ правдѡ , цѡлѡ  
ѿ ко ѡцъ твоѡхъ мѣстѡ , бѡшѧ сынове рѧѧ  
твоѡ , ѿ постѧвншн ѧ кнѧзн по всєѡ цѡлѡ ма

ЗЕМЛН . ВО АБРААМОКА ОУБЕ ЧАДА МБЕТУ ,  
 АПЛЫ ПОСТАВЕН : ВО АПЛЪ ЖЕ МБЕТУ , СТЪА  
 ОЦЫ , АРХІЕПКОПЫ И ІЕРЕН .

ПРАВНО СТЪАГУ ІСѦННА МЛТНВАГУ  
 І ПОПѦМЪ .

тѦ И Б И СЕ ПАКН НБКТО ІЕРЕН Ш ЦРКВЕ ІСѦННА  
 ЖИТІИ МЛТНВАГУ , НАЧАТУ СЛЖИТИ ВЕЧЕРНЮ БЕ  
 ЕГШ СТИХАРѦ , ВІДБЕЗ ЖЕ ІСѦННЪ МЛТНВЫН ,  
 ПОВЕЛѦ ИЗГНАТИ ЕГѦ , И ИНОМУ ІЕРЕЮ ПО  
 ВЕЛѦ СЛЖИТИ ВЕЧЕРНЮ : И НБКОЛНКУ ДНЕИ  
 ПРЕБЫЕТЪ НЕ СЛЖѦ . И ПРИЗВА АРХІЕПКОПЪ  
 РЕЧЕ ЕМОУ , ЧАДО ВБДБНІЕМЪ ЛИ СЕ СОТВО  
 РИ , ИЛИ НЕВБДБНІЕМЪ , ИЛИ ЛБНОСТІЮ ,  
 ИЛИ ВЕЛНЧААА : И РЕЧЕ ПОПЪ , ВЛКО НЕ  
 ВБДБНІЕМЪ СЕ СОТВОРИХЪ ; И РЕЧЕ ІСѦННЪ :  
 АЩЕ БЫ ВБДАА СЕ СОТВОРИАЪ , ИЛИ ВЕЛНЧѦ  
 АА , ИЛИ ЛБНОСТІЮ , ТО ШНЮДЪ БЫХЪ  
 ТА ИЗКЕРГЛЪ ИСПОПѦКЕТКА : НО ДА ПРОСТІТЪ  
 ТА БГЪ , И СЛЖИ ГАКѦ ІЕРЕН ХРТОБЪ ,  
 ВЪ СТИХАРѦ И Б ФЕЛСОНѦ , НАВЕЧЕРНАХЪ И  
 НА ОУТРЕНАХЪ , И КРТЫ НОГА : КАКѦ  
 СОБЛАЗНІАА ЕЕН ШЛАГАЕШИ НАЧАЛО ІЕРЕН  
 СТКА . ПОСТАВЛЕНЪ ЕЕН , ПРЖДЕ ДІАКОНОМЪ  
 Б СТИХАРЪ , И ПОТОМЪ ФЕЛСОНЪ ВОЗЛОЖЕ  
 НЪ , КАКѦ ГЛАВЫ НЕ ХРАНИШИ , И ПОКО  
 НЦБСА ДЕРЖИШИ , НАЧАЛО ІЕРЕНСТКА ШКЕРГЪ

діако́нство , и всегò причта сѣ́енническагѡ  
 ѿже ѡ хрѣтѣ , и раздрѣши рѣзѡ ѡ рѣ  
 зы , ꙗ́кѡ ѡнъ пѣрвыи сладѣи рѣзѡ раз  
 дрѡ . жидѡвствѣи бо вѡнни раздѣлѣша стнхѡръ  
 гдѣнь . слыши гдѡ глаголюща , ѡзъ сѣмь а̀покали̃  
 нача́ло и конѣцъ . и пакн рече , испыта́йте ѡ , іоа̃  
 писанїа , ꙗ́кѡ въ тѣхъ имате ѡбръстѣнїи зї  
 живѡтъ вѣ́чныхъ , и та сѡуть ѡ мнѣ по  
 слѡшествоующа ; и рече по́пъ , вѣ́ко , вѣдѣхъ  
 бо́льшіа по́пы тѣ́кѡ творѣща . и рече  
 іоа́ннъ , и ѡзъ ѡбѡ вѣ́мъ , ꙗ́кѡ въ тѡ  
 рнѣтѣ бога́тыа и велнча́кыа по́пы бо́лшии ,  
 тїи же оу́ вѣ́а хѡуждыи сѡуть . а́ меншии меншии  
 въ вѣ́цѣ сѣмъ , и рабѡтаюции гдѣи со  
 страхѡмъ , въ боудѡщемъ вѣ́цѣ кышии боу бо́лши  
 дѡтъ . слыши гдѡ глаголюща , не прїи ма̃ мѡ  
 доухъ да ми послѡужатъ : но да по  
 слѡжѡ . и ктѡ въ вѣ́сѣ хотѣи  
 быти бо́лии ѣ црѣтѣи нѣнѣмъ ,  
 да боудѡтъ вѣ́хъ мнїи , и  
 вѣ́мъ слѡга . и тѡ рече ,  
 ѡпѡстѣи и ѣ мнѡмъ .

• • •

•



ГЛА СТАГО НИКИФОРА КОНСТАНТИНА ГРАДА ИСПО  
НИ ВЪДНИКА, И ИЖЕ С НИМЪ СТЫХЪ ОЦЪ, ПРА  
ВЛА О ЦРКОВНЫХЪ СЧИНЕНИИХЪ .

А ИЩЕ ПО НЕВЪДЪНИЮ ОПРЕТСА АНТИМІСА, НЕ  
ОЛАГАЕТЪ СЩЕННАА, НИЖЕ СКВЕРНЕНЪ БЫ  
ВЪ ВАЕТЪ . ДВОЕЖЕНЕЦЪ НЕ ВЪЕНЧАЕТСА, ПО  
И ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ, НЕ ПРИЧАСТНІТСА  
СТЫХЪ ТАННЪ ДВА ЛЪТА : ТРОЕЖЕНЕЦЪ ЖЕ ПАТЬ  
ТЪ ЛЪТЪ . ИЖЕ ПОНУЖДАН НА МАЛО ВРЕМА,  
КЪ ПАПЕРТИ ЦРКОВНЪИ, ПРЕЛЪГОВАНІЕ СОТВОРЪ,  
НЕ ОУВЖДАЕТСА . ИЩЕ ЛИ ЖЕ КОСНІТЪ, ТО  
ОУБЕО СЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ИЗГНАНЪ БОУДЕТЪ :  
ХРАМЪ ЖЕ ВОСПРІИМЕТЪ СВОА СЯ .

А ИЩЕ ДОСТІГНЕТЪ БЛГОВЪЩЕНІЕ ВЪ ВЕЛНКИИ ЧЕ  
ТВЕРТОКЪ, ИЛИ КЪ ВЕЛНКИИ ПАТОКЪ, НЕ СО  
ГРЪШАЕМЪ ВНА ТОГДА ПІТИ И МАСЛО ГАСТИ .

С ИМЪАН МОЛІТВУ ИГОУМЕНСКУ, ПРЕЗВІТЕРЪ  
СЫН ХИРОТОНИСУЕТЪ, ЧЕТЦА И ПОДІАКОНА  
С ВО СВОЕЙ ОБИТЕЛИ . ИЩЕ КТО КЪ БЛАДЪ ПО  
ЖИВЕТЪ ЛЪТЪ, КЪ, ИЛИ ВАЩЕ, ТАЖЕ ГАН  
ТСА ДЪЛА ТВОРА ДОБРОДЪТЕЛИ, НЕ ПОДОБАЕТЪ  
ТОГО ХИРОТОНИСОВАТИ, СЩЕННОЕ БО НЕ СКВЕРНО  
З БЫТИ ПОДОБАЕТЪ . ПОДОБАЕТЪ ПОДАКАТИ

БЖТВЕНАГО ПРИЧАЩЕНІА БОЛШЕМЪ , И ПО ВНЕ  
ГДА КЪСНТИ ТОМЪ БРАШЕНЪ :

НЕ СОГРЕШАЕТЪ КТО Ѡ ТРІЕХЪ ЧЛѢХЪ , ЕДИ И  
НЪ ПРОКОМНСОУА ПРОСДНРОУ , ИЛИ ЕДИНО ВЖИ  
ЗЛА КАДНО . ИЖКЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ КРОМѢ

ѠУКРОПА СЛОУЖЕВЪ ПРИНЕСТИ ПРЕЗВІТЕРЪ , РА  
ЗВѢЩЕ АЩЕ ПОВЕЛІЦѢ НАПАСТИ , И АЩЕ НИКАКО  
ЖЕ ѠВЕРТАТЕА ѠУКРОПЪ . ѠЛОЖИВШАГО ИНО

КА ѠБРА , И ПАКИ ѠВРАТНВШАГА , ПОДОБАЕТЪ  
ПАКИ ѠБЛЕЩИ ТОГО ВОИНОЧЕСКОЕ ѠДѢАНІЕ , КРОМѢ

ИНЫХЪ СЧНЕНДІ МЛТВЪ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКИ АИ  
НАМЪ КХОДНТИ КО СТЫИ ОЛТАРЪ , НИ ВЖИГАТИ

СВѢЩІѠ И КАДНО , И ѠУКРАШАТИ И ПОМЕТАТИ .  
НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКИМЪ , И ИНОКИНАМЪ КВЕЛИ

КЪЮ ЧЕТЫРЕДЕСАТНИЦЪ ДѢЛА ЗЕМНАА ПРОХОДИ  
ТИ , И ѠУЗРОКОМЪ СХЪ НА ВНОДЪ РАЗРѢШАТИ И

ВННОЮ МАСЛО ; СІА БО ЧРЕКОВѢІА СѠУТЬ ѠУХИЩРЕНІА .  
ЗАТРИЕХЪ РАДИ ВНИЗЪ ПРОЩЕНО ЕСТЬ ИНОКЪ Ѡ СКО

ТИ ЕА ѠХОДНТИ ОБНТЕА : АЩЕ БОУДЕ НАСТАВНИ  
ЕРЕТНКА : АЩЕ КХОДЪ ЖЕНЬСКИИ ВО ОБНТЕА БИ

ВАЕТЪ : И АЩЕ ДѢТИ МИРЕКІА КО ОБЩЕ ЖИТИИ  
ѠУЧАТСА : БЕЗМѢСТНО БО ЕСТЬ ТАКОВЫМЪ КО

ОБНТЕА ТВОРНТСА . АЩЕ РАСТАЛТСА ИНО ДИ  
КИНА Ѡ ВАРВАРЪ , ИЛИ Ѡ БЕСЧІННЫХЪ МДЖЕИ ,

И БАШЕ ПРЕЖЕ СЕГѠ ЖИТИЕ ЕА НЕПОРѠЧНО ,



НА МѢ, ДНѢЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ . АЩЕ ЛИ  
ЖЕ ПЕРВОЕ СѢ ЖИТІЕ ШКВЕРНЕНО БЫШЕ , СѢЖЕ  
ПРЕЛЮБОДѢЙСТВА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ .

Ѹ І НОЧЕСКИМЪ ШБОЛКЪСА ОБРАЗОМЪ СТРАХОМЪ  
ВОННЫСТВА , ИЛИ ИНЫМЪ НѢКИМЪ КОВАРСТВѢ ,  
ІАКО ЖЕ НѢКАКО ПОСМѢВАЛАСА , И СЕГО ПО  
ПРЕЩЕНІЮ НОУЖДН , И ЛИЦЕМѢРЪСА ШЛОЖНѢВЪ ,  
НА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНѢЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРІЕМЛЕТЪ ,  
И ТАКШ КО СТОМЪ ПРИСТУПАЕТЪ ПРІОБЩЕНІЮ .

Ѹ І ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ ИГОУМЕНЪ КЪКОЛА СОУЧЕ  
НИКА СНАТН , И ТОГѢ ШГОНІТН :

Ѹ І АЩЕ КТО НЕМОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И ВЪЗЫСКОУ  
ЕТЪ ПОСТРІЩЕНСА , ПОДОБАЕТЪ ДАВАТН НЕ РА  
ЗЛОЖНШ , И НЕ ВОЗЪБРАНІТН БЛГОДАТЬ .

И ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ СЛОУЖЕЪ СОВЕРШІТН , ПРЕ  
ЗВІТЕРЪ ИНОКЪ КРОМѢ МАНТІИ .

Ѹ І ИЖЕ НЕ ІАВЛЕНАА СОГРѢШЕНІА ИСПОВѢДАЮЩИ  
МСА , Ш ПРИЧАЩЕНІА ШЛЪЧАТН ПОДОБАЕТЪ ПРИ  
ЕМЛЮЩЕМЪ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНІЕ : ВЪ ЦРКОВЬ  
ЖЕ ТѢМЪ ВЪХОДІТН НЕ ВЪБРАНІТН , НИЖЕ  
ШБАНЧАТН , ІАЖЕ Ш НИХЪ , НО КРОТКШ СІХЪ  
НАКАЗОКАТН , ПОКААНІЮ ЖЕ СІХЪ ПРИЛѢЖАТН .  
И МЛТВѢ ОУСТРОАТН СІМЪ ПРИКЛАДНАА ЗАПРЕ  
ЩЕНІА , И ПРАМШ КОЕГОЖДО ПРОШКОЛЕНІЮ .

Прелюбодѣи , и скотоложцы , и мужеѹ ꙗ  
 бинцы , и таковѣи , аще ѿ себѣ своѣ испо  
 вѣдаютъ бѣзаконїе , не гвлѣно многимъ  
 соуще , причащенїа оубо кобранаютса , и  
 запрещенїе прїемлютъ . въ црковь же входатъ  
 стоати до ѡглашеныхъ млтвы . аще ли же  
 гвлѣнна гаже снхъ боудтъ согрѣшенїа ,  
 тогда прочее по црковномѹ оуставѹ испо  
 лнатъ запрещенїе .

аще инокъ стын ѡложивъ ѡбрѣ , и мѣсо ꙗ  
 гаетъ и женоѹ поймаетъ , подобаетъ не ѡбра  
 щаящага таковаго анафѣмѣ предати ,  
 и безъ боли во иноческаа ѡблещи , и въ мона  
 стырѣ затворити .

не подобаетъ оубо и единою соблюденнаго хн ꙗ  
 ротонсати . рече бо великинъ василїи ,  
 аще и мертвыа воскресаетъ , таковѣи  
 сщеникъ не боудетъ .

аплъ глан , аще кїи братъ именуемъ блд ꙗ  
 дникъ , ꙗ таковымъ ниже гаети . не егѡ же  
 ѡнзсца , или ѡнзсца вѣсть блдѣща  
 глати мнитса , но именуемаго , рекше вѣ  
 ми вѣдомаго , гакѡ блдникъ есть , и еѣ  
 стоуднѣ согрѣшаетъ . бѣстоуднѣ бо согрѣша  
 ли , множайшее томленїе привлечитъ насъ .

ГЛА **Ѹ**ВѢТИ **І**ѸА<sup>Ѹ</sup>ННА **С**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>ННѢЙШАГО **Е**П<sup>Ѹ</sup>КПА **К**И  
Н<sup>Ѹ</sup>А **Т**РОШКАГО, **К**З **С**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>ННѢЙШЕМО **Е**П<sup>Ѹ</sup>К<sup>Ѹ</sup>ПО **Д**РАЧЬ  
СКОМО **К**АВАСНО. **Г**ЛА **Ѹ** **А**НТИМНѢХЪ, **Ѹ**.

**Ѹ** **А**НТИМНѢИ **Ѹ**СТѢИТЕЛНЫА **П**РИЧАСТНѢШЕСА **С**ИЛЫ,  
**Ю**ЖЕ **Т**ѢМЪ **Д**АРУЕТЪ **Ѹ**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>НІЕ **Ѹ**ДѢВІЖЕНЫХЪ  
**Ѹ** **Н**ОВѢ **Ц**РКВЕИ **И** **Ѹ**ЖЕ **НА**Д **С**ИМИ **М**ЛТВЪ **Т**РЕБА.  
**Ѹ**ЩЕ **ЖЕ** **И** **С**ЕДМОДНЕВНОЕ **Ѹ** **Т**АМОШНѢМЪ **Ж**ЕРТВЕ  
**НИЦѢ** **ЛЕЖАЩИ**, **С**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>НОДѢИТЕКО, **НЕ** **Ѹ**БРАНІ  
**ТЕЛНѢ** **П**РЕПОДАЕТСА, **И**ДѢЖЕ **Ѹ**ЩЕ **П**ОТРЕБА  
**Ѹ**ДУЕТЪ **ТАКОВЫХЪ**, **И** **НЕ** **Ѹ**ПИСУЮТСА **Ѹ** НЕИ **ЖЕ**  
**Ѹ**СТѢИШАСА **Е**НОРІИ, **І**АКО **ЖЕ** **И** **Е**ЖТВЕННОЕ **М**ИРО,  
**И** **И**НА **С**ТѢА: **П**РИБОДНТЪ **ЖЕ** **С**ИХЪ **И**МЕНОВАНИЕ,  
**Ѹ** **Ѹ**ЖЕ **ПО**ТѢИИѢХЪ **А**НТИМНѢСА, **НА** **Т**РАПѢЗАХЪ  
**ПО**ЛАГАЮТСА, **И**ХЪ **ЖЕ** **Ѹ**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>НІЕ **Ц**РКОВНОЕ **Ѹ**СТѢИ.  
**Ѹ** **НА** **А**НТИМНѢ **П**ИШИ **С**ИЩЕ; **Ж**ЕРТВЕНИ **С**ТѢАГО,  
**І**МКЪ, **С**ЩЕ<sup>Ѹ</sup>НОДѢИТЕКОВАКШЕСА, **Ѹ** **О**НЪСЦИ  
**П**АТРІАРХА, **И**МКЪ, **М**ЦА **КО**ЕГО, **И** **Ѹ** **Л**ѢТО **КО**Е.  
**Ѹ** **Ѹ** **Ѹ**ЖЕ **Ѹ**СВѢНѢТНЕСА **С**ВОИХЪ **Ж**ЕНЪ **Ѹ** **И**ЛЮ, **И**  
**Ѹ** **Ѹ**ЧЕТЫРЕДЕСѢТНИЦѸ. **Ѹ**ЖЕ **НИ**ЖЕ **Ѹ** **Ѹ**ВЕЧЕРЪ **Г**ДО  
**И**МЕНІТАГО **Д**НЕ **С**ВОИ **Ж**ЕНЪ **НЕ**ХОТѢЩИ **Ѹ**СВѢ  
**Н**ѢТНЕСА, **І**АКО **ЖЕ** **Р**ЕЧЕ **Ѹ**ПЛЪ, **ДА** **Ѹ**ПРАДНІТЕСА  
**Ѹ** **М**ЛТВѢ, **З**АПРЕЩЕНЫМИ **Ѹ** **М**ѢРѸ **С**ИЩЕ **СО**ГРѢ  
**Ш**АЮЩИ, **И**СПРАВЛѢТИ; **ТА**КО **ЖЕ** **Ѹ**НИЮДЪ, **И** **Ѹ**  
**С**ТѢЮ **Ч**ЕТЫРЕДЕСѢТНИЦѸ, **И**НѢХЪ **Д**НИИ **М**НО  
**Ж**АЕ **С**ЕБѢ **Ч**ИСТЫ, **Ѹ** **Ѹ**ПРОУЖНИЦЪ **С**ОБЛЮДАТИ.

ѿше приключѣте митрополѣтѣ сщѣннодѣи-  
ствовати ѣ предѣлѣ соуцагѣ поднѣмѣ епѣпа ,  
по повелѣнію оногѣ семоу быгѣи подобѣтѣ .  
ѣ возношеніи же епѣпа ѿмене воспоминаніа не  
творѣти , но патріархова по обычаю . себо  
ѣсть ѣже ѣ добрѣ лежашагѣ обычаа ѿ чѣ  
на , оно же далече ѿ сегѣ .

ѿ послужившихъ ордѣи на поновленіе сщѣн д  
ныхъ соудѣ . ѣже ѣ поновленіе сокровѣш  
вшихъ сщѣнныхъ соудѣ , послужившаа  
ордѣи , ниже празновати ѿмѣ тогѣ радн  
подобѣ , ниже ѣ море вметати тѣа , некое  
ѿ ѣже приближитѣа стѣмѣ , ѣгіе причасті  
шаса ѿ сщѣніа , но ни мѣста наемже хи  
трцы поновляютѣ сѣа , разорѣютѣ , ѿлн  
раскопѣютѣ , ѿлн ѿною вѣщю посыпѣю  
тѣа , ѿкѣ да ѿзмѣнѣтѣа , ѣже не попра  
тѣа проче , ѿстѣбѣа ѿ се , ѿ не быстѣ :  
понеже ѣстѣственѣ слѣво недоугѣ оубѣ вѣ  
мы прѣмѣтѣа , ѿже томѣ приближающѣа ,  
здравію же никако же . ѿ слѣбы оудѣбѣ  
причастітѣа , нежели сопротивнагѣ , добро  
дѣтели глѣ . екоудно бо блѣгѣстѣжаніе ѿ же  
стоко , ѣже ѣсть мнѣ мнѣтѣа . ѿ прѣкѣ  
ѿггѣн раздѣмѣа на чюдныи онѣ прѣнтѣи оѣрѣ , ѿггѣн ѿ

вопросѣ сѣенникѣ : законъ глеть , аще  
 мѧса стѧ в рѣзѣ брашна которагѦ , или пѣ  
 ва , или соудѧ косноуѡшѡса , аѣе шетѣтъ  
 приелѣжнѡшеѡса ; онѣмже штрѣкшѣ . во  
 просѣ нѣхъ пакѣ речѣ , аще и не чистотѧ ш сѣхъ  
 которомѡ присовокѡплѡшеѧ , едѧ аѣе при  
 частнѣса скверны ; онѣ же рѣша причастнѣти  
 са , и не пребѡвати чѣстѡ прѣшеченѣе ; не  
 токѡмѡ же , но и рѡкѡма нашѣма , овогдѧ  
 оубѡ стѧла похѡтѧѣѣ , и дары бѣговѣ приносѣѣ ,  
 и сѣеннѣи причащѧеѣса : овогдѧ же нѣже в насѡ  
 шчѣщѧемѡ скверны , и вѡ гноѣнѣе сѣхъ болѧ  
 шѣ влагѧемѡ : но ниже гѧкѡ стѧла , ниже  
 гѧкѡ шсквернѣныѧ сѣе вѣтѣннѣмѡ , овоѣхъ во  
 качѣства не причастнѣѣ сѣмѡ . сѣ и ш еже  
 ш сребрѧ и мѣдѣнѣ , вѣсѡженѣе нашѣе соудѣхъ  
 вѣтѣнѣетѣса сѣ , и ордѣнѣ мѣдѣнѣ бѣтелнѣѣ ,  
 и сѣѣ же и нѣмнѣ же на всѧкѡ дѣнь работѧемѡ ,  
 нѡвѣѧ же всѧ нѣже в житѣнѣ нашѣмѡ потребѣѧ  
 слоужѧ , и пѧче аще сѣѣ вѣщѣ тѣхъ боудѣ ,  
 не оудѡбѡеѣ етажѧтелнѣѣ , рѧзѡѣѣ аще гдѣ гѧвлѣ  
 ннѣѣ и народнѣѣ цѣркѣѣ бѣжѣннѣмѡ вѡложѣшѧса и  
 шсѡдѡ сѣеннѧ и стѧ бѣшѧ . аще ли же и дѧмѡ  
 нѣкѣн сѣеннѣю причастнѣтѣса ордѣнѣ , но дѣѧ  
 телнѧѧ и нѣзмѣнѣтелнѧѧ огнѧ сѣнѧ и дѣнѣство ,

МОЖЕТЪ ѠЩЕНІА ИЗМѢНИТИ ПРИЧАЩЕНІА И  
 ПРЕЛОЖИТИ . ПОНЕЖЕ ОУБО И ЗАКОНЪ НЕТОЧИЮ  
 ПРОДАВАТИСЯ , НО И РАЗВАРАТИА ПОВЕЛѢКА  
 ЕТЪ ЩЕННЫМЪ СОУДОМЪ , КЪ СВОБОДЕНІЮ  
 ПЛѢННЫХЪ , И ВСАКЮ РАЗВАРЕНЮ БЫШЕЕ ,  
 ОГНА СОВОКУПЛЕНІЕМЪ ИСТОЩЕВАЕТСА Ѡ СВОЕА  
 СЛАВЫ И СТОСТИ , ГАКО ЖЕ РЕЩИ , ДА ПЛѢННЫМЪ  
 СОДѢЛАЕТЪ ИЗБАВЛЕНІЕ .

Ѡ ПРИНОСИМЫХЪ ОУСОПШУХЪ .

ГАКО ПОДОБАЕТЪ СВѢТІАНИКИ ВЖИЗАТИ КЪ  
 ЦРКВАХЪ , И НА ОУМЕРШУХЪ ГРОБѢХЪ ПРИНО  
 СИТИ КАДІАЛО . РЕЧЕ БО СА НѢГДАѢ ВЕЛІКНЫМЪ  
 АДАНАСИЕМЪ , ГАКО АЩЕ ГДѢ ЛЮБЕШ , ИЖЕ  
 Ё БЛГОЧЕСТИИ СКОНЧАВЫНЕСА НИ ПОЛОЖЕНЪ БУДЕ ,  
 НЕ ѠЛАГАИ МАСЛА И СВѢЩИ НА ГРОБѢ ВЖИЗАТИ ,  
 БЛГОПРІАТНА БО ЕІА БГОМЪ . СВѢЩА ОУБЕ  
 И МАСЛО ВЕСОЖЖЕНІЕ ЕСТЬ , БЕЗКРОВАА  
 ЖЕ ЖЕРТВА ИЗБАВА . БЛГОДАРЕНІЕ ЖЕ КНИ  
 ЩИМЪ , ПРИЛОЖЕНІЕ ВСАКАГЮ БЛАГЮ ВОЗДА  
 НИА . МНОГО БО ИЖЕ Ё ВѢТХОМЪ ЗАКОНО  
 ПОЛОЖЕНІИ , И Ѡ НАСЪ БЫВАТИ ПРДАШАСА ,  
 СЛІКА ОУБЕ ПНЕМЕНЪ ДѢБЕЛОСТИ ИЗВѢГО  
 ША . И БГОКИ ОУБЕ Ѡ ДВОЮ ВЕЩІЮ СВѢТЪ  
 ПРИНОСИТСА , ГАКО ОУДЪ СВѢТОВЫМЪ ,  
 ИЖЕ КЪ СВѢТѢ ЖИВОУЩУ НЕ ПРИСТОУПНОМЪ ,

и ѿдѣляющема свѣтомъ ꙗко ризю ,  
 стѣмъ же ꙗко жребїи , ꙗкоже прїемши  
 свѣтъ , ꙗкоже рече премудрин , свѣтъ  
 ꙗкоже праведнымъ всегда ; и свѣтъ воіѿла праведно  
 ꙗкоже : оумеримъ же ꙗкоже жертва . кадиложе  
 ѿ бл҃говѣніа вѣщн , сложенное , нашу ꙗкоже  
 же во образѣ живопнсоуетъ мѣтвѣ , ꙗкоже  
 ꙗкоже прїшетъ : даа исправитъ мѣтвѣ моа , ꙗкоже  
 ꙗкоже кадїло . масло же ѿже ѿ маслннъ токнн во  
 іѿла прїматн вѣтхомъ свндѣтельствуетъ  
 законъ , понеже ꙗже оубо инаа содръ  
 зѣмн внды смѣшавема , къ маслннномъ  
 прилагаетъ бѣтїю . маслнца же насѣ ѿмастн  
 вшнса , масло искѣпаетъ .

ꙗкоже Неподобаетъ въ цркви ѿщїенной , идѣже  
 мѣнкъ сокровнцвствовакшеса мѣщн , оумѣ  
 ршнхъ тѣлесѣ погребѣтн . сегѣ радн и за  
 конъ глѣтъ , да ннкто же въ цркви мертвѣ  
 ца погребѣтъ рече , въ мѣтвеннхъ же хра  
 мѣхъ ѿщїенїа непрїемшнхъ , лѣтъ ѿсть  
 погребѣтн .

ꙗкоже Иже по ввгда причастнса щїеннѣ , ѿпнтіемъ  
 нзвелевѣса , мнѣжайшее запрещїенїе прїемлѣ ,  
 нежелн же ѿ прнхожденїа нѣмошн ѿбелевѣ  
 са , понеже все дѣло ѿсть ѿставленїа .

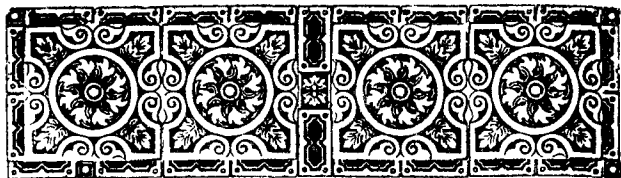
ꙗще случитца проліѣтиса ѿ ѿсѣненнѣхъ . ꙗ  
 ꙗще случитца проліѣтиса на землѣ ѿ стѣла  
 чашн , или ѿ стѣла блюда части части  
 нѣкоей : ꙗще оубо ѿ небреженіа держаща  
 га случитца , множайше таковои моу  
 ченз боудетъ , и празнованіемъ днѣи  
 ищѣлѣтца , и не болное согрѣшеніе правн  
 лнѣ цѣлѣтца , да неозмнѣтца прѣверѣ  
 тати лѣкавын , доброкѣзненѣ подѣкра  
 даа сѣеннодѣнствующаго не зазорное .  
 ꙗ стѣла оубо со всѣкнмъ говѣніемъ совер  
 тетца : мѣсто же нанѣже падѣша ,  
 огнемъ и водою измѣнитца . ма  
 лѣйши же молитца , ꙗже прѣжде  
 херувимскіа пѣснн поболзѣса  
 въ сіе , нежелн ꙗже по  
 ѿсѣненіи и совершеніи  
 бжѣственнѣхъ  
 таннз .

і і і

і і

і





ГЛА  
221  
Ѡ хиротоніи, сирѣчь, Ѡ рѣкоположеніи  
сѣльскомъ, на новопоставленномъ іерен, въ  
писано и зъ правилъ сѣыхъ аплъ, и сѣыхъ  
оцъ. Ѡгда ѡстоитъ новосѣенныи попъ  
оурокъ свой оу соборныа цркви, тогда нака  
завъ егò сѣль, и прочетъ емоу свѣтокъ  
сѣй, положитъ во олтарь, на прѣтолѣ,  
и велитъ емоу взѣти ѡ прѣтѣла вѣдѣніа  
сегò пѣмать, сѣеннагò рѣкоположеніа  
и наказаніа.

Сѣ текѣ чѣдо гдѣ поручи сѣеніе, и слоу  
жебъ страшныа тѣйны, рѣкоположеніемъ  
моегò смиреніа, и послѣшествомъ ра  
зоумныхъ силъ егò, вна же желаютъ  
и самн тѣи англн приникнути. дѣло же  
твое боуди, еже оучитиса законѣ гдню  
дѣнь и нощь, и заповѣдемъ прехвалныхъ  
аплъ, и бселенскихъ седми соборъ послѣдо  
вати, и помѣстныѣ сѣыхъ оцъ правилѣ. со  
ставленіе бо сѣльства, бжѣа писаніа, исти  
ннаа хитрость, еже чѣстѣ почитати ѡ,  
и тѣкѣ възможнѣ спастн себе, и прочихъ.

СТЬ БО И НА СТЬИХЪ ПОЧИНАЕТЪ , СОУДЪ РАЗОУ  
 МЕНЪ . И КЪ РАЗОУМНЫХЪ ГЛАВЕННАХЪ ШЕРЬ  
 ТАЕТСА . ПРРКА РЕЧЕ , РАБЪ ТВОИ ЕСМЪ АЗЪ ЦЛМ  
 СПСЕ , КРАЗУМИ МА , И ОУКЪМЪ ПРАВДУ РИ  
 ТВОЮ , И КОЗРАДЮСА Ш СЛОВЕСЪХЪ ТВОИХЪ ,  
 ГАКШ ШЕРЬТАМН КОРАСТЬ МНОГУ , ПАЧЕ ТЫ  
 САШЪ ЗЛАТА И СРЕБРА . И РЕЧЕ ПРРКОМЪ БЪ ,  
 ДАХЪ ЗАКОНЪ МОИ КЪ ГРЦЕ ТВОЕ , И СЛОВЕСА  
 МОА КО ВСТА ТВОА , И ГЛШИ ГАКШЕ ТИ ЗА  
 ПОВЪДАХЪ . СЕ ИЗЕРА ТА БЪ Ш БРАТИИ  
 ТВОЕА , И ПОСТАВИ ТА ПРРКА КЪ ЛЮДЕХЪ СВОИ .  
 НЕ ШСЕБЪ БО КТО ЧЕСТЬ ПРИЕМАЕТЪ , НО НА  
 РЕЧЕННЫИ ШЕГА . И ТВОРИ КОЛЮ ПОСЛАШАГШ  
 ТА , ДА БОУДЕШИ ПРАВА ЕВАЛИА БЖИА ИСТИ  
 НОЕ СЛОВО , А НЕ ПРЕВРАЩАИ ПОХОТЪНИЮ СРЦА  
 СВОЕГО НА ПЛОТНОЕ . ПРИЕМАИ ПОСЛАШЕСТВО  
 Ш ПРАВИЛЪ СТЬИХЪ АПЛЪ , И СТЬИХЪ ОЦЪ  
 СЕДМИ СОБОРШЕХЪ , И ПОМЪСТНЫХЪ ДЕКАТИ ,  
 И ПРОЧНЫХЪ БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ . И ДА НЕБОУ  
 ДЕШИ АЖИВЪ ПОСЛУХЪ БГОВИ , ЕЖЕ ТИ ЧРЕЗЪ  
 КОЛЮ ЕГО СЩЕННАА КРАСТИ . СЕ ПРИАЛЪ  
 ЕСИ Ш КЫШНАГШ ПРОМЫСЛА НЕ ТОКМШ СЕБЕ  
 ПОЛЗОВАТИ , НО И БЛИЖНИМЪ КЪ ПОКАЗАНИИ ДХА  
 И СИЛЫ . ДЪЛА БО И БЪРШ СОВЕРШАЮ . ДОЛЖЕНЪ  
 ЕСИ ПОКАЗАТИ ДОБРОРАКІА СТЬЛЕСКАГО ПОДОБИА ,

стажати любѡвь , крѡтость , цѣломѹ  
дріе , пощеніе , трезвѣніе , оудержаніе  
всѣхъ сластѣй , не боуди кощунникъ ,  
ни игрѣцъ , ни срамослѡвникъ , ни боуй ,  
ни гордъ , ни величавъ , ни гнѣблѣвъ ,  
ни гъръ , ни напрасенъ , ни безстоуденъ ,  
ни піаница ни складъ прѡбныхъ творѡ ,  
но и инѣмъ возбранѣн . ниже боуди рѣзо  
лнхвы имецъ . на клѡда не ѣмай , да не боудеши  
матѣжникъ , ни ропотникъ , ни порѹчал  
са , ни бѣи вѣрна согрѣшающа , ни не  
вѣрна ѡбѣдаща , а своима рѣкама ни ко  
гѡже оударн . ни лѡкы творн , ни за  
калѣи живѡтнаго вращна . и питіѡ не  
пріимѣи безвремене , но ѣподобно врема  
въ законъ и ѣ славу бжю . аще боудѣтъ  
на брацѣ , лн ѣ пирѡу позѡры , ѡходн  
прѣже внаѣніѡ . на бракъ неходн и дѣже  
моужъ женоу поймаѣтъ пѹщеннцѹ , илн  
женѡ замѹжа и дѣтъ безвиннѣ , илн въ  
племѣни поймаѣтъ . незванъ неходн  
ѣ пѣръ и на ѡбѣдѣ . ѡдѣжю носн долгу  
доглезнѡ , ни ѡ пестринъ ни ѡ оутварѣи  
мирскнхъ . ни почитѣи возбранѣнныхъ  
книгъ , илн досѣлѣ чемоу навчнлса ѣси .

нескѣдомаа словеса , чары , илѣ лѣчбы ,  
 кобен , илѣ игры , дѣкы творѣ , басни ,  
 звагомыхъ . лѣйки и шахматы имѣти ,  
 даа ѡстанешн . коннаго ристаніа не  
 зрѣ , дома своѣ ѣ правдою стрѣи не томѣ  
 телно . ницихъ на своѣ работѣ ѡзлѣбѣ  
 не ноудн . чааа своѣ наказоуѣ , и оучѣ  
 своемоу пѣтн . боудн кромѣ всѣкогѡ за  
 зѡра : горе томѣ ѣмъ же соблазна прихѣ  
 днтъ . теца пѣтемъ заповѣдѣи бѣжнхъ ,  
 несоутъ бо тѣжки заповѣдан бѣжн , но  
 и зволѣнїа наша сла . внимай оученїю .  
 боудн терпѣливъ къ молїтвѣ , поѣ разоу  
 мнѡ ѡ сѣца по снлѣ . имѣѣи оусѣрдїе ко  
 олтарю бѣжнѡ безлѣности . ко олтарѣ къ  
 ходн со ѡпасенїемъ , ѣ чнстѣ совѣстн ,  
 ѡ простѣмъ козбранай , олтарѣ токнѡ зрѣ  
 попомъ и дїаконѡмъ , ѡ четцѣмъ и пѣ  
 цѣмъ пред олтарїе , прїимшнмъ рѣкопо  
 ложенїе ѡ епнскопа , вѣрхъ пострїженъ  
 носѣще краткн делѡнѣ . честн чтенїа  
 и аптолъ , пѣтн , прокїмны , и бѣъ гдѣ .  
 ѡ простѣмъ нн пѣтн , нн честн . пономарѣ  
 бы бѣлъ и зѣранъ чнстъ , непокїненъ нн  
 ѣкоемждо грѣсѣ ѣблгословенїемъ епкпа



да не снѣми ѿ соудниша . да не твоегѡ рѣди  
 небреженїа мѣшь илѣ ино что прикосне  
 тса бжественныхъ тѣннхъ . да не исплѣсне  
 вѣетъ , и ниже ѡдымѣетъ , ниже прї  
 ѣто боудетъ ѡ не свѣщенныхъ роукъ . Въ зрѣ  
 цркви не давай повѣствовати соуетныхъ ,  
 и тшеславныхъ бесѣдъ , по златѡустѡу ісѡан нрѣ . 8  
 нѡ , ꙗкоже надѣанїа къ бесѣдаухъ , ꙗ  
 глаголетъ : безчїннѡщихъ въ цркви ꙗко  
 гдѣнтелѣи и слодѣевъ , и тмаи испѡ  
 ленныхъ слѡухъ , и звъ цркве и згонѣти по  
 добаше . ѡстаѣн мѣтѣв , и ѡномѡ за  
 претѣи ; тѣко възможемъ ползѡкати .  
 и не прннесѣ прнносѣ въ бжїи жертвеникѡ ѡ  
 невѣрныхъ , ни ѡ еретикѡ , ни ѡ блудникѡ  
 ни прелюбодѣи , ни ѡ татѣи ни рѣбойникѡ  
 ни грабѣтель , ни ѡ влѣстелѣи немносер  
 дыхъ : ни ѡ корчѣминка ни ѡ рѣзонѣца .  
 ни ѡ ротникѡ , ни ѡ клеветникѡ , ни ѡ по  
 клѣпникѡ , и ѡ лживѡ послѡха , ни ѡ  
 волхвѡ , и потѣборникѡ , ни ѡ игрецѡ и слѡ  
 бникѡ , илѣ томѡща чѣладъ своѡ глѣдѡ  
 и рѣнами . И ктѡ боудетъ ѡ таковыихъ , зрѣ  
 ѡ не покаютса , не ѣманѡ оуниихъ прнносѣ . про  
 еднрѣ прннесѣ ѡ своихъ дхѡвныхъ дѣтѣи ,

ѤА

вѢДАА ЖИТІА ИХЪ . А ДХОВНЫА ДѢТИ  
 ОУЧИ И ИСПРАВАИ ПО СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВИЛО ,  
 И ПОМѢРѢ КРѢХОВЪ ЗАПРЕЩАИ , И ЕПИТЕМИЮ  
 ДАВАИ . НЕ ПОКОРНИКА ЖЕ И КЪ ГРѢХИ КПАДАЮЩА ,  
 И Ѡ ЦРКВЕ ѠЛЮЧИ . И Ѡ СЕБѢ ѠЖЕНИ , ДОНДЕ  
 ЖЕ ѠБРАТНТСА КЪ ТЕБѢ . И Ѡ ИНОГѠ ПОПА  
 Ѡ ГНАННАГО НЕ ПРИЕМАИ . ПРИИМЕТЪ ЛИ ТА  
 КОКАГО КТО , МИѢ КОЗВѢСТИ . И ОУБОГНУХЪ  
 СИРОТЪ , ИЛИ БОЛИТЪ КТО , ИЛИ ОУМРЕТЪ ,  
 ИЛИ РОДИТЪ ЖЕНА , СЛЫШАВЪ , И НЕЗВАНЪ  
 ИДИ , І ШЕДШАГѠ НАСЪ РАДИ СЪ НЕБЕСЪ .  
 БОУДИ СТРАЖЪ ДЕНЬ И НОЩЬ СЪ КРЕЩЕНІЕМЪ  
 И ПОКААНІЕМЪ И І ПРИЧАСТІЕМЪ , И ТВОРИ ДО  
 СТОЙНОЕ ПРАВИЛО І ЛЮБОВІЮ ТНХО И НЕБОРЗА  
 СА . МАДЕНЕЦЪ НЕРАЗУМѢЕТЪ , А МЕР  
 ТВЕЦЪ НЕЧЮЕТЪ . ТЫЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ ЕСИ  
 ЖИВЫМЪ НА НАКАЗАНІЕ . МАДЕНЦА КРТНВЪ  
 И ВСАКАГО ЧЕЛОВѢКА , ПРИЧАСТІЕ ДАИ , А МЕР  
 РТВѢ НЕМОЗН ДАТИ . АЩЕ ЛИ КОГО ИЗГ  
 БНШИ ЛѢНОСТІЮ И НЕРАДѢНІЕМЪ , МОУКА ИХЪ  
 НА ТЕБѢ ВЪЫСКАНА БОУДЕ . А КНЕН ЖЕ ЦРКВИ  
 ПОСТАВЛЕНЪ ЕСИ , НЕ ѠСТАВН ЕА КО ВСА  
 ДНИ ЖИВОТА ТВОЕГѠ , РАЗВѢ ВЕЛИКІА НОУЖИ ,  
 И ТО ПОСОВѢТѸ ЕПКПА СВОЕГѠ ГДЕ ТА БЛГО  
 СЛОВИТЪ . А ІЧЮЖЕМЪ ПРЕДѢЛѢ НЕСЛУЖИ ,

НЕ ВЗЕМЪ ѿ ЕПѢПА СВОЕГѠ ГРАМОТЫ . БЕЗЪ  
 БОЛИ ЕГѠ НЕ ТВОРИ НИ ЧТОЖЕ . ИМѢИ ЕПѢПА  
 СВОЕГѠ ГѦКѠ БѢА , И БОЛЮ ЕГѠ КОЕЕ ТВОРИ ,  
 ЛЮБѠВЬ КЪ НЕМОУ И БОЛѦЗНЬ . ГѦКѠ АПОСТѠЛИ  
 ХРѢТОУ . НА СОБОРЪ ПРИХОДИ , И НА ИСПРАВЛЕНІЕ  
 ЦРКѠВНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НА ПРИЯТІЕ ИСТИННАГО  
 РАЗУМА , ДА МОЖЕШИ ДАТИ БЛАГОДАТЬ НА СО  
 ЗДАНІЕ ПОСЛУШАЮЩИМЪ ТЕБЕ , И ГЛАГОСА ВО  
 КРЕМЪ ПО ИМЕНИ СВОЕМУ СВѢТЪ МІРУ . ИМЕНА  
 БО ТВОА МНОГА , И ВЕЛІКА ПО ГДНЮ ИМЕНА  
 СЛОВЕСИ , И СТЫХЪ ЕГѠ ; СВѢТЪ МІРУ . ПОПѠ  
 БОЛЬ ЗЕМЛИ . ВРАЧЬ БОЛНЫХЪ . БОЖЬ СЛѢ  
 ПЫХЪ . НАСТАВНИКЪ , ЗАБЛУДАЩИМЪ ,  
 ОУЧИТЕЛЬ И СВѢТІЛНИКЪ . ОКО ТѢЛЪ ЦРКѠ  
 ВНОМЪ . ПОУТЬ И ДВЕРНИКЪ . КЛЮЧАРЬ , И ДѢ  
 ЛАТЕЛЬ , И СТРОИТЕЛЬ . КУПЕЦЪ , ГОСТИН  
 НИКЪ . СТРАЖЬ , И ПАСТУХЪ . ВОЗВОДА , И  
 СЪДІА , И ВЛАСТЕЛЬ , ЧИСТІТЕЛЬ И ЖРЕЦЪ ,  
 И ХОЛМЪ ВЫСОКЪ . ТАЙНѢ ДОМЪ . СТОЛПЪ  
 ПРЕМОУДРОСТИ . ОУСТА БЖІА . ДААН МІРУ  
 МІРОСН , АНГЛЪ ГДНЬ . ТРУБА НЕБЕСНАА .  
 ОЦЪ БРАТІИ СВОЕЙ . БѢУ НОУДНТЕЛЬ . МІРУ  
 МОЛІТВЕННИКЪ . ПОДРАЖАТЕЛЬ ГДНЬ , И АПЛА  
 СКІИ ПОДОБНИКЪ . КОРМНИКЪ И ИСТОЧНИКЪ .  
 ВОДѢ НЕ СУЩИ ВО ИСТОЧНИЦѢ , НЕ ИМАТЬ



Зрѣ нарешиа истѸчникъ . и дѣлъ не имѣи  
 іерей , неможеть нарешиа іерей . не слово  
 бо , но дѣломъ мзды даются . вѣсть  
 бо бѣзъ колѣкъ большѣ можемъ , и лѣна  
 щеса не дѣлаемъ . Отроковица не соблюди  
 дѣства , Ѡсквернѣ тѣло , и дѡа не со  
 храниши завѣта , Ѡсквернѣ дѡхъ . ко  
 слѣдуетъ ненависть и оукоръ , и раны , и  
 шлѸченіа . Се тебѣ сыне и брате написахъ  
 Ѡ сѣихъ оцѣхъ писаніе , и правнѣхъ сѣихъ  
 аплѣхъ , и бѣгнѸсныхъ оцѣхъ изложившихъ  
 саны црѸковныа , погорнемъ образъ , аще  
 сіа сохраниши , живѣ боудеши , и блженѣ  
 ко вѣки . аще ли престѸпиши , или ко обѣ  
 дѸ даши , азъ Ѡсемъ дѣла не имамъ ,  
 ты самъ оузриши къ дѣнь испытаніа , и  
 мѣсть достѸинѡю прѣимеши . доселѣ слово  
 моѣ къ тебѣ , еже ти боуди хранити и оучити .  
 Благословеніе Ѡпоустное Ѡ сѣла ко іерейю  
 и наказаніе .

Бѣзъ же єдинъ прѣносѸщныи вѣхъ творецъ ,  
 боустрѸнтъ та ко всако дѣло благо нескрѣ  
 тна . Ѡко вселеннѣи , оумѣ чистотѸю .  
 свѣтъ вѣдаща ; да и ксѣтѸ направлѣ  
 еши подвѣстныа . бѣзъ оцѸ всако

оубождати изволи , ходатайствомъ воз  
 любленнаго отрока егѡ іса . и црковным  
 мнрѣ безматѣжа да оукрѣпнѣтса тобою .  
 и слобнымъ вредѣ гдѣ вѣстнѣла боудѣ ,  
 акн плевелѣ въ зрѣлѡю пшеницѣ , сілою  
 оутѣшитсѣла да искореннѣтса , и чистѡ гакн  
 тсѣ црковнаѣ ннѣа : ѿ премнлостнѣла  
 трѣце , всѣ ны караѣн ѣ любнн скоей , да при  
 тагнемѣ къ высотѣ цѣлостнн , и преселнши  
 ны ѿ снлы ѣ снлѣ боудущаго  
 вѣка , амннѣ ;



ѿвѣты правнлыа тимѡфеѣа стѣншаго гла  
 архіепкпа александрійскаго . вопроуз . за  
 Почтѡ ѡбращающыяса еретнкн къ соборнѣн  
 црквн , непокрещаемѣ . ѿвѣтѣ . Ище бы  
 се было , небыса члкъ скорѡ ѡбращалѣ  
 ѿ ереси по крещеніѣа стыдѣса , обаче и воз  
 ложеніемѣ рѣкоу презвнтерскѣ и молнтвою ,  
 вѣстѣ приходнті дхъ стын , гакже свдѣ  
 тельствѣю дѣаніѣ стыхъ аплѣ . вопроуз . дѣлѣ  
 Ище ктѡ постѣса за еже причащѣтсѣа , а

и мѣла оустѣ своѣ : или пакѣ въ бѣни , и по  
 глонетъ кодѣ , нехотѣ же оубо , до  
 лженъ ли естъ причаститица , или нѣ ;  
 ѿвѣтъ . Еи ; занеже ѡберѣтъ дѣволъ ви  
 ноу , еже взбранити емоу ѡпричащеніа ,  
 сѣ емоу творитъ . сегѡ ради оци не воз  
 браняютъ , и коснѣ соблазнікшагося при  
 чащатиса : обаче къ тайнѣ приступающе ,  
 сострахомъ и трепетомъ приступаемъ ,  
 ꙗкоже кровоточиваа къ хрѣтоу . вопроша .  
 ꙗще случитса стѣмъ дарѡмъ иѣкакѡ  
 и сказѣтиса , и немошно въ причащеніи снѣ  
 денымъ бѣти , какѡ подобаетъ имъ сотво  
 рити , ежеи ли нѣхъ , или въ рѣкѣ въергнѣти ;  
 ѿвѣтъ . Подобаетъ промышленіе много  
 творити , ꙗкѡ да не и скажена боудѣтъ .  
 ꙗще же случитса ѡнебреженіа емоу бѣти ,  
 ниже ежеи подобаетъ сѣа , ни въметати  
 въ рѣкоу , но съ сладцѣмъ виномъ раство  
 рѣти и снѣдати . вопроша . Понеже сла  
 шимъ слово бжїе , нетворимъ же дѣла ,  
 во ѡсѣжденіе ли оубо намъ боудѣтъ сѣ ;  
 ѿвѣтъ . ꙗще и не творимъ , но обаче не  
 можнѡ естъ , еже некорѣти себѣ , ꙗкѡ  
 слашимъ и не творимъ . еже бо оукорѣти себѣ ,

часть есть спасенія . вопрош .  
 ѿ котороу возраста соудатца ѿ еѣа че  
 ловѣческаа согрѣшенія . ѿвѣтъ .  
 Многа и ѿсемъ различія соуть ѿ еѣа ,  
 протнѣѣ бо разумъ и смыслъ , соудатца  
 кождо : ѿвн ѿ ѣи , лѣтъ , ѿкн же и  
 болаше . вопрош . Подобаетъ ли коснѣ  
 соблазніишешемѣа причастнѣтца , илн нн .  
 ѿвѣтъ . Непшоую гакъ посредѣ мнра жи  
 коуцин , не ѿсѣжאותца ѿ сегѣ , аще про  
 чаа сохранатъ . вопрош . аще коснѣ со  
 блазніица ктѣ ѿ простыихъ людѣи , ко  
 проентъ причѣтника , долженъ ли есть  
 пожелѣтн емоу причастнѣтца . ѿвѣтъ .  
 аще подлежатъ похоти женствѣи , не до  
 лженъ есть . аще ли сатана иксѣшадѣтъ  
 егѣ , гакъ да кнны ради сеа ѿчюждаетца  
 ѿ причащенія бжтвенныхъ таннъ , долженъ  
 есть причастнѣтца , занѣ же непрѣста и  
 ксѣшадн ко ѿно время , кнѣ же долженъ  
 есть причастнѣтца нападн нанн .  
 ннконово . Иснѣ оубѣ ѿ соущныхъ въ мнрѣ  
 простыихъ людѣихъ вѣзаконшала , и гла  
 голъ нѣкнн ѿ снхъ еказоуютъ . въ старче  
 скихъ же словесѣхъ глаголетца снце :

ХЗ

Ѣже како вѣмъ любо образомъ падѣи воснѣ  
 въ мечтаніе нечѣстоє , да непрчащѣетса  
 вѣдѣнъ онъ . Ѣще ли ни чтоже вѣдѣвъ  
 боудетъ истечѣніе плѣти егѡ , не ѣмать  
 грѣхѡ ѡсемъ . Ѣще ли нѣкаа мѣньшаа  
 согрѣшнмъ , или слоухомъ , или ѡкомъ ,  
 или тщеслѣвїемъ , или гѣростїю , или ѣно  
 что таковоухъ , и оукорѣюще себе , и испокѣ  
 дающеса бгѡ да причастнмса тѣла и крове  
 гдѡ гдѡ хртѡ бгѡ нашегѡ , вѣрѣюще ,  
 гѣкѡ во ѡчищенїе таковоухъ согрѣшенїи ,  
 причащенїе стѣихъ тѣннъ выкадетъ .  
 Къ сеμούже да прочтѣешн , стѣгѡ дїсѡнн  
 еїа архїепкпа александрскагѡ , правнао ,  
 г , а . И стѣгѡ тнмоѡеа архїепкпа алект  
 ндрскагѡ , правнаа , е , аї , еї , гї .  
 Вопросъ стѣгѡ варсонѡїа . Ѣще вышѡ но  
 шномѡ мечтанїю , боудѣ заоутра стѡе прн  
 чащенїе , что подобѣетъ творїтн . ѡвѣстѣ .  
 Прнстоупнмъ гѣкѡ оугѣзвѣнн , и не гѣкѡ пре  
 ѡвѣдаше , но гѣкѡ трѣбѡюще врачѡ и исцѣ  
 лѣтѣ нѣ исцѣлѣннн гѣкѡ и крокоточнѣвю : и  
 вѡлюбнмъ многѡ , гѣкѡ да и намъ речѣтѣ ,  
 ѡставаляютса вѡмъ многн вѡшн грѣсн .  
 и егдѡ хѡщешн причастнѣтнса , гѣн се ,

да не боудеть ми вѣко стѣла сѣа во ѡсѡжде  
нїе , но во ѡчищенїе дѣши и тѣлѡ и доухѡ ,  
и тогда прїстѡпн со страхомъ : и человекѡ  
любивын вѣка нашъ и бгъ , сотвори ти имать  
и намн мѣть свою .                   вопрѡсѡ .

Добро ли оубо есть исповѣдати комѡ во  
брѣтїи ѡ мечтанїи , и сотворїти емоу ме  
танїе , и рещи , да молитса ѡ мнѣ .   ѡвѣ .

Добро оубо есть глаголати , но могущемѡ  
слышатн , а не юнѣйшимъ . сотвори въ же  
кто метанїе , долженъ есть просїти  
молїтса ѡ немъ . писанїе бо глеть ,  
исповѣдайте другѡ другѡ грѣхн вашн ,   ѡко , и з  
и молїте другѡ за друга . егда оубо  
слѡчїтса некушенїе бранн сѣа , твори ти  
подобаетъ седмижды , по седми колѣно  
поклоненїи , снрѣчь , мѡ , поклонѡвъ :  
глагола по единомѡ , согрѣшїхъ гдн  
прости ма за има твоє стѡе . аще ли прѣ  
лежитъ болѣзнь , или недѣла боудеть ,  
егда несть время твори ти поклѡны ,  
гдн слѡво сѣ , ѡ , кратъ кмѣстѡ , мѡ , ти ,  
поклѡнъ . и сѣа оубо оцѣскаа , или к ми  
рншмъ , или ко иношмъ , или къ со  
вершеннѡмъ , или къ ноконачалнѡмъ речѣна быша ,

не ѿмамъ гл҃ати , к̄ нѣкѣмъ оубо челоуѣкѣ  
 сконѣмъ бесѣдуютъ , и ꙗко же вѣдаютъ , ꙗкѣ  
 ꙗко сѣце и повѣдаютъ . Великѣи оубо ва  
 сѣлѣи , ꙗкѣ вселенскѣи оучитель сынъ , к̄ по  
 стническихъ сѣгѣ словесѣхъ рече сѣце .  
 вопрося . Ище обычнымъ по естествоу бы  
 вши комѣ , подобаетъ ли дерзати к̄ причаще  
 нію сѣихъ тѣниъ , или мѣмѣ ходити .  
 ѿвѣ . Лоучша естества и обычаа показа  
 аплъ быти , иже въ крѣніи епогрѣшагоа  
 хр҃тоу : Окогда оубо рекъ коеже ѿ воднѣмъ  
 крѣніи мѣстѣ по подлежащихъ , се кѣ  
 рнѣ , Ча даще ꙗкѣ вѣтхѣи нашъ чл҃къ распахтѣа ,  
 да оупраднитъ тѣло грѣхѣвное , не к̄ томѣ  
 работати намъ грѣхѣу : Окогда же закѣща  
 ко , снз оумертвѣте оуды вѣша соущыа на земли ,  
 блѣдъ , нечистотѣ , страсть , похоть слоуѣю ,  
 и лихѣманіе , еже естъ идолобѣженіе , и х̄ же  
 ради граде гнѣвъъ бж҃іи на сыны непокорѣвыа :  
 Окогда же оуставъ и злобѣвъъ , внигда рещи ,  
 га , егѣ ѿвѣи же хр҃тоу іѣсѣ плѣть распаша сострастьми  
 и похотѣми . азъ же познѣ ꙗкѣ сѣа испракиша  
 са бл҃годѣтїю хр҃товою , и к̄ мужеѣхъ и к̄ женѣа  
 бѣрою еже въ гдѣ прилѣжною . а еще к̄ нечи  
 стотѣ соущѣ комѣ приближатѣа сѣимъ ,

И ѿ вѣтхаво закѣта страшенъ оубѣдѣхомъ  
соу, аще болин стѣнша заѣ страшенѣше  
гавѣ, гавко накажетъ насъ аплаз рече, гадынъ а ко  
и пѣа не достойнѣ тѣло и кровь гдню, рма  
соудъ себѣ гаетъ и пѣтъ. ѿше же да прочи  
таешн велікаго аданасіа архієпкпа алесѣ  
надрьскаго ѿ двою посланію ко аммонъ мнѣ  
хѣ, ѿ соблажняющихъ въ ношн .  
Стѣаго и велікаго васіліа запрѣщеніе гла, ѣк  
инокѣ .

Ище ктѣо заракъ сън тѣломъ, лѣнѣтса а  
на мѣтѣѣ, илн ѿ иѣѣчѣннѣ шлмѣѣѣ, не  
пшоуа кннѣ ѿгрѣсѣѣ, да ѿлѣчѣтса нѣю ѣдннѣ.  
Ище ктѣо ѿблнчѣемъ ѣтѣ ѿ согрѣшеннхъ ѣ  
с ѣлюбѣкію, и не прѣмлетъ ѿблнчѣннѣа, со  
всѣкнмъ блгоговѣннствѣ молѣса и проса  
ѿ ннѣ же согрѣшнѣ, таковнѣ да ѿлѣчѣтса  
седмнцѣ ѣдннѣ. Ище ктѣо познѣетъ нѣко ѣ  
тораго согрѣшеннѣ, и не исправнѣтъ ѣго,  
илн ѿблнчѣа не космнрѣннѣ ѿ хрѣтѣ, но согнѣ  
вомъ, гавко поношаа пѣче брата повнннаго  
грѣхоу, неже лн врачоуа, таковнѣ да ѿтлѣчѣ  
тса и со ѿблнчѣемѣ ѿ согрѣшеннѣ седмнцѣ  
дѣѣ, понѣже гавко врагъ, а не гавко братъ  
ѿблнчѣлѣ ѣтѣ. Ище ктѣо досаждаѣтъ илн а  
копрекнѣ глаголетъ, повелѣѣемаа ѿ брата,



Іаже протівѸ снлѸ , и не послоушаеѸ со вса  
кою ѿ хрѣтѸ радостію , іако иже бѣстоуа себе  
подобнѸ , да шлѸчѣтса седмѣцѸ єдинѸ .

Ѹ Ище кто празднословѣ и бласловѣтѸ , не  
хранѧ со страхомѸ и трѣпетомѸ оученіа аплѸ  
скагѸ и євѧльскагѸ , и той да шлѸчѣтса  
Ѹ седмѣцѸ єдинѸ . Ище кто рѧзвѣе , єже  
єнѸ , и єже ниѸ , и ною кленѣтса клѧткою ,  
и той подобнѸ да шлѸчѣтса ємѣцѸ єдинѸ .

Ѹ Ище кто познаеѸ братна согрѣшеніа ,  
и по єже премноуѣтн поношаеѸ , іако ѿ блн  
чѧн , той іако безмѧлостивѸ и ѿ слобѸ  
радѣтса , да шлѸчѣтса седмѣцѸ єдинѸ .

И Ище кто познаеѸ чїе согрѣшеніе , и зрѣтѸ  
єгѸ безчѣнно ходаѸша , а не сокрѸшеніемѸ  
срѣца , и со многими слезѧми славаѸа бѣа ,  
да мѧлнтѸ смѣрѸ , и покажетѸ дѣло пока  
ніа . аще ли ємѸ бывѧюцимѸ , небрежѣтѸ  
ѿ своємѸ спасеніи , да шлѸчѣтса такоуѣи  
ѿ содрѸжѣа всѧчески . малѸ бо кѧсѸ всѧ  
смѣшеніе кѧснтѸ , порѣкшемѸ стѸомѸ .

И Ище кто иехѧдитѸ безноуѣныхѸ трѣбока  
ніи скитѧса безвремѣне , да шлѸчѣтса  
такоуѣи : іако да безмѧлостѣѸютѸ є домѸ  
нозѸ єгѸ , іако же пѣсано єсть .

ЯЩЕ КТО РАЗГНѢВАЕТСА ТОУНЕ, И НЕ АБІЕ І  
 ОУМОЛНТЪ БРАТА, ЕГО ЖЕ УСКОРЕНАЪ ЁСТЬ,  
 ЯКОВО ДА УСТАВИТЪ ЕМОУ ГРѢХЪ, ЕГО ЖЕ СО  
 ГРѢШИНАЪ ЁСТЬ КЪ НЕМОУ, И ТОЙ ДА ШАУЧИТСА  
 СЕДМИЦУ ЕДИНУ. ЯЩЕ КТО ДОСАЖДЕНЪ А  
 БЫКЪ Ш БРАТА, И МОЛИМЪ БЫКЪ Ш ДРУЖИНЫ,  
 НЕ ПРОСТИТЪ ГРѢХА, ПОМАНУКЪ ГЛЮЩАГО,  
 ЯЩЕ КТО НА КОГО ИМАТЬ ПОРЕЧЕНІЕ, ЯКО ЖЕ  
 ХРТОСЪ ДАРОКАЛЪ ЁСТЬ, И ТОЙ ПОДОБЕНЪ ДА  
 ШТАУЧИТСА. ИЖЕ РАЗКЪЕ НОУЖИНАГО ТРЕБОКА Ё  
 НИА, БЕЗЪ КРЕМЕНИУ БЕСѢДУ ПРЕДАГАА ПРАДНО  
 СЛОВИТЪ, ДА ШАУЧИТСА НЕДѢЛЮ ЕДИНУ.  
 ИЖЕ НА ДѢЛѢ СЛЪЖЕНІА, И НОУЖНЮЮ ПОТРЕ ГИ  
 БУ ИМІИ, БЕСѢДУЕТЪ БЛИЖИЕМУ І КЛИЧЕ  
 НИЕМЪ, ДА ШАУЧИТСА НЕДѢЛЮ ЕДИНУ.  
 ИЖЕ ЗАСТУПАЕТЪ ШБЛНЧАЕМАГО Ш СОГРѢШЕНІИ, А  
 СО НЕКШЕНІЕМЪ ПРАВИТИ И СТРОИТИ ПОРЧЕ  
 НЫМЪ, ДА ШАУЧИТСА НЕДѢЛИ ДВѢ, ЯКОВО  
 ЗАСТУПАА. ИЖЕ ИЗВНОУ СЪ ПРИХОДАЩИМИ Е  
 БЕСѢДУЕТЪ ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІЕ, СТРОЕНІЕ ПРИМ  
 ШИХЪ КАКОГО ЧІНА, ДА ШАУЧИТСА НЕДѢ  
 ЛЮ ЕДИНУ. ИЖЕ ШБРАЩЕТСА РОПЦА КЪ СЛ  
 ЖЕНІИ, И ВТРОУДИТЪ ДѢЛѢ, ДА ШАУЧИТСА  
 ИЛЮ ЕДИНУ. ПРОТИКАЛАСА ПОВЕЛѢНІЮ ПРИ  
 ШИХЪ СТРОЕНІЕ, ДА ШАУЧИТСА ИЛЮ ЕДИНУ.

- Ѡ Не брже́ніємъ ка́щѣмъ , илѣи бѣзмѣстїемъ ,  
 не ѡконча́въ поке́лѣннаго , да ѡлѡчи́тсѧ не  
 ѡ дѣлю ѣди́нѡ . Иже ѡ ино́гѡ на ино́ дѣло  
 прехо́дѧ безъ поке́лѣнїа старѣ́йшины , да  
 ѡ ѡлѡчи́тсѧ недѣ́лю ѣди́нѡ . Намнѡ́ѡ ѡко́  
 ѣ ле́стїю , илѣи ѡбразо́мъ лѡка́вымъ ѡскорбѣ́ѡ  
 блѣ́жнаго , да ѡлѡчи́тсѧ недѣ́лю ѣди́нѡ .  
 ѡ Иже ѣпнѣміи́ протѣ́кнѣтсѧ рѡпѡа , не разѡ  
 мѣ́ѡ свое́ѡ по́льзы на праке́нїи , то́ѡ ко  
 ѣди́ноѡ мѣ́стѡ , да ѡлѡчи́тсѧ недѣ́ли  
 ѡ двѣ́ . Ище́ ктѡ не прїе́мъ бѣ́гослѡвѣ́нїа ,  
 гѣтѣ́ безъ поке́зѧнїа сынъ , да ѡлѡчи́тсѧ .  
 ѡ Ище́ ктѡ не взима́етъ бѣ́гослѡвѣ́нїа на́рдѣ́  
 свое́мъ , да бо́удетъ безъ бѣ́гослѡвѣ́нїа ище́  
 ли по́требѡ ра́ди не доспѣ́ , да ѡвѣ́щава́етъ .  
 ѡ Ище́ ктѡ бо́удетъ безъ бѣ́гослѡвѣ́нїа ра́ди нака  
 зѧнїа , и прѣше́ндѣ́въ не ѡвѣ́ща́етъ , и  
 прїи́метъ бѣ́гослѡвѣ́нїе , да ѡлѡчи́тсѧ .  
 ѡ Ище́ ктѡ что́ предло́житъ на трапѣ́зѡхъ ,  
 илѣи себѣ́ , илѣи ино́мѡ , не поке́лѣ́нъ вѣ́къ ,  
 ѡ нача́ла ѡгра́днаго да бо́удетъ безъ бѣ́гослѡвѣ́  
 ѡнїа . Ище́ ктѡ на трапѣ́зѣ́ гѡды́и глѡмѣ́  
 ѡтсѧ , да ко́стѣ́тъ на моли́твѡ́ да́же до  
 ѡвѣ́рнїи . Ище́ ктѡ ѡста́нетъ ѡ трапѣ́зѡ  
 не́рѣкъъ вїны́ , да пребо́удетъ безъ пѣ́щи ,

ДАЖЕ ДО ВЪТРЕНАГШ КОУБРАЖЕНАГШ ЧАСА .  
 ИЩЕ КТО ИЗЫДЕТЪ ИЗЪ МОНАСТЫРА НЕ ПРИИМЪ КИ  
 БЛГОСЛОВЕНІА , И НЕ ШПЩЕНЪ БЫКЪ Ш НАСТО  
 АТЕЛА ОБНТЕЛН ТОА СЪ МЛТВОЮ , ДА БОУДЕТЪ  
 БЕСПРНЧАЩЕНІА . ИЩЕ КТО СОВБЩАЕТСА КД,  
 І НБКІНМЪ , ЁЖЕ Ш НТН Ш МОНАСТЫРА , ДРД  
 ГОМД НБКОТОРОМД НА СЛО , ДА СОУТЬ БЕПРНЧА  
 ЩЕНІА ОБА . ИЩЕ КТО СВБЕСТЬ БРАТА ОТАИ Л  
 Ш НТН ХОТАША , И НЕ КОКБЕТНТЪ АРХІМАНДРН  
 ТД , ИЛИ БЕЗМОЛВННКОМЪ , ДА ШАДЧНТСА  
 Ш БРАТЕТВА , ГАКШ ГДЕНТЕЛЬ БРАТНН .  
 ИЩЕ КТО СТАЖЕТЪ ЧТО К МОНАСТЫРБ , ИЛИ ЛА  
 КНБ МОНАСТЫРА , ДА ЁСТЬ БЕ ПРНЧАЩЕНІА .  
 ИЩЕ КТО ДАЕТЪ КНБ ЧТО , ИЛИ ПРИЕМЛЕТЪ ЧРЕ ЛК  
 СОВБТА НАСТОАЩАГШ , ДА ШАДЧНТСА Ш БРАТ  
 СТВА , ГАКШ БЕЧННІЮ КОЖДЪ . ИЩЕ КТО ДАЕТЪ ЛГ  
 КОМД КЕТХЮ СКОЮ РНЗД , ИЛИ ОБОУЩД , ИЛИ  
 ННО ЧТО БЕВБДЕНІА НАСТОАЩАГШ , ГАКО СТО  
 ТАТЕЦІ И ПРЕЗОРНЕЪ ДА СОУДНТСА , И ДА ЗАВБЩА  
 ЕТСА . ИЩЕ КТО ШБРАЩЕТСА КРОМБ НАСТО ЛА  
 АЩАГШ ПНША К КОМД , ИЛИ ПРИЕМАА ПНСНІА  
 Ш КОГШ , ДА БОУДЕТЪ ШАДЧЕНЪ Ш БРАТЕТВА .  
 ИЩЕ КТО ПОСЫЛАЕТЪ КОМД БЛГОСЛОВЕНІЕ , ИЛИ ЛЕ  
 ПРИИМЕТЪ ЧТО КОГДА Ш КОГШ КРОМБ НАСТОАЩА  
 ГШ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .

- ѡѢ ѿще кто ѡбръщется ношю ѡсоблааа  
 снѣкѣ, или мѣсто премѣнаа чрезъ совѣта  
 ѡз настоащаго, да ѡлѣчнѣтся. ѿще ѡбръ  
 щѣтся два ѣкоупѣ частю приелжающеа  
 другъ другѣ, и запрещенн бѣвше, не ра  
 злѣчяются, да боудѣ ѡлѣченн, дондеже  
 ѡн исправятса. ѿще кто ѡбръщется нѣкѣ  
 ѡклеветоуа, или слыша нѣкѣа клебѣ  
 щѣща, и не запрещаетъ ѿмъ, или не возвѣщаѣ  
 начальствующемѣ, снѣми да ѡлѣчнѣтся.  
 ѡд ѿще кто вѣзметъ ѡ брата что и оукрѣитъ,  
 м да боудетъ безъ бѣгословѣнѣа. ѿще кто ме  
 наетъ что ѣ нѣкѣмъ, или дарѣтъ чрезъ  
 совѣта настоащаго, да ѡлѣчнѣтся ѡ братѣ  
 ма ства. ѿще кто погубѣтъ что, и не ѡбръѣтъ  
 ѣ, не возвѣститъ настоащемѣ, да ѣсть  
 мв ѡлѣченъ. ѿще кто ѡ слѣженѣа бѣговреме  
 ннѣ ѡстанетъ кромѣ оураженнѣи, на дѣло  
 же и бѣгочѣнѣе творашнхъ, да боудетъ безъ  
 мг бѣгословѣнѣа. ѿще кто ѿмать ѣ комѣ ско  
 ребъ, и прешедан не премѣнаетса прежде  
 сложенѣа, или глаголетъ вноу начальствую  
 щемѣ, да боудетъ ѡлѣченъ.  
 ѡд ѿще кто ѣ дѣнь приношенѣа, возбранаетъ себѣ  
 ѡ причашенѣа, чрезъ совѣта настоащаго,

да ѣсть безъ причащенія . Ище кто во время ме  
 причащенія скорѣе имѣа на брата , не дастъ  
 емоу миръ , да боудетъ шлѹченъ дондеже  
 исправится . Ище кто по причащеніи нехотѣ  
 дитъ ш слѹженіа , дондеже вси пріймѹтъ  
 бл҃гословеніе , кромѣ ноуждн челоѣческіа ,  
 шсѣбъ да гасътъ . Ище кто во время бл҃года мз  
 ренія , по трапѣзахъ безъ ноуждн , прѣжде  
 даже исполнитн нехотѣ дитъ ш слѹженіа кромѣ  
 имоущнхъ попеченіе , или востаѣтъ ш трапѣ  
 зы безъ совѣта настоащагш , да стоитъ на  
 молитвѣ даже до вечера . Ище кто вечеръ мн  
 не dospѣетъ до Оче нашъ кромѣ ноуждн  
 нѣкіа , да стоитъ на молитвѣ дондеже вси  
 оуснѹтъ , ище кто вечеръ по Оче нашъ  
 шбращется бесѣда е нѣкіимн , да шлѹчи  
 тса . Ище кто бесѣдетъ къ приходаше мд  
 мѹ странномѹ , или своему , не повелѣнъ  
 бывъ ш настоащагш , кромѣ воображенїи ,  
 да боудетъ безъ бл҃гословенія . Ище кто при  
 шчїтса бесѣда комѹ ш возвращающнхса  
 странныхъ , развѣ иже дати миръ кромѣ  
 воображеннхъ , да боудетъ безъ бл҃гослове  
 нїа . Ище кто ш пнсанїи любопренрателнѣ на  
 бесѣдетъ , да боудетъ безъ бл҃гословенія .

**Нв** ѿшели запрещѣнъ бѣвъ , пребываѣтъ въ томъ же , гакъ не покорѣвъ и неповнѣла , да ѿгладѣнъ . ѿше ктò ѡперѣтъ илѣ свою , илѣ дрѣггѣ рѣзѣ , кромѣ бѣгословѣнѣа , чрезъ совѣта настоѣщагѣа , да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа .

**Нд** ѿше ктò вѣходнтъ въ сѣбже бное чрезъ совѣта сѣбжѣтелѣи , да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа .

**Не** ѿше ктò ѡ началѣ сѣателѣи ѡбращѣтъ когò смѣщающѣа , илѣ бесѣдѣющѣа въ сѣательницѣи и не ѿзженѣтъ сѣгò бонъ ѡ мѣста , тòи да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа .

**Нс** ѿше ктò преставлѣтъ брата своего ѡрѣда сѣбжебнагѣа , кромѣ вѣрѣченѣихъ попечѣнѣи , да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа .

**Нз** ѿше ктò творѣтъ нѣкоторого брата , безъ бѣгословѣнѣа бѣти безъ вѣременнѣа , тòи да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа .

**Нн** ѿше ктò боудѣтъ кромѣ бѣгословѣнѣа . и ѡпечаанѣа сопрѣтѣвъ казнѣтъ показнѣваго , илѣ во прѣкѣ глагòла не воспрѣимѣтъ , да ѡгладѣнъ . ѿше ли глагòлотъ безъ правды показанъ бѣти , да скажетъ вноу началѣствѣюще мѣ , и павла повелѣвающѣа да прѣимѣтъ .

**Нд** ѿше ктò безъ манатѣи творѣтъ дѣло , въ како вѣе любо мѣстѣ , да боудѣ бѣ бѣгословѣнѣа .

ꙗще кто благодетъ себѣ воино дѣло , не поке 207  
 лѣнъ быкъ , да боудетъ безъ бѣгословенїа .  
 ꙗще кто смѣхотворнаа глагола , или прѣ 208  
 днеслова ѡбращетца , да боудетъ бѣ бѣгосло 209  
 венїа . ꙗще кто ѡбращетца глѣ къ келїѣ 210  
 кромѣ творѣщїа , или ѡ бѣмолвенникъ , да 211  
 боудетъ безъ бѣгословенїа . ꙗще кто ѡбра 212  
 щетца въ вертоградѣ глѣ ѣнѣкїнмъ , или 213  
 потворѣа псалмы , или спѣа кромѣ дѣлаю 214  
 щихъ , или коѡбраженыхъ , да боудетъ 215  
 безъ бѣгословенїа . ꙗще кто изыдетъ къ 216  
 днѣше неповелѣнъ быкъ кромѣ коѡбраже 217  
 ныхъ , да боудетъ безъ бѣгословенїа .  
 ꙗще ли возвратоотраженїе изыдетъ да ѡл 218  
 чнтца . ꙗще кто ѡмстїтъ когò показана 219  
 согрѣшенїа ради , да ѡлчнтца .  
 ꙗще кто провѣженъ быкъ ѡ когò во время 220  
 пѣнїа и слѣженїа , или чтенїа , и ѡкорен 221  
 тца , да ѡлчнтца нлю ѣднѣ .  
 ꙗще кто бѣ временнѣ прихòдитъ къ покѣрнїю , 222  
 или къ келѣрнїцѣ , да ѡлчнтца , кромѣ во 223  
 ѡбраженыхъ и пекоущихъ ѡ бѣгочїнїн .  
 ꙗще кто стѣждетъ начало ѡградникѣ , въ 224  
 нѣю днѣвнїчества , разкѣ келѣрѣ , или нача 225  
 лонедѣлнїка , да боудетъ безъ бѣгословенїа .



- но да ѡкоёмждо дневнїчествѣ началонедѣ  
 лника и строїтеле , ѡ всакоѣ потребѣ пекоу  
 теа прилѣжнѣ , ѿкѡ да не ёсудъ не радѣ  
 нїа вьпадоутъ . **ѿдѣ** ѿще ктѡ и злїшнѣ по  
 прнеѣшенїн же подтренїихъ внїдетъ ё болнї  
 цѣ , кромѣ безмолвеннкъ , и ѿже попечѣ  
 нїю врдчєныхъ , да боудетъ безъ блгословенїа .  
**ѿдѣ** ѿще ктѡ чрезъсовѣта , ѿже надъ болнїцею  
 ёшєдъ ёдлєгнетъ ё болнїцѣ , да боудетъ безъ  
 блгвенїа . ѿщєли скорєнтъ , илї болѣзнѣ ,  
 пєрвѣе соущемѡ надъ болнїцею [возвѣстїтъ ,  
 и повелѣнъ бьвѣ ёшєдъ , да возлєгнетъ .  
**ѿдѣ** ѿще ктѡ ѡ кошєраженїихъ слѡжнїтї ё болнї  
 цѣ , предложнѣтъ что брѣтѡ чрезъсовѣта ,  
 ѿже надъ болнїцею , да боудетъ безъ блгосло  
 венїа . **ѿдѣ** ктѡ ѡ болашиихъ премїноуетъ  
 мѣсто и дѣже спнѣтъ , чрезъсовѣта соущаго  
 надъ болнїцею , да ѡлѡчнѣтса .  
**ѿдѣ** ѿще ктѡ ѡ болныхъ ѡбращєтса , премн  
 ноуа что безъсовѣта соущаго надъ болнї  
 цєю , илї слѡжашиихъ , да боудетъ  
**ѿдѣ** безъ блгословенїа . ѿще ктѡ ѡ  
 заравыихъ спнѣтъ внѣ ѡ млтвє  
 наго дѡмѡ вѡ время млтвы ,  
 да ѡлѡчнѣтса .



Правила того же свѣдѣнїа Василїа ѿ инокиниѣ.  
Клѣшася какою любоклѣтвю , да шлѣдѣ  
читса седмицы двѣ . Похвалишася ѿ старѣ  
рицы нѣкѣю ѿ вѣреныхъ воображати ,  
ѣже ѣ пострѣнчестѣмъ , да шлѣдѣчитса нѣю  
ѣдинѣ . Досадѣшася нѣкоторѣй досадѣ ꙗ  
какоѣ любо , да шлѣдѣчитса нѣю ѣдинѣ .  
ѣже на не соудю тоу сестроу , ꙗлюща что дѣ  
разумомъ , ѣже ѿболгати ю , да шлѣдѣчитса  
нѣю ѣдинѣ . Кромѣ старницъ вѣреныхъ ѣ  
слѣжити , ѣще котѣраа нѣна ѿбрѣтаетса ше  
пчѣши , да шлѣдѣчитса нѣю ѣдинѣ .  
ѣще котѣраа кромѣ ноужныа потребы , бѣ ѣ  
временѣ бесѣдѣ предлагѣющн праздносло  
внѣтъ , да шлѣдѣчитса нѣю ѣдинѣ .  
ѣще каа смѣхотѣорнаа вѣщаетъ , или ѣ  
смѣетса смѣхомъ не подобнымъ , да  
шлѣдѣчитса нѣю ѣдинѣ .  
ѣще нѣкаа ѣ дѣлѣ слѣженїа соудн ноу нѣ  
ждю потребѣ имѣющн побесѣдуетъ нѣкре  
нѣй , или ѣвоплемъ , или свнрѣпоглѣ  
нїемъ , да шлѣдѣчитса нѣю ѣдинѣ .

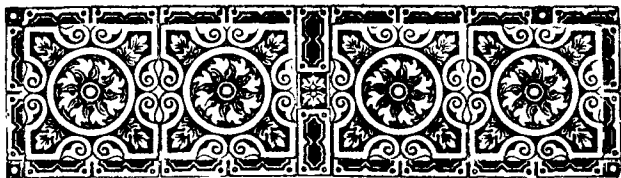
- Ѥ ИЩЕ НѢКАА ПОБАРѢЕТЪ ПОЗАБОРДЕМѢ Ѡ БЕЗЪ  
 МѢСТНЫХЪ , Ѡ ИЖЕ СО НЕКОУСОМЪ СМОТРАТИ  
 И ВОѠБРАЖАТИ ЪВѢРНЫХЪ , ДА ШЛѸЧІТСА  
 СО ѠНОЮ ПОНЕЙЖЕ ПОБАРѢЕТЪ , НЛЮ ѢДИНѸ .
- Т ИЩЕ НѢКАА , ИЖЕ ѠВНѢ ѸДУ ПРИ ЪХОДАЩИИ ,  
 ПОВЕѢДУѢ ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ ПОВЕЛѢНА БОУДЕ Ѡ ИЖЕ ПО  
 ПЕЧЕНІЕ ЗАПОВѢДАНЫА СО ВСАКОЮ ВЛАСТІЮ , ДА Ѡ  
 ЛѸЧІТСА НЛЮ ѢДИНѸ . ИЩЕ НѢКАА ѠВРѢТАЕТ  
 СА РОПЩЩИ Ѡ ѸТѢСНЕНІИ , ИЖЕ КЪ ПОТРЕ  
 БѢ , ИЛИ КЪ ТРУДАѢ ДѢЛАНЕМЪ , ДА ШЛѸЧІТСА  
 КИ НЛЮ ѢДИНѸ . СОПРОТНВЛАЮЩААА ПОВЕЛѢ  
 НИЮ , ЪВѢРНЫМЪ КЪ ПОПЕЧЕНІЮ , ДА ШЛѸЧІ  
 ТСА НЛЮ ѢДИНѸ . ИЖЕ ПРЕѠБІДАНТЕЛЬНѢ ,  
 ИАКО ЖЕ СЕ , ЪБЕЗМОЛКІЕМЪ НЕ ИСПОЛНИВШИ ЗА  
 ПОВѢДАНІЕ , ДА ШЛѸЧІТСА ИЛЮ ѢДИНѸ .
- ДІ ПОМИЗѢВШАА ѠЧІМА И ѠБРАЗОМЪ ЛѸКАВЫМЪ ,  
 ѠСКОРЕЛѢЮЩИ ИСКРЕНІА , ДА ШЛѸЧІТСА ИЛЮ  
 ЪИ ѢДИНѸ . ХОТАЩАА ѸКРАШАТИСА , ПО  
 ѢДИНОМЪ И ПО ВТОРѢМЪ НАКАЗАНІИ ПРѢ НА  
 СТОАЩИМЪ , ДА ШЛѸЧІТСА .
- ѤІ ИЖЕ БЕЗЪ СОВѢТА ЪВѢРНЫХЪ ПОПЕЧЕНІИ , КЪ  
 МАТЕРИ , ИЛИ КЪ СЕСТРѢ ѠШЕДШИ , ДА ШЛѸЧІ  
 ЗІ ТСА ИЛЮ ѢДИНѸ . ИЖЕ ПО ѠПЩЕНІИ СОБРА  
 НІА БЕСѢДУЮЩИ НѢКОТОРѢИ Ѡ ЖЕНЪ , ШЛѸ  
 ЧІТСА НЕДѢЛЮ ѢДИНѸ .

Иже ѿ дѣла въ дѣло другое переходяши , да  
 кромѣ заповѣданія имеющихъ попеченіе ,  
 да ѿлучитса недѣлю едінну .

Ище нѣкотораа , запрещеніе ѿложитъ , к  
 или сопротивля глаголетъ и рощетъ , не  
 познаваяши свою пользу во исправле  
 ніе , да взмѣстѡ едінна недѣ  
 ли , на двѣ ѿлучитса .

і . і

і



ГЛА  
27 А

На трапéзѣ запрещеніа различна стѣхъ  
оцъ.

- а Иже стѣхъ съ братіями ѿ небреженіа не поа  
со ндоушимн къ гастію , даже до ѡтренагш  
ко ѡбразенагш часа , не гадѧ да боудетъ .
- б Настоянн , и иже ѿ негѡ избраннн на  
трапéзѣ да глаголетъ , прочнн же молчаніе  
г да пріймѡтъ . Предстоѡщнн , гакѡ же хе  
рѡвннн всюдѡ очнн имѣйте , комѡждѡ  
д гѧже къ потребѣ раздающе . Не на земли  
пѡдающе , и гакѡ самомѡ хрѣтоу не покла  
нающе , ѿ трапéзы да нзгонѡются .
- е Иже радн своегѡ зпокоеніа , ищѡще что  
на трапéзѣ , блженства лѡзаревка ѡпадѡ  
з ша . Рѡпщѡщнн на трапéзѣ снѣдн радн ,  
соудъ рѡптѡвшнхъ въ пѡстыннн , гакѡ же пн  
з шетса имѡтъ . Иже не гакѡ хрѣтоѡвѣмъ  
братіамъ слѡженіе братнн прнносѡще ,  
н гѡре іеремнннн пріемлютъ . Иже на слѡжн  
тела возносѡщеса , на хрѣта иже лентіемъ  
препоѡсѡвашагѡса возносѡтса .
- ж Иже кромѣ вопрошеніа глаголющнн , гакѡ  
же пншетъ , гакѡ продержѡтели н не блго  
говѣнннн , да запрещѡются .

Иже празныя и земныя бесѣды на трапѣзѣ творяще , ѡскорбляють дѡха сѣго .  
 Иже коуколи на трапѣзѣ , и даже докѣждей ѡи носѡщии , гакѡ безстѡудни и безчинни да соудатса . Иже плекание на трапѣзѣ и зме ѡи тѡюще , соудъ соблазна носатъ .  
 Ѡмщѡщии ѡблчѡемы согрѣшѡщыя , ѡи лоучше бы имъ жернобъ Ѡслѡн ѡбѣснѡти на быахъ ихъ , и кверженымъ быти к море и потопленымъ , гакѡже писано ѣсть .  
 Ѡклеветѡан настоѡщаго , ѡклеветѡуетъ ѡи бѣа , и соудитъ бѣа , ихъ же соудъ страшенъ ѣсть . Ѡклеветѡуан брата , илѡи ѣи слыша ѡклеветѡющаго , Ѡбон ѡлчѡенію соутъ дорѡнни . Послѡшатн же дрѡугъ ѣи дрѡуга подобѡетъ , гакѡ рабѡмъ блкн , блнхъ же ѡще заповѣдь бжѡа покелѣветъ , мнръ да ѡстѡитъ вѡсъ всѣхъ , и совершенъ вѡшъ дѡхъ , и дѡшѡ и тѣло беспорѡка , къ пришествіе гдѡ нашего їса хрѣта , да соблюдетса . Вѣренъ бѣъ призывѡан вѡсъ , иже и сотворитъ , ѡще заповѣди ѣгѡ соблюдемъ , блгодѡтїю хрѣтѡкою , къ дѣѣ сѣѣмъ , ѡмннъ .

хѣи

гл҃а ѿ тоу же мѣрѣ ѿ но ва гѡ за ко на ѡ че р нь цѣ хъ .  
 же Ты же мнѣше , аще вѣрѣши на нѣсѣхъ жи  
 ф҃а знь пріати , пореченомѣ , наше житіе на  
 см҃с нѣсѣхъ , держи заповѣди : ꙗкоже хр҃тѡсѣ  
 ма тѣн быти ꙗвѣсѣ бо лѣн , да боудетъ всѣхъ  
 мѣз мнѣн , ѿ всѣмъ слѡга : помни еже при тво  
 емъ пострженіи слѣша , се за дѣ хр҃тѡсѣ  
 невидимо стоитъ . блюди , комѣ ѡбѣще  
 вѣшиша . помысли , непаче ли горы синай  
 скіа , страха бж҃іа , огнемъ ѡкрѣжилъ та  
 бѣ тогда , ѿ непаче ли скрижалей ѡбѣта  
 твоегѡ словеса , ꙗ писана быша бж҃іимъ слѡ  
 вомъ , ꙗ плѡтанихъ твоегѡ сердца скрижа  
 лѣхъ , да не сокрѣшиши ѿхъ хѣ до вѣрїемъ .  
 но аще ѿ не сіаши ꙗ монѣсѡмъ чнетотѡю ,  
 поне въздыханіемъ ѡгрѣсѣхъ , ꙗкѡ гора  
 кѡрїна . бж҃іени оубѡ вѣхѣ тогда со ісоу  
 сомъ на вѣннымъ едїно мыслахѣ . да ѿ тѣи  
 брате потщїна ѡберѣсти моужа , дѣхъ  
 хр҃тѡсѣ ѿмоуша оукрашена добродѣтельми ,  
 ѿ послѣшетвѡ доброе ѡ своегѡ житїа ,  
 паче же всего къ гд҃у ѿмоуша любовь , ѿ ко  
 ѿгоуменѣ послѣшанїе , ѿ къ братїи беззлѡ  
 бїе , ѿ разѡмъ вѣдѣща бж҃твенихъ писанїи .

и тѣмъ наставаляюща къ бгѹ , на нѣсѧ идоу  
 шемѹ . томѹ предаждь себѣ , ѡки халѣкъ  
 тѹокн , всю свою колю шѣбѣкъ , и боудеши  
 ѡки чѣстыи сосѹдъ соблюдаа , влнвѣемаа  
 конь блгаа , дондеже скннїа боудеши  
 стѣа тѣцы , поречѣнномѹ бгомъ . ѡзъ  
 и оцъ прїидема и обїтель къ тебѣ сотко  
 рїма . **Ѹ** пѣрвыа мѣры . ѡще ли при  
 лѣпншнса ѡки ко аенронскомѹ соньмѹ ,  
 к мнлѹющимъ тѣло свое мнѹомъ , и рнзы  
 нзмѣнающнмъ , и нзвѣтомъ праздннка  
 шсобндю рнзѹ и трапѣзѹ ѣ пнвомъ творѣ  
 щнмъ , и тамѹ на лнцы собнрающаса ,  
 и допозднаго пребывающа , и нщѹща над  
 старѣйшннствы взѣти свою колю , а не бга  
 радн , ни шползѣ совѣтъ творѣща ,  
 нростнын держаща сѹпроугъ , и безѣстоудно  
 на нгоумѣна , нлн на нконѣма , нлн на  
 келарѣ нападающа . ѡки коррѣн , и ннн  
 ѣдафаномъ на монѣа и дарсѣна , нмже бгъ  
 чрѣво по аплѹ , и слава къ стоудъ нхъ :  
 снхъ бо радн прнхѣднтъ гнѣвъ бжїн , на  
 сыны не покорнвыа , снрѣчь , на мнрскїа же  
 и на ннокн прѣстѹпающнхъ заповѣдн бжїа .  
 всѣкъ бо хрнстїанннъ ш сѣагѹ крѣченїа ,



ѡбѣщаваетса сохрани́ти трѣ сїа, ꙗкоже  
 тамъ рѣчию глаголетъ, ꙗкѡ шрицаюса сата  
 ны и всѣхъ дѣлъ егѡ, и всегѡ стѹда  
 егѡ. на мнѣхъ же ѿже совершенное ѡ  
 міра оумерщвѣніе, и распѡтое житїе ѡбѣ  
 щавшихса хранѣти, и въ послѹшанїи, и  
 смрѣніи жити, а не ѿскѡти вѡли своеа,  
 ни гѡрѣтиса. а ѡклеветоуан бо и сѹда на  
 стоѡщаго, ѡклеветоуетъ и соудитъ бѣа:  
 ѿже соудъ страшенъ естъ. ѿже бо ѡметѡ  
 ющїа свѡѡ ѡбѣты, ѿмаже въ монастырѣ  
 сотворѡюща, и не вѣдатъ ѡнѣхъ писанна  
 гѡ, азъ рѣхъ бѡзи боудете, и сѡже  
 вѣшнагѡ вѣи, вѣже ѡкн челоуѣцы оуми  
 раете, не токѡмо бо мѣртви соутъ такоуи  
 дѡшамн, но и тѣлеса бѣша оумерли.  
 ꙗ се за мѡисѣа хрѣтѡсѡ. ѿше не бѣ хрѣтѡсѡ  
 по всѡ днѣ собѡю жѣртвѡ бѣѡ оцѡ, за  
 грѣшникн возносіа, покаанїа нашегѡ  
 ѡжндаа: ѡбаче ѡше и ѡбѣщаннагѡ намъ  
 црѣткїа нѣнагѡ, слабѡстїю не наслѣдѡемъ,  
 лоучше ны естъ, да бѣ тѣлеса наша ѣ падши  
 ми въ пѡстыинѣ пѡли, нежели не ѡстѡтїе грѣхо  
 творѣнїа къ егѣпетскимъ возвратїтиса стра  
 стѣмъ. ѡше бо стоудъ кїи творїмъ,

## Ѡ аароновыхъ ризахъ

по вса дни кающеса частыхъ согрѣшеній ,  
но и тѣхъ адекихъ престоавникъ не постра  
ждемъ мѹченій .

Ѡ аронахъ ризахъ и Ѡскімно образѣ, гла  
и Ѡ стихарѣ и поасѣ, и Ѡ подіри, и Ѡ  
Ѡ ефоудѣ, и Ѡ четвероскѹтнѣй ризѣ, и Ѡ  
Ѡ ометѣ и Ѡ кидарѣ . По совершеніи же  
скініи іготованѣ быкши жертвѣ , и крѹпи  
чнои мѹцѣ Ѡ князь приносимѣ съ древа  
нымъ масломъ и чистымъ саломъ посклю  
стѹмѹ , сирѣчь покъсѹ правды бжїа , по  
велѣваетъ бгъ Ѡблециса ааронѹ сокъемъ  
племемъ чистыхъ левїтъ кощениа рѣ  
зы , подѣтели аковѹ естествоѹ , адамѹ  
престѹпленїа , и хртѹка кочлченїа : на  
миншескїи прнеода чїнъ . стихарь оубѹ Ѡ  
багра , по образѹ смоковныхъ листъ , Ѡми  
же ішїнѣз покрѣ себе адамъ . поасъ же  
оүемѣанъ , кожныа ризы , гавлаа мѣртво  
сть , подіръ же есть престоупниин адамѹ  
грѣхъ , Ѡбодже еѣ возложи слаты : се аска  
же есть ноужное ізраѣ ізведеніе , аки слата  
скотѹ оүздаамн , повѣрзши . на перѣхъ  
же положи ефоудъ , падн оүткано ,

и є двѣмѣнадесять каменн ефоудъ , обою  
надесять колѣнѹ израильтанъ пророчество .

четвероскѹтнѹю же возложѹ ризѹ , распро  
стѣртагѹ надъ израилемъ є пѹстыини облака ,

ѿ ѿнегѹже и сѹхѹждаше мѣнна нана . распро  
стѣре бо рече облакъ є покрѹкъ имъ ; вѣжда

тѹкѹ мнѣше поманѣ мѣнны мантїѹ , а  
мѣтла насѣ не возлагѣн . а вѣдѣръ иже на

главнѹмъ ѹшкѣ , сѣже єсть , стѣгѹ дѹхѹ  
ѹсѣненїе . ѹметъ же єсть , адамъ , иже

є высотѣ райскїѹ жїзни , въ пренспѹднїи  
ѹда снїде мракъ , єгѹже ѹбразъ повелѣ

гдѣ іерѣшмъ , и левїтомъ насѣ взѣмшѣ ,  
и змѹлїтн сѹщїаго во ѹдѣ . но понѣже и

тїи сѣми патрїѣрси и прорѹцы вѣтѹхѹгѹ закѹ  
на , не сохраниша до конца бжїѹ повелѣ

нїѹ , и въ законѣ єгѹ не и зѹблиша хо  
дїтн , и вѣсѣхъ иже є вѣтѣмъ законѣ за

творїша кнїги подъ грѣхѹмъ : ѹсѣмъ бо рече  
гдѣ прїтчею , ѹ є падшемъ въ разбѹинн

кнї , и ѹнїхъ ѹдѣжды ѹбнажѣнѹ и гѣзѹ  
прїимшѹ , исполѹ припѹтн покерженѹ

мѣртѹв : іерѣи рече , и левїтанннъ сѣ  
ходѣ пѹтѣмъ , и вѣдѣкѹ рѣнамн бола

ща , немогїи єгѹ и сѣлїтн мїмѹ иде .

того ради подобаетъ и тому востати іереею ,  
весь образъ имоущъ дарованъ , и не непочинъ  
дарованю глатиса , иже иже ада иже  
метъ падшаго радами , на свои скотъ  
вземъ въ гостинницу прииде .

Разумъ усложению овою законъ , хрѣто гла  
ва іерейства , и образа скиннаго .

Послушай апла павла глуща къ галатимъ ,  
посла бѣ съ сна своего рождашася въ жены ,  
быкающа по закону . видя какъ поперъ  
вомъ образъ въ нѣнаго злата , скннню себе  
сотвори , и посемъ собою жертвъ готобитъ .  
кнѣзи бо рече обратася на гда и на хрѣта  
его . въ крупнныя мѣстѣ мѣки , хдуоу  
нань глаголаша : въ масла мѣстѣ плавахъ на  
стоѣ лице его , и засало поланитамн бѣа  
хъ : цѣною же купиша его въ іуды въ сѣ  
сребра по образъ сѣкла оного ; снмъ обра  
зомъ и мнѣхъ твореніемъ закона и добрыхъ  
дѣлъ , свое тѣло скннню стѣмъ дхъ сотво  
раетъ , и живѣ жертвъ себе гдѣв прино  
ситъ : въ чнста оума , какъ мѣкоу моли  
твѣ гдѣв приносѣ : къ масла мѣстѣ , слезы .  
къ сала мѣстѣ , воздыханіе въ срца . посемъ  
смотри и въолченіа хрѣтова , да боудетъ

гла  
зз  
га 7а

цлѣ 7

Ѡррѣи поповелѣнію вѣію , по ѣбытію прроче  
 скихъ глз : соклекоша ѣ него рнзы ѣгѡ ,  
 и ѡблекоша и ѣ рнзѡ червленѡ , се дарсонъ  
 стнхарь . за адамовъ смоковнын лнстѡ  
 одѣаніе : тоже и чернеча котманъ , по  
 соклеченіи своеа боли , ѡсеи бо пншетса ,  
 се краенъ воодѣжды своеи и поасъ же ,  
 крѣпнма смѣрти ѡсѡжденіе , ѣюже адѡма ѡ  
 божи . занъже свѡзанъ воднмъ бысть по  
 писанію поасомъ , но правдою и истинною ѡ  
 вѣнтѡ въ ребра своа по ѡбразѡ , сѡимнын съ  
 праздннкн поасъ , ѡ адѡма и до дарсона ,  
 и обою законѡ хрѣто совершенъ . ѡбодн же  
 соутъ преводнѣ на црѣскнн санъ , ведоша бо  
 ѣго къ пналтѡ свѡзана , глаголюще распнн  
 и , гакѡ сеи себе црѡ творнтѡ ; и сеже бысть  
 по члчествѡ , свѡзати црѡ нхъ поуты ,  
 да адамова нзгнаніа поноснвъ , оудѡ  
 црѣмъ предѡстѡ : тнн бо на своѣмъ санѡу  
 сѡа ѡбодн носѡще спасаютса . сеже и мннхѡ<sup>м</sup>  
 аналави предано носнти , рекше плѣтыцы ,  
 творѡще дѣломъ послѡшаніе . ѣфоудъ же  
 ѣсть ѣгда хрѣтосъ предѡ архіерѣн стѡ , и ре  
 кшѡ каіафѣ , вѡи невѣсте , ѣднномѡ подо  
 баѣ оумрети залюди : се же глѡше , въ ѣфоудъ

Зрѣ , тогда закрывъше платище лице ѿгво ,  
 бѣаху глаголюще , прорцы намъ хрѣте , кто  
 естъ оударивын та ; въ ефоудъ бо зраще  
 прорицаху . по семоу образу и черицоу , малаа  
 переманатка , да не напергѣхъ ни налицы ,  
 но заплечма вѣтхѣи законъ держитъ . за  
 кидаръ же егда поведоша на распатиѣ , возло  
 жѣша терновъ вѣнецъ на главоу ѿгво : се же  
 естъ мнѣху малыхъ власъ коустъ . четверо  
 скѣтнаа же рѣза аарсона , бывшаа на хрѣ :  
 се же естъ егда распѣнше , раздѣлиша рѣзы  
 ѿгво вѣнни , и тѣмъ четвероконѣчна мѣра  
 покрѣи . вѣнни же , хрѣтѣи соуть мнѣи ,  
 иже четвероскѣтнѣю мантѣю носатъ : мантѣа  
 бо покрѣвъ бжѣи речѣта , по образу распро  
 стѣртагво надъ израилемъ въ пустыни ѿбаака .  
 мнѣи же соуть , нѣкѣи бжѣи отрокъ израиль .  
 за подѣръ же , взѣмъ насѣ всего мѣра грѣхѣи ,  
 на крѣтѣ пригвозданъ . се естъ мнѣшескѣи кѣ  
 коль , по вѣтхомѣ законѣ , аама престѣоу  
 пныи грѣхъ : по нѣвомѣ же , хрѣтѣа смирѣ  
 нѣа образъ . зашѣнѣе же , ѣреѣискагво но  
 воплѣдѣа , по образу аамоу , шдрева въ  
 бранѣнаго въкусѣа , въкѣшетъ желчь соукусѣ  
 сомъ . по семѣ образу и черицоу всѣднѣвныи

ПОСТЪ ДЕРЖАТИ , И Ѡ ВСЕГѠ ВОЗДЕРЖАНІЕ .  
 ЗА ВСЕСОЖЕГАЕМЫИ ЖЕ ПО ЗАКОНѢ ІЕРЕН АГНЕЦЪ ;  
 ИЖЕ ПО ОБРАЗѸ АДАМОВЫ СМЕРТИ , ПРОВОДАЕТСА  
 КЪ РЕБРА , ИЖИГАЕМА ДУХОМЪ СТЫМЪ , ИЗЛІ  
 ТІЕМЪ КРѠВЕ И ВОДЫ . ДА И ТЫ МНІШЕ ПО  
 ЖРИ СВОЮ ВОЛЮ , И СОЖИ ГРѢХИ ИЗЛІТІЕМЪ  
 ТѢПЛЫХЪ СЛѢЗЪ . ОМѢТЬ ЖЕ ЕСТЬ АДАМЪ ,  
 ЕГО ЖЕ ВЗЕМЪ ХРТОСЪ НА СВОИ РАМѢ ИЗЪ АДА  
 НА НБСА ВОЗВЕДЕ . БИЖДА КАКО ТИ ХРТОСЪ  
 ВЗЕМЛЕТЪ НА СВОИ СКОТЪ , ВЪ ПАДШАГО КЪ РАЗ  
 БОИНИКИ , ЕГО ЖЕ ЗАКОНЪ И ПРЦЫ НЕМОГОША  
 ИСПЛТИ . ПОСЕМѸ ОБРАЗѸ И ЕПКОИ ѠМФОРЪ  
 НОСАТЪ НАРАМѸ , И ДОУШИ СВОА ПОЛАГАЮТЪ  
 ЗАПОРУЧЕНА ИМЪ ЛЮДИ , ВЗИМАЮЩЕ А ОУЧЕ  
 НИЕМЪ Ѡ АДА ГРѢХОВНАГѠ . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 МНІХЪ ЕПКОМЪ , ПОДОБАЕТЪ СМОУ СНИМАТИ  
 МАНТИЮ , ЕГДА СПОЛНЦЕЮ СЛОУЖИТЪ , ЕДИНЪ  
 БО ЕФОУДЪ , А НЕ ДВА , И АРОНЪ И ХРТОСЪ  
 ПРІА : НЕМОЩНО БО ПРИ СЛОУЖБѢ СО АДАМОМЪ ,  
 РАВНО НАПЛЕЩОУ НОСИТИ ВѢТХАГѠ ЗАКОНА ,  
 НЕМОГОША БО ВОЗНЕСТИ ЛЕЖАЩАГО , НО АКН  
 НАПОСЛѸШЕСТВО ДОЛѢ , ЗНАЧЕНА ИМѢТИ .  
 ТАКОЖДЕ И ИГОУМЕНОМЪ СПОЛНЦЕЮ СЛѢЖА  
 ШИМЪ СНИМАТИ МАНТИЮ СЪ ПЛЕЩЮ .

Сказаніе ѿ мантіи патріарховѣ , и митро глава  
полнѣтовѣ , и архієпископовѣ , и что ѣсть и ѿн  
менованіе патріархово , и митрополита , и  
архієпископа , и епископа , и архимандрита , и  
игоумена , и протопопа , и протодіакона ,  
и презвітера , и діакона .

Гл҃ютъ ѿ нѣже взыскоующии трудолюбѣ ѿ  
снхъ , ѣже ѿ мантіи патріарховѣ , и митро  
полнѣтовѣ , или архієпископа , или епископа , и  
ѿпрочнхъ здѣ , ꙗкѡ ꙗже на перѣхъ ман  
тіа , двѣ скрѣжали ѿбразѣтъ : юже рѣша  
ѣдинѣ вѣтхаго закона , вѣтерѣю же новаго .  
а ѣже погредѣ темношѣрное мантіи , или  
багровѣдное , или тмозелѣное , или про  
че ѿ таковыхъ мантіи образѣднѣи , на  
нихъ же истѣчницы бѣлы , ꙗкѡ свѣтъ ;  
ѣсть же сюдѣ и сюдѣ , нѣже ѣсть ѿ обою  
страноу , кмѣстѣ оногѣ сїаніа воспріятіе ,  
нѣплоти твоєа лѣчнѣ бжтвенна нѣсхождахѣ :  
сїе ѿбразѣтъ хртѣвы плѣти , и рнзы по  
добіе , ꙗко же речеа . и пакн вѣрѣан  
ѣ ма , рѣкн ѿчрека ѣгѣ истекоутъ воды исѣа  
жнвы . и понѣже епископъ ѣсть образъ бга кз  
вышнаго , и подобіе бжїе на себѣ ноєнтъ :  
и превысочайшаго радн образа гдѣна ,

хѣа



ПОЧИТАЕТСА БЛГОПОДОБЕНЪ , ГАКО ВЪ ХРТА  
 МБЕСТО ПОЧИТАЕМЪ ЁСТЬ . ДРУЗИН ЖЕ ИСТО  
 ЧНИЦЫ ГЛЮТЪ БЫТИ , ГАКО ЖЕ СТИТЕЛЕКО ИТА  
 ХРТА ЗЧЕНИЕ ШЕСЮДЪ СІАЮЩО , СІРБЧА Ѡ ОБОЮ  
 СТРАНОУ , И ГАКО ИСТОЧНИЦЫ ИЗАНКАУСА  
 ѠБНАНЪ КСЮДЪ , ЖАЖАДУЩИМЪ БЖТВЕНАА СЛО  
 ВЕСА : СІЦЕ ПОДОБЕНЪ ПО ОНИМЪ ХРТОВЪ ОБРА  
 ЗЪ ЛБПѠ , И ПАТРИАРХЪ И МИТРОПОЛІТЪ ,  
 ИЛИ АРХІЕПКОПЪ , ИЛИ ЕПКОПЪ , ТАКОЖЕ БЖТВЕ  
 НАА ОУЧЕНІА , Ѡ КСЮДЪ И ВСЕГДА ПРОСТІРАТИ  
 МА АИ И ИЗАНКАТИ , ГАКО ЖЕ ИСТОЧНИЦЫ : КЫ БО ЁСТЬ  
 РЕЧЕ ГДА СВБТЪ МІРЪ , ЁЖЕ ЁСТЬ ДОЛЖНИ  
 ПРОСВБЩАТИ МІРЪ , БЖТВЕНУХЪ СЛОВЕСЪ ПИ  
 САНІИ , И ОУЧЕНІИ . ИЩЕ ОУБѠ КТО ВОПРОША  
 ЕТЪ ТА ГЛА , ЧТО ЁСТЬ ПАТРИАРХОВЪ ИМЕНО  
 ВАНІЕ ; И ШВБЩАИ ЕМОУ , ПАТРИ , ТОЛКОУ  
 ЕТСА ОЦЕМЪ . А ЁЖЕ , АРХЪ , НАЧАЛО СКА  
 ЗОУЕТСА , ГАКО БЫТИ ПАТРИАРХЪ , ЁЖЕ ВСБМ  
 ЁСТЬ ОЦЕМЪ НАЧАЛО , МАЛБЙШИМЪ И ВЕЛІ  
 КИМЪ . МИТРОПОЛІТА ЖЕ ИМЕНОВАНІЕ ЧІНЪ  
 ГЛЮТЪ , МІРЕ ГРАДОВІМЪ ПРЕВЕЛІКІИ ГРАДЪ ,  
 ИЖЕ ЁСТЬ ТАКОЖЕ ГЛАВА ВСБМЪ ОЦЕМЪ , СТИ  
 ТЕЛЕМЪ И ПРБНЫМЪ . АРХІЕПКОПА ЖЕ ЧІНЪ  
 СКАЗОУЕТСА , АРХИ НАЧАЛО , А ЁЖЕ ЕПКОПЪ ,  
 СІРБЧА ПОСБТИТЕЛЕМЪ , СТИТЕЛЕМЪ И ПРОЧИМЪ

вѣрховнымъ и меншии начало и глава тѣхъ .  
 Ище оубо тебе кто вопрошаетъ , что есть  
 епископъ ; ѡвѣщай ему : епископъ , око  
 сказуетея холмъ высочайшии ; на немже  
 епископъ благоподобнѣ высочаго степене соущиа  
 подвластїю своею , посѣщамъ прїиш , и пе  
 кїнеа , ꙗко пастырь ѡ стадѣ словесныхъ  
 овецъ хрїтовыхъ : ꙗко же речеа апломъ ,  
 тїи бо едѣтъ ѡ дшѣхъ вѣшнхъ , ꙗко сло  
 ко едѣти хотѣше . Окогѡ ѡ стѣхъ нѣ  
 корго , и инако сказанїе , и есть , и  
 глѣтеа . епископа оубо чїнъ , иже стѣе  
 мїро икончаваа разума поклоннаго стѣа  
 трїцы ; Ище ли кто вопрошаетъ тѣ , что  
 есть архїмандритъ ; ѡвѣщай ему , архї ,  
 сказуетея начало . а иже мандритъ , еи  
 рѣчь , паствѣ , ꙗко быти коупни рещи  
 начало паствѣ , хрїтоа стада ; Ище оубо  
 кто вопрошаетъ тѣ , что игоуменъ нари  
 цаеа ; ѡвѣщай ему , игоуменъ то  
 акуеа , ꙗже ѡ хрїтѣ братїи , ко спасе  
 ню вѣждѣ , наставникъ , и предвѣстель  
 отеческїи , наставлятельствѣа братскимъ  
 дшѣмъ коупѣ ; Ище ли кто вопроша  
 етъ тѣ , что есть протопопъ ;

ὡς βῆσαι ἐμοῦ , ἵακω протопόπъ , пѣрвын  
 по́пъ , ἢ ἱερέη , ἢ ἐψῆνнкъ толкоуе  
 теа , ἵаκω быти пѣрвосψῆнникъ , ἢ пѣ  
 рвын ἱερέη раздѣвѣетса . Протодіако́нъ  
 же , пѣрвын ἢ вѣшьшн ὡ ἢнѣхъ сказоуе теа  
 діако́нъ . Ἱрхидіако́нъ же , такоже подб  
 енѣ прежеречѣннымъ , начало вѣѣмъ діако́нъ  
 сказоуе теа . Презвѣтеръ же , ἢ же враздѣ  
 соушимъ просвѣщаа оумъ . ἢ ложнын себѣ  
 раздѣмъ погублаа . Діако́на же слово ἢмать ,  
 ἔже къ ψῆннымъ подвиго́мъ подчаа оумъ ,  
 ἢ страстныа помысла ὡгонὰ ὡ себе .

гла 24 Сѣгъ ἀναστάσις ἐнνάησκαγω , вопро́сн ὡ ра  
 зличныхъ винахъ . вопро́сн пѣрвын ὡ при  
 чащѣннн . ἢще добро ἔсть всегда причащѣ  
 тиса , сѣыхъ ἢ животворѣщихъ та́ннъ .  
 ὡвѣтхъ . ἢко оубо вѣака жѣртка бѣ  
 приносѣма , во ὡпущѣннѣ грѣхѣвъ , ὡ бѣ  
 челоуѣкѣмъ оузакѣнена быеть , ἵакѣ то  
 ἔсть , паче же безскѣрнаа бѣ жѣртка .  
 ἢ понѣже много намъ трѣбѣ , ἢ трезвѣ  
 ннѣ ἢ разсудѣннѣ ὡ причащѣннн сѣыхъ та  
 чнхъ . блженнын павелъ кажетъ ны гла ,

ꙗкѡ недостѡйнѣ ꙗдын тѣло гдѣне , и ꙗко  
 пїа крокъ , в соудъ себѣ ꙗстъ и пїетъ . рмд  
 соуть бо нѣцын , иже и единою лѣтомъ ,  
 прїемлютъ , ѡдающе себѣ грѣху , ꙗже  
 и армены соуща вѣмъ , инин же пакн ча  
 стѣе прїемлюще хранѣте , многажды ѡ  
 многъ сѡлз боашеа сѡдѡ , еже при  
 емлютъ : ꙗ ꙗко же малѡ ихъ , иже достѡн  
 нѡ стѣа тѣнны прїемлютъ , ꙗкѣ есть .  
 но есть грѣхъ , иже къ смѣрти , и есть  
 грѣхъ иже къ поканію . и есть стѡупъ ,  
 иже ко врачеванію , и есть ииъ не ищѣ  
 ленъ . инако бо гнѡшѣтеа црѣ трѡдока  
 тагѡ рѡкн , прикасающаа тѣлесн нѡгѡ  
 црѡ , инако же пакн ѡ глѡдѣтеа ѡдержн  
 ма . и ꙗко же се при нѣкоемъ соедѣ  
 зданѣ , малѡ нѣкакѡ влѡгѡ имоущѡ ,  
 ꙗще вложншн оугль огнемъ , и сѣдѣтеа и  
 пожѣтеа влѡгѡ и ѡчншѣтеа . ꙗще ли со  
 сѡдѡ имоущѡ вѡдѡ , и вѣверѣтеа оугль ,  
 оугасѣтеа , ницѣо же польздющѡ ѡнегѡ  
 соедѡ : такѡ и ѡ прїѡтїн стѣихъ тѣннъ ,  
 разѡмѣемъ и разѡмыслнмъ . ꙗкѡ ꙗще малы  
 нѣкїа и человекѣскїа , и оудѡбѣ простн  
 мыа грѣхн имамъ , ꙗкѡ се ꙗзыкомъ ,

ИЛИ СЛОУХОМЪ . ИЛИ ОКОМЪ КРАДОМН , ИЛИ  
 ТЩЕСЛАВІЕМЪ , ИЛИ ПЕЧАЛІЮ , ИЛИ ГАРОСТІЮ ,  
 ИЛИ ЧИМЪ Ш ТАКОВЫХЪ ПОУДЛАЮЩЕ СЕБЕ , И  
 ИСПОВѢДАЮЩЕСА БГ҃У , ТАКМ СТЫХЪ ТАННЪ  
 ПРИЕМЛЕМЪ , ВЪРЮЩЕ ГАКО ВО ШЧЩЕНІЕ ,  
 ТАКОВЫХЪ НАШНУХЪ ГРѢХУ , ПРИАТІЕ СТЫХЪ  
 ТАННЪ БЫВАЕТЪ , АЩЕЛИ ЖЕ ТАЖКА НѢКАА  
 И АДКАВНА ПЛОТЪСКАА , И НЕ ЧИСТАА ДѢЕМЪ ,  
 И СЛОПОМНѢНІА КО ИСКРЕНЕМУ ИМАМЪ , ДО  
 НАДЕЖЕ НЕ ПОКАЕМСА , КЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ ТАИ  
 НАМЪ НЕ ПРИБЛИЖАЕМСА , СЕМОУ БО НЫ И  
 ЗАКОННОЕ ПИЕМА ОУЧИТЪ , ВНЕГДА ДАКЫДЪ  
 ХЛѢБЪ ПРЕДЛОЖЕНІА , КЪ ДОМѢ БЖИИ , СЪ СΟΥ  
 ЩИМИ ОТРОКИ СНѢДЕ : ИХЖЕ ПРИАТІА НЕ  
 ДАДЕ ИМЪ , АБІАФАРЪ СТАРѢЙШИНА ЧИСТИТЕ  
 ЛСЕКЪ , ДОНАДЕЖЕ КОПРОША ИХЪ , АЩЕ ЧИ  
 СТИ СΟΥТЬ Ш ЖЕНЪ . ДА ПОНЕЖЕ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 СΟΥЩЕ ПЛОТНИИ И НЕМОЩИИ КОМНОЗѢХЪ СΟΥ  
 ЩЕ ГРѢСѢХЪ , НЕ БЛЮДЕМЪ СЕБЕ Ш ПЛОТМ  
 НАГО ГРѢХА , ДАРОКА НАМЪ БГ҃Ъ РАЗЛІЧНЫ  
 ЖЕРТВЫ КО ШЩЩЕНІЕ ГРѢХОВЪ , ГАЖЕ  
 АЩЕ ПРИНОСИМЪ СМОУ ПРОЩИЩАЮТЪ НАСЪ НА  
 ПРИХОЖДЕНІЕ КЪ СТЫМЪ ТАИНАМЪ . ИБО  
 МНЛОСТЫНА ЖЕРТВА ЕСТЬ ШЩЩАЮЩАА ГРѢ  
 ХИ . И ПАКИ ДРУГОЕ ПИСАНІЕ ГЛАГОЛЕТЪ :

МА МА  
 МА Т  
 ЛѢ КЕ

іакш мілостына моўжа, процаётъ грѣхѣ  
 хѣвъ многыхъ. Ёсть и другая жертва еісе  
 на ко шпѣніе грѣхѣвъ: глѣтъ бо прѣкъ,  
 жертва бѣ дѣхъ сокровѣнъ, серце сокровѣ цѣло и  
 но и смрѣно бѣ неѣничнѣтъ. да аще  
 оубо сіа жертвы бѣ приносимъ, аще и грѣхъ  
 хъ кіа члѣски нмамы, вѣможемъ со стра  
 хомъ ко стѣмъ тайнамъ прѣнтѣ: іако же лоу лѣ  
 и крокочыкаа прѣнде ко хрѣтоу плачущи и тре  
 пѣщущи своѣ радн кровныя нечестоты.  
 ино бо помнѣніе нматъ, еже со страхомъ  
 и исповѣданіемъ прѣнтѣ, и ино мѣчѣ  
 ніе, еже бѣ страха и ѣ небреженіемъ, іако  
 же нѣгда тогда грѣшенъ сынъ съ безстоу  
 діемъ тайнаго хлѣба прѣятъ, тѣмже и  
 ѣ хлѣбомъ рече вѣнде вѣнь сатана. и оуча  
 щѣ нѣ наказанію, іакш иже ѣ небреженіемъ  
 причацѣются стѣхъ таннъ, не токму ш  
 пѣніе грѣхѣвъ недаѣтъ нмъ, но и паче  
 наскакѣтъ на нѣ дѣволъ, мѣсто прѣемла  
 ш ннхъ, небреженіа нхъ радн. прѣхо  
 дящн же съ бѣннмъ страхомъ къ стѣмъ  
 тайнамъ, не токму шѣцѣются, но  
 и дѣвола ш себе прогонѣтъ. нбо и въ  
 нашемъ родѣ нѣкогда, даніилъ нѣкто

чародѣи нестязаемъ , жидокѣиъ сынъ ,  
 въ той самыи часъ , конь же хоташе огнемъ  
 сожженъ быти , возопи гдѣ , ѿ ноужда  
 ми , се ангелъ гдѣнъ моучитъ ма , да рекоу  
 хрѣтіаномъ , ебо же не хотѣхъ рещи , та  
 кимъ ми часъ егдѣ николи же вѣмогѣша чароке  
 монъ , на чѣка по всѣ днѣ комкающа . Извѣ  
 щю же гдѣ азъ , и ѿ иныа нестинныа по  
 вѣсти : ебо и иного некого вѣдѣхомъ  
 хрѣтова оубодника въ стазаніе ебѣсы , оче  
 вѣдно пришедша , и много оубе некихъ  
 таннъ вопрошавша ихъ , гдѣже на пользѣ  
 чѣкомъ ключаются ; ѿ нихъ же есте си двѣ  
 вопрошаво ихъ . аще боате мѣткы ,  
 еже есть оче нашъ , и девятъдесѣтаго  
 цалма , и е нами бѣ въ раздѣлите гдѣзыцы .  
 ѿвѣщавша же емоу глаголюще , гдѣкъ не вержда  
 ютъ насъ таковыа молѣткы . восхотѣвшѣ  
 же емоу вопрошати ихъ , начала шестъде  
 сѣтъседмаго цалма гдѣющаго , да воекрѣнетъ  
 бѣ и разыдѣтѣа вразѣ егдѣ , гдѣкъ токми  
 начало цалма нача , возопиша бѣен глаго  
 люще , не гдѣн слово егдѣ . аще ли , то не  
 ѿвѣщавемъ ти . къ томѣ глаголаша , несть  
 оубо ина мѣтка раздѣшающаа енаѣ нашѣ ,

ѣако же молитва еѣа . тако же и потомъ вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ , которыхъ вещь боа тва ѡ веѣхъ , ѣаже ѡ хрта христѣаномъ преданы суѣтъ ; онѣ же рѣша емоу , по истинѣ имате три вещь , велики противлающѣа намъ , едѣнѣ ѡ нѣхъ ѣае : арѣгоу же нашѣи кашей ѡвеѣшае , ез трѣтѣей же мѣетеса ; знаменахъ же самн прѣтчамн лѣкаѣн , еѣоѣ причащѣнѣ , и честнѣи крѣтъ , и еѣоѣ крещѣнѣ . ѡ томъ же вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ глагола , котораго же ѡ трѣи тѣхъ бола бонтеса ; онѣ же ѡвеѣша глаголюще , ѣаще бысте хранѣли честь , еѣго же ѣае , не могли быхомъ ѡниѣдъ приелѣжитеса , ни поверѣдѣти христѣанна .

вопросъ ѡ юдѣехъ , и еллинѣхъ . ипѣл глаголющъ , ѣакъ слава и честь , рѣи па и мѣръ есакомѣ дѣлающемѣ благоѣ , юдѣехн же перкое и еллинѣ . гдѣ же еѣоѣ ѣаи глаголющъ , ѣакъ амѣнь глаголюсамъ , ѣаще кѣо не родѣта водоу и дѣхомъ , не вѣдетъ ез црѣтѣо нѣное : что еѣо должн есмѣ глаголати ѡ некрещѣныхъ , юдѣехъ же и еллинѣхъ ,

хѣе



МНОГАЖДЫ ДОБРОДѢТЕЛИ ДѢЛАЮЩИХЪ .

ШЕВѢТЪ . И ВО ВРАКОМЪ ЯЗЫЦѢ ПО ИСТИНѢ  
БОАНСА БѢА , ПОСЛУШАЕТЪ ЗАКОНА И ПИСАНІА  
БЖІА . ПОСЛУШААН ЖЕ ПИСАНІА БЖА , ВѢ  
РДЕТЪ СЛОВЕСИ БЖІЮ : СЕЖЕ БѢТЬ СИВ БЖІЮ .

рн пк слава же и миръ , рече апав имѣти дѣлающе  
мв блгоу юудѣланинв , и еллинв , не к боу  
дшце вѣцѣ . аще ли не к боудшце вѣцѣ сла  
вномъ имъ , и миръ имоушимъ : то же  
к нинѣшнѣ вѣцѣ . аще еанни в боудшце вѣ  
цѣ , не вѣрніи и не крещеніи истазани боу  
а ко адтѣ , какю тожде апав рече , не льстїи  
рд теса , ни блданцы , ни прелюбодѣи , ни  
к себе согрѣшадюции , ни хоуланцы , ни  
пїанцы , ни хищницы , цртвїа бжїа  
не наследатѣ : да аще хоуланцы , иже че  
ловѣкѣ хоулатѣ , шкержени суѣ цртвїа  
бжїа ; колми паче , иже вѣрв хртѣв и  
а ко бѣа хоулаше . слово бо крестное погнѣаю  
рѣ шимъ оубо оуродетко бѣть : шннхъ же  
филї пакн глаголетѣ , какю врагн кртѣ хртѣва ,  
сме нхъ же конѣцъ пагуба , не еанко ли оубо  
нхъ не дѣлаютѣ нѣкака дѣла блга , хртѣ ,  
иже кртѣ хоулатѣ , сынове пагубы суѣ ,  
и в цртко не еходатѣ . мздоу же свою

ВОСПРІЕМАЮТЪ ВЪ СЕБѢ ; СЕЖЕ ЁСТЬ  
 БОГАТСТВО БЛ҃ГОЖИЗНЕННОЕ , МНОГОЧАДСТВО ,  
 БЛ҃ГОДѢЙСТВО , СЛАВУ , РАДОСТЬ , И ПРО  
 ЧАА ЖИТІЕНСКАА БЛ҃ГАА , И КРАСОТЫ : СОУ  
 ДАТЪ БОГА Ш ПРАВЕДНЫХЪ МѢРИАХЪ БЖІИХЪ ,  
 И ВОЗМѢРАЮТСА НАМЪ ДѢЛАА Ш НЕГІО БАА  
 ГАА , И ПРИНОСИМАА ЕМОУ ПАКИ Ш НАСЪ .  
 И СЕГІО РАДИ ГЛАГОЛЕТЪ БГЪ КЪ БОГАТОМУ ОНО  
 МУ , ИЖЕ ВЪ ЛАЗАРЕВѢ ПРИТЧИ , ПОМАНИ 18 ПР  
 ІАКІО ВОСПРІАЛЪ ЕСТЬ БЛ҃ГАА ТВОА ВЪ ЖНЕОТѢ  
 СКОЕМЪ , ТАКО ЖЕ И ЛАЗАРЬ СЛАА . ЧТО ЖЕ  
 ЁСТЬ ВОСПРІАЛЪ ЕСТЬ ; СІЕ ЁСТЬ , ИСПОЛНИЛЪ  
 ЕСТЬ БЛ҃ГАА ДѢЛА СВОА , ІАКЕ ЕСТЬ СОДѢ  
 ЛАЛЪ , И ВОСПРІАЛЪ ЕСТЬ МЗДОУ ИХЪ БОГАТЬ  
 СТВА РАДИ , И БАГРАНИЦЫ , И ЧЕРВЛЕНІЦЫ  
 РАДИ , И ПО ВСЕДНЕВНАГО ВЕСЕЛІА РАДИ : ТА  
 КОЖДЕ И ЛАЗАРЬ ИМАШЕ НѢКАА СЛА ДѢЛА ,  
 И НЕДОУГА РАДИ И НИЩЕТЫ И СТРАСТИ ВОСПРІА  
 ЗАѢ МУЧЕНІЕ ИХЪ . ІАКІО БОГАТЫИ Ш ИДЕ  
 ТАМІО ДО КОНЦА ШЕЩДЕНЪ , ЛАЗАРЬ ЖЕ ДО  
 КОНЦА ПРАВЕДЕНЪ : ТОГО БО РАДИ НЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРИАЛЪ ЕСТЬ , НО ВОСПРІАЛЪ ЕСТЬ БЛ҃ГАА  
 СВОА ; СЕЖЕ ЁСТЬ ИСПОЛНИЛЪ ЕСТЬ , ІАКЕ ТѢХЪ  
 РАДИ И МЗДА . ІАКО ЖЕ ВѢРА БЕЗЪ ДѢЛЪ МЕРТВА  
 ЁСТЬ , ТАКІО И ДѢЛА БЕ ВѢРЫ МЕРТВА СОУТЬ .

Нопрѡсѣ ѡ покааніи . Глаголютъ нѣци ,  
 ꙗко то ѣсть покааніе грѣхѡ , ѣже ѡшаа  
 тисѡ и престати ѡ грѣхѡ . ѡвѣтъ .  
 Не правѡ смѣслатъ , иже сѣ глаголютъ :  
 ни ѡще бо ктѡ сотворитъ дѣлатъ оубѣиствѣ ,  
 и престанетъ оубѣати , то ѡже прощенн  
 соутъ и грѣсѣи ѣмоу дѣиствѣ : ни ѡще ктѡ  
 бо многа лѣта блѡудъ творитъ , таже со  
 старѣвѣса престанетъ ѡ блѡдѡ оуже ꙗко  
 покавѣса приѣтъ ѣсть . да ѡще ѣже ꙗко  
 прощеніе грѣхѡвѣзъ вывѣтъ , ѣже пре  
 стати ѡ грѣхѡ , то не трѣбѣ поствѣ , не  
 трѣбѣ милоствина , не трѣбѣ плача , не трѣ  
 бѣ ѡложѣніе мѣра , и слѡстраданіа , и едѣ  
 ніа , оубо же ни покааніе сѣ блѡгпрі  
 атнѡ ѣсть . ѣмоу же оучитъ ны дѡхъ стѣи  
 глагола дѣдомъ , оуклонѣса ѡ слѡ и сотво  
 рѣи добрѡ . оуклонѣтисѡ оубѡ ѡ слѡ ѣсть ,  
 ѣже престати ѡ грѣхѡ . а ѣже сотвориши  
 доброе , то ѡще ѣсѣи бѣлѡзъ вчерѡ пѣани  
 ца , днѣсѣ боудн поствннкѣ . вчерѡ ѣсѣи  
 сѣзъ чюжнми сѣпроугамн блѡудъ творѣлѡ ,  
 днѣсѣ воздержѣса и ѡ своѣа . вчерѡ ѣсѣи  
 чюждаа расхнщѡлѡ , днѣсѣ же раздѡи и  
 своѡ : то бо ѣсть истинное покааніе .

ѡгалѡ  
 ѡг

вопросъ , ѿ гордости . Кин грѣхъ творитъ  
 молитвы наши не пріятны бгѹ . ѿвѣтъ .  
 Гордость и слопомнѣніе : писано бо прѣ ꙗ  
 ѣсть , гдѣ гордымъ противитса . и пакн  
 глѣтъ гдѣ , аминь глѹ камъ , ꙗкѡ аще не ма ѡз  
 встанте человекѹмъ согрѣшеніа ихъ ,  
 ни оцѹ камъ нѣнын встантъ камъ прегрѣ  
 шеніа камъ . смотри бо ; ꙗкѡ оноу до  
 лжнкоу , ѿ тмѣ талантъ молѣшѹса ,  
 протн егѡ вѣка ; тѣмже талантъ слѣ  
 ши , всѣкъ грѣхъ , внихъ же мысли , и  
 розвои , и татѣи , и отравы , и клеве  
 ты , и блженіа , и всѣ лѣкава . а по  
 неже тои должникъ не протн брата своего ,  
 ꙗ , пѣназы долга , еіе же ѣсть малыхъ  
 нѣкацѣхъ согрѣшеніихъ , ѣже согрѣши  
 к нему искреннн , прогнѣваса оубо  
 на него гдѣ , и предѣтъ и моуцѣ : и ко  
 зможе едино слопомнѣніе погубити  
 егѡ , паче тмѣ согрѣшеней : ꙗже прнто  
 чнѣ таланты речѣна быша .

вопросъ , ѿ смиреномѹдрн . Кѣа ѣсть  
 смиренна мѹдрость , прощаа человекѣа ѿ  
 согрѣшенн егѡ ; ѿвѣтъ . Нѣцн оубо  
 глѣютъ , ꙗкѡ ѣже имѣти себе грѣшна ,

ТАКО ѢСТЬ смиренѡміе . азъ же мню ,  
 ꙗко всѧкъ , ꙗже грѣхъ творитъ , грѣшна  
 себѣ ѡматъ : и ѡужели прощѣніе ѡматъ  
 ѡбѣга : понеже и бѣси , и самъ той діа  
 волъ , вѣдатъ ꙗко лѡкави и грѣшни  
 соуть , тѣмже ꙗко себѣдѡше , ꙗко  
 въ дѣнь соудныи въ геѣнѣ погнѣнѡтъ , зѧ  
 хѡ хрѣтоу , что намъ и тебѣ тѣе сѣе бжїи  
 пришѣлъ сѣи заѣ погнѣнѣти насъ ; рѣкше же  
 прѣже вѣмене знаменахѡ , ꙗко въ дѣнь  
 сѡдѡ погнѣнѡтъ ѡ хрѣтоу : да не ѡубо ли сми  
 ренѡміе ѡстинно Ѣсть , прощаа грѣхѣи ,  
 сѣгдѡ члкъ ѡбѣѣ живѣи , и блгаа творѡ  
 ѡматъ себѣ грѣшна , и зѣмлю и пѣпелъ ,  
 ꙗко же речѣ авраамъ . и чѣрвѣ , ѡ не члкъ ,  
 ꙗко же речѣ ѡ себѣ прркъ , ꙗже по срцѡ бжїю  
 сынъ творѡ всѧ хотѣнїа сѣгѡ : но и ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже дѣветъ члкъ , да не мнѣтъ  
 что блго творѣти , но исповѣдается сѣѡ ,  
 ꙗко многимъ сѣи долженъ сѣмоу , и ꙗко  
 ни что же достѡйна приносѡ сѣмоу ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже сотворѣ сѣѡ ѡ немъ : сѣ Ѣсть  
 ѡстинно смиренѡміе , Ѣже любитъ сѣѡ ,  
 паче всѧкаго блга дѣланїа члческа . ѡнемже  
 речѣ двѡдъ , жѣртѡа сѣѡ дхѡ сокрѡшенъ .

ψλ̄ο̄  
 и

сѣрдца сокрушена и смрѣна бѣзъ недннчи  
жнѣтъ . вопрошъ ѿ покааннн . Нѣцым  
многажды шѣкающеа ѿ грѣхѣ и кающе  
са , ѣсть ꙗко пакн поползающеа , и  
падающе шчакаютъ себѣ , ꙗко се , кѣсь  
троудъ покааннн , ѡже соутъ сотворнн по  
губельше . штвѣтъ . непогнѣе ѿ бѣа  
троудъ , ѡже сотворнн кз покааннн чело  
кѣкъ , и сегѡ радн не лѣпѡ ѣмоу ѣсть ѿ  
члѣти себѣ , но пакн востати протнѣв кра  
гоу блгннмн дѣлы и покаанннмъ . ꙗко  
же бо и прнвнннѣхъ цркнхъ , люентъ црѣ  
кѡнна стоащаго и борющагоа сокрагн ,  
окогда оубѡ и вгзвклающеа , паче бѣгающа  
го , и орѣжнѣ пометяющаго . тѣко и  
бѣзъ паче спострадаетъ дшн , стоащей  
не шслаблѡющей , но борющейса съ бѣсы ,  
паче не борющаа , и себѣ шчлѣкша ,  
и прочее безстоуднѣ грѣхъ творѡща . не  
тожде бо шсѣждѣннѣ ѡматъ , ѡже ѣдн  
ною лѣтомъ согрѣшаа , ѣгоже ѡже чѣстѡ  
согрѣшаа : ꙗкоже не тѣюже мзда прн  
млетъ , ѡже кса днн творнѣтъ мнлосты  
ню , ѣа же ѡже порѣдкѣ творнѣтъ . ѡще  
оубѡ и тмѡмн согрѣшнлз ѣн , тмѡмн

ἢ ποκαῖσε , да пришедши смѣрть ѡбръщеть  
 та ѣ покааніи . вопросъ ѡ богатствѣ .  
 Какъ есть разумѣти гдѣ слово глаголю  
 щее , сотворите себѣ други ѡ мамоны не  
 праведнаго , да егда скончаются , при  
 ѣдутъ бы ѣ вѣчныя кровы . ѡтвѣтъ .  
 Гдѣ побчѣа насъ , не велѣ ѡ неправды со  
 брѣти имѣніа , и творити ѡнегѡ мѣло  
 стыню , снрѣчь , свѣдын , гакъ весь мнрз  
 ѣ не правдѣ ходитъ , и все іпроста богать  
 стко богатыхъ властелѣи , ѡ не правды и  
 лнхвы , и косхнщеніи и даропрѣманіи и  
 татѣезъ есть : тогѡ ради таквыи гласъ  
 рече , да некразѣдженіи слыхъ , хуждыщес  
 и зберѣтъ человекъ : добрѡ же ѡ и еѡдгѡ  
 дно есть , глаголю же , еже ѡ праведныхъ  
 и безгрѣшныхъ трудѡвъ и имѣніи , мн  
 лостыню творити : ѡннхъ же творѣхъ ,  
 иже ѡ абраамѣ , и исаѣѣ , и іаковѣ ;  
 еже есть ѡ земаенѣго стажаніа , ѡ ви  
 ноградъ и ѡстадъ ѡ имѣніа праведна , ѡ най  
 ма , рекше ѡ хнтростн дѣлательскн , и прочн  
 таквыихъ промыслъ . ащели случитса ѡ  
 не правды нѣкакїа впасти намъ къ богать  
 стко , лѹчше есть ѡ слѣ собранѣ ѣ блга

раздѣлѣти , и непѣки ꙗже ѿ слыхъ къ слѣдѣ  
 ашѣа , и питанїа , и бѣдоотворенїа , и  
 пѣанства , и коутворенїа слѣты , и рїзы че  
 рклѣны , и къ прочѣю житїейскѣю прѣлестѣ .  
 вопрошъ ѿ милостынн . ꙗще кто не оусе  
 рднѣ , но нѣда себѣ подаѣтъ , бѣготворенїа  
 ли мздоу ꙗмать , или нн . ѿвѣтъ .  
 совершенаа оубо жертва естъ , не ѿкорен ,  
 ни ѿноуждн , тѣха бо даѣца любнтъ бгъ .  
 Обаче же понѣже слышимъ гда глѣща , ꙗкво  
 ноуждано естъ црѣтво нѣное , и ноужданицы  
 коухншѣютъ ѣ , вѣрдемъ бѣгодѣти бгѣ ,  
 ꙗкво и кнѣхже ноудимъ себѣ , мздоу прїи  
 мемъ : ꙗбо ꙗже дѣбьствомъ воздержѣтса ,  
 и кнѣа и мѣсъ и инѣхъ воздержѣтса ѿсебѣ  
 стѣдѣющїи наземлн , плѣжюще . и ѿрицаю  
 щеса ноудатъ себѣ , и всн сн нѣжденїа  
 радн мздоу прїемлютъ . вопрошъ .  
 ꙗще когрѣсѣхъ состарѣтса члкъ , закѣщѣ  
 етъ къ мѣтѣвѣ своѣи закѣтъ междуу собою и  
 бгѣомъ глѣ , ꙗкво прости ма кѣко , ꙗже со  
 грѣшнхъ досѣлѣ , и прочее несодѣю дрѣкнї  
 моухъ грѣхъ , ни ѿбращѣса кнѣмъ , но и  
 сповѣтса ꙗмени твоемоу . ꙗще сн закѣтъ  
 сотворнѣкъ къ бгѣ члкъ , къ малѣ днѣхъ оумрѣ ,



что́ тре́бѣ ѣсть помышлѣти ѿ немъ .  
 ѿвѣтъ . Пріято бысть покааніе ѣгѡ  
 ѡ бѣга , и внемже ѡверѣтеса , вѣтомже и  
 ѣчиненъ бысть ; се ѣсть , къ спасеніе прій  
 деть покааніа радн . ѣже бо покѣатиса  
 и ѡтѣпнѣти ѡ грѣхѣ , въ чѣлѣ ѣсть . а  
 ѣже многолѣтнѡ быти , въ бѣѣ ѣсть . да  
 чѣкъ оубѡ ѡвѣщаса , ꙗкѡ чѣла многа  
 лѣта быти въ покааніи : бѣъ же провѣ  
 дын немощное и оудобѣ соблазненное , и  
 оудобѣ превратное наше къ грѣхѡу , тогѡ  
 радн сотвори то . и ꙗкоже видѣтъ чѣла  
 ѡвѣщашаса къ покааніе , и ꙗбѣе поимѣтъ  
 и ѡ житіа , и спасѣтъ и , провѣдын ꙗкѡ  
 бѣъ , ꙗкѡ ꙗще бы премѣднѣлъ въ мѣрѣ ,  
 пакнебиса къ грѣхѡу ѡвратнѣлъ .

Вопросъ ѿ знаменіихъ . Коеѡ радн  
 вины необыкаютъ днѣсь многа знаменіа и  
 чюдеса ѣ насъ , ꙗкоже при древннхъ мѡ  
 жѣхъ быкаахѡ . ѿвѣтъ .

ꙗкоже оубѡ за оумноженіе беззаконіа ,  
 ꙗкоже рече гдѣ , и зѣакнетъ любѣи мнѡ  
 гнхъ , ꙗвѣ ꙗкѡ снѣю и всѣмъ бѣгѣмъ .  
 Обаче ꙗкоже ѡ бжтвеннхъ пнѣаней оучнмн

ѿсмы , знаменїа некрѣпныхъ радн быкаютьъ , а ко  
 а не некрѣпныхъ радн : тѣмже оубо зна рнс  
 менїа хотѣшимъ видѣти ѿ хрѣта и юде  
 омъ , слыши , что рече кнѣмъ ; ѿ роде  
 лѣкавыи и прелюбоудѣйныи , аще незнаме  
 нїи и чюдеса видѣти , некрѣдите . кнѣхже  
 и дѣломъ се видѣти , взыскавша , глѣю же ,  
 глѣзвы гвоздѣнныа и рѣбра показуютъ гдѣ ,  
 глѣа емоу , глѣко видѣвз ма вѣрока :  
 блаженн невидѣвшїи , и вѣровавше ; се естъ , ісѣа  
 иже поплоти хрѣта невидѣвше , ни знаме 26  
 нїи и чюдеса , нынѣ же видѣше . иево мнѣ  
 гажды тѣхъ радн быкшихъ знаменїи ,  
 но ипаче нѣщїи ѿсѣждаемн соуть , видѣ  
 ше оубо сїа , некрѣдюще же , ни крещѣю  
 щеса , но въ словѣтѣ прѣвыкающе . что  
 бо рцыи мн пользова фарѣона знаменїи  
 радн монеевыхъ таковохъ и толпѣхъ ;  
 чтоже приверѣте израиль , егда бо егї  
 птѣ , и въ морн , и въ пѣстыни , и  
 въ синаїстѣи горѣ , и въ столпѣ огне  
 нѣ и въ законѣ , и при мрѣцѣ и огнн  
 и кнѣхрѣ , и трѣбахъ знаменїе видѣвз ;  
 не поснхъ ли вѣхъ аѣе телѣцъ сотвори ,

и поклонѣса : что же пакн тѣи же боуѣи лю  
 діе прѣверѣтѣоша ; кѣдѣвше по три лѣта  
 хрѣта мертвецѣи воста влѣюща , прокажен  
 ныа ѡчищающа , и всѣа исцѣленїа  
 творѣща , не чародѣа ли егѣо нарекоша ,  
 и ѡ вселъзекѣу лѣ и згонѣща еѣсы : тѣ  
 мже и сразбѣиномъ , ѣкѣо слодѣа  
 пропѣнше , смѣртїю ѡсѣдѣша . и да всѣа  
 ѡстѣвлю , что пользокѣа . илѣи по  
 кѣашаса арїанскїи сїи народъ ; комно  
 гнѣхъ разлѣчныхъ црѣкѣхъ нашнѣхъ , исцѣ  
 ленїа и знаменїа и чюдеса кѣдѣше быкѣ  
 ющаа : не токѣо бѣо непользокѣашаса , но  
 пѣче и ѡсѣдѣшаса . и еѣ ѣвлѣннѣе твора  
 ѣса ѣ гдѣ ѡ іудѣехъ глѣше , ѣкѣо ѣще не  
 быхъ пришеелъ и глѣалъ ѣмъ , грѣхѣа не  
 быша ѣмѣан , ѣкоже болшеѣ ѡсѣженїе  
 многнѣмъ знаменїа быкѣютъ .

вопросъ , ѣкѣо невѣненъ слѣмъ еѣхъ .

ѣса ѣ Нѣцїи слышѣше еѣго вѣстїе глаголюще ,  
 ѣкѣо всѣа слѣвомъ егѣо быша , и всѣ  
 негѣо небыѣтъ ни чтоже , еѣже быѣтъ  
 глаголютъ , ѣкѣо всѣа въ мнрѣ бы  
 кѣющїа кѣши , и всѣкѣ печѣль ,

ЮЖЕ ТВОРИТЪ АРІАНСКЪ НАРОДЪ , НАМЪ КЪ  
 РНЫМЪ ПО БЖІЮ ПОПУЩЕНІЮ ТВОРИТЪ .  
 ШВѢТЪ . ИЖЕ ТАКОБА ГЛАГОЛЮЩЕ , И  
 СМЫСЛАЩЕ , ДАЛѢЧЕ СЛОВЕСѢ ИСТИННАГО СУТЬ :  
 НИ ПРЕЛЮБОДѢАНІА ОУБѢ И ТАТЬБЫ , И ПРОЧІИ  
 ГРѢСН , ИЖЕ КЪ МІРѢ ГЛАЛЮТСА , ШЪ БГА  
 КЫКАЮТЪ , НО ШЕОЗДАНИИХЪ РЕЧѢ БЛГОКѢ  
 СТИНКЪ , ГАКШ КСА СЛѢКОМЪ БЖІИМЪ БЫ  
 ША , И БЕЗНЕГѢ НЕ БЫСТЬ НИЧТОЖЕ . ТѢМЪ  
 ПОДОБАЕТЪ ШПАНѢ КѢДѢТИ , ГАКШ НЕ  
 КСАКШ КСА СЛАА , ГАЖЕ ЛЮДЕМЪ БЖІИМЪ  
 ТВОРАТЪ АРІАНЕ ПО БЖІЮ ПОПУЩЕНІЮ ТВО  
 РАТЪ : НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ БГЪ ТѢМЪ НОУДИТИ ,  
 ИЛИ МОУЧИТИ ЧЕЛОВѢКА КѢРНА , ДА ШКЕ  
 РЖЕТСА , ЕЖЕ ИСПОВѢДАТИ ХРѢСТА , ИЛИ  
 КРЕЩЕНІА . ИЛИ ПРИАТІА СТЫХЪ ЕГѢ ТА  
 НИЪ : НИЖЕ ПАКИ ПО ПОВЕЛѢНИЮ БЖІЮ , ЗА  
 КАЛЮТЪ МОУЖА ПРАВЕДНА , НИЧЕСѢЖЕ СОГРѢ  
 ШНѢША : НИУГОДНО ЕСТЬ БГѢ ПОПИРАЮЩИМЪ  
 ИМЪ СТОБЕ ЕГѢ ТѢЛО И КРѢКЪ , И БЛУДУ  
 ТВОРАЩИМЪ КО СТАА СТЫХЪ : НО СІХЪ  
 КСѢХЪ РАДИ СЛЫХЪ , ПРИАТИ ИМѢТЪ МОУКѢ  
 ВѢЧНЮ . И ДА НЕ КТО БЕЗОУМНЫХЪ НАСЪ  
 МНИТЪ РЕЦИ , ГАКШ Ш СКОЕГѢ СЕРАЦА СІА  
 ГЛАГОЛЕМЪ И ЗНАМЕНУЕМЪ ; СЛЫШИМЪ БГА

дѣла прѣкома глѹща , шнеюже писано  
 ѣсть ѿ израїлѣ , и халдѣхъ плѣньшїи ѿ ,  
 ꙗкѡ азъ оубо предахъ вамъ люди моѿ къ  
 малѣ ; се же ѣсть , еже шадѿ , и челоуѣко  
 любенѣ покажетъ ихъ : кѣже нанеобѣте  
 нанѿ помногѹ гѣремъ , старцы ѿтагчїете  
 и вдовїцы и сиротъ не помїлоуасте . сїѿ  
 пророки глагола бѣхъ халдѣемъ , шѣѣща  
 кѿа имъ навестїи гнѣбъ , не мнлосѣрдїа  
 радн , еже ко израїлю показаша . шѣ  
 же ѣсть потреба , и прїитчю такоу прїе  
 стїи : ꙗкѡ се ктѹ дѣлатель коужетъ о҃гнь  
 на селѣ своѣмъ , да попалїтъ тернїе , раз  
 горѣвша о҃гнь пожжетъ и тернїемъ и вноградъ  
 ды : такѡ и ѿ арїанѣхъ разумѣемъ ,  
 ꙗкѡ не всѿкѡ ꙗже творѿтъ людемъ бжїимъ  
 оубѹдна соуть ; се же ноужднѣ сзчннїхомъ  
 да не ѡже безшадно онн казнїми еже на бѣга  
 хоулатъ : мнїмъ бжїе повелѣнїе соуше без  
 чїсленю казнь . вопроуе .

Кїн грѣхъ лютеїшїн , и не оудобѣ ѿчї  
 стїмъ пѿче прѹчїнхъ грѣхѹкѣ ѣсть .

шѣѣтъ . Слыи и продолжнїи обы  
 чай . шѣе бо лѣта многа челоуѣкѣ шѣыче  
 шѣквернѿтїса , тогда к томѹ и нехотѿ

кѣ грѣхуу влекомъ есть ѿ давнаго привлачи  
 обычаа : сего ради блженн мужи ,  
 иже ѿ мира ѿшествіе и долъ леганіе , кро  
 мѣ соуетныхъ панцевъ , въ пѣстынахъ  
 оумысанша и избраша . наченше многажды  
 въ мало время понуждшеса , и пакн гакъ  
 ши на свои блвотины грѣховныа возвра  
 щашася , разрушающе пакн , гакже воз  
 градша , гакже же посредѣ оуглій огненныхъ  
 ходашаго единаго бга есть , еже сохра  
 нити его безъ вреда , сквозѣ терніе и во  
 лчецъ проходашаго соблюсти не гажена ,  
 и преллжающагоа свниахъ калныхъ спа  
 сти не скверна : тако же и единаа бжиа  
 десницаа есть , иже соблюсти беспаденіа  
 и бѣ скверны , и безъ вреда , соущаго и хо  
 дашаго посредѣ прелести , и славы и пи  
 таніа житейскаго соуетства бндаша обра  
 зы блвднически , слышаща глаголы не чи  
 сты , и обычаи пгубны ражданзаша ,  
 и возжизаша на блудъ : не токмо не  
 мощныа , но всѣхъ мншнхса прбке  
 днымъ быти и воздѣржникомъ и цѣло  
 умнымъ .

хлв

Вспросъ ѿ прощенїи . Съкоудъ оубѣсть  
 члкъ , гакъ простїлз ѿ ѣсть бгъ грѣхѡвз  
 егѡ . ѿвѣтъ . Изъ мѣтѣ нашей егда  
 едїни , ни комѹ же не видѡщѹ , или слы  
 шакшѹ прѣстоїмз бгѹ , тогда разѹмѣетъ  
 дшѡ гакъ вней ѣсть бгъ , и онаъ въ бзѣ  
 едмь бо мѣстѣ ѣсть и разньстѣз молїтѣ  
 ныхъ , ѿ нихъ же трї подъ страхомъ соутъ ,  
 и подъ мѹченїемъ , и четыре же спасаемыхъ  
 соутъ и моущихъ частъ въ црѣтїи бжїи .  
 Первое егда оубѡ соудетъ члкъ погрѹженъ  
 слагьмїи , гакъ ѡсоуденнкъ бѣ дерзнове  
 нїа покїненъ смѣртїи , прѣстоїтъ въ мѣтѣ .  
 Вторїи образъ пакн ѣсть , егда гакъ  
 должнкъ прѣстоїтъ и бегѣдетъ къ бгѹ  
 члкъ . Трѣтїи образъ ѣсть , разньстѣко  
 имыи паче двою , егда гакъ рабъ молн  
 тѣа влцѣ : ѡбаче и рабъ подъ страхомъ и ра  
 нами ѣсть . Четвѣртын образъ , егда  
 гакъ наимнкъ соудетъ бгѹ члкъ , свобѡды  
 работъ , и члмъ мздоу прїѡти влчнѡ радн  
 члколїбїа . Пятїи образъ болїи четырехъ  
 ѣсть , егда гакъ другъ прѣстоїтъ бгѹ  
 члкъ , и глетъ к нему . Шестїи вїшшїи  
 сегѡ , егда гакъ снъ къ бгѹ дерзаетъ .

ЯЗЪ КО РѢХЪ , БОЗНЪ ЄСТЬ , И ЄНОКЕ ВЪШНА ПСАЛО  
 ГЛО ВСИ . СЕДМЫНЪ ЖЕ ВЪРЪХЪ ВЪШШІИ ОЪБРАЗЪ ПА  
 ЄСТЬ , И НА ПРЄЖДЕ СПѢАНІЕ БРАТОСОТВОРЕНІА  
 КЪ БГ҃У , ИЖЕ БЫСТЬ ПЕРВЕНЕЦЪ КО МНОЗѢ  
 БРАТІИ ВЪРНЫХЪ , ГАКѠ БЫТИ ИМЪ НАСЛѢДНИ  
 КИМЪ БЖІИМЪ , ГАКО ЖЕ ПАКЕЛЪ КОПІЕТЪ .  
 ИЖЕ ОУБѠ ГАКѠ ИСОУЖДЕНИКЪ И ДОЛЖНИКЪ ,  
 ИЛИ РАБЪ Ё ТРЄПЕТѢ РАНЫ , ГАГОЛЕТЪ КЪ БГ҃У  
 МОЛАСА , НЕ БЫСТЬ СВОБОДЪ СКОИХЪ ГРѢ  
 ХОВЪ , НО ИДѢЖЕ ДХЪ СТЫИ ПРІХОДИТЪ ,  
 ТОУ СВОБОДА ЄСТЬ СОГРѢШЕНІЕМЪ . ТАКО БО  
 И САМЪ ГДѢ ЗАПОВѢДА НАМЪ ГЛА , ГАКѠ ЛЮ ІСОА  
 БАНЪ МА ЗАПОВѢДИ МОА СОБЛЮДАЕТЪ , И ЯЗЪ  
 ВОЗЛЮБЛЮ И , И ГАКѠБСА ЄМОУ САМЪ . ГАКѠ  
 ИСТИННОЕ ЗНАМЕНІЕ ПРОЩЕНІА ГРѢХОВЪ ХРИСТІА  
 НИИЪ ЄСТЬ , ГАКѠЕНІЕ ХРІТОВО БЫКАЮЩЕ КЪ  
 ДУШІ : БЛЖЕНІ БО РЕЧЕ ЧІСТІИ СРЦЕМЪ , МА Т  
 ГАКѠ ТІИ БГА ОУЗРАТЪ . ТОМЪ СЛАКА БО  
 ВЪКНИ . О ТѢЛѢ ХРІТОВѢ , ВОПРОСЪ .  
 КАКѠ ЄСТЬ РАЗУМѢТИ О ТѢЛѢ ХРІТОВѢ , КИ  
 САЩЪ НА КРѢТѢ , ПРИМАШЕ ЛИ БЖТКО БО  
 ЛѢЗНЪ . ШВѢТЪ . НЕ ГАКО ЖЕ ЛИ И ЦРЬ ,  
 ЄГДА ПОУЕТИТЪ СЛОВО СКОЕ НАПИСАВЪ НА ХАРТИИ  
 КЪ СКОЕМЪ РАБѢ , ЄГО ЖЕ БОУДЕТЪ НАМѢ  
 СТИКА ПОСТАВНАЪ КО ИНОМЪ ГРАДѢ И ОИЪ



НЕ ПОСЛУШАЕТЪ ТОГΩ СЛОВЕСѢ , НО ПРИНЕСШЕ  
 МЪ БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ , И ТÒ СЛÓКО ВЗѢМЪ  
 ВѢРЖЕТЪ Ѣ ВЪ КÁЛЪ И ПОПРЕТЪ , И ТÒ ОУСЛЫ  
 ШИТЪ ПОСЛАВЫИ ЦРЬ , КОЛМН ПЕЧАЛЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ И ГНѢВЕНЪ , ЫЩЕ И НѢСТЬ СÁМЪ ВРЕДА  
 ПРІАЛЪ НИЧЕГОЖЕ , НО ТОКМΩ ΩБНДЫ РАДН :  
 ТАКО ЖЕ ЫЩЕ И ИКОНА СОТВОРЕНА БОУДЕТЪ ЦРЮ  
 ПО ОБРАЗѢ ЕГΩ : И НѢКТО ПРИШЕДЪ НАЧНЕТЪ  
 РЪГАТИСА ѢИ ПЛЕКАТИ НАНЮ , И БИТИ Ю КÁ  
 МЕНІЕМЪ : КОМЪ ТÒ БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ ,  
 ТОИ ЛИ ИКОНѢ , ИЛИ ТОМЪ , ВНЕГО ЖЕ ѢСТЬ

ОБРАЗЪ СОТВОРЕНА . ТАКОЖДЕ ЖЕ МИ И  
 Ω ТѢЛѢ ХРІТОВОѢ РАЗУМѢВАН ,  
 И Ω БЖЕСТВѢ .

ⲁ . ⲁ

ⲁ



Тимоѣмъ презвѣтера великіа цркви , и гла  
20  
сохдохранителя , прчтыа вцы в халкопра  
тин , ш разлічнн приходщнхъ ш ересей  
кз блгочестнвѣн нашей вѣрѣ .

**Т**ри чины шверѣтаѣ приходщн к стѣн бжтнй  
себорнѣн аапльстѣн цркви , блголюбзнын  
сохдожбннче ісѡанне и ш ксѣ мнѣ любенѣ  
ншнн : и первын оубо чннз ѣсть , тредю  
щнхъ стлгш крщеніа . Вторын же не крщѣе  
мы оубо , но помазоуемѣ стымъ мнромъ .  
И третнн , ни крщѣемыхъ же ни помазоуе  
мыхъ : но тбчню прокляннющнхъ свою и  
каждѣ ересь ; и крщѣемнн оубо соуть  
снн , таскдоути : маркіоннсте , рекше  
артотнрнте : кретищннцы , и апотактнте :  
валентннн , нже и каснлде и ермен зово  
мнн : нколантѣ , монтаннсте , и пепѣ  
зїане : маннхее . екномїане , рекше не  
подобннн . павлїаннсте , нже ш павла само  
сѣтскагш . фотїаннсте , нже ш фотїана  
епїпа сремскагш , сакеллїаннн . снмонїане ,  
ш сімсѡна волхвѣ : менандрїане . ексѡненн :  
кнрдїане нже ш кнрннфа : карпократїане ,

ТИМОДЕЯ ПРЕЗБИТЕРА Ш ПРИХОДАЩИИ

Иже ш карпократъ . саторніане , иже ш ма  
рка не преподобнаго , и иже ш апеліа , и иже  
ш деодота оуемара . екасаиште , иже ш  
непота . и иже ш пеллгїа и келестїна , ме  
лхседекїште . Помазоуемїн же стѣи мїромъ  
соуть єи : четверонадесѣтницы , рекше  
тетрадїште . накатїане , рекше сакатїане ,  
арїане , македонїане : аполнарїане : Ни по  
мазоуемїн же ни крещаемїн , но точию про  
клинающїи своа єреси соуть єи : мелетїане :  
раздобринцы , иже ш мелетїа раздобринка :  
єи словлвкн оубо не соуть , но проклинаю  
свои раздобръ . несторїане , євтихїане ,  
и тѣхъ общникъ діоскоръ , и прочїи , се  
киръ и іаковъ , и прочїи безглавнїи , маркі  
онїте , иже ш маркіана трапезонтанна .  
и месалїане : и євтихїште , и єндѣсїаште ,  
и хоректе , и лампетїане , и аделфїане ,  
и ектафїане . Прилагающїеса ко православію  
и къ частн спасенїи єретїкъ , прїемлѣ по зчи  
ненїемъ послѣдованїю же и обычаю . арїаны  
оубо , и македонїаны и сакатїаны , и нака  
тїаны глаголющыа себе чїсты , и лѣнїкыа  
и четверонадесѣтнїкн , рекше тетрадїты :  
и аполнарїагы , прїемлѣ дающїи запнсанїа

и проклинающихъ всаку ѿресь , не моудръ ствующыа , ꙗко же моудрствуетъ стѣла бжѣа соборнаа и апостольская црковь , знамендемыхъ , рекше помазующыхъ прежде сватымъ миромъ , челѡ , и очн , и ноздрн , и оустьа и оуши : и знаменюще тѣхъ глаголемъ , знаменіе дара стѣгво дха . Ш приложившыхъ же са к павліаньстѣи ѿреси , тѣже прибѣгшыхъ къ соборнѣи цркви , оуставъ изложенъ бысть , еже крещевати ихъ по всемоу . бвноміаны оубо , иже коѣдино погрѣженіе крещаютъса , и монтаністы , иже заѣ глемыа фрнгіаны : и сакеліаны , иже сыноотѣчество славащыхъ , и ина нѣкаа лютаа творѣщыхъ , и вса иныа ѿреси , понеже многи соуть : и паче же заѣ , иже ш галатійскіа страны приходящыа , всѣхъ иже ш нѣ хотѣщѣи приложити са къ православію , ꙗко ѿланны пріемлѣ , и ѣ первын дѣнь творимъ еіа хртїаны : и во вторын шглашѣны : тѣже ѣ третін закланіиѣ ихъ , еже доунѣти трижды налицѡ ихъ , и воуши : и тѣко шглашлемъ ихъ и творѣи коснѣти ѣ цркви , и слоушати писанїа ,

ТИМОДЕА ПРЕЗВІТЕРА Ш ПРИХОДАЩІЙ

И ТОГДА ТѢХЪ КРЕЩАЕМЪ . И МАНИХѢАНЫ  
 же , И ОУАЛЕНТІАНЫ , И МАРКІОНІСТЫ ,  
 И Ш ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ ,  
 ІАКЪ ЕЛЛИНЫ ПРИЕМАЮЩЕ ПОКРЕЩЕВАЕМЪ . И НЕ  
 СТОРІАНЫ же И ЕВТИХІАНІСТЫ , И СЕКІ  
 РІАНЫ , И ИЖЕ Ш ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ , по  
 ДОБАЕТЪ ИМЪ ТВОРИТИ ЗАПИСАНІА , И про  
 КАННАТИ СВОЮ ЕРЕСЬ , И НЕ СТОРІА , И ЕВТИ  
 ХІА , И ДІОСКОРА , И СЕКІРА , И ПРОЧІА НА  
 ЧАЛНИКИ ТАКОВЫМЪ ЕРЕСЕМЪ , ИЖЕ ТѢХЪ  
 МОУДРЪСТВУЮЩИА , И ВСА ІАЖЕ ПРѢЖДЕ ВО  
 СПОМАНУТЫА ЕРЕСИ : И ТАКЪ ВОСПРІМА  
 \*прича ти ИМЪ СТОБЕ КРЕЩЕНІЕ . СІМЪ ПРѢДЗРЕЧЕН  
 щеніе нымъ ВСѢМЪ ЗАВѢЩАНІЕМЪ СОГЛАСУЮТЪ  
 И ПРОЧІИ СТИИ СОБОРИ , ИЖЕ ВЪ НИКѢИ ПРА  
 ВНО ОБОБЕ , И ДЕВЯТОЕ НАДЕСАТЬ .  
 И КАСІЛІА ВЕЛІКАГО ПРАВНО , ПЕРКОЕ И  
 ПАТРОЕ , И МЪЗ . И ИЖЕ ВЪ ЛАОДІКІИ ПРАВНО  
 СЕДМОЕ И ОБОБЕ . ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВНО СЕДМОЕ И ОБОБЕ . И ГРАДЕТИИ  
 ЗАКОНИ СКАЗУЮТЪ СІЦЕ , ІАКЪ ІАЩЕ ЖИ  
 ДОВНЪ ЗА ЕЖЕ ОУБѢГНУТИ ОСУЖДЕНІА ,  
 ИЛИ ДОЛГА , ВОСХОЩЕТЪ ХРІТІАНИИЪ БЫТИ ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГО ПРИМАТИ , ДОБДЕЖЕ  
 НЕ ПОКІНЕНЪ ІАКНТСА , И ДОЛГЪ ШДАЕТЪ .

пакн же покелѣветъ ѿллины крещати ,  
 и чада ихъ безъ ѡлаганїа мала соущїа ;  
 совершенам же прѣнаучати пнеанїю по пра  
 киламъ , и пакн на два лѣта хощетъ со  
 вершенїа съ самараны ѡглашати . и иже зрѣ  
 съ кипрїаномъ соборъ покелѣветъ ксака  
 го ѿретика крещати . и хоташимъ Ѡ ѿре  
 си ѡбратитиса , десять днѣй , или пать  
 надесать поститиса , и оупражнитиса  
 на мѣткѣ вечеръ и оутро , и оучити псалмы  
 покелѣветъ : и сїа оубо сїи вси та  
 коу закѣшаваютъ . Зрїм же нынѣ к вели  
 кнхъ и соборныхъ црквахъ , рекше патрїа  
 рхїахъ и к митрополїахъ и прѣчнхъ , гакъ  
 армены , и гаковитаны , и нестѡрїаны ,  
 и прѣчїа безглавыи и подобныи имъ  
 ѡбращающыи сѧ къ православию крѣрѣ ,  
 бжественнымъ мїромъ помазуютъ , а не  
 крещаютъ , творятъ же ихъ проклинати  
 началники и . и сѣ кообразнѣи ииѣ кнз  
 радн благословныхъ и ноужныхъ . Иѣци  
 же совершениѣ крещаютъ армены , кинѣ  
 прїѣмлюще не ѡвеликнхъ цркви , но ѡ сло  
 ва ѿсана митрополїта никейскаго ,

хлс

Иже пишетъ къ захаріи соборномѹ великіа арменіи , еице ѿ нихъ рече , ꙗко ниже рѣкоположеніа имѹтъ , но чюжди соуть великого рѣкопоставленіа . ꙗкъже естъ шюдѹ , етъи григоріи епископъ арменіскіи . и левонтіи блаженныи архіепіскупъ кесаріи каппадокійскіа , иже етъаго григоріа поставившии епіска , закѣтъ оуткерженъ посредѣ ихъ сотворикъ закѣца : арменійскомѹ покремени епископѹ рѣкоположеніе пріимати ѿ цркви и ѿ архіереа кесарійскаго , шнеаже и самъ етъи григоріи исперка шѣнничестко пріатъ , ꙗкоже и къ князѣ домна , и моученичестка етъаго григоріа шенхъ вѣхъ шпасио еказоуетъ . тин же тмаи къ ереси впадше , и ѿ соборныа цркви шчюждившеа , и ѿ кесарійскіа цркви поставленіа не пріемлюще , како не соуть величестки не екашении и безрѣкопоставленіа : и иже шнихъ крещаміи , шюдѹ ꙗзычницы некрещени : и армены оубо крещajúщи , ѿ шюдѹ еки дѣтельства еземлютъ и ина подобнаа еносатъ , ежтвеного же міра еподоблajúщи .

сѣѣхъ соборшкѣ скндѣтелебствомъ непо  
слѣдуютъ . мыже сїа вса разсмотрѣше ,  
должни есмы обычаю послѣдокати  
нынѣ держащемъ въ митрополїахъ  
и патрїархїахъ .



Прѣвнаго нїкона , игоумена черныа гла  
горы первыа книги ѿ шестидесятъ трѣ да  
чїаго слова , и ѿ предсловіа вторыа  
книги, и зглашенїе ѿ вѣтвеныхъ правилъ,  
ѿ вгонѣсныхъ соборшкѣ, и о собѣ сѣѣхъ  
оцѣ, бывшыхъ, ѿко едїнъ дѣхъ сѣѣй  
дѣвствова, въ помѣстныхъ же и вселенъ  
скихъ соборѣхъ, и подобаетъ да же и до ко  
нчїны вѣка хрїтіаномъ вѣтвеннаа чѣхъ  
хранїти правила , а не нещевати вины  
ѿ грѣсѣхъ . и ѿко аще кто, нѣкаа ѿ  
вѣтвеныхъ правилъ ищощевати , или  
возбранати начнетъ, повиненъ естѣ пога  
ковомъ правилѣ и запрещенїе прїимати.

хлз



**П**онѣже бо ѡ предвѣршнхъ лѣтѣ , бжткѣ  
 ныхъ писаніи глаголюн , ѡни оубо ѡнѣкѣи  
 ѡнакѡ сказани быша : ѡниже ѡ некѣдѣ  
 ніа , неиспытоуше сѣ истиннаа сказаніа :  
 а еже слышше ксѣхъ , и ѡпроедѣніа  
 и презоретва дрѹзін , и пакн гакѡ влєнь  
 смотрїтелнѣ творїмы , илн ѡтнннѣ  
 рецн и оупражнѣени , и ѡ ннхъ разлн  
 чныхъ нравѣ , ѡ ксїодѹ . и снхъ ксѣхъ  
 радн , многа пакость прикнїде жнтїю , и  
 к разлнчнмъ ѣресн , такожде и прелестн  
 распрострѣса сѣн лютын недоугѣ . Во краче  
 канїе же ксѣхъ снхъ ѡ бжткенагѡ промы  
 сла , гакѡже и кнше рѣхѡмѣ сотворѣна  
 бысть , перкѣе оубо кскраснаа и велїкаа  
 кнїга , и кнѣн сочтана быша к заповѣдей  
 гдннхъ , и снхъ истиннаа сказаніа , гакѣ  
 ѡ дѹа ст҃агѡ , ст҃ымн оцѣ истолкѡба  
 на быша : такоже и бжткенаа правнла  
 ѡ ст҃ыхъ соборѣк , и ннн глн ст҃ыхъ оцѣ ,  
 и ѡтѣхъ самѣхъ градскѣ закѡ гакѡ да кѡждо  
 ѡ хотѣшнхъ потребное вз ключнмѣмѣ чн  
 нѣ , и своїмѣ временемѣ приплоднѣтѣ  
 пользѹ . послѣднааже пакн ѡснхъ ксѣхъ ,

прѣнагѡ нѣкона изгласѣніе.

по послѣдствующей прѣтчи истязаніа  
 ѡнѣкѣи въисканіи , и ли вопрошеніа ради ,  
 къ посланіахъ къ вѣшшемѹ разѹмѣнію и ѡпá  
 сномѹ , всѣи книзѣ извѣстнѡ , и по  
 тонкѹ положѣна быша ѡ бжѣственныхъ и  
 прѣвѣдныхъ писаніи пакн , а не ѡ иногѡ ра  
 зѹма , и ли ѡ неправѣдна писаніа . ѡ ню  
 дже и ѡще что ѡнакѡ нѣкакѡ кромѣ  
 снхъ всѣхъ , моудрѣтвѣтѣ ктѹ , и ли  
 глаголѣ , и ли толкоуѣ , и ли паче истин  
 нѣе реши разѣраша попрелестн своегѹ  
 оумѣ , ꙗкѡ мнѹ смотрѣтелнѣ творѣ ,  
 не малѹ бѣдоу ради всѣхъ снхъ насѣ пр  
 клечѣтѣ , ꙗкоже къ прѣдннхъ предложѣкѣ  
 покажетѣ слѹво . ѡбо не ѡнѣкнхъ плоть  
 скѹе и моушнхъ мѹдрѹваніе сѣл положѣна  
 быша , ꙗкоже предкарѣше рѣхомѣ , но  
 ꙗже ѡ бжѣсткенагѡ дѹа глѣ , сѣымн же  
 аплы , и бжѣткеными собѹры , и всѣми сѣы  
 ми оцы . и сего ради перѣкѣ речемѣ заѣ :  
 Глѣтѣ бо бжѣткеныи аплѣ ѡснхъ , ѡще  
 ктѹ камѣ блговѣсткоуѣтѣ , паче ѣже  
 прѣли и сѣте , анафѣма да боудѣтѣ .  
 Пакн той же , ꙗкѡ ѡще и мы , и ли  
 ѡнглѣ съ небесѣ блговѣстнѣтѣ камѣ ,

хлн

паче ѣже прїаєте , анадѣма да боудетъ .  
 зрїшннн , ꙗкѡ не то ꙗкѡ апостолѡмъ ,  
 но и томоу самому ангѣлу съ нѣсе козъ  
 бранлетъ , къ вѣщшемъ мнѣ ѿпѣетъ  
 и ѡутверженїю ; и заѣ оубо такѡ .  
 И пакн тоѣже свѣтъ и покланѣемн  
 дѣхъ вздохнѣ и наѣчн стѣмъ шестымъ  
 соборѡмъ , нзодетъ свѣтъ къ предн  
 словїн божественныхъ прѣкнлѣ съчетѣкъ  
 вѣхъ соборъ , ꙗкѡ ꙗкѡ прѣ  
 кнлѣ нзложнлѣ ѣсть . нзболнжеса и  
 се свѣтомъ сегоу собору , добрѣже  
 и спѣшнѣше ꙗкѡ пребывати ѿ нынѣ  
 твердѣ и нзвѣстнѣ къ дѣшекомъ краче  
 ванїю , и нцѣленїю страстїн . ѿ нже  
 прѣжде насъ стѣхъ и блаженнхъ оубо  
 прїаѣте , и ѡутверженое . и ѣщеже и пре  
 данна намъ нменемъ стѣхъ и славнхъ  
 апостолѡмъ прѣкнлѣ ꙗе . и понѣже вѣхъ  
 прѣкнлѣхъ ѣчннено быста прїнмѣти намъ  
 вѣхъ же свѣтъ апостолѡмъ , кн  
 ментомъ , закѣшанна , внхъ же дрѣ  
 кле ѿ ннокѣрнхъ нападѣбѣ цркви ,  
 лѣстна нѣкаѣ и странна блгочестїю  
 приложена быша , блголѣпнѣю добротѣ ,

бжесткеныхъ келѣннн намъ погубляюща ,  
 таковыхъ закѣшаннн по подобію шложеніе  
 творимъ хртіанскагѡ стада къ созиданію  
 и оутверженію , ни како же . вѣщающе ере  
 тическагѡ лжесловесіа рожденіа , и прн  
 сномѡ аптльскомѡ и совершеномѡ оученію  
 прилагюще . Назнамендемъ же и прѡчала  
 келѣ сѣннаа прѣкнла , гѣже етѣмнн и блжен  
 нымн оцѣи нашимн изложенаа , снрѣчь  
 иже бннкен собравшнхса , тнн , етѣхъ  
 и бѣнобеныхъ оцѣ : и иже ко анкнрѣ :  
 и ещѣ же енѡкѣн кесарнн : и к гангрѣ :  
 такожде и ко антїохнн снрѣтѣнн : но и иже  
 класандкнн фрнгннетѣнн : ещѣ же , рн тн ,  
 иже к бѣохраннмомъ градѣ црѣтѣмъ сзше  
 дшнхса : и тѣ , иже ко ефѣестѣнн мнтро  
 полнн собравшнхса пѣрвѣе : и иже к халкн  
 дѡнѣ , шестнн сотѣ трдесатнн , етѣхъ  
 и блженныхъ оцѣ : такожде и къ сарандкнн :  
 и соущнхъ ккардагенѣ : и ещѣ же пакн  
 къ бѣохраннмомъ царѣ градѣ , шведшнхса ,  
 прн нектарнн црѣкагѡ сегѡ града намѣстнн  
 цѣ : и десѡфналѣ бѣвшемъ ко алеξανдрнн  
 архїепкпѣ : но и дїсѡннсіа бѣкшагѡ архн  
 епкпа алеξανдрннскагѡ келнкагѡ града :

хѣа

петра епкпа и мчнка : григоріа епкпа бы  
 кшаго нѡвья кесарін и чюдотворца : ада  
 насіа келнкагѡ архіепкпа александрійскагѡ :  
 касіліа архіепкпа кесарін каппадокійскіа :  
 григоріа епкпа нійскагѡ : григоріа бгосло  
 ва : амфнлѡхіа иконійскагѡ : тимодѣа  
 архіепкпа александрін келнкагѡ града ,  
 и генадіа патріарха быкшагѡ бгочранімагѡ  
 цркагѡ града : кнрїла архіепкпа александрї  
 йскагѡ . и ещѣ же и Ѡ кнпріана быкшагѡ  
 архіепкпа афрїкійскіа страны и мчнка ,  
 и ѡже снїмз собѡра и зложеное правнло ѣже  
 ѣ прѣреченныхъ намѣстникз мѣстехъ то  
 чїю по преданїемз обычаю оудержа : и ни  
 єдїномѡ же мѡщнѡ бытїи проавленаа раз  
 крацѡтїи правнла , илїи ѡметѡтїи , илїи  
 инаа паче лежащихъ прїимѡтїи правнла ,  
 лѡжныи и аписаньи и нѣкїихъ сложенаа ,  
 ѡже истиннѡ корчѣмьствовати начинаю  
 щихъ . ище ли кто ѡбращетсѡ правнло  
 нѣкое Ѡ прѣреченныхъ истоцѡа , илїи  
 козѡбранїтїи начинаа , покнненз боудетз  
 потакокомѡ правнлѡ , ѡко же тої ска  
 зуѣтз , запрещенїе прїѣмаа , и ѣ тѣмз ,  
 кнѣмз же согрѣшѡетз да оубрачїетсѡ .

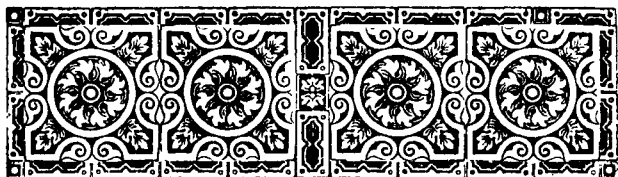
Иже сщ҃енническии полѹчѣшии сѧнъ ,  
 вѣдѣнїа же и исправленїа прѣвальныхъ  
 завѣщанїи соуть коображенїа , г҃аже  
 прїемлюще є радостїю съ бг҃оповѣстникѡмъ  
 дѣдомъ поемъ къ влцѣ бг҃Ѹ глаголюще ,  
 въ пѹти свндѣнїи твоихъ насладѣхъ  
 сѧ г҃акѡ ѡ всѧкомъ богѧтствѣ . и за  
 повѣда прѣвдѸ свндѣнїа твоѧ . ко вѣки  
 вразумѣ ма и живѣ боудѸ : и всѧкїи  
 пророческии глагѣ заповѣдѸетъ намъ ,  
 хранїти свндѣнїа бж҃їа и жити є нѣхъ ,  
 г҃авѣ г҃акѡ не двїжма и не поколебѣма  
 пребывѧюща : г҃акѡ же и бг҃овѣдецъ монсїи  
 рече , к нѣмъ же нѣсть приложїти , и  
 ѡ нѣхъ нѣсть ѡ г҃ти . и бж҃твеннїи ѧ пѣр  
 апѡстолъ пѣтръ є нѣхъ хвалѧса копїетъ , ии  
 внаже желѧютъ ѧнглїи прїнїиждѣти :  
 и ѧще ѧнглъ бг҃говѣстїтъ вѧмъ , пѧче галѧ  
 бже прїѧсте , ѧнадѣма да боудетъ . снмъ рѣд  
 снце засвндѣтельствовавшии , намъ радѸ  
 юшнмѧ ѡ нѣхъ , г҃акѡ же ѡбращетъ ктѡ  
 корысть многѸ , любезнѣ бж҃твеннаѧ  
 прѣвнла въ перѣвхъ ѡвѣемлемъ , и  
 совершено тѣхъ завѣщанїе , и не по  
 колебѣмо ѡтвержѧемъ , и и зложѣныхъ

ѿ стѣихъ дѣловныхъ троубъ всехвалныхъ  
 аплз , и иже ѿ стѣихъ вселенскихъ соборъ ,  
 и помѣстныхъ собравшихся ѿ иже  
 нинъ таковыхъ заповѣданіи и изложении ,  
 и иже стѣихъ оцъ нашихъ , ѿ еан  
 наго бо веи и тогоже стѣаго дѣа ѿ заре  
 ни быше . повелѣша иже на ползѣ :  
 и иже же оубо сн стѣи проклѣтїю преда  
 ша , и мы проклинаемъ : и иже же изъ  
 верженїю , и мы изметаемъ : и иже же  
 шлѣченїю , и мы шлѣчаемъ : и иже же  
 запрещенїю предаша , и мы такоже  
 предаемъ . и оубо , не сребролюбенъ нравъ ,  
 но доволни соущи ми , иже возшедын  
 до третїаго небесе и слышавъ не иреченныа  
 глаголы , пакелъ бжтвенныа аплз иже  
 вопїетъ . Сн стѣи седмыа соборъ зрн  
 какъ и по рѣнаписанїемъ шестѣмъ сва  
 тѣмъ соборѣ , тои и паче подзтвержѣ  
 етъ оубо , снрѣчь , запечатлѣваетъ ,  
 вса стѣа вселенскїа соборы , и преданїа  
 вселенскїа цркви . Понемже пакн въ послѣ  
 днихъ временѣхъ , егда соборнаа црковь  
 воспрїятъ исправленїе вѣры , и всака ересь  
 шестѣи и свободна ѿ собланъ , тогда соборъ

сеѡ бѡста соѡанненѡа глаголемыѡ , ко ѡже  
 ко свершѡти всѡ заѡѡанѡа , приносѡт  
 прокланнѡа , ѡ глаголетъ : Всѡ ѡже чрѡзъ  
 црковнаго предѡнѡа ѡ оучѡтелества ѡ ко  
 ѡбраженѡа стѡихъ , ѡ припоаматныхъ  
 ѡцъ , ноко сотворѡна ѡ содѡлана , ѡнѡ  
 посѡмъ содѡатна хотѡща , ѡнадема .  
 ѡ пакѡ посѡмъ глаголетъ , ко ѡже ѡ небреже  
 нѡе полагающѡмъ свѡщенна ѡ бжѡствена  
 правна бжѡственыхъ ѡцъ нашнхъ , ѡже  
 црковь оутверждаютъ , ѡ всѡ хрѡтѡанскоѡ  
 жѡтелество ѡбрашѡютъ , ѡ къ бжѡственомъ  
 наставаютъ бѡгокозныствѡ , ѡнадема .  
 сеѡ стѡын собѡръ ѡ снхъ двоихъ прокланнѡа зрѡ  
 нѡихъ всѡко ѡражаетъ мнѡнѡе ѡ соуетное  
 съ противослѡвѡе : Послѡдан же прѡжде  
 ѡго стѡымъ собѡрѡ , тоѡ собѡръ стѡ ѡетъ .  
 не послѡдан же прѡжде ѡго стѡымъ собѡ  
 рѡмъ , не свѡтъ , но ѡ скѡрненъ ѡетъ .  
 ѡ скѡрженъ . сѡа же всѡ прѡ напѡсанаѡ ,  
 ѡзложѡна же ѡ ѡѡѡанѡа стѡихъ собѡ  
 рѡвъ : ѡще ктѡ ѡ оугѡдныхъ бѡночнымъ ѡвлогѡа  
 ѡцѡмъ поклѡблетъ что , не ѡ томъ ѡ папы ѡле  
 смѡтрѡнѡе нарицаѡмъ , но престѡплѡнѡе зѡндаръ  
 предѡнѡа велѡнѡю , ѡ къ бѡу нечѡстѡе . скарѡ



нѣко̃ ѿ сѣа прѣвнаа , ꙗко же предрекѡмъ ,  
ѿг подобнѣ ѿ градстѣи законѣи , сѣце глаголю :  
ѿкѡ ѡретникъ ѣсть , ѿ ѡретническимъ подлѣ  
житъ законѡмъ , ѿще ѿ малѡ что ѡклона  
анса ѿ православныа вѣры ; Перваа же  
заповѣдь , третѣягоу гранеса ѿ но  
вухъ , ѡретникѣ глѣтъ всѣа не  
соущыа прѣѡбщѣны ;



Описаніе книгѣ сей , гл҃емѣи кормчѣи  
и ѿ любезнымъ чнтателемъ .

**И**ко же ѿ кораблеплавателномъ ху  
дожестве , чюбственаго мн  
ра , паче инѣхъ плавающихъ  
ноужнѣише ѣсть кормничество ,  
имъ же вѣише и спасаются пла  
вающихъ , ѿкормленіемъ и зашынаго ху  
дожника : снце и ѿ настоѣщемъ мнра сегю  
морн , ѿ художестве кораблеплавателномъ ,  
бжтвеннаго писаніа , паче инѣхъ пла  
вающихъ ѿ кораблн , глаголю же въ хртѣ  
црквн ноужнѣише и потребнѣише ѣсть  
кормничество , срѣчь бжтвенна догма  
ты : рѣкше стѣхъ апѣстолъ , и стѣхъ  
оцъ седмн вселенскнхъ собѣръ , и девати  
помѣстныхъ преданіа , гже ѣсть предло  
женаа правнаа всей книзѣ , имн же коупно  
наставлѣются и спасаются вси плавающихъ  
ѿ морн житіа сегю , ѿкормленіемъ и стгн  
ныхъ художниквъ , глаголю же пастырей  
и оучителей , и реплаваютъ оудѣбно и легчѣ  
пучныи же и завѣрты ѿ нечнстыхъ дхѣвъ

хмѣ

ВОЗМУЩАЕМА , ГАЖЕ ЁСТЬ ВСАКІА СТРА  
СТИ Ъ НАСЪ ВОЗВЕНЗАЕМА Ш ННХЪ , АД  
ШЕВНЫА ЖЕ ЪКОУПѢ Н ТѢЛЕСНЫА , Н ПРЕ  
ВОДАТСА Ъ ПРИСТАНИЩА ТНХАА Н НЕ БОУРНАА ,  
ВѢЧНАГШ БЛЖЕНЬСТВА ГОРНАГШ ІЕРОСАЛІМА .  
СЕРШ РАДН СІА БЖЕСТВЕНАА КНИГА , ПО  
ШПАСНОМУ ЪА ХУДОЖЕСТВУ , Н ПО ШЕРѢ  
ТЛЕМОМУ НАМН Ъ НЕН РАЗУМУ , ЪЛѢПОТУ ,  
Н ДОСТОЙНШ ПОЛУЧН ІМЕНОВАНІЕ СН КОРМЧАА .  
ЮЖЕ НЫНѢ НА КОНЧІНѢ ГЛАГОЛЮ ВѢКА НЕ  
МОГН ПРЕЗНРАЕМУ СІЮ Н ПОПИРАЕМУ ВІДАѢ  
ТИ , Ш ІМОУЩНХЪ СЕРДЕЧНУЮ ННВЪ , ІАН  
ПОУТЬ , ІАН КАМЕНЬ , ІАН ТѢРНІЕ , МУ  
ДРОКОРМНЫН КОРМЧІН , Н ВЕЛКОРАЗУМНЫН  
ХНТРЕЦЪ , СОДЕРЖАН ПРѢБОЛЪ ВЕЛНКІА РЪСІН ,  
БЛГОРОДНЫН Н БЛГОЧЕСТІВНЫН ГАРЬ ЦРЬ Н ВЕЛН  
КІН КНЗЪ АЛЕЖІН МНХАНОВЕНЪ , НО ВОСХОТѢ  
КЪ СВОЕМОУ ХНТРОМУ Н МУДРОКОРМНОМУ КОРМ  
ЧЕСТВУ ЦРѢТВІА СВОЕШ , КЛУЧЕШМУ Н ІЗРА  
ДНѢЙШЕМУ ПРАВЕНІЮ НОВОМУ ІЗРАНАЮ , НЕ  
Ш ЕГНПТА БѢЖАЩЪ , Н Ш ЛЮТАГШ ГРѢХА ,  
Н СІЕ ДХОВНОЕ КОРМННЧЕСТВО ПРЕАТН ,  
ГАКО ЖЕ ВТОРЫН МОИСЕЙ СО ААРОНСОМЪ , ГЛА  
ГОЛЮ ЖЕ СТѢЙШНМЪ ВЕЛНКНМЪ ІСОСНФОМЪ  
ПАТРІАРХОМЪ МОСКОВСКНМЪ Н ВСЕА РЪСІН ,

Ш' бѣа испросѣвъ , и начертавъ прѣже перстомъ  
бжѣимъ , на екрижалѣхъ сердца своего ,  
потомъ и типографствомъ издаде на шестѣ  
ченіе слобы : видя бо корабль сей , глаголю  
же хрѣстовъ црковь , чтною егѣ кровію неку гала ѣс  
плѣндо , ш клаткы законныя , ш колнз  
врага затачаемъ , и нещадными колки безъ  
милосердіа пожираемъ ; глю же прѣже папн  
сты , иже воистиннъ колцы именууются ,  
ако же мню назнаменовати ш снхъ и бжтвено  
мъ павлѣ , иже бесѣдава иногда к ѣфесскимъ  
попомъ снце гла : азъ бо вѣмъ се гакѣ по дѣа ма  
шествин моемъ видѣтъ колцы тѣжцы  
кѣ вѣсз , не щадѣше стада , и ш вѣсз самѣхъ  
востанѣтъ моужіе глаголюще развращенная ,  
гѣже шторгати оученики к слѣдз себе , тн бо  
развращенная вѣщающе , многн оуклоннша  
к слѣдз себе , и весма ш чюждишаса ш' бѣа ,  
и ш четырьѣ вселенныя патриархъ , за еже сѣ  
протнвнтся имъ бжтвеннымъ догматомъ ,  
паче же стѣхъ оцъ снмъ правномъ , и не  
прилоучшдога имъ главнзнд погрѣшнти  
кѣ вѣрѣ , но шбѣржнѣншдо и главоу прочнхъ  
преданн , еже и ш' снѣа глати дхѣ исходн  
ти , и вѣтхнми и оупражнеными ш хрѣта

хмг

Опрѣсноки бескрѣвнѣю жертва совершати :  
 и многаа къ себѣ и ихъ слава прозвѣща ,  
 и ихъ же мною и многими оупитица живоу  
 щимъ и вина любодѣаніа , рекше и оученіа  
 ихъ , ꙗко же во апокалипсисѣ пишѣ бгѣслово  
 ꙗже гла . И прїиде единъ и седмь англь ,  
 и моущихъ седмь фіалъ : и гла ми , прїиди  
 да покажю ти соудъ , любодѣицы великіа сѣ  
 даща на водахъ многыхъ , с нею же любо  
 дѣаша царь зѣмстїи , и оупишася живоу  
 щїи на землїи и вина любодѣаніа ꙗже гла  
 голю же прѣже сакроматы и цысарѣ , францоу  
 зове же , и испанїа , мною же кошоутица ма  
 вѣше лѣйшею частїю и нашихъ , иже кдоуютъ рѣко  
 гла љс положенїе на мздѣ : сегѣ ради воспоминаювъ  
 словеса прѣческаа , ꙗже нѣкогда и гдѣ нашъ  
 флѣмъ љн ісѣ хрѣтосъ рече , жалость домѣ твоегѣ сѣ  
 іоа љ сть ма , предложїи ѣи на поможенїе сїѣ корѣни  
 ческое худобество , книгѣ сїю глаю , кормите  
 лемъ црѣковнѣи , пастырѣи и оучителѣи блгнѣи  
 в лютое сїѣ волненїе : глаю же гонящїи црѣвь ,  
 сїихъ папнѣтовъ , и новѣи еимонїатъ : понѣже  
 и врачемъ достѣнтъ і прилѣжанїемъ прилагати  
 ти пастырѣ тамъ , и дѣже сѣтъ тѣлеснаа  
 ꙗзва : воинномъ же воздвизати оружїе ,

и ѡполчѣтисѧ крѣпкѡ тамѡ , и дѣже ѣсть  
 сопостѣтнѧа брань ; еице и кормничества  
 художникѡмъ и скоуство хитрости своеѧ  
 показовати , во время змиѧ и боурнагѡ  
 протнеленїѧ . И повелѣ ю напечатати ,  
 к славу и великолѣпіе прѣтѡ еанноушнихъ ,  
 и нераздѣлнѡмъ тѣцѡ , Оца и сѧа и сѣагѡ  
 дѡха : въ похвалѣ же и оуднеленїе цѣрѣкомѡ  
 своемоу величествѡ ѡрода въ родѡ , и въ  
 просвѣщенїе и наказанїе православно вѣрѡю  
 щимъ . Сегѡ ради всѧкъ православнои  
 читателю , паче же іереею и слѡжителю бжїи ,  
 всѧ члѡвѣкѡ своѧ ѡчнстнѡ , и ѡблѣкѧ  
 во всѧ оружїѧ бжїѧ , зрѧ и ѡбращѧи тамѡ ѡфѣ сѧг  
 змноѡ око , ѡкоудѡ дѡволъ рыкаѧ гѧкѡ  
 лѣвъ прихѡднтѡ и скїи цѣрѡвь бжїю расте  
 рзати , ѡполчѧйсѧ к бранн моужественѡ ,  
 повинѡуѧса подѡ крѣпкѡ роукѡ бжїю ,  
 и ни что же тѧ вредити мѡжетѡ . Зрѧ оубѡ  
 и внимѧи прилѣжнѡ еи ; стража тѧ бо ѣсть  
 поставнѡзъ блѧка цѣркѡи своѧ , гѧкѡ же глѣтѡ  
 прѡкѡ ; и тѡ еи члѡ , стража тѧ ѣсмь по іезѣ аг  
 ставнѡзъ дѡмѡ ізраилевѡ : и оуслѡишиши  
 слѡво ѡ оустѡ моихъ , и проповѣси имъ ѡ  
 менѧ . Егда рекоу грѣшникѡ , грѣшникѡ ,

И НЕ БОУДЕШИ ГЛАГОЛАТИ ГРѢШНИКЪ , ГАКО ЖЕ  
 СНАБДѢТИСА , И НЕЧЕСТИВЪ ГАКО ЖЕ ШЕРАТИ  
 ТИСА ЕМОУ ШПѢТИ ЕГѠ , И ЖИВЪ БЫТИ  
 ЕМОУ , ТОИ БЕЗЗАКОННИКЪ КЪ БЕЗЗАКОНИИ  
 СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А КРОКЕ ЕГѠ ШРЪКИ  
 ТВОЕА ВЪЗЫЩОУ . АЩЕ ЛИ ПРОПОВѢСН НЕ ЧЕ  
 СТІВЪ ПОУТЬ ЕГѠ , ГАКѠ ШЕРАТИТИСА ШНЕ  
 ГѠ , И НЕ ШЕРАТИТИСА ЕПѢТИ СВОЕГѠ , ТОИ  
 КЪ НЕЧЕСТИИ СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А ТЫ ДОУШЮ  
 СВОЮ ИЗБАВИШИ . ТЕБЕ ЖЕ ЕЩЕ ПАКИ ШСОБЪ  
 МОЛЮ ПРАВОСЛАВНИИ ЧИТАТЕЛЮ , И СКЕРСТНИ  
 ЧЕ МОИ СОШЕРАЩАНИСА , И СОШЕНОШАНИ  
 СА МОЛВАМИ И ПОПЕЧЕНИЕМЪ ЖИТЕЙСКИМЪ ,  
 АЩЕ НАКАЗАННИИ ДОБРѢ , АЩЕ НЕ НАКАЗА  
 ННИИ , ПОЧИТАИ БЖЕСТВЕННАА СЛОВЕСА ЛЮБЕ  
 ЗНИ , СТАЖИ ПОЛЕЗНИ , ПРОХОДИ СЛО  
 ВЕСНИ , РАЗСУЖДАИ ДЕСНИ ; СЛАЖДЫША БО  
 СОУТЬ ПАЧЕ МЕДА , ГАКО ЖЕ БО БЖЕСТВЕННИИ  
 ЦЛѠ рѣи ПРРКЪ ГЛАГОЛЕТЪ , КОЛЬ СЛАДКА ГОРТАНИ  
 МОЕМОУ СЛОВЕСА ТКОА , ПАЧЕ МЕДА ОУЕТОМЪ  
 МОИМЪ ; И ВОЗМОЖЕШИ ОУБѢЖАТИ ЕБТИ  
 САМОЗАКОННИА ПРЕЛЕСТИ . МНОГИ БО СОУТЬ  
 БѢСОВЕСКИА КОЗНИ , И ПРЕЛЕСТИНИИ СОБЛА  
 ЗНИ , ОУМАГЧАЮ БО СЛОВЕСА СВОА ПАЧЕ ЕЛЕА ,  
 ЦЛѠ ѣд И ТА СОУТЬ СТРЕБЛЫ . ПОМНИАИ ХРѢТОКО СЛѠКО ,

Ѣже рече , мѡгнѣмъ вѣстѣти , да вѣстѣтъ . ма ѡн  
не ѡдино бо дарованіе дѡхѡ сѣагѡ вѣмъ дае  
тѡа , но помѣръ . ты же ѡлѣко мѡже ѡфѣ сѣ  
шн вѣщай , плѡтѣскн же не вѣкомъ дрз  
ствѣн . Плѡтѣскоѡ бо мѡдрованіе смѣрътѣ  
ѡеть , а мѡдрованіе дѡхѡкноѡ жнѡтъ и рѣ чѡ  
мѣръ . аще ѡубѡ соутѣ вѣ пнѣаніахъ сѣхъ  
н не ѡудѡбѡ разѡумна нѣкаа ѡбрѣтаѡма ,  
ѡже не наѡченымъ и не нѡмѡщнмъ чѡвѣстѣа ѡврѣтѣ  
ѡбѡчена ѡ разѡсѡдженіе добрѡу же и слѡу , на  
прѣтыканіе же и соблазнѣ , ты же пѡче прѡсн  
ѡ даѡщагѡ бѣа вѣмъ прѡмѡудрѡстѣ дѡхѡ  
внѡю , и почнтѡй прнлѣжнѡ , рѣкнѡуа ѡучѣ  
ннѡ , нѣган пѡслѣтъ когѡ и тебѣ бѣз  
ѡ наставленіе твоѡ , ѡко же нѡгдѡ фнлѣппа  
снлѡмѡ ѡвнѡухѡ . црѣкѡвнагѡ бѣгѡчѣстїа  
и прѣданїа бѣзѡсѡмнѣнїа крѣпкѡ держнѣа ,  
и ѡже внѣмъ добродѣтелн наслѣдѡн . на  
чалѡ же вѣсѣн прѡмѡудрѡстн , нмѣнѣ вѣнѡ  
вѣ сѣрцы стѡрѡхъ гдѣнѣ , и разѡмъ бѣгъ  
вѣмъ тѡврѡщнмъ н , внѣмъ же вѣа  
зѡповѣдн нѡполннтн мѡжешн . Нѣтѡшн  
жѣа ѡучнтѣлѣмъ прѣжде бѣтн , аще  
дѣлѡ не нмѣа , прѣжде бо самѣмъ тѡ  
рѣтн , тѡже и ннѣхъ ѡучнтн зѡповѣдано ,

хмѣ



ма ѿ іако же оучителѣмъ началникъ глагола ,  
 иже бо аще сотворитъ прежде , рече , и на  
 оучитъ , сѣн велін наречется въ црѣтвѣн .  
 лѣ ѿ неѣмъ : и врачю , ищѣаи себе . и пакн :  
 не слышателіе законѣ праведни предъ бгомъ ,  
 рѣ па но творцы закона , сѣн ѡправдѣа . и пакн ,  
 іако ѿ на быкайте творцы законѣ , а не точію слыша  
 лѣ ѿн теліе . и индѣ : блженн слышати слово  
 бжіе , и хранаще ѣ . индѣ же оуклоняю  
 шыаа ѡ заповѣдей гдннхъ прркъ и клѣ  
 ѡ рѣи тѣѣ предаѣтъ гла , проклати оуклоняющн  
 са ѡ заповѣдей твоихъ . и пакн , оукло  
 нающыаа кразвращеніе , ѡведѣтъ гдѣ  
 ѡ рѣа съ творачинни беззаконіе , снрѣчь і некѣ  
 рдющинни причѣтъ . іако же пакн и индѣ  
 болѣзна и тѣжа ѡсогрѣшающнхъ , рече ,  
 кндѣхъ не раздѣвающыа , и истаахъ ,  
 іакѡ словѣсъ твоихъ не сохраниша : паче  
 же писаніе вѣдущнхъ и нетворачнхъ , вѣ  
 шемѣ ѡсѣженію подзлагѣтъ , іако же пн  
 іако ѿ шетса : вѣдущемѣ оубѡ добро творити  
 лѣ ѿн и нетворашемѣ , грѣхъ ємоу єсть .  
 и иже аще кто вѣсть , волю гдна своего ,  
 и нетворитъ , бїенъ боудѣтъ много ,  
 ма ѿ нежелн не вѣдущн . и ѡрднѣе оубѡ боудѣтъ

спсѣз речѣ содѣлашомъ . и гомѡраномъ въ ма̃ ꙗ҃г  
 дѣнь сѡдѡ , нежели не прїемшииъ слова  
 бжїа . прїемшииъ же и несохраньшииъ ,  
 множае паче , илѣи каа ѡрада . Тѣмъ лю  
 безныи чнтѡтелиу слыша сїа словеса , боудѣи  
 оуѣрденъ на послѡшанїе бжтвенныхъ писанїи ,  
 и сїихъ глаголы , ꙗко водою напалѣи свою въ тѣ  
 доушу . всѡко бо писанїе бгѡдохновенное , сѣз  
 полезно ѣсть коученїю , ко ѡбличенїю , ко  
 исправленїю , ко наказанїю ѣже въ правдѣ ,  
 да совершенъ боудетъ члкъ бжїи , и навсѡко  
 дѣло блгѡуготованъ , и тшнса слнко  
 мѡщноу поснхъ творити . имъ бо ѡбразомъ прїи ѡ  
 многа пожвѣшии лѣта , и приложѡтѣнса  
 лѣта жнвотѣ . ꙗко же и прркс речѣ : кто ѡ  
 ѣсть чловѣкъ , хотѣи жнвотѣ , и любѣи лг  
 днѣи вѣдѣти блгн ; оудержи ꙗзыкъ  
 своѣи ѡ слѡ , и оуѣтнѣ своѣи не глаголати  
 лѣтн . оуклонѣса ѡ слѡ , и сотвори блго .  
 кѣлїе констннѣ ѡбращенїе и измѣненїе ,  
 и вѣчныхъ блгъ прїѡбрѣтенїе , аще кто  
 оуклонѣтса ѡ слѡгѡ въ блгѡе , ѡнечѣстїа  
 въ блгочѣстїе , ѡ прегрѣшенїи въ покаанїе .  
 ѡ сѣмъ бо и множетво англъ радуютса на лѣ  
 нѣси ѡ ѣданномъ възыскающеи ѡ погнбелн

хмс

грѣхѡвныа , ѿ смѣртн въ жнвѡтѣ , ѿ тлѣ  
нїа въ нетлѣнїе : ѿ многообразныхъ и  
различныхъ моуикъ бесконечныхъ , въ не  
изглаголаннаа и прѣшъ пребываемыа водво  
рѣнїа радостн нѣныа . И хъ же боудн всѣмъ  
намъ полѹчїтн бѣгодѣнїю и чѣколѡбїемъ  
гдѣ нашегѡ їса хрѣта . Емоу же подобаетъ  
всѣа слава со оцѣмъ и со стѣмъ дхѡмъ ,  
нынѣ и прїенш и вѡ вѣкн вѣкѡмъ ,  
амїнь .

Начатѣ же бысть печатати сїа бѣодоуховѣ  
ннаа кнїга кормчаа : грѣческнмъ язы  
комъ номоканѡнъ : словѣнскнмъ же законѹ  
правнла , повелѣнїемъ бѣговѣрнаго и бѣго  
роднагѡ гдѣра црѣа и великагѡ кнѣза ѡлеѣїа  
мнхѡнловнча всеѡ рѹсїн самодѣржыца :  
Посовѣтѹ же и по бѣгословенїю , бѣ дхѡвномъ  
чнноу оца егѡ и бѣгомѡльца , великагѡ  
гдѣна стѣнїшагѡ іѡснфа патрїарха москѡвѣ  
скагѡ и всеѡ рѹсїн , въ лѣто хрїстїн : мѣа  
ноѣмберїа , въ 3 дѣнь , на пѡматѣ стѣхъ  
мчннкъ трїдесатн и трѣхъ , иже в мелетннѣ .  
въ пѡтое лѣто црѣтѡва гдѣра црѣа и велика  
гѡ кнѣза ѡлеѣїа мнхѡнловнча всеѡ рѹсїн :

и ко ѿемѡе лѣто патріаршества оца егѡ и  
 егѡмольца , великаго гдѣна стѣншаго ісѡси  
 фа патріарха московскаго и всеа рѣсін .  
 Совершенѣ же бысть того же лѣта мѣа іюла  
 въ первыи дѣнь . На пѣмать стѣхъ чюдо  
 творецъ и безсребреннкъ козмы и доміана .  
 въ пѣтое лѣто блгочестнвыа державы црѣтва  
 егѡ , гдѣра црѣа и великаго кнѣза алезіа  
 мнхѣнловнча всеа рѣсін . въ  
 славу и хвалоу вседержн  
 телю бгѣ , и всѣмъ  
 стѣимъ ,  
 аминь .

---

Съ сѣй же кнѣги напечатана сѣа Кѡрмчаа  
 стрѡка въ стрѡкѣ , слово въ слово въ лѣто  
 хзѣк—хзѣка въ пренменѣтомъ градѣ Москѣѣ ,  
 въ типографіи П. П. Рабушннскаго .





Каталогъ по азвѣцѣ, сирѣчь свчисленіе  
словъ и зрѣднѣйшихъ вещей въ кнѣзѣ  
сѣй , глаголемѣй кормчѣй .

Ѧ

Ѧдама глѣощин ѡ бѣа создана смѣртна , и  
ноуждею естествоа согрѣшнѣша , прѣкла  
ти : листъ , рѣа : прѣкло , рѣ .  
Ѧдамовъ грѣхъ навсѣхъ и зліаеа : листъ  
рѣа : прѣкло , рѣи .

Ѧгница на стѣхъ иконахъ во ѡбразѣ хрѣта  
неписати , но почлческомѣ ѡбразѣ писати :  
листъ , тк : прѣкло , пк .

Ѧрхімандрита , или игоумена не постепѣ  
немъ и зеврати , но добрѣйша смѣслоуъ  
соуца , и житіемъ цѣломѣрена : листъ  
тл : заповѣдь , ѡс .

Ѧрхімандритъ что : листъ , хѣк .

Ѧрхієпископъ что : тамъ же .

Ѧвѣафаръ старѣйшина чистѣтелевкъ :  
листъ , хѣг .

Ѧнтимієз : листъ , фѣн .

Ѧрмѣнска ересь , неклѣбати кода ѣ кнѣд :  
листъ , рѣз : прѣкло , лѣ .

хѣи

Ирменн ѣ великѣн поѣтъ сырѣ и ганца гадѣтъ  
по всѣмъ свѣсѣты : лѣстѣ , рѣе . правнло , нс .  
Ингеловцовѣ ересь проклата ѣсть : лѣстѣ  
ѡд . правнло , лѣ .

Икелдѣмомѣ нарицаютьса продающѣн сѣен  
ство : лѣстѣ , гѡз .

Ище ктѡ нѣзмонастырѣ прѣидетѣ , имѣнѣ  
ѣгѡ пѣрвын монастырѣ прѣимѣ : лѣ , тѣдѣ .

Ище и ѡ сѣенническагѡ рѡда недостѡннѣ ктѡ  
да некнѣдетѣ во сѣенство : лѣстѣ , рѣн .  
правнло , лѣг .

Ище ктѡ начнетѣ клеветѣти на нѣзбрѣннагѡ  
во епѣкпы , да прѣложѣтъса поставленѣе ѣгѡ :  
лѣстѣ , тѣдѣ . правнло , лѣд .

Ище покладаежъ зѡгѡгѡ погнѣнетѣ , какѡ  
нѣсправнѣтъса : лѣстѣ , тѣе .

Ище оумнрающе родѣтели , ѡстаѡатѣ дѣцѣрь  
своѡ хранѣти нѣбѡкѡемѣ : лѣстѣ , ѡд .

Зрѣнѣ ипѣльскнмѣ и ѡтѣческнмѣ правнломѣ и закѡн  
нымѣ зложѣнѣамѣ , нѣпрѣвратнымѣ бѣти :  
лѣстѣ , рѡз . правнло , ѡ .

Ипѡстѡльское сѣдѣлнше , рѣмекѣн прѣтѡлѣ :  
лѣстѣ , рѣсѣ .

Ивѣдѣанѣ еретнцы со юдѣн пѣлхѣ творѣтъ :  
лѣстѣ , ѡдѣ . правнло , лѣг .

Иполинари́те : ли́стѣ , пѣн : пра́вило , ѿ .  
Ирѣ́ане ѣ писаніемъ своѣмъ ѣресь проклѣнше ,  
и ины́а , прѣ́ати , и мѣромъ то́кмѣ пома  
зѣются : ли́стѣ , пѣн , пра́вило , ѿ .

Б

Бра́ка за́коннаго не ху́лѣти : ли́стѣ , нѣз :  
пра́вило , пѣрвое .

Бра́комъ сококу́пльшимся не распѣщѣтиса :  
ли́стѣ , рѣнн : пра́вило , рѣк .

Бра́къ презві́терскіи оу́ничжа́ли , про́кля  
ѣсть : ли́стѣ , нѣн . пра́вило , дѣ .

Бра́ци ко́браненіи : ли́стѣ , рѣле , пра́вило , нѣд .

Бра́чнѣтиса съ ѣретикѣи пра́воку́бнымъ ко́з  
бранѣно ѣсть : ли́стѣ , ѣ . пра́вило , ѡв .

Бра́комъ бѣза́коннымъ сочѣта́внѣса презві́  
теръ ѡ сло́ужбы да престѣнетъ : ли́стѣ ,  
сѣд : пра́вило , кѣз .

Бра́комъ за́коннымъ мо́ужѣ съ же́ною со  
чѣта́внѣса , на о́утрѣи не причѣщѣтиса :  
ли́стѣ , ѣо : пра́вило , ѣ .

Бра́кѣ сочѣта́вльшѣса , а́ще ѣди́но лице́  
къ мона́стырь кнѣдетъ , что́ сотворѣти :  
ли́стѣ , тѣла : за́повѣдь пѣа .

Бра́къ ка́ко и́звѣщѣва́етсѣ : ли́стѣ , уѣи :  
гра́нь , ѣ .



Брѣтъ ѣ сестрою смѣнѣвнѣа , гѣкѡ вѣица  
соудитѣа : лнѣтъ , смг : прѣвнло , ѣз .  
н лнѣтъ , смѣ : прѣвнло , ѡе .

Бѣснѣмъ сказѣтель : лнѣтъ , кс : прѣвнло , ѡѣ .

Брѣкѡ вѣторѡмѡ совокѡпнѣа , н вѣ тѣинѣ  
прѣжде совокѡпнѣа , блѡдникѡ запрѣщеніѣ  
прійметѣ : лнѣтъ , ѡв : прѣвнло , ѡ .

Брѣкѡ беззакѡннаго причѣтникѡ не  
вѣнчатн : лнѣтъ , го , прѣвнло , і .

Брѣкѡ іерѣю хотѣшимъ женитнѣа , кѣкѡ  
здравлѣти : лнѣтъ , фкѣ .

Брѣци возбранѣни , ѡ родѣтка : лнѣтъ ,  
үзі , н үзі , уѡі , үк , үка : грѣнь , з .

Брѣтню женоу поѣмын , пѣркѣ не пріѣтъ  
боудѣтъ , ѡще прѣже не ѡпоуститѣ ѣа :  
лнѣтъ , смг : прѣвнло , кг .

Блѣгодѣтъ вѣжѣа вѣ крѣщеніи , н пѣркымъ  
грѣхѡмъ дѣтъ прощѣніѣ , н потѡмъ ѡ неѡ  
пѡмощь : лнѣтъ , рѣа : прѣвнло , рѣі .

Брѣдѡ не брѣти хрѣстїѣанѡмъ : лнѣтъ , тпн .

Безъ воли всѣхъ епѣскопѡвъ н старѣишн  
епѣскопѡ не творитѣ ничтѡ же : лнѣтъ , ѡѣ .

Безъ воли соущаго къ тѡй ѡбластн епѣкѡпа , не  
подѡбѣтъ монастырѡ н црѣкви создѣти ,  
ни епѣкѡпа постѣвннн : лнѣтъ , че : прѣвнло , ѡ .  
н лнѣтъ , рѣѡ : прѣвнло , нс .

Безчѣнный вѣкъ поющаго въ цркви непрѣ-  
тенъ : лѣтъ , ѣ : правило , ѿе .

Безмощей стѣхъ мѣникъ цркви не стѣти :  
лѣтъ , ѿи , правило , ѿи .

Бесѣдующаго не пресѣцати къ слѣбѣ : лѣтъ , сѣз .

Бѣти сѣпа недостѣтъ , лѣтъ , сѣг , ѿ лѣтъ ,  
сѣз : ѿ ѿже вѣтъ проклатъ сѣтъ : тамже .

Бѣи оца , ѿи матеръ , смертїю оумретъ :  
лѣтъ , тѣд .

Бѣслобїе ѿ хртѣ : лѣтъ , сѣд , ѿ сѣе .

Бѣомильская , сѣрѣчь месалїанская сѣрь  
слава : лѣтъ , сѣе .

Бѣдникъ къ причѣтъ не прїятенъ : лѣтъ ,  
ѿс , правило , ѿг .

Бѣдникъ именуется , ѿже съ свободною  
блудъ творитъ : лѣтъ , сѣз , правило , ѿ .

Бѣдницѣ не держати никомуже къ домѣ  
своему . лѣтъ , ѿе . правило , ѿ , ѿ лѣтъ ,

ѿк , правило , ѿс . ѿще не прѣтанетъ ѿ  
блуда , тамже , правило , ѿ .

Бѣдницѣ поемы не прїятенъ къ причѣтъ .  
лѣтъ , ѿ , правило , ѿи .

Бѣдущему черницѣ , позаконѣ граскомѣ  
носа оурѣзати , ѿ поцрковномѣ поетъ на  
гати на ѿи , лѣтъ , лѣтъ , тѣг .

Блоудъ сотворшемъ недостѣнѣи къ  
причѣтѣ . лѣтъ , ѿ . правило , ѿа .

Блоудъ сотворивши съ безсловесными ско  
ты . лѣтъ , ѿз . правило , ѿи , и ѿи .

Блоудъ сотворивши прѣже поставленіа ко іерей  
ство и діаконство , и поставленіи непо  
кѣсть грѣхъ , да неслужитъ . лѣтъ , иа .  
правило , иѿ , и і .

Блоудъ сотворивши діаконъ , ѿ чина и зѣр  
жетса , ѿ ѡбщениа же невозбранитса .  
лѣтъ , екс . правило , і .

Блоудъ сотворивши съ мужескимъ поломъ ,  
и со скотомъ , и прелюбоудѣи , на іи , лѣтъ  
запрещаютса . лѣтъ , екс . правило , ѿ .

Блоудъ не бракъ ѣсть , ни бракъ начало ,  
но грѣхъ и претѣпление закона бжїа .  
лѣтъ , еад . правило , кс .

Блода ради истязанъ быкъ , да и зѣрже  
тса . лѣтъ , еок . правило , иѿ .

Блоданъ ѣ матерію , лѣтъ , тѿа .  
самачею , лѣтъ , тоѿже .

Блоданъ совноукама , лѣтъ , тоѿже .  
съ сестрою , тамже .  
съ теткою , тамже :  
съ снохою , тамже .

БЛАДАН СОКОТОМЪ ПОВѢТХОМЪ ЗАКОНЪ СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ: СМОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ ТАМЖЕ. АН ПТО  
БѢСНЫІН АЩЕ НЕ ОУЧИСТИТСА, НЕМОЖЕТЪ КРЕЩЕНЪ БЫТИ: ЛІСТЪ, СЖД, ПРАВНО, К.  
БѢСНЫІН В ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ: ЛІСТЪ, КВ. ПРАВНО, ОД.

БѢСНОУАНСА БОЛЕЮ, БѢСНОУЮЩИХСА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЙМЕТЪ: ЛІСТЪ, РЧС, ПРАВНО Ж.  
БѢСНЫІН НЕПРИЧАЩАЕТСА ДОТДЕЖЕ ОУЧИСТИТСА. ЛІСТЪ, КЕ. ПРАВНО, Д.

## В

ВАРВАРСКАА НАХУЖЕНІА ВОСУЩІААН СДЕБДНІА ВѢЩИ, АН, СЖВ, ПРАВНО, Д.  
В'ВЕАНКІІН ПОСТЪ, МЧНИКОВЪ ПАМАТИ НЕТВОРИТИ, НИ ОБЕДОВЪ ПОМЕРТВЫХЪ НИ ИНОГО КОЕГШ ПІРА: ЛІСТЪ, ПГ. ПРАВНО, Н, И ПА, НИ ПРОСДІРЪ НЕПРИНОСИТИ. КРОМѢ СДВОСЪТЪ И ИЛЬ, И БЛГОВѢЩЕНІЕКА ДНІ. ЛІСТЪ, РЧД, ПРАВНО, НВ.

В'ВЕАНКІІН ПО, И СРЕДЫ И ПАТКНІ, ВО ВСЕ ЛѢТО ПОСТІТІТСА. ЛІСТЪ, ДІ. ПРАВНО СЖД.  
ВО ВСАКІА ИАН, И БОДНИ ПАТЬДЕСАТНЫА НЕДОСТОИТЪ ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА, И НЕТВОРИТИ ПОЗОРІЩЪ: ЛІСТЪ, М. ПРАВНО, К. И ЛІСТЪ РМА.

ХНА

Восходѣти на епископію , живѣ ещѣ епископѣ  
 неподобаетъ . листъ , сѣа : правило , ѿ .  
 Возбраненымъ ѿ причащенія ни прощаны  
 даати : листъ , фпк : вопрозы , ѿ .  
 Волхвѣкъ и скomorѣхѣкъ въ домы неприходѣти :  
 листъ , рѣс : правило , ѿа .  
 Волхвѣкъ ѿ цркви изрѣнетса : лн , п̄ : прѣ , лс .  
 Волхвѣомъ върѣющѣи : лн , ӣ : правило , къ .  
 ӣ листъ , сме , правило , ѡв , ӣ смз листъ .  
 Волхвѣомъ дабыи себе зчѣти , гакѣ звѣнца  
 соудитса : листъ сме . правило , ѡв .  
 Волхвѣомъ и ѡбавникѣомъ ѿходѣщѣи на  
 ѡскрженіе въры , законпрестоупни соутъ :  
 листъ , сѣз , правило , в̄ .  
 Волхвѣомъ быти причѣтнику не подобаетъ :  
 листъ , п̄ : правило , лс .  
 Восхищаніи епископѣ празаныи празандю цркви  
 въ , извержетса : листъ ѿи , правило , ѿ .  
 Второперкыи соборѣ чедѣ радн глетса : лн , сн̄ .  
 Второго крщенія нѣсть истинно крѣтѣвшемѣ  
 са : лн , в̄і . прѣ , мз , ӣ лн , рлс , прѣ , мн .  
 Бониствѣдан епископѣ и влѣсть держѣ мироуую :  
 листъ , кг , правило , пг .  
 Бонни приходѣщѣи къ блговѣрїю , да не ѡбѣда̄т :  
 листъ , ке , правило , ӣ .

Бѡнин на брани оубивающе, за три лѣта не причастатса . лѣтъ ꙗ . правило , ꙗ .  
Бѡнишевз жены . лѣтъ , ѿс . прѡ , ѿс .  
Блѡсы плетоущи и закнвѡщи , шлѡчатса . лѣтъ , ѿс . правило , ѿс .

Бластелѣмъ мирскимъ , епископовъ , мнѡхъ , и священныхъ дѣцъ на сѡдѡще не поудити приходити . лѣтъ тѡа , заповѣдь ѿс . и лѣтъ , тѡс .

Брѡмалѡ елликѡи прѡ . лѡ , рѣз : прѡ , ѡк .  
Бѡрнагѡ единагѡ на послѡшествѡ не прѡимати . лѣтъ , ѡа . правило , ѡе .

Бѡрныи ѡще бѣса имѣли . лѡ , ѡа . прѡ , ꙗ .  
Бѡрноѡ со ѡглашенымъ ни к домѡ молѡтиса . лѣтъ , ѡи . правило , ѡи .

Бѡрноѡ моужѡ съ рабѡю , или женѡ кѡриѡ съ рабѡмъ смѣшающиса . лѡ тѡйже , прѡ ꙗ .

Бѡры шпѡдшии моужъ радн , или кѡлею какѡ запрѡщѡются . лѣтъ , смс . правило , ꙗ .

Бѡно како зѡтавлѡетса и исправлѡетса межѡ моужемъ и женѡю . лѡ , уѡа , и уѡк .

Брѡдныи ѡдомъ кѡнмъ , достѡннъ же , да боудѡтъ еписѡпъ . лѣтъ , ѡа . правило , ѡз .

Брѡстѡ причѡтникѡ имѣнѡа своегѡ не даати . лѣтъ , ѡк . правило , ѡ .

## Г

Грамоты презвітеръ не имѣли не пріятенъ.  
лістъ , ѿ . прѣкло , лг .

Глакізна срѣдка кровнаго : лістъ , фїе .

Глакізна срѣдка двурѣднаго : лї фїд .

Глакізна срѣдка трерѣднаго : лї , фїн .

Глакізна срѣдка стѣго крїшенїа : лї , фїа .

Глакізна срѣдка ѡсыновленїа ѿ брато  
творенїа : лістъ , фїи , ѿ фїд .

Градскїи закѡни ѡбрѣченю дѣвицѣ  
кошницѣ ющаго ; ѿ родителїи ѣа , того коинѣ  
страноу заточїти поелѣкаютъ . лї , слг , прѣкло , ѿи .

Градскїи закѡнъ , г , бракъ прїемлѣ , прѣкла  
же ѡтрицаютъ : лістъ , їм : прѣкло , ѿ .

Градскїи закѡнъ , скопїкашаго себе , ѿлї ѿнога ,  
разлїчно мѣчатъ : лістъ , тїд .

Градскїи закѡни посѣствѣютъ стѣимъ прѣ  
кломъ : лістъ , фїд .

Грань , ѿ , ѡ долгахъ , ѿ ѡзалѡзѣхъ , сіестъ  
ѡ закладѣ межю занмодавцы , ѿ должникѣ ,  
ѿ наслѣдникѣ , лї , уїе , уїс , уїз , уїн .

Грѣшнїи не тогда быкаемъ , ѣгда содѣемъ  
грѣхъ , но ѣгда не возненавїдїи ѣго , ѿ не ра  
скаемъ ѡ немъ : лістъ , фїг .

Грезїи сребролюбіа ради проказїса ; лї , сїе .

Господи́нъ раба́ своего́ жени́ти . ли́стѣ ,  
ке . пра́вило , ꙗ .

Го́ре ку́пнѣшемъ сѣ́ньство за пѣнази .  
ли́стѣ , сои .

Го́рдость и сло́помнѣ́нїе , ма́ткы на́ши не  
прїа́тны бгѣ́ творѣ́тъ . ли́стѣ , хѣз .

Ги́шланса собо́рскъ быка́ющихъ ѣ́ па́матн  
сѣ́бѣ мѣ́никъ , про́кля́ е́сть . ли́ , ѿ . пра́ , ѿ .

Глоу́хъ и слѣ́пъ ѣ́пкъ не бо́уде . а́ще же ѣ́динѣ́  
о́комъ слѣ́пъ , илѣ́ наго́лени вѣ́дъ илѣ́ , то́и  
бо́удетъ . ли́стѣ , ка . пра́вило , о́з , и ои .

Гро́бнѣ́ татѣ́и ка́кш сѣ́дѣ́ти и моу́читн , ли́ тѣ́з .  
Гро́бныи татѣ́ и вѣ́днн па́схн ѣ́ темнѣ́цѣ́  
затво́раетса . ли́стѣ , тѣ́д .

Гро́бныи татѣ́ на́ і́ лѣ́тъ за́претѣ́тса . ли́ ,  
сѣ́г . пра́вило , зѣ́г . и ли́стѣ , сѣ́д . пра́ , зѣ́ .

Гро́здїе ѣ́ подо́бное вре́ма къ же́ртвеникѣ́ прино  
ситн . ли́ , а , и ли́стѣ , рѣ́с . пра́вило , кѣ́ .

Ги́бкѣ́ бжїи́ не ко́снѣ́тъ на не со́блюда́ющихъ  
пра́вила сѣ́бѣхъ а́плъ , и бгѣ́носныхъ о́цъ .  
ли́стѣ , ке , ѣ́ предислѣ́віи .

### Д

Да́ры о́бръченїа ка́кш со́ставлѣ́ти . ли́ , ѿз .

Да́ры межю́ моу́жемъ и же́ною , кї́н твѣ́рдн ,  
и кї́н не твѣ́рдн . ли́стѣ , у́ке , и у́кс .

хѣг



Два и три епископи поставляют епископа .  
лнстз ѿ . и лнстз , л҃҃ , прѣкло , ѿ .

Двѣ сестреницѣ , и племянницѣ поэмшн ,  
не токмо сѣненнческаго чина лншаемн , но  
и градскнмн законнмн соутъ . лнстз ,  
ѣ , и смс , прѣкло , ѿн .

Двѣма епископа ко единомз градѣ не до  
стѣнтз быти , лнстз , л҃҃ . прѣкло , и .

Два собора быста ко антїохїи снрстѣи  
при арианїанѣ , и при константїнѣ снѣ келї  
каго константїна . лнстз , ѿк .

Двоеженецъ на два лѣта шлѣчнтся . лнстз ,  
сїс . прѣкло , ѿ . вз прнчѣтз не прїлѣтз ,  
лнстз , ѣл . прѣкло , ѣи .

Дїоскорока ересь , двѣма естествома  
бжткѣ и человекѣчествѣ , по совокупленїю  
емѣстнса , и ко единому сотворїтнса есте  
ствѣ . лнстз , ѿг .

Дїаконн епископы очн , и чїтнлго олтарѣ .  
лнстз , сїн .

Дїакономз седмн подобѣтз быти , аще  
и келїн градз есть : лнстз , нс . прѣк  
ло , ѣи , и лнстз , рїк , прѣкло , ѿи  
Дїаконз прѣже , кѣ лѣтз не быкаетз . лнстз ,  
рїа , прѣкло , ѿи . и лнстз , тїк , заповѣдь , м҃г .

Діако́нъ не приноси́ти ни кресті́ти когò : лѣ,  
л̄, прѣкло, в̄, и лѣтъ, лѣ, прѣкло, ѿ.

Діако́нъ не съѣсти ѿще презвѣтеръ не пове  
лѣтъ : лѣтъ, ѳз : прѣкло, в̄.

Діако́нѣ прѣже, м̄, лѣтъ, не быка́етъ,  
лѣтъ, чѣ, прѣ, ѿ и лѣ, рѣ, прѣ, ді.

Діако́нѣ поѣмаи на бракъ по гра́скѡмъ за  
ко́нъ мечѣмъ вѣка́етса : лѣ, тѣ, зѣ. ѿ.

Дона́тіане еретни́цѣ ѿ дона́та наре́ени :  
лѣтъ, рѣ : прѣкло, м̄з.

Дшѣ страда́ніе не ѿ тѣлесѣ, но по есте́ткѡу,  
стра́же бо и кромѣ тѣлесѣ : лѣ, г. собо́ра, ді.

Дѣвѣ́цѣ ко́хнѣан и ко́ди па́хнѣ в темні́  
цѣ затво́раетса, лѣтъ, тѣд.

Дѣвѣ́цѣ не ѡбру́ченъ поно́жн растлѣ́ннѣ,  
лѣтъ, ді, прѣкло, ѳз : и лѣтъ, тѣн.

Дѣвѣ́цѣ ѡбру́ченю ко́хнѣннѣ пѣркомъ  
ѡда́етса, гра́скѣн же зако́нъ мо́камн мо́  
читса : лѣтъ, мѣ, прѣкло, ді,

и лѣтъ, сѣк, и сѣт, прѣкло, в̄к.

Дѣвѣ́цамъ ѡбѣща́вшнмса дѣвѣ́ствовати  
и жнво́ушнмса съ мо́жн, запре́еніе нала  
га́етса блѣдннѣ : лѣтъ, мѣ.

Дѣвѣ́цѣ ѡбру́чѣнъ ктò и се́троу е́а растлѣ́  
и па́кн ѡбро́чннѣ поа́тъ, лѣ, на. прѣ, в̄е.

хѣд

ДѢВІЦУ СЦѢННУЮ КЪ ЖЕНОУ ПОЕМЛАН , МЕЧЕМЪ  
ПОСѢКАЕТСА , ЛНЕТЪ , ТНН . ГЛАВА , КД .

ДѢВІЦА ШЕЩАВШАСА ДѢВСТВОУТИ , АЩЕ  
ВЪ ПАДЕТЪ КЪ БЛОУДУ : ЛНЕТЪ , СЛА : ПРАВИЛО , НІ .

ДѢВІЦА НОУЖДЕЮ РАСТЛѢНА БЫВШИ , НЕ ПО  
ВННА ЕСТЬ : ЛНЕТЪ , ЁМ , ПРАВИЛО , МД .

ДѢТИЩЕ ИЛИ МОУЖЬ ОГЛАШЕНЪ БЫВЪ ,  
АЩЕ ПРИЧАСТНЕТСА НЕ РАЗУМѢА : ЛНЕТЪ ,  
СДА , ПРАВИЛО , А .

ДѢВІЦУ ОБРУЧЕНУЮ АЩЕ РАСТЛНТЪ КТО ,  
ДА ПОВІЮТСА ОБА КАМЕНІЕМЪ , МОУЖЪ И  
ОТРОКОВІЦА : ЛНЕТЪ , ТЖН .

ДЩН ІЕРЕОВА СОТВОРШАА БЛОУДУ ПО ВѢТХОМУ  
ЗАКОНУ ОГНЕМЪ СОЖЖЕТСА : ЛНЕТЪ , ТЖА .

ДѢВІЦУ САМОКЛАСТНУ СОУЩУ МЕНШИ ,  
КЕ ЛБТЪ , СОВѢЩАВАЮЩЕ РОДИТЕЛИ НА БРАКЪ ,  
АЩЕ СЛУЧНЕТСА КЪ КУПѢ ДВѢМА ОБРУЧНИКОМА ,  
ПОДОБАЕТЪ , ДА ЕГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЖЕНА , ЗА ТОГО  
ИТН ЕН , ЛНЕТЪ , УА , СТАТІА , АІ .

ДУХОВНИКУ ДОЛЖИИ ЕСТЬ ЗРѢТИ , И ЮНОСТИ  
И СТАРОСТИ , СНАУ , И НЕМОЩЬ , И МБЕСТУ РАЗЛІ  
ЧІЕ , И ОБРАЗУ ИМЖЕ БЫСТЬ ЗЛОЕ : ЛН , ФПН .

ДѢВСТВОУТИ ШЕЩАВШИИСА , И ШКЕРГЪШІЕ ,  
ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛАДНИКА ПРИИМУТЪ : ЛНЕТЪ ,  
МН . ПРАВИЛО , АІ .

ДѢСТВУАН , ИЛИ ВОЗДЕРЖААНСА , БРАКЪ  
ЖЕ ТВОРА МЕРЗОСТЕНЪ , ПРОКЛАТЪ ЁСТЬ :  
ЛНСТЪ , НИ . ПРАВИЛО , ДГ .

Е

ѢГДА ЦРКВИ БЕЗМАТЕЖА Ъ МИРѢ БЫВАЮТЪ , ЗРИ  
ТОГДА ВСА БЛГАА ШЕГІА БЫВАЮТЪ : ЛН , ФѢВ .  
ѢРЕТИЦЫ ГЛАГОЛЮТЪСА ИЖЕ Ш КРѢБЪ БЛАЗНА  
ТСА : ЛНСТЪ , ѢД . ПРАВИЛО , ЛГ .  
ѢРЕТИЧЕСКІА ДѢТИ , АЩЕ БОУДУТЪ ХРѢТІАНЕ .  
ЛНСТЪ , УЕ . СТАТЬА , ДІ .

ѢРЕТИКЪ , НИЖЕ ЕДИНЪ КРѢННІИ , НА ШКЛЕКЕ  
ТАНІЕ ЕПІСКОПА НЕ ПРИАТЕНЪ : ЛНСТЪ , КА .  
ПРАВИЛО , ѢЕ . И ЛНСТЪ , ПЗ . ПРАВИЛО , З .  
И ЛНСТЪ , РКА . ПРАВИЛО , Н . И ЛНСТЪ , РЖН .  
ѢРЕТИЦЫ ГЛѢМИН ЧНСТІИ : ЛН , ЛЕ . ПРА , ЛЕ .  
ѢРЕТИКОМЪ ВЪ ЦРКОВЬ НЕ ВХОДИТИ : ЛНСТЪ  
ѢГ . ПРАВИЛО , З .

ѢРЕСЬ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТИНИКЪ : ЛН , ѢГ . ПРА , З .  
СЪ ѢРЕТИКІИ И СО ШКЕРГШНИМСА ХРѢТА НЕ МОЛИ  
ТИСА : ЛНСТЪ , ѢД . ПРАВИЛО , ЛГ . И ЛНСТЪ  
РКВ . ПРАВИЛО , ДГ .

СЪ ѢРЕТИКІИ КРОТОСТІЮ БЕСѢДОВАТИ : ЛНСТЪ  
РМК . ПРАВИЛО , ЗС .

ѢРЕТИКОВЪ КАКШ ПРИМАТИ : ЛНСТЪ , ТЕ .  
ПРАВИЛО , УЕ .

ХНЕ

Ѿ ѿретикиа крщєніе не прїятно : лїстѣ ,  
сїд . прѣвило , ѿ .

ѿретикиа на кончинѣ прїятѣ да боудетѣ со  
нспытанїемѣ : лїстѣ , сїс . прѣвило , ї .

ѿднїи єпїскопѣ поставлѣетѣ презкїтера  
н прочїа причѣтнїкн : лїстѣ , ѿ .

ѿретикиа єсть ѿще н мало что ѡклонѣн  
са ѿ вѣры : лїстѣ , хїа .

Блннскнмѣ бѣснмѣ н ѡбывѣѣ послѣдѣан :  
лїстѣ , кс . прѣвило , вї . н лїстѣ , рѣз .

прѣвило , зк .

Єпїскопѣ подобѣетѣ бѣтн кѣ словесѣхѣ бжїе  
ствннї писанїн премоудрѣ : лї , ѡе . прѣ , вї .

Єпїскопѣ нже мнрскїмн челѡвѣкн нзбранн  
не єпїскопѣ єсть , тамѣ же , прѣвило , гї .

Єпїскопѣ н презкїтерѣ к домѣ прѡднрї  
не прносїтн : лїстѣ , пд . прѣвило , нз .

Єпїскопѣ єдннѡмѣ не вѣрнтн ѡ грѣсѣ на  
прнчѣтнїкн , ѿще запрѣтѣса : лїстѣ ,

рѣд . прѣвило , рїг .

Єпїскопѣ ѡ грѣхѡвнѡй вннѣ сдѣнмѣ , не  
мнѣѣ ѿ вї , єпїскопшкѣ : лїстѣ , рѡг .

Єпїскопѣ ко ннѡмѣ градѣ , к нарѡдѣ не  
ѡчїтн : лїстѣ , рїд . прѣвило , к .

Єпїкпѣства стѣло писанїемѣ не ѡрнцѣтнса ,

но ѿще достоинъ ѣсть , да слоужитъ . ѿще ли  
ѿбличенъ бывъ ѿзлыхъ дѣлехъ сѣдомъ ,  
да и звѣржетса . листъ . тѣи же .

Ѣпископъ и презвѣтеръ безвннѣ ѿ ѿбщѣнїа  
никогѣ же не ѿлучати : лн̄ , тѣв . зѣ , ѿ .

Ѣпископъ сѣльскомъ не достоитъ поставлѣти бѣ  
повелѣнїа градскѣмъ Ѣпископа : лн̄ , мѣ , прѣ , гї .

Ѣпископи сѣльстїи по ѿбразѣ , ѣ , ѿплъ : нѣже  
ни презвѣтера ни дїакона не подовѣетъ поста

влѣти , Ѣпископи же градстїи по ѿбразѣ , кї ,  
ѿплъ : листъ , нс . правнло , дї .

Ѣпископи сѣльстїи поставлѣютъ четцы и пѣ  
вцы , и заклинатели : лн̄ , зс : правнло , г .

Ѣпископъ поставленъ бывъ , и не прїятъ боу  
детъ жителн града тогѣ , конъ же поставленъ

боудетъ : листъ , мн . правнло , нї .

Ѣпископъ чюжѣго причѣтника бѣпнелнїа Ѣпископа  
ѣгѣ не прїимати : лн̄ , рѣ , правнло , к : и лн̄ ,

рѣа , прѣ , ѿ . и лн̄ , рѣв , прѣ , зї , и нї .

Ѣпископъ и презвѣтеръ неучан люди , и звѣрже  
нїю подлежитъ : лн̄ , ѿ и лн̄ , рѣг , прѣ , ѿ .

Ѣпископа двѣ илн трн поставлѣютъ Ѣпископа  
презвѣтера же и прочїа причѣтники ѣдинъ :  
лн̄ , ѿ , прѣ , ѿ , и к . и лн̄ , рѣс . и лн̄ , тѣи .

Ѣпископъ , илн попъ илн дїаконъ и звѣрженнн

дєрзѡа слѡжити : лнстѣ , ѝ . прѡвнло , ѣн .  
Ѳпкпѣ мнрскнхъ кнѡзь помощію пріемын  
цркви : лнстѣ , ѡ . прѡвнло , ѡ .

Дѡлжнн соутѣ ѡчитн ксгдѡ людн :

Ѳпкпн лн , ѝ . прѡвнло , ѡнн .

н презвн Не мнлостнвн ѡбнцы соутѣ , лн ,  
терн . ѝ . прѡвнло , ѡнн .

Прѡвнцін стнтельскѡю н ксєбѡдскѡю  
влѡстѣ , лнстѣ , ѣг , прѡвнло , ѡг .

Ѳпкпшмѣ , н презвнтершмѣ двѡжды не поста  
влѡтнѣа ѣ прнчѣтѣ . лнстѣ , ѡнн . прѡ , ѝн .

Зрѡ на покѡннє кѡющѡгѡсѡ н ѡмалѡтн н  
ѡмножѡтн Ѳпнтемію . лнстѣ , ѡз . прѡ , ѣн ,  
Своѡю вѡлею не прѡходнтн ѡ мѣстѣ ндѣже пѣ  
рѣѣ постѡвлєнн бнша . лн , лн . прѡ , ѣн . н лн  
ѡ . прѡ , ѣа . н лн , рнн . прѡ , ѡвн .

Ѳпкпѣ нлн презвнтерѣ , н діѡконѣ , нзкѣрже  
нын ѡще не покѡрнѣса нѡчнетѣ слѡжити : лн :  
ѝд . прѡвнло , ѡ . н лн , рѣк . прѡвнло , ѡ .

Ѳпкпшмѣ бѣмнтрополнчн вѡлн не подобѣтѣ  
ннчѡ же творѡтн . лн , ѝс . прѡ , ѡнн .

Ѳпкпѣ нн ко нсхѡдѣ жнтіѡ достѡннѣ ѡгѣ  
прнчѡстнтнѣса прѡходѡн ѡ града вѡ градѣ по  
мздѣ . лн , рн . прѡвнло , ѣ .

Ѳпкпѣ посѣстріє своѡ нмоушемѡ разлѡчнтнѣса

ѣмоу ѿ неа , потрібѣ же ѣи давати : лѣствъ ,  
рѣг . правнло , мн .

Ѣпѣпъ самомѣ ѿ себѣ престѣла не восхнщѣ  
ти : лѣствъ , ѣи , правнло , ѣи .

Ѣпѣпъ и презвѣтеръ илѣ дѣаконъ , ѣще и граѣ  
и глѣмѣтса , и иѣнъ причѣтннкъ , илѣ мнѣ  
скѣи : лѣствъ , ѣи , правнло , мѣ , и мѣг .

Ѣпѣпъ ѣще скопѣтѣ когѣ и зѣвержетса : лѣ , ѣк .

Ѣпѣпъ ко иѣоую ѣбласть пришѣдын , и постѣви  
выи Ѣпѣпа , и зѣвержетса : лѣ , ѣи , правнло ,  
гѣ . и лѣ , ѣ , правнло , кѣ . и лѣ , чѣ . прѣ , ѣ .

Ѣпѣпъ и презвѣтеръ , илѣ дѣаконъ молѣн  
са съ ѣретннкѣи , лѣствъ , ѣи , правнло , мѣ .

Ѣпѣпъ , и презвѣтеръ , и дѣаконъ самъ ѿ се  
бѣ кѣ цѣрю приходѣ , безѣповелѣнѣиѣ мнѣтропо  
лѣтѣ : лѣствъ , ѣз : правнло , ѣи .

Ѣпѣпа на постѣвлѣнѣи ѿ нѣѣкѣи неприѣмлема мнѣ  
жайшѣи соутѣ держѣтса : лѣ , ѣд , прѣ , ѣи .

Ѣпѣпъ илѣ презвѣтѣ не крщѣан ко иѣма ѣца  
и сѣа и сѣѣгѣо дѣа : лѣ , гѣ , прѣ , мѣ .

Ѣпѣскопѣи двѣши кѣ лѣтѣ да ѣенраютса :  
лѣствъ , гѣ , правнло , лѣ .

Не крѣтѣвыи кѣ трѣи погрѣженѣи : лѣ , гѣ , прѣ , и .

Ѣпѣпъ и презвѣтеръ и дѣаконъ не похѣлѣан  
ѣретнѣческаго крѣщенѣиѣ : лѣ , ѣ , правнло , мѣ .



ѢПѢПЪ ѡУМИРААН, ѢПѢПА КЪ СЕБѢ МѢСТѢ СРѢ  
ДНКА СѢ ПО ЛЮБВѢ НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВѢТИ :  
ЛѢТЪ, Ѡ, И ЛѢТЪ, КѢ, ПРАВИЛО, ѠС.

ѢПѢПЪ НОВОПОСТАВЛЕНЫИ СВОЕ ИМѢНІЕ ѡБЪАКА  
ПРЕ КЪБМН ДА ЗАПНШЕТЪ, ЛН, АИ, ПРАВИЛО, М.  
ѢПѢПЪ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИЗВѢРЖЕНОМУ НЕ ВОЗВРА  
НАЕТСА КЪ БОЛШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПѢТИ, И  
Ѡ ТОГѢ ИСПРАВѢТИСА : ЛН, ЖЗ, ПРАВИЛО, КИ.  
И ЛѢТЪ, РКВ, ПРАВИЛО, КИ.

ѢПѢПЪ ПОДОБАЕТЪ НАПИСАНО ИМѢТИ СВОЕ ИМѢНІЕ  
ПО СМѢРТИ И ГЛАВѢТИ, АНСТАТИ, ЛН ѠА, ПРА, КД.  
ТААН ЖЕ, СОУДЪ ПРИЙМЕТЪ Ѡ СОБОРА ѢПѢПЪ,  
ТАМЪ ЖЕ, ПРАВИЛО, КЕ.

ЗРН ѢПѢПѢМЪ ГРАДСКІМЪ ПОСЫЛАТИ НАЗНАТЕЛЕН  
ПО СЕЛѢМЪ ПРОХОДѢТИ И ѡУЧИТИ ХРИСТІАНЪ  
БЛОГОУСЛѢНІЮ : ЛѢТЪ, ПД, ПРАВИЛО, ИС.  
ѢПѢПЪ Ѡ ЧЮЖІА ѢПІСКОПІИ СЕЛА, НИ ИНОГО  
СТАЖАНІА КАКОВА ПО СВОЮ ѠБЛАСТЬ НЕ ѠИМА  
ТИ : ЛѢТЪ, ЧА, ПРАВИЛО, И.

ѢПѢПА, ИЛИ ПРЕЗВІТЕРА, И ДІАКОНА ѠКЛЕВЕ  
ТААН, ПОРОЧНОЕ ЖИТІЕ ИМѢИ, И ѢРЕТІКЪ, НЕ  
ПРІАТЕНЪ : ЛѢТЪ, РК, ПРАВИЛО, КѢ, И ЛН, РКЕ.  
ѢПІСКОПИ ВѢЩИ ПРИЧѢТНИКУ НЕ ИМАТИ :  
ЛѢТЪ, РК, ПРАВИЛО, КѢ.

ѢПѢПА ПО СМѢРТИ ПЕРВАГО ѢПѢПА НЕ ВѢЩШЕ ТРЕЮ

мѣз ѡждаѣти, и поставѣти ѿ. лн̄, рг, пр̄а, ке.  
Ѳп̄ископъ желѣан ѡ мѣла града къ бѡлышн  
прентн, и до смѣрти не достѡннъ ѣсть прича  
стѣа прѣѣти. лн̄, рз, правнло, а.

Ѳп̄ископа мнрети челоуѣци не избѣраютъ,  
но митрополѣти и Ѳп̄ископи. лн̄, рї. пр̄а  
внао, е. и лн̄, її. правнло, г.

Не поставѣати идѣже не многчело  
Ѳп̄кпа кѣченъ боудетъ града. лн̄, рї.  
правнло, з, кѣкѡ поставѣати.

Ѳп̄кпѡ безвремѣннѡ къ цр̄ю не ходѣти.  
лн̄етъ, рнд. правнло, рс.

Ѳп̄ископѡ позваномѡ ѡ дрѡгагѡ Ѳп̄кпа, не  
костѣти на долзѣ, и не ѡчѣти ѣмоу к ма  
ствѣ ѣгѡ. лн̄етъ, рѣї. правнло, її.

Ѳп̄ископъ не ходѣн на собѡръ лѣностн радн,  
лн̄етъ, рн. правнло, ѡз.

Ѳп̄ископъ, ѣретнкѡмъ, и ѣллиншмъ, ѡще  
и ерѡднцн наслѣдѣе ѡставѣла, прѡклатъ  
ѣсть. лн̄етъ, рна, правнло, пк.

Ѳп̄кпомъ двоумъ презкѣтера и діакѡна нз  
сана не нзкрещн. лн̄, рз. правнло, рн.

И не мѣнше ѡ її, Ѳп̄кпъ соуднтѣа, тамже.  
Ѳп̄ископъ неучѣн людн по всѣа днн, пѣче же  
к дѣнь недѣланнн, нзкѣржетѣа. лн̄, рпг.

пράвило , ѿ .

Епископъ ризамъ не украшати . лѣтъ ,  
ѿ . правило , ѿ .

Епископъ противъщася ѡбличати . лѣтъ , ѿ .  
Епископъ не могущъ разрешити прѣшнихъ  
прѣчетникъ , свободно имъ и прѣ градскѣ  
власти ити . лѣтъ , ѿ , заповѣдь , ѿ .

### Ж

Женѣ не ѡбщати кромѣ подобны кнѣ . лѣтъ  
ѿ . правило , ѿ . и лѣтъ , ѿ . правило , ѿ .

Женѣ ѡморѣюща ко стрѣбѣ младацы смѣ  
ртнымъ бѣлѣмъ . лѣтъ , ѿ . прѣ , ѿ . и лѣтъ , ѿ .  
правило , ѿ . и лѣтъ , ѿ . правило , ѿ .

Женѣ сочѣвшаася двоумъ братомъ , бра  
комъ . лѣтъ , ѿ . правило , ѿ .

Женѣ имоущю вѣрѣ крестити . лѣтъ ,  
ѿ , правило , ѿ .

Женѣ сотворшиа прелюбодѣетко , мужъ  
къ прѣтъ не прѣдетъ . лѣтъ , ѿ . прѣ , ѿ .

Женѣ ѡставляюща мужа своего гнѣшася  
са брака , проклатѣ ѿтъ . лѣтъ , ѿ . прѣ , ѿ .

Женѣ стрѣгущаа клѣсы проклатѣ ѿтъ .  
лѣтъ , ѿ . правило , ѿ .

Женѣмъ и мнрскѣмъ людемъ ко стѣнъ олтаря  
не ѡходити . лѣтъ , ѿ . правило , ѿ .

ЖЕНАМЪ Ъ МУЖЕСКО, А МУЖЕМЪ Ъ ЖЕНСКО МОНА  
СТЫРѢ, НЕ ШЕНОЩЕКАТИ, АН, РЧГ. ПРА, МЗ.  
СЪ ЖЕНАМИ ХРТИАНСКИМЪ Ъ БАНАХЪ НЕМЫТИСА:  
АНЕТЪ, ЪА. ПРАКЛО, ОЗ.

ЖЕНЫ ВОСУЩАЮЩИИ НА БРАКЪ, ПРИЧЕТНИЦЫ  
ИЗКЕРГУТСА, МИРСТИИ ЖЕ ПРОКЛАТИ СУТЬ:  
АНЕТЪ, ЪА. ПРАКЛО, ЧА.

ЖЕНА ШЕКЕРНЫШИСА Ш ИНОГО МУЖА, Ш ПОУСТИ  
ТСА Ш МУЖА СВОЕГО: АН, ЪАБ. ПРА, КА.

ЖЕНА НАПУТИ РОДАШАА: АН, ЪАБ. ПРА, АГ.

ЖЕНА ПРЕЛЮБИ СОТБОРШАА Ъ ТАЙНѢ: АНЕТЪ  
ЪАБ. ПРАКЛО, АА.

ЖЕНА БЕЗЪЕННЫ МУЖА СВОЕГО ШСТАБЛШАА:  
АНЕТЪ, ЪАА. ПРАКЛО, АБ.

ЖИВОУШАА СЪПРЕЛЮБОДѢЕМЪ, ВО ВСЕМЪ ЖИТИИ  
СВОЕМЪ ПРЕЛЮБИ ТВОРИТЪ: АН, ЪАН. ПРА, АД.

ЖЕНА ШСТАБЛШАА МУЖА НА ВРЕМЯ, ОНЪ ЖЕ  
ИНОУЮ ПОИМЕТЪ: АНЕТЪ, ЪАА. ПРАКЛО, АБ.

ЖЕНА ИЗНАСИДЕМА Ш НЕКОГО, НЕПОВИИНА  
ЕСТЬ: АНЕТЪ, ЪАМ. ПРАКЛО, АД.

ЖЕНЫ РАСТАБЕННЫА Ш КАРКАРЪ: АНЕТЪ, СЪБ.  
ПРАКЛО, Б.

ЖЕНОУ ИМѢАН БѢСНОУЮЩЕСА, ИНЫА ДА НЕ  
ПОИМЕТЪ: АНЕТЪ, ЪО. ПРАКЛО, ЪИ.

ЖЕНОУ ПРЕЛЮБОДѢИЦУ ИМОУЩА МУЖА, ГРАД  
СКИИ ЗАКОНЪ МУЧИТЪ: АНЕТЪ, ТИ.

Женоу́ аще оударитъ моужъ непразнѣ соу-  
щѣ , какѡ ѡправдѣтѣа : лѣстъ , тѣд .  
Женѣ какѡ моужа мнѣма оумѣрша ѡжнда-  
ти , и зайного неходити : лѣстъ , тѣа .  
глава , 7 .

Женѣ моужа кинхъ ради кинъ ѡпущати :  
лѣстъ , тамъ же . и тѣк .

Женѣ оухватѣишѣи моужа к бою затѣйныа  
оуды , ѡ сѣщи роукѣ : лѣстъ , тѣи .

Женѣ блѡудъ сотворшаа со скотомъ , оубѣена  
боудетъ и со скотомъ : лѣстъ , тѣи .

Женоу́ аще непразнѣ соущѣ оурази́тъ моужъ  
и изыдетъ изнеа некоѡбраженъ дѣтищъ ,  
тшетюю да ѡщетѣтѣа : лѣстъ , тѣд .

Женоу́ поѣмыи брата своего , по вѣтхомѣ  
законѣ безчѣдъ да изомрѣтъ : ли , то .

Женоу́ аще кто поиметъ и дщѣрь еѣ , ѡба  
воогни да сожгоутѣа : лѣстъ , той же .

Женѣ моужа , и моужъ жены , кинхъ ради  
кинъ распущаютѣа : лѣстъ , уѣс . грань

аи . и лѣстъ , уѣз , уѣи , уѣд , уѣл .

Женоу́ прелюбы сотворшю к тайнѣ и непо-  
вѣдающѣа неподобѣтъ ѡбанчати ю , еже  
соѡглашѣными изъ црѣкве неходити : лѣстъ  
ѣс . правило , да .

Жертва ѿчищающая грѣхѹ , милостыня  
и смиреніе : лнстѣ , хѣг .

Жидовина хотѣшаго крестити долга ра  
ди , не крестити , дондеже ѿше не покіненъ  
гакѣтѣса : лнстѣ , тѣг .

### З

Зеліе чемеръ .

Звѣздочтѣцѣ , ѿ црѣкве и зрѣнетѣса :  
лнстѣ , п . прѣкло , ѿс .

Злымъ бѣгъ не кнненъ : лнстѣ , хл , и хла .

Злое въ притвореніи блгаго творѣн , сдоубаго  
томленія достоннъ бѣтъ : лнстѣ , сос .

Злѣе македоніекы брехи поставлѣн на  
мздѣ во сѣнетко , творѣтъ . лн сѣк .

Злорѣчан оцѣ своему : лнстѣ , тѣд .

### З

Законнын бракъ что бѣтъ : лнстѣ , фѣа .

Законнын бракъ не хоулити : лнстѣ , нз .  
прѣкло , ѿ .

Заклинающіе на сло , своего степенѣ ѿ  
падоутѣ : лнстѣ , ра . прѣкло , нѣ .

Закони градстѣн и прѣвила послуховъ домѣ  
шнихъ ѿмѣштѣ : лн , рѣд . прѣ , рлѣ .

Завѣти родителей и ннымъ какъ завѣ  
щавати : лнстѣ , умд , уме , умс ,  
умз , умн .

Хѣ

Закѣтъ какю превраѣется : лн̄ , ӯм̄д̄ , ѱн̄ .  
Зажиган храмы , кражды ради , или грабле  
нїа имѣнїа , по градскомъ суду , аще ко  
градѣ огнемъ съжигаетъся . аще ли въ  
селѣ , мечемъ оубѣкаютъ ѿ : лнетъ , тод̄ .  
Зажиган храмы , по црковномъ законѣ ,  
ѣ поетъ предаѣтъ , на ѳѣ , лѣтъ : лн̄ , тои же .  
залозн шербченїа какю составляютъся  
и разрѣшаютъся : лнетъ , ѱе , и ѱс .  
статья , перкаа .

Закыкыи грѣхъ исповѣдати дѣхомъ оуб̄  
и ко іерейство кшедъ , и зѣржетъся : лн̄ , фп̄е .  
Зрн̄ Взапрещенїи соущи , и не исходаше изъ  
цркве ко время кнегда реши дїаконъ , елико  
шглашенїи и зыднте , никогда штавленїа  
грѣхѣвъ своихъ полчатъ : лнетъ , фч̄ .  
За три недѣли неприходан къ цркве , разѣ  
ноужи ради , причетникъ и зѣржетъся , а мнр̄  
скии штавчїтъся : лнетъ , ѳб̄ . правно , п̄ .  
Знаменїи и чудеса по что нынѣ и бѣтъ :  
лнетъ , хѣд̄ , и хл̄ .  
Злата ради поставлан ѣ причетъ проклатъ :  
лнетъ , сѣг̄ .  
Занмодавцемъ какю истазовати насле  
дники скончавшихъся долги : лнетъ ,  
уод̄ , и уоѣ .

## И

И́на послáнiя мiрнаа , и́ и́на стáкнльнаа , мiрнаа послáнiя нiщнмъ преходáщнмъ ѿ е́пiскѡпъ даю́тсѧ , стáкнльнаа же прнчѣтнн кмъ . лнстъ , ѳз . правнло , ѿ .

Игра́лнцъ и бо́евъ ё́ пáматн стѣхъ оу́ церьквей не творiти . лн̄ , ѳм . правнло , ѳ .

Истракн́кыи нiкѡ , илн̄ , кнногра́дъ дру́га своегѡ . лнстъ , тѳз .

Ико́ны стѣи́а целока́тн . лн̄ , ѳд . пра̄ , ѿ .

Идо́лы творáщн . лн̄ , ке . правнло , ѳ .

Идо́ломъ жроу́щн . лнстъ , мк , и мг . правнло , ѿ , ѳ , ѳ , н̄ , ѿ . и лнстъ , ме . правнло , ѿ .

Има́ гд̄не пáче всегѡ прѣпочн́тáтн , на соу́еже не прiнмáтн . лн̄ , тѳг . глакà , ѳ .

Инокѣ́рннцн ё́ некѣ́денiн ѡ́ще сотворáтъ ме́жю собо́ю о́брѡченiе , мо́гутъ и разрѣ́шнти о́брѡченiе . лнстъ , ѳе . стáтъа , ѳ .

Инокъ , и де́сатн лѣ́тъ быкáетъ . лнстъ , рч . правнло , м̄ .

Иноки́намъ . и́змонастырá безбѣ́гословенiа и́гоу́менiн не и́сходiти . лн̄ , рчг . пра̄ , мс .

Истеченiе́ ношнѡе . лн̄ , ѳз . правнло , ѿ . е́стество́но дѣ́ло е́сть .



I

Зрѣнъ іѹдѣйскимъ послѣдуютъ обычаемъ , аще то  
 кмѡ ѡ ѡднѣмъ колѣна сщѣенническаго ѣ прѣ  
 четъ прѣбодатъ . лн̄ , рпн . прѣкло , лг .  
 Іеровамъ мзды радн погнбе , лнстъ , спд .  
 Іерію никогѡ же ѣ тѣннѣ не вѣнчатн . лн̄ ,  
 уѣи . статья , кз .  
 Инокъ трѣхъ радн вннъ ѡ ѡбѣтели своел  
 ѡходнтъ . лнстъ , фчз .

K

Кѣкѡ наймовати оукогѡ къ коейждо потре  
 бѣ всѣкъю вещь . грань , зї . лнстъ , улн ,  
 улд , ѡм .  
 Кѣкѡ сннзходнтн кѣющемѡса . лнстъ , фч .  
 Кѣкѡ разѡмѣтн кѣющнхѡ ѡ грѣхѡвѡ , н пѣ  
 кн въ тѣже къ падающнхъ . лнстъ , хкн .  
 Кѣющагоѡ ѡ грѣхѡвѡ прѣнмѣтн . лнстъ ,  
 дї . прѣкло , нк .  
 Кѣющнмѡса кѣкѡ неходнтн нзцрѣкѡе . лн̄ ,  
 лз . прѣкло , дї .  
 Кѣзнн градскѣгѡ закона , кѣкѡ налагѣтн на  
 согрѣшѣющнхъ въ градскнхъ вннѣхъ . лнстъ ,  
 упд , н лн̄ , упѣ , упс , упз , упн , упд ,  
 ўч , ўча , ўчв , ўчг .  
 Калѣасы , съ крокію гѣстн не подобѣтъ . лнстъ ,

рѣд. прѣвило, ѿз .

Каланди, ѿлн соуть, лн, рѣс : прѣвило, ѿв.  
Кархндонъ ѿбласть ѣсть н митрополїа адри  
кїнскаа, лнеть, рѣи .

Кѣкѡ заати нѡвыа дѡмы, по градекомѸ  
сѡдоу, мѣжь собою согѣдствѡющимъ, н кѣ  
кѡ кѣтхїа ѡеновлѣти, н ннїа кѣши  
нсправлѣти : лнеть, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн,  
уѡд, ѷп, ѷпа, ѷпв, ѷпг, ѷпа :

Кїн ѡмѣщѡтеа ѡ наслѣдіа роднтель : лнеть,  
уѡв, уѡг, уѡа, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн, уѡд.  
Кїн грѣхъ лютеѣншн прѡчнхъ грѣхѡвъ :  
лнеть, хѣа. н лнеть, хѣв .

Кнїгн чѣстны н сѣы кѣтхагѡ, н нѡкагѡ завѣта  
честн, лн, ѣд, прѣ, пѣ. н лн, ѣд, н ѣе, н ѣс.  
Ѣретнческнхъ не держѣть : лн, сѣи, прѣ, ѣ.  
Кнїгъ бжтвенаго писанїа, не ѡдавѣти на ра  
стерзанїе, н на ѡвертѣнїе продаѡщнмъ что,  
ѡще не самн нстаѣютъ : лн, рѣд, прѣ, ѿн.  
Кѡнхъ радн кннъ моужѸ женоу ѡпѡшатн :  
лнеть, тѣа .

Константннь гра нѡвын рнмъ : лн, пс. прѣ, г.  
Корчмамъ н коупламъ въ прнтворѡхъ црѣкѡ  
внхъ не быти : лнеть, ѣа, прѣвило, ѡс .  
Коднкѣллоз : лнеть, унз .

хѣв

КѸмоу поѣмшемѸ къ женоу по законѸ градеко  
мѸ , ноѣа ѿма оурѣзати : лѣтъ , тѸг .  
КѸанъ слатникѣ и сребренникѣ іподѣсы , и ко  
дни пасхи къ темнищѣ затворѣется : лѣ , тѣд .  
Крѣдын ко дне цѣрковѣ , заточѣется на копа  
нїе рѣды : лѣтъ , тѣн .

Крѣдын и з цѣрке патерницею вѸбратитѣ : лѣ , к .  
КрѣдѸшаго ко дне , ѿще кто збѣетѣ , повѣ  
ненѣ єсть оумрети занѣ : лѣтъ , тѣс .

Кленын ѿма гѣне , смѣртїю оумрѣ : лѣ , тѣг .  
Кленынѣа понѸжи , на ѣ , лѣтъ запретї  
тѣа : лѣтъ , смѣ , правнло , пѣ .

Кленынѣа во лжю , на і , лѣтъ запретї  
тѣа : лѣтъ , смѣг , правнло , ѣд .

Клеветцѣан на єпїпа не по винѣ заточїтѣа ,  
лѣтъ , тѣі , и тѣд .

Клеветникѣ ѿ своегоу домѸ послѸхѸвѣ не  
поставлѣетѣ : лѣтъ , рѣд . правнло , рѣв .

Клеветникѣ ѿще не поставї послѸхѸвѣ , ꙗко  
же законѣ бжїи велитѣ прїати ємоу тоу же  
казнь , юже и на дрѸга совѣтова , лѣ , тѸб .

Крещенїе , ѿще не къ три погрѸженїа , не кре  
щенїе єсть : лѣтъ , пн , правнло , и .

Крещенаго ѿ єретикѣ пакн крестїти : лѣтъ ,  
рѣд . правнло , Ѹг .

Крещеніа въ домовныхъ црквахъ не творити :  
лнстъ , рѣс . правило , ѿд .

Крѣта на землѣ не писати : лн̄ , ї . прѣ , ѿг .  
Крестнынъ оцъ большнъ ѣсть по дхѣ , неже  
ли роднынъ по плоти . лнстъ , фма .

Крокомѣшьство ѣсть съ своею мѣрною блудъ  
творити , лнстъ , тѣд .

### Л

Личннъ на сѣ не болагати . лн̄ , рѣз . прѣ , ѣв .  
Лнхѣ въземланъ стлѣ : лн̄ , вї . прѣ , ма . и лн̄  
лн̄ , и лн̄ , рк . прѣ , зї . и лн̄ , рп . прѣ , ї .  
Лнхѣ пріемынъ іерейнъ : лн̄ , ѿв . прѣ , д̄ .  
Лнхѣ пріемланъ до ещенства : лнстъ , їл .  
правило , ді .

Лнхонство ѣсть вторынъ идолослуженіа ѡбръ  
лнстъ , тѣд . правило , з̄ .

Лнхы велижнаго сребра ради не прїимати .  
лнстъ , тѣе . глава , ді .

Ложныхъ книгъ не почитати , лнстъ , зї .  
правило , з̄ . и лнстъ , рїи , и рѣи .

Лѡвы творѣщн со шыи шлѣченн соуть :  
лнстъ , їс . правило , її .

Людскаго сѣда оу црѣ просѣи не ѣпкпз :  
лнстъ , рїд . правило , рд̄ .

Любодѣица и любодѣецъ , з̄ лѣ шлѣчатса .

лнстѣ , ѿд . прѣкло , ѿ .

Любопрїобрѣтенїа , сїрѣчь мзды радн по  
стаклающнхса , и црковь пещера разбѣнн  
ческа именуется : лнстѣ , сѣв .

И

Мантіа патріархова что , лнстѣ , хѣа .  
Малыа грѣхн имоущнмъ , ꙗко се въгзды  
цѣ , илн во очесномъ зрѣнїи , илн въ тще  
славїи и ꙗростн , исповѣдающнмса , не въ  
браннш причащатнса : лнстѣ , хїг .

Мамона не правды что есть : лнстѣ , хїи .  
Мачехѣ поемлан на ѿ лѣтъ запретїтса :  
лнстѣ , сїс . прѣкло , ѿд .

Македонїане є писанїемъ свою и ннїа єреси  
проклѣнше , прїати , и мїромъ токнш пома  
зуютса : лнстѣ , пн : прѣкло , зї .

Манхейска єресь : лн , сїд : прѣкло , ѿ .  
Милостына и шноужн блгопрїятна єсть :  
лнстѣ , хїд .

Зрї Митрополїтѣ не повинѣ не запрещати :  
лнстѣ , ре : прѣкло , ѿд . и лнстѣ , рїг ,  
прѣкло , сї : и лнстѣ , ро , прѣкло , рїд .  
Мнранъ не въскорѣ въ єпископы поставлѣ  
ти : лнстѣ , рїв , прѣкло , ѿи .

Мнранъ не знаемы , не є скорѣ постризати

Ё черныцы : лѣтъ , ꙗ .  
 Мирѣне ѡще и скопци соуть , женъ чюжнхъ  
 да недержатъ оу себѣ : лѣтъ , рѣд . прѣ , ѣ .  
 Монастырь ѣ колюю еписпа поставленъ , не разо-  
 римъ пребыкаетъ : Тако же и домъ мѣтве-  
 нын : лѣтъ , рѣк . прѣкло , ꙗ .  
 Миранинѣ самомѣ себѣ не причащати : лѣтъ ,  
 рѣе . прѣкло , ии .  
 Миркомѣ члѣкѣ неучити : лѣтъ , рѣи .  
 прѣкло , ѣд .  
 Миркомѣ челоуѣкѣ ко олтарѣ не еходити ,  
 лѣтъ , рѣд . прѣкло . ѣд .  
 Мужей дѣствовати и зболншихъ еписпѣ  
 истазovati , лѣтъ , ѣлв . прѣкло , ѣи .  
 Моужѣ не ѡпущати женоу кромѣ подобны  
 кинны : лѣтъ , еки . прѣкло , ѣ .  
 Моужѣ безвѣсти быкшѣ , ѡще идетъ жена  
 егѡ за мужъ , прелюбы дѣетъ :  
 лѣтъ . иг . прѣкло , ѣк .  
 Моужъ женоу , и жена моужа учитъ :  
 лѣтъ , ке . прѣкло , ѣ .  
 Мужоу , рѣкше кашю варѣи по рѣткѣ хѣѣ ,  
 да ѡлѣчитъ : лѣтъ , ѣа . прѣкло , ѡд .  
 Моужа блѡдъ твораща , скоа жена

хѣд

не ѿпоуститъ : лѣтъ , сѣ . правило , ка .  
Моужъ съ женою по совѣщанію совокуплати  
са , и на время другъ другъ , не прикаса  
тиса : лѣтъ , ѣз , правило , г ,  
и со . правило , кі .

Моужъ не подобаетъ въ домъ жены женаса  
ѣходити , но женѣ въ мужень домъ поѣ  
млемѣ быти , лѣтъ , ѣд . статіа , з .  
Мнихомъ на зло клатвами несовѣщавати  
са , лѣтъ , рпи , правило , ѣд .

Мнихомъ ѿ обѣщаніа не ѣходити . ли , че .  
Мнихомъ и причетникомъ ѿ црковныхъ ви  
нахъ , ѿ епкпшевъ сдѣломъ быти ,  
лѣтъ , ти . правило , д .

Мнихъ ѿ чина своего вѣонство преходанъ ,  
проклатъ есть , лѣтъ , чс . правило ,  
з . и лѣтъ , тид .

Мниха на епископскіи санъ не вѣкорѣ возве  
сти , аще не пройдетъ вса степенн , лѣтъ ,  
рѣи . правило , ді .

Мнихъ женаса , или блудъ творанъ ,  
лѣтъ , рче , правило , ма .

Мнишескомъ образѣ хотанъ подобитиса ,  
за три лѣта долженъ есть ѣкдситиса , ли  
сди . правило , е . и ли , ти . заповѣдь , з .

Мнѣхъ ѡще не оуправнѣтъ ѡ имѣнїи прѣже по  
стрнженїа : лѣтъ , сѣи . правнло , ѿ .  
Многоженцы , кїи именуѡются . лѣтъ ,  
сѣи : правнло , ѿ .

Мѣсъ ѿ брака негнѡшатнса : лѣтъ , ѿ .  
правнло , ѿа .

Мѣса въ кровн не гѣтъ : лѣтъ , ѿи , прѣ , ѡг .

Мѣсъ оудалѣнса прѣвнтеръ , ѿзвѣржетса :  
лѣтъ , сѣи . правнло , ѡи .

Мѣсъ кѣ црковѣ не носнтъ : лѣтъ , сѣ . прѣ , ѡд .

Мѣсо гѣдоушаго ѡсѡжѣан прѡклатъ : лѣтъ ,  
ѿз . правнло , ѣ .

Мѣсъ скннѣхъ ѡще ктѡ не гѣтъ , посмѣ  
шенъ ѣсть : лѣтъ , сѣд , правнло , кн .

Мѣсо гїпїе ѿ пѣсїе ѡще ктѡ снѣтъ понѡжн ,  
кѣзаконїа не сотворнлъ ѣсть : лѣтъ , сѣи .

Мзды наѣмннкѡ доутрїа не ѡлагѣти , лѣтъ , тѣд .

Младенци ѡще не вѣдѣтъ , нїжѣ ѿмѡтъ  
послѡхѡвъ , гѣкѡ крещенн соутъ , безъ всѣко  
гѡ прѣтыканїа , да крестѣтса . лѣтъ ,  
ѣв . правнло , ѿе .

## И

Наслѣдїе ѡставлѡющесѣ по смѣртн ѡ когѡ  
црквамъ ѿ ннцїмъ , кѣкѡ ѡправлѣти .  
лѣтъ , тѣа , ѿ тѣв .



Наслѣдникомъ какъ наследити родителей  
имѣніе . лнстъ , унз , унн , унд , уз .  
На амьбонъ безмалыхъ ризницъ , никто же  
да взыдетъ , и не прочтаетъ . лнстъ ,  
оѳ , правило , ѳі .

На мздѣ непоставлѣти въ причѣтъ црковнын :  
лн , смн , правило , пд . лн , сн , и лн , спг .  
Накатиане аще прокленутъ инѣхъ ереси и  
свою пріати соуть , и токмо миромъ по  
мазуются . лнстъ , оѳ , правило , з .  
и лнстъ , пн , правило , з .

На пдти кто что ѡбращетъ брата своего ,  
не подобаетъ ему то свое имѣти . лнстъ ,  
сзв , правило , з .

На епископство хотан произведенъ быти ,  
да бодетъ безъ всякого порока . лнстъ ,  
тз . заповѣдь , в .

Зрн Не ѡбличаи согрѣшающаго , рачно запрети  
тца съ согрѣшающимъ . лнстъ , смд .  
правило , оа .

Не пребывающн въ цркви до послѣднѣа моли  
твы , ни причащающнса , ѡлчѣни боу  
дотъ , лнстъ г .

Несовѣщающу сынъ , или дщери , под  
областїю отчею соущема , не быдетъ ѡнихъ

Обрѣченіе , лнстѣ , ѹд . статья , ѡ .  
Ннщнн проходѣнн по градѹ н сѣломѣ просѣ  
ще мѣтынн , бѣ ѣпкпнхъ грамштѣ да не  
просѣтѣ мѣтынн , лн , чн . правнло , ѡ .  
Ннщепнтѣтелн напѣназѣхѣ да непоста  
влѣютѣ , лнстѣ , ѣч .

Новопрншедшаго ш злѣ жнтнѣ , нгрѣцѣ же  
н глѣмцѣ не поставлѣтн ѣскорѣ въ ѣпкпн ,  
лнстѣ , кѣ . правнло , п . н лнстѣ , ѣа .  
правнло , б . н лнстѣ , ѡв . правнло , г .  
Нощномѣ мечтанню бѣвшѣ , достѡнтѣ на  
ѡутрѣе причастнннѣ , ѡще кромѣ по  
мыслѣ , лнстѣ , ѡз .

Нѣжею прнѣмше брѣшно ндольское , ш ѡбщѣ  
ннѣ неозѣранѣтѣ , мнрѣтн же н рѣкопола  
гѣютѣ , лнстѣ , мѣ . правнло , г .

О

Олтарю не потрібнѣ да непрнѡсѣтѣ ,  
лнстѣ , ѣ , н лнстѣ , рѣе . правнло , нз .

Ѡвощѣнъ въ црковѣ не вноснтн , тѡчню грѡднѣ ѣнногрѣ  
ѣднно въ црковѣ да вноснтѣ , лнстѣ , ѣ .

Ѡглашеннѣ двѣ чннѣ , лн , нг . правнло , ѣ .

Ѡглашеннѣмѣ н ѣзапрѣченнн соущнмѣ нсхо  
днтн нз цркве вѡ время ѣнегда рѣшн днѣ  
конѣ , ѣлнкѡ ѡглашеннн нзыдѣтѣ .

хѣс

Отѣцъ дщере соущіа повластію ѿгнѣ , мѡ  
жетъ разрѣшити ѡбрученіе . лѣстъ , ѹд .  
Огнѣ прѣ домомъ не запалѣти и не пре  
скакати . лѣстъ , рѣи . правило , ѿе .  
Обавницы и чародѣи оубѣицы соуть , лѣи ,  
смѣг . правило , ѿе .

Обавникъ ѡ цркви и зринетса . лѣстъ , пѣ .  
правило , ѿс .

Отравникъ и во дни пасхи въ темницѣ за  
творѣетса . лѣстъ , тѣд .

Отрокъ меньше ѿ лѣтъ възрастомъ не  
ѡбрѣчѣетса . лѣстъ , ѹд . статья , ѿ .

Отрока , ді ти лѣтъ соуща ѣ послѣшествѡ  
не прѣимати . лѣстъ , рѣд . правило , рѣа .

Отрочѣ ѡкѣргинса хрѣта , лѣстъ , фпѣз .

Обрѣченію бывшѣ поередѣ нѣкихъ , ѡще  
ѣдно лице въ монастырь внидетъ . лѣи ,  
тѣа , заповѣдь , пѣа .

Обрѣченію злоскѡвъ кто , ѡба повинни  
соуть каменномѣ повинтію . лѣстъ , тѣи .

Обрѣченіе что ѣсть . лѣи , ѹд . статья , ѡ .

Обрѣченію двѣцѣ . лѣи , тоѣже , статья , ѡ .

Обрѣченію и бракъ не имѣти дальнаго раз  
стояніа , лѣстъ , тѣд .

Обрѣченіе и бракъ , не смѣшати ѣ день

ИЛИ ЧАСЪ ЕДИНЪ СМѢШАТИ . ЛІЕТЪ , ТМ .  
 ОНЕСТІНЬВУХЪ НЕ ПОМОЖЕТЪ МЛТЫНА .  
 ЛІЕТЪ , КИ . ПРАВИЛО , ДІ .  
 ОТВОРНВЫН ГАМЪ И НЕ ПОКРЫВЪ Ю , КАКЪ  
 СЪДИТСА . ЛІЕТЪ , ТЪС .  
 ОБЛАЧААИСА КО ОДЕЖИЮ КРОМѢ ОБЩАГЪ ОБЫ  
 ЧАА , ДА ШЛЮЧИТСА . ЛН , РЧД . ПРАВИЛО , ОА .  
 ОПРЕСНОКЪ ДОКОНЦА ШВЕРЖЕСА . ЛН СЪС .  
 ОПРЕСНОЦЫ МЕРТВИ СОУТЬ , ХЛѢБЪ ЖЕ ,  
 ТРИ ЖИВА ИМѢЕТЪ , ДХЪ , ВОДА , И КРОВЬ .  
 ЛІЕТЪ , ТОД .

## II

ПРАВДѢ НЕ СОУЩИ , СМАТЕНІЕ НЕМАЛО ВЪ ВЕЩЕ ЗРИ  
 ГРАСКИХЪ И НАЧАЛЬСТВУЕМЫХЪ БЫВАЕ . ЛН , В .  
 ПРАВИЛА СТЫХЪ ОЦЪ КО ВСѢ ХРАНИТИ . ЛН , ЕИ .  
 ПРАВИЛА ТРЕТІАГЪ БРАКА НЕПРИЕМАЮТЪ : ЛН  
 СЪС , ТМ . ПРАВИЛО , И .  
 ПАВЛИКІАНСКІА ЕРЕСИ ПРИХОДАЩІИ КЪ СОБОРНѢИ  
 ЦРКВИ ПОКРЕЩЕВАЮТСА ПАКИ . ЛН , М . ПРА , ДІ .  
 ПАСХИ ДЕНЬ ПО ВСА ЛѢТА НА СОБОРѢ КОЗВѢ  
 ШАТИ . ЛІЕТЪ , РЛЗ . ПРАВИЛО , НА .  
 ПАСХИ ПРЕДАНІЕ ПРЕВРАЩААИ , МИРСКИИ ИЗРИ  
 НЕТСА , ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕТСА . ЛН ,  
 ЗГ . ПРАВИЛО , А .  
 ПЕПУЗІНСКА ЕРЕСЬ . ЛН , СІА . ПРАВИЛО , А .

Презвѣтеръ и діаконъ женоу свою не ѡзго  
нати , кромѣ подобныа кнѣи . лн̄ , в̄ .

Презвѣтеръ непричащающа , кнѣи подо  
баетъ глаголати , лн̄стъ , в̄ .

Презвѣтеръ и діаконъ , и ксаконъ приче  
тникъ не имѣти иныа жены въ домѣ своѣ .

тѣмъ мѣръ , и сестрѣ , и тѣткѣ , лн̄ , лѣ .

правно , г̄ , и лн̄стъ , тѣн . заповѣдь , ѡа .

Презвѣтери и діакони пожршн̄ ѡдоломъ ,

лн̄стъ , мѣ . правно , г̄ .

Презвѣтеръ и діаконъ црковѣ своѣ ѡстѣвльшъ  
и ѡндѣ ѡшѣдшъ , не достѡнтъ служити .

лн̄стъ , жд̄ . правно , ѡ .

Презвѣтера бѣстѣвнльнаго писанѣа не подо  
баетъ прѣимати , лн̄ , и . правно , лг̄ .

Продающн̄ что црковное лн̄стъ ,

мѣс . правно , ѣи .

И діакони ѡще не къ црквѣ коѣи  
постѣвлени , прѣздани сѣиеньсѣа

Презвѣтери . соуть . лн̄стъ , чѣ . правно , ж̄ .

Безъ ѡпкпа совѣта , не разрѣша  
ютъ нкого же . лн̄стъ , рѣа .

правно , ж̄ . и лн̄стъ , рлд̄ .

Црковныхъ вещьн̄ бѣ ѡпкпа да не  
продають . лн̄ , рла . правно , лг̄ .

Презвѣтеръ шлѹченъи своегѡ епѣпа , и ко  
иномѹ пришѣдъ . лѣтъ , и . правнло , ѡв .

Презвѣтеръ шторгнувса епѣпа , лѣ , и .  
правнло , ѡа .

Презвѣтеръ сотворѣвыи блѡудъ , или пре  
любодѣаніе , лѣтъ , иѣ , правнло , ѡ .

Презвѣтеръ млекѡ и мѣдъ , и ѣвниа мѣстѡ  
блѡкнѹ приносѣи ко олтарю , кромѣ грѡдіа  
и масла , и зѣржетса . лѣ , ѡ . правнло , ѣ .

Презвѣтеръ по поставленіи женивса , шелоу  
жбы престѣнетъ , лѣтъ , иѣ . правнло , ѡ .  
и лѣтъ , тѣк . заповѣдь , ѡс .

Презвѣтерѹ оудвоеженца набрацѣ не гѣсти .  
лѣтъ , иѡ . правнло , ѡ .

Презвѣтеръ не быкѣтъ колѣзни радн кре  
стѣвынса , аще не дѣнтельствѣ и скоудѡсти  
радн члѣкъ . лѣтъ , иѣ . правнло , ѡи .

Презвѣтерѹ во олтарь прѣже епѣпа не вниѣти ,  
ни свѣсти . лѣ , иѣ . правнло , иѣ , и вдомѡ  
внѡи цркви бѡзповелѣніа епѣпа не слѹ  
жити . лѣтъ , рѣз . правнло , ѡа .

Презвѣтерѹ и діаконѹ , и всѣкомѹ причѣ  
тинкѹ , ѣмирскнхъ дѡмы попеченіа себѣ  
не влагѣти , кромѣ аще повелѣтъ имъ  
своѣ епископъ , ѣдокнцамъ и сирѡтамъ

пракленіе творити . лн̄ , ѿд . прѣкло , г̄ .  
Презвѣтеръ или дѣаконъ пришедын коиъ  
градъ не имын стѣкленыа грамоты ѿ епѣпа  
своего , не прощенъ ѣсть служити . лнстъ ,  
ѿд . прѣкло , г̄і .

Презвѣтеръ ѡще и скопецъ ѣсть , жѣнъ да не  
держитъ въ домѣ своемъ , кромѣ не заборныхъ  
лицъ , лнстъ , рон . прѣкло , г̄ .

Презвѣтеръ прѣже ѡ ти лѣтъ не бывѣтъ .  
лнстъ , рпа . прѣкло , ді . и лнстъ , ткв .  
заповѣдь , мг̄ .

Зрѣ Презвѣтеръ не ѡчѣн люди по всѣмъ днѣмъ бжтвѣ  
нымъ писаніемъ , пѣче же въ нлю , и звѣ  
ржетса . лнстъ , рпг̄ . прѣкло , ді .

Прѣчтымъ тѣнамъ причащѣн люди ,  
и ѡще попроситъ мѣдницы , и звѣржетса .  
лнстъ , рпа . прѣкло , кг̄ .

Поѣмын женоу прѣже поставленіа , въдо  
внцѣ , или влѣдницѣ . ѿ слоужбы престѣ  
нетъ . лнстъ , рпе . прѣкло , кс̄ .

Презвѣтеръ ѡще скопитъ когдѣ , и звѣржетса :  
лнстъ , ек̄ . прѣкло , ӣ .

Зрѣ Презвѣтерѣ постригшѣса , не достѣнтъ сщѣнь  
ствокати . лнстъ , скв . прѣкло , в̄ .

Прѣвѣтерѣ прѣтивѣщываема ѿ блѣчѣти , лн̄ , спг̄ .

Прелюбоудѣи ѣсть , иже иномѹ обрѹченю  
пойметъ , живѹ соуцѹ обрѹчникѹ еѹ .  
лѣтъ , ѣс . правило , чи .

Прелюбы сотворивъ , ѣи лѣтъ бѣ общеніа  
боудетъ . лѣтъ , смѣ . правило , ни .

Прелюбоудѣи и кодни пѹхн кѹ темницѣ за  
творѣтса . лѣтъ , тѣд .

Прелюбы сотворивын і моужнею женою ,  
оба смѣртію оумрѹтъ , и прелюбоудѣи и пре  
любоудѣица . лѣтъ , тѣд .

Преслѹшаніа ради заповѣдей гдннхъ , всѹ  
слаа прихѹдатъ . лѣтъ , фѹг .

Прелѣстникѹвъ , рѣкше иже клѹсы главы  
своеѹ не стригѹтъ , и верѣжникѹвъ , ѿ гра  
дѹвъ и згонѹти . лѣтѣ , рѣа . правило , мѣ .

Прѣже брачныи даръ какѹ твердъ быкѣетъ ,  
и не твердъ . лѣтѣ , уѣи . грань , з . и лѣтъ ,  
уѣи , уѣи , уѣи , уѣи .

Предѣлы держимѣи ѹще воспоминаѹтса  
ѣноутрь , лѣтѣ лѣтъ , распрѹ имѣѹтъ .  
лѣтъ , рѣе . правило , ке .

Прѣданыа посты хранимыа црковію разрѣ зрѣ  
шаа , проклѹ ѣсть . лѣтѣ , нѣд . правило , ни .

Причѣтникомъ своемуѹ ѣпкпѹ повинѹва  
тиса . лѣтъ , дѣ .



Причѣтниківъ ѿще шрѣжетъ себѣ дѣторо  
днынъ оудъ, и звержетса, лн̄, ѿ. мирскін  
же шлѣчїтса за глѣта, и причѣтниківъ  
не бѣдетъ, тамъ же.

Причѣтниківомъ по поставленїи не женїти  
са, лнѣтъ, ѿ.

Причѣтниківомъ къ корчѣмницѣ не глѣти,  
лнѣтъ, ѿ. правнло, нд.

Недосажати еп̄кпѣ, тамъ же, правнло, не.  
и презвѣтерѣ и діаконѣ, лнѣтъ, ѿ. пра  
внло, нс. и слѣпомѣ и глѣхомѣ не посмѣ  
хатиса, лнѣтъ, ѿ. правнло, нз.

Причѣтника шлѣченаго ѿ своего еп̄кпа,  
ннъ еп̄кпъ не мѣжетъ разрѣшїти, лнѣтъ,  
ѿе. правнло, ѿ.

Причѣтниківомъ всѣмъ и чернорїзцамъ къ ко  
рчѣмницѣ не вхѣдїти, лнѣтъ, ѿз, пра  
внло, нд. и лнѣтъ, рп. правнло, нѣ.

Причѣтницы вси и мирскїи члѣцы пѣзвани  
бѣкше къ комѣ на обѣдъ, ѿстѣвльшю глѣ  
по обѣдѣ къ домы да не вносѣтъ, лнѣтъ,  
он. правнло, нз.

Причѣтниківъ ѿ своего чїна къ вѣннствѣ престѣ  
пнвынъ проклѣтъ естѣ. лн̄, ѿс. правнло, ѿ.

Причѣтниківомъ межю собою распрїю и моуцїи

къ мирскімъ сѣдѣямъ сѣдѣ радн не приходѣти:  
лн̄, ѳс. правило, ѳ. и лн̄, ркг. пра, ѳі.  
Въ причѣтничество хотѣщаго постѣвннса,  
истѣзovati ѿ житїи ѳгѡ. листъ, сѡг.  
правило, д̄.

Причѣтникъ шѣргнса хртѣ, гакѡ простѣцъ  
прїиметса. лн̄, нї. правило, ѳв.

Причѣтника, мнїха, и чернорїзницѣ на соудъ  
ѿ кнхъ любо винахъ ѣ честїю позыкати.  
лн̄, ткз. заповѣдь, ѳе.

Причѣтникъ оударивын когѡ къ сѣрѣ. лн̄,  
ѳі. правило, ѳс.

Причѣтникѣ безъ правилиныхъ посланей къ поуть  
не ходѣти. листъ, н̄. правило, м̄.

Причѣтникѣ ѣдиномѣ водкою градѣ не бѣти.  
лн̄, ѳз. правило, г. причѣтникѣ рїзани  
не оукрашѣтса. лн̄, ѳі. правило, ѳі.

Причѣтникъ восхнщаан женоу и звѣржетса.  
мирскїи человекъ и помѡгшїи ѣмоу прокла  
ти. листъ, рд. правило, кз.

Причѣтникомъ црковнымъ своѣ дѣти долъ  
жно ѣсть оучннн стрѣхѣ бжїю и не давати имъ  
воли. листъ, рлв. правило, лѣ.

Причѣтникъ поѣмлаи на бракъ дѣцѣ ѡсцѣен  
нѣю, и звѣржетса, мирскїи же ѡлѣчїтса.

Ѳо

лістѣ , рѡн . прѣвило , ѧ .

Прнчѣтннкѣ ѡблѣчѣнса къ неподѡбныѣ рн  
зы : лістѣ , рѡѣ : прѣвило , ѣз .

Прнчѣтннцн сѡкѣщѣкѡющнса на слѡ клѣтѣкѣмн .  
степѣне сѡегѡ ѡпадоу : лн , рпн : прѣ , ѧд .

Прнчѣтннкѣ двѣма цѣркѣма не владѣтн .  
лістѣ , ѣи . прѣвило , ѣи .

прѣзвн  
терѣ  
Прнчѣтннкѣ беззакѡнын бракъ не кѣнчѣтн ,  
лістѣ , ѣо . прѣвило , ѧи .

Прнчѣтннкѡкъ къ градскнхъ кннѡхъ ѣтѣхъ ,  
цѣю н боарѡмѣ сѡдѣтн : лістѣ , тѧи .

Прнчѣтннса чѣтырежды къ нѡн : къ срдѣ ,  
къ патѡкъ , къ сѡсѡтѣ , н нѡю . лн , снѣ .

Покладѣжь межю дабѡщнмѣ , н межю прѣмлю  
щнмѣ , кѡкѡ прѣмлетса : лн , уѡма . уѡк .

Пожары тѡрѡн кѡкѡ сѡуднтса : лн , тѣз .

Пѡстѣ велнкнѣ сѡсѡты до полѡнощн : лістѣ ,  
ѣг : прѣвило , пѡд .

Покаѡннѣ н къ малѣ днѣ прѣѡто ѣсть : лн , хѣд .

Покаѡннѣ нстннное не тѡкмѡ ѡ грѣхѣ прѣстѣ  
тн , но прѡтннкѣ грѣхѡвъ тѡрнмыхъ , н до  
бродѣтелн нспрѡкнтн : лістѣ , хѣс .

Покаѡннѣ не ѡмѣщѣтѣ бѣзъ н слѡвѣсѣ нстннно  
кѡющнхса : лістѣ , сѣз .

Посѡлокѣ сѣнтѣлю не нмѣтн : лістѣ , ѣи .

п<sup>р</sup>авило , з̄ .

По мздѣ поставленомѹ , и поставльшемѹ  
два запрещенія , лн̄ , з̄ . И горѣе македо  
нїевы ѿреси , лн̄ , чд . пр̄а̄ , в̄ . лн̄ , рме .  
лн̄ , рпа . правило , кв . лн̄ , с̄а̄ , пр̄а̄ , ѣ .  
Тако же и мнрекнхъ кнзъ помощію кто прї  
иметь цркви , лнстз , н̄ . правило , л̄ .  
Подіаконз прѣже , к̄ , лѣтз , не бываетз ,  
лнстз , рпа . правило , ѣ̄ .

Посолникоз црковнѣ , ни закаявъ вещи на  
соудз не повлачатн , лн̄ , тѣз . заповѣ , з̄г .  
Постригающиха дѣтѣй родителемз части на  
слѣдіа не лишати , лн̄ , тлв . заповѣ , п̄к .  
Проданіе и купленіе какъ составлатн ,  
лнстз , улв , улг .

Пущеницѹ и докицѹ и рабоу; и пласицѹ по  
емыи , іерей не можетз быти , лн̄ , ѣ̄ .  
Пять дней в̄ нлн дѣлати в̄ свѣстѹ же и въ  
нлю к̄ цркви справжнатнса , лн̄ , кз . пр̄а̄ , ѣ̄ .  
Плѣненымз ѿ вѣрварз , не запрещаетса , аще  
гадоша что днихъ , лн̄ , с̄зв . правило , ѣ̄ .

## Р

Расколници что соуть , лн̄ , с̄се . пр̄а̄ , ѣ̄ .  
Раставивши женоу свою прѣже брака , прощенз  
ѣсть имѣти ю̄ . запрещеніе же на ѣ̄ , лѣтз

прїиметь : лнеть , ед . прѣкло , ке .  
 Растлѣніе жены по насілію не покінна ѣсть :  
 лнеть , їм : прѣкло , мѣ .  
 Растлѣншии насіліемъ жены гобѣйны жи  
 тіемъ , глакы оубѣкати : лнеть , тлѣ .  
 Заповѣдь , пѣ .  
 Рѣбойници и ѣ великіа прѣдники моучатся :  
 лнеть , тнд .  
 Родители и дѣти ѡще насѣ глѣютъ , да  
 нѣймѣтъ имъ вѣры : лнеть , тѣе .  
 Рѣкъ ѣ причѣтъ не прїятенъ кромѣ воли госпо  
 дскіа : лнѣ , кк . прѣ , пк . лнѣ , ткѣ , запѣ , ѣ .  
 Рѣдѣ наложница соущи оубѣрнаго гѣна :  
 лнеть , кс . прѣкло , ҃ .  
 Рабоу наложницѣ имѣан вѣрыни : лнеть ,  
 тамже , прѣкло , ді .  
 Рѣдѣ ѡчѣн ѣзвѣтомъ блгобѣрїа гѣна своегѣ  
 преѣбидѣти прѣклатъ ѣсть : лнеть , ѣн .  
 прѣкло , ҃ .  
 Рѣдѣ бѣбѣденїа гѣна своегѣ въ монастырь  
 не боудеть прїатъ : лнеть , че . прѣ , дѣ .  
 Рѣдѣ ѣзнасїлѣма ѡ гѣна безвѣны ѣсть :  
 лнеть , їм . прѣкло , мѣ .  
 Рѣдѣ прѣбѣгающїи въ цркви ѣспытѣми да  
 быкѣютъ : лнеть , едѣ . прѣкло , з .

РѢБЪ ПРИБѢГНІИ ВЪ МОНАСТЫРЬ ВИНЪИ СВОЕѦ РА  
ДИ , И ПРѢЖЕ ТРЕЮ ЛѢТЪ ВЗЫСКАНЪ Ѡ ГДНА ,  
ПѦКИ ѠДАСТСА ѢМОУ : ЛН , ТД : И ЛН , ТНД .  
РѢБЪ ПРИШЕДЪ КЪ ПРИЧЕТЪ , И ѠСТАВЪ ЦРКОВЬ  
ПѦКИ ПРИСТОУПНТЪ КЪ МИРСКѦЕ ЖИТІЕ , ГДНЪ СВО  
ЕМОУ ПРѢДАСТСА : ЛН , ТКГ . ЗАПОВѢДЬ , Н .  
РІЗЫ ОУБЛІЖНАГѦ ВЪ ЗАЛОЗѢ ДО ѠТРІА НЕ  
ДЕРЖАТИ . ЛНСТЪ , ТЖЕ .

РІЗНОЕ ОУКРАШЕНІЕ ЖЕНСКОМУ ОУКРАШЕНІЮ  
ѢСТЬ РАВНО . ЛНСТЪ , СНН .

РІЗЫ ХОУДЫ ИОСАН НЕ ИСТИННАГѦ РАДИ СМІРЕ  
НІА , ПРОКЛА ѢСТЬ : ЛН , НИ , ПРѦВИЛО , І .

РАДНИКОМУ И СОВѢТНИКУ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕ ПО  
СТАВЛАТИ : ЛН , ТКВ . ЗАПОВѢДЬ , МЗ .

С

СЕДМЬ МѢСТЪ РАЗЛІЧІИ МЛТВЕНЪИ : ЛН , ХЛВ .  
СМІРНОМУДРІЕ ЧТО ѢСТЬ : ЛНСТЪ , ХКЗ .  
СВИДѢТЕЛИ КАКОВИ БЫВАЮТЪ : ЛНСТЪ ,  
УНГ , УНД , УНЕ , УНС .

СОБОРЪ ИЖЕ ПРИ КИПРІАНѢ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ВСѦ  
КОГО ѢРЕТИКА КРЕЩАТИ : ЛНСТЪ , ХЛС .  
СОБОРУ БЫВАТИ ПОДОБАЕТЪ ПО ВСѦ ЛѢТА :  
ЛНСТЪ , СѢИ : ПРѦВИЛО , СИ .

СВИДѢТЕЛИ Ѡ СЛУХѦ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ :  
ЛНСТЪ , ТѦЕ : ГЛАВѦ , КѦ .

Соклачѣн мѣрткыа когробѣхъ , продастѣ  
са : лѣстѣ , тѣс .

Состакаленіе ѻбщныа , лѣ , уѣк , и уѣг .  
Сосудѣ сѣенныхъ подіаконѣ рѣкамн неаѣтъ  
касѣтиса , лѣ , ѣз : прѣкило , ѣа . ни ѡдкерѣн  
црѣкокныхъ ѡстѣпѣти , ни ѡрарѣ носѣти .  
тамѣ же , прѣкило , ѣк .

Сосуды сѣенныа продаѣти на искѣплѣніе  
плѣнникѣ : лѣстѣ , тѣк .

Со іудѣн не прѣнокати сѣын днѣ пасѣхи : лѣ , ѣ .

Со ѡлѣченными не молѣтиса : лѣстѣ , г .

Сокѣщаніа ѻбрѣченіа : лѣстѣ , ѣд .

Соблазнѣкыиса ко снѣ ѡ помысла блѣудна  
гѡ , да не причастѣтиса : лѣ , ѣо , прѣ , ѣи .

Сѣенстко кѣпоуан каіафа хрѣстоѣвѣнца ѡбрѣ  
тѣтиса : лѣстѣ , сѣи .

Сѣенстко продаѣн и кѣпоуан на сребрѣ ,  
ѣнаѣемѣ подлежаѣтѣ : лѣстѣ , ѣп .

Сѣенстка рѣди мзды , ни прѣдхрѣтоніею ,  
ни кѣкрема хрѣтоніи , ни похрѣтоніи кзи  
мѣти : лѣстѣ , ѣѡд .

Сѣенстко продающіи , іудѣ подобни  
сѡуть : лѣстѣ , ѣѡз .

Сѣенстко полѣчѣвшіи сребромѣ , не ска  
щѣни сѡуть : лѣстѣ , ѣѡи .

Сѣ́енникѡ́ и причѣтннкѡ́ , и мирскѣ́ скла́ды  
вааса пррѡ́вѣ не творѣти . лѣ̄ , п̄г : пр̄а̄ , н̄д .  
Сѣ́енникѡмъ́ и всѣ́мъ́ причѣтннкѡмъ́ ,  
идѣ́же ѡ́ще начнѣ́тъ глао́умы творѣти , штоу́  
дѡ́ не ходити : лѣ̄стѣ́ , п̄г : пр̄авило , н̄г .  
и лѣ̄стѣ́ , р̄пе , пр̄авило , к̄д .

Сѣ́енникъ́ сѣ́льскѣ́и да не сло́ужитѣ́ въ градъ́  
скѡ́й цр̄кви , ѡ́ще тоу́ е́пк̄пъ́ и презвѣ́тери  
кѣ́и . лѣ̄стѣ́ , н̄е : пр̄авило , г̄и .

Сѣ́енникѡмъ́́ и дѣ́аконѡмъ́́ мирскѣ́хъ́ попе  
чѣ́нѣ́и нас̄а́ не прѣ́имати . лѣ̄стѣ́ , к̄ : и лѣ̄ ,  
к̄к . пр̄авило , п̄а .

Въ́ сѣ́енство́ на пѣ́назехъ́ поставля́ющимъ́  
са́ , дѣ́хъ́ стѣ́и не прѣ́ходитѣ́ . лѣ̄ , со̄д .  
Сѣ́енство́ и цр̄ство́ ѡ́ще беспорѡ́ка бо́удетѣ́ во  
кѣ́емъ́ , то́ все́ добро́ чело́вѣ́честѣ́й жн́зни  
вослѣ́дуетѣ́ . лѣ̄стѣ́ , т̄с , и т̄з .

Стѣ́лю вѣ́рнаго́ и невѣ́рнаго́ не лѣ́тъ е́сть бѣ́  
ти , рѣ́звѣ́ ѡ́ще бѣ́закѡ́нно вѣ́дитѣ́ творѣ́ща  
когѡ́ во стѣ́и цр̄кви . лѣ̄ , з̄ : и лѣ̄ , т̄к .  
пр̄а̄ , д̄ : и лѣ̄ , т̄ка : за́повѣ́дь , м̄ .

Стѣ́лемъ́ сра́мнаго́ ради́ прѣ́бытка́ по своѣ́й  
стра́стнѣ́й во́ли , не запрѣ́щати́ ни шлѣ́чати́  
подро́учныхъ́ е́моу . лѣ̄стѣ́ , т̄и : пр̄а̄ , д̄ .  
Стѣ́лемъ́ посѣ́ловъ́ не имати́ . лѣ̄стѣ́ , ск̄и .



п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о , ѣ .

С<sup>т</sup>а<sup>н</sup> , и б<sup>г</sup>о<sup>н</sup>о<sup>с</sup>н<sup>ы</sup>м<sup>и</sup> О<sup>ц</sup>ы о<sup>у</sup>т<sup>в</sup>е<sup>р</sup>ж<sup>е</sup>на<sup>а</sup> ѿ  
н<sup>о</sup>д<sup>з</sup> не под<sup>к</sup>и<sup>з</sup>а<sup>т</sup>и . л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , с<sup>о</sup>д .

С<sup>т</sup>р<sup>а</sup>с<sup>т</sup>н<sup>о</sup>у<sup>ю</sup> н<sup>л</sup>ю , и с<sup>т</sup>ы<sup>я</sup> п<sup>а</sup>с<sup>х</sup>и не д<sup>б</sup>л<sup>а</sup>т<sup>и</sup> .  
л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , к<sup>з</sup> : п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о , к̃ .

С<sup>к</sup>о<sup>б</sup>о<sup>ж</sup>д<sup>а</sup>т<sup>и</sup> и п<sup>о</sup>р<sup>а</sup>б<sup>о</sup>ц<sup>а</sup>т<sup>и</sup> ра<sup>б</sup>ы к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>о</sup>д<sup>о</sup>б<sup>а</sup>  
е<sup>т</sup>з . л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , ѵо , ѵо<sup>а</sup> , ѵо<sup>к</sup> , ѵо<sup>г</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>о<sup>л</sup>о<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>к<sup>з</sup> . л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , к<sup>с</sup> , п<sup>р</sup>а̃ , ѿ̃ .

С<sup>к</sup>о<sup>м</sup>о<sup>р</sup>о<sup>у</sup>з , т<sup>а</sup>м<sup>з</sup> же .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>з <sup>а</sup>ще к<sup>т</sup>о д<sup>а</sup>е<sup>т</sup>з к<sup>о</sup>м<sup>у</sup> на с<sup>о</sup>б<sup>л</sup>о<sup>д</sup>е<sup>н</sup>іе ,  
и п<sup>о</sup>г<sup>н</sup>б<sup>н</sup>е<sup>т</sup>з , к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>р</sup>іе<sup>м</sup>ы<sup>н</sup> и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>т<sup>с</sup>я .

л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , т<sup>з</sup>е , г<sup>л</sup>а<sup>к</sup>а , г<sup>і</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>н<sup>н</sup> ѿ б<sup>л</sup>н<sup>ж</sup>н<sup>а</sup>г<sup>о</sup> и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>ос<sup>н</sup>ы<sup>н</sup> и п<sup>о</sup>г<sup>н</sup>б<sup>н</sup> ,  
к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> ѿп<sup>р</sup>ав<sup>д</sup>а<sup>е</sup>т<sup>с</sup>я . л<sup>н</sup> , т<sup>о</sup>й<sup>ж</sup>е , г<sup>л</sup>а̃ , д<sup>і</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>п</sup>е<sup>ц</sup>з с<sup>ц</sup>е<sup>н</sup>н<sup>и</sup>к<sup>з</sup> б<sup>ы</sup>к<sup>а</sup>е<sup>т</sup>з , <sup>а</sup>ще не с<sup>а</sup>м<sup>с</sup>я  
с<sup>к</sup>о<sup>п</sup>н<sup>т</sup>з . л<sup>н</sup> , ѣ , и л<sup>н</sup> , л<sup>а</sup> . п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о , а̃ .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>с<sup>т</sup>в<sup>о</sup> д<sup>х</sup>о<sup>в</sup>н<sup>о</sup>е , б<sup>о</sup>ль<sup>ш</sup>е т<sup>ч</sup>л<sup>е</sup>с<sup>н</sup>а<sup>г</sup> ѿ с<sup>р</sup>о<sup>д</sup>  
с<sup>т</sup>в<sup>а</sup> . л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , р<sup>ч</sup>д : п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о , н<sup>г</sup> .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>с<sup>т</sup>в<sup>о</sup> н<sup>а</sup>п<sup>а</sup>т<sup>е</sup>р<sup>о</sup> р<sup>а</sup>з<sup>д</sup>ѣ<sup>л</sup>а<sup>е</sup>т<sup>с</sup>я , на к<sup>р</sup>о<sup>в</sup>  
н<sup>о</sup>е . д<sup>к</sup>о<sup>р</sup>о<sup>д</sup>н<sup>о</sup>е , т<sup>р</sup>е<sup>р</sup>о<sup>д</sup>н<sup>о</sup>е , к<sup>р</sup>е<sup>с</sup>т<sup>н</sup>і<sup>т</sup>е<sup>л</sup>н<sup>о</sup>е ,  
и о<sup>у</sup>с<sup>ы</sup>н<sup>о</sup>к<sup>н</sup>і<sup>т</sup>е<sup>л</sup>н<sup>о</sup>е . л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з . ф<sup>к</sup>е .

С<sup>в</sup>е<sup>с</sup>т<sup>л</sup> и н<sup>д</sup>ю и п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>н<sup>и</sup>к<sup>и</sup> не п<sup>о</sup>с<sup>т</sup>г<sup>н</sup>т<sup>и</sup> .  
л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , д<sup>і</sup> : п<sup>р</sup>а̃ , н<sup>г</sup> , и л<sup>н</sup> , н<sup>і</sup> : п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о ,

ѣд . и л<sup>н</sup>с<sup>т</sup>з , н<sup>д</sup> . п<sup>р</sup>а<sup>к</sup>н<sup>л</sup>о , ѣі .

В<sup>з</sup> с<sup>в</sup>е<sup>с</sup>т<sup>л</sup> не п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>о<sup>к</sup>ат<sup>и</sup> , но д<sup>б</sup>л<sup>а</sup>т<sup>и</sup> .

ЛНЕТЪ , ОИ , ПРАВНО , КД .  
 СЪБСОТЪ ВЪ ВЕЛІКІИ ПОЕТЪ НЕПОСТІТИ :  
 ЛНЕТЪ , РЧЕ , ПРАВНО , НЕ :  
 В'СЪСОТЪ И НІЮ КЪ ЖЕНАМЪ НЕПРИКАСАТИСЯ :  
 ЛНЕТЪ , ТО : ПРАВНО , ГІ .  
 СОУДЪ НЕ ДОБРЪ БЫШЪ ПРЕСЪЖДЕТСА :  
 ЛНЕТЪ , ТБД , ЗАПОВѢДЬ , НД .  
 СЛОУЖБЫ БЕЗЪ ВНА И БЕЗВОДИ НЕСОВЕРШАТИ :  
 ЛНЕТЪ , РПЗ : ПРАВНО , ЛВ .  
 СЪ СЕСТРОЮ ИНОРОДНОЮ СМѢСИВУНЕСА , НА ,  
 КІ , ЛБТЪ ЗАПРЕТИТСА : ЛНЕТЪ , СМГ :  
 ПРАВНО , ЗЗ .  
 СЪ ПРЕСТОЛА НА ПРЕСТОЛЪ БЕПОЗВАНІА ЕПІКПЪ  
 НЕ ПРЕХОДИТИ : ЛНЕТЪ , Г .  
 СЪ ЖІНДЫ НЕПОСТІТИСЯ НИ ПРАЗНОВАТИ :  
 ЛНЕТЪ , ДГІ : ПРАВНО , О :  
 СМЫКААН ЧЛКН : ЛНЕТЪ , КС , ПРАВНО , Д .  
 СЫНЪ БѢВОЛИ ОТЧИ НЕЖЕНИТСА : ЛНЕТЪ ,  
 СЛН , ПРАВНО , МК .

## Т

ТАТЬ ЕСТЬ И РАБОЙНИКЪ НЕ ШПИСАНИА ГЛАН :  
 ЛНЕТЪ , ФЖИ :  
 ТАТЬ ПОКАЖЕСА , ЛБТО ШЛЮЧНЕСА : ЛН , СМК , ПРА , ЗД .  
 ТАТИ ЦРКОВНИИ , КАКШ СДАТСА : ЛНЕТЪ , ТИГ .  
 ТАТЬБЫ ДВА ОБРАЗА , ЛНЕТЪ ТНЗ .

ХОДА

ТѢТѢ ВПѢКОПАНІИ ЗАСТАНЕТЕСѢ , И ОУБРАНЕНЫ  
БЫВЪ ОУМРЕТЕСѢ , И НЕ ПОВѢНЕНЪ ЕСТЬ СВѢКЛИ  
ЕГО . ЛІЕТЪ , ТЪС .

ТРИДЕСЯТИ ЛѢТЪ ПРЕЗБИТЕРЪ БЫВАЕТЪ ,  
ЛІЕТЪ , ИЕ , ПРАВИЛО , ДИ . ИЛИ , РПА , ПРА , ДИ .  
ТРИ ЧІНЫ НЕПРИОБЩАЮЩИЕСѢ СОВОБОРНОЙ ЦРКВИ  
ЕРЕТНИКИ , РАСКОЛНИЦИ , И ПО ЦРКОВНИКИ ,  
ЛІЕТЪ , СКА .

ТРИЧАСТНОЕ ДШН , СЛОВЕСНОЕ ПОХОТНОЕ , И  
ПЪРОСТНОЕ . ЛІЕТЪ , СЪС , И СЪЗ , ПРА , Д .  
ТРИ ВѢЩИ В ХРІТІАНЪ СЪЛѢО ПРОТІВАТЕСѢ  
ДІАВОЛЪ , КРЩЕНІЕ , КРЪТЪ НАВЪИ НОСИМЫ :  
СЪОБЕ ПРИЧАСТІЕ , ЕЖЕ БОЛЕ ВСЕГДО ДШЕ ПОДО  
СЪОНИТЕКЪ ПРИЕМАЕТЪ КТО . ЛІЕТЪ , ХІЕ .  
ТРОЕЖЕНЦЫ , ЛІЕТЪ ИГ , ПРАВИЛО , Р . НА  
ПАТЬ ЛѢТЪ ШЛѢЧАЮТЕСѢ . ЛН , СКА , ПРА , Д .  
ТВОРАИ ЗАЖЕНІА РАГРЕБЕНІА ДЪЛА ИМЪ  
НИИ , ОГНЮ ДА ПЕДАЕТЪСѢ . ЛІЕТЪ . ТИИ .  
ТЪЛО ХРІТОВО БЕСТРАСТНО БЪАШЕ НА КРЪТЪ .  
ЛІЕТЪ , ХЛГ .

У

УТАИВКИ ГРѢХЪ ПРИШЕДЫИ ВО СЩЕНСТВО ,  
И ПОСЛЕДНІИ ВНЕМЪ ШБЛИЧИТЕСѢ : ЛІЕТЪ ,  
ЛС , ПРАВИЛО , Д .

УЧАН ЦРКОВЪ ПРЕОВІДѢТИ , ПРОКЛАТЪ

ЁСТЬ . ЛНЕТЪ , НН , ПРАВНО , Ё .  
 Валенти́анска́ ересь . ЛН , ЕКЕ , ПРА , А .  
 Ударивши когò до смёрти , аще самъ начён  
 оуби́нца ёсть . ЛН , ЕЛН , ПРАВНО , МГ .  
 Ударивши въ свёрѣ когò не до смёрти , на  
 целъбѣ да подастѣ оубраненомѣ . ЛН , ТО .  
 Устна́ма ѡсквернѣнїе . ЛН , СМА , ПРА , О .  
 Убивааи раба , и аще въ скорѣ ѡмретъ ѡ рѣ  
 кнѣ Егѣ , збѣнїю повиненъ ёсть . ЛН ТОИ .  
 Уби́нца и мѣчнтель и вòдни пасхи въ те  
 ми́нцѣ затворяются . ЛНЕТЪ , ТИД .  
 Убивши илн оудаивши самъ себѣ , непрощён  
 ёсть , и приношенїе збнь не принесётся .  
 ЛНЕТЪ , ТО , ПРАВНО , ДИ .  
 Уби́нство вòльное и невòльное сотворивши .  
 ЛНЕТЪ , Н , ПРАВНО , КВ . и КГ : и ЛНЕТЪ ,  
 ЕКЗ . ПРАВНО , Н . и ЛНЕТЪ , СМА . ПРАВНО  
 ИБ , и ИЗ . и ЛНЕТЪ , ЕЖН , ПРАВНО ,  
 А , и ЛНЕТЪ , ТО .  
 Уби́нство невòльное сотворивши , Г , ЛѢТЪ ,  
 КАЕТСА . ЛНЕТЪ , ЕКА , ПРАВНО , ДИ .  
 Учнтель аще искоусенъ и мнрскн человекъ  
 да учнтъ . ЛНЕТЪ , КС , ПРАВНО , ЕИ .  
 Учнтиса безъстыдѣнїа , и оучити безъ  
 збвнстн . ЛНЕТЪ , ЕИЗ .

Учѣніе скриваани , подобенъ єсть слѣимъ  
женамъ раждающимъ младенцы съ чужими  
мужы , тамъ же .

Учитель на мздѣ обученіе ѡдаваа , ѡсоу  
днтся . лѣтъ , сѣг :

Урнстаніе творѣщн на колесницѣ , илн пѣ  
шн на позорищахъ . лѣ , кѣ , прѣ , с̄ .  
Убогн братъ аще продастса комѣ , да  
неработаетъ ємоу работы рабн , но гакѡ  
наемникъ и наслникъ боудетъ ємоу .  
лѣтъ , тѣс .

Узольникъ . лѣтъ , кѣс , правнло , ѣ .  
ѡ цркве изгоннтся . лѣ , п̄ , прѣ , лс .  
Убѣгающыя пѣнникн нждею держѣщн  
не вѣрнн и нечестннкн соуть . лѣтъ ,  
сѣг , правнло , ѣ .

### Ф

Фотиніане , аще прокленоутъ иныхъ єреси  
и свою прїѣти соуть , и токѡ мнромъ  
помазуютса . лѣ , ѡг , правнло , з̄ .  
Фрнгн ѡ монтана и прескнллы наѣчншаса  
єреси . лѣ , ѡд , прѣ , н̄ .

### Х

Ходатайстван комѣ к сѣенство помздѣ  
аще мнрскн , илн мнн , проклатъ да боудѣ .  
лѣ , сѡн .

Хацыцарн ёретицн̄, ѿже мелхїте нарицаю  
тса, то́кмѡ въ кр̄тѣ вѣрѣютъ. лн̄, сѣе.  
Хр̄т̄а, ѡвергнса ко вса дн̄и житїа своегѡ  
да каетса, ѿ ко ѿеходѣ житїа причастн̄  
тса. лн̄стѣ, сме, правнло, ѡг.  
ѿ лн̄стѣ, сѣз, правнло, а.

Хр̄т̄а ѡвергъшимса ко время гоненїа, ка  
ко каатнса. лн̄, сѣз, ѿ сѣа, ѿ сѣа.

Хотан̄ поставленъ быти ко еп̄кпы, долже зр̄н̄  
всѣ бж̄твеное писанїе знати. лн̄, сѣа, пр̄а, б̄.

Хр̄тїанн̄ѡ съ еретикн̄ не молн̄тнса. лн̄, ѿи,  
пр̄а, сѣе. Ни масла ѿ кадїла ѿ свѣщн̄ к̄ нн̄м̄  
въ празникъ ѿхъ въ цр̄ковь не приносн̄ти.  
лн̄стѣ, аї. правнло, ѡа. ѿ лн̄стѣ, п̄.  
правнло, л̄з.

Хр̄тїанн̄ѡмъ съ еретикн̄ не свататнса ни бра  
чн̄тнса. лн̄стѣ, ѡа, правнло, г̄.  
ѿ лн̄стѣ, ѡн. правнло, ла. ѿ лн̄стѣ,  
р̄кс, ѿ р̄кз, ѿ с̄. правнло, ѡк.

Хр̄тїанн̄ѡ мн̄тнса съ женами бѣзаконно  
ѣсть. лн̄стѣ, ѡн, правнло, л̄.

Хр̄тїанн̄ѡмъ на бр̄ацѣ не плескати ни плаца  
ти. лн̄стѣ, п̄г. правнло, ѿк.

Хр̄тїанн̄ѡ съ жиды̄ не пр̄ѡбщатнса, ни  
цѣлн̄тнса ѡ нн̄, ниже мн̄тнса сн̄ми к̄ бани,

лнстѣ , ꙗко , правнло , ѿ .

Хрѣтіаномѣ и҃грати не подобаетѣ , ни позорншѣ глѣдати . лн , рѣд , правнло , и҃ .

Хрестіанннѣ сын , дѣлаз добръѣ не имѣан , рѣгається хрѣтоу . лнстѣ , слѣд , правнло , ме .

Ѿ

Отцѣи зачѣ не ѡмнраію . лн , тѣд , гла , ѿ .

Ѿвергъшагося хрѣта , ѣ сѣненннчестко не пріати . лнстѣ , ѿс , і .

Ѿвергъшннса хрѣта безъ ноужан . лнстѣ , тои же , правнло , ѿи . и҃ лн , фпз .

Ѿ многнхъ бракъвѣхъ роднвшннса , ѿще своѣ жнжнѣ добръѣ и҃зведоутѣ , не кобраннтса и҃мѣ быти презвнтеромѣ . лн , фпе .

Ѿ раскѡльннка и҃ ѡ по црковннка крещеніе пріатно . лнстѣ , сѣд , правнло , ѿ .

Ѿ чюжаго предѣла не поставлати ѣ причѣтѣ . лнстѣ , ѿ .

Ѿ пожара оунесын , и҃ ѡблнченѣхъ быѣхъ , ѣскорѣ ѡсмернцею козвратнтѣ , четвернцею ѡнегѡ же оукраде , и҃ четвернцею ѣ людѣ скѡе сокрѡвнше . лн , тнз , глава , ѿз .

Ѿ мира прнходашнн ѣ мнѣтырь , не ѣскорѣ пострнзати ѣ чернцѣи , но перѣѣ претерпѣ  
вше ,

ї , лѣта . лѣтъ , тѣдѣ .

Ѽкѹплющимъ что , Ѽсѣкаютъ роуцѣ . зрѣ  
лѣтъ , фѣдѣ .

Ѽ корчѣмника , Ѽ рѣзоимца же , и сре  
бролюбца , и томашагѡ чѣладь свою  
гладомъ , приносѣ кѣ бжїю жѣртвенникѹ  
не прїимати . лѣтъ , хѣдѣ .

Ѽлчѣніи сѣгѡ причащенїа , и въ послѣ  
днемъ издыханїи соуше , да причаста  
тѣа : Ѽздрѣвѣше же пакн въ кающнхъ  
сѣ да боудѣтъ . лѣтъ , лѣз , правнло , їдѣ .

Ѽлицѣ сѣдагѡ востати , и лицѣ сѣгѡ  
почтїти . лѣтъ , тѣдѣ , глава , дѣдѣ .

Ѽлчѣніи дѣцы , по смѣртен Ѽ гробѣ и сѹ  
жахѹ и зѣ црѣкве , сѣгда дїаконѹ возгла  
шающѹ , сѣлнко Ѽглашенїи изыдѣте .  
лѣтъ , фѣвѣ .

## Ц

Црѣковнагѡ имѣнїа сѣпкпн сродникимъ  
да не даютъ . лѣтъ , їдѣ .

Црѣковное богѣтѣство , нншнхъ богѣтѣство .  
лѣтъ , зїдѣ , правнло , їдѣ .

Црѣквн данаго сѣгда , илн завѣсы и прѣча  
го не подобѣетъ взнмати , илн продѣти Ѽ  
црѣкве . лѣтъ , кѣ , прѣдѣ , ѡгѣ , илн , сѣдѣ , прѣдѣ , вїдѣ .



Црѣкѣ кромѣ соборныа собираюса и не радѣ  
ѡ ней, проклатъ ѣсть: лѣтъ, ѿн, прѣ, ѣ.

Црѣковнаа (плодоношенїа) прїимѣан, илѣ  
даанъ кнѣ црѣкѣ, бѣ колѣ епѣпа, илѣ прѣ  
стаѣвника, проклатъ ѣсть, лѣтъ, той же.  
правно, ѣ, и ѿ.

Црѣковныхъ ради потребъ двѣши влѣте бы  
вѣти соборѣ, лѣтъ, ѡ. правно, кѣ.

Въ црѣкахъ трапѣзы брашенны не поставлѣ  
ти, и не пирокѣти: лѣтъ, ѡн. прѣ, кѣн.

Црѣковныхъ сѣлъ и кнѣгородскихъ оу монасты  
рѣн не ѡимѣти: лѣтъ, рѣг. прѣ, кѣд.

Црѣковнымъ причѣтникомъ во время слѣуж  
бы народѣ не покланѣтиса: лѣтъ, рѣс,  
правно, ѣі.

Црѣковныхъ вещей не продаѣти. лѣтъ,  
рѣд, : правно, кѣе.

Въ црѣкви трапѣзы и пирѣвъ не творѣти: лѣ,  
рѣд : правно, мѣ.

Въ црѣкви не рѣкоположеннымъ ни честѣ ни пѣти:  
лѣ, рѣн. правно, лѣг. и лѣ, едѣ, прѣ, дѣ.

Зрѣ Црѣкѣн не продаѣти ни покѣпати: лѣ,  
той же. правно, гѣ.

Црѣковъ многа ѡимѣти и ѡ не писаннаго предѣ  
нїа: лѣтъ, смѣ, правно, ч.

Црковнымъ татѣ каменіемъ поенкветса .  
лнстѣ , ѣд , правнло , ѿ .

Црквей не создати , ни монастырѣй , аще  
кто не имѣетъ чимъ стрѳнтн ѣа , и пнщю  
подавати пребыкающн , вней , лнстѣ , тѣі .  
заповѣдь , ѣз .

Црковныхъ вешей градскймъ властелемъ  
не оуправлатн , но по стымъ правнломъ  
епнскопомъ оуправлатн и сднті . лнстѣ ,  
тѣе : заповѣдь , ѿс .

Въ црквн во время литургн смѣтнвшаго ,  
мечѣ оусѣкати . лн , тѣд : заповѣдь , ѳд .

Црковнаго тата моука ѿ разлнчнхъ лицъ ,  
и ѿ грѣхъ и времени , и ѿ вѳзраста и ѣстествоа  
соуднтса . лнстѣ , тнѣ : лнстѣ , тнѣг .

Црковнымъ татѣ ношнымъ , звѣремъ пре  
даѣтса . лнстѣ , тнѣг .

Црю досажданн , илн князю . лнстѣ , ѣг :  
правнло , пд : и лнстѣ , тнн .

Црн блгочестннн , должни роукѣ помѳци ,  
црквамъ даати , и ѿ ѣретнкѣ и бесчннныхъ  
человѣкѣ тнла ѿборонати . лнстѣ . рнѣ .

#### Ч

Чѳда своѳ ѿставланн , и недопнтанн и докѳ  
раста , но и звѣтѳ коздержаннѳ небрегнн ѿ нн

проклатъ ѣсть . лѣтъ ѿд : прѣкло , ѿ .  
такоже и оубоу чада , прѣкло , ѿ .

Чадъ родителемъ , пострѣгшима ѿ мона  
стырѣи не ѿторгати . лѣтъ , тѣк : запо  
вѣдь , ѿг : и лѣтъ , тѣн .

Чародѣи . лѣтъ , къ : прѣ , ѿ , ѿ црѣкве  
изрѣнетса : лѣтъ , ѿ : прѣкло , ѿс .

Чародѣици и оубоуницы , какъ испытоваю  
тса и моучатса : лѣтъ , тѣс .

Четвероженыцы . лѣтъ , ѿг : прѣкло , ѿ .

Четвертымъ бракомъ ѿжененыма , больш  
блудника согрѣшдетъ , тамже .

Четвертокъ великии не разрѣшати , но соухо  
гати . лѣтъ , ѿк : прѣкло , ѿд .

Четыре мѣста запрещенемъ . лѣтъ , сѣа .

Четвертын бракъ доконца ѿвержѣ . лѣтъ , фѣд .

Чтѣцъ ѿще женоу ѿбручѣвъ , и прѣже брака  
растлѣвъ ю . лѣтъ , сѣд : прѣкло , ѿд .

Чтѣцъ меньше патнадцате лѣтъ не бы  
ветъ . лѣтъ , тѣк .

Чтѣ ѣсть оубоу брака , и какъ совѣщавѣ  
тса . лѣтъ , ѿн , ѿд , ѿи , ѿи .

Чтѣ ѣсть свобода , и чтѣ работа . лѣтъ , ѿо .

Чернорѣзци и чернорѣзци не ѿставлати мо  
настырѣа своего , и воииз не прѣходити : лѣтъ .

сѣи : правнло , ка .

Въ черныцы не пострѣгати безъ пріемника :  
лнстѣ , снї : правнло , в̄ .

Четырнадцатьицы аще прокленуѣтъ иныѣхъ  
ѣреси и свою , пріати соуть , и токмо мн  
ромъ помазуютса : лнстѣ , ѡг , правнло ,  
з̄ . и лнстѣ , пн : правнло , з̄ .

### Ш

Шпильманомъ не быти , ни позорницъ зрѣ  
ти , ни налокы недспражнатица : лн̄ , рѣд .

### Щ

Щедроты ежѣа на вѣѣхъ дѣлѣхъ егѡ .

### Ю

Юноша швергнса хрт̄а : лнстѣ , фпз .

### І

Іпростию на грѣхъ гартнса : лнстѣ , снс .

Істн є поганымн въ праздникн ѣхъ не по  
добаетъ : лнстѣ , ма , правнло , з̄ .

### Ѡ

Ѡ швергзшнхса хрт̄а ко время гоненїа и  
пакн каюшнхса : лнстѣ , тз , и сѣа .

Ѡ разрѣшенїн соушїи подъ властїю . лн̄ , уна .

Ѡ совѣщанїн шверченїа . лнстѣ , уѣз .

Ѡ брацѣхъ повелѣныѣхъ и возбраненыѣхъ .  
лнстѣ , уѣз , уѣн ,

Ω распущеніи брака , вниѣ ради моужа ,  
или женѣ , лѣтъ , фѣ , фѣ .

Ω пребывающимъ ѣ своею кѣмю : ли , фѣ .

Ω клеветанъ настоѣтеля , ѡклеветаетъ  
бѣ , лѣтъ , хѣ .

Ξ<sup>Ξ</sup>  
Ξенодоха , сѣрѣчь страннопріѣмца , напѣ  
назѣчь не поставѣти : лѣтъ , ѣч .

Ψ<sup>Ψ</sup>  
Ψалмѣчь чюжѣчь ѣ цѣркѣ не глаголати ,  
лѣтъ , пѣ . правнѣ , ѣн .

Ψаломъ , ѣз , на прогнѣнѣе бѣсѣомъ сѣлѣ  
потрѣбенъ : лѣтъ , хѣ .

Ψомъ бѣсѣра не метѣти : лѣтъ , сѣнѣ .

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

Отъ Редакці журнала „Церковь” . . . . .	3
Предисловіе къ православному читателю . . . . .	15
Сказаніе о вселенскихъ и помѣстныхъ соборахъ . . . . .	23
Предисловіе сведшаго правила въ грани . . . . .	56
Другое предисловіе сведшаго правила . . . . .	61
Распредѣленіе правилъ по гранямъ и главамъ . . . . .	65
Оглавленіе Кормчей по главамъ . . . . .	125
85-ть апостольскихъ правилъ . . . . .	135
17-ть правилъ апостола Павла . . . . .	183
17-ть правилъ апостоловъ Петра и Павла . . . . .	187
Два правила всѣхъ святыхъ апостоль . . . . .	193

### *Правила вселенскихъ соборовъ.*

Перваго . . . . .	195
Второго . . . . .	303
Третьяго . . . . .	311

Четвертаго . . . . .	<b>319</b>
О пятомъ соборѣ . . . . .	<b>478</b>
Шестого . . . . .	<b>483</b>
Седьмого . . . . .	<b>551</b>

*Правила помѣстныхъ соборовъ.*

Анкирскаго . . . . .	<b>216</b>
Новокесарійскаго. . . . .	<b>237</b>
Гангрскаго . . . . .	<b>248</b>
Антиохійскаго . . . . .	<b>257</b>
Лаодикійскаго . . . . .	<b>277</b>
Сардикійскаго . . . . .	<b>347</b>
Карѳагенскаго . . . . .	<b>365</b>
Константинопольскаго . . . . .	<b>478</b>
Перво-второго (двукратнаго) . . . . .	<b>571</b>
Бывшаго въ церкви св. Софіи. . . . .	<b>579</b>

*Правила святоотеческія.*

Василія Великаго. . . . .	<b>583</b>
Діонисія Александрійскаго. . . . .	<b>654</b>
Петра Александрійскаго. . . . .	<b>656</b>
Григорія Неокесарійскаго . . . . .	<b>659</b>
Аѳанасія Великаго . . . . .	<b>662</b>
Григорія Богослова. . . . .	<b>665</b>
Амѣлохія Иконійскаго . . . . .	<b>666</b>
Григорія Нисскаго . . . . .	<b>668</b>
Тимоѳея Александрійскаго. . . . .	<b>674</b>
Ѳеоѳила Александрійскаго. . . . .	<b>676</b>
Кирилла Александрійскаго. . . . .	<b>680</b>
Того же св. Кирилла на Несторія . . . . .	<b>683</b>

36. Указаніе отъ Божественныхъ Писаній о непоставленіи на мздѣ . . . . . **687**
37. Отъ посланія собора Константинограда къ Мартирію Антіохійскому . . . **722**
38. Главы великія церкви, рекше святыя Софіи, запечатаны златою печатію, царя Іустиніана, о рабѣхъ прибѣгающихъ въ церковь . **723**
39. Димитрія, митрополита кизическаго, о яковитѣхъ и охацыцарѣхъ . . . . . **724**
40. Петра, архіепископа александрійскаго, къ бенетскому архіепископу . . . . . **726**
41. Блаженнаго Нила черноризца посланіе къ Хариклію презвитеру . . . . . **728**
42. Отъ свитка божественныхъ новыхъ заповѣдей, иже въ божественномъ наслѣдіи, царя Іустиніана, различны заповѣди . . . . . **736**
43. Новая заповѣдь благочестиваго царя Алексія Комнина . . . . . **803**
44. Отъ различныхъ титулъ, рекше граней Іустиніана царя, новыхъ заповѣдей.



- главы по избранію различны . . . . . : **833**
45. Избраніе отъ закона Богомъ даннаго израильтяномъ Моисеомъ . . . . . **861**
46. Законъ судный царя Константина Великаго . . . **879**
47. Никиты мниха, презвитера монастыря Студійскаго, къ латинамъ о опрѣсноцѣхъ . . . . . **891**
48. О фрязѣхъ и о прочихъ латинѣхъ . . . . . **915**
49. Закона градскаго главы . . **923**
50. Леона царя премудраго и Константина главизны о совѣщаніи обрученія и о брацѣхъ и о иныхъ различныхъ винахъ . . . . **1101**
51. О тайнѣ супружества . . . **1155**
52. О незаконныхъ брацѣхъ, сирѣчь о кровосмѣшеніи . . . . . **1218**
53. Воспоминаніе бывшаго церковнаго соединенія при Константинѣ и Романѣ . **1250**
54. Главы церковныя, и вопросы правильныя, и отвѣты святаго собора, бывшаго во дни преосвященнаго и вселенскаго патріарха Николы Константина-града,

- вопрошеніе Іоанна мни-  
ха и молчальника, иже во  
святѣй горѣ, и сухихъ  
съ нимъ черноризецъ . **1269**
55. Отвѣты преблаженнаго ми-  
трополита Никиты Ирак-  
лійскаго . . . . . **1281**
56. Святаго Меѳодіа патріарха  
Константина-града завѣ-  
щаніе . . . . . **1289**
57. Правило Іереомъ, иже не  
облачаются во вся свя-  
щенныя ризы . . . . . **1305**
58. Святаго Никифора Констан-  
тина-града исповѣдника и  
иже съ нимъ святыхъ  
отецъ правила о церков-  
ныхъ сочиненіяхъ . . . **1308**
59. Отвѣты Іоанна священнѣй-  
шаго епископа Китрош-  
скаго . . . . . **1312**
60. О хиротоніи, сирѣчь о  
рукоположеніи святель-  
скомъ . . . . . **1318**
61. Отвѣты правильныя Тимо-  
ѳея святѣйшаго архіепо-  
скопа александрійскаго . **1327**
62. Святаго и Великаго Василія  
запрещеніе инокомъ . . **1333**
63. Правила того же святаго Ва-  
силія о инокиняхъ . . . **1343**

64. На транезѣ запрещенія различна святыхъ отецъ . . . **1346**
65. Въ ту же мѣру отъ новаго закона о чернецѣхъ . . . **1348**
66. О ароняхъ ризахъ и оскимномъ образѣ, и о стихарѣ и поясѣ, и о подири, и о ефудѣ, и о четвероскутнѣй ризѣ, и о ометѣ, и о кидарѣ . . . . . **1351**
67. Разумъ о сложеніи обою закону: Христова іерейства и образа скимнаго . . . **1353**
68. Сказаніе о мантии патріарховѣ и митрополитовѣ и архіепископовѣ, и что есть именованіе патріархово, и митрополита, и архіепископа, и епископа, и архимандрита, и игумена, и протопопа, и протодіакона и презвитера, и діакона . **1357**
69. Святаго Анастасія синайскаго вопросы о различныхъ винахъ . . . . . **1360**
70. Тимоѳея презвитера великія церкви и сосудохранителя Пречистыя Богородицы въ Халкопратіи о различіи приходящихъ отъ ереси къ благочестивѣйшей нашей вѣрѣ . . . . . **1383**

71. Преподобнаго Никона игу-  
мена Черныя-горы изгла-  
шеніе отъ божественныхъ  
правиль . . . . . 1389
72. Описаніе книгъ сей, глаголе-  
мъй Кормчей . . . . . 1399  
Алфавитъ къ Кормчей . 1411